Line Reference Target LRT-BE4-V3

В.А. АВРОРИН Б.В. БОЛДЫРЕВ

ГРАММАТИКА ОРОЧСКОГО ЯЗЫКА

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
СИБИРСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ

В.А. АВРОРИН, Б.В. БОЛДЫРЕВ

ГРАММАТИКА ОРОЧСКОГО ЯЗЫКА

НОВОСИБИРСК
ИЗДАТЕЛЬСТВО СО РАН
2001

ББК 81.2
А21

Рецензенты
кандидаты филологических наук
И.Я. Селютина, А.А. Мальцева, Н.М. Гришина

Утверждено к печати Ученым советом
Института филологии СО РАН

Издание осуществлено при финансовой поддержке Российского гуманитарного научного фонда (проект № 01-04-16301 д)

Аврорин В.А., Болдырев Б.В.
А21 Грамматика орочского языка. – Новосибирск: Изд-во СО РАН, 2001. – 400 с.
ISBN 5–7692–0396–X

Монография представляет собой первый опыт систематического описания фонетической и грамматической систем языка одного из малочисленных тунгусо-маньчжурских народов – орочей. В работе рассмотрены грамматические категории, грамматические единицы и формы; морфология именных и глагольных частей речи, прилагательных, наречий, междометий, служебных слов и частиц. Анализ языковых закономерностей проводится на основе обширного иллюстративного материала. Отдельные разделы книги могут представить интерес в теоретико-лингвистическом плане.

Книга рассчитана на специалистов по тунгусо-маньчжурским и шире – алтайским языкам.

ББК 81.2

ISBN 5–7692–0396–X

© В.А. Аврорин, Б.В. Болдырев, 2001
© Институт филологии СО РАН, 2001
© Издательство СО РАН, 2001

ПРЕДИСЛОВИЕ

Книга является третьим выпуском из серии материалов по языку, фольклору и этнографии орочей, собранных В.А. Авророиным и Е.П. Лебедевой во время экспедиции 1959 г. в район Советской Гавани. Первый выпуск под названием «Орочские сказки и мифы» вышел из печати в 1966 г. Он содержит фольклорные произведения двух основных жанров, всего 58 текстов на орочском языке в фонематической транскрипции с переводом на русский язык и комментариями. Во введении даны сведения об орочах, их наименовании, численности, расселении, родовом составе, межродовых связях, этногенезе, фольклорных жанрах, условиях бытования фольклора. Второй выпуск [Аврорин, Лебедева, 1978] состоит из трех относительно самостоятельных частей: этнографического введения, текстов и краткого орочско-русского словаря. Предполагалось опубликовать монографию по фонетике и грамматике орочского языка. Преждевременная смерть в 1977 г. В.А. Аврорина не позволила ему осуществить в полной мере свой замысел, он успел завершить лишь очерки, посвященные фонетике и месту орочского языка среди тунгусо-маньчжурских языков [Аврорин, 1978].

Написание полной научной грамматики орочского языка предпринято нами по просьбе вдовы В.А. Аврорина – Е.П. Лебедевой (1912–2000). Работа написана на основе фольклорных и текстовых материалов, собранных В.А. Авророиным и Е.П. Лебедевой в 1959 г. в местах расселения орочей.

Разделы «Фонетика» и «Место орочского языка среди тунгусо-маньчжурских языков» написаны В.А. Авророиным. Остальные разделы подготовлены Б.В. Болдыревым. При этом, естественно, учтены и наработки В.А. Аврорина, изложенные им как в очерке орочского языка [Аврорин, Лебедева, 1968, с.191–209], так и в других его грамматических исследованиях.

Автор выражает огромную признательность сотрудникам редакции Издательства СО РАН: заведующей редакции В.И. Смирновой – за действенную научно-организационную поддержку, секретарю редакции Ф.Х. Сагалаевой, редактору Т.В. Романенко, чьи советы и замечания способствовали существенному улучшению качества монографии; оператору электронной верстки Е.Н. Зиминой, благодаря опыту, терпению и профессионализму которой создан оригинал-макет высочайшего качества; художнику В.И. Шумакову, вложившему свой самобытный талант в оформление книги.

МЕСТО ОРОЧСКОГО ЯЗЫКА СРЕДИ ТУНГУСО-МАНЬЧЖУРСКИХ ЯЗЫКОВ

Орочский язык, наряду с нанайским, ульчским, орокским и удэгейским, относится к южной ветви тунгусо-маньчжурских языков. На нем говорит небольшая народность орочи, расселенная двумя изолированными группами на юге Хабаровского края. По соседству с орочами издавна проживают другие тунгусо-маньчжурские народности: удэгейцы, нанайцы, ульчи, эвенки. Постоянный контакт с ними несомненно отразился на орочском языке. В его фонетике и морфологии имеется много общего с языками южных сородичей орочей: удэгейским и нанайским. Некоторые сходные черты прослеживаются у орочского языка с эвенкийским. Кроме того, в эпоху расцвета маньчжурской государственности определенное воздействие на орочский оказал маньчжурский язык.

В настоящем разделе рассматриваются некоторые фонетические и морфологические особенности орочского языка, либо сугубо специфические, либо сближающие его с другими тунгусо-маньчжурскими языками.

По составу основных гласных фонем орочский отличается от нанайского только отсутствием гласного переднего ряда приподнято-среднего подъема [**i**], что сближает его с эвенкийским, от которого он в то же время отличается отсутствием гласного переднего ряда среднего подъема [**ē**]. Менее значительное отличие состоит в том, что звук [**ǣ**] в орочском, как и в удэгейском, представляет собой вполне самостоятельную фонему, тогда как в нанайском он не приобрел всех необходимых для этого признаков и является скорее вариантом дифтонгов [**іа**] и [**иэ**]. Орочские примеры: **ǣокточин'и**, **ǣлуин'и**, **бǣ, ǯǣн'ǯǣ**, **сэ̄нкǣ**. Еще менее существенное для системы фонем, но весьма заметное акустически отличие заключается в степени подъема звука [**э**]. В орочском, подобно удэгейскому, он несколько более открытый, чем в нанайском, и благодаря этому возможно чередование **а ~ э** в конечных слогах. Неразличение данных звуков в срединных и даже в первых слогах некоторых слов, свойственное записям И.И. Козьминского и моим 1929 г., а также В.И. Цинциус того же времени и особенно И.А. Лопатина, обусловлено недостаточной тренированностью уха. Отличия орочского от удэгейского несколько более значительны и выражаются в меньшем количестве переднеязычных гласных фонем. Удэгейский имеет в переднем ряду, помимо двух гласных, свойственных обоим языкам, еще два: [**е**] приподнято-среднего и [**œ**] среднего подъема.

В орочском языке, как и в других родственных ему языках, существует фонематическое противопоставление недолгих и долгих гласных. В удэгейском оно охватывает все гласные, а в орочском и нанайском не касается [æ], который недолгим быть не может. В орочском, как и во всех прочих тунгусо-маньчжурских языках южной группы, богато представлены в качестве самостоятельных фонем дифтонги, являющиеся комбинациями любого гласного с любым другим гласным, если только их комбинирование не противоречит закону сингармонизма. Для нанайского языка характерно фонематическое противопоставление чистых и носовых конечных гласных. Несомненно, что такое же противопоставление когда-то было свойственно также орочскому и удэгейскому языкам. Однако сейчас его нет не только в удэгейском, что уже отмечалось в литературе, но и в орочском языке. Вместе с тем, несомненно, что процесс постепенного ослабления и отпадения конечного согласного [**н**], породивший назализацию нанайских гласных, проходил также в орочском и удэгейском языках. Об этом говорят следующие факты: эвенк., ороч., уд. **ǯоло – ǯолово – ǯолоǯи – ǯолола**, нан. **ǯоло – ǯолова – ǯолоǯи – ǯолола**; но уд. **чоло – чолово ~ чоломо – чолоǯи ~ чолон'ǯи – чолола ~ чолондула**, ороч. **чоло – чолово ~ чоломо – чолон'ǯи – чолондула**, нан. **чолō – чоломба – чолон'ǯи – чолондола**. Ср. эвенк. **орон – оронмо – орон'ǯи – орондула**. В данном отношении орочский стоит ближе к удэгейскому, чем к нанайскому, занимая между ними промежуточное положение в формах винительного падежа.

В удэгейском языке существует фонематическое противопоставление непрерывных гласных прерывным, в образовании которых участвует гортанная смычка, а также неаспирированных гласных аспирированным. Ни того, ни другого из этих двух противопоставлений не знают ни орочский, ни нанайский языки.

Закон сингармонизма гласных действует как один из основных фонетических законов во всех тунгусо-маньчжурских языках. Однако формы его проявления неодинаковы. Наиболее последовательно и четко действует этот закон в нанайском языке, где он распространяется на целое слово, иначе говоря, имеет не ступенчатый, а тотальный характер, и исходит из деления гласных на две серии (I – **а, о, і**; II – **э у и**). В эвенкийском и удэгейском языках сингармонизм гласных имеет ступенчатый характер из-за возможности проникновения на разных основаниях в середину слова иносерийных гласных и исходит из деления гласных на три серии (I – **а**, II – **э**, III – **о**, при нейтральности к сингармонизму остальных гласных). В орочском языке гласные делятся на те же три серии, но ступенчатый характер сингармонизма проявляется только в словах с гласными третьей серии, составляющих незначительный процент общего числа слов. В этих словах нарушение сингармонизма вызывается нейтральными гласными [**у**] и [**и**], например: **о̄нохон'и** *пошёл сделать,* **но о̄ногихан'и** *снова пошёл сделать,* **о̄гинахан'и** *пошёл переделать.* В словах же с гласными первых двух серий, которых подавляющее большинство, сингармонизм имеет тотальный характер. Если при этом иметь в виду, что трехсерийное деление гласных когда-то имело место и в нанайском языке, о чем убедительно свидетельствуют некоторые окаменевшие продукты словообразования, то придется признать, что по характеру действия закона сингармонизма гласных орочский язык ближе всего стоит к нанайскому, находясь на ступени развития, которую относительно недавно прошел нанайский язык.

Наиболее заметное отличие орочских слов по соседству гласных от соответствующих им нанайских заключается в нерегулярном, но часто встречающемся соответствии ороч. [**и**] нанайскому [**у**] или [**о**], например: **ӈӣчи // нӯчи** *маленький,* **иппи // улпи** *шьёт,* **ими // оми** *пьёт,* **тиӈэ // туӈгэ̄** *грудь*, **микки // муики** *змея*, **ијэктэ // урэктэ** *прут*, **ади // хаду** *сколько* и т.п. По этому признаку орочский ближе к удэгейскому и даже эвенкийскому, чем к нанайскому. Следует отметить также еще менее регулярное соответствие орочского [**о**] нанайскому [**у**], например: **хокчои // хукчуи** *нападает*, **хоккои // пуикуи** *прыгает*, **тоjои // туjуи** *угощает*, **лоӈо // луӈу** *сверло*, **поӈко // пуӈку** *платок (головной),* **омо // эмӯ** *один* и т. п., что тоже сближает орочский язык с удэгейским, но не с эвенкийским.

Согласных фонем в орочском языке 19. В этом отношении он отличается от нанайского только наличием заднеязычной щелевой звонкой фонемы [**ɣ**].

Отличия от удэгейского языка несколько более значительны. Во-первых, в орочском отсутствует в губном ряду глухая щелевая фонема [**ф**], а есть только глухая смычная [**п**], тогда как в удэгейском имеются обе эти фонемы. Во-вторых, орочский имеет упомянутую выше фонему [**ү**], которой нет в удэгейском языке. Она встречается, например, в основах следующих существительных: **тэмтиүэ** *лодка морского типа*, **тэүэ** – *часть древка стрелы, прилегающая к наконечнику*, **эдиүи** *тесть*, **битиүэ** *книга, письмо*, **гилүүэ** *муха*, а также в целом ряде аффиксов.

Влияние гласных на соседние с ними согласные в принципе не отличается от того, что наблюдается в нанайском языке. Здесь прежде всего следует отметить палатализацию всех непалатальных согласных перед гласными переднего ряда, а также увуляризацию заднеязычных глухих согласных в соседстве с гласными [**а**] и [**о**], особенно заметную на слух у фонемы [**к**], например: **акин'и** *старший брат (его)*, **таҡа** *валежина*, **оҡо** *горбуша*, **ҳоққои** *прыгает*, **ҳала** *род* и т.п.

Комбинирование согласных, как и в других близкородственных языках, регулируется прежде всего законами ассимиляции. Если оставить в стороне случаи единичные, возникающие лишь в особых, не характерных для орочского языка условиях, то относительно комбинирования согласных можно кратко сказать следующее. В комбинации согласных не включаются все неносовые сонорные (**в**, **л**, **р**, **j**), а из шумных – заднеязычные щелевые (**х**, **ү**). Остальные согласные комбинироваться могут. Если посчитать фонемы [**н**] и [**н'**] за одну – а они в комбинациях и ведут себя как варианты одной фонемы, – то всего таких согласных окажется 12. Следовательно, теоретически допустимо 144 комбинации. Однако вследствие разного рода ограничений таких обычных комбинаций насчитывается всего 30, т. е. меньше, чем в удэгейском, на пять, чем в нанайском – ровно на половину и чем в эвенкийском – почти в 4 раза. Возможны только три типа комбинаций: сонорный + шумный (14 комб.), шумный + шумный (11), сонорный + сонорный (5 комб.); четвертый вариант – шумный + сонорный – не встречается. В этом отношении орочский язык не имеет принципиальных отличий от удэгейского и нанайского. Но все же некоторые отличия есть, и они не сводятся к чисто количественному моменту. Наиболее заметным из них является наличие комбинаций, состоящих из двух одинаковых согласных (долгие согласные) и представляющих собой в сравнении с нанайскими и удэгейскими комбинациями продукты полной ассимиляции. Их насчитывается семь: **пп**, **бб**, **мм**, **нн**, **кк**, **гг**, **ңң**. Они, как мы видим, включают в себя сонорные согласные, а из шумных – губные и заднеязычные. В удэгейском отмечена лишь одна комбинация подобного рода – **кк**, а в нанайском их нет, если не считать того, что в гаринском говоре этого языка имеются комбинации **кк**, **гг**, **ңң** (заднеязычные).

Многие орочские слова в области консонантизма отличаются от слов как нанайского, так и удэгейского языков наличием более или менее регулярных фонетических соответствий, что уже частично было отмечено П. Шмидтом и В.И. Цинциус. Наиболее распространенными являются следующие орочско-нанайские соответствия:

начальное **х** // **п** – **хатала** // **паталā** *девушка*, **хитэ** // **пиктэ** *ребёнок*, **хокто** // **покто** *дорога*, **хиjэ** // **пуjэ** *рана*, **хулиси** // **пулси** *ходит*, **хулэгī** // **пулэгуи** *остаётся* и др.;

Ø // начальное **х** – **агду** // **хагдӯ** *берлога*, **огдо** // **холдō** *бок*, **увэ** // **хурэ** *гора*, **огги** // **холгī** *сушит*, **одī** // **хоǯī** *кончает*, **ади** // **хаду** *сколько* и др.;

j ~ Ø // **р** – **мэjэ** // **мурӯ** *мысль, ум*, **кија** // **кіра** *край*, **гија** // **гірā** *шаг*, **бэи** // **бури** *лук*, **гā** // **гара** *сук*, **дӯ** // **дурӯ** *форма, образ*, **дāми** // **дарами** *широкий* и др.; упомяну еще реже встречающиеся соответствия: **д** // **ǯ**, **т** // **ч**, **ǯ** // **ч**, **х** // **с**, **н** // **д**, **ң** // **нг**.

Из орочско-удэгейских необходимо прежде всего указать на следующие весьма частые соответствия: **с** // **h** – **паси** // **пahи** *часть, кусок*, **асанта** // **ahанта** *женщины*, **асиңи** // **ahиңг'и** *ельник*, **амусу** // **амуhи** *наголенники (женские)*, **эн'иси** // **эн'иhи** *мать (твоя)*, **эн'ису** // **эн'иhу** *мать (ваша)* и др.;

ч // **с** – **хачи** // **хаси** *разный*, **луча** // **луса** *русский*, **ичэи** // **исэи** *видит*, **пэггэчī** // **пэгэси** *пробует*, **татучī** // **татуси** *учится*, **бчо** //**бсо** *сделан*, **бичи** // **биси** *был* и др. Реже встречаются соответствия **j** // **Ø** **к** //**ʔ**, **п** // **ф**, **р** // **л**, **х** // **с** и некоторые другие.

Таким образом, с точки зрения фонетической орочский язык по одним признакам ближе стоит к удэгейскому, а по другим – к нанайскому. Но в таких основных моментах, как состав фонем, гармония гласных, влияние гласных на соседние согласные, он все же ближе к нанайскому, чем к удэгейскому.

Особенно очевидна близость орочского языка к нанайскому в области словообразования. В орочском выявлено 23 словообразовательных аффикса имен существительных. Среди них семь, которые есть в удэгейском и нанайском, а сверх того с нанайскими совпадает еще 12 аффиксов. Таким образом, лишь для четырех аффиксов мы не находим аналогий в нанайском языке, а для 19-ти находим, тогда как с удэгейскими не совпадают 16. К последним относятся, например: **-кса** // нан. **-кса** – название шкуры данного животного, **-магда** // нан. **-магда** – название снасти для ловли рыбы, **-кта** // нан. **-лта** – название периода времени, состоящего из данного количества дней, **-ку** // нан. **-ко** – название орудия данного действия и др. Среди девяти орочских аффиксов, образующих качественные и количественные имена, пять совпадают и с удэгейскими, и с нанайскими, один идентичен только удэгейскому и три – только нанайским. В число последних входят: **-кту** // нан. **-кто** ~ **-лто** – признак как результат данного действия или состояния, **-пти** // нан. **-пчи** – признак по отношению к данному времени и **-н'и** ~ **н'æ** // нан. **-н'и** – название группы лиц, состоящей из данного числа людей. Из 11 аффиксов глагольного словообразования только два имеют аналоги в удэгейском, но они оба имеются также и в нанайском, а с нанайскими совпадают 10. Среди них: **-да** // нан. **-да** – действие, производимое посредством данного предмета, **-ңги** // нан. **-нги** – превращение в данный предмет, **-да** // нан. **-да** – говорение на языке данного народа или какой-либо иной категории людей, **-си** // нан. **-си** – мысленное отождествление с данным предметом или приписывание данного качества и др. Всего в орочском языке пока выявлено 43 словообразовательных аффикса. Среди них общих для трех сравниваемых языков – 14, идентичных только удэгейским – три, при 26 несовпадающих, а только нанайским – 25, и лишь четыре орочских словообразовательных аффикса не имеют аналогов в нанайском. Таким образом, в области словообразования значительно большая близость орочского языка к нанайскому, чем к удэгейскому, особенно очевидна.

Меньшие различия наблюдаются в сфере деривативного формообразования. Из 13 относящихся к этой сфере орочских аффиксов именных основ пять имеют близкие соответствия и в остальных двух сравниваемых языках, два совпадают только с удэгейскими и четыре – только с нанайскими. Это **-ка** // нан. **-кā** – аффикс уменьшительной формы, **-ка** ~ **-кка** // нан. (кур-урмийск. диалект) **-кā** – аффикс ограничительной формы, **-ja** // **-на** ~ **-ана** ~ (кур-урмийск. ди-

алект) **-ja** – аффикс сопроводительной формы, **-ŋаса** // нан. **-ŋаса** – аффикс, сопровождающий наименование умершего лица. Для деривативного формообразования глагольных основ орочский язык располагает 19 аффиксами, из которых 15 совпадают и с удэгейскими, и с нанайскими, один – только с удэгейским, два – только с нанайскими и один не имеет прямых аналогов. Вид однократности действия в орочском языке имеет два аффикса, употребляемые в разных семантических группах глагольных основ, а именно: **-ла ~ -да** и **-нда**. Первый из них имеет полную аналогию в нанайском языке, но отсутствует в удэгейском, а второй, наоборот, отсутствует в нанайском, но есть в удэгейском. Кроме того, имеется соответствие орочского аффикса **-гга** нанайскому **-гила**. Эти аффиксы оформляют особую глагольную форму (породу) долженствования.

Из области релятивного (синтаксического) формообразования коснемся прежде всего падежной системы. Орочский имеет 10 падежей. От нанайского, если иметь в виду лежащий в основе литературного языка найхинский и ряд других говоров амурского наречия, орочский отличается наличием продольного и отложительного падежей, имеющихся и в удэгейском. Но продольный падеж с идентичными аффиксами отмечен О.П. Суником в кур-урмийском наречии нанайского языка, а отложительный есть в гаринском говоре амурского наречия. В прочих же говорах генетически идентичный аффикс сохранился как показатель сравнительной формы существительного. От удэгейского орочский отличается наличием исходного падежа, имеющегося в нанайском. Таким образом, в нанайском при учете его различных диалектов мы находим аналогии всем падежным формам удэгейского языка, хотя полного комплекта падежей, свойственного орочскому, ни один диалект нанайского языка не имеет. В отношении продольного и отложительного падежей орочский и удэгейский сближаются с языками северной группы, прежде всего с эвенкийским. Следует заметить, во-первых, что и в нанайском языке эти падежи присущи именно тем диалектам, которые в наибольшей мере сходны с языками северной группы, и, во-вторых, что в удэгейском языке и в гаринском говоре нанайского языка функции орочских и эвенкийских отложительного и исходного падежей объединены отложительным падежом, а в прочих диалектах нанайского языка – исходным падежом. Несколько особняком стоит лишь функция формы отложительного падежа в сравнительных оборотах.

Отличие орочского от нанайского проявляется также в форме назначительного падежа. Орочский аффикс этого падежа имеет три варианта: **-ja ~ -ла** для основ на гласный, в том числе с утраченным конечным [**л**] и [**р**], и **-на** для основ с утраченным конечным [**н**], тогда как в нанайском аффикс этого падежа **-го** и лишь в кур-урмийском диалекте **-на**. Аффикс **-на** без иных вариантов выражает данное падежное значение и в удэгейском языке. Следовательно, по форме назначительного падежа орочский ближе к удэгейскому языку и кур-урмийскому диалекту нанайского языка, чем к прочим нанайским диалектам. Но орочская форма назначительного падежа несколько отличается от удэгейской и кур-урмийской, во-первых, наличием трех вариантов с иными согласными и, во-вторых, тем, что в орочском **-на** исторически аффиксу бесспорно принадлежит лишь гласный компонент, а согласный представляет собой либо восстановленный конечный [**н**], либо какой-то иной согласный, полностью ассимилированный конечным [**н**] до его отпадения. Ни к удэгейскому, ни к кур-урмийскому **-на** подобная трактовка не приложима, так как этот аффикс оформляет не только основы с отпавшим [**н**], но и любые иные. В материальном отношении орочский стоит здесь ближе всего к эвенкийскому, в падежной системе которого мы

находим аффикс **-ja ~ -а**. Он, правда, принадлежит форме винительного неопределенного падежа, но одна из его функций в эвенкийском полностью покрывает значение орочского назначительного падежа.

Что касается грамматической категории числа существительных, то орочский стоит ближе к маньчжурскому, отличаясь от всех прочих живых тунгусо-маньчжурских языков. Близость эта не только функциональная, но и материальная. По отношению к категории числа орочские существительные отчетливо делятся на две группы: 1) обозначающие людей, 2) обозначающие все прочие как неодушевленные, так и одушевленные предметы. Вторая, наиболее многочисленная по своему составу, группа нейтральна по отношению к категории числа. Различение единичности и множественности здесь обеспечивается контекстом, сочетанием существительного с количественными определениями или употреблением деривативных форм собирательного значения. Иное положение у существительных, обозначающих людей. В определенных условиях контекста, при наличии количественных определений и в формах собирательного значения они также могут не изменяться, что практически часто и бывает. Но и при этих условиях, а тем более при их отсутствии существительные, обозначающие людей, могут принимать специальную форму множественного числа. Следовательно, относительно первой группы существительных есть основания говорить о противопоставлении общего (единственно-множественного) и множественного числа. Правда, единичные представители среднего поколения в крайне редких случаях допускают в своей речи употребление форм множественного числа и для существительных второй группы, как одушевленных, так и даже неодушевленных. Но эти случаи, несомненно, объясняются новейшими влияниями других языков, причем, видимо, не столько родственных, сколько русского.

Среди языков тунгусо-маньчжурских народностей нашей страны орочский ближе всего типологически примыкает здесь к удэгейскому, где противопоставление общего и множественного числа распространяется на все существительные, обозначающие одушевленные предметы, в чем мы видим не только сходство, но и отличие от орочского. Пользуясь сравнительным методом в сочетании с приемами внутренней реконструкции, нетрудно прийти к заключению, что во всех тунгусо-маньчжурских языках противопоставление единственного и множественного числа возникло именно в группе существительных, обозначающих людей, и лишь впоследствии стало постепенно распространяться на другие группы существительных, вместе с тем некоторые пережиточные черты исходного состояния сохранялись. Дальше всего ушли в этом направлении языки северной группы, где данный процесс охватил не только все существительные, но и через согласование также прочие имена и причастия. В нанайском и ульчском языках он дошел до охвата всех существительных, в удэгейском остановился на существительных, обозначающих одушевленные предметы, а маньчжурский и орочский представляют самый начальный этап, когда противопоставление общего и множественного числа ограничивается группой существительных, обозначающих людей.

Несколько иначе группируются языки по формальным признакам числа. Общее число во всех тунгусо-маньчжурских языках выражается основной, или безаффиксной, формой существительного. Множественное число имеет специальные аффиксы. В маньчжурском наиболее универсальным показателем этой категории является аффикс **-са**, но имеются кроме него аффиксы **-та**, **-ри** и **-си** со значительно более ограниченной сферой применения. Внешне полностью совпадает с основным маньчжурским показателем множественности не имею-

щий других вариантов орочский аффикс множественного числа существительных **-са** (аффиксы деривативных форм собирательного значения здесь в расчет не принимаются). Однако косвенные формы имен существительных множественного числа свидетельствуют о том, что он относительно недавно утратил конечный согласный, а до этого имел вид **-саг**, **-сар** или, скорее, **-сал**. В этом нетрудно убедиться из сравнения таких двух рядов форм, как **гаса** *птица* – **гасава** *птицу* – **гасаду** *у птицы* и **н'ӕса** *люди* – **н'ӕсабба** *людей* – **н'ӕсагду** *у людей* (вспомним, что комбинации согласных [рд] и [лд] в орочском недопустимы, и этим комбинациям других родственных языков в орочском соответствует [гд], что мы и видим в форме дательного падежа от слова **н'ӕса** *люди*). Следовательно, совпадение с маньчжурским здесь не полное, так как нет оснований предполагать, что маньчжурский **-са** имел раньше конечный согласный.

В нанайском языке наиболее универсальным показателем множественного числа является аффикс **-сал**, но имеется еще несколько аффиксов, употребляемых в крайне ограниченных группах существительных: **-сил**, **-лтал**, **-рисал**, **-л**. Подобный же универсальный аффикс множественного числа имеется в ульчском и солонском. В языках северной группы преобладает аффикс **-л ~ -р**, но существительные, обозначающие людей, могут образовывать формы множественного числа и с аффиксом **-сал**, приобретая, как правило, дополнительный оттенок значения собирательности.

Совершенно особняком, казалось бы, стоит в этом отношении удэгейский язык, в котором не употребляется ни один из перечисленных выше аффиксов. В нем форма множественного числа одушевленных существительных образуется с помощью аффикса **-ӡига**. Кроме того, существительные, обозначающие людей, когда нужно выразить собирательное множество, оформляются аффиксом **-гэту**, не знающим чередования гласных. Как это уже установлено В.И. Цинциус, удэгейский аффикс **-ӡига** находит себе прямое соответствие в нанайском и ульчском собирательном аффиксе **-ӡоа̄**, да и в самом удэгейском языке этот аффикс нередко используется как выразитель принадлежности единичного предмета к определенному классу однородных предметов, например: **аӡига** *девочка, девушка*, **кас'ан'ӡига** *щенок*, **чэӡиг'э** *игрушечная тележка* и т.п. В собирательном значении аффикс **-ӡиӈа** употребляется и в орочском языке, например: **хиккэӡиӈэ** *молодежь*, **орокоӡиӈа** *медвежата*, **пасиӡика** *кусочки* и т.п. Следовательно, обособленность удэгейского языка заключается в том, что он в качестве универсального показателя множественного числа использует аффикс, имеющий параллельно собирательное, а в других родственных языках, в частности в орочском, – только собирательное значение. Второй удэгейский аффикс множественности **-гэту** соответствует в орочском целому слову **гэту** *народ, люди.* Следовательно, в приемах выражения множественности орочский имеет некоторые точки соприкосновения с удэгейским, но значительно ближе примыкает к нанайскому.

Система личных и возвратных местоимений вместе с основывающейся на ней системой притяжательных аффиксов имен и личных аффиксов глаголов в трех сравниваемых языках почти одинакова. Единственным существенным различием является отсутствие в нанайском (так же как и в ульчском) противопоставления инклюзивной и эксклюзивной разновидностей личного местоимения 1-го лица множественного числа и соответствующих им притяжательных и личных аффиксов при наличии такого противопоставления во всех остальных тунгусо-маньчжурских языках, в том числе в орочском и удэгейском, а также в сунгарийском диалекте нанайского языка. Это обстоятельство, несомненно, сближает орочский язык с удэгейским. Но есть некоторые второстепенные моменты в этой системе, ставящие орочский ближе к нанайскому, чем к удэгейскому. Это начальные согласные притяжательных и личных аффиксов 2-го лица единственного и множественного числа (**-си** // **-hи**, **-су** // **-hу**), а также фонемный состав аффикса возвратного притяжания множественного числа, который имеет неизменно вид **-фэи**, в орочском – **-ваӈи ~ -ваи̯ ~ -баӈи ~ -баи̯ ~ -ббаи̯**, а в нанайском – **-вари ~ -бари ~ -ари ~ -ри**.

По поводу системы форм, образующих времена причастий, можно сказать следующее. В удэгейском при субъекте 1-го и 2-го лица единственного и множественного числа настоящее время причастий, образованных от глагольных основ с исконным гласным исходом, т.е. от подавляющего их большинства, выражается отсутствием временного аффикса. В нанайском временной аффикс строго обязателен, а в орочском, как правило, он присутствует, хотя иногда, в формах некоторых косвенных падежей как будто бы может опускаться. Например: уд. **анаhи** *ты толкаешь* // нан. **анаи̯си** // ороч. **анаи̯си** (аффикс настоящего времени **-и**). Существенным отличием орочского и удэгейского языков от нанайского является наличие в первых двух и отсутствие в последнем долженствовательно-будущего времени у причастий с идентичным эвенкийскому аффиксом **-ӡаӈа**. Правда, в кур-урмийском диалекте нанайского языка точно такая же форма и с тем же аффиксом имеется. Отрицательные формы причастий в орочском языке образуются двумя параллельными способами: синтетическим, как в нанайском и ульчском языках, и аналитическим, характерным для удэгейского и всех языков северной группы. Так, например, с равным успехом можно сказать и **агда̄син'и** *не верил* (ср. нан. **агда̄син'и**), и **эсин'и агдаја** (ср. уд. **эhин'и агда**), **агда̄чин'и** *не поверил* (ср. нан. **агда̄чин'и**), и **эчин'и агдаја** (ср. уд. **эсин'и агда**).

Одним из наиболее ярких разграничительных признаков для северной и южной групп тунгусо-маньчжурских языков является отсутствие в северной и наличие в южной противопоставления личных и безличных, или, по другой терминологии, активных и пассивных причастий. Безличные причастия настоящего времени имеют в орочском аффикс **-вуји ~ -уји ~ -муји ~ -буји**, в удэгейском – **-уји ~ -муји**, в нанайском – **-вори ~ -ори ~ -бори**. Отрицательная форма в удэгейском не зарегистрирована, а в орочском и нанайском она есть и образуется однотипно. С безличными причастиями прошедшего времени дело обстоит сложнее. Если в нанайском они имеют генетическую связь с безличными же причастиями настоящего времени (афф. **-вохā ~ -охā ~ -бохā**), то в орочском и удэгейском аналогичное значение выражает изолированно стоящий аффикс **-ча** (орочский) или **-са** (удэгейский), соответствующий эвенкийскому аффиксу **-ча**, который образует причастия и глагол прошедшего времени, обозначающие обычно вполне активное действие, например: нан. **са̄оха̄ наи̯** // ороч. **са̄ча н'ӕ̄** // уд. **са̄са н'ӣ** *узнанный, известный человек,* но эвенк. **са̄ча̄ бэjэ** *узнавший человек.* Здесь орочский и удэгейский языки восприняли эвенкийскую, точнее северную вообще, форму, но используют ее, скорее, по-нанайски.

Наибольший интерес представляют, пожалуй, орочские деепричастия. Их много. Пока обнаружено 14 различных деепричастий. Первая их группа выражает одновременность или смежность действий. Сюда относятся: 1) одновременное деепричастие с аффиксом **-ми** при единственном числе субъекта и **-маји ~ -маи** при множественном. По форме, значению и употреблению оно находит себе полную аналогию во всех остальных языках южной группы, очень близко к маньчжурскому на **-мэ**, но значительно расходится по значению и

употреблению с деепричастием на **-ми** в языках северной группы; 2) деепричастие смежно-длительное с аффиксом **-мӕ**, обозначающее добавочное действие, в конце которого наступает главное действие, например: **тӯ ӈэнэмӕ, ӈэнэмӕ, омо ʒубба ичэхэн'и** *так шёл, шёл... и увидел один дом.* Полную аналогию ему мы находим только в нанайском языке, по смыслу к нему близки маньчжурское на **-хаи**, ульчское на **-мди** и негидальское на **-мден**; 3) очень схожее с предыдущим одновременно-длительное деепричастие с аффиксом **-мди ~ -мдӕ ~ -мдика**, обозначающее длительное добавочное действие, в течении которого произошло главное действие, например: **чаива имимдика н'ӕ диггаман'и дӯгдихан'и** *когда пил чай, услышал чей-то голос.* Материально почти тождественными, но несколько отличающимися по смыслу, можно считать приведенные выше ульчское и негидальское деепричастия; 4) одновременно-отдаленное деепричастие с аффиксом **-ӈаса**, обычно в притяжательной форме, обозначающее одновременное с главным действие, относящееся к отдаленному прошлому, например: **ила сэу сэунэӈэсэн'и нӑду багдими мутэуси бичин'и** *когда ещё светило три солнца, на земле жить было невозможно.* Аналогии этому деепричастию имеются в удэгейском, негидальском и эвенкийском языках.

Вторая группа деепричастий выражает разновременность действий. Сюда можно отнести: 1) разновременное деепричастие с аффиксом **-ja ~ -а ~ -та ~ -да**, которое полностью соответствует нанайскому и ульчскому на **-ра ~ -та ~ -да**, а в смысловом отношении – также удэгейскому на **-гаси ~ -каси**, генетически связанному с эвенкийским на **-кса**; 2) предварительное деепричастие с аффиксом **-ʒи**, чаще всего в сочетании с наречием **гэсэ** *вместе,* обозначающее добавочное действие, после которого сразу же начинается главное. Такое же деепричастие мы находим только в нанайском языке; 3) предшествующее деепричастие, представляющее собой форму разновременного деепричастия от основы глагола побудительного залога и обозначающее добавочное действие, предшествующее главному при несовпадении субъектов этих действий, например: **тигдэукэнэ, би ʒукти йхэми** *когда пошёл дождь, я пошёл в дом,* пример показывает, что форма побудительного залога здесь коренным образом изменила свое значение. Ни в одном из родственных языков подобного деепричастия как будто бы нет; 4) условное деепричастие с аффиксом **-ви** при единственном числе субъекта и **-виса** при множественном. По своему значению и употреблению оно полностью совпадает с аналогичным деепричастием нанайского и ульчского языков, по форме и частично по значению с маньчжурским деепричастием на **-фи**, которое несколько шире орочского по объему функций. В других родственных языках подобного деепричастия не обнаружено. Отличие орочского аффикса этого деепричастия множественного числа от нанайского состоит в том, что в его состав входит именной показатель множественного числа **-са**, тогда как в нанайском, как и в ульчском, показателем множественности субъекта является аффикс возвратного притяжания **-ри** < **-вари**; 5) условно-временное деепричастие с аффиксом **-ичӑ ~ -кичӑ ~ -чӑ**, соответствующее и по форме, и по значению одновременному деепричастию нанайского и ульчского языков. В удэгейском также есть подобное деепричастие, причем его аффикс **-иси ~ -лиси** фонетически соответствует орочскому **-ичӑ ~ -кичӑ**, но их звуковой состав настолько далеко разошелся, что такое заключение может быть сделано лишь в результате сложного научного анализа; 6) условно-предварительное деепричастие в притяжательной форме с аффиксом **-ки ~ -аки ~ -таки ~ -даки**, обозначающее добавочное действие, которое предшествует главному и служит в той или иной мере условием его совершения, например: **угдава ӧми одӕкиси,**

минду бӯүэ *если ты кончил делать лодку, дай мне.* В нанайском и ульчском такого деепричастия нет. Правда, оно есть, причем с тем же аффиксом **-ки**, в кур-урмийском диалекте нанайского языка. В удэгейском ему соответствует деепричастие с аффиксом **-ли**, сводящимся в конечном счете к тому же **-ки**, и оба они восходят к эвенкийскому деепричастию того же значения с аффиксом **-раки**; 7) деепричастие предела с аффиксом **-дала**, обозначающее добавочное действие, начало которого ограничивает время совершения главного действия, например: **ʒукти йгидэлэ тутугихэти** *они бежали, пока не вошли в дом.* Подобное деепричастие имеется во всех тунгусо-маньчжурских языках.

В орочском, как и в других живых тунгусо-маньчжурских языках, кроме маньчжурского, имеется целевое деепричастие, обозначающее добавочное действие, рассматриваемое как цель совершения главного. Но аффикс этого орочского деепричастия **-лӑ** в тумнинском диалекте и **-лака** в хадинском сходен лишь с удэгейским аналогичным аффиксом **-лага**. Пример: **хиккэʒиүэсэ, би дӯгдилӑсу дигганаиви** *молодые люди, я говорю, чтобы вы слушали.*

Наконец, в орочском языке есть еще деепричастия изобразительного характера: 1) деепричастие покоя с аффиксом **-мдика**, обозначающее добавочное действие, которое, как бы застыв, характеризует позу субъекта при совершении главного действия, например: **тӣ аса н'ӕ хитэи ӧчикумдика тӭсин'и** *та женщина, как кормила своего ребёнка грудью, так и сидит.* Этот аффикс материально совпадает с упоминавшимся ранее аффиксом одновременно-длительного деепричастия, но значения их настолько расходятся, что не позволяют считать их вариантами одной формы. Аналогию данному деепричастию мы находим только в нанайском языке, где оно имеет аффикс **-мдо**; 2) деепричастие момента с аффиксом **-үачи**, обозначающее добавочное действие, совершение которого придает особый характер действию главному, например: **ноан'и инакима асачӣн'и мӧво ʒаваүачи** *он догоняет собаку, быстро схватив (и держа в руках) палку.* В нанайском языке имеется сходное по значению деепричастие с аффиксом **-кап**. Наличие генетической связи между этими двумя аффиксами остается под вопросом, но известное материальное сходство все же очевидно.

В сложной системе деепричастий орочского языка мы видим немалое число случаев почти полной грамматической синонимии. Особенно детально разработана система обозначения разновременных действий. Эта картина станет еще более сложной и полной, если принять во внимание, что разного рода добавочные действия могут обозначаться также причастиями в некоторых локативных падежах. В чем же здесь дело? А дело, видимо, в том, что орочский язык чрезвычайно восприимчив в отношении внешних влияний. В его системе деепричастий переплелись и нашли свое место формы, не только развившиеся на родной почве, но и воспринятые из нанайского, эвенкийского, а возможно также ульчского и негидальского, языков. Так, можно думать, что смежно-длительное, разновременное, разновременно-условное и предварительное деепричастия отражают влияние нанайского языка, целевое – удэгейского, условно-предварительное – эвенкийского, одновременно-длительное – негидальского, скорее всего через посредство ульчского.

При первичной обработке записанных орочских текстов и результатов, проведенных на месте лингвистических экспериментов, выявлено пока 173 формальные морфемы и 33 служебных слова, т. е. всего 206 грамматических единиц. Сравнение с доступными материалами по другим родственным языкам показало, что из этих 206 орочских грамматических единиц 95 имеют общность с единицами эвенкийского языка и еще 13 сопоставимы с негидальскими.

Следовательно, общими оказываются около 50 % этих единиц. Пусть не все еще выявлено, не все связи прослежены, но общая картина, видимо, данными цифрами все же не искажена. Посмотрим, как обстоит дело в южной группе. Единиц, общих с удэгейскими, оказывается 123, т. е. около 60 %, а общих с нанайским – 173, или около 84 %. Уже одни эти цифры, которые, понятно, не учитывают такого важного момента, как степень генетической близости сопоставимых грамматических единиц, убедительно свидетельствуют, как нам кажется, о том, что, во-первых, орочский язык, бесспорно, принадлежит к южной группе (впрочем, это никем и не оспаривается), а, во-вторых, в данной группе он ближе к нанайскому, чем к удэгейскому языку. Грамматический материал показывает, что отличия орочского языка от нанайского обусловлены преимущественно его сепаративными связями с удэгейским, эвенкийским и негидальским. Вместе с тем этот материал позволяет расценивать орочский язык как продукт смешения разных более или менее близких родственных языков. В его морфологическую структуру, несомненно, внесли свой вклад все перечисленные выше языки, прежде всего нанайский, удэгейский и эвенкийский.

Эти предварительные выводы основаны на данных фонетики и морфологии. Синтаксис и лексика орочского языка еще ждут своей разработки. Однако уже сейчас можно с уверенностью сказать, что они не могут поколебать высказанное выше мнение относительно места орочского языка. Сложилось такое впечатление, что орочский синтаксис не имеет сколько-нибудь заметных отличий от нанайского, причем не только в области общей структуры предложения и его различных типов, но и в более частных вопросах построения словосочетаний и всякого рода оборотов. В принципе все синтаксические модели совершенно одинаковы. Думается даже, что если бы в любом орочском тексте орочские слова заменить нанайскими соответствующего значения и проделать то же самое с аффиксами, сохраняя при этом в полной неприкосновенности грамматические категории, то подобный текст ничем не отличался бы от оригинального нанайского. Такой близости нет у орочского не только с эвенкийским, но даже и с удэгейским.

Беглый просмотр лексики подтверждает мысль о смешанном характере орочского языка. В орочской лексике есть немало элементов, отсутствующих в других языках южной группы, но имеющихся в эвенкийском. Еще больше элементов, связывающих с эвенкийским не только орочский, но и удэгейский, и противопоставляющих эти три языка нанайскому. Но больше всего таких, которые противопоставляют орочский эвенкийскому и связывают его или с удэгейским и нанайским вместе, или только с удэгейским, или, наконец, только с нанайским. Каких из этих совпадений у орочского больше, пока сказать трудно, необходимо глубокое и фронтальное сравнительное изучение лексики всех тунгусо-маньчжурских языков. Но, видимо, таких совпадений примерно равное количество, может быть, орочско-удэгейских окажется чуть-чуть больше. Однако, если принять во внимание ту легкость, с которой орочский язык заимствует не только лексические, но и морфологические элементы родственных языков, незначительное предпочтение тому или иному источнику едва ли может предопределить решение поставленного вопроса.

В результате ознакомления с материалом орочского языка напрашивается мысль, что основа у него нанайская, а еще глубже, понятно, лежит общая тунгусо-маньчжурская почва. Еще и сейчас орочский язык отличается от нанайского нисколько не больше, чем кур-урмийский и сунгарийский диалекты последнего. Можно думать, что чем дальше вглубь, тем отличия эти были менее

заметными. Складывались они не только за счет спонтанного развития, но и в результате проникновения в тот и другой языки разных элементов из других, преимущественно родственных языков, причем орочский, несомненно, оказался более податливым в отношении посторонних влияний, чем нанайский, а также, видимо, и удэгейский. Однако отсутствие письменных памятников не позволяет подкрепить эти соображения более достоверными доказательствами.

В заключение можно лишь добавить, что все опрошенные нами орочи старшего поколения, имеющие представление и о нанайском, и об удэгейском языках, за исключением одного, не задумываясь, в один голос заявляли, что нанайский язык для них значительно более понятен, чем удэгейский. Думается, такая ничем не спровоцированная оценка со стороны самих орочей заслуживает внимания, тем более что она не расходится с той фактической картиной, которая была нарисована выше.

ФОНЕТИКА

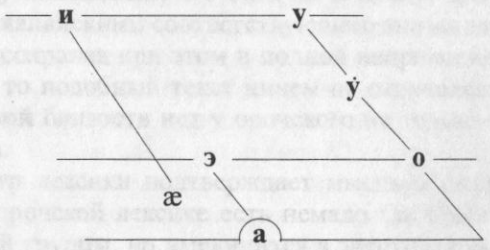
СОСТАВ ФОНЕМ

В орочском языке не менее 56 фонем. Из них 29 гласных и 27 согласных. Гласные фонемы несколько превалируют над согласными не только количественно, но и по частоте встречаемости в потоке речи: гласные – 52 %, согласные – 48 %, если долгие звуки (как гласные, так и согласные) считать каждый за два, что примерно соответствует их действительной длительности.

ГЛАСНЫЕ

Все многообразие гласных может быть сведено к семи типам, каждый из которых имеет свою особую качественную (артикуляционную) характеристику и может включать в себя две фонемы – краткую и долгую или одну – только долгую, а также компоненты дифтонгов, начальные и конечные.

Фонемные типы противопоставлены друг другу прежде всего по ряду и подъему, причем такое сопоставление имеет не вполне симметричный характер. Графически это можно представить следующим образом:



в переднем ряду два гласных: [**и**] и [æ], в смешанном ряду также два: [**э**] и [**а**], в заднем – три: [**у**], [**ӯ**] и [**о**]. К верхнему подъему относятся гласные [**и**], [**у**], к среднему – [**э**], [**о**], к нижнему – [**а**]. Между верхним и средним подъемом, ближе к верхнему – гласный [**ӯ**], между средним и нижним, ближе к среднему – [æ]. Гласные переднего ряда [**и**] и [æ] отличаются друг от друга более чем на полную ступень подъема, гласные смешанного ряда [**э**] и [**а**], так же как и гласные заднего ряда [**у**] и [**о**], – на полную ступень подъема, [**ӯ**] отличается от гласного [**у**] менее чем на половину ступени подъема, а от гласного [**о**] – более чем на половину ступени подъема. В каждом ряду гласные более низкого подъема несколько отодвинуты назад в сравнении со следующим по степени подъема более узким гласным того же ряда. Все три гласных заднего ряда противопоставляются остальным гласным дополнительным признаком – огубленностью, которая наиболее выражена у гласного [**у**] и наименее у [**о**]. Гласный [æ] противопоставлен всем прочим своей неизменной в фонологическом смысле количественной характеристикой: он всегда долгий. Фонемному типу [æ], к которому он относится, не свойственно противопоставление долгой и краткой фонем.

Ниже дается качественная (артикуляторная) характеристика каждого фонемного типа.

Тип [**и**] – наиболее переднего ряда, наиболее верхнего подъема, неогубленный. В артикуляционном и акустическом отношениях подобен русской ударяемой (наиболее узкой) фонеме [**и**]. Оказывает палатализирующее воздействие на большинство предшествующих согласных. Включает в себя краткую фонему [**и**], долгую [**ӣ**], а также начальный [**и-**] и конечный [**-и**] компоненты дифтонгов.

Тип [æ] – переднего, значительно отодвинутого назад ряда, ниже среднего подъема, неогубленный. Отдаленно напоминает вариант ударяемой русской фонемы [**а**] в положении между двумя палатализующими согласными, но имеет несколько более высокий подъем, а также гласные в английских словах: glad, man, hat, lamp, bad и т.п. Он всегда долгий и имеет дифтонгоидный характер со слабым, ультракратким призвуком гласного переднего ряда верхнего подъема в начале, т.е. [ᵉǣ]. Для простоты везде дальше будет обозначаться знаком [æ]. Оказывает палатализирующее воздействие на большинство предшествующих согласных. Включает в себя долгую фонему [ǣ] и начальный компонент дифтонгов [æ-].

Тип [**э**] – смешанного ряда, среднего, чуть-чуть опущенного вниз подъема, неогубленный. Отдаленно напоминает вариант русской фонемы [**а**] во втором предударном или первом заударном слогах, а также гласные в английских словах observe, further, perturb, leaner и т.п. Включает в себя краткую фонему [**э**], долгую [**э̄**], а также начальный [**э-**] и конечный[**-э**] компоненты дифтонгов.

Тип [**а**] – смешанного несколько отодвинутого назад ряда, наиболее низкого подъема, неогубленный. В артикуляционном и акустическом отношениях напоминает соответствующую ударяемую русскую фонему, отличаясь от нее более задней артикуляцией и почти полным отсутствием случаев редукции. Включает в себя краткую фонему [**а**], долгую [**а̄**], а также начальный [**а-**] и конечный [**-а**] компоненты дифтонгов.

Тип [**у**] – заднего, чуть продвинутого вперед ряда, наиболее верхнего подъема, огубленный. В артикуляционном и акустическом отношениях подобен соответствующей ударяемой русской фонеме, но имеет более выраженную лабиализацию. Включает в себя краткую фонему [**у**], долгую [**ӯ**], а также начальный [**у-**] и конечный [**-у**] компоненты дифтонгов.

Тип [**ӯ**] – заднего, несколько менее, чем [**у**], продвинутого вперед ряда, ниже верхнего подъема, огубленный (слабее, чем предыдущий). Акустически представляет собой что-то среднее между русскими (равно как и орочскими) фонемами [**у**] и [**о**], напоминая русское неударяемое [**у**] или же гласный звук в таких немецких словах, как Nuß, und [Зиндер, 1960, с. 212]. Включает в себя краткую фонему [**ӯ**], долгую [**ӯ̄**], а также начальный [**ӯ-**] и конечный [**-ӯ**] компоненты дифтонгов.

Тип [**о**] – наиболее заднего ряда, среднего подъема, огубленный (еще слабее, чем предыдущий). В артикуляционном и акустическом отношениях подобен соответствующей ударяемой русской фонеме, не имеет дифтонгоидного характера и не подвержен редукции. Включает в себя краткую фонему [**о**], долгую [**о̄**], а также начальный компонент дифтонга [**о-**].

Все гласные в соседстве с носовыми согласными реализуются в слабо назализованных вариантах.

В фонематическом отношении достаточным оказывается противопоставление типов гласных по ряду и подъему, так как огубленность и неогубленность служат лишь сопутствующими признаками рядов гласных: все гласные заднего

ряда, как мы видели, огубленные, а переднего и смешанного – нет. Это позволяет ограничиться лишь следующими гомогенными (по терминологии Н.С. Трубецкого) оппозициями: 1) **и** – **у**, 2) **æ** – **э** – **о** (оппозиции по ряду), 3) **и** – **æ**, 4) **э** – **а**, 5) **у** – **ӯ** – **о** (оппозиции по подъему).

Фонематичность этих оппозиций может быть показана на следующих лексических примерах: 1) **игги** *хвост* – **уггу** *боковая стена дома*, **эгги** *достаток* – **эггу** *крючок*, **бӣ** *я* – **бӯ** *мы*, **минду** *мне* – **мунду** *нам*; 2) **æла** *тритон* – **элэ** *достаточно*, **илæ** *третий* – **ӣлэ** *куда?*, **гæ** *закон* – **гэ̄** *ну* (междом.); **эктэ** *женщина* – **окто** *уха*, **гэ̄** *ну* – **го̄** *далеко*, **гэлӣ** *нуждается* – **го̄ли** *сеть с крупной ячеей*; 3) **ила** *три* (числ.) – **æла** *тритон*, **или** *тетива* – **илæ** *третий*, **гӣ** *ровный песчаный берег* – **гæ** *закон*, **н'и** *кто?* – **н'æ** *человек*, **н'иӯи** *с кем?* – **н'æӯи** *с человеком*; 4) **экэ** *старшая сестра* – **ака** *старший брат*, **эммэ** *просторный* – **амма** *рот*, **гэ̄** *ну* – **гā** *ветка*, **сэ̄гди** *постель из веток* – **сагди** *большой*; 5) **улэ** *протока* – **ӯла** *домашний олень*, **ӯку** *малая цапля* – **ӯкӯ** *женская грудь*, **ӯӯ** *два* – **ӯӯ** *дом*, **туӯэ** *развилка у дерева* – **тӯӯа** *свинец*, **хупэ** *нитки хлопчатобумажные* – **хӯпа** *группа людей*; **ӯкӯ** *женская грудь* – **око** *горбуша* (рыба), **бӯда** *суп с крупой* – **бодо** *соображение*, **сӯлаки** *лисица* – **солоки** *вверх по течению*.

Наиболее четкими представляются оппозиции по ряду, тогда как оппозиции по подъему несколько вуалируются действием закона гармонии гласных, основанного именно на этом принципе оппозиции. Дело в том, что данный закон ограничивает ассортимент гласных в пределах слова. Так, например, в одном слове не могут присутствовать [у] и [ӯ], [у] и [о]; кроме того, где есть [у], не допускается [а], но может быть [э], где присутствует [у], исключено [э], но возможно [а], где есть [о], не должно быть [э] и лишь крайне редко, в особых случаях допускаются [а] и [ӯ]. Поэтому подбор слов с противопоставлением только по одному гласному оказывается крайне затруднительным, что, однако, вовсе не означает отсутствия указанных выше оппозиций. Замены одних гласных другими, стоящими к ним в оппозиции, не всегда дают нам другие слова, но нередко приводят к разрушению звуковой оболочки слова, к образованию такого сочетания звуков, за которым не закреплено никакого значения. Так, например, замена в слове **бодо** *соображение* гласных [о] гласными [ӯ] дает бессмысленное сочетание звуков **бӯдӯ**, такая же замена в слове **солоки** *вверх по течению* приводит к аналогичному результату. Еще большие разрушения принесла бы во многих случаях замена [у] на [ӯ] и наоборот. Если бы мы сказали вместо **улэ** *протока* – **ӯлэ**, а вместо **ӯла** *домашний олень* – **ула**, то произнесли бы не только бессмысленный, с точки зрения орочей, набор звуков, но и нарушили бы чрезвычайно важное и непреложное правило гармонии гласных, в соответствии с которым в пределах одного слова симбиоз гласных [у] и [а], равно как [ӯ] и [э], абсолютно невозможен. Ни одному орочу не могло бы прийти в голову, что это какие-то неизвестные ему слова его родного языка. Следовательно, и в данных случаях мы имеем все основания фонематически противопоставлять друг другу те звуки, которые привлекались к нашему эксперименту.

Несомненно, получая в результате замены одного звука другим новое слово, мы отчетливее представляем себе фонематическую независимость противопоставляемых звуков. Но эта отчетливость целиком зависит от особенностей субъективного восприятия исследователя, поскольку любой набор звуков расценивается нами как имеющий ценность лишь при условии закрепления за ним (именно за набором звуков, а не за каждым отдельным звуком) определенного смысла. Ничего бессмысленного в языке мы не привыкли и не хотим видеть. Если же отвлечься от наших привычек и иметь в виду лишь объективную сторону дела, то придется признать, что поскольку звук речи, так же как и фонема, не наделен сам по себе семантикой, нельзя считать оправданным требование, чтобы фонематичность звука определялась в зависимости от его способности изменять или различать значения слов. Вполне достаточно установить, нарушается ли при замене в слове одного звука другим связь между звуковой оболочкой и закрепившимся за этим словом значением, или же связь остается прежней. Если она не нарушается, это свидетельствует о том, что мы заменили один конкретный вариант фонемы другим вариантом той же фонемы, если же связь нарушилась, значит мы заменили вариант одной фонемы вариантом другой или, иначе говоря, одну фонему – другой. Натолкнулись ли мы при этом эксперименте на какое-то другое слово или нет – дело случая [Зиндер, 1960, с. 60–63].

Сложнее с оппозицией **и** – æ, которая оказывается не абсолютной. Двум фонемам типа [**и**], краткой и долгой, противостоит одна всегда долгая [æ]. Но главное не в этом. Существеннее то, что фонема [æ] в ряде слов может быть заменена некоторыми другими, артикуляционно родственными ей фонемами при полном сохранении той же семантики слова: **тæс** = **тиас** *полно*, **ӯсæ** = **ӯсиа** *берестяная коробка для юколы*, **бæскэ** = **биэскэ** *ведь*, **гичæ** = **гичиэ** *холодно*, **оггæ** *свинья* – **оггиама** *свинью*, **ӯæ** *товарищ* – **ӯæса** = **ӯиаса** *товарищи*, **гæ** *закон* – **гæндӯ** = **гиандӯ** *по закону*, **бæ** *луна* – **бæва** = **биава** *луну*, **пилæ** *тарелка* – **пилæва** = **пилиава** *тарелку*, **бадæ** = **бади** *более*, **пæпӯ** = **пӣпӯ** *сверло*, **ӡулæлэ** = **ӡулилэ** *впереди*, **хэггæлэ** = **хэггилэ** *внизу*, **чāкæ** = **чāки** *прочь, в сторону*, **э̄кæ** = **э̄ки** *сюда**. Такого рода случаи могли бы повлечь за собой вывод, что [æ] является не самостоятельной фонемой, а одним из факультативных вариантов фонем [**иа**], [**иэ**]**, [**и**]. Но дело решают не эти, а другие, не менее типичные для орочского языка случаи, когда замена фонемы [æ] разрушает связь между означающим и означаемым. Это касается слов **н'æ** *человек*, **дæ** *место, где спят*, **æла** *тритон*, **æлӯин'и** *мажет углем*, **лæс** *очень*, **гæки** *ястреб*, **кæпи** *клещ*, **сородæ** *здравствуй*, **јæми** *почему?*, **кӯлæ** *червяк*, **хæси** *звук*, **хаӯлæ** *всё же* и многих других. Поскольку здесь любая замена звука [æ] разрушает слово, есть все основания утверждать, что мы имеем дело с уже оформившейся в своей самостоятельности фонемой [æ]. А если она самостоятельна в этих, достаточно многочисленных случаях, ее фонематичность нельзя отрицать и в рассмотренных ранее словах, где замена возможна. Там мы имеем дело не с вариантами одной фонемы, а с факультативными вариантами звуковых оболочек слов, причем их вариантность основывается на субституции самостоятельных фонем***.

Причина отличия оппозиции **и** – æ от всех остальных имеет чисто исторический характер. Сравнение с родственными языками показывает, что фонема [æ] развилась из дифтонгов [**иє**], [**иэ**], [**аи**] в результате их монофтонгизации. Этим объясняется ее постоянная долгота и дифтонгоидность. Несколько примеров для подтверждения сделанного вывода: **лæс** // нан. **лæс** = **ліас** *очень непрерывно*, **хæси** // нан. **сіасӣ** *звук*, **хаӯлæ** // нан. **хаолæ** = **хаоліа** *всё же*, **оггæ** // нан. **олгіā** *свинья*, **ӡæ** // нан. **ӡіа** *товарищ*, **гæ** // нан. **гіā** *закон*, **бæ** // нан. **біа** *луна*, **ӡулæлэ** // нан. **ӡулиэлэ** = **ӡулилэ** *впереди*, **хэггæлэ** // нан. **пэгиэлэ** = **пэгилэ** *вни-*

---

*Произношение **э̄ки** в значении *сюда* допускается, но его все же избегают, так как оно оказывается омонимичным с существительным **э̄ки** *лягушка*. Понятно, что такая омонимичность может стать причиной возникновения не всегда уместных каламбуров. Поэтому преобладает произношение **э̄кæ**.

**Что, между прочим, характерно для нанайского языка.

***Ср. рус. галоши – калоши, ноль – нуль, занавес – занавесь, матрац – матрас, шкап – шкаф и т.п.

зу, **н'æ** // нан. **наи** *человек*, **jæми** // нан. **хаими** *почему?* Есть несколько случаев соответствия **æ/и = i/ӣ**. Два из них со словами **ӂулæлэ** и **хэггæлэ** приведены выше. Можно добавить еще **бадæ** // нан. **баӂi** *более*, **гичæ** // **гичи** *холодно*, **аилӳкæ** // нан. **аiлокi** *росомаха.*

Как уже было сказано, все фонемные типы гласных, кроме [æ], включают в себя по паре фонем, различающихся в количественном отношении, но одинаковых по качеству. Краткие и долгие гласные с количественной стороны соотносятся примерно как 1:2. Требуется обосновать фонематичность их оппозиции, т.е. 1) **и – ӣ**, 2) **э – э̄**, 3) **а – а̄**, 4) **у – ӯ**, 5) **ӳ – ӯ**, 6) **о – о̄**. Ниже приводятся примеры на эти оппозиции: 1) **или** *метива* – **йли** *по какому месту?*, **иктэ** *зубы* – **йктэ** *муравей*, **уси** *ремень* – **усӣ** *огород*, **хи** *полка для вяления юколы* – **хӣ** *дети*; 2) **эвэ** *залив* – **э̄вэ** *это* (вин. пад.), **эӂи** *не* – **э̄ӂи** *с этим*, **эктэ** *женщина* – **э̄ктэ** *кожа человека*, **сэлэ** *железо* – **сэ̄лэ** *красновато*; 3) **акӳ** – название одного из притоков реки Тумнин – **а̄кӳ** *корюшка*, **абӳлӣ** *не хватает* – **а̄бӳлӣ** *начинает снимать варево с огня*, **амаси** *назад* – **а̄маси** *хочется спать*, **аваӂи** *бруском* – **ава̄ӂи** *откуда?*; 4) **уттэ** *мясо* – **ӯтэ** *гнилушка*, **гуси** *орёл* – **гӯси** *твой путь*, **дуӈки** *пешня* – **дӯӈки** *имеющий вид*, **гуӈкэ** *скажи* – **гӯӈкэ** *житель р. Хунгари* (**Гӯ**), **хуку** *залив* – **хӯки** *желудок животного*; 5) **алӳктан'и** *мездра его* – **алӯктаин'и** *подаёт многократно*, **агдӳ** *новость* – **агдӯ** *берлога*; 6) **око** *горбуша* – **о̄ко** *крючок на тайменя*, **оӂо̄н'и** *станет* – **о̄ӂо̄н'и** *сделает*, **голо̄** *бревно* – **го̄ло** *вдалеке*, **моӈо** *шея* – **мо̄ӈо** *завал из стволов на реке.*

Рассмотренные выше гласные обладают гомогенной артикуляцией. Некоторое исключение в этом смысле составляет дифтонгоидный [æ], но и он имеет определенную основную артикуляцию и лишь слабый и очень краткий призвук более высокого подъема в самом начале. По своей основной артикуляции [æ] тоже может быть отнесен к гласным с гомогенной артикуляцией. Все долгие гласные характеризуются одновершинностью.

Гласным с гомогенной артикуляцией (простым, или однородным гласным) противостоят гласные с гетерогенной артикуляцией – дифтонги, или неоднородные гласные. Их особенность состоит в том, что они произносятся с двойной артикуляцией, причем оба компонента их артикуляции в количественном отношении чаще всего бывают равными и плавно, как бы скользя, переходят один в другой, исключая возможность проведения между ними слоговой границы. По своей длительности дифтонг примерно равен долгой гласной или двум кратким. В тех же сравнительно редких случаях, когда первым компонентом стоящего на стыке двух морфем дифтонга оказывается долгий гласный звук, в том числе и [æ], его длительность несколько сокращается, примерно до длительности 1,5 краткого звука, и весь дифтонг оказывается в количественном отношении равным 2,5 краткого звука.

Поскольку указанные случаи встречаются крайне редко и, возможно, даже не во всех дифтонгах, мы их особо рассматривать не будем. Речь условно пойдет о дифтонгах с равными компонентами. Не будем делать исключения и для дифтонгов с первым компонентом [æ], но при этом следует иметь в виду, что соотношение длительности его компонентов всегда равно примерно 1,5:1.

Компонентами дифтонгов могут быть гласные всех фонемных типов, но их возможности вступать в дифтонгические сочетания с другими гласными различны. Гласный [**о**] сочетается только с [**и**] и только в качестве первого компонента. Весьма ограничен также [æ], хотя и сочетающийся с тремя другими гласными [**и**], [**а**], [**ӳ**], но тоже лишь в качестве первого компонента. Остальные гласные могут быть как первыми, так и вторыми компонентами: [**э**] сочетается с [**и**], [**у**],

участвуя в четырех дифтонгах; [**у**] – с [**и**], [**э**] также в четырех дифтонгах; [**а**] – с [**и**], [**ӳ**] и в качестве второго компонента еще с [æ], участвуя в пяти дифтонгах; [**ӳ**] – с [**и**], [**а**], а в роли второго компонента и с [æ], также в пяти дифтонгах. Наибольшие возможности у гласного [**и**]: в качестве второго компонента он сочетается со всеми остальными шестью гласными, а в качестве первого не сочетается только с [æ] и [**о**], которые вторыми компонентами быть не могут. Гласный [**и**] участвует в девяти дифтонгах. Ограничения в сочетаемости звуков обусловлены прежде всего гармонией гласных, после рассмотрения которой все в этом отношении станет ясным.

В орочском языке 16 дифтонгов: [**иэ**], [**иа**], [**иу**], [**иӳ**], [**æи**], [**æа**], [**æӳ**], [**эи**], [**эу**], [**аи**], [**аӳ**], [**уи**], [**уэ**], [**ӳи**], [**ӳа**], [**ои**]. Фонематичность их оппозиции простым гласным подтверждают следующие примеры.

Дифтонг [**иэ**]: **биэси** *не есть, не являться* – **бӣси** *ты есть, являешься, живёшь, находишься* – **бэ̄ки** *лекарство.* Слогоделение во всех трех словах одинаковое: **биэ-си**, **бӣ-си**, **бэ̄-ки**. Этому нисколько не мешает то, что морфологически слово **биэси** делится на три морфемы: **би-э-си**. Фонетическое и морфологическое членения слова происходят на разных уровнях структуры языка, и потому нет ничего удивительного в том, что они не совпадают между собой. Фонетический сегмент слова [**иэ**] не только не допускает рассечения его слоговой границей, но и не может быть охарактеризован как двухвершинный. Вместе с тем его нельзя рассматривать и как какой бы то ни было вариант звуков [**и**] или [**э**], о чем убедительно свидетельствуют приведенные выше противопоставления. Единственный вывод, который можно сделать из сказанного, это то, что мы имеем дело с дифтонгом. Еще два примера на тот же дифтонг: **ӂиэктэ** *чумиза* – **ӂӣктэ** *голубица* – **ӂэксэин'и** *краснеет (небосклон)*, **сиэӈэӈи** *ёж* – **сиӈэ** *крыса* – **сэ̄ӈэ** *жабры.* То же самое можно сказать и об остальных дифтонгах.

Дифтонг [**иа**]: **биака** *ручей* – **биггa** *горло* – **бакана** *взрослый самец нерпы*, **тиаӈа** *в прошлом году* – **тиӈэ** *грудь* – **таӈка** *вытяни*, **тиас** *очень, сильно, полно.*

Дифтонг [**иу**]: **гиучэ** *косуля* – **гичæ** *холодно* – **гӯчэ** *щука*, **йухэн'и** *впустил* – **йхэн'и** *вошёл* – **бӯхэн'и** *дал.*

Дифтонг [**иӳ**]: **гиӳ** *весло гребное* – **ги** *ровный песчаный берег* – **гӯ** *направление, путь.*

Дифтонг [**æи**]: **таӈæин'и** *считает, читает* – **иӈин'и** *язык его* – **гæн'и** *власть его.*

Дифтонг [**æа**]: **гæава** *рассвет* – **гæма** *власть, закон* (вин. пад.) – **гава** *возьми*, **кæампаи** *речная креветка* – **кæмпӳ** *дощечка для ритуального окуривания* – **камнӳ** *клей рыбий.*

Дифтонг [**æӳ**]: **æӳктачӣн'и** *рассматривает, проверяет* – **ælуин'и** *мажет углем* – **ӳкса** *береста*, **таӈæӳканаин'и** *побуждает сосчитать, прочесть.*

Дифтонг [**эи**]: **хэи** *момент, срок* – **хэ̄** *дно* – **хӣ** *дети*, **бэи** *лук (оружие)* – **бӣ** *я*, **иккэи** *новый.*

Дифтонг [**эу**]: **эукэ** *поварёшка* – **экэ** *старшая сестра* – **укка** *дверь*, **ийэукэ** *ключица* – **ийэкэ** *рожки (животного)* – **ийукэ** *детёныш дикого оленя*, **тэу** *груз, поклажа, товар.*

Дифтонг [**аи**]: **наи** *древко остроги* – **нā** *земля, суша* – **н'и?** *кто?*, **баи** *просто, напрасно, даром* – **бā** *место, вселенная* – **бӣ** *я*, **аиси** *золото* – **аси** *крыло* – **иси** *лиственница*, **вāин'и** *убивает*, **хаис** *всё же, тем не менее.*

Дифтонг [**аӳ**]: **аӳхан'и** *лёг спать*, **ахан'и** *его жена* (диалектное) – **ӳхан'и** *сел (в лодку, на сани, на лошадь и т.п.),* **аӳja** *жених* – **aja** *хороший* – **ӳja** *сазан*, **адаӳ** *близнецы* – **ада** *пароход* – **адӳли** *невод*, **чаӳха** *войско*, **н'аӳкæ** *сперва.*

Дифтонг [**у̯и**]: **уилэ** *вверху* – **улэ** *протока*, **буихэн'и** *потерял* – **бӯхэн'и** *дал*, **суи** *смерч* – **сӯ** *вы* – **сӣ** *ты*, **дуи** *колыбель* – **дӯ** *внешний вид, образ, форма* – **дӣ** *четыре.*

Дифтонг [**у̯э**]: **суэктэ** *ветка хвойного дерева* – **сукэ** *топор* – **сэктэ** *постель*, **хуэ** *тайга* – **хӯ** *пила* – **хэ̄** *дно*, **буэси** *вещий сон.*

Дифтонг [**у̯и**]: **у̇иӈа** *круг* – **ӯхан'и** *сел на какое-либо транспортное средство* – **игга** *орнамент*, **ӯин'и** *садиться на какое-либо транспортное средство* – **ин'ӣ** *живой*, **абу̇ин'и** *снимает с огня пищу* – **абу̇ли** *не хватает*, **качу̇и** *охотничья куртка.*

Дифтонг [**у̯а**]: **су̇акта** *полынь* – **саксаи** *сорока*, **ту̇ас** *звук выстрела* – **тас** *мелькнувший блик света* – **иса** *глаз*, **хаку̇а** *кукла* – **аку̇** *корюшка* – **така** *поваленный ствол дерева.*

Дифтонг [**о̯и**]: **ои** *двадцать* – **ō** *ляжка* – **й** *да*, **тоики** *нора выдры* – **токи** *лось* (архаизм), **кои** *сруб*, **хоимбу̇а** *юмористический рассказ, басня*, **боихан'и** *разделил.*

Все дифтонги, находящиеся в пределах отдельного слова в конечной позиции, являются ложными, т.е. имеют неодинаковую напряженность компонентов. Дифтонги, расположенные в неконечной позиции, всегда истинные. Количественная характеристика компонентов (краткость или долгота) при этом не учитывается. Причина того, что неконечные дифтонги всегда истинны, а конечные, наоборот, всегда ложны, кроется в ударении, которое в орочском языке постоянное – на последнем слоге (крайне редкие отклонения от этого правила в индивидуальной речи отдельных орочей сути дела не меняют). Естественно поэтому, что дифтонг в конечной позиции обязательно ударяемый, причем ударение с большей силой падает на какой-либо один его компонент, как правило, более широкий по артикуляции. А когда подъем у обоих компонентов одинаков, ударным оказывается более задний. Поэтому дифтонги [**иэ**], [**иа**], [**иу**], [**иу̇**], [**æа**], [**æу**], [**у̇э**], [**у̇а**] в конечной позиции являются восходящими, а дифтонги [**æи**], [**эи**], [**эу**], [**аи**], [**ау̇**], [**уи**], [**у̇и**], [**ои**] нисходящими.

В начале слова или слога могут быть далеко не все дифтонги. Эта позиция исключена для [**иа**], [**иу**], [**иу̇**], [**æа**], [**æи**], [**уэ**], [**у̇а**]. Других позиционных ограничений у них нет. Все прочие дифтонги могут встречаться в любой позиции.

В «Очерке морфологии орочского языка» В.И. Цинциус отмечает наличие противопоставления чистых гласных носовым в конечной позиции слова [1949; с. 22], подобно тому, как это имеет место в нанайском языке. В современном орочском языке носовых гласных как самостоятельных фонем нет. В конечной позиции они вообще не произносятся. Слабо назализованные гласные могут быть лишь по соседству с носовыми согласными, например: **ӣнэ̄ӈӣ** *день*, **ӑнӑ** *без*, **ӈӑӈта** *пихта*, **ӡӑӈти** *сукно*, **мōӈō** *шея*, **ōмō** *одна*, **ӑмӑ** *отец*, **ӣммэ̄** *игла*, **сӯмӯ** *жильные нитки,* но в этих позициях не встречаются чистые гласные. Данный факт неопровержимо свидетельствует о том, что чистые и носовые гласные различаются как комбинаторные варианты соответствующих гласных фонем. Иными словами, их противопоставление не является фонематическим.

Вместе с тем едва ли есть основания сомневаться в том, что в недалеком прошлом носовые гласные в конечных позициях орочскому языку были свойственны и в этом отношении он ничем существенно не отличался от нанайского. А еще раньше на месте носовых гласных были сочетания соответствующего гласного с последующим носовым согласным [**н**], как это характерно для эвенкийского или маньчжурского языков. Подтверждается это двумя обстоятельствами. Во-первых, сравнением с родственными языками. Так, например: ороч. **му̇ри** *лошадь* // нан. **морі** // эвенк. **мурин** // маньчж. **морин**; ороч. **аиси** *золото* // нан. **аісі** // маньчж. **аисин**; ороч. **моӈо** *шея* // нан. **моӈгō** // эвенк. (диалектное) **моӈон** // маньчж. **моӈгон**; ороч. **гӯчэ** *щука* // нан. **гӯчэ̄** // эвенк. **гуткэ̄н**; ороч. **ӡаппу̇** *восемь* // нан. **ӡакпō** // эвенк. **ӡапкун** // маньчж. **ӡакун**. Но еще большее число слов, оканчивающихся в орочском языке на чистые гласные, на те же гласные оканчиваются и во всех родственных языках, например: ороч. **гаса** *птица* // нан. **гаса** // маньчж. **гасха**; ороч. **сэ̄ксэ** *кровь* // нан. **сэ̄ксэ** // эвенк. **сэ̄ксэ**; ороч. **агди** *гром* // нан. **агӡи** // эвенк. **агди**; ороч. **гӑ** *ветка* // нан. **гара** // эвенк. **гара**; ороч. **сэлэ** *железо* // нан. **сэлэ** // эвенк. **сэлэ** // маньчж. **сэлэ**; ороч. **ӡукэ** *лёд* // нан. **ӡукэ** // эвенк. **ӡукэ**; ороч. **мō** *дерево* // нан. **мō** // эвенк. **мō** // маньчж. **мō**; ороч. **ӈӑла** *рука* // нан. **ӈӑла** // эвенк. **ӈӑлэ** // маньчж. **гала**; ороч. **сэ̄гди** *постель* // нан. **сэгӡи** // эвенк. **сэктэ** // маньчж. **сэкӡи**; ороч. **josо** *замок* // нан. **josо** // маньчж. **jōсэ**; ороч. **н'ама** *тепло* // нан. **н'ама** // эвенк. **н'ама**; ороч. **эккэ** *спокойно* // нан. **элкэ** // маньчж. **элхэ**; ороч. **гō** *далеко* // нан. **горо** // эвенк. **горо** // маньчж. **горо**. Следовательно, в одной группе слов орочские конечные чистые гласные соответствуют нанайским носовым гласным и эвенкийским и маньчжурским сочетаниям гласный + **н**, в другой – чистым гласным в прочих родственных языках.

Во-вторых, первичность сочетания гласный + **н** подтверждается тем, что слова первой группы из рассмотренных выше имеют супплетивные основы для прямого и большинства косвенных падежей. Основы прямого падежа материально совпадают с законченными словами в том же падеже (именительном). Они приведены выше. В косвенных падежах те же слова имеют основы с конечным [**н**], который в этом случае как бы восстанавливается. Например: **му̇ри** *лошадь* – основа = форма именительного падежа, но **му̇рин-ду̇** *лошади* – дательный падеж от основы **му̇рин-** с падежным суффиксом **-ду̇**; **аиси** *золото* – основа = форма именительного падежа, но **аисин-ду̇ла** *за золото* – местный падеж от основы **аисин-** с суффиксом **-ду̇ла**; **моӈо** *шея* – основа = форма именительного падежа, но **моӈон-ти** *к шее* – направительный падеж с суффиксом **-ти** от основы **моӈон-**. Так же изменяются и все остальные слова этой группы. Ничего подобного в словах второй группы мы не находим. У них основы для всех падежей одинаковы и кончаются на гласные. Примеры: **гаса** *птица* – **гаса-ду̇** *птице*, **сэлэ** *железо* – **сэлэ-лэ** *за железо*, **ӈала** *рука* – **ӈала-ти** *к руке.* Поэтому не может быть сомнений в том, что в орочском языке имеется две группы слов с конечными гласными. Одни оканчиваются на исконные гласные (**гаса**, **сэлэ**, **ӈала** и др.), а другие на гласные, после которых ранее следовал носовой согласный [**н**], отпавший впоследствии, но оставивший след в виде назализации предшествовавшего ему гласного, а затем назализация постепенно стерлась в связи с утратой породившего ее комбинаторного условия, и гласный стал чистым. К настоящему времени этот процесс уже завершился, и у нас нет никаких оснований, кроме чисто исторических, видеть различие в конечных гласных таких слов, как **гӯчэ** и **ӡукэ**, **му̇ри** и **агди**, **моӈо** и **josо**. С фонетической точки зрения рассмотренные две группы слов, когда они имеют форму именительного падежа, ничем одна от другой не отличаются. А это означает, что в орочском языке, так же как в удэгейском, но в отличие от нанайского, фонематическое противопоставление чистых и носовых гласных отсутствует. Различаются указанные группы слов лишь морфологически, о чем будет речь в соответствующем месте раздела «Морфология».

СОГЛАСНЫЕ

Согласных фонем в орочском языке, как уже говорилось, насчитывается 27. Противопоставляются они по активному органу, степени шумности, участию голоса, способу образования и по длительности. По активному органу различаются четыре группы: губно-губные (губно-зубных нет), переднеязычные, среднеязычные и заднеязычные, точнее – заднеязычно-увулярные. По степени шумности противопоставляются шумные и сонорные. Шумные в свою очередь в зависимости от участия голоса (музыкального тона) делятся на глухие и звонкие, а по способу образования – на смычные, щелевые и аффрикаты. Сонорные по последнему признаку подразделяются на носовые, боковые и дрожащие. По длительности различаются краткие и долгие, в связи с чем имеется восемь пар согласных, каждая из которых характеризуется единством основной артикуляции при оппозиции краткого и долгого согласных. Все 19 артикуляций можно было бы по образцу гласных именовать фонемными типами, но это едва ли целесообразно, поскольку большинство типов окажется представленным всего лишь одной фонемой.

Классификация согласных фонем по артикуляционному принципу представлена в таблице (слева в колонках глухие согласные, справа — звонкие, двумя одинаковыми буквами обозначены долгие согласные).

По степени шумности	По способу образования	По активному органу			
		Губно-губные	Переднеязычные	Среднеязычные	Заднеязычные
Шумные	Смычные	п пп б бб	т д		к кк г гг
	Щелевые	в	с	j	х γ
	Аффрикаты			ч чч ǯ	
Сонорные	Носовые	м мм	н нн	н’	ŋ ŋŋ
	Боковые		л		
	Дрожащие		р		

Фонемный характер приведенных в таблице согласных подтверждается следующими оппозициями внутри каждого разряда, объединяемого общностью активного органа.

Губно-губные согласные. Оппозиция глухой – звонкий [п] – [б]: **пā** *ширина* – **бā** *место, территория вне жилища*; *погода*; **пача** *берестяной таз* – **бā́ча** *остров*; **пака** *мяч* – **бакана** *нерпа-самец*; **эпэрэ** *еле-еле* – **эбэлэ** *слабый.* Оппозиция смычный – щелевой [б] – [в]: **бā́ja** *найдя, получив* – **вā́ja** *убив*; **эбэлэ** *слабый* – **эвэлэ** *в залив(е)*; **гэбу** *почёт, слава* – **гэву** *пустой.* Оппозиция шумный – сонорный [в] – [м]: **вāŋа** *утка-крохаль* – **маŋа** *помощник родового судьи*; **эвэ** *залив* – **ēмэ** *морская рыба*; **ава** *точило* – **ама** *отец* (зват. форма); **гāва** *ветку* – **гāма** *стальной*; **дава** *кета* – **дāма** *поясница*; **тӯвэ** *зима* – **тумэ** *10 тысяч.*

Переднеязычные согласные. Оппозиция глухой – звонкий [т] – [д]: **тӯ** *так* – **дӯ** *образ, внешний вид, форма*; **тōло** *в огонь, в огне* – **дōло** *внутри*; **Ати** – название поселка на реке Тумнин – **ади** *сколько?*; **бāтӯ** *богатырь* – **бāдӯ** *на улице, вне жилища, на месте*; **тама** *плата, стоимость* – **дāма** *поясница.* Оппозиция смычный – щелевой [т] – [с]: **тама** *плата, стоимость* – **сама** *шаман*; **токо** *середина, центр* – **соко** *берестяной черпак*; **туту** *удод* – **сусу** *покинутое селение*; **āта** *шипы наконечника стрелы* – **ада** *пароход*; **амта** *вкус* – **амса** *выделанная кожа*; **пати** *побои* – **паси** *часть, кусок.* Оппозиция шумный – сонорный [д] – [н]: **дава** *кета* – **нāва** *землю*; **ада** *пароход* – **ана** *без*; **эдэ** *слабосильный* – **энэ** *самка (птиц, рыб)*; **гудэи** *разрывает* – **гунэи** *говорит*; **бодō** *угощение* – **бōно** *град.* Оппозиция носовой – боковой [н] – [л]: **нā** *земля* – **лā** *свеча*; **ана** *без* – **ала** *хомут собачьей упряжи*; **энэ** *самка (птиц, рыб)* – **элэ** *достаточно*; **бōно** *град* – **боло** *осень*; **гунэ** *сказав* – **гӯлэ** *уступ скалы*; **танаи** *тянет* – **талаи** *приготовляет кушанье из сырого мяса или сырой рыбы.* Оппозиция боковой – дрожащий [л] – [р]: **ила** *три* – **ира** *пшено*; **дэлэ** *открытое место* – **дэрэ** *стол*; **дōло** *внутри* – **доро** *печать, обычай*; **ǯали** *амбар* – **ǯари** *песня*; **силэ** *бульон* **сирэ** *соловей.*

Среднеязычные согласные. Оппозиция глухой – звонкий [ч] – [ǯ]: **чā** *затылочное сухожилие* – **ǯā** *легко, просто, дёшево*; **чō** *вор* – **ǯо** *медвежья жёлчь*; **чӯкӯ** *долото* – **ǯӯку** *выдра*; **гӯчэ** *щука* – **гуǯэ** *ремень хомута собачьей упряжи*; **гочи** *будущий (год)* – **гоǯи** *пряжка на поясе.* Оппозиция аффриката – щелевой [ǯ] – [j]: **ǯава** *меховые наушники* – **јава** *что?* (вин. пад.); **ǯо** *медвежья жёлчь* – **јо** *напильник*; **ǯӯ** *дом* – **јӯ** *инерция движений*; **иǯа** *утренний ветер* – **ија** *лепёшка из ягод черёмухи*; **кэǯэи** *наматывает* – **кэјэчэкэ** *щенок.* Оппозиция шумный – сонорный [ǯ] – [н’]: **ǯā** *легко, просто, дёшево* – **н’ō** *древко стрелы*; **ǯӯтэ** *по два* – **н’утэ** *смола*; **хаǯа** *ножницы* – **хан’а** *тень, душа*; **эǯэ** *хозяин, царь* – **эн’э** *мать* (форма обращения).

Заднеязычные согласные. Оппозиция глухой – звонкий (смычные) [к] – [г]: **кэсэ** *слово, язык* – **гэсэ** *вместе*; **куја** *баклан* – **гӯја** *клык*; **кучэ** *нож* – **гӯчэ** *щука*; **бāки** *ленивый* – **бāгӣ** *находит, получает обратно*; **окто** *уха* – **огдо** *бок.* Оппозиция глухой – звонкий (щелевые) [х] – [γ]: **ӣхэ** *вошёл* – **ӣγэ** *который?*; **мæӯчалаха** *выстрелил* – **мæӯчалаγа** *стреляй*; **уихэ** *привязал* – **ӯиγа** *круг.* Оппозиция смычный – щелевой (глухие) [к] – [х]: **каǯӯ** *чайка большая* – **хаǯӯ** *имущество, инвентарь*; **каŋа** *осётр* – **хаŋа** *ладонь*; **кӯта** *живот* – **хӯта** *мешок для продовольствия*; **токо** *середина, центр* – **тохо** *пуговица*; **ики** *жук-короед* – **ихи** *десна.* Оппозиция смычный – щелевой (звонкие) [г] – [γ]: **сāгин’и** *узнает снова* – **саγики** *звук*; **кӯгэти** *кузнечный мех (принадлежащий им)* – **эмуγэти** *в одном и том же направлении*; **игала** *тритон* – **уиγала** *в кругу*; **чокомигӣ** *снова высовывает голову* – **дамиγи** *табак*; **тэггэ** *одежда* – **тэγэ** *место соединения наконечника стрелы с древком.* Оппозиция шумный – сонорный [г] – [ŋ]: **гэлэи** *нуждается, требует, просит* – **ŋэлэи** *пугается*; **гāкта** *клюква* – **ŋаŋта** *пихта*; **йгӣ** *входит обратно* – **иŋи** *язык* (анат.); **гаса** *птица (водоплавающая)* – **ŋастӯ** *нарукавник.*

Наблюдается оппозиция согласных и по способу образования.

Смычные и аффрикаты. Оппозиция глухих [т] – [ч]: **токо** *середина, центр* – **чоко** *масть животных – половина морды светлая, другая тёмная*; **таŋӣтӣ** *считают, читают (они)* – **чаŋити** *завоеватель, грабитель*; **пата** *полоз нарты* – **пача** *берестяной таз*; **готи** *горький* – **гочи** *будущий (год)*; **отоко** *корыто для кормления собак (маленькое)* – **очоко** *мальки форели.* Оппозиция звонких [д] – [ǯ]: **дā** *маховая сажень* – **ǯā** *легко, просто, дёшево*; **дӯ** *образ, внешний вид, форма* – **ǯу** *два*; **дали** *мешок* – **ǯали** *амбар*; **гудэи** *разрывает* – **гуǯэ** *ремень хомута собачьей упряжи*; **ади** *сколько?* – **аǯи** *калуга (рыба).*

Носовые согласные. Оппозиция губно-губной – переднеязычный [м] – [н]: **мā** *на* (междом.) – **нā** *земля*; **мэјэ** *ум, мысль* – **нэјэ** *положив*; **ама** *отец* (форма обращения) – **ана** *без*; **ēмэ** *морская рыба* – **энэ** *самка (птиц, рыб)*; **тама** *плата, стоимость* – **танаи** *тянет.* Оппозиция переднеязычный – среднеязычный [н] –

[**н'**]: **нā** *земля* – **н'ā** *опять, ещё*; **наӈна** *долг* – **н'аӈн'а** *небо*; **энэ** *самка (птиц, рыб)* – **эн'э** *мать* (форма обращения); **моно** *клён* – **мон'о** *обезьяна*. Оппозиция переднеязычный – заднеязычный [**н**] – [**ӈ**]: **нāла** *на земле* – **ӈāла** *рука*; **ана** *без* – **āӈа** *охотничий шалаш*; **моно** *клён* – **моӈо** *шея*; **хунэ** *самка с детёнышем* – **хӯӈэ** *пурга*; **тинэпти** *вчерашний* – **тиӈэ** *грудь*.

Особого рассмотрения требует фонема [**ү**]. Можно думать, что этот согласный звук приобрел фонематическую самостоятельность сравнительно недавно, а до того представлял собой позиционный вариант фонемы [**г**]. Обязательным условием реализации смычной фонемы [**г**] в этом щелевом варианте была интервокальная позиция преимущественно в последнем слоге или близком к нему. Возможно, в такой позиции он чередовался и с некоторыми другими согласными, как близкими, так и далекими от него по своей артикуляционной природе, например, с [**к**], [**х**], [**с**], [**в**].

В корнях слов звук [**ү**] встречается крайне редко. Это относится даже к тем из них, которые являются корнями лишь с точки зрения живого словообразования, а исторически представляют собой опрощенное сочетание старого корня с приросшим к нему и омертвевшим словообразовательным аффиксом: **баӡӯүи** *враг*, **битиүэ** *письмо, грамота* (ср. нан. **бичхэ**), **бэүинкэ** – название одного из прекративших свое существование орочских родов, **гилуүэ** *муха* (некоторые произносят **гилувэ**), **дамиүи** *табак* (произносится и как **дамиси**; ср. нан. **дамахи**, эвенк. **дамга**, маньчж. **дамбагу**, уд. **дами**), **ӡэүэ** *средний по размеру*, **иүэ** *который?*, **кэjүүэ** *раковина двустворчатая* // нан. **кэjуэ̄**, **н'эүэчи** *наготове*, **огӡæүа** *крючок для подвешивания котла над очагом*, **омоүо** *тонкий поясной ремень*, **питиүэ** *гриб-трутовик* (ср. нан. **пичхэ**, уд. **питигэ**), **саүики** *звук* (ср. уд. **сакинаини** *гремит гром*), **тajүүа = тajуа** *треска*, **тэүэ** *место соединения наконечника стрелы с древком*, **тэмтиүэ = тэмтиэ** *морская лодка* (ср. нан. **тэмчиэн**), **ӯиүа** *круг*, **чилаүа** *котёл китайский*, **чоүоӡи** *украдкой, тайком* (ср. нан. **чово** *вор*), **эдиүи** *тесть*, **эмүүэти** *в одном и том же направлении*.

Чаще всего звук [**ү**] присутствует в суффиксе повелительного наклонения для 1-го лица **-үа/-үэ/-үо**, который имеет еще два фонетических варианта **-ва/-вэ/-во** и **-ка/-кэ/-ко**. Большинство глагольных основ принимает суффикс **-үа/-үэ/-үо**. В некоторых из них он может без изменения смысла заменяться суффиксом **-ва/-вэ/-во**. Меньшее число основ принимает суффикс **-ка/-кэ/-ко**. Например: **мæӯчалаүа** *стреляй*, **дэмпучиүэ** *отдохни*, **ӡаваүа** *возьми*, **вāүа** *убей*, **лоӈоүо** *сверли*, **эвиүэ** *играй*, **ӈэиүэ = ӈэивэ** *отправляйся*, **ӈэнэүэ = ӈэнэвэ** *иди*, **икоүо = иково** *вари*, **ичэчиүэ = ичэчивэ** *смотри*, **бӯүо = бӯво** *сделай*; **эмэкэ** *приходи*, **нэ̄кэ** *положи*, **мэнэӡикэ** *оставайся*, **диггаӈка** *скажи*, **гуӈкэ** *скажи*, **таӯӈка** *сосчитай*, **хоккоӈко** *прыгни*, **мæхӯраӈка** *поклонись*.

Звук [ү] присутствует в словообразовательном суффиксе собирательного значения **-ӡиүа/-ӡиүэ**, имеющем еще два факультативных варианта **-ӡика/-ӡикэ** и **-чка/-чкэ/-чко**, например: **хиккэӡиүэ = хиккэӡикэ** *ребятишки*, **орокоӡиүа = оркочко** *медвежата*.

Он присутствует также в частице подобия **-үачи/-үэчи/-үочи** с вариантами **-гачи/-гэчи/-гочи**, **-качи/-кэчи/-кочи**, **-ӈачи/-ӈэчи/-ӈочи**, **-вачи/-вэчи/-вочи**, свободно заменяющими друг друга, и в частице вопросительно-восклицательного значения **-үа/-үэ/-үо**. Примеры: **сэу худэнэин'иүэчи би пуӡи** *красавица, подобная блеску солнца*; **дэилиүэчи тутухэн'и** *бежал, как будто летел*; **сӯ-дэ мин'иүэчи бӯусу** *и вы, как я, сделайте*; **сӣ jāва бисиүа?!** *ты что делаешь?!*; **нӯӈанти jæми мӯраити-үа?!** *зачем они кричат?!*

Как видим, [**ү**] нередко может заменяться некоторыми другими согласными, что не оказывает никакого влияния на смысл слов. Находясь в составе формальных морфем, он в одних случаях закономерно чередуется с другими согласными, в иных выступает как факультативный и равноправный вариант наряду с некоторыми согласными. Если бы дело ограничивалось только этим, можно было бы утверждать, что звук [**ү**] представляет собой не самостоятельную фонему, а комбинаторный или позиционный вариант других фонем. Но имеется немало и таких случаев, когда звук [**ү**] не может быть заменен другим без нарушения связи между звуковой оболочкой слова и его значением.

Так, например, большинство из перечисленных выше слов со звуком [**ү**] не допускают его замены. Это относится к словам **баӡӯүи**, **бэүиӈкэ**, **ӡэүэ**, **иүэ**, **н'эүэчи**, **огӡæүа**, **омоүо**, **питиүэ**, **саүики**, **тэүэ**, **уиүа**, **чилаүа**, **чоүоӡи**, **эмүүэти**. При заменах иногда возникают случайные совпадения с другими словами, передающими совершенно иное смысловое содержание. Например: вместо слова **тэүэ** можно получить **тэвэ** *груз*, *поклажа*, или **тэггэ** *одежда*, или **тэкэ** *основание*, или **тэ̄хэ** *сел (он)*; вместо **эдиүи – эдиви** *мой муж*, **эдиси** (тумн. говор), **эдихи** (хад. говор) *твой муж*; вместо **чилаүа – чилаха** *не смог, не осилил*, вместо **омоүо – омоко** *только один*, **омохо** *схоронил (он)*; вместо **иүэ – иггэ** *головной мозг*, **икэ** *песня*, **йхэ** *вошёл (он)*, **йвэ** *древко стрелы* (вин. пад.). В остальных словах замена приводит к разрушению звуковой оболочки слова.

В формах повелительного наклонения, как уже было сказано, [**ү**] в некоторых случаях может быть заменен согласным [**в**], но далеко не во всех глаголах. Не допускается замена [**ү**] в вопросительно-восклицательной частице **-үа/-үэ/-үо**.

Все сказанное выше позволяет сделать следующие выводы:

1) звук [**ү**] в недавнем прошлом представлял собой комбинаторный или позиционный вариант какой-то из заднеязычных фонем, скорее всего [**г**], возникавший в интервокальной позиции, чаще всего в конечном или близком к нему слоге, либо более или менее свободно чередовавшийся со звуком [**в**];

2) к настоящему времени в ряде указанных выше случаев звук [**ү**] приобрел фонемную самостоятельность, так как возможность замены его каким-либо другим звуком без нарушения связи между звуковой оболочкой слова и его смыслом утратилась;

3) поскольку звук [**ү**] в некоторых словах имеет характерные свойства фонемы, его следует и во всех остальных случаях рассматривать как фонему, а возможные замены его другими звуками определять как чередование фонем и образование фонетических вариантов слова.

Наличие значительного числа долгих согласных является характерной особенностью орочского языка. Половина из них (четыре из восьми) шумные смычные: два губно-губных – [**пп**], [**бб**] и два заднеязычных – [**кк**], [**гг**]. Для шумных переднеязычных оппозиция краткий – долгий отсутствует. Причина этого кроется в истории образования долгих согласных, о чем будет сказано ниже. Один долгий согласный относится к среднеязычным аффрикатам – [**чч**]. Но он зарегистрирован всего в одном слове **эччэли** *ещё не*, причем и в нем может быть произнесен кратко. В ряду сонорных носовых три долгих согласных: [**мм**], [**нн**] и [**ӈӈ**]. Здесь только [**н'**] не имеет противостоящего ему долгого. Согласный [**нн**] встречается крайне редко. Таким образом, оппозиция краткий – долгий характерна для губно-губных и заднеязычных, но не для всех, а только для смычных. Наличие смычки является обязательным условием для образования долгого согласного в орочском языке. Ни один щелевой согласный не может быть долгим.

Весьма ограничены возможности образования долготы у переднеязычных и среднеязычных согласных.

Противопоставленность долгих согласных кратким можно проиллюстрировать следующими примерами. Оппозиция [пп] – [п]: **тэппу** *плавательный пузырь у рыбы* – **тэпу** *коврик*, **каппаси** *доска* – **капали** *вместе*, **аппӯ** *веник* – **āпӯ** *шапка* **ӡаппӯ** *восемь* – **ӡапӯ** *колчан.* Оппозиция [бб] – [б]: **ӡоббо** *гарпун* – **ӡобои** *бедный*, **ӯббӯнаи** *тащит за собой* – **ӯбӯ** *часть, пай*, **хаббӯ** *праща* – **хабаба** *росток тальника*, **тиббуи** *роняет, валит* – **тӣба** *рубанок.* Оппозиция [мм] – [м]: **амма** *рот* – **ама** *отец* (зват. форма), **ӯмма** *берестяной короб для одежды* – **ӯма** *костный мозг*, **тэммэ** *льдина* – **тэмэ** *слон*, **эммэ** *широкий, свободный (о платье)* – **эмэ** *морская рыба.* Оппозиция [нн] – [н]: **эннэ** *больно!* (междом.) – **энэ** *самка птиц, рыб*, **гэннэи** *идёт, чтобы принести что-либо* – **гэнэи** *идёт, уходит, отправляется.* Оппозиция [чч] – [ч]: **эччэли** *ещё не* – **сэчэ** *исполнительный, старательный.* Оппозиция [кк] – [к]: **эккэ** *медленно, слабо* – **экэ (=эгэ)** *старшая сестра* (зват. форма), **иккэи** *новый* – **икэи** *поёт песню*, **чэккэ** *белый* – **чэкэ** *бархат*, **акка** *спина* – **ака** *старший брат* (зват. форма). Оппозиция [гг] – [г]: **эггэ** *душа* – **эгэ (=экэ)** *старшая сетра* (зват. форма), **игги** *хвост* – **йгӣ** *входит*, **иггала** *на узоре, орнаменте* – **игала** *тритон*, **оггӣ** *сушит* – **ōгӣ** *переделывает.* Оппозиция [ӈӈ] – [ӈ]: **хаӈӈа** *ладонь* – **хаӈачи** *гадает, ворожит*, **иӈӈин'и** *его язык* – **иӈин'иси** *холодно*, **аӈӈан'и** *год* – **āӈан'и** *его шалаш.*

Приведенные примеры убедительно свидетельствуют о фонематическом характере оппозиции краткий – долгий. Однако этим еще не доказано, что долгие согласные являются отдельными неделимыми фонемами. И доказать это не так просто. Дело осложняется тем, что каждый долгий согласный довольно отчетливо распадается на три составных сегмента: а) момент смычки (инкурсия), б) период выдержки и в) момент размычки (рекурсия). Крайние сегменты динамичны и легко воспринимаются на слух, тогда как средний статичен; он представляет собой более или менее длительный период выдержки или, вернее сказать, задержки, в течение которого действующие органы речи сомкнуты и неподвижны, а за ними накапливается поток воздуха, необходимый для последующей энергичной размычки. Акустически выдержка воспринимается как краткая пауза, разделяющая два различимых на слух крайних сегмента долгого согласного. Такая акустическая прерывистость создает впечатление, что слоговая граница при наличии долгого согласного проходит внутри последнего, совпадая с моментом его выдержки: **тэп/пу**, **ӡоб/бо**, **ам/ма** и т.п. Если инструментальная проверка, которая еще не проводилась, подтвердит это, то, видимо, нельзя будет рассматривать долгие согласные как кратчайшие самостоятельные звуковые единицы, т.е. как фонемы. В этом случае их придется считать свободными комбинациями двух одинаковых согласных звуков. Но если инструментальная проверка покажет, что слоговая граница проходит между предыдущим гласным и первым сегментом следующего за ним долгого согласного, т.е. **тэ/ппу**, **ӡо/ббо**, **а/мма** и т.п., тогда фонемный характер долгих согласных окажется не подлежащим сомнению. Словом, вопрос о фонематической самостоятельности и неделимости орочских долгих согласных остается открытым, и мы лишь условно, с большими оговорками можем отнести их к разряду фонем.

История образования долгих согласных совершенно очевидна. Они представляют собой, как об этом убедительно свидетельствует сравнительно-исторический анализ, продукты полной, почти исключительно регрессивной ассимиляции в гетерогенных комбинациях двух согласных, это подтверждается следующими регулярными соответствиями: 1) **пп // кп ~ пк ~ лп ~ рп – сиппи** *тес-*

ный // нан. **сикпи**; **типпэ** *гвоздь* // нан. **тукпӣ** // эвенк. **типкэн**; **ӡаппӯ** *восемь* // нан. **ӡакпō** // эвенк. **ӡапкун**; **чиппа** *мокрый* // нан. **чакпа**; **каппи** *плоский* // нан. **калпи**; **типпа** *земля, глина* // нан. **чілпа-** основа глагольного слова *обмазывать глиной, лепить из глины* // эвенк. **типа-** *пачкать (грязью, глиной)*; **иппи-** основа глагольного слова *шить* // нан. **улпи-** // эвенк. **улли-** *шить*; **саппӯ** *игла для вязания сетей* // нан. **сарпол**; **гаппа-** основа глагольного слова *успевать* // нан., эвенк. **гарпа-**; **кӯппи-** основа глагольного слова *успевать* // нан. **корпі-**; 2) **бб // гб~вг~лб~рб** – **сӯббӯ** *рыбья кожа* // нан. **огбо** // эвенк. **сувгу**; **чабби** *якорь* // нан. **чагбі**; **тиббу-** основа глагольного слова *уронить, свалить* // нан. **тугбу-**; **доббо** *ночь, ночью* // нан., эвенк. **долбо**; **эббэнэ** *покрышка конусовидного шалаша* // эвенк. **элбэчӣ** *крытый (в отношении чума)* // нан. **элбэнэ** *полотно паруса, брезент*; **мэббу** *короткие вёсла для охотничьего челнока* // нан. **мэлбиэ**; **чабба** *берёза* // эвенк. **чалбан**; **сабби** *острый* // нан. **сарбі**; **гэббэӈку** *ягоды* // нан. **гэрбэ-** основа глагольного слова *собирать ветки, ягоды*; **гэбби** *имя* //эвенк. **гэрбӣ** // нан. **гэрбу**; 3) **мм/ӈм ~ мӈ ~ нм ~ ӈб ~ рм – амма** *рот* // нан. **аӈма** // эвенк. **амӈа**; **эммэ** *широкий, свободный (о платье)* // эвенк. **эмӈэ**; **н'иммэ-** основа глагольного слова *глотать* // эвенк. **нимӈэ-**; **оммо-** основа глагольного слова *забывать* // эвенк. **омӈо-** // нан. **оӈбо-, оӈмо-**; **коммои** *ножны для ножа* // нан. **кормі**; **иммэ** *иголка* // нан. **хурмэ** // эвенк. **инмэ**; **сэмми** *стрела самострела* // нан. **сэрми**; **эмму** *передок обуви* // нан. **эрму**; 4) **кк // ик** (< **ік**) **~ лк ~ рк – уккэ** *дверь* // нан. **уикэ** // эвенк. **уркэ**; **хӯкка** *петля охотничья* // нан. **поіка**; **букки** *умер* // нан. **буикӣ**; **бокко** *цвет* // нан. **боіко**; **токки** *сон* // нан. **толкі** // эвенк. **толкин**; **эккэ** *медленно* // нан. **элкэ**; **сикки** *мочалка* // нан. **силко-** основа глагольного слова *мыть* // эвенк. **силки-**; **куккэ** *берестяная коробка* // нан. **куркэ**; **окки** *плохой* // нан. **оркі**; **гикку-** основа глагольного слова *шагать* // эвенк. **гирку-**; **акка** *спина* // эвенк. **аркан**; **иккэи** *новый* // эвенк. **иркэкин** *новый, молодой (о побегах растений)*; 5) **гг // иг** (< **jг**) **~ лг ~ рг – уггэ** *тяжёлый* // нан. **хуигэ** // эвенк. **ургэ**; **игги** *хвост* // нан. **хуигу** // эвенк. **ирги**; **бигга** *пищевод* // нан. **білга** // эвенк. **билга**; **игга** *узор, орнамент* // нан. **ілга**; **оггæ** *свинья* // нан. **олгіā** // ман. **улгиан**; **эггу** *крючок, которым достают рыбу из сети* // нан. **элгу**; **иггэ** *головной мозг* // эвенк. **иргэ** // нан. **йгэ**; **ӡаггӯ** *красный волк* // нан. **ӡаргол**; **мэггэ** *сказочный герой* // нан. **мэргӣ**; **туггэ** *быстро* // нан. **тургӣ** // эвенк. **тургӣн**; **эггэ** *душа* // нан. **эргӣ**; 6) **ӈӈ // иӈ** (< **ін**) **~ нӈ ~ ӈм – аӈӈан'и** *год* // эвенк. **аӈӈан'и** // нан. **аіӈан'і**; **хэӈӈэ** *колено* // эвенк. **хэннэн** // нан. **пэиӈӣ**; **хаӈӈа** *ладонь* // эвенк. **ханӈа** // нан. **паіна**; **иӈӈи** *язык* (анат.) // эвенк. **инӈи** // нан. **сиӈму**. Для согласных [**нн**] и [**чч**] разъясняющих их происхождение соответствий не обнаруживается.

Сравнительный анализ показывает, что в комбинациях согласных, послуживших основой для образования долгих согласных, не участвуют шумные переднеязычные. Комбинации с такими согласными имеются в родственных языках и в самом орочском языке, но в них не действует закон ассимиляции, вследствие чего условий для возникновения долготы согласных не возникает. В этом и заключается причина того, что среди шумных переднеязычных нет долгих согласных.

Ниже дается артикуляционная характеристика согласных.

Шумные. Согласный [**п**] – губно-губной, смычный, глухой. В интервокальном положении реализуется в варианте с ослабленным напряжением смычки, перед передними согласными – в палатализованном, перед задними (огубленными) гласными – в огубленном варианте. В инициальной позиции имеет слабое придыхание.

Согласный [**б**] – губно-губной, смычный, звонкий. В интервокальном положении реализуется в варианте со слегка ослабленным напряжением смычки, пе-

ред передними гласными – в палатализованном, перед задними (огубленными) – в огубленном варианте. В абсолютном исходе слова не бывает.

Согласный [**в**] – губно-губной, щелевой (с круглой щелью), звонкий, по степени звонкости близкий к сонорным, особенно в интервокальном положении. В позиции перед передними гласными реализуется в палатализованном варианте, перед задними (огубленными) – в огубленном. В абсолютном исходе слова не бывает, в соседстве с другими согласными – тоже.

Согласный [**т**] – переднеязычный, апикальный, смычный, глухой. Ни при каких условиях заметной палатализации не подвергается. В положении перед задними (огубленными) гласными реализуется в огубленном варианте. В инициальной позиции имеет слабое придыхание.

Согласный [**д**] – переднеязычный, апикальный, смычный, звонкий. Ни при каких условиях заметной палатализации не подвергается. В положении перед задними (огубленными) гласными реализуется в огубленном варианте. В абсолютном исходе слова не бывает.

Согласный [**с**] – переднеязычный, апикальный, щелевой, глухой. В положении перед передними гласными реализуется в палатализованном варианте, перед задними (огубленными) – в огубленном.

Согласный [**j**] – среднеязычный, щелевой, звонкий, по степени звонкости близок к сонорным. В положении перед заднеязычными (огубленными) гласными реализуется в огубленном варианте. В абсолютном исходе слова не бывает.

Согласный [**ч**] – среднеязычная аффриката, глухая. В положении перед заднеязычными (огубленными) гласными реализуется в огубленном варианте. В инициальной позиции возможно слабое придыхание. В абсолютном исходе слова не бывает.

Согласный [ǯ] – среднеязычная аффриката, звонкая. В положении перед заднеязычными (огубленными) гласными реализуется в огубленном варианте. В абсолютном исходе слова не бывает.

Согласный [**к**] – заднеязычный или увулярный, смычный, глухой. В соседстве с гласными [**э**], [**у**], а также между ними и передними гласными, он заднеязычный, в соседстве с гласными [**а**], [**ӯ**], [**о**] – увулярный. В положении перед заднеязычными (огубленными) гласными реализуется в огубленном варианте. В последнем случае, особенно если ему при этом предшествует гласный [**а**] или [**о**], он приобретает заметную аспирацию, превращаясь в аффрицированный звук [^{h}ķ], например: **а^{h}ķими** *мой старший брат*, **ина^{h}ķи** *собака,* **ма̄ма^{h}ķæ** *нет*, **о^{h}ķķи** *плохой,* **оло^{h}ķи** *лгун, обманщик.* В положении перед задними (огубленными) гласными реализуется в огубленном варианте.

Согласный [**г**] – заднеязычный или увулярный, смычный, звонкий. В словах с [**э**], [**у**] он заднеязычный, а с [**а**], [**ӯ**], [**о**] – увулярный. В положении перед пердними гласными реализуется в палатализованном варианте, перед задними (огубленными) – в огубленном. В абсолютном исходе слова не бывает.

Согласный [**х**] – заднеязычный или увулярный, щелевой, глухой. В словах с [**э**], [**у**] он заднеязычный, а с [**а**], [**ӯ**], [**о**] – увулярный. В положении перед передними гласными реализуется в палатализованном варианте, перед задними (огубленными) – в огубленном.

Согласный [**ɣ**] – заднеязычный, щелевой, звонкий. В положении перед передними гласными реализуется в палатализованном варианте, перед [**а**], [**о**] – в варианте, приближающемся к фарингальному, перед задними (огубленными) гласными – в варианте со слабой, едва заметной на слух огубленностью. В инициальной позиции не бывает, в исходе слова – тоже. Возможен только между гласными.

Сонорные. Согласный [**м**] – губно-губной, носовой. В положении перед передними гласными реализуется в палатализованном варианте, перед задними (огубленными) – в огубленном.

Согласный [**н**] – переднеязычный, носовой. Палатализованного варианта не имеет, так как позиция перед передними гласными для него исключена. Оказываясь в положении перед среднеязычными аффрикатами или палатализованным вариантом фонемы [**с**], заменяется в порядке чередования согласным [**н'**]. В позиции перед задними (огубленными) гласными реализуется в огубленном варианте. В абсолютном исходе слова не бывает.

Согласный [**л**] – переднеязычный, боковой (билатеральный). Звучит несколько более мягко, чем русское [**л**]. В положении перед передними гласными реализуется в палатализованном варианте, перед задними (огубленными) – в огубленном.

Согласный [**р**] – переднеязычный, дрожащий. В положении перед передними гласными реализуется в палатализованном варианте, перед задними (огубленными) – в огубленном. Возможен только в интервокальной позиции и крайне редко – в абсолютном исходе слова.

Согласный [**н'**] – среднеязычный, носовой. В положении перед задними (огубленными) гласными реализуется в огубленном варианте. В абсолютном исходе слова не бывает.

Согласный [**ң**] – заднеязычный или увулярный, носовой. В словах с [**э**], [**у**], он заднеязычный, а с [**а**], [**ӯ**], [**о**] – увулярный. В положении перед передними гласными реализуется в палатализованном варианте, перед задними (огубленными) – в огубленном.

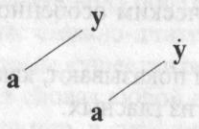
Отличие долгих согласных от соответствующих им кратких было указано выше. Во всем остальном они совпадают, за исключением того, что не могут быть ни в начале, ни в конце слова и возможны только в интервокальной позиции.

К числу важнейших фонетических закономерностей, связанных с взаимодействием звуков в потоке речи, относятся гармония гласных, аккомодация, ассимиляция и комбинирование согласных.

ГАРМОНИЯ ГЛАСНЫХ

В связи с гармонией все непередние гласные делятся на три серии, причем две из них противополагаются по подъему, а третья первым двум – и по ряду, и по подъему. В первых двух сериях по два гласных: I – [**а**], [**ӯ**]; II – [**э**], [**у**]. Между сериями гласные противопоставляются попарно: [**а**] противостоит [**э**] как более низкий по подъему, или, иначе говоря, более широкий; [**ӯ**] – [**у**] также как более низкий по подъему, или широкий. Это позволяет условно считать гласные первой серии широкими, а второй – узкими. Условность такого определения состоит в том, что широкий [**ӯ**] в действительности имеет более высокий подъем, чем узкий [**э**]. Но для гармонии гласных важно не это, а то, что [**а**] в такой же мере шире [**э**], как [**ӯ**] шире, чем [**у**].

Графически мы можем изобразить это так:



Внутри каждой из первых двух серий гласные противопоставляются по ряду: I – [**а**] смешанный, [**ẏ**] задний; II – [**э**] смешанный, [**у**] задний. В этом и состоит двуплановость противопоставления указанных гласных. В горизонтальном направлении каждый гласный противостоит единственному другому по ряду, а в вертикальном – единственному другому по подъему. Графически это выглядит так:

а	**ẏ**
э	**у**

К третьей серии относится один гласный [**о**]. Он является наиболее широким среди задних и самым задним из всех гласных. Дополнив приведенную выше схему гласным [**о**], мы получим следующее:

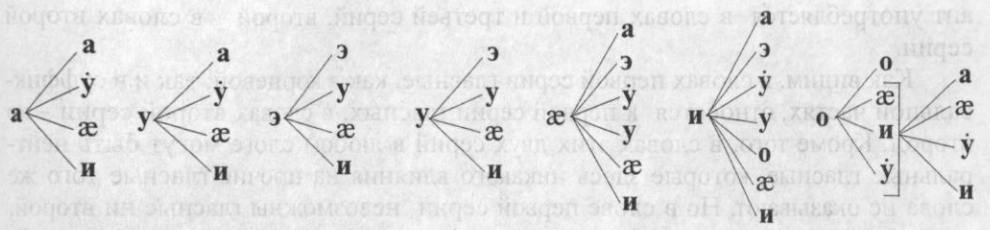
а	**ẏ**	–
э	**у**	–
–	–	**о**

Итак, к первой серии мы относим смешанный [**а**] и задний [**ẏ**], ко второй – смешанный [**э**] и задний [**у**], к третьей – самый задний [**о**]. Гласные переднего ряда [**и**], [**æ**] в отношении гармонии гласных оказываются нейтральными в том смысле, что не входят ни в одну из серий. Нельзя сказать, чтобы они стояли вовсе в стороне от гармонии гласных. В некоторых случаях [**и**] и [**æ**] оказывают влияние на чередование других гласных, однако сами в такие чередования не вступают.

Действие закона гармонии гласных проявляется как в корне слова, так и в его суффиксальной части, но несколько по-разному.

В корне слова вокализм в принципе всегда постоянен в смысле отношения гласных к той или иной серии. Иначе говоря, все гласные звуки, входящие в состав корня любого слова, относятся к одной серии – или первой, или второй, или третьей. Это правило не знает исключений в корнях с гласными первых двух серий. Но в корнях с гласными третьей серии дело обстоит несколько иначе. Здесь упомянутое правило сохраняет свою силу лишь до появления нейтрального гласного или гласного первой серии [**ẏ**]. Они могут в корне и не встретиться, тогда корень будет содержать из гласных только звук [**о**], один или несколько. Например: **ӧ** *ляжка* **ӧ-** корень (и основа) глагольного слова *сделать*, *создать*, **о-** корень (и основа) глагольного слова *стать*, *сделаться*, **око** *горбуша*, **омо** *один*, **омӧ** *озеро*, **носо** *соболь*, **омоӯо** *поясной ремень*, **оӡоко** *каракатица*. Если же в корне после одного или нескольких [**о**] встречается нейтральный гласный или [**ẏ**], то после него уже не может быть [**о**], а бывают или нейтральные же гласные, или гласные первой серии, например: **огӡæга** *крюк для котла*, **он’ӡиӯа** *изюбрь маленький*, **боггикта** *кедр-сланец*, **соггиха** *зелёный*, **холомẏкта** *дикий виноград*. После дифтонга [**ои**] также следуют гласные первой серии или нейтральные, например: **тоибẏла** *потолочная балка*, **хоимбẏа** *юмористический рассказ*, *басня*. Лишь в одном случае гласный [**о**] может быть (только непосредственно) в слове после иного гласного – когда первым гласным этого слова является нейтральный [**и**], что встречается крайне редко: **ико** *котёл*, **иӈо** *галька*, **ӣчо** *локоть*, **тиjо** *посох*. По своим фонетическим особенностям это корни с гласными третьей серии.

Помещенные ниже схемы показывают, какие гласные в составе одного слова могут следовать за каждым из гласных:



Такие возможности следования гласных друг за другом присущи как корневым частям слов, так и за одним небольшим исключением суффиксальным, а значит и словам в целом. Исключение связано с отмеченной выше возможностью следования гласного [**о**] за гласным [**и**]. Она существует в пределах корня, да и то не дальше его второго слога, и полностью отсутствует в суффиксальной части слова. Но главное отличие суффиксальной части от корневой состоит не в этом. Уже было сказано, что вокализм корня имеет постоянный характер. Это дает возможность говорить о корнях первой, второй и третьей серий в зависимости от состава их гласных звуков. Сущность закона гармонии гласных состоит в том, что вокализм корня предопределяет вокализм всех присоединяемых к нему суффиксов. Гласные суффиксов должны соответствовать по своей принадлежности к той или иной серии гласным корня. Поэтому все производные от одного корня слова, равно как и все их формы, всегда имеют одинаковый по серии вокализм, благодаря чему и все слова по составу их гласных звуков можно разбить на те же три серии. Это в свою очередь обусловливает наличие разных по составу гласных вариантов идентичных по грамматическому значению суффиксов. Иначе говоря, в отличие от корней, суффиксы в принципе обладают не постоянным, а переменным вокализмом.

Все суффиксы по характеру вокализма могут быть разделены на три категории. К первой (А) относятся суффиксы с тройным чередованием единственного (в односложных) или первого (в двухсложных) гласного: [**а**] ~ [**э**] ~ [**о**], например: **-ӈка/-ӈкэ/-ӈко** – словообразовательный суффикс, образующий от топонимов названия жителей, **-ӈаса/-ӈэсэ/-ӈосо** – словообразовательный суффикс, оформляющий названия покойников, **-ка/-кэ/-ко** – уменьшительный суффикс, **-са/-сэ/-со** – суффикс множественного числа существительных, **-ха/-хэ/-хо** – суффикс прошедшего времени, **-ва/-вэ/-во** – суффикс винительного падежа. Первый вариант каждого такого суффикса употребляется в словах первой серии, второй и третий – соответственно в словах второй и третьей серий. Ко второй категории (Б) относятся суффиксы с двойным чередованием единственного (в односложных) или первого (в двухсложных) гласного: [**ẏ**] ~ [**у**], например: **-ку/-ку** – словообразовательный суффикс отглагольных существительных, обозначающих орудия действия, **-мẏ/-му** – суффикс личного притяжания 1-го лица множественного числа; **-дẏ/-ду** – суффикс дательного падежа, **-дẏма/-думэ** – суффикс выделительной формы существительного. Первый вариант каждого такого суффикса употребляется в словах первой и третьей серий, а второй – в словах второй серии. К третьей категории (В) относятся суффиксы с нечередующимся единственным или первым гласным [**и**], [**æ**], например: **-ки** – суффикс формы обладания существительных, **-ги** – суффикс вида обратной направленности или повторности действия, **-мдæ** – суффикс смежно-длительного деепричастия, **-ӡиӯа/-ӡиӯэ** – суффикс собирательной формы существительного. Суффиксы с нечередующимися гласными могут быть в словах любой серии, а при наличии второго чередующегося гласного, как, например, в суффиксе **-ӡиӯа/-ӡиӯэ**, первый вари-

ант употребляется в словах первой и третьей серий, второй – в словах второй серии.

Как видим, в словах первой серии гласные, как в корневой, так и в суффиксальной частях, относятся к первой серии гласных, в словах второй серии – ко второй. Кроме того, в словах этих двух серий в любом слоге могут быть нейтральные гласные, которые здесь никакого влияния на прочие гласные того же слова не оказывают. Но в слове первой серии невозможны гласные ни второй, ни третьей серий, а в слове второй серии – гласные ни первой, ни третьей серий. Идеальные модели вокализма слов этих двух серий таковы:

I с. + (А) **а** + (Б) **ӯ** + (В) **и** ~ **æ**
II с. + (А) **э** + (Б) **у** + (В) **и** ~ **æ**

Нужно иметь в виду при этом, что в составе слова может не быть суффиксов вовсе, могут быть суффиксы не всех трех категорий, не один, а несколько суффиксов одной категории и возможен любой порядок следования суффиксов разных категорий.

В словах третьей серии суффиксы категории (А) включают в себя из гласных только [**о**], и если суффиксов других категорий в них нет, то не будет и других гласных. Но включение в такое слово первого же суффикса категорий (Б) с гласным [**ӯ**] (гласный [**у**] здесь невозможен) или категории (В) вызывает перестройку последующего вокализма, без изменения предыдущего. За таким суффиксом будут следовать гласные первой серии, т.е. в суффиксе (А) – **а**, в суффиксе (Б) – **ӯ**, или нейтральные, а гласных второй и третьей серий быть не может. Идеальная модель вокализма при этом будет такой:

III с. + (А) **о** + (Б) **ӯ** ~ (В) **и** ~ **æ** + (А) **а** + (Б) **ӯ** + (В) **и** ~ **æ**

Действие закона гармонии гласных можно показать на следующих лексических примерах:

I с. – **ӯгда + ва**; **ӯгда + ва + да**; **ӯгда + дӯ + да**; **ӯгда + н'и + да**
II с. – **хуӈкэ + вэ**; **хуӈкэ + вэ + дэ**; **хуӈкэ + ду + дэ**; **хуӈкэ + н'и + дэ**
III с. – **отоӈго + во**; **отоӈго + во + до**; **отоӈго + дӯ + да**; **отоӈго + н'и + да**

В первой строке помещены формы слова **ӯгда** *лодка (речная)*, во второй – **хуӈкэ** *лодка (досчатая, русского типа)*, в третьей – **отоӈго** *оморочка (охотничий челнок)*. В каждой строке на первом месте форма винительного падежа (суф. (А) **-ва/-вэ/-во**), на втором – то же с усилительной частицей (частица (А) **-да/-дэ/-да**) *«даже»*, на третьем – форма дательного падежа (суф. (Б) **-дӯ/-ду**) с той же частицей, на четвертом – форма личного притяжания 3-го лица единственного числа (суф. (В) **-н'и**) с той же частицей. Примеры показывают устойчивую однородность гласных во всех формах слов первой и второй серий, а также устойчивость гласных в словах третьей серии только при наличии суффиксов категории (А) и перестройку вокализма суффиксов таких слов после первого же суффикса категорий (Б) и (В) на первую серию.

Серийность вокализма слова чаще всего определяется легко. Если среди гласных корня есть хотя бы один первой серии (остальные могут быть нейтральными), все слово должно содержать гласные первой серии (наряду с нейтральными). При гласном второй серии в корне (остальные могут быть нейтральными), все слово должно содержать гласные второй серии. Если в корне последний гласный относится к третьей серии, то вокализм слова будет состоять из гласных той же серии (т.е. [**о**]) до появления в нем первого же нейтрального гласного или гласного первой серии [**ӯ**], после чего вокализм перестраивается на первую серию. Все очень просто. Трудности возникают для исследователя и вообще человека, не владеющего орочским языком как родным, лишь тогда, когда корень содержит только нейтральные гласные. В этом случае вокализм корня сам по себе ничего не может сказать о том, какие гласные, не относящиеся к числу нейтральных, должны входить в состав суффиксов такого слова, за исключением того, что гласных третьей серии в суффиксальной части такого слова быть не должно. Выбор же гласных первой или второй серий можно сделать только путем проверки с говорящими по-орочски. Так, глагольный корень (и основа) **иппи-** *шить* образует слова с вокализмом второй серии в суффиксальной части, например: **иппӣчэхэндун'и** *в то время, когда она собиралась шить*. То же самое с корнями **бити** *мы (с вами)* – **битивэ** *нас* (вин. пад.), **исæ** – *тянуть* – **исæмэчихэни** *тянули друг друга* и пр. Вместе с тем многие корни, имеющие аналогичный состав гласных, приобретают суффиксы с гласными первой серии, например: **сикки-** *мыть* – **сиккӣчахандӯн'и** *в то время, когда она собиралась мыть*, **гæки** *ястреб* – **гæкива** *ястреба* (вин. пад.), **илиси-** *стоять* – **илисихандӯн'и** *когда он стоял*, **хæси-** *звучать* – **хæсихан'и** *звучал (он)* и т.п.

Как видим, в абсолютном большинстве словоформ гармония гласных носит тотальный характер в том смысле, что требует серийной однородности всех гласных от начала до конца слова. Только в одном частном случае – в словах третьей серии при включении в них суффиксов категорий (Б) и (В) – возможна неоднородность гласных, возникающая в результате перестройки вокализма последующих слогов под влиянием гласного звука предшествующего слога. Здесь мы имеем дело с тем типом гармонии гласных, который принято именовать ступенчатой гармонией, наиболее характерной для эвенкийского языка. Следует заметить при этом, что в орочском возможен только один вид перестройки – с третьей серией на первую – и только один раз в пределах одной словоформы.

АККОМОДАЦИЯ СОГЛАСНЫХ

Аккомодация согласных, т.е. их видоизменение под влиянием соседних гласных, никогда не влечет за собой чередования фонем, ограничиваясь чередованием вариантов в пределах одной фонемы. Различия между краткими и долгими согласными в этом отношении нет.

Вокализм слова оказывает весьма заметное влияние на все заднеязычные согласные. Перед и после гласных второй серии, все они реализуются, как уже говорилось выше, в заднеязычных вариантах, принимаемых нами условно за основные. По соседству же с гласными первой и третьей серий, особенно с [**а**] и [**о**], те же согласные фонемы, за исключением [**ɣ**], реализуются в увулярных вариантах, а [**ɣ**] – в заднеязычном, приближающемся к фарингальному. Примеры: **эггэ** *душа* – **аɢɢа** *невод* – **боɢɢо** *жирный*; **гэсэ** *вместе* – **ɢаса** *птица*; **экэ** *старшая сестра* – **ақа** *старший брат* – **оқо** *горбуша*; **йхэ** *вошёл* – **иха** *корова* – **ōхо** *сделал*; **хӯ** *дно* – **хӯ** *запах* – **хāн'и** *некоторые* – **хō** *вершина* – **хӯ** *пила*; **н'эɣэчи** *наготове* – **чилаɣа** *китайский котёл* – **чоɣоҳи** *украдкой*; **гилуɣэ** *муха* – **тајӯɣа** *треска*; **хэӈӈэ** *колено* – **хаӈӈа** *ладонь* – **моӈо** *шея* – **ӈāлэи** *боится* – **ӈāла** *рука* – **ӈокки** *дурной запах*. Наиболее значительно различие между заднеязычным и увулярным вариантами фонемы [**к**] в позиции между предшествующим [**а**] и [**о**] и последующим передним гласным. В этом случае, как уже говорилось раньше, увулярный вариант приобретает, помимо палатализации, еще и аспирацию [Цинциус, 1949, с.128], например: **эк'ин'и** *его старшая сестра*, **ēкæ** *сюда, поближе*, но

а^{h}ӄ'ин'и *его старший брат*, **чāӄ'æ** *прочь*, **ина^{h}ӄ'и** *собака*, **дōӄ'и** *беременная*, **бāӄи** *ленивый*, **хōӄ'и** *глухарь*, **гāӄ'и** *ворона*, **оло^{h}ӄ'и** *белка*, **сӯла^{h}ӄ'и** *лиса* и т.п. Много слабее различие между вариантами заднеязычных фонем в положении перед другими согласными, например: **эгди** *много* и **агди** *гром*, **иктэ** *зуб* и **иктас** *вдруг*, **нэӈн'э** *весна* и **н'аӈн'а** *небо*. Полностью нейтрализуется различие вариантов в позиции между передними гласными, например: **хэики** *штаны* и **тоики** *нора выдры*, **иппигихэн'и** *перешил* и **исигиӽан'и** *снова достиг* и т.п. В последнем случае независимо от серийности вокализма заднеязычные согласные в увулярных вариантах не реализуются.

Таким образом, закон сингармонизма, являющийся регулятором вокализма слова, оказывает известное влияние и на консонантизм. Главная функция этого закона – способствовать выделению отдельного слова в потоке речи, а механизм действия – инстинктивная настройка речевого аппарата на один из трех основных укладов перед произнесением каждого отдельного слова.

Второй случай аккомодации согласных это их палатализация в положении перед передними гласными, которой подвержены все губные, все заднеязычные и часть переднеязычных согласных фонем. Во всех остальных позициях они реализуются в непалатализованных вариантах. Среднеязычные согласные не палатализуются, поскольку они палатальны по своей природе. Не имеют палатализованных вариантов фонемы [т] и [д]. Они одинаково твердо звучат как перед непередними, так и перед передними гласными. Не палатализуется и переднеязычная фонема [н]. В положении перед передними гласными, палатальными согласными [ч], [ǯ] и палатализованным [с'] она чередуется со среднеязычной фонемой [н']. Таким образом, из 19 согласных фонем противопоставление непалатализованных вариантов палатализованным, возникающим под влиянием последующих передних гласных, свойственно 12: [п] ~ [п'], [б] ~ [б'], [в] ~ [в'], [м] ~ [м'], [с] ~ [с'], [л] ~ [л'], [р] ~ [р'], [к] ~ [к'], [г] ~ [г'], [х] ~ [х'], [ɣ] ~ [ɣ'], [ӈ] ~ [ӈ']. Примеры: **ǯаппа** *крышка* – **ǯāп'п'и** *наши с вами сородичи*, **бā** *место*, *местность*; *погода* – **б'æ** *луна*, *месяц*, **эвэ** *залив* – **эв'и** *игра*, **ама** *отец* – **āм'и** *селезёнка*, **аса** *женщина* – **ас'и** *крыло*, **элэ** *достаточно* – **ēл'и** *по этому месту*, **каира** *жалко* – **каур'и** *тормозной шест на нарте*, **каппаси** *доска* – **к'æпи** *клещ*, **гочи** *будущий (год)* – **г'ичи** *холодно*, **хоjо** *таймень* – **х'иjа** *песок*, **питиӯэ** *гриб-трутовик* – **дамиӯ'и** *табак*, **лоӈо** *сверло* – **лаӈ'и** *давящая ловушка*.

Третьим случаем аккомодации согласных является их лабиализация, которой в положении перед задними (огубленными) гласными подвержены все согласные. Благодаря этому каждая согласная фонема имеет два противоположных варианта: нелабиализованный и лабиализованный. Не составляют исключения и губные согласные, лабиализация которых является результатом дополнительного вытягивания и округления губ. Так образуются следующие оппозиции вариантов: [п] ~ [п^{o}], [б] ~ [б^{o}], [в] ~ [в^{o}], [м] ~ [м^{o}], [т] ~ [т^{o}], [д] ~ [д^{o}], [с] ~ [с^{o}], [н] ~ [н^{o}], [л] ~ [л^{o}], [р] ~ [р^{o}], [j] ~ [j^{o}], [ч] ~ [ч^{o}], [ǯ] ~ [ǯ^{o}], [н'] ~ [н'^{o}], [к] ~ [к^{o}], [г] ~ [г^{o}], [х] ~ [х^{o}], [ɣ] ~ [ɣ^{o}], [ӈ] ~ [ӈ^{o}]. Примеры: **патӣ** *бьёт* – **п^{o}ōти** *медведь-шатун*, **бэнэ** *младший родственник по линии жены* – **б^{o}ōно** *град*, **гасава** *птицу* – **гоков^{o}о** *крюк* (вин. пад.), **амāси** *назад* – **ам^{o}ӳкæ** *сзади*, **кэтэ** *очень* – **кут^{o}уэ** *жаба*, **ада** *пароход* – **од^{o}о** *став*, **кэсэ** *слово*, *речь* – **кус^{o}у** *сила*, **манаи** *кончает*, *истребляет* – **мон^{o}о** *клён* и т. п.

Дополнительные признаки, создаваемые условиями аккомодации, могут различным образом комбинироваться, расширяя тем самым ассортимент вариантов одной фонемы, число которых колеблется от двух ([т] ~ [т^{o}], [д] ~ [д^{o}], [н] ~ [н^{o}], [ǯ] ~ [ǯ^{o}], [ч] ~ [ч^{o}], [j] ~ [j^{o}], [н'] ~ [н'^{o}]) до девяти (**к ~ к' ~ к^{o} ~ ӄ ~ ӄ' ~ ӄ^{o} ~ ^{h}ӄ' ~ ^{h}ӄ^{o}**). Большинство же согласных фонем имеет по три легко различимых варианта (**п ~ п' ~ п^{o}, б ~ б' ~ б^{o}, в ~ в' ~ в^{o}** и т.п.).

АССИМИЛЯЦИЯ СОГЛАСНЫХ

Ассимиляция согласных представляет собой чередование одной согласной фонемы с другой под влиянием третьей согласной фонемы, стоящей рядом. Проявляется ассимиляция в том, что два далеких по артикуляции звука, оказывающиеся в потоке речи по соседству друг с другом, становятся более близкими в результате того, что один из них как бы передает другому один из своих отличительных признаков.

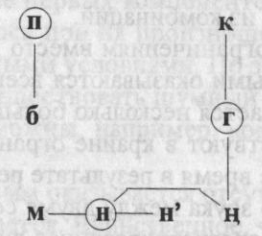
В современной живой орочской речи ассимиляция по своему направлению имеет только регрессивный характер и ей подвержены фонемы [п], [н], [г].

Глухая фонема [п], оказавшись в положении непосредственно перед звонкой фонемой, чередуется с парной звонкой [б], например: **дōдип + таин'и** *слышится*, **дōдип + пин'и** *послышался*, но **дōдиб + ǯāн'и** *послышится*.

Звонкая неносовая фонема [г] в положении непосредственно перед глухой фонемой чередуется с парной глухой [к], например: **ǯӯг + дӯ** *в доме*, **ǯӯг + јави** *дом для меня*, но **ǯӯк + ти** *в дом*, **ǯӯк + пи** *дом наш (с вами)*. Та же фонема [г] в положении перед носовой фонемой чередуется с парной носовой [ӈ], например: **ǯӯг + дӯ** *в доме*, но **ǯӯӈ + н'и** *дом его*.

Переднеязычная носовая фонема [н] в позиции непосредственно перед среднеязычной фонемой или палатализованным вариантом фонемы [с] чередуется со среднеязычной носовой [н'], например: **мӯрин + дӯ** *лошади* (дат. пад.), **мӯрин + и** *к лошади*, **мӯрин' + ǯи** *лошадью*, *на лошади*, **мӯрин' + с'и** *лошадь твоя**; перед заднеязычной фонемой – с заднеязычной носовой [ӈ], например: **мӯрин + ти** *к лошади*, но **мӯриӈ + ки** *с лошадью*; **гунэ + ин'и** *говорит*, но **гуӈ + кин'и** *сказал (он)*; перед губной фонемой – с губной носовой [м], например: **мӯрин + ти** *лошадь их*, но **мӯрим + пи** *лошадь наша (с вами)*.

Действие закона ассимиляции можно представить в следующей схеме, где в кружках помещены знаки фонем, подвергающихся ассимиляции, без кружков – тех фонем, с которыми они чередуются. Вертикальные линии показывают ассимиляцию по участию голоса и по способу образования, а горизонтальные – по активному органу.



Все представленные в схеме и в примерах ассимилятивные чередования при оговоренных комбинаторных условиях являются строго регулярными. По своим результатам ассимиляция отличается от аккомодации тем, что вызывает чередование фонем, а не их вариантов.

*Такое произношение возможно, но чаще в подобных случаях согласный [н'] выпадает и произносится **мурис'и**.

КОМБИНИРОВАНИЕ СОГЛАСНЫХ

Комбинирование (сочетание) согласных в орочском языке не может считаться свободным. Оно регулируется и ограничивается целым рядом обстоятельств, среди которых следует отметить в первую очередь следующие семь.

Место в слове. Комбинации согласных возможны только на стыке двух слогов. Слоговая граница всегда делит комбинацию согласных на две части: первый согласный относится к предшествующему слогу, второй – к последующему: **ӯг/да** *лодка*, **ик/тас** *вдруг*, **дэӈ/сэ** *весы*, **кæам/паи** *речная креветка*, **ку/руп/ту** *филин* и т.п. Поэтому комбинации не могут ни начинать, ни завершать слова.

Число компонентов. В комбинации могут вступать только два согласных, стоящих рядом. Объясняется это тем, что не только в начале и конце слова, но и в начале и конце слога не может быть более одного согласного. Это видно из приведенных примеров.

Правило ассимиляции. Регулярность закона ассимиляции исключает возможность таких сочетаний согласных, как [**п**] + звонкий шумный согласный, [**г**] + глухой согласный, [**г**] + носовой согласный, [**н**] + среднеязычный согласный, [**н**] + заднеязычный согласный, [**н**] + губной согласный.

Порядок комбинирования. Далеко не все согласные могут вступать в комбинации с любым другим согласным и занимать в комбинациях как первое, так и второе место. Многие из ограничений этого рода невозможно объяснить исходя из действующих фонетических закономерностей.

Необратимость комбинаций. В принципе их компоненты не меняются своими местами. Если возможны комбинации [**мп**], [**бд**], [**ӈн**], то обратные комбинации, т.е. [**пм**], [**дб**], [**нӈ**], недопустимы.

Недопустимость долгих согласных. В комбинациях не могут принимать участия долгие согласные. Объясняется это тем, что они, как было установлено выше, сами произошли от сочетаний согласных. Следовательно, комбинации с долгими согласными могли бы возникнуть на месте сочетания по меньшей мере трех согласных, а такие сочетания ни в орочском, ни в одном из родственных ему языков не встречаются, и нет оснований предполагать, что они существовали когда-либо ранее.

Разнородность компонентов. В комбинацию могут входить только различные по присущим им признакам фонемы. Одинаковые фонемы, стоящие рядом, мы с известными оговорками условились считать долгими согласными. Поэтому их мы должны исключить из комбинаций.

Благодаря всякого рода ограничениям вместо 381 возможной комбинации (из 19 по две) употребительными оказываются всего лишь 32. Правда, практически в орочской речи встречается несколько большее количество комбинаций, но некоторые из них присутствуют в крайне ограниченном числе слов и, как правило, возникли в недавнее время в результате редукции, не всегда даже обязательной, какого-то гласного звука между двумя согласными. Имеются в виду такие комбинации, как [**лд**], зарегистрированная лишь в одном слове **ӑл-да** *никогда*, имеющем другой, более полный и, несомненно, исходный вариант **ӑлида (ӑли** *когда*, **-да** – усилительная частица); [**лм**] в слове **кӑлма** *кит*, соответствующем нанайскому **каліма**, которое, видимо, и было заимствовано в орочский язык; [**лк**] в слове **ӑпӯлка** *синица*, имеющем в своем составе уменьшительный суффикс **-ка**, присоединенный к корню **апӯл-**, который в соответствии с фонетическими нормами орочского языка должен иметь в исходе гласный звук (**апӯли-** ?); [**рк**] в словах **ачӯрка** *верёвка из морской травы*, с тем же уменьшительным суффиксом **-ка** при корне **ачӯр-** (**ачӯри-**?) и **нӑркӯ** *невод*, имеющем более полный вариант **нарикӯ**, представляющий собой заимствование нанайского **наріко (нар-** глагольная основа *неводить*, **-ко** – суффикс имени существительного, обозначающего орудия); [**рг**] в слове **гуггулæ** *жёлтая лесная бабочка*, которое имеет вариант **гуггулæ**, отвечающий фонетическим нормам орочского языка ([**рг**] > [**гг**]); [**рп**] в слове **пӧрпӯ** *веретено для витья крапивных ниток*, представляющем собой заимствование нанайского **пӧрпіӧ**; [**рх**] в слове **орхо** (компонент устойчивого словосочетания **орхо октон'и** *божье лекарство*, встречающегося в фольклоре), являющемся, по всей вероятности, заимствованием и адаптацией нанайского **орхода** *женьшень*; [**ст**] в словах **маста** *очень* (от **маси** *сильный, крепкий*; *сильно, крепко*), который имеет полногласный вариант **масита**, и **ӈӑстӯ** *нарукавник* – более полный вариант **ӈасиптӯ**; [**пк**] в словах **нӑпка** *мох* (по всей вероятности, от **напӯ** *мягкий* с уменьшительным суффиксом **-ка**), **опко** *крюк*, образованное, видимо, с помощью уменьшительного суффикса от вышедшего из употребления существительного **опо** с невыясненным значением*, и **туӈэпкэ** *серьга в виде кольца* (исчезнувшая основа на гласный **туӈэпэ** или **туӈэпу?** + уменьшительный суффикс **-кэ**); [**ӈл**] в слове **моӈло** *мера длины (от конца большого пальца до среднего сустава указательного)*, произносившегося ранее, надо думать, как **моӈоло**.

Все обычные для орочского языка комбинации согласных могут быть представлены в следующей таблице:

I компонент	II компонент												
	п	**б**	**т**	**д**	**с**	**ч**	**ǯ**	**к**	**г**	**н**	**н'**	**л**	**j**
п, б			**пт**	**бд**	**пс**	**пч**	**бǯ**						
м	**мп**	**мб**	**мт**	**мд**	**мс**					**мн**	**мн'**		
н, н'			**нт**	**нд**	**нс**	**н'с**	**н'ǯ**						
ӈ			**ӈт**		**ӈс**	**ӈч**		**ӈк**	**ӈг**	**ӈн**	**ӈн'**		
к, г			**кт**	**гд**	**кс**	**кч**	**гǯ**					**гл**	**гj**

Парные согласные, противополагающиеся только по глухости – звонкости, объединены в качестве первых компонентов в одной строке, так как отсутствие или наличие голоса при их произношении в комбинациях целиком определяется комбинаторными условиями. По законам ассимиляции глухому согласному не может предшествовать шумный звонкий и, наоборот, звонкому – глухой. Поэтому возможны, например, комбинации [**пт**], [**бд**], но недопустимы [**бт**], [**пд**].

Несколько неожиданным оказывается отсутствие комбинации [**нд**]. Найти объяснение этому не удается. Единственное, что можно предположить: она все же возможна, но крайне редко встречается и потому не была зарегистрирована.

Совершенно не участвуют в комбинациях четыре согласных: щелевой губной [**в**], щелевые заднеязычные [**х**] и [**ɣ**], дрожащий переднеязычный сонант [**р**]. Не могут быть первыми компонентами комбинаций шумные переднеязычные (как

*Ср. удэгейское **об'о (< обоко)** «крючок».

смычные, так и щелевые) [т], [д], [с], боковой переднеязычный сонант [л], шумные среднеязычные (как щелевой, так и обе аффрикаты) [j], [ч], [ǯ]. В качестве вторых компонентов невозможны сонорные носовые – губной [м] и заднеязычный [ң].

Могут быть и первыми, и вторыми компонентами сочетаний шумные смычные губные [п], [б], шумные смычные заднеязычные [к], [г], сонорные носовые – переднеязычный [н] и среднеязычный [н’]; только первыми – шумные переднеязычные (как смычные, так и щелевой) [т], [д], [с], боковой переднеязычный сонант [л], шумные среднеязычные (как щелевой, так и обе аффрикаты) [j], [ч], [ǯ].

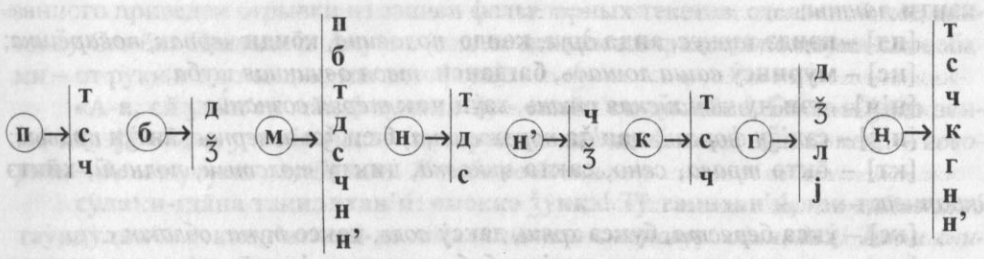
Способность согласных к комбинированию можно показать в таблице классификации кратких (не долгих) согласных, где буквы в перечеркнутых клетках – фонемы, не принимающие участия в комбинациях, в кружках – способные быть как первыми, так и вторыми компонентами комбинаций, с левой скобкой – фонемы, которые могут быть лишь первыми компонентами, с правой – только вторыми.

По степени шумности	По способу образования	По активному органу			
		Губно-губные	Переднеязычные	Среднеязычные	Заднеязычные
Шумные	Смычные	(п) (б)	т) д)		(к) (г)
	Щелевые	~~в~~	с)	j)	~~х~~ ~~γ~~
	Аффрикаты			ч) ǯ)	
Сонорные	Носовые	(м	(н)	(н’)	(ң
	Боковые		л)		
	Дрожащие		~~р~~		

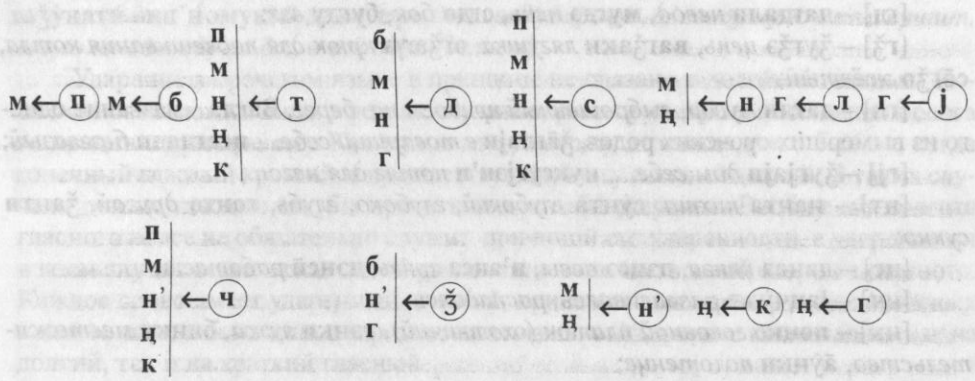
Если мы исключим согласные, не участвующие в комбинациях, то увидим, что первыми компонентами могут быть губные и заднеязычные, а из прочих – только [н] и [н’], вторыми – переднеязычные, а также губные [п], [б] и заднеязычные [к], [г]. Иначе говоря, первыми компонентами бывают преимущественно крайние по ряду согласные (губные и заднеязычные), а вторыми – в основном средние по ряду (переднеязычные и среднеязычные). Если же подойти к этому вопросу с точки зрения оппозиции шумных и сонорных, то можно сказать, что первыми компонентами бывают все сонорные, кроме [л], который вообще-то возможен только в одной комбинации [гл], а вторыми – все шумные, а из сонорных – только [л]. Следовательно, для комбинаций согласных в принципе характерно, условно говоря, сонорно-крайнее начало и шумно-средний конец, т.е. падение сонорности и передвижение артикуляции от краев речевого аппарата к его середине.

Для большей наглядности такая двусторонняя «валентность» согласных в смысле их способности комбинироваться между собой показана ниже в схемах, где исходные согласные помещены в кружках со стрелкой.

Сочетаемость в качестве первого компонента:



Сочетаемость в качестве второго компонента:



Рассмотренные выше комбинации согласных встречаются в следующих, например, словах:

[пт] – **дасипти** *покрышка*, **курупту** *филин*, **ачапти** *навстречу*, **ǯэптэ** *еда, поев*;

[пс] – **дэпсэку** *веер*, **сапса** *берег*, **азапси** *скучно*, **н’ипси** *хлещет кнутом*;

[пч] – **копчо** *крючок с мушкой для ловли хариуса*, **ирэпчу** *струг*, **чипчикэ** *цыпленок*;

[бд] – **ǯабда** *змея (питон)*, **абдаса** *лист дерева, листва*, **хиjэбдуи** *завещает*, **дабдӣ** *побеждает, обгоняет*;

[бǯ] – **чибǯэ** *рысь (животное)*, **гобǯои** *гонит соболя по снегу (на охоте)*, **ǯэбǯэ̄н’и** *съест, будет есть*, **ǯалӯбǯа̄н’и** *наполнится*;

[мп] – **ǯэмпу** *заводь*, **сомпо** *кочка на болоте*, **дуггимпу** *ольха*, **импаи** *пырей (трава)*;

[мб] – **амба** *злой дух*, **тамбӯ** *жидкий*, **нӓмбои** *попадает в цель*, **ǯомбӯи** *придумывает*;

[мт] – **кӯмта** *крышка*, **jамтӯ** *трещина*, **амтаси** *вкусный, вкусно*, **сэмту** *ржавчина*;

[мд] – **комдо** *осётр*, **ǯоримда** *пёстрый*, **гӓмди** *все*, **лэмдэхи** *чёрный баклан*;

[мс] – **гиамса** *кость*, **амса** *кусок выделанной кожи*, **тамси** *нары*, **н’имсӣ** *зажмуривается*;

[мч] – **орӯмча** *большой котёл*, **имчаӯракта** – вид лекарственного растения, **намчаңга** *удобно*, **чимчам** *молчком*;

[мн] – **умну** *тыльная сторона ладони*, **сӯмна** *верёвка, которой привязывают лодку*, **нэмнэ** *узкий* **камнӯ** *рыбий клей*;

[мн’] – **камн’и** *утёс*;

[нт] – **у̇нта** *обувь*, **вэнтэхэ** *конусообразное жилище из плах*, **кэнту** *пустой*, **пэнти** *панты*;

[нд] – **пэндэ** *хариус*, **анда** *друг*, **кондо** *половина*, **ко̄нди** *черпак*, *поварёшка*;

[нс] – **му̇ринсу̇** *ваша лошадь*, **багданси** *твоя овчинная шуба*;

[н'ч] – **гэн'чу** *китайская ткань*, **хаӯ̆н'чак** *теряя сознание*;

[н'ӡ] – **сэн'ӡу** *форель*, **пан'ӡа** *пороховница*, **бэн'ӡэ** *наверное*, **а̄н'ӡи** *правый*;

[кт] – **о̄кто** *трава*, *сено*, **сакта** *циновка*, **дикту** *толстый*, *полный*, **хӣктэ** *крапива*;

[кс] – **у̇кса** *береста*, **буксэ** *хрящ*, **даксу̇** *соль*, **токсо** *туча*, *облако*;

[кч] – **пукчэмди** *вскачь*, **акчу̇ка** *бабка*, *сустав*, **јакчӣ** *запирает*, **хокчои** *нападает*, *набрасывается*;

[гд] – **дагдали** *невод*, **мугдэ** *пень*, **огдо** *бок*, **бугду** *вяз*;

[гӡ] – **ӡугӡэ** *цепь*, **вагӡаки** *лягушка*, **огӡæɣа** *крюк для подвешивания котла*, **со̄гӡо** *жёлтый*;

[гл] – **дагли** *мусор*, *выброшенный прибоем на берег*, **Вагла** – название одного из вымерших орочских родов, **ӡа̄глаји** *в товарищи себе...*, **исаглачи** *безглазый*;

[гј] – **ӡугјаји** *дом себе...*, **нуксугјэн'и** *потяг для него...*;

[ӈт] – **ӈанта** *пихта*, **сӯӈта** *глубокий*, *глубоко*, *глубь*, **хоӈто** *другой*, **ӡаӈти** *сукно*;

[ӈс] – **даӈса** *книга*, **дэӈсэ** *весы*, **н'аӈса** *грязь*, **дэӈсӣ** *работает*;

[ӈч] – **јаӈчу̇лæ** *разваливаясь*, *распадаясь*;

[ӈк] – **поӈко** *головной платок (охотничий)*, **тэӈки** *лужа*, **биӈку** *местожительство*, **а̄ӯӈки** *полотенце*;

[ӈг] – **аӈга** *сеть для подлёдного лова рыбы*, **ка̄ӈгу̇** *крохаль*, **дэ̄ӈгу** *стрела для самострела*, **оӈго** *пещера*;

[ӈн] – **наӈна** *долг*, **тоӈно** *прямо*, **хӯӈна** *плесень*, **боӈнока** *курок в ловушке на зверя*;

[ӈн'] – **саӈн'а** *дым*, **н'уӈн'а** *гусь*, **н'эӈн'э** *весна*, **н'аӈн'а** *небо*.

УДАРЕНИЕ

Словесное ударение может быть описано лишь очень приблизительно. Оно требует дополнительных исследований с применением специальной аппаратуры. Наблюдения на слух приводят к следующим выводам. Ударение смешанное, музыкально-силовое, представляющее собой не очень значительное усиление напряженности, сопровождаемое небольшим повышением тона. Акустически более заметной, пожалуй, оказывается тоническая сторона, особенно при изолированном произнесении отдельных слов. Силовое же напряжение распределяется довольно равномерно на все слоги. Поэтому никакой редукции безударных гласных не бывает. Более заметно на слух ударение в словах, не выделяемых дополнительным логическим акцентом. Как правило, ударение связанное. Оно падает на конечный слог слова, независимо от того, находится ли он в составе корня, является ли суффиксом или даже суффиксальной частицей, т.е. частицей, занимающей в слове конечную позицию и произносимой слитно со словом. Однако в речи отдельных лиц встречаются отклонения от этой общей нормы. Отдельные орочи некоторые суффиксальные частицы произносят как энклитики, делая ударение на слоге, предшествующем частице или же на первом слоге двусложной частицы. В редких случаях безударно произносятся также некоторые словоизменительные суффиксы, завершающие слово. В результате ударение оказывается на втором, а иногда даже на третьем от конца слоге. Впрочем, и в речи этих

орочей подобные случаи являются редким исключением. В подтверждение сказанного приведем отрывки из записи фольклорных текстов, сделанной под диктовку Семёна Павловича Акунка (запись делалась параллельно двумя способами – от руки и с помощью магнитофона):

«А-а, сӣ у̇па́н'си ма̄ка́-ӈунэин'и́, – сило́н'си-да ма̄ки́. Би син'ӡи́лэ эсими́ ӈэлэјэ́» «*А-а, у тебя тесла* (инструмент для долбления лодки) *нет*, – *говорит*, – *да и вертела у тебя нет. Я тебя не боюсь*»;

сӯлаки-гда́на таӈилихан'и́: омо́кко ӡӯ́ккэ! Тӯ таӈихан'и́, тэи-гдо̄́нэ хэ̄т́ таӯндӯлан'и́ хоккон'исими́-да *лисица начала считать: один, два! Так и считала, на каждую из тех нерп прыгая*;

ӡӯбба довон'и́-да га̄́мди эсэнтин'и́, хусэнт́э хаӡӯмати́ оггичин'и́, икко́и хаӡӯнати́ о̄ин'и́ эмукко́-дэ *внутри дома всё убирает, одежду мужчинам сушит, новую их одежду шьёт, и всё одна (делает)*.

Ударение в орочском языке в принципе не связано с долготой гласных. Исключения возможны лишь в редких случаях переноса ударения с последнего слога на предшествующие ему. Как видно из примеров, это чаще всего бывает, когда конечный гласный краткий, а предшествующий ему гласный долгий. В таких случаях долгие гласные как бы притягивают к себе ударение. Вообще же долгота гласного вовсе не обязательно служит причиной его ударенности, а ударение ни в коем случае не влечет за собой увеличения количественной стороны гласного. Каждое слово имеет ударенный гласный, причем только один, а долгих гласных в нем может не быть или, напротив, их несколько. Ударение может падать как на долгий, так и на краткий гласный.

Особый случай взаимодействия ударения и долготы гласных наблюдается в словах, заимствованных из русского языка. Орочи произносят эти слова в соответствии с общим законом орочской акцентуации, делая ударение на последнем слоге, а неконечные ударные гласные в русских словах воспринимают и произносят как неударенные долгие. Например: **су̇ва̄иба́** *сва́дьба*, **пӣчико́** *спи́чка*, **та̄раста́** *ста́роста*, **ба̄н'ка́** *ба́нка*, **охо̄тихан'и́** *охо́тился (он)*. Этому, несомненно, способствует то, что в русском языке ударные гласные несколько длительнее соответствующих неударенных.

СЛОГОВАЯ СТРУКТУРА СЛОВА

Относительно структуры слога можно сказать следующее. Организующим центром слога служит гласный звук. Согласные способностью к слогообразованию не обладают. Слогов без гласного не бывает. Слогообразующий гласный может быть простым кратким, простым долгим и дифтонгом. Согласные не являются обязательными компонентами слога, а если они присутствуют в структуре слога, то по отношению к гласному могут быть как в препозиции, так и в постпозиции. В пределах одного слога бывает один или два согласных, но они никогда не стоят рядом. Сочетания согласных возможны лишь на стыках двух слогов, причем два соседних согласных относятся к разным слогам.

Можно выделить четыре структурных типа слога: 1) тип Г, однозвучный – только один гласный, 2) СГ, открытый – гласный и предшествующий ему согласный, 3) ГС, закрытый – гласный и последующий согласный, 4) СГС, замкнутый – гласный с предшествующим и последующим согласным.

Остается не выясненным, как уже говорилось, вопрос о долгих согласных в составе слога. Если слоговая граница проходит внутри долгого согласного, относя его начальный сегмент-смычку к предшествующему слогу, а конечный сег-

мент-размычку – к последующему, тогда у открытого и замкнутого слоговых типов следует выделить подтипы с неполными согласными (только их конечными сегментами) в препозиции, а у закрытого и замкнутого – с неполными согласными (только их начальными сегментами) в постпозиции. Их можно обозначить так: сГ, сГС, Сгс, Гс. Теоретически возможен подтип сГс, но практически он зарегистрирован не был. Если же слоговая граница проходит перед долгим согласным, отделяя его от гласного предшествующего слога (долгий согласный никогда не бывает ни после другого согласного, ни перед ним), тогда у открытого и замкнутого типов слогов можно выделить подтипы с долгими начальными согласными. Примеры на разные типы и подтипы слогов (условно будем считать, что слоговая граница не делит долгие согласные на две части):

тип Г – **ӣ** *древко стрелы,* **ӧ** *бедро,* **а-ва** *точильный брусок,* **у̇-ма** *костный мозг*;

тип СГ – **нӑ** *земля, земная поверхность,* **сӕ** *ухо,* **га-кӳа** *кукла,* **ӂо-ло** *камень*; подтип СГ – **до-ббо** *ночь, ночью,* **и-ппӣ** *шьёт*;

тип ГС – **ап-са** *борт лодки,* **у̇г-да** *речная лодка,* **ог-до** *бок,* **эг-ди** *много*;

тип СГС – **киг-дэ** *липа,* **бук-сэ** *хрящ,* **ту-ӈэп-кэ** *кольцевидные серьги,* **кӕм** *бледнея,* **ка-јак** *звеня*; подтип СГС – **гэ-ббэӈ-ку** *ягоды,* **то-ккин-ду̇** *во сне.*

Возможности слогов различных типов занимать ту или иную позицию в слове неодинаковые. Однозвучные и закрытые слоги бывают только в абсолютном начале слова. Они могут образовывать отдельные слова, хотя практически эта возможность, особенно в отношении закрытых слогов, реализуется крайне редко, например: **ӣ** *древко стрелы*, **ӧ** *бедро*, **аи** *спит*, **ӣ** *да*, **ӧи** *делает*, **ӯи** *садится*, **эи** *этот*, **а** (заимствованный из русского языка противительный союз), **и** (заимствованный из русского языка соединительный союз); **ӑл** *когда* и **ом** *один, некий* – сокращенные факультативные варианты слов **ӑли** и **омо** с теми же значениями. Других случаев подобного рода мы не встретили. Открытые и замкнутые слоги могут занимать любое место в слове. Однако замкнутые слоги в конечной позиции – явление редкое. Такое различие между двумя парами типов слогов связано с характером их начальных звуков. Первая пара имеет в начале гласные звуки, а перед ними внутри орочского слова слоговая граница проходить не может. Объясняется это тем, что двух самостоятельных гласных рядом не бывает. Если же они по тем или иным причинам оказываются по соседству, то обязательно сливаются в один сложный гласный – дифтонг, внутри которого слоговая граница невозможна. Не может она проходить и между согласным и гласным. Она возможна лишь между гласным и согласным или между двумя согласными.

Все возможные парные комбинации слогов перечислены ниже, причем в первой колонке приведены те, что возможны в начале слова, во второй – в середине (когда ни один из компонентов не является ни начальным, ни конечным в слове), в третьей – в конце слова.

Г + СГ (=с̄Г)...		
Г + СГС (=с̄ГС)...		
СГ + СГ (=с̄Г)...	...СГ (=с̄Г) + СГ (=с̄Г)...	...СГ (=с̄Г) + СГ (=с̄Г)
СГ + СГС (=с̄ГС)...	...СГ (=с̄Г) + СГС (=с̄ГС)...	[...СГ (=с̄Г) + СГС (=с̄ГС)]
ГС + СГ...		
ГС + СГС...		
СГС + СГ...	...СГС (=с̄ГС) + СГ...	...СГС (=с̄ГС) + СГ
СГС + СГС...	...СГС (=с̄ГС) + СГС...	[...СГС (=с̄ГС) + СГС]

Помещенные в квадратные скобки конечные комбинации представляют собой сравнительно редкое исключение из правила, встречающееся почти исключительно в образных словах, имеющих и другие специфические особенности фонетического характера.

ФОНЕТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА СЛОВА

Особенностями фонетической структуры обладает не только слог, но и слово, что позволяет выделять его в определенную относительно автономную единицу в потоке речи. Фонетическая автономность слова, фиксируемая целым рядом «пограничных сигналов», закрепляет и дополняет его автономность в семантическом, функциональном и морфологическом отношениях. Это позволяет говорить о характерной для целого отдельного слова внутренней фонетической структуре, о его звуковом облике. Следует при этом иметь в виду, что с точки зрения фонетики отдельность присуща не только знаменательным, но в равной мере и служебным словам, а также всем словесным компонентам словосочетаний с нерасчлененным лексическим значением.

Важнейшим признаком отдельности слова является односерийность его вокализма, регулируемая законом сингармонизма, о котором подробно говорилось выше. Вспомним, что серийность вокализма в известной мере определяет собой и консонантизм слова в том смысле, что в словах с гласными первой и третьей серии, как правило, не бывает заднеязычных согласных, но употребительны увулярные, тогда как в словах с гласными второй серии, наоборот, не могут быть увулярные согласные, но употребительны заднеязычные (речь идет о чередовании оппозиционных оттенков согласных фонем заднего образования). Однако этот второй признак не может считаться самостоятельным. Он является функцией первого – односерийного вокализма.

Возьмем отрезок речевого потока, представляющий собой предложение: **тувэгӣчэн’и́ носово-до́, бэјумэ-дэ́, андава-да́,** **ӂукумэ-дэ́ бэичӣму́** *с наступлением зимы и на соболя, и на лося, и на кабаргу, и на выдру охотимся.* Даже полностью абстрагируясь от семантического содержания, семантического членения и грамматической структуры этого отрезка речи, можно, основываясь только на фонетической стороне дела, расчленить его на отдельные слова. В данном случае многие границы между отдельными словами четко выявляются действием закона сингармонизма, особенно если при этом учесть недопустимость согласных [**б**], [ӂ], [**н**], как и большинства других согласных, в абсолютном конце слова. Совершенно очевидно, что цепочка звуков **носово-до** и **бэјумэ-дэ** не может входить в состав одного слова и что граница между словами проходит между четвертым (по порядку) [**о**] и следующим за ним [**б**], поскольку именно здесь заканчивается ряд слогов с гласными третьей серии и начинаются слоги с гласными второй серии. Столь же очевидно, что граница между вторым из этих двух слов и следующим за ним **андава-да** лежит между соседними гласными [**э**] и [**а**], так как здесь заканчивается ряд слогов с гласными второй серии и начинаются слоги с гласными первой серии. И еще одна граница между словами не вызывает сомнений. Она находится между гласным [**а**] и следующим за ним согласным [ӂ]. Далее границы между словами на основании закона сингармонизма с такой же точностью определены быть не могут.

На основании этого закона нельзя точно установить границу между двумя словами рассматриваемого отрезка. Очевидно, что цепочки звуков **тувэгӣчэ**... и ...**носово-до** не могут составлять одно слово, так как первая из них содержит

гласные второй серии, а вторая – гласные третьей серии. В пределах слова такое смешение разносерийных гласных недопустимо. Но находящийся между этими цепочками слог ...**н'и**... с точки зрения сингармонизма можно включить в состав как первого слова, так и второго. Кроме того, он может быть воспринят и как самостоятельное слово. Закон сингармонизма не позволяет расчленить часть рассматриваемого отрезка, начинающуюся со слога ӡу..., так как ее вокализм содержит гласные второй серии и нейтральные гласные, что в пределах слова вполне допустимо. Наконец, граница слова не обязательно связана с переменой серийности гласных. Хотя разносерийных гласных в пределах одного слова быть не может, зато вполне возможно непосредственное соседство двух и более слов с гласными одной и той же серии. Поэтому такая цепочка звуков, как, скажем, **тувэгӣчэн'и**, с чисто фонетической точки зрения, может рассматриваться и как одно слово, и как несколько, но не более пяти.

Разграничению слов в любом потоке речи помогает наличие или допустимость пауз между ними. В приведенном отрезке речи легко выделяется слово **тувэгӣчэн'и**, являющееся условно-временным деепричастием, требующим после себя хотя бы небольшой паузы, но как всякое другое слово не допускающим пауз внутри себя. Между всеми прочими словами данного фрагмента паузы возможны, хотя практически совсем не обязательны. Этот прием разграничения слов может показаться универсальным. Однако в действительности он не применим при анализе текста в транскрипции или в механической записи.

Обязательным и весьма показательным признаком отдельного законченного слова служит наличие словесного ударения, которое падает на последний слог. Но и этот признак, взятый изолированно, не всегда оказывается достаточным, что связано с характерными особенностями орочской акцентуации, отмеченными выше: слабая выраженность акцента, особенно в односложным словах, и возможность переноса его в индивидуальной речи с конечного на неконечный слог.

Поскольку однозвучные и закрытые слоги могут быть только в начальной позиции, их наличие сигнализирует о начале слова. В конечной позиции слоги этих типов недопустимы, а возможны лишь открытые и замкнутые, причем последние в конце слова встречаются редко.

Никакое слово не может начинаться или оканчиваться комбинациями согласных, а также долгим согласным, не может начинаться с согласного [**р**] и с дифтонгов [**иа**], [**иу**], [**иў**], [**æа**], [**æи**], [**уэ**], [**ўа**].

Комбинированный учет всех перечисленных фонетических признаков позволяет в любом случае с достаточной точностью выделить из потока речи каждое отдельное слово. Впрочем, практически нередко достаточными оказываются два-три, а иногда даже и один из указанных признаков. Важнейшими среди этих признаков отдельного законченного слова следует признать односерийность вокализма, возможность ограничения с обеих сторон паузами и наличие одного словесного ударения.

МОРФОЛОГИЯ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

МОРФОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА СЛОВА

Связная орочская речь может быть расчленена на смысловые (значимые) языковые единицы, обладающие каждая своей особой грамматической характеристикой и играющие свою особую роль в грамматическом строе. Первой такой наиболее самостоятельной языковой единицей, выражающей относительно законченную мысль, является предложение – одна из основных грамматических категорий синтаксиса, противопоставленная в его системе слову (и словоформе) и словосочетанию по форме, значению и функции. В широком смысле это любое – от развернутого синтаксического построения до отдельного слова или словоформы – высказывание, являющееся сообщением о чем-либо и рассчитанное на восприятие. Предложение может быть простым или сложным. Простое предложение – это такая единица сообщения, которая обладает предикативностью (т.е. категорией, которая целым комплексом формальных синтаксических средств соотносит сообщение с тем или иным временным планом действительности) и своей собственной семантической структурой, обнаруживает их в системе формальных изменений и имеет определенную коммуникативную задачу, выражающуюся интонацией и порядком слов. Основными характеристиками простого предложения являются: синтаксическая структура, формирующаяся определенными словоформами (компонентами предикативной основы предложения) в их отношении друг к другу; семантическая структура; порядок слов и интонация; члены предложения – компоненты предикативной основы предложения или ее распространители. Простое предложение как элементарная синтаксическая конструкция состоит из двух (реже – более) форм слов, объединенных друг с другом специфическим, существующим только в предложении синтаксическим отношением. Для орочского языка характерны двухкомпонентные словосочетания, содержащие сказуемое, т. е. глагол в личной форме, и подлежащее, т.е. имя существительное в форме именительного падежа. Сказуемое всегда обозначает осуществляющийся во времени предикативный признак, а подлежащее – субъект, т.е. носителя или производителя этого признака. Предложение как информативная единица обладает большими коммуникативными возможностями. Оно несет в себе сообщение, как правило, не изолировано, а в окружении других сообщающих единиц и связано с ними содержательно. Предложение составляется из слов (иногда одного), представляющих собой более мелкие самостоятельные языковые единицы. Слово – основная структурно-семантическая единица языка, служащая для именования предметов и их свойств, явлений, отношений действительности, обладающая совокупностью семантических, фонетических и грамматических признаков. Слово характеризуется цельностью, выделимостью и свободной воспроизводимостью в речи. В слове различаются **фонетическая** (организованная совокупность звуковых явлений, образующих звуковую оболочку слова), **морфологическая** (совокупность морфем) и **семантическая** (совокупность значений слова) структуры. Слово складывается из еще более мелких и уже несамостоятельных значимых языковых единиц – морфем. К ним относится любая

значимая часть слова, передающая его лексическое или грамматическое значение. Морфема – одна из основных единиц языка, в которой за определенной фонетической формой (обозначающим) закреплено определенное содержание (означаемое) и которая не членится на более простые единицы того же рода. Слоги и фонемы, составляющие морфемы, самостоятельным значением не наделены и поэтому к значимым единицам языка не относятся.

Таким образом, значимыми языковыми единицами являются: предложение, словосочетание, слово, сочетание морфем, морфема.

Хотя слово, взятое в целом и само по себе, является объектом лексикологии, оно имеет определенное отношение и к морфологии, поскольку последняя изучает формальные изменения, которым подвержено слово.

Слово представляет собой единство двух значений: лексического и общеграмматического. Это единство всегда заключено в ту или иную форму слова, изменение которой может вызываться изменением как лексического, так и частнограмматического значений. Последнее обусловлено общеграмматическим значением слова. Частнограмматическое значение, получившее в определенном языке закрепление в изменениях формы слова, обычно называется частнограмматической категорией. Оно может выражаться как формальным показателем, так и его отсутствием (нулевой морфемой), например, форма единственного числа, форма именительного падежа у существительных. Нулевая морфема выполняет грамматическую функцию без специального (звукового) выражения лишь через противопоставление выраженным (положительным) элементам того же рода или парадигмы.

В каждом слове присутствует основа, как его главнейшая и обязательная часть. Это ядро слова, с которым связано его вещественное лексическое значение и которое остается, если отнять словоизменительные морфемы. Основа отличается от формантов своим ярко выраженным неслужебным характером, от корня – тем, что выражает категориальную отнесенность к одной из полнозначных частей речи, для чего нередко оформляется специальными основообразующими морфемами. В отличие от слова основа не обладает ни завершенностью, ни оформленностью и существует всегда только как часть производного слова или словоформы.

Основы делятся на простые, или непроизводные, совпадающие с корнем, и производные, имеющие более одного составляющего. Последний элемент основы несет информацию о словообразующих и формообразующих морфемах, которые могут или не могут за ним следовать, иначе говоря, дают представление о лексико-грамматической принадлежности слова. Если основа производная, то в ее состав входят корень и основообразующий суффикс, один или несколько. Основная функция этих суффиксов – формировать лексическое значение слова. Они образуют словарные формы слова, которые могут обозначать предмет, признак предмета, действие и признак действия или признак признака. Иначе говоря, слова, как производные, так и непроизводные, обладают общеграмматическим значением **предметности** (существительные), **атрибутивности** (прилагательные), **процесса или действия** (глаголы), **признака действия или признака признака** (наречия). Слово в языке может обладать не одним общеграмматическим значением и, следовательно, относиться к разным частям речи. Слово же как единица речи имеет только одно значение и выполняет одну грамматическую функцию, а значит относится только к одной части речи.

Основообразующими прежде всего являются все живые морфемы словообразования, т.е. служащие для выражения и изменения лексических значений.

По мнению В.А. Аврорина, к числу основообразующих следует отнести и целый ряд морфем формообразования, служащих для выражения и изменения грамматических значений, наиболее тесно смыкающихся со значениями лексическими. Здесь имеются в виду морфемы следующих грамматических значений: уменьшительности, собирательности, сопроводительности, неполноты или усиленной степени проявления признака, переходности, залога, вида, породы и некоторые другие. Все такого рода морфемы, выражающие одну определенную часть независимых, или деривативных,значений, можно наименовать морфемами деривативного формообразования [Аврорин, 1959, с. 76].

Законченное слово может иметь основную форму, материально совпадающую с основой, и косвенную. В последнем случае в составе такого слова, кроме основы (непроизводной или производной), присутствует словоизменительная часть, представляющая собой одну или несколько морфем. К словоизменительным относятся морфемы, служащие для выражения и изменения зависимых, или релятивных, грамматических значений, т.е. тех, которые возникают из грамматических связей слов в составе предложения или словосочетания, а именно: значений падежа, притяжания, лица и числа у глаголов. Их можно назвать морфемами зависимого или релятивного словоизменения. Кроме них, как полагал В.А. Аврорин, к словоизменительным морфемам может быть причислена определенная часть морфем, передающих независимые грамматические значения, такие как число существительных и замещающих их слов, косвенная принадлежность, личность и безличность у причастий, времена и наклонения у глагольных слов. Передавая независимые грамматические значения, эти морфемы по поведению в слове и отчасти по значению обнаруживают сходство с морфемами зависимого формообразования, но сохраняют вместе с тем существенное отличие от последних. Их переходный и несколько неустойчивый характер позволяет назвать их морфемами смешанного формообразования [Там же].

Таким образом, в законченном орочском слове, кроме его корневой части, могут присутствовать следующие типы морфем: а) словообразования, б) формообразования, в) словоизменения. Морфемы первых двух типов входят в состав основы и объединяются в группу основообразующих.

Деление морфем на словообразующие и формообразующие отражает различие в выражаемых ими значениях слова: первые выражают лексическое значение, вторые грамматическое. Иначе говоря, словообразование есть образование новых слов, а формообразование – это изменение грамматических форм одного и того же слова. Включение морфем формообразования в состав основообразующих обусловлено тем, что они выражают независимые грамматические значения, сближаясь тем самым со словообразовательными морфемами, которые также выражают независимые, синтаксически не обусловленные лексические значения. При определенных условиях морфемы формообразования могут входить в состав лексических единиц, представляющих лексическую систему языка. Прежде всего это относится к субстантивным и атрибутивным причастиям, основы которых содержат в своем составе морфемы формообразования. Не исключена возможность перехода в разряд словообразовательных и для других морфем формообразования. В случае такого перехода морфемы формообразования в какой-то степени формируют лексическое значение слова, например, ороч. **уктэ̄ники аса** *женщина, имеющая мясо* (словообразовательному суффиксу **-ки**, с помощью которого от основ имен существительных образуются прилагательные обладания, предшествует суффикс косвенной принадлежности **-ни**), ср.: **уктэки аса** *мясистая женщина.*

Деление морфем на формообразующие и словоизменительные отражает различие в их функциях: первые выражают независимые, синтаксически не обусловленные грамматические значения одного и того же слова, вторые – зависимые, синтаксически обусловленные значения. Механическое соединение формообразующих и словоизменительных морфем в одну функциональную группу, с нашей точки зрения, недопустимо. Принятие подобной классификации излишне упрощает фактическое положение дела, приводя к смешению разнородных явлений и создавая тем самым благоприятную почву для всякого рода ошибок.

Морфологически членимые слова состоят из корня и одного или нескольких словообразовательных суффиксов, которые формируют лексическую производную основу. Словообразовательные форманты, включаясь в состав производящей основы, создают не только разные типы структуры слова, но и слова, различные по типу информации, ими передаваемой. Основа – морфема, противопоставленная формообразующим и словоизменительным морфемам и образующая законченную конструкцию в сочетании с морфемами формообразования и словоизменения. Слова являются либо основами (производными или непроизводными), либо конструкциями из основ и формообразующих и словоизменительных морфем. Суть словообразовательных процессов заключается в создании новых наименований, новых вторичных единиц обозначения. Дифференцированное распределение словообразовательных аффиксов по различным частям речи способствует поляризации разных формальных классов слов, оно достаточно часто делает словообразовательный суффикс особой классификационной приметой той или иной части речи, а внутри одной части речи – маркером группы слов со специфическими словоизменительными особенностями. Нет оснований говорить об особых функциях производных слов, отличных от функций слов непроизводных, ибо как с точки зрения системы номинации, так и с синтаксической точки зрения и те и другие специфичны, в первую очередь, именно как отдельные слова, а потому могут выступать как эквивалентные и равноправные единицы. Тем не менее простые непроизводные слова зачастую немаркированы в лексико-грамматическом и категориальном отношении. Словообразовательные суффиксы в составе производных слов нередко указывают на их принадлежность к определенному не только лексическому, но и к грамматическому разряду, включая информацию о типе склонения или спряжения и т.п.

Основообразование, или словообразование, связано самым непосредственным образом с лексикологией, ибо в принципе каждое слово – часть словарного состава языка и как таковое представляет собой объект лексикологического анализа. Суффиксы являются деривационными элементами в том случае, когда выступают в качестве носителей словообразовательных значений.

В составе слова морфемы располагаются в определенном порядке. На первом месте основа. Если она производна, то в ней сначала стоит корень, за ним – словообразующие суффиксы, которые формируют лексическое значение основы. Затем следуют формообразующие суффиксы, они формируют лексико-грамматическую основу слова. И последними в составе слова стоят словоизменительные суффиксы. Расположение морфем строго выдержано в порядке возрастающей обобщенности выражаемых ими значений. Обязательной для всякого слова значимой частью является лишь основа, производная или непроизводная. К форме законченного слова могут присоединяться также суффиксальные частицы, которые занимают место после всех имеющихся в слове суффиксов.

О ЧАСТЯХ РЕЧИ

Весь словарный состав языка делится на три группы: знаменательные слова, служебные слова и междометия.

Служебные слова и междометия на протяжении истории языка пополнялись и пополняются за счет знаменательных слов.

Знаменательные слова обозначают явления действительности, как они отражаются в сознании носителей языка на основе коллективной жизненной практики последних. Передавая своими значениями относительно самостоятельные понятия, все знаменательные слова обладают способностью выступать в роли членов предложения. Употребляясь в речи, каждое знаменательное слово имеет как лексическое, так и общеграмматическое значение.

Природа частей речи лингвистическая и общая для всех языков, как общи пути развития человеческого мышления. Подобный вывод делался уже в языкознании XIX в. и высказывался в работах лингвистов психологического направления, которые связывали общеграмматические значения частей речи с некоторыми категориями мышления (субстанция, качество, действие, признак действия или качества). В той или иной форме подобной точки зрения придерживались, например, А.А. Потебня, А.М. Пешковский, Л.В. Щерба.

Л.В. Щерба считал, что наиболее ярким опознавательным признаком частей речи выступает лексическое значение слов. «Если мы знаем, что какаду – название птицы, – писал он, – то мы не ищем формальных признаков для того, чтобы узнать в этом слове существительное» [Щерба, 1928, с. 6]. Именно по лексическим значениям путем подведения их под одно из общеграмматических значений слов, объективно данных в языке, определяется принадлежность слова к той или иной части речи.

Как свидетельствуют исследования частей речи в самых различных, родственных и неродственных, языках, части речи при всем их своеобразии в языках различных типов выступают как наиболее общие и универсальные явления в грамматической системе языков. Нельзя назвать ни одного языка, в котором не было бы, например, существительного и глагола, прилагательного и наречия. Общеграмматические значения частей речи, безусловно, связаны с общечеловеческими формами и законами мышления, отразившимися в наиболее существенных явлениях языковой системы. «Определение специфики частей речи, – полагал О.П. Суник, – сводится, таким образом, к определению их общеграмматических значений, получивших в науке свои терминологические обозначения, как “предмет” или “предметность”, “действие” или “процессуальность”, “качество” или “атрибуция”» [1966, с. 36]. И.Е. Аничков считал, что категориальные значения частей речи не могут быть сформулированы для существительного, глагола, прилагательного и наречия как способность обозначать соответственно предметы, действия, признаки и признаки признаков и что «категориальные значения основных частей речи не могут быть сформулированы без указания для каждой из них на более или менее ограничивающую ее самостоятельность, большую или меньшую зависимость ее от других частей речи и на характер этой зависимости: существительные означают совершителей или объекты действий, означаемых глаголами; глаголы – действия совершителей, означаемые существительными; прилагательные – наличие признаков у означаемых существительными носителей признаков; наречия – наличие признаков у означаемых глаголами или прилагательными действий или признаков совершителей действий или носителей признаков» [1968, с. 117—119]. В чем-то перекликается с концепцией И.Е. Анич-

кова точка зрения А.Н. Савченко. Признавая, что часть речи – это класс слов и как таковой должен иметь что-то общее в своих значениях, А.Н. Савченко, однако, не соглашается с тем, что общеграмматические значения частей речи являются их классифицирующим признаком, по которому слова объединяются в эти классы. По его мнению, данные значения представляют собой результаты и отражения тех синтаксических отношений, в которые вступают части речи в предложении и словосочетании [Савченко, 1968, с. 185]. А.Н. Савченко задается вопросом: «В чем состоит предметность такого существительного, как **белизна**? Не в том, что говорящие, как полагал А.М. Пешковский, представляют себе значение этого слова в виде предмета. Говорящие прекрасно понимают, что **белизна** – это признак. Но в предложении это слово становится в такие же отношения к другим словам, как и название предмета. Оно может стать носителем признаков и определяется прилагательным, например, **ослепительная белизна**; может стать субъектом действия и подчинять себе глагол, например, **белизна радует глаз**; может стать объектом действия и управляться глаголом, например **видим белизну**. И только в результате грамматического уподобления названиям предметов у таких слов, как **белизна**, возникает оттенок значения предметности. Прилагательное же **белый, белая** отличается по значению от существительного **белизна** и наречия **бело** только тем, что обозначает признак чего-то грамматически предметного, а это в свою очередь является результатом того, что прилагательное всегда подчиняется грамматически существительному. Таким образом, – заключает А.Н. Савченко, – грамматическое значение части речи – не основной признак ее, а производный от другого – синтаксической сочетаемости» [Там же, с. 186]. Как метко подметил В.М. Солнцев, «взятое само по себе слово, например относящееся к классу существительных, имеет индивидуальное лексическое и классное (категориальное) значение предметности, но не имеет значения субъекта, объекта, носителя признака и т.п. Следовательно, такие значения не являются значениями класса слов, рассмотренного вне соотношения с другими классами слов. Поскольку же эти значения всегда выражаются словами, используемыми в той или иной функции, постольку их можно определить как функциональные значения слов. Слово есть представитель некоторого класса, поэтому функциональное значение обнаруживается у всех слов данного класса при их функциональном использовании» [1971, с. 207]. Иначе говоря, классифицирующим признаком для отнесения слова к той или иной части речи является его категориальное значение, определяющее функциональные (синтаксические) особенности слова. Например, категориальное значение предметности, свойственное существительному, обусловливает синтаксические функции последнего. В составе словосочетания или предложения существительное может реализовать свойственную ему синтаксическую функцию, т.е. выступать в роли подлежащего, дополнения, обстоятельства, первого члена составного сказуемого, определяемого в составе атрибутивного словосочетания.

Части речи всегда образуют систему, их общеграмматические значения находятся в определенном отношении друг к другу. Наличие существительных предполагает существование глаголов и прилагательных, а существование глаголов – наличие существительных и наречий, наличие наречий, в свою очередь, предполагает существование глаголов и прилагательных, а существование прилагательных – наличие существительных. Система частей речи, как и другие языковые явления, в основе своей двучленна, поэтому состоит как минимум из двух взаимосвязанных и взаимопротивопоставленных компонентов.

Части речи – это разряды слов языка, различаемые по выражаемым ими общеграмматическим, или категориальным, значениям.

Выявление специфики частей речи сводится, таким образом, к определению их общеграмматических значений, таких как предметность, действие, качество. Связь между словом, обозначающим конкретный материальный предмет, и предметом устанавливается сознанием человека, которое вырабатывает понятие или представление об обозначаемом предмете. Понятие есть продукт сознания, служащий посредником между конкретным словом и конкретным предметом. Оно само входит в обозначаемое слово. Благодаря наличию понятия, в котором отражен предмет вообще или класс конкретных предметов, слово может быть указателем любого конкретного предмета. Общественная практика человека закрепляет понятие за словом, придает слову обобщающий характер, делает его приложимым к любому предмету данного класса, отраженного в понятии, и тем самым понятие становится общеграмматическим, или категориальным, значением слова. Различие между категориальным и лексическим значениями состоит в том, что последнее представляет собой минимум признаков первого, закрепленного за словом и необходимого для того, чтобы данное слово приобрело общественную значимость. Лексическое значение делает слово понятным и позволяет ему функционировать в речи. Что касается термина «категориальное, или общеграмматическое, значение», то он обозначает грамматическую категорию, обобщенно отражающую тот или иной класс предметов, признаков, процессов. Категориальное грамматическое значение формируется на основе обобщения и формализации мыслей об отношении предметов к действительности. Известно, что общеграмматическим значением существительных является предметность. Между тем существительными могут быть названия не только предметов, но и признаков (белизна, мягкость, жестокость), действий или состояний (езда, плавание, пение, мучение), отношений (разрыв, дружба, любовь). Предметность, характеризующая существительное как часть речи, условна и формализована, поскольку в ней обобщаются понятия не только предметов, но и действий, признаков, отношений, мыслимых субстантивно. Так же формализованы категориальные значения прилагательного, наречия и глагола. Существительное всегда предметно в своем категориальном значении, тогда как в лексическом оно может быть как предметно (книга, шкаф и т.д.), так и непредметно (уродство, плавание, братство). Иначе говоря, категориальному значению слова сопутствует его конкретное лексическое значение.

Переходя к вопросу о классификации слов по частям речи, который должен быть практически разрешен исследователем прежде, чем он приступит к составлению описательной грамматики, но после того, как детально и всесторонне изучит соответствующий язык, следует прежде всего сказать, что любая строгая научная классификация должна исходить из одного общего для всех своих рубрик признака классифицируемых единиц. Совершенно недопустимо выделять одну часть речи по одному признаку, а другую – по другому, поскольку тогда классификация не будет отражением реальной грамматической системы языка.

Единственным принципом классификации частей речи, способным отразить языковую действительность во всем ее многообразии, взаимосвязях и развитии, должен быть признан принцип учета общеграмматического, или категориального, значения слова, относящегося к той или иной части речи.

Задача настоящей работы не опровергнуть предшествующие классификации, а, продвигаясь от фактического материала, изучая грамматические особенности различных группировок словарного состава орочского языка, выявить ре-

альную, действующую в самом этом языке систему частей речи. Результаты такого исследования дали классификацию, в чем-то совпадающую с созданными ранее, но вносящую в них целый ряд существенных изменений.

Поскольку по частям речи распределяются только слова, обладающие самостоятельными общегрmaмматическим и лексическим значениями, постольку не все слова, а лишь часть их, а именно, полнозначные знаменательные слова, входят в общегрaмматическую категорию частей речи. Поэтому отнесение к частям речи служебных слов (послелогов, частиц) и междометий является неправомерным.

Система частей речи возникла и развивалась с развитием человеческого сознания, органически связана с мышлением и служит одним из важнейших средств формирования и выражения мыслей.

Как уже упоминалось, служебные слова самостоятельных понятий не обозначают, а лишь уточняют те, которые выражаются знаменательными словами, и передают различные отношения между ними. В связи с этим в предложении они не могут выступать в роли их членов, а служат чаще всего для выражения связи между последними. Лексическое значение служебных слов как бы дополняет таковое знаменательного слова, с которым они взаимодействуют, а грамматическое является общим для всей конструкции со служебным словом. Вопрос об обязательности наличия у всякого служебного слова собственного лексического значения до сих пор остается не разрешенным. Но если даже допустить, что лексическое значение, проявляющееся в той или иной мере, пусть иногда весьма слабой, есть у любого служебного слова (а для известной их части это бесспорно), то оно всегда подчинено грамматическому значению, которое у служебного слова существует не для него самого, а для того, чтобы выражать грамматическое значение обслуживаемого им знаменательного слова.

Междометия вовсе не связаны с обозначением понятий. Они служат для выражения различных чувств и побуждений, не являясь наименованиями последних. Междометия имеют отличную от всех остальных слов природу и не способны вступать с ними ни в какие грамматические связи. Поэтому, входя в состав того или иного предложения, они не могут быть его членами, хотя в некоторых случаях отдельно взятое междометие способно заменить собой целое предложение.

Знаменательные слова делятся на части речи, образующие взаимосвязанную систему из четырех групп: 1) имя существительное, 2) глагол, 3) имя прилагательное, 4) наречие. Эти четыре группы различаются между собой прежде всего по свойственным им общегрaмматическим значениям и вытекающим отсюда особенностям их морфологии, объему и характеру их синтаксических функций.

Определяющий критерий для выделения такой части речи, как **существительное**, – его общегрaмматическое значение – предметность. Оно проявляется: 1) в лексическом значении – существительные обозначают всякие субстантивные, или мыслимые предметно, представления, обозначающие возможный предмет речи или что бы то ни было, о чем можно говорить; 2) в формах словосочетания – существительное может иметь при себе определение, выраженное словами класса прилагательных, являясь вторым членом атрибутивного словосочетания; существительное является первым членом предикативного словосочетания и может быть как первым, так и вторым членом притяжательной конструкции; 3) в словообразовательных возможностях – существительное обладает системой словообразовательных моделей, которые не имеют слова, входящие в состав остальных частей речи; 4) в его частных грамматических категориях – числа, падежа и притяжания (прямая и косвенная); 5) в синтаксических функциях –

в предложении существительное может выступать в качестве подлежащего, дополнения, обстоятельства, первого члена составного именного сказуемого.

Общегрaмматическое, или категориальное значение **прилагательного** – атрибутивность или признaчность. Ему сопутствуют: 1) лексическое значение – обозначение признаков предмета, статических и динамических; прилагательное – это слово, присоединяемое к существительному и дополнительно поясняющее его значение или дополнительно сообщающее что-либо о нем; 2) формы словосочетания – прилагательное является первым членом атрибутивного словосочетания, второй член которого существительное; 3) формы словообразования – прилагательное обладает системой словообразовательных моделей; 4) формы словоизменения и формообразования – прилагательное обычно препозитивно примыкает к определяемому существительному, не изменяя своей формы; для выражения степени признака оно может сочетаться с наречиями степени; 5) синтаксические функции – прилагательное в составе предложения является определением – атрибутивным или предикативно-атрибутивным.

Общегрaмматическое, или категориальное, значение **глагола** – действие или состояние как процесс. Оно проявляется: 1) в лексическом значении – глагол обозначает действие; 2) в формах словосочетания – глагол является вторым членом предикативной конструкции, первым членом которой могут быть слова, относящиеся к классу имен существительных; 3) в словообразовательных возможностях – глагол обладает развитой системой словообразовательных моделей; 4) в его частных грамматических категориях – времени, лица и числа; 5) в синтаксической функции – в составе предложения глагол всегда сказуемое.

Общегрaмматическое значение **наречия** – признак действия или признак качества. Ему сопутствуют: 1) лексическое значение – наречия обозначают признаки действий и качеств с количественной и качественной стороны, а также со стороны условий или обстоятельств совершения действий; 2) формы сочетания – наречия сочетаются по способу примыкания с прилагательными, глаголами, причастиями и наречиями; 3) формы словообразования – наречия характеризуются сложной системой словообразовательных суффиксов, свидетельствующих о происхождении наречий от тех или иных словоизменительных форм других частей речи; 4) отсутствие у наречий частных грамматических категорий, т.е. форм релятивного словоизменения; 5) синтаксические функции – в составе предложения наречия могут выступать лишь в качестве обстоятельства при словах, обозначающих действия и признаки.

Наряду с основными частями речи следует различать соответствующие им и обладающие теми же категориальными значениями четыре более крупных класса слов:

1) слова класса существительного – кроме собственно существительных, местоимения-существительные, числительные-существительные, причастия-существительные, связанные отглагольные имена существительные;

2) слова класса глагола, куда в некоторых тунгусо-маньчжурских языках, в том числе и в орочском, помимо глагола входят причастия-глаголы;

3) слова класса прилагательного – кроме собственно прилагательных, местоимения-прилагательные, числительные-прилагательные и причастия-прилагательные;

4) слова класса наречия – помимо собственно наречий, местоимения-наречия, числительные-наречия и деепричастия.

Слова класса существительных выделены на основе единого для них общегрaмматического (категориального) значения предметности.

Одним из оснований для разделения класса имен существительных на отдельные разряды является то, что каждый из них характеризуется своими особенностями лексического значения.

Частные грамматические категории слов, относящихся к классу существительных, обусловлены категориальным значением, в орочском языке эти слова имеют категории числа, падежа и притяжания.

Общеграмматическое значение слов класса существительных проявляется также в особенностях их синтаксической сочетаемости и характерных функциях. В предложении они выполняют функции подлежащего, дополнения, обстоятельства, именной части составного сказуемого. Слова класса существительных могут быть первым членом предикативного словосочетания; первым и вторым – притяжательного, выступая в его составе соответственно в функции притяжательного определения и определяемого; вторым членом атрибутивного словосочетания.

Слова класса имен существительных не имеют частных грамматических категорий, свойственных другим частям речи, – времени, наклонения, лица и числа. И наоборот, частными грамматическими категориями имен существительных не обладают слова, которые входят в состав других частей речи. Например, глаголы не могу иметь форм числа, падежа и притяжания.

Имя прилагательное обладает категориальным значением свойства или качества, а слова, которые входят в класс имен прилагательных, имеют конкретное лексическое значение, обусловленное тем, какой из разрядов класса прилагательных они представляют. Качественные прилагательные обозначают качественные признаки, относительные – признаки по материалу, времени, количеству, причастные – по динамическому признаку и т.д.

Особенность прилагательных тунгусо-маньчжурских языков, в том числе и орочского, – их грамматическая неизменяемость. Исключения из этого правила отмечаются в некоторых диалектах эвенкийского, эвенского и в языке негидальцев, где прилагательные могут согласовываться в числе и падеже с определяемым существительным.

В составе предложения слова класса прилагательных выполняют функции определения – атрибутивного или атрибутивно-предикативного. Они могут быть первым членом атрибутивного словосочетания или вторым – атрибутивно-предикативного.

Слова класса наречий объединяет категориальное значение признака действия или признака признака. Для них характерна грамматическая неизменяемость, за исключением ряда наречий деепричастного происхождения, которые могут изменяться по числам. Слова, входящие в класс наречий, выполняют единственную синтаксическую функцию – обстоятельства.

Классы знаменательных слов разделены достаточно четко. Однако, по мнению В.А. Аврорина, «некоторые части речи совмещают в себе признаки двух различных групп знаменательных слов (причастия совмещают признаки глагола и имени, деепричастия – глагола и наречия, имена времени – имени и наречия, имена качества – то же)» [1959, с. 86]. Другие авторы грамматических описаний тунгусо-маньчжурских языков, не выделяя имени качества в особую часть речи, полагают, что «особенностью качественных прилагательных является то, что качественные прилагательные выражают не только качество другого предмета, но и название этого качества» [Константинова, 1964, с. 103]. По мнению И.В. Кормушина, в удэгейском языке «значительная группа качественных прилагательных совмещает в себе значения прилагательного и наречия, причем какое из этих

значений первично, определить невозможно» [1998, с. 89]. Подобным же наблюдением делятся авторы учебного пособия по эвенкийскому языку: «Можно предполагать, что в древнем эвенкийском языке не было различий между качественными прилагательными и качественными наречиями и они составляли одну часть речи – имена качества. В современном эвенкийском языке некоторые слова могут употребляться как в значении прилагательных так и в значении наречий» [Лебедева и др., 1985, с. 86]. Они же полагают, что группа наречий, обозначающая времена года, «в прошлом была именами времени, поэтому и до сих пор... в диалектах могут употребляться как имена существительные» [Там же, с. 209]. С точки зрения В.И. Цинциус, «в наибольшей степени специфика грамматической структуры тунгусо-маньчжурских языков выступает в причастиях, которым одновременно свойственны как глагольные категории (залог, модальность, вид, время, управление падежной формой имени), так и категории именные» [1968, с. 314]. О.А. Константинова следующим образом обосновывает правомерность выделения причастия в особую часть речи: «Причастия образуются от глагольных основ посредством причастных аффиксов. Грамматическая природа причастия специфична. Оно обозначает действие как признак (**нэнэдерӣ бэе** *идущий человек*) и как субстанцию (**бэе нэнэдерӣвэн ичэчэн** *хождение человека он увидел*), причем действие, выражаемое причастием, мыслится не как предмет, связанный с действием, а как субстантивно мыслимое действие с видовременными и модальными значениями (**эдӯ этиркэ̄н тэгэтмэчинмэ̄н са̄м** *я узнал, что старик должен здесь сидеть*). Причастию присущи именные формы словоизменения – числа, падежа, принадлежности. Оно полифункционально: в предложении может выполнять роль любого именного члена предложения. Семантическое отличие причастия от имени существительного проявляется, в частности, в том, что в причастном обороте (где причастие является его центром и выступает в падежной и притяжательной форме) замена его любым отглагольным именем исключена, так как последнее не обладает видовременными и модальными значениями причастия. С глаголом причастие связывает общность основ, способность управлять падежами имен, однотипный способ образования отрицательных форм. Причастие отличает от глагола отсутствие у него (причастия) существенного глагольного признака – категории наклонения... Сказанное выше о причастии приводит к выводу о неразрывном единстве именных и глагольных признаков, которое составляет сущность грамматической характеристики причастия, почему оно не может быть (хотя бы и в качестве особых форм) причислено ни к имени, ни к глаголу» [1964, с. 37]. Как полагает В.И. Цинциус, «ни формы числа, ни формы падежа, ни формы притяжания не могут перекрыть глагольной, динамической природы причастий, заложенной в их основе. Тунгусо-маньчжурские причастия всегда несут на себе печать со значением действия как процесса, протекающего во времени, чем и отличаются в роли определения от имен прилагательных, а при посессивном оформлении – от имен существительных» [1968, с. 314]. На основе подобных наблюдений автор приходит к выводу, что «наклонения составляют первую группу форм словоизменения глагола. Вторая группа глагольных форм представлена деепричастиями, которые в эвенкийском языке могут спрягаться, т. е. изменяться в лице – числе, подобно окончательным формам наклонений» [Там же, с. 307]. Что касается причастий, то они, по мнению В.И. Цинциус, представляют третью группу глагольных форм. О.П. Суник считал, что основными функциональными формами глагола являются причастие, деепричастие, именные формы глагола и собственно глагол [1968, с. 60].

По мнению К.А. Новиковой, «с грамматической точки зрения глагольные слова подразделяются на три основных лексико-грамматических разряда: собственно глаголы, деепричастия, причастия (глагольные имена). Общим для глагольных слов является то, что все они выражают понятие о действии или состоянии как процессе, протекающем во времени, и в силу этого тесно связаны с категорией предикативности, что дает им возможность более широко, чем именам, употребляться в роли сказуемых предложений и предикативных членов деепричастных оборотов. Все глагольные слова имеют положительную и отрицательную формы. Все они одинаковыми способами подчиняют себе зависимое слово – или управляя им, или требуя его примыкания к себе. Глагольные слова образуются от общих глагольных основ, как первичных (корневых морфем), так и производных, осложненных различными основообразующими аффиксами, в том числе видовыми и залоговыми, поэтому общими для всех глагольных слов являются грамматические категории, связанные с основой, – категория переходности или непереходности, категория вида, категория залога. Кроме общих черт, все группы глагольных слов (собственно глагол, деепричастие, причастие) имеют между собой серьезные морфологические различия (разное словоизменение), а также различия в объеме и характере синтаксических функций. Между ними существуют и значительные синтаксические различия» [1980, с. 9]. К.А. Новикова полагала, что «по своим морфологическим данным и синтаксическим свойствам причастия являются группой слов, совмещающей в себе основные признаки и глагола, т.е. они могут и склоняться и спрягаться, принимая при этом притяжательное оформление. Причастиям присущи именные формы словоизменения – числа, падежа, принадлежности. В предложении они могут выступать в нескольких значениях и употребляться в роли различных членов предложения» [Там же, с. 10]. По ее мнению, в составе предложения причастие может быть подлежащим, дополнением, обстоятельством, определением и сказуемым. Все эти наблюдения привели К.А. Новикову к следующему заключению: «Итак, все сказанное, как мы думаем, не позволяет считать глагол, деепричастие и причастие в современном эвенском языке соотносительными между собой формами одного слова. Это самостоятельные лексико-грамматические группы слов, относящиеся, по-видимому, к различным частям речи» [Там же, с. 11].

Все слова, относящиеся к разряду причастий, В.А. Аврорин выделил в единую часть речи – причастие. По его мнению, «Специфические признаки причастия таковы: 1) Причастие обозначает действие как реальный, независимый от какой бы то ни было субъективной оценки со стороны говорящего факт, вследствие чего ему чужда грамматическая категория наклонения... 2) Причастие имеет три различных и равноправных для него употребления: предикативное, атрибутивное и субстантивное; иначе говоря, оно может обозначать действие, предицируемое предмету, действие, являющееся признаком предмета, и действие, представляемое субстантивно... В предикативном употреблении причастие сходно с глаголом или с деепричастием, в атрибутивном употреблении – с прилагательным, в субстантивном употреблении – с существительным; употребляясь предикативно, причастие может обозначать и главное действие… и добавочнное действие. Употребляясь субстантивно, причастие обозначает не предмет, связанный с данным действием, а само субстантивно мыслимое действие... 3) Причастия, в сравнении с существительным, обладает наивысшей синтаксической полифункциональностью, то есть может выражать буквально любой член предложения, чем оно отличается от глагола, который абсолютно монофункционален, и от деепричастия, синтаксические функции которого строго ограничены. В связи с этим

причастие может быть подчинено глагольному или именному слову, может склоняться, может иметь беспадежную форму, может изменяться по притяжательным формам (последнее свойственно не всем причастиям). 4) Для причастия обязательна одна из двух полярных грамматических категорий – личность или безличность, в связи с чем причастия делятся на личные и безличные» [Аврорин, 1961, с. 65–66].

Весь этот разнобой в концепциях деления слов на части речи в литературе по тунгусо-маньчжурским языкам в подавляющем большинстве случаев обусловлен не только разным подходом специалистов к вопросу исследования и различным пониманием основания деления слов на части речи, но и безосновательным игнорированием конверсии как способа словообразования без использования специальных словообразовательных суффиксов. При конверсии слово одной части речи или его основа используется без всякого изменения в качестве представителя другой части речи. Конверсивному слову присуще не одно категориальное значение, а два, иногда – три, а в некоторых случаях и четыре, следовательно, оно может представлять разные части речи. При общеграмматическом значении предметности это слово относится к классу имен существительных и имеет соответствующее лексическое значение, а также частные грамматические категории, присущие существительному. Его синтаксические функции также обусловлены этим общеграмматическим значением: оно способно выступать в предложении в качестве подлежащего, дополнения, обстоятельства, первого члена составного именного сказуемого. Иначе говоря, употребление слова с определенным категориальным значением сопровождается не только изменением его лексического значения и его использованием в соответствующей синтаксической позиции, но и приобретением им частных грамматических категорий, свойственных классу слов, функции которого оно перенимает. Конверсия приводит к некоему подобию омонимии форм, поскольку одна и та же материальная последовательность соответствует словам разных частей речи. На самом деле омонимии здесь нет, так как такие слова семантически сходны и связаны единством основы. При конверсии возникают словообразовательные значения, аналогичные наблюдаемым при аффиксации или близкие им, поэтому в конечном счете аффиксация и конверсия оказываются взаимодополняющими или же конкурирующими словообразовательными приемами.

При общеграмматическом значении признака конверсивное слово относится к классу имен прилагательных и обладает присущими этому классу слов лексическими, морфологическими и синтаксическими особенностями.

Если конверсивное слово реализует категориальное значение признака действия, качества, то оно относится к классу наречий, для которого характерно отсутствие каких-либо грамматических категорий, кроме степеней сравнения (у качественных наречий). Соответственно это слово выполняет синтаксические функции, свойственные классу наречий.

Наконец, если слово имеет частные грамматические категории глагола, его синтаксические функции и лексические значения, то оно обладает общеграмматическим значением действия и, следовательно, относится к классу глагола.

Нелишним будет отметить абсолютную равнозначность категориальных значений конверсивного слова, ни одно из них не превалирует над другими, все они изначально присущи отдельному слову или какому-то разряду слов. Иначе говоря, в речевом функционировании слово лишь реализует одно из первоначально присущих ему категориальных значений, которому сопутствуют соответствующие лексические, морфологические и синтаксические особенности. Поэтому

нельзя согласиться с А.М. Щербаком, который утверждает, что «незавершенность процесса формирования классов и разрядов в тюркских языках необходимо воспринимать как сохранение следов первоначального синкретизма» [1994, с. 82]. Неубедительной представляется и его идея о «существовании в далеком прошлом грамматического строя, в котором отсутствовала четкая морфологическая выраженность частей речи» [Там же]. Поскольку части речи представляют собой грамматическую систему, члены которой взаимосвязаны, не приходится говорить о первоначальном синкретизме слова, речь может идти о конверсивности слова, преодолеваемой в определенном контексте или речевой ситуации.

Под частью речи В.А. Аврорин понимал «разряд знаменательных слов, внутренне связанный общими лексико-грамматическими признаками и противостоящий по тем же признакам всем остальным знаменательным словам этого языка, которые в свою очередь также образуют определенное количество разрядов иного качества» [1959, с. 89]. При этом он полагал, что «каждое знаменательное слово входит в один из таких разрядов. Относиться одновременно к двум или нескольким разрядам или в одном случае – к одному, в другом – к другому слово не может. Принадлежность знаменательного слова к определенной части речи является его постоянным, а не переменным признаком (переменным признаком можно считать употребление слова в роли того или иного члена предложения)» [Там же].

Отметим, что, во-первых, в основу различения частей речи В.А. Авроринным положены признаки, которые не являются классифицирующими. Как уже упоминалось, лексическое значение слова и его частные грамматические категории относятся к числу признаков опознавательных, сопутствующих категориальному значению. Слова той или иной части речи классифицируются только по категориальному значению. Во-вторых, вне пределов частей речи при подобной классификации остаются конверсивные слова, имеющие не одно, а несколько категориальных значений. К ним относятся те разряды слов, которые В.А. Аврорин объединил в такие «части речи», как имя качества, имя времени, имя отрицания, причастие. Особенностью этих слов является то, что свое категориальное значение они обнаруживают или реализуют лишь в определенном контексте, в определенной речевой ситуации. Тогда категориальному значению слова сопутствуют его конкретное лексическое значение, частные грамматические категории и синтаксические функции.

По мнению В.А. Аврорина, «лексический запас языка не представляет собой чего-то подобного наборной кассе, в которой для каждой литеры отведена строго определенная клетка, и перемещение литер из одной клетки в другую недопустимо. Во всяком живом языке в результате его развития имеется большое число исключений и переходных случаев, которые обычно являются или пережитками старого, или ростками нового. В таком же положении оказывается и распределение слов по частям речи: некоторые слова и целые их группы или отдельные формы слов оказываются где-то на границе между сложившимися частями речи, от одной части они оторвались, но к другой еще окончательно не примкнули; некоторые слова уже перешли в состав новой части речи, но сохраняют при этом довольно ощутимые признаки старой части речи, из которой они вышли; некоторые слова расщепились на омонимы, относящиеся к разным частям речи, постепенно переставая восприниматься говорящими как одно и то же слово; наконец, некоторые слова, относящиеся к одной части речи, употребляются при известных условиях в роли, свойственной другой части речи, оставаясь при этом все же сами собой» [Там же].

На наш взгляд, лексический запас языка представляет собой систему взаимосвязанных и взаимообусловленных частей речи. В этой системе слово не может занимать какое-то промежуточное место между существующими частями речи или находиться на границе между ними. В процессе функционирования каждое слово языка относится к определенной части речи – существительному, прилагательному, наречию или глаголу, и имеет категориальное значение соответственно предметности, признаки предметов, признаки действий или действия. В речевом функционировании слову присуще лишь одно категориальное значение, а поэтому ни одно слово в тунгусо-маньчжурских языках не может характеризоваться одновременно разными лексическими значениями, частными грамматическими категориями различных частей речи и выполнять синтаксические функции, свойственные различным частям речи. Например, у глагола не могут быть частные грамматические категории склонения и притяжания одновременно с категориями времени и лица. Частные грамматические категории определенной части речи присущи лишь словам, категориальное значение которых обусловливает их принадлежность к одному и тому же классу.

В.А. Аврорин счел возможным выделить в нанайском языке особую часть речи, занимающую, по его мнению, промежуточное положение между качественными прилагательными, качественными наречиями и именами существительными отвлеченного значения, – имена качества. Эта часть речи, как он полагает, «характеризуется тем, что а) обозначает качество как признак предмета, признак действия или как самостоятельную субстанцию, связанную с каким-либо предметом как ее обладателем, или совершенно независимую, б) может играть роль любого члена предложения не только в заместительном, но и в прямом употреблении, в) обладает грамматическими категориями, характерными для качественных прилагательных, качественных наречий и отвлеченных существительных» [Там же, с. 222–223].

Совершенно очевидно, что в данном случае в основу определения «особой части речи» положен принцип учета категориального значения конверсива, т.е. слова, которому присущи три категориальных значения – существительного, прилагательного и наречия. На самом деле в эту «часть речи» В.А. Авроримым включены слова, совпадающие по форме, но обладающие разными категориальными значениями. Реализуя присущее им категориальное значение предметности, конверсивы входят в состав класса имен существительных и имеют лексические значения, частные грамматические категории и синтаксические функции существительных. При категориальном значении признака конверсивы попадают в класс имен прилагательных и тогда им присущи лексические, грамматические особенности слов класса прилагательных. Наконец, при категориальном значении признака действия или признака признака эти слова относятся к числу наречий и выполняют в предложении роль, свойственную словам данной части речи.

Нельзя согласиться и с выделением В.А. Авроримым в нанайском языке такой части речи, как имя времени, которая, по его мнению, «представляет собой небольшой разряд слов, занимающий промежуточное положение между именем существительным, именем прилагательным и наречием времени» [Там же, с. 229]. Характерными особенностями этой части речи В.А. Аврорин считал следующие признаки:

«а) обозначение астрономически определенных отрезков времени, на которые в зависимости от положения Земли по отношению к Солнцу делятся год и сутки, иначе говоря – обозначение частей года и частей суток, последовательно сменяющих друг друга;

б) сочетание основных морфологических особенностей существительного, прилагательного и наречия (склонение, участие в притяжательных словосочетаниях при соответствующем оформлении, неизменяемость при обозначении временных признаков предметов и действий);

в) совмещение основных синтаксических функций, свойственных существительному, прилагательному и наречию времени, т.е. способность обозначать соответствующие отрезки времени субстантивно (как их наименования), атрибутивно (как временные признаки субстантивного представления о времени) и адвербиально (как временные признаки действий)» [Там же].

В состав имен времени, по мнению В.А. Аврорина, входят следующие слова: **ненгне** *весна, весенний, весной*; **деа** *лето, летний, летом*; **боло** *осень, осенний, осенью*; **туэ** *зима, зимний, зимой*; **чими = чимай** *утро, утренний, утром*; **ини** *день, дневной, днём*; **сиксэ** *вечер, вечерний, вечером*; **долбо** *ночь, ночной, ночью* [Там же].

И в данном случае В.А. Аврорин объединил категориальные значения слов, относящихся к разным частям речи – существительным, прилагательным и наречиям. Между тем, как известно, слову в языке может быть свойственно не одно, а несколько категориальных значений. Например, у нанайского **дёа** их три – предметность (*лето*), призначность (*летний*) и адвербиальность (*летом*). Но поскольку в речевой ситуации словом может быть реализовано лишь одно категориальное значение, в каждом случае мы имеем дело с какой-то одной определенной частью речи – существительным, прилагательным или наречием. Например, в предложении **эй айнганива улэн дёа бичин** *в этом году было хорошее лето* это существительное, категориальное значение которого предметность, что обусловливает частные грамматические признаки данного слова и его синтаксические особенности. В словосочетании **дёа эрин** *летнее время* **дёа** реализует присущее ему общеграмматическое значение призначности и является прилагательным. Наконец, в предложении **дёа буэ ихончи пулсикэпу** *летом мы ездили в деревню* это слово является наречием со свойственным ему общеграмматическим признаком адвербиальности.

К.А. Новикова не выделяет в эвенском языке в особую часть речи имя времени, но отмечает, что «существительные, обозначающие времена года и части суток, могут выступать в роли обстоятельств: **монтэлсъ** *осень* и *осенью*, **инъӈ** *день* и *днем*» [1968, с. 91].

Нет оснований, на наш взгляд, выделять в особую часть речи и так называемое имя отрицания в нанайском и эвенкийском языках, представленное в первом из них двумя словами – **аба** и **ана**, которые обозначают отвлеченное понятие отстутствия, во втором – одним **ачин**. По нашему мнению, общеграмматическое значение этих слов не является однозначным. Реализуя значение предметности они относятся к числу имен существительных и в этом случае обладают грамматическими и синтаксическими особенностями последних, например, эвенк. **нуӈан сӣ а̄чиндӯс эмэрэн** *он приходил в твоё отсутствие*; **нуӈан би а̄чиндӯв дукувунма онёчо̄н** *он написал письмо в моё отсутствие*; нан. **ми си абадоаси (=анадоаси) бичхэвэ бахамби** *я в твоё отсутствие письмо получил.* При общеграмматическом значении призначности эти слова относятся к числу имен прилагательных и выполняют функции определений, в том числе предикативных, например, эвенк. **эдын а̄чин** *ветра нет, ветер отсутствует*, **эдын а̄чин бичэ̄н** *ветра не было, ветер отсутствующий был*; **экнилин а̄чир** *старших её сестёр нет, старшие её сёстры отсутствующие (есть)*; **экнилин а̄чир бичэ̄тын** *старших её сестёр нет, старшие её сёстры отсутствующие были*; **эду**

а̄мутыл а̄чир *здесь нет озёр, здесь озёра отсутствующие*; **амаски эвэнкӣлдӯ книгал а̄чир бичэ̄тын** *раньше у эвенков книг не было, раньше у эвенков книги отсутствующими были*; **нуӈартын ачирнун мухурнун турэтмэтчэчэтын** *они общались с несуществующими духами.* Наконец, слово **а̄чин** может выступать в качестве отрицательного слова-частицы при образовании прилагательных необладания, в этом случае ему предшествует имя существительное, обозначающее отсутствующий предмет, которое функционирует в форме винительно-неопределенного падежа, например: **гургактая а̄чин илэ** *безбородый человек*; **эдынэ а̄чин тыма̄нӣ** *безветренное утро*; **дылгара а̄чир дэгил** *безголосые птицы*; **хутэе а̄чин асӣ** *бездетная женщина.*

Совершенно очевидно, что В.А. Аврорин наделил и все слова, входящие в разряд причастий, общеграмматическими, или категориальными, значениями, свойственными трем частям речи – существительному, прилагательному и глаголу. Но, как уже говорилось, при использовании в конкретной речевой ситуации причастие может иметь лишь одно из трех возможных категориальных значений – предметность, атрибутивность или процессуальность.

Если причастию свойственно категориальное значение предметности, то оно относится к одному из разрядов существительных, которому в тунгусо-маньчжурских языках сопутствуют частные грамматические категории падежа, притяжания, косвенной принадлежности. В этом случае причастию-существительному свойственны синтаксические функции, характерные и для прочих разрядов существительных: подлежащего, дополнения, обстоятельства. Причастие может быть вторым членом притяжательного словосочетания, причем его притяжательные суффиксы отражают лицо и число первого члена, выступающего в роли притяжательного определения. Естественно, что причастия-существительные отличаются по некоторым параметрам от прочих разрядов имен существительных.

Прежде всего это касается их лексического значения: причастия обозначают субстантивно мыслимое действие, например, эвенк. **эдӯ этиркэ̄н тэгэтмэчинмэ̄н са̄м** *я узнал, что старик должен сидеть здесь* (букв.: *я узнал об обязательном сидении старика здесь*). Следует отметить, что в составе причастий-существительных все формообразующие показатели служат целям словообразования, их функция сводится к тому, чтобы сформировать лексическое значение причастия-существительного, например, эвенк. **умнэ̄т гиркӣсун екэдерӣвэ̄н до̄лды̄рав** *вдруг мы услышали крик вашего товарища.* В данном предложении причастие-существительное **екэдерӣвэ̄н** *крик (его)* выступает в роли дополнения и оформлено суффиксом винительного падежа, что обусловлено управлением со стороны глагола-сказуемого **до̄лды̄рав** *услышали (мы),* при этом притяжательный суффикс отражает лицо и число первого члена притяжательного словосочетания **гиркӣсун екэдерӣвэ̄н** *вашего товарища крик (его).* Важно особо отметить, что первый член притяжательного словосочетания выполняет в предложении функцию притяжательного определения, а причастие-существительное – определяемого. Иначе говоря, притяжательное словосочетание, вторым членом которого является причастие-существительное, ничем не отличается от прочих притяжательных словосочетаний, где первый член его выступает в роли притяжательного определения, а второй – определяемого.

Причастия-существительные отличаются и другой особенностью: определениями к ним служат наречия, что обусловлено спецификой их образования, например, эвенк. **аят учитналӣв миндӯ премиява часива бӯчэ̄тын** *за хоро-*

шую учёбу мне дали премию – часы (букв.: *за хорошоучение мне дали премию – часы*). Вместе с тем если причастие-существительное обозначает предмет по характерному для него признаку, то в качестве определения к нему может выступать и имя прилагательное, например, эвенк. **этыркэн мэнӈивӣ хулукӯкэнмэ ӈэнэлдыдерӣӈми бэрэвкэнмудечэн** *старик хотел успокоить своего маленького спутника.*

Третьей особенностью причастий-существительных является то, что они сохраняют способность управления падежными формами зависимых от них существительных, например, эвенк. **бэеткэн упкат илэл мэндулӣви хивӣндярӣватын мэдэчэдеӈкин** *мальчик чувствовал заботу всех людей о себе.* Отметим попутно, что управление падежной формой имени в тунгусо-маньчжурских языках свойственно не только глаголу, причастиям и деепричастиям, но и в какой-то мере имени существительному. Например, в эвенкийском языке падежной формой имен существительных могут управлять отглагольные существительные: **иктэлвэ тэсивун** *зубная щётка, зубочистка*; **уллэлвэ хургувун** *мясорубка*; **ороро этэечимни** *пастух*; **агива этэечимни** *лесник*; **молва эенмукит** *лесосплав*; **синэрэкэрвэ дяваӈки ~ синэрэкэрвэ дявавун** *мышеловка*; **электровозва ӈэнэвумни** *машинист электровоза.*

Следует обратить особое внимание на то, что в составе притяжательного словосочетания притяжательный суффикс, которым оформлено причастие, является именно притяжательным, а не личным глагольным; этот суффикс отражает лицо и число притяжательного субъекта субстантивно мыслимого действия, например: **би орон хуктидеривэн ичэм** *я вижу, что олень бежит* (букв.: *я вижу олений бег*).

Нельзя согласиться с утверждением В.И. Цинциус о том, что «посессивное оформление причастий придает им субстантивный характер, но переходу их в разряд существительных... мешает глагольная природа причастий» [1968, с. 314]. На наш взгляд, посессивное оформление причастий является признаком того, что мы имеем дело с отпричастным существительным, лексическое значение которого обусловлено значением производящей глагольной основы. Если эта основа включает глагольные формообразующие суффиксы, то в составе производного отпричастного существительного они должны рассматриваться как суффиксы, которые формируют лексическое значение данного существительного.

Как уже говорилось, причастия в тунгусо-маньчжурских языках синкретичны по своей сущности, иначе говоря, вне контекста им свойственны три категориальных значения – предметность, атрибутивность и действие. Поэтому неточными являются формулировки типа: «посессивное оформление субстантивирует причастную форму» или «выступая в функции подлежащего, дополнения, обстоятельства, причастия субстантивируются и склоняются по формам притяжательного склонения». Мы считаем, что, реализуя одно из возможных категориальных значений – предметность, причастие не субстантивируется, а проявляет в определенной речевой ситуации изначально присущее ему категориальное значение, которому сопутствуют частные грамматические категории падежа и притяжания.

Если причастию присуще категориальное значение действия или процесса, то оно относится к числу глаголов. В этом случае оно имеет лишь частные грамматические категории времени, лица и числа. В предложении причастия-глаголы могут выполнять только функцию сказуемого. Личные глагольные суффиксы в составе причастия-глагола отражают лицо и число субъекта действия, выраженного именем существительным или словом, которое относится к разряду существительных.

При категориальном значении атрибутивности причастия являются одним из разрядов прилагательных и обозначают динамический признак предмета. В предложении они выступают лишь в роли определения. Все суффиксальные показатели причастия являются основообразующими, т.е. суффиксами, которые формируют лексическое значение причастия-прилагательного.

Время причастий имеет абсолютный характер, если они выполняют предикативную функцию в предложении, т.е. являются глаголами, и относительный при выполнении ими синтаксических функций, свойственных причастиям-существительным и причастиям-прилагательным.

Лексические значения, частные грамматические категории и синтаксические функции слов классов имен существительных, прилагательных, глаголов и наречий по-разному реализуются в различных разрядах слов, представленных в перечисленных классах, что обусловлено как лексическим значением слов, так и вытекающими отсюда их грамматическими особенностями. В конечном счете это и послужило достаточным основанием для выделения внутри каждого класса отдельных разрядов, которым присущи определенные лексические, грамматические и синтаксические особенности. Например, разряд личных местоимений-существительных характеризуется, как и прочие разряды имен существительных, категориальным значением предметности. Ему сопутствуют частные грамматические категории числа и падежа. В предложении слова этого разряда могут выполнять функции подлежащего, дополнения, обстоятельства. Но вместе с тем имеется немало особенностей, которые отличают данный разряд от прочих разрядов слов класса имен существительных. Прежде всего это особенности лексического значения личных местоимений. Они употребляются для обозначения предметов, которые относятся к категории лица. Кроме этого, обращает на себя внимание несовместимость с личными местоимениями целого ряда частных грамматических категорий, свойственных собственно существительным, – притяжательности, косвенной принадлежности, совершенно особый характер категории числа, неотделимый у личных местоимений от категории лица, почти полная инертность по отношению к словообразованию, неспособность иметь при себе препозитивные определения. Этих особенностей настолько много, и они настолько существенны, что не подлежит сомнению правомерность выделения личных местоимений в особый разряд имен существительных.

Еще более серьезные отличия характерны для группы слов, относящихся к разряду связанных отглагольных имен существительных. Они функционируют лишь в составе притяжательных словосочетаний и обозначают зависимое субстантивно мыслимое действие, совершаемое притяжательным субъектом, лицо и число которого отражается притяжательным суффиксом. Система лично-притяжательных суффиксов, участвующих в образовании связанных отглагольных имен существительных, та же, что у всех существительных и субстантивных причастий. Но в отличие от них связанные имена существительные могут выполнять лишь функции дополнения или обстоятельства.

К числу связанных отглагольных имен существительных в орочском языке мы относим производные с суффиксами **-ӈаса/-ӈэсэ/-ӈосо**; **-ичӑ/-ичӗ ~ -кичӑ/-кичӗ**; **-аки ~ -таки ~ -даки**; **-лӑ/-лӗ/-лӧ**. О.П. Суник считает их именными формами глагола: «Основанием для объединения указанных форм в одном разряде и для наименования его разрядом именных форм глагола служит прежде

всего тип окончаний, свойственных этим формам, лично-притяжательные и возвратно-притяжательные окончания, присущие, как правило, именам, а не глаголам». По его мнению, «именные формы глагола – это не отглагольные имена... не субстантивированные причастия... а особая группа глагольных форм, в функциональном (синтаксическом) отношении напоминающая то инфинитив, то деепричастие, то наклонение глагола, но имеющая существенные отличия от всех них и не сводимая поэтому ни к одной из них» [Суник, 1962, с. 249].

Если согласиться с тем, что частная грамматическая категория притяжания является сопутствующим грамматическим признаком имен существительных, то придется признать связанные отглагольные существительные одним из разрядов слов класса имен существительных. Следует согласиться и с тем, что в тунгусо-маньчжурских языках слова класса глагола могут иметь лишь частную грамматическую категорию лица, суффиксальные показатели которой отражают лицо и число субъекта действия. Иначе говоря, только личные глагольные суффиксы являются сопутствующими грамматическими признаками глагола и его форм. Лишь в составе предикативной конструкции, первый член которой подлежащее, а второй – сказуемое, мы имеем дело с глаголом. Первый член такой конструкции выступает в форме именительного падежа, а второй оформлен личным глагольным суффиксом, отражающим лицо и число субъекта действия.

Что касается притяжательных словосочетаний, вторым членов которых являются связанные отглагольные имена существительные, то по своим функциональным особенностям они не отличаются от обычных притяжательных конструкций. Их первый член всегда выступает в роли притяжательного определения, второй – определяемого. Важно подчеркнуть, что в составе притяжательного словосочетания связанное отглагольное имя существительное не может иметь частные грамматические категории глагола, поскольку оно обозначает субстантивно мыслимое действие.

Общегрmaтическим значением связанных отглагольных имен существительных является предметность. Они обозначают субстантивно мыслимое действие, но в отличие от существительных прочих разрядов, в том числе причастных, не могут выступать в предложении в роли подлежащего. Это обусловлено тем, что суффиксы, образующие основы данных существительных, по своему происхождению составные: по всей видимости, первый их компонент был основообразующим, формирующим лексическое значение отглагольного существительного, второй – падежным суффиксом.

Относимые нами к числу связанных отглагольных имен существительные цели, образуемые посредством суффикса **-лā/-лэ̄/-лō**, О.П. Суник, занимавшийся сравнительным изучением этой формы в тунгусо-маньчжурских языках, назвал супином – «особой формой глагола, которая не может быть отнесена ни к группе отглагольных имен, ни к разряду причастий, ни к разряду деепричастий, ни, тем более, к разряду наклонений глагола, хотя кое-что общее может быть обнаружено во всех этих словоформах, не исключая и супина» [Там же, с. 251]. О.П. Суник вполне резонно задается естественным вопросом: «что же тогда остается “глагольного” в форме супина, каковы признаки, позволяющие эту форму считать глагольной?» Ответ, который он дает, на наш взгляд, не способствует решению этой проблемы: «По-видимому, такова грамматическая природа некоторых глагольных форм, в силу которой эти формы и именуются противоречивым на первый взгляд термином “именные формы глагола”. Супин выражает грамматическое действие, так как образуется он от общеглагольной (неспециальной) основы посредством не именного, а глагольного основообразующего суффикса (специальная основа супина) и именного, а не собственно глагольного окончания (лично- и безлично-притяжательного суффикса). Тесная синтаксическая связь супина с другими подлинно глагольными образованиями, обладающими общегрaмматическим значением действенного признака и такими частно-грaмматическими значениями, как вид, время, наклонение, предикативность, вовлекают супин в сферу глагола, придавая формам супина относительные, опосредствованные значения и вида, и времени, и модальности» [Там же, с. 253].

По нашему мнению, термин «именные формы глагола» действительно является противоречивым, поскольку затемняет грaмматическую природу слов, относящихся к этому разряду. Мы считаем, что к классу глагола относятся лишь слова с категориальным значением действенного признака, которому сопутствуют частные грaмматические категории времени, лица и числа. В предложении глагол может выступать лишь в роли сказуемого. Нетрудно заметить, что «именные формы глагола» не обладают ни общегрaмматическим значением глагола, ни его частными грaмматическими категориями. Не свойственна им и синтаксическая функция глагола – функция сказуемого. С другой стороны, общеизвестно, что частные грaмматические категории одной части речи не могут сопутствовать другой. Поэтому уже то обстоятельство, что «именные формы глагола» оформляются лично-притяжательными или возвратно-притяжательными суффиксами должно служить признаком того, что мы имеем дело со словами, относящимися к классу имен существительных, ибо только им присуща частная грaмматическая категория притяжательности. А, как известно, слово, оформленное притяжательным суффиксом, представляет собой второй член притяжательного словосочетания, который может быть только субстантивом и следовательно не обладает частными грaмматическими категориями глагола.

Теперь обратимся к анализу тех доводов, которые приводит О.П. Суник, отстаивая свою концепцию. Один из них сводится к тому, что супин выражает действие, так как образуется от общеглагольной (неспециальной) основы посредством не именного, а глагольного основообразующего суффикса (специальная основа супина). Действительно, имя существительное цели образуется от глагольной основы, но это еще не является основанием для того, чтобы причислять его к глагольным формам, поскольку общеизвестно, что во всех тунгусо-маньчжурских языках функционируют отглагольные имена существительные и отглагольные причастия-существительные, производящей основой для которых послужили глагольные основы. Действительно, имя существительное цели обозначает действие, но действие, мыслимое субстантивно, что выражается в его оформлении притяжательными суффиксами. Ошибочно, на наш взгляд, утверждение О.П. Суника об образовании так называемого супина посредством не именного, а глагольного основообразующего суффикса.

Исторически имя цели представляет собой форму назначительного падежа отглагольного существительного или субстантивного причастия. Что касается его суффикса, то он возник в результате переразложения и опрощения двух морфем – суффикса назначительного падежа и предшествующего ему словообразовательного суффикса, который мог быть суффиксом отглагольных существительных или суффиксом, образующим причастия.

Вызывает, по меньшей мере, недоумение следующий довод О.П. Суника: «тесная синтаксическая связь супина с другими подлинно глагольными образо-

ваниями» вовлекает его «в сферу глагола, придавая формам супина относительные, опосредованные значения и вида, и времени, и модальности» [Там же]. На наш взгляд, «тесная синтаксическая связь супина с другими подлинно глагольными образованиями», напротив, свидетельствует о том, что так называемый супин не является глагольной формой, поскольку синтаксические связи глагола довольно ограничены и не распространяются на «другие подлинно глагольные образования». В составе тунгусо-маньчжурского предложения может быть только одна подлинно глагольная форма, которая выступает в роли сказуемого при подлежащем, выраженном существительным в именительном падеже. Глаголу в тунгусо-маньчжурских языках свойственна также функция управления падежной формой зависимых от него слов класса существительных, выступающих в роли дополнения или обстоятельства. Наконец, к глаголу могут примыкать наречия, в том числе деепричастия (отглагольные наречия). Таким образом, связанное имя существительное цели относится к классу имен существительных, которые не могут иметь частные грамматические категории вида, времени, наклонения, лица.

Суффикс назначительного падежа **-лā/-лэ̄/-лō**, с помощью которого в современной грамматической системе орочского языка образуется связанное имя существительное цели, присоединяясь к глагольной основе, конверсирует последнюю, переводя ее в разряд именных. Отглагольное существительное цели является связанным, поскольку оно функционирует лишь в форме назначительного падежа притяжательного склонения, другие падежные показатели присоединяться к глагольной основе не могут.

Синтаксическая роль связанного имени существительного цели ограничена функцией дополнения или обстоятельства цели, что обусловлено оформлением его суффиксом назначительного падежа, отражающим подчинительное отношение этого слова к глагольному слову, которое управляет его формой. Таким образом, связанное имя существительное цели, изолированное или развернутое в притяжательное словосочетание, примыкает к глагольной форме, указывая на цель, назначение действия, выраженного глагольным сказуемым.

В.А. Аврорин слова, относящиеся к связанным отглагольным именам существительным, считал деепричастиями, характерные признаки которых состоят в том, что они «а) обозначают второстепенное, добавочное действие – процесс, тем или иным образом связанный с главным действием; б) образуются от глагольных основ, как непроизводных, так и производных, с помощью деепричастных формантов; в) обладают общеглагольными грамматическими категориями (переходность – непереходность, залог, вид, порода); г) в предложении могут играть роль обстоятельства, предикативного члена обстоятельственного (деепричастного) оборота, знаменательного компонента составного сказуемого. Связь второстепенного действия, выраженного деепричастием, с главным действием может иметь временной, причинный и целевой характер» [1961, с. 138].

Нетрудно заметить, что все вышеперечисленные признаки так называемых деепричастий присущи связанным отглагольным существительным. Как уже говорилось, связанные отглагольные имена существительные обозначают действие, но действие, мыслимое субстантивно, что проявляется в их оформлении притяжательными суффиксами, в том числе возвратными; образуются от глагольных основ, как непроизводных, так и производных; относясь к классу имен существительных, не обладают общеглагольными грамматическими категориями, в составе связанных отглагольных имен суффиксы этих «грамматических категорий» формируют лексическое значение производной глагольной основы, к которой присоединяется показатель связанных отглагольных имен. Как считает В.А. Аврорин, назначение целевого деепричастия «состоит в том, чтобы обозначать добавочное действие, с целью осуществления которого совершается главное действие» [Там же, с. 166]. Можно согласиться с этой формулировкой, уточнив, что добавочное действие является субстантивным, а его субъект – притяжательным. Иначе говоря, словосочетание со связанным именем существительным притяжательное, первый его член выполняет функцию притяжательного определения, а второй – определяемого, притяжательные показатели которого отражают лицо и число притяжательного субъекта субстантивно мыслимого действия, например, нан. **ми библиотекала дангсава холагои дяпахамби** *я из библиотеки книгу для своего чтения взял*; ульч. **би синду меотимба гадиламби, син бочамба бэjчубдэси** *я тебе ружьё куплю для твоей охоты на изюбра.*

Именными лично-притяжательными суффиксами обладает и другое связанное отглагольное имя существительное, известное под различными названиями во всех тунгусских языках: условно-временная форма, кондициональ, условное наклонение, притяжательное условно-временное деепричастие, условно-временная форма глагола.

Как уже говорилось, в тунгусо-маньчжурских языках слова, оформленные лично-притяжательными суффиксами, имеют своими определениями по принадлежности особые формы притяжательных местоимений (притяжательные несамостоятельные), в некоторых языках совпадающие с формой личных местоимений. Лично-предикативные суффиксы глаголов всегда связаны с именительным падежом подлежащего, функционирование в составе предикативных конструкций особых форм притяжательных местоимений недопустимо. Таким образом, притяжательные суффиксы являются показателем притяжательных словосочетаний, а лично-предикативные – глагольных. Но, по мнению О.П. Суника, «в современных тунгусских языках встречаются и такие глагольные разряды слов, в которых наличие притяжательных окончаний не означает их субстантивности, превращения в отглагольные имена, употребляемые во всех синтаксических функциях, свойственных имени» [1962, с. 170]. Он полагает, что «супин – не единственная глагольная форма, обладающая всегда притяжательными (личными и безличными) окончаниями, но не являющаяся (в отличие от герундия) субстантивной, полифункциональной, склоняемой формой глагольного имени» [Там же]. К числу таких форм О.П. Суник относил и так называемый кондициональ, который он считал именной формой собственно глагола, признавая при этом, что «разграничение и спецификация упомянутых выше глагольных образований – дело важное, но очень нелегкое. Учет типов и форм окончаний глагольных слов в данном случае совершенно необходим и обязателен. Но одного только учета и анализа морфологической структуры глагольного слова, по-видимому, недостаточно для дифференциации интересующих нас явлений. Нужно и синтаксическое их исследование – в каждом языке отдельно и во всех языках группы, взятых в целом. Для такого исследования необходим большой и специально подготовленный языковой материал, отсутствующий, к сожалению, в большинстве изданных до сего времени грамматических (главным образом – морфологических) работах» [Там же, с. 173]. На наш взгляд, О.П. Суник не сумел ни найти место отглагольных связанных имен существительных в грамматической системе тунгусо-маньчжурских языков, ни сформулировать приемлемое для них общеграмматическое значение. По его мнению, рассматриваемые имена «выражают опре-

деленный действенный признак предмета – признак предикативного характера, который при этом дополняет другой глагольный признак, являясь целью или условием осуществления последнего» [Там же, с. 251]. Мы считаем, что общеграмматическое значение слов, относящихся к разряду связанных отглагольных имен существительных, – предметность, которая характеризует и класс имен существительных вообще. Как уже говорилось, существительные из разряда связанных отглагольных имен в предложении могут выполнять функции обстоятельства или дополнения. Могут в этой роли выступать и слова остальных разрядов, входящих в класс имен существительных. Но в отличии от них за каждым из разрядов отглагольных связанных имен закрепилась лишь одна синтаксическая функция – обстоятельства или дополнения. Эта особенность обусловлена тем, что в состав связанных существительных входит один из показателей косвенных падежей, который и предопределяет их синтаксическую роль. В современном орочском языке суффиксы, оформляющие связанные имена существительные, представляют собой переразложившиеся и опрощенные форманты, возникшие на базе, по меньшей мере, двух суффиксальных показателей, одним из которых, несомненно, был падежный, а другой, предшествовавший ему – суффикс, формировавший лексическое значение отглагольного существительного, после них следовал притяжательный суффикс. Не удивительно поэтому, что связанные отглагольные имена не склоняются и не могут выступать в предложении в роли подлежащего. Несомненным является одно – связанное отглагольное имя представляет собой притяжательно оформленное существительное, падежная форма которого предопределяет его синтаксические возможности.

В.А. Аврорин относил интересующие нас формы к разряду условно-временных деепричастий. Он полагал, что «условно-временное деепричастие обозначает второстепенное, добавочное действие, момент окончания которого предшествует моменту начала главного действия и которое в большей или меньшей мере служит причиной или условием совершения главного действия» [Аврорин, 1961, с. 157]. Мы считаем, что нет никаких оснований причислять условно-временные связанные имена существительные к формам глагола, поскольку они не обладают категориальным значением глагола, а обозначают действие, мыслимое субстантивно. Не имеют эти слова и частные грамматические категории глагола – залога, вида, времени и лица. Наконец, они никогда не выполняют единственную свойственную глаголу синтаксическую функцию – сказуемого.

Условно-временное связанное имя существительное образуется в орочском языке различно, хотя его морфологическая структура однотипна: к глагольной основе присоединяется суффикс **-аки ~ -таки ~ -даки ~ -сики** или **-ичā ~ -кичā ~ -дачā**, после которого следуют лично-притяжательные суффиксы. Несомненна историческая членимость этих суффиксов: первый компонент восходит к древней причастной форме, второй – к переразложившейся и опрощенной форме направительного падежа. Таким образом, мы склонны видеть в рассматриваемых суффиксах древние переразложившиеся и опрощенные падежные формы причастий.

К числу связанных отглагольных имен существительных мы относим и производные с суффиксом **-ңаса**. Они обозначают зависимое субстантивное действие, которое совершается одновременно с главным, выраженным глаголом. Можно полагать, что и существительные с суффиксом **-ңаса** восходят к склоняемой основе древнего причастия.

ЧАСТИ РЕЧИ

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

Общие сведения

Имя существительное в орочском языке выделяется в самостоятельную часть речи на основе его общеграмматического значения предметности, или субстантивности.

Наряду с собственно существительными в эту же часть речи входят местоимения-существительные, числительные-существительные, причастия-существительные и отглагольные связанные имена существительные.

Слова, относящиеся к данной части речи, в орочском языке имеют категории числа, падежа, притяжания, косвенной принадлежности. Категории числа и косвенной принадлежности выражают независимые грамматические значения и являются формообразующими, а падежа и притяжания – зависимые и относятся к числу словоизменительных. Существительное способно выступать в роли как первого, так и второго члена притяжательной конструкции и сочетаться с определением; в предложении оно может выполнять функции подлежащего, дополнения, обстоятельства, притяжательного определения, первого члена составного именного сказуемого.

Эти особенности характеризуют часть речи «имя существительное» как неразрывное единство. Все они, абстрагируясь от вещественных значений отдельных слов, от конкретных случаев их употребления в предложении и от единичных грамматических форм, конструируют общую характеристику данной группы слов, в равной мере приложимую к любому ее представителю в любом конкретном случае его применения в речи, но не сводимую к арифметической сумме характеристик собственно существительных и отдельных его разрядов. Разумеется, каждый разряд существительных обладает некоторыми особенностями, не свойственными другим разрядам, но они чаще всего обусловлены лексическим значением определенного разряда существительных, но не общеграмматическим. Именно эта несводимость к единичным конкретным проявлениям и дает отвлеченную обобщающую грамматическую категорию – часть речи, в данном случае – имя существительное.

Определяя имя существительное как самостоятельную часть речи, следует иметь в виду прежде всего его общеграмматическое значение, а уже после этого характеризовать сопутствующие ему характерные признаки, являющиеся специфическими для собственно существительных и прочих его разрядов.

Общеграмматическое значение предметности (субстантивности) единственный признак, на основе которого выделяются имена существительные и слова группы существительного. Таким образом, «существительное обозначает любой возможный предмет речи, что бы то ни было, о чем можно говорить, любое явление внешнего или внутреннего мира человека, которое может рассматриваться как носитель признака, о котором можно сказать, что оно так или иначе, тем или иным действием или признаком проявляет себя во времени, реальном или идеальном» [Аничков, 1968, с. 118].

Имена существительные и слова группы существительного, объединяемые общими для всех них характерными признаками в одну часть речи, не представляют собой тем не менее абсолютно однородной массы. И в семантическом, и в грамматическом отношении среди них и особенно в их разрядах выделяются

отдельные группы слов, объединяемые по разного рода второстепенным признакам, отграничивающим их от других групп существительных.

Поскольку задача настоящей работы – описание грамматического строя орочского языка, нас будут интересовать лишь те разряды существительных, которые находят непосредственное отражение в грамматическом строе, т.е. имеют какие-либо существенные морфологические и синтаксические особенности.

Основообразование

Продуктивные суффиксы

В орочском языке имеется ряд живых суффиксальных форм основообразования существительных.

Имена существительные образуются от основ существительных и прилагательных посредством следующих суффиксов:

-ка(н) – уменьшительный или ласкательный, например: **хоктоко(н)** *ватник, телогрейка* (**хокто** *зимний халат на вате*); **адӯлика(н)** *маленькая рыболовная сеть, сетка для ловли соболей* (**адӯли** *сеть*); **хитэ-кэ(н)** *ребёнок,* **хусэ хитэкэ(н)** *мальчик*; **аса хитэкэ(н)** *девочка* (**хитэ** *ребёнок*); **хитэрэкэ(н)** *пасынок, падчерица* – ср. ульч. (**пиктэрэ** *пасынок, падчерица*); **биака(н)** *ручей, ключ* (**биа(н)** *речка, приток большой реки*); **асикта хитэрэкэ(н)** *ёлочка* (**асикта** *ель*); **ӯммāкā(н)** *берестяная коробка для табака и мелких предметов* (**ӯммā** *большой берестяной короб для хранения одежды и другого имущества*); **ӯлика(н)** *речушка* (**ӯли** *река*); **додокō(н) ~ додо** *маленькая четырёхугольная продолговатая коробочка из бересты*; **гāкā(н)** *веточка, сучок* (**гā** *ветка, сук*); **бэjукэ(н)** *кабарга* (**бэjу(н)** *лось*); в некоторых случаях, когда существительное обозначает какие-либо вещества, материалы или дает обобщающее название не только отдельному предмету, но и всей массе однородных предметов, взятой в целом, суффикс **-кā(н)** употребляется для названия какой-то ограниченной части вещества или единичного представителя массы однородных предметов, например: **сэиктэкэ̄(н)** *хвоинка, игла хвойного дерева* (**сэиктэ** *хвоя*); **н'ōгӡокō(н)** *круглая бусина величиной с горошину* (**н'огдо** *бусы*);

-чкā(н) – образует слова, обозначающие детей людей, а также детенышей животных: **хӣккэчкэ̄(н)** *мальчик* (**хиккэ** *молодой*); **ачкā(н)** *девочка* (**аса ~ аха** *женщина*); **ноккочкō** обращ. *детки, братишки* (**нокко ~ ноко** обращ. *брат, братец младший*; *сестра, сестрица младшая*); **оркōчко** *медвежата* (**орокō(н)** *медвежонок*, ср. ульч. **оро(н)** *животное*); **ojочко(н)** *маленькая кунджа, стайка мелких кунджа* (**ojo** *кунджа*); **эвичкэ(н), эвичэкэ̄(н)** *игрушка* (**эви(н)** *игра*); **нагӯчкā(н), нагӯчакā(н)** *лосёнок до года* (**нагӯна** *лосиха с телёнком,* эвенк. **н'аргӯ** *лось-самец двухлетний*);

-ӡика ~ -ӡиӈа со значением собирательности: **хиккэӡикэ** *парни* (**хиккэ** *молодой*); **пасиӡика** *кусочки* (**паси** *часть, кусок*);

-ja, значение – сообщество, группа лиц, включая лицо, названное в производящей основе: **амаja** *группа лиц с отцом* (**ама** зват. форма *отец*); **эӈгулиjэ** *группа лиц с Энгули* (**Эӈгули** – собственное имя); **боктоӈгojo** *группа лиц с Боктонго* (**Боктоӈго** – собственное имя); **Сӯлāӈӡигаja** *семья Суландига* (**Сӯландига** – название удэгейского рода);

-муна, значение – названия лиц, связанных родственными отношениями: **āкимӯна** *младший брат (младшая сестра) вместе со старшим братом*, **āкимӯна эмэхэти** *пришли младший брат (младшая сестра) вместе со старшим братом* (**āки(н)** *старший брат*); **асамӯна даӯгихати баггиси** *переехали муж с женой на другую сторону* (**аса(н)** *жена*); **дӯхамуна** *два рода, между которыми близкие отношения* (**дӯха** *род-союзник*), **тāнти халаса Акӯӈкадӯ дӯхамӯна очити** *эти роды стали Акункам духа*, **дӯхамӯна бимдæ, хиппи бāгдилāти бӣ гидаӡи хаппиӡаӈӣ бити бӣпи агдандулин'и** *а раз мы духа, то, чтобы могли существовать наши дети, давай я разгорожу пальмой угодья, на которых мы живём*; **экимунэ** *младшая сестра вместе со старшей сестрой*, **ӡӯ н'æка ӡэпти, экимунэкэ̄ ӡэпти** *едят только два человека, только сёстры*; **нэумунэ** *сестра и брат* (**нэу** *младший брат, младшая сестра*), **нэумунэккэ̄ бичити** *жили-были брат и сестра*; **хӯнаӡимӯна** *брат с сестрой* (**хунаӡи** *сестра*), **тэи хӯнаӡимӯна ту бичити** *так и жили брат с сестрой*; **эн'имунэ** *мать с сыном* (**эн'ин** *мать*), **тāдӯ ӡӯкти ӈэихэти эн'имунэ** *тогда мать с сыном ушли домой*; **нэӈумунэ** *двое братьев* (**нэну** *младший брат, младшая сестра*), **нэӈумунэ бāгдихати** *жили двое братьев*; **сэ̄ӈгимунэ** *свойственники* (**сэ̄ӈги** *свойственник*), **тоjо сэ̄ӈгимунэ очити** *так они стали свойственниками*;

-ӈкā(н), значение – название коренных жителей какой-либо местности: **ӡӯгӡаӈкā(н)** *житель посёлка Дюгда*; **тумниӈкэ̄(н)** *житель реки Тумнин*; **акӯӈкā(н) –** название рода, проживающего по реке Аку(г);

-ӈаса, значение – названия умерших людей: **амаӈаса** *покойный отец,* **амиӈаha** *покойный отец* (**ама** обращ. *отец,* **ами(н)** *отец*); **эн'эӈэсэ** *покойная мать* (**эн'и(н)** *мать*); **акаӈаса** *покойный старший брат* (**ака** *старший брат*);

-ӈати, значение – название предмета, материала, предназначенного для изготовления того или иного предмета: **бусуӈэти** *похоронная одежда (вещи, которые должны быть положены в гроб покойного)* (**бусулэ-** *класть в гроб вещи, снаряжать покойника*) – ср. нан. **бусу** *похоронная одежда (заранее приготовленная)*; **бэjиӈэти** *бересклет* (дерево, предназначенное для изготовления лука) (**бэjи** *лук – оружие*); **унтаӈати** 1) название травы, 2) *трепанг* (**унта** *обувь, унты из рыбьей кожи*);

-магда, значение – название орудия, при помощи которого ведется промысел: **пэ̄ндэмэгдэ** *сеть для ловли хариусов* (**пэ̄ндэ** *хариус*); **ākӯмагда** *снасть, удочка для ловли корюшки* (**ākӯ** *морская корюшка*); **голомогдо** *древко гарпуна* (**гōло** *далеко, вдали, в отдалении*) – ср. эвенк. **горомогда** *1) дальнобойный (об оружии), 2) предназначенный для дальнего пути, 3) ружьё* (**горо** *1) даль, 2) далеко, 3) дальний*); **давамагда** *сеть для ловли кеты* (**дава** *кета*); **кӯjамагда** *стрела на баклана* (**кӯja** *баклан*); **носомогдо** *стрела на соболя* (**носо** *соболь*); **окомогдо** *сеть на горбуши* (**око** *горбуша*);

-ӡи, значение – название сторон предмета: **баггиӡи** *противоположная сторона, другой берег* (**багги** *противоположный*); **māӈгӯӡи** *амурская сторона* (**маӈгу** *1) река, 2) р. Амур*); **таваӡи** *та сторона* – ср. **таваси** *туда*; **таггаӡи** *1) восточный ветер, 2) восток* (**таггa** *водный простор*; *место на воде, удалённое от берега*); **эвэӡи** *эта сторона* – ср. **эвэси** *сюда*;

-кта – образует от количественных числительных названия отрезков времени: **ӡӯктэ** *два дня* (**ӡӯ** *два*); **илакта** *три дня* (**ила(н)** *три*); **дӣктэ** *четыре дня* (**дӣ(н)** *четыре*); **туӈакта** *пять дней* (**туӈа(н)** *пять*); **н'уӈуктэ** *шесть дней* (**н'уӈу(н)** *шесть*); **надакта** *неделя* (**нада(н)** *семь дней*);

-н'й ~ -н'ǣ – образует от количественных числительных существительные, в которых совмещается понятие человека и его количества: **ӡун'ǣ ~ ӡӯн'й** *двое, два человека* (**ӡӯ** *два*); **илан'æ** *трое, три человека* (**ила(н)** *три*); **дӣн'æ ~ дӣн'и** *четверо, четыре человека* (**дӣ(н)** *четыре*);

-ла, значение – обобщенное и субстантивное представление о качестве, размере, количестве и весе предмета: **пуӡи бимдæ-лэ, тэи бэ̄лилэн'и, тэи ajалан'и**

и не просто красавица, а уж такая-то белая, такая пригожая (букв.: *...такая её белизна и пригожесть*) (**бэ̄ли** *светлый,* **аја** *красота*); **уггэсилэн'и-дэ бэјуӈэчæ биӂэн'и** *а весом она с лося* (**уггэ** *тяжесть,* **уггэлэ** *вес чего-л.*); **ти гаса сāгдилан'и ӯлаӈачæ бичи** *эта птица была ростом с оленя* (**сāгди** *большой по размеру*); **ӈōн'ила** *длительность, продолжительность чего-л.*, **эи тувэн'и ӈōн'илаван'и ōн'и мутэӂэӈэпи!** *как мы выдержим длительность этой зимы!* (**ӈōн'ими** *длинный*); **јэӯ гōлон'и ӈэилэ̄ји?** *далеко ли ты уйдёшь?* (букв.: *какова дальность ухода?*); **анајэ, јэӯ гōлон'и āиси-ӯа!** *ай-яй, как долго ты спишь!* (букв.: *какова длительность твоего сна!*); **јавӯ туггэлэн'и хуликтэхэсæ?** *как же это ты так быстро сходил?* (букв.: *что за скорость твоего хождения?*) (**тургэ(н)** *1) быстрый, 2) быстро, скоро*); **туггэлэ** *побыстрее, довольно быстро* – ср. нан. **тургэлэ̄** *быстрота, скорость*; **чэӂэ̄-дэ̄, гӯгдалāн'-дā ӯмӯ дā, дāмилāндā ӯмӯ дā** *и в самом деле, высота его – сажень, ширина его – сажень* (**гӯгда** *1) высокий, 2) высота*; **дāми** *1) широкий; 2) ширина*); **ӯли дāмилан'и гӯти дā** *ширина реки тридцать саженей*; **эи нāмӯ суӈталан'и ōн'æ би?** *какова глубина этого моря?* (**сӯӈта** *1) глубокий (о воде, снеге), 2) глубина*); **эгдилэ** *количество чего-л.* (**эгди** *1) многочисленный, 2) много, 3) множество*);

-кса, значение – шкура животного: **бэјуксэ** *шкура лося, лосина* (**бэју(н)** *лось*); **ијоксо** *невыделанная шкура дикого оленя* (**ију(н)** *дикий олень*); **кӯјакса** *шкурка баклана* (**кӯја** *баклан*); **сӯлакикса** *лисья шкура, лисий мех* (**сӯлаки** *лиса*); **токикса** *шкура лося, лосина* (**токи** *лось*); **ӯггӯкæкса** *шкурка бурундука* (**ӯггӯкæ** *бурундук*); **умукиксэ** *шкурка белки-летяги* (**умуки** *белка-летяга*); **хојоксо** *кожа тайменя* (**хојо** *таймень*); **хэ̄тэксэ** *нерпичья шкура* (**хэ̄тэ** *нерпа*); **чāгӂампӯкса** *шкурка зайца* (**чāгӂампӯ** *заяц*). Живой словообразовательный суффикс **-кса** материально полностью совпадает с непродуктивным суффиксом отглагольных существительных, обозначающих неделимую массу, вещество, а также с некоторыми другими по значениям. Возможно, эти суффиксы генетически тождественны. Примеры: **иличампокса** *верёвка (сплетённая из трёх прядей, как коса)* (**илича-** *заплетать – косу*); **имуксэ, умуксэ** *1) жир, сало, 2) масло* (**уму-** *смазать жиром*); **инӯкса** *сопли* (**инӯн-** *сморкаться*); **моӈоксо** *1) гортань, 2) горло* (**моӈо(н)** *1) шея, 2) воротник*) – ср. эвенк. **моӈолō-** *надеть что-л. на шею*; **н'уксэ** *сажа, копоть* – **н'учи-** *1) дымить (шкуры), 2) коптить (рыбу)*; **огдоксо** *1) гроб, 2) могила* – ср. эвенк. **олдониптин** *продольные тонкие дощечки в лодке берестянке*, **олдорӯ-** *делать лыжи-голицы (без меха)*; **пакакса** *тёмная масса* (**пака** *тёмный*); **сиктиксэ** *гриб-трутовик* – ср. эвенк. **силтикса** с тем же значением, **hилтичэ** *сгнивший (о дереве), гнилой*; **сэ̄ксэ** *кровь* – ср. нег. **сэ̄-** *течь (о крови)*; **бојоксо** *колбаса (кровяная)* – ср. эвенк. **бујурэн** *колбаса (кровяная)*; **дулукса ~ дулӯкса** *слюна* – ср. эвенк. **ӂали-** *течь (о слюне)*; **димукса, дугукса** *заболонь* – ср. эвенк. **дилгукса** *сок (древесный)*, **дилгумē-** *брать древесный сок*; **дэвэксэ ~ дэвуксэ** *сурик, охра (минеральная краска)* – ср. эвенк. **дэвэ-** *красить (суриком, охрой)*; **илакса** *лыко, кора (ивняка, тальника)* – ср. эвенк. **йл-** *драть (лыко, кору)*; **н'āкса** *гной* (**н'ā-** *гнить*); **сӯксэ** *завязки, шнурки* – ср. эвенк. **сӯ-** *поправить узел на обуви*; **тијэксэ, тиэксэ** *голенище* (**тијэ-** *давить, жать*); **уликса** *протока* (**ули** *река*); **укса** *кора (берёзовая), береста* (**уки-** *драть бересту*); **чӯксэ** *сок (ягод, древесный)* – ср. эвенк. **чуктирā-** *просочиться,* **чупку-** *высосать,* **чургӣ-** *капать*;

-ӈӣ – придает основам собирательное значение: **чаббаӈӣ** *березняк* (**чабба** *берёза*); **асиӈӣ** *ельник, хвойный лес* (**асикта** *ель*);

-наи также с собирательным значением: **боггинаи** *заросли кедрового стланика, кедрач* (**боггикта** *кедровый стланик*); **чаббанаи** *берёзовая роща* (**чабба** *берёза*); **исинаи** *лиственничник* (**иси** *лиственница*).

От глагольных основ имена существительные образуются при помощи следующих суффиксов (при этом достаточно часто производящая глагольная основа является связанной, известной лишь в сочетании со словообразующими суффиксами):

-мӂи ~ -мди, значение – название лица по роду его деятельности, например: **гаумди** *человек, управляющий лодкой при помощи шеста* (**гау-** *отталкиваться шестом*); **иӈкичамди** *рулевой* (**иӈкича-** *толкать лодку шестом*); **дāламди** *руководитель, хозяин* (**дāла-** *управлять, командовать, руководить, хозяйничать*); **сāгдимди** *старейшина, глава семьи (рода), предок* (**сāгди-** *расти – о детях*); **таӯчимди** *кузнец* (**таӯчи-** *ковать*); **тэдэучимди** *учитель, советчик* (**тэдэучи-** *учить, обучать*); **татӯчимди** *учитель, советчик* (**татӯчи-** *учить, обучать*); **сāмди** *1) знаток, знающий человек, 2) осведомитель, шпион* (**сā-** *знать*); **эггэмди** *проводник, провожатый* (**эггэ-** *вести за собой, вести за руку*); **соримди** *боец* (**сори-** *1) драться, ссориться, 2) сражаться*); **этӯмди** *сторож, охранник* (**этӯ-** *караулить, охранять, стеречь, подстерегать*); **хōӈкомди** *рулевой* (**хōӈкочи-** *толкать лодку шестом, находясь на носу*); **туӈсэрэмди** *переводчик* (**туӈсэрэ-** *переводить с одного языка на другой*);

-ӈга, -ӈгу, значение – названия людей и других живых существ по их действию или состоянию: **бāтӯӈгӯ** *охотник* (**бāтӯ-** *охотиться*); **болоӈго** *охотник, ведущий осенний промысел* (**болочи-** *уходить на осеннюю охоту*); **бэичэӈгэ** *искусный охотник* (**бэичи-** *промышлять зверя, птицу*); **валаӈга, вāлиӈга** *удачливый охотник* (**вā-** *добывать, ловить, промышлять – зверя, птицу, рыбу*); **н'уруӈгэ ~ н'ируӈгэ** *хороший писец, умеющий хорошо писать* (**н'иру-** ~ **н'уру-** *писать*); **аггаӈга** *хитрец, обманщик* (**аггала-** *хитрить, обманывать*); **хэмтэӈгэ** *хороший бегун, мастер бегать* – ср. **хэмбэру** *лёгкий на ходу, быстроходный*, эвенк. **hэтэкэ̄н-** *прыгать*;

-ла, значение – название субъектов, проявляющих склонность к какой-либо деятельности: **бэичилэ** *искусный охотник* (**бэичи-** *промышлять зверя, птицу*); **имдангала** *мастер на все руки, искусный, ловкий человек* – ср. нан. **имдāчи-** *делать что-л. ловко*; **таӈила** *мастер считать или читать* (**таӈи-** *считать, читать*); **соктомӯла** *пьяница, опьяневший, захмелевший* (**сокто-** *пьянеть*); название орудий: **котоло** *волокуша из целой шкуры лося* (**куту-** *тащить что-л. тяжёлое, волочить, перетаскивать, тянуть за собой*); **хэккэлэ** *ремень, которым привязывают наконечник копья к древку* – ср. эвенк. **hэркэлэ** *верёвка, шнур*, **хэркэ-** *связать, завязать*;

-у(н), значение – орудие действия, приспособление, при помощи которого производится действие: **агдӯ** *новость, весть, известие* (**агдиги-** *рассказывать*); **алӯ** *посуда* – ср. нан. **алйӯ** с тем же значением, **али-** *подставить (посуду)*, эвенк. **аливун** *передача*; **игду(н)** *гребень* (**игди-** *причесать*) – ср. эвенк. **игдивун** *гребень*; **силō(н), силэу(н)** *вертел для поджаривания над огнём мяса или рыбы* (**силōчи-** *жарить мясо или рыбу на вертеле*); **эју** *деревянная лопата для сгребания снега* (**эи-** *чистить, отгребать, разгребать – снег*) – ср. эвенк. **эривун** *лопата (деревянная – для сгребания снега)*, **эрӣ-** *разгребать снег*; **гису** *колотушка шаманского бубна* – ср. эвенк. **гисивун**, орок. **гисин-** *бить в бубен*; **каӈаӯ(н)** *распялка для сушки шкур* (**каӈа-** *натягивать шкуру зверя для сушки*); **сэкту(н) ~ сэктэу(н)** *подстилка, постель из шкуры*; *матрац* – ср. эвенк. **сэктэвун** *подстилка, постель*, **сэктэ-** *постелить, подстелить (ветки)*; **далау(н)** *корм (для собак – юкола)* – ср. эвенк. **далавун** *1) корм (для собак), 2) корыто, чуман (для корма собак)*, **дала-** *лакать (о собаке)*, нег. **далав-** *кормить (собаку)*; **умун** *запас* (**уму-** *собирать, складывать – в одно место*) – ср. эвенк. **умивун** *сбори-*

ще, **умйв-** *собрать*; **сокоу(н)** *черпак, ковш* (**соко-** *черпать*); **тийэу(н) ~ тийо(н)** *посох* – ср. эвенк. **тийэт-/ч-** *опираться на палку, посох*, **тийэвун** *посох*; **тосо(н)** *оглобля* – ср. нег. **тусувун** *оглобля (в ручной нарте)*; **хукку** *петля на кабаргу* – ср. эвенк. **hурка-** *поймать птицу петлёй*; **тэлэу** *натянутая для просушки шкура зверя* (**тэлэ-** *натягивать шкуру зверя на распялку для сушки*) – ср. эвенк. **тэлэвун** *распялка*; **хōсӯ(н)** *скребок (которым скоблят внутреннюю сторону шкуры)* (**хōси-** *скоблить внутреннюю сторону шкуры*);

-пту, -пту(н), значение – названия предметов, опоясывающих, охватывающих, покрывающих другой предмет или надеваемых на него: **гилэптӯ** *браслет*; **хэрипту ~ харипту̇** *широкий пояс из ткани на вате (его надевали при болях в желудке или пояснице, а также – охотники на время зимней охоты)* – ср. нан. **хэркэптӯ** *пояс беременной женщины*, **хэркэ-** *обвязать, обмотать*; **уксэпту(н)** *нарукавник* (**уксэ** *рукав одежды*); **уккэпту(н) ~ укэпту(н)** *полотнище, закрывающее вход в чум* (**уккэ** *дверь, дверной проём, вход*); **ӈāсипту̇(н) ~ ӈасту(н)** *нарукавник (обмотка поверх рукава на запястье)* (**ӈāла** *рука*); **моӈопту(н)** *шарф* (**моӈо(н)** *шея*); **кэрэпту(н)** *налобник (из беличьих хвостов)*; **кондопту(н) ~ кондопу(н)** *козырёк (берестяной – прикрывает глаза от света при лучении рыбы)*; **исапту̇(н)** *очки* (**иса(г)** *глаз*); **чиэпту(н)** *покрышка (берестяная под одеялом в люльке, чтобы ребёнок – мальчик не мочил одеяло)* (**чӕчи-** *помочиться*); **тирэпту(н)** *подушка*; **икопту̇** *перекладина для подвешивания котла, чайника над очагом)* (**ико** *котёл*); **ун'апту(н), ин'апту** *1) кольцо, перстень, 2) напёрсток* (**ун'акан** *палец*); **куаптy, куаптула** *стружка* (**куа-** *строгать*); **кӯптӯ** *чехол, футляр* – ср. нег. **коптйн**, ульч. **коптӯ(н)**, нан. **копто(н)**; **хоӈопту(н)** *кольцо (надевающееся на большой палец для натягивания лука)* (**хōӈо(н)-** *большой палец*); **олоптӯ** – название птицы – ср. эвенк. **олоптики, олонмуки** *кулик*, **оло-, олон-** *испугаться, вздрогнуть*; **курупту** *филин*; **сапту** *игла (для вязания сетей)* – ср. ульч. **сарпӯ(н)**; **хан'апту(н)** *зеркало* (**хан'а(н)** *тень*); **тāӈгипту̇(н) ~ тāӈгипти(н)** *1) цветные полоски для отделки одежды, 2) складки кожи на веках глаз* (**таӈги-** *нашивать цветные полоски в качестве отделки подола, рукавов и воротника халата*). Фонетической разновидностью суффикса **-пту(н)** являются показатель **-пу(н)**: **кондопу(н) ~ кондопту(н)** *козырёк (берестяной)*; **голоипӯ** *давящая жердь у ловушки на зверя* (**голо** *бревно, чурка*) – ср. уд. **голоӈки** с тем же значением; **ӡиппу ~ ӡуппу ~ ӡэппу ~ ӡуппу(н)** *оболочка (зверя, птицы, рыбы, в которую облачаются герои сказок при перевоплощении в животных)* – ср. нег. **ӡупкун**, ульч. **ӡупту̇(н)** с тем же значением, нан. **ӡоптō** *чехол, футляр*, эвенк. **ӡупти-** *вкладывать один предмет в другой*; **иӈкучапу** *крепление для кормового весла* (**иӈкуча-** *управлять – рулём*); **саппӯ** *деревянная игла (челнок) для вязания сетей* – ср. **сапти**, ульч. **сарпӯ(н)** с тем же значением; **чипопу(н)** *указательный палец* – ср. ульч. **чипэчи-** *подбирать пальцем (остатки еды в рот)*; **сукупун** *упор (для ног гребца)* (**сукулэ-** *упираться – ногами при гребле*); а также формант **-пти(н)**: **сиапти** *мундштук, черенок табачной трубки* – ср. нан. **сиапон** *приспособление для курения багульника*, **сйа-** *жевать, грызть*; **супти(н)** *завязки (из рыбьей кожи у детской люльки)* – ср. орок. **сӯ-** *увязывать (груз на санях)*, эвенк. **сӯксэ** *завязки*, **сӯ-** *поправить узел на обуви*; **дāпти(н)** *городьба, маскирующая настораживающее устройство ловушки*, **дасипти** *покрывало, покрышка* (**даси-** *покрывать, закрывать*); **нэмэсипти(н)** *заплата* (**нэмэси-** *чинить, латать*); **нōдопти** *жертва* (**нōдо-** *оставить, бросить*); **эббэпти** *крыша* (**эббэ-** *крыть, покрывать*), **липпипти(н)** *пробка* (**липпи-** *заткнуть*); **киакапти(н)** *две горизонтальные планки, между которыми лежат дощечки площадки у настораживающего устройства ловушки*; **маипти(н)** *поперечный прут на городьбе – деталь ловушки на соболя*;

патаптй *коса* (**патйгй-** *заплетать косу*); **кидилапти ~ кидипти** *1) засов, запор, 2) крепление* (**киди-** *крепить лыжи*, **кидила-** *закрыть на засов*); **коипти(н)** *бревенчатая стена (дома, амбара)* (**коили-** *делать сруб*); **јакчйпти(н)** *перегородка, покрышка, маскировка ловушки на зверя* (**јакчи-** *запереть, закрыть*); **ӡукипти** *заплата, наложенная с изнанки* – ср. эвенк. **ӡупти-** *накладывать одно на другое*, **дипти** *настил (из тонких жердочек)*, **дуэпти** *ленты, шнур (вплетаемые в косы)*; **ӡусипти(н)** *городьба из колышков – деталь ловушки на соболя*; **имтипти(н)** *жир, предназначенный для жертвоприношений* (**имти-** *мазать жиром в ритуальных целях*);

-ӈки, значение – названия орудий, места, где происходит действие: **аӯӈки** *полотенце*; *то, чем вытирают* (**аӯ-** *вытирать*); **алиӈки** *берестяная посуда для рыбы* – ср. эвенк. **ал-** *принимать, брать*, **алуӈки** *берестяная посуда для обивания ягод*; **ачуӈки** *приспособление для развязывания узлов* (**ачу-** *развязать*); **гйнаӈки** *доска (для кройки)* (**гӣ- ~ гйј-** *кроить*); **нэнчэӈки** *место хранения* (**нэнчэ-** *хранить, держать*); **дӯӈкӣ** *пешня, лом* (**дӯ-** *долбить, прорубать*); **дуктэӈки** *колотушка в виде деревянного топора (ударами которой размягчают кожу при её выделке)* (**дуктэ-** *размягчать кожу ударами колотушки*); **йвэчиӈки** *вход, проход* (**йвэчи-** *входить*); **иггаӈки** *инструмент для нанесения орнамента* (**иггаорнаментировать**); **мӯлэӈки** *ведро, посуда, с которой ходят за водой* (**мӯлэпойти за водой**); **н'ипсиӈки** *хворостина, розга, прут для побоев* (**н'ипси-** *хлестать, бить прутом*); **н'ируӈки** *карандаш, ручка* (**н'иру-** *писать*); **н'улуӈки** *скребок для снятия шерсти с кожи* (**н'улу-** *очищать от шерсти кожу*); **ӈōчиӈки** *место для борьбы, ристалище* (**ӈōчи-** *бороться с кем-л.*); **этэуӈки** *предохранитель у огнестрельного оружия* (**этэу-** *караулить, охранять*); **сйвиӈки** *прут, на который нанизывается рыба для сушки* (**сйви-** *нанизывать*); **сиккиӈки** *то, что применяется при мытье (мыло, мочалка, таз)* (**сикки-** *мыться, мыть, умываться*); **сйӈки** *посуда для мытья, стирки* (**сй-** *стирать, чистить*); **сокоӈки** *черпак, ковш* (**соко-** *черпать*); **сӯббиӈки** *костяной нож для снятия кожи с рыбы* (**сӯбби-** *снимать кожу с рыбы*); **таӯчиӈки** *кузница* (**таӯчи-** *ковать*); **тӯббачиӈки** *шест для измерения глубины* (**тӯббачи-** *измерять глубину*); **тэлэӈки** *прутья, с помощью которых шкура зверя растягивается для сушки на распялке* (**тэлэ-** *натягивать шкуру зверя на распялку для сушки*); **ӯӡаӡиӈки** *деревянный ударный музыкальный инструмент* (**ӯӡаӡи-** *играть на музыкальном инструменте*); **хиӈкиӈки** *1) тёрка (для протирания рыбьей икры), 2) смычок* (**хиӈки-** *1) протирать рыбью икру через тёрку, 2) водить смычком*); **саӈукаӈки** *веер* – ср. нег. **саӈун-** *веять прохладой*; **сапсаӈки** *инструмент для нанесения орнамента*; **сӕӯсаӈки** *металлический прут для прожигания отверстий*; **сичиӈки** *острога для промысла камбалы, морского бычка* – ср. эвенк. **сучу-** *кольнуть, ткнуть*;

-ӈку, значение – название орудий: **бэичиӈки ~ бэичиӈку** *охотничья снасть* (**бэичи-** *охотиться*); **дудумэӈки ~ дудумэӈку** *музыкальный инструмент*; **тэӈку** *сиденье* (**тэ-** *сесть*); **сӕпоӈку** *гарпун*; **таӈку** *собачка, гашетка (у ружья)* (**таӈтянуть**); а также некоторые другие значения: **гэббэӈку** *брусника, ягода (вообще)* (**гэббэ-** *заготавливать ягоду*); **биӈку** *место жительства* (**би-** *жить*); **јатаӈку** *роженица* – ср. орок. **јāта-** *родить*; **хӯккаӈкӯ** *октябрь; месяц, когда ставят ловушки* (**хӯкка-** *поставить ловушку*); **ӡочоӈку** *бедняк* (**ӡочо-** *бедствовать*);

-ку, образующий существительные с разными значениями: **чиггэку** *шомпол* – ср. ульч. **чигӡику** с тем же значением, **чигӡичи-** *забивать пыж (в патрон)*; **анакӯ** *ключ, отмычка* (**ана-** *толкать*); **бирэку** *посох посредника на родовом суде* – ср. ульч. **бирэку** *скалка*, **бирэ-** *раскатывать тесто*; **бэичику ~ бэи-**

чуку *1) охотничья снасть, 2) ловушка (на зверя), 3) самострел* (**бэичи-** *охотиться*); **дэ̄ңсику** *работа* (**дэ̄ңси-** *работать*); **дэпсэку** *веер от комаров* (**дэпсэ-** *обмахиваться веером*); **ǯапӯкӯ ~ ǯапӯ ~ ǯапкӯ** *колчан*; **јандаку** *енотовидная собака* – ср. уд. **јандаси** *барсук*; **јапчӯкӯ** *подвески у детской колыбели* (**јапчӯ-** *усыплять ребёнка постукиванием подвесок на колыбели*); **камнуку ~ камнӯ** *клей (рыбий)* – ср. ульч. **камдӯ-** *клеить*; **мӯрӯкӯ** *винт* – ср. ульч. **мӯрӯ-/й-** *крутить*; **мэббуку ~ мэббу** *весло* – ср. ульч. **мэлби-** *грести*; **мэнǯэку** *состязание, соревнование* (**мэнǯэ-** *состязаться*); **сиңгэрэку** *обидчик, мучитель* (**сиңгэрэ-** *обижать, мучить*);

-ча, значение – результат действия; **ханпича** *загородка* (**ханпи-** *перегородить*); **сӣчэ** *пробка, затычка* – ср. ульч. **сӣ-** *заткнуть*; **хуктэчэ** *пробор на голове* (**хуктэги-** *делать пробор на голове*).

Непродуктивные суффиксы

-кта, значение – результат действия, названного в производящей основе; **алукта** *мездра* – ср. нан. **ало-** *удалять мездру*; **хутакта** *искры (вылетающие вместе с огнём)* (**хутарӣ-** *мелькать – об огнях*); **эндэуктэ** *ошибка* (**эндэ-** *ошибаться*); **хуриктэ** *мясо (вяленое)* – ср. эвенк. **hулӣ-** *вялить (у огня)*; **уманакта** *постное мясо* (**умана-** *похудеть*); **хосикта** *ноготь, коготь (зверя)* (**хоси-** *царапать когтями*); **хосикта** *звезда* (**хосин-** *вылетать из огня – об искрах, угольках*); **кэсиктэ** *рыбья чешуя* (**кэси-** *чистить рыбу*); **хаңукта** *мель* – ср. эвенк. **hāңӯ-** *обмелеть (о реке)*; **хаппикта** *затор изо льда на реке* (**хаппи-** *перегораживать*); названия растений, ягод, плодов: **аңӯкта** – название высокой травы с крупными листьями и полыми трубчатыми стеблями; **асикта** *ель* (**асиңӣ** *ельник*); **боггикта** *кедровый стланик* (**боггинаи** *кедрач*); **бокто** *орех* – ср. эвенк. **бококто** *скорлупа ореха,* **боконо-** *собирать шишки*; **болокто** *таволга* (**болоккои** *заросли таволги*); **гāкта ~ гāкка** *клюква* – ср. эвенк. **гакакта** с тем же значением; **дасокта ~ дасукта** *лук (полевой, дикий)*; **дивэктэ** *берёза даурская, или чёрная* – ср. эвенк. **дӣвэү** *заросли берёзы (карликовой)*; **дудакта** *гриб (съедобный, растущий на тальнике)*; **дэуңэктэ** *гриб* – ср. эвенк. **дэгинңэктэ** с тем же значением; **утумуктэ ~ утимиктэ** *жимолость* – ср. эвенк. **hутумикта**; **паикта** *стелька из сухой травы* – ср. эвенк. **hajӣкта** с тем же значением, **hajивлā-** *положить в обувь стельку (из травы)*; **чāбакта** *березняк (мелкий)* (**чāба** *берёза*, эвенк. **чалбан** *берёза*); **чимчиктэ** *1) шишка (лиственницы, ели), 2) хвоя*; **сэиктэ** *ель (с мягкими иглами)* (**сэилэ-** *пойти нарубить еловых веток для подстилки*); **сæкта ~ сиакта** *ива, тальник*; **синикта** – название растения со съедобными корнями; **сисиктэ** *ива (старое дерево)* (**сиси** *ива*); **суакта** *полынь*; **ун'укта** *шишка*; **уггэктэ** – название травы с узкими длинными листьями, употреблявшейся на стельки; **ǯараkта** *боярышник* – ср. эвенк. **ǯаликта** с тем же значением; **ǯиктэ** *голубика* – ср. эвенк. **ǯиктэ-** *посинеть*; **иваkта** *кора (дерева)* – ср. эвенк. **ивакса** с тем же значением; **ијэктэ** *1) тальник (мелкий), 2) прут, прутик* – ср. эвенк. **ирэктэ** *лиственница,* **ирӭмэ** *лиственный*; **илакта** *цветок* – ср. эвенк. **ила-** *цвести, расцветать*; **имчауракта** – название лекарственного растения; **ин'амукта** *морошка*; **иңэктэ** *черемёха (ягоды и дерево)* – ср. эвенк. **инңэү ~ инңэк** *черёмушник*; **киокто** *ягоды шиповника*; **кочокто** *кустарник (сухостойный)* – ср. эвенк. **кичикта** *орех (дерево)*; **ӧкто** *трава, сено* – ср. эвенк. **орокто** с тем же значением, **оромо** *травяной*; **октокто** *смородина (чёрная)*; **онокто** *конопля (дикорастущая)* – ср. эвенк. **онокто** *1) конопля, 2) волокно, нитка (из конопли),* **ономо** *нитяной*; **угукта** *тростник* – ср. эвенк. **улгукта** с тем же значением; **хӣктэ ~ сӣктэ** *крапива* (**хигду-** *снимать*

волокно с крапивы – для изготовления ниток); **холомукта** *виноград (дикий)* – ср. нег. **холāмкан** *волчья ягода*, **хола-хола** *очень красный*; **хонобокто** – название разновидности ивы; **хосикта** *жёлудь*; **хуммэктэ** *шиповник* – ср. эвенк. **hунмумкурӭ** с тем же значением, **hӯнму** *заноза*; **н'эликтэ** *смородина (красная)*; **кӭмуктэ** *кислица, костяника*; **лаукта** *ягель* – ср. эвенк. **лавикта** с тем же значением, **лавлā-** *пастись на ягельнике (об оленях)*; **куикта ~ кујукта** *орех (кедровый)*; **миктэ ~ миттэ** *рябина*; **моңокто ~ моңо** *плавник, валежник, вынесенный водой на берег*; **начакта** *волчьи ягоды*; **босокто** *почка* – ср. эвенк. **boһoңно** *надпочечный жир*, **boһoнтӣла** *поясница*; **баǯакта, гуггакта** *1) борода, 2) усы* – ср. эвенк. **гургакта** с тем же значением; **гуǯакта** *корень языка*; **иктэ** *зуб*; **корокто** *раковина ушная* – ср. орок. **королон-** *шевелить ушами (о животных)*; **симиктэ** *кость плечевая* – ср. эвенк. **сирӭк** *кость локтевая*; **сипакта ~ сиппакта** *1) волос (конский), 2) струна* – ср. ульч. **сӣрпакта** с тем же значением; **сулукта** *кишка* – ср. эвенк. **силукта** с тем же значением, **силума-** *1) попасть в живот (при выстреле), 2) вытащить кишки (убитого зверя)*; **уктэ** *мясо* – ср. нан. **уликсэ**, орок. **улисэ**, ульч. **улсэ**, эвенк. **уллэ** с тем же значением, **улмэ-** *обгладывать кость*; **упуктэ ~ эпуктэ** *пух, перо (птиц)* – ср. уд. **офокто** с тем же значением, **офоди-** *щипать (перья)*; **чопокто** *коготь (зверя и птицы)* – ср. эвенк. **човӣлā-** *вцепиться когтями (о птице)*; **сāмикта** *бровь* – ср. эвенк. **саримикта** с тем же значением, **саримӣ-** *моргать*; **тикта** *волосяной покров (на шкуре животного)* – ср. эвенк. **тикикта** *1) кожа (человека – на голове), 2) кожа человека*; *3) волос (у корня)*; **умукта** *яйцо* – ср. эвенк. **умӯ-** *нести яйца*; **н'ӯктэ** *волос, волосы* – ср. эвенк. **н'ӯригди** *волосатый*; **кусуктэ** *короста на коже* – ср. нан. **хусукта** с тем же значением; **муггикта** *скелет* – ср. нан. **мулгиктэ** *костяк (рыбий)*; **н'икта** *позвонок, позвоночник* – ср. эвенк. **н'ирӣкта** *третий шейный позвонок*, **нири** *позвонок, позвонки*; **мэјэктэ** *темя (у детей)* (**мэјэ** *ум*) – ср. эвенк. **мэргэ-** *думать,* **мэргэн** *разум*; названия мелких предметов и существ: **буракта** *кремень* – ср. эвенк. **буру** с тем же значением; **гамакта** *комар* – ср. эвенк. **ңанмакта** с тем же значением, **ңанманӣл-** *начаться периоду комаров*; **ǯиэктэ** *пшено*; **йктэ** *муравей* – ср. эвенк. **йриктэ**, **йримкурэ** *муравейник*; **јакта** *уголь* – ср. эвенк. **ēлла** с тем же значением; **коңокто**, **каухаракта** *колокольчик*; **пæакта** *галушки* – ср. нег. **пӣлтан** с тем же значением; **пумиктэ, пумпуктэ** *мошка* – ср. эвенк. **hунмӣктэ** с тем же значением, **hӯнму** *заноза*; **силиктэ** *червь* – ср. эвенк. **сириктэ** *глист*; **сијиктэ** *нитка (из рыбьей кожи, из волокон крапивы)* – ср. эвенк. **сирэктэ** *нитка (сухожильная)*; **суираkта** *бусы (крупные)*; **суакта** *полынь* – ср. нег. **соүакта** с тем же значением; **суикта** *лыжи (подбитые мехом)* – ср. эвенк. **сӯксилла** с тем же значением, **суксин'ун** *на лыжах*;

-ки – встречается в различных по семантике существительных: **атаки** *паук* – ср. эвенк. **атанакāн** *паутина*; **бāки** *лентяй* – ср. эвенк. **бā-** *лениться*; **вагǯаки** *лягушка* – ср. эвенк. **ваквана-** *квакать*, **баǯалаки**, **билǯапкӣ** *лягушка*, **баǯакā-** *раздвинуть ноги*; **гāки** *ворона* (**гāк** *кар! кар!*); **ган'аки** *водяной дух, русалка (полуженщина, полурыба – помощница хозяина воды)*; **гӭки** *ястреб* – ср. эвенк. **гӭгда-** *ударить (грудью, крылом – о птице)*; **сулаки** *лиса* – ср. эвенк. **суламāн** *собака, хорошо охотящаяся на лису*; **сэвэки** *идол, изображение духа-помощника* (**сэвэн** *дух – помощник шамана*); **туваки ~ туахи** *грач* – ср. эвенк. **туракӣ** *1) ворона, 2) галка* (**туран** *период прилёта ворон*); **туктукæ ~ туктики** *сивуч (серый, малый, вылезающий на камни)* (**тукти-** *подниматься, влезать*); **олоки** *белка* – ср. эвенк. **улукӣ** с тем же значением, **улумэн** *собака, которая хорошо охотится на белку*, **улумӣ-** *промышлять белку*; **кэммуки ~ кэммуи** *сельдь*; **ку-кэкӣ** *сойка*; **кикоки** *сыч* (**кикочи-** *свистеть*); **исуки** *сойка*; **хōки** *глухарь* – ср. эвенк.

хорокӣ, **хороγо-** *токовать (о глухарях)*; **омоки** *горностай*; **умуки** *белка-летяга*; **чибӡаки ~ чибӡахи** *рысь* – ср. эвенк. **тибӡакӣ ~ тивӡакӣ** *рысь*, **тик-** *упасть, свалиться*; **чокчоки ~ чокчои ~ чокчи** *хорёк* – ср. эвенк. **чокчо-** *сидеть на корточках*; **аилукæ** *росомаха*; **ӡэлэки** *горностай*; **игдакæ** *олень (дикий)*; **хэлэгдуки** *летучая мышь*; **ԓачаки** *цапля*; **силэки** *аист (чёрный)*; **соксоки ~ соксои** *орлан-рыболов*; **чундуки** *мышь-малютка*; **уггукæ** *бурундук*;

-кули, -кулæ, значение – названия птиц, животных, растений по наиболее характерному их признаку: **ԓӧкулæ** *хорёк* – ср. ульч. **ԓуакули**, нан. **ваԓколи**, **ԓоаԓколи** с тем же значением; **ԓӧкки** *вонь* (**ԓӧ** *запах*); **даксама ӡэптикули** *слон (солеед)* (**ӡэптэ-** *есть*, **даксу(н) ~ дасу(н)** *соль*); **ајактакули** *сойка* (**ајакта** *злой*); **бајакули** – название птички; **будикули** *имя ребёнка, рождённого от тигра*; **хотоколæ** – название утки с желтой головой (**хото** *лысина, плешь*); **каккали** *смородина (красная)*; **гидаўли** *стрекоза* (**гидала-** *метнуть, вонзить – копьё*); **гуркулæ ~ гуркун'æ** – название желтой лесной бабочки;

-ԓа – встречается в составе следующих существительных: **ауԓа ~ āԓа** *шалаш охотничий* (**ā-** *спать*); **дуԓэ** *дубина, палка* (**дӯ-** *бить, колотить, ударять*); **ӡаваԓа** *тиски, зажим* (**ӡава-** *взять*); **атаԓа** *свекровь* – ср. эвенк. **ата** *старуха*; **алаԓа** *древко лука* – ср. маньчж. **ала-** *оклеивать берестой лук*; **ауԓа** *утка-морянка* – ср. эвен. **авӯлдӯка** с тем же значением;

-мпу, -мпаи, -мпи – вычленяется из состава существительных, обозначающих преимущественно растения и животных: **дуггимпу ~ дугумпу** – название вида ольхи – ср. эвенк. **дулгимкура ~ дулгумкура** *куст ольхи*; **имэпэ** *черёмухового дерево* – ср. эвенк. **иннӡмкӯрэ** с тем же значением, **иннэг ~ иннэк** *черёмушник*; **сӡмпу** *червяк*, **сӡмпурэ** *гусеница*; **учэмпу** *лимонник (дикий)*; **чāгӡампу** *заяц-беляк* (**чāгӡа** *белый*) – ср. ульч. **чагӡанчӯра** с тем же значением, **чēԓкӯра** *гусь-белошейка*; **кæпи** *клещ* – ср. эвенк. **кӗмкāн** *рак*; **киампаи ~ киомпэи** *креветка*; **кијэмпэи** *заросли шиповника* (**кијокто** *шиповник – плоды*) – ср. нан. **қимко** *шиповник (куст)*; **ӡэмпу** *заводь (куда приходят есть болотные растения и на водопой олени, лоси и другие животные)* – ср. эвенк. **ӡэмку** – название болотного растения, которое любят олени и лоси; **пиāмпу ~ пампаи** *сорока (серая с чёрной головой)*; **сомпо** *кочка (на болоте)*, **сомполæ** *кочковатое место* – ср. нег. **сэмкэлиγ** *кочковатое место.*

-мса – встречается в следующих существительных: **гиамса** *кость* – ср. эвенк. **гирамна** с тем же значением, **гираму-** *ломить, ныть (о костях человека)*; **гоимса ~ гојимса** *оболочка кокона бабочки, кожа змеи (сбрасываемая при линьке)* – ср. эвенк. **гӧр-** *линять (о птицах)*; **ԓусэмсэ** *ремни, завязки (у лыж)* – ср. эвенк. **ԓусāмнэ** с тем же значением, **ԓэсэ-** *укрепить, прикрепить*; **тāримса**, **таиптула** *щепа, щепки*;

-су – вычленяется из состава ряда существительных с различными значениями: **ун'ису ~ ун'и** *одежда (шаманская)* (**ун'и-** *шаманить*); **мӧсу** *чехол (для ружья)* – ср. эвенк. **мӧсик** с тем же значением, **мӧ** *дерево, полено*; **самасӯ** *внутреннее сало* – ср. эвенк. **сэмэсик** *сальник (у оленя), жир (нутряной медвежий)*; **хоктисӯ** *тропа* (**хокто** *след, дорога, тропа*); **бусуԓэти** *похоронная одежда (вещи, которые должны быть положены в гроб покойного)* – ср. нан. **бусу**, нег. **бусикԓэт**, эвен. **бусук ~ бусък** с тем же значением, эвенк. **бу-** *умереть*; **гирису** *нож (кривой, для кройки)* (**гӣ ~ гији-** *кроить, вырезать*, эвенк. **гир-** с тем же значением); **хинасу** *нож (для разделывания рыбы)* – ср. ульч. **сиԓничу-** *пластать рыбу (при разделке её на юколу)*; **моԓоросу** *узор (на вороте халата)* (**моԓо(н)** *шея, воротник*); **гæсу** *место захоронения утопленника* – ср. уд. **јаси-** *утонуть*; **сусу** *селение (покинутое)* – ср. маньчж. **су-** *спасаться от беды, увёртываться, ускользать, вырываться*; **иммэси** *игольник (мешочек из рыбьей кожи)* (**иммэ** *игла стальная*);

-са – вычленяется из состава существительных с собирательным значением: **имаса ~ имаха** *снег* (**имана-** *идти снегу*); **ӡэгдэсэ**, **ӡэгдэхэ** *гарь, пожарище* (**ӡэгдэ-** *гореть*); **абдаса ~ абдаха** *лист, листва* – ср. маньчж. **абда-** *обчищать ветви деревьев*; **иласа** *хребет (горный)* – ср. эвенк. **илӣ** *скала, утёс*; **иггисэ** *запас пищи, продукты на дорогу, на время охоты* (**игги-** *кормить*); **иггаса б'ӕни** *август* (букв.: *месяц созревших ягод*) – ср. эвенк. **ир-** *созреть, поспеть*; **наса ~ наха** *шкура* – ср. эвенк. **нанна** с тем же значением, **нанԓӣвун** *пяло для растяжки шкур*; **дэктисэ ~ дэктэсэ** *крыло, крылья, оперение* – ср. эвенк. **дэг-** *лететь*; **сугӡаса ~ сугӡаһа** *рыба* – ср. эвенк. **сугӡанна** *лосось*; **н'аԓса ~ н'аԓиса** *грязь* (**н'ака-** *загрязнять*) – ср. эвенк. **н'аԓн'а** с тем же значением; **иббэхэ** *1) грузило у невода, 2) сети* (**иббэ-** *загнать рыбу в сеть*); **типаха** *глина* (**типпа-** *лепить*, эвенк. **типа-** *пачкать – глиной, грязью*); суффикс **-са** является одним из компонентов суффиксов **-миса** и **-ԓаса**: **амбамиса** *черти!* (**амба(н)** *злой дух, дьявол, чёрт*); **туксамиса** *выродки!* (**тукса** *внебрачный ребёнок*; *выродок*); **ӡӯмисэ**, **ӡӯԓэсэ** *двое* (**ӡӯ** *два*); **иламиса** *трое* (**ила(н)** *три*); **дӣмисэ** *четверо, все четверо* (**дӣ(н)** *четыре*); **тӯԓамиса**, **тӯԓаԓаса** *пятеро, все пятеро* (**тӯԓа(н)** *пять*);

-на – образует существительные с различными значениями: **эббэнэ** *покрышка для чума* (**эббэ-** *покрывать*); **аккина** *морская шлюпка* (**ākки-** *подплывать, причаливать*); **бӧно** *град* – ср. эвенк. **бокта** с тем же значением, **бӧктат-** *идти, падать (о граде)*; **бакана** *1) взрослая нерпа старше четырёх лет*; *2) крупный самец нерпы* – ср. ульч. **бакада** *нерпа, сивуч*; **амина** *самец (рыб, птиц)*, **аминā** *1) отцы, 2) родственники по отцу, 3) родители* (**амин** *отец*); **нагуна** *лосиха с телёнком* (**нагуча ~ нагучка** *лосёнок до года*);

-гда – вычленяется из состава существительных различной семантики: **иваг-да** *ясень*; **амигда** *тополь*; **когдо** *кедр* – ср. эвенк. **колдон** с тем же значением; **сијэгдэ** – название кустарника – ср. уд. **сегдэ**, эвенк. **сирикта** *ива (большая, старая)*, **сириктэ** *ясень, тополь*; **кигдэ** *липа* – ср. эвенк. **килдэн** с тем же значением; **ӡугдэ(н)** *ольха* – ср. эвенк. **ӡугдэн** с тем же значением; **сусэгдэ** *тальник (с жёлтым лубом)*; **ӡавагда(н)** *рукавицы для работы или охоты* (**ӡава-** *брать, хватать*); **тулэгдэ** *ставная рыболовная сеть* (**тулэ-** *поставить сеть*); **н'амагда** *одеяло (детское, из шерсти кабарги или собаки)* – ср. эвенк., нег. **нямагдан** с тем же значением, **няма** *тёплый*;

-ԓги ~ -ԓгæ – встречается в следующих существительных: **сӡԓги** *род матери* (**сӡксэ** *кровь*); **эвиԓги** *игрище, место для игры, состязаний* (**эви-** *играть*); **итаԓгæ** *блюдце* (**итоло-** *приносить в подарок*); **вабаԓгæ** *осенние рукавицы из рыбьей кожи* – ср. уд. **вамбахи** с тем же значением;

-чки, значение – место, где происходит какое-либо действие: **мӧлочки** *место, где всегда берут дрова* (**мӧло-** *идти за дровами*); **мӯлички** *прорубь* (**мӯлэ-** *идти за водой*) – ср. ороч. **бикит** *место, где жили раньше*, **бӣ-** *жить*;

-н – образует существительные с различными значениями: **багди(н)** *внешность* (**бāгди-** *родиться, расти, жить*); **гиа(н)** *шаг* (**гиа-** *шагнуть*); **дава(н)** *горный перевал* (**дава-** *переваливать через горный перевал*); **кумта(н)** *крышка* (**кумта-** *закрыть, накрыть*); **лауӡи(н)** *слуга, работник, батрак* (**лауӡила-** *быть слугой*); **токки(н)** *сон, сновидение* (**токкичи-** *видеть сон*);

-ра(н) – вычленяется из состава некоторых существительных: **хитэрэкэ(н)** *1) ребёнок, 2) пасынок, падчерица* (**хитэ** *ребёнок, дитя*) – ср. эвенк. **хутэрӡн** *пасынок, падчерица*, **hутэ** *ребёнок, дитя*; **эпэрэ**, **эпэԓэ** *1) тесть, 2) старший брат жены, 3) свёкор, 4) дядя* – ср. нег. **эпо** *1) дед, 2) дядя*; **бирӧ** *селение* (**би-** *жить*);

-н'и – образует существительные, обозначающие людей: **сāгдан'и** *старики, старые люди* (**сагда** с тем же значением); **хэңтэн'æ** *пугливый человек* – ср. эвенк. **hэңун-** *бояться*;

-н'у ~ -н'и, значение – название определенных промежутков времени: **доббон'и, доббон'у, доббо** *ночь*;

-ӡа – оформляет существительные **болоӡо** *шалаш (двускатный, корьевой)* (**боло** *осень*); **тувэӡэ** *зимник, зимнее жилище (из полуплах)* (**тувэ** *зима*).

Фонетические типы основ

Основы имен существительных делятся в зависимости от характера их конечных звуков на три типа. Те, которые оканчиваются на гласные звуки, относятся к I типу. Для основ II и III типов характерна изменяемость. Основы II типа оканчиваются в именительном падеже единственного числа на гласные, а в притяжательных и большинстве косвенных форм – на согласный **н**, который в результате контактной ассимиляции может переходить в **н'**, **ң**, **м**. Иногда в вследствие взаимной ассимиляции конечного согласного основы и начального согласного суффикса происходит образование геминированных согласных, что в результате контракции приводит к возникновению одного согласного. К основам II типа относятся те существительные, которые в прошлом завершались согласным **н**. В слабой позиции, в конце слова, он утрачивается, в сильной, перед согласными, сохраняется.

Основы III типа оканчиваются в именительном падеже единственного числа также на гласные, а в притяжательных и большинстве косвенных форм – на согласный **г**, который в результате ассимиляции, как правило регрессивной, может переходить в **к**, **б**, **ң**. К основам III типа относятся существительные, в остальных тунгусо-маньчжурских языках завершавшиеся согласными **л** или **р**, а в орочском согласным **г**. В положении перед согласными он сохраняется, а в слабой конечной позиции отсутствует.

Категория числа

Имена существительные в орочском языке имеют частнограмматическую категорию числа. Множественное число выражается специальным суффиксом, который имеет вид **-са(г), -сэ(г), -со(г)**. Категория числа свойственна, как правило, существительным, обозначающим людей, например: **мэггэсэ** *герои,* **мэггэ(н)** *герой*; **экчисэ** *слуги,* **экчи** *слуга*; **кэкэсэ** *служанки,* **кэкэ** *служанка*; **хаталаса** *девушки,* **хатала(н)** *девушка*; **аӯjаса** *зятья,* **аӯja(н)** *жених, зять*; **акӯңкаса** *представители рода Акунка,* **Акуңка** – название рода; **халаса** *роды,* **хала** *род*; **jоминңкаса** *представители рода Ёминка,* **Jоминңка** – название рода; **орочиса** *орочи,* **орочи** – самоназвание орочей; **андахаса** *гости,* **андаха** *гость*; **килэсэ** *эвенки,* **килэ** *эвенк*; **гамаса** *племянники,* **гама** *племянник*; **н'ӣса** *люди,* **н'ӣ** *человек*; **чаңитиса** *разбойники,* **чаңити** *разбойник*; **андаса** *друзья,* **анда** *друг*; **болоңгосо** *охотники,* **болоңго** *охотник, ведущий осенний промысел*; **самаса** *шаманы,* **сама(н)** *шаман(ка)*; **мапачаса** *старики,* **мапача(н)** *старик*; **мамачаса** *старухи,* **мамача(н)** *старуха*; **мāн'ӡӯса** *маньчжуры,* **мāн'ӡӯ** *маньчжур*. Выявлено несколько существительных, обозначающих животных и предметы, в составе которых функционирует суффикс множественного числа **-са(г), -сэ(г), -со(г)**: **гасаса** *утки,* **гаса** *утка*; **ӡӯкӯсэ** *выдры,* **ӡӯкӯ(н)** *выдра*; **инакиса** *собаки,* **инаки(н)** *собака*; **увэ̄сэ** *горы,* **увэ̄(н)** *гора*; **ӡакаса** *вещи,* **ӡака** *вещь*; **тōсо** *огоньки,* **тō** *огонь*.

Как уже говорилось, в косвенных падежах и с формой притяжания конечный согласный суффикса **-са(г)**, находясь в сильной позиции, сохраняется, иногда подвергаясь ассимиляции, например: **тэи мапāча тэи мэггэсэгӡи эсин'и ңэлэjэ** *тот старик тех героев не опасается*, ср. **хоңто мэггэсэ эсити этэjэ** *другие герои так не делают*; **тæс тоjочихати мэггэсэббэ** *угостили героев вдоволь*; **тӣ эрунду акӯңкаса чу маңга, чу эгди бичити хонто халасагдӯла** *в те времена представители рода Акунка были самыми сильными и многочисленными среди всех родов*; **хоңто халава дахулихати мэнтибэн- ӯккаӡи н'æки халасабба, ӡōчоңкӯ гэтусэббэ** *начали они подчинять себе другие роды – малочисленные роды, бедных людей*; **jоминңкасакти кӣлэсэ ӡимахати** *к людям рода Ёминка приехали в гости эвенки*; **ту кӣлэсэббэ тоjочихати** *угостили тех эвенков*; **акӯңкасагдӯ бичин'и омō н'æ Будэңгэриӡи гэббики** *среди людей из рода Акунка жил один человек по имени Будэнгэри*; **тōjо андахасакти бачихандӯббаи гунэити** *потом, после встречи, говорили гостям*; **э̄кими нōдоjо, гамасæбби мэнти гāихан'и** *бросив свою сестру, племянников взял к себе*; **тāдӯ тэи орокосо тӯ бичити ноңон'ӡини гэсэ** *там медвежата так и жили с ним вместе*; **тӣ эрунду нā ojодун'и jāӯ-да бāгди ӡакаса māки бичити** *в те времена на земле не было никаких живых существ*; **тōми бити нāпи увэ̄н'и бэjэӡи очити, э̄и нāдӯ би увэсэ гāмди-да** *поэтому и горы на нашей земле так похожи на морские волны, все горы в нашей местности*; **тojомо тojохон'и мэггэсэгду** [*она*] *подала героям угощение*; **сӯлāн'ӡигасагӡи гэсэ бичин'и эму гогди, халан'и Билди** *вместе с людьми из рода Суландига* [*там*] *был нанаец из рода Бельды*; **бӣ илэңуэ̄jи баитава Сулāн'ӡигajасакти** *я подниму судебное дело против Суландигов*; **н'æва вāктахати, аjа н'ӣсабба** [*они*] *убивали людей, хороших людей*; **бӣ андасаби (~андасабби), сāвиса, эи ӯлили хуликтэӡэ̄ти** *мои друзья, узнав, будут ездить по этой реке*; **тāва акӯңкаса вāхати ти чаңитисабба** *их, тех разбойников, люди из рода Акунка перебили*; **тӯ ңэнэми, тӯ н'æва вāктахати хоктодӯббаи орочисабба, кӣлэмэ гāмди** *шли так и на своём пути людей убивали: орочей, эвенков*; **тэи тōсо гāмди тэи сиктиксэ дōтин'и-маки йгӣти, ңунэ̄** *все эти огоньки летят только в тот гриб, говорят*; **тāнти гасаса гāмди савиа гаса-маки** *все эти птицы – необычные птицы.*

Следует отметить случаи, когда в результате морфологической ассимиляции существительные с суффиксом **-саг** не сохраняют его конечный согласный и склоняются как основы I типа, например: **хонто халасава гэлэктэхэти** *они искали другие роды*; **асанта, мӯлэсими, тэи ӡукусэвэ тоикичивати вāктами, ӡӯббати гаиктаи бичити** *женщины, идя по воду, убивая толкущихся там выдр, приносили их домой*; **мæӯча māки бичин'и тӣсэду** *ружей у них не было*; **тэ̄ли тӣсэду ӯла бичин'и** *тогда у них олени были*; **гогди сӯлāн'ӡигасаба аjаӡи эчин'и ajaву бичин'и** *нанайцу не очень-то нравились люди из рода Суландига*; **хāван'и тӯ нōдоити ӡӯббадӯ тэпэмди хāн'и асантава, хаталасава мэн'ӡиббэи гэсэ гаити** *некоторых оставляли дома на месте, других женщин и девушек уводили с собой*; **тōjо тэи андахасадӯ гāмди ӯбӯлаити** *затем делят на всех гостей.*

В некоторых случаях суффикс **-са(г)** выступает в качестве словообразовательного, например: **хусэсэ** *мужчины* – **хусэ** *мужской, мужского пола*, **хусэ хитэ** *мальчик*, **хусэ н'æ** *мужчина*, **хусэ мапа** *медведь-самец*; **тāдӯ тэи хусэсэ дигганэити** *тогда те мужчины говорили*; **хусэсэ бӯтахати** *мужчины ловили рыбу*; **сāгдиса** *старики, предки* – **сāгди** *старый (по возрасту)*; **тӯ сāгдиса бāгдихан'ӡивajи тэ̄лумучихэти** *предки, прожив свою жизнь, так рассказывали о ней*; **асаса** *женщины* – **аса** *женский, женского пола*, **аса хитэ** *девочка*, **аса н'æ** *женщина*, **аса мапа** *медведица*; **асаса бичичи** ӡӯгду *женщины были дома.*

При помощи суффикса **-нта/-нтэ** образуются формы множественного числа существительных: **хусэнтэ** *мужчины* – **хусэ** *мужской, мужского пола*; **асанта** *женщины* – **аса** *женский, женского пола.* Примеры: **ӭду тотила би хусэнтэ хипитукандулати кипӕрауӽӓсӕ!** *попадёшься здесь поблизости к человеку в ловушку* (букв.:…*в ловушку мужчин*)*!* **тӧмӕ хусэнтэ сӯгӽасава бэичилихэти** *както раз мужчины стали рыбачить*; **асанта сӯгӽасава тӭлӣти, ӓкинӓти асантати эсити-дэ тӭлијэ** *жёны вялили рыбу, жёны старших братьев не вялят*; **хусэнтэ хаӽӯмати оггичин'и** *он сушит одежду мужчин*; **тӓдӯ-гдала хусэнтэ, тадава ӽавагија, бӓла н'ухэти** *взяли парни стрелы и вышли из дома на улицу*; **ӓкинати асантан'и ӽӯбба дӧдӯн'и тӯ тэсӣти** *а жёны старших братьев сидят дома*; **тэи асанта тӓдӯ тӯ тӕс ӈӭлэгихэти** *те женщины там очень перепугались*; **мин'иӈи ӽӯппӯмӯ ӓкинаси асантан'и тӧло ӽэгдихэти** *мою оболочку жёны твоих братьев в огне спалили*; **хусэнтэвэ гӓмди вӓхати** *мужчин всех убивали*; **хӓван'и тӯ нӧдоити ӽуббадӯ тэпэмди, хӓн'и асантава, хаталасава мэн'ӽиббэи гэсэ гаити** *некоторых оставляли дома на месте, других женщин и девушек уводили с собой*; **чаӈити дороти бичи – хусэвэ гӓмди вӓн'ӽи, асантава эчити вӓктаја** *закон у разбойников был – мужчин всех убивать, а женщин не убивали*; **сӭксэки асантава лакила-дӓ эсити эмэкунӭ** *менструирующих женщин даже близко не подпускают.*

Выявлены случаи, когда существительное с суффиксом **-нта** оформлено показателем винительного падежа **-ба**, возможно, это свидетельствует о том, что формант множественного числа **-нта** завершался согласным **-г**, например: **Кэпинду би н'ӣ сӓгди ӯгдала ӯја, гӯлиӈкити ахантаба (<*ахантаб-ба) ӯјиӈнами** *коппинские жители сели в большую лодку и отправились спасать женщин*; **ахантаба тэугијэ амӓхи ӈэихэти** *посадив женщин в лодку, поехали они назад.*

Примечательно, что существительные **хусэнтэ** *мужчины* и **асанта** *женщины* могут быть оформлены вторым показателем множественного числа **-са(г), -сэ(г)**, например: **хусэнтэсэ-дӭ хувэнти ӈэнэхэти** *мужчины ушли в тайгу*; **бу мапачасаӈиму, асантасаӈиму ая миочала** *наши старики и женщины хорошие стрелки*; **бу мэнэ асантасаббэй ӈэнэкуӈкиму** *мы своих жён отправили.*

Несколько существительных образуют форму множественного числа посредством суффикса **-нӓ/-нӭ**: **ӓкинӓ** *старшие братья* – **аки(н)** *старший брат*; **аминӓ** *отцы, родители* – **ами(н)** *отец*; **энинӭ** *матери, родители* – **эни(н)** *мать.* Примеры: **гэ, тӓдӯ аминӓти, эн'инӭти баггилихати ӓӯјандӯ** *тут родители наготовили женихам угощений*; **ӈэикин'и, ӓкинӓн'и мӭнэ-мӭнэ асаббаи гаити** *когда он шёл, то его старшие братья каждый со своей женой ехали*; **тӧјо ӓкинӓти сӯваббалихати** *затем старшие братья стали справлять свадьбу*; **эси бӣ мэн'и аминӓтиви ӈэиви** *сейчас я улетаю к своим родителям*; **аминӓти ту хувэмэ хуликтэхэти** *отцы их ходили на охоту*; **эн'инэти-дэ ӽӯббадӯббаи јӓвагдӓ дэӈсикэрэӽихэти** *а их матери выполняли всякую домашнюю работу*; **экинэн'и сӯббӯӽи ӈусэмсэки** *у её сестёр лыжи с завязками из рыбьей кожи.*

Суффикс **-миса/-мисэ** образует форму множественного числа существительных: **амбамиса** *черти, чертенята* – **амба** *чёрт*; **тӯксамиса** *выродки* – **тӯкса** *внебрачный ребёнок, выродок*; **сӓгдӓмиса** *предки* – **сӓгда** *предок*; **ӽӯмисэ** *двое, два человека* – **ӽӯ** *два*; **иламиса** *трое* – **ила(н)** *три*; **дӣмисэ** *четверо* – **дӣ(н)** *четыре.*

Суффикс **-ја/-јэ/-јо** в сочетании с личными именами собственными обозначает совокупность членов семьи данного лица. В составе предикативной конструкции, первым членом которой является существительное с этим суффиксом, сказуемое обычно оформляется личным глагольным суффиксом 3-го лица множественного числа, например: **Эӈгулијэ ихигиӽӓббэи инэӈулэ ихигихати** *в назначенный срок Энгули и его жена вернулись*; **тојо Эӈгулијэ эјэӈгихэти** *после этого Энгули и его жена поехали обратно*; **эугикин'и, Эӈгулијэ сологихати** *когда он спустился, приехали Энгули и его жена*; **Иванӯка Кэпинти ӯн'ихэн'и амӓлан'и тигдэидун'и мӯдэ Захаркајава гачин'и хакти бӣду тимаки** *после того как Иванука уехал камлать в Коппи, наводнение во время ливня затопило Захаркину семью утром, когда было ещё темно*; **Бӧктоӈојо ӯгдаӽи эјэӈгихэти, ӽӯкти эмэгихэти асантиваи** *Боктонго с братом поплыли на лодке обратно, к своим жёнам домой вернулись.*

Следует отметить, что в приведенных примерах суффикс **-ја** наряду с собирательным значением, в то же время придает оформляемым существительным и дополнительный лексический оттенок. В зависимости от контекста слово с этим суффиксом может обозначать домочадцев человека, от имени которого образовано существительное. Иначе говоря, суффикс **-ја/-јэ/-јо** находится как бы на границе между словообразующими и формообразующими суффиксами. Одним из свидетельств этого является и тот факт, что существительное с суффиксом **-ја/-јэ/-јо** может быть оформлено суффиксом множественного числа **-са(г)**, например: **аја, бӣ илэӈуӽӭји баитава Сӯлан'ӽигајасакти** *хорошо, я подниму судебное дело против Суландигов.*

Слово **хитэ** *ребёнок, дитя* имеет форму множественного числа **хӣ(г)** *дети*, ср. эвенк. **нурил** *дети* – **нутэ** *ребёнок, дитя.* Следовательно, в данном слове суффикс множественного числа **-г** соответствует эвенкийскому **-л**.

Этот же суффикс **-г** обнаруживаем в составе орочского существительного **гэту(г)** *люди,* формы единственного числа которого не выявлено. Примеры: **ӧн'и бӓгдиӽӓти хиккэ бӓгди гэту?** *как будет жить молодое поколение?* (букв.: *как будут жить молодые живущие люди?*); **тӓдӯ бичити Пунэӽиӈкэсэ, болохо гэту ила нугги** *там жили Пунэдинки, три семьи, люди, которые охотятся осенью*; **Аӯкандӯ-да бичити тӣ гэту ӽӓкти** *родственники тех людей жили в Ауке*; **болохо гэту бэјумэ, сӭнӽувэ вӓхати бичин'и** *охотники* (букв.: *охотящиеся осенью люди*) *добывали лосей и форелей*; **болохо гэту эму ӽӕббэи кахахати Аӯканти ӽактибаји** *однажды охотники послали своего товарища к сородичам в Ауку*; **тӣ амалан'и гӧ бивӕ, хулиси гэту тӣ бӯадӯ ӓӈами эхити ӓӈачија** *долгое время после этого прохожие* (букв.: *проходившие люди*) *не останавливались на ночлег в этом месте*; **аханта мэнэӽихэ гэту гэббэӈкувэ гачити** *оставшиеся там женщины* (букв.: *женщины, оставшиеся люди*) *стали собирать ягоды*; **аӯканка отоӈгоӽи кахахати солила би гэтукти** *ауканцы послали на челноке к тем людям, которые находились в верховье реки*; **тӣ эрунду гэббэӈкувэ гади гэту-дэ догдихати маӈга саӯикима Хӯ биакан'и баитин'и** *в это время сборщицы ягод* (букв.: *люди, которые собирали ягоды*) *услышали страшный шум со стороны ручья Ху*; **эјэӈги гэту мӯраивати дӧгдихан'ӽибэји гэббэӈкувэ гади аханта-дӓ эугихэти ӯгдати** *услышав крик плывущих людей, женщины, которые собирали ягоды, спустились к лодкам*; **мапава вӓха гэту-дӭ ихигихати ӓӈава** *это приехали к ночевью люди, которые убили медведя*; **сӓгдаӈи-да, эхи би гэту-дэ эхити сӓја аинӓн'и јим-дӭ н'ӣ тӯ мӓккимати, буккимэти** *ни наши предки, ни те люди, которые живут сейчас, так и не узнали, отчего исчезли и вымерли те люди*; **н'ӕ хулиси гэту кэси гэлин'и** *все проезжие люди молятся* (букв.: *просят счастья*); **сӓгдиӈкӯ гэту тӣ пакан'ӽи эвинэхэти** ӽукэлэ *взрослые люди пошли играть в мяч на льду*; **Хӓӽиндӯ бичи гэту-дӭ гӓмди уӈигити** *прислали даже люди, которые живут на реке Хади*; **ӽӯгдӯ би гэту богголилихати** *домашние* (букв.: *живущие в доме*) *люди забеспокоились*; **кӯпӕса хитэн'и бичин'и ӽу н'и-**

ма хитэ, бэjэjи бāха гэту *у купца были дети – двое сыновей, уже взрослые люди*; **тōвиса сэ̄ңгиббэн, тэнти гэтуббэ хэвэтиӡэ̄ңэпи** *потом позовём своих свойственников, тех людей*; **н'æ халан'и таўндўлан'и омо = омо бичи-гин'и окки гэтусэ** *в каждом племени встречаются ведь плохие люди*; **тāнти гэту хан'и хэмэ = хэмэ маңга гэту бичити** *иные из таких людей были очень сильными людьми*; **тӣ гэту ихихати аинāн'и уликса бичи мудаман'и** *те люди добрались до того места, где раньше была старица реки*; **тӣ ү̄эту баjа н'ӣ бичити** *те люди были богатыми людьми*; **тōjо хāн'æ ӡочоңко гэту jāу-дā имаса ojодў̄н'и тōво илаjа, сэиктэӡи сэ̄ктэуjэ, тāдў бāхати** *а некоторые бедные люди разводили костёр прямо на снегу, стелили ветки, там и рожали*; **хоңто гэту-дэ̄ тāва дōгдиjа, тэигэчи ōлихати** *послушались его другие люди и стали также вязать сети*; **тэи ōхо гэту-дэ пэггэхэти** *те люди, которые сделали, попробовали* [*ловить*]; **jāва-дā ōми-дā эгдивэ ōjо, хāван'и ӡōчоңкў гэтугду бў̄ӡэ̄ңэпи-гин'æ** *что бы ты ни делал, нужно делать больше, а часть отдавать бедным людям*; **тэи ӡōчоңкў гэтугду бў̄висэ, ўгдава гэлэӡэ̄ңэпи** *дадим тем бедным людям,* [*а у них*] *попросим лодку*; **бити аjāңкў гэту, битивэ хоңто гэту, хала = хала гэту ин'эктэӡэ̄ңэти** *мы порядочные люди, над нами другие люди, люди из других родов, смеяться станут*; **тӣ тэувэ эчити эмэ̄ гэтугду наңнаӡи бў̄лэи ӡавахан'и** *брал он эти товары, чтобы давать их в долг людям, которые не приехали*; **баjа гэтукти ңэнэхэн'и** *он пришёл к богатым людям*; **лалиха гэту ңэ̄лэми ӡэппити** *голодные люди ели с опаской*; **тӣ гэту агдўачин'и** *а те люди спрашивают*; **тэи гэту ӡўкти чур йгидэлэ тутугихэти** *те люди бежали, пока не очутились дома*; **тэи хоктоводи хоңто гэту дāхати** *на те их следы напали чужие люди*; **уӡамдæ, бāхан'и хоңто гэту хоктоводи** *идя по следу, обнаружил следы чужих людей*; **тагдахан'ӡи мэггэ тадўи тўти оркомо вāха гэтукти бўктаи вāңнами хокчохон'и** *рассердившись, герой бросился к людям, убившим медвежат, чтобы убить их тут же*; **мэггэ тэи гэту уккэдути лапамди очин'и, гидаjи чэк ӡаваүачи** *герой стал у дверей тех людей, загородив проход и держа пальму наготове*; **вāха гэту ңэ̄лэхэти мэггэн'ӡи, ңунэити**... *убившие люди испугались героя и говорят...*; **вāхā гэту мэ̄нэ хунаӡиббаjи мэггэ асанāн'и бў̄хэти** *убившие люди дали ему свою девушку в жёны.*

Отметим случаи, когда существительное **гэту** *люди* получает оформление суффиксом **-са**, что, на наш взгляд, является следствием морфологической ассимиляции: **тāдў хиккэ гэтусэ ўгдава ōити** *там молодые люди делают лодку*; **тӣ вэ̄чкэвэ пāтихати хиккэ гэтусэ эмэгихэти** *тут пришли те молодые люди, которые побили собаку*; **н'æ халани таўндўлан'и омо-омо бичи-гин'и окки гэтусэ** *в каждом племени встречались плохие люди*; **тōмдæ Бўтадў би гэтусэ сāхати чаңити эмэивэн'и** *тут жители реки Бута узнали, что идут разбойники*; **тāдў акўңкаса бичити āкимўна – маңга бāтў гэтусэ** *были там братья, представители рода Акунка, – сильные богатыри*; **хувэмэ хуликтэи гэтусэ хāдў̄н'и мў̄лэ бāити** *иногда* [*амулет*] *в воде находят люди, которые охотятся в тайге*; **эми эсэнтиэ тāнти савиаңки усэктэвэ, гāм сар нōдоктоми ӡэппи гэтусэ ӯндэити** *а те, кто не хранят такого необычного зверя, те люди, которые едят и разбрасывают всё в разные стороны, те совершают ошибку*; **тāнти эӡэхэвэ бāха гэтусэ пандў маңган'и одоит'и** *люди нашедшие такой талисман, становятся очень привлекательными для женщин*; **маңга гэтусэ илама, димэ ōити** *сильные люди делают три-четыре* [*застёжки*].

Кроме суффиксального выражения множественности в орочском языке существуют и другие способы ее передачи. В составе предикативной конструкции, где первый член выполняет функцию подлежащего, а второй – сказуемого, личный суффикс глагола отражает лицо и число субъекта действия, например: **тэи мэггэ ту ӡэппити** *те герои так пируют*; **тāдў н'æ гунэити** *тогда люди говорят*; **Кā хитэн'и гāки эн'имэн'и вāхати** *дети старика Ка убили мать ворона*; **лаўӡин'и диггаңкити** *его слуги говорили*; **ӡāңн'и эмэхэти – Jōминка** *приехали его сородичи – Ёминка*; **тэи хитэн'и бāгдихати** *их дети рождались*; **киака гунэити** *удэгейцы отвечают*; **тāдў нэңун'и мэ̄нэ-мэ̄нэ сўиктава ӡавагихати** *тут младшие сёстры похватали свои лыжи*; **н'ӣ эjэ̄ки нāли гў̄линңкити** *те люди отправились вниз по реке по суше*; **аинāн'и тāдў бичити киака** *раньше там жили удэгейцы*; **андаха имӣти** *гости пьют.*

Множественное число притяжательного субъекта обладания может отражаться притяжательным суффиксом второго члена притяжательной конструкции, например: **тэнэ н'ōки гусинти мэ̄нэ ңāстўми хиккэчкэ̄ду бў̄хэн'и** *ещё раньше их дядя дал племянникам свой нарукавник* (притяжательный суффикс **-ти** в составе существительного **гусинти** *«их дядя* отражает лицо и число существительного **хиккэчкэ̄ду** *племянникам*); **андаха, тэггэсу-дэ̄ ӡэгдэjэ** *гости, ваша одежда загорелась* (притяжательный суффикс **-су** отражает число субъекта обладания, выраженного существительным **андаха**); **эмэгихэндун'и, лаўӡин'и эӡэмэjи госулахати** *когда она ушла, её слуги стали поносить свою хозяйку* (притяжательный сууффикс **-мэjи** и личный глагольный суффикс **-ти** отражают лицо и число субъекта действия и притяжательного субъекта обладания); **тāдў лаўӡин'и бэгдиббэjи, омбоббоjи патимаjи агдахати** *тут слуги от радости стали хлопать себя по ногам и задним местам* (возвратно-притяжательный суффикс и личный глагольный суффикс отражают лицо и число субъекта действия и притяжательного субъекта обладания, выраженного существительным **лаўӡин'и**).

Значение множественности (без оформления существительного показателем мн. ч.) может выражаться определительными и количественными прилагательными и числительными, например: **мамāча ӡў̄гби саңаван'и гāм липпихэн'и** *старуха заткнула в своём доме все щели* (букв.: *своего дома щели его все*); **ōки ӡāбби хаӡуман'и гāм ниммэчихэн'и** *лягушка глотала все вещи своих сожителей*; **бӣ эси ӡабби гамди хэвэтигиӡэңи** *сейчас я позову всех своих родственников*; **инакими гāм вāха** *всех моих собак убили*; **синэ ӡў̄бэ инэктэ бў̄хэн'и** *мышь дала две ягоды*; **мапāча йлэ вāхаси усэктэвэ тў̄ эгдивэ?** *старик, где ты добыл так много зверя?*; **кијоктово эгдивэ гаӡāси** *набери побольше ягод шиповника*; **тў̄ кусун'ӡиббэjи тў̄ сорихати надā аңңан'ива, хуjў̄ аңңан'ива тў̄ сорихати** *так они сражались семь лет, девять лет*; **йла доббон'ў̄, йла инэңивэ ōjо, эи хотō н'æван'и гāмди тэугиjэ – гуңкин'и** *три ночи и три дня будете строить,– сказал он, – а затем погрузите всех жителей города*; **надаң кўку надам пуӡи очигихан'и** *семеро лебедей превратились в семерых красавиц*; **эгди ӡў̄бба ичэхэни'и** *он увидел много домов*; **тэи ӡўббава хэрэрим н'æ эгдин'и** *а вокруг дома очень много людей*; **асандўjи ӡэуивэ, хачин-хачин ӡэуивэ ōконкин'и** *он велел своей жене приготовить еду, самые разные кушанья*; **тōjо ӡāма лаўӡима гаихати** *тогда с десяток слуг повели его*; **мэггэ-гдэ̄ тāдў усэктэвэ-дэ̄, сўгӡасавадā тў̄ эгдивэ вāми бāгдин'и** *герой жил, добывая много зверя и рыбы*; **куjи надун'и бу халамў дйн ӡама н'æ би** *на земле айнов наших сородичей человек сорок*; **ади н'ӣ бим, адиба ōхоти** *сколько людей было, столько и сделали*; **тāти омō таңгў аңңан'ува хулэмæ биӡэн'и** *с тех пор прошло сто с лишним лет*; **ӡў̄ н'æ ӡў̄ мōмиӡи таггава бэичимэjи ңэнэхэти** *поехали двое людей охотиться в море на двух морских челноках*; **тāдў ади аңңан'ива бими, буккити** *потом, спустя несколько лет, они умерли*; **бӣ сўгӡасава ўjакāма вāхами** *я поймал мало рыбы*; **ади-ади аңңан'ива бичин'и** *прожила она много лет.*

Достаточно часто множественное число не находит отражения ни в оформлении существительного, ни в формах других слов, находящихся в синтаксической связи с ним. Это явление наблюдается в тех случаях, когда значение множественности не является актуальным, например: **бāтӯңгӯва бāчихан'и** *он встретил охотников*; **тэи омолити тӯ гэббэңкувэ ганнами ңэнэхэн'и** *та их невестка пошла собирать ягоды*; **тӯ тӣ амāлан'и ōдихан'и дусэ манагими кӣлэ ӯлаван'и** *после этого тигр перестал истреблять оленей эвенков*; **тāдӯ килэ ӯлāван'и дӯсэ ӡэулихэн'и** *стали тигры поедать оленей у эвенков*; **тāдӯ киака бӣн'и** *там живут удэгэйцы*; **эхи чӯчахати н'ӣти сāӯңнāми** *они убежали сейчас, чтобы оповестить людей*; **инакима далавӯиви** *я кормлю собак*; **гэббэңку бāгдӣчан'и, гэббэңкувэ ӡавāја ӡэукэңкити** *созреют ягоды, соберут ягоды и дают есть*; **тōвиса аңнаи н'æва гэннэӡэңэпи** *потом уже поедем за людьми из чужих родов*; **Бӯа гуӡэсӣкин'и, мапава-дā, бэјумэ-дӡ ваӡаңапи-да бæн'ӡā** *если Небо смилостивится, мы, пожалуй, и медведей, и лосей набьём*; **усэктэвэ-дӡ вāваси, сугӡасава-дā вāваси** *ни зверя не убить, ни рыбы не поймать*; **имаса манāптӣдӯн'и бэјумэ вāваси очигихан'и** *когда сошёл снег, лосей убивать снова стало невозможно*; **сāвӯхи н'ӣ бикин'и, вāӡāји, хаӡӯмати ӡавалāји** *если неизвестные люди, убью и захвачу их имущество*; **усэктэӡи, гасаӡи, сӯгӡасаӡи эвивуси** *не следует забавляться зверями, птицами, рыбами*; **н'æӡида ӯктавӯси** *нельзя смеяться и над людьми.*

Имена существительные в единственном числе не имеют специального морфологического показателя числа, т. е. единственное число выражается нулевой формой, оно находит отражение в грамматических показателях слов, синтаксически связанных с существительным: в личных глагольных суффиксах, притяжательных суффиксах некоторых деепричастий, например: **мэггӡ тӣ пуӡи ӡӯктин'и исагӡи ичэчихэн'и** *герой бросил взгляд на дом той красавицы*; **мэггэнӡи илаӡими, пуӡи эчин'и эмэгијэ** *стыдясь героя, красавица не вернулась* (деепричастный суффикс **-ми** отражает единственное число субъекта действия).

Существительные в единственном числе часто употребляются с неопределенным артиклем, в функции которого выступает числительное **омо** *один, некий,* например: **омō ӯлити эухэн'ни** *он спустился к какой-то реке*; **омō хусэн'и тэсин'и** *какой-то мужчина сидит*; **тāдӯ омō мапāча хитэн'и би – омо аса** *там живёт некий старик с дочерью*; **омō мэггэ эмучэкэ бāгдихан'и** *некий герой жил в одиночестве.*

Категория принадлежности

В орочском языке отношения между предметами по их принадлежности в широком смысле слова (предмета обладания к обладателю, единицы измерения к измеряемому и наоборот, предметно мыслимого свойства к его носителю, действия к его исполнителю, одного лица к другому по родству, свойству, подчиненности и т.п.) выражаются с помощью системы притяжания.

Притяжательные формы свойственны в той или иной мере всем именам существительным и словам класса существительного: собственно существительным, причастиям-существительным, числительным-существительным, некоторым разрядам местоимений-существительных. В настоящем разделе будут рассмотрены случаи употребления притяжательных форм только имен существительных, однако следует иметь в виду, что притяжательные формы, их значения и употребление в своей основе общие для всех разрядов существительных.

Отношения по принадлежности между предметами, если иметь в виду общую норму, выражаются сочетанием притяжательного местоимения и существительного. Оно может быть названо притяжательным словосочетанием или притяжательной конструкцией. Первый член такого словосочетания – существительное или местоимение – обозначает притяжательный субъект обладания и является с синтаксической точки зрения определением, а второй член – имя существительное – обозначает предмет обладания и является определяемым. Порядок членов словосочетания строго регулярный. Возможность их перестановки недопустима. Например: **болоңго гидан'и** *копьё охотника* (букв.: *охотниково копьё*).

Первый член словосочетания ничем, кроме своего местоположения, не выражает своей связи со вторым членом. Обычно он имеет форму, совпадающую с формой именительного падежа, т.е. основную (в приведенном выше примере **болоңго** *охотник*), в связи с чем некоторые исследователи называют ее формой именительного падежа [Константинова, 1964, с. 63; Новикова, 1960, с. 141; Цинциус, 1947, с. 92]. Позиция В.А. Аврорина по этому вопросу неоднозначна. С одной стороны, он справедливо полагает, что «падежная система в нанайском языке вообще не выражает отношений между предметами: она специально приурочена для выражения отношений между предметами и действиями»; с другой – он заявляет, что «первый член притяжательного словосочетания при известных условиях может быть и в каком-либо из косвенных падежей» [Аврорин, 1959, с. 142]. Далее В.А. Аврорин продолжает свою мысль: «То, что первый член словосочетания может быть в форме любого падежа, причем его падежная форма никак не связывает его со вторым членом, и позволяет считать, что его отношение ко второму члену в нем самом выражено лишь его позицией. Поскольку грамматическое отношение его ко второму члену не имеет ничего общего с падежными отношениями, его форму следует считать непадежной, или беспадежной, той самой, которая в нанайском языке характерна для имени в роли определения вообще» [Там же]. Следует согласиться с тем, что, поскольку в притяжательном словосочетании первый член всегда выступает в роли определения по отношению ко второму члену, он всегда имеет беспадежную или непадежную форму, т.е. стоящую вне системы склонения. Но нельзя согласиться с утверждением о том, что первый член словосочетания может быть в форме любого падежа. Это недопустимо, так как определения ни в нанайском, ни в орочском языках не согласуются с определяемым ни в числе, ни в падеже; кроме того, определение и определяемое не могут быть в разных падежах.

В.А. Аврорин верно замечает, что «беспадежную форму первый член притяжательного словосочетания имеет в тех практически наиболее часто встречающихся случаях, когда он в предложении употреблен с единственной целью – указать принадлежность какого-либо предмета» [Там же]. С его точки зрения, первый член притяжательного словосочетания может играть и какую-то самостоятельную роль в предложении. Анализируя нанайское предложение **ми наондёкамба ңгаладоани дяпахамби** *я мальчика за руку (его) взял,* В.А. Аврорин приходит к выводу, что здесь «существительное **наондёкамба** *мальчика* имеет форму винительного падежа, поскольку им выражено прямое дополнение, но то же существительное одновременно является первым членом (определением) в притяжательном словосочетании **наонӡёкамба ңаладоани** *мальчика за руку (его).* Понятно, что существительное не может быть одновременно и в винительном и в именительном падежах. Форма винительного падежа выражает его отношение к действию **дяпахани** *взял* как прямого дополнения и не связана с его отноше-

нием к **ңгаладоани** *за руку (его)*. С последним его связывает лишь их взаимное расположение. Падежная форма не имеет к этому никакого отношения. Его форма беспадежна» [Там же]. Неоднозначность такого утверждения видит и сам автор, который тут же поясняет: «Подобного рода предложения можно, казалось бы, рассматривать как эллиптические, с пропущенными местоимениями в роли первых членов притяжательных словосочетаний, то есть считать, что при полном составе они должны иметь следующий вид: **ми наондёкамба нёани ңгаладоани дяпахамби** *я мальчика за руку (его) взял...* Несомненно, что исторический ход образования этого типа предложений был именно таким. В современном языке допустимы и тот, и другой варианты построения. Однако ввиду явной тавтологичности второго из них сейчас значительно более предпочтительным оказывается первый, при котором один из самостоятельных членов предложения принимает на себя как бы по совместительству выполнение добавочной функции пропущенного первого члена притяжательного словосочетания. Возможность такого совмещения функций именно на том и основывается, что одна из этих функций (добавочная) не является падежной» [Там же].

Из этого тонкого наблюдения В.А. Аврорин, на наш взгляд, делает не совсем верные выводы. С нашей точки зрения, ни одно слово не может выполнять одновременно две функции в предложении, например, дополнения и определения, и, находясь вне системы склонения (будучи первым членом притяжательной конструкции), склоняться. Следовательно приходится признать, что в состав притяжательной конструкции слово **наонӡёкамба** *мальчика* не входит. В предложении оно выступает в роли дополнения, как и слово **ңгаладоани** *за руку (его)*. По нашему мнению, первый член притяжательной конструкции всегда выполняет функцию притяжательного определения и потому стоит вне системы склонения. Следовательно, оформление падежным суффиксом существительного, которое является первым членом притяжательного словосочетания, недопустимо, поскольку, как общеизвестно, определения ни в нанайском, ни в орочском языке не согласуются со своим определяемым ни в числе, ни в падеже. Обратим внимание и на то, что в рассматриваемом предложении «определяемое» **ңгаладоани** *за руку (его)* оформлено суффиксом дательного падежа, а «определение» **наонӡёкамба** *мальчика* – винительного.

Требует уточнения и следующее высказывание В.А. Аврорина: «Первый член притяжательного словосочетания может иметь форму, материально совпадающую с формой косвенного падежа, также и тогда, когда он не играет никакой иной синтаксической роли, кроме определения. Это бывает, когда само определение является определяемым в возвратно-притяжательной форме. Такого рода определение стоит в форме, совпадающей с формой винительного падежа возвратно-притяжательного склонения. Например: **Ми агби утунгидиэни энэи** *Я старшего брата (своего) на оморочке (его) еду*, где существительное **агби** *старшего брата (своего)*, имеющее форму материально совпадающую с формой винительного, а никак не именительного, падежа возвратно-притяжательного склонения (это склонение притяжательного падежа вовсе не имеет), служит первым членом (определением) в притяжательном словосочетании **агби утунгидиэни** *старшего брата (своего) на оморочке (его)* и никаким другим членом предложения не является» [Там же, с. 143]. Действительно, в представленном примере определение **агби** *брата (своего)* оформлено возвратно-притяжательным суффиксом **-би**, но его форма в данном случае совпадает с формой не винительного падежа возвратно-притяжательного склонения, а возвратно-притяжательной, функция которой является не падежной, а притяжательной. Иначе говоря, в представленном примере возвратно-притяжательный суффикс единственного числа **-би** лишь отражает единственное число подлежащего, обозначающего субъект как действия, так и обладания предметом, выраженным существительным с возвратно-притяжательным суффиксом. Поскольку существительное **агби** *старшего брата (своего)* является первым членом притяжательного словосочетания **агби утунгидиэни** *на лодке (его) старшего брата (своего)* и следовательно выступает в роли притяжательного определения, оно не может функционировать ни в какой падежной форме, это свойственно лишь второму члену притяжательной конструкции, определяемому. Кроме того, недопустимо, чтобы определение было в форме винительного падежа, а определяемое – в форме творительного. Таким образом, в рассматриваемом примере возвратно-притяжательный суффикс **-би** указывает лишь на характер принадлежности предмета и не имеет никакого падежного значения. Если мы в представленном примере заменим возвратно-притяжательную форму слова **агби** *(своего) брата* на лично-притяжательную, например, **акси** *(твоего) брата*, то структура предложения останется прежней, изменится лишь притяжательный субъект обладания: **Ми акси утунгидиэни энэи** *Я старшего брата (твоего) на лодке (его) еду*, где существительное **акси** *старшего брата (твоего)* оформлено лично-притяжательным суффиксом 2-го л. ед. ч., который при любых условиях отражает только лицо и число притяжательного субъекта обладания. Представленный пример подтверждает факт недопустимости склонения первого члена притяжательного словосочетания.

Кроме существительного, первый член притяжательного словосочетания весьма часто выражается притяжательными местоимениями, форма которых в орочском языке полностью совпадает с формой личных местоимений. Причем это именно притяжательные, а не личные местоимения, и функционируют они в той же беспадежной форме, материально совпадающей с формой именительного падежа. Может первый член притяжательного словосочетания выражаться и беспадежной формой причастий-существительных. Подробнее об этом будет сказано в разделе, посвященном притяжательным местоимениям и причастиям-существительным.

Второй член притяжательного словосочетания (определяемое), обозначающий предмет обладания, занимает всегда второе место, что в известной мере выражает его связь с первым членом (определением). Но позиция является второстепенным признаком, главное – это обязательное наличие в его форме притяжательного суффикса, который отражая собой некоторые грамматические категории первого члена словосочетания, как раз и устанавливает связь второго члена с первым, т.е. с его определением. Форму второго члена притяжательного словосочетания, иными словами, существительное, оформленное притяжательным суффиксом, равно как и всякое имя в таком оформлении, принято называть притяжательной формой. В противоположность этому всякую форму имени существительного, не включающую в свой состав притяжательного суффикса, называют простой.

Притяжательные суффиксы, а вместе с тем и притяжательные формы бывают двух видов: лично-притяжательные и возвратно-притяжательные. Употребление того или другого вида притяжательных форм определяется синтаксической ролью первого члена притяжательного словосочетания, т.е. отношением притяжательного обладателя к действию, с которым связан предмет обладания: является ли притяжательный обладатель предмета в то же время и субъектом действия, с которым связан предмет обладания, или он находится к этому действию в каком-либо ином – косвенном отношении. За исключением отдельных, не ти-

пичных для орочского языка и крайне редко встречающихся случаев, это положение может быть сведено к двум простым типам: 1) предмет принадлежит субъекту действия, 2) предмет принадлежит не субъекту действия, а лицу или предмету, имеющему косвенное отношение к действию либо вовсе с ним не связанному.

Если предмет принадлежит не субъекту действия, а кому-либо или чему-либо иному, то обозначающее его слово должно иметь лично-притяжательную форму, т.е. оформляется лично-притяжательным суффиксом.

Если предмет принадлежит субъекту действия, то обозначающее его слово должно иметь возвратно-притяжательную форму, т.е. оформляться возвратно-притяжательным суффиксом.

Это разграничение в употреблении двух видов притяжательных форм в орочском языке проводится строго и последовательно. Поэтому вполне обычное для русского языка построение предложения типа: *зачем ты отдала твоих детей?* для орочского языка оказывается совершенно недопустимым. В дословном переводе на русский язык возможно только такое построение: *зачем ты отдала своих детей?* – **jæдў си бўчиси мэн'и хитэви?**

Лично-притяжательные суффиксы различаются по лицам и числам. Наличие в притяжательной форме того или иного лично-притяжательного суффикса обусловлено их общей задачей – отражать в притяжательной форме второго члена притяжательного словосочетания лицо и число первого члена и тем самым обозначать их притяжательную взаимозависимость. Притяжательные суффиксы первых двух лиц обоих чисел употребляются, когда первый член выражен соответствующими притяжательными местоимениями; третьего лица – при первом члене, выраженном как притяжательными местоимениями 3-го лица, так и любыми словами класса существительного. В речевой практике первый член притяжательного словосочетания, выраженный притяжательными местоимениями, довольно часто опускается.

Парадигма изменения имен существительных в именительном падеже единственного числа по лично-притяжательным формам может быть представлена в следующем виде:

Основы I типа (на гласные)

бӣ тэггэви = тэггэји = тэггэи *моя одежда*
сӣ тэггэси *твоя одежда*
нўԉан'и тэггэн'и *его одежда*
бити тэггэпи *наша одежда* (включающее)
бӯ тэггэму *наша одежда* (исключающее)
сӯ тэггэсу *ваша одежда*
нўԉанти тэггэти *их одежда*

Основы II типа (с конечным **-н**)

бӣ эӡэми *мой хозяин*
сӣ эӡэнси *твой хозяин*
нўԉан'и эӡэн'и *его хозяин*
бити эӡэмпи *наш хозяин* (включающее)
бӯ эӡэму *наш хозяин* (исключающее)
сӯ эӡэнсу *ваш хозяин*
нўԉанти эӡэнти *их хозяин*

Основы III типа (с конечным **-г**)

бӣ исабби *мой глаз*
сӣ исакси *твой глаз*
нўԉан'и исаԉн'и *его глаз*
бити исакпи *наши (с вами) глаза*
бӯ исаббу *наши (без вас) глаза*
сӯ исаксў *ваши глаза*
нўԉанти исакти *их глаза*

Приведенные парадигмы показывают, что лично-притяжательная форма существительного включает в себя две обязательные части: основу и присоединяемый к ней лично-притяжательный суффикс. Отметим, что нами не выявлен лично-притяжательный суффикс первого лица множественного числа (исключающий) **-ву**, который представлен в исследовании В.И. Цинциус [1949, с. 143] и в очерке В.А. Аврорина, Е.П. Лебедевой [1968, с. 195].

Лично-притяжательные суффиксы

	Основы I типа	Основы II типа	Основы III типа
	Единственное число		
1-е л.	**-ви, -ји, -и**	**-ми**	**-би**
2-е л.	**-си, -хи**	**-си, -хи**	**-си, -хи**
3-е л.	**-н'и, -н'**	**-н'и, -н'**	**-н'и, -н'**
	Множественное число		
1-е л. (вкл.)	**-пи**	**-пи**	**-пи**
1-е л. (искл.)	**-му/-мў**	**-му/-мў**	**-бу/-бў**
2-е л.	**-су/-сў, -ху/-хў**	**-су/-сў, -ху/-хў**	**-су/-сў, -ху/-хў**
3-е л.	**-ти**	**-ти**	**-ти**

Примеры лично-притяжательных словосочетаний: **Бӣ хунāӡиви бими-кэ бӣн'и** *Есть у меня дочь*; **бӣ асами коԉго** *жена у меня глухая*; **бӣ эдими умуки** *мой муж – белка;* **бӣ эдиви – мапа** *мой муж медведь*; **би насави нэ̄ми** *шкурка у меня тонкая*; **уктэви-дэ ӡӯиси** *и мясо у меня кислое*; **би гэббиви кӯку** *моё имя лебедь*; **бӣ јæви-дā бајами мāкæ** *у меня нет никакого богатства*; **н'ā бӣ сагдāми-ми ходоԉки бичин'и** *мой дед тоже обладал талисманом*; **бӣ эӡэ̄ми экэн' эӡэ̄** *у меня хозяйка – женщина*; **јандакў – би амими нэԉун'и** *енот – младший брат моего отца*; **бӣ сāгди, сāгди гиамсаји эчин'и хакалија, ԉйчи, ԉйчи гиамсаикā н'аԉга хакалихан'и** *мои самые крупные кости ещё не разогрелись, только мои самые мелкие кости слегка нагрелись*; **бӣ ӡӯбби дōн'и оккила очин'и** *в моём доме стало опасно*; **бӣ диливи энусини** *у меня болит голова*; **бӣ ӡуббави этумдивэн'и јэ̄ду гаисæ?** *ты зачем увёз сторожа из моего дома* (букв.: *...сторожа моего дома...*); **нада āкими, ӡэулэ̄му бӯда бӯвэсу!** *семеро моих братьев, дайте нам пшена в пищу!*; **бӣ ун'æви, бӣ саппӯиви, бӣ мōкоми, бӣ куккэми, бӣ сокоми** *вот моя ложка, вот моя игла, вот моя чашка, вот моя чумашка* (деревянный сосуд), *вот мой ковш!*; **бӣ асами туккиду бин'и** *моя жена на санях*; **бӣ амими, эн'ими мӯду бӣн'и** *мой отец и мать живут в воде*; **бӣ āкими гæаванти туктигин'и** *мой старший брат уходит с зарёй*; **бӣ хитэи хоктон'и э̄лэ бӣн'и** *следы моих детей здесь*; **бӣ хитэји богго бэјӯ вāхан'и** *мои дети убили жирного лося*; **бӣ хитэји бӣн'и таду** *там живёт моя дочь*; **бӣ асами нэԉун'и-мэггэ̄** *брат моей жены – герой*; **мӣ акими Тумн'инду бӣн'и** *мой старший брат живёт на*

реке Тумнин; **тэң омоккō хитэккэ̄ми очигихан'и** *остался у меня только один детёныш*; **асами, хитэји лалижа̄н'и** *мои жена и дети будут голодать*; **сӣ ңун'ӡэ̄сæ – сӣ упан'си, силон'си ма̄маки** *ты скажи: нет у тебя ни топора, ни вертела*; **мэггэ̄, бэиси, тадаси** ӡэгдэјэ *герой, твой лук и стрелы горят*; **эӡэнси ӣлэ ңэнэхэн'и?** *куда ушёл твой хозяин?*; **асанси гунэин'и** *твоя жена говорит*; **эдиси гунэин'и** *твой муж говорит*; **бӣ сӣ эниси биви** *я твоя мать*; **а̄кси ӡӯгдӯ бӣн'и биӡэ̄** *наверно, твой брат дома*; **эниси насава хосин'и** *твоя мать скоблит шкуру*; **амиси-да̄ богго бэјумэ ва̄нахан'и** *твой отец пошёл добывать жирного лося*; **эӡэн'си ја̄ӯ-ка?** *кто твой хозяин?*; **сӣ ја̄ӯ дэңсйси?** *что у тебя за работа?*; **эдиси инаки алаван'и саӯјахан'и** *твой муж подарил мне собачью упряжку*; **сӣ гэббиси Боктонго-нӯ** *твоё имя Боктонго*; **ӡа̄кси ӡэки баи эӡэңэн'и бујэ** *твои сородичи постоянно даром снабжать не станут*; **унтухи, хаӡӯси би** *у тебя есть бубен и шаманское снаряжение*; **диггахи аја** *голос у тебя красивый*; **гэббихи га̄ки** *твоё имя – ворона*; **ама, бӣ сӣ хитэси бӣви** *отец, я – твой сын*; **си хоктоси ңӣчи** *у тебя следы маленькие*; **бӣ си амин'си сэвэрун'и** *я – дух-помощник твоего отца*; **тӣ багдиха эн'иси** *это – твоя родная мать*; **аӯси-си баӡӯӯн'и маңга баӡӯӯ** *враг у твоего зятя – сильный враг*; **тэи мапа э̄кин'-си** *эта медведица – твоя сестра*; **дилихи ңӣчи** *голова у тебя маленькая*; **бӣңкихи – на̄мӯ** *твоё обиталище – море*; **хитэси ја̄хан'и?** *куда девался твой ребёнок?*; **эн'э̄, сӣ нэңуси эмэхэн'и** *мама, пришёл твой брат*; **сӣ эдиси ја̄ӯӡи н'æва ва̄ин'и?** *твой муж чем людей убивает?*; **сӯлаки аггаңган'и** ӡаң **агга** *лисьих хитростей – десяток хитростей*; **тадан'и уилэ мэнэӡихэн'и** *стрела его там вверху и осталась*; **нӯңан'и мама̄чан'и отомо сиккинахан'и** *его жена пошла мыть корыто*; **Са̄ндӯңа ӡӯ ңӣчи хусэ хитэн'и бичин'и** ӡӯгдӯ *у Сандунги было двое маленьких сыновей дома*; **сӯлаки хоктон'и** ӡӯкти, **иккэи-мэки** *к дому* [*ведёт*] *лисий след, совсем свежий*; **синэ хитэн'и эмэхэн'и э̄ки** ӡӯгдӯлан'и *сын мыши пришёл в лягушкин дом*; **га̄ки** ӡуңн'и **га̄ки сан'ан'и-мак бичин'и** *дом у вороны весь в вороньем помёте*; **пӯңгӯ таман'и аја бисин'и** *цена на кабаргового струю хорошая*; **уктэн'-дэ̄ н'а̄ка-гæн'и** *мяса у неё ведь порядочно*; **киака хоктон' би** *следы удэгейцев имеются* (букв.: *след удэгейца есть*); **Н'эңн'эңку, Асиңка агдан'и го̄** *расстояние между Ненгненку и Асинканом большое*; **гэ, н'ӣңи тадан'и ӣлэ тихэн'и?** *ну, чья стрела куда попала?*; **н'ӣ игдун'и кондон'и мин'иңилэ ачагичан'и, тэи н'æӡи эдилэӡэңи** *чья половина гребня сойдётся с моей, за того я и выйду замуж*; **тӯ би са̄гдаңи тэ̄лумун'и** *таково предание стариков*; **сӣ јӯу халан'и?** *ты какого рода?*; **гэббин'и Ба̄ли** *её имя Бали*; **ноңон'и эдин'и – кути мапа** *её муж – сказочный медведь*; **эти ча̄гӡампӯ бэјэн' ңӣчи** *туловище у этого зайца маленькое*; **ноңон'и нахан'-да – маимаки** *да у него и шкуры-то нет*; **н'аӡактан'и ңӣчи, хӯнаӡин'и эки** *её брат был маленький, а его сестра была старшая*; **эн'э̄, гочо ӣкэн'и!** *мама, вот дядина серьга*; **инакин'и гэббин'и Килаки** *кличка её собаки Килаки*; **хитэн'и гэббин'и – Маңи** *имя его сына Манги*; **бӯ халамӯ эгди-гин'и** *нашей породы много, конечно*; **бӯ халамӯ очин'и** [*так*] *он стал нашего рода*; **бӯ ӯгдамӯ анӣ ңо̄чкон'и** *лодка у нас очень маленькая*; **бӯ доромӯ тӯ бӣн'и** *у нас обычай такой есть*; **бӯ эӡэму ја̄ӯ-да̄ алимаси маңга мэггэ** *царь у нас – очень сильный герой*; **тэи** ӡæпи **гуңкин'и тэң би** *правильно сказал наш друг*; **анаје̄-э, бити эӡэ̄мпи јӯу амбаман'и гајин'и** *ай-яй, какого этого чёрта ведёт наша хозяйка*; **халиӯкӯпи эсин'и ңэнэјэ** *наша лодка не идёт*; **тэи эрунду бити на̄пи хэктилихэн'и** *в то время наша земля только ещё начинала остывать*; **бити бӯапи хувэн'и амбаңки бӯа** *тайга в наших местах – это обитель злых духов*; **эи эӡэмпи йду-дэ̄ эӡэ бичиндун'и хулэ аја эӡэ очигихан'и** *наш хозяин много лучше всех хозяев, каких бы то ни было хозяев*;

ӡӯппи **та̄ла биӡэңэн'и** *наш дом должен быть вон там*; **сӯ эгди-ну халасӯ?** *вашей породы много ли?*; **амисӯ гидан'и иду бӣн'и** *где лежит копьё вашего отца?*; **гэ, тӣ хитэкэ̄ти оккисихан'и-да̄ биӡэ** *вот, их ребёнок, видимо, и обиделся*; **хитэти бичин'и** ӡӯ **хатала** *были у них дети – две дочери*; **ноңонти хитэти илаң хусэмэ хитэ бичи** *их дети – трое сыновей*; **аминти ңунэин'и** *их отец говорит*; **та̄ва ңононти эн'инти н'а̄ ичэхэн'и** *их мать увидела это*; **хусэ хитэти ба̄гдихан'и** *у них родился сын*; ӡӯкти-**да̄ маима̄ки** *домов у них нет*; **инакинти – амба̄, са̄гди амба̄** *собака у них – тигр, крупный тигр*; **дагдалити-да̄ ма̄ки, тулэгдэти-дэ̄ ма̄ки** *у них нет ни неводов, ни сетей*; **хаӡӯнти га̄мди чиппахан'и бичин'и** *всё их имущество промокло*; **тӣ амалан'и даңсати ма̄ки очин'и** *после этого книг у них не стало*; **халати Бисаңка очин'и** *их род стал Бисанка*; **ноңонти ӯлати га̄мди бӣн'и** *все их олени целы*; **нэңунти асан'и ма̄ки** *жены их младшего брата нет*; **мэн'ӡэкути манаппи** *ну вот их состязание окончилось.*

Возвратно-притяжательные суффиксы различаются только по числам. Такая ограниченная изменяемость возвратно-притяжательных форм по сравнению с лично-притяжательными вытекает из самой их природы. Если последние выражают синтаксические связи существительных с самыми различными второстепенными членами предложения, которых в нем может быть несколько, то возвратно-притяжательные формы – только с подлежащим, единственным в предложении. Поэтому дифференцированность лично-притяжательных суффиксов по лицам является дополнительным, а порой единственным средством выражения связей существительного в притяжательной форме с тем или иным стоящим перед ним второстепенным членом предложения. Для возвратно-притяжательных суффиксов такая дифференцированность оказывается излишней, так как оформленное любым из них имя существительное может быть в отношениях принадлежности только с подлежащим.

Возвратно-притяжательная форма отражает в себе число субъекта действия, который в то же время является притяжательным субъектом-обладателем. Парадигма возвратно-притяжательной формы двучленна. Возвратно-притяжательный суффикс при единственном числе субъекта **-ји = -ви = -и** (для основ I типа) ~ **-ми** (для основ II типа) ~ **-би** (для основ III типа); при множественном числе субъекта – **-бајн/-бэји/-бојн = -ббаји/-ббэји/-ббојн**.

Изменения имени существительного в возвратно-притяжательных формах имеют следующий вид:

Основы I типа

Единственное число
мэ̄нэ хитэви = хитэји = хитэи *своего ребёнка*
мэ̄нэ унтави = унтаји = унтаи *свою обувь*
мэ̄нэ аппиливи = аппилији = аппилии = аппилӣ *свой нож*

Множественное число
мэ̄нэ хитэббэји = хитэббэи = хитэбэји = хитэбэи *своего ребёнка*
мэ̄нэ унтаббаји = унтаббаи = унтабаи *свою обувь*
мэ̄нэ аппилиббаји = аппилиббаи = аппилибаји = аппилибаи *свой нож*

Основы II типа

Единственное число
мэ̄нэ асам(и) *свою жену*
мэ̄нэ аким(и) *своего старшего брата*
мэ̄нэ оком(и) *свою грудь*

Множественное число
мэ̄нэ асаббаи = асаббаји = асабаји = асабаи *свою жену*
мэ̄нэ акиббаи = акиббаји = акибаји =акибаи *своего старшего брата*
мэ̄нэ окоббои = окоббоји =окобоји = окобои *свою грудь*

Основы III типа

Единственное число
мэ̄нэ ӡабби *своего сородича*
мэ̄нэ дэ̄бби *своё лицо*
мэ̄нэ исабби *свои глаза*

Множественное число
мэ̄нэ ӡаббаји = ӡаббаи *своего сородича*
мэ̄нэ дэ̄ббэји = дэ̄ббэи *своё лицо*
мэ̄нэ исаббаји = исаббаи *свои глаза*

Эпизодически функционируют фонетические варианты возвратно-притяжательного суффикса множественного числа для основ I типа **-ваји, -ваи**; для основ II типа **-маји, -маи**.

Примеры с возвратно-притяжательными с ловосочетаниями: **та̄дӯ олоки мэ̄нэ гидаи ӡаваја, то̄во гидахан'и** *тогда белка взяла своё копьё и вонзила его в очаг*; **пуӡи тэггэи, унтаи тэтигихэн'и** *красавица оделась в свой халат, обула свои унты*; **аппиливи мо̄ ӡаппадӯн'и нэ̄ккин'и** *он положил свой нож около полена*; **аппила̄ оммохоми** *я забыл свой нож*; **э̄ки ӡа̄бби хаӡуман'и га̄м ниммэчихэн'и** *лягушка глотала вещи своих домашних*; **аја, синду бӯӡэ̄ӈэи хитэи** *ничего, я отдам тебе свою дочь*; **асами буккивэн'и-дэ эсин'и саја** *он о смерти своей жены не знает*; **Пэгэликтувэ мэ̄нэ асами мэичин'и** *Пэгэликту он принял за свою жену*; **јӣми хоихаси н'уктэји?** *зачем ты срезала свои волосы?*; **омо̄ нэӈун'и а̄ками эмэхэмэн'и ичэнэхэн'и** *его младший брат пошёл посмотреть, как его старший подъезжает к берегу* (букв.: *пошёл посмотреть на приезд своего старшего брата*); **дэ̄бби јаӯӡи аӯхаси?** *чем ты вытер своё лицо?*; **та̄дӯи ӡӯппӯм ӡавагихан'и** *после этого она взяла свою оболочку*; **та̄дӯ Пэгэликту эдин'и нэӈуи ӡӯктин'и ӣхэн'и** *тогда муж Пэгэликту вошёл в дом своего младшего брата*; **окоми сӣја, нэкини** *нацедив своего грудного молока, поставила*; **диливи-да̄ поти-поти н'эӡ̄эси, дэ̄бби-дэ̄ ијактаӡи ӕлуӡа̄си** *растрепи свою голову, вымажь углём своё лицо*; **та̄дӯ ӡӯппӯм бӯјахаман'и аппигихэн'и** *затем она зашила порванные места своей оболочки*; **экчэлинду хӣббэи гамди тэдујэ, нэимдэ̄ аја** *научим своих детей всему заблаговременно и можно будет уходить*; **ту бимдӕ, хитэвэи ба̄хати** *так живя, народили детей*; **ӡӯ орко эн'иббэи ама̄лин'и эмэхэти** *два медвежонка бежали следом за своей матерью*; **бити хӣппи эинэӈу гусиббэи чамчахӯн'ӡин'и эвихэти** *это наши дети сегодня играли тряпками своего дяди*; **ӡӯббаи уккэлэн'и эмэгихэн'ӡиббэи тӕс ичамачӣти** *подойдя к двери своего дома, они вовсю заспорили*; **бӯабаји ајаӡи са̄лихати** *они свои места хорошо узнали*; **хаӡун'ӡибаи гэсэ оггичихати даӈсабаи** *вместе с другими вещами они сушили и свои книги*; **а̄ккихан'ӡибаји хаӡӯббаи оггичилихати** *пристав к берегу, они стали сушить свои вещи*; **ӣлэ ӈэнэису, ава̄си гӯббаи ӡавачаису?** *куда едете, куда путь свой держите?*; **то̄јо ӡӯӈэсэ га̄мдиббаи ӡокоббои таӯндулан'и хирихати** *они обе попрятались по своим углам*; **то̄мдӕ тэи хаталава омолиббаи касахати гэббэӈкувэ ганнакуми** *тогда они послали свою невестку за ягодами*; **ту тэггэбэи илэ̄чими, тӯ хачиман'и калагими,**

ајӯлахати мэ̄ббэи *примеряют свои платья, по-разному пробуют – любуются собой*; **хитэббэи эмэгиктэхэндути аминти агдувачин'и хӣббэи** *после возвращения своих сыновей, их отец спрашивает своих детей*; **гэ, эси асаббаи гэннэгиӡэсу мэ̄нэ-мэ̄нэ-дэ̄** *ну, теперь поезжайте каждый за своей женой*; **бӯаваји, на̄ваји исигихати** *приехали они в свои места, на родину*; **лаӯӡин'и ӡӡэмэји госӯлахати** *её слуги стали поносить свою хозяйку*; **ӡӯгдӯлаи эмэгихэндуи ба̄гихати хэггэ нэӈумэи** *когда приехали к себе домой, встретили там своего младшего брата*; **хӯнаӡиваји то̄ло ӡајахати** *свою сестру они в очаге спрятали*; **нэӈуббэи асаван'и ичэхэти** *они увидели жену своего младшего брата*.

Приведенные выше примеры показывают, что в тех притяжательных словосочетаниях, где первый член выражен лично-притяжательным или возвратно-притяжательным местоимением, принадлежность предмета выражается одновременно и местоимением в функции определения, и притяжательной формой определяемого существительного, что придает таким словосочетаниям в известной степени тавтологический характер (**бити эӡ̄эмпи** *наша хозяйка-наша*; **мэ̄нэ бӯабаји** *свои места-свои*). Исходя из этого, двучленность притяжательного словосочетания следует признать для орочского языка допустимой, но не предпочтительной. Нередко тавтологичность преодолевается путем опущения первого члена притяжательного словосочетания. Это оказывается вполне возможным в случаях выражения первого члена лично-притяжательными местоимениями первых двух лиц, так как их отсутствие с предельной полнотой и точностью компенсируется лично-притяжательными суффиксами (**си нэӈуси = нэӈуси** *твой брат*, **би эдиви = эдиви** *мой муж*, **бити на̄пи = на̄пи** *наша земля* и т.п.). Столь же просто обстоит дело и когда первый член – возвратно-притяжательное местоимение. Здесь имеется в виду, что предмет принадлежит субъекту, выраженному подлежащим, а оно в предложении одно и совершенно очевидно.

Реже, хотя это вполне допустимо, опускается первый член притяжательных словосочетаний, выраженный лично-притяжательным местоимением 3-го лица (напомним, что лично-притяжательные местоимения в орочском языке совпадают по форме с личными местоимениями, т. е. являются омонимичными). Дело в том, что слов, обладающих грамматической категорией 3-го лица, в составе предложения может быть несколько и поэтому при опущении первого члена возможна неясность относительно того, принадлежность какому именно субъекту выражает притяжательная форма существительного.

Во всех приведенных выше примерах, где первые члены притяжательных словосочетаний – лично-притяжательные и возвратно-притяжательные местоимения, мы можем их опустить без риска изменить или нарушить смысл предложений. Опущение же существительного в роли первого члена возможно лишь в редких случаях, когда оно подсказывается общей ситуацией или контекстом.

Совершенно безразлично, как сказать: **си нэӈуси эмэхэн'и** *твой младший брат-твой пришёл* или **нэӈуси эмэхэн'и** *твой младший брат пришёл*; **бӣ насави нэ̄ми** *моя шкурка-моя тонкая* или **насави нэ̄ми** *шкурка-моя тонкая*; **сӣ гэббиси – Сэндугэ пуӡи** *твоё имя – красавица Сэндуги* или **гэббиси – Сэндугэ пуӡи** *имя-твоё – красавица Сэндуги*; **ама̄, бӣ сӣ хитэси бӣви = ама̄, бӣ хитэси бӣви** *папа, я и есть твой сын*; **ноӈонти ӯлати га̄мди бӣн'и = ӯлати га̄мди бӣн'и** *все их олени целы*; **нӯӈан'и мама̄чан'и отомо сиккинахан'и = мамачан'и отомо сиккинахан'и** *его жена пошла мыть корыто*.

Особенно часто опускается первый член притяжательного словосочетания, выраженный возвратно-притяжательным местоимением **мэ̄нэ**. В орочском языке это местоимение употребляется почти исключительно в тех случаях, когда

требуется особо подчеркнуть принадлежность предмета действующему лицу. Например: **асами эсин'и таккија = мэнэ асами эсини таккија** *он не узнаёт свою жену*; **тāдӯ гусинти н'ā мэнэ йкэми бӯхэн'и = тāдӯ ноӈонти гусинти н'ā йкэми бӯхэн'и** *тогда их дядя дал им свою серьгу*.

Нередко притяжательные словосочетания образуют цепь последовательно подчиненных друг другу имен, в которой каждый второй член одного притяжательного словосочетания является одновременно первым членом (определением) другого, например: **амисӯ гидан'и йду бӣн'и?** *где лежит копьё вашего отца?*, где первое притяжательное словосочетание с опущенным определением – **амисӯ** *вашего отца*, второе – **гида'ни** *его копьё*. Теоретически такие цепи притяжательных словосочетаний можно доводить до бесконечного числа звеньев, однако практически их число даже до трех доходит редко, например: **аӯсиси баӡӯӯн'и маӈга баӡӯӯ** *враг твоего зятя – сильный враг*; **инакин'и гэббин'и Килаки** *кличка её собаки Килаки*; **бити бӯапи хувэн'и амбаӈки бӯа** *тайга наших мест – обитель злых духов*; **бӣ сӣ амин'си сэвэрун'и** *я – дух-помощник твоего отца*; **нэӈунти асан'и māки** *жены их младшего брата нет*; **бӣ ӡуббави этумдивэн'и јэду гаисæ?** *ты зачем увёл сторожа из моего дома* (букв.: *...моего дома сторожа его...*)?; **јандакӯ – би амими нэӈун'и** *енот – это младший брат моего отца*; **бӣ ӡӯбби дōн'и оккила очин'и** *в моём доме стало опасно*; **бӣ бэгдиму хоӈондӯн'и тӯӯ!** *садись на большой палец моей ноги*; **бӣ хитэи хоктон'и ӭлэ бин'и** *следы моих детей здесь*; **бӣ асами нэӈун'и – мэггэ** *брат моей жены – герой*; **мамāча ӡӯгби саӈаван'и гам липпихэн'и** *старуха заткнула все щели своего дома*; **асами ин'эктэивэн'и дōгдихан'и** *услышал смех своей жены*; **тāду Пэгэликту эдин'и нэӈуи ӡӯктин'и йхэн'и** *тогда муж Пэгэликту вошёл в дом своего младшего брата*; **мапāча пāтӣн'и хитэви асаман'и** *старик бьёт жену своего сына*; **нӯӈан'и тадаји хоктолин'и ӈэнэхэн'и** *он пошёл по следу своей стрелы*; **нӯӈан'и амим-да, эним-дӡ гиамсаван'и гэлэктэнэгим-дӡ эмэм-дӡ кāдāси** *он придёт, возможно, разыскивать косточки своего отца и матери*; **сӣ амим-дā саӈн'аман-дā сйвинэми эмэхэси?** *ты что, пришёл потушить очаг своего отца?*; **нэӈуббэи асаван'и ичэхэти** *они увидели жену своего младшего брата*.

Оканчивая предварительный обзор лично-притяжательных и возвратно-притяжательных словосочетаний, особо подчеркнем, что все они имеют только притяжательное значение, т.е. принадлежности. Притяжательные суффиксы в составе притяжательных словосочетаний ни при каких условиях не могут выражать предикативное значение и даже его оттенок, например: **тэи мапа – сӣ ӭкин'си** *эта медведица – твоя сестра*; **бӣ Хадавӯ мамāчан'и бйви** *я жена Хадау есть*; **эн'ӭ, гочо йкэн'и** *мама, вот дядина серьга!*; **амā, бӣ сӣ хитэси бйви** *папа, я есть твой сын*; **бӣ сӣ эн'иси бйви** *я твоя мать есть*; **тӣ багдиха эн'иси** *это твоя родная мать*.

Форма косвенной принадлежности

К притяжательным формам существительного вплотную примыкает и оказывает на функционирование всей притяжательной системы большое влияние особая форма косвенной принадлежности, относящаяся к числу суффиксов формообразования, т.е. тех форм, которые передают независимые грамматические значения. Имея самые тесные связи с системой притяжания, форма косвенной принадлежности, вопреки распространенному мнению, не входит в состав этой

системы и обладает, как мы увидим ниже, способностью функционировать вне ее, хотя в практической речи она реализуется относительно редко.

Орочский язык различает два вида принадлежности: прямую и косвенную. Прямая – это когда один предмет прямо и непосредственно принадлежит другому, имеет к нему непосредственное отношение или связан с ним как его органическая часть; косвенная принадлежность предполагает отношения между предметами противоположного характера: один предмет принадлежит другому, будучи органической частью не данного предмета, а какого-нибудь третьего, или он является принадлежностью не естественной, а благоприобретенной. Этим различием двух видов принадлежности определяется наличие двух полярных грамматических категорий, свойственных именам существительных орочского языка, которые мы так и будем именовать: категория прямой принадлежности и категория косвенной принадлежности.

Противоположение данных категорий характерно далеко не для всех существительных, а лишь для некоторых их семантических групп, обозначающих такие предметы, к которым логически приложимо указанное выше различие принадлежности. Сюда относятся существительные вещественного значения, названия диких животных, частей тела, растений и ряд других. Прямая принадлежность выражается обычными притяжательными формами, описаными выше, косвенная – особой формой косвенной принадлежности, всегда комбинирующейся с притяжательными. Вне сочетания с притяжательными суффиксами существительных форма косвенной принадлежности не функционирует. Понятно поэтому, что противопоставление косвенной и прямой принадлежности возможно только в условиях подобного сочетания.

Форма косвенной принадлежности имеет специальный суффикс **-ӈи**. Но оформленное этим суффиксом существительное еще не представляет собой самостоятельного слова. Грамматическую законченность оно приобретает, как уже было сказано, только когда форма косвенной принадлежности сочетается с притяжательной. Обратимся к примерам: **эси мэггэ мапаӈī (<*мапаӈији) сйлэкэји, кучкэми саббин'ӡи сивэгихэн'и** *герой остро наточил свой нож, чтобы снять шкуру со своего медведя*; **ӯгда лакила одйдӯн'и Инси сиактаӈī (<*сиактаӈији) суӈэмэн'и мӯлэ туббуин'и** *когда лодка стала приближаться, Инси опустил конец своего ивового прута в воду*; **эӡэн'и тэи мапаӈī (<*мапаӈији) диливан'и гулугйдуи инаки сэксэвэн'и ӡавája, мапаӈī дилинī гиамсаван'и тэи инаки сэксэӡин'и хиӈкигйн'и** *хозяин, взяв собачью кровь, опрыскивает этой собачьей кровью череп своего медведя, вымазанный сажей от сожжённой бересты*; **сӯлаки ила мӯда хуликтэхэн'и тӣ умуки мōӈитин'и** *три раза лиса ходила к летягиному дереву*; **сиӈэ ӭки уктэӈивэн'и гам ӡэппити** *мыши съели у лягушки всё её мясо*; **пуӡæ, си бӯдаӈиваси āли ӡэбӡэпæ?** *красавица, когда же мы будем есть твою кашу?*; **эӡӭ-дӭ, н'æ бāгдйн'и сэуӈин'и биӡэӈэн'и** *и правда ведь, это солнце людей, которые живут*; **мӯвэ ӡавája, тӣ мӯӈији хујӯхэн'и** *набрав воды, ту свою воду вскипятила*; **тōјо мэнэ ōктоӈидӯји āпиӈгихан'и** *потом он опять лёг в то своё сено*; **тӣ хотонду омō эӡӭ хаталаӈиӡији бичин'и** *в том же городе жил царь со своей дочерью*; **чу нэӈути гаппахан'и тадан'и ӭки омоӈилан'и тйхэн'и** *стрела, которой выстрелил их самый младший брат, угодила в озеро лягушки*; **ӭкиӈī (<*ӭкиӈији) ӡавагија, тэггэи ојодӯн'и тӭкуӈкин'и** *взяв свою лягушку, посадила себе на халат*; **бити мэггэӈипи мэнэӡихэн'и јампā дōдун'и** *наш герой остался в комарнике*; **эӡӭ хаталаӈин'и-да н'ӯхэн'и** *вышла и царская дочь*; **тэи бити мэггэӈипи-гдэнэ ичэхэн'и тэи эӡӭ хаталаӈиван'и** *наш герой увидел царскую дочь*; **сӣ эси тэи би**

ǯолоӈимӯ экиси бāгија, синэвэ вāǯаӈī *если ты сейчас не найдёшь моего камня, я тебя убью*; **би ǯэвуиӈивэти ǯэппими, чаива имихами** *я угощения их ел и чай пил*; **хоӈкомди ичэхэн'и Инси сиактаӈиван'и** *рулевой заметил тальниковый прут Инси*; **хӯда н'æва вāja, усэктэӈивэн'и гāм ǯавахати, инакиман'и гāм ваха** *убив этого торговца, забрали его пушнину, а собак его поубивали*; **самаӈити хаǯӯ мэӈдэ уккэли бāхи локтоӈкин'и** *их шаман вместе с шаманскими принадлежностями выскочил через дверь на улицу*; **самаӈибэи эчити ичэгиэ** *своего шамана они не увидели*; **усэктэӈī (<*усэктэӈији) хоктон'и биэкин'и, мэнэ ӣјэ, гэлэктэ̄э!** *если это след твоего зверя, выходи и сам ищи* (букв.: *...след своего зверя если имеется...*); **амбаӈин'и буккин'и** *чёрт его околел*; **сугǯасаӈилāти вāхати** *рыбу для них ловили*; **чāгǯампӯӈибаи тиндахати** *они выпустили своего зайца*; **сивэгихэ̄, одихан'ǯи мапаӈиви силихэн'и** *кончив точить, стал снимать шкуру своего медведя*; **мапаӈити уктэвэн'и чӯпāли мэггэ ǯавагихан'и** *всё мясо их медведей герой взял*; **ǯэуӈити-дэ̄ māки** *пищи у них не было*; **Маӈи бэјуӈī (<*бэјуӈиви) эчин'и вāја** *Манги не убил свою лосиху*; **ōлиӈин'и хэмэ-хэмэ дōкчӣн'и** *его ворон слушает молча*; **тэи мапāча-гда тэи сэлэӈī (<*сэлэӈиви) халӯахан'и** *стал тот старик бить по тому своему железу*; **тэи сэлэӈиви бāгихан'и** *нашёл то своё железо*; **бӣ хаталаӈī (<*хаталаӈиви) синду буǯэӈэи** *я отдам за тебя свою дочь*; **тōјо ǯӯкти ǯӯкуӈī (<*ǯукуӈиви) гаихами** *я принёс своего соболя домой*; **тōјо тэи ǯӯкуӈији тэггэхэми** *тогда я снял шкуру со своей выдры*; **тōјо тэи бэјуӈī (<*бэјуӈиви) тӯ чӯчагихан'и** *потому-то лось мой и убежал*; **тōјо носоӈилаји ǯама хулэмæ вāхан'и** *он десять с лишним соболей поймал для себя.*

При решении вопроса об употреблении двух видов притяжательных форм (прямой или косвенной) имеет значение семантика как первого члена притяжательного словосочетания, так и второго. Вопрос о выборе одной из этих двух форм, иначе говоря, сама возможность их различения, возникает лишь тогда, когда первый член словосочетания обозначает активное существо, способное превращать предметы в свою принадлежность, тем или иным образом осваивать их. Если обозначаемый предмет не способен к активным действиям, то притяжательная форма обычно бывает прямой. Кроме того, вопрос этот может возникнуть лишь тогда, когда второй член словосочетания обозначает предмет, который может мыслиться и как органическая принадлежность активно действующего субъекта, и как нечто естественным образом не связанное с ним, но что он может превратить в свою принадлежность или вовлечь в сферу своей деятельности. Если семантические особенности и первого и второго членов притяжательного словосочетания в их соотношении допускают возможность применения обеих форм притяжания, то их выбор определяется целиком характером отношений по принадлежности между соотносящимися предметами. Когда принадлежность имеет характер органической, прямой и тесной связи, употребляется прямая притяжательная форма, в случае же не органических, а временных, благоприобретенных, опосредствованных и легко расторжимых связей – косвенная.

Как и любое другое притяжательное словосочетание, косвенно-притяжательная конструкция выражает притяжательные отношения между ее членами и состоит из определяемого и определения: первый член всегда выполняет функцию притяжательного определения, второй, оформленный притяжательным суффиксом, – определяемого, при этом притяжательный суффикс в составе любой такой конструкции отражает лицо и число притяжательного субъекта обладания.

Склонение

Отношение слов, обозначающих предметы, к подчиняющим их словам, обозначающим действия, выражается категорией падежа. Склонение в орочском языке бывает простым и притяжательным. Простым склонением называется изменение по падежам простой (непритяжательной) формы существительного, притяжательным – соответственно притяжательной. На падежном изменении существительных сказывается принадлежность основ к трем рассмотренным ранее фонетическим типам.

Простое склонение включает в себя девять падежей: именительный, винительный, творительный, дательный, местный, продольный, направительный, отложительный, исходный. Все они имеют по нескольку значений, которые определяются различными отношениями между лексическими значениями склоняемого существительного и управляющего им слова.

Помещаемые ниже парадигмы склонения имеют своим назначением выявить действующие в орочском языке правила изменения слов по падежам.

Парадигмы простого склонения

	Основы I типа	Основы II типа	Основы III типа
	ӯгда *лодка*	**инаки** *собака*	**иса** *глаз*
Именительный	**ӯгда**	**инаки(н)**	**иса(г)**
Винительный	**ӯгда-ва**	**инаки-ма**	**исаб-ба**
Творительный	**ӯгда-ǯи**	**инакин'-ǯи**	**исаг-ǯи**
Дательный	**ӯгда-дӯ**	**инакин-дӯ**	**исаг-дӯ**
Местный	**ӯгда-ла**	**инакин-дӯла**	**исаг-дӯла**
Продольный	**ӯгда-ли**	**инакин-дӯли**	**исаг-дӯли**
Направительный	**ӯгда-ти**	**инакин-ти**	**исак-ти**
Отложительный	**ӯгда-дӯи**	**инакин-дӯи**	**исаг-дӯи**
Исходный	**ӯгда-ǯиǯи**	**инакин-ǯиǯи**	**исаг-ǯиǯи**

Изменение слова по падежам представляет собой приращение к его основе соответствующего падежного суффикса, который следует после всех показателей независимого формообразования, т.е. после суффиксов, передающих независимые или несинтаксические отношения (суффиксы косвенной принадлежности и множественного числа). Но это касается лишь косвенных падежей. Прямой падеж – именительный – суффикса не имеет. Его отсутствие и контекст как раз и являются отличительным признаком именительного падежа во всех тех случаях, когда существительное не выступает притяжательным определением к другому существительнному. В последнем же случае форма существительного, равная его основе, как уже говорилось выше, должна рассматриваться как беспадежная.

Притяжательное склонение может быть лично-притяжательным или возвратно-притяжательным. Первое имеет семь парадигм, т. е. соответствует числу и лицу притяжательного субъекта обладания, второе – две, отражающие число возвратно-притяжательного субъекта обладания.

Парадигмы лично-притяжательного склонения

1-е лицо ед. ч.

	Основы I типа	Основы II типа	Основы III типа
	хитэ *ребёнок*	**ǯӯппӯ(н)** *оболочка*	**ǯӯ(г) ~ ǯӯбба** *дом*
Им.	**хитэ-ви**	**ǯӯппӯ-ми**	**ǯӯб-би ~ ǯӯббави**

Вин.	**хитэ-му**	**ӡӯппӯ-мӯ**	**ӡӯб-бӯ ~ ӡӯббави**
Назн.	**хитэ-лӭ-му**	**ӡӯппӯ-нӑ-мӯ**	**ӡӯг-лӑ-мӯ ~ ӡӯббалӑмӯ**
Твор.	**хитэ-ӡи-му**	**ӡӯппӯн'-ӡи-мӯ**	**ӡӯг-ӡи-мӯ ~ ӡӯбба-ӡи-мӯ**
Дат.	**хитэ-ду-му**	**ӡӯппӯн-дӯ-мӯ**	**ӡӯг-дӯ-мӯ ~ ӡӯбба-дӯ-мӯ**
Местн.	**хитэ-лэ-му**	**ӡӯппӯн-дӯла-мӯ**	**ӡӯг-дӯла-мӯ ~ ӡӯбба-ла-мӯ**
Прод.	**хитэ-ли-му**	**ӡӯппӯн-дӯли-мӯ**	**ӡӯг-дӯли-мӯ ~ ӡӯбба-ли-мӯ**
Направ.	**хитэ-ти-му**	**ӡӯппӯн-ти-мӯ**	**ӡӯк-ти-мӯ ~ ӡӯбба-ти-мӯ**
Отл.	**хитэ-дуи-му**	**ӡӯппӯн-дуи-мӯ**	**ӡӯг-дуи-мӯ ~ ӡӯбба-дӯи-мӯ**
Исх.	**хитэ-ӡиӡи-му**	**ӡӯппӯн'-ӡиӡи-мӯ**	**ӡӯг-ӡиӡи-мӯ ~ ӡӯбба-ӡиӡи-му**

2-е лицо ед. ч.

	Основы I типа	Основы II типа	Основы III типа
	ӡоло *камень*	**ӑки(н)** *старший брат*	**ӡӯ(г) ~ ӡӯбба** *дом*
Им.	**ӡолоӈи-си**	**ӑкин-си**	**ӡӯк-си ~ ӡӯбба-си**
Вин.	**ӡолоӈи-ва-си**	**ӑки-ма-си**	**ӡӯб-ба-си ~ ӡӯбба-ва-си**
Назн.	**ӡолоӈи-лӑ-си**	**ӑки-нӑ-си**	**ӡӯг-лӑ-си ~ ӡӯбба-лӑ-си**
Твор.	**ӡолоӈи-ӡи-си**	**ӑкин'-ӡи-си**	**ӡӯг-ӡи-си ~ ӡӯбба-ӡи-си**
Дат.	**ӡолоӈи-дӯси**	**ӑкин-дӯ-си**	**ӡӯг-дӯ-си ~ ӡӯбба-дӯ-си**
Местн.	**ӡолоӈи-ла-си**	**ӑкин-дӯла-си**	**ӡӯг-дӯла-си ~ ӡӯбба-ла-си**
Прод.	**ӡолоӈи-ли-си**	**ӑкин-дӯли-си**	**ӡӯг-дӯли-си ~ ӡӯбба-ли-си**
Направ.	**ӡолоӈи-ти-си**	**ӑкин-ти-си**	**ӡӯк-ти-си ~ ӡӯбба-ти-си**
Отл.	**ӡолоӈи-дуи-си**	**ӑкин-дӯи-си**	**ӡӯг-дӯи-си ~ ӡӯбба-дӯи-си**
Исх.	**ӡолоӈи-ӡиӡи-си**	**ӑкин-ӡиӡи-си**	**ӡӯг-ӡиӡи-си ~ ӡӯбба-ӡиӡи-си**

3-е лицо ед. ч.

	Основы I типа	Основы II типа	Основы III типа
	хитэ *ребёнок*	**хӯ(н)** *запах*	**ӡӯ(г) ~ ӡӯбба** *дом*
Им.	**хитэ-н'и**	**хӯ-н'и**	**ӡӯӈ-н'и ~ ӡӯбба-н'и**
Вин.	**хитэ-вэ-н'и**	**хӯ-мэ-н'и**	**ӡӯб-ба-н'и ~ ӡӯбба-ва-н'и**
Назн.	**хитэ-лӭ-н'и**	**хӯ-нӭ-н'и**	**ӡӯг-лӑ-н'и ~ ӡӯбба-лӑ-н'и**
Твор.	**хитэ-ӡи-н'и**	**хӯн'-ӡи-н'и**	**ӡӯг-ӡи-н'и ~ ӡӯбба-ӡи-н'и**
Дат.	**хитэ-ду-н'и**	**хӯн-ду-н'и**	**ӡӯг-дӯ-н'и ~ ӡӯбба-дӯ-н'и**
Местн.	**хитэ-лэ-н'и**	**хӯн-дулэ-н'и**	**ӡӯг-дӯла-н'и ~ ӡӯбба-ла-н'и**
Прод.	**хитэ-ли-н'и**	**хӯн-дули-н'и**	**ӡӯг-дӯли-н'и ~ ӡӯбба-ли-н'и**
Направ.	**хитэ-ти-н'и**	**хӯн-ти-н'и**	**ӡӯк-ти-н'и ~ ӡӯбба-ти-н'и**
Отл.	**хитэ-дуи-н'и**	**хӯн-дуи-н'и**	**ӡӯг-дӯи-н'и ~ ӡӯбба-дӯи-н'и**
Исх.	**хитэ-ӡиӡи-н'и**	**хӯн'-ӡиӡи-н'и**	**ӡӯг-ӡиӡи-н'и ~ ӡӯбба-ӡиӡи-н'и**

1-е лицо мн. ч. (вкл.)

	Основы I типа	Основы II типа	Основы III типа
	хитэ *ребёнок*	**инаки(н)** *собака*	**ӡӯ(г) ~ ӡӯбба** *дом*
Им.	**хитэ-пи**	**инаким-пи**	**ӡӯп-пи ~ ӡӯбба-пи**
Вин.	**хитэ-вэ-пи**	**инаки-ма-пи**	**ӡӯб-ба-пи ~ ӡӯбба-ва-пи**
Назн.	**хитэ-лӭ-пи ~ хитэ-jӭ-пи**	**инаки-нӑ-пи**	**ӡӯг-ла-пи ~ ӡӯбба-лӑ-пи**
Твор.	**хитэ-ӡи-пи**	**инакин'-ӡи-пи**	**ӡӯг-ӡи-пи ~ ӡӯбба-ӡи-пи**
Дат.	**хитэ-ду-пи**	**инакин-дӯ-пи**	**ӡӯг-дӯ-пи ~ ӡӯбба-дӯ-пи**
Местн.	**хитэ-лэ-пи**	**инакин-дӯла-пи**	**ӡӯг-дӯла-пи ~ ӡӯбба-ла-пи**
Прод.	**хитэ-ли-пи**	**инакин-дӯли-пи**	**ӡӯг-дӯли-пи ~ ӡӯбба-ли-пи**

Направ.	**хитэ-ти-пи**	**инакин-ти-пи**	**ӡӯк-ти-пи ~ ӡӯбба-ти-пи**
Отл.	**хитэ-дуи-пи**	**инакин-дӯи-пи**	**ӡӯг-дӯи-пи ~ ӡӯбба-дӯи-пи**
Исх.	**хитэ-ӡиӡи-пи**	**инакин'-ӡиӡи-пи**	**ӡӯг-ӡиӡи-пи ~ ӡӯбба-ӡиӡи-пи**

1-е лицо мн. ч. (искл.)

	Основы I типа	Основы II типа	Основы III типа
	хитэ *ребёнок*	**дигга(н)** *голос*	**ӡӯ(г) ~ ӡӯбба** *дом*
Им.	**хитэ-му**	**дигга-мӯ**	**ӡӯб-бӯ~ӡӯбба-мӯ~ӡӯбба-вӯ**
Вин.	**хитэ-му**	**дигга-мӯ**	**ӡӯб-ба-мӯ~ ӡӯбба-ва-мӯ**
Назн.	**хитэ-лӭ-му ~ хитэ-jӭ-му**	**дигга-нӑ-мӯ**	**ӡӯг-лӑ-мӯ ~ ӡӯбба-лӑ-мӯ**
Твор.	**хитэ-ӡи-му**	**дигган'-ӡи-мӯ**	**ӡӯг-ӡи-мӯ ~ ӡӯбба-ӡи-мӯ**
Дат.	**хитэ-ду-му**	**дигган-дӯ-мӯ**	**ӡӯг-дӯ-мӯ ~ ӡӯбба-дӯ-мӯ**
Местн.	**хитэ-лэ-му**	**дигган-дӯла-мӯ**	**ӡӯг-дӯла-мӯ ~ ӡӯбба-ла-мӯ**
Прод.	**хитэ-ли-му**	**дигган-дӯли-мӯ**	**ӡӯг-дӯли-мӯ ~ ӡӯбба-ли-мӯ**
Направ.	**хитэ-ти-му**	**дигган-ти-мӯ**	**ӡӯк-ти-мӯ ~ ӡӯбба-ти-мӯ**
Отл.	**хитэ-дуи-му**	**дигган-дӯи-мӯ**	**ӡӯг-дӯи-мӯ ~ ӡӯбба-дӯи-мӯ**
Исх.	**хитэ-ӡиӡи-му**	**дигган'-ӡиӡи-мӯ**	**ӡӯг-ӡиӡи-мӯ ~ ӡӯбба-ӡиӡи-мӯ**

2-е лицо мн. ч.

	Основы I типа	Основы II типа	Основы III типа
	дили *голова*	**хаӡӯ(н)** *вещи, имущество*	**ӡӯ(г) ~ ӡӯбба** *дом*
Им.	**дили-сӯ**	**хаӡӯн-су**	**ӡӯк-сӯ ~ ӡӯбба-сӯ**
Вин.	**дили-ва-сӯ**	**хаӡӯ-ма-сӯ**	**ӡӯб-ба-сӯ ~ ӡӯбба-ва-сӯ**
Назн	**.дили-лӑ-сӯ**	**хаӡӯ-нӑ-сӯ**	**ӡӯг-лӑ-сӯ ~ ӡӯбба-лӑ-сӯ**
Твор.	**дили-ӡи-сӯ**	**хаӡӯн'-ӡи-сӯ**	**ӡӯг-ӡи-сӯ ~ ӡӯбба-ӡи-сӯ**
Дат.	**дили-дӯ-сӯ**	**хаӡӯн-дӯ-сӯ**	**ӡӯг-дӯ-сӯ ~ ӡӯбба-дӯ-сӯ**
Местн.	**дили-ла-сӯ**	**хаӡӯн-дӯла-сӯ**	**ӡӯг-дӯла-сӯ ~ ӡӯбба-ла-сӯ**
Прод.	**дили-ли-сӯ**	**хаӡӯн-дӯли-сӯ**	**ӡӯг-дӯли-сӯ ~ ӡӯбба-ли-сӯ**
Направ.	**дили-ти-сӯ**	**хаӡӯн-ти-сӯ**	**ӡӯк-ти-сӯ ~ ӡӯбба-ти-сӯ**
Отл.	**дили-дӯи-сӯ**	**хаӡӯн-дӯи-сӯ**	**ӡӯг-дӯи-сӯ ~ ӡӯбба-дӯи-сӯ**
Исх.	**дили-ӡиӡи-сӯ**	**хаӡӯн-ӡиӡи-су**	**ӡӯг-ӡиӡи-сӯ ~ ӡӯбба-дӯи-сӯ**

3-е лицо мн. ч.

	Основы I типа	Основы II типа	Основы III типа
	дили *голова*	**хаӡӯ(н)** *вещи, имущество*	**ӡӯ(г) ~ ӡӯбба** *дом*
Им.	**дили-ти**	**хаӡӯн-ти**	**ӡӯк-ти ~ ӡӯбба-ти**
Вин.	**дили-ва-ти**	**хаӡӯ-ма-ти**	**ӡӯб-ба-ти ~ ӡӯбба-ва-ти**
Назн.	**дили-лӑ-ти**	**хаӡу-нӑ-ти**	**ӡӯг-лӑ-ти ~ ӡӯбба-лӑ-ти**
Твор.	**дили-ӡи-ти**	**хаӡӯн'-ӡи-ти**	**ӡӯг-ӡи-ти ~ ӡӯбба-ӡи-ти**
Дат.	**дили-дӯ-ти**	**хаӡӯн-дӯ-ти**	**ӡӯг-дӯ-ти ~ ӡӯбба-дӯ-ти**
Местн.	**дили-ла-ти**	**хаӡӯн-дӯла-ти**	**ӡӯг-дӯла-ти ~ ӡӯбба-ла-ти**
Прод.	**дили-ли-ти**	**хаӡӯн-дӯли-ти**	**ӡӯг-дӯли-ти ~ ӡӯбба-ли-ти**
Направ.	**дили-ти-ти**	**хаӡӯн-ти-ти**	**ӡӯк-ти-ти ~ ӡӯбба-ти-ти**
Отл.	**дили-дӯи-ти**	**хаӡӯн-дуи-ти**	**ӡӯг-дӯи-ти ~ ӡӯбба-дӯи-ти**
Исх.	**дили-ӡиӡи-ти**	**хаӡӯн'-ӡиӡи-ти**	**ӡӯг-ӡиӡи-ти ~ ӡӯбба-ӡиӡи-ти**

Парадигмы возвратно-притяжательного склонения

Единственное число

Основы I типа

хитэ *ребёнок*

Им.	——
Вин.	**хитэ-ви ~ хитэ-ји ~ хитэ-и**
Назн.	**хитэ-лэ-ви ~ хитэ-јэ̄-ви ~ хитэ-лэ̄-и ~ хитэ-лӣ**
Твор.	**хитэ-ӡи-ви ~ хитэ-ӡи-ји ~ хитэ-ӡи-и ~ хитэ-ӡи**
Дат.	**хитэ-ду-ви ~ хитэ-ду-ји ~ хитэ-ду-и**
Местн.	**хитэ-лэ-ви ~ хитэ-лэ-и ~ хитэ-лэ-ји**
Прод.	**хитэ-ли-ви ~ хитэ-ли-ји ~ хитэ-лӣ**
Направ.	**хитэ-ти-ви ~ хитэ-ти-ји ~ хитэ-тӣ**
Отл.	**хитэ-дуи-ви ~ хитэ-дуӣ**
Исх.	**хитэ-ӡиӡи-ви ~ хитэ-ӡиӡи**

Основы II типа

ӡӳппӯ(н) *оболочка*

Им.	——
Вин.	**ӡӳппӯ-ми ~ ӡӳппӯ-ви**
Назн.	**ӡӳппӯ-нā-ји ~ ӡӳппӯ-нā-и**
Твор.	**ӡӳппӯн'-ӡи-ји ~ ӡӳппӯ'-ӡи-и ~ ӡӳппӯн'-ӡи**
Дат.	**ӡӳппӯн-дӯ-ји ~ ӡӳппӯн-дӯ-ви ~ ӡӳппӯн-дӯ-и**
Местн.	**ӡӳппӯн-дӯла-ји ~ ӡӳппӯн-дӯла-ви ~ ӡӳппӯн-дӯла-и**
Прод.	**ӡӳппӯн-дӯли-ји ~ ӡӳппӯн-дӯли-ви ~ ӡӳппӯн-дӯли-и**
Направ.	**ӡӳппӯн-ти-ји ~ ӡӳппӯн-ти-ви ~ ӡӳппӯн-ти**
Отл.	**ӡӳппӯн-дуи-ји ~ ӡӳппӯн-дӯ**
Исх.	**ӡӳппӯн-ӡиӡи-ји ~ ӡӳппӯн-ӡиӡи**

Основы III типа

дӭ(г) ~дӭббэ *лицо*

Им.	——
Вин.	**дӭбби ~ дӭббэ-ви ~ дӭббэ-ји ~ дӭббэ-и**
Назн.	**дӭг-лӭ-и ~ дӭг-лӣ ~ дӭг-лӭ-ји ~ дӭг-јӭ-јик**
Твор.	**дӭг-ӡи-ји ~ дӭг-ӡи-и ~ дӭг-ӡи**
Дат.	**дӭг-ду-ви ~ дӭг-ду-и ~ дӭг-ду-ји**
Местн.	**дӭг-дулэ-ви ~ дӭг-дулэ-и ~ дӭг-дулэ-ји**
Прод.	**дӭг-дули-ви ~ дӭг-дули-и ~ дӭг-дули**
Направ.	**дӭк-ти-ви ~ дӭк-ти-и ~ дӭк-ти**
Отл.	**дӭг-дуи-ви ~ дӭг-дуи-и ~ дӭг-дуи**
Исх.	**дӭг-ӡиӡи-ви ~ дӭг-ӡиӡи-и ~ дӭг-ӡиӡи**

Множественное число

Основы I типа

хитэ *ребёнок*

Им.	——
Вин.	**хитэ-ббэи ~ хитэ-бэи**
Назн.	**хитэ-лӭ-ббэи ~ хитэ-лӭ-бэи ~ хитэ-јӭ-вэи**

Твор.	**хитэ-ӡи-ббэи ~ хитэ-ӡи-бэи**
Дат.	**хитэ-ду-ббэи ~ хитэ-ду-бэи**
Местн.	**хитэ-лэ-ббэи ~ хитэ-лэ-бэи**
Прод.	**хитэ-ли-ббэи ~ хитэ-ли-бэи**
Направ.	**хитэ-ти-ббэи ~ хитэ-ти-бэи**
Отл.	**хитэ-дуи-ббэи ~ хитэ-дуи-бэи**
Исх.	**хитэ-ӡиӡи-ббэи ~ хиэт-ӡиӡи-бэи**

Основы II типа

хаӡӳ(н) *вещи, имущество*

Им.	——
Вин.	**хаӡӳ-баи ~ хаӡӳ-ббаји ~ хаӡӳ-маи**
Назн.	**хаӡӳ-нā-ббаји ~ хаӡӳ-нā-баи ~ хаӡӳ-нā-ваи**
Твор.	**хаӡӳн' -ӡи-баи**
Дат.	**хаӡӳн-дӯ-баи**
Местн.	**хаӡӳн-дӯла-баи**
Прод.	**хаӡӳн-дӯли-баи**
Направ.	**хаӡӳн-ти-баи**
Отл.	**хаӡӳн-дуи-баи**
Исх.	**хаӡӳн-ӡиӡи-баи**

Основы III типа

ӡӯ(г) ~ ӡӯбба *дом*

Им.	——
Вин.	**ӡӯб-баи ~ ӡӯб-баји**
Назн.	**ӡӯг-лā-баи ~ ӡӯг-јā-баи**
Твор.	**ӡӯг-ӡи-баи**
Дат.	**ӡӯг-дӯ-баи**
Местн.	**ӡӯг-дӯла-баи**
Прод.	**ӡӯг-дӯли-баи**
Направ.	**ӡӯк-ти-баи**
Отл.	**ӡӯг-дӯи-баи**
Исх.	**ӡӯг-ӡиӡи-баи**

Притяжательное склонение включает десятый падеж – назначительный, который обозначает прямой объект, предназначенный для кого-либо или чего-либо, или же то, в качестве кого или чего кто-то или что-то используется. В возвратно-притяжательном склонении отсутствует именительный падеж. Как уже упоминалось, возвратно-притяжательные формы выражают принадлежность предмета субъекту действия, точнее, субъекту, производящему то действие, с которым связан принадлежащий предмет. Предмет не может принадлежать самому себе, быть частью самого себя, своим свойством; другими словами, нечто, принадлежащее субъекту действия, не может быть само субъектом того же действия, а значит возвратно-притяжательная форма существительного не может быть подлежащим предложения. Об этом следует помнить сторонникам так называемых полипредикативных конструкций, считающим возможным оформление «зависимого подлежащего» притяжательным суффиксом **-ни** или возвратно-притяжатель-

ными суффиксами [Бродская, 1988, с. 35]. С другой стороны, предмет не может быть принадлежащим ему предметом; если ему что-то принадлежит, то это принадлежащее ему нечто не тождественно с ним самим. Поэтому возвратно-притяжательная форма существительного не может быть сказуемым предложения. А если она не может быть ни подлежащим, ни сказуемым, то именительный падеж для нее не только не нужен, но и невозможен. Простейшей, исходной возвратно-притяжательной формой существительного является форма винительного падежа, имеющая, кроме обычного, основного значения – выражения прямого дополнения, значение определения в притяжательном словосочетании, когда обладатель предмета в свою очередь принадлежит субъекту действия, с которым связан данный предмет. В этом последнем случае, как уже говорилось, правильнее говорить не о форме винительного падежа, а о материально совпадающей с ней беспадежной форме.

Рассмотрим значения и случаи употребления падежей имен существительных.

Именительный падеж выражается негативно, его нулевая форма противопоставляется аффиксальным формам остальных падежей.

Имя существительное в именительном падеже является в предложении подлежащим, например: **эдин'и нāдӯи чоропиӈкин'и** *её муж прилёг на своё место*; **ӡæви чоропиӈкин'и** *мой товарищ лёг*; **омō хусэ н'и тэсӣн'и** *какой-то мужчина сидит*; **имаса тигдэлихэн'и** *пошёл снег*; **инāки бāди ајакта очити** *собаки стали злыми*; **амими госӯлаӡāн'и** *мой отец будет браниться*; **ӭкин'и бӣн'и тэи ӡӯббадӯ** *в том доме живёт его сестра*; **ӯлати хāн'æ гāмди буккити** *часть их оленей пала*; **јōмиӈкасакти килэсэ ӡӣмахати** *к Ёминкам приехали в гости эвенки*; **омо чиндэкэ эмэхэн'и** *прилетела одна птичка*; **н'ӣ н'ӣ-дӭ игдӯнти эсити ачагија** *ничьи гребни не подходят.*

Существительное в форме, совпадающей с именительным падежом, может выступать в предложении в функции первого члена составного сказуемого, например: **бӣӈкухи-нāму** *твоё обиталище – море*; **бӣ гэббиви кӯку** *моё имя – лебедь*; **сӣ гэббиси – Сэндугэ-пуӡи** *твоё имя – красавица Сэндуга*; **ноӈонти хитэти илаӈ хусэмэ хитэ бичи** *у них было трое сыновей* (букв.: *их дети – трое мужского пола детей были*); **би халаи – Хуиӈкэ** *мой род – Хуинка*; **гэббин'и Бāли** *её имя Бали*; **ноӈон'и эдин'и – кути мапа** *её муж – сказочный медведь*; **хукка – хэмэ-хэмэ аја бэичиуӈку** *петля – очень хорошая ловушка*; **бӯ эӡэму јāӯ-дā алиаси маӈга мэггэ** *наш царь необычно сильный герой*; **куји нāдӯн'и бу халамӯ дӣн' ӡама н'æ би** *на земле айнов наших сородичей около сорока человек*; **эн'ӭ, гочо ӣкэн'и** *мама, вот дядина серьга*; **аӯсиси баӡӯӯӯн'и – маӈга баӡӯӯ** *враг твоего зятя – сильный враг*; **бӣ эдиви – мапа** *мой муж медведь*; **тэи мапа ӭкин'си** *эта медведица твоя сестра*; **инакин'и гэббин'и Килаки** *кличка её собаки Килаки*; **хитэн'и гэббин'и Маӈи** *имя его сына Манги*; **тэи мапāча – маӈга пакчи мапāча** *тот старик – очень большой мастер*; **бӯ – амбā бӣму** *мы – тигры*; **би – Хадавӯ мамāчан'и бӣви** *я – жена Хадау*; **инакинти – амбā, сāгди амбā** *собака у них – тигр, крупный тигр*; **ӡоло, сӣ амба-нӯ?** *камень, а ты не чёрт ли?*; **Чōчо пāкчи бичин'и** *Чочо был хорошим мастером*; **тāдӯи нāмӯӈкаса ӡаӈгæ очити** *с тех пор представители рода Намунка стали начальниками*; **бӣ сӣ хитэси бӣви** *я твой сын.*

Некоторые исследователи полагают, что существительное в форме именительного падежа может функционировать в качестве обращения [Аврорин, 1959, с. 177; Цинциус, 1947, с. 92 – 93]. Нам кажется, что это наблюдение не является бесспорным. Обратимся к примерам из орочского языка: **экэ, эмэкэ!** *сестра, иди сюда!*; **эн'э, андаха асан'и эсин'и дōгдија** *мама, жена гостя не слышит*; **сиӈэ, јӡду агдӯвачисæ?** *мышь, зачем ты спрашиваешь?*; **нокō, эмэкэ!** *братец, иди сюда*; **экчæ, эӡэн'си јāӯка?** *слуга, кто твой хозяин?*; **эн'ӭ-э, – гунэин'и, – ама эмэин'и** *мама, – говорит, – папа идёт*; **ӭкæ, би синэвэ ōн'и н'эӡэӈэји?** *лягушка, что мне с тобой делать?*; **гэ, мэггэ, сородæ!** *ну, герой, здравствуй!*; **гэ, бити эси умэкэмэ ōӡōпи, нокко!** *ну, мы сейчас сделаем удочку, братец!*; **гэ, аја-гин'и, эхэ!** *ну, ладно, сестра!*; **гочо, бӯ агдӯнāббэи ōичаиму** *дядя, мы хотим сделать себе берлогу*; **нокō-о, бӣ ӭду бӣви!** *братец, я здесь живу!*

Анализ представленных примеров обнаруживает, что обращения грамматически не связаны с окружающим текстом. Иначе говоря, обращение – грамматически независимый компонент предложения, обозначающий лицо или предмет, к которому адресована речь. Если рассматривать падеж как грамматическую категорию, выражающую синтаксические отношения к другим словам высказывания, то со всей очевидностью станет ясно, что обращение, не имеющее таких синтаксических связей, функционирует вне системы склонения и, возможно, эту форму существительного правильнее было бы называть звательной, указывающей на лицо, к которому обращаются с речью. Таким образом, обращение – формально не включенное в состав предложения слово, называющее того, к кому обращается говорящий, т.е. употребляющееся с целью привлечь внимание лица, которому предназначено высказывание.

Вероятно, не совсем верно и утверждение, что форма именительного падежа существительного, выполняя функцию называния предмета вне контекста, выступает в качестве показателя синтаксической независимости слова в составе заглавий, вывесок и т.п. Как справедливо заметил О.П. Суник, «следует различать две стороны знаменательных лексем... которым свойственно изменение по падежам (склонение). Во-первых, сторону номинативную (иначе "назывную" или "словарную"), которая свойственна слову и вне его связи с другими словами, вне словосочетания или предложения. Во-вторых, сторону синтагматическую, связанную с употреблением слова как одной из важнейших единиц языка в сочетании с другими словами в речи, в предложении. В словарной (номинативной) форме имя по существу приводится вне падежной парадигмы и лишено в этом смысле какой-либо падежной функции» [1982, с. 164].

О.А. Константинова и В.И. Цинциус ошибочно полагали, что в форме именительного падежа существительное выступает «в роли определения при имени в притяжательной форме» [Константинова, 1964, с. 47; Цинциус, 1947, с. 92]. Приведем соответствующие примеры из орочского языка: **ӡӯ эӡэн'и хэмэ бичин'и** *хозяин дворца молчит* (букв.: *дворцовый хозяин молчит*); **эји биӡэӈэн'и пуӡи ӡӯӈн'и** *вероятно, это и есть дом красавицы* (букв.: *вероятно, это есть красавицын дом*); **нэӈунти асан'и māки** *жены их младшего брата нет*; **ӯлӣ эјэн'и маӈга** *течение реки быстрое* (букв.: *речное течение быстрое*); **сӯлаки аггаӈган'и ӡаӈ агга** *лисьих хитростей – десяток*; **хојо дилин'и сагди, тајука дилин'и ӈӣчи** *у тайменя голова большая, а у трески маленькая* (букв.: *тайменья голова – большая, тресковая голова – маленькая*).

Как уже отмечалось, характерная особенность притяжательного словосочетания состоит в том, что оно является притяжательно-определительным. Первый член такого словосочетания всегда выступает в роли притяжательного определения, второй – определяемого. При склонении падежным аффиксом может быть оформлено лишь определяемое, а определение всегда остается вне системы склонения, например: **мэггэ тӣ пуӡӣ ӡӯктин'и исагӡи ичэчихэн'и** *герой бросил взгляд на дом той красавицы* (букв.: *…бросил взгляд на красавицын дом*);

тэи мэггэ-дэ̄ та̄ла эвинэхэн'и лауӡи хитэӡин'и гэсэ *и герой пошёл туда поиграть вместе с детьми слуги* (букв.: *...пошёл поиграть со слуговыми детьми*); **Ка̄ мапа̄ча хитэӡин'и да̄михима умимæ тэсӣти** [*она*] *с детьми старика Ка, покуривая табак, сидит* (букв.: *...сидит со стариковыми детьми...*); **та̄ду̇ ноӈон'и ти купæсэ хаталаӈиӡин'и асалаин'и очин'и** *и тогда он посватался за купеческую дочь.*

Поэтому первый член притяжательной конструкции следует считать беспадежной, вернее, притяжательной формой существительного, притяжательное значение которого выражается притяжательным суффиксом, оформляющим второй член такой конструкции.

Ошибочно утверждение В.И. Цинциус и О.А. Константиновой о том, что существительное функционирует в именительном падеже при его сочетании с послелогами [Там же]. Приведем соответствующие примеры из орочского языка: **тӣ хитэкэ сэиктэ хэггидун'и иличӣн'и** *тот мальчик стоит под еловой веткой*; **ноӈон'и то̄ ӡаппаду̇н'и илисин'и** *он стоит возле костра*; **хитэји ало̄хан'и ӡӯ до̄тин'и** *протянула в дом своего ребёнка.*

Поскольку существительное и послелог представляют собой притяжательную конструкцию, в составе которой послелог выступает в роли определяемого, а существительное – притяжательного определения, последнее в такой конструкции также имеет беспадежную форму. С синтаксической точки зрения словосочетание с послелогом представляет собой единый неразложимый член предложения – обстоятельство места, времени или образа действия. Его падежная форма обусловлена управлением глагольного слова, которое требует оформления определяемого притяжательной конструкции с послелогом тем или иным падежным показателем.

Трудно согласиться с утверждением, что «именительный падеж употребляется взамен винительного, выражая прямое дополнение» [Аврорин, 1959, с. 177]. Приведем соответствующие орочские приимеры: **эн'э̄, эки богго бэju ва̄хан'и** *мама, лягушка убила жирного лося*, ср. **э̄ки богго бэjумэ ва̄хан'и** *лягушка убила жирного лося*; **та̄ду̇ пуӡи то̄ илахан'и** *тут красавица развела огонь*; **та̄ду̇ га̄ки ико тоггилахан'и** *тут ворона повесила котёл над огнём*, ср. **ӡуку иково тоггихан'и** *выдра повесила котёл над огнём*; **мама̄ча хусэ хитэ ба̄хан'и** *старуха родила сына*; **мапа̄ча то̄ иланахан'и** *старик пошёл разжигать костёр*; **су̇икта ачу̇ӡа̄пæ?** *давай снимем лыжи?*; **тӣ н'ӣ бэичику тулэи** *тот человек устанавливает ловушки*; **то̄ми Каӈгу̇ӈка ӡоло ба̄ха, сиктиксэ ба̄ха, пунэӡи ба̄ха, бу̇ракта ба̄ха**; **та̄ду̇и мо̄диха ӡӯ ӡолоӡи, та̄ду̇и то̄ ба̄ха, то̄ илаха** *тогда Кангунка разыскал камень, трут, сухие корешки травы и кремень, стал двумя камнями высекать огонь, получил огонь и раздул огонь*; **мо̄ кэпутилихэти jэӈгу** *волки стали грызть дерево.*

Вероятно, прав О.П. Суник, который полагал, что «между безаффиксальным падежом подлежащего, а также именного сказуемого, с одной стороны, и между безаффиксальной формой приименного определения, а также приглагольного дополнения – с другой, имеется некоторое различие. Если в первом случае не только можно, но и нужно говорить об особом падеже с нулевым показателем – именительном, как бы он ни именовался (основной, неопределенный, субъектный и т. п.), то во втором – в случае простого примыкания суффиксально не оформленного именного определения при другом существительном, определяемом, а также суффиксально не оформленного имени-дополнения при глагольном дополняемом – синтаксическая связь осуществляется не с помощью падежной формы (хотя бы и формально выраженной), а посредством словопорядка,

посредством соположения предшествующих определяемым членам синтагмы их определителей, причем настолько тесного, что они при подходящих фономорфологических условиях могут сливаться, образуя один сложный лексический комплекс – своеобразное сложное слово» [1982, с. 194]. Можно согласиться с выводом, который сделал из этого наблюдения О.П. Суник: «В данном случае приглагольный объект (прямое дополнение) оказывается в синтактико-морфологическом отношении... формой по существу непадежной, хотя и совпадающей с формой им. безаффиксального падежа (-∅) подлежащего» [Там же, с. 195 – 196]. Таким образом, факультативность оформления показателем винительного падежа прямого дополнения обусловлена контекстом, значением глагола, значениями существительных, обозначающих субъект и объект действия, синтаксической структурой предложения. При этом следует обратить внимание на то, что в составе рассмотренных предложений подлежащее всегда стоит на первом месте, сказуемое – на последнем, прямое дополнение – после подлежащего, но перед сказуемым.

Винительный падеж в орочском языке выражается посредством суффиксов **-ва/-вэ/-во** (основы I типа), **-ма/-мэ/-мо** (основы II типа), **-ба/-бэ/-бо** (основы III типа), например: **су̇лаки тэи хитэвэ ӡавája, ӡэппин'и** *лиса взяла детёныша и съела*; **ну̇ӈан'и ба̄чама ичэхэн'и** *она увидела остров*; **ну̇ӈан'и мама̄чан'и отомо сиккинахан'и** *жена его пошла мыть корыто*; **иӈэктэвэ гэлэхэти** *они пошли за черёмухой*; **э̄кæ, иӈэктэвэ бӯгиӯ!** *лягушка, отдавай ягоды!*; **э̄ки богго бэjумэ ва̄хан'и** *лягушка убила жирного лося*; **ӡуку иково тоггихан'и** *выдра повесила котёл над огнём*; **мапа̄ча, ӣлэ ва̄хаси усэктэвэ тӯ эгдивэ?** *старик, где ты добыл так много зверей?*; **кијоктово эгдивэ гаӡа̄си** *набери побольше ягод шиповника*; **ӡоббово, тијэумэ ӡавája, хэ̄тэвэ бэичими гӯлиӈкин'и таггаси, ӡукэвэ бэгдидэӈнэмих** [*он*] *взял гарпун, посох и пошёл охотиться на нерп по льдине от берега в море*; **тӯ ӈэнэмдæ бимæ, омо̄ ӡӯбба ичэхэн'и** *шла, шла и увидела она дом*; **ӡо̄мичити о̄собо** (<*осооббо), **сивискэвэ, сукэвэ, бэju нахаван'и** *они похитили лосиные камусы, свечи, топоры и лосиные шкуры*; **то̄ми ӡӯгла̄ji хонто ӡӯбба о̄хоти** *потом они для себя другой дом построили* (букв.: *потом они для себя дом, другой дом построили*); **ӡӯбба о̄хоти на̄ до̄лон'и** [*они*] *сделали жилище в земле*; **мэ̄нэ даху̇ви гэтуббэ га̄мди бэлэгихэти** *они своим подчинённым всем помогают*; **ну̇ӈанти тæс тојочихати мэггэсэббэ** *они вдоволь угостили героев*; **то̄jo-гдоно а̄мбу̇хати аујасабба** *потом* [*они*] *уложили зятьёв*; **хонто халава дахулихати мэ̄нтибэи – ӯккаӡи н'æки халасабба, ӡочоӈку̇ гэтусэббэ** *начали они подчинять себе другие роды – малочисленные роды и бедные роды*; **тӯ кӣлэсэббэ тојочихати** *они угостили тех эвенков*; **ну̇ӈан'и э̄кими но̄дојо, гамасæбби мэ̄нти га̄ихан'и** *бросив свою сестру, он племянников своих взял к себе*; **Кэпинду би н'ӣ са̄гди у̇гдала ӯја, гӯлиӈкити ахантаба у̇jиӈами** *коппинские жители, сев в большую лодку, отправились спасать женщин*; **ахантаба тэугијэ ама̄хи ӈэихэти** *посадив женщин в лодку, они поехали назад*; **гогди сула̄н'ӡигасаба** (<*сулан'ӡигасабба) **ајаӡи эчин'и ајаву бичин'и биӡэ̄** *нанайцу не очень-то, видимо, нравились Суландиги* (букв.: *нанаец, видимо, не очень любил Суландигов*); **н'æва ва̄ктахати, аја н'ӣсабба** [*они*] *убивали людей, хороших людей*; **асанта хитэкэвэ эсити ва̄ја** *девочек* [*он*] *не убивали*; **хусэнтэвэ га̄мди ва̄хати** [*они*] *мужчин всех убивали*; **ха̄н'и асантава, хаталасава мэн'ӡиббэи гэсэ гаити** *некоторых женщин и девушек* [*они*] *уводили с собой*; **тӯ ӈэнэми, тӯ н'æва ва̄ктахати хоктодуббаи орочисабба, кӣлэмэ га̄мди** *шли так и на своём пути убивали: орочей, эвенков*; **та̄ва акӯӈкаса ва̄хати тӣ чаӈитисабба** *их, тех разбойников, люди из рода Акунка перебили*; **то̄виса сэ̄ӈгиббэи, тэнти гэтуббэ**

хэвэтиӡэнэпи *потом мы позовём своих свойственников*; **сэ̄ксэки асантава лакила-дā эсити эмэкунэ, јāў-дā оккин'и оӡоӈоӡин'и** *менструирующих женщин даже близко не подпускали – как бы чего плохого не случилось.*

При лично-притяжательном склонении суффикс винительного падежа сливается с лично-притяжательным суффиксом 1-го л. ед. ч. и показатель существительного в винительном падеже в 1-м л. ед. ч. имеет форму **-мў** (основы I и II типов) или **-бў** (основы III типа) [Цинциус, 1949, с. 144]. Форму **-вади ~ -маји ~ -баји**, указанную В.А. Аврориным [1968, с. 197], выявить не удалось.

Основной функцией винительного падежа является выражение прямого дополнения, в котором предметно-процессное отношение имеет характер непосредственного воздействия на предмет, полностью охватываемый процессом. Обычно существительные имеют форму винительного падежа при переходных глаголах. Примеры: **ӡæмў мапа маӈга сиӈгэрэхэн'и** *медведь сильно изуродовал моего товарища*; **бӣ ӡўббави јэду хајўсæ?** *зачем ты разрушаешь мой дом?*; **бӣ хитэмў гāмди сўлаки ӡусими ӡэппин'и** *всех моих детей лисица потаскала и съела*; **исаббў эӡи вāја!** *не повреди мои глаза!*; **эн'æ, Кā мапāча хитэн'и асамў ӡавахан'и** *мама, дети старика Ка забрали мою жену*; **асамў вāхаси!** *ты погубила мою жену!*; **бӣ дилимў игдихан'и, бӣ дэббў-дэ̄ сиккихан'и** *они расчесали мою голову, умыли моё лицо*; **надā кўку дилимў игдин'и** *семеро лебедей расчёсывают мою голову*; **би дилимў тӣнэ̄э!** *поищи-ка у меня в голове* [*насекомых*] (букв.: *осмотри мою голову*)!; **бӣ хитэмў бэлэчихэн'и** *он помог моей дочери*; **эн'э̄, гак, асамў туктунэ̄э** *мама, кар, иди поднимать мою жену*; **сӣ эси тэи бӣ ӡолоӈимў экиси бāгија, синэвэ вāӡаӈӣ** *если ты не отыщешь моего камня, я тебя убью*; **мин'иӈи ӡўппўмў ākинаси асантан'и тōло ӡэгдихэти** *мою оболочку жёны твоих братьев в огне спалили*; **гэ, илэмукэ бӣ бэнэму** *покажи-ка мне моего шурина*; **сиктимў ӡаваӯа** *держись за мой поясной мешочек*; **бӣ мапāчаӈимў вāхандўси ади ӡалама бāгдиӡами?** *сколько поколений я буду жить после того, как ты погубил моего мужа?*; **асамасæ Кā мапāча хитэн'и ӡаваӡан'и** *твою жену отберут сыновья старика Ка*; **э̄кæ, акимаси, эн'имэси, амимаси али ичэӡэпæ** *лягушка, когда же мы увидим твоих старших братьев, твоего отца и твою мать*; **Иӈгури Бāтў мапāча, дўмэси, багдимаси ичэлэ̄му н'уӯэ!** *старик Гремящий Богатырь, выйди, чтобы мне увидеть твоё обличье, твою внешность*; **мапāча, лаўӡимаси н'æ вāхан'и** *старик, твоего слугу кто-то убил*; **бӣ сӣ ӡолоӈиваси бāгихами** *я нашёл твой камень*; **сӣ амбаӈиваси вāхами** *я убил твоего чёрта*; **пуӡæ, си бўдаӈиваси āли ӡэбӡэ̄пæ?** *красавица, когда же мы будем есть твою кашу?*; **диливаси игдиӡāпи, дэббэси сиккиӡапи, ӡўббаси сэиктэӡи сэиӡэ̄пи** *давай мы причешем твою голову, умоем твоё лицо и застелим твой дом еловыми ветками*; **Дэвэктэ хэ̄тэ туккиван'и ӡавахан'и** *Дэвэктэ взял нерпичью нарту*; **гāки эн'имэн'и Кā мапāча хитэн'и мэнэ ӡӯгдўи ујухэн'и** *дети старика Ка привязали мать воронёнка в своём доме*; **тāдў э̄ки ӡӯббан'и бāхан'и** *затем она наткнулась на лягушкин дом* (букв.: *встретила лягушкин дом*); **Пэгэликту исаббан'и гаиӡаси!** *принеси глаза Пэгэликту!*; **тāдў надā куку Ӈэ̄тэркэ диливан'и игдилихати, дэббэвэн'и сиккилихэти** *после этого семеро лебедей принялись расчёсывать голову Нэтыркэ, мыть его лицо*; **јандаку пуӡи хитэвэн'и эсэнтӣн'и** *енот ухаживает за ребёнком красавицы*; **омо инэӈу исихан'и јандаку ӡӯббаван'и** *за день он добрался до енотова дома*; **эјэмдæ, омў н'ӣ ӡӯббан'и ичэхэн'и** *плыл, плыл и заметил чей-то дом*; **бэнэји дэббэн'и алаӈкин'и** *он поцеловал своего шурина в лицо* (букв.:…*поцеловал лицо своего шурина*); **тэи хӯмэн'и мэдэхэси бæн'ӡэ** *их запах ты, наверное, и почувствовал*; **нāмў баггиван'и исихан'ӡи, мэггэ очигихан'и** *а как доплыл до противоположного морского берега, снова в героя превратился*; **ӡӯббаван'и ӡэгдихэ̄н'и** *дом его поджёг*; **исаббан'и ачўхан'и** [*он*] *вырвал у неё глаза*; **дэӈсилихэнн'и мāн'ӡў кўпæсаван'и** *он пошёл работать к купцу-маньчжуру*; **Инси кўпæса хитэвэн'и мæучалахан'и** *Инси выстрелил в купеческого сына*; **сэмми н'омон бāгихами** *я нашёл древко стрелы*; **бэју нахаван'и ӡомичити** [*они*] *похитили лосиные шкуры*; **асалихан'и экимэн'и** *погнался за её старшей сестрой*; **экин'и исигихан'и сиру нāван'и, кӣмава** *её старшая сестра добежала до песчаного места, до пляжа*; **гэ, ти хитэкэти тагдаја, бити улавапи гāмди дӯсэду вāктакунаин'и биӡэ** *вот, видимо, их ребёнок, рассердившись, позволил тигру убить всех наших оленей*; **тӯ тӣсэ-дэ эчити ӡаваја тэи бити мэггэӈивэпи** *и они тоже не взяли того нашего героя*; **мōмивати мэӈдэ тāӈкити** [*они*] *вытянули их лодку*; **тӯ бимдæ, диггамати тумнэлихэ** *так пожив,* [*они*] *овладели их языком*; **бӣ, хаӡўмати ӡавалāји, вāӡāји** *я их убью, чтобы захватить их имущество*; **ӡӯббати эккэ хэрэлихэн'и** [*он*] *не торопясь обошёл их дом.*

Напомним, что прямое дополнение оформляется возвратно-притяжательным суффиксом в том случае, если в предложении субъект действия одновременно является притяжательным субъектом обладания предметом. При этом возвратно-притяжательный суффикс, отражающий число субъекта действия и субъекта возвратно-притяжательного обладания, одновременно служит показателем винительного падежа, например: **пуӡи мэнэ диливи ӈāлаӡи пāтиндахан'и** *красавица ударила себя по голове рукой*; **эн'ин'и надā хитэви ӡэукуӈкин'и** *накормила мать своих семерых сыновей*; **мамāча бэгдији таӈгихан'и** *старуха протянула свою ногу*; **нӯӈан'и боӈкин'и ӡӯви нэӈуви** (= **нэӈуми** = **нэӈуи** = **нэӈужи**) *она догнала свою вторую младшую сестру*; **нӯӈан'и нэӈуи ӡэппин'и** *она съела свою младшую сестру*; **нӯӈан'и унтум** (= **унтуми**) **ӡавагихан'и** *она взяла свой бубен*; **нӯӈан'и сāгди мō тэӈэндун'и тōво илаханӡиви н'ӣктаји пиким бин'и биӡэ** *он, наверное, развёл костёр под высоким деревом и греет свою спину*; **нӯӈан'и сӯиктави тэтигихэн'и** *он надел свои лыжи*; **Бōктоӈго асан'и хитэи эмучӣн'и** *жена Боктонго баюкает своего ребёнка*; **нӯӈан'и асами гэлэктэнэгихэн'и Māӈгӯти** *он отправился на Амур искать свою жену*; **тāдў нӯӈанти хӯнаӡибаи тōло умухэти** *тогда они свою сестру в очаге зарыли*; **ӡӯгдӯлаи эмэгихэндуи бāгихати хэггэ нэӈумэи** *когда приехали к себе домой, встретили своего младшего брата*; **тојо ти н'æ исабби н'игихэн'и** *тогда тот человек открыл свои глаза*; **āкими эмэгйвэн'и дōгдиви, диливи поти-поти н'эгиӡэси, дэбби ијактаӡи н'акагиӡāси, нāви н'акагиӡāси** *как только услышишь, что твой брат возвращается, намажь углём своё лицо, взлохмать свою голову, пол свой сделай грязным* (букв.: *своего старшего брата возвращение его услышав...*); **тāдӯи эн'ин'и ӡуппуви гэлэктэлихэн'и** *тогда его мать стала искать своё оперение*; **эдиви ичэхэн'и** *своего мужа увидела*; **тāдӯи эдин'и тадави, бэиви ӡавагихан'и** *тогда её муж взял свою стрелу и лук*; **нӯӈан'и экими ӡӯкти јэугихэн'и** *ввела она свою старшую сестру в дом*; **дили** (<***диливи**) **ујигихэн'и** *он поднял свою голову*; **тōјо тэи саӈали дилији нэ̄дэ̄, буаси хоккохон'и** *потом он снова просунул свою голову в ту дыру и выпрыгнул на улицу*; **тāдў лаўӡин'и бэгдиббэји, омбоббоји пāтимаји агдахати** *тут слуги от радости стали хлопать себя по ногам и задним местам*; **мэггэ ӡӯбби исигихан'и** *герой добрался до своего дома*; **мэггэ хаӡӯми чэк бэлйхэн'и** *герой приготовил своё оружие*; **агдаја, маитуббаји нāти нодохоти** *от радости они свои кувалды на землю побросали*; **бӯаваи, исигихати** *приехали они в свои места, на свою родину*; **гэ, тадаббэи ӡаваја, мэнэмэнэ гаппаӯасӯ мэн' мэичиббэи гӯти, авāс-тавāс-дā** *ну-ка, берите свои стрелы и стреляйте по своему разумению – и туда, и сюда*; **хитэббэи эмэгиктэхэн-**

дути аминти агдувачин'и хӣббэи... *по возвращении своих сыновей отец спрашивает своих детей...*; **гэ, эси асаббэи гэннэгиӡэсу мэнэ-мэнэ-дэ** *ну, теперь поезжайте каждый за своей женой*; **тӑдӯ-гдана мэггэсэ хаӡӯббаи ајактаван'и – ајактаван'и тэтигихэти** *герои тут же нарядились в самые лучшие свои одежды*; **ту тэггэбэи илэчими, тӯ хачиман'и калагими, ајӯлахати мэббэи** *примеряют свои платья, любуются собой.*

Существительное в форме винительного падежа может выполнять функцию обстоятельства места, обозначая территорию, в пределах которой происходит действие, связанное с перемещением в пространстве, например: **туңан'ӡа, н'ӯңӯнӡа аңңан'ива бӣн'и тӑти Саман'ӡиӯа Ун'ӡикэ болочихан'и Кэпки биакаман'и** *50–60 лет тому назад ходил Самандига Ундика по речке Кэпки на осеннюю охоту*; **хулэгихэ инакинти Тумн'и ӯливан'и эјӗңкити** *остальные их собаки убежали вниз по реке Тумнин*; **тӑнти чӣндэкэ нӑмӯ кијаван'и, Гугӡивэ, Мӑңгиӡива одоити** *такие птички водятся на берегу моря, на реке Хунгари, в Амурской стороне*; **хӑдӯн'и н'æ, хувэмэ хулими, умуливэ бӑити тӑка дӧлон'и нӧмди эгдивэ** *иногда, бродя по тайге, люди находят в корягах целые кучи личинок мух*; **аинӑн'æ орочиса бичити эи бӑва** *уже с ранних времён орочи живут по этим местам*; **Инси хувэмэ хулими вӑин'и бучама, нохово** *бродя по тайге, Инси добывал изюбрей и соболей*; **нэңун'и хувэмэ хуликтэин'и** *младший её брат ходит по тайге*; **тӑнти бӯа бӣн'и эи Тумнима эгди бӯала** *такие места здесь есть, по Тумнину во многих местах*; **Нӑмӯңкаса тӯ бӑгдихати нӑмӯ кијаван'и** *Намунки жили по берегу моря*; **ӡӯ н'æ ӡӯ мӧмиӡи таггава бэичимэји ңэнэхэти** *поехали двое людей охотиться в море на двух морских челноках*; **Тӯмнима ӯмӯ ӯгда эјэңкин'и** *однажды по реке Тумнин плыла вниз какая-то лодка*; **асамӯнака бичити Хӯтӯва солила Очоңкодӯ** *жили супруги по верховьям реки Хуту, в местности Очонко*; **Нэңн'эңкуңкэ Тутэ ӯливан'и хуличити бэичимэји** *Ненгненкунки бродят по реке Тута, охотясь*; **Асиңкаңка Хӑӡи ӯливан'и хуличӣти** *Асинканки бродят по реке Хади*; **тувэ Хӑӡи ӯлин'и хуэмэн'и хуликтэхэти** *зимой они охотились в тайге по речке Хади*; **хӑн'и баи ӭду очигихати, эи Тумн'има суңдэ** *а часть так здесь и осталась, по всему Тумнину*; **хонто халаса-дӑ ту хуликтэхэти хувэмэ** *ведь и другие роды тоже охотились в тайге*; **ңэнэмдæ, хоңто ӯлива тӯ бэгдиӡи тӯ нэнэхэн'и** *шёл, шёл и вот уже идёт по другой реке пешком.*

Формой винительного падежа может быть выражено обстоятельство времени, обозначающее отрезок времени в течение которого длится действие, имеющее протяженность во времени, например: **тӯ кусун'ӡиббэји тӯ сорихати надӑ аңңан'ива, хујӯ аңңан'ива тӯ сорихати** *так они и сражались семь лет, девять лет*; **илан доббон'ӯ, ӣла инэңивэ ӧјо, эи хотӧ н'æван'и гӑмди тэугијэ – гуңкин'и** *три ночи и три дня будете строить, – сказал он, – а затем погрузите всех жителей города*; **илама ӑңаидӯббаји гӑм мутэхэти** *в течение трёх суток всё выполняли*; **тӑдӯ ӡӯббадӯббаи ӑңагихати омӧ доббон'ӯва** *переночевали одну ночь дома*; **эдин'и ӡубэ, илама ӑңаини'и хувэнду** *её муж две-три ночи проводит в тайге*; **аңңан'ива бичин'и – хусэ хитэн'и бӑгдихан'и** *минул год – у них родился сын*; **омӧ ӡалама бичити ӡајавӯдӯ** *на протяжении одного поколения жили они в землянке*; **тӑти омӧ таңгӯ аңңан'ӯва хулэмæ биӡэн'и** *с тех пор прошло, наверное, уже сто с лишним лет*; **тӑдӯ ади аңңанива бими, буккити** *потом, спустя несколько лет, они умерли*; **ади, ади аңңан'ива бичин'и** *прожила она много-много лет*; **тимæлан'и тӯ тигдэвэ тӯ сологихати** *наутро поехали под дождём дальше*; **таӡи-да омо тувэн'ӯвэ-лэ аја охотивӯји, гунӭ** *с ним, говорят, можно в течение одной зимы охотиться*; **аинӑн'и ому таңгӯ аңңан'ива**

бӣн'и тӑти н'ӣ маккити Тӯмн'и ӯлин'и дӧдӯн'и Хӯ дӑтандӯн'и *давно, лет сто тому назад, в бассейне реки Тумнин, в устье ручья Ху, на людей мор напал*; **гӯти, гӯти тӯңа аңңан'ива бӣн'и тӑти гаңначихати гэббэңкувэ** *лет тридцать – тридцать пять тому назад всё же поехали туда за ягодой*; **туңан'ӡа, н'ӯңӯн'ӡа аңңан'ива бӣн'и тӑти Саман'ӡиӯа Ун'ӡикэ болочихан'и Кэпки биакаман'и** *50–60 лет тому назад ходил Самандига Ундика по речке Кэпки на осеннюю охоту.*

Показателем винительного падежа оформляются существительные, падежная форма которых обусловлена отглагольными наречиями. В.А. Аврорин подобное оформление рассматривал как непадежное, считая существительное в винительном падеже и следущее после него отглагольное наречие неразложимым словосочетанием, где «второй частью является наречие в послеложном употреблении» [1959, с. 178]. По этому поводу О.П. Суник отмечал: «Что касается управления вин. п. имени некоторыми послелогами отглагольного происхождения типа нан. **кэндэли** *вокруг* (**кэндэли-** *окружить*), **ачапчи** *навстречу* (**ачан-** *встретить*), **сиур** *мимо* (**сиури-** *миновать*) и т. п., то в этих случаях вин. п. нужно признать все же вин. п., а не его "непадежным значением"» [1982, с. 194]. Замечания О.П. Суника и В.А. Аврорина относительно функционирования «наречия в послеложном употреблении» или «послелогов отглагольного происхождения» требуют некоторого уточнения. На наш взгляд, нет никаких оснований полагать, что названые слова являются послелогами, поскольку послелоги и наречия в системе тунгусо-маньчжурских языков относятся к разным разрядам слов и характеризуются разными морфологическими и синтаксическими особенностями. Существительное и послелог представляют собой притяжательное словосочетание, в составе которого первое выступает в функции притяжательного определения, а второй – в функции определяемого. По существу, притяжательная конструкция с послелогом является одним членом предложения, при этом падежная форма послелога, а следовательно, и всего словосочетания обусловлена значением глагольного слова, требующим его оформления той или иной падежной формой. Иное дело отглагольное наречие, не связанное притяжательными отношениями с существительным, падежной формой которого оно управляет. Подобного рода наречия по своей грамматической сущности близки деепричастиям, способным управлять падежной формой зависимых от них существительных. Примеры: **эи бӯачама хэрэрими æӯктам аја биӡэ** *надо, пожалуй, этот остров вокруг осмотреть* (букв.: *...обойдя, осмотреть*); **тӑдӯи ӯлива эјэки ңэнэхэн'и** *после этого он пошёл вниз по течению реки*; **ңэнэхэн'и улива солоки** [*она*] *пошла вверх по течению реки*; **тэи ӡӯббава хэрэрим н'æ эгдин'и** *вокруг дома много людей*; **иңкичамдин'и мэнэ тэтэлэји ӯгдава хӧңковон'и эјэвэ ачапти ӧкӯңкин'и** *рулевой из последних сил повернул лодку навстречу течению*; **тава улива кас бидэн** *через ту реку мост есть*; **тӧмæ-гдала тэи намува хэп хэтэ эгдин'и н'ӯхэн'и** *покрывая всё море, появилось множество нерп*; **тӧјо мапӑча мэггэмэ лаң эмэјэ, савидахан'и** *тут старик, подойдя вплотную к герою, примерился.*

Вероятно, не прав В.А. Аврорин, полагая, что винительный падеж имеет «непадежное значение» при выражении «экспрессивного оттенка субъективной оценки». По его мнению, «имена в этой форме винительного падежа, которую условно можно было бы назвать экспрессивной формой, явным образом омертвевают, теряя значительную долю своей знаменательности и приобретая характер не делимых на значимые части лексических единиц» [Аврорин, 1959, с. 178]. Еще дальше в своих оценках рассматриваемого явления пошел О.П. Суник: «Мно-

гофункциональный и, по-видимому, гетерогенный общетунгусский падежный суффикс **-ба/-бэ/-бо** и т. д. мог образоваться путем контаминации сходных по звучанию морфем разного значения и разного происхождения. Об этом говорят такие его несходные функции, как выражение прямого дополнения при переходных глаголах, оформление обстоятельства времени, места, а также некоторые особые неаккузативные и **непадежные по существу функции** (выделено нами. – *Б. Б.*): выделение подлежащего или выделение сказуемого в предложениях с аффективной или эмоциональной окраской типа нан. **ана-на, боа-ва!** *ну и погода же!* и некоторые другие случаи – нан. **эм танго-ва бичини** *около одной сотни было и т. п*» [1982, с. 205 – 206]. На наш взгляд, суффикс винительного падежа в рассматриваемом употреблении является падежным и имеет определенное значение, он оформляет существительное, падежная форма которого обусловлена значением эллиптического предиката **бā-** *испытывать, переносить, подвергаться, находить,* например: **тāдӯ – māки пуӡинти ичэчихэн'и – анаjӡ-э, пуӡимэ!** *только тогда посмотрел на красавицу – вот это красавица!*; **тэи мӯринти анаjӡ-э мурима, аjаккæ!** *что у них за кони – просто красавцы кони!*; **тōjо āли-дā jаӯ-дā н'æ дōгдимаjи, аннаjӡ аjāңку гэтугбэ гун'ӡэңэти** *услышат об этом когда-нибудь другие люди и скажут: «Вот ведь какие добрые люди»*; **тэи н'æ: аннаjӡ хитэвэ, мэjэңкæ** *люди* [*скажут*] *тогда: вот этот парень умный*; **тӯ ңэнэмæ, эму бӯала нāмӯ киалан'и эухэн'и, ичӡкин'и: аjа кӣма** (<***киама**) *шёл-шёл и спустился в одном месте к берегу моря, смотрит: хороший берег*; **аннаjӡ, сāгдиккæ ӡӯкумэ!** *ой-ой, какая большая выдра!*; **аннаjæ асама!** *ну и женщина!*; **мэггӡ ичэхэн'и: аннаjэ-э нэктэвэ!** *герой смотрит: ну и кабан*; **лоходō бимдӡ, адакасила бӣн'и, сэмтун-дӡ, анаjӡ-э сэмтувэ** *меч-то он меч, да совсем никудышный, одна ржавчина*; **аннаjӡ-э хотомо, сāгдиккæ** *ну и город, такой огромный.*

Интересно высказывание по поводу эллипсиса Ф. де Соссюра: «Само слово “эллипсис” обладает таким смыслом, который должен наводить на размышления. Подобный термин, по-видимому, предполагает, что нам заранее известно, из скольких элементов должно состоять предложение, и мы сравниваем с ними те элементы, из которых оно состоит на самом деле, и таким образом обнаруживаем недостачу. Но поскольку смысл любого элемента может расширяться беспредельно, то становится ясно, что все наши подсчеты возможных соответствий между энным количеством идей и энным количеством элементов являются настоящим ребячеством, да к тому же они совершенно произвольны. И если, отталкиваясь от конкретного предложения, мы перейдем к общим рассуждениям, вскоре мы, по всей видимости, убедимся, что ни одно выражение не может быть эллиптическим по той простой причине, что знаки языка всегда адекватны тому, что они выражают, если только не признавать, что такое-то слово или такой-то оборот выражают даже больше, чем мы думали. И наоборот, всякое слово, наделенное смыслом, эллиптично... Эллипсис есть не что иное, как добавочная ценность» [1990, с. 146]. Данное высказывание наводит на мысль о том, что грамматическая информация каждого предложения носит избыточный характер и потому дает возможность опускать некоторые ее элементы. Вероятно, это имел в виду и В.А. Аврорин, который отмечал, что часто такие формы «занимают место в устойчивых словосочетаниях идиоматического типа, построенных по единому шаблону: **Хай... бара**, где между **хай** *“что”* (играет роль первого члена притяжательного словосочетания) и **бара** “*находит, получает*”, помещается требуемое смыслом имя в экспрессивной форме (имеется в виду показатель винительного падежа. – *Б. Б.*) с лично-притяжательным суффиксом 3-го лица единств. числа, например: **Хай гудиэлэгбэни бара!** *Как жалко! (досл.: чего жалость нашёл)*» [1959, с. 178].

В.А. Аврорин полагал, что «совершенно особое и также непадежное значение имеет форма винительного падежа имен числительных количественных... Количественным числительным... в таком употреблении форма винительного падежа придает оттенок приблизительности, например: **Дёамба най дичичи** *около десяти человек пришли...*» [Там же, с. 178 – 179].

Приведем соответствующие орочские примеры: **тӯңа таңгӯ дāбба би ӯсива ӡавахан'и** *он взял с собой пятисотсаженный ремень* (букв.: *имеющий около пятисот саженей ремень взял*); **тӯңа таңгӯ дāбба би ӯсиӡи катаја, кутучигихэн'и** *он связал их пятисотсаженным ремнём и приволок*; **диктӯлāн'-да омō дāбба бӣн'и** *а толщина его около сажени*; ср. **гугдалāн'-дā – омō дā** *а высота его – одна сажень*; **тōjо ӡāма лаӯӡима гаихати** *тогда с десяток слуг повели его*; **куjи нāдӯн'и бӯ халамӯ дӣн'ӡама н'æ би** *на земле айнов наших сородичей человек сорок*; **тōбо (= тōво) хулэмæ ӯңки-дā бэjу би** *бывают лоси с копытами величиной с четверть.* На наш взгляд, суффикс винительного падежа в представленных примерах имеет падежное значение, оформление имен этим суффиксом обусловлено опущенным глаголом **иси-** *достигать, доходить,* например: **н'ӯңун тōво исӣнн'и** [*выдра*] *почти шесть четвертей достигает*; **мэггӡ омōмо исихан'и** *герой дошёл до озера*; **омо инэңу исихан'и jандаку** ӡӯббаван'и [*он*] *за день дошёл до дома енота*; **хото дӯлиман'и исихапи-дā биӡӡ** *видно, мы уже достигли центра города.*

Назначительный падеж без притяжательных суффиксов не функционирует, выражается с помощью суффикса **-нā/-нӡ/-нō** (для основ II типа), **-jā/-jӡ/-jō** и **-лā/ -лӡ/-лō** (для основ I и III типов).

В предложении существительное в форме назначительного падежа является косвенным дополнением предназначенности предмета, например: **минду асанāм бӯӡэңэсу** *давайте мне жену для меня*; **ӡэулӡму бӯвэсу!** *дайте мне пищи*; **бӣ удэкилӡму гэббэӯ!** *сделай для меня доску для кройки*; **бӣ ӡæламӯ биӯэ** *будь подругой для меня*; **асанāси ңэннэӡэңэjи** *я пойду жену для тебя искать*; **асанāси буӡэңэjи хитэи** *я отдам тебе в жёны свою дочь*; **асанāси чāгӡимпӯва гаихами** *я привёз тебе в жёны зайца*; **асанāси ӡӯ хаталама бӯӡэңэи** *я дам тебе в жёны двух девушек*; **бӯ эхи нāмӯти эjӡңгиӡӡму, сӣ хаӡӯнāхи ōңногими** *сейчас мы вернёмся к морю, чтобы заготовить снаряжение для тебя*; **сӣ ӡэулӡси вāӡаңаи бэjумэ** *я добуду лося для твоего пропитания*; **ноңон'и мӡн'и хотоми кондовон'и бӯхэн'и бити мэггэңидупи лаӯӡинāн'и** *он отдал нашему герою в слуги для него половину своего города*; **бӣ эси си хитэвэси гэлэиви мэн'иңи хитэи асанāн'и** *теперь я прошу твою дочь в жёны для своего сына* (букв.: *...своему сыну в жёны для него*); **бӣ синэвэ нэңуи асанāн'и гэлэхэми** *я прошу тебя стать женой моего младшего брата*; **эн'ин'и хитэи хаӡӯнāн'и иггахан'и** *мать вышивала узоры для одежды своего ребёнка* (букв.: *...своего ребёнка для одежды его*); **хитэи сӯикталāн'и ōго!** *сделай для своего сына лыжи!*; **н'æдӯ бӯхэн'и ӡэулэн'и** *он дал человеку для его питания*; **тэггэн'и ӯбӯдӯн'и хосикталāн'и тулэхэн'и** *вместо одежды он установил ему только ногти*; **тōjо тāдӯ мапāчандӯ ӡэулэн'и тэи сэлэмэ мэггӡ эгдивэ вāхан'и** *после этого железный герой добыл много старику в пищу*; **тōjо дōвон'и инакиндӯ ӡэулэн'и ӡавахами** *поэтому его внутренности я взял на корм для собак*; **синэ эгди иңэктэ хитэjи ӡэулэн'и гāихан'и** *лягушка принесла своим детям в пищу много черёмуховых ягод*; **гāки сэктулэн'и эиктэвэ ӡавахан'и** [*она*] *воронам на подстилку взяла колючих еловых веток*; **пуӡӣ тэггэлэн'и хаӡӯлāн'и** (= **хаӡунāн'и**) **эгди хэббучити** *они при-*

везли для красавицы много одежды для неё и вещей для неё; **мэггэ хӯнаӡӣ ӡӯббалāн'и бāчандӯ ōхон'и** *герой построил для своей сестры на острове дом для неё*; **эн'э, асанāи бāхами** *мама, я себе жену нашёл*; **нӯңан'и асанāи бāхан'и** *он себе жену нашёл*; **бӣ синэвэ чоҕоӡи ӡавахами мэнэ асанāји** *я тайком взял тебя себе в жёны*; **Инси бāхан'и аханāји, хиккэ ахама** *Инси нашёл себе в жёны молодую женщину*; **тэггэлэи-дэ, хаӡӯнāи-дā ӡувэчивуји** *можно выменять одежду и снаряжение для себя*; **āңалāи-дā сэктунэи-дэ, илāчилэи мōводō бāӯхи бичи** *для своего ночлега ни подстилки для себя, ни дров для разжигания найти было невозможно*; **нӯңан'и ӡэулэи гэлэхэн'и** *он попросил для себя пищи*; **нӯңан'и ӡавахан'и вэчкэлӣ** (<*вэчкэлэи) *он взял её в собаки для себя*; **эдæлӣ** (<*эдылэи) **сӯн'ӡуин'и масӣ-и н'æва** *выбирает она себя в мужья самого сильного человека*; **иггисэлэи уктэвэ ӡаваҕа!** *возьми себе продукты на дорогу, мясо!*; **ӡæлāји ӡӯ н'иава бāхами** *я нашёл себе в напарники двух человек*; **хитэлэји тæс бāити** *они много детей для себя родили*; **хитэн'и ӯнталэи, āпӯлэи, тэггэлэји, кōктолōи, сӯиктэлэи, тадалэи, бэилэи гэлэин'и** *её сын просит сделать ему обувь, шапку, одежду, рукавицы, лыжи, стрелы и лук*; **тōми ӡӯглāји хонто ӡӯбба ōхоти** *потом они построили дом для себя, другой дом*; **ӡобои мапāча иггисэлэи макӯива умугдулэ катахан'и** *бедный старик привязал сушёную рыбу себе в пищу*; **аппилилаи ōӡāси-ма** *сделаешь ведь нож для себя*; **бӣ ӯгдалāји ōӡоңоји** *сделаю-ка я себе лодку*; **сулаки омо мэггэ бэичикулэн'и-гдэ ӡэулэи гэлэктэм, хипитукандулан'и кипираухан'и** *лиса в поисках пищи для себя в ловушке какого-то героя была придавлена в ловушке*; **тāдӯ ӡӯгјāји ōјо, туэчӣн'и** *сделал он там дом для себя и зимует*; **Инси хувэндулэ ӡајалихан'и ӯнтајāји, мæӯча патронаван'и, тэггэјэји, иггихэјэји** *стал Инси припрятывать в тайге обувь для себя, ружейные патроны, одежду и продукты для себя*; **бӣ, синэвэ ајаӯми, эдэјэви асаиви** *из любви к тебе я догоняла, чтобы ты стал моим мужем*; **тōјо отоңгојōји ōхон'и** *тогда он изготовил себе челнок*; **инаки, бэјӯ насаӡин'и тэггэјэи ōхоти** *они сшили себе одежду из собачьей и лосиной шкуры*; **аса очигиви, ӯнтајāви, тэггэјэви ōхон'и** *превратившись в женщину, шила себе одежду и обувь*; **тōми ӡæјэји кэлэчӣн'и Хӯтӯңка Сианӯва** *поэтому он пригласил себе в напарники Хутунка Сиану*; **сӯгӡасава ӡэккэ бэичиӡэси-мэ бӯ ӡэулэ̄му** *постоянно будешь ловить рыбу в пищу для нас*; **нада ākими, ӡэулэ̄му бӯда бӯвэсу!** *семеро моих братьев, дайте нам в пищу каши!*; **бӯа, ӡэулэ̄му бӯҕэ!** *небо, дай нам пищу!*; **аја, бӣ ōӡоңоји тимаки сӯ агдӯнāсӯ** *ладно, завтра я сделаю берлогу для вас*; **бā сунду ӡэулэсу эсин' бӯјэ** *небо не даст вам пищу для вас*; **иккэи хаӡӯнāти ōин'и эмуккэ-дэ** *новую одежду для них шьёт совсем одна*; **асанти** (<*асанāти) **бӯхэти хаталама** *дали девушек в жёны для них*; **тāдӯ тэи хитэкэ ороко агдӯнāти коилихан'и** *тогда тот парень сложил берлогу для медвежат*; **бӣ тэггэјэсу гэннэиви** *я пойду принесу одежду для вас*; **эи ӡӯглāти ōн' бāуји?** *как найти жильё для них?*; **сӯгӡасаңилāти вāхати, ӡэулэ̄ти усэктэвэ вāхати** *они ловили для них рыбу, добывали зверя для их пропитания*; **тāдӯ Мӯлиңка нāлāти бӯхэти дагга пāктаван'и** *тут же род Мулинка дал землю для них, высокое место на берегу*; **эси асанāббаи-дā баггиҕасу** *вам пора позаботиться и о жёнах для себя*; **гочо, бӯ агдӯнāббэи ōичаимӯ** *дядя, мы хотим сделать себе берлогу*; **амин'и, нэңун'и таӯчинахати сэлэвэ хаӡӯнāваи** *отец и его братья пошли ковать железо для своего снаряжения*; **ӡӯвагӣчан'и, сӯгӡахава бэичэӡэ̄ти, эму тувэн'и ӡэулэ̄бэи ихилāн'и** *с наступлением лета они будут ловить рыбу и вялить её, чтобы на зиму пищи хватило*; **хāн'и н'æ тулэгдэлэ̄ббэи-дэ, нāркӯлāббаи-дā, ӯгдалāббаи-дā ōмоји эсити тумнэјэ** *некоторые люди сеток, неводов и лодок для себя делать не умеют*; **тāдӯ ноңонти āглāббэи ӡукэ̄**

бāхати *там они с трудом нашли ночлег для себя*; **тӯ хуликтэмæ-æ, ӡāглāббэи бāктахати** *в таких странствиях они находили единоплеменников для себя*; **тӣсэббэ Нāмуңкаса ӯјæхати, мэндуи ӡāглāббэи ӡавахати** *Намунки спасли их и приняли к себе в сородичи*; **Мӯли дāтандӯн'и Мӯлиңка ӡавахати ӡāлāббэи** (<*ӡāглāббэи) *в устье реки Мули род Мулинка принял их к себе в сородичи*; **ңэн'ӡэ̄пи, эдилэ̄бэи гэлэктэнэӡэ̄пи** *давайте пойдем мужей для себя искать*; **ихихан'ӡибаји āңајāбаи ōхоти, ӡэппити** *как только добрались туда, соорудили себе шалаш и подкрепились*; **бӯајабаи бāхати Бисама** *место для себя они нашли на речке Бисан*; **бимæ, бимæ, бӯабаји ајаӡи сāлихати, бӯајāбаи бāхати** *жили, жили, свои места хорошо узнали, а потом нашли место для себя*; **тӯ бимдæ, хитэјэвэи бāхати – омо аса, омо хӯсэ** *живя так, детей для себя родили – девочку и мальчика*; **бити адулијāббаи ōӡōпи пэггэми** *давайте попробуем сделать сеть для себя*; **тōјо тулэгдэвэ-дэ, наркӯва-дā эгдивэ ōјо, ӯгдајāваи, отоңгојōвоји ӡуэчиӡэңэпи** *навязав побольше сетей и неводов, выменяем лодки и челноки для себя*; **тӯ гаивиса, тāва хӯдасивиса, тэггэјэвэји хаӡӯнāббаји,** ӡэулэ̄ббэји ӡувэчијэ, **н'ā хувэнти ңэјимӯ** *привезём, продадим, наменяем одежду, снаряжение и продукты для себя и опять уходим в тайгу.*

Суффиксом назначительного падежа оформляются связанные отглагольные существительные, обозначающие субстантивно мыслимое действие, с целью осуществления которого производится главное действие. Связанными они являются потому, что вне притяжательной парадигмы в форме назначительного падежа не функционируют. Примеры: **бӣ сӯ дōгдилāсӯ дигганаиви** *я говорю, чтобы вы слушали* (букв.: *...для вашего слушания*); **бӯ даңсава таңилāббаји гачиму** *мы купили книгу для своего чтения*; **тāдӯи сиппичиӡāпæ амба бэјэвэн'и ичэлэ̄бэи, ӡāктибаи тэлуңучигилэ̄бэи** *мы будем наблюдать оттуда, чтобы следить за чёртом и рассказывать сородичам*; **ајаӡи хулилэ̄вэи кэси гэлӣти** *они молятся, чтобы ездить удачно* (букв.: *...для своей удачной езды*); **кэңги насаван'и сэунэсијэ, инаки ујучэјэн'и оггичӣти** *они, разрезав кожу сивуча полосами, высушивают* [*на ремни*] *для привязывания собак*; **гōгди усэктэңивэн'и ӡавалāббаји вāхати** *они убили нанайца, чтобы забрать его пушнину* (букв.: *...для захвата своего его пушнины*); **мапа агдалāн'и аја хаӡума тэтиҕэсу** *на радость медведю наденьте красивую одежду*; **тāва сāгдиса гунэити – мапа мэнти гаилан'и ӡэптити** *это делают, как говорят старики, чтобы медведь угощение их с собой унёс* (букв.: *...для уноса медведем себе*); **тӯ гулугилэ̄ји мугдэмэ хōңија, тэи мугдэ ојодӯн'и мапа диливан'и нэдэин'и** *для смазки сажей он срубает пень и кладёт на него медвежью голову*; **пэггэлимэји бими мэнэ дōло, ой-до амбама иббэвэн'и, хиккэӡиҕэ хуэмэ хулими эми ңэлэјэ хулилэ̄ти...** *они, между собой советуясь, как бы прогнать злого духа, чтобы молодёжь ходила по тайге и не боялась...* (букв.: *...для хождения молодёжи по тайге без страха*); **Кэпимэ ихихан'ӡибэи, ӡэуивэ галāбаји хӯдасилихати ōсоббо, сукэвэ, бэју нахаван'и** *прибыв в Коппи, они стали продавать камусы, топоры, лосиные шкуры, чтобы купить себе пропитание* (букв.: *...для покупки своего пропитания*); **сāвӯхи н'ӣ бикин'и, вāӡāји хаӡумати ӡавалāји** *если неизвестные люди, то я их убью, чтобы захватить их имущество* (букв.: *...для своего захвата их имущества*); **аинāн'и бӯ орочи асан'и дōкидун'и бāла сэиктэӡи ӡӯббава ōхоти, хитэ бāлāн'и тāдӯ бāхани хитэи** *раньше мы, орочи, когда женщина бывала беременной, делали из еловых веток на улице шалаш для рождения ею ребёнка там*; **гэббэңку галāји камичива ӯксаӡи ōити** *короб для сбора ягод изготовляли из бересты*; **кӯлӯмӯи ӯксаӡи охо, кучэ̄мэ-дэ̄, ун'ава-дā, саппӯива-дā нэлэ̄вэи** *из бересты делали чумашки* (деревянный сосуд) *для складывания ножей, ложек,*

палочек для еды; **гэ, бити ӡӯкти гаилāбаи хувэмэ тагдамаја, маңгаӡи тагдами бэичиӡэпи** *чтобы принести домой пищу* (букв.: *для приноса домой пищи*), *нам нужно, рассердившись на тайгу, возбудить в себе ярость и охотиться*; **мӯдэду сӯгӡасава буталāји н'ā хӣктэӡи тулэгдэвэ ōлихан'и** *для своей ловли рыбы в половодье стал он вязать сетку из крапивы*; **бӣ н'аӯки йгилэ̄му, сиктиму ӡаваӯа** *для моего входа первой держись за мою поясную сумочку*; **хӣппи бāгдилāти би гидаӡи хаппиӡаңӣ бити бӣпи агдандӯлин'и** *для существования наших потомков я разгорожу пальмой угодия, на которых мы живём*; **аја-гин'и! гэ, бӣ-дэ̄ бэивэ нэ̄ӡэңӣ гида ӡаппалин'и, баи бāгди хӣји бӯава гэббилэ̄ти** *ну ладно, положу и я свой лук рядом с пальмой, чтобы наши дети могли дать названия своим местностям* (букв.: *...для названия своими детьми своей местности*); **сāгдӯңкӯ ōчиндӯти аминти касахан'и хоңто бӯала, хоңто хала олōн'и** *когда стали взрослыми, их отец послал в новое место, чтобы другой род получился* (букв.: *...для становления другого рода*); **тӣ тэувэ эчити эмэ̄ гэтугду наңнаӡи бӯлэ̄и ӡавахан'и** *брал он эти товары для того, чтобы давать их* (букв.: *для давания*) *в долг тем, кто не приехал*; **си, хитэкэ, мин'ӡи галилāи эмэхэси-нӯ?** *ты, паренёк, для своего состязания со мной явился?*; **бӣ мэггэмэ вāлāји эчими асаја** *я догоняла героя не для того, чтобы убить* (букв.: *я для своего убийства героя не догоняла*); **сӣ, хитэ ама, дōкчилāмӯ н'имачиӯа!** *ты, милый паренёк, расскажи сказку для нас!* (букв.:... *расскажи сказку для нашего слушания!*); **Ингури Бāтӯ мапāча, дӯмэси, багдимаси ичэлэ̄му н'ӯӯ!** *старик Гремящий Богатырь, выйди, чтобы мне увидеть твоё обличье, твою внешность* (букв.: *...для моего обозрения твоего обличья, твоей внешности*); **агдӯва сāлāмӯ эккувэ, гэ!** *заезжай сюда, поделись-ка со мной новостями!* (букв.: *для моего знания новостей заезжай!*); **минэвэ вāлāји амба аггалаин'и** *это нечистая сила хитрит, чтобы убить меня* (букв.: *...для своего убийства меня*); **бӯаси н'ӯлэ̄ји уккэи гэлэктэин'и** *он стал искать дверь, чтобы выйти* (букв.: *...для своего выхода*) *на улицу*; **тадава, бэивэ ӡавахан'и чӣндэкэвэ вāлāи** *он взял стрелы и лук для убийства птички*; **тōјо тāдӯ тэ̄хэн'и мэдэвэ сāлāи** *он присел там, чтобы узнать новости* (букв.: *...для узнавания новостей*).

Грамматической особенностью связанных отглагольных существительных в назначительном падеже является то, что они способны управлять падежными формами зависимых от них существительных и к ним могут примыкать наречия, которые характеризуют действие, выражаемое этими существительными.

Следует отметить морфологический вариант суффикса назначительного падежа **-лака/-лэкэ/-локо**, встречающийся в составе отглагольных связанных имен существительных. Напомним, что в удэгейском языке орочскому показателю **-лака** соответствует суффикс **-лага/-лого/-лэгэ**. Примеры: **сӯгӡасава ӡэккэ бэичиӡэси-мэ бӯ** ӡэулэкэ̄му *ты постоянно будешь ловить рыбу для нашего пропитания*; **эси мэггэ̄ мапаңӣ сӣлэкэји, кучкэми саббин'ӡи сивэгихэн'и** *герой остро наточил нож для разделывания своего медведя*; **сӯ-дэ̄ бāси н'ӯӯсу бӣ сунэвэ вāлāками!** *ну-ка вы, выходите на улицу – я убью вас!* (букв.: *...для убийства мною!*); **бӣ синэвэ тавāхи касалāкаи хэвэтихэми** *я позвал тебя, чтобы послать* (букв.: *для посылания туда*); **Јōлима ихихандӯи муралихан'и баггианқати, нӯңаман'и даӯңналакати** *после того как подошёл к речке Ёли, стал кричать заречанам, чтобы перевезли его.*

Творительный падеж выражается посредством суффикса **-ӡи**.

Главная функция косвенного дополнения в форме творительного падежа – обозначать орудие действия в широком понимании этого слова: всякий вообще предмет (в широком смысле), посредством которого субъект совершает действие, в частности – органы тела и способы проявления жизнедеятельности, средства, используемые для перемещения в пространстве, для перехода из одного состояния в другое, для иного воздействия на другой предмет. Примеры: **мōӡи тијолово** *обопрись на палку*; **иммэӡи иппиӡэси** *зашьёшь иголкой*; **олоки ила бэгдиӡи чӯчагихан'и** *белка на трёх лапах убежала*; **мапāча бэгдиӡи долочихан'и** *старик захромал* (букв.: *...на ногу захромал*); **ӯпан'ӡи таригиригири!** *топором изрублю, на вертеле изжарю*; **кӯгэӡи кӯгэӡэңэн'и māки** *а мехами-то работать некому*; **тāдӯ ӯгдаӡи ңэнэхэти** *вот поехали они в лодке*; **мэ̄ндуи сэиктэӡи сэктухэн'и** *себе она постелила мягких еловых веток*; **нада мэггэ̄ пакан'ӡи эвихэти** *семеро героев играли в мяч*; **э̄ки эдин'и тӯккиӡи гаин'и э̄кивэ** *лягушкин муж везёт лягушку на нарте*; **пуӡимэ эббэнэӡи катаја ӡӯкти гаихати** *завернули они красавицу в брезент и понесли домой*; **отоңгоӡи ңэнэви, отоңгови ӡајаӡаси, тāдӯи нāли бэгдиӡи ңэнэӡэси** *поезжай на челноке, а потом спрячь свой челнок, иди дальше пешком по земле*; **тадаӡи эвӣн'и** *он играет со стрелами*; **эн'ин'и хаӯлæ ōхон'и иммэӡи умэмэ, иктэӡи урутихэн'и** *его мать сделала крючок из иголки, согнув её зубами*; **мэггэ̄ тӣ пуӡӣ ӡӯктин'и исагӡи ичэ̄чихэн'и** *герой бросил взгляд* (букв.: *посмотрел глазами*) *на дом той красавицы*; **мэггэ-гдэ̄ тāӡи исагӡи ичэ̄чин'и** *герой следит за ней глазами*; **тэи гасава омō инэңу тæс ӯлаӡи асактахати** *целый день они гнались за той птицей на оленях*; **ӡӯ н'æ мōмиӡи таггава бэичимэји ңэнэхэти** *два человека поехали охотиться в море на двух морских челноках*; **тōјо эхи-гдэнэ дэрухэти чагӡампӯңибаи эггучин'ӡи** *а потом тут же они стали ловить своего зайца крючками*; **ңэихэн'ӡи, алиңкива иктэӡи иктэмэнэ̄, гаихати** *придя, они схватили в зубы чумашку и принесли*; **Маңи суиктаӡи асачӣн'и нагӯна бэјумэ** *Манги гнался на лыжах за лосихой с телёнком*; **асан'и илам паси, уктэ пасикаван'и, уксāӡи катаја, бӯхэн'и** *его жена завернула в бересту три куска, три кусочка мяса, и дала*; **индаксаӡи н'амагдалахати, сӯббӯӡи нэкэлэхэти** *укрывали собачьим мехом, пеленали в рыбью кожу*; **доббо āми-дā бэјумэ эгди вāха н'ӣ бэју насаӡин'и нэмэгијэ, āпиңгихати** *и ночью, во время сна, тот, кто убил много лосей, закутывается в лосиную шкуру и спит*; **боло, хувэнти боломоји, ӯксама икоӡи икочӣти** *во время осенней охоты в тайге варили пищу в берестяных котлах* (букв.: *...берестяными котлами*); **тōјо гаихати туккиӡи** *увезли его на нартах*; **кэңги ӡоло ојолон'и туктичэ̄н'и, ӡоббоӡи аккија, тиндаити** *когда сивуч вылезет на камень, в него бросают гарпун* (букв.: *бросают гарпуном*), *а* [*ремень*] *отпускают*; **тэггэјэ, каңаӯн'ӡи каңахами** *сняв* [*шкурку*], *я натянул её на распялку* (букв.: *...растянул её распялкой*); **сэугӡи сэулими-дэ̄ ӯгдава эхин'и этэјэ** *а если грести вёслами, лодку с места не сдвинешь*; **орочи бинокиӡи ичэ̄кити**: **гāмди миӯчаңки-маки** *смотрят орочи в бинокль: все с ружьями*; **тāва асиктан'ӡи катаити** *их* (кости) *обматывают еловыми ветками.*

Косвенное дополнение в форме творительного падежа может обозначать предмет, служащий материалом для изготовления чего-нибудь, например: **сāгди гиамсаӡимӯ тӯралаӡāси, эутулэӡиму сæңилаӡāси, насаӡиму эббэптимэ ōӡōси** *из моей большой кости ты сделаешь столб, из моих рёбер – стропила, из шкуры моей – крышу*; **мōӡи кидиптимэ ōхон'и** *он сделал из дерева крепление для лыж*; **мōӡи куктихэти** *они сделали из дерева загородку*; **мōӡи ōлихан'и тэмумэ** *он из деревьев стал плот сооружать*; **мōӡи илаӯма кӯахан'и** *из прутьев он настрогал ритуальных стружек*; **сӯгӡаха сӯббӯӡин'и тэггэвэ ōхоти** *из рыбьей кожи они сделали одежду*; **инаки, бэју насаӡин'и тэггэјэи ōхоти** *они сделали одежду для себя из собачьей и лосиной шкур*; **насаӡин'и, ōсоӡин'и** (<*ōсогӡин'и) **тэң хусэнтэ-ккэ̄ хаӡулаити** [*одежду*] *из шкур и камусов носят только мужчи-*

ны; **сӯгӡаса дӯмэн'и ӯксаӡи гӣӡāси** *вырежешь из бересты фигуры рыб*; **энӣм н'уктэӡин'и уггун'иӡи бэккэхэн'и** *он качал люльку на верёвке, свитой из волос своей матери*; **тулэгдэвэ хӣктэӡи ӧхо** *сети изготовляли из крапивы*; **сэиктэӡи сэктэуити** *они сделали подстилку из веток*; **лалава-дā хачин-хачин ӡиэктэӡи, упан'ӡи хала-хала ӡэуивэ ӧхоти** *кашу и другие угощения варят из всяких круп и муки.*

Форму творительного падежа всегда имеет косвенное дополнение совместности, обозначающее дополнительный субъект, чаще всего лицо действия, например: **Пэгэликтуӡи биӯ** *живи с Пэгэликту*; **имаӡи ӡӯн'и ӡэппити** *поели они вдвоём с козлом*; **бӣ нокоӡи эвӣви** *я поиграю с племянником*; **бити амаӡи, эн'эӡи гэсэ биӡӗпи** *мы будем жить вместе с отцом и матерью*; **тэи мэггэ-дӗ тāла эвинэхэн'и лаӯӡи хитэӡин'и гэсэ** *и тот герой пошёл туда поиграть вместе с детьми слуг*; **тӣ хотондӯ омӧ эӡӗ хаталаӈиӡийи бичин'и** *в том городе жил царь с дочерью*; **тэи бити мэггэӈиӡипи гэсэ салӣчихан'и** *тот вместе с нашим героем пообедал*; **аинāна хонто халаӡи сори, сори, чаӈити чу маӈга бичин'и** *в давние времена всё время воевали с другими родами, вражда была очень сильная*; **кӣлэнти бāли эн'ин'ӡи ӡимахан'и** *слепой пошёл с матерью в гости к эвенкам*; **хаӡӯн'ӡибаи гэсэ оггичихати даӈсабаи** *вместе со своими вещами они сушили и свои книги*; **бӣ эдийи амба-баӡӯӱиӡи сорӣн'и** *мой муж сражается со своим врагом – чёртом*; **нӯӈан'и сэгӡӗ мапаӡи сорӣн'и** *он сражается с красным медведем*; **тэгихэндуи ӡэппин'и аӯсиӡи гэсэ** *после того как встал, он поел со своим зятем*; **пуӡӣ бāгдихан'и инакин'ӡи-ӡæӡи** *жила-была красавица с товарищем собакой*; **нэӈун'и вāӈнахан'и сэвӗн'ӡи** *младшая сестра вместе с духом-помощником пошла убивать*; **аја тэггэји тэтигихэндуји эдиӡи гэсэ очигихан'и** *одев хорошую одежду, она снова осталась со своим мужем*; **эн'ин'и хитэи бāхан'ӡи бӯала сэиктэмэ ӡӯгду хитэӡи гэсэ ӡāма āӈахан'и** *после рождения ребёнка мать вместе с ребёнком на улице в шалаше из веток спала десять суток*; **тигдэду ӈӣчи н'ӣӡи-ӡæӡији сологоми солоки маӈга бичин'и** *подниматься вверх по реке в дождь с молодым помощником трудно*; **амибаи, эн'ибэи гунэивэн'и эми дӧгдија, экин'и нэӈун'ӡији гаӈнахати ӡӣктэвэ, ин'амӯктава** *не послушавшись совета своих родителей, старшая сестра со своей младшей сестрой пошли собирать голубицу и морошку*; **мӣ хитэӡиму асалаи осин'и, мӣ эвихэи ӡолово ујихэ н'ӕдӯ бӯӡэнэи** *уж коли хочет жениться на моей дочери, так отдам тому, кто поднимет мой камень для состязаний*; **би амими Пэгэликтуӡи асаӈки** *мой отец женат на Пэгэликту*; **сӣ чибӡэӡи тэггэкиӡи эдилэӡӡси** *ты выходи замуж за того, кто в рысьей одежде*; **ноӈон'и тӣ купæсэ хаталаӈиӡин'и асалаин'и очин'и** *он посватался за купеческую дочь*; **тэи хатала тэи Саксима хотоӡи эдилэин'и** *придётся той девушке выйти замуж за Шершавую Плешь*; **мэггӗ нэктэ хитэӡин'и, пуӡин'ӡи асалахан'и** *герой женился на дочери кабана, на красавице*; **пуӡи эдилэхэн'и эксэӡи** *красавица вышла замуж за волка.*

По всей видимости, не является падежным сочинительное значение суффикса **-ӡи**. В подобных случаях он имеет статус сочинительной частицы, например: **тāдӯ кӯкуӡи мэггэн'ӡи соримачихати** *тогда лебедь и герой стали бороться*; **пуӡин'ӡи, мэггэн'ӡи тӯ тэчити** *посидели красавица и герой*; **тэи мапāчаӡи, мэггэн'ӡи тӯ соримачилихати** *тот старик и герой начали бороться*; **Инси Пāгаӡи ӡӯн'и Кэпинти ӈэихэти** *Инси и Пага вдвоём поехали в Коппи*; **пуӡӣ хитэӡи ӡӯн'и јандакӯ ӡӯббадӯн'и мэнэӡихэти** *красавица и её сын остались вдвоём в доме енота*; **нӯӈан'и Кā мапāча хитэӡин'и дамихима ӯмимæ тӗсӣти** *она и дети старика Ка сидят, покуривая табак*; **ом мапāча, мамāча ила хитэӡи**

бичити тāдӯ *там жили один старик и старуха с тремя детьми*; **тāдӯ дӯсэ асан'ӡин'и ӡӯн'æ бичити ӡӯгду** *там тигр и жена его жили в доме.*

Вместе с тем необходимо отметить, что функционирование суффикса **-ӡи** в качестве частицы имеет некоторые особенности, не свойственные другим частицам: при притяжательном оформлении существительных с суффиксом **-ӡи**, последний всегда предшествует притяжательным суффиксам. Подлинные частицы в составе слова всегда занимают конечную позицию.

Имена существительные в форме творительного падежа могут выражать косвенное дополнение повода, обозначающее предмет или действие, послужившее непосредственным источником совершения действия или возникновения состояния, например: **бӣ сӯлакиӡи эсими ӈӗлэјэ** *я лисы не боюсь*; **тӣсэ хитэти ӈӗлэхэти Дэвэктэӡи** *их дети испугались Дэвэкты*; **пуӡӣ ӈӗлэхэн'и мэггэн'ӡи** *красавица испугалась героя*; **эӡи ӈӗлэјэ амбан'ӡи** *не бойся чёрта*; **тэи чаӈитиӡи н'æ таӯн'и ӈэлэхэти** *того разбойника все боялись*; **лӯчан'ӡи мāн'ӡу хуӈкусэн'и ӈӗлэин'и** *маньчжурские хунгузы боятся русских*; **тӧјо эӡэн'ӡибэи ӈӗлэјэ, ту салиалихати** *побоявшись той своей хозяйки, они стали обедать*; **н'уӈу нэӈун'и Пэгэликтуӡи ин'эктӣти** *шестеро его братьев смеются над Пэгэликту*; **чэӡэ, бити Јӧминка хитэӡити ин'эктэхэпи** *и правда, мы ведь смеялись над ребёнком Ёминков*; **тāдӯ кӣлэ ин'эктэхэти бэгдиӡин'и, балиӡин'и** *затем эвенки стали насмехаться над его ногами и слепотой*; **тāӡи илаӡими, эчини эмэгијэ** *стыдясь того, она не вернулась*; **бӣ пэггэм энусӣн'и, н'иктаӡиви энуми бӣн'и биӡэ** *я чувствую, что он болеет, из-за спины, видно, болеет*; **иггисэӡи ӡӧчохоти** *они из-за нехватки продуктов бедствовали*; **мӧӡи-дā эсин'и ӡӧчојо** *и в дровах она не нуждается.*

К последним примерам довольно близки предложения, в которых формой творительного падежа имени существительного выражается косвенный субъект при глагольных словах страдательного залога или именных, обозначающих состояние; например: **бэјэн'и гāм н'уксэӡи н'акаппин'и** *всё его тело сажей перепачкалось*; **даваӡи-дā дабдахами** *я побеждена кетой*; **тӣ сагдилāн'и хотӧ тојиван'и гāмди угдаӡи-маки ӡалӯппин'и** *берег того огромного города весь заполнен лодками.* Отметим, что подобные примеры достаточно редки.

Именем существительным в форме творительного падежа выражается косвенное дополнение возмещения, обозначающее предмет, употребляемый в качестве компенсации за что-либо, например: **усэктэвэ ӡуэчихэти ӡэвуиӡи, ӯпан'ӡи, бусӯӡи, дамихин'ӡи, мæучан'ӡи, аракиӡи** *зверя обменивали на продукты, на муку, ткани, табак, ружья и на водку*; **эи ӡāгдӯлаји ӡэулэ̄и тулэгдэӡи ӡувэчиӡэӈэји** *я могу за сеть выменять пищу для себя у своих сородичей*; **киака Кэпимэ ихимакта Сианӯдӯ-дā хӯдахихати ому бэју ӧсоббон'и ила гӯмаскаӡи** *приехав в Коппи, удэгейцы продали и Сиану один лосиный камус за три рубля.*

Форму творительного падежа имеет косвенное дополнения отождествления, которое обозначает, как называется какой-либо предмет, чем он считается или является, например: **тэи хӗтэвэ-гдэнэ орочи уркӗӡи гэббихэти** *таких нерп орочи называют уркэ*; **гаса хачиман'и чэккэвэ исӯанӡи-мāки гэббӣчити** *всякую вообще белую птицу исуа называют*; **тӧми тӣ аса дӯсэӡи ӧчин'и** *потом эта женщина стала тигром.*

Формой творительного падежа имени может быть выражено косвенное дополнение исхода, обозначающее исходный пункт движения или отсчета расстояния, например: **тијэхэндун'и эмугдэӡин'и иӈэктэ н'угихэн'и** *когда она давила, из её живота появилась ягода черёмухи*; **сӣ эксэн'ӡи чӯчагӣси** *ты от волка убегаешь*; **Māӈгӯӡи хуликтэхэти тӣ купæсэ** *те купцы приезжали с Амура*; **усэк-**

тэвэ хўдасихати лўча купæсэдун'и, Ладивастокаӡи хуликти ададў *пушнину продавали русским купцам на пароход, который приходил из Владивостока*; **тў бимæ, Дāтан'ӡи эмэхэти Нāмўңка ӡāңн'и** *через некоторое время из Даты приехали сородичи Намунков*; **тэмдæ бими, сўкўланӡæӡи ӡўӡи бэјэки ўгда эмэин'и** *когда он так сидел, с севера приближалась лодка, а в ней два человека*; **мāн'ӡў хуңкусэӡин'и чўчами эухи эмэхэти** *сбежав от маньчжурского хунгуза, они приехали сюда.*

Оформление существительных суффиксом творительного падежа может быть обусловлено значением именного сказуемого, функцию которого выполняет прилагательное обладания, например: **бī амими Пэгэликтуӡи асаңки** *мой отец женат на Пэгэликту*; **сўббўӡи тэггэки, сўббўӡи хэики, сўббўӡи ўнтаки** *он в халате из рыбьей кожи, в штанах из рыбьей кожи, в обуви из рыбьей кожи* (букв.: *он одет в халат из рыбьей кожи, одет в брюки из рыбьей кожи, обут в обувь из рыбьей кожи*); **ākин'и сўлакиӡи тэггэки, нэңун'и чибӡэӡи тэггэки** *старший брат в одежде из лисьей шкуры, младший – в одежде из рысьей шкуры*; **Акўңка сагдў бичин'и омō н'æ Будэңгэриӡи гэббики** *среди Акунков жил один человек по имени Будэнгэри* (букв.: *...именуемый Будэнгэри*); **тэи амāлан'и н'а бāгдихан'и Јомиңкала Будйкулиӡи гэббики хитэкō** *после этого у Ёминков родился ещё один ребёнок, именуемый Будыкули*; **эӡэхэ чйндэкэ-дō би, пандў хоилаӡи гэббики** *есть ещё птичка – талисман, именуемая «хоила-ухажёр»*; **гамди аисин'ӡи-маки хаӡуңки** *она вся одета в одежду из золота.*

Если прилагательное обладания выступает в предложении в роли определения, то к нему может примыкать наречие, оформленное суффиксом **-ӡи**, например: **тэи илāн'ӡи дилики Иңгури Бāтўндўла исиви, ајаңиӡи н'эӡэси** *добравшись до того самого трёхглавого Гремящего Богатыря, держи себя осмотрительно*; **омо мōдў надан'ӡи хитэки умуки бичин'и** *жила на дереве летяга с семью детёнышами* (букв.: *...семидетная летяга жила*); **тāдўи илан'ӡи бэјэки ўгда н'ā эмэин'и** *потом ещё лодка едет с тремя людьми* (букв.: *...трёхлюдная лодка едет*); **ичэхэн'и надан'ӡи н'æки тэмтиүэ омō дувэвэ ўлйвэн'и** *он увидел, что мыс огибает лодка с семью людьми*; **сй ӡўӡи ңāлаки очигихаси** *теперь ты стала с двумя руками* (букв.: *двурукой*); **нэңуми синэвэ гагдаӡи ңāлаки токкичихан'и** *мой младший брат видел тебя во сне однорукой*; **Акўңкава бўа бāгдикўңкин'и тэнō-э н'ōки ӡўӡи асаңкива** *бог сотворил Акунков с самого начала имеющими двух жён*; **хонто халасава бўа бāгдикўңкин'и чу н'ōки омокон'ӡи асаңкива, хāн'ива аса анаӡи** *другие рода бог создавал вначале одножёнными, а иных и неженатыми*; **хāн'и бэју илан'ӡи босоктоки бйн'и** *некоторые лоси бывают с тремя почками* (букв.: *...трёхпочечными бывают*); **тāла эмэхэндун'и-дэ, хāс ӡўӡи хитэки мапа тў бйн'и** *когда он туда прибыл, там уже медведица с двумя медвежатами* (букв.: *...там уже двухдетная медведица*); **сй хувэнду ӡўӡи орокоңкива мапава эӡи вāја!** *не убивай в тайге медведицу с двумя медвежатами* (букв.: *...не убивай двухдетную медведицу*); **инэңу таўндўн'и ичэин'и ӡўӡи орокоңки мапава, хўнэвэ, хонто-хонто бўати хулимидэ, ӡэк бāчин'и ӡўӡи орокоңкива хўнэвэ** *каждый день видит там медведицу с двумя медвежатами, в какие бы места он ни ходил, постоянно встречал эту медведицу с двумя медвежатами*; **тōмæ эмунэ вāхан'и омō хўнэвэ ӡўӡи орокоңкива** *наконец однажды он убил медведицу с двумя медвежатами*; **аўсиси чэккэн'ӡи гāличаки, бāӡўн'и амба сэгӡэн'ӡи гāличаки** *твой зять с белым пятном на шее, а его враг-чёрт с красным пятном на шее* (букв.: *твой зять белопятнистый на шее, а его враг-чёрт – краснопятнистый на шее*); **тāдў тэи хитэкэ исихан'ӡи гаппахан'и сэгӡэн'ӡи гāличаки мапава** *тогда тот мальчик,*

приблизившись, выстрелил в медведя с красным пятном (букв.: *...выстрелил в краснопятнистого медведя*); **ӡиппун'и чāгӡан'ӡи вајаңки** *его оболочка с белым пятном на шее*; **хоңто халава дахўлихати мэнтибэи – ўккаӡи н'æки халасабба, ӡōчōңкў гэтусэббэ** *начали они подчинять себе другие роды – малочисленные* (букв.: *малолюдные*) *и бедные*; **эмунэ бāгдихан'и Јомиңка хитэти тэң дўсэ бэјэӡи хўраңки** *однажды у Ёминков родился ребёнок с лицом как у тигра* (букв.: *...тигроподобнолицым*); **тэи купæсэ-дō хаталан'ӡи хитэки бичин'и** *и у того купца дочь-девица была* (букв.: *а тот купец дочередетным был*).

Анализируя аналогичные конструкции в нанайском языке В.А. Аврорин писал: «Форма творительного падежа здесь в значительной степени утратила свой падежный характер. Об этом свидетельствуют особенности ее значения, а также то, что она употребляется в параллель с наречными вариантами качественных слов или деепричастными вариантами глагольных слов. Следовательно, если в подобных случаях и можно говорить об управлении, то только условно, имея в виду, что управление уже в значительной мере продвинулось по пути перехода к примыканию» [1981, с. 31]. На наш взгляд, в составе рассмотренных предложений суффикс **-ӡи** является формальным показателем наречий, которые примыкают к определениям, выраженным прилагательными обладания, последние образованы посредством словообразовательного суффикса **-ки** от соответствующих основ имен существительных.

Непадежное значение имеет суффикс **-ӡи** и в составе наречий, где он является их формальным признаком, например: **тāдў кусун'ӡи ӡаваја, тйнэхэн'и** *схватив её силой, она стала искать насекомых*; **нўңаман'и тэмбэн'ӡи ӡўкти гаихати** *потянули её волоком домой*; **ајаӡи биӡэпæ** *давайте жить по-хорошему*; **лāкиӡи хуликтэми, надā аңңан'ива хуликтэӡэңэји** *если близко идти, то буду ходить семь лет*; **бэгдиӡи адава даван'ӡи ңэнэхэн'и** *пошёл он пешком через перевал*; **тāдўи дувэн'ӡи гулиңкин'и асами хоктолин'и** *затем он отправился пешком по следам своей жены*; **тāдўи нāли бэгдиӡи ңэнэӡэси** *иди дальше пешком по земле*; **тæс мўрй эгдиӡи алаўн'ӡи чиңгæр эмэгихэти** *запрягши очень много лошадей, покатили со звоном*; **гэрэ н'й ајаңиӡи æуктāкити-да – чэӡэ-дэ ӡупэк ачаин'и** *когда все люди внимательно проверили – действительно подходит точь-в-точь*; **тэи мэггэ ајаӡи бāчихан'и** *тот герой хорошо* [*его*] *встретил*; **умуксэвэн-дэ эгдиӡи умуксэлэхэн'и** *и жиру он много намазал*; **ајаңиӡи ичэчиүэ!** *смотри хорошенько!*; **туггэн'ӡи хулиси очин'и** *он стал быстро ходить*; **Бōктоңо Маңгўла туггэн'ӡи, ходон'ӡи хулиси очин'и** *быстро, словно дух скорости, Боктонго стал ходить на Амур*; **тй тэувэ эчити эмэ гэтугду наңнаӡи бўлэи ӡавахан'и** *он брал эти товары для того, чтобы давать в долг тем людям, которые не приехали*; **тў бимæ, маңнаӡи мапачаңгихан'и** *так живя, он сильно состарился*; **бити мэггэңипи мэнэ асаңки надā тōӡи бајачими бичин'и** *герой наш со своей женой стал жить в семь раз богаче прежнего*; **тōми ти чāгӡампў маңгаӡи морандахан'и** *потом тот заяц громко крикнул*; **би синэвэ чоүоӡи ӡавахами мэнэ асанāји** *ведь я тайком взял тебя себе в жёны*; **тэи хувэндулэ усэктэвэ вāја, ўјакāн'ӡи бўхэн'и** *и он, убив зверя в тайге, понемногу раздавал*; **гамдæ бикити, дэтиңивэти ана туггэн'ӡи мў галихан'и солиӡæӡи** *пока они собирали, их болото стало очень быстро затапливать водой, которая шла с верховьев реки*; **си ајаӡи н'эхэхи** *ты хорошо сделал*; **мāн'ӡў оккин'ӡи н'экин'и, минти сāўӡахў** *если маньчжур будет плохо поступать, сообщите мне*; **орочи маңгаӡи ңэлэхэти** *орочи сильно испугались.*

К наречиям тяготеют слова, образованные посредством суффикса **-ӡи** от связанных основ существительных, т.е. от основ, которые функционируют лишь во

взаимодействии с суффиксом **-ӡи**, например: **Каӯн'ӡианқа тувэ ахактан'ӡи, омō чāгӡампӯва ин'икимэ ӡавахан'и** *во время охоты зимой Каундянки поймали зайца живьём*; **тōјо чāгӡампӯ-гдана н'ӣва вāн'ӡи дэрӯхэн'и** *затем заяц стал людей убивать*; **хэичин'ӡи омō ӡӯгдӯ бихи н'ӣва гāмди вāхан'и** *вытоптав в одном доме всех людей, которые там были, убил*; **мӣнду-дӘ јава-дā ōво таӯчин'ӡи** *сделай и мне что-нибудь посредством ковки*; **олон'ӡи аккилихати Асиңкати** *вброд стали они подходить к Асинкану*; **эјӘнӡи даӯхан'и баггихи** *он переехал на другой берег вниз по течению*; **н'æ бӣти бӯати ӡајан'ӡи хокчојо, доббо гāмди н'ӕва вāктахати** *украдкой нападали на населённые места, убивали ночью всех мужчин*; **мэггэ хэггиси тāн'ӡи нāти тиббугихэн'и** *герой рывком вниз повалил его на землю*; **тāдӯ хоккон'ӡи-дā эвихэн'и, тутун'ӡи-дӘ эвихэн'и туксан'ӡи-дā эвихэн'и** *он стал играть там, прыгая на одной ноге, бегая, прыгая на двух ногах* (букв.: *…прыжками на одной ноге, беганьем, прыжками на двух ногах*); **тадаӡи гаппан'ӡи вāин'и** *пуская стрелу* (букв.: *пуском стрелы*), *убивает*; **сукэлэчи н'и опкоӡи тан'ин'ӡи мōличӣти** *люди без топоров приносили дрова, волоча их крюком*; **тāдӯ мапāча микин'ӡи ӯгдати мӘнэккэ зугихэн'и** *тогда старик сам ползком добрался до лодки*; **би хӯккава пэггэми, хӯккачин'ӡи пэггэхэми** *я попробовав петлю, пробовал ловить петлёй*; **ӯликса бичи дōлин'и мō, мэңдэ-мэңдэ тӣјэ кичо-кичо хукэлин'ӡи эјэин'и эгдиӡи** *по тому месту, где была старица реки, множество целиком сваленных деревьев несётся и торчком, и плашмя*; **тāнти чаңити эмунэ ңэнэхэти Кэпи дӘндулин'и даван'ӡи Хӯтӯ дӘнтин'и** *такие разбойники отправились по верховьям реки Коппи с перевала к истоку реки Хуту*; **бити ӡӯн'и амбама пэггэӡӘпи иббэн'ӡи сэвэн'ӡибэи** *попробуем-ка мы вместе со своими духами прогнать этого чёрта*; **Хӯтӯңка Сиану нэңун'ӡӣ Барāтаӡи гӯлиңкин'и Кэпиндуи Кэпки ӯливан'и солон'ӡи** *Хутунка Сиану вместе со своим младшим братом Баратой отправился из Коппи вверх по реке Кэпки.*

Дательный падеж выражается посредством суффикса **-дӯ/-ду**.

Форму дательного падежа существительного может иметь обстоятельство места, обозначающее место нахождения предмета или протекания действия, например: **ōки ӡӯббадун'и дигганаин'и** *в лягушкином доме* [*кто-то*] *говорит*; **тāдӯ ӡӯббадӯббаи āңагихати** *они переночевали в своём доме*; **гусиббэи ңāстӯман'и би хундукидуми бичимэ ӡавахасӯ!** *вы взяли нарукавник своего дяди, который хранился в моём сундуке!*; **мӘнэ-мӘнэ ӡӯгдӯви бичити** *они жили в своих домах*; **ӡэу-дӘ māки, тэггэ-дӘ māки бӣ ӡӯгдӯмӯ** *в моём доме нет ни еды, ни одежды*; **бӣ ӡӯгдӯмӯ эӡи гō бијэ** *ты не будь долго в моём доме*; **сāгдӣ-и ӡӯгду бичити** *они жили в огромном доме*; **ӡӯгдӯббаји кэндихэти** *они сделали в своём доме загородку*; **синэ мӘнэ ӡӯгдӯи бāгдихан'и** *мышь жила в своём доме*; **мапāча тӘчӣн'и нāдӯи** *старик сидит на своей постели*; **би ӡӯгдӯм āңаӡасæ** *переночуй у меня в доме*; **уктэ-дӘ бӣн'и, оггохō уктэ, бӯда-дā бӣн'и ӡāлиду** *в амбаре было и мясо, и сушёное мясо, и крупа*; **нэңун'и уккэду тамсидӯ āхан'и** *младший брат его спал на нарах у двери*; **надан тадава уккэду нāла гаппахан'и** *он вонзил в землю у дверей семь стрел*; **тāдӯ дэккэндун'и уктэ эгди бичин'и** *там у него в амбаре много мяса было*; **сāгди мō тэңэндун'и тōво илахан'ӡиви н'ӣктаји пиким бин'и биӡэ** *развёл он костёр под высоким деревом и греет спину свою*; **тōти нāмӯ кијадӯн'и дōхон'и** *вон там на берегу моря села*; **сӯлаки тэи анӣ-и ңочкон'и бāчандӯ эмуккō мэнэӡихэн'и** *осталась лиса одна на крохотном островке*; **сӘксэ ӡукэ ојодӯн'и эјэхэн'и** *по льду потекла кровь*; **тамтака ӯлила гāдин'и, кэммуки нāмӯдӯ гāдин'и** *краснопёрка нерестится в реке, а сельдь – в море*; **сӯлакиӡи тэггэки ōки ӡаппалан'и тӘхэн'и, чибӡэӡи тэггэки мō ӡаппадӯн'и тэхӘн'и** *одетый в лисью одежду сел рядом с лягушкой, а одетый в рысью одеж-*

ду сел рядом с поленом; **ңāладӯ ин'аптӯ-дā бӣн'и, гилэпту-дӘ бӣн'и** *на руке и кольцо, и браслет имеются*; **тāдӯ мамāча эдин'и хуличин'и хуэнду** *затем муж старухи в тайге ходит, охотится*; **тāдӯ Хӯтӯдӯ хуличи** *они охотятся на реке Хуту*; **ӡӯбба амāдӯни мō бāгдин'и** *за домом растёт дерево.*

Существительное в дательном падеже может выражать обстоятельство времени, обозначающее отрезок времени, включающий в себя момент совершения действия, например: **анӣ-и ңочкин'идуи ңэнэхэн'и** *он ушёл от нас ещё в детстве*; **тӣ эрунду Акӯңкаса чу маңга бичити** *в те времена Акунка были самыми сильными*; **Бōктоңо хитэвэн'и чаңитидӯ гилэми вāхан'и** *во время сражения нивх убил сына Боктонго*; **аинан'и бӯ, орочи, асан'и дӧкидун'и бāла сэиктэӡи ӡӯббава ōхоти** *раньше мы, орочи, во время беременности женщины делали жилище на улице*; **омо н'ӕ̄ хӯккаңкӯ бӕ̄дун'и носово хӯккачихан'и** *один человек в октябре* (букв.: *в месяц петли*) *ловил петлями соболей*; **бӣ āким н'аӯкæ гиавандӯ ңэнэхэ хувэнти** *мой брат ещё до зари ушёл в тайгу*; **ака, надā кӯку эмэин'и сӣ гэвундуси** *брат, в твоё отсутствие прилетают семь лебедей*; **омō миңгā хујӯ таңгӯ гӯти ӡаппӯ аңңан'ӯдӯ н'ā эмэхэн'и бичи** *в тысяча девятьсот тридцать восьмом году она снова прилетела*; **илæгин'и инэңидун'и мэггэ ӭкинти ӡомбухан'и** *на третий день герой нашёл выход из положения для их сестры*; **эинэңу инэңи токондӯн'и би амими эмэӡӘн'и** *сегодня в полдень придёт мой отец*; **хāн'и аңңан'идӯ маңга лали одоин'и** *в иные годы наступал страшный голод*; **јāӯ-дā аңңан'идӯн'-да бичимэн-дӘ оммогихами** *я уже забыла, в каком году это случилось*; **аӯјаса-дā доббон'ӯ дӯлиндӯн'и āпиңгихати** *женихи же пошли спать только в полночь*; **тӯ доббон'ӯ таӯндӯн'и ула будэити ӡāн'ӡæ, оин'ӡæ, хāдӯн'и гӯтин'ӡæ** *так каждую ночь пропадало по десять, двадцать оленей, а иногда и тридцать*; **доббо токкондӯн'и омō хатала бэјэн'и эсин'и ичэптэ гунэин'и** *в полночь какая-то невидимая девушка говорит*; **битивэ сӯ ңӣчидусу элӘ будэивэпи н'æ ӯјихати** *нас, когда вы были маленькими и чуть не умерли, люди спасли*; **хонто инэңиду хан'и бэичикуји ичэннэгихэми** *на следующий день я пошёл проверять другие самострелы*; **нӯңан'и мākиндӯн'и нӯңан'и ахантин'и мāн'ӡӯ хитэн'и хуликтэити** *в его отсутствие к его жене ходят сыновья купца*; **сāгдан'идӯ БӘчидӯ киака бичити** *в давние времена на реке Бэчи жили удэгейцы*; **гуси бӕ̄дӯн'и носо хоктодӯн'и тулэхэми бэичикувэ** *в феврале* (букв.: *в месяц орла*) *я насторожил ловушку на соболином следу*; **чōңко бӕ̄дӯн'и ичэчити** *в апреле* [*его*] *навестили*; **хāн'и бэју тувэ, ичэ бӕ̄дӯн'и, пэнтики бӣн'и** *некоторые лоси зимой, в январе* (букв.: *в месяц лося*), *бывают с рогами*; **тигдэду ңӣчи н'ӣӡи ӡæӡији сологоми солоки маңга бичин'и** *в дождь подниматься вверх по реке с молодым помощником трудно было*; **тӣ мӯдэду Кэпинду бичи н'ӣла омӯ н'ӣ-дā мӯлэ эчин'и будэјэ** *из жителей Коппи во время того наводнения не утонул ни один человек*; **ӡаӯсаңкава гачин'и доббо хактисаду** *дяусанских затопило ночью в темноте.*

Отметим немногочисленные случаи, когда существительное в форме дательного падежа выступает в роли обстоятельства времени, обозначающего отрезок времени, в течение которого длится действие, имеющее протяженность во времени, например: **тӣ агдан'и – омо инэңиду би** *расстояние между ними – один день* [*пути*]; **нэңуми хотондӯ дӣ бӕ̄дӯ бичин'и** *мой брат жил в городе четыре месяца*; **эи иггисэ кактa бӕ̄дӯ исин'и** *этих продуктов хватит на полмесяца*; **гō! бэјунду тӯңа инэңду бӣн'и, гаса дэилидун'и ила инэңду бӣн'и** *далеко! лосю – пять дней* [*бежать*], *если птице лететь – три дня*; **дэили гасаду ила инэңиду бӣн'и, хуктӣ бэјуду тӯңа инэңиду бӣн'и** *летящей птице – три дня* [*лететь*], *бегущему лосю – пять дней* [*бежать*]; **ноңон'и Māңгӯӡиӡи Акӯ да-**

тантин'и кондо инэңуду хуликтэи бичин'и *он с Амура до устья реки Аку доходил за полдня.*

Напомним, что более обычными в этой функции являются существительные в форме винительного падежа.

Формой дательного падежа существительного может быть выражено косвенное дополнение адресата или предназначенности, обозначающее лицо, для которого что-либо существует или делается, например: **сӯикта-дā majaки ӗкиндути** *у их сестры лыж не было*; **тāдӯ мапа́ча хитэдун'и уктэ пасиван'и бӯхэн'и** *затем он дал сыну старика кусок мяса*; **тоjомо тоjохон'и мэггэсэгду** *она угостила богатырей* (букв.: *угощение дала богатырям*); **аминдӯн'-дā, эн'индун'-дӗ, хитэдун'-дӗ бӯхэти** *дали и его отцу, и его матери, и его детям*; **jāва-дā ӧми-дā эгдивэ ӧjo, хāван'и ӂӧчоңкӯ гэтугду бӯӂэңэпи-гин'æ** *чтобы мы ни делали, нужно делать больше, а часть мы должны отдавать бедным людям*; **гāкидӯ** (= **гāкива**) **тujухэн'и** *она угостила ворону*; **аинāн'и усэктэвэ ходасихати мāн'ӂӯ, лӯча купæсæдун'и** *когда-то зверя продавали маньчжурским и русским купцам*; **н'ӧки сāгди н'ӣдӯ сокон'ӂи бӯми, имикӯмуjи** *сначала полагается дать в ковше* (букв.: *ковшом*) *старшему, напоить следует*; **тāдӯ бэjу умуксэвэн'и ӂавaja, хинадӯ, дуктэңкидӯ, хаигандӯ бухэти** *потом взяли лосиного жира и дали его котомке, колотушке и колодке*; **тӣ аса тадава, бэивэ хитэдуи ӧхон'и** *та женщина сделала сыну стрелы и лук*; **чāгӂампӯ уктэн'и эӂэңэн'и исиjа эгди н'ӕдӯ** *заячьего мяса не хватит на столько людей*; **мапāчандӯ ичэукэңкин'и бāхами** *он показал старику свою находку*; **гэ, тāдӯ аминāти, эн'инэ̄ти баггилихати āӯjандӯ** *тут их родители наготовили женихам* [*угощение*]; **эси бӣ н'æ таӯндӯн'и ӂавакӯнӂаңи игдӯ кондован'и** *каждому человеку я буду сейчас вручать половину гребня*; **аминдӯси ӯлāва бӯзэңэи** *я дам твоему отцу оленя*; **мапāча уктэвэ вӗчкэду мучкэдэхэн'и** *старик бросал собаке мясо*; **киака Сианӯдӯ-дā хӯдахихати омӯ бэjу ӧсоббон'и** *удэгейцы продали и Сиану один лосиный камус*; **тӧjo тэи андахасаду гāмди ӯбӯлаити** *всем тем гостям раздают.*

Имена существительные в форме дательного падежа при сказуемых, обозначающих состояние, ощущение или чувство, выражают логический субъект, которому это состояние присуще, например: **мапāчан-дӯ окки, мамāчандӯ окки** *и старику, и старухе плохо*; **тāдӯ āңами асандӯн'и ңэлэмуси бичи биӂэ** *во время ночёвки его жене, видимо, было страшно*; **хитэду āмаси маңга** *ребёнку очень хочется спать.*

Существительное в форме дательного падежа может обозначать объект, определенная часть которого подвергается воздействию, например: **сӯлаки-дā ңāчаки иггидун'и иктэмэнэjэ гэсэ дэилихэн'и** *полетела и лиса, ухватившись за хвост цапли*; **тэң омо тэи ӂобои н'æва ңāладӯн' ӂаваja, ӂӯкти æугихэн'и** *но только одного того бедняка, взяв его за руку, она ввела в свой дом*; **укксэду ӂаваja, йхэн'и** *взявшись за дверь, она вошла*; **гэ, аja-гин'æ, бӣ н'ӧки йгиӂэ̄ми бӣкин'и, сиктикидӯмӯ, коммокидӯмӯ тæң-тæң ӂавачаӯа!** *ну, так и быть, если хочешь, чтобы я первой вошла, крепко-накрепко держись за мою поясную сумочку и за мои ножны!*; **тӧjo тэи н'æва ӧхоми бэгдидун'и ӂавахан'и** *взял он человека, которого сделал, за ноги*; **тӣ мӧ суңэндун'и китэмди ӂаваӂахи** *держись за вершину того дерева*; **мапа эӂэн'и тӣ н'æва ңāладӯн'и ӂавахан'и** *хозяин медведя взял того человека за руку*; **Дэвэктэ мӧду даксахан'и** *Дэвэктэ прилип к дереву*; **Ңэ̄тиркэ укксэду даксахан'и** *Нгэтиркэ к двери прилип*; **тӧми ӗкин'и ӯксама укэпту тэббэдун'и ӂаваja, ӂӯкти йгихэн'и** *тогда его сестра взялась за берестяную занавеску двери и вошла дом*; **тэи тадан'и гулинэидун'и дувэдун'и ӂавахан'и** *когда та его стрела полетела, он схватился за конец её.*

Есть основания полагать, что функционирующий в рассматриваемом значении суффикс **-дӯ/-ду** восходит к форме отложительного падежа, архетипом которого является показатель ***-дуки**.

Существительным в форме дательного падежа выражается субъект действия при страдательной конструкции предложения, например: **мӧвон'и эдинду эдимпулэхэн'и хонто бӯати** *палку его повернуло ветром в другую сторону*; **надā jэңгуду элӗ вāӯми** *я вот-вот буду убита семью волками*; **тӣ хитэкэ̄ти тагдаja, бити ӯлавапи гāмди дӯсэду вāктакӯнаин'и-дā биӂэ** *их ребёнок, рассердившись, позволил тигру убить всех наших оленей*; **н'ӣду-дӗ вāвӯсӯ мӗббэjæ, гӧло эӂису хуликтэ̄су** *далеко не ходите, не то кем-нибудь убиты будете* (букв.: *...позволите убить себя кому-нибудь*); **эксукэнду дӧгдӯсæ, бэ̄, бэ̄!** *лешим будешь услышан, бай-бай!*; **гāкидӯ эмусæ, бэ̄, бэ̄! чӣндэкэду эмусæ, бэ̄, бэ̄!** *приманишь ворону, бай-бай! птичку приманишь, бай-бай!* (букв.: *...позволишь прийти, дашь возможность прийти вороне, птичке*).

Форму дательного падежа имеет косвенное дополнение, обозначающее объект воздействия при побудительной конструкции, например: **минду умуксэвэ эчин'и ӂэукунэjэ** *меня жиром не накормили*; **тāдӯ тэи пуӂӣ тэи мэггэнду ajактаван'и тэггэлэукэңкин'и** *тогда та красавица одела того героя во всё лучшее*; **ама, тэи Саксима Хотодӯ-дā тавигикӯңкасӯ** *отец, позвольте пособирать и вон тому, Шершавой Плеши*; **бӣ синэвэ хонто н'ӣдӯ вākун'ӂан'и!** *я прикажу людям убить тебя!*; **тāдӯ мэггэнду ӂэукэңкин'и** *затем она накормила героя*; **тоjo бӯхэмэти гаиja, асандӯjи, хитэдуjи тэтӯкэңкин'и** *тогда он, взяв то, что ему дали, одевает свою жену и своих детей*; **тӧjo мэгэ-дӗ ӂэуивэ эгдивэ ӧкӯңкин'и асандӯjи** *тогда и герой велел жене своей приготовить побольше еды.*

Следует отметить, что объект воздействия в составе побудительных конструкций чаще выражается существительным, оформленным суффиксом винительного падежа, а при совпадении субъектов действия и обладания – возвратно-притяжательным суффиксом.

В единичных случаях формой дательного падежа существительного может быть выражено косвенное дополнение повода, обозначающее предмет, послуживший поводом для совершенния действия, например: **чукин'и ӗки туггундун'и минэвэ мӣхэти** *порезали меня из-за противной лягушки* (букв.: *...из-за вредности лягушки*); **маңга пунэлэ эдиндун'и ноко гэктиӂэ̄н'и** *младший брат коченеет от сильного южного ветра.*

Так же редко существительное в форме дательнного падежа выступает в роли обстоятельства, обозначающего предмет, служащий ориентиром или основанием для действия, например: **лӯча гæндӯн'и** *по обычаю русских*; **тэ̄лэңду Бисаңка халан'и даӯма н'ӣ Сахалиндӯи** *по преданию, Бисанки – это люди, переехавшие с Сахалина.*

Обстоятельственную функцию выполняет существительное в форме дательного падежа, управляемое глагольным словом, обозначающим действие, которое связано с разделением, например: **надам пасидӯ хэтэңкинн'и** *она разлетелась на семь кусков.*

Форму дательного падежа может иметь косвенное дополнение отложительности, обозначающее предмет, от которого отчуждается другой предмет, ранее с ним тем или иным образом связанный, например: **усэктэдӯ, гасадӯ, сӯгӂасаду би эӂэхэ гāмди савиаңки-мāки, эси-мӗки ичэиббэjи орочи ңунэити – савиā** *из зверей, птиц и рыб талисманами считают всё то, что необычно, а необычное для орочей то, что они видят впервые*; **эӂэхэ усэктэлэ-дӗ бӣн'и, сугӂасадӯ-**

дā бӣн'и *талисманы бывают и из числа зверей, и из числа рыб*; **дэббэн'и-дэ̄ jāў-дā хаталадў̄н'и бэ̄ли** *а лицо её белее, чем у всех девиц*; **доббо ӈочкон'и бæакандў̄ мӯвэ имидў̄ббаи мӯ дō̆иӡын'и нэ̄мди худэнэивэн'и ичэити...** *когда пьют ночью воду из маленького ручейка и видят, что там что-то ярко блестит...*

Местный падеж выражается посредством суффикса **-ла/-лэ/-ло** (с основами I типа) и **-дў̄ла/-дулэ** (с основами II и III типов).

Существительное в форме местного падежа обозначает объект или субъект, к которым направлено действие, например: **ā̆кими ӡӯгдў̄лан'и нэӈун'и āл-дā эсин'и ӣjэ, нэӈуми ӡӯббалан'и ā̆кин'и-дā āл-дā эсин'и ӣjэ** *младший брат никода не входит в дом своего старшего брата, а старший брат никогда не входит в дом своего младшего брата*; **мōло туктихэн'и бити амимпи** *тигр залез на дерево*; **бӣ мапа дилилан'и мæў̄чалахами** *я выстрелил в голову медведя*; **биакандў̄ла ӈэнэjэ, тā̆ка таў̄ндулан'и хӯ̆ккахан'и** *он пошёл к ручью и установил петли на каждой коряжине*; **тадан'и ў̄лила тӣхэн'и** *стрела упала у реки*; **самā̆-мапа тиӈэндулэн'и тадан'и токкохон'и** *его стрела вонзилась в грудь медведя-шамана*; **сӣ эси бӣ ӡӯгдў̄ламў̄ ӈэн'ӡэси** *теперь ты ступай ко мне в дом*; **умугдулэjи сиппихан'и** *он заткнул [их] за пояс*; **отоӈгово анахан'и мӯлэ, отоӈголо ӯхан'и** *он столкнул челнок в воду, сел в челнок*; **бӣ асандў̄ламу jāў амбан'и эмэхэн'и?** *что это за чёрт пришёл к моей жене?*; **тӣ эди эмэми мōло тӯ̆ккӯ̆хан'и** *по пути ветер ударил в дерево*; **Асиӈкандў̄ла буалахати, Асиӈкандў̄ бичити** *они переехали в Асинкан, там и жили*; **нāла ичэ̄кити: н'ӣ би тā̆дў̄, н'ӣ эгди** *посмотрели они на берег: там люди, много людей*; **ӡӯгдў̄ла тэ̄гихэти нāла** *в доме они сели на пол*; **баӡӯӯ̆ти гаппāкиси, аўсиласи туккуӡāн'и** *если выстрелишь во врага, то попадёшь в зятя*; **тэи ӡӯбба уггундулэн'и ӈэнэjэ, ӡэулихэн'и** *подошёл он к углу дома и стал есть*; **тōjo хотō токō бў̄алан'и тӣгихэн'и** *он упал в центре города*; **хāн'и улэгдулэ лагдихати** *некоторые оседали у развилок рек*; **ӡӯббалаббэи исигӣкити, кӣлэсэ ичэкити, ў̄лати хāн'æ гāмди буккити** *когда эвенки добрались до своих домов и посмотрели: часть их оленей пала*; **тōjo мэ̄нэмэ̄нэ мў̄риндў̄лаjи ў̄хати** *затем они сели каждый на своего коня*; **тā̆дў̄ мэггэ йхэти ӡӯгдў̄лан'и** *герои затем вошли в его дом*; **мэггэ пуӡивэ тў̄ккила тэ̄ухэн'и** *герой усадил красавицу на нарту*; **бэjэвэн'и мō дōлон'и нōдохон'и** *тело её она бросила в лесу*; **ӡуку ико дōлан'и хоккоӈкин'и** *выдра прыгнула в котёл*; **нāлэи тэ̄гихэн'и** *она села на свою постель*; **мапāча ӈэнэхэн'и хувэндулэ** *старик отправился в тайгу*; **ў̄ла туккилан'и хитэн'и ӯхан'и** *его дочь села на оленью нарту*; **ом мэггэндулэ эмэхэти** *пришли они к одному герою*; **синэ эгдин'и эмэхэти мэггэ ӡӯббалан'и** *в дом героя пришло множество мышей*; **гāки ӯкилэн'и йхэн'и** *она угодила в снасть ворона*; **ӡ̄ду тōтила би хусэнтэ хипитў̄кандулати кипæрауӡāсæ!** *ты ещё попадёшь здесь поблизости в ловушку людей!*; **чӣндэкэ мōло дōхон'и** *птичка на дерево села*; **ӡ̄ки мӯти муличкилэ томбок тӣхэн'и** *лягушка с плеском упала в воду, в прорубь*; **мэггэ ӡ̄ки нāлаван'и тосондулан'и нэ̄ккин'и мӯличкилэ бэгдивэн'и кијалан'и нэ̄ккин'и** *герой положил передние лапы лягушки на оглоблю нарт, а задние лапы её поставил у края проруби*; **умуксэӈиви мапāча аммалан'и тэухэн'и** *он положил в рот старика своего жира*; **мэггэ тиӈэндулэн'и тэтэ кусун'ӡиjи ӡолодохон'и, мапāча тиӈэндулэн'и токкохон'и** *герой изо всех сил бросил [яйцо] в его грудь, угодил в грудь старика*; **Инси сиактаӈӣ суӈэмэн'и мӯлэ туббуин'и** *Инси опустил конец прута в воду*; **мапāча хāндулаjи тэи пуӡимэ гидалахан'и** *старик сунул ту красавицу в свой очаг*; **ў̄гдабаjи ӡӯ тэкэндулэн'и тāӈкити** *лодку свою они подтянули к самому дому*; **хӯ̆ккаламў̄ носово эмэукуӈкэ!** *посылай соболя в наши петли!*; **акандў̄лан'и ӡ̄ки хоккохон'и** *ля-*

гушка прыгнула ему на спину; **ӡӯббаи уккэлэн'и эмэгихэн'ӡиббэи тæс ичамачити** *подойдя к двери своего дома, они вовсю заспорили*; **н'уӈу пуӡи эмэгихэти ӡӯгдў̄лаваи** *шесть красавиц вернулись домой*; **дэрэлэ ӡэпунэхэн'и** *он пошёл к столу, чтобы поесть*; **хитэн'и биакандў̄ла умэчинэхэн'и** *его сын пошёл к ручью ловить рыбу*; **мэггэ иӈкочондў̄лан'и тэ̄нэхэн'и** *герой пошёл сесть на корму*; **эӡэ-дэ̄ уккэ кэндэркулэн'и ичэнэхэн'и мэ̄н'ӡэкувэ** *вышел на крыльцо посмотреть на состязания и царь*; **сāгдиӈкӯ гэту тӣ паканӡи эвинэхэти** ӡукэ̄лэ *взрослые мужчины пошли на лёд играть в мяч*; **ӡ̄кин'и биакандў̄ла мӯлэхэн'и** *его сестра пошла к ручью за водой*; **акин' ӡāлила** ӡэувэ **гэннэхэн'и** *его старший брат пошёл в амбар за пищей*; **хото кијалан'и аккихан'и** *он причалил к городскому берегу.*

Формой местного падежа может обозначаться место, в пределах которого происходит какое-либо действие, например: **хан'и баити мō** ӡугдэндулэ **сиктиксэвэ** *некоторые находят на ольховом стволе древесные грибы*; **хāдў̄н'и олоки ӡӯббалан'и хачин' субэхэ пасиван'и, хачин' хупэ пасиӡикаван'и бāвуjи** *порой в беличьем дупле можно найти кусочки различных шёлковых или простых ниток*; **пунэндулэ бӣн'и ӈӣчи ў̄ли, гэббин'и Амгу** *на юге есть небольшая речка, под названием Амгу*; **сэу эччэли ӗӈгидун'и баггиӡæла н'ӣ мураӈнахати** *ещё до захода солнца на противоположном берегу послышались крики людей*; **Кэпиндулэ мӯдэ ана маӈга эчин'и бијэ** *в Коппи наводнение было не очень сильным*; **буала эгди мапа насаван'и лōхоти** *на улице они повесили много медвежьих шкур*; **jāва-дā хувэндулэ бāвиса, эккэӈиӡи исэлэӈгиӡэсу** *что бы вы ни добывали в тайге, понемногу выделяйте*; **ӯтэӡи сэктэухэти эмӯэлэн'и** *в его люльку насыпали гнилушки*; **ӈэнэхэндубэjи мапа хоктовон'и дāхаму имасала** *мы, когда шли, напали на медвежий след на снегу*; **бӣ сӯгӡасава** ӡэмпулэ **вāхами** *я добыл рыбу в заводи*; **нэӈун'и соӈоми апиӈкин'и уккэду бāла** *заплакал младший брат и лёг снаружи у двери*; **тāнти бӯа бӣн'и эи Тӯмнима эгди бӯала** *следы этого имеются на Тумнине во многих местах*; **тōмæ хонто бӯала-дā, хāн'и бӯала нā илэкчэлихэн'и** *потом земля стала показываться и в некоторых других местах*; **насаjи бāла нэ̄ккин'и** *шкуру свою он оставил на улице*; **асамӯнака бичити Хӯтӯва солила Ō̄чоӈкодў̄** *жили супруги в верховьях реки Хуту, в Очонко*; **мōӡи ӈāлалан'и эггэмэн'и гэлэктэхэн'и** *он поискал палкой у него в руке его душу*; **Тиктэмуӈкэвэ Дāгандў̄ла нэ̄ккин'и** *Тиктэмункэ он оставил в Дагане*; **тōjo тōло икочӣн'и** *стал варить пищу на огне*; **Ојоӈкў̄ эвэӡилэн'и солиӡи кактала Муӡи хоӈкон'и бӣн'и** *на этой стороне реки Оёнку в верхнем её течении стоит утёс Муди*; **Пунэӡиӈкэ багдихати мōӈоло** *Пунэдинкэ родились в речном заломе*; **сӣ бискэ эси чихалами тавика тэи абӯлиги бӯдава нāла** *если хочешь, собирай недостающие зёрна с земли* (букв.: *...на земле*); **тэи ӡоло тō ӈæала би** *тот камень лежит вон там на берегу*; **тā̆дў̄ хунаӡибаи тōло умухэти, тō хāндў̄лан'и** *тогда они зарыли свою сестру в очаге, там где разводят огонь*; **иӈэктэ дӣлэ бин'и** *черёмуха на горе повыше есть*; **ӡуку иколо сэ̄нӡувэ икочӣн'и** *выдра стала варить форель в котле*; **тā̆дў̄ гāки ико дōлан'и икоппин'и** *затем ворона сварилась в котле*; **тамтака ў̄лила гāдин'и, кэммуки нāмӯдў̄ гāдин'и** *краснопёрка нерестится в реке, а сельдь – в море*; **сулаки омо мэггэ бэичикулэн'и-гдэ** ӡэулэи **гэлэктэм, хипитукандулан'и кипираўхан'и и тāду тӯ буккин'и** *лиса стала искать пищу в ловушке какого-то героя, в ловушке её придавило, и она погибла*; **мӯличкилэ н'ӣ-дэ̄ ӡāхан'и** *у проруби кто-то откликнулся*; **сулаки** ӡукэ **агдандулан'и бэгдӣ вāхан'и** *среди торосов лиса ушибла ногу*; **аjаӈиси асанси хитэи мӯлэ вāхан'и** *твоя любимая жена погубила своего ребёнка в воде*; **гэббэӈкувэ-дэ̄ хувэндулэ гадаjа,** ӡэппити *собрав ягоды в тайге, ели их.*

Существительное в форме местного падежа обозначает косвенный объект, от которого отделяется, отчуждается или происходит что-либо, например: **чу эгди чаӈити хэ̆ӡэндулэ, гогдила бичити** *больше всего разбойников было из числа ульчей и нанайцев*; **аханāји Нāмӯӈка халалан'и бāхан'и** *он нашёл себе жену из рода Намунка*; **омо асандӯлаји нада хаталама бāхан'и** *от одной своей жены семь дочерей имел*; **тӣ мӯдэду Кэпинду бичи н'йла омӯ н'й-дā мӯлэ эчин'и будэ̄ӡэ** *во время того наводнения из жителей Коппи ни один человек не утонул*; **Нāмӯӈкаса ӡāлилати тӣхэндулэн'и ӡōмичити ōсоббо, сивискэвэ, сукэвэ, бэ̄ӡу нахаван'и** *они украли из сваленного амбара Намунков лосиные камусы, свечи, топоры и лосиные шкуры*; **тāдӯи мэггэ уилэ ӯнакӯла тадаји ӡавагихан'и** *тогда герой достал с полки свою стрелу*; **сӯгӡасава ӡāгдӯлаббаји тулэгдэвэ-дӡ, нāркӯва-дā ӡуэчиӡэӈэпи** *мы выменяем на рыбу у своих сородичей сети и невода*; **чāгӡампӯ дэӈгулэ чучахан'и** *заяц убежал из ловушки*; **нāва нāла паӡиккā чипчигихан'и, мӯвэ мӯлэ паӡиккā ōгихан'и** *он отделил землю от земли и воду от воды*; **така дōдӯн'и бӣлэ пунэ̆ӡилэ н'ухэти, ōкто ӈиӈтэн'и импаила** *они появились из корней в куче древесного мусора, из корешков травы – пырея*; **Сивочоӈколо асама гачити** *жён они покупали у Сивочонков*; **тӯ бимæ, бимæ, Бисаӈкала ōхоти ӡаӈгæма** *так вот и жили, из числа Бисанков выбрали они старосту*; **тӣ эрунду акӯӈкаса чу маӈга, чу эгди бичити хонто халасагдула** *в те времена Акунки были самыми сильными и многочисленными из всех родов*; **хāн'и хала баи усэктэлэ бāгдихати** *некоторые роды происходили прямо от зверей*; **јомиӈкаса чу н'ōки бāгдихати усэктэлэ** *Ёминки первоначально произошли от зверей*; **хāн'и эксэндулэ, хāн'и амбандӯла, дӯсэлэ, эксэндулэ бāгдиха јомиӈкаса бичити тӯ** *часть из них произошла от волка, часть – от тигра, Ёминки, родившиеся от волка, жили так*; **чэ̆ӡэ̄-э, јомиӈкаса бāгдихати дӯсэлэ** *Ёминки действительно произошли от волка*; **тāдӯ бимæ, асанāи Хутӯӈкала гэлэхэн'и** *живя там, попросил себе жену он у рода Хутунка*; **омō ӡапӯлаји омō тадава ӡавахан'и** *он вынул из одного своего колчана одну стрелу*; **тāдӯи ӡӯппӯм ӡавагихан'и ӯммакандула** *после этого она вынула из короба свою оболочку*; **нāла-дā нāккива-да улэјэ, ӡэппити** *они, выкопав из земли корни, ели их*; **гāм н'æсагдӯла ила н'æва сӯнӡӯхати** *из всех людей выбрали трёх человек*; **орочиса ӡаваити хāван'и, тэггэлэббэји гудэтијэ-дӡ, каптаити** *орочи берут часть из них, оторвав от своей одежды* [*клок*], *заворачивают в него*; **тэи тāкандӯла-да ӡаваити** *от той коряги берут* [*кусочек*]; **тāдӯ мэггэ тэггэји элэксэлэн'и гудэтијэ, тэи экивэ катахан'и** *тогда герой, оторвав кусок от своего халата, завернул ту лягушку*; **хāдӯн'и омо тэӈэндулэ хачи-хачи мō бāгдиван'и бāити** *иногда они находят разные деревья, вырастающие из одного корня*; **тэи усэктэлэ јӣвэн'и-гдэ ӡаваити** *они что-нибудь берут от того зверя*; **тāва хонто н'æла сāхати** *они узнали об этом от других людей.*

Формой местного падежа может обозначаться предмет, который является конкретным местом приложения действия, например: **дāмалан' даӈ, мōӈондолон' мокто!** *за спину схвачу, шею отверну!*; **сулаки иктэмэӈкин-дӡ баи иггин'и дувэлэн'и-дӡ** *лиса вцепилась в самый кончик её хвоста*; **туккила алаухан'и сулакива** *он запряг в нарты лису* (букв.: *...привязал к нартам*); **ӡобои мапāча умгудулэи иково катахан'и** *бедный старик привязал к поясу котёл*; **бэгдилэн'и-дӡ пāтилахан'и, сæндӯлан'и-дā пāтилахан'и** *он ударил её по лапам и ушам*; **ōки бэ̄ӡу ӈиксолон'и лаӈгахан'и** *лягушка прилепилась к носу лося*; **биггалан'-дā коӈокто ујухэн'и** *ей на шею привязали колокольчик*; **умэндулэн'и сэппэӈкин'и** [*кто-то*] *схватился за крючок*; **мамāча аккандӯлан'и удэкиӡи патилахан'и** *старуха ударила его по спине доской для кройки*; **умгудулэји сиппихан'и**

заткнул [*их*] *за пояс*; **орочи мāти дувэлэн'и кэӈги тэппувэн'и ујухэти** *орочи привязали к концу гарпунного ремня сивучевый пузырь*; **тӣ мō суӈэндулэн'и дӯгдавæ аја бичи** *хорошо бы ухватиться за вершину того дерева*; **омболон'и иктэмэӈкин'и сāгди сӣму** *в его заднюю ляжку вцепился зубами огромный удав*; **тōјо тāдӯ усиӡи тӣ кадāндӯла ујӯјэ, туӡэлэн'и катаити** *затем ременной верёвкой (одним концом) привязали к медвежьей стенке,* [*другим*] *– к дереву с развилкой*; **тэи ӡӯгдулан'и исија, уккэлэн'и ӡаваја, йхэн'и** *подойдя к дому, он, взявшись за дверь, вошёл*; **Иванӯка хōӈкодӯ тӣ мō суӈэндулэн'и ӡавахан'и** *Иванука с носа лодки ухватился за вершину того дерева*; **тōјо мэггэ тагдāја, мōӈилаи ӡавахан'и** *тогда герой, рассердившись, ухватился за свою палку*; **тōјо мэггэ пуӡимэ кōвилаји даксаӯкаӈкин'и** *тогда герой прилепил красавицу к своей мачте.*

Существительные в форме местного падежа могут выражать косвенное дополнение предела, обозначающее тот предмет, до которого распространяется действие, например: **н'уктэн'и-дӡ нāла исигихан'и** *а волосы до земли доходят*; **хāн'и хэӈэндулэ ујӣти, хāн'и дӯлиндӯлаји ујӣти, хāн'и мијэлэи ујӣти** *некоторые поднимают до колена, некоторые до пояса, некоторые до плеч*; **бити мэггэӈипи ӡолоӈивати ӡаваја, тиӈэндулэи ујихэн'и** *наш герой, тот их камень взяв, поднял его до груди.*

Форму местного падежа может иметь косвенное дополнение причины, обозначая предмет, который служит источником или причиной действия или состояния, например: **сӣ-дэкэлэ баи чуккиндулэј агдаиси** *ты ведь только по вредности своей радуешься*; **нуӈан'и кōри дэктэсэлэн'и аксами ӈэнэхэн'и** *он ушёл, обидевшись из-за крыльев птицы кори*; **ӡаваӡаси-гин'æ, – ӈунэин'и, – баи доро дорондӯла** *возьми, – говорит, – раз уж так по закону положено*; **бӯ бāитала хӯнаӡиббаји сӣ асанāси бӯӡэӈэму** *за нашу вину мы дадим тебе девушку в жёны*; **сӯ оккиндӯласӯ бӣ ӡāббу гāм вахати** *по вашей вине всех моих сородичей убили*; **хоӈто н'æ баиталан'и Камиӡиɣава гōгди гāм вāхати** *по вине посторонних людей нанайцы перебили всех Камидигов*; **тэи баиталан'и Угдиӈ асама гачин'и Кæлун'ӡиɣала** *за эту его провинность Угдынга получил себе жену у Кялундигов.*

Существительным в форме местного падежа может быть выражено обстоятельство времени, обозначающее момент совершения действия, например: **н'эӈн'э соӈко бæлан'и тэ̄гихэти** *весной, в апреле, они поднялись*; **тōјо тимæлан'и хусэ н'æ бэ̄јэӡи тэтигихэн'и** *на следующее утро она оделась, как мужчина*; **мијэ бæлан'и ӡӯкумэ тулэчими** *я поставил самострел на выдру в декабре*; **гуси бæлан'и бāхан'и хитэи** *она в феврале родила ребёнка*; **тāдӯ оӈко бæлан'и (= бæдӯн'и) ӡӯкти, аинāпти коити гајити** *затем в мае привели его домой, в прежний сруб*; **бӣ ичэ бæлан'и н'ā ӡӯ ӡӯкумэ вāхами** *в январе я добыл ещё двух выдр*; **эдиɣи бæлан'и боло солохонӡији сэммивэ тулэиви** *осенью, в ноябре, я, поднявшись вверх по реке, поставил самострелы*; **хӯккаӈку бæлан'и бэичиннэхэндуји андава хӯккӯма гӯлэду эгдивэ, тӯӈан' ӡāма тулэхэми** *в октябре я пошёл на охоту и поставил по уступам скал много, около пятидесяти, петель на кабаргу*; **мијэ бæлан'и эвигими дэруӡэӈэпи** *праздник мы начнём в декабре.*

Формой местного падежа выражается косвенное дополнение продольности, обозначающее предмет, вдоль которого или по поверхности которого происходит перемещение, например: **Дэвэктэ сэксэн'и эјэхэн'и ӡукэлэ** *кровь Дэвэктэ текла по льду*; **гэ, инаки уккэлэ эмэгихэн'и** *вот однажды вошла собака через дверь*; **тāдӯ мӯлэ эјэхэн'и эјэ̄ки** *потом она поплыла вниз по реке*; **тувэ-дӡ хоктисӯдӯн'и, имасала хуликтэхэндун'и тулэуји** *а зимой следует ставить капкан на тропе, где она ходила по снегу*; **тōјо тэи хоктолон'и ӯӡахан'и** *он по-*

шёл по тем следам; **бӣ хуличими токонду би нāла** *я ходил по средней земле*; **амбā мӯлэ эjэхэн'и** *чёрт по воде поплыл.*

Отметим, что в рассматриваемом значении в орочском языке чаще функционируют существительные в форме продольного падежа.

Продольный падеж выражается с помощью суффикса **-ли** (с основами I типа) и **-дули** (с основами II и III типов).

Существительное в форме продольного падежа может быть косвенным дополнением проникновения, обозначающим предмет, через или сквозь который совершается движение, например: **мапа сōноли чучагихан'и** *медведь выскочил через дымовое отверстие*; **Тиктэмуӈкэ сāгда н'æн'и аинāна тӣ саӈали н'ӯхэти** *предки Тыктэмунков в давние времена появились из этой пещеры* (букв.: *...вышли через эту пещеру*); **тӯ мэвуи дōлин'и самаӈити хаӡӯ мэӈдэ уккэли бāхи локтоӈкин'и** *так камлая, их шаман выскочил через дверь на улицу*; **нӯӈан'и хитэкэвэ эму мэӈдэ ӡавaja, мучкэдэхэн'и сōноли** *она, схватив ребёнка вместе с люлькой, выбросила через дымовое отверстие*; **тōjo тэи саӈалӣ дилиjи нэдэ, бӯаси хоккохон'и** *затем просунул голову в ту же дыру и выпрыгнул на улицу*; **тōjo тэи нэктэ уккэлин'и ӣлихэн'и** *потом тот кабан стал входить через дверь*; **мэггэ тōjo чōӈкондӯлин'и хоккохон'и** *герой выпрыгнул через дымовое отверстие*; **тāдӯ пуӡӣ пāвали ичэхэн'и** *потом увидела* [*его*] *через окно красавица*; **хитэн'и ӈочко н'ӣ, тōми уккэли бāси н'ухэн'и** *хоть и маленький ещё его сын, а сам вышел в дверь на улицу*; **чу н'ōки Акӯӈка халан'и ōчин'и Акӯгдӯ, Акӯ дāтандӯн'и биду кададу Сидакали н'ӯхэти** *в самом начале род Акунка возник в устье реки Аку, вышли они через скалу Сидака*; **ӡӯкти саӈали эмэгихэн'и** *он вернулся домой через отверстие*; **мапāча пāвали бāси хоккохон'и** *старик выскочил через окно на улицу*; **нада jэӈгу ӣдути пуӡи сōноли н'ӯхэн'и** *когда вошли семеро волков, красавица выскочила через дымовое отверстие*; **тэггэjи ачӯхан'и, уксэи саӈалин'и ичэчихэн'и** *он снял свою одежду и наблюдал через рукав*; **тāдӯ н'ā уксэлӣ ичэхэн'и** *потом он снова смотрел через рукав*; **чиггакӯван'и ачӯхандӯjи чалиндулин'и нэдэjэ аккихами** *я снял шомпол, после того как снял, сунул его в канал ствола*; **носо хоӈто саӈали ӈэихэн'и** *соболь ушёл через другое отверстие*; **чаӈити тэи сōноли аинāн'и сичилихан'и** *разбойник давно уже подсматривал через дымовое отверстие*; **ӗдуи тавāхи ӈэн'ӡӗjи хувэ бӯали** *дальше я пойду через тайгу*; **мæӯчами ӡавaja, увэ хōндӯлин'и Н'эӈн'эӈку дувэн'и баитин'и тутулихэн'и** *схватив своё ружьё, он побежал через гору к Ненгненкунскому мысу*; **тэи коидӯ саӈава ōjo, тэи саӈали отон'ӡи ӡэукэӈкити** *проделав в срубе отверстие, они кормили через это отверстие в корытце*; **эмнэ болочихандӯjи Ахиктамиӈка орочидӯн'и āӈахан'ӡиjи увэли Кэпкити давагихан'и** *однажды во время осенней охоты он, переночевав у орочей с реки Асиктами, перевалил через гору на Кэпки*; **гāм саӈали чӯчагихати** *все* [*звери*] *сбежали через щели*; **н'уӈун кӯку сōноли дэилигихэн'и, чу нэӈути-гдэ мэнэӡихэн'и, сōноли лаппаӈкин'и** *шестеро лебедей вылетело через дымовое отверстие, а самая младшая из них осталась, застряла в дымовом отверстии.*

Форму продольного падежа может иметь косвенное дополнение продольности, обозначающее предмет, вдоль которого или по поверхности которого происходит перемещение, например: **бӣ самā хоктолин'и ӈэн'ӡэӈэи** *я пойду по следу шамана*; **ту ӈэнэхэн'и мӯли** *так он и поплыл по воде*; **ӗдуи тавāхи ӈэн'ӡӗхи нāмӯ киалин'и ӯгдаӡи** *дальше поезжай на лодке вдоль берега моря*; **тōjo сиса ӡаӈгæн'и сагдаjи иликуӈкин'и омӯ хоктоли** *затем японский начальник построил своих солдат в одну шеренгу*; **мэнэ хоктоли ӈэнэӯ** *иди своей дорогой*; **инаки хоктолин'и эӡи ӈэнэjэ, амба хоктолин'и-дā эӡи ӈэнэjэ!** *не ходи по со-*

бачьей тропе, не ходи и по тигровой тропе!; **тāдӯ сӯлаки хоктолин'и ӈэнэхэн'и** *пошёл он по лисьему следу*; **мэнэ-дэ уиси тада хоктолин'и туктихэн'и** *а сам стал подниматься вверх следом за стрелой*; **экэ, бӣ хоктолиму эмэкэ!** *сестра, иди по моим следам!*; **Гӯгдули ӈэнэми, Хӯтӯти давахан'и** *шёл он шёл по Хунгари, перевалил на Хуту*; **Маӈи хоктон'и хуллэгихэн'и н'аӈн'андӯли** *след небесного охотника остался в небе* (букв.: *вдоль неба*); **Дэвэктэ эмнэ ӯла оӈкоин'и бāли эмэгихэн'и** *однажды Дэвэктэ возвращался по тем местам, где пасутся олени*; **нада кāӈгу эjэки мӯли ӈэнэин'и** *вниз по течению плывут по воде семь крохалей*; **тāдӯи нāли бэгдиӡи ӈэнэӡэси** *пойдёшь дальше пешком по земле*; **тӯкки хоктолин'и ӈэнэхэн'и** *она пошла по следу нарты*; **чу ӗкинти āн'ӡи хоктоли ӈэнэхэн'и** *самая старшая их сестра пошла по правому следу*; **нӯӈан'и тадаjи хоктолин'и ӈэнэхэн'и** *он пошёл следом за своей стрелой*; **токондӯ би ӗкин'и ӈэнэхэн'и токтондӯли, чу ӣчи ӈэнэхэн'и ӡэн'ӡили** *средняя сестра пошла по среднему* [*следу*]*, а самая младшая по левому* [*следу*]; **эи ӯлили гаихан'и** *он увёл по этой реке*; **лаӯӡи тӯ эӡэ ӡӯктин'и улисэлин'и ӈэнэхэн'и** *слуга пошёл по дороге к дому того царя*; **тōjo тэи нāмӯли мэггэ ӡӯктин'и ӯлин'ӡи ӈэихэти** *а потом поплыли по тому морю к дому героя в объезд*; **мэггэ-гдэ хоктолӣ амāси эмэгихэн'и** *герой же возвращался назад своей дорогой*; **бӣ эи māӈгӯ дӗндулин'и сāгди māӈгӯван'и сологиӡаӈаjи** *я поднимусь по истоку этой большой реки*; **нӯӈан'и нāли хуликтэи усэктэ-дэ омо-дō эчин'и** *хулэгиjэ он не пропускал ни одного зверя, который ходит по земле*; **нӯӈан'и сӣ хоктолиси ӈэнэхэн'и** *он пошёл по твоему следу*; **мэггэ-гдэ гāм тэугукэнэ, нāмӯли ӈэиукэӈкин'и** *погрузил герой всех своих и отправил по морю*; **тōмæ тэи гаса мэггэ хōндулин'и дэилидуjи н'æ дигган'ӡин'и ӈунэин'и** *пролетая над головой героя, та птица заговорила человеческим голосом*; **мэггэ гӯлиӈкин'и тэи нāмӯ гӣлин'и сæӯкула баитин'и** *герой пошёл по берегу моря на север*; **тӯ ӈэнэмдæ, ӈэнэмдæ, тэи нāмӯ киjалин'и тӯ ӈэнэмдæ бими, омō хӗтэ мӯти тисагӣчами ӡобоиван'и бāхан'и** *шёл-шёл у края моря и выстрелил в нерпу, которая пыталась уплыть от берега в воду*; **сӣ амукæ ӈэнэӯ хоктолиму** *ты иди сзади по моему следу*; **ноӈон'и дэилими эсин'и мутэjэ бичи, нāли-māки тутувэ̄чи бичи** *летать она не могла, только по земле бегала*; **гэ, бӣ-дэ̄ бэивэ нӗӡэӈӣ гида ӡаппалин'и** *ну, тогда и я положу лук рядом с пальмой*; **Сæлаӈку буггандӯлин'и мӯ гāмди эjэлихэн'и** *вода понеслась сплошным потоком по пойме реки Селанку*; **тāнти чаӈити эмунэ ӈэнэхэти Кэпи дэндулин'и** *однажды такие разбойники отправились по верховью реки Копи*; **кӯпæса хитэн'и, Инси ӈэнэлихэти мэнэ-мэнэ хоктолибэи** *купеческий сын и Инси пошли каждый своей дорогой*; **мӯхали огдондӯлин'и ӈэнэхэн'и** *пуля пролетела мимо него* (букв.: *…сбоку от него*); **Инси мэгди хэггиэтин'и миккилихэн'и мӯ мӯдандӯлин'и солоки** *Инси пополз под обрыв вдоль берега* (букв.: *у края воды*) *вверх по реке*; **ӗдуи тавāхи нэн'ӡӗхи нāмӯ киалин'и угдаӡи** *дальше поезжай на лодке вдоль морского берега*; **ӯли киалин'и н'ӣ хоктон'и авāс-тавāс би** *вдоль речного берега человеческие следы в разные стороны.*

Существительное в форме продольного падежа может обозначать направление, место приложения действия, например: **н'ā тадан-дā тэӯндулин'и кæмбохон'и** *и его стрела у своего основания сломалась*; **хōн'и токондулин'и тэс хōӈиндахан'и тэи мапāча бӯхэн'и лохон'ӡин'и** *он рубанул по его макушке мечом, который дала старуха*; **мэггэ-гдэ, тагдājа, тӯпими ӯмӯчиjа, тӯпиӈкин'и: ӡӯ исаӈн'и агдандӯлин'и локтороми тӯккӯхан'и** *герой, рассердившись, набрав побольше слюны, плюнул: попал ему между глаз, пробив череп*; **кӯаjа, мэнэ амибаjи моӈондӯлин'и, бэjэлин'и, бэгдилин'и илаӯӡи катахан'и** *настрогав стружек, он привязал их тигру на шею, на туловище, на лапы.*

Отметим, что в рассматриваемом значении существительные в форме продольного падежа встречаются достаточно редко, да и в приведенных примерах также просматривается значение продольности.

Существительное в форме продольного падежа иногда обозначает предмет, через посредство которого осуществляется какое-либо действие или процесс, например: **тāли сāгихати орочиса – чэӽэ̄-дэ̄ jōминқаса бāгдихати дӯсэндули** *отсюда орочи и узнали, что Ёминки действительно произошли от тигра.*

Направительный падеж выражается посредством суффикса **-ти**, при этом конечный согласный основ III типа в результате регрессивнной ассимиляции переходит в согласный **к**.

Существительное в форме направительного падежа может быть косвенным дополнением ориентира, обозначающим объект, в направлении которого совершается действие, например: **бӣ ӽӯктимӯ ӽимаӈа!** *приходи ко мне в дом!* **ӽӯку ӽимахан'и гāки ӽӯктин'и** *выдра пришла в гости в вороний дом*; **си бāтиси ӈэнэми гō-нӯ?** *долго ли идти до твоих мест?* **ӽæтимӯ мапа хокчолихан'и** *медведь бросился на моего товарища*; **бӣ ӯтэчэкэнтиму гāмди гаиӽāсу** *повезёте их всех к моему охотничьему дому*; **бӣ āкинтиси хулихэми** *я ходил к твоему старшему брату*; **омō паси-дā амматиму эчин'и йjэ** *ни один кусок мне в рот не попал*; **гэ, ӈэиӽэ̄пæ аминтиси, эн'интиси** *ну, пойдём к твоему отцу и матери*; **бӣ ӽӯктимӯ ичэнэгиӽэпи** *пойдёмте ко мне домой, посмотрим*; **сӯлаки ила мӯда хуликтэхэн'и ти умуки мōӈитин'и** *три раза ходила лиса к летягиному дереву*; **уӈкиндун'и сæнтин'и оӈкохон'и** *когда* [*олово*] *расплавилось, она налила его в ухо* [*красавицы*]; **тō-гдоно мэн-мэн мэичэхэббэи бā гӯтин'и гаппахати** *они, каждый куда захотел, в том направлении и выстрелили*; **бӣ эдитиму гэннэкэ!** *отправляйся к моему мужу!*; **бӣ асантиму jāва ичэчйсу!** *что это вы смотрите на мою жену!*; **бӣ хитэтиму ӽэк хулиӽэ̄си, н'эӈн'э-дэ̄ хулиӽэ̄си** *будешь всё время приходить к моей дочери весной*; **сӯлаки элэ̄ нāти хоккоӈгидугдала омо хэ̄тэ дилитин'и пос сосохон'и** *лиса, когда уже прыгала на землю, испражнилась прямо на голову одной из нерп*; **пōли хэггиэтин'и йвэчиӈки саӈа локторомди бӣн'и** *вход в подполье открыт*; **тōjo мэггэ-гдэ̄ акинтин'и ӈэнэхэн'и** *тогда герой пошёл к её старшему брату*; **би бӯатиjи, нāтиjи ӈэн'ӽэӈэjи** *я поеду в свои места, на свою родину*; **эси бӣ мэн'и аминативи ӈэиви** *теперь я улетаю к своему отцу*; **нӯӈан'и андасактиjи мæхӯраӈкин'и** *он поклонился своим друзьям*; **тāдӯ мэн'и ӽӯктиви ӈэихэн'и** *потом он отправился домой*; **нӯӈан'и даӯгихан'и ӽāктиjи** *он переправился к своим сородичам*; **баjа мапāча, мамāча ӽӣмахати ӽобои мапачāти, мамачāти** *приходят к бедным старику и старухе в гости богатые старик и старуха*; **бӣ илэӈуӽэ̄ji баитава Сулāн'ӽигаjасакти** *я поднимусудебное дело против Суландигов*; **мапа минти эчин' асаjа** *медведь за мной не гонится*; **гэ, ӈэиӽэ̄пæ мэн'и ӽӯктибаи** *давай-ка уедем к себе домой*; **мэнэ бӯатиббаjи ӈэихэти** *они уехали в свои места*; **экчисэ, кэкэсэ, эи мэггэмэ эӽэ̄-пуӽинтӣббэjи jāӈасӯ!** *слуги и служанки, отведите этого героя к своей красавице-хозяйке!*; **ӽӯкти эмэгихэти асантиваи** *они вернулись домой к своим жёнам*; **аминтиви асами гайн'и** *он везёт свою жену к своему отцу*; **тӣ лаӯӽи эӽэнтиббэjи ӈэихэти, эӽэнти агдувачихати** *те слуги вернулись к хозяину, хозяину сообщили*; **ӽӯббати тӯ эмэгихэн'и и ӈунэин'и ӭкинтиви** *он пошёл домой и сказал своей старшей сестре*; **ӽӯктиси ӈэн'ӽэ̄пæ!** *пойдём к тебе домой!*

Форму направительного падежа имеет косвенное дополнение адресата речи, например: **бӣ āкинтимӯ ӈэиӽэӈэ бими, āкинтимӯ гун'ӽэ̄си** *надо бы пойти к моему старшему брату, моему брату расскажи*; **эхи чӯчахати н'ӣти сāӯӈнāми**

они сейчас убежали, чтобы оповестить людей; **н'ӣти-дэ̄, нӣти-дэ̄ синэвэ бачихаббаji эӽэ̄му дигганаja** *мы ни одному человеку не скажем, что встретили тебя*; **тōjo андахасакти бачихандӯббаи гунэити** *потом после встречи они говорят гостям*; **тӯ ӽэггэӽивисэ, ӽактиббаji ӽэулэббэji гэлэити** *так помучившись, они идут просить пищу для себя у своих сородичей*; **тōjo тэи лауӽинтиji гуӈкин'и...** *тут он и говорит своим слугам...*; **эдитиви гуӈкин'и** *она сказала своему мужу*; **мэггэ асантиви гунэин'и** *герой сказал своей жене*; **мāн'ӽӯ оккин'ӽи н'ӭкин'и ӽаӈгитиббаji сāуӽāхӯ** *если маньчжур будет плохо себя вести, сообщите своему начальнику*; **тāдӯ ӽолоти агдуачин'и** *затем он спрашивает у камня*; **нӯӈан'и ӽиакти диггаӈкин'и** *он сказал своим товарищам*; **нӯӈан'и хитэти агдуачӣн'и** *она спрашивает у детей*; **Кā мамача йгихэн'и ӽӯкти, мапāчати тэ̄лумучӣн'и** *старуха Ка вошла в дом и рассказывает старику*; **тӣ пуӽи мапāчанти гуӈкин'и** *та красавица попросила старика*; **сулаки гэлэин'и экинти** *лиса требует у его сестры*; **тāдӯи сиппичиӽāпæ амба бэjэвэн'и ичэлэ̄бэи, ӽāктибаи тэ̄луӈучигилэ̄бэи** *затем надо нам посмотреть, что это за чёрт, и поведать своим сородичам*; **бӣ нэӈунтиji агдӯачими** *я спросил у своего младшего брата*; **тōjo мамачати агдӯва гэлэхэн'и** *потом он спросил у старушки о новостях*; **амбати агдӯачи аja** *надо бы спросить у чёрта*; **тāдӯи ноӈонти н'ā эмэгихэти хитэкэ̄ти, тōjo тæс кэсу гэлэхэти тэи хитэкэ̄ти** *тогда они снова пришли к ребёнку, долго просили прощения у того ребёнка*; **хитэти гунэин'и: «Jэ̄кин'и эдилэхэсæ ӽобои н'æти?»** *он дочери говорит: «Зачем же ты за бедняка замуж вышла?»*; **Хадау эмэхэн'ӽи Эндурити агдӯвачин'и** *пришёл Хадау и спрашивает у Эндури*; **ӽаӈгиӈити агдӯачӣн'и орочити** *их начальник спрашивает у орочей*; **тамтака ӈунэин'и куммукити** *краснопёрка говорит сельди*; **гāки ӽӯкти мӯраин'и** *ворон по направлению к дому закричал*; **мӯти хитэн'и мӯрахан'и** *обращаясь к воде, её ребёнок крикнул*; **гидаки н'ӣ мæӯчаӈки н'ӣти гунэин'и** *человек с копьём говорит человеку с ружьём*; **тӯ сāӯгихамӯ Ахиктаминқати, Кэпиӈкэти** *мы сообщили жителям Асиктами и Кэпи*; **ӽӯббати тӯ эмэгихэн'и и ӈунэин'и экинтиви** *он пришёл домой и сказал своей старшей сестре*; **тāдӯ гуӈкими ӽæти** *тогда я сказал товарищу*; **Jōлима ихихандӯи мӯралихан'и баггиаӈкати** *подойдя к речке Ёли, он стал кричать жителям того берега*; **бӣ ӽāктиви тэ̄лумучӣви** *я рассказываю своим родственникам*; **экин'и тӯ саӯгихан'и аминāти** *его старшая сестра рассказала всё родителям.*

Существительные в форме направительного падежа обозначают объекты, на которые направлены какие-либо действия или эмоции, например: **тāдӯ эдин'и асантиви тагдахан'и** *тогда муж рассердился на свою жену*; **аja, мэггэ̄, сӣ мунти эӽи тагдаja!** *ладно, герой, ты на нас не сердись!*; **ноӈон'и-гдā минти тагдахан'и-дā бæн'ӽэ** *он-то, наверное, на меня рассердился*; **тāдӯ Хадаӯ тагдахан'и инакинти** *тут Хадау рассердился на собаку*; **сӣ минти эӽи олō̄чиктаja** *не обманывай ты меня*; **jэ̄кинн'и си эдилэхэсæ ӽобои н'æти?** *зачем же ты вышла замуж за бедняка?*; **кӯку экин'и гāм эдилихэти, баja гэтукти эдилихэти** *её старшие сёстры-лебеди все вышли замуж за богачей.*

Формой направительного падежа в орочском языке управляют глаголы **оггичи-** *сушить*, **дōп-** *слышаться, доноситься, раздаваться,* например: **хаӽӯббаи оггичихати сэунти** *они сушили свои вещи на солнце*; **jāӽи дōкчикити – нā дōтин'и дōптин'и** *прислушались они, откуда слышится, – из-под земли доносится*; **дōгдихан'и мӯрама ӽāн'ика баитин'и** *он услышал крик со стороны ключа Дяника.*

Форму направительного падежа может иметь косвенное дополнение предела, например: **сӣ бāтиси ӈэнэми гō-нӯ?** *а далеко ли идти до твоих мест?*; **кӯпæса**

ӡӯктин'и лаки очин'и *до дома купца уже близко*; **эси мапати илан дā очигихан'и** *теперь до медведя остаётся три сажени*; **нāмӯти гō-нӯ?** *далеко ли до моря?*; **ԥāлати-дā хисакити-дā копōхон'и** *руки у них по самые локти отвалились*; **асачӣн'и бӯа дуэтин'и** *гонит* [*его*] *до края земли*; **тэи бāчандӯла нā кијатин'и кæап бӣн'и ӡаппа анаӡи сāгди нāти** [*нерпы*] *заполнили всё пространство от острова до большой земли сплошь, без промежутков.*

Существительным в форме направительного падежа обозначается место приложения действия, например: **нуԥан'и иԥин'и ӡукэти даксахан'и** *его язык примёрз ко льду*; **ака гуԥкин'и минду богго бэju уктэвэн'и иггитиму катаӯа** *старший брат сказал, чтобы ты привязала к моему хвосту жирной лосятины*; **ԥӣчи асиктати катаити инакива** *к маленькой ёлочке они привязывают собаку*; **тијомон'и кōктотин'и иппихэн'и** *она пришила к его рукавицам посох.*

Имя существительное в форме направительного падежа может быть обстоятельством времени со значением предела, например: **тимаи-дā гæаванти бӯтанагихан'и** *утром ещё до рассвета он уходил на охоту*; **нуԥан'и сиксэ̄-дэ̄ хосиктати одигими бӯтахан'и** *он кончал охотиться только вечером, при звёздах* (букв.: *до звёзд*); **ти доббон'и инэити мӯдэ āԥаити ӡӯббати нāмӯ увэн'и āмбӯин'и бэjэӡи гачин'и** *за ночь, к рассвету, дом, где они заночевали, будто морским валом затопило*; **тӯ тэсивуји омо бāдӯ эккэ-эккэ-дэ̄ доббон'ӯ дулинтин'и-дā** *нужно таким образом сидеть на одном месте до полуночи неподвижно.*

Выявлен случай функционирования существительного в форме направительного падежа в значении соответствия: **аинāна гæнти тӯ ӡōчоԥкӯ н'æва бэлэчивуји** *по прежним законам бедным нужно было помогать.*

Отложительный падеж выражается в орочском языке посредством суффикса **-дӯи/-дуи**.

Существительное в форме отложительного падежа обозначает косвенный объект как исходный пункт движения в пространстве, например: **бӣ хоԥто бадӯи эмэгӣ** *я прилетаю из других мест*; **нӯԥан'и мӯдуи эму мэндэ эмэин'и** *он выходит из воды вместе с люлькой*; **мэнэ гаппахами нāдӯи илисилajæ сāгихан'и** *он пришёл в себя там, где стоял, с места, откуда он стрелял*; **тэлуԥуду Бисаԥка халан'и даӯма н'ӣ Сахалиндӯи** *по преданию, Бисанки – это люди, которые переехали с Сахалина*; **тигдэ ӡулæлэн'и-дэ̄ Сāн'икӯдӯи Бисаԥка саман'и Иванука Кэпинти ӯн'ихэн'и** *перед ливнем шаман рода Бисанка по имени Иванука камлал от Санику до Коппи*; **ӯгдава туббулихэти ададӯи** *они стали спускать с корабля лодки*; **Н'эԥн'эԥкудуи Асиԥканти мæӯчалами мӯхали ōн'и исиӡā?** *как пуля долетит, если стрелять из Ненгненку в Асинкан?*; **тэи хаппичадӯи гаппахан'и** *он выстрелил от той преграды*; **тōти бичиндулэн'и н'ӯхэн'и нā дōдӯин'и сāгди сэ̄гӡэ усэктэ бэjэ** *в том месте, где был костёр, из-под земли вылезло что-то вроде огромного красного зверя*; **Хӯтӯԥка Сиану нэԥун'ӡӣ Барāтаӡи гӯлиԥкин'и Кэпиндуи Кэпки ӯливан'и солон'ӡи** *вместе со своим младшим братом Баратой Хутунка Сиану отправился из Коппи вверх по реке Кэпки*; **тӯ тигдэду Кэпиндуи гӯлиԥгихэти, сологими** *так под дождём они и отправились из Коппи вверх по реке*; **эи хаппичадӯи омоккō очигиха тадаӡи гаппахан'и** *от этой преграды он выстрелил единственной оставшейся у него стрелой.*

Возможно, что к форме ***-дуи** восходит показатель **-ду**, который встретился в следующих примерах: **Кэпи ӯликандӯн'и мӯдэду чӯчаха н'ӣ бӣти** *на речке Коппи живут люди, убежавшие от наводнения*; **орочи гæн'и сāгдаԥидӯ ԥэнэми, амбаԥки бӯава хулими, ԥӣчи хитэвэ-дэ̄ эхити соԥоконаја, эхити мӯраја** *ороч-*

ский закон, пришедший от предков, таков: если ходишь по местам, где живут злые духи, не позволяй детям плакать и кричать.

Суффиксом отложительного падежа оформляется существительное, обозначающее предмет, с которым сравнивают что-либо, например: **пэ̄ндэ тамтадуи ԥӣчи** *хариус меньше краснопёрки*; **сӣ, пуӡӣ, минэвэ инакидӯи-дā оккин'ӡи таԥæиси, гāкидӯи-дā оккин'ӡи таԥæиси** *ты, красавица, считаешь меня хуже собаки, даже хуже вороны*; **эи мō тӣ мōдӯи гӯгда** *это дерево того дерева выше*; **н'ӣдуи хэктэси багдихан'и** *необыкновенная родилась* [*девочка*] (букв.: *от людей неправильная родилась*); **синдуи сāгди амбā биӡэ̄-нӯ?** *неужто этот чёрт больше тебя?*; **баканадӯи барау-дэ, кэ̄ԥгидуи кэ̄тэ, хэ̄тэдуи хэԥтэн'æ, баканадӯ** (?<***баканадуи**) **бāрачихамæ, хэ̄тэдуи хэ эипиԥгихэмæ** [*он*] *толще тюленя, больше моржа и трусливее нерпы, я радовался, как тюлень, и вздыхал, как нерпа.*

Исходный падеж выражается посредством суффикса **-ӡиӡи**.

Форму исходного падежа имени существительного чаще всего имеет косвенное дополнение исхода, обозначающее предмет, который служит исходным пунктом движения или какого-либо иного действия, например: **хāн'и Тӯмн'ин'-ӡиӡи эjэхэти** *некоторые с Тумнина вниз по реке поехали*; **омо аксанаку н'ӯхэн'и нāмуӡиӡи и агдӯвачӣн'и…** *из воды вылез какой-то нерпёнок и спрашивает…*; **тāдӯ гāки ико дōӡиӡин'и н'ӯхэн'и** *потом ворона вылезла из котла*; **томæ нāмӯ таггæӡиӡи хэ̄тэ эгдин'и тэи ӡолово кутугӣти** *после этого множество нерп тащат из морских просторов тот камень*; **амин'и хувэн'ӡиӡи эчин'и эмэгиэ** *его отец ещё не вернулся из тайги*; **тōмæ-гдана тэи ӡӯбба доӡиӡин'и омō пуӡи сијаухан'и** *и вот тогда из того дома отозвалась какая-то красавица*; **тāдӯ омō пуӡӣ ајан'и бӯаӡиӡи эмэхэн'и** *затем пришла с улицы какая-то миловидная красавица*; **нӯԥан'и дэрэвэ-дэ̄ бāӡиӡи гаихан'и** *она принесла с улицы стол*; **сӯкӯланӡæӡи ӡӯӡи бэjэки ӯгда эмэин'и** *с севера идёт лодка с двумя людьми в ней*; **эӡиӡи ӯгда солоин'и** *с низовьев поднимается лодка*; **доббо ԥочкон'и бæакандӯ мӯвэ имӣдӯббаи мӯ дōӡиӡин'и нэ̄мди худэнэивэн'и ичэити** *когда пьют ночью воду из маленького ручейка, то видят, как из глубины воды что-то ярко поблёскивает*; **ноԥон'и Māԥгӯӡиӡи Акӯ дāтантин'и кондо инэԥуду хуликтэи бичин'и** *он с Амура до устья реки Аку доходил за полдня*; **ӡукэ адалигӣчан'æ, нӯԥан'и ојолин'и нāӡиӡи ахиԥи чӣндэкэн'и ман'ин'и таггаси дэилихэти** *когда льдина стала дрейфовать, над ним с материка в море пронеслась стая лесных птичек.*

Совместный падеж выражается в орочском языке с помощью суффикса **-мӯна/-мунэ**.

Имена существительные, обозначающие родственные и близкие отношения между людьми, в форме совместного падежа могут быть косвенным дополнением совместности, указывающим на лицо, совместно с которым субъект совершает свое действие, например: **Ԥэ̄тиркэ акамӯна багдихати** *жили Нгэтыркэ и его старший брат*; **токондӯ би экин'и эдимунэ ӡимахан'и нэԥунти** *приехала в гости к младшей сестре вместе с мужем средняя сестра*; **омō мэггэ̄ асамӯна бāгдихати** *жили-были некий герой и его жена*; **мэггэ ӡэ̄ппин'ӡиji асамӯна āпиԥгихати** *после того как герой поел, он и его жена легли спать*; **гэ, тӯ ајāӡи эдимунэ бāгдиӡāсӯ** *ну, вы живите с мужем хорошо*; **тэи тимæлин'и ākимӯна гэсэ сӯвабба одӣн'и** *на другой день вместе со старшим братом станет справлять свадьбу*; **мэггэ̄ асамӯна бичити** ӡӯгдӯ *герой и его жена стали жить в том доме*; **тāдӯ мэггэ асамӯна-ка мэ̄нэ ӡӯктиван ԥэихэти** *после этого герой и его жена поехали к себе домой.*

«Помимо склонения, – считает В.А. Аврорин, – имена существительные изменяются еще по трем словоизменительным формам: предикативно-притяжательной, обладания и выделительной» [1968, с. 198]. Что касается предикативно-притяжательной формы, то мы относим ее к числу формообразующих, которые передают независимые грамматические значения. В орочском языке предикативно-притяжательная форма образуется с помощью суффикса **-ӈи** и выражает прежде всего сказуемое, обозначающее принадлежность подлежащему, например: **эи ӡӯбба исколоӈи** *этот дом школьный (принадлежит школе).*

К числу формообразующих мы относим и выделительную форму, которая образуется от любого существительного с помощью суффикса **-дӯма/-думэ**. Она служит для выделения одного предмета из пары, иногда – из большего числа, разноименных, но тем или иным образом связанных между собой предметов с целью подчеркнуть, что речь идет именно о предмете, носящем данное наименование, но при этом имеется в виду его связь по противоположению с другим предметом или с другими предметами. Употребление выделительной формы существительного возможно в тех случаях, когда та или иная связь данного предмета с другим известна из предыдущего контекста или из реально существующей ситуации, очевидной как для говорящего, так и для слушающего.

Выделительная форма образуется от основ имен существительных в единственном числе. Притяжательное оформление ей не свойствено. Имена существительные, обладающие различающимися звательной и повествовательной формами, образуют выделительную форму от своих повествовательных основ.

Употребляется выделительная форма взамен обычной (невыделительной), поэтому обладает всеми теми синтаксическими функциями, которые свойственны существительному вообще. Выполняя функции самостоятельных членов предложения, выделительная форма изменяется по падежам, но не изменяется по числам, поскольку всегда обозначает единичные предметы, например: **ӡӯббадӯ эмучкэ нӧдӯӡӑпи, – экиндумэ гунэин'и** *мы оставим [его] одного дома, – говорит старшая сестра*; **экиндумэ ӈунэин'и нэӈунти** *старшая сестра* (букв.: *та, которая старшая сестра*) *говорит брату*; **нэӈундумэ ӈунэин'и экинти** *младший брат отвечает старшей сестре*; **нӯӈанти, ӑкиндӯмава сӯӡамаји, вӑхати** *они, помучив старшего брата, убили*; **Хӯтӯӈкадӯма гунэин'и** *тот, который Хутунка, говорит*; **мӕӯчаӈкӣдума мӕӯчалаичӣн'и** *тот, который с ружьём, собирается выстрелить*; **нэӈундумэ – кӑмаӡа** *та, которая была младшей сестрой, – мастерица*; **кӑмаӡадӯма дабдаин'и** *та, которая мастерица, отстаёт.*

Не относится к числу словоизменительных и так называемая форма обладания существительных. Ее суффиксальный показатель **-ки**, с нашей точки зрения, является словообразовательным суффиксом, который от основ имен существительных, как непроизводных, так и любой степени производности, образует прилагательные обладания (они будут рассмотрены в разделе, посвященном именам прилагательным).

Среди существительных выделяется небольшая группа, обозначающая отношения родства. Слова этой группы имеют по две противостоящие друг другу формы с супплетивными основами: звательную и повествовательную. Первая употребляется обычно как обращение и не обладает реляционным формообразованием, вторая может быть любым членом предложения, но не выражает обращения, например (на первом месте – звательная форма, на втором – повествовательная): **ама – ами(н)** *отец*; **эн'э – эни(н)** *мать*; **ака – аки(н)** *старший брат*; **экэ ~ эгэ ~ эхэ – эки(н)** *старшая сестра*; **ноко – нэӈу** *младший брат или сестра.*

Послелоги

Систему склонения орочского языка существенно дополняют послелоги. Послелог это служебное слово, назначение которого выражать или уточнять подчинительную зависимость входящего с ним в одно словосочетание знаменательного слова от глагольного слова. Для послелога характерны постпозиция по отношению к знаменательному слову в составе словосочетания и связь с ним через притяжательную форму, отражающую лицо и число знаменательного слова. Притяжательная конструкция с послелогом, по существу, ничем не отличается от прочих притяжательных словосочетаний. В качестве первого члена притяжательной конструкции с послелогом, являющегося притяжательным определением, может выступать имя существительное, причастие-существительное, местоимение-существительное. Что касается второго члена, т.е. собственно послелога, то он выполняет функцию определяемого, принимая на себя падежное оформление, обусловленное значением глагола, который управляет падежной формой послелога. В составе предложения послеложное словосочетание выступает в качестве единого члена предложения. Послелоги в основном выражают пространственные и временные отношения, а также значения цели, причины, следствия и т.п. Их состав в орочском языке достаточно обширен. Непроизводные (первообразные) немногочисленны, основную массу составляют послелоги, возникшие в результате грамматикализации знаменательных слов, изоляции и функционального переосмысления их отдельных словоформ. Большая часть этих служебных слов восходит к именам существительным преимущественно с пространственным значением, которые не утратили связи с грамматическими категориями имени и сохраняют падежное и личнопритяжательное склонение. Такие послелоги обычно имеют форму одного из пространственных падежей, причем значение их основы дополняется значением падежа, служащего для выражения лишь самых общих грамматических значений. В послелоге сливаются в единое целое лексическое значение основы и грамматическое значение падежа, таким образом, послелоги входят в систему склонения. Отдельные послелоги представляют собой изолированную форму только одного падежа. Послелоги не могут функционировать в форме именительного, назначительного, творительного и совместного падежей. Если падежные аффиксы выражают грамматические значения самого высокого уровня абстракции, то послелоги лишь дополняют и уточняют их. Послелоги частично сохраняют исходные лексические значения и в сочетании со знаменательными словами передают, как правило, более конкретное содержание, чем падежные суффиксы. Как уже говорилось, послеложное словосочетание представляет собой притяжательную конструкцию, первым членом которой является существительное, а вторым – собственно послелог. Следует особо подчеркнуть, что выступая в роли притяжательного определения при послелоге, знаменательное слово имеет обычную для данной позиции беспадежную форму. Ошибочно мнение некоторых исследователей, считающих, что в этой позиции знаменательное слово употребляется в форме именительного или какого-либо другого падежа. Поскольку функция послелога, в конечном счете, сводится к функции падежного суффикса, слово, с которым послелог взаимодействует, не может быть оформлено каким-либо еще падежным показателем. Кроме того, знаменательное слово в составе притяжательной конструкции с послелогом выступает в роли притяжательного определения, оформление которого каким-либо падежным суффиксом недопустимо.

Как уже говорилось, к числу послелогов ряд исследователей относят наречия, которые сами остаются неизменяемыми, но от связанных с ними знаменательных слов требуют формы винительного падежа, т.е. управляют логически подчиняющими их словами. Мы считаем, что такие наречия к числу послелогов отнесены быть не могут, потому что, во-первых, наречия грамматически не связаны со знаменательными словами обязательной для них притяжательной формой, во-вторых, рассматриваемые наречия по своему происхождению являются отглагольными словами, которые сохраняют возможность управления подчиненными им формами слов. Иначе говоря, послелог оформляется падежным суффиксом, обусловленным значением глагольного слова, т.е. последнее управляет падежной формой определяемого притяжательной конструкции с послелогом, тогда как наречие само управляет падежной формой зависимого от него существительного.

Поскольку единственное назначение падежных послелогов – выражать или уточнять падежные значения знаменательных слов, они не имеют парадигмы склонения. У послелогов, функционирующих в форме какого-либо определенного косвенного падежа, падежная форма утратила свое первоначальное значение, выключилась из парадигмы склонения. Лексическое значение былой основы слилось в каждом из них с грамматическим значением падежного форманта, и в результате образовалось единое грамматическое значение послелога. Поэтому отделение падежных формантов от непроизводных основ здесь допустимо лишь как чисто этимологическая операция, опирающаяся на существующую систему парадигмы склонения и на лексические значения слов, к которым присоединялся тот или иной падежный суффикс. Для современного же языка единственной чертой живого словоизменения у этих послелогов остается их изменение по притяжательным формам. К рассматриваемой группе относятся послелоги **баити-**, **орондӯ-**, **туггунду-**, **ӯбӯдӯ-**, **ӯjэӡилэ-**.

Послелог **баити-** выражает значение направительного притяжательного падежа со всеми его оттенками. Аналитические сочетания знаменательных слов с этим послелогом употребляются как параллельные и совершенно равнозначные с синтетическими формами направительного падежа тех же знаменательных слов (**хото баитин'и = хотонти** *в город*).

Послелог **баити-** изменяет свою притяжательную форму в зависимости от лица и числа знаменательного слова: **бӣ баитиви** *ко мне*; **си баитиси** *к тебе*; **нӯңан'и баитин'и** *к нему*; **бӯ баитимӯ** *к нам (без вас)*; **бити баитипи** *к нам (с вами)*; **сӯ баитису** *к вам*; **нӯңанти баитити** *к ним*; **мӭнэ баитиви** *к себе* (при единственном числе субъекта); **мӭнэ баитиваjи** *к себе* (при множественном числе субъекта). При сочетании с существительными, что чаще всего и наблюдается, и местоимениями, кроме личных и возвратно-притяжательных, послелог может иметь притяжательную форму только 3-го лица единственного или множественного числа, поскольку эти слова обладают лишь категорией 3-го лица, а при сочетании с причастиями – только 3-го лица единственного числа, так как они, изменяясь по лицам и числам, лишь отражают в своей форме лицо и число притяжательного субъекта, а сами по себе если и имеют категорию лица и числа, то только 3-го лица единственного числа. Поскольку категория числа свойственна лишь существительным, обозначающим людей, обычно притяжательный суффикс 3-го л. ед. ч. присоединяется к послелогу **баити-** в случае его взаимодействия как с существительным в единственном числе, так и с существительным во множественном числе, которое не оформлено суффиксом множественного числа, например: **гӣам бӯ баитимӯ ичэгихэти** *все посмотрели на нас*; **мӕӯчами чэкчэки ӡавачӣти орочи баитин'и** [*японцы*] *ружья держат наготове, направляя*

их на орочей; **увэ хӧндӯлин'и Н'эӈн'эӈку дувэн'и баитин'и тутулихэн'и** *он побежал по вершине горы к Ненгненкунскому мысу*; **исиха н'й-дӑ туктихэн'и ӡӯкти баитин'и** *пришедший человек стал подниматься к их дому*; **Хӯ биакан'и дӭн'и баитин'и илихан'и бичи саккай-саккай агди туксун'и бэjэӡи** *со стороны вершины ручья Ху поднялось что-то вроде чёрной-чёрной грозовой тучи*; **ти эрунду гэббэӈкувэ гади гэту-дӭ дӧгдихати маӈга саӯикима Хӯ биакан'и баитин'и** *в то же время сборщицы ягод услышали страшный шум со стороны ручья Ху*; **эму дили нӯңан'и баитин'и хэрэлигидун'и нӯңан'и баитин'и гӑмди ичэгӣти** *когда к нему повернулась одна голова, и все* [*остальные головы*] *на него смотрят*; **дӧгдихан'и мӯрама ӡӑн'ика баитин'и** *он услышал крик со стороны ключа Дяника*; **бити, эвимэjи, хото баитин'и эвиӡэпи** *давайте мы будем играть, продвигаясь к городу*; **тӧjо тӯ хото баитин'и ӈэнэми, тӯ эвихэти** *так они и играли, продвигаясь к городу*; **мэггӭ гӯлиӈкин'и тэи нӑмӯ гилин'и сӕӯкӯла баитин'и** *герой пошёл вдоль песчаного берега моря на север*; **Мӑӈгӯӡила хӑн'и ӈэнэхэти, хӑн'и пунэлэ баитин'и, хӑн'и баи ӭду очигихати, эи Тумн'има суӈдэ** *часть из них перешла на Амур, часть пошла к югу, а часть так здесь и осталась, расселившись по всему Тумнину*; **тӧjо тӯ гӯлиӈкити солоки Сӑн'ику баитин'и** *затем они отправились вверх по реке к Санику*; **нӯңати-дӑ тӯ эjэӈгихэти Кэпи баитин'и** *они тоже поплыли в Коппи.*

Послелог **баити-** сочетается с причастиями-существительными, выражая при этом значение направленности действия субъекта на действие другого притяжательного субъекта, выраженное причастием-существительным, например: **мӑн'ӡӯ ӑкиндӯма хитэн'и мӕучамаи чэк ӡавачин'и Инси хоккоӈкин'и баитин'и, тэнэ мӕучалахами баитин'и** *старший сын маньчжурского купца держит ружьё наготове, направляя его туда, где Инси спрыгнул, туда, куда он (сын купца) стрелял раньше* (букв.: *...направляя его на прыжок Инси, в место своей стрельбы*); **Инси инакими хуктин'и баитин'и тутулихэн'и** *Инси побежал вслед за своей собакой* (букв.: *...побежал в сторону собачьего бега*); **Инси гӯлиӈкин'и Эӈгули гуӈкин'и баитин'и** *Инси пошёл туда, куда указал Энгули* (букв.: *...пошёл в сторону указания Энгули*); **тӧjо Инси-дӑ, мӕӯчами, хаӡӯми, иггихэjи ӡаваjа, гӯлиӈкин'и кӯпæса хитэн'и ӈэнэхэн'и баитин'и** *тогда Инси, взяв с собой ружьё, снаряжение и продукты, отправился туда, куда пошёл сын купца* (букв.: *...пошёл в сторону ухода купеческого сына*).

В орочском послелоге **баити-** за вычетом суффикса направительного падежа **-ти** остается мертвая основа **баи-**, которая в других языках имеет вид: маньчж. **бару-**, нан. **бӑро-**, орок. **бӑрӯ-**, ульч. **бӑ-** < ***бӑрӯ**. Послелог **бару-**, по всей вероятности, заимствован из маньчжурского языка, где он возник в результате грамматикализации маньчжурского слова **ба** *местность, страна, область* и суффикса направительного падежа **-ру**, заимствованного из монгольского языка, т.е. **бару** < ***ба** + **-ру**. В орочском языке в результате фонетических закономерностей **бару** стало иметь вид **баи**.

Послелог **орондӯ-** употребляется с целью указания на то, что связанное с ним знаменательное слово обозначает предмет, замещаемый другим предметом. В орочском языке функционирование этого послелога достаточно ограничено. Нам удалось зафиксировать лишь один случай его использования: **эчиси эмӭ биэкин'и, амими орондӯн'и тӯ тӧво илачими биӡэӈэси бичӣ биӡэӈэн'и-ги-н'и** *а вот если бы ты не пришёл, то пришлось бы тебе зажигать огонь вместо своего отца.*

По всей видимости, послелог **орондӯ-** заимствован из нанайского языка, в который это слово в свою очередь попало из маньчжурского, где появилось в

результате заимствования из монгольского языка **орунду** *вместо кого-л., чего-л.*, **орун** *место.*

Также очень редко функционирует послелог **туггунду-** < ***тургунду-**: **чукин'и ӣки туггундун'и минэвэ мӣхэти** *порезали меня из-за вредности лягушки* (букв.: *...из-за вины лягушки*). В орочский язык он, возможно, попал через посредство маньчжурского, ср. маньчж. **тургун дэ** *по причине*, **тургун** *1) причина, 2) вина.*

Непродуктивен и послелог **ӯбӯдӯ-** *вместо кого-л., чего-л.*, который также, возможно, заимствован из маньчжурского языка, ср. маньчж. **уба** *это место*, **уба дэ** *в этом месте, здесь.* Орочский пример: **тэггэн'и ӯбӯдӯн'и хосикталāн'и тулэхэн'и** *вместо одежды он установил ему только ногти.*

Послелог **уjэӡилэ-** *над чем-л., над кем-л.* в сочетании со знаменательным словом обозначает действие, осуществляемое над кем-либо или чем-либо, например: **нӯңан'и уjэӡилэи ичэгихэн'и омō гаса дэиливэн'и** *он заметил, что над ним летит какая-то птица* (букв.: *он заметил над собой полёт какой-то птицы*); **уjэӡилэи хāдӯн'и н'æ диггаман'и дōгдивӯjи** *сверху над собой можно услышать человеческий голос.*

Функции послелогов, выражающих или уточняющих грамматические значения места, времени и образа действия, которыми наделяются те или иные самостоятельные члены предложения, нередко выполняют некоторые знаменательные слова. Здесь имеются в виду случаи, когда следует говорить об образовании омонимичных пар «знаменательное слово – послелог», т.е. речь идет о переходе знаменательных слов в разряд служебных или о функционировании одного и того же слова и в качестве послелога, и как знаменательного слова.

С синтаксической точки зрения, словосочетание, состоящее из послелога и знаменательного слова, представляет собой единый неразложимый член предложения – обстоятельство места, времени или образа действия. Сочетания существительных с послелогами играют лишь роль обстоятельства места. Соответственно этому послелоги обычно функционируют только в формах тех падежей, которые сообщают им пространственное значение.

В роли послелогов употребляются существительные, обозначающие пространственные отношения.

Послеложные слова сочетаются: одни – с существительными и замещающими их местоимениями, другие – с причастиями-существительными, третьи – и с теми, и с другими.

С именами существительными в функции послелогов могут сочетаться все пространственные и некоторые другие, близкие к ним по значениям существительные: **агдандӯ-** *между, в промежутке*; **агдандӯла-** *среди*; **агдандӯли-** *между*; **амāла-** *за, после кого-л., чего-л.*; **амāли-** *вслед за кем-л.*; **амāкāндӯли-** *следом за кем-л.*; **амāдӯ-** *сзади кого-л., чего-л.*; **баггæдӯ-** *напротив кого-л., чего-л.*; **баггила-** *напротив кого-л., чего-л.*; **бāдидӯ-** *против чего-л.*; **бāдива-** *против кого-л., чего-л.*; **бāӡæла-** *снаружи, вне чего-л.*; **даббала-** *перед чем-л., около чего-л., кого-л.*; **даббадӯ-** *около кого-л., чего-л.*; **ӡаппадӯ-** *около, рядом, вблизи чего-л., кого-л.*; **ӡаппала-** *мимо кого-л., чего-л.*; **ӡаппали-** *рядом с кем-л., чем-л.*; **ӡаппава-** *вокруг кого-л., чего-л.*; **ӡулæлэ-** *впереди кого-л., чего-л.*; **ӡулæли-** *раньше кого-л., чего-л.*; **ӡулэвэ-** *раньше кого-л., чего-л.*; **ӡулæду-** *перед кем-л., чем-л.*; **кијадӯ-** *рядом с кем-л., чем-л., около чего-л., кого-л.*; **кијала-** *у края чего-л.*; **огдондӯ-** *рядом с кем-л., чем-л.*; **огдондӯли-** *мимо, сбоку кого-л., чего-л.*; **огдондӯла-** *у, рядом с кем-л., чем-л.*; **ojоти-** *кроме кого-л., чего-л.*; **ojодӯ-** *на чём-л., ком-л.*; **ojоло-** *на чём-л., ком-л.*; **ojоли-** *вдоль, над чем-л., кем-л.*; **хōндӯли-** *над кем-л., чем-л.*; **хōндӯла-** *над чем-л., кем-л. (находиться)*; **хэггиду-** *внизу чего-л. (находиться)*; **хэггиэти-** *вниз чего-л., подо что-л.*; **хэггилэ-** *под чем-л.*; **хэггиэли-** *под чем-л. (двигаться)*; **чāла-** *из-за чего-л.*; **чāдӯ-** *за чем-л., кем-л.*; **дōло-** *куда-л.*; **дōду-** *в чём-л.*; **дōти-** *во что-л.*; **дōлӣ-** *в чём-л. (перемещаться), по чему-л*; **дōӡиӡи-** *откуда-л., из чего-л.*; **дōдуи-** *из-под чего-л.*

Все эти послелоги вступают в качестве вторых членов в притяжательные словосочетания со знаменательными словами, которые, будучи первыми членами, имеют беспадежную форму, поскольку выполняют в подобном словосочетании функцию притяжательного определения. Падежное значение всего словосочетания выражается падежной формой послелога, который в то же время уточняет, детализирует его своим лексическим значением. При этом падежная форма послелога и в конечном счете всего послеложного словосочетания обусловлена значением глагола. Отметим, что знаменательное слово, к которому присоединяется послелог, может быть оформлено притяжательным суффиксом, отражающим лицо и число субъекта притяжательного обладания, например: **купæсэ ӡӯббан'и даббалан'и** *около купеческого дома*; **си ӡӯббаси даббалан'и** *около твоего дома*; **су ӡӯббасу даббалан'и** *около вашего дома.* Что касается послелога, то форма его притяжательного суффикса обусловлена лицом и числом знаменательного слова, к которому он присоединяется. Послелог может быть оформлен возвратно-притяжательным суффиксом в том случае, если в предложении субъект действия и субъект обладания совпадают.

От знаменательных слов послелоги отличаются тем, что не имеют самостоятельного лексического значения и не могут функционировать вне притяжательного словосочетания, а следовательно, и в качестве самостоятельного члена предложения. Правда, при этом следует оговориться: наличие в их составе суффиксов личной принадлежности обеспечивает возможность опускать слова, в сочетании с которыми послелоги выполняют служебные функции. Другое отличие послелогов от знаменательных слов состоит в том, что они не могут иметь при себе определений.

Ошибаются специалисты, полагая, что «именные послелоги управляют чаще основным и родительным падежами, потому что их служебная специализация теснейшим образом связана с употреблением в изафетной конструкции, первый компонент которой выступает в названных падежных формах» [Щербак, 1987, с. 54]. По нашему мнению, первый компонент изафетной конструкции представляет собой притяжательное определение, второй – определяемое, а определение в составе притяжательного словосочетания не может иметь форму какого-либо падежа, отличную от падежной формы определяемого. Притяжательное значение первого компонента изафетного словосочетания обусловлено суффиксом притяжания, которым оформлено определяемое, следовательно, первый компонент этой конструкции имеет обычную для его позиции беспадежную форму. Форма так называемого родительного падежа первого компонента на самом деле падежной не является, правильнее было бы именовать ее притяжательной формой, функция которой сводится лишь к передаче притяжательного значения.

Нуждается в уточнении и утверждение о том, что «обычно послелоги сочетаются с именами и лишь в порядке исключения – с глаголами» [Там же, с. 55]. Поскольку послелоги являются одним из частных проявлений системы склонения, приходится признать, что в подобных случаях мы имеем дело не с глаголами, которые не склоняются, а с причастиями-существительными.

Нельзя согласиться и с положением, согласно которому «чрезвычайно редкими являются сочетание послелогов с послелогами (“управление послелогов послелогами”)» [Там же, с. 56]. Как уже говорилось, послелоги имеют своим един-

ственным назначением выражать или уточнять падежные значения знаменательных слов. Из этого следует, что к одному и тому же знаменательному слову недопустимо присоединение одновременно двух послелогов, которые выражают различные падежные значения, т.е. слово не может быть оформлено сразу двумя падежными формами. Поскольку глагол, управляющий падежной формой зависимого от него знаменательного слова, допускает возможность оформления этого слова только одним падежным показателем, приходится признать, что в описанной ситуации мы имеем дело не с «управлением послелогов послелогами», а с управлением глагольного слова послелогом, который является служебным словом, присоединяемым к знаменательному слову, являющемуся омонимом истинного послелога. Иначе говоря, в подобных случаях мы имеем дело с омонимичными парами «знаменательное слово – послелог».

Наконец, нельзя согласиться с теми исследователями, которые наделяют послелоги способностью управлять притяжательно связанными с ними знаменательными словами. Как уже говорилось, в притяжательной конструкции притяжательный суффикс послелога отражает лицо и число знаменательного слова, т.е. послелог и знаменательное слово связаны друг с другом способом отражения, при котором подчинительные отношения находят свое морфологическое выражение в формах подчиняющего слова, а форма подчиненного слова остается нейтральной. Ничего нового не добавляется к значению первого компонента рассматриваемого словосочетания, если он оформлен притяжательно-определительным суффиксом или так называемым суффиксом родительного падежа, которые, в конечном счете, лишь акцентируют притяжательное значение этого компонента.

Нередко к числу послелогов относят так называемые отглагольные послелоги. На наш взгляд, они ничего общего с истинными послелогами не имеют, если, конечно, не принимать во внимание то обстоятельство, что и те и другие находятся в постпозиции по отношению к знаменательному слову. В отличие от истинных послелогов «отглагольные послелоги» управляют падежной формой зависимых от них существительных. Другое их отличие состоит в том, что они связаны с зависимым от них словом синтаксическим способом не отражения, а управления, который проявляется в том, что подчиненное слово своей падежной формой выражает подчиненное отношение к подчиняющему слову. Форма подчиненного слова при этом не зависит от формы подчиняющего слова. Выбор конкретной падежной формы подчиненного слова определяется, с одной стороны, его семантической функцией, а с другой – семантикой подчиняющего глагольного слова. Чаще всего встречаются случаи падежного управления существительными или замещающими их словами с субстантивным значением со стороны глагольных слов – причастий, глаголов, деепричастий. Так называемые отглагольные послелоги в действительности относятся к числу отглагольных наречий, и наличие формы косвенного падежа у сочетающихся с ними существительных отражает способ выражения связи этих наречий с подчиненными им словами. Таким образом, главное отличие послелогов от отглагольных наречий состоит в том, что они выражают абсолютно разные синтаксические связи слов в предложении: отглагольные наречия управляют падежной формой зависимых от них существительных, падежной же формой послелога, а вместе с ним и всей притяжательной конструкцией, управляет глагольное слово, которое связано с притяжательным словосочетанием способом управления.

Степень утраты послелогами лексических значений и уровень их грамматикализации неодинаковы, хотя можно сказать, что большая часть их в той или

иной мере сохраняет семантику знаменательных слов. Степень утраты семантики в процессе перехода знаменательных слов в разряд служебных варьирует от минимальной, когда неясно, имеем ли мы дело с самостоятельными словами или со служебными, до максимальной, когда лексические значения оказываются полностью утраченными и могут быть восстановлены только в результате этимологического анализа.

Лексическое значение многих послелогов настолько прозрачно, что некоторые исследователи выражают сомнение в правомерности их квалификации как служебных слов или слов, выполняющих служебные функции. Здесь, действительно, как будто бы имеет место употребление одного существительного в сочетании с другим, находящимся в постпозиции и поэтому напоминающим послелог. «Однако, – справедливо подмечает А.М. Щербак, – нельзя не учитывать те семантические сдвиги, которые происходят в служебных именах и которые не позволяют ставить знак равенства между ними и именами, выступающими в составе обычных изафетных сочетаний» [Там же, с. 56 – 57]. Существенно и другое его наблюдение: «Следует также иметь в виду, что лексические значения имен, устойчиво выполняющих служебные функции, не утрачиваются, а лишь перестают быть центрами смысловой структуры и... подвергаются сложному процессу качественного преобразования в направлении усиления заложенной в их семантике способности к выражению релятивности» [Там же, с. 57]. Напомним, что центрами смысловой структуры предложения эти слова становятся тогда, когда они сами выступают в качестве знаменательных слов, омонимичных послелогам.

Послелоги с основой дō-. Послелог **дōво-** (форма винительного падежа) во взаимодействии с существительным обозначает место, в границах которого осуществляется действие, связанное с передвижением в пределах этого пространства, например: **тōjo мэггэ-гдэ̄ хотō дōвон'и солōки, эjэ̄ки тутухэн'и** *после этого герой бегал по городу из конца в конец* (букв.: *...бегал по городу вверх и вниз по реке*).

Дōдӯ- (дательный падеж) в сочетании с существительным обозначает местонахождение предмета или место, в котором совершается действие, например: **эн'иси насаван'и амиси ӯммака дōдӯн'и ӡajахан'и** *шкурку твоей матери твой отец спрятал в берестяном коробе*; **хитэjи гаӈгajӯкӯван'и ӡавагиjа, каптирау дōдӯн'и нэ̄ккин'и** *он, взяв мизинец своего сына, положил его в охотничью сумку*; **тэи дōдӯн'и илан'ӡи дилики н'æ бэjэ бӣн'и** *в нём что-то вроде трёхголового человека находится*; **ākинати асантан'и ӡӯбба дōдӯн'и тӯ тэ̄сйти** *жёны старших братьев сидят дома*; **сило ӯсиа дōдӯн'и бӣн'и jākӯ усиа дōдӯн'и бӣн'и** *в берестяных чумашках была и копчёная и вяленая рыба*; **Kā мапā̄ча кэнту кава дōдӯн'и, баӡидӯн'и инаки нада диливан'и нэ̄ккин'и** *старик Ка навалил семь собачьих голов в доме и возле дома*; **ико дōдӯн'и сӯгӡаса эгди хурухан'и** *в котле сварилось много рыбы*; **кijоктово эгдивэ гаӡāси, ико дōдӯн'и н'ӡ̄ӡ̄си** *набери побольше ягод шиповника и положи в котёл.*

Дōло- (местный падеж) указывает, что действие направлено внутрь предмета или происходит внутри него, например: **сулаки, тэи хитэвэ мō дōлон' гаиjа, ӡэппин'и** *лиса, отнеся того детёныша в лес, съела*; **тāдӯ ӯксама ӯммака дōлон'и ӯхан'и** *потом она села в берестяной короб*; **ӡӯку ико дōлон' хоккоӈкин'и** *выдра прыгнула в котёл*; **гāки ико дōлон'и икоппин'и** *ворона сварилась в котле*; **гāки, икои дōлон'и гэлэктэми, эчин'и бājа** *ворона, поискав в своём котле, не нашла*; **баjа мапā̄ча кijоктово ико дōлон'и нэ̄ккин'и** *богатый старик насыпал в котёл ягод шиповника*; **Пэгэликту бэjэвэн'и мō дōлон'и нōдохон'и** *Пэгэлик-*

ту бросила её тело в лесу; **ӭкинти умуки ӯӯббаван'и бāхан'и сэиктэ дōлон'и** *их старшая сестра нашла белкин дом в хвойных ветках*; **мэггӭ, мӯри ōктон'и дōлон'и ӣјэ, апиңкин'и** *герой, забравшись в лошадиное сено, заснул*; **ӡāлити дōлон'и носо, чōкчои – гāмди усэктэ хачин'и тӯ мӭнэ ӣти бичин'и** *в их амбар соболи, хорьки – все разнообразные звери так и сами заходили*; **ӡӯ дōлон'и-лā ӭкин'и дигган'и чаик атаранаин'и** *из дома (в доме) послышался громкий крик его сестры*; **нӯңан'и ӡавијн дōлон'и ӯңнахан'и** *он пошёл и сел в свой челнок.*

Дōли- (продольный падеж) указывает на распространение действия по внутренней части предмета, например: **тэи хото дōлин'и мэггӭ мэггэн'ӡи тӯ ңэнэхэн'и** *по тому городу герой так героем и пошёл*; **аинāпти ӯликса дōлин'и мӯ эјэхэн'и нāмӯ увэн'и бэјэӡи** *по прежней старице вода, как морской вал, несётся*; **ӯликса бичи дōлин'и мō, мэңдэ-мэңдэ тӣјэ, кичо-кичо хукэлин'ӡи эјэин'и эгдиӡи** *по бывшей старице множество целиком сваленных деревьев несётся и торчком и плашмя*; **сӯлаки анӣ-и лакила бэичихэн'и ōкто дōлин'и-да** *лиса совсем близко подкралась по траве.*

При взаимодействии с причастиями-существительными послелог **дōли-** обозначает промежуток времени, в течение которого длится названное причастием-существительным действие, например: **тӯ мэвуи дōлин'и самаңити хаӡу мэңдэ уккэли бāхи локтоңкин'и** *во время того камлания шаман выскочил через дверь на улицу*; **хӭтэвэ бэичӣви дōлин'и нāти āккигиӡаја ӡукэ мэңдэдун'и оммохон'и** *во время своей охоты на нерп он упустил возможность сойти на землю, когда льдина была ещё целой*; **тӯ мō кичо-кичо эјэин'и дōлин'и эјӭмæ, нӯңати ӯгдавати мō нāккин'и** *во время спуска среди торчком плывущих деревьев в их лодку угодило дерево*; **эӡи-и гунэин'и долин'и мæӯчаңкидӯма мæучалахан'и** *в то время, когда он говорил «Не надо», тот, который с ружьём, выстрелил* (букв.: *во время говорения «Не надо»...*); **ӯгда мӯвэн'и Охи чалаӯан'ӡи солоити дōлин'и сокоми эхин'и куппија** *во время подъёма вверх по реке Охи не успевал вычерпывать воду из лодки большим котлом*; **ңэнэти дōлин'и илиси мō ңиңтэн'и мэңдэ-мэңдэ тӣнэхэти** *во время их пути стоящие деревья вместе с корнями падали*; **гадибэи дōлин'и сӣму омоңиван'и ихибаји сāлаӡија** *во время сбора ягод они не заметили, как подошли к озеру удава.*

Дōти- (направительный падеж) в сочетании с существительным обозначает объект, внутрь которого направлено действие, например: **аксанаку ңэихэн'и мӯ дōтин'и чōпп-дō** *нерпёнок ушёл в воду*; **ӡӯку ико дōтин'и хоккохон'и** *выдра прыгнула в котёл*; **гāки икои дōтин'и хоккохон'и** *ворона прыгнула в свой котёл*; **тāва халиӯкӯји дōтин'и нодохон'и** *он бросил их внутрь своего баркаса*; **јаӡи дōкчикити: нā дотин'и дōптин'и** *прислушались хорошенько они: из-под земли* [*шум*] *раздаётся* (букв.: *...в сторону внутренности земли раздаётся*); **аксанаку чоп нāмӯ дōтин'и ңэихэн'и** *нерпёнок ушёл в море*; **хитэји алохан'и ӡӯ дōтин'и** *она протянула ребёнка в дом* **ӣвэ ӡӯбба дōтин'и!** *входи в дом!*

Дōдӯи- (отложительный падеж) указывает, что действие исходит изнутри предмета, например: **ӡӯ дōдӯин'и тāңкин'и ӭкимэн'и** *кто-то дёрнул его сестру из дома*; **тōти бичиндулэн'и н'ӯхэн'и нā дōдӯин'и сāгди сӭгӡэ усэктэ бэјэ** *в том месте, где был костёр, из-под земли вылезло что-то вроде огромного красного зверя.*

Дōӡиӡи- (исходный падеж) в сочетании с существительным обозначает место, откуда исходит какое-либо действие, например: **тōмæ-гдана тэи ӡӯбба дōӡиӡин'и омō пуӡи сијаухан'и** *и вот тогда красавица отозвалась из дома*; **тāдӯи мамāча ујичэ чэучэмэ эмугдэви дōӡиӡин'и ӡавагихан'и** *после этого старуха вытащила у себя из-за пазухи связанного чирка.*

Послелоги с основой ојо-. Послелог **ојоду-** (форма дательного падежа) указывает, что действие совершается на поверхности предмета, например: **хāн'æ ӡочоңко гэту јāӯ-дā имаса ојодӯн'и тōво илахати** *некоторые бедняки разводили костёр прямо на снегу*; **ти эрунду нā ојодӯн'и јаӯ-дā н'æн'и, јāӯ-дā бāгди халаса, јāӯ-дā бāгди ӡакаса māки бичити** *в те времена на земле не было никаких людей, никаких племён, никаких живых существ*; **Бэхиңкэ чу н'ōки бāгдихати эи нā ојолон'и, чу эгди бичити эи нā ојодӯн'и** *люди рода Бэхи первоначально рождались в этих местах, в этих местах их было очень много*; **мапāча уилэ лōхон'и тō ојодӯн'и** *старик повесил* [*его*] *вверху над очагом*; **сӭксэ ӡукэ ојодун'и эјэхэн'и** *кровь растеклась по льду*; **хитэи ӡавагихан'и, ојодӯи нӭккин'и и ңэихэн'и** *она схватила своего ребёнка, взвалила на себя и улетела.*

Ојоло- (местный падеж) в сочетании с существительным обозначает объект, на поверхности которого совершается действие или на поверхность которого направлено действие, например: **тӣ усэктэ ојолон'и бин'и дӣ сӭгӡэ н'ӣ дилин'и бэјэ** *на спине того зверя четыре головы красного цвета, совсем как человеческие*; **сӯлаки лоп тӣхэн'и бāча ојолон'и** *лиса свалилась на остров*; **тāдӯ мапāча ојолон'и хэкиңкин'и** *затем* [*медведь*] *наступил на старика*; **кэңги ӡоло ојолон'и туктичэн'и, ӡоббоӡи аккија, тиндаити** *когда сивуч вылезает на камень, в него бросают гарпун,* [*а ремень*] *отпускают.*

Ојоли- (продольный падеж) во взаимодействии со словами класса существительных обозначает предмет, по поверхности или над поверхностью которого происходит какое-либо действие, например: **бӣ бэгдиӡиэлэн'и илија, ӡулэки букки н'ӣ ојолин'и мæӯчалахами** *я стал у него в ногах и выстрелил вперёд, над умершим человеком*; **нӯңан'и ојолин'и нāӡиӡи ахиңи чӣндэкэн'и ман'ин'и таггаси дэилихэти** *над ним с берега в морской простор пронеслась стая лесных птичек*; **тэи бāча ојолин'и дэилихэн'и** [*цапля*] *полетела над островом*; **тāдӯ хулэптэмэ ојолин'и нӭккити** *затем они посыпали золой поверх её*; **ојолин'и н'аңга-н'аңга иңэктэвэ нӭккити** *сверху на неё положили ветки черёмухи*; **гасадā тӣ мэггэмэ ојолин'и ңэнэидуббэји соңолити** *утки плачут, пролетая над городом героя.*

Ојоти- (направительный падеж) в сочетании с существительным обозначает предмет, в направлении поверхности которого происходит действие, например.: **инакин'и мō ојотин'и чæчихэн'и** *собака помочилась на дерево*; **ӡӯббати хэпчирэмди туббухэти н'ӣ буккити ојотин'и** *разрушив их дом, они свалили его на трупы людей*; **тāдӯ Ңӭтэркэ эмугдэн'и ојотин'и тэхэн'и** *потом он сел на живот Нгэтыркэ*; **тōјо тō ојотин'и мучкэдэхэти ӭкимэ ӡӯппӯма** *после этого они бросили в огонь лягушкину оболочку*; **ӯгдадӯ би н'ӣ мō ојотин'и хуккуңкити** *люди, которые находились в лодке, перескочили на дерево.*

Ојоти- (направительный падеж) по выражаемому им значению может соответствовать русскому предлогу *кроме* в смысле *сверх, вдобавок*, например: **бӯ ӯгдамӯ анӣ ңōчкон'и, нада н'ӣва ӡэк тикӣн'и, тэи ојотин'и бӯ эси кикалаимӯ** *лодка у нас очень маленькая, только семь человек вмещает, кроме того, мы сейчас торопимся.*

Послелоги с основой дабба-. Послелог **даббаду-** (форма дательного падежа) указывает на нахождение предмета *у, около, возле чего-л., кого-л.*, например.: **н'ӣ-дӭ māки, усэктэ-дӭ ӡӯгдӯ эгди, мō-дō эгди даббадӯн'и** *никого нет, а зверей (убитых) в доме много, и дров около него много.*

Даббала- (местный падеж) в сочетании с существительным обозначает место, около которого произошло какое-либо действие, например: **токондӯ би хитэ гаппахан'и тадан'и-гдала омо купæсэ ӡӯббан'и даббалан'и тихэн'и** *стрела,*

которую пустил средний брат, возле купеческого дома упала; **бӣ тадави тӣхэн'и эӡ̄ даббалан'и** *моя стрела упала возле дома царя*; **тӧjо нāла дохон'и омӧ сагди ӡӯбба даббалан'и** *потом он сел на землю около какого-то большого дома*; **бэjу-дэ мэнэ котоло мэңдэ даббалати тæс эгди эмэи бичити** *и лоси сами вместе с волокушами приходили к их домам.*

Послелоги с основой чā-. Послелог **чāдӯ-** (форма дательного падежа) во взаимодействии с существительным обозначает объект, за которым что-либо находится или что-либо совершается, например: **гāки асами Кā мапāча мӧво ӯмӯхан'и чāдӯн'и нэккин'и** *ворон спрятал свою жену за дровами, сложенными стариком Ка* (букв.: *...спрятал за кладкой дров*); **мӧ чāдӯн'и ӡajами нэдин'и пуӡимэ** *он, за деревом спрятав, устроил красавицу.*

Чāла- (местный падеж) с существительным обозначают предмет, из-за которого осуществляется какое-либо действие, например: **мӧ чāлан' – э-эи – ӡāхан'и** *из-за дерева отзывается: «Э-эй!».*

Послелоги с основой хэгги- ~ хэггæ-. Послелог **хэггиду-** (форма дательного падежа) во взаимодействии с существительным обозначает объект, под которым что-либо находится или происходит, например: **нӯңан'и гэлэктэмæ, гэлэктэмæ, бāхан'и – абдаса хэггидун'и ӧки бӣн'и** *он ищет, ищет и нашёл – лягушка находится под листьями*; **тӣ хитэкэ сэиктэ хэггэдун'и иличӣн'и** *тот мальчик стоит под еловой веткой*; **тāдӯ-мак тумнэхэн'и - н'аӯки йвэчинэхэн'и, аханта бичити пӧли хэггиздун'и** *тут он догадался, что когда он заходил раньше, женщины были в подполье.*

Хэггилэ- (местный падеж) в сочетании с существительным обозначает предмет, под который направлено или под которым осуществляется какое-либо действие, например: **сӯлаки, jандакӯ ӡāли хэггилэн'и гӯар хуликтӣ бичити** *лисицы и еноты всегда ходили под амбары*; **тāдӯи тӯти нэңун'и ӡали хэггæлэн'и āпиңнахан'и** *брат её побежал и лёг под амбаром*; **тāдӯ сӣ мӧ хэггилэн'и хириӡаси** *там ты спрячешься под деревом*; **пуӡӣ мӧ хэггилэн'и хирихан'и** *красавица спряталась под деревом*; ср.: **тӧjо чоп малӯ хэгдулэн'и ӡajахан'и нэңуми** *потом хорошенько запрятала своего младшего брата под задними нарами*; **тӧпто хэггилэн'и нӯңати мӧӡи тӧво маңгаӡи илалихати** *они стали разжигать огонь под очагом ещё жарче.*

Хэггити- (направительный падеж) с существительным обозначают объект, под который направлено действие, например: **Инси хэтэңкин'и мэгди хэггиэтин'и** *Инси прыгнул под обрыв*; **ӡӯгдула йгӣкин'и, пӧли хэггиэтин'и йвэчиңки саңа локторомди бӣн'и** *когда вошёл в дом, вход в подполье оказался открыт*; ср. **гаппаjа, амāси, увэ хэггисин'и нусуңгихэн'и** *выстрелив, он скатился назад, под гору.*

Хэггили- (продольный падеж) в сочетании с существительным обозначает место, под которым осуществляется действие, направленное вдоль, например: **мэгди хэггиэлин'и миккилихэн'и мӯ мӯандӯлин'и солӧки** *он пополз под обрывом вдоль самой воды.*

Послелоги с основой амā-. Послелог **амāла-** (форма местного падежа) взаимодействует с существительными, в том числе с существительными-местоимениями и с существительными-причастиями. С существительными-причастиями обозначает промежуток времени, следующий за окончанием действия, выраженного причастием, например: **Иванӯка Кэпинти ӯн'ихэнн'и амāлан'и тигдэидун'и мӯдэ Захаркаjава гачин'и хакти бӣду тимаки** *после отъезда для камлания в Коппи Иванука наводнение во время ливня затопило Захаркину семью утром, когда ещё было темно*; **амими буккин'и амāлан'и Инси хулигихэн'и**

эмэкӡ̄ *после смерти своего отца Инси охотился один*; **чӯчахан амāлан'и гогди асаман'и, хитэвэн'и гāм вāха** *после его побега нанайцы убили его жену и детей*; **ӡэппиббэи амāлан'и гæмсаван'и аjаңиӡи ӯмӯчигиjа, омо бāдӯ кӧйти** *когда съедят* (букв.: *после своей еды*), *кости старательно собирают и складывают вместе в срубе*; **дӯхамӯна бичипи-дӡ̄, эси маимāки очигиха, гидаӡи хаппихан'и амāлан'и** *мы были духа, а теперь перестали ими быть, после того как разгородились пальмой* (букв.: *...после отгораживания пальмой*); **ңэнэхэн'и амāлан'и тӣ н'æдӯ инаки ӡэукэңкин'и** *после его ухода собака всё же накормила того человека*; **ңэнэхэн'и амāлан'и нāда jэңгу йдути пуӡи сӧноли н'ухэн'и** *после его ухода, когда явилось семеро волков, красавица выскочила через дымовое отверстие*; **нӯңан'и ңэихэн'и амāлан'и надā кӯку эмэгихэти** *после его ухода опять прилетели семеро лебедей*; **āпиңкин'и амалан'и хачин' ӡэуивэ бэлихэн'и** *после того как он заснул* (букв.: *после его засыпания*), *она приготовила различные кушанья*; **тэи хӣткэ багдихандӯн'и амāлан'и jоминҡаса баjа маңган'и очити бити** *после рождения этого ребёнка Ёминки стали очень богатыми*; **ңэихэн'и амāлан'æ тэи тӯ эчити н'эjэ, одихати** *после его ухода другие люди с ним так уже не обращались, перестали*; **ӧкими ңэнэхэн'и амāлан'и нэңун'и соңохон'и** *после ухода своей сестры её младший брат заплакал*; **нӧккин'и амāлан'и ӡэппити** *после того как он положил, они съели* (букв.: *после его накладывания они съели*); **тэи гэббэнэхэн'и амāлан'и экин'и тӯ гӯлиңкин'и хувэнти чӧп-дӧ** *после его ухода за доской его сестра ушла навсегда в тайгу*; **тэи Хадавӯ хитэн'и буккин'и амалан'и Хадавӯ тагдами будэликуңкин'и н'æва** *после смерти сына Хадау он рассердился и сделал людей смертными.*

То же значение передается послелогом **амāла-** при его взаимодействии с существительными и местоимениями-существительными, например: **эи амāлан'и-ла эӡи бӯjэ омон-дӧ хитэви** *после этого уж ты не давай ей ни одного своего детёныша*; **тэи амāлāн'и-гдāна н'ā сӯлаки эмэгихэн'и** *ну а после этого пришла лиса опять*; **бӯ амāламу н'æ маимаки** *сзади нас (после нас) людей нет*; **тэи амāлан'и дам'хима ӯмимæ, мэичихэн'и** *после этого покурил он табаку и подумал*; **тӣ амалāн'и ӧки мӯду багдилихан'и** *с тех пор лягушка стала жить в воде*; **ноңон'и чу сāгди ӡаңгæ очигихан'и бичӣ Будэңгэри амāлан'и** *он был самым главным начальником после Будэнгэри*; **тӣ амāлан'и-маки н'æ багдилихати бӯа тӯандӯн'и** *а уж после этого люди стали рождаться в разных местах*; **бӣ амāламӯ эӡи ӡэукэнӡ̄ тӣ н'иава** *когда я уйду* (букв.: *после меня*), *ты этого человека не корми*; **тāнти ходоңки н'æ бичи, ңунӡ̄: Бӧктоңо, тэи амāлан'и – Амба Хуктэлэн'и** *говорят, были такие люди, обладающие талисманом скорости: это был Боктонго, а после него Амба Хуктэлэни*; **амāласи бӯ тӯ бāгдиӡамма** *мы после тебя будем жить по-прежнему.*

Амāли- (продольный падеж) во взаимодействии с существительными и местоимениями-существительными указывает, что действие будет совершаться *вслед за кем-л., чем-л.*, например: **тӣ амāлин'и сӯлаки чучагихан'и** *вслед за ним сбежала лиса*; **тӧjо амāлити тутулихэн'и** *затем она побежала следом за ними*; **ноңони тадаjи амāлин'и ңэнэхэн'и** *он пошёл вслед за своей стрелой*; **тāдӯи амин'и хитэjи амāлин'и тутухэн'и** *тогда отец побежал следом за своим сыном*; **бӣ сӣ амāлиси ӡэк хуликтэӡэнӡи** *я буду всё время следовать за тобой*; **нӯңан'и амāлин'и хитэ эмэгихэн'и** *вслед за ним пришёл мальчик*; **ӡӯ орко эн'иббэи амāлин'и эмэхэти** *два медвежонка бежали вслед за своей матерью*; **гилэми инакима эгди алаӯхати, хуктулэхэти Бӧктоңо амāлин'и** *нивхи запрягли много собак и поехали вслед за Боктонго*; **амākандӯлин'и ӡӯгдӯ бичи н'и н'ухэти** *следом за ним вышли и все, кто находился в доме.*

В сочетании с причастиями-существительными послелог **амāли-** обозначает связанный с осуществлением действия, выраженного причастием-существительным, промежуток времени, после которого совершается другое действие, например: **ǯāкти ӯгдаǯи ӈэнэхэти амāлин'и эму н'ӣ гӯлиӈкин'и бэгдиǯи** *один человек пошёл пешком сразу после того, как их сородичи уехали на лодке* (букв.: *...пошёл сразу после отъезда их родственников*); **тōjo кэӈги мэнэ тэппуjэ уббунаин'и амалин'и асактаити** *они преследуют сразу после того, как сивуч сам тянет за собой буй.*

Послелоги с основой ǯулэ-. Послелог **ǯулэду-** (форма дательного падежа) во взаимодействии с существительными или с существительными-местоимениями (последние могут быть опущены) указывает, что действие происходит перед предметом, в пространственном и временном значениях, например: **хувэмэ хулими, хāдӯн'и ǯулædуббэи сāгди тāка хараха мэӈдэ пуӈгэливэн'и ичэвуjи** *когда ходишь по тайге, то можешь увидеть перед собой катящуюся большую корягу вместе с корнями*; **тōjo экчэлинду ǯулэидути хоктодӯти этучихэти** *потому они заранее, раньше их, стали подстерегать их в пути.*

ǯулэлэ- (местный падеж) с причастием обозначают промежуток времени, предшествующий началу действия, выраженного причастием, например: **будиви ǯулælэн'и аисима, мэӈумэ ǯихава, хаǯума нā дōлон'и омохон'и** *перед своей смертью он закопал в землю золотые и серебряные деньги и имущество.*

Во взаимодействии с существительными и местоимениями послелог **ǯулэлэ-** обозначает время, перед которым совершилось действие, или предмет, перед которым что-либо находится или делается, например: **бӯ ǯулælэму эгди н'æ ӈэнэхэти** *перед нами прошло много людей*; **тигдэ ǯулælэн'и-дэ Сāн'икӯдӯи Бисаӈка саман'и Иванӯка Кэпинти ӯн'ихэн'и** *перед дождём шаман из рода Бисанка по имени Иванука камлал, направляясь от Санику до Коппи*; **мапаӈиван диливан'и сāгди н'æдӯ ǯулælэн'и нэдэити** *голову своего медведя они поставили перед самым старшим человеком* (букв.: *...самому старшему человеку, перед ним*).

ǯулэли- (продольный падеж) в сочетании со знаменательными словами субстантивного значения выполняет функцию обстоятельства времени со значением *раньше кого-л., до чего-л. и т.п.*, например: **ноӈон'и н'æ усэктэвэ ваивати-да ǯулælити-дэ сāи бичин'и** *он раньше их узнавал, что они убьют зверя*; **эси н'æ бāгдилихати ǯулælин'и-дэ хаӯлæ нā гāмди илэкчэхэн'и** *перед тем как стали рождаться нынешние люди, постепенно появилась вся земля*; **солиǯи эмэхэ н'ӣ-дā ихихати нӯати ǯулælити** *раньше их (перед ними) туда прибыли шедшие сверху по течению*; **тэи ǯулэлин'и бидуи усэктэвэ бӯтами бичими Гур ӯлидӯн'и** *до этого (перед этим) я охотился за зверем на реке Хунгари.*

Выявлен послелог **ǯулэвэ-**, сочетание которого с местоимением выступает в роли обстоятельства времени, например: **Инси, эи ǯулэвэн'и бими, сӯкӯланти би бӯава эчин'и саjа** *до этого Инси не знал мест, расположенных на севере.*

Послелоги с основой ǯаппа-. Послелог **ǯаппадӯ-** (форма дательного падежа) во взаимодействии с существительными и местоимениями-существительными обозначает *возле, около чего, рядом с чем* находится предмет или совершается какое-либо действие, например: **лукин'-дэ ǯаппадӯн'и бӣн'и** *его стрела лежит рядом с ним*; **асан'и-да ǯаппадӯн'и мӯрӣ мэӈдэ иличӣни** *и его жена вместе с конём стоит рядом с ним*; **тадан'и ǯаппадун'и-да омō ӭки луктэ абдасан'и ojодӯн'и тэсӣн'и** *рядом с его стрелой на листе лютика сидит какая-то лягушка*; **тō ǯаппадӯн'и илисӣн'и** *он стоит у костра*; **ǯаппадӯн'и мō бичин'и** *рядом с ним было дерево*; **тōjo хоӈто палаткаǯи бичиму, ǯаппадӯти бичиму**

так в отдельной палатке мы около них и жили; **аппиливи мō ǯаппадӯн'и нэккин'и** *он положил свой нож около полена*; **тāдӯ хитэкэ jандакӯ ǯаппадӯн'и тэхэн'и** *тут мальчик сел рядом с енотом*; **гаиja, мэггэмэ ǯаппадӯjи тэукэӈкин'и** *он принёс и посадил героя рядом с собой*; **ноӈон'и асами ǯаппадӯн'и āпиӈгихан'и** *он лёг спать рядом со своей женой.*

ǯаппала- (местный падеж) в сочетании с существительными и местоимениями-существительными обозначает *рядом с чем, около чего* осуществляется действие или *вблизи чего* находится объект, на который направлено действие, например: **омо ӈāчаки дōнохон'и умуки ǯӯббан'и ǯаппалан'и** *цапля села около дома летяги*; **сӯлакиǯи тэггэки ӭки ǯаппалан'и тэхэн'и, чибǯэǯи тэггэки мō ǯаппадӯн'и тэхэн'и** *тот, что в лисьей одежде, сел рядом с лягушкой, а тот, что в рысьей одежде, сел рядом с поленом*; **ноӈон'и сāгди мō ǯаппалан'и ӈэнэхэн'и** *она подошла близко к дереву*; **хитэн'и эн'ими ǯаппалан'и ӈэнэхэн'и** *сын подошёл близко к своей матери*; **мэггэ ǯаппалати ӈэнэхэн'и** *герой подошёл близко к ним*; **тōjo андахава хэвэтиjэ, ǯаппалаjи тэукэнэ, ǯэукэӈкин'и** *потом, позвав гостя, он посадил его рядом с собой и накормил*; **вэчкэ ӯгда ǯаппалан'и тэнэхэн'и** *собака подошла и села возле лодки*; **бӣ ǯаппаламӯ тэнэӯ!** *иди садись рядом со мной!*; **тāдӯ мапа буккин'и ǯапалан'и ӈэихэми ǯætиjи** *затем я побежал к товарищу мимо трупа медведя* (букв.: *...около убитого медведя*).

ǯаппали- (продольный падеж) с существительным обозначают место, возле которого осуществлялось действие, направленное вдоль него, например: **тэи мапāча тэи дилин'и ǯаппалин'и тӣхэн'и** *та старикова голова упала рядом с ним*; **гэ, бӣ-дэ бэивэ нэǯэӈӣ гида ǯаппалин'и** *ну и я положу лук рядом с пальмой.*

Выявлен послелог **ǯаппава-**, функционирующий в форме винительного падежа и в сочетании с местоимением выступающий в роли обстоятельства места, например: **тōмдæ jāӯ-дā алисиǯи суjи суjилихэн'и ноӈон'и ǯаппаван'и** *потом вокруг него (около него) закружил небывалый вихрь.*

Послелоги с основой хōн-. Послелог **хōндӯли-** (форма продольного падежа) во взаимодействии с существительными или с местоимениями-существительными обозначает предмет, над которым происходит действие, направленное вдоль этого предмета, например: **тōмæ тэи гаса мэггэ хōндӯлин'и дэилидуjи н'æ дигган'ǯин'и ӈунэин'и** *после этого, пролетая над героем, та птица заговорила человеческим голосом*; **тōjo хōндӯлиjи хуjу мӯда хэрэлиукэӈкин'и** *затем он покрутил* [*его*] *девять раз над своей головой.*

Хōндӯла- (местный падеж) указывает на нахождение чего-л. над предметом, например: **тэи ǯӯкти хōндӯлан'и саӈаки** *то их жилище с отверстием наверху* [*его*].

Послелоги с основой бāди- ~ баǯи-. Послелог **бāдива-** (форма винительного падежа) в сочетании с существительными и местоимениями-существительными обозначает место, находящееся *напротив чего-л., кого-л.*, например: **тōмæ ноӈон'и бадиван'и исӣдӯти, мэггэ-гдэлэ гунэин'и...** *после этого, когда они очутились против него, герой сказал...*; **кӯпæса ǯӯббан'и бāдиван'и ихӣдӯи Инси эккэ-э гокоминкин'и** *очутившись напротив купеческого дома, Инси осторожно поднял голову*; **нуӈан'и бāдиван'и ихидӯбаjи дигганӣвати Инси дōкчин'и** *когда они очутились напротив него, Инси услышал их разговор.*

Бāдидӯ- (дательный падеж) во взаимодействии со знаменательным словом обозначает место, напротив которого происходит какое-либо действие, например: **тojo, гиасан'и бāдидӯн'и илиja, тадӯ мӯрахан'и** *он, остановившись против* [*царского*] *забора, крикнул*; **уккэ баǯидӯн'и илихати** [*они*] *остановились перед дверью.*

Послелоги с основой багги-. Послелог **баггидӯ-** (форма дательного падежа) в сочетании с существительным или местоимением обозначает место, напротив которого что-либо находится или что-то происходит, например: **мэггэ баггӕдӯн'и тӕхэн'и** *герой сел напротив неё*; **ноӈон'и мӕнэ баггидӯи сэгдилэхэн'и** *он постелил ей напротив себя*; **си аjаӈиси хӯнāӡиси, ӯли баггидӯн'и нэичэси, чӯскаӡи эдэтэми, чӯска хитэвэн'и бāхан'и** *твоя любимая сестра, которую ты поселил на том берегу реки, жила с боровом и народила поросят*; **сӣ биакā баггидӯн'и биӡэси** *ты будешь жить на том берегу ручья.*

Баггила- (местный падеж) с существительным обозначают место, напротив которого что-либо находится, например: **Кэпиӈкэ сāхати Кэпи баггилан'и дэти омондӯн'и бӣн'и сӣму** *Кэпинки знали, что на противоположном берегу Кэпи, в заболоченном озере живёт удав*; **мамāча баггилан'и эмэхэн'и** *она пришла к тому месту, где на противоположном берегу реки живёт старуха.*

Послелоги с основой агдан-. Послелог **агдандӯ-** (форма дательного падежа) указывает, что предмет находится *между чем-л.* или *кем-л.*, например: **сāгди нāму, ӈӣчи нāмӯ агдандун'и бичин'и** *он жил между большим и малым морями.*

Агдандӯла- (местный падеж) в сочетании с существительным обозначает пространство, в котором совершается какое-либо действие, например: **сӯлаки ӡукэ агдандӯлан'и бэгдӣ вāхан'и** *лиса среди торосов ушибла свою лапу*; **ӡӯ кадā агдандулан'и кӧн'и даксахан'и** *между двух скал прилипла бабочка.*

Агдандӯли- (продольный падеж) с существительным обозначают промежуток между предметами, который является местом приложения действия, например: **ӡу исаӈн'и агдандӯлин'и локтороми тӯккӯхан'и** *плевок попал ему между глаз и пробил череп*; а также место между предметами, в пределах которого производится действие, направленное вдоль этих предметов, например: **тӯ ӈунэjэ, ноӈон'и, гидава ӡавaja, кас нэккин'и ӡӯ н'ӣ агдандулиббаи** *сказав так, он взял пальму и положил её между двумя людьми*; **дӯхамӯна бимдæ, хиппи бāгдилāти би гидаӡи хаппиӡаӈӣ бити бӣпи агдандӯлин'и** *а раз мы духа, то, чтобы могли существовать наши дети, давай я разгорожу пальмой места, где мы проживаем, посередине.*

Послелоги с основой кија-. Послелог **кијадӯ-** (форма дательного падежа) в сочетании с существительным обозначает место, возле которого совершается действие, например: **хувэ киадӯн'и ӡӯглājи ōхоти** *рядом с тайгой они построили дом для себя*; **сӣвихэ тō киадӯн'и āбӯча, икочо ӡиэктэ лалан'и мэӈдэ бӣн'и** *у потухшего костра стоит нетронутая сваренная каша*; **ӈэидуи инаки ичэхэн'и сāккаи чиндэкэвэ мӯ киадӯн'и** *по дороге собака увидела чёрную птичку у воды*; **асан'и соӈоин'и му кијадӯн'и** *жена его плачет на берегу* [*у воды*]; **тōти нāмӯ кијадӯн'и дōхон'и** *она вон там, возле моря села.*

Кијала- (местный падеж) с существительным обозначают место, куда направлено действие, например: **тӣ ӈāчаки дэилигихэн'и и тōти нāмӯ кијалан'и дōхон'и** *та цапля улетела и села возле моря*; **ӭки ӈāлаван'и тосондӯлан'и нэккин'и мӯличкилэ, бэгдивэн'и кијалан'и нэккин'и** *он положил передние лапы лягушки на оглоблю нарт, а задние лапы её поставил у самого края проруби*; **тōjo тӯ мэичихэн'ӡиjи хото кијалан'и āккихан'и** *подумав так, он причалил возле города.*

Послелоги с основой огдон-. Послелог **огдондӯ-** (форма дательного падежа) указывает на местонахождение предмета *рядом с чем-л.*, *сбоку чего-л.*, например: **тэи сэу авāӡи, тавāӡи огдондӯн'и ӡӯ сэу ӯмӯрӯнти ичэптэин'и** *это виднеются отпечатки двух солнц, находящихся с той и другой стороны от солнца*; **хāдӯн'и бāвуjи тōво, сāгди тō хокто огдондӯн'и бӣвэ** *иногда можно найти огонь, большой огонь, который находится рядом с дорогой.*

Огдондӯла- (местный падеж) имеет то же значение, например: **тӯ туктимдæ бими, ӈэнэмэ увэ огдондӯлан'и н'и мōво тугбухэмэн'и ичэхэми** *так поднимаясь, я увидел на пологом склоне горы поваленное кем-то дерево.*

Огдондӯли- (продольный падеж) в сочетании с существительным или с существительным-местоимением обозначает объект, мимо которого происходит действие, например: **мӯхали огдондӯлин'и ӈэнэхэн'и** *пуля пролетела мимо него.*

Послелог тэӈэнду- во взаимодействии с существительным обозначает предмет, у основания которого что-либо находится или что-либо происходит, например: **сāгди мō тэӈэндун'и āпиӈкин'и** *она легла под большим деревом*; **сāгди мō тэӈэндун'и тōво илахан'ӡиви никтаjи пиким бӣн'и биӡэ, тэггэхэми** *он развёл костёр под большим деревом и греет себе спину.*

В.А. Аврорин относит к числу послелогов определительное прилагательное **таӯн** *каждый*. По его мнению, «определительные послелоги определительно уточняют значения связанных с ними знаменательных слов в смысле охвата последними совокупности обозначаемых ими явлений действительности. Кроме того, большинство из них одновременно выражает падежные значения знаменательных слов. Со знаменательными словами большинство из них грамматически связывается обязательной для них притяжательной формой и своим постпозитивным положением. Выражая падежные значения знаменательных слов, они склоняются по всем падежам... Наличие грамматической категории падежа вместе с двойственностью функции резко отличает их от падежных послелогов, которые выражают каждый только одно падежное значение и поэтому изменяться по падежам не могут... Послелог **таони**, выражая частное падежное значение знаменательного слова, указывает одновременно, что речь идет о каждом из явлений действительности, обозначаемых данным знаменательным словом. Обслуживает имена существительные и причастия. В связи с этим может иметь притяжательную форму только 3-го лица» [Аврорин, 1961, с. 233]. На наш взгляд, орочское слово **таӯн** *каждый* является определительным прилагательным и к числу послелогов отнесено быть не может, потому что, во-первых, в составе притяжательного словосочетания оно остается знаменательным, полностью сохраняющим свое лексическое значение, во-вторых, оно не уточняет и не конкретизирует значение падежного суффикса, с которым взаимодействует. Единственное, что в какой-то мере сближает слово **таӯн** с послелогами, это то, что оно всегда следует после знаменательного слова, составляя с ним притяжательное словосочетание. Но данная особенность определительных прилагательных свойственна и некоторым другим прилагательным – качественным, количественным и др. Дело в том, что, выступая в качестве препозитивного определения, подобные прилагательные не согласуются с определяемым – категория падежа и притяжания в этой позиции им не свойственна. В постпозитивном положении определение оформляется падежными и притяжательными суффиксами, при этом определяемое выступает в беспадежной и, как правило, непритяжательной форме.

Причастия-существительные

Среди тунгусо-маньчжуроведов нет единого мнения относительно семантико-грамматического статуса причастий. Различия в точках зрения в подавляющем большинстве случаев объясняются разным подходом специалистов к вопросу исследования, прежде всего различным пониманием того, что является основанием для деления слов на части речи.

Большинство исследователей рассматривают причастия как самостоятельную часть речи [Цинциус, 1947, с. 208–211; 1982, с. 24–25; Константинова, 1964, с. 140–150; Новикова, 1980, с. 105–111; Аврорин, 1961, с. 65–99; Колесникова, Константинова, 1968, с. 117–118]. Наиболее последовательно концепция сторонников этой точки зрения изложена В.А. Авророиным, по мнению которого специфические признаки причастия как отдельной части речи таковы: «1) Причастие обозначает действие как реальный, независимый от какой бы то ни было субъективной оценки со стороны говорящего факт, вследствие чего ему чужда грамматическая категория наклонения (этим оно коренным образом отличается от глагола, но не отличается от деепричастия). 2) Причастие имеет три различных и равноправных для него употребления: предикативное, атрибутивное и субстантивное... 3) Причастие... может выражать буквально любой член предложения» [1961, с. 65].

Подобную же концепцию излагает в своем исследовании К.А. Новикова: «Причастия образуют в говоре обособленный грамматический разряд слов, близкий по значению к отглагольным именам прилагательным и отглагольным именам существительным. Причастия обладают как глагольными, так и именными признаками. Близость причастий к глаголу проявляется в общности а) производящих основ, б) видовых и залоговых значений, в) грамматического значения действия, также в способности выступать в функции сказуемого и управлять падежными формами имени. Отрицательные формы причастий образуются аналогично глагольным. Как отглагольные имена формы причастий имеют различные времена: настоящее, прошедшее, будущее. Близость причастий к именным частям речи также определяется рядом семантических, морфологических и синтаксических признаков, к которым относятся изменяемость причастий, подобно именам, по падежам и числам, способность их принимать притяжательные аффиксы» [1980, с. 105–106].

С точки зрения О.А. Константиновой, «грамматическая природа причастия специфична. Оно обозначает действие как признак (**нэнэдерӣ бэе** *"идущий человек"*) и как субстанцию (**бэе нэнэдерӣвэ̄н ичэчэ̄н** *"он увидел хождение человека"*), причем действие, выражаемое причастием, мыслится не как предмет, связанный с действием, а как субстантивно мыслимое действие с видо-временными и модальными значениями (**эдӯ этиркэ̄н тэгэмэчинмэ̄н са̄м** *"я узнал, что старик здесь должен сидеть"*). Причастию присущи именные формы словоизменения – числа, падежа, принадлежности. Оно полифункционально: в предложении может выступать в роли любого именного члена предложения. Семантическое отличие причастия от имени существительного проявляется, в частности, в том, что в причастном обороте (где причастие является его центром и выступает в падежной и притяжательной форме) замена его любым отглагольным именем исключена, так как последнее не обладает видо-временными и модальными значениями причастия. С глаголом причастие связывают общность основ, способность управлять падежами имен, однотипный способ образования отрицательных форм. Причастие отличает от глагола отсутствие у него (причастия) существенного глагольного признака – категории наклонения... Сказанное выше о причастии приводит к выводу о неразрывном единстве именных и глагольных признаков, которое составляет сущность грамматической характеристики причастия, почему оно не может быть (хотя бы в качестве особых форм) причислено ни к имени, ни к глаголу» [1964, с. 37–38].

Таким образом, перечисленные исследователи считают причастия самостоятельной частью речи, которая характеризуется тем, что объединяет в себе семантические, морфологические и синтаксические особенности существительного, прилагательного и глагола. По существу, данная концепция приводит к выводу о недифференцированности разряда слов, относимых к числу причастий. Иначе говоря, подобный подход оставляет причастия за пределами известных в тунгусо-маньчжурских языках частей речи.

Трудно согласиться и с концепцией О.П. Суника, согласно которой причастия, именные формы и собственно глагол «представляют своеобразную систему взаимосвязанных и противопоставленных друг другу грамматических форм современного глагола. Все они, взятые вместе, характеризуются не только общностью так называемой первой (или общеглагольной) основы, с которой всегда связано представление о действии (в грамматическом смысле этого слова), но и наличием специальных глагольных основ, свойственных отдельным формам глагола. В соединении со своими особыми окончаниями основы этих глагольных форм выступают в речи как законченные слова в одной из свойственных им синтаксических функций. Кроме своего конкретно-лексического значения, глагольное слово обладает еще и отвлеченно-грамматическим значением – действенного (или процессуального) признака. Именно это грамматическое значение объединяет все глагольные формы в одну общую грамматическую категорию – глагол. По этому же грамматическому значению система форм глагола (как одна из частей речи) отличается от всех именных грамматических категорий слов – других частей речи. Дифференциация и противопоставление основных форм глагола осуществляется в тунгусо-маньчжурских языках, как и во многих других, с помощью так называемого формообразования, осуществляемого посредством морфем, образующих специальные основы указанных выше форм глагола, и морфем окончания, завершающих эти основы и образующих в то же время частные формы из основных форм глагольного слова» [1962, с. 345]. Г.М. Василевич выделяет причастие в особую часть речи, называемую ею «именной глагольной формой» [1940, с. 62].

На наш взгляд, причастие по своей грамматической сущности синкретично, т. е. в потенции оно обладает общеграмматическим значением предметности, призначности и действия или процессуальности. Иначе говоря, причастие как единица языка, или словарная единица, объединяет в себе в качестве потенции общеграмматические значения существительного, прилагательного и глагола. Причастие как единица речи, т.е. в определенном контексте, имеет лишь одно общеграмматическое значение и выполняет только одну грамматическую функцию. Реализация того или иного общеграмматического значения причастия всегда обусловлена контекстом.

Если в составе предложения причастие обладает общеграмматическим значением предметности, то оно относится к классу имен существительных, представляя собой разряд причастий-существительных. В этом случае причастие-существительное обладает грамматическими категориями числа, падежа и притяжания. В предложении оно может выполнять функции подлежащего, дополнения, обстоятельства, именного сказуемого. Причастие-существительное обозначает не предмет, связанный с данным действием, а само субстантивно мыслимое действие. Оно может быть подчинено глагольному слову, может быть первым и вторым членом притяжательной конструкции. Обязательным для причастия-существительного минимумом морфем является сочетание основы (первичной или производной любой степени) с суффиксом времени и притяжания. Личное причастие-существительное обозначает субстантивно мыслимое действие, связанное с конкретным притяжательным субъектом. Субъект этот обычно на-

зывается в предложении, но он бывает и неназванным, подразумеваемым. Подразумеваться же он может в следующих случаях: а) если его наименование известно из предыдущего контекста или из ситуации; б) когда он мыслится обобщенно; в) если его наименование естественно вытекает из самого причастия; г) когда причастие оформлено лично-притяжательными суффиксами 1-го и 2-го лица единственного и множественного числа. Однако опущенное название притяжательного субъекта всегда может быть без труда востановлено в предложении или представлено себе слушающим. Следовательно, обозначаемое личным причастием субстантивно мыслимое действие обладает в представлении говорящего и слушающего притяжательно-субъектной определенностью, благодаря чему оно обязательно так или иначе конкретизировано. Это всегда конкретное субстантивно мыслимое действие, присущее конкретному притяжательному субъекту.

Значения временных форм причастий различаются в зависимости от их общеграмматического значения. Причастия-глаголы, выступающие в роли сказуемого, как правило, подобно глаголам, обладают значением абсолютного времени, соотносимого с моментом речи. У причастий-существительных временные формы имеют значение относительного времени, участвующего в формировании лексических значений причастий-существительных.

Поскольку причастия-существительные относятся к классу имен существительных, все суффиксы, которые входят в их состав, являются словообразовательными – ни видовых, ни залоговых, ни временных значений они не имеют. Вместе с тем причастиям присущи некоторые особенности, отличающие их от собственно существительных. Причастия-существительные сохраняют способность управлять зависимыми от них падежными формами существительных. Кроме того, в качестве определения причастий-существительных выступают примыкающие к ним наречия.

Варианты временных суффиксов причастий обусловлены типом глагольных основ. Таких типов семь:

I – с конечным гласным;
II – с конечным согласным **н**;
III – с конечным **п**;
IV – **нэ-** *положить, класть*; **бу-** *умереть*; **аг-/к-** *причалить*;
V – **о-** *сделаться, стать*; **га-** *купить*; *собрать, собирать (ягоды)*;
VI – основа отрицательного глагола **э-** *не быть*;
VII – **би-** *быть, жить, находиться, являться.*

Суффикс настоящего времени для всех типов глагольных основ **-и**. Варианты временных суффиксов прошедшего и будущего времени таковы:

Тип основы	Прошедшее	Будущее
I	**-ха(н)**	**-ӡа̄(н) = ӡаӈа**
II	**-ки(н)**	**-ӡа̄(н) = ӡаӈа**
III	**-пи(н)**	**-ӡа̄(н) = ӡаӈа**
IV	**-ки(н)**	**-ӡа̄(н) = ӡаӈа**
V	**-чи(н)**	**-ӡа̄(н) = ӡаӈа**
VI	**-чи(н)**	**-ӡа̄(н) = ӡаӈа**
VII	**-чи(н)**	**-ӡа̄(н) = ӡаӈа**

У причастий с основой I типа на **-и** и VII типа суффикс настоящего времени **-и** сливается с конечным гласным основы в **ӣ**: **иппӣ** *шьёт, шьющий, шитьё*; **дэӈсӣ** *работает, работающий, работа*; **бӣ** *живёт, живущий, жизнь.* У причастий с

основой III типа в форме будущего времени конечный согласный основы **-п** чередуется с **-б**, например: **ӡэбӡэӈэ** *съест.*

Личное причастие употребляется в простой и притяжательной форме: простая – основа + суффикс времени; притяжательная – основа + суффикс времени + притяжательный суффикс. Притяжательные суффиксы те же, что у существительных. Простая форма не склоняется, притяжательная склоняется по образцу притяжательной формы существительного.

Парадигмы лично-притяжательного склонения

1-е лицо ед. ч.

	а̄и *сон*	**сорӣ** *драка, сражение*
Им.	**а̄и-ви**	**сорӣ-ви**
Вин.	**а̄и-мэ̇**	**сорӣ-мэ̇**
Твор.	**а̄и-ӡи-мэ̇**	**сорӣ-ӡи-мэ̇**
Дат.	**а̄и-дэ̇-мэ̇**	**сорӣ-дэ̇-мэ̇**
Местн.	**а̄и-ла-мэ̇**	**сорӣ-ла-мэ̇**
Прод.	**а̄и-ли-мэ̇**	**сорӣ-ли-мэ̇**
Направ.	**а̄и-ти-мэ̇**	**сорӣ-ти-мэ̇**
Отл.	**а̄и-дэ̇и-мэ̇**	**сорӣ-дуи-мэ̇**
Исх.	**а̄и-ӡиӡи-мэ̇**	**сорӣ-ӡиӡи-мэ̇**

	2-е лицо ед. ч.		3-е лицо ед. ч.	
Им.	**а̄и-си**	**сорӣ-си**	**а̄и-н'и**	**сорӣ-н'и**
Вин.	**а̄и-ва-си**	**сорӣ-ва-си**	**а̄и-ва-н'и**	**сорӣ-ва-н'и**
Твор.	**а̄и-ӡи-си**	**сорӣ-ӡи-си**	**а̄и-ӡи-н'и**	**сорӣ-ӡи-н'и**
Дат.	**а̄и-дэ̇-си**	**сорӣ-дэ̇-си**	**а̄и-дэ̇-н'и**	**сорӣ-дэ̇-н'и**
Местн.	**а̄и-ла-си**	**сорӣ-ла-си**	**а̄и-ла-н'и**	**сорӣ-ла-н'и**
Прод.	**а̄и-ли-си**	**сорӣ-ли-си**	**а̄и-ли-н'и**	**сорӣ-ли-н'и**
Направ.	**а̄и-ти-си**	**сорӣ-ти-си**	**а̄и-ти-н'и**	**сорӣ-ти-н'и**
Отл.	**а̄и-дуи-си**	**сорӣ-дуи-си**	**а̄и-дэ̇и-н'и**	**сорӣ-дуи-н'и**
Исх.	**а̄и-ӡиӡи-си**	**сорӣ-ӡиӡи-си**	**а̄и-ӡиӡи-н'и**	**сорӣ-ӡиӡи-н'и**

	1-е лицо мн. ч. (вкл.)		1-е лицо мн. ч. (искл.)	
Им.	**а̄и-пи**	**сорӣ-пи**	**а̄и-мэ̇**	**сорӣ-мэ̇**
Вин.	**а̄и-ва-пи**	**сорӣ-ва-пи**	**а̄и-мэ̇**	**сорӣ-мэ̇**
Твор.	**а̄и-ӡи-пи**	**сорӣ-ӡи-пи**	**а̄и-ӡи-мэ̇**	**сорӣ-ӡи-мэ̇**
Дат.	**а̄и-дэ̇-пи**	**сорӣ-дэ̇-пи**	**а̄и-дэ̇-мэ̇**	**сорӣ-дэ̇-мэ̇**
Местн.	**а̄и-ла-пи**	**сорӣ-ла-пи**	**а̄и-ла-мэ̇**	**сорӣ-ла-мэ̇**
Прод.	**а̄и-ли-пи**	**сорӣ-ли-пи**	**а̄и-ли-мэ̇**	**сорӣ-ли-мэ̇**
Направ.	**а̄и-ти-пи**	**сорӣ-ти-пи**	**а̄и-ти-мэ̇**	**сорӣ-ти-мэ̇**
Отл.	**а̄и-дэ̇и-пи**	**сорӣ-дэ̇и-пи**	**а̄и-дэ̇и-мэ̇**	**сорӣ-дэ̇и-мэ̇**
Исх.	**а̄и-ӡиӡи-пи**	**сорӣ-ӡиӡи-пи**	**а̄и-ӡиӡи-мэ̇**	**сорӣ-ӡиӡи-мэ̇**

	2-е лицо мн. ч.		3-е лицо мн. ч.	
Им.	**а̄и-сэ̇**	**сорӣ-сэ̇**	**а̄и-ти**	**сорӣ-ти**
Вин.	**а̄и-ва-сэ̇**	**сорӣ-ва-сэ̇**	**а̄и-ва-ти**	**сорӣ-ва-ти**
Твор.	**а̄и-ӡи-сэ̇**	**сорӣ-ӡи-сэ̇**	**а̄и-ӡи-ти**	**сорӣ-ӡи-ти**
Дат.	**а̄и-дэ̇-сэ̇**	**сорӣ-дэ̇-сэ̇**	**а̄и-дэ̇-ти**	**сорӣ-дэ̇-ти**
Местн.	**а̄и-ла-сэ̇**	**сорӣ-ла-сэ̇**	**а̄и-ла-ти**	**сорӣ-ла-ти**
Прод.	**а̄и-ли-сэ̇**	**сорӣ-ли-сэ̇**	**а̄и-ли-ти**	**сорӣ-ли-ти**

Направ.	**āи-ти-сӯ**	**сорӣ-ти-сӯ**	**āи-ти-ти**	**сорӣ-ти-ти**
Отл.	**āи-дӯи-сӯ**	**сорӣ-дӯи-сӯ**	**āи-дуи-ти**	**сорӣ-дуи-ти**
Исх.	**āи-ӡиӡи-сӯ**	**сорӣ-ӡиӡи-сӯ**	**āи-ӡиӡи-ти**	**сорӣ-ӡиӡи-ти**

1-е лицо ед. ч.

	эвиӡэӈэ *игра*	ӡэбӡэӈэ *пища*
Им.	**эвиӡэӈэ-ӷи**	ӡэбӡэӈэ-ӷи
Вин.	**эвиӡэӈэ-му**	ӡэбӡэӈэ-му
Твор.	**эвиӡэӈэ-ӡи-му**	ӡэбӡэӈэ-ӡи-му
Дат.	**эвиӡэӈэ-ду-му**	ӡэбӡэӈэ-ду-му
Местн.	**эвиӡэӈэ-лэ-му**	ӡэбӡэӈэ-лэ-му
Прод.	**эвиӡэӈэ-ли-му**	ӡэбӡэӈэ-ли-му
Направ.	**эвиӡэӈэ-ти-му**	ӡэбӡэӈэ-ти-му
Отл.	**эвиӡэӈэ-дуи-му**	ӡэбӡэӈэ-дуи-му
Исх.	**эвиӡэӈэ-ӡиӡи-му**	ӡэбӡэӈэ-ӡиӡи-му

2-е лицо ед. ч.

Им.	**эвиӡэӈэ-си**	ӡэбӡэӈэ-си
Вин.	**эвиӡэӈэ-вэ-си**	ӡэбӡэӈэ-вэ-си
Твор.	**эвиӡэӈэ-ӡи-си**	ӡэбӡэӈэ-ӡи-си
Дат.	**эвиӡэӈэ-ду-си**	ӡэбӡэӈэ-ду-си
Местн.	**эвиӡэӈэ-лэ-си**	ӡэбӡэӈэ-лэ-си
Прод.	**эвиӡэӈэ-ли-си**	ӡэбӡэӈэ-ли-си
Направ.	**эвиӡэӈэ-ти-си**	ӡэбӡэӈэ-ти-си
Отл.	**эвиӡэӈэ-дуи-си**	ӡэбӡэӈэ-дуи-си
Исх.	**эвиӡэӈэ-ӡиӡи-си**	ӡэбӡэӈэ-ӡиӡи-си

3-е лицо ед. ч.

Им.	**эвиӡэӈэ-н'и**	ӡэбӡэӈэ-н'и
Вин.	**эвиӡэӈэ-вэ-н'и**	ӡэбӡэӈэ-вэ-н'и
Твор.	**эвиӡэӈэ-ӡи-н'и**	ӡэбӡэӈэ-ӡи-н'и
Дат.	**эвиӡэӈэ-ду-н'и**	ӡэбӡэӈэ-ду-н'и
Местн.	**эвиӡэӈэ-лэ-н'и**	ӡэбӡэӈэ-лэ-н'и
Прод.	**эвиӡэӈэ-ли-н'и**	ӡэбӡэӈэ-ли-н'и
Направ.	**эвиӡэӈэ-ти-н'и**	ӡэбӡэӈэ-ти-н'и
Отл.	**эвиӡэӈэ-дуи-н'и**	ӡэбӡэӈэ-дуи-н'и
Исх.	**эвиӡэӈэ-ӡиӡи-н'и**	ӡэбӡэӈэ-ӡиӡи-н'и

1-е лицо мн. ч. (вкл.)

Им.	**эвиӡэӈэ-пи**	ӡэбӡэӈэ-пи
Вин.	**эвиӡэӈэ-вэ-пи**	ӡэбӡэӈэ-вэ-пи
Твор.	**эвиӡэӈэ-ӡи-пи**	ӡэбӡэӈэ-ӡи-пи
Дат.	**эвиӡэӈэ-ду-пи**	ӡэбӡэӈэ-ду-пи
Местн.	**эвиӡэӈэ-лэ-пи**	ӡэбӡэӈэ-лэ-пи
Прод.	**эвиӡэӈэ-ли-пи**	ӡэбӡэӈэ-ли-пи
Направ.	**эвиӡэӈэ-ти-пи**	ӡэбӡэӈэ-ти-пи
Отл.	**эвиӡэӈэ-дуи-пи**	ӡэбӡэӈэ-дуи-пи
Исх.	**эвиӡэӈэ-ӡиӡи-пи**	ӡэбӡэӈэ-ӡиӡи-пи

1-е лицо мн. ч. (искл.)

Им.	**эвиӡэӈэ-му**	ӡэбӡэӈэ-му
Вин.	**эвиӡэӈэ-му**	ӡэбӡэӈэ-му
Твор.	**эвиӡэӈэ-ӡи-му**	ӡэбӡэӈэ-ӡи-му
Дат.	**эвиӡэӈэ-ду-му**	ӡэбӡэӈэ-ду-му
Местн.	**эвиӡэӈэ-лэ-му**	ӡэбӡэӈэ-лэ-му
Прод.	**эвиӡэӈэ-ли-му**	ӡэбӡэӈэ-ли-му
Направ.	**эвиӡэӈэ-ти-му**	ӡэбӡэӈэ-ти-му
Отл.	**эвиӡэӈэ-дуи-му**	ӡэбӡэӈэ-дуи-му
Исх.	**эвиӡэӈэ-ӡиӡи-му**	ӡэбӡэӈэ-ӡиӡи-му

2-е лицо мн. ч.

Им.	**эвиӡэӈэ-су**	ӡэбӡэӈэ-су
Вин.	**эвиӡэӈэ-вэ-су**	ӡэбӡэӈэ-вэ-су
Твор.	**эвиӡэӈэ-ӡи-су**	ӡэбӡэӈэ-ӡи-су
Дат.	**эвиӡэӈэ-ду-су**	ӡэбӡэӈэ-ду-су
Местн.	**эвиӡэӈэ-лэ-су**	ӡэбӡэӈэ-лэ-су
Прод.	**эвиӡэӈэ-ли-су**	ӡэбӡэӈэ-ли-су
Направ.	**эвиӡэӈэ-ти-су**	ӡэбӡэӈэ-ти-су
Отл.	**эвиӡэӈэ-дуи-су**	ӡэбӡэӈэ-дуи-су
Исх.	**эвиӡэӈэ-ӡиӡи-су**	ӡэбӡэӈэ-ӡиӡи-су

3-е лицо мн. ч.

Им.	**эвиӡэӈэ-ти**	ӡэбӡэӈэ-ти
Вин.	**эвиӡэӈэ-вэ-ти**	ӡэбӡэӈэ-вэ-ти
Твор.	**эвиӡэӈэ-ӡи-ти**	ӡэбӡэӈэ-ӡи-ти
Дат.	**эвиӡэӈэ-ду-ти**	ӡэбӡэӈэ-ду-ти
Местн.	**эвиӡэӈэ-лэ-ти**	ӡэбӡэӈэ-лэ-ти
Прод.	**эвиӡэӈэ-ли-ти**	ӡэбӡэӈэ-ли-ти
Направ.	**эвиӡэӈэ-ти-ти**	ӡэбӡэӈэ-ти-ти
Отл.	**эвиӡэӈэ-дуи-ти**	ӡэбӡэӈэ-дуи-ти
Исх.	**эвиӡэӈэ-ӡиӡи-ти**	ӡэбӡэӈэ-ӡиӡи-ти

	1-е лицо ед. ч.	2-е лицо ед. ч.	3-е лицо ед. ч.
		вāӡа(н) *убийство*	
Им.	**вāӡā-ми~вāӡā-ӷи**	**вāӡā-си**	**вāӡā-н'и**
Вин.	**вāӡā-мӯ**	**вāӡā-ма-си**	**вāӡā-ма-н'и**
Твор.	**вāӡāн'-ӡи-мӯ**	**вāӡāн-ӡи-си**	**вāӡāн'-ӡи-н'и**
Дат.	**вāӡāн-дӯ-мӯ**	**вāӡāн-дӯ-си**	**вāӡāн-дӯ-н'и**
Местн.	**вāӡāн-дӯла-мӯ**	**вāӡāн-дӯла-си**	**вāӡāн-дӯла-н'и**
Прод.	**вāӡāн-дӯли-мӯ**	**вāӡāн-дӯли-си**	**вāӡāн-дӯли-н'и**
Направ.	**вāӡāн-ти-мӯ**	**вāӡāн-ти-си**	**вāӡāн-ти-н'и**
Отл.	**вāӡāн-дӯи-мӯ**	**вāӡāн-дӯи-си**	**вāӡāн-дӯи-н'и**
Исх.	**вāӡāн'-ӡиӡи-му**	**вāӡāн'-ӡиӡи-си**	**вāӡāн-ӡиӡи-н'и**

	1-е лицо мн. ч. (вкл.)	1-е лицо мн. ч. (искл.)
Им.	**вāӡā-пи**	**вāӡā-мӯ**
Вин.	**вāӡā-ма-пи**	**вāӡā-мӯ**
Твор.	**вāӡāн'-ӡи-пи**	**вāӡāн'-ӡи-мӯ**

Дат.	**вāҳāн-дӯ-пи**	**вāҳāн-дӯ-мӯ**
Местн.	**вāҳāн-дӯла-пи**	**вāҳāн-дӯла-мӯ**
Прод.	**вāҳāн-дӯли-пи**	**вāҳāн-дӯли-мӯ**
Направ.	**вāҳāн-ти-пи**	**вāҳāн-ти-мӯ**
Отл.	**вāҳāн-дӯи-пи**	**вāҳāн-дӯи-мӯ**
Исх.	**вāҳāн-ҳиҳи-пи**	**вāҳāн'-ҳиҳи-му**

2-е лицо мн. ч. 3-е лицо мн. ч.

Им.	**вāҳā-сӯ**	**вāҳā-ти**
Вин.	**вāҳā-ма-сӯ**	**вāҳā-ма-ти**
Твор.	**вāҳāн'-ҳи-сӯ**	**вāҳāн'-ҳи-ти**
Дат.	**вāҳāн-дӯ-сӯ**	**вāҳāн-дӯ-ти**
Местн.	**вāҳāн-дӯла-сӯ**	**вāҳāн-дӯла-ти**
Прод.	**вāҳāн-дӯли-сӯ**	**вāҳāн-дӯли-ти**
Направ.	**вāҳāн-ти-сӯ**	**вāҳāн-ти-ти**
Отл.	**вāҳāн-дӯи-сӯ**	**вāҳāн-дӯи-ти**
Исх.	**вāҳāн'-ҳиҳи-сӯ**	**вāҳāн-ҳиҳи-ти**

1-е лицо ед. ч.

	бичи(н) *нахождение, существование*	**гачи(н)** *сбор*
Им.	**бичи-ми**	**гачи-ми**
Вин.	**бичи-мӯ**	**гачи-мӯ**
Твор.	**бичин'-ҳи-мӯ**	**гачин'-ҳи-мӯ**
Дат.	**бичин-ду-мӯ**	**гачин-дӯ-мӯ**
Местн.	**бичин-дулэ-мӯ**	**гачин-дӯла-мӯ**
Прод.	**бичин-дули-мӯ**	**гачин-дӯли-мӯ**
Направ.	**бичин-ти-мӯ**	**гачин-ти-мӯ**
Отл.	**бичин-дуи-мӯ**	**гачин-дуи-мӯ**
Исх.	**бичин'-ҳиҳи-мӯ**	**гачин'-ҳиҳи-мӯ**

2-е лицо ед. ч.

Им.	**бичи-си**	**гачи-си**
Вин.	**бичи-мэ-си**	**гачи-ма-си**
Твор.	**бичин'ҳи-си**	**гачин'-ҳи-си**
Дат.	**бичин-ду-си**	**гачин-ду-си**
Местн.	**бичин-дулэ-си**	**гачин-дула-си**
Прод.	**бичин-дули-си**	**гачин-дули-си**
Направ.	**бичин-ти-си**	**гачин-ти-си**
Отл.	**бичин-дуи-си**	**гачин-дуи-си**
Исх.	**бичин'-ҳиҳи-си**	**гачин'-ҳиҳи-си**

3-е лицо ед. ч.

Им.	**бичи-н'и**	**гачи-н'и**
Вин.	**бичи-мэ-н'и**	**гачи-ма-н'и**
Твор.	**бичин'-ҳи-н'и**	**гачин'-ҳи-н'и**
Дат.	**бичин-ду-н'и**	**гачин-ду-н'и**
Местн.	**бичин-дулэ-н'и**	**гачин-дула-н'и**
Прод.	**бичин-дули-н'и**	**гачин-дули-н'и**

Направ.	**бичин-ти-н'и**	**гачин-ти-н'и**
Отл.	**бичин-дуи-н'и**	**гачин-дуи-н'и**
Исх.	**бичин'-ҳиҳи-ни**	**гачин'-ҳиҳи-н'и**

1-е лицо мн. ч. (вкл.)

Им.	**бичи-пи**	**гачи-пи**
Вин.	**бичи-мэ-пи**	**гачи-ма-пи**
Твор.	**бичин'-ҳи-пи**	**гачин'-ҳи-пи**
Дат.	**бичин-ду-пи**	**гачин-дӯ-пи**
Местн.	**бичин-дулэ-пи**	**гачин-дула-пи**
Прод.	**бичин-дули-пи**	**гачин-дули-пи**
Направ.	**бичин-ти-пи**	**гачин-ти-пи**
Отл.	**бичин-дуи-пи**	**гачин-дуи-пи**
Исх.	**бичин'-ҳиҳи-пи**	**гачин-ҳиҳи-пи**

1-е лицо мн. ч. (искл.)

Им.	**бичи-мӯ**	**гачи-мӯ**
Вин.	**бичи-мӯ**	**гачи-мӯ**
Твор.	**бичин'-ҳи-мӯ**	**гачин'-ҳи-мӯ**
Дат.	**бичин-ду-мӯ**	**гачин-дӯ-мӯ**
Местн.	**бичин-дулэ-мӯ**	**гачин-дӯла-мӯ**
Прод.	**бичин-дули-мӯ**	**гачин-дӯли-мӯ**
Направ.	**бичин-ти-мӯ**	**гачин-ти-мӯ**
Отл.	**бичин-дуи-мӯ**	**гачин-дуи-мӯ**
Исх.	**бичин'-ҳиҳи-мӯ**	**гачин'-ҳиҳи-мӯ**

2-е лицо мн. ч.

Им.	**бичи-сӯ**	**гачи-сӯ**
Вин.	**бичи-мэ-сӯ**	**гачи-ма-сӯ**
Твор.	**бичин'-ҳи-сӯ**	**гачин'-ҳи-сӯ**
Дат.	**бичин-ду-сӯ**	**гачин-дӯ-сӯ**
Местн.	**бичин-дулэ-сӯ**	**гачин-дӯлэ-сӯ**
Прод.	**бичин-дули-сӯ**	**гачин-дӯли-сӯ**
Направ.	**бичин-ти-сӯ**	**гачин-ти-сӯ**
Отл.	**бичин-дуи-сӯ**	**гачин-дӯи-сӯ**
Исх.	**бичин'-ҳиҳи-сӯ**	**гачин'-ҳиҳи-сӯ**

3-е лицо мн. ч.

Им.	**бичи-ти**	**гачи-ти**
Вин.	**бичи-мэ-ти**	**гачи-ма-ти**
Твор.	**бичин'-ҳи-ти**	**гачин'-ҳи-ти**
Дат.	**бичин-дӯ-ти**	**гачин-дӯ-ти**
Местн.	**бичин-дулэ-ти**	**гачин-дула-ти**
Прод.	**бичин-дули-ти**	**гачин-дули-ти**
Направ.	**бичин-ти-ти**	**гачин-ти-ти**
Отл.	**бичин-дуи-ти**	**гачин-дуи-ти**
Исх.	**бичин'-ҳиҳи-ти**	**гачин'-ҳиҳи-ти**

1-е лицо ед. ч.

	бӣ *бытиё, жизнь*	**гунэи** *разговор*
Им.	**бӣ-ви**	**гунэи-ви**
Вин.	**бӣ-мӯ**	**гунэи-му**
Твор.	**бӣ-ӡи-мӯ**	**гунэи-ӡи-му**
Дат.	**бӣ-дӯ-мӯ**	**гунэи-ду-му**
Местн.	**бӣ-лэ-мӯ**	**гунэи-лэ-му**
Прод.	**бӣ-ли-мӯ**	**гунэи-ли-му**
Направ.	**бӣ-ти-мӯ**	**гунэи-ти-му**
Отл.	**бӣ-дӯи-мӯ**	**гунэи-дуи-му**
Исх.	**бӣ-ӡиӡи-мӯ**	**гунэи-ӡиӡи-му**

	2-е лицо ед. ч.		3-е лицо ед. ч.	
Им.	**бӣ-си**	**гунэи-си**	**бӣ-н'и**	**гунэи-н'и**
Вин.	**бӣ-вэ-си**	**гунэи-вэ-си**	**бӣ-вэ-н'и**	**гунэи-вэ-н'и**
Твор.	**бӣ-ӡи-си**	**гунэи-ӡи-си**	**бӣ-ӡи-н'и**	**гунэи-ӡи-н'и**
Дат.	**бӣ-дӯ-си**	**гунэи-ду-си**	**бӣ-ду-н'и**	**гунэи-ду-н'и**
Местн.	**бӣ-лэ-си**	**гунэи-лэ-си**	**бӣ-лэ-н'и**	**гунэи-лэ-н'и**
Прод.	**бӣ-ли-си**	**гунэи-ли-си**	**бӣ-ли-н'и**	**гунэи-ли-н'и**
Направ.	**бӣ-ти-си**	**гунэи-ти-си**	**бӣ-ти-н'и**	**гунэи-ти-н'и**
Отл.	**бӣ-дуи-си**	**гунэи-дуи-си**	**бӣ-дуи-н'и**	**гунэи-дуи-н'и**
Исх.	**бӣ-ӡиӡи-си**	**гунэи-ӡиӡи-си**	**бӣ-ӡиӡи-н'и**	**гунэи-ӡиӡи-н'и**

	1-е лицо мн. ч. (вкл.)		1-е лицо мн. ч. (искл.)	
Им.	**бӣ-пи**	**гунэи-пи**	**бӣ-мӯ**	**гунэи-му**
Вин.	**бӣ-вэ-пи**	**гунэи-вэ-пи**	**бӣ-мӯ**	**гунэи-му**
Твор.	**бӣ-ӡи-пи**	**гунэи-ӡи-пи**	**бӣ-ӡи-мӯ**	**гунэи-ӡи-му**
Дат.	**бӣ-ду-пи**	**гунэи-ду-пи**	**бӣ-дӯ-мӯ**	**гунэи-ду-му**
Местн.	**бӣ-лэ-пи**	**гунэи-лэ-пи**	**бӣ-лэ-мӯ**	**гунэи-лэ-му**
Прод.	**бӣ-ли-пи**	**гунэи-ли-пи**	**бӣ-ли-мӯ**	**гунэи-ли-му**
Направ.	**бӣ-ти-пи**	**гунэи-ти-пи**	**бӣ-ти-мӯ**	**гунэи-ти-му**
Отл.	**бӣ-дуи-пи**	**гунэи-дуи-пи**	**бӣ-дуи-мӯ**	**гунэи-дуи-му**
Исх.	**бӣ-ӡиӡи-пи**	**гунэи-ӡиӡи-пи**	**бӣ-ӡиӡи-му**	**гунэи-ӡиӡи-му**

	2-е лицо мн. ч.		3-е лицо мн. ч.	
Им.	**бӣ-сӯ**	**гунэи-су**	**бӣ-ти**	**гунэи-ти**
Вин.	**бӣ-вэ-сӯ**	**гунэи-вэ-су**	**бӣ-вэ-ти**	**гунэи-вэ-ти**
Твор.	**бӣ-ӡи-сӯ**	**гунэи-ӡи-су**	**бӣ-ӡи-ти**	**гунэи-ӡи-ти**
Дат.	**бӣ-дӯ-сӯ**	**гунэи-ду-су**	**бӣ-ду-ти**	**гунэи-ду-ти**
Местн.	**бӣ-лэ-сӯ**	**гунэи-лэ-су**	**бӣ-лэ-ти**	**гунэи-лэ-ти**
Прод.	**бӣ-ли-сӯ**	**гунэи-ли-су**	**бӣ-ли-ти**	**гунэи-ли-ти**
Направ.	**бӣ-ти-сӯ**	**гунэи-ти-су**	**бӣ-ти-ти**	**гунэи-ти-ти**
Отл.	**бӣ-дуи-сӯ**	**гунэи-дуи-су**	**бӣ-дуи-ти**	**гунэи-дуи-ти**
Исх.	**бӣ-ӡиӡи-сӯ**	**гунэи-ӡиӡи-су**	**бӣ-ӡиӡи-ти**	**гунэи-ӡиӡи-ти**

1-е лицо ед. ч.

будӣ ~ будэи *смерть*

Им.	**будэи-ви ~ будӣ-ви**
Вин.	**будэи-му ~ будӣ-му**

Твор.	**будэи-ӡи-му ~ будӣ-ӡи-му**
Дат.	**будэи-ду-му ~ будӣ-ду-му**
Местн.	**будэи-лэ-му ~ будӣ-лэ-му**
Прод.	**будэи-ли-му ~ будӣ-ли-му**
Направ.	**будэи-ти-му ~ будӣ-ти-му**
Отл.	**будэи-дуи-му ~ будӣ-дуи-му**
Исх.	**будэи-ӡиӡи-му~ будӣ-ӡиӡи-му**

	2-е лицо ед. ч.	3-е лицо ед. ч.
Им.	**будэи-си ~ будӣ-си**	**будэи-н'и ~ будӣ-н'и**
Вин.	**будэи-вэ-си ~ будӣ-вэ-си**	**будэи-вэ-н'и ~ будӣ-вэ-н'и**
Твор.	**будэи-ӡи-си ~ будӣ-ӡи-си**	**будэи-ӡи-н'и ~ будӣ-ӡи-н'и**
Дат.	**будэи-ду-си ~ будӣ-ду-си**	**будэи-ду-н'и ~ будӣ-ду-н'и**
Местн.	**будэи-лэ-си ~ будӣ-лэ-си**	**будэи-лэ-н'и ~ будӣ-лэ-н'и**
Прод.	**будэи-ли-си ~ будӣ-ли-си**	**будэи-ли-н'и ~ будӣ-ли-н'и**
Направ.	**будэи-ти-си ~ будӣ-ти-си**	**будэи-ти-н'и ~ будӣ-ти-н'и**
Отл.	**будэи-дуи-си ~ будӣ-дуи-си**	**будэи-дуи-н'и ~ будӣ-дуи-н'и**
Исх.	**будэи-ӡиӡи-си ~ будӣ-ӡиӡи-си**	**будэи-ӡиӡи-ни~будӣ-ӡиӡи-н'и**

	1-е лицо мн. ч. (вкл.)	1-е лицо мн. ч. (искл.)
Им.	**будэи-пи ~ будӣ-пи**	**будэи-му ~ будӣ-му**
Вин.	**будэи-вэ-пи ~ будӣ-вэ-пи**	**будэи-му ~ будӣ-му**
Твор.	**будэи-ӡи-пи ~ будӣ-ӡи-пи**	**будэи-ӡи-му ~ будӣ-ӡи-му**
Дат.	**будэи-ду-пи ~ будӣ-ду-пи**	**будэи-ду-му ~ будӣ-ду-му**
Местн.	**будэи-лэ-пи ~ будӣ-лэ-пи**	**будэи-лэ-му ~ будӣ-лэ-му**
Прод.	**будэи-ли-пи ~ будӣ-ли-пи**	**будэи-ли-му ~ будӣ-ли-му**
Направ.	**будэи-ти-пи ~ будӣ-ти-пи**	**будэи-ти-му ~ будӣ-ти-му**
Отл.	**будэи-дуи-пи ~ будӣ-дуи-пи**	**будэи-дуи-му ~ будӣ-дуи-му**
Исх.	**будэи-ӡиӡи-пи ~ будӣ-ӡиӡи-пи**	**будэи-ӡиӡи-му~будӣ-ӡиӡи-му**

	2-е лицо мн. ч.	3-е лицо мн. ч.
Им.	**будэи-су ~ будӣ-су**	**будэи-ти ~ будӣ-ти**
Вин.	**будэи-вэ-су ~ будӣ-вэ-су**	**будэи-вэ-ти ~ будӣ-вэ-ти**
Твор.	**будэи-ӡи-су ~ будӣ-ӡи-су**	**будэи-ӡи-ти ~ будӣ-ӡи-ти**
Дат.	**будэи-ду-су ~ будӣ-ду-су**	**будэи-ду-ти ~ будӣ-ду-ти**
Местн.	**будэи-лэ-су ~ будӣ-лэ-су**	**будэи-лэ-ти ~ будӣ-лэ-ти**
Прод.	**будэи-ли-су ~ будӣ-ли-су**	**будэи-ли-ти ~ будӣ-лӣ-ти**
Направ.	**будэи-ти-су ~ будӣ-ти-су**	**будэи-ти-ти ~ будӣ-ти-ти**
Отл.	**будэи-дуи-су ~ будӣ-дуи-су**	**будэи-дуи-ти ~ будӣ-дуи-ти**
Исх.	**будэи-ӡиӡи-су~ будӣ-ӡиӡи-су**	**будэи-ӡиӡи-ти ~ будӣ-ӡиӡи-ти**

1-е лицо ед. ч.

	ӧхо(н) *изделие*	**йхэ(н)** *вхождение*
Им.	**ӧхо-ми**	**йхэ-ми**
Вин.	**ӧхо-мӯ**	**йхэ-мӯ**
Твор.	**ӧхон'-ӡи-мӯ**	**йхэн'-ӡи-мӯ**
Дат.	**ӧхон-дӯ-мӯ**	**йхэн-дӯ-мӯ**
Местн.	**ӧхон-дӯла-мӯ**	**йхэн-дӯлэ-мӯ**
Прод.	**ӧхон-дӯли-мӯ**	**йхэн-дӯли-мӯ**

Направ.	**ӧхон-ти-мы̑**	**йхэн-ти-мы̑**
Отл.	**ӧхон-ды̑и-мы̑**	**йхэн-ды̑и-мы̑**
Исх.	**ӧхон'-ӟиӟи-му**	**йхэн'-ӟиӟи-мы̑**

2-е лицо ед. ч.

Им.	**ӧхо-си**	**йхэ-си**
Вин.	**ӧхо-ма-си**	**йхэ-мэ-си**
Твор.	**ӧхон'-ӟи-си**	**йхэн'-ӟи-си**
Дат.	**ӧхон-ды̑-си**	**йхэн-ду-си**
Местн.	**ӧхон-ды̑ла-си**	**йхэн-дулэ-си**
Прод.	**ӧхон-ды̑ли-си**	**йхэн-дули-си**
Направ.	**ӧхон-ти-си**	**йхэн-ти-си**
Отл.	**ӧхон-дуи-си**	**йхэн-дуи-си**
Исх.	**ӧхон'-ӟиӟи-си**	**йхэн'-ӟиӟи-си**

3-е лицо ед. ч.

ӧхо-н'и	**йхэ-н'и**
ӧхо-ма-н'и	**йхэ-мэ-н'и**
ӧхон'-ӟи-н'и	**йхэн'-ӟи-н'и**
ӧхон-ды̑-н'и	**йхэн-ду-н'и**
ӧхон-ды̑ла-н'и	**йхэн-дулэ-н'и**
ӧхон-ды̑ли-н'и	**йхэн-дули-н'и**
ӧхон-ти-н'и	**йхэн-ти-н'и**
ӧхон-ды̑и-н'и	**йхэн-дуи-н'и**
ӧхон'-ӟиӟи-н'и	**йхэн'-ӟиӟи-н'и**

1-е лицо мн. ч. (вкл.)

Им.	**ӧхо-пи**	**йхэ-пи**
Вин.	**ӧхо-мо-пи**	**йхэ-мэ-пи**
Твор.	**ӧхон'-ӟи-пи**	**йхэн'-ӟи-пи**
Дат.	**ӧхон-ды̑-пи**	**йхэн-ду-пи**
Местн.	**ӧхон-ды̑ла-пи**	**йхэн-дулэ-пи**
Прод.	**ӧхон-ды̑ли-пи**	**йхэн-дули-пи**
Направ.	**ӧхон-ти-пи**	**йхэн-ти-пи**
Отл.	**ӧхон-ды̑и-пи**	**йхэн-дуи-пи**
Исх.	**ӧхон'-ӟиӟи-пи**	**йхэн'-ӟиӟи-пи**

1-е лицо мн. ч. (искл.)

ӧхо-мы̑	**йхэ-му**
ӧхо-мы̑	**йхэ-му**
ӧхон'-ӟи-мы̑	**йхэн'-ӟи-му**
ӧхон-ды̑-мы̑	**йхэн-ду-му**
ӧхон-ды̑ла-мы̑	**йхэн-дулэ-му**
ӧхон-ды̑ли-мы̑	**йхэн-дули-му**
ӧхон-ти-мы̑	**йхэн-ти-му**
ӧхон-ды̑и-мы̑	**йхэн-дуи-му**
ӧхон'-ӟиӟи-мы̑	**йхэн'-ӟиӟи-му**

2-е лицо мн. ч.

Им.	**ӧхо-сы̑**	**йхэ-су**
Вин.	**ӧхо-ма-сы̑**	**йхэ-мэ-су**
Твор.	**ӧхон'-ӟи-сы̑**	**йхэн'-ӟи-су**
Дат.	**ӧхон-ды̑-сы̑**	**йхэн-ду-си**
Местн.	**ӧхон-ды̑ла-сы̑**	**йхэн-дулэ-су**
Прод.	**ӧхон-ды̑ли-сы̑**	**йхэн-дули-су**
Направ.	**ӧхон-ти-сы̑**	**йхэн-ти-су**
Отл.	**ӧхон-ды̑и-сы̑**	**йхэн-дуи-су**
Исх.	**ӧхон'-ӟиӟи-сы̑**	**йхэн'-ӟиӟи-су**

3-е лицо мн. ч.

ӧхо-ти	**йхэ-ти**
ӧхо-ма-ти	**йхэ-мэ-ти**
ӧхон'-ӟи-ти	**йхэн'-ӟи-ти**
ӧхон-ду-ти	**йхэн-ду-ти**
ӧхон-дула-ти	**йхэн-дулэ-ти**
ӧхон-дули-ти	**йхэн-дули-ти**
ӧхон-ти-ти	**йхэн-ти-ти**
ӧхон-дуи-ти	**йхэн-дуи-ти**
ӧхон'-ӟиӟи-ти	**йхэн'-ӟиӟи-ти**

1-е лицо ед. ч.

	ӟэппи(н) *еда*	**ӧчи(н)** *становление*
Им.	**ӟэппи-ми**	**ӧчи-ми**
Вин.	**ӟэппи-му**	**ӧчи-мы̑**
Твор.	**ӟэппин'-ӟи-му**	**ӧчин'-ӟи-мы̑**
Дат.	**ӟэппин-ду-му**	**ӧчин-ду-мы̑**
Местн.	**ӟэппин-дулэ-му**	**ӧчин-дулэ-мы̑**
Прод.	**ӟэппин-дули-му**	**ӧчин-дули-мы̑**
Направ.	**ӟэппин-ти-му**	**ӧчин-ти-мы̑**
Отл.	**ӟэппин-дуи-му**	**ӧчин-дуи-мы̑**
Исх.	**ӟэппин'-ӟиӟи-му**	**ӧчин'-ӟиӟи-мы̑**

2-е лицо ед. ч.

Им.	**ӟэппи-си**	**ӧчи-си**
Вин.	**ӟэппи-мэ-си**	**ӧчи-ма-си**
Твор.	**ӟэппин'-ӟи-си**	**ӧчин'-ӟи-си**
Дат.	**ӟэппин-ду-си**	**ӧчин-ды̑-си**
Местн.	**ӟэппин-дулэ-си**	**ӧчин-ды̑ла-си**
Прод.	**ӟэппин-дули-си**	**ӧчин-ды̑ли-си**
Направ.	**ӟэппин-ти-си**	**ӧчин-ти-си**
Отл.	**ӟэппин-дуи-си**	**ӧчин-дуи-си**
Исх.	**ӟэппин'-ӟиӟи-си**	**ӧчин'-ӟиӟи-си**

3-е лицо ед. ч.

Им.	**ӟэппи-н'и**	**ӧчи-н'и**
Вин.	**ӟэппи-мэ-н'и**	**ӧчи-ма-н'и**
Твор.	**ӟэппин'-ӟи-н'и**	**ӧчин'-ӟи-н'и**
Дат.	**ӟэппин-ду-н'и**	**ӧчин-ду-н'и**
Местн.	**ӟэппин-дулэ-н'и**	**ӧчин-дула-н'и**
Прод	**ӟэппин-дули-н'и**	**ӧчин-дули-н'и**
Направ.	**ӟэппин-ти-н'и**	**ӧчин-ти-н'и**
Отл.	**ӟэппин-дуи-н'и**	**ӧчин-дуи-н'и**
Исх.	**ӟэппин'-ӟиӟи-н'и**	**ӧчин'-ӟиӟи-н'и**

1-е лицо мн. ч. (вкл.)

Им.	**ӟэппи-пи**	**ӧчи-пи**
Вин.	**ӟэппи-мэ-пи**	**ӧчи-ма-пи**
Твор.	**ӟэппин'-ӟи-пи**	**ӧчин'-ӟи-пи**
Дат.	**ӟэппин-ду-пи**	**ӧчин-ду-пи**
Местн.	**ӟэппин-дулэ-пи**	**ӧчин-дулэ-пи**
Прод.	**ӟэппин-дули-пи**	**ӧчин-дули-пи**
Направ.	**ӟэппин-ти-н'и**	**ӧчин-ти-пи**
Отл.	**ӟэппин-дуи-н'и**	**ӧчин-дуи-пи**
Исх.	**ӟэппин'-ӟиӟи-н'и**	**ӧчин'-ӟиӟи-пи**

1-е лицо мн. ч. (искл.)

Им.	**ӟэппи-му**	**ӧчи-му**
Вин.	**ӟэппи-му**	**ӧчи-му**
Твор.	**ӟэппин'-ӟи-му**	**ӧчин'-ӟи-му**
Дат.	**ӟэппин-ду-му**	**ӧчин-ду-му**
Местн.	**ӟэппин-дулэ-му**	**ӧчин-дула-му**
Прод.	**ӟэппин-дули-му**	**ӧчин-дули-му**
Направ.	**ӟэппин-ти-му**	**ӧчин-ти-му**
Отл.	**ӟэппин-дуи-му**	**ӧчин-дуи-му**
Исх.	**ӟэппин'-ӟиӟи-му**	**ӧчин'-ӟиӟи-му**

2-е лицо мн. ч.

Им.	**ӟэппи-су**	**ӧчи-су**
Вин.	**ӟэппи-мэ-су**	**ӧчи-ма-су**
Твор.	**ӟэппин'-ӟи-су**	**ӧчин'-ӟи-су**
Дат.	**ӟэппин-ду-су**	**ӧчин-ду-су**

Местн.	**ӂэппин-дулэ-су**	**ӧчин-дула-су**
Прод.	**ӂэппин-дули-су**	**ӧчин-дули-су**
Направ.	**ӂэппин-ти-су**	**ӧчин-ти-су**
Отл.	**ӂэппин-дуи-су**	**ӧчин-дуи-су**
Исх.	**ӂэппин’-ӂиӂи-су**	**ӧчин’-ӂиӂи-су**

3-е лицо мн. ч.

Им.	**ӂэппи-ти**	**ӧчи-ти**
Вин.	**ӂэппи-мэ-ти**	**ӧчи-ма-ти**
Твор.	**ӂэппин’-ӂи-ти**	**ӧчин’-ӂи-ти**
Дат.	**ӂэппин-ду-ти**	**ӧчин-ду-ти**
Местн.	**ӂэппин-дулэ-ти**	**ӧчин-дула-ти**
Прод.	**ӂэппин-дули-ти**	**ӧчин-дули-ти**
Направ.	**ӂэппин-ти-ти**	**ӧчин-ти-ти**
Отл.	**ӂэппин-дуи-ти**	**ӧчин-дуи-ти**
Исх.	**ӂэппин’-ӂиӂи-ти**	**ӧчин’-ӂиӂи-ти**

1-е лицо ед. ч.

	гуӈки(н) *рассказ, наказ*	**букки(н)** *смерть*
Им.	**гуӈки-ми**	**букки-ми**
Вин.	**гуӈки-му**	**букки-му**
Твор.	**гуӈкин’-ӂи-му**	**буккин’-ӂи-му**
Дат.	**гуӈкин-ду-му**	**буккин-ду-му**
Местн.	**гуӈкин-дулэ-му**	**буккин-дулэ-му**
Прод.	**гуӈкин-дули-му**	**буккин-дули-му**
Направ.	**гуӈкин-ти-му**	**буккин-ти-му**
Отл.	**гуӈкин-дуи-му**	**буккин-дуи-иу**
Исх.	**гуӈкин’-ӂиӂи-му**	**буккин’-ӂиӂи-му**

2-е лицо ед. ч.

Им.	**гуӈки-си**	**букки-си**
Вин.	**гуӈки-мэ-си**	**букки-мэ-си**
Твор.	**гуӈкин’-ӂи-си**	**буккин’-ӂи-си**
Дат.	**гуӈкин-ду-си**	**буккин-ду-си**
Местн.	**гуӈкин-дулэ-си**	**буккин-дулэ-си**
Прод.	**гуӈкин-дули-си**	**буккин-дули-си**
Направ.	**гуӈкин-ти-си**	**буккин-ти-си**
Отл.	**гуӈкин-дуи-си**	**буккин-дуи-си**
Исх.	**гуӈкин’-ӂиӂи-си**	**буккин’-ӂиӂи-си**

3-е лицо ед. ч.

Им.	**гуӈки-н’и**	**букки-н’и**
Вин.	**гуӈки-мэ-н’и**	**букки-мэ-н’и**
Твор.	**гуӈкин’-ӂи-н’и**	**буккин’-ӂи-н’и**
Дат.	**гуӈкин-ду-н’и**	**буккин-ду-н’и**
Местн.	**гуӈкин-дулэ-н’и**	**буккин-дулэ-н’и**
Прод.	**гуӈкин-дули-н’и**	**буккин-дули-н’и**
Направ.	**гуӈкин-ти-н’и**	**буккин-ти-н’и**
Отл.	**гуӈкин-дуи-н’и**	**буккин-дуи-н’и**
Исх.	**гуӈкин’-ӂиӂи-н’и**	**буккин’-ӂиӂи-н’и**

1-е лицо мн. ч. (вкл.)

Им.	**гуӈки-пи**	**букки-пи**
Вин.	**гуӈки-мэ-пи**	**букки-мэ-пи**
Твор.	**гуӈкин’-ӂи-пи**	**буккин’-ӂи-пи**
Дат.	**гуӈкин-ду-пи**	**буккин-ду-пи**
Местн.	**гуӈкин-дулэ-пи**	**буккин-дулэ-пи**
Прод.	**гуӈкин-дули-пи**	**буккин-дули-пи**
Направ.	**гуӈкин-ти-пи**	**буккин-ти-пи**
Отл.	**гуӈкин-дуи-пи**	**буккин-дуи-пи**
Исх.	**гуӈкин’-ӂиӂи-пи**	**буккин’-ӂиӂи-пи**

1-е лицо мн. ч. (искл.)

Им.	**гуӈки-му**	**букки-му**
Вин.	**гуӈки-му**	**букки-му**
Твор.	**гуӈкин’-ӂи-му**	**буккин’-ӂи-му**
Дат.	**гуӈкин-ду-му**	**буккин-ду-му**
Местн.	**гуӈкин-дулэ-му**	**буккин-дулэ-му**
Прод.	**гуӈкин-дули-му**	**буккин-дули-му**
Направ.	**гуӈкин-ти-му**	**буккин-ти-му**
Отл.	**гуӈкин-дуи-му**	**буккин-дуи-му**
Исх.	**гуӈкин’-ӂиӂи-му**	**буккин’-ӂиӂи-му**

2-е лицо мн. ч.

Им.	**гуӈки-су**	**букки-су**
Вин.	**гуӈки-мэ-су**	**букки-мэ-су**
Твор.	**гуӈкин’-ӂи-су**	**буккин’-ӂи-су**
Дат.	**гуӈкин-ду-су**	**буккин-ду-су**
Местн.	**гуӈкин-дулэ-су**	**буккин-дулэ-су**
Прод.	**гуӈкин-дули-су**	**буккин-дули-су**
Направ.	**гуӈкин-ти-су**	**буккин-ти-су**
Отл.	**гуӈкин-дуи-су**	**буккин-дуи-су**
Исх.	**гуӈкин’-ӂиӂи-су**	**буккин’-ӂиӂи-су**

3-е лицо мн. ч.

Им.	**гуӈки-ти**	**букки-ти**
Вин.	**гуӈки-мэ-ти**	**букки-мэ-ти**
Твор.	**гуӈкин’-ӂи-ти**	**буккин’-ӂи-ти**
Дат.	**гуӈкин-ду-ти**	**буккин-ду-ти**
Местн.	**гуӈкин-дулэ-ти**	**буккин-дулэ-ти**
Прод.	**гуӈкин-дули-ти**	**буккин-дули-ти**
Направ.	**гуӈкин-ти-ти**	**буккин-ти-ти**
Отл.	**гуӈкин-дуи-ти**	**буккин-дуи-ти**
Исх.	**гуӈкин’-ӂиӂи-ти**	**буккин’-ӂиӂи-ти**

Парадигмы возвратно-притяжательного склонения

Основы с конечным **-и**

соӆои *плач*

Единственное число

Им.	———
Вин.	**соӆои-ви**
Твор.	**соӆои-ӂи-ви ~ соӆои-ӂи-ји**
Дат.	**соӆои-ду-ји ~ соӆои-ду-и**
Местн.	**соӆои-ла-ји ~ соӆои-ла-и**
Прод.	**соӆои-ли-ји ~ соӆои-ли-ви**
Направ.	**соӆои-ти-ји ~ соӆои-ти-ви**
Отл.	**соӆои-дуи ~ соӆои-дуи-ви**
Исх.	**соӆои-ӂиӂи-ји ~ соӆои-ӂиӂи-ви**

Множественное число

Им.	———
Вин.	**соӆои-ббаји ~ соӆои-баји ~ соӆои-ваји**
Твор.	**соӆои-ӂи-ббаји ~ соӆои-ӂи-баји ~ соӆои-ӂи-ваји**
Дат.	**соӆои-ду-ббаји ~ соӆои-ду-баји ~ соӆои-ду-ваји**
Местн.	**соӆои-ла-ббаји ~ соӆои-ла-баји ~ соӆои-ла-ваји**
Прод.	**соӆои-ли-ббаји ~ соӆои-ли-баји ~ соӆои-ли-ваји**
Направ.	**соӆои-ти-ббаји ~ соӆои-ти-баји ~ соӆои-ти-ваји**
Отл.	**соӆои-дуи-ббаји ~ соӆои-дуи-баји ~ соӆои-дуи-ваји**
Исх.	**соӆои-ӂиӂи-ббаји ~ соӆои-ӂиӂи-баји ~ соӆои-ӂиӂи-ваји**

Основы с конечным **-н**

ӧчи(н) *становление*

	Единственное число	Множественное число
Им.	———	———
Вин.	**ӧчи-ми**	**ӧчи-ббаи**
Твор.	**ӧчин’-ӂи-ји**	**ӧчин’-ӂи-ббаји**
Дат.	**ӧчин-ду-ји**	**ӧчин-ду-ббаји**
Местн.	**ӧчин-дула-ји**	**ӧчин-дула-ббаји**
Прод.	**ӧчин-дули-ји**	**ӧчин-дули-ббаји**
Направ.	**ӧчин-ти-ји**	**ӧчин-ти-ббаји**
Отл.	**ӧчин-дуи-ји ~ ӧчин-дуӣ**	**ӧчин-дуи-ббаји**
Исх.	**ӧчин’-ӂиӂи-ји ~ ӧчин’-ӂиӂӣ**	**ӧчин’-ӂиӂи-ббаји**

ӂэппи(н) *пища*

Им.	———	———
Вин.	**ӂэппин-ми**	**ӂэппи-ббэји**
Твор.	**ӂэппин’-ӂи-ји**	**ӂэппин’-ӂи-ббэји**
Дат.	**ӂэппин-ду-ји**	**ӂэппин-ду-ббэји**
Местн.	**ӂэппин-дулэ-ји**	**ӂэппин-дулэ-ббэји**
Прод.	**ӂэппин-дули-ји**	**ӂэппин-дули-ббэји**
Направ.	**ӂэппин-ти-ји**	**ӂэппин-ти-ббэји**
Отл.	**ӂэппин-дуӣ**	**ӂэппин-дуи-ббэји**
Исх.	**ӂэппин’-ӂиӂи-ји ~ ӂэппин’-ӂиӂӣ**	**ӂэппин’-ӂиӂи-ббэји**

вāха(н) *убийство*

Единственное число

Им.	———
Вин.	**вāха-ми**
Твор.	**вāхан’-ӂи-ји ~ вāхан-ӂи-ви**
Дат.	**вāхан-ду-ји ~ вāхан-ду-и**
Местн.	**вāхан-дула-ји ~ вāхан-дула-и**
Прод.	**вāхан-дули-ји ~ вāхан-дулӣ**
Направ.	**вāхан-ти-ји ~ вā-хан-тӣ**
Отл.	**вāхан-дуи**
Исх.	**вāхан’-ӂиӂи-ји ~ вāхан’-ӂиӂӣ**

Множественное число

Им.	———
Вин.	**вāха-ббаји ~ вāха-ббаи**
Твор.	**вāхан’-ӂи-ббаи ~ вāхан’-ӂи-баи ~ вāхан’-ӂи-ваји**
Дат.	**вāхан-ду-ббаји ~ вāхан-ду-баи ~ вāхан-ду-ваји**
Местн.	**вāхан-дула-ббаји ~ вāхан-дула-баи ~ вāхан-дула-ваји**
Прод.	**вāхан-дули-ббаји ~ вāхан-дули-баи ~ вāхан-дули-ваји**
Направ.	**вāхан-ти-ббаји ~ вāхан-ти-баи ~ вāхан-ти-ваји**
Отл.	**вāхан-дуи-ббаји ~ вāхан-дуи-баи ~ вāхан-дуи ваји**
Исх.	**вāхан’-ӂиӂи-ббаји ~ вāхан’-ӂиӂи-баи ~ вāхан’-ӂиӂи-ваји**

бӧӈки(н) субстантивно мыслимое действие по значению глагола *догнать*

Единственное число

Им.	———
Вин.	**бӧӈки-ми**
Твор.	**бӧӈкин’-ӂи-ји ~ бӧӈкин’-ӂи-и ~ бӧӈкин’-ӂӣ**
Дат.	**бӧӈкин-ду-ји ~ бӧӈкин-ду-и**
Местн.	**бӧӈкин-дула-ји ~ бӧӈкин-дула-и**
Прод.	**бӧӈкин-дули-ји ~ бӧӈкин-дули-и ~ боӈкин-дулӣ**
Направ.	**бӧӈкин-ти-ји ~ бӧӈкин-ти-и ~ боӈкин-тӣ**
Отл.	**бӧӈкин-дуи-ји ~ бӧӈкин-дуӣ**
Исх.	**боӈкин’-ӂиӂи-ји ~ боӈкин’-ӂиӂӣ**

Множественное число

Им.	———
Вин.	**бӧӈки-ббаи**
Твор.	**бӧӈкин’-ӂи-ббаи**
Дат.	**бӧӈкин-ду-ббаи**
Местн.	**бӧӈкин-дула-ббаи**
Прод.	**бӧӈкин-дули-ббаи**
Направ.	**бӧӈкин-ти-ббаи**
Отл.	**бӧӈкин-дуи-ббаи**
Исх.	**бӧӈкин’-ӂиӂи-ббаи**

Простая форма личного причастия употребляется прежде всего в качестве определения предмета по собственному действию последнего, например: **сāи н’æ** *знающий человек*; **сāха н’æ** *узнавший человек*; **сāӂā н’æ = сāӂаӈа н’æ** *человек, который узнает*.

Как уже говорилось, притяжательная форма свойственна причастиям-существительным, выступающим в предложении в роли подлежащего, дополнения, обстоятельства места или времени. Притяжательно оформленное причастие является вторым членом притяжательной конструкции, выполняя функцию определяемого, а в роли первого члена – притяжательного определения – обычно выступает существительное или личное местоимение. Будучи притяжательным определением в составе притяжательного словосочетания, ни существительное, ни местоимение не имеют какого-либо суффиксального оформления, которое свидетельствовало бы об их притяжательном значении. Последнее обусловлено притяжательным суффиксом определяемого, выраженного причастием. При этом следует отметить, что определительно-притяжательные местоимения в составе притяжательных конструкций совпадают по форме с личными местоимениями. Данное обстоятельство обусловило синкретичность словосочетания, например: **бӣ дэ̄нсӣви** *моя работа = я работаю* и **бӣ дэ̄нсӣви ӡӯ** *дом, который я сделал = моей работы дом.* Разграничиваются подобные синкретичные словосочетания только в составе предложения.

Как уже упоминалось, причастия-существительные способны выполнять функцию подлежащего, например: **бӣ дэ̄нсӣви одиптаин'и** *моя работа кончается*; **туэгӣн'и лаки** *наступление зимы близко*; **ӡӯвагихандӯн'и ӡэмусин'и н'ӑкала очин'и** *с наступлением лета голод ослабевал*; **ӡэбӡэ̄ңэти-дэ̄ манӑппин'и** *и вся пища у них кончилась*; **хаӯлæ ӡэбӡэ̄ңэн'и эгди очин'и** *пищи у него опять много*; **ноңон'и тӣ купæсэ хаталаңиӡин'и асалаин'и очин'и** *его женитьба на дочери того купца состоялась*; **сӣ н'имачихаси-дӑ чэӡӡ̄-дэ̄ биӡæ, мэичӣви** *то, что ты рассказывал как сказку, скорее всего, правда* (букв.: *твоё сказание, скорее всего, правда*), *я думаю*; **бӣ гуңкими тэң бӣн'и** *мой рассказ сущая правда*; **эи хоңто биэкин'и, бӑгдихаси-дӑ дуэн'и** *если это что-то другое, то жизни твоей конец*; **н'имачӣси пӑкчи-ну? – Би н'имачиви пӑкчи** *ты умеешь рассказывать сказки? – Сказки я рассказывать умею* (букв.: *твоё рассказывание сказок мастерское? – Моё рассказывание – мастерское*); **гӑки дигган'ӡин'и дигганаиви окки** *не годится мне говорить вороньим голосом* (букв.: *мой разговор вороньим голосом плохой*).

Причастие в форме винительного падежа выступает в роли обстоятельства времени, обозначающего отрезок времени, в течении которого длится действие, например: **тэи дэилигӣвэн'и-гдэнэ ӡуккэ дӯгдахан'и сӯлаки ңӑчакива иктэмэнэми** *во время её взлёта лиса едва успела ухватиться зубами за цаплю*; **инаки йхэмэн-дэ гуммуjæ...** *когда входит собака, то говорят...* (букв.: *при приходе собаки говорят*); **ӡӯ инэңу аӯсийи сорӣван'и мэггэ тӯ тæң-тæң маричахан'и** *два дня он едва сдерживался, во время боя своего зятя*; **битивэ, сӯ ңӣчидусу, элэ̄ будэивэпи н'æ ӯjихати** *нас, когда вы были маленькими, а мы были при смерти, люди выручили*; **мапа мэ̄ми иктэмэнэивэн'и чор-чор ухулихэн'и** *пока его кусал медведь* (букв.: *во время укусов медведя*), *он всё время увёртывался*; **ноңонти эjэңгӣвэти вӑхати** *их убили во время спуска вниз по реке*; **тэи чаңити ңэивэн'и хусэнтэ тадаӡи гаппанасими, гӑмди вӑхати** *во время отъезда разбойников мужчины их всех перебили, пуская в них стрелы.*

Отметим, что в рассматриваемом значении функционируют в основном причастия-существительные настоящего времени.

Наиболее употребительными являются причастия-существительные в винительном падеже, выражающие прямые дополнения, например: **бӣ ула оңковаин'и сӑиви** *я знаю, где олени пасутся* (букв.: *я знаю о пастьбе оленей*); **нӯңан'и ӡӯ аса эмэивэн'и ичэхэн'и** *он увидел приближение двух женщин*;

нӯңан'и асами буккимэн'и-дэ̄ эсин'и сӑjа *о смерти своей жены он не знает*; **гусиббэи аинӑн'и буккимэн'и jæду дигганаисӯ-ӯа?** *почему вы говорите о своём покойнике дяде?* (букв.: *что это вы говорите про своего давно умершего дядю?*); **мапа буккимэн'и ичэхэнӡи мэггэ агдахан'и** *увидев труп медведя, герой обрадовался*; **кӣлэсэ таңгаӡихати jæми-дӑ ӯла буккимэти** *эвенки удивились, почему пали у них олени* (букв.: *эвенки удивились падежу отчего-то оленей*); **jӑу-дӑ усэктэн'и будэивэн'и гӑм сӑин'и** *он о смерти любого зверя всё знает*; **тӣ н'ӣ буккимэн-дэ̄, багдихаман-дӑ саӯси** *о смерти или жизни того человека неизвестно*; **jӑу-дӑ гасан'и мэ̄нэ буккимэн'и бӑви, ӡававӯси** *найдя труп какой-либо птицы, не бери*; **йгихэмэн-дэ̄ гojоктоми, хаӯлæ буккимэн'и бӑгихан'и** *он, отправившись за попавшимся* [*зверем*], *обнаружил уже его труп*; **ӑпиви, токкива бӑити, хачин' токкива – баjа очиббаи, jӑӯ-дӑ алиси ӡобонохоббои, энусиббэи, туггэн'ӡи будэббэи – гамди** *во сне люди видят всякие сны: или они разбогатели* (букв.: *о своём становлении богатыми*), *или о страшном разорении, или о своей болезни, или о своей скоропостижной смерти* (букв.: *о своём быстроумирании*); **ӧмо нэңун'и ӑкими эмэхэмэн'и ичэнэхэн'и** *один из его братьев пошёл посмотреть на прибытие своего старшего брата*; **ӑкими эмэгӣвэн'и дӧгдиви, диливи поти-поти н'эгиӡэ̄си** *услышав, что твой старший брат возвращается* (букв.: *возвращение своего старшего брата*), *взлохмать себе голову*; **бити мэггэңипи орко эмэгӣвэти алачимдæ чӣлаидӯjи агдӯнти-ти туктихэн'и** *наш герой, не дождавшись возвращения медвежат, пошёл к их берлоге*; **сӣ эмэивэси сӑjа, тӣхэми** *узнав о твоём приходе, я спустилась*; **эӡэ сӑхан'и jæми-дӑ ноңон'и эмэхэмэн'и** *царь знал, зачем он прибыл* (букв.: *царь знал для чего его прибытие*); **тӧjо тӯ алачихати аӯjа эмэивэти** *после этого они стали ждать прибытия женихов*; **авӑӡиӡи нӑмӯңкаса эмэхэмэти-дэ̄ би эсими сӑjа** *откуда появились Намунки* (букв.: *откуда появление людей из рода Намунка*), *я не знаю*; **би токкичихами надӑ jэңгу эмэхэмэн'и** *я видела во сне приход семи волков*; **чаңити эмэивэти акӯңкаса н'окидӯн'и сӑхати** *Акунки заранее узнали о приходе разбойников*; **тӧмдæ Бӯтадӯ би гэтусэ сӑхати чаңити эмэивэн'и** *тут жители Буты узнали о приближении разбойников*; **тӧмдæ ичэхэ н'æ эмэивэн'и** *через некоторое время видят приближение человека*; **тӑти-ла ңэнэми, бӑчихан'и кӯпæса хитэн'и эмэгӣвэн'и** *идя туда, он встретил возвращающегося купеческого сына* (букв.: *...встретил во время возвращения купеческого сына*); **сӣ бӣ эмэгиӡэ̄му алачиӡӑхи э̄ду** *ты жди здесь моего возвращения*; **Унӡикэ эчин'и эмэгивэ сӑхан'и** *он узнал, что Ундика не вернулся* (букв.: *он узнал о невозвращении Ундики*); **ноңон'и асами ин'эктэивэн'и дӧгдихан'и** *он услышал смех своей жены*; **тӑдӯ хитэ соңоиви одихан'и** *тогда ребёнок прекратил свой плач*; **ноңон'и ңэнэиду дӧгдихан'и хитэкэ соңоиван'и** *в пути она услышала плач ребёнка*; **ноңон'и мапӑчандӯ ичэукэңкин'и бӑхами** *он показал старику свою находку*; **гэ, бӣ синду бӯгӣви бэjэвэси, бӣ бӯгиму эӡи урӑja, ajаӡи ичэчиӯ!** *ну, сейчас отдаю тебе твоё тело, только ты не упусти то, что я тебе дам* (букв.: *мою подачу не упусти*), *смотри хорошенько*; **сӯ бӣ гуңкиму эми мутэjэ, гӑмди буӡэңэсу** *если вы не выполните моего наказа, все погибните*; **мапӑча тӑдӯ одихан'и н'имачӣви** *тут старик окончил своё сказание*; **сӯ эӡэнтиббэjи jасихаббаjи гун'ӡ̄эсу** *вы скажите своему хозяину, что отвели меня* (букв.: *скажите об отводе...*); **н'æ ajаӡи сӑхати экчэ̄линду ӧн-дӧ биӡэңэббэи гӑмди** *люди заранее хорошо знали, как они будут жить* (букв.: *о своём бытии*); **тэ̄ли-мэ̄ки мэггэ̄ сӑхан'и мэ̄нэ э̄ками вӑхами** *только тогда герой догадался, что убил свою сестру* (букв.: *о своём убийстве своей сестры*); **ӑхаббаjи бӑрачимэи хуктиктэхэти** *они бегали, радуясь тому, что они выспались* (букв.: *...радовались своему высыпа-*

нию); **эи бӣ ōхомӯ ичӗчийэ, тэйӗчи ӧӟӧсӯ!** *посмотрите на это моё изделие* (букв.: *на мною сделанное*) *и сделайте такое же!*; **тāдӯ мӗнэ дōло пэггэлихэти авāхидā гӯлин'ӟӗббэйи** *тогда они стали совещаться между собой, куда бы им направиться* (букв.: *...о своём направлении куда стали совещаться*); **кӯпæса синэвэ вāӟāйи гунэин'и** *купец говорит, что убьёт тебя* (букв.: *...говорит о своём убийстве тебя*); **н'ӣти-дӗ, н'ӣти-дӗ синэвэ бāчихаббайи эӟӗму дигганайа** *мы никому не скажем о том, что встретили тебя* (букв.: *...о своей встрече тебя*); **гāмди ājава, хачима вāиббаи орочи эӟэхэ ӈунэити** *всякую хорошую свою добычу орочи называют талисманом*; **эси-мӗки ичэиббэйи орочи ӈунэти – савиā** *необычное для орочей то, что они видят впервые* (букв.: *своё видение только сейчас орочи называют необычным*); **тāдӯ сӣму иктэмэӈкими гӯар тиндахан'и** *тут же удав разжал свои зубы* (букв.: *...прекратил своё кусание*); **ноӈон'и Ман'ӟӯракӯ дигганаиван'и дōкчихан'и** *он выслушал рассказ Мандюрако*; **дōкчиӯа бӣ синти дигганаиви** *послушай, что я тебе говорю* (букв.: *мой разговор к тебе*); **бӣ токкичихами н'æ гунэивэн'и** *я видел во сне, что кто-то говорил* (букв.: *чей-то разговор*); **ноӈон'и догдихани ōн'æ эббӗптивэ кэӈсэивэти** *она услышала, как кто-то обдирает крышу* (букв.: *...услышала обдирание ими крыши*); **јаӯ-дā аӈӈан'идӯн-дā бичимэн-дӗ оммогихами** *я забыла, в каком году это было*; **Бисаӈка Сахалиндӯ бими, куи н'ӣн'и, орочи бичимэн'и сāӯси** *когда Бисанки жили ещё на Сахалине, то неизвестно, кем они были – айнами или орочами* (букв.: *...неизвестна их бытийность*); **мэггӗ тӣвэн'и ичэхэндуји чэк очин'и** *когда герой увидел её падение, он изловчился*; **тӣ ākинти мӗн тадави бāгихан'и, эӟэ ӳтӯлилан'и лапамди тихэмэн'и** *их старший брат нашёл свою стрелу, она, вонзившись в царские сени, упала* (букв.: *...нашёл её падение*); **тада тӣвэн'и ичӗчиӯ!** *смотри, куда упадёт стрела* (букв.: *смотри за падением стрелы*); **бāхан'и ӟāлити тӣхэмэн'и** *он нашёл их свалившийся амбар* (букв.: *нашёл завал их амбара*); **тōјо мэггӗ āхаман'и исигихати** *они добрались до места, где лежал герой* (букв.: *они достигли лёжки героя*); **ноӈон'и таӈгаӟихан'и иктас агди хæккихаман'и** *он удивился внезапному грохоту грома*; **тӯ бимди-кэ ујэӟилэи ичэгихэн'и омō гаса дэиливэн'и** *тут он заметил полёт над собой какой-то птицы*; **бӣ ӟаралӣваси алачихами** *я ждал начала твоего разговора*; **ноӈон'и ӟӯ мапа хитэн'и ӟукэду эвӣвэн'и ичэхэн'и** *он увидел игру двух медвежат на льдине*; **мэггӗ ичэхэн'и ӟӯ хусэ хӣккэчкӗ эвӣвэти** *герой увидел игру двух мальчиков*; **бологӣван-дā эчин'и мэдэјэ** *он даже не заметил наступления осени*; **ноӈон'и ичэхэн'и оркō мэггэ топтомон'и улэивэти** *он увидел, что медвежата разгребают очаг* (букв.: *разгребание медвежатами очага*) *героя*; **мэггӗ бāчихан'и хӯнэ мапа эмэивэн'и** *герой встретил идущую медведицу* (букв.: *...встретил приход медведицы*); **ноӈон'и гӯлиӈкин'и аӯсиви сорӣван'и ичэнэми** *он отправился посмотреть на сражение своего зятя*; **тӣ мō сэгӟэнэивэн'и ичэнэсихэн'и** *он пришёл взглянуть, как покраснело дерево* (букв.: *на покраснение дерева*); **омō кавандӯ хатала бӣвэн'и бāхан'и** *он обнаружил, что девушка живёт* (букв.: *проживание девушки*) *в каком-то балагане*; **асан'и ӟэуивэ хачихачи икочӣн'и** *жена его готовит всякие кушанья.*

Причастия в форме дательного падежа выполняют функцию обстоятельства времени. При этом причастия-существительные с показателем настоящего времени обозначают время протекания субстантивно мыслимого действия, одновременного с действием, выраженным глагольным словом, например: **бӣ аидӯмӯ вāми, вāӯа!** *если хочешь убить во время моего сна, убивай*; **бӣ синэвэ вāи бими, āидӯси аинāна вāӟаӈаи бичи** *если бы я хотела убить тебя во время твоего сна, то давно бы уже убила*; **бӣ халӣӯкӯји исигӣдӯмӯ ајāӟи тэсиӟӗси** *сиди смир-*

но, пока я не приду (букв.: *до моего прихода*) *к своему баркасу*; **гэ, сӣ āидӯси би јава бāхами** *вот что я нашёл во время твоего сна*; **тэи тōти ӈэнэкиси, тō хаптӯрам мāки одоин'и элэ исӣдӯси** *идёшь ты к нему, а он всё исчезает, пока ты приближаешься* (букв.: *во время твоего приближения*); **јадачи ојоло очигин'и агдӯван'и улэидуси** *барсук будет ближе к поверхности, когда ты раскапываешь его нору* (букв.: *во время твоего раскапывания его норы*); **сӯлаки хокконоидун'и-гда ӈāчаки дэилигихэн'и** *во время прыжка лисицы цапля взлетела*; **сӣксэ мапāча āпиӈгӣдуи бāси н'ухэн'и** *вечером перед сном старик вышел на улицу*; **ноӈон'и ӟӯкти ӣгӣдуи гуӈкин'и** *при входе в дом он сказал*; **тāдӯ ӟӯгдӯлаи йдути чучахан'и** *затем, когда они вошли* (букв.: *во время их входа*) *в дом, он убежал*; **ноӈон'и элэ āккидӯи ӳгдаи умсэхэн'и** *уже при причаливании она накренила лодку*; **ӟэу-дӗ исиӟāн'и ноко сāгди одоидӯн'и** *пищи хватит до подрастания братца*; **тӯ хитэӟи сорӣдӯн'и амин'и эмэхэн'и** *во время её ссоры с сыном пришёл отец*; **ӈэидувэи гуӈкити** *при своём отлёте они сказали*; **бӯчама бэичихэми, ӈэидуи эккухэми** *охотясь на изюбрей, я по пути зашёл в гости*; **ӈэидубэи гуӈкити ихигиӟаббэи эрумэн'и** *при отъезде они назначили срок своего возвращения*; **ӈэидубэји мајаки ӟаӈгæман'и сиса ӟавахати бичи** *уходя* (букв.: *при уходе*), *японцы взяли начальника маяка*; **эн'ин'и дэӈсӣдун'и нӯӈан'и хитэвэн'и Ӆтэркэ эмучихэн'и** *во время работы матери Нгэтырка качает её ребёнка*; **нӯӈан'и дэилидуји эдиви ичэхэн'и** *при взлёте она увидела своего мужа*; **пуӟи āидӯн'и Ман'ӟӯракӯ чӯска хитэвэн'и тэггэн'и дōдӯн'и нэккин'и** *во время сна красавицы Мандюрако положила под её одежду поросёнка*; **нуӈан'и ӗккуидӯи мэичихэн'и** *подъезжая, он подумал* (букв.: *по пути подумал*); **одимдӯ хуликтэидуји омō хотондула ӈэнэхэндуји омō мэггэмэ вāхан'и** *наконец, во время таких хождений, после прихода в какой-то город убил какого-то героя*; **мэггэ ӟэптэидӯји таӈæхан'и** *во время своей еды герой считал*; **тāдӯ бӣдун'и тэи мэггэ эмэхэн'и** *в это время приехал другой* (букв.: *во время проживания там приехал другой герой*); **тэи аӈаидӯји мапāча, мамāча гуӈкити** *укладываясь* (букв.: *во время укладывания*) *спать, старик и старуха сказали*; **тэи мэггӗ н'имачидӯји гунэин'и…** *рассказывая сказку* (букв.: *при рассказывании сказки*), *герой говорит…*; **гӯлинэидуји мэггӗ мапāчанти, мамāчанти гуӈкин'и** *уходя, герой сказал старику со старухой*; **хокчоидӯји тэи мамāча гуӈкин'и** *нападая* (букв.: *при своём нападении*), *та старуха сказала*; **гаса-дā тӣ мэггэмэ ојолин'и ӈэнэидуббэји соӈолӣти** *птицы даже плачут во время полёта над тем героем*; **солои-дā сӯгӟаса тэи-дэ мэггэмэ ӈæаван'и дулэнэидуббэји ӈэлэити** *плывущие вверх по течению рыбы боятся, проплывая* (букв.: *во время своего проплывания*) *мимо героя*; **тэи ӟӯппӯ ӟэгдэлӣдун'и јāдӯ-дā алиси агди хæккихан'и** *когда загорелась та оболочка* (букв.: *при загорании той оболочки*), *грянул страшный гром*; **тāдӯ бӣдун'и тӣ агди хæккихан'и** *во время его пребывания там грянул гром*; **тāдӯ омӯ дӯсэ эмэхэн'и асан'и эмучэкэ бӣдун'и** *некий тигр пришёл во время пребывания его жены одной там*; **илā сэу бӣдун'и н'и бāгдими эӟӈэн'и мутэјэ** *при трёх солнцах (при наличии трёх солнц) человек жить не сможет*; **тōмæ тэи гаса мэггӗ хōндӯлин'и дэилидуји н'æ дигган'ӟин'и ӈунэин'и** *пролетая* (букв.: *при пролетании*) *над самой головой героя, та птица заговорила человеческим голосом*; **тōмæ ноӈон'и багдиван'и исӣдӯти мэггэ-гдэлэ гунэин'и…** *потом, когда они поровнялись с ним* (букв.: *при их равнении с ним*), *герой говорит…*; **тōмæ ичэхэти элэ сиксэгӣдун'и тō-о гōло омō хотō сāгдиван'и** *когда наступил вечер* (букв.: *при наступлении вечера*), *они увидели вдалеке большой город*; **мапāча мō ӟаваидӯји ичэхэн'и** *во время сбора дров старик увидел*; **тӯ бичи ана аинāн'и, тэнӗ-э нā хэктидун'и** *жили они очень давно, во время остывания*

земли; **Акӯӈка сāгди одоидӯббаи гэлэктэлихэти асанāббаи** *когда Акунки повзрослели* (букв.: *при взрослении Акунков*), *они стали искать себе жён*; **андаха эмэидути нуӈанти бāчинами н'ӯи бичити, тӯ гōми** *во время прихода гостей они выходили навстречу и лаяли*; **эдин'и эмэгйдун'и дӯсэ хувэнти ӈэин'и** *при возвращении мужа тигр в тайгу уходит*; **бй амāси эмэгйдуйи āӈаӂаӈайи** *при своём возвращении назад я* [*у тебя*] *переночую*; **бāси н'ӯгидуббэи эн'интиббэи ӈун'ӂӭсу** *когда выйдите* (букв.: *при выходе своём*) *на улицу, скажите своей матери*; **нэӈуми ӈэнэидун'и экин'и диггаӈкин'и нэӈути** *когда брат уходил* (букв.: *во время ухода своего брата*), *сестра сказала ему*; **эугйдуйи мэггэ бāчихан'и хӯнэ мапа эмэивэн'и** *по дороге* (букв.: *при своём спуске*) *герой встретил медведицу* (букв.: *ходьбу медведицы*); **ӈэнэидуи нэӈунтиви ӈуӈкин'и** *уходя* (букв.: *при своём уходе*), *она сказала младшему брату*; **тэггэидуи эмугдэлэн'и аса н'и лэлилэн'и, кумпэлэн'и кайак кучэн'и тӳккӯхан'и** *во время свежевания его нож, звякнув, наткнулся на женский нагрудник и подвески*; **элӭ бологйдун'и тй орокоӂиса улэлихэти тӭ хулэптэмэн'и** *с наступлением осени медвежата стали раскапывать золу в очаге*; **хитэи бāгдиӂāн'и эрумэн'и ихидӯн'и** *мой ребёнок родится, когда наступит срок* (букв.: *при наступлении срока*); **тэи илā сэу сэунэиду'ни мӯ хāлихан'и** *когда светили три солнца* (букв.: *при свечении трёх солнц*), *вода начала убывать*; **чӯ н'ōки эи бити нāпи хэктидун'и Хадавӯ багдикӯӈкинн'и, гунэ, омо нуггивэ кæачава** *в самом начале, во время остывания земли, Хадау создал, как рассказывают, одну семью орлов*; **нэӈун'и аичйдӯн'и ӭкин'и бōӈкин'и** *старшая сестра догнала младшую, когда та починяла* [*завязки*] (букв.: *во время починки*); **мамāча бэгдийи тāӈгйдӯн'и амбā мӯти хукэлэхэн'и** *во время подтягивания старухой своей ноги чёрт свалился в воду*; **ноӈон'и гунэин'и будэидуйи** *он перед своей смертью говорит*; **тувэ тāва бэичйдуббэи** ӂэптэиму *зимой мы питаемся ею во время своей охоты*; **тӯ мӯраидӯн'и мэичихэми** *когда он крикнул* (букв.: *при его крике*), *я подумал*; **элӭ чӯчаидӯйи буккин'и** *во время своего бегства соболь погиб*; **ӂӯва ӂукумэ тоикйдун'-да тулэуйи усулиӂи** *летом ставят капканы на выдру во время рытья ею* [*норы*]; **ӂӯактаман'и мӯ гадйдӯн'и** (<***гадаидӯн'и**) **ӂӯриана ӂали долон'и туктихэн'и** *во время затопления водой их летних жилищ Дюриана залез в амбар*; **мӯдэ гадйдӯн'и Сāн'икӯӈка ӯгдалāбэи ӯja, мō муду дōтин'и дйхи гӯлиӈкити** *во время наводнения жители Санику сели в лодки и направились по прибывшей воде через лес в сторону горы*; **Кэпи ӯливан'и солоидӯбаји Кэпи бӯаван'и таббӯхи очин'и** *во время плавания вверх по реке Кэпи местность узнать стало невозможно*; **тигдэидун'и мӯдэ Захаркајава гачин'и** *во время ливня наводнение затопило Захаркину семью*; **аја, бй вāӂāји кӯпæсава, хитэвэн'и йти одйдӯн'и** (<***одоидӯн'и**) *хорошо же, когда подвернётся случай* (букв.: *при случае*), *я убью купца и его сыновей*; **ӯгда лакила одйдӯн'и** (<***одоидӯн'и**) **Инси сиактаӈй суӈэмэн'и мӯлэ туббуин'и** *когда лодка стала приближаться* (букв.: *при приближении лодки*), *он опустил конец своего прута в воду*; **Инси эччэли ӂэгдйдуйи** (<*ӂэгдэидуйи) **мэичйн** *перед тем как поджечь* (букв.: *перед поджогом*), *Инси подумал*; **сэу эччэли ӭӈгидун'и баггиӂæла н'ӣ мӯраӈнахати** *ещё до захода солнца с противоположного берега послышались крики*; **пуӂӣ уккэли эччэли йдути моӂи диливи пāтилахан'и** *ещё до входа* [*героев*] *в дверь красавица стукнула себя палкой по голове*; **эди эччэли эдинэидун'и даӯӂāпæ** *давай переедем на ту сторону, до того как поднимется ветер* (букв.: *ещё до поднятия ветра*).

Причастия-существительные с показателем **прошедшего времени** обозначают субстантивно мыслимое действие, предшествующее действию, выраженному глагольным словом, например: **гāки тијэхэндун'и синӈ эмугдэӂин'и инэктэ**

н'ӯгихэн'и *после того как ворона придавила* (букв.: *после вороньего придавливания*), *из живота мыши ягода вышла*; **ӭки пāтилахандун'и синӈ мӭнэ ӂӯкти ӈэихэн'и** *после лягушкиных побоев мышь ушла к себе домой*; **ӂаӈн'и эмэхэндувэи гуӈкити** *её сородичи после своего прибытия сказали*; **ӂӯкти йгихэндуи мāлити ичэхэн'и** *войдя* (букв.: *после входа*) *в дом, она посмотрела на малу*; **тйсэ эмэгихэндути Ӈӭтэркэ лæс агдахан'и** *после их возвращения Нгэтыркэ страшно обрадовался*; **ӭвэ бāхандуму минэвэ ана туггэн'ӂи ваӂаӈāси** *после моего нахождения этой вещи ты меня быстро убьёшь*; **тӯ гӯлиӈкиндути, ӈэнэмдæ бими, тэи тāдӯ бичи мэггэ гуӈкин'и...** *после их ухода, идя так, здешний герой сказал...*; **бй эси вāхандӯси бӯави, нāви исигиӂаӈаи-дā эсими сāја** *когда тебя убьют* (букв.: *после твоего убийства*), *я не знаю, доберусь ли я до своих родных мест*; **бй мапачаӈимӯ вāхандӯси ади ӂалама багдиӂāми?** *сколько поколений я буду жить, после того как ты убьёшь* (букв.: *после убийства тобой*) *моего мужа?*; **нӯӈан'и вāхандӯи тӯти нōдохон'и** *после убийства он тут же бросил* [*его*]; **мэггэ-гдӭ тāдӯ буккиндун'и ӂӯктин'и йхэн'и** *а герой после его смерти вошёл в его дом*; **буккиндун-дӭ мэггэ тӯ мурахан'и** *после его смерти герой крикнул*; **ākин'и тимаи тэгихэндути ӂӯ мӯрима бухэн'и** *когда они встали* (букв.: *после их подъёма*) *утром, старший брат дал им двух коней*; **хитэббэји эмэгиктэхэндути аминти агдӯвачйн'и хиббэи...** *по возвращении детей их отец спрашивает...*; **тāдӯ мæӯчалахандӯмӯ маӈалахан'и тй мапа** *затем, после моего выстрела, медведь обессилел*; **ичэхэндум-дӭ н'ā омо бэју йгихэн'и** *после моего осмотра ещё один лось попался*; **н'ā ичэнэгихэндуму омо сэммилэму бэју йгихэн'и** *после того как я наведывался* (букв.: *после моего наведывания*), *ещё в одну мою ловушку лось попался*; **хōӈилихандӯти н'а хоӈто саӈава саӈалихати** *после их вырубки проделывают новое отверстие*; **даӯӈнахандӯти нӯӈан'и даӯгихан'и ӂāктији** *перевезя их* (букв.: *после их перевоза*), *он переправился к своим сородичам*; **лāкила эмэхэндути сāхати сиса н'йван'и** *подойдя* (букв.: *после их подхода*), *они поняли, что это японцы*; **сэнэгихэндум-дӭ дōи ӈӭлэмук бйн'и** *когда я проснулся* (букв.: *после моего просыпания*), *в душе страх*; **āккиндӯн'и тй лаӯӂин'и гунэити...** *после причаливания* [*лодки*] *те её слуги говорят...*; **лāкила очиндӯн'и ӯмӯ ӂӯ бйн'и** *когда подъехал близко* (букв.: *после становления поближе*) – *там стоит какой-то дом*; **хитэи сāгдӯӈкӯ очиндӯн'и аминти гуӈкин'и** *когда его сыновья стали взрослыми* (букв.: *после становления сыновей взрослыми*), *их отец сказал*; **манāппиндун'и, отоӈгоји нодојо, бэгдиӂи ӈэнэхэн'и** *когда* [*река*] *кончилась* (букв.: *после окончания*), *он оставил свой челнок и пошёл пешком*; **тōјо ӂэппиндуји одихандӯн'и тӭлумучихэн'и** *по окончании еды он стал рассказывать*; **тэи хйккэчкӭ гусиббэи ӈуӈкиндун'и тӯ ӂӯктиббаи тутугихэти** *после наказа своего дяди те мальчики побежали к себе домой*; **нāдӯ чоропиӈкиндӯи хаӯн'чак ӈэнэхэми** *я как прилёг на землю* (букв.: *после своего прилегания на землю*), *так и потерял сознание*; **бōӈкиндуи туббухэн'и** *когда* [*медведь*] *настиг, то повалил* [*его*] (букв.: *после своего настигания повалил*); **тāдӯ дōкчйн'и бāла н'ухэндуи** *по выходе на улицу он слышит*; **тāдӯ хусэ хитэвэ бāхандӯи агдахан'и** *потом, после рождения своего ребёнка, она обрадовалась*; **бāси н'ӯхэндун'и экчи хитэи ӈāлаван'и тулэгихэн'и** *когда она вышла* (букв.: *по выходу её*) *на улицу, слуга приставил руку своего сына*; **тāдӯ сиксэгихэндун'и ӂӯкти ӈэјин'и** *с наступлением вечера он пошёл домой*; **ичэхэндуббэји гуӈкити** *после осмотра они сказали*; **ӂӯгдӯлаи эмэгихэндуи бāгихати хэггэ нэӈумэи** *по возвращению домой встретили там своего младшего брата*; **бити эи эӂӭмэ бāхандӯббаји ајāӂи хуликтэити** *мы после отыскания такого хозяина будем хо-*

рошо плавать; **омō хотондӯла ӈэнэхэндужи омō мэггэмэ вāхан'и** *после своего прихода в какой-то город убил там одного богатыря*; **тӯ тӣгихэндун'и хотō токкондӯлан'и эӡӡ ӡӯӈн'и очин'и** *после такого падения в центре города появился дворец.*

Причастие-существительное в форме местного падежа может выполнять функцию обстоятельства места, обозначающего место совершения действия, например: **эи доббон'ӯ āӈахандӯлажи хирихан'и** *в эту ночь он спрятался в месте своего ночлега*; **тōти бичиндулэн'и н'ӯхэн'и нā дōдӯин'и сāгди сэгӡэ усэктэ бэjэ** *на месте их костра из-под земли вылезло что-то вроде огромного красного зверя*; а также место, куда направлено действие, например: **тōjo н'ā омо ӈāлаван'и хисаки мэӈдэ нодохон'и, тэи ӈāлан'-дā тэи тихэндулэн'и тӣхэн'и** *потом бросил на землю одну его руку вместе с лопаткой, та его рука упала туда же* (букв.: *упала на место её падения*); **гэ, анда мэггэ, бӣ эвиӡэӈэлэму тāла эвинэӡэпи** *ну, пойдём, друг герой, к месту моей игры*; **гэ, эӡэ, бӣ сӣ ӡолоӈиваси бāгихами, бичиндулэн'и нэкигихэми** *ну, царь, нашёл я твой камень и положил его снова на место*; **н'аӈга уjимпэjэ, бичиндулэн'и нэкигихэн'и** *он, слегка* [*камень*] *приподняв, положил его на место*; **тэи хӣккэчкэ эвӣлэти мэггэ āккихан'и** *герой причалил к месту игры тех мальчиков*; **мэггэ тӯ тапӯла ӈэнэхэн'и ӡӯ мапа сорӣлати** *герой пошёл прямо к месту сражения двух медведей*; **ӈэнэмæ, аханта муду-мэки илихилати исихати** *долго ехали и наконец добрались до того места, где женщины стояли в воде* (букв.: *добрались до стояния женщин в воде*); **тӣ хотондӯла ӈэнэми, лаӯӡи мамāча, мапāча бӣлэн'и исихан'и** *шагая по тому городу, он дошёл до жилья* (букв.: *до места проживания*) *слуг, старика и старухи*; **тӯ ӈэнэмдæ бими, омō мапāча, омō мамāча хувэнду бӣлэн'и ӈэнэхэн'и** *долго он так шёл и пришёл к жилью в тайге старика и старухи*; **аминти ӈэнэхэн'и дэбби гӯхандӯлан'и** *их отец пошёл куда глаза глядят* (букв.: *пошёл по направлению своего лица*).

Причастия в форме местного падежа функционируют в качестве обстоятельства, обозначающего причину совершения действия, выраженного глагольным словом, например: **гэ, минэвэ аичихандӯласи синэвэ хэббуӡэӈэjи** *за твоё лечение я тебя отвезу*; **тӯ гуӈкиндулэсу бā сунду ӡэулэсу эсин' бӯjэ** *за ваш такой разговор небо не даст пищи для вас*; **бэлэчихэндулэси аса хитэи бӯӡэӈэи** *я за твою помощь отдам свою дочь*; **бӣ тӯ ӯjичихандӯласӯ jāва тамаӡаӈаjи?** *чем я вам отплачу за такую вашу выручку?*; **Инси агдахан'и Эӈгули мэ̄ми бэлэчихэндулэн'и** *Инси обрадовался помощи Энгули.*

Они также могут обозначать время совершения действие, например: **нӯӈати Нāмӯӈкаса ӡālилати тӣхэндулэн'и ӡōмичити ōсоббо, сивискэвэ, сукэвэ, бэjу нахаван'и** *они похитили из амбара Намунков после его падения лосиные камусы, свечи, топоры и лосиные шкуры*; **тэи биакандӯ ом таӈгӯва хӯкка тулэхэни, тōjo тулэхэндулэjи носово вāин'и** *до сотни петель он установил на этом ключе, после установления он добывает соболей*; **киака ӡāли эjэхэндулэн'и ӡōмичи ти ōсоббо, сукэвэ, нахава** *удэгейцы, когда амбар поплыл* (букв.: *после отплытия амбара*), *украли камусы, топоры, шкуры.*

Причастие-существительное в форме местного падежа может выражать косвенное дополнение отложительности, обозначающее предметно мыслимое действие, от которого что-либо отчуждается, например: **дӣ н'ӣ бичиндулэти ила н'ӣ ӯjахати** *из четырёх человек, что были, трое спаслись*; **ӡэбӡэӈэлэи амбандӯ нōдоӱо!** *оставляй духам от своей пищи.*

Как уже говорилось, при сочетаний причастий с послелогами **амāла-** *после*, **ӡулæлэ-** *перед* они выступают в роли обстоятельства времени, например:

нӯӈан'и ӈэихэн'и амāлан'и надā кӯку эмэгихэти *после его ухода опять прилетели семеро лебедей*; **будиви ӡулæлэн'и аисима, мэӈумэ ӡихава, хаӡума нā дōлон'и омохан'и** *перед своей смертью он закопал в землю золотые и серебряные деньги и имущество.*

Причастия-существительные в форме продольного падежа употребляются редко. Они выполняют функцию обстоятельства, указывающего на основании чего или до какого предела совершается действие или проявляется состояние, например: **ноӈон'и агдаилин'и бāрачӣлин'и н'æ аjаӡи сāхати экчэлинду ōн-дō биӡэӈэббэи гāмди** *по его радости и веселью люди заранее знали, как они будут жить дальше*; **тōми гокоӡи насаван'и гокохон'и чопо-чопо ӈэнэхэндулин'и** *потом он стал цеплять крючком его шкурку, так что она вся пошла клочьями* (букв.: *до прихода её в клочья*).

Причастия-существительные в сочетании с послелогами **дōли-** *во время*, **ӡулæли-** *перед*, **амāли-** *после* выступают в роли обстоятельства времени, например: **гадибэи дōлин'и симу омоӈиван'и ихибаjи эчити салаӡиjа** *во время сбора ягоды они не заметили, как подошли к озеру удава – симу*; **ӡāкти ӯгдаӡи ӈэнэхэти амāлин'и эму н'ӣ гулиӈкин'и бэгдиӡи** *один человек после отъезда сородичей на лодках пошёл пешком*; **эси н'æ бāгдилихати ӡулæлин'и-дӡ хаӯлæ нā илэкчэхэн'и** *земля постепенно появилась ко времени рождения* (букв.: *перед рождением*) *людей.*

Причастия-существительные в форме творительного падежа обычно обозначают субстантивно мыслимое действие, следом за которым сразу совершается действие, выраженное глагольным словом, например: **бэктэмэчими одихан'ӡибаи сорилихати** *по окончании соревнования они стали сражаться*; **тэи мэггэ багдихан'ӡиjи ӡӯгдӯjи тӯ āхан'и** *с самого рождения тот герой всё время спал дома*; **тэи н'ухэн'ӡиjи мэггэ гуӈкин'и...** *сразу после выхода герой говорит...*; **агдахан'ӡиббаjи тāдӯ гуӈкити...** *обрадовались* [*слуги*] *и говорят...* (букв.: *на радостях они сказали*); **āккиjа, холоӈкин'ӡиjи ӡӯ хаӈаjи патиндаjа, хӯ хӯхэн'и** *причалив, сразу как сошёл* (букв.: *после схода*) *на землю, ударил в ладоши и дунул – фу-у*; **мэггэ уилэ ӡавахан'ӡиjи дōвон'и æӯктахан'и** *герой, поймав* (букв.: *при поимке*) *её налету, тут же разглядел, что у неё внутри*; **мэггэ, гӯлиӈкин'ӡиjи н'аӈга ӈэнэjэ, амāси ичэгихэн'и** *герой, отправившись* (букв.: *после отправления*), *пройдя немного, оглянулся назад*; **тӯ сāхан'ӡиjи тӯ бāгдихами** *узнав это, я так и жил* (букв.: *по узнавании этого я так и жил*); **мэггэ ӡэппин'ӡиjи асамӯна āпиӈгихан'и** *сразу после еды герой лёг со своей женой*; **тӣ пуӡимэ ичэхэн'ӡиббэи jāӯ-дā н'æн'и гāмди миаӈкити** *взглянув* (букв.: *при взгляде*) *на эту красавицу, все слепнут*; **тӣ хитэкэ̄вэ ичэхэн'ӡибэи кӣлэсэ тæс ин'эктэхэти** *взглянув* (букв.: *при взгляде*) *на того ребёнка, все эвенки стали смеяться*; **тэи сагдилан'и āтава аккихан'ӡиббэи ноӈонти jампава уjухэти** *сразу по причаливании в устье реки они поставили комарник*; **тэнэ даӯхан'ӡибаи исихати Хаиӈкӯ дуэлэн'и** *сразу после своей переправы через пролив они добрались до мыса Хайнку*; **бāчихан'ӡиббаи ноӈонти мэ̄н'иӈи хаӡӯббаи ӡувэчимэлихэти** *сразу после своей встречи они стали обмениваться своими вещами*; **Каӯн'ӡиаӈка чāгӡампӯва тӯ н'эхэн'ӡивэи эвэхи уjакка очити** *сразу после такого обхождения с зайцем Каундинки стали очень малочисленными*; **илэмугихэн'ӡин'и бэнэjи дэ̄ббэн'и алаӈкин'и** *сразу после её показа он поцеловал своего шурина в лицо*; **хоӈто хала очин'ӡибаjи тāдӯ-māки сэ̄ӈги олōббэи хитэвэн'и гэлэхэти** *сразу после становления особым родом они тут же начали просить девочек, чтобы завести себе свойственников*; **мамāча ичэхэн'ӡиjи, – дэилуӈки, – гуӈкин'и** *старуха сразу после осмотра*

сказала: «С трещиной»; **ту овочихан'ӡийи одихан'ӡийи сāгди, дикту н'æ очин'и** *он тут же по окончании сосания груди стал большим дородным человеком*; **тāдӯ икон'и хуруиӡин'и гэсэ āкин'и эмэгихэн'и** *сразу после закипания вернулся его старший брат*; **сāгди мō тэнэндун'и тōво илахан'ӡиви н'ӣктаӣи пиким бӣн'и биӡэ, пэггэхэми** *я чувствую, что он сразу после разведения костра под большим деревом греет себе спину, вероятно*; **ӣари ӯлидӯн'и ӈэнэхэн'ӡивэи тада мōвон'и бāгихати** *сразу после своего прихода отыскали у реки Яри древко его стрелы*; **тӯ сāгдиса бāгдихан'ӡиваӣи тэлумучихэти бāгдихаббэи** *старики, когда уже пожили* (букв.: *после своего проживания*) *так рассказывали о своей жизни*; **ōхон'ӡиббаи ōдихан'ӡиббаи дōдун'и тōво илахати** *по окончании своего строительства они развели внутри его огонь*; **тāдӯ бэичилигихэн'ӡивэӣи хаӯлæ носово-дō, ӡукэмэ-дэ, андава-дā хаӯлæ вāлигихати** *после такой охоты стали добывать соболя, выдру и кабаргу*; **ӡабби эмэгихэндун'и асан'-дā, хитэн'-дэ, ӡāӈ-дā ӡэулэвэӣи бāхан'ӡиббаӣи ӡэптэ, увагӣти** *после возвращения мужей их жёны, дети и сородичи сразу после получения пищи наелись и ожили*; **ӯгдава тāӈкин'ӡибаӣи нӯӈати бэгдиӡи нāли гӯлиӈкити** *сразу после вытаскивания лодки они пошли пешком*; **туктӣӡин'и гэсэ ӡāлин'и мэӈдэ эӣэлихэн'и** *только он залез* (букв.: *сразу после его залезания*) *– амбар понесло течением*; **эккухэн'ӡиӣи Инси бāчихан'и мōнэ аинāпти андаӣи** *сразу после заезда* [*к удэгейцам*] *Инси встретил старого знакомого*; **тувэгӣӡин'и гэсэ ӡӯкти ӈэнэхэн'и** *с наступлением зимы он сразу ушёл домой*; **эӣэӈги гэту мӯраивати дōгдихан'ӡибэӣи гэббэӈкувэ гади аханта-да эугихэти ӯгдати** *услышав крик плывущих, сборщицы ягод сразу спустились к лодкам.*

Причастия-существительные в форме направительного падежа функционируют редко. При этом они могут выступать в роли обстоятельства, обозначающего место, в направлении которого производится действие, выраженное глагольным словом, например: **мэггэ сэу бӣтин'и гаппахан'и** *герой выстрелил из лука туда, где находится солнце* (букв.: *в местонахождение солнца*); **бӣ ōхонтимӯ ичэчиӣэ, тэӣэчи оӡōсӯ** *посмотрите на моё изделие* (букв.: *на сделанное мной*) *и сделайте такое же*; а также обстоятельства времени, обозначая время, начиная с которого длится другое действие, например: **тӣ буккинтин'и гӯти аӈан'ӯ хулэмæ бӣн'и** *со времени его смерти* (букв.: *от его смерти*) *прошло тридцать с лишним лет*; **тэи Бōктоӈо чаӈитихантин'и омо таӈгӯ аӈнан'ӯ хулэмæ биӡэн'и** *с тех времён, когда разбойничал* (букв.: *со времени разбойничанья*) *этот Боктонго, прошло уже, наверное, сто с лишним лет.*

Во взаимодействии с послелогом **баити-** причастие-существительное выступает в роли обстоятельства, обозначающего место, по направлению к которому совершается действие, выраженное глагольным словом, например: **ноӈон'и гӯлиӈкин'и кӯпесæ хитэн'и ӈэнэхэн'и баитин'и** *он отправился туда, куда пошёл купеческий сын* (букв.: *в направлении ухода купеческого сына*); **мāн'ӡӯ āкиндӯма хитэн'и мæӯчамаи чэк ӡавачӣн'и Инси хоккоӈкин'и баитин'и, тэнэ мæӯчалахами баитин'и** *старший сын маньчжура держит ружьё наготове, направляя его туда, куда Инси прыгнул, туда, куда он стрелял раньше* (букв.: *в сторону прыжка Инси, в место своей недавней стрельбы*).

В сочетании с послелогом **оӣоти-** причастие-существительное обозначает место, в направлении которого производится какое-либо действие, например: **ӡӯббати хэпчирэмди туббухэти н'ӣ буккити оӣотин'и** *разрушив дом, его свалили на покойников* (букв.: *на трупы людей*).

Пассивные причастия-существительные

Пассивное причастие-существительное обозначает опредмеченное представление о действии как таковом, вне его связи с субъектом. Эти причастия образуются в орочском языке при помощи следующих суффиксов: **-вӣи ~ -ӣи ~ -вуи ~ -уи** (от глагольных основ с конечным гласным), **-мӣи ~ -муи** (от глагольных основ с конечным согласным **н**); **-бӣи ~ -буи** (от неправильных глагольных основ с конечным **г ~ к**), например: **бэлэчивӣи** *помощь*; **сāвӣи** *знание*; **хуликтэӣи** *путешествие, ходьба*; **син'ӡӯвӯӣи** *выбор*; **гуммӣи** *высказывание*; **буббуи** *смерть*; **баӣамӯӣи** *обогащение*; **ӡэббӣи** *кормление*; **āпимӯӣи** *лежание, сон*; **имукумӣи** *спаивание.*

Пассивные причастия-существительные характеризуются широтой синтаксических функций и в связи с этим – относительной свободой изменения по падежам. Чаще всего они употребляются в формах винительного, дательного, творительного, местного и именительного падежей. В формах направительного и особенно исходного падежей они функционируют весьма редко. Их именительный падеж выражает подлежащее, винительный – прямое дополнение, творительный и местный – косвенное дополнение, иногда – обстоятельство времени, дательный – обстоятельство времени, направительный и исходный – обстоятельство времени или места.

Пассивные причастия настоящего (относительного) времени могут выступать в качестве предиката безличного предложения. В предикативном употреблении они обладают чаще всего ярко выраженным долженствовательным оттенком значения, реже – оттенком возможности совершения действия, при этом пассивные причастия имеют вневременное значение.

Примеры функционирования: **ӡочоӈкӯ н'æсабба бэлэчивӣи** *бедным людям следует помогать*; **инаки ӣхэмэн-дэ гумӣи: «Инаки, ӣанāми ӣхэси?»** *при входе собаки* [*ей*] *говорят: «Зачем ты, собака, пришла?»*; **гāки дōноичандā, гāкива-дā тэиӯэчи иббэвӣи** *если прилетает ворона, то и ворону следует прогнать*; **ōн'и ӈэнэӣи?** *как же нужно ехать?*; **бӣ сāгди н'æва н'аӯкæ сæантӯлами чэппэӣи!** *запрещается мне первым бить старого человека!*; **тантива бāви, сāгди н'æдӯ туггэн' бӯгивӣи** *найдя такое, надо сразу же отдать старшему*; **ӣэӯду экчиӈӣи, кэкэӈӣи ӡэулэни ӣэӯду эгдивэ вāвӯӣи?** *зачем нужно убивать так много в пищу своим слугам и служанкам?*; **ӣāва-дā ōми, мэнэ дӯн'ӡи ōвӣи** *если что-либо делать, то следует делать по-своему*; **аинāна гæнти тӯ ӡōчоӈкӯ н'æва бэлэчивӣи** *по прежним законам бедным следовало помогать*; **андава хӯккӯн'ӡи бэичиӣи** *кабарожек следует ловить петлями*; **хӯккӯма эгдивэ ōӣо, тōӣо анда хоктолон'и тулэвӣи** *сделав побольше петель, следует ставить их на кабарожьих тропках*; **хӯккува хӯккаӈкӯ бæлан'и тулэӣи** *петли следует устанавливать в октябре*; **хипитӯкāма-дā эдиги бæлан'и ōливӯӣи** *а вот ловушки-хипитаука нужно начинать делать в октябре*; **эгдивэ ōви, эгдивэ вāвӯӣи** *сделав их много, много и убить можно*; **дэӈгувэдэ би охомоӯочи ōӣо, носо хоктодун'и тулэвӣи** *и самострел, сделав так же, как я, следует устанавливать на соболиной тропе*; **ӡӯва ӡӯкумэ тоикӣдӯн'-дā тулэӣи усулиӡи** *летом следует ставить самострел-усули на выдру в том же месте, где она копает ямку для испражнений*; **тувэ-дэ хоктисӯдӯн'и, имасала хуликтэхэндун'и тулэӣи** *а зимой нужно устанавливать на тропе, где* [*выдра*] *ходила по снегу*; **āли-дā хиккэ имаса тигдэичэн'и, носово гобӡономи ӈэнэмэӣи, адӯликами хэббувӣи** *когда выпадает свежий снег и отправляются гонять соболя, то следует брать с собой сеточки*; **тōӣо носо хоктовон'и**

бāвиса, хоктолин'и ўӡавўји *напав на след соболя, нужно гнать его по следу*; **тāнти сиктиксэвэ бāви, хиривўји** *если находишь такие грибы, то нужно спрятаться*; **тэсивуји омо бāдў эккэ-эккэ-до доббон'ў дўлинтин'и-дā** *нужно сидеть тихо-тихо на одном месте до полуночи*; **тэи сиктиксэвэ сукэӡи хопором хōңиндавўји, тōјо ајаңиӡи каптавўји** *нужно срубить тот древесный гриб под самый корень топором и хорошенько завернуть его*; **тāти мўравўји** *ему нужно крикнуть*; **мō тэңэндун'и āпимўји** *следует лечь под деревом*; **н'ōки сāгди н'йдў сокон'ӡи бўми, имикўмўји** *сначала, дав в ковше старшему, следует напоить* [*его*]; **нэктэвэ бэичими тэббэн'и-гдуку гумуји** *во время охоты на кабана его следует называть тэббэ*; **тāнти микивэ вāвуји** *таких змей нужно убивать*; **хэмэ-хэмэ тэвуји** *очень спокойно сидеть можно*; **āмасйкин'и – хэмэ āпимўји** *хочешь спать – можно спать спокойно*; **нāмўва ōн'и даўвўји?** *как можно перебраться через море?*; **эи ӡўглāти ōн' бāўји?** *как найти им жильё?*; **атаңа, эӡи амбама ōн'и вāуји?** *бабушка, как этим можно убить чёрта?*; **ајава йлэ бāлāји син'ӡўвўји?** *где же можно выбрать красивую?*; **эи дагдалива эмучэкэ ōми ōн'и мутэуји?** *как можно делать этот невод в одиночку?*; **тэггэлэи-дэ̄, хаӡўнāи-дā ӡувэчивуји** *можно выменять и одежду, и снаряжение для себя*; **пакчи-дā, вāлаңга-дā овўји** *можно стать мастерами своего дела, хорошими промысловиками*; **эгдивэ ōви, эгдивэ вāвуји** *сделав много* [*ловушек*], *много и добыть можно*; **усуливэ-дэ̄ јāў-дā эрундун-дэ̄ омонти тулэуји – тувэ-дэ̄, ӡўва-дā** *а самострел-усули можно ставить в любое время года – и зимой, и летом*; **тувэ хуликтэми, мйкивэ имаса ојолон'и бāвўји** *во время охоты зимой можно встретить на снегу змею*; **хāдўн'и бāвўји подохо мōн'и абдасаван'и** *иногда можно найти лист небесного дерева*; **хāдўн'и тāнти тō дэилйвэн'и ичэвуји** *порой можно увидеть полёт такого огонька*; **тāӡи јāў-дā алисиӡи бајамўји** *с помощью его можно невероятно разбогатеть*; **хāдўң'и ӡулæдуббэи сāгди тāка хараха мэңдэ пуңгэлйвэн'и ичэвуји** *порой можно увидеть перед собой катящуюся большую корягу вместе с корнями*; **хувэнду бāчивўји уимэ дэилйвэ нэггэ сараха патан' мэңдэ, гā-дā мэңдэ дэилйвэн'и** *в тайге можно встретить летящий над землёй пенёк, вывернутый вместе с корнями и ветками*; **ујэӡилэји хāдўн'и н'æ диггаман'и дōгдивўји** *порой можно услышать над собой человеческий голос*; **чэккэ бэјумэ-дэ̄ вāити, пака-пака сакаи бэјумэ-дэ̄ вāвўји** *убивают белых лосей, а можно убивать и совершенно чёрных лосей*; **кисиакўва бāвўји** *может постигнуть несчастье.*

Для выражения временных значений используются вспомогательные глаголы **би-** и **ō-**, например: **ōвэ ōккуиви, агдўва-дā сāвўји биӡэңэн'и** *заеду-ка сюда, можно будет узнать какую-либо новость*; **аинāна хиккэ биңэсэји, бў-дэ̄ эиүэчи н'имачиуји бичи** *было бы это в нашей молодости, и мы могли бы так же рассказывать*; **йли-дэ̄ ңэнэм-дэ̄ мутэвэси бичин'и** *нигде невозможно было пройти*; **бэјумэ вāваси очигихан'и** *лосей убивать стало невозможно*; **маңга ӡихава бāваси бичин'и** *денег невозможно было найти*; **бўава тāббўси очин'и** *местность узнать стало невозможно*; **āңалāи-да сэктунэ̄и-дэ̄, илāчилэ̄и мōво-до бāўси бичи** *для ночлега ни подстилки, ни дров для растопки найти невозможно*; **тэи амāлан'и јāў-дā – јāў-дā вāвўси одоин'и** *после этого абсолютно ничего добыть становится невозможно.*

Склоняются пассивные причастия-существительные по парадигме простого склонения, по образцу имен существительных I типа (основы с конечным гласным). Формы их падежей не имеют никаких отличий от соответствующих форм собственно имен существительных.

Парадигма склонения пассивного причастия-существительного

	бāвўји *находка*	**буббуји** *смерть*	**āпимўји** *сон*
Им.	**бāвўји**	**буббуји**	**āпимўји**
Вин.	**бāвўји-ва**	**буббуји-вэ**	**āпимўји-ва**
Твор.	**бāвўји-ӡи**	**буббуји-ӡи**	**āпимўји-ӡи**
Дат.	**бāвўји-дў**	**буббуји-ду**	**āпимўји-дў**
Местн.	**бāвўји-ла**	**буббуји-лэ**	**āпимўји-ла**
Прод.	**бāвўји-ли**	**буббуји-ли**	**āпимўји-ли**
Направ.	**бāвўји-ти**	**буббуји-ти**	**āпимўји-ти**
Отл.	**бāвўји-дўи**	**буббуји-дуи**	**āпимўји-дўи**
Исх.	**бāвўји-ӡиӡи**	**буббуји-ӡиӡи**	**āпимўји-ӡиӡи**

Примеры функционирования: **буббуивэ ајавўкиси, сориӡапи** *уж коли тебе нравится умирать, давай бороться* (букв.: *если ты любишь смерть, давай бороться*); **гō хуликтэвуји биэкин'и, хујў аңңан'ива хуликтэӡэңэји** *если нужно идти далеко, то пройду девять лет* (букв.: *при необходимости хождения далеко...*); **бй тў̄ мэичйви – э̄дуи тавāси ңэнэуји биэкин'и, маңга хокто јāў-дā н'æндā гāм маңгаңку** *я думаю, при необходимости идти* (букв.: *хождения*) *отсюда дальше, на таком трудном пути можно встретить только сильных людей*; **āлидā ајāӡи хуликтэуји биэкин'и, минэвэ э̄ккугиӡэ̄си** *при благоприятном путешествии навести меня*; **дōлон'и ӡукэвэ гидалавуји бэјэӡи тагдаин'и** *он злится, будто при засовывании льда ему в душу*; **биуји маңга** *жизнь трудная*; **мин'ӡи асалаўи бйкин'и эи кэггиэмэ нāмбўӡāси** *для женитьбы на мне попади в это кольцо*; **чэппэуи мāјāки очигихан'и** [*теперь*] *греха не стало*; **н'ā јāўӡи-дā абўливўји биэкин'и н'ā эмэгиӡэ̄си** *если будет в чём-либо нехватка, приходи снова.*

Отрицательная форма пассивных причастий-существительных образуется посредством суффикса **-вўаси ~ -васи ~ -уси** (для глагольных основ с конечным гласным), **-мўаси ~ -муси** (для глагольных основ с конечным **н**), **-бўаси ~ -бўси** (для глагольных основ с конечным **г ~ к**), например: **гæўливаси** *грести не нужно*; **дэңсивэси** *не надо работать.*

Примеры функционирования: **нўңан'и эмэи-дэ̄ сāвўси** *а придёт ли он – неизвестно*; **нā бāвўси** *земля не видна*; **диггаман'и тумнэ̄уси** *речь его понять невозможно*; **тй н'й буккимэн'и-дэ, бāгдихаман-дā сāўси** *ни о смерти, ни о жизни того человека ничего неизвестно*; **усэктэвэ-дэ̄ вāваси, сўгӡасава-дā вāваси** *ни зверя невозможно убить, ни рыбу невозможно поймать*; **тāнти ӡўкумэ, тэиүэчи сāгди ӡўкумэ эпэрэ вāваси** *такую большую, как эта, выдру почти невозможно убить*; **хакиман-дā ӡэми мутэвэси** *печень его есть нельзя*; **јāва-дā эми бэичијэ, јāва-дā бāваси** *ничего не поймав, ничего и не получишь*; **баггиси даўлаи бāўси** *переправиться на ту сторону невозможно*; **н'й-дэ̄ ўјахаман'и – сāвўси** *а кто спасся – неизвестно*; **Кэппи ўливан'и солоидўбаји Кэпи бўаван'и тāббўси** *когда поднимались по реке Коппи, местность была неузнаваемой*; **нā эдиндун'и соломи солоки мутэуси бичи** *при западном ветре подниматься против течения невозможно было*; **н'йвэ-дэ̄ сāвуси** *кого-либо узнать невозможно ~ никого не узнать*; **јāў-дā сагдаван'и сāўси** *чьи это солдаты – неизвестно*; **эгдивэ ōвуси** *много делать не следует*; **аса н'йдў ӡэукумуси јйвэн'и-дэ̄ – чэ̄ппэвуји** *женщинам ничего нельзя давать есть – не положено*; **аса н'æ хаӡулаўси** *женщинам не положено снаряжать*; **кутитивэ вāвўси** *лес-*

ного голубя убивать нельзя; **ӡававӯси – чэппэвуји, ӡобоновӯји** *брать нельзя, грешно – можно разориться*; **сӯгӡаса мэнэ буккимэн'и бāви-да, ӡававӯси** *если найдёшь рыбу, которая сдохла сама по себе, брать её нельзя*; **усэктэӡи, гасаӡи, сӯгӡасаӡи эвивуси, сиӈгэрэвуси – энувэ бāвӯји, будэвуји** *не следует забавляться и обижать зверей, птиц и рыб – можно заболеть или умереть*; **н'ӕ̄ӡи-дā ӯктавуси** *и над людьми нельзя насмехаться*; **кикэчивуси** *свистеть запрещается*; **ӈичидумэ н'ӣ н'ōки имувӯси** *человек, который помоложе, не должен пить первым*; **јадачива бэичӣдуббэји гэббиӡин'и гэббичивуси** *во время охоты на барсука нельзя произносить его название*; **доббо āӈами мутэуси** *спать ночью невозможно*; **гэббэӈкувэ ганӈнаӯси** *ходить по ягоды нельзя*; **галӯваси биэкин'и, тāва бӯӡэӈэји** *если не противно, я отдам её* (букв.: *в случае отсутствия неприязни я отдам её*); **ӯгдава тумнэвэси биэкин'и, тулэгдэвэ бӯӡ̄эси-мэ** *если не сумеешь сделать* (букв.: *при неумении делать*) *лодку, отдашь мне невод*; **маӈга ӡихава бāваси биэкин'и, хиктэвэ ӡаваја, хигдујэ, мунду бӯӡ̄эси-мэ** *если не найдешь* (букв.: *в случае ненахождения*) *денег, набери крапивы, очисти её и принеси нам*; **тāнти хипитӯкама овичами тумнэвэси биэкин'и, эи бӣ ōхомӯ ичэчијэ, тэјэчи ōӡōсӯ!** *если не умеете делать такие ловушки* (букв.: *в случае неумения изготовления таких ловушек*), *посмотрите на ту, что сделал я, и сделайте так же!*

Анализ причастий-существительных показывает, что, как правило, они функционируют в роли второго члена притяжательной конструкции, являясь определяемым. Притяжательный суффикс причастия-существительного отражает лицо и число первого члена конструкции – притяжательного определения. Первый член притяжательной конструкции может быть выражен лично-притяжательными местоимениями, форма которых совпадает с формой личных местоимений. Разграничение лично-притяжательной (**бӣ дэӈсӣви** *моя работа*) и предикативной (**бӣ дэӈсӣви** *я работаю*) конструкций в орочском языке достигается лишь посредством контекста. В составе притяжательной конструкции причастие выражает субстантивное представление о действии, и потому показатель времени подобного причастия имеет относительное значение, т.е. формирует лексическое значение субстантивного причастия. В составе предикативного словосочетания временной суффикс обладает абсолютным значением, являясь показателем времени грамматической категории наклонения, которая выражает отношение действия, названного глаголом, к действительности с точки зрения говорящего. Первый член предикативного словосочетания выполняет функцию подлежащего и имеет форму именительного падежа. Первый член притяжательной конструкции с субстантивным причастием имеет беспадежную форму, которая лишь совпадает с формой первого члена предикативного словосочетания. На самом деле притяжательное значение первого члена притяжательной конструкции – притяжательного определения – обусловлено притяжательным суффиксом определяемого, т.е. второго члена этого словосочетания.

Причастие-существительное может выполнять функцию подлежащего. В этом случае оно имеет форму именительного падежа (так называемую нулевую форму), а его лично-притяжательный суффикс отражает лицо и число первого члена притяжательного словосочетания – притяжательного определения. Оформление причастия-существительного возвратно-притяжательным суффиксом недопустимо, поскольку последний оформляет существительные, выступающие в качестве прямого дополнения или в роли притяжательного определения в составе притяжательного словосочетания.

Причастие-существительное может выполнять функции дополнения, обстоятельства места или времени. При этом первый член притяжательного словосочетания функционирует в беспадежной форме, поскольку является притяжательным определением. Значение субстантивного причастия в форме косвенных падежей обусловлено значением глагольного слова, которое управляет падежной формой причастия.

Причастия-существительные обладают некоторыми грамматическими особенностями, отличающими их от собственно имен существительных. Во-первых, они практически не употребляются в форме множественного числа, во-вторых, не функционируют в форме косвенной принадлежности, что обусловлено характером лексического значения причастий-существительных. Другая особенность субстантивных причастий состоит в том, что они, будучи отглагольными именами существительными, сохраняют способность управлять зависимыми от них падежными формами существительных. По этой же причине в качестве определений субстантивных причастий выступают наречия, которые сочетаются с ними по способу примыкания, например: **бӣ ӈэнэмэ увэ огдондӯлан'и н'ӣ мōво тугбухэмэн'и ичэхэми** *на пологом склоне горы я увидел поваленное кем-то дерево* (букв.:… *я увидел повал дерева кем-то*). В этом предложении форма винительного падежа **мōво** *дерева* обусловлена управлением со стороны субстантивного причастия **тугбухэмэн'и** *повал (его)*.

Характерной особенностью притяжательного словосочетания является то, что его первый член, выраженный местоимением, обычно опускается, так как его функцию выполняет притяжательный суффикс, которым оформлено субстантивное причастие.

Эти грамматические и синтаксические особенности субстантивных причастий дают достаточные основания для выделения их в особый разряд слов класса существительных.

Местоимения-существительные

Местоимение-существительное – это особого рода существительное, заменяющее в речи какое-либо упомянутое или подразумевающееся существительное и приобретшее его значение либо отсылающее к обозначаемому им.

Данный класс слов, обладающих общеграмматическим значением предметности, в орочском языке имеет грамматические категории падежа и числа.

Личные

Личные местоимения употребляются в орочском языке для заместительного обозначения людей, а в произведениях устного народного творчества – также антропоморфизируемых животных и неодушевленных предметов. Предметы обозначаются указательными местоимениями-существительными. Это разграничение функций личных и указательных местоимений соотносится с разграничением функций вопросительных местоимений-существительных: **н'и?** *кто?* может относиться только к человеку, а **јāӯ?** *что?* – как к человеку, так и к предметам.

Функция личных местоимений состоит в том, чтобы обозначать лица по их отношению к акту речи. В орочском языке семь личных местоимений:

1-го лица единственного числа **бӣ** *я*, служащее для обозначения лица говорящего;

2-го лица ед. ч. **сӣ** *ты*, употребляемое для обозначения лица, к которому обращена речь;

3-го лица ед. ч. **нӯңан'и ~ ноңон'и** *он (она, оно)*, используемое для обозначения лица, стоящего вне диалога, но упоминаемого в речи;

1-го лица множественного числа **бӯ** *мы (без вас)*, эксклюзивная форма, служащая для обозначения группы лиц и употребляющаяся тогда, когда в эту группу включаются не все присутствующие, а лишь часть их; используется для обозначения группы лиц, от имени которой говорящий ведет речь или к которой он себя причисляет;

1-го лица мн. ч. **бити** *мы (с вами)*, инклюзивная форма, включающая тех, к кому обращена речь;

2-го лица мн. ч. **сӯ** *вы*, служащее для обозначения группы лиц, к которой обращена речь или же к которой говорящий причисляет адресата речи, но самого себя не относит;

3-го лица мн. ч. **нӯңанти ~ ноңонти** *они*, употребляемое для обозначения группы лиц, не включающей в себя ни говорящее лицо, ни адресата речи, стоящей вне диалога, но упоминаемой в речи.

Обладая общеграмматическим значением предметности, личные местоимения-существительные могут выполнять в предложении функции подлежащего и дополнения, быть первыми членами предикативной конструкции, вторым членом которой является сказуемое, выраженное глаголом, при этом личный суффикс последнего отражает лицо и число первого члена такой конструкции, т.е. субъекта действия. Примеры с личными местоимениями, выступающими в роли подлежащего: **бӣ син'ӡи-лэ эсими ӈэлэjэ** *я тебя не боюсь*; **бӣ эсими соңоjо** *я не плачу*; **бӣ сунэвэ гӑмди таӯн'ӡаңӣ** (<***таӯн'ӡаңаи**) *я вас всех пересчитаю*; **бӣ синэвэ вӑхами** *я тебя убил*; **бӣ ӯла оңкоиван'и сӑиви** *я знаю, где олени пасутся*; **бӣ jӑва сиңэвэ аичиӡаjи?** *как я буду мышь лечить?*; **элэ бӣ гуңкими – эӡи хэббуjэ!** *я ведь говорила – не води!*; **бӣ ӯлити солоӡоңоjи** *я в реку поднимусь*; **бӣ сӣ хитэси бӣви** *я твой сын*; **бӣ сӣ эниси бӣви** *я твоя мать*; **бӣ кӯку** *я лебедь*; **бӣ-дӭ эмучкэ** *я тоже одинокая*; **бӣ эмучкэ бӣви** *я одна живу*; **бӣ-дӭ ӡӯкки, асаңки, ӡӑкки бӣви** *и у меня есть дом, жена и сородичи* (букв.: *и я владею домом, женат, имею родственников*); **бӣ-дӭ хитэки бичими** *и у меня тоже был сын* (букв.: *и я детным был*); **бӣ Хадавӯ мамачан'и бӣви** *я жена Хадау*; **тӣ эрунду бӣ бичими хиккэ сама** *в то время я был ещё молодым шаманом*; **бӣ – Боктоңго** *я – Боктонго*; **бӣ-дӭ эдӭ!** *и я слабый!*; **бӣ бӑли** *я слепая*; **сӣ ңун'ӡӭси-сӣ ӯпӑн'си, силӧн'си мӑмаки** *ты скажи, [что] у тебя нет ни топора, ни вертела*; **сӣ jӕми соңоиси?** *почему ты плачешь?*; **сӣ-дэкэлэ баи чукиндулэjи агдаиси** *ты ведь только из-за своей вредности радуешься*; **сӣ jӑва хуанаиси?** *что ты скандалишь?*; **сӣ амба бӣси** *ты чёрт*; **сӣ н'аӯкӕ ӈэивэ!** *иди сначала ты!*; **сӣ бӕава хиналаӡӑси** *ты понесёшь на спине луну*; **сӣ нӑмӯдӯ бӣхи (бӣси)** *ты живёшь в море*; **сӣ ӭду бихи н'ӕ** *ты местный житель*; **сӣ чихалаиси?** *ты согласна?*; **сӣ-дӭ эмэиси-ну?** *и ты идёшь?*; **сӣ чибӡэӡи тэггэкиӡи эдилэӡӭси** *ты выходи замуж за того, кто в рысьей одежде*; **сӣ эмучкэ эмэхэси-нӯ?** *ты приехал один?*; **сӣ гиулинаӯа!** *иди грести!*; **сӣ хоңто** *ты чужая*; **сӣ jӑӯӡи игдихаси?** *чем же ты причёсывался?*; **сӣ дэбби jӑӯӡи аӯхаси?** *а чем ты вытер своё лицо?*; **сӣ jӭу олочиктэиси?** *почему ты обманываешь?*; **сӣ jӑӯ мураиси?** *что ты кричишь?*; **сӣ ӡӯӡи ӈӑлаки очигихаси** *у тебя снова стало две руки* (букв.: *ты снова стала двурукой*); **сӣ минэвэ инакиндӯи-дӑ оккин'ӡи таңæиси** *ты считаешь меня хуже собаки*; **сӣ сӑгди н'ӕ** *ты старый человек*; **сӣ хиккэ н'ӕ** *ты молодой человек*; **сӣ jӕкин'и чӯчагӣси?** *почему же ты удираешь?*; **сӣ мин'ӡи ин'эктэиси** *ты смеёшься надо мной*; **сӣ амба бӣси-ну?** *не чёрт ли ты?*; **сӣ – сӑгди Jомиңка** *ты – большой Ёминка*; **сӣ н'ӧки йкэ!** *входи ты первой!*; **сӣ н'ӧки бӑгдихаси** *ты родилась первой*; **сӣ йлӭ-дӭ ӈэнэхэси?** *куда ты пошёл?*; **сӣ мунти эӡи тагдӑ!** *ты не сердись на нас!*; **сӣ мӧ хэггилэн'и хириӡӑси** *ты спрячешься под деревом*; **сӣ минэвэ jӕдӯ хэвэтихэси?** *зачем ты меня звал?*; **сӣ jӭкин'и ӡэукэңкиси?** *зачем же ты [его] покормила?*; **сӣ инаки оӡӧңоси** *ты останешься собакой*; **сӣ эи ӡэппин'и гиамсаван'и ӡэбӡӭӈэси** *ты будешь питаться костями от его пищи*; **сӣ бӣ эмэгиӡӭму алачиӡӑхи (алачиӡӑси) ӭду** *ты жди здесь моего возвращения*; **сӣ эи ӯли дӭндун'и тувэӡӭхи (тувэӡӭси)** *ты перезимуй в верховье этой речки*; **сӣ сама** *ты шаман*; **сӣ-дӭ мин'ӡи гэсэ ӈэиӡӭси** *и ты поедешь со мной вместе*; **сӣ тӭму эӡэн'и оӡӧси** *ты станешь владычицей водяного царства*; **сӣ-дӭ сӑгди очиси** *и ты стал взрослым*; **мин'ӡи ӈэнэм сӣ эӡэӈэси мутэjэ** *со мной ты идти не сможешь*; **ноңон'и, бӯ бӣму мӧво туббуjэ, мунэвэ гӑмди силочиjа, ӡэбӡӭмæ, ӈунэин'и** *она говорит, что свалит дерево, на котором мы живём, а нас всех зажарит и съест*; **нӯңан'и хэмэ очин'и** *он замолчал*; **нӯңан'и хитэкэвэ эмӯ мэндэ ӡавajа, мучкэдэхэн'и сонолӣ** *она, взяв ребёнка вместе с люлькой, выбросила в дымовое отверстие*; **нӯңан'и экими ӡӯкти jэугихэн'и** *она ввела свою сестру в дом*; **ӧн'и нӯңан'и эдиӡи бӣн'и?** *как она живёт с мужем?*; **ноңон'и чу сӑгди ӡаңгæ очигихан'и бичи Будэңгэри амӑлан'и** *он стал главным начальником после Будэнгэри*; **ноңон'и н'æ диггаман'и тумнэси бичин'и** *человеческой речи он не понимал*; **ноңон'и-ла туггэн'ӡи буккин'æ** *и умер он рано*; **нӯңан'и хэмэ-хэмэ кӯта, ajакта бичин'и** *был он очень жадный и злой*; **ноңон'и дэилими эсин'и мутэjэ бичи** *летать она не могла*; **ноңон'и вajаңки мапӑча** *он – с белым пятном медведь*; **ноңон'и-гдӑ минти тагдахан'и-да бæн'ӡэ** *ведь он, наверное, на меня рассердился*; **ноңон'и ходоңки бичи** *он обладал талисманом скорости*; **ноңон'и чу маңга чаңити очигихан'и бичи** *он стал самым сильным разбойником*; **бити доббо тӑва чӧчиӡӑпи** *ночью мы его украдём*; **бити сориӡӑпи** *давай мы поборемся*; **гэ, бити бэктэмэчиӡэпи** *ну, давай мы поборемся*; **бити дилибаи ӡувэчиӡэпи** *давай мы поменяемся головами*; **бити jӑва н'эми биӡэпи?** *что мы будем делать?*; **бити, эвимэjи, хото баитин'и эвиӡэпи!** *давайте мы будем играть, продвигаясь в сторону города!*; **бити мэнэ-мэнэ хоктоӡиббэи ӈэн'ӡэпæ!** *мы пойдём каждый своей дорогой*; **гэ, бити jӑӯӡи сорӣпи?** *ну, чем мы будем биться?*; **бити jӑӯӡи-дӑ гӑмди пэггэӡэпи** *мы на всём что угодно попробуем [драться]*; **чэӡэ, бити Jӧмиңка хитэӡити ин'эктэхэпи** *а ведь и правда, мы смеялись над ребёнком Ёминков*; **бити буӡэӈэпи лалин'ӡи** *мы умрём с голоду*; **бити мэнэ бӯатиббаjи Бэчити ӈэн'ӡэпæ** *мы поедем к себе на родину, на речку Ботчи*; **гэ, бити эси умэкэмэ оӡӧпи, нокко!** *ну, давай, братец, мы сделаем удочку!*; **бити мапава бӑчиӡӑпи** *мы встретили медведя*; **гэ, бити тэи кадала дӧӡӧпи!** *давай-ка мы сядем на эту скалу!*; **гэ, бити – сӣ ӧли, бӣ кæача – дӯхамӯна** *мы с тобой, ты, ворон, и я, орёл, друг другу родственники*; **бити эси хонто-хонто н'æ очипи** *теперь мы чужими людьми стали*; **бити бӑчигӡапи ӭду** *мы с тобой снова здесь встретимся*; **бити бӯ ӡӑктимӯ ӈэн'ӡӭпи** *давай пойдём-ка мы с тобой к нашим сородичам*; **митивэ н'æ вӑин'и, мити вӑңнаӡӑпи тӣ н'ӕва** *кто-то убивает наших, давайте пойдём и убьём того человека*; **бити ӡӯн'и амбама пэггэӡэпи иббэн'ӡи сэвэн'ӡибэи** *давай-ка мы попробуем вдвоём вместе со своими духами-помощниками прогнать чёрта*; **бити ajӑңкӯ гэту** *мы люди порядочные*; **бӯ мэн'ӡэкути ӈэнэиму** *мы идём на состязание*; **бӯ н'æ сиңгэрэхэмэн'и иггихэму** *мы выкармливали тебя, когда тебя обидели люди*; **бӯ эси кикалаиму** *мы сейчас торопимся*; **эси бӯ гаиӡӑмӯ синти** *сейчас мы принесём его тебе*; **бӯ мэнэ ӡӯктиббаjи ӈэиӡэӈэму** *мы поедем к себе домой*; **бӯ Сулан'ӡиӯа, Камиӡига халан'и** *мы из родов Суландига и Камидига*; **бӯ тӑва ӡэбӡэӈэву** *мы будем есть её*; **сӣ йлӭ-дӭ ӈэнэкиси, тӯ бӯ-дӭ ӈэн'ӡӭму**

куда бы ты ни пошёл, туда пойдём и мы; **бӯ агдӯнāббэи бӣчаимӯ** *мы хотим сделать себе берлогу*; **бӯ јāва-дā эсиму сāја** *мы ничего не знаем*; **бӯ бāитала хӯнаӂиббаји бӯӂэԓэву си асанāси** *мы за эту провинность дадим нашу девушку тебе в жёны*; **доббогихандӯн'и бӯ ӂӯ н'æ āԓаимӯ** *когда наступила ночь, мы провели её вдвоём*; **бӯ тэјэ̄чи бāгдимӯ** *так мы и живём*; **бӯ тōми хипитӯкамада эгдивэ ōимӯ** *поэтому мы и делаем так много ловушек*; **бӯ эхи нāмӯти эјэԓиӂэму** *сейчас мы вернёмся к морю*; **бӯ н'ӣти-дэ, н'ӣти-дā синэвэ бāчихаббаји эӂ̄эму дигганаја** *мы никому не скажем о том, что встретили тебя*; **болодō бӯ-дā бологӣчан'и хувэнти ӯгдаӂи солоиму** *с наступлением осени мы уезжаем на охоту в лодках вверх по реке*; **бӯ сӯгӂасава тэлӣму** *мы вялили рыбу*; **тувэ бӯ сӯгӂасава бэичӣдуббэи ӂэптэиму** *зимой мы питаемся рыбой во время охоты*; **бӯ тāва тувэ хӯда н'æти хӯдасилāббаји гаймӯ** *зимой мы везём продавать его купцам*; **бӯ н'ā хувэнти ԓэјӣму** *мы снова уходим в тайгу*; **бӯ ӯгдаӂиббаји н'ā ӂӯктиббаи эмэгӣму** *мы снова возвращаемся на своих лодках домой*; **бӯ амбā бӣму** *мы тигры*; **сӯ минэвэ ачӯвасӯ!** *вы снимите меня!*; **сӯ авāси ԓэнэису?** *куда вы идёте?*; **сӯ јāва гаисӯ?** *что это вы тащите?*; **сӯ минду-дā бӯвэсу иԓэктэвэ** *вы дайте и мне черёмухи*; **сӯ эӂи хӯанāсӯ!** *а вы не галдите!*; **сӯ хэмэ кӯтӯлива тулэкэсу!** *вы лучше поставьте парус!*; **сӯ гāмди буӂэԓэсу** *вы все погибнете*; **гэ, сӯ, хиккэӂикэ, элā сāгдинахасу** *ну, вы, ребята, уже возмужали*; **сӯ мунду биӂэԓэсу** *вы живите у нас*; **гэ, сӯ јāӯ халан'и?** *а вы из какого рода?*; **сӯ минти чӯчагиӂасӯ** *вы бежите ко мне*; **сӯ амбамиса!** *ах вы бесенята!*; **сӯ тӯксамиса!** *ах вы паршивцы!*; **сӯ јæдӯ дигганаисӯ-ӯа!** *что вы плетёте!*; **сӯ јæдӯ улэису-ӯэ топтомо?** *зачем вы копаете очаг?*; **сӯ-дā бāси н'ӯӯэсу** *а вы выходите на улицу*; **сӯ тинэвэ јāва вāхасӯ?** *кого вы вчера убили?*; **сӯ јāду ԓāсиптӯва ӂавахасу?** *где вы взяли нарукавник?*; **јэву сӯ хӯнаисӯ?** *что это вы проказите?*; **сӯ јāуӂи ичэчихэсу адати?** *а во что вы смотрели на пароход?*; **јāва-дā хувэндулэ бāвиса, эккэԓиӂи исэлэԓигӂ̄эсу** *добыв что-либо в тайге, понемножку дарите*; **сӯ-дā мин'игэчи хӣктэвэ ӂаваја, ōвосӯ** *и вы тоже возьмите, как я, крапиву и сделайте*; **сӯ јāду вāисӯ?** *зачем вы столько убиваете?*; **сӯ ӂӯн'и ԓэиӂ̄эсу** *вы поезжайте вдвоём*; **нӯԓанти гэсэ ԓэнэхэти** *они пошли вместе*; **нӯԓанти нада тадава уиси гапахати** *они выпустили вверх семь стрел*; **нӯԓанти сунэвэ хэвэтӣти** *они вас приглашают*; **нӯԓанти гāмди ӂавагихати** *они всё разобрали*; **нӯԓанти тāва аппили хэсин'ӂин'и ачӯхати** *они вытащили его рукояткой ножа*; **нӯԓанти гāм сиккихати** *они всё вымыли*; **нӯԓанти аја бӣти** *они живут хорошо*; **ноԓонти āпиԓгихати** *они снова легли спать*; **ноԓонти ајӯлахати мэ̄ббэи** *они любуются собой*; **ноԓонти гæӯлихати** *они начали грести*; **ноԓонти гӯлиԓкити ӂӯн'и** *они поехали вдвоём*; **ноԓонти јампава ујухэти** *они поставили комарник*; **тāдуи ноԓонти энулихэти, гāм буккити** *после этого они стали болеть и все вымерли*; **ноԓонти дōхоти тэи кадала** *они опустились на эту скалу*; **тӣ инэԓу нӯԓанти** ӂукэ-ӂукэ **ихигихати Сæлаԓкӯва** *с большим трудом они добрались в тот день до Селанку*; **нӯԓанти тӯти нāти адахати** *они сразу же причалили к берегу*; **ноԓонти бэју хоктовон'и дāхати** *они напали на след лося.*

В приведенных примерах личные местоимения, будучи подлежащими, естественно, имеют форму именительного падежа (нулевую). В подобных предложениях сказуемое может быть выражено глагольным словом, которое при этом оформляется личным глагольным суффиксом, отражающим лицо и число субъекта действия. Именное сказуемое передает служащий целью сообщения предицируемый признак предмета, обозначенного подлежащим, если таким признаком не является действие данного предмета. Именное сказуемое может быть выражено именем существительным или прилагательным. Его грамматическая форма имеет

некоторые общие моменты с таковой глагольного сказуемого, но имеет и существенные отличия от нее, что дает основания для разграничения этих двух типов сказуемого.

Именное сказуемое, обозначающее признак настоящего времени, чаще всего выражается соответствующим именем без служебного или знаменательного глагольного слова, но может быть выражено и сочетанием имени с глагольным словом, например: **бӣ кӯку** *я лебедь*; **бӣ сӣ эниси бӣви** *я твоя мать*; **сӣ хонто** *ты чужая*; **бӣ сӣ хитэси бӣви** *я твой сын*; **бӣ сӣ амин'си сэвэрун'и** *я дух-помощник твоего отца*; **сӣ сāгди н'æ** *ты старый человек*; **сӣ хиккэ н'æ** *ты молодой человек*; **сӣ амбā бӣси** *ты ведь чёрт*; **сӣ – сама** *ты ведь шаман*; **сӯ јāӯ халан'и?** *какого вы рода?*; **бӯ Сӯлан'ӂиӯа, Камиӂиӯа халан'и** *мы из родов Суландига и Камидига*; **бӣ Хадавӯ мамачан'и биви** *я жена Хадау*; **бӯ амбā бӣму** *мы – тигры*. Именное сказуемое, обозначающее признак прошедшего или будущего времени, выражается только сочетанием имени с глагольным словом.

Именное сказуемое, выраженное одним лишь именем, принято называть простым, а выраженное именем в сочетании со вспомогательным глагольным словом – составным. Но, по-существу, простое именное сказуемое также является составным, поскольку отсутствие при нем вспомогательного глагола является значимым – он отсутствует лишь тогда, когда обозначается признак настоящего времени. Вспомогательное глагольное слово может занимать по отношению к основной именной части сказуемого только постпозитивное положение.

Принято считать, что именное сказуемое, выраженное существительным, чаще всего имеет форму именительного падежа. Нам кажется, что более правильным следовало бы считать эту форму беспадежной, поскольку, по-существу, мы имеем дело с аналитической глагольной формой, категория склонения которой несвойственна. При подлежащем, выраженным местоимением, простое именное сказуемое не имеет в составе своей лексической формы никаких формальных показателей сказуемости. По внешнему виду их отношения с подлежащим напоминают примыкание. Но поскольку, как уже говорилось, отсутствие вспомогательного глагола настоящего времени является значимым, то приходится признать, что простое именное сказуемое, обозначающее признак настоящего времени, может быть выражено нулевой формой, которая противопоставляется формам прошедшего времени, наличие вспомогательных глаголов как прошедшего, так и будущего времени в именном сказуемом обязательно. Возможность опущения вспомогательного глагола настоящего времени обусловлена еще и тем, что в орочском языке словосочетание, состоящее из личного местоимения и существительного, может быть только предикативным, выражающим настоящее время.

Простое именное сказуемое при местоименном подлежащем может быть оформлено лично-притяжательным суффиксом, который отражает лицо и число, но только не подлежащего, а слова, входящего в состав именного сказуемого в качестве притяжательного определения к основному компоненту. Естественно, что в подобных случаях притяжательная форма выражает принадлежность, но к выражению сказуемости и связей сказуемого с подлежащим она не имеет никакого отношения. Поэтому употребление таких притяжательных форм существительных может быть приравнено к употреблению в роли сказуемого простых форм.

Необходимо особо отметить, что притяжательные суффиксы в тунгусо-маньчжурских языках, в том числе и в орочском, ни при каких условиях не передают предикативных отношений и не могут являться «морфологическим признаком

сказуемости». В составе притяжательного словосочетания притяжательный суффикс существительного всегда отражает лицо и число первого члена данного словосочетания, который всегда выполняет функцию притяжательного определения. Это обусловлено тем, что в тунгусо-маньчжурских языках существует две четко обособленные системы личных суффиксов – лично-притяжательных и личных глагольных. Первые функционируют только в системе существительных и способны передавать лишь притяжательные значения, вторые – только в системе глагола и являются морфологическим признаком сказуемости.

Следует отметить, что в орочском языке личные местоимения совпадают по форме с определительно-притяжательными, которые функционируют в качестве притяжательных определений в составе притяжательных словосочетаний, например: **бӣ дэңсӣви** *я работаю = моя работа*; **бӣ ӯгдаи** *моя лодка*; **сӣ дэңсӣси** *ты работаешь = твоя работа*; **сӣ ӯгдаси** *твоя лодка*; **нӯңан'и дэңсӣн'и** *он работает = его работа*; **нӯңан'и ӯгдан'и** *его лодка*; **бити дэңсӣпи** *мы работаем = наша работа*; **бити ӯгдапи** *наша лодка*; **бӯ дэңсӣму** *мы работаем = наша работа*; **бӯ ӯгдавӯ** *наша лодка*; **сӯ дэңсӣсу** *вы работаете = ваша работа*; **сӯ ӯгдасӯ** *ваша лодка*; **нӯңанти дэңсӣти** *они работают = их работа*; **ӯгдати** *их лодка.*

Разграничение формы именительного падежа личных и определительно-притяжательных местоимений не представляет трудностей при их взаимодействии с существительными. В составе притяжательных словосочетаний с существительным мы имеем дело с определительно-притяжательным местоимением, притяжательное значение которого обусловлено лично-притяжательным суффиксом существительного, выполняющего функцию определяемого. В составе притяжательной конструкции существительное не может быть предикатом. Например, словосочетание **бӣ асами** может означать только *моя жена*, **сӣ эниси** – *твоя мать.*

И наоборот, словосочетания **бӣ кӯку = би кӯку бӣви** *я лебедь*; **бӣ сӣ хитэси бӣви** *я твой сын* являются предикативными и ни при каких условиях не могут стать притяжательными.

Таким образом, личные местоимения в форме именительного падежа функционируют только в составе предикативных конструкций, выполняя функцию подлежащего. Вторым членом такой конструкции могут быть глагольное сказуемое, оформленное личным глагольным суффиксом, отражающим лицо и число субъекта действия; существительное или прилагательное, которые, будучи сказуемым настоящего времени, никакими показателями сказуемости не оформляются, время передается значимым отсутствием вспомогательного глагола. Предикативная конструкция может состоять из личного местоимения и составного именного сказуемого – существительного (или прилагательного) с вспомогательным глаголом, обозначающим время. Личный суффикс вспомогательного глагола в такой конструкции отражает лицо и число субъекта, которому предицируется признак, названный существительным или прилагательным.

Личное местоимение в составе предикативной конструкции может быть опущено, что чаще всего и происходит, поскольку лицо и число подлежащего отражается личным глагольным суффиксом, которым оформлено сказуемое.

Таким образом, личные местоимения в форме именительного падежа в орочском языке выполняют единственную функцию – подлежащего, которое может взаимодействовать лишь со сказуемым (глагольным или именным), оформленным личным глагольным суффиксом, отражающим лицо и число субъекта действия или субъекта, которому предицируется какой-либо признак.

Являясь эквивалентами существительных, личные местоимения вступают в предложении в те же связи с другими словами, что и существительные. Поэтому они склоняются, но не имеют формы назначительного падежа, что обусловлено их лексическим значением.

Склонение личных местоимений

Единственное число

	1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо
Им.	**бӣ** *я*	**сӣ** *ты*	**нӯңан'и ~ ноңон'и** *он*
Вин.	**минэвэ**	**синэвэ**	**нӯңаман'и ~ ноңомон'и**
Твор.	**минӡи**	**синӡи**	**нӯңанӡин'и ~ ноңонӡин'и**
Дат.	**минду**	**синду**	**нӯңандӯн'и ~ ноңондун'и**
Местн.	**миндулэ**	**синдулэ**	**нӯңандӯлан'и ~ ноңондулан'и**
Прод.	**миндули**	**синдули**	**нӯңандӯлин'и ~ ноңондулин'и**
Направ.	**минти**	**синти**	**нӯңантин ~ ңононтин**
Отл.	**миндуи**	**синдуи**	**нӯңандӯин'и ~ ноңондуин'и**
Исх.	**минӡиӡи**	**синӡиӡи**	**нӯңанӡиӡин'и ~ ноңон'ӡиӡин'и**

Множественное число

	1-е лицо (искл.)	1-е лицо (вкл.)	2-е лицо	3-е лицо
Им.	**бити** *мы*	**бӯ** *мы*	**сӯ** *вы*	**нӯңанти~ноңонти** *они*
Вин.	**битивэ**	**мунэвэ**	**сунэвэ**	**нӯңантива~ноңонтива**
Твор.	**битиӡи**	**мун'ӡи**	**сун'ӡи**	**нӯңантиӡи~ноңонтиӡи**
Дат.	**битиду**	**мунду**	**сунду**	**нӯңантидӯ~ноңонтиду**
Местн.	**битилэ**	**мундулэ**	**сундулэ**	**нӯңантила~ноңонтила**
Прод.	**битили**	**мундули**	**сундули**	**нӯңантили~ноңонтили**
Направ.	**битити**	**мунти**	**сунти**	**нӯңантити~ноңонтити**
Отл.	**битидуи**	**мундуи**	**сундуи**	**нӯңантидӯи~ноңонтидуи**
Исх.	**битиӡиӡи**	**мун'ӡиӡи**	**сун'ӡиӡи**	**нӯңантиӡиӡи~ноңонтиӡиӡи**

Личные местоимения в форме косвенных падежей выполняют в предложении функции дополнения, значительно реже – обстоятельства, например: **сӣ минэвэ ӑли-дӑ эӯӡэңэси вӑја** *ты меня никогда не убьёшь*; **минэвэ ачӯвасӯ** *снимите меня*; **гэ, минэвэ аичихандӯласи синэвэ хэббуӯӡэңэи** *за то, что ты меня вылечила, я отвезу тебя*; **мӣ синэвэ эӯӡэңэи бӯјэ!** *я тебя не отдам!*; **тӣсэ-дӯ тӯ эчити ӡавӑја ноңомон'и** *и те тоже его не взяли*; **нӯңаман'и Хутуңка гэлэхэн'и** *к ней посватался Хутунка*; **экин'и нӯңаман'и ӡајахан'и** *сестра спрятала его*; **элэ сиса битивэ вӑити** *сейчас японцы нас убьют*; **Бӧктоңго битивэ вӑӡӑн'и** *Бокгонго нас убьёт*; **битивэ су ңӣчидусу элӯ будэивэпи н'æ ӯјихати** *нас, когда вы были маленькими и когда мы едва не умерли, люди спасли*; **ноңон'и, бӯ бӣму мӧво туббујэ, мунэвэ гӑмди силочија, ӡэбӡэмæ, ңунэин'и** *она говорит, что свалит дерево, на котором мы живём, а нас зажарит и съест*; **эси-лӯ мунэвэ иггиӡэси-мэ** *теперь-то уж кормить нас будешь ты*; **омо аңңан'идӯ бунэвэ (=мунэвэ) пӧсӯкаңкити хонто бӯати** *в каком-то году нас переселили в другое место*; **бӣ сунэвэ гӑмди таӯн'ӡаңӣ** *я вас всех пересчитаю*; **сунэвэ н'æ хэвэтӣти** *вас приглашают*; **бӯ сунэвэ эӯӡэму ӣкунэјэ** *мы вас не впустим*; **сӯ-дӯ бӑси н'ӯүсу бӣ сунэвэ вӑлаками!** *а вы выходите на улицу, чтобы я вас убил*; **сӣ мин'ӡи асалагӣчами соңоиси-нӯ?** *не от того ли ты плачешь, что хочешь жениться на мне?*; **сӣ, хитэкэ, мин'ӡи галилӑи эмэхэси-ну?** *ты, паренёк, со*

мной тягаться пришёл?; **сӣ мин'ӡи ин'эктэиси** *ты смеёшься надо мной*; **сӣ эӡи ӈэлэjэ мин'ӡи** *ты не бойся меня*; **мин'ӡи ӈэнэм сӣ эӡэӈэси мутэjэ** *со мной ты идти не сможешь*; **сӣ-дэ̄ мин'ӡи гэсэ ӈэиӡэси** *а ты поедешь вместе со мной*; **бӣ син'ӡи-лэ эсими ӈэлэjэ** *а тебя-то я не боюсь*; **бӣ син'ӡи асалаӡаӈаи** *я на тебе женюсь*; **бӣ синӡи гэсэ хӯпалами ӈэн'ӡэӈэjи** *я пойду с тобой вместе за компанию*; **бӣ-дэ̄ син'ӡи гэсэ ӈэн'ӡэӈэи** *и я пойду вместе с тобой*; **Пэгэликту эмэ̄кин'и, мити ӈуӈан'ӡин'и эи пака бэjэӡи эвиӡэ̄пи** *если Пэгэликту приедет, мы будем играть ею, как этим мячом*; **та̄дӯ тэи орокосо тӯ бичити ноӈон'ӡин'и гэсэ** *там те медвежата так и жили с ним*; **ака гуӈкин'и минду богго бэjу уктэвэн'и иггитиму катаӯа** *старший брат сказал, чтобы ты привязала мне к моему хвосту жирной лосятины*; **синӡ минду иӈэктэ бӯӯ!** *мышь, дай мне черёмухи!*; **синду-дэ̄ окки, минду-дэ̄ окки** *и тебе плохо, и мне плохо*; **минду умуксэвэ эчин'и ӡэукунэjэ** *меня жиром не накормили*; **бӣ синду хитэи бӯӡэӈэи** *я отдам тебе свою дочь*; **минду-дэ̄ бӯвэсу иӈэктэвэ** *дайте и мне черёмухи*; **хоӈто хаӡӯ минду ма̄ки** *другого оружия у меня нет*; **нӯӈандӯн'и хоӈто тӧво илаити** *для него зажигают отдельный костёр*; **та̄дӯ а̄ӈами нӯӈандӯн'и ӈэлэмуси бичи биӡэ̄** *во время тамошней ночёвки ему, видимо, было страшно*; **сӯ мунду биӡэӈэсу** *вы живите у нас*; **сӣ мунду бӯӡэси-мэ** *ты принеси нам*; **бунду jа̄ӯ хулэ биӡэӈэн'æ?** *ну откуда у нас лишнее?*; **эди эмэин'и нӯӈандӯлан'и** *ветер движется к нему*; **мундулэ а̄ӈанаӯа!** *иди ночевать к нам!*; **бӣ-дэ̄ эмунэ ноӈонтила ӡимасихами** *и я однажды побывал у них в гостях*; **ноӈон'и ноӈонтила эмэхэн'ӡи уккэвэти гидаӡи н'йхэн'и** *придя к ним, он открыл пальмой дверь*; **минти са̄ӯӡахӯ** *сообщите мне*; **мапа минти эчин' асаjа** *медведь за мной не гонится*; **ноӈон'игда̄ минти тагдахан'и-да бæн'ӡэ** *это он на меня рассердился, наверное*; **сӯ минти чӯчагиӡа̄сӯ** *вы бежите назад ко мне*; **сӣ минти гиамсаjи jами jа̄нами эмэхэси** *зачем ты принёс мне свои кости*; **сӣ минти эӡи олӧ̄чиктаjа** *ты мне не ври*; **минти ӡимаӡасæ!** *приходи ко мне в гости*; **дӧ̄кчиӯа бӣ синти дигганаиви** *послушай, что я тебе говорю*; **бӣ синти гиамсаjи jа̄хами** *я принёс к тебе свои кости*; **бӣ синти ӈуӈкими бæскэ** *ведь я тебе говорила*; **бӣ кэггиэмэ синти ӡолоӡоӈоjи** *я брошу тебе кольцо*; **бӣ нӯӈантин'и гуӈкими иду бӣн'и сӣ ӡуппуси** *я ему сказал, где находится твоё оперение*; **ноӈонтин'и эсити-дэ̄ ичэ̄чиjэ** *и на него они даже не смотрят*; **сӣ мунти эӡи тагда̄!** *ты на нас не сердись!*; **илама а̄ӈаjа, сунти ӈэн'ӡэӈэjи** *через три дня я поеду к вам*; **тагдахан'ӡи мэггэ̄ та̄дӯи тӯти оркомо ва̄ха гэтукти бӯктаи ва̄ӈнами хокчохон'и ноӈонтити** *рассердившись, герой бросился к ним, к тем, кто погубил медвежат, чтобы убить их тут же*; **синдуи са̄гди амба бӣӡэ̄-нӯ?** *неужто чёрт больше тебя?*

Личные местоимения орочского языка обнаруживают значительное число общих черт с собственно именами существительными: они обладают общеграмматическим значением предметности, т. е. обозначают понятия, мыслимые субстантивно; им свойственны грамматические категории числа и падежа; в предложении они выполняют функции подлежащего, дополнения или обстоятельства, могут быть первым членом предикативного словосочетания. Личные местоимения не имеют таких общих морфологических и синтаксических особенностей, которые могли бы отграничить всю их совокупность от остальных разрядов имен существительных. Вместе с тем есть немало отличий от собственно существительных. К ним относятся прежде всего особенности лексического значения. Кроме этого, обращают на себя внимание несовместимость с личными местоимениями целого ряда грамматических категорий, свойственных существительным (притяжательности, косвенной принадлежности), совершенно особый характер категории числа, неотделимый у личных местоимений от категории лица,

неспособность иметь при себе препозитивные определения. Особенностей настолько много, и они настолько существенны, что выделение личных местоимений в особый разряд существительных не подлежит сомнению.

Возвратное

Возвратное местоимение-существительное употребляется для обозначения разного рода объектов, когда под ними подразумевается тот же самый предмет, который является и субъектом того же действия.

В предложении реальное значение местоимения **мэ̄нэ** *сам, сама, само, сами* обычно совпадает с реальным значением подлежащего.

С синтаксической точки зрения возвратное местоимение чаще всего выражает дополнение, но только, как правило, при условии обозначения им того же предмета, который назван подлежащим. Считается, что никаких других членов предложения возвратное местоимение выражать не может.

Например, В.А. Аврорин указывает, что возвратное местоимение «не может играть роль подлежащего, потому что двух неоднородных подлежащих в предложении не бывает, а употребление однородных подлежащих, имеющих в виду одно и то же лицо, бессмысленно» [1959, с. 254]. Действительно, в предложении не может быть двух неоднородных подлежащих, но нельзя полностью согласиться с утверждением, что функционирование двух однородных подлежащих, имеющих в виду одно и то же лицо, бессмысленно. Иногда, для того чтобы полнее раскрыть значение подлежащего, возможно его уточнение посредством использования приложения, выраженного именем существительным, одним или вместе с поясняющими его словами, например: **бити, ӡӯ н'æ, сориӡа̄пи** *давай мы, два человека, поборемся*; **бӣ, хоjо, улити, солоиви** *я, таймень, в реку поднимаюсь*; **сӣ, та̄jука, дилихи ӈӣчи** *ты, треска, голова у тебя маленькая*; **сӣ-дэ̄, мэггэ, эмэиси-ну?** *и ты, герой, идёшь?*

В некоторых случаях местоимение **мэ̄нэ** может выступать в роли подлежащего. Конечно, это его функционирование несколько условно, поскольку данное местоимение замещает ранее упомянутое подлежащее, выраженное существительным, но тем не менее такая конструкция возможна, например: **мэггэ̄ экчивэ ва̄хан'и, мэ̄нэ экчи очин'и** *герой слугу убил, сам слугой стал.*

Как уже говорилось, чаще всего возвратное местоимение выполняет функцию дополнения, поскольку субъект вполне может быть одновременно и объектом своего действия, т.е. может так или иначе связывать свое действие с самим собой, направлять его на самого себя.

Синтаксическая функция дополнения определяет всю небогатую систему форм, по которым изменяется возвратное местоимение. Его форма отражает число подлежащего, что находит свое выражение в возвратно-притяжательных суффиксах, составляющих один из важных, но не всегда обязательных, компонентов формы возвратного местоимения. Притяжательный суффикс может быть и опущен, если назван субъект действия, который одновременно является и объектом своего действия. Характер подчинения возвратного местоимения-существительного выражается в его падежной форме.

Склонение возвратного местоимения

Им.	**мэ̄нэ** *сам, сама, само*	**мэ̄нэ** *сами*
Вин.	**мэ̄ми** *себя*	**мэ̄ббэjи** *себя*
Твор.	**мэ̄н'зӣ** *с собой*	**мэ̄нӡибэjи** *с собой*

Дат.	**мэндуи** *себе, у себя*	**мэндубэји** *себе, у себя*
Местн.	**мэндулэи** *у себя, к себе*	**мэндулэбэји** *у себя, к себе*
Прод.	**мэндулӣ** *по себе*	**мэндулибэји** *по себе*
Направ.	**мэнтии** *к себе*	**мэнтибэји** *к себе*
Отл.	**мэндуӣ** *от себя*	**мэндуибэји** *от себя*
Исх.	**мэн'ӡиӡи** *от себя*	**мэнӡиӡибэји** *от себя*

Примеры употребления возвратных местоимений: **мэггэ ӈочкон'и хусэмэ хитэји ӡајахан'и, мэ̄ми ва̄идӯн'и ӡајахан'и** *герой спрятал своего маленького сына, спрятал, когда его убивали* (букв.: *…спрятал при себяубийстве*); **мама̄ча унэмиви тэггэӡи мэ̄ми дасихан'и** *старуха накрыла себя халатом из рыбьей кожи*; **мэ̄ми-дэ̄ ва̄си-нӯ, соктохо н'æ эмучэкэ эмэми, мэ̄ми-дэ̄ ва̄си-нӯ?** *ведь ты мог убиться* (букв.: *убить себя*), *разве не может погубить себя пьяный человек, когда он идёт один*; **то̄јо тӯ кумул-кумул мэ̄ми каптагија, тӯ а̄пиӈгихан'и** *он, закрыв себя с головой, уснул*; **Бо̄ктоӈо гилэмилэ эмэхэн'и, мэ̄ми хирихан'и** *Боктонго пришёл к нивху и спрятался* (букв.: *спрятал себя*); **мапа мэ̄ми иктэмэнэивэн'и чор-чор ухулихэн'и** *он всё время увёртывался* (букв.: *увёртывал себя*) *от укусов медведя*; **са̄ӯи н'ӣ бикин'и, мэ̄ми ичэкун'ӡ̄ӡји** *если знакомые, то я покажусь им* (букв.: *покажу себя*); **Инси агдахан'и Эӈгули мэ̄ми бэлэчихэндулэн'и** *Инси радовался, что Энгули помог ему* (букв.: *Инси радовался из-за помощи себе Энгули*); **аина̄на н'æ мэ̄ми гуӡэичэмэн'и эсин'и оммојо** *он не забывает, что его когда-то пожалели* (букв.: *он не забывает о жалении себя людьми когда-то*); **ӯсива ӡавађа, мэ̄ми хасихан'и** *она схватила ремень и удавилась* (букв.: *повесила себя*); **нуӈан'и экиӈӣ мэн'ӡ̄ гэсэ а̄мбӯгихан'и** *он свою лягушку положил спать с собой*; **мэндуи сэиктэӡи сэктухэн'и** *она себе постелила мягких еловых веток*; **нӯӈан'и мэндуи го̄пти тэггэи ӡавагихан'и** *себе она взяла старый халат*; **ноӈон'и мэндуи тэӈ ӯмӯ биакама Адяламива ӡавагихан'и** *себе же он взял только речку Адялами*; **ноӈон'и мэн'и хотоми кондовон'и бӯхэн'и бити мэггэӈидупи лаӯӡинан'и, мэндуи кондовон'и ӡавагихан'и** *он отдал нашему герою в слуги половину своего города, а половину взял себе*; **га̄ки мэнтӣ ӈэихэн'и** *ворона ушла к себе*; **то̄јо тэи н'æ амиман'и, эн'имэн'и ва̄ја, хотомон'и мэнтији гаихан'и** *потом, убив его отца и мать, тот человек увёл его город к себе*; **ноӈон'и мэнтӣ ӈэихэн'и** *он отправился к себе*; **мэггэ гамасæбби мэнтӣ га̄ихан'и** *герой взял племянников к себе*; **бæа мама̄чан'и гэннэсихэн'и, мэнтӣ га̄ихан'и** *пришла лунная старуха и унесла их к себе*; **ӈа̄чаки та̄дӯи тава̄си тӯ мэнтӣ, бисим бӯати дэилихэн'и** *а цапля оттуда полетела дальше к себе, к месту своего обитания*; **ноӈонти ајӯлахати мэ̄ббэи** *они любуются собой*; **го̄ло эӡэсу хуликтэ̄су, н'ӣду-дэ̄ ва̄вӯсӯ мэ̄ббэји** *не ходите далеко, не то дадите себя убить кому-нибудь*; **орочи маӈгаӡи ӈэ̄лэхэти, мэ̄бэи ва̄ӈнэити** *орочи сильно перепугались, думая, что их убивать приехали* (букв.: *думая об убийстве себя*); **нӯӈанти ха̄н'и асантава, хаталасава мэн'ӡиббэи гэсэ га̄ити** *некоторых женщин и девушек они уводили с собой*; **нӯӈанти јӣвэн'и-гдэ ӡаваити, то̄јо ајаӈиӡи эсэнтити мэн'ӡиббэи гэсэ** *они что-нибудь отрезают от того зверя и хорошенько хранят при себе*; **нӯӈанти мэндуббэи хэмбувэн'и ӡавагихати** *себе же они взяли только его шею*; **тӯ даӯлихати мэндубэи-лэ маӈгаӈиӡибэји сэулихэти ила н'ӣ** *стали они перебираться к себе через свой поток, изо всех сил стали грести втроём*; **солои ӡэливэ ва̄ја, ӡаваја, мэндувэи а̄мбӯвасӯ** *поймайте плывущего вверх по реке тайменя, возьмите его и положите спать к себе*; **акӯӈкаса хонто халава дахӯлихати мэнтибэи** *Акунки стали подчинять себе другие роды*; **то̄јо кӣлэсэ ӈэихэти мэнтиббэи** *потом эвенки уехали к себе*; **тэи ама̄лан'и ноӈонти мэнтиббэји ӈэихэти** *потом они уехали к себе.*

В сочетании с наречием **до̄ло** *внутри* возвратное местоимение обозначает лиц, среди которых происходит или производится какое-либо действие, например: **та̄дӯ нӯӈанти мэнэ до̄ло пэггэлихэти** *тогда они посовещались между собой*; **га̄ти-да мэнэ до̄ло пос-пос н'ӯгӣти** *а сучья их проходят между собой.*

Указательные

Указательные местоимения служат для указательного обозначения предметов, которые таким образом выделяются из всех однородных с ними предметов.

К указательным местоимениям-существительным в орочском языке относятся: **эи** *этот, эта, это*; *он, она, оно*; **тэи ~ тӣ** *тот, та, то*; *он, она, оно.* Первое обозначает предмет, находящийся в непосредственной близости, либо только что упомянутый, либо вообще известный, определенный; второе – предмет отдаленный или упоминавшийся ранее. Пространственная граница между **эи** и **тэи ~ тӣ** проходит ближе к **эи** по сравнению с положением такой же границы между русским *этот* и *тот.* Поэтому указательное местоимение-прилагательное **тэи** употребляется в речи значительно чаще, чем русское *тот*, а **эи** – реже, чем русское *этот.* Этим обусловлено то, что в предложении орочское местоимение **тэи ~ тӣ** может иметь значение как *тот*, так и *этот.* Что касается местоимения **эи**, то его значение всегда узуально, и оно функционирует значительно реже, чем **тэи ~ тӣ**.

Указательные местоимения-существительные в орочском языке имеют общеграмматическое значение предметности, обладают грамматическими категориями числа и падежа. В предложении они могут выполнять функции подлежащего, дополнения или обстоятельства, могут быть первым членом предикативного словосочетания. В составе притяжательной конструкции указательные местоимения имеют притяжательное значение. В отличие от собственно имен существительных они не изменяются по притяжательным формам, не имеют формы косвенной принадлежности.

По числам указательные местоимения-существительные изменяются точно так же, как собственно существительные, т.е. форма единственного числа характеризуется отсутствием суффикса, а множественного – наличием суффикса **-сэ(г)**: **эисэ** *эти*, **тэисэ ~ тӣсэ** *те, они.*

При склонении форм единственного числа у обоих указательных местоимений выявляется суплетивизм их основ. Для **эи** такой косвенной основой является **э-**, для **тэи ~ тӣ – та̄-**.

Склонение указательных местоимений

	Единственное число		Множественное число	
Им.	**эи**	**тэи~ти**	**эисэ**	**тэисэ~тӣсэ**
Вин.	**э̄вэ**	**та̄ва**	**эисэббэи**	**тэисэббэ~тӣсэббэ**
Твор.	**э̄ӡи**	**та̄ӡи**	**эисэгӡи**	**тэисэгӡи~тӣсэгӡи**
Дат.	**э̄ду**	**та̄дӯ**	**эисэгду**	**тэисэду~тӣсэду**
Местн.	**э̄лэ**	**та̄ла**	**эисэгдулэ**	**тэисэгдулэ~тӣсэгдулэ**
Прод.	**э̄ли**	**та̄ли**	**эисэгдули**	**тэисэгдули~тӣсэгдули**
Направ.	**э̄ти**	**та̄ти**	**эисэкти**	**тэисэти~тӣсэти**
Отл.	**э̄дуи**	**та̄дӯи**	**эисэгдуи**	**тэисэгдуи~тӣсэгдуи**
Исх.	**э̄ӡиӡи**	**та̄ӡиӡи**	**эисэгӡиӡи**	**тэисэгӡиӡи~тӣсэгӡиӡи**

Примеры функционирования указательного местоимения-существительного **тэи~тӣ**: **тӣ – ба̄гдиха эн'иси** *это – твоя родная мать*; **тӣ хитэн'и хусэ ба̄г-**

дихан'и *она родила сына*; **тэји биӡэј; эӡэнти ӡӯӈн'и тэи биӡӡ** *наверное, этот; это, видать, дом их царя*; **тэи, сāгди одо, эмэхэн'и биӡэ** *видно, он уже стал взрослым и пришёл*; **тэи-дӡ тэјӡчи тӣхэн'и** *она тоже так же упала*; **тэи-гдэ доббо, иӈэни ōлихати** *они начали строить и днём, и ночью*; **тэи хитэ ӯваја, тэи эмэхэн-дэ биӡэ** *видно, тот парень выжил, и вот он пришёл*; **тōмæ н'а илэкчэхэн'и омō ӯгда, тэи-дӡ тӯ сугдэ гæӯлихан'и** *вот показалась ещё одна лодка, но и она проша мимо*; **тāдӯ-гдāна омō н'æккӡ бӣн'и, тэи-гдэнэ тӯ тутувэчин'и** *а там всего один человек, и он всё время бегает*; **томæ тэи бити мэггэӈивэпи таггæван'и исихан'и** *вот он поравнялся с нашим героем*; **тэи бити мэггэӈиӡипи гэсэ саличихан'и** *он пообедал с нашим героем*; **тэи-лэ чэккэ бичи** *но та была белая*; **тэи-дӡ ӡӯӡи хитэки хӯнэ мапа** *это ведь медведица с двумя медвежатами*; **бӣ н'æава бāчихами, тӣ гуӈкин'и – бэисэ инакима бāдӯ вāӡāсæ** *встретил я одного человека, он сказал, чтобы ты убил для неба охотничью собаку*; **тӣ-дӡ эдӡ!** *и он слабый!*; **тӯ хуликтэмдæ, усэктэ вāхаман'и, киатаван'и бāхати, тэи-дӡ н'аӈга уктэки** *ходят они, ходят, найдут убитого или дохлого зверя и на нём хоть немножко мяса есть* (букв.: *…и он слегка мясистый*); **тэи хувэндулэ усэктэвэ вāја, ујакāн'ӡи бӯхэн'и** *он, убив зверя в тайге, понемногу делился*; **н'ā тэи-дӡ урāхан'и** *снова и тот промахнулся*; **тэи эӡэхэ, ӈунӡ** *говорят, что это – талисман*; **тāнтива-дā ӡававуји, тэи-дӡ бајамӯкта** *их тоже следует взять, они обогащают*; **тэи-дӡ чӡппэвуји, ӡндэуктэ** *и это грешно, опрометчиво*; **тэи-дӡ окки** *это тоже плохо*; **тэи ноӈон'и асан'и бичин'и бэјэ** *она на его жену похожа*; **тэи уктэлэн'и эчин' тӯккӯја биӡэ** *она (стрела), наверное, в мясо* [*зверя*] *не попала*; **анда-дā бӣн'и – чэккэ анда, тāва кӯмака гэббэчӣти, тэи-дӡ савиа анда** *бывает и кабарга белая, её называют «кумака», и она – необычная кабарга*; **мапāча тāва-тан'и ӈāладӯн' ӡавája, ӡӯкти гаихан'и** *старик берёт его за руки и ведёт в дом*; **тāва аппили хэсин'ӡин'и ачӯхати** *они вытащили его (олово) рукояткой ножа*; **эдин'и Пэгэликту исаббан'и гаихан'и, тӣ аса тāва кучэлэјэ, тōло илахан'и** *её муж принёс глаза Пэгэликту, та женщина проколола их ножом и сожгла в огне*; **Ӈэтиркэ āкин'и тāва асанāји ӡавахан'и** *старший брат Нгэтирки взял её себе в жёны*; **эн'иси богго насава хосӣн'и, тāва ӡэбӡӡпи** *твоя мать жирную шкуру скоблит, мы с тобой будем это (мездру) есть*; **амиси богго бэјумэ вāнахан'и, тāва ӡэбӡӡпи** *твой отец пошёл убивать жирного лося, и мы будем его есть*; **тāдӯ кӯку тэггэвэн'и ачӯхан'и, тāва каптӯра дōдӯн'и нэккин'и, тāва уггундулэ ӡајахан'и** *потом он снял оперение лебедя, положил его в свою охотничью сумку и спрятал её в углу*; **тāва гунэиӡим гэсэ, нӯӈан'и хэмэ очин'и** *как только я сказал это, он сразу же замолчал*; **тāдӯи тāва бāгија, тэтигихэн'и** *после того как она нашла его (оперение), оделась*; **тāдӯ ӯмӯ ӡӯ бӣн'и, тōјо тāва ӡккуин'и** *там стоит какой-то дом, тогда он заворачивает к нему*; **тōјо мэггэ-гдӡ тӯӈа чомочкоми хоихан'и, тōјо тāва халиӯкӯји дōтин'и нōдохон'и** *тогда герой отрезал пять своих пальцев и бросил их внутрь баркаса*; **сӯгӡаса-дā тэн' сӯммӯикан'и, тāва-дā гāм вāхан'и** *только всплеснёт рыба, а он её уже поймал*; **эси эмэичэн'и, тāва јāӯӡи вāӡаӈаси?** *если он сейчас явится, чем ты его убивать станешь?*; **тāва, галӯваси биэкин'и, бӯӡэӈэји** *её, если она тебе не противна, я отдам*; **мэггэ-гдӡ тāва ичэхэӈӡији соктохо н'æ бэјэӡи бāвӯн'ӡи ӈэнэлихэн'и** *герой, увидев его, пошёл, словно пьяный, напролом*; **āкин'и мōвон'и бāхан'и, тāва ичэјэ, мэичин'и** *он нашёл палку старшего брата, увидел её и думает*; **тэи амāлан'и н'ā эмэгихэн'и бичӣ хитэкӡ кōри, тāва н'ӣ-дӡ эчити вāја** *после этого прилетела кори-детёныш, её никто не убивал*; **эн'ӡ, гочо икэн'и! Тāва ноӈонти эн'инти н'ā ичэхэн'и** *мама, вот дядина серьга! Их мать на неё посмотрела*; **сӯгӡасава вāви, уггэнэјэ, мӯлэ ӯласаја,**

тāва бӯ ӡэбӡэӈэву *поймаешь рыбу, свяжи её и пусти в воду, мы будем есть её*; **тāӡи илаӡими, эчин'и эмэгијэ** *стыдясь этого, она не вернулась*; **тāӡи, тӣ пуӡинӡи палахиӡији ӈэнэхэн'и** *так и поплыл с ней, с той красавицей, которая висела, словно плаха*; **мэггэ ичэхэн'и: омо чӡккэ гаса уилэ дэиливэчихэн'и, мэггэ-гдӡ тāӡи исагӡи ичэчӣн'и** *герой увидел: в небе кружит белая птица, герой следит за ней глазами*; **бэјумэ вāхати, тāӡи ӡэуӈэӡибэи бāгдихати** *лосей промышляли они, ими питаясь, и жили*; **тāӡи, иггисэӡиббэи хулимдæ, н'ā хаӯлæ усэктэвэ вāхати** *бродят они, питаясь им, и, глядишь, убьют зверя*; **мубувисэ, ӯгдајаваји ōјо, отоӈгојōвоји ōјо тāӡи ӯгдаӡиббаји н'ā ӡӯктиббаји эмэгӣму** *передохнув, мы делали себе лодки, челноки и возвращались на них домой*; **тōјо тāӡи пэггэхэн'и** *он попробовал им* [*ловить*]; **тāӡи-дā омо тувэн'ӯвэ-лэ аја охотивӯји** *с ним можно в течение одной зимы удачно охотиться.*

Форма дательного падежа указательного местоимения-существительного **тэи~тӣ – тāдӯ** *там* употребляется чаще всего в функции обстоятельства места с обобщенным, неконкретизированным значением и подвергается адвербиализации. Иногда она сохраняет очевидную парадигматическую связь с остальными падежными формами и употребляется в значении *тот*, например: **тэи ӡолово н'ӣ чӯ уилэ ујӣ, тэи н'æ – маӈга мэггэ н'æ, тāдӯ хитэви бӯиви** *кто поднимет тот камень выше всех, тот человек – могучий герой, тому я дочь свою отдам.*

Форма местного падежа **тāла** может употребляться в функции обстоятельства повода, места: **Бōктоӈо хитэвэн'и чаӈитидӯ гилэми вāхан'и, тāла тагдами гилэмивэ вāнасихан'и Маӈгӯла омо инэӈу** *в сражении нивх убил сына Бактонго, рассердившись из-за этого, он за день добежал до Амура, чтобы убить нивха*; **тāла-гдā ноӈон'и оккисин-дā бæн'ӡэ** *из-за этого он, наверное, обиделся*; **тāла би хан'ами ӡӯкти эмэгихэн'и** *в ней моя душа и вернулась.*

Форма продольного падежа **тāли** выступает в роли обстоятельства места, вдоль которого совершается действие, или обстоятельства причины (*в результате этого, вследствие этого, по этой причине*): **эи аинāпти хокто н'аӈгӡ-э сāптэин'и, тāли эухэн'и** *только чуть-чуть заметен старый след, он пошёл по нему*; **орочиса тāли сāхати – јōмиӈкаса чэӡэ эксэндулэ бāгдихати** *отсюда орочи и узнали, что Ёминки действительно произошли от волка*; **тāли сāгихати орочиса – чэӡӡ-дӡ јōмиӈкаса бāгдихати дӯсэндули** *отсюда орочи и узнали, что Ёминки действительно произошли от тигра.*

Форма направительного падежа **тāти** употребляется в функции обстоятельства времени, а также может обозначать лицо или предмет, в сторону которого направлено действие, например: **тāти омō таӈгӯ аӈӈан'ӯва хулэмæ биӡэн'и** *с тех пор* (букв.: *к тому*) *прошло сто с лишним лет*; **гӯти тӯӈа аӈӈан'и бӣн'и тāти бӯ Мулиӈка Пæодорӡи хувэнти ӡӯ н'æ ӈэнэхэму бичи** *тридцать пять лет тому назад мы с Фёдором Мулинкой пошли вдвоём на охоту*; **дин'ӡа тӯӈа аӈӈан'ива бӣн'и тāти ӡӯва, сӯгӡаха эрундун'и ила инэӈу, ила доббон'и маӈга тигдэ тигдэхэн'и** *сорок пять лет тому назад, во время рыбалки, три дня и три ночи шёл сильный дождь*; **эму таӈгу аӈӈан'ива бӣн'и тāти Амгӯдӯ бāгдихан'и эму хусэ хитэ** *лет сто тому назад на реке Амгу родился мальчик*; **мајāки ӡаӈгæман'и бāчихан'и, тāти тэлуӈучихэн'и мāн'ӡу сиӈгэрэхэмэн'и** *он встретил начальника маяка и поведал ему о притеснениях со стороны купца*; **тāти мӯравӯји** *ему следует крикнуть.*

Форма отложительного падежа **тāдӯи**, сохраняя парадигматическую связь с остальными падежными формами, способна передавать значение *потом, затем*, подвергаясь адъективации, например: **н'ā тагдами тāдӯи маӈгаӡи хӯхэн'и** *всё ещё сердясь на неё, он дунул изо всех сил.*

Примеры функционирования указательного местоимения-существительного во множественном числе **тэисэ ~ тӣсэ** *те, они*: **тӣсэ хэ̄тэ бичити** *то* (букв.: *те*) *были нерпы*; **тӣсэ дӣ н'æ гӯлиңгихэти мэ̄н'и ӡӯкти** *они вчетвером отправились к себе домой*; **тӣсэ-дэ̄ тӯ эчити ӡаваја ноңомон'и** *и они тоже его не взяли*; **тӣсэ га̄м охо хала Хӯтӯңка очити** *они все стали одним родом Хутунка*; **тӣсэ куји бичити** *это были айны* (букв.: *они были айны*); **та̄дӯ тӣсэ а̄кими ва̄хан'и бэјумэ ӡэппити** *тогда они стали есть лося, которого добыл старший брат*; **тэисэ ӡэулэ̄н'и эгдивэ бӯхэти** *они дали ему много пищи*; **тӯ ңэнэмæ, тэисэббэ бо̄ңгихан'и** *в пути он догнал их*; **тӣсэббэ на̄мӯңкаса ӯјæхати** *Намунки выручили их*; **мæӯча ма̄ки бичин'и тӣсэду** *ружей у них не было*; **тэ̄ли тӣсэду ӯла бичин'и** *тогда у них были олени*; **ӡэувэ га̄м бӯхэти тӣсэти** *дали они им всякой пищи*; **тэисэти гунэити** *а они отвечают* (букв.: *а те их отвечают*).

Как уже говорилось, указательное местоимение-существительное **эи** *этот, эта, это*; *он, она, оно* встречается значительно реже, чем **тэи~ти**. Оно может выполнять в предложении функции подлежащего, дополнения и обстоятельства, например: **эи – сусу амбан'и эсин' бијэ** *это – не чёрт из покинутых мест*; **эји – на̄мӯ биӡэ** *это, видно, море*; **эи нэктэ бичӣ, амба̄ н'æ очигихан'и** *он кабаном был, а теперь стал чёртом – человеком*; **эи-дэ̄ чэӡэ** *это-то верно*; **эји биӡэңэн'и пуӡӣ ӡӯңн'и** *это и будет, наверное, дом красавицы*; **эи ја̄ӯңка?** *это кто (из каких мест)?*; **э̄вэ эккуви агдӯва-дэ̄ са̄вуји биӡэңэн'и** *заеду-ка сюда* (букв.: *посещу это*), *может быть, что-нибудь новое узнаю*; **бӣ э̄вэ туббуиму** *я бросаю это*; **э̄вэ ба̄хандӯмӯ минэвэ а̄на туггэн'ӡи ва̄ӡаңаси** *раз уж я нашёл это, ты меня быстренько убьёшь*; **э̄ӡи амбама о̄н'и ва̄уји?** *как этим убьёшь чёрта?*

Вопросительные

Вопросительные местоимения-существительные служат для вопросительного обозначения предметов и функционируют прежде всего в вопросительных предложениях.

Своих особых морфологии и синтаксических функций эти местоимения не имеют. Каждое из них замещает собственно имя существительное и употребляется в той синтаксической функции и в той релятивной грамматической форме, которые присущи замещаемому существительному. По своим грамматическим особенностям вопросительные местоимения-существительные примыкают к замещаемым ими существительным и не образуют внутренне замкнутую группу слов. Обладая общеграмматическим значением предметности, они с чисто грамматической точки зрения не имеют оснований быть выделенными в какой-то особый разряд слов.

В орочском языке два вопросительных местоимения-существительных: **н'ӣ?** *кто?*, **ја̄ӯ?** *что?*. Первое по значению соотносится с личными местоимениями и с существительными, обозначающими лицо, а второе – с указательными местоимениями и с существительными, обозначающими вещь.

В предложении вопросительные местоимения-существительные выполняют функции подлежащего или дополнения.

Замещая существительные, обозначающие множество однородных предметов, вопросительные местоимения суффиксом множественного числа не оформляются.

Вопросительные местоимения-существительные изменяются по всем падежам простого склонения.

Склонение вопросительных местоимений

Им.	**н'ӣ** *кто*	**ја̄ӯ** *что*
Вин.	**н'ӣвэ**	**ја̄ва**
Твор.	**н'ӣӡи**	**ја̄ӯӡи**
Дат.	**н'ӣду**	**ја̄ӯдӯ**
Местн.	**н'ӣлэ**	**ја̄ӯла**
Прод.	**н'ӣли**	**ја̄ӯли**
Направ.	**н'ӣти**	**ја̄ӯти**
Отл.	**н'ӣдуи**	**ја̄ӯдӯи**
Исх.	**н'ӣӡиӡи**	**ја̄ӯӡиӡи**

Примеры функционирования вопросительного местоимения-существительного **н'ӣ** *кто*: **синэвэ н'и тэдухэн'и?** *кто тебя научил?*; **н'ӣ мутэхэ?** *кто осилил?*; **н'ӣ сэихэн'и?** *кто застелил* [*пол*]*?*; **диливаси н'и игдихан'и?** *кто причесал тебе голову?* В некоторых случаях оно имеет относительное значение, например: **тэи ӡолово н'ӣ чӯ уилэ ујӣ, тэи н'æ – маңга мэггэ** *кто поднимет тот камень выше всех, тот человек – могучий герой*; **та̄дӯ-тан'и н'ӣ кӯппими н'ӣ сæнтӯлахан'и** *после этого стали бить, кто успеет, тот и бил.*

Вопросительное местоимение-существительное **н'ӣ** может присоединять к себе усилительную частицу **-дэ̄**, которая придает ему усилительно-отрицательное или неопределенное значение: *никто, кто-либо*. Местоимение **н'ӣ-дэ̄** имеет усилительно-отрицательное значение только тогда, когда оно в предложении грамматически связано со словами с отрицательным значением. Но даже и в этом случае частица **-дэ̄** придает, скорее, обычный для нее усилительный оттенок, а отрицательный возникает исключительно как функция грамматической связанности с отрицательным словом, например: **тэи ӡолово н'ӣ-дэ̄ ујимэи эчити мутэ̄** *никто не может поднять этот камень* (букв.: *кто-либо не могут поднять этот камень*); **эи ба̄дӯ н'ӣ-дэ̄ маима̄ки** *здесь никого нет* (букв.: *здесь кто-либо отсутствует*); **н'ӣ-дэ̄ ма̄ки** *никого нет*; **н'ӣ-дэ̄ эсин' ичэјэ** *никто* [*его*] *не видит* (букв.: *кто-либо его не видит*); **н'ӣ-дэ̄ эчин'и ичэјэ тӣ хитэвэ** *никто не замечает того ребёнка*; **та̄ва н'ӣ-дэ̄ эчити ва̄ја** *её никто не убивал* (букв.: *её кто-либо не убивали*); **н'ӣ-дэ̄ эсин' бӯјэ** *никто* [*ему*] *не дал*; **ӡӯгдӯн'и н'ӣ-дэ̄ маима̄ки** *в доме никого нет* (букв.: *в доме кто-либо отсутствует*); **уктэви-дэ̄ ӡӯиси, нӣдэ̄ атан'и ӡэптэјэ** *моё мясо кислое, никто его есть не станет*; **н'ӣвэ-дэ̄ эӡэ̄н'и ва̄ја** *он никого не убьёт*; **н'ӣти-дэ̄, нӣти-дэ̄ синэвэ ба̄чихаббаји эӡэму дигганаја** *мы о нашей встрече с тобой никому не скажем*; **нӣти-дэ̄ ја̄ва-дэ̄ эми гунэјэ, ба̄хи н'ӯгихэн'и** *никому ничего не сказав, он вышел из дома.*

Примеры функционирования вопросительного местоимения-существительного **ја̄ӯ?** *что?* и с усилительной частицей **ја̄ӯ-дэ̄** *ничто, что-либо*: **ја̄ӯ-дэ̄ очин'и биӡэ** *видно, что-то случилось*; **хур-р-р ја̄ӯ н'э̄ин'и?** *что это трещит хур-р-р* (букв.: *что делает хур-р-р?*); **эӡэ̄н'си – ја̄ӯ-ка?** *что у тебя за хозяин?*; **сило ӯсиаман'и ујихэн'и – ја̄ӯ-дэ̄ маја̄ки** *он поднял чумашку с рыбой – ничего нет*; **ја̄ӯдэ̄ биэси** *ничего нет*; **нӯңан'и ја̄ва-дэ̄ эчин' ба̄ја** *она ничего не нашла*; **нӯңан'и ја̄ва-дэ̄ эм гунэ̄, эухэн'и** *ничего не сказав, она спустилась к берегу*; **ја̄ва-дэ̄ эм гунэјэ, даухан'и** *ничего не сказав, он переехал через речку*; **нӯңан'и ја̄ва-дэ̄ га̄м ва̄ин'и** *он добывает всё что угодно*; **нӯңан'и мэггэнти-дэ̄ ја̄ва-дэ̄ эчин'и диггана̄** *а герою она ничего не говорит*; **тэи хитэду мама̄ча ӡэулэ̄н'и ја̄ва-дэ̄ эгдивэ баггија, тојохон'и** *старуха, приготовив всякую* (букв.: *всё что ни есть*) *пищу в большом количестве, угостила того паренька*; **эи лохон'си-дэ̄ ја̄ва-дэ̄ эӡэңэн'и этэјэ** *этот твой меч никуда* (букв.: *ни на что*) *не годится*; **бӯ ја̄ва-дэ̄**

эсиму сāja *мы ничего не знаем*; **эн'иси jāва дэңсин'и?** *что делает твоя мать?*; **бӣ тӯ ӯjӣчихандӯласу jāва тамаžаңаjи?** *чем я могу заплатить за то, что вы меня выручили?*; **эи би лохоми сэмту-мэки jāва этӭžэң-кэ?** *ну как, берёт ли что-нибудь этот мой ржавый меч?*; **сӯ эн'ису jāва ӧин'и-γа?** *что делает ваша мать?*; **бӣ асантиму jāва ичэчӣсу, jāва пэксӣсу?** *что это вы так засмотрелись на мою жену, что вас удивляет?*; **минду-дэ jāва-дā ӧво таӯчин'žи** *скуй и мне что-нибудь*; **jāва-дā эми бэичиjэ, jāва-дā бāваси** *ничего не добудешь, ничего и не получишь*; **гэлэктэгимэи jāва-дā, jāва-дā эчити бāгиja** *поискали, поискали, но ничего не нашли*; **jāва-дā ӧми-дā эгдивэ ӧjо** *что бы ты ни делал, нужно делать побольше*; **jāва-дā хувэндулэ бāвиса, эккэңиžи исэлэңгиӭžэсу** *что бы вы ни добыли в тайге, понемножку дарите*; **jāва-дā, jāва-дā сӯгžаха, бэjу тэливэн'и-дэ эми žаваjа, гӯлиңгихэти Аӯканти** *ничего не тронув, ни рыбьего, ни лосиного вяленого мяса, они отправились обратно в Ауку*; **гэ, сӣ āидӯси би jāва бāхами** *вот что я нашёл во время твоего сна*; **сāма jāва-дā гунэкин'и, гāмди чиӭžэлихэти** *что шаман ни скажет, они всему верили*; **аинāна бāгдимаjи jāӯ-дā, jāӯ-дā majāки бичин'и** *когда-то раньше ничего не было*; **jāӯžи игдихаси?** *чем ты причесался?*; **дэбби jāӯžи аӯхаси?** *чем ты вытер своё лицо?*; **тэjэчи би асама бӣ jāӯžи гами мутэžэнэji?** *а за что я мог бы купить такую женщину?*; **гэ, бити jāӯžи сорӣпи – тадаži-нӯ, сæнтӯži-нӯ?** *а чем мы будем биться – стрелами или кулаками?*; **jэуžи (=jāӯžи) чихалами, jэуži (=jāӯžи) сориžāпи** *чем хочешь – тем и будем биться*; **сӣ эдиси jауži н'æва вāин'и?** *чем твой муж убивает людей?*; **сӯ jэуži (=jāӯži) ичэчихэсу адати?** *а во что вы смотрели на пароход?*; **нӯңан'и jāӯži-дā эсин'и** žӧчojo *он ни в чём не нуждается* (букв.: *он в чём-либо не нуждается*); **jāӯži-дā вāваси амбā** *этот чёрт, которого ничем не убить*; **эси эмэичэн'и, тāва jāӯži вāžаңаси?** *если сейчас он явится, чем ты его убивать станешь?*; **jāӯži-дā гāмди пэггэžэпи** *мы на чём угодно попробуем* [*драться*]; **эксэ jāӯži-дā эсин'** žочojo *волк ни в чём не нуждается*; **jāӯži-дā эми ңэлэjэ** *ничего не бойся*; **н'ā jāӯži-дā абӯливуjи биэкин'и н'а эмэгиӭžэси** *если будет в чём-либо нехватка, приходи снова*; **диливи jэуži (= jāӯži) игдигихэси? jэуži дэбби сиккихаси?** *чем ты голову причесал? чем вымыл своё лицо?*; **эи бāдӯ jā-дā гāм бāгдӣн'и** *в этих местах всё что угодно растёт*; **минду jā-дā маимāки** *у меня ничего нет*; **акими jāва-дā ӧми тумнэин'и** *мой старший брат всё что угодно умеет делать*; **сӣ jāва-дā эсиси сāja** *ты ничего не знаешь*; **сӣ jāлāji ӧиси?** *что ты для себя делаешь?*; **jāла-дā гāмди маңга мэггэ** *во всех отношениях сильный герой*; **сӣ минэвэ jāла-дā эžэңэси дабдиja** *ты меня ни в чём не победишь*; **jāӯži-дā гāмди иггалами тумнэи** *всем чем угодно вышивать может*; **jāӯži-дā ңэлэуси** *ничего не следует бояться*; **jāӯла-дā эсин'и гокоjo** *ни за что не зацепляет*; **jāӯдӯ-дā žэггэžиэкиси-дэ, бӣ догдижаңаji** *если попадёшь в какую-либо беду* (букв.: *если вляпаешься во что-либо*), *я услышу*; **бӣ насави нэми, jāӯдӯ-дā эсин'и ачаja** *шкурка у меня ведь тонкая, никуда* (букв.: *на что-либо*) *не годится*; **бӣ jāӯдӯ вāиви-γа усэктэ эгдивэн'и, сӯгžасава-дā jāӯдӯ вāиви-γа кэту эгдивэ, jāвӯ žэулэн'и** *зачем же* (букв.: *к чему, для чего*) *я убиваю так много зверей, кому столько рыбы ловлю, кого кормить буду*; **ӯтэхэмэ минду jāӯдӯ бӯин'и?** *к чему она даёт мне это гнильё?*; **jэли бӯхэси минэвэ?** *зачем же ты меня отдал?*; **гусиббэи āинāн'и буккимэн'и jæду дигганаисӯ-γа?** *что вы плетёте о давно умершем дяде?*; **сӯ jæдӯ улэису-γэ топтомо?** *зачем вы копаете очаг?*; **сӣ минэвэ jædӯ хэвэтихэси?** *зачем ты меня звал?*; **jэду ваисӯ?** *зачем вы столько убиваете?*; **бӣ žӯббави jэду хajӯсæ?** *зачем ты разрушаешь мой дом*; **бӣ žӯббави этумдивэн'и jэду гаисæ?** *ты зачем увёз сторожа из моего дома?*

Вопросительная частица **-ну** придает вопросительным местоимениям значение неопределенности, например: **дӧкчæкин'и – jаӯ-нӯ, jāӯ-нӯ хæсинаин'и** *когда прислушался: что-то шумит*; **аннаjэ, аса н'æ-дā – амба-нӯ, jāӯ-нӯ, jāва-дā гāм, сāин'и?** *ну и баба, чёрт она, что ли? Как она может узнавать?*

Приведенные выше примеры показывают, что суффиксальные частицы несколько изменяют значения вопросительных местоимений, но не настолько, чтобы оформленные ими слова считать самостоятельными, принципиально отличными от тех же слов, не имеющих такого оформления.

Связанные отглагольные имена существительные

Общегрaмматическим значением слов этого разряда является предметность, т.е. обозначение второстепенного, добавочного действия, процесса, выраженного субстантивно и тем или иным образом связанного с главным действием, обозначенным глаголом. Связанные отглагольные имена существительные имеют грамматическую категорию принадлежности, которая проявляется в том, что такое имя всегда оформлено лично-притяжательным или возвратно-притяжательным суффиксом, отражающим лицо и число притяжательного субъекта действия. В составе притяжательной конструкции связанное отглагольное имя существительное всегда выполняет функцию определяемого, первым членом этой конструкции может выступать притяжательное местоимение (в орочском языке его форма совпадает с формой личного местоимения) или существительное, которые в таком словосочетании всегда имеют притяжательное значение. Связанные отглагольные имена образуются от глагольных основ, как непроизводных, так и производных, с помощью особых суффиксов, как правило, моносемантичных.

Таким образом, с собственно существительными связанные отглагольные имена объединяет то, что они имеют общегрaмматическое значение предметности и им присуща грамматическая категория принадлежности. Остальными грамматическими категориями имени существительного они не обладают. В предложении связанные отглагольные имена существительные обычно выступают в роли обстоятельства. Функции подлежащего или дополнения им несвойственны.

Связанные отглагольные имена существительные имеют некоторое сходство с субстантивными причастиями: они способны управлять падежными формами зависимых от них существительных, к ним примыкают наречия, выполняющие функцию определения субстантивно выраженного действия.

От собственно глагола связанные отглагольные имена отличаются тем, что не могут выступать в роли сказуемого, быть вторым членом предикативного словосочетания, не обладают общеглагольными грамматическими категориями времени и лица.

Каждый разряд связанных отглагольных имен существительных обозначает второстепенные субстантивно выраженные действия, момент совершения которых определенным образом относится к моменту совершения главного действия: или предшествует ему, или совпадает с ним, или же следует за ним. Отглагольные связанные имена не изменяются по временам и не обладают грамматической категорией времени. Для них характерна другая грамматическая категория – временной соотносительности с подчиняющими их глагольными словами, которая имеет нечто общее с относительным временем субстантивных причастий.

Для связанных отглагольных имен существительных категория притяжательности имеет обязательное формальное выражение.

Отглагольные имена существительные, исключая условно-временные, могут быть как возвратными, так и личными, поскольку они не обязательно связаны с главным действующим лицом. Притяжательные субъекты обозначаемых ими субстантивно выраженных действий могут материально совпадать с субъектами главных действий, но могут и не совпадать, что бывает значительно чаще. Поскольку обозначаемые этой группой имен добавочные действия могут быть связаны с любым лицом, а не только с производящим главное действие, в них заложены противостоящие друг другу грамматические категории возвратности и личной принадлежности, проявляющиеся в обязательном оформлении притяжательными суффиксами, отражающими лицо и число притяжательного субъекта действия. Условно-временные связанные имена существительные обозначают только такие субстантивные действия, притяжательные субъекты которых не совпадают с субъектами главных действий. Им присуща категория личной принадлежности с противопоставлением обычных для нее семи лиц, но не свойственна категория возвратности. Важной особенностью связанных отглагольных имен существительных является то, что в составе притяжательной конструкции с таким именем первым членом может быть существительное в форме возвратного притяжания, совершенно недопустимой в предикативном словосочетании, где первый член имеет форму именительного падежа или оформляется лично-притяжательным суффиксом.

К группе связанных отглагольных имен относятся: условно-временные I и II, параллельного действия и цели.

Условно-временные

Условно-временное связанное отглагольное имя существительное I обозначает второстепенное добавочное субстантивно выраженное действие, окончание которого предшествует началу главного действия и которое в большей или меньшей мере служит причиной или условием его совершения. Промежуток между окончанием добавочного и началом главного действий может колебаться от почти полного совпадения этих моментов до столь значительного промежутка времени, какой только возможен без нарушения логической связанности двух действий. Различна также и степень проявления причинно-условного оттенка значения: от минимальной – выражения, по сути дела, простого предшествования добавочного действия до максимальной, когда причинно-условное значение выступает на первый план, но при сохранении оттенка предшествования.

Условно-временное связанное имя существительное обозначает добавочное действие, совершаемое притяжательным субъектом, но не тем, который производит главное действие, выраженное глаголом. Таким образом, предложение характеризуется разносубъектностью, при этом конструкция со связанным условно-временным именем является притяжательной, а конструкция с глаголом – предикативной.

Форма условно-временного связанного имени складывается из трех обязательных элементов: глагольной основы, суффикса условно-временного имени, имеющего несколько фонетических вариантов, и лично-притяжательного суффикса, отражающего лицо и число притяжательного субъекта субстантивно выраженного действия.

Фонетические варианты суффикса условно-временного связанного имени находятся в зависимости от принадлежности основы к тому или иному типу. Исходный вариант **-аки/-эки/-оки** (<***-раки**) употребляется с основами, оканчивающимися на гласные **и**, **у**, например: **н'игиэкин'и** *когда он открыл*; **биэкин'и** *когда он был*; **туктиэкин'и** *когда он поднялся*; **эккуэкин'и** *когда он зашёл*; **ӡэггэӡиэкиси** *если ты попадёшь в беду* и т.п. Нередко при этом начальный гласный суффикса **-аки** ассимилируется конечным гласным глагольной основы и последний становится долгим, например: **игдӣкин'и** *хоть и причёсывает*; **бӣкин'и** *когда он был*; **ичэнэгӣкин'и** *когда он посмотрел*; **даукин'и** *когда он переехал*; **ајавӯкиси** *если тебе нравится* и т.п. Суффикс **-аки/-эки/-оки** присоединяется также к основам с конечным согласным **н**, например: **гунэкин'и** *когда он сказал*; **тӑнакин'и** *когда он потянул*; **дигганакин'и** *если он скажет*.

Если основа глагольного слова оканчивается на гласные **а**, **э**, **о**, то начальный гласный суффикса **-аки/-эки/-оки** сливается с ними, образуя долгий гласный, например: **гэлӭкиси** *если тебе нужно*; **сӕантӯлӑкиси** *если ты ударишь*; **нодӧкин'и** *если он бросит*; **гојоктӧкиму** *когда я ранил*.

Суффикс **-даки/-дэки/-доки** присоединяется к «неправильным» основам типа **бӯ-** *умирать*, **бӯдэкин'и** *когда он умрёт*; **нӭ-** *положить*, **нӭдэкин'и** *если он положит*; **-таки/-тэки/-токи** – к основам с конечным глухим согласным, например: **ӡэптэкин'и** *если он ест* (**ӡэп-** *есть*); **-сики** – к вспомогательнному глаголу настоящего времени с отрицательным значением, например: **эсикису бујэ** *если вы не дадите*.

Лично-притяжательная парадигма связанного условно-временного существительного

Основы на гласные **а**, **э**, **о**

Единственное число

1-е л.	**ичӭкиму ~ ичӭкими**	*когда я увидел*
2-е л.	**ичӭкиси**	*когда ты увидел*
3-е л.	**ичӭкин'и ~ ичӭкин**	*когда он увидел*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**ичӭкиму**	*когда мы увидели*
1-е л. (вкл.)	**ичӭкипи**	*когда мы увидели*
2-е л.	**ичӭкису**	*когда вы увидели*
3-е л.	**ичӭкити**	*когда они увидели*

Единственное число

1-е л.	**бӑкиму ~ бӑкими**	*если я найду*
2-е л.	**бӑкиси**	*если ты найдёшь*
3-е л.	**бӑкин'и ~ бӑкин**	*если он найдёт*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**бӑкиму**	*если мы найдём*
1-е л. (вкл.)	**бӑкипи**	*если мы найдём*
2-е л.	**бӑкису**	*если вы найдёте*
3-е л.	**бӑкити**	*если они найдут*

Единственное число

1-е л.	**нӧдокиму ~ нӧдокими**	*если я брошу*
2-е л.	**нӧдокиси**	*если ты бросишь*
3-е л.	**нӧдокин'и**	*если он бросит*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**нӧдокиму**	*если мы бросим*
1-е л. (вкл.)	**нӧдокипи**	*если мы бросим*
2-е л.	**нӧдокису**	*если вы бросите*
3-е л.	**нӧдокити**	*если они бросят*

Основы на гласный **и**

Единственное число

1-е л.	**биэкиму ~ биэкими ~ бӣкиму**	*когда я был*
2-е л.	**биэкиси ~ бӣкиси**	*когда ты был*
3-е л.	**биэкин'и ~ биэкин ~ бӣкин'и ~ бӣкин**	*когда он был*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**биэкиму ~ бӣкиму**	*когда мы были*
1-е л. (вкл.)	**биэкипи ~ бӣкипи**	*когда мы были*
2-е л.	**биэкису ~ бӣкису**	*когда вы были*
3-е л.	**биэкити ~ бӣкити**	*когда они были*

Основы на гласный **у**

Единственное число

1-е л.	**умуэкиму ~ умуэкими ~ умӯкиму ~ умӯкими**	*если я смажу*
2-е л.	**умуэкиси ~ умӯкиси**	*если ты смажешь*
3-е л.	**умуэкин'и ~ умуэкин ~ умӯкин'и ~ умӯкин**	*если он смажет*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**умуэкиму ~ умӯкиму**	*если мы смажем*
1-е л. (вкл.)	**умуэкипи ~ умӯкипи**	*если мы смажем*
2-е л.	**умуэкису ~ умӯкису**	*если вы смажете*
3-е л.	**умуэкити ~ умӯкити**	*если они смажут*

Основы на согласный **н**

Единственное число

1-е л.	**гунэкиму ~ гунэкими ~ гунэким**	*если я скажу*
2-е л.	**гунэкиси**	*если ты скажешь*
3-е л.	**гунэкин'и ~ гунэкин**	*если он скажет*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**гунэкиму**	*если мы скажем*
1-е л. (вкл.)	**гунэкипи**	*если мы скажем*
2-е л.	**гунэкису**	*если вы скажете*
3-е л.	**гунэкити**	*если они скажут*

Основы на согласный **п**

Единственное число

1-е л.	**ӡэптэкиму ~ ӡэптэкими**	*если я съем*
2-е л.	**ӡэптэкиси**	*если ты съешь*
3-е л.	**ӡэптэкин'и**	*если он съест*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**ӡэптэкиму**	*если мы съедим*
1-е л. (вкл.)	**ӡэптэкипи**	*если мы съедим*
2-е л.	**ӡэптэкису**	*если вы съедите*
3-е л.	**ӡэптэкити**	*если они съедят*

Связанное отглагольное имя с суффиксом **-аки** выполняет только одну синтаксическую функцию: выражает обстоятельство времени, иногда с причинным оттенком. При наличии подчиненных ему слов образуется обстоятельственный оборот с тем же значением.

Примеры употребления в речи условно-временного связанного отглагольного имени существительного (в некоторых случаях орочское предложение не сопровождается буквальным переводом, так как описываемые отглагольные имена не всегда находят адекватное отражение в литературном русском языке): **тӯ гунэкиму, одихан'и** *как только я сказал так, он перестал* [*плакать*] (букв.: *после моего высказывания он перестал*); **экэ-э, ӯммака дӧдун'и эн'иси ӡуппун'и бӣн'и гунэкими, соӈоиви одихан'и** *сестра, он прекратил плакать, когда я сказал (букв.: после моего высказывания), что оболочка его матери лежит в берестяном коробе*; **амиси бэӈумэ вӑнаха гунэким-дӘ, соӈоин'и** *хотя я сказал* (букв.: *после моего высказывания*), *что твой отец пошёл убивать лося, он всё равно плачет*; **эн'иси насава хосӣн'и, амӯктава ӡэбӡӘпӕ гунэким-дӘ, соӈоин'и** *хотя я сказал* (букв.: *после моего высказывания*), *что твоя мать шкуру скоблит и мы будем есть оскрёбки, он всё равно плачет*; **эн'иси ӡуппун'и амиси ӯммакан'и дӧдӯн'и бӣн'и гунэкиму, тӑду соӈоиви одихан'и** *после моего высказывания о том, что оболочка его матери лежит в отцовском берестяном коробе, он прекратил свой плач*; **бӣ сӕантӯлӑкимӯ-дӑ, гамакта иктэмэӈкин'и бэӈэӡи мэичэӡэӈэси** *когда я ударю* (букв.: *после моего удара*), *ты подумаешь, что это тебя как бы комар укусил*; **бӣ ичэкиму, бэӈӯ-дӘ эн'йӈки, гасӑ-дӑ эн'йӈки** *на мой взгляд, и зверь имеет свою мать, и птица имеет мать*; **бӣ ичэкиму – маӈга мэггэ бйси** *на мой взгляд, ты сильный герой*; **ичэкиму, сэлэн'и мӑки** *когда я посмотрел* (букв.: *после моего осмотра*), *наконечника нет*; **йгихэмэн'и ичэкими, оккила туккухан'и биӡэ** *когда я посмотрел, как* [*стрела*] *попала, – стрела попала неудачно*; **тӑдӯ ичэчикиму, мапа сӕн'и уггэси бэӈэ** *смотрю* (букв.: *во время моего осмотра*): *уши у медведя шевелятся*; **ичэнэгикиму, ӡӯку буккин'и** *прихожу посмотреть* (букв.: *к моему приходу для осмотра*) *– выдра подохла*; **бӣ йэкиму сӣ уггисйси** *когда я вхожу, ты шевелишься* (букв.: *при моём появлении...*); **тӑва гоӈоктокимӯ-дӑ тӯ ӈэихэми** *когда я его ранил, то за ним пошёл* (букв.: *после моего ранения его, я за ним последовал*); **ӑна гӧло ӯӡактакимӯ-дӑ эчин' тӧсија** *после моего долгого преследования* [*зверь*] *не лёг*; **кӧри дэктэсэвэн'и гэлэкиси таӈгӯва-дӑ вӑӡаӈаи** *если тебе нужны* (букв.: *при твоей нужде*) *перья кори, то я убью хоть сотню*; **тэлумувэ гэлэкиси, бӣ тэлумучиӡэӈэӈи** *если хочешь* (букв.: *при твоей потребности*) *предание, то я расскажу*; **сӣ будэкиси-дӘ сӑӡаӈаӈи** *если ты погибнешь* (букв.: *в случае твоей гибели*), *я узнаю*; **ӈӑӯдӯ-дӑ ӡэггэӡиэкиси-дӘ бӣ дӧгдиӡаӈаӈи** *если ты попадёшь в беду* (букв.: *в случае твоего бедствования*), *я узнаю*; **сӣ омӧ ӈалаӡи сӕантӯлӑкиси, эсини мэдэптэ** *если ты ударишь одной рукой* (букв.: *при твоём ударе*), *даже незаметно*; **буббуивэ ӑјавукиси сориӡӑпи** *при твоей любви к смерти давай поборемся*; **сӣ ӈэјэкиси-дӘ, ӧн-дӧ эӡэӈэму гунэ** *если едешь* (букв.: *в случае твоей поездки*), *я тебя не отговариваю*; **баӡуӱути гапӑкиси аӯсиласи тӯккӯӡӑн'и** *при твоём выстреле во врага ты попадёшь в*

зятя; **сӣ йлэ-дэ ӈнэкиси, тӯ бӯ-дэ ӈэн'ӡэму** *куда бы ты ни пошёл* (букв.: *при твоём уходе куда-либо*), *туда пойдём и мы*; **тэи тоти ӈнэкиси тоо хаптӯрам маки одоин'и** *когда ты к нему подходишь* (букв.: *при твоём подходе к нему*), *он всё время исчезает*; **ноӈон'и н'а ӈэлэвэчикин'и, си ӈун'ӡэси** *если она снова станет пугать* (букв.: *при её запугивании*), *ты скажи*; **тӯ эдийи дигганакин'и асан'и нэӈуми илэмугихэн'и** *после таких речей своего мужа жена показала своего брата*; **Пэгэликту эмэкин'и нӯӈан'ӡин'и эи пака бэjэӡи эвиӡэпи** *если приедет Пэгэликту* (букв.: *при приезде Пэгэликту*), *будем играть ею, как этим мячом*; **мэггэ сэнэгйкин'и – аннаjэ, сэу н'ӯин'и!** *когда герой проснулся* (букв.: *ко времени пробуждения героя*) – *солнце уже вот-вот взойдёт!*; **дигганакин-да илан дилин'и гэсэ диггаӈкин'и** *во время его речи все три головы говорят вместе*; **jаӯ-да маӈган'и эмэкин-дэ, би мутэи** *при появлении какого угодно силача я справлюсь*; **гэлэктэкин-дэ, хоӈто маӈга мэггэ маjаки** *сколько он ни искал* (букв.: *при всех его поисках*), *другого сильного героя нет*; **тэи адаван'и исиакин'и омо н'æ хоктовон'и ичэхэн'и** *по прибытии к тому перевалу он увидел чьи-то следы*; **тоjо ӡӯгдӯлан'и йкин'и, омо мэггэ бйн'и** *когда входит* (букв.: *при его вхождении*) *в дом – там сидит какой-то герой*; **мэггэ ӡӯбби исигиакин-да лаӯӡин'и гам эмэхэти** *когда герой добрался до своего дома* (букв.: *по достижении героем своего дома*) – *все его слуги уже там*; **аjаӡи ичэкин'и – аинана буккин'и** *посмотрела она получше* (букв.: *при осмотре получше*) – *а он уже давно мёртв*; **агдӯва гэлэкин'и, битиӈи мэггэ гӯӈкин'и...** *когда он спросил о новостях* (букв.: *при его вопросе о новостях*), *наш герой сказал...*; **нэдэкин'и хас ӡэптэити** *когда он кладёт, они съедают*; **н'æ ӡэптэкин'и – ӡэбӡэпæ** *если люди едят, то и мы поедим*; **бй го биэкиму, ами-ми госӯлаӡан'и** *если я здесь долго пробуду* (букв.: *при моём долгом нахождении*), *мой отец станет браниться*; **андава уппичйкиму ваӯкаӈка!** *во время нашей охоты на кабаргу дай нам добыть её!*; **Ун'ӡикэ хуккава тулэӡэн'и бӯава ихикиму, хуккава-да эчин'и тулэjэ, хоктон'-да маки** *когда мы добрались* (букв.: *к нашему приходу*) *до того места, где Ундика должен был ставить петли, – петель он не поставил, и следов его нет*; **бӯдэкин'и, нодогиӡаӈаjи** *в случае его смерти я оставляю его*; **моӡи иббэчйкису, носо адӯликандӯласӯ н'ӯгиӡэн'и** *если вы будете выгонять его палкой* (букв.: *при выгоне его палкой*), *соболь забежит в вашу сеточку*; **тэи лаӯӡин'и гæӯлйкити-да ӯгдати эсин'и ӈнэjэ** *хоть и гребут те его слуги* (букв.: *во время гребли его слуг*), *лодка не двигается*; **ӡӯббалаббэи исигикити, кйлэсэ ичэкити, ӯлати хан'æ гамди буккити** *когда приехали домой* (букв.: *по приезде домой*) *и когда посмотрели те эвенки: часть их оленей пала*; **исигиакити, тэи ада-гда, халиӯкӯ-гда гамди эмэхэти** *когда они приехали, все пароходы и баркасы уже прибыли*; **гамди илэчйкити, н'й н'й-дэ игдӯнти эсити ачагиjа** *когда все примерили* (букв.: *после примерки*) – *ничьи гребни не подходят*; **тимаи тэгйкити, ичэкити – нэӈунти асан'и маки** *а когда наутро они встали и посмотрели* (букв.: *после их вставания и осмотра*): *жены их младшего брата нет.*

Присоединяясь к вспомогательнному глаголу **би-** *быть, иметься*, суффикс **-эки**, **-ки** во взаимодействии с притяжательными суффиксами передает условия или временную последовательность совершения субстантивно выраженного действия, например: **бй буӡэми бйкин'и (=биэкин'и) ӈэлэиси биӡэ** *ты, видно, боишься, как бы я не умер* (букв.: *из-за моей смерти ты, видно, опасаешься*); **бй н'оки йгиӡэми бйкин'и сиктикидуму, коммокидӯмӯ тæӈ-тæӈ ӡавачаӯа!** *если я войду первой, крепко-накрепко держись за мою поясную сумочку и за ножны от ножа* (букв.: *при моём входе первой....*); **сй эбэлэ мэггэ биэкиси, аинана**

синэвэ ваӡаӈан'и бичи *если бы ты был слабым героем, он давно убил бы тебя*; **сй ӯтэчэкэми доӯн'и букки биэкиси, гиамсаси тадӯ биӡэӈэн'и бичи-гин'и** *если бы ты умер в охотничьем доме, кости твои там бы и остались* (букв.: *в случае твоей смерти...*); **чэӡэ эи биэкин'и, хаӯлæ ваӡаӈаси** *если это правда, ты обязательно убьёшь* (букв.: *при наличии правды ~ в случае правды...*); **эи хоӈто биэкин'и, багдихаси-да дуэн'и** *если это чужой, жизни твоей конец*; **тӯ биэкин'и, аjа-гин'и!** *коли так, хорошо!* **тӯ-дэ биэкин-дэ, ваӡаӈаjи!** *если даже так, я всё равно убью!* **усэктэӈй хоктон'и биэкин'ни, мэнэ йjэ, гэлэктэӯ!** *если это след твоего зверя, входи и сам ищи* (букв.: *...при наличии следа своего зверя...*); **ӡавава минэвэ, баи доро бйкин'и-дэ** *возьми меня, коли уж так положено* (букв.: *возьми меня при наличии такого закона*); **тэи хачӯа саӈа ана бйкин'и, н'æ атати будэлиjэ бичй** *если бы дырок в котле не было, люди не умирали бы* (букв.: *при отсутствии дырок в котле...*); **тӯ биэкин'и-лэ аjа-гин'и** *ну если так, ладно*; **маймаки биэкин'и, тоjо адӯликаман'и тулэӡэӈэсу** *если его нет, поставьте сеточку* (букв.: *при его отсутствии...*); **савӯхи н'й бйкин'и, ваӡаjи** *если это неизвестный человек, то я убью его*; **саӯи н'й бйкин'и, мэми ичэкун'ӡэjи** *если это знакомый, то я покажусь.*

Условно-временное связанное имя существительное I употребляется в сочетании с одновременно-длительным деепричастием, например: **тадӯ ӈнэнэмдæ бйкин'и, сӯлакива бачихан'и** *затем он по пути повстречал лису*; **тӯ ӈнэнэмдæ биэкин'и, н'æ хоктон'и бадæ эгди один'и** *на его пути следов становится всё больше*; **тэи сэӡэ хоктолин'и ӈнэнэмдæ биэкин'и, бадæ сагди хокто очин'и** *во время следования его по следу колесницы следы становятся всё больше*; **тӯ ӯӡамдæ, ӈнэнэмдæ биэкису, носо саӈала йӡэӈэн'и** *во время вашего преследования соболь в нору уйдёт*; **докчимдæ биэкин'и, эjэки додиптйн'и** *после того как он прислушался – снизу по реке слышится* (букв.: *после его слушания...*); **ичэчимдæ биэкин'и, тэи паси хаӯлæ гамди багдигихан'и** *он посмотрел* (букв.: *после его осмотра*): *а те куски все снова срослись*; **тӯ тэмдæ бйкин'и-гдэлэ, омо чйндэкэ эмэхэн'и** *когда он так сидел* (букв.: *во время его сидения*), *прилетела одна птичка*; **эггучимдæ бйкити, чагӡампӯ тагдахан'и** *когда они дёргали* (букв.: *во время дёрганья*) *его крючками, заяц разозлился*; **сймдæ бйкин'и, мэггэ кучкэн'и экин'и кумпэндулэн'и чахак тӯккӯхан'и** *во время свежевания* [*шкуры*] *нож его наткнулся на подвески сестры*; **тӯ бимдæ биэкити, хаӯлæ имаса тигдэлихэн'и** *когда они так жили* (букв.: *во время их такой жизни*), *пошёл снег*; **ӯӡамдæ бйкиму, мапа бэjэвэн'и ичэхэму** *когда мы* [*медведя*] *выслеживали* (букв.: *во время нашего выслеживания*), *то мы увидели самого медведя*; **гамдæ бйкити дэтиӈивэти ана туггэн'ӡи мӯ галихан'и солиӡиӡи** *когда они собирали ягоды* (букв.: *во время их сбора ягод*), *их болото стало быстро затапливаться водой, которая шла сверху по течению реки.*

Во взаимодействии с безличными причастиями, обозначающими субстантивно выраженное действие, условно-временное существительное I обозначает условие протекания главного действия, например: **го хуликтэвуjи биэкин'и, хуjӯ аӈнан'ива хуликтэӡэӈэjи** *если придётся идти далеко* (букв.: *при дальнем странствии*), *то буду ходить девять лет*; **эдуи тавази нэнэуjи биэкин'и, маӈга хокто jаӯ-да н'æн-да гам маӈгаӈкӯ** *если идти отсюда дальше* (букв.: *при следовании отсюда дальше*), *то на таком трудном пути могут быть только сильные люди*; **али-да аjаӡи хуликтэуjи биэкин'и, минэвэ эккугиӡэси** *когда будешь благополучно странствовать* (букв.: *во время благополучного странствования*), *заходи ко мне*; **мин'ӡи асалаӯjи бйкин'и эи кэггиэмэ намбӯӡаси** *коли хочешь жениться*

на мне, попади в это кольцо; **н'ā jāўӯи-дā абӯливуји биэкин'и, н'ā эмэгиӯэси** *если будет в чём-либо нехватка, приходи снова ко мне.*

Условно-временные существительные с отрицательным значением образуются посредством вспомогательного глагола **э-**, который при этом имеет в своем составе суффикс времени и личный притяжательный суффикс, отражающий лицо и число притяжательного субъекта действия. Отрицательный вспомогательный глагол сочетается при этом с глагольной основой, оформленной суффиксом **-ја, -јэ, -јо**. Примеры: **си эсиси бāгӣкиси, синэвэ хонто н'ӣдӯ вакӯнӯаӈӣ** *если ты не найдёшь, я прикажу людям убить тебя* (букв.: *в случае твоего ненахождения...*); **эсими бӯ биэкиму, сӯлаки ӈунэин'и...** *если я не отдам, то лиса говорит...* (букв.: *в случае моей неотдачи...*); **сӣ эчиси эмэ̄ биэкин'и, амими орондӯн'и тӯ тōво илачими биӯэӈэси бичӣ биӯэӈэн'и-гин'и** *если бы ты не явился* (букв.: *в случае твоей неявки*), *пришлось бы тебе зажигать костёр на отцовском месте*; **эчин'и умэ̄чијэ биэкин'и, бэјэлэн'-дэ̄ н'аӈгāла тӯккӯӯаӈан'и бичи-гин'и** *если бы* [*лось*] *не поднял голову, то стрела в него самого обязательно хоть как-нибудь да попала бы*; **сӯ асама эсикису бӯјэ, сунэвэ вāӯаӈаи** *если вы не дадите мне жён, я убью вас*; **хитэви эсикиси бӯјэ, нāва-дā, бāва-дā хајӯӯаӈаи!** *если ты не отдашь* (букв.: *в случае твоей неотдачи*) *своего ребёнка, я разнесу и небо и землю!*; **сӣ эси тэи бӣ ӯолоӈимӯ эсикиси бāгија, синэвэ вāӯаӈӣ** *если ты сейчас не найдёшь моего камня, я тебя казню.*

Аффикс условно-временного существительного **-аки** и его фонетические и морфологические варианты (**-даки, -таки, -сики**) составные и восходят к эвенкийскому **-раки, -даки, -таки, -сики**. Его первый элемент (**-ра, -да, -та, -си**) по своему происхождению является показателем настоящего времени, второй (**-ки**), на наш взгляд, падежный и, возможно, генетически связан с формой направительного падежа. Таким образом, условно-временное связанное имя существительное, вероятно, восходит к форме направительного падежа причастия настоящего времени.

Условно-временное связанное отглагольное имя существительное II ничем не отличается от рассмотренного выше. По форме и по значению оно соответствует аналогичным связанным существительным нанайского и ульчского языков. В орочском условно-временное существительное II образуется посредством суффикса **-ичā/-ичӯ** и **-кичā/-кичӯ**, **-дачā/-дэчӯ** для основ «неправильных» глаголов. Оно обозначает второстепенное добавочное субстантивно выраженное действие, окончание которого предшествует началу главного действия и которое в большей или меньшей мере служит причиной или условием его совершения. Во всех случаях своего функционирования это существительное является вторым членом притяжательного словосочетания, а его притяжательный суффикс отражает лицо и число первого члена, которым может быть существительное или притяжательное местоимение, по форме совпадающее с личным местоимением.

Притяжательная парадигма

Основы на гласные **а, э, о, у**

Единственное число

1-е л.	**вāичāмӯ**	*когда я убью ~ если я убью*
2-е л.	**вāичāси**	*когда ты убьёшь ~ если ты убьёшь*
3-е л.	**вāичāн'и**	*когда он убьёт ~ если он убьёт*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**вāичāмӯ**	*когда мы убьём ~ если мы убьём*
1-е л. (вкл.)	**вāичāпи**	*когда мы убьём ~ если мы убьём*
2-е л.	**вāичāсӯ**	*когда вы убьёте ~ если вы убьёте*
3-е л.	**вāичāти**	*когда они убьют ~ если они убьют*

Единственное число

1-е л.	**эмэичэ̄му**	*когда я приду ~ если я приду*
2-е л.	**эмэичэ̄си**	*когда ты придёшь ~ если ты придёшь*
3-е л.	**эмэичэ̄н'и**	*когда он придёт ~ если он придёт*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**эмэичэ̄му**	*когда мы придём ~ если мы придём*
1-е л. (вкл.)	**эмэичэ̄пи**	*когда мы придём ~ если мы придём*
2-е л.	**эмэичэ̄су**	*когда вы придёте ~ если вы придёте*
3-е л.	**эмэичэ̄ти**	*когда они придут ~ если они придут*

Единственное число

1-е л.	**дōноичāмӯ**	*если прилечу и сяду*
2-е л.	**дōноичāси**	*если прилетишь и сядешь*
3-е л.	**дōноичāн'и**	*если прилетит и сядет*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**дōноичāмӯ**	*когда прилетим и сядем*
1-е л. (вкл.)	**дōноичāпи**	*когда прилетим и сядем*
2-е л.	**дōноичāсӯ**	*когда прилетите и сядете*
3-е л.	**дōноичāти**	*когда прилетят и сядут*

Единственное число

1-е л.	**нāмбӯичāмӯ**	*если я попаду*
2-е л.	**нāмбӯичāси**	*если ты попадёшь*
3-е л.	**нāмбӯичāн'и**	*если он попадёт*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**нāмбӯичāпи**	*если мы попадём*
1-е л. (вкл.)	**нāмбӯичāмӯ**	*если мы попадём*
2-е л.	**нāмбӯичāсӯ**	*если вы попадёте*
3-е л.	**нāмбӯичāти**	*если они попадут*

Основы на гласный **и**

Единственное число

1-е л.	**одичāмӯ**	*когда я кончу*
2-е л.	**одичāси**	*когда ты кончишь*
3-е л.	**одичāн'и**	*когда он кончит*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**одичāмӯ**	*когда мы кончим*
1-е л. (вкл.)	**одичāпи**	*когда мы кончим*
2-е л.	**одичāсӯ**	*когда вы кончите*
3-е л.	**одичāти**	*когда они кончат*

Основы «неправильных» глаголов

Единственное число

1-е л.	**буккичэ̄му ~ будэчэ̄му**	*если я умру*
2-е л.	**буккичэ̄си ~ будэчэ̄си**	*если ты умрёшь*
3-е л.	**буккичэ̄н'и ~ будэчэ̄н'и**	*если он умрёт*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**буккичэ̄му ~ будэчэ̄му**	*если мы умрём*
1-е л. (вкл.)	**буккичэ̄пи ~ будэчэ̄пи**	*если мы умрём*
2-е л.	**буккичэ̄су ~ будэчэ̄су**	*если вы умрёте*
3-е л.	**буккичэ̄ти ~ будэчэ̄ти**	*если они умрут*

Примеры употребления условно-временного существительного II: **эӡи уггучэjэ олоки эмэичэ̄н'и** *когда белки придут* (букв.: *в случае прихода белок*), *вы им ничего не рассказывайте*; **бӣ буккичэ̄му минэвэ ӡэбӡэ̄си** *съешь меня, когда я умру* (букв.: *в случае моей смерти*); **бӣ будэчэ̄му, тэггэӡэ̄си** *освежуй меня после моей смерти*; **бӣ энтивэ такӯрами н'олӣчаму, сӣ минэвэ туггэн'ӡи ва̄ӡаңаси** *если я ослабну* (букв.: *в случае моего ослабления*) *из-за использования этого, ты меня быстрее убьёшь*; **тӯ бӯичэ̄му-дэ сӣ мэнэ са̄ӡаңаси-гин'и** *если я дам, то ты сам определишь* [*стоимость*]; **сӣ га̄мди ба̄гӣча̄си, асана̄си бӯӡэңэи хитэи, чихала̄кин'и** *если ты найдёшь их все* (букв.: *при нахождении тобою их всех*), *я отдам тебе в жёны свою дочь, при её согласии*; **сӣ эи кэггиэмэ мо̄ӡи на̄мбӯича̄си, син'ӡи эдилэӡэңэjи** *в случае твоего попадания в кольцо этой палкой я выйду за тебя замуж*; **сӣ ӯраича̄си, бити эӡэңэпи эдилэjэ** *в случае твоего промаха мы не поженимся*; **хоктовон'и-да̄ ӯӡаича̄м-да̄, эпэрэ са̄птаси** *я хоть и пошёл по его следу, но след едва заметен*; **амиси бэjумэ ва̄ича̄н'и, имуксэвэн'и ӡэбӡэңэси** *если твой отец убьёт лося* (букв.: *в случае убийства лося твоим отцом*), *ты будешь есть его жир*; **эи мапа̄ча ма̄итӯлаича̄н-да̄, бӯӡэңэн'и-гин'и** *уж если ударят кувалдой эти старики* (букв.: *при ударе этих стариков*), *сразу погибнет*; **эси эмэичэ̄н'и, та̄ва jа̄ӯӡи ва̄ӡаңаси?** *при его появлении сейчас, чем ты его убивать станешь?*; **ӡӯвагӣча̄н'и, сӯгӡахава бэичиӡэ̄ти, тэлиӡэ̄ти** *с наступлением лета они будут ловить рыбу и вялить её*; **боло-до̄ бӯдэ̄ бологӣча̄н'и хувэнти ӯгдаӡи солоиму** *а с наступлением осени мы уезжаем на охоту на лодках вверх по реке*; **сӯгӡасава ӡӯвагӣчан'и эгдивэ ва̄jа тэлӣму** *с наступлением лета мы ловим много рыбы и вялим её*; **тувэгӣчэ̄н'и носово-до̄, бэjумэ-дэ̄, андава-да̄, ӡукумэ-дэ̄ бэичӣму** *с наступлением зимы мы охотимся на соболя, лося, кабаргу и выдру*; **тӯ ва̄виса, н'а̄ н'эңн'эгӣчэ̄н'и, хӯда н'ӕти н'а̄ та̄ва хӯдасинагимаи эмэиму** *набьём зверя и с наступлением весны снова едем к купцам продавать его*; **хиккэ имаса тигдэичэ̄н'и носово гобӡономи ңэнэмэjи, адӯликами хэббувуjи** *когда выпадает свежий снег* (букв.: *с выпадением свежего снега*), *идут гонять соболя и берут с собой сеточки*; **йлэ ңэнэихи сӣксэгӣчэ̄н'и?** *куда ты идёшь на ночь глядя* (букв.: *куда ты идёшь с наступлением вечера*)*?*; **ӯли о̄сӯичан'и Инси эугихэн'и ӯлити** *после вскрытия реки Инси спустился к ней*; **гэббэңку ба̄гдӣча̄н'и, гэббэңкувэ ӡаваjа, ӡэукэңкити** *после созревания ягод они собирают её и кормят* [*медведя*]; **то̄jo мапава доббогӣча̄н'и, инэңи-дэ̄ этэучихэти** *затем медведя караулят и ночью и днём* (букв.: *и с наступлением ночи и с наступлением дня*); **инэичэн'и эjэ̄ки ңэнэи** *с наступлением дня они снова едут*; **сӯ хэктэси агдигӣча̄сӯ, па̄тима ба̄ӡаңасӯ** *если вы расскажете не так* (букв.: *при вашем ином пересказе*) *– быть вам битыми*; **сӣ ӯгдава анаича̄си бӣ уӡаңаи** *я сяду после того, как ты столкнёшь лодку* (букв.: *я сяду после сталкивания лодки*);

бити туктигӣчэ̄пи-лэ хӣппи-кэ ajaӡи ба̄гдиӡа̄ти *когда мы поднимемся* [*на небо*] (букв.: *после нашего подъёма*), *дети наши смогут жить хорошо*; **бӣ амими эмэичэ̄н'и, мæхӯран'ӡа̄си** *при входе моего отца ты поклонись.*

Есть основания полагать, что рассматриваемая связанная именная форма восходит к причастию. Суффикс **-ича** и его варианты, на наш взгляд, составные: первый компонент **-и** (иногда **-ки**, **-да**) является показателем причастия настоящего времени, а второй, **-ча̄**, восходит к форме направительного падежа ***-тики**.

Параллельного действия

Это существительное обозначает зависимое субстантивно выраженное действие, которое совершается одновременно с главным. Обычно оно употребляется, когда повествуется о событии далекого прошлого. Характеризуется суффиксом **-ңаса**, после которого могут следовать и личные, и возвратные притяжательные суффиксы, отражающие лицо и число притяжательного субъекта действия. В составе притяжательного словосочетания это связанное имя взаимодействует с существительными и притяжательными местоимениями, которые, как уже говорилось, по форме совпадают с личными местоимениями.

Притяжательная парадигма

Единственное число

1-е л.	**биңэсэму**	*при моей жизни*
2-е л.	**биңэсэси**	*при твоей жизни*
3-е л.	**биңэсэн'и**	*при его жизни*
Возвр.	**биңэсэjи**	*при своей жизни*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**биңэсэму**	*при нашей жизни*
1-е л. (вкл.)	**биңэсэпи**	*при нашей жизни*
2-е л.	**биңэсэсу**	*при вашей жизни*
3-е л.	**биңэсэти**	*при их жизни*
Возвр.	**биңэсэббэи**	*при своей жизни*

Примеры функционирования связанных существительных параллельного действия: **бӣ ңичи биңэсэму, би амими буккин'и** *когда я был маленьким, мой отец умер* (букв.: *мой отец умер во времена моего детства*); **эӡэ биңэсэн'и орочи окки бичити** *при царе* (букв.: *при жизни царя*) *орочи плохо жили*; **ила сэу сэунэңэсэн'и на̄дӯ ба̄гдими мутэуси бичин'и** *когда светили три солнца* (букв.: *во времена свечения трёх солнц*), *жить на земле было невозможно*; **эи бити на̄пи га̄мди мӯ биңэсэн'и на̄мӯ jаккихан'и, увэсихэн'и** *во времена существования воды по всей нашей земле море волновалось*; **илан сэу сэунэңэсэн'и эи бити на̄пи хуjусихэн'и** *когда светили три солнца* (букв.: *во времена свечения трёх солнц*), *эта наша земля кипела*; **бӯ ңичи биңэсэббэи, jаӯ-да̄ хачи эвинӡи эвихэму** *в детстве мы играли в разные игры*; **аина̄на хиккэ биңэсэjи, бӯ-дэ̄ эиүэчи н'имачиуjи бичи** *было бы это раньше, в молодости, и мы бы так же рассказывали.*

Связанные отглагольные существительные цели

Эти существительные обозначают добавочное субстантивно выраженное действие, с целью осуществления которого совершается главное действие.

Целью может быть добавочное действие, которое предстоит осуществить или тому же субъекту, что совершает и главное действие, или какому-либо иному. Связь слов, обозначающих действия, с названиями их субъектов грамматически выражается в орочском языке с помощью системы притяжательных суффиксов. Грамматическая категория притяжания оказывается необходимой для связанного существительного цели, так как именно через нее выявляются отношения между добавочным действием, выраженным данным существительным, и притяжательным субъектом этого действия. Важно подчеркнуть, что главное действие выражается предикативной конструкцией, первый член которой выполняет функцию субъекта действия, а второй – предиката, личный глагольный суффикс последнего отражает лицо и число субъекта действия. Что касается конструкции с именем существительным цели, то она является притяжательной, где первый член выступает в роли притяжательного определения, а второй – определяемого, притяжательный суффикс которого отражает лицо и число притяжательного субъекта действия, выраженного существительным цели.

Поскольку добавочное действие может быть как односубъектным, так и разносубъектным с главным действием, категория притяжания связанных существительных цели имеет характер возвратного (изменяется по числам) или личного (изменяется по лицам и числам) притяжания.

Образуется форма существительного цели следующим образом: к основе соответствующего глагольного слова присоединяется специальный суффикс цели **-лā/-лэ̄/-ло̄**, материально полностью совпадающий с показателем назначительного падежа, а затем соответствующий притяжательный суффикс. Возвратно-притяжательные и лично-притяжательные формы образуются аналогично формам косвенных падежей имен существительных: те же притяжательные суффиксы, тот же порядок размещения их в слове.

Парадигма притяжательных форм

Единственное число

1-е л.	**ӡэулэ̄му ~ ӡэулэ̄м**	*для моего питания*
2-е л.	**ӡэулэ̄си**	*для твоего питания*
3-е л.	**ӡэулэ̄н'и**	*для его питания*
Возвр.	**ӡэулэ̄ји ~ ӡэулэ̄и**	*для своего питания*

Множественное число

1-е л. (искл.)	**ӡэулэ̄му**	*для нашего питания*
1-е л. (вкл.)	**ӡэулэ̄пи**	*для нашего питания*
2-е л.	**ӡэулэ̄су**	*для вашего питания*
3-е л.	**ӡэулэ̄ти**	*для их питания*
Возвр.	**ӡэулэ̄ббэи ~ ӡэулэ̄ббэји**	*для своего питания*

Примеры употребления в речи связанных отглагольных существительных цели: **таӈилāмӯ даӈсава бӯхэн'и** *он дал мне книгу почитать* (букв.: *книгу для моего чтения*); **э̄кэн эӡэ, ӡэулэ̄м бӯӱэ!** *хозяйка, дай мне еды!*; **Ингури Ба̄тӯ мапāча, дӯмэси, багдамаси ичэлэ̄му н'ӯӱэ!** *старик Гремящий Богатырь, выйди для моего осмотра твоего обличия, твоей внешности!*; **агдӯва сāламӯ эккувэ, гэ!** *заезжай-ка, чтобы я узнал новости* (букв.: *для моего знакомства с новостями)!*; **бӣ н'аӯки йгилэ̄му, сиктиму ӡаваӱа** *для моего входа первой держись за мой поясной мешочек*; **ӡӯ таӯнтин'и ӈэнэхэн'и, ӡэулэ̄и гэлэин'и: «ӡэулэ̄му бӯвэсу!»** *он заходил в каждый дом и просил пропитания для себя: «Дайте мне пищи!»*;

сӣ ӡэулэ̄си нада инаки диливан'и бӯӡэӈэи *я дам тебе для еды семь собачьих голов*; **сӣ ӡэулэ̄си ва̄ӡаӈаи бэјумэ** *я добуду для твоего пропитания лося*; **синэ эгди иӈэктэ хитэји ӡэулэ̄н'и гāихан'и** мышь *принесла своему детёнышу* (букв.: *для еды своего детёныша*) *много ягод;* **мапāча, мамāча ӡэулэ̄н'и уктэвэ бӯхэн'и** *он дал старику со старухой мяса для пропитания*; **тэи хитэду мамāча ӡэулэ̄н'и јāва-дā эгдивэ баггија, тојохон'и** *старуха, приготовив ребёнку много всякой пищи* (букв.: *еды для него*), *угостила его*; **сӯгӡахава бэичэӡэ̄ти, тэлиӡэ̄ти, эму тувэн'и ӡэулэ̄бэи ихилāн'и** *они будут ловить рыбу, вялить её, чтобы на зиму пищи хватило* (букв.: *...для достатка пищи для себя на всю зиму*); **аминти касахан'и хоӈто бӯала, хоӈто хала олō̄н'и** *отец послал их в другое место, для создания другого рода*; **тāва ајāӡи тæӈ-тæӈ јакчихати, тувэ мапа āидӯн'и нямаси билэ̄н'и** *его (амбар) хорошенько покрыли, плотно-плотно, чтобы медведю было тепло спать* (букв.: *для тепла медведя во время его сна*); **ӡэулэ̄му бӯда бӯвэсу!** *дайте нам пшена для еды!*; **сӣ, хитэ ама, дō̄кчилāму н'имачиӱа!** *милый паренёк расскажи нам сказку, чтобы мы послушали* (букв.: *...для нашего прослушивания*); **бӯа ӡэулэ̄му бӯӱэ!** *небо, дай нам пищу!*; **уктэвэ, имуксэвэ ӡэулэ̄н'и бӯхэн'и** *она мяса и жиру дала ему для еды*; **тӯ гуӈкиндулэсу бā сунду ӡэулэ̄су эсин' бӯјэ** *за то, что вы так говорите, небо не даст вам пищу*; **хиккэӡиӱэсэ, бӣ дō̄гдилāсу дигганаиви** *молодые люди, я говорю, чтобы вы слушали* (букв.: *для вашего выслушивания*); **хиппи бāгдилāти бӣ гидаӡи хаппиӡан'и бити бӣпи агдандӯлин'и** *чтобы наши дети жили* (букв.: *для проживания наших потомков*), *давай я разгорожу пальмой наши угодья, на которых мы проживаем*; **тāдӯ тэхэн'и мэдэвэ сāлаи** *он присел там, чтобы узнать новости* (букв.: *для познания новостей*); **баи н'æ лāкиван'и, гōван'и сāлāји хуликтэиви** *я хожу, чтобы узнать* (букв.: *для познания*), *близко ли, далеко ли живут простые люди*; **экчæ, ӡэулэ̄и ō̄н' гэлйси?** *слуга, как ты просишь пищу для себя?*; **пуӡи ӈэнэлэ̄ји тэтигихэн'и тэггэји** *красавица оделась перед своим уходом* (букв.: *для своего ухода*); **экчи, эси ӈэнэлэ̄ји ӡэпписи** *слуга, ты же только поел перед своим уходом*; **минэвэ вāлāји амба аггалаин'и** *чёрт хитрит, чтобы меня убить* (букв.: *для убийства*); **бӣ мэггэмэ вāлāји эчими асаја** *я догоняла героя не для убийства*; **чаӈити мэичихэн'и, хусэкэ хитэкэ бикин'и, вāлāи** *разбойник подумал, что убьёт* (букв.: *об убийстве*), *если это мальчик*; **илија бӯаси н'ӯлэ̄ји уккэи гэлэктэин'и** *встав, он стал искать дверь, чтобы выйти* (букв.: *для своего выхода*) *на улицу*; **ӈэнэлэ̄ви тӣ халиӯкӯ пуӡинтин'и диггаӈкин'и...** *прежде чем выйти, он промолвил, обращаясь к хозяйке баркаса...*; **сӣ амими нāдӯн'и тō̄вон'и илачилāји јāнами, минти гиамсаји јāми јāнами эмэхэси?** *ты несёшь огонь для разжигания на родине своего отца, так зачем же ты принёс сюда свои кости?*; **сӣ, хитэкэ, мин'ӡи галилāи эмэхэси-нӯ?** *ты, паренёк, соревноваться* (букв.: *для своего соревнования*) *со мной, что ли, пришёл?*; **ами-ми саӈн'аман'и сивилэ̄и минэвэ сæантӯлаӱа!** *ударь-ка меня, чтобы потушить очаг своего отца* (букв.: *для тушения тобой очага своего отца)!*; **мэггэ̄ тимæлан'и тэгијэ, гӯлилэ̄ји мэичихэн'и** *герой, встав на другой день, подумал о своём уходе*; **ајава йлэ бāлāји син'ӡӯвӯји?** *где же выбрать, чтобы найти красивую?*; **тӣ тэувэ эчити эмэ̄ гэтугду наӈнаӡи бӯлэ̄и ӡавахан'и** *он брал эти товары для выдачи их в долг тем, кто к пароходу не приехал*; **мапāча нō̄долō̄ји диггаӈкин'и** *старик, прежде чем бросить, сказал*; **салиалāббаји мō̄во гэлэктэхэти** *они стали искать дрова для* [*приготовления*] *своего обеда*; **тāдӯ ноӈонти āглāббэи ӡукэ̄ бāхати** *они едва нашли ночлег для себя*; **хоӈто хала очин'ӡибаји тāдӯ-мāки сэ̄ӈги олō̄ббэи хитэвэн'и гэлэхэти** *став особым родом, они тут же стали просить девочек, чтобы стать свойственниками*

(букв.: *для заведения свойственников*); **усэктэвэ бэичимэји ӡэулӣвэји ва̄ити** *охотясь за зверем, добывали себе пропитание*; **гэ, бити ӡэулӣвэи гэлэктэӡэпи** *давайте искать себе пищу*; **бӯ даңсава таңила̄баји гачимӯ** *мы книгу для своего чтения купили.*

В хадинском диалекте орочского языка связанные существительные цели оформлены показателем **-лака** – морфологическим вариантом суффикса **-ла**, например: **сӯ-дӯ ба̄си н'ӯӯсу бӣ сунэвэ ва̄лаками!** *а вы выходите на улицу, чтобы я вас убил* (букв.: *для убийства мною вас*)*!*; **сӣ сӯгӡасава ӡэккэ бэичиӡэсимэ бӯ ӡэулэкэму!** *ты постоянно будешь ловить рыбу нам для еды!*; **тувэгӣчэн'и, нӣпуктэвэ бэичэлэкэти** *с наступлением зимы пусть охотятся на пушного зверя*; **мӯралихан'и баггиаңкати, нӯңаман'и даӯңналакати** *он стал кричать заречанам, чтобы они пришли и перевезли его*; **сориңнами ңэилэкэи мапа ӡиппумэн'и тэтигин'и** *отправляясь* (букв.: *при отправлении*) *на бой, он одевается в медвежью оболочку*; **эси мэггӣ мапаңи сӣлэкэји, кучкэми саббин'ӡи сивэгихэн'и** *герой остро наточил нож для снятия шкуры со своего медведя*; **бӣ синэвэ та̄вахи касалакаи хэвэтихэми** *я звал тебя, чтобы отправиться* (букв.: *для отправления*) *туда.*

Отрицательная форма существительного цели представляет собой сочетание трех слов: отрицательной частицы **эми**, знаменательного слова, обозначающего отрицательное добавочное действие в инфинитной причастной форме, и вспомогательного слова от основ **би-** *быть, иметься* или **н'э-** *поступать, делать, выполнять*, которые оформлены суффиксом цели и притяжательным суффиксом, отражающим лицо и число притяжательного субъекта действия, например: **ӣки мӣнэ эми дэңсијэ билӣји аггалами ӡабби, хаӡӯман'и гӣм ниммэчихэн'и** *обманывая всех, чтобы не работать* (букв.: *для своего неработания*), *лягушка проглотила все вещи своих сородичей*; **ӣдуи та̄вахи ңэн'ӡэји хувэ бӯали, минэвэ гэлэктэичи н'ӣва эми ба̄чија н'ӣлэи** *дальше я пойду через тайгу, чтобы меня не нашли люди* (букв.: *для своего ненахождения людьми*), *которые меня разыскивают.*

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

Прилагательное – это слово, присоединяемое к существительному и дополнительно поясняющее его значение.

Прилагательное означает не признак, а свойственность признака какому-нибудь возможному носителю признаков, выраженному существительным, к которому прилагательное присоединяется.

Для имени прилагательного в орочском языке характерны: а) со стороны категориальной семантики – обозначение статических и динамических признаков предмета; б) по форме – неизменяемость в прямом необособленном употреблении (связь с определяемым по способу примыкания), наличие у некоторых разрядов специфических словообразовательных суффиксов; в) по синтаксической функции – выражение атрибутивных и предикативных признаков предмета; отсюда подчинительная связь только с существительными.

Наличие частных особенностей, связанных в первую очередь с семантикой и морфологией, позволяет разбить имена прилагательные на следующие разряды: качественные, обладания и необладания, количественные, определительные, относительные (в том числе притяжательные, числительные-прилагательные, местоимения-прилагательные) и прилагательные-причастия.

Качественные прилагательные

Имена прилагательные, обозначающие признаки предметов непосредственно своим лексическим значением, называются качественными. Таковыми прежде всего являются непроизводные с точки зрения современного языка прилагательные, обозначающие разнообразные качественные признаки предметов. Необходимо отметить, что в зависимости от контекста эти же слова могут иметь общеграмматическое значение предметности и относиться к классу существительных, а при общеграмматическом значении адвербиальности – к числу наречий.

Такими прилагательными являются: **аја** *хороший, красивый, добрый, порядочный*; **баја** *богатый*; **ба̄ли** *слепой*; **бараӯ** *толстый, тучный*; **богго** *жирный, тучный, толстый*; **бӣли** *светлый*; **гӯгда** *высокий*; **диктӯ** *толстый, полный, упитанный*; **ӡа** *дешёвый, простой, лёгкий*; **киңкэ** *твёрдый, крепкий*; **коңго** *глухой, лишённый слуха*; **кӯта** *скупой, жадный*; **кури** *серый*; **кэгди** *пегий*; **кэтэ** *большой, старший*; **лугди** *частый, густой (о растительности), лохматый*; **луку** *лохматый, имеющий густую длинную шерсть*; **маңга** *сильный, могучий, значительный*; *тяжёлый, трудный*; *дорогой*; *громкий*; *яркий (о цвете)*; **маси** *сильный (физически), крепкий, не поддающийся разрушению*; **нэктэ** *низкий*; *низменный (о месте)*; **н'ама** *тёплый*; **ңӣчи** *маленький (по размеру)*; *молодой, маленький (по возрасту)*; **окки** *плохой, негодный, злой*; **пака** *тёмный*; **са̄гди** *большой, великий*; *старый (по возрасту)*; *старший*; **сабби** *острый, отточенный*; **сӯңта** *глубокий*; **сэчэ(н)** *послушный, исполнительный, старательный*; **тамбӯ** *жидкий*; **тоңно** *прямой, правильный, правдивый*; **туггэ(н)** *быстрый*; **уггэ** *тяжёлый*; **хакти** *тёмный*; **ха̄ңӯ** *мелкий*; **хэку** *жаркий, душный*; **чуки(н)** *плохой; негодный, скверный*; *слабый, ненадёжный*; **эбэлэ** *слабый, хилый*; **эгги(н)** *зажиточный*; **эгди** *многочисленный*; **ӣдэ(н)** *слабый, бессильный*; *глупый, неразумный*; **элэу** *щедрый, добрый*; **эммэ** *свободный, широкий, просторный (об одежде).*

Кроме такого рода непроизводных с точки зрения современного языка прилагательных, существует несколько групп производных прилагательных:

1) свободно образуемые от наречий с помощью постпозитивно употребляемого вспомогательного причастия **би** *сущий, являющийся*, например: **баи би** *лёгкий, простой, несложный* < **баи** *обыкновенно, просто*; **ӡокси-ӡокси би** *морщинистый* < **ӡокси** *морщинисто*; **кæм би** *бледный* < **кæм** *будучи бледным*; **кæап би** *сплошной, расположенный на всём пространстве* < **кæап** *сплошь, целиком, напролёт*; **ликак-ликак би** *липкий* < **ликак-ликак** *будучи липким*; **лито-лито би** *густой, мутный* < **лито-лито** *будучи густым, мутным*; **локто-локто би** *сквозной, зияющий*; *продырявленный* < **ло̄кто** *насквозь, навылет*; **на̄м би** *удобный*; *спокойный*; *тихий, гладкий* < **на̄м** *удобно*; *спокойно, тихо*; *гладко*; **напӯ-напӯ би** *мягкий* < **напӯ-напӯ** *мягко*; **паӡи би** *отдельный* < **паӡи** *отдельно, разобщённо*; **ӧн'и би** *какой?* < **ӧн'и** *как?*; **поти-поти би** *взъерошенный, растрёпанный, лохматый* < **поти-поти** *взъерошенно, растрёпанно, лохмато*; **тэң би** *правильный, верный, настоящий* < **тэң** *правильно, верно*; **тэрэк би** *правильный, точный* < **тэрэк** *правильно, точно*;

2) образованные от некоторых глагольных основ с помощью суффикса **-кту** и обозначающие статические признаки предметов, явившиеся результатом совершенных над этими предметами действий или испытанных ими состояний, например: **ӯтэкту** *сгнивший, гнилой* < **ӯтэ-** *гнить*; **куктэкту** *засаленный* < **куктэ-** *засаливаться, пропитываться жиром*; **эјэчикту** *завистливый* < **эјэчи-** *за-*

видовать; **хўңнактў** *заплесневелый* < **хўңнан-** *плесневеть*; **абўликтў**, **абўктў** *недостающий* < **абўли-** *не хватать, недоставать*;

3) образованные от глагольных основ при помощи суффикса **-ка/-кэ/-ко**: **лўмдака** *рваный, оборванный* – ср. **лўмдар**, **лўбар** *имея оборванный вид*; **сэтэкэ** *расколотый, разбитый* < **сэтэ-** *раскалываться, разбиваться*; **сэмтэкэ** *дырявый* – ср. орок. **сэмпэкэ** *дырявый*, нан. **сэмм бй** *дырявый*, уд. **сэмпэ-** *продыряviться*; **чоктоко** *слепой (на один глаз), одноглазый, кривой, косой* – ср. эвенк. **чокчон-** *прицелиться*;

4) отглагольные прилагательные, из состава которых вычленяется суффикс **-ңга/-ңгэ/-ңго**: **н'ируңгэ** *умеющий хорошо писать* < **н'иру-** *писать*; **аггаңга** *хитрый, лживый* < **аггала-** *обманывать* – ср. нан. **аргаси-** *хитрить*; **мўҙаңга** *серьёзный, вдумчивый, спокойный, смирный* – ср. маньчж. **муҙиңга** *умный, рассудительный, осмысленный*, нан. **муҙилэ-** *думать, размышлять*, эвенк. **мэргэ-** *думать*; *унывать, грустить*; **нāмчаңга** *удобный*; *подходящий, ловкий, приспособленный к какому-л. делу* – ср. **нāм** *удобно*; *спокойно, тихо*; **эгдэңгэ** *интересный, удивительный, необыкновенный* – ср. ульч. **элдэлэ-** *показывать фокусы*, ороч. **эгдэ** *фокус*; **нэптэңгэ** *гладкий, лишённый шероховатости* – ср. эвенк. **нэптэ-** *выпрямить, выровнять, разгладить руками, сравнять поверхность земли, выровнять площадку*;

5) прилагательные с суффиксом **-си**: **амтаси** *вкусный, сладкий* – **амта** *вкус, запах*, ср. эвенк. **амта-** *пробовать на вкус*, **амтачй** *вкусный*, сол. **антāш'и** *вкусный*; **гичиси** *холодный*, ср. **гичæ** *ой, как холодно!*, орок. **гйчйси-** *остывать*; **готиси** *горький* – ср. эвенк. **гэтипчу** *горький*, нег. **готйгдй** *горький*; **ҙуиси** *кислый* – ср. орок. **дўрўси, дўрўли** *кислый*, эвенк. **ҙэрипчу** *кислый*, сол. **ҙиш'ил-** *скиснуть*, маньчж. **ҙушэ-** *скисать, киснуть*, **ҙушухун** *кислый*; **маңаси** *твёрдый* – **маңа** *сильный*, ср. **маңгаси-** *затрудняться, считать трудным*; **митаиси** *слепящий (о солнце)*; *поблёскивающий, мелькающий* – **митаиси-** *поблёскивать, мелькать*; *слепить*; **н'амаси, н'ама** *тёплый* – ср. нан. **н'амаси-** *ощущать тепло*; **сэбҙэн'си** *радостный, весёлый* – ср. **сэбҙэн'си-** *радоваться, веселиться*, эвенк. **сэбҙэн** *радостный, весёлый*; *веселье, радость*, **сэбҙэн-** *веселиться, радоваться*; **хакаси** *тёплый* – **хакали-** *греться, нагреваться*; **хэкуси** *тёплый* – **хэку** *жаркий*, **хэкули-** *разогреться*; **хактиси, хакти** *тёмный* – **хактиги-** *темнеть*; **ханқапси** *душный, душно* – ср. уд. **ханқа-** *задыхаться*, нег. **ханқавсй-** *задыхаться*, **ханқа-** *задохнуться*;

6) с суффиксом **-ми**: **дијами** *толстый, широкий* – ср. **дикту** *коренастый, плотный, упитанный, толстый*, эвенк. **дирам** *толстый*, нан. **ҙйрала** *толщина*, **ҙйро-** *становиться толстым*; **дāми** *широкий* – ср. ульч. **дарамй** *широкий*, **даралаптй** *вширь*, нан. **даралā** *ширина*; **нэми** *тонкий (материал, кожа, бумага)* – ср. эвенк. **нэмкўн** *тонкий*; **ңон'ими~ңон'ми** *длинный*; *долгий, длительный* – **нон'ила** *длина, длительность*; **ўми** *короткий* – ср. эвенк. **урум**, ульч. **хурми** *короткий*; **хэн'ими** *лёгкий* – ср. эвенк. **эн'ймкўн, эним** *лёгкий*, нан. **хэн'уси-** *испытывать лёгкость (о весе)*;

7) с суффиксом **-гҙа(н) /-гҙэ(н) /-гҙо(н)**: **чāгҙа(н)** *белый* – **чāм** *бело*; **сāгҙэ(н)** *красный* – **сāм, сāмди** *красно*; **сōгҙо(н)** *жёлтый, оранжевый* – ср. орок. **сом**, ульч. **сом, сомҙи** *желтея*, нан. **сōлā** *желтовато*; **ңэгҙэ(н)** *светлый* – **ңэм** *будучи светлым, светлея*, **ңāмди** *светло, ярко, ясно*; **н'ўгҙа(н)** *голубой, синий, зелёный* – ср. уд. **н'огҙо** *синий*, **н'оло** *синеватый*; **кўагҙа(н)** *голубой, светлый* – ср. эвенк. **куку** *синий, зелёный, зеленовато-серый* < монг. **хох** *синий, голубой*;

8) с суффиксом **-ки**: **амукй~амукæ** *задний, последний* – **амалā** *позади*; **дōки** *нижний, исподний (об одежде)* – **дō** *внутренность*; **агдўки** *промежуточный, средний* – **агда(н)** *промежуток*; **хэггуки** *нижний*, **хэггилэ** *внизу* – ср. эвенк. **hэргйгў** *нижний*; **уики** *верхний* – **уилэ** *вверху*, **ујуки** *верхний* – **ујумпэ-** *приподнять*; **эвэки ~ эвэкæ** *ближний* – **эвэси** *сюда*; **эуки** *находящийся на этой стороне* – ср. эвенк. **эвгу** *этот, ближний*;

9) прилагательные, образованые от глагольных основ при помощи суффикса **-ча/-чэ/-чо**: **аисиндарўча, аисиндарўки** *позолоченный* < **аисинда-** *золотить, покрывать золотом*; **дахўча** *покорённый, подчинённый, взятый под покровительство* < **дахў-** ~ **дахаў-** *подчинять, покорять*; **капўтича ~ кэпутичэ** *искусанный, изгрызенный* < **капўти-** ~ **кэпути-** *грызть, разгрызать, перегрызать*; **оггича** *высушенный, сухой*; *сушёный* < **огги-** *сушить, высушить*; **оңкочо** *налитый* < **оңко-** *налить*; **ујичэ** *связанный* < **ују-** *привязать*; **икочо** *сваренный* < **ико-** *варить пищу*; **илача** *горящий* < **ила-** *зажигать, разжигать*; **āбўча** *снятый с огня* < **āбў-** *снимать с огня (котёл, чайник)*.

Можно назвать целый ряд суффиксов, ставших непродуктивными, которые представлены единичными примерами или не составляют сколько-нибудь значительных групп, например: **-кта** в составе прилагательных **ајакта** *злой* – ср. ульч. **ајачй-** *возмущаться, негодовать*; *рычать (о медведе)*; *шипеть (о змее)*; **бајамўкта** *приносящий богатство, обогащающий* < **бајаму-** *обогащать*; **н'оилўкта** *раскисший, ослабевший, потерявший силы* < **н'оилў-** *раскисать, слабеть, терять силы*; **-сэ** в **бэисэ** *охотничий* (**бэисэ инаки** *охотничья собака*) < **бэичи-** *промышлять зверя, птицу*; **-му** в прилагательных **ин'эму** *смешной* – **ин'эктэ-** *смеяться*, **ин'эмули-** *улыбаться*; **ҙэму** *голодный* – **ҙэмуси-** *хотеть есть*, **ҙэп-** *есть*; **чакимў** *пахнущий жиром* – **чаки-чаки** *до блеска (о засаленной одежде)*; **-маки** в составе прилагательных **јактамаки** *сплошь обугленный* < **јакта** *древесный уголь*; **кадāмāки** *скалистый* < **кадā** *скала*; **сэксэмāки** *окровавленный* < **сэксэ** *кровь*; **-кса** в **лўбакса** *рваный, оборванный* < **лўбар** *имея оборванный вид*; **-гди** в **лугди** *частый, густой (о растительности), лохматый* – ср. **луку** *лохматый*, эвенк. **лōгди, лэгди** *густой, пушистый, пышный*; **-мула** в **соктомўла** *опьяневший* < **сокто-** *пьянеть*; **сāгдаңимўла** *старый, постаревший* < **сагдаңги-** *стариться, стареть*.

Характерным признаком качественных прилагательных, отличающим их от всех остальных разрядов той же части речи, является способность выражать различные степени проявления качественного признака, которая реализуется следующими грамматическими способами: а) сочетанием их с наречиями степени, б) предикативным использованием в сравнительном обороте, в) суффиксальными показателями, г) редупликацией, д) интонацией.

Сочетание качественного прилагательного с наречием степени **чў** *очень, весьма*; *самый*: **тй эрунду Акўңкаса чу маңга, чу эгди бичити хонто халасагдўла** *в те времена Акунки были самыми сильными и самыми многочисленными из всех других родов*; **тй эрунду чу маңга, чу баја халаса бичити: Акўңка, Нāмўңка, Јōминка** *в те времена самыми сильными и самыми богатыми были роды: Акунка, Намунка, Ёминка*; **ноңон'и чу сāгди ҙаңгæ очигихан'и бичй** *он был самым главным начальником*; **чаңити чу маңга бичин'и** *вражда была очень сильная*; **ноңон'и чу маңга чаңити очигихан'и бичи** *он стал самым сильным разбойником*.

Примеры с наречиями степени:

хэмэ *очень, весьма, совсем* – **н'уктэн'-дō хэмэ-хэмэ чāмди, чэккэ мамāча** *волосы у неё совсем белые, седая старушка*; **ңōчиңкити нāн'и хэмэ-хэмэ аја** *место для их борьбы очень удобное*; **нўңан'и хэмэ-хэмэ кўта, ајакта бичин'и** *был он очень жадный и злой*; **тэи гаса – хэмэ-хэмэ сāгди гаса** *та птица была*

очень огромная птица; **тӣ мапа хэмэ-хэмэ сāгди бичин'и** *тот медведь был очень огромный*; **бāгдин'-дā хэмэ-хэмэ аја** *внешность у неё очень приятная*; **хӯкка – хэмэ-хэмэ аја бэичиуӈку** *петля – это очень хорошая ловушка*; **танти гэту хāн'и хэмэ-хэмэ маӈга гэту бичити** *некоторые из таких людей были очень сильными людьми*; **хāн'и бāити мō ӂугдэндулэ сиктиксэвэ хэмэ-хэмэ напӯ-напӯ би сиктиксэвэ** *некоторые находят на ольховом стволе древесные грибы, совсем растрёпанные грибы*;

бāди ~ бāдæ *ещё, более* – **инаки бāди ајакта очити** *собаки стали ещё злее*;

амба *очень* – **амба сагди биака** *очень широкий ручей*; **аннајō хитэвэ, мэјэӈкæ, амба аја хитэ оӂоӈон'и** *ну и парень, он станет умным и очень добрым*;

анӣ *очень, совсем* – **сӯлаки тэи анӣ-и ӈочкон'и бāчандӯ эмуккō мэнэӂихэн'и** *осталась лиса совсем одна на том крошечном* (букв.: *очень маленьком*) *острове*; **эи анӣ ӈочкон'и нāмӯва-ла гāм ӂалӯбӂāн'и** [*наша порода*] *заполнит всё это очень маленькое море*; **бӯ ӯгӂамӯ анӣ ӈō̆чкон'и** *наша лодка очень маленькая*; **ēкин'и – сагдæ хатала, нэӈун'и – анӣ-и ӈӣчи хусэ хитэкэ** *сестра – взрослая девушка, а брат – совсем маленький мальчик*;

анā *совсем, очень* – **ноӈон'и тāдӯ анā ӈӣчи сэлэвэ бāгихан'и** *он нашёл там совсем маленький кусочек железа*; **этэдуи-дō мэггō н'ā анā гō̆ло хоӈто нāти, хоӈто ӯлити ӈэнэхэн'и** *а оттуда герой снова переехал в очень отдалённое, другое место, на новую речку*; **Кэпиндулэ мӯдэ анā маӈга эчин'и бӣјэ** *в Коппи наводнение было не очень сильным*;

маӈга *очень, сильно, значительно* – **маӈга кусуӈки, маӈга эгдэӈки н'æ!** *очень сильный и очень хитрый человек*; **дилин маӈга хото** *голова у него совсем* (*очень*) *плешивая*;

н'аӈга *слегка, немного* – **чибӂэвэ-дō сæндӯлан'и, бэјэлэн'-дō пāтилаханн'и, н'аӈга саккаи очин'и** *а рысь ударили по ушам да по лапам, они слегка почернели* (букв.: *немного тёмными стали*); **мэггэ-дō, андаха-дā н'аӈга сокто-мӯла очин'и** *и герой, и гость немного опьянели* (букв.: *слегка опьяневшими стали*); **хитэкэ н'аӈга сāгди очин'и** *мальчик немного подрос* (букв.: *стал немного более взрослым*);

кэту, кэттэ *очень* – **нӯӈан'и кэттэ гӯгда эсин'и бијэ** *он не очень высокий* (букв.: *он очень высоким не является*);

хулэ *наиболее, с избытком* – **эи эӂэмпи йду-дō эӂō̆ бичиндун'и хулэ аја эӂэ очигихан'и** *этот наш хозяин самый лучший* (букв.: *наиболее хороший*) *из всех где-либо существующих хозяев*;

с составным наречием степени **јāӯ-дā алйси** *очень, чрезвычайно, невероятно, необыкновенно* – **бӯ эӂэму јāӯ-дā алиаси маӈга мэггэ** *наш царь – очень сильный герой*; **нэӈунти асан'и – јāӯ-дā алиси аја аса** *жена их младшего брата – очень красивая женщина*; **јāӯ-дā алиси агди хæккихан'и** *грянул страшный гром*; **тэи ӂоло мэн'ӡэӈки јāӯ-дā алиси сāгди, јāӯ-дā алиси уггэси** *этот камень для состязаний очень большой и страшно тяжёлый*; **бити напи јāӯ-дā алиси хакаси бичин'и** *наша земля была очень горячей.*

Степень проявления качественного признака одного предмета в сравнении с другим может быть выражена синтаксическим способом, при котором слово, обозначающее сравниваемый предмет, имеет форму отложительного падежа, а имя прилагательное следует за ним: **эи мō тӣ мōдӯи гӯгда** *это дерево выше того дерева* (букв.: *это дерево от того дерева высокое*); **н'ædуи хэктэси асама хитэ багдихан'и** *необыкновенная родилась девочка* (букв.: *от людей особая родилась девочка*); **синдуи сāгди амба биӂō̆-нӯ?** *неужто этот чёрт больше тебя?* (букв.: *неужто от тебя большой чёрт есть?*); **пӈндэ тамтадӯи ӈӣчи** *хариус меньше*

краснопёрки (букв.: *хариус от краснопёрки маленький*); **баканадӯи бараӯ-дō, кōӈгидуи кōтэ, хōтэдуи хэӈтэн'е** [*он*] *толще тюленя, больше моржа и трусливее нерпы*; **мурин инакиндӯи маси** *конь сильнее собаки*; **мапа эксэдуи сагди** *медведь больше волка*; **эксэ мападӯи ӈичи** *волк меньше медведя.*

Если название сравниваемого предмета оформлено притяжательным суффиксом, то показатели отложительного и дательного падежей совпадают, выступая в форме **-ду**, например: **јāӯ-дā н'ædӯн'-да маӈга н'æ** *из всех людей самый сильный человек* (букв.: *из чьих-либо людей – сильный человек*); **дэббэн'и-дō јāӯ-дā хаталадӯн'и бōли** *а лицо её белее, чем у всех девиц* (букв.: *лицо её от чьих-либо девиц белое*).

Следующий способ выражения степени проявления качественного признака предмета суффиксальный. Присоединение к прилагательному суффикса **-ла/-лэ/-ло** придает значение неполноты качества, в какой-то мере он соответствует русским *-оватый, -еватый*. Обычно эти прилагательные функционируют во взаимодействии со вспомогательным причастием **би**, например: **адакасила би** *плоховатый, довольно некрасивый* < **адакаси** *плохой, некрасивый*; **ајактала би** *довольно сердитый, злой* < **ајакта** *сердитый, злой*; **ајāла би** *довольно хороший, неплохой, приличный, подходящий* < **аја** *хороший*; **богголо би** *жирноватый, достаточно жирный* < **богго** *жирный, тучный, толстый*; **дāмила би** *широковатый* < **дāми** *широкий*; **дијамила би** *толстоватый, потолще* < **дијами** *толстый (о плоских предметах)*; **диктӯла би** *толстоватый, потолще* < **диктӯ** *толстый (о людях, животных, деревьях, верёвках)*; **лакила би** *близковатый* < **лаки** *близкий*; **маӈгала би** *трудноватый; дороговатый* < **маӈга** *сильный, могучий; значительный; тяжёлый, трудный; дорогой*; **масила би** *довольно сильный, крепкий* < **маси** *сильный, крепкий*; **н'āкала би** *довольно тихий, спокойный* < **н'ака** *тихий, спокойный; лёгкий*; **ӈōн'ила би, ӈōн'имила би** *длинноватый* < **ӈōними** *длинный*; **ӈэгӂэлэ би** *светловатый* < **ӈэгӂэ(н)** *светлый*; **оккила би** *плоховатый* < **окки(н)** *плохой*; **сāгдила би** *большеватый* < **сагди** *большой (по размеру); большой (по возрасту); старый*; **сакаила би** *черноватый, довольно чёрный* < **сакаи** *чёрный, очень тёмный*; **суӈтала би** *глубоковатый, довольно глубокий* < **суӈта** *глубокий*; **сēгӂэлэ би** *красноватый* < **сэгӂэ(н)** *красный*; **сēлэ би** *красноватый* – ср. **сēгӂэ(н)** *красный*; **уггэсилэ би** *тяжеловатый* < **уггэси** *тяжёлый*; **хэн'имилэ би** *легковатый* < **хэн'ими** *лёгкий*; **чēккэлэ би** *беловатый* < **чēккэ(н)** *белый.*

Примеры функционирования прилагательных, обозначающих неполноту качества: **ајала би хитэ, н'имачӣси пāкчи-ну?** *хороший* (букв.: *неплохой*) *мальчик, ты умеешь рассказывать сказки?*; **ноӈон'и ајала би ӂоло бāха** *он хороший* (букв.: *неплохой*) *камень нашёл*; **ајала би носо!** *знатный* (букв.: *неплохой*) *соболь!*; **бӣ хувэнти ӈэнэхэндуи ӂӯкумэ ајала би хоктодун'и усулиӂи тулэхэми** *пошёл я в лес на выдру и на неплохой её тропе насторожил самострел*; **лохо-дō бим-дō, адакасила бӣн'и сэмтун-дэ анајō-э сэмтувэ!** *меч-то он меч, да плоховатый, одна ржавчина*; **ӂӯвагихандӯн'и ӂэмусин'и н'акала очин'и** *с наступлением лета голод ослабевал* (букв.: *становился полегче*); **нӯӈан'и богголо би бэјумэ вāхан'и** *он жирноватого лося добыл.*

Следует отметить, что, как и значительное число других слов, производные с суффиксом **-ла** носят синкретичный характер. Вне контекста они имеют предметное, адвербиальное и атрибутивное значения, иначе говоря, эти слова могут выполнять функции существительного, прилагательного и наречия. Если в предложении производное с суффиксом **-ла** выступает в роли определения и примыкает к определяемому, выраженному существительным, оно относится к разряду имен прилагательных; если примыкает к глаголу – имеет адвербиальное значе-

ние и относится к разряду наречий; наконец, при предметном значении производное с суффиксом **-ла** имеет грамматические категории имени существительного – числа, падежа, притяжания, например: **дāмила би ӯли** *широковатая река*, но **ӯли дāмилан'и гӯти дā** *ширина реки тридцать саженей*; **сāгдила би гаса** *большеватая птица, довольно большая птица*, но **гаса сāгдилан'и** *величина ~ размер птицы*; **ајāла би хитэ** *неплохой ребёнок*, но **ајāла тӯккӯхан'и** *удачно он попал.*

Интенсивное проявления качественного признака выражается прилагательными с суффиксом **-кæ ~ -ккæ**, например: **анајэ-э сагдиккæ хотомо!** *ну и город, какой огромный!*; **анајэ-э хотомо, эгдиккæ!** *ну и город, какой огромный!*; **мэггэ тāдӯ ичэхэн'и – āна гōло ичэптэин'и аннајэ-э, сагдиккæ ӡӯбба** *герой смотрит: ну и огромный домище показался очень далеко*; **аннајэ-э, ӈоккикæ!** *ну и вонючий!*; **тэи хоктовон'и ичэкин'и, энэјэ хоктон-дō, маӈга н'æ хоктон'и бэјэӡи хоктоккæ** *он посмотрел на следы – ну и следы, огромные следы богатырские*; **аннајэ-э хаталама, ајаккæ!** *ну и девица, какая красивая!*; **аннајэ-э нэктэвэ! маӈгаккæ!** *ну и кабан! какой сильный*; **эннэјэ-э хотомо сагдиккæ!** *ну и город, такой огромный!*; **тэи муринти аннајэ-э мӯрима, ајаккæ!** *что за кони у них, очень красивые!*; **аннаја, сāгдиккæ ӡӯкумэ!** *Ну и выдра, какая огромная!*; **усэктэвэ-дэ вāхан-дā, аннајэ-э эгдиккæ! сӯгӡасава-дā тэлихэн'-дэ, аннајэ-э эгдиккæ!** *и рыбы навялил ой-ой как много! и зверя набил он ой-ой как много!*

Усиление признака передается с помощью суффикса **-ӈку**, например: **сāгди ӯли очин'и, сāгдиӈкӯ биакандӯ сāгди ӯли очигихан'и** *вот уж река широкой стала: из огромного ручья она превратилась в широкую реку*; **маӈга хокто јāӯдā н'æн-дā гāм маӈгаӈкӯ** *на таком трудном пути какие-либо люди могут быть только самые сильные*; **хитэти сāгдиӈкӯ очити** *дети их стали совсем взрослыми*; **хитэн'-дэ хаӯлæ сāгдиӈкӯ очин'и** *и сын у него стал уже совсем взрослым*; **тæс эгди, хāн'и сāгдиӈкӯ, хāн'и ӈичиӈку дэилити** *их очень много летит, одни – очень большие, другие – совсем маленькие*; **инакинти-дā гипали-гипали бӣти, ајактаӈкӯ очити** *а собаки их свободные, очень злые стали*; **ноӈон'и ајаӈкӯ-ајаӈку ӡэуивэ ӡэукэӈкин'и** *он самой лучшей едой накормил*; **бити ајāӈкӯ гэту** *мы люди порядочные* (букв.: *очень хорошие*); **аннајэ ајаӈку гэтугбэ гун'ӡэӈэти** *вот ведь какие добрые люди, скажут*; **аса н'æ-дā, хусэ н'æ-дā ајаӈкӯ тэггэвэ тэтӣти** *все женщины и мужчины одеваются в лучшие одежды*; **асанта ајаӈкӯ хаӡума тэтӣти** *женщины одеваются в самую красивую одежду*; **сāгдиӈкӯ гэту тӣ пакан'ӡи эвинэхэти** ӡукэлэ *совсем взрослые люди пошли играть в мяч на льду*; **нӯӈанти ӈичиӯӈкӯ усэктэвэ бэичилигихэти** *они начали охотиться и на самого мелкого зверя*; **ӡōчоӈко гэту јāӯ-дā имаса ојодӯн'и тōво илахати** *а самые бедные люди разводили костёр прямо на снегу.*

Усиление качественного признака предмета может выражаться посредством редупликации прилагательного, которое предшествует существительному, выступающему в роли определяемого, например: **носово-дō јактамāки мōӡи пāтилахан'и, пака-пака саккаи очин'и** *соболя ударили обугленной головешкой и он стал совсем чёрным*; **пака-пака саккаи бэјумэ вāвӯји** *следует убивать совершенно чёрных соболей*; **бӣ сāгди-сāгди гиамсаји эчин'и хакалија, ӈичи-ӈичи гиамсаи-ка н'аӈга хаккалихан'и** *мои самые крупные кости ещё не разогрелись, только самые мелкие мои кости слегка нагрелись*; **тōјо тэи кадаӈин'и дуӈгу-дуӈгу очин'и** *те скалы его стали совершенно неподвижными*; **ноӈон'и хӯран'и чикча-чикча бичин'и** *лицо у него было очень морщинистым*; **хӯран'и-дā ӡокси-ӡокси бичин'и** *а лицо его было очень морщинистым*; **ӡӯ дōн'и**

хакти-хакти очин'и *в доме темным-темно стало* (букв.: *внутренность дома стала очень тёмной*); **бити нāпи гāмди тамбӯ-тамбӯ мӯ бэјэӡи бичин'и** *земля наша была ещё совсем жидкая, как вода*; **бити эси хонто-хонто н'æ очипи** *теперь мы стали совершенно посторонними людьми*; **хонто-хонто бӯати хулимидэ, ӡэк бāчӣн'и ӡӯӡи орокоӈки хӯнэвэ** *бродя даже в самых отдалённых местах, он постоянно встречал эту медведицу с двумя медвежатами*; **тӯ ади-ади аӈӈан'ива тӯ бāгдити** *долгие-долгие годы так они и жили*; **битивэ хоӈто гэту, хала-хала гэту ин'эктэӡэӈэти** *над нами посторонние люди, люди из самых разных родов смеяться станут*; **хакти-хакти доббо** *очень тёмная ночь.*

Когда нужно особо подчеркнуть значительно повышенную степень проявления качественного признака, используется интонационный способ: сверхдлительное произнесение конечного гласного соответствующего прилагательного с одновременным повышением тона, например: **эдæли сӯн'ӡӯин'и масӣ-и н'æва** *она выбирает себе в мужья самого сильного человека*; **ноӈонти сāгдӣ-и ӡӯгдӯ бичити** *они жили в огромном доме*; **омō ӡӯгдӯла исихати, сāгдӣ-и ӡӯгдӯла** *добрались они до какого-то дома, огромного дома.*

Еще один способ выражения степени проявления качественного признака состоит в том, что обозначающее его слово следует после определяемого, получая при этом притяжательное оформление. Но в подобных ситуациях мы имеем дело уже не с прилагательным, а с существительным, общеграмматическое значение которого предметность, например: **тāдӯ ӡӯбба ајан'и** *там дом хороший* (букв.: *там дом красота его*); **тāдӯ сэу ајан'и бичин'и** *а там прекрасное солнце было* (букв.: *а там солнечная красота была*); **ӯмӯ мамāча сāгдин'и бӣн'и** *там живёт одна дряхлая старуха* (букв.: *там живёт одна старуха, старость у неё*); **омо хусэ н'æ бāгдихан'и, синэӡи маӈган'и** *жил-был один мужчина очень бедный* (букв.: *жил-был один мужчина, бедность его значительна*); **сӣ бэју уктэн'и ајактаван'и боггоктовон'и амукæ ӡэбӡэси, оккиктаван'и, уманактаван'и н'аӯкæ ӡэбӡэси** *ты съешь в самую последнюю очередь хорошее, жирное мясо лося, а сначала ешь плохое и постное* (букв.: *ты съешь лосятину, её лучшую часть, её жирную часть позже, а сначала её плохую часть, её постную часть*); **тāдӯ тэи пуӡи тэи мэггэнду ајактаван'и тэггэлэукэӈкин'и** *затем красавица дала одеться герою во всё лучшее* (букв.: *во всякую прелесть*); **чукин'и ӭки туггундун'и минэвэ мӣхэти** *порезали меня из-за противной лягушки* (букв.: *из-за лягушкиной противности*); **тāдӯ эухэндуји ичэхэн'и – ӯли сāгдин'и** *когда спустился, увидел: широкая река* (букв.: *река с большим размером, река большого размера*); **тэи ӯлити эујэ, тāдӯ типа ајан'и бичин'и** *спустился к той реке, а там красивый песок* (букв.: *а там красота песка*); **тāдӯ хотō сāгдин'и багдихан'и** *вырос тут огромный город* (букв.: *тут городская махина выросла*); **тэји пуӡӣ ајан'и** *это прекрасная красавица* (букв.: *это красота красавицы*); **эинэӈу амба сагдин'и эмэӡэӈэн'и** *сегодня придёт огромный чёрт* (букв.: *сегодня чёртова громадина явится*); **анајэ-э, ӡоло-дō бими, сāгдин'и!** *ну и какой огромный* (букв.: *ну и ну, будучи камнем, [каков] его огромный размер*); **тӯ ӈэнэмдæ бими, ичэхэн'и – ӯли бими, ӯли сāгдин'и** *долго он ехал и увидел как будто реку, ну и ширина реки*; **ичигихэн'и – анајэ-э, халиӯкӯ сāгдин'и бин'и!** *посмотрел – ну и ну, ну и величина у этого баркаса!*; **суји маӈган'и тӯккӯхан'и** *поднялся буйный вихрь* (букв.: *вихревая сила налетела*); **пуӡӣ бимдæ-лэ, тэи бэлилэн'и, тэи ајалан'и** *и не просто красавица, а уж такая-то белая, такая пригожая* (букв.: *и белизна у неё, и красота у неё*); **ичэхэти элэ сиксэгидӯн'и тō-о гōло омо хотō сāгдиван'и** *когда наступил вечер, они увидели вдалеке большой город* (букв.: *...увидели городскую громаду*); **тӣ сагдилāн'и хотō тојиван'и гāмди ӯгдаӡимаки**

ӡалуппин'и *берег того огромного города весь заполнен лодками* (букв.: *такой махины городской берег весь забит лодками*); **тэи сāгдилāн'и атава āккихан'ӡиббэи ноңонти јампава уjухэти** *причалив в устье широкой реки, они поставили комарник* (букв.: *в устье реки, в её громадине, причалив, поставили комарник*); **тōjo нāла дōхон'и омō сāгди ӡӯбба даббалан'и, ичэкин'и – тэи ӡӯбба сāгдин'и, ӡӯбба аjан'и, тэи гӯгдалāн'и** *затем опустился он возле какого-то большого дома, смотрит – ну и величина у дома, ну и красота у дома, ну и высота у дома*; **н'й пакчин'и, н'й исаббан'и, н'и маңган'и тавигин'и, омō бӯда исаббан'и-дā буивусиӡи** *у кого есть ловкость, зоркость и сила, тот соберёт всё, не потеряв ни одного зёрнышка*; **тōjo мэггэ аjан'и, мэггэ масин'и очин'и** *он стал красивым и сильным героем* (букв.: *он с геройской красотой и геройской силой стал*); **тэи хӣткэ бāгдиханду̇н'и амалан'и jjōминкаса баjа маңган'и очити бичи** *после рождения этого ребёнка Ёминки стали очень богатыми* (букв.: *...у людей из рода Ёминка стала огромная величина богатства*); **дōгдин'и эдӣ маңгаван'и** *он слышит сильный порыв ветра*; **лали маңган'и очин'и** *наступил сильный голод* (букв.: *сила голода настала*); **омō н'æ бичин'и, эдэ маңган'и** *жил там один человек, очень глупый* (букв.: *...глупость его большая*); **ноңон'и мамāчанти ичэгихэн'и: хатала аjан'и очигихан'и** *посмотрел он на старуху: очень красивой девушкой стала* (букв.: *...с красотой девицы стала*).

В.А. Аврорин, анализировавший подобные конструкции в нанайском языке, полагал, что «прилагательное в роли сказуемого употребляется в лично-притяжательной форме, причем притяжательные суффиксы у него те же самые, что и у существительных» [1959, с. 215]. По его мнению, «притяжательная форма прилагательного, как правило, имеет предикативное значение, чем отличается от притяжательной формы существительного, которая прежде всего имеет значение принадлежности» [Там же, с. 216]. Приведенные В.А. Аврориным конструкции – **си даиси** *ты большой* (*взрослый*); **нёан'и хумдун'и** *он худой*; **ми гогдаи** *я высокий*; **буэ наонӡеампу** *мы молодые*; **улги нучини** *бурундук мал*; **мапа балини** *старик слеп*, – на наш взгляд, являются эллиптическими, с опущенным глаголом **бӣни** *есть, имеется*. Их буквальный перевод следующий: *твоя взрослость имеется*; *наша молодость имеется*; *бурундука малость наличествует*; *слепота старика имеется*.

Таким образом, представленные конструкции состоят из притяжательного словосочетания, выполняющего функцию подлежащего, и опущенного глагола **бӣн'и** – сказуемого. Причем следует отметить, что эллипсис глагольного сказуемого в таких конструкциях значим, он возможен только тогда, когда глагольное слово обозначает настоящее время. По наблюдениям Т.И. Петровой, подобные конструкции «явление крайне редкое и неустойчивое» [1941, с. 123].

Вероятно, нуждается в уточнении высказывание В.А. Аврорина относительно так называемого простого именного сказуемого: «Именное сказуемое, обозначающее настоящий признак, чаще всего выражается соответствующим именем без сочетания его со служебным или знаменательным глагольным словом, но может выражаться и сочетанием имени с глагольным словом»; поскольку «именное сказуемое, обозначающее прошедший или будущий признаки, выражается только сочетанием имени с глагольным словом, причем если это прошедший признак, то имя сочетается с глаголами прошедшего времени или причастием окончательного вида; если же это будущий признак, то имя сочетается с глаголами настояще-будущего времени», то именное сказуемое, выраженное именем без сочетающегося с ним постпозитивного глагольного слова, принято

называть простым [1981, с. 94]. На наш взгляд, именное сказуемое, обозначающее признак настоящего времени, также является составным, поскольку значение настоящего времени передается отсутствием глагольного слова с этим значением.

Следовательно, можно утверждать, что категория притяжания орочским прилагательным не свойственна. Оформление прилагательного притяжательным суффиксом означает его субстантивацию.

Прилагательные обладания

Прилагательные обладания образуются в орочском языке от существительных при помощи суффикса **-ки** и обозначают наличие того, что названо в исходной основе, или обладание этим. Их значение обусловлено лексическим значением производящей основы. Кроме прилагательных, обозначающих собственно обладание, суффикс **-ки** образует:

а) от наименований предметов одежды прилагательные со значением «одетый в то, что названо производящей основой», например: **ноңон'и сӯббӯӡи тэггэки, сӯббӯӡи хэикики, сӯббӯӡи ӯнтаки** *он одет в халат из рыбьей кожи, в штаны из рыбьей кожи, обут в обувь из рыбьей кожи*; **ākин'и сӯлакиӡи тэггэки, нэңун'и чибӡэӡи тэггэки** *старший брат в одежде из лисы, а младший – в одежде из рыси*; **пуӡи гāмди аисин'ӡи-маки хаӡӯңки** *красавица вся в одежде из золота*; **чэккэнӡи āпӯңки омо мапāча тэсихэнн'и** *сидел какой-то старик в белой шапке*;

б) от названий оружия, орудий прилагательные со значением «имеющий оружие, вооруженный тем, что названо основой», например: **ноңон'и мōӡи тијоңки хуликтэхэн'и** *он ходил с деревянным посохом*; **мōво-дō сукэки н'й эгдивэ мōличӣти** *люди с топорами приносили много дров*; **бэики н'æ тадаӡи уиси гаппами, хоктовон'и ōин'и** *вооружённый луком человек пускает стрелу вверх, намечая путь для него*; **гидаки н'и мæӯчаңки н'йти гунэин'и** *человек с копьём говорит человеку с ружьём*;

в) от существительных, обозначающих живые существа, прилагательные, которые характеризуют кого-либо по признаку обладания ими, например: **омо мōдӯ надан'ӡи хитэки умуки бичин'и** *жила на одном дереве летяга с семью детёнышами* (букв.: *семидетная летяга жила*); **бӣ амими Пэгэликтуӡи асаңки** *мой отец женат на Пэгэликту*; **бӣ-дō ӡӯкки, асаңки, ӡākки бӣви** *у меня есть дом, жена и сородичи* (букв.: *имеющим дом, жену и сородичей я являюсь*); **бӣ ичэкиму, бэjӯ-дō эн'иңки, гасā-дā, сӯгӡаса-дā эн'иңки** *я как посмотрю, то и зверь с матерью, и птица, и рыба с матерью*; **тӣ ӡӯ эӡэн'и асаңки** *тот хозяин дворца женат*; **тэи купæсэ-дō хаталан'ӡи хитэки бичин'и** *и у того купца была дочь-девица* (букв.: *и тот купец с дочерью-девицей был*); **чу н'ōки омō н'æккā бичин'и ӡӯӡи асаңки – Акӯңка** *с самого начала был всего лишь один человек с двумя жёнами – Акунка*; **Акӯңкава бӯа бāгдикӯңкин'и тэнэ-э н'ōки ӡуӡи асаңкива** *бог сотворил Акунку с самого начала имеющим двух жён*; **āкин'и асаңки** *его старший брат женат*; **аинāна омō н'æ Маңгӯдӯ бāгдихан'и, асаңки, хитэки** *в давние времена жил на Амуре один человек, женатый и детный*; **ноңонти сэңгики очӣ, хитэки очи** *у них появились свойственники и дети* (букв.: *они стали обладающими свойственниками и детными*); **хāс ӡӯӡи хитэки мапа тӯ бӣн'и** *снова медведица с двумя медвежатами* (букв.: *двухдетная медведица*) *уже там*; **ноңон'и ӡӯӡи хитэки мапава ӡэк-ӡэк бāчӣн'и** *он постоянно встречает медведицу с двумя медвежатами*; **сӣ хувэнду ӡӯӡи орокоңкива ма-**

пава эӡи вāja *ты не убивай в тайге медведицу с двумя медвежатами*; **инэӈу таӯндӯн'и ичэин'и ӡӯӡи орокоӈки мапава, хунэвэ** *он ежедневно видит там медведицу с двумя медвежатами*; **хонто-хонто бӯати хулими-дӡ, ӡэк бāчӣн'и ӡӯӡи орокоӈки хӯнэвэ** *в какие бы места он ни ходил, он постоянно встречал эту медведицу с двумя медвежатами*; **тӧмæ эмунэ вāхан'и омӧ хӯнэвэ ӡӯӡи орокоӈкива** *наконец однажды он убил какую-то медведицу с двумя медвежатами*; **кæача хитэки очин'и** *орёл стал детным*; **нӯӈан'и ӡӯӡи асаӈки очин'и** *он стал двоежёнцем*;

прилагательные, образованные от названий людей, могут выступать в качестве определений к словам, обозначающим предметы, например: **нӯӈан'и ичэхэн'и надан'ӡи н'æки тэмтиӯэ омӧ дувэвэ ӯлӣвэн'и** *он увидел, что какой-то мыс огибает лодка с семью людьми* (букв.: *семилюдная лодка*); **ӯгда ӈэнэхэн'и тӯӈан'ӡи н'æки** *лодка шла с пятью людьми*; **тāдӯи илан'ӡи бэjэки ӯгда н'ā эмэин'и** *потом ещё одна лодка с тремя людьми идёт*; **нӯӈанти хонто халава дахӯлихати мӭнтибэи – ӯккаӡи н'æки халасабба** *начали они подчинять себе другие роды, малочисленные роды* (букв.: *малолюдные роды*); **ӡӯӡи бэjэки ӯгда эмэин'и** *приближается лодка с двумя людьми* (букв.: *двухлюдная лодка*); **хувэмэ хулимэjи бāхати амбаӈки бӯава** *ходили они по тайге и напали на чёртово логово*; **бити бӯапи хувэн'и амбаӈки бӯа** *тайга в наших местах – это обитель злых духов*; **амбаӈки бӯава хулими, ӈӣчи хитэвэ эхити соӈоконаja** *если ходите по местам со злыми духами, не позволяйте детям плакать*;

г) от существительных, обозначающих преимущественно части тела, прилагательные, характеризующие человека или животное по наиболее характерному для них признаку, например: **нэӈуми синэвэ гагдаӡи ӈāлаки токкичихан'и** *мой младший брат видел тебя во сне однорукой*; **омӧ мэггэ хувэнду гагдаӡи ӈāлаки пуӡимэ бāхан'и** *один герой встретил в лесу однорукую красавицу*; **тэи илāн'ӡи дилики мапāча ӡолово аja-гдā уjӣн'и** *тот трёхголовый старик ловко поднимает камень*; **эмунэ бāгдихан'и Jӧминка хитэти тэӈ дӯсэ бэjэӡи хӯраӈки** *однажды у Ёминков родился ребёнок с лицом совсем как у тигра* (букв.: *с тигроподобным лицом*); **ноӈон'и вajаӈки мапāча, ӡиппун'и чāгӡан'ӡи вajаӈки** *он пятнистый медведь, его оболочка с белым пятном* (букв.: *белопятнистая*); **омӧ чāгӡан'ӡи вajаӈки, гагдан'и – вajалачи** *один с белым пятном, а другой без пятна*; **аӯсиси чэккэн'ӡи гāличаки, бāӡун'и-амба сэгӡэн'ӡи гāличаки** *твой зять с белым пятном на шее, а его враг-чёрт – с красным*; **хитэкэ гаппахан'и сэгӡэн'ӡи гāличаки мапава** *мальчик выстрелил в медведя с красным пятном*; **нӯӈан'и ӈāлаки, бэгдики, дилики хусэ н'æва ӧхон'и** *он сделал мужчину с руками, с ногами и с головой*; **окон'и омоккӧ, нӯӈан'и омон'ӡи окоӈки** *грудь у неё одна, она с одной грудью*; **тāдӯ ом мапа сэксэки мӯти ӈэихэн'и** *там какой-то медведь окровавленный идёт к реке*; **хāн'и бэjу илан'ӡи босоктоки бӣн'и** *некоторые лоси бывают с тремя почками* (букв.: *трёхпочечными*); **хāн'и бэjу тувэ, ичэ бӕдун'и пэнтики бӣн'и** *некоторые лоси зимой, в январе, бывают с рогами* (букв.: *рогатыми*); **сэксэки асантава лакила-дā эсити эмэкунэ** *менструирующих женщин они даже близко не подпускают*; **энуки, хиjэки усэктэвэ, сӯгӡасава, гасава гāмди ӡававӯси** *никаких больных или раненых зверей, рыб, птиц брать не следует*; **илан'ӡи бэгдики гæӯча хуктихэн'и** *трёхногая косуля бегала*;

д) от имени существительного **гэббы** *имя, название* прилагательное **гэббики** *именуемый, по имени, с именем*, например: **акӯӈкасагдӯ бичин'и омӧ н'æ Будэӈгэриӡи гэббики** *среди людей из рода Акунка жил один человек по имени Будэнгэри*; **тэи амāлан'и н'ā бāгдихан'и Jӧмуӈкала Будӣкулиӡи гэ-**

ббики хитэкӭ *после этого у Ёминков родился ещё один ребёнок, по имени Будыкули*; **эӡэхэ чӣндэкэ-дэ би, пандӯ хоилаӡи гэббики** *есть ещё птичка-талисман, именуемая «хоила-ухажёр»*.

Кроме прилагательных обладания при помощи суффикса **-ки** образуются некоторые качественные и относительные прилагательные, например: качественные – **аггаӈки** *хитрый, лживый* < **агга(н)** *хитрость, обман*; **амтаӈки** *вкусный, сладкий, имеющий приятный вкус* < **амта(н)** *вкус пищи* (*приятный*); **даксӯӈки** *солёный, содержащий соль, с солью* < **даксӯ(н)** *соль*; **кусуӈки** *сильный* < **кусу(н)** *сила физическая*; **мэjэӈки** *умный* < **мэjэ** *ум, сообразительность*; **тамаӈки** *ценный, дорогой* < **тама(н)** *стоимость, цена*, **эгдиӡи тамаӈки ӡӯкӯ** *очень дорогая выдра*; **эгдэӈки** *хитрый, изобретательный* < **эгдэ(н)** *фокус, уловка*; **боггоки** *упитанный, с жиром, содержащий жир* < **богго** **подкожный жир*; **кэсики** *счастливый, удачливый* < **кэси** *счастье, удача*; **н'аӈсаки** *грязный, запачканный* < **н'аӈса** *грязь*; **чиӡэки** *правдивый, справедливый* < **чиӡэ** *правда*; относительные – **мэгдиӈки** *обрывистый* < **мэгди(н)** *обрыв*; **сиjаӈки** *песчаный* < **сиja(н)** *песок*; **баитаки** *подсудимый* < **баита** *дело* (*судебное*).

В.А. Аврорин считал, что суффикс **-ки** относится к числу «второстепенных словоизменительных форм, более или менее близких в семантическом отношении к падежной системе, но не входящих в нее» [1959, с. 183–184]. По нашему мнению, отнесение его к числу словоизменительных ошибочно, поскольку слова с суффиксом **-ки** не выражают подчиненное отношение, т.е. оформление этим показателем не обусловлено управлением со стороны глагольного слова. Не выражает он и независимое грамматическое значение, как, например, суффикс множественного числа. Как и прочие словообразовательные суффиксы, показатель **-ки** от основ имен существительных образует слова с общеграмматическим значением признака, атрибутивности, т.е. прилагательные. Прилагательные обладания имеют те же грамматические категории, которые свойственны и остальным разрядам прилагательных. В предложении они могут выполнять лишь функцию определения – атрибутивного или атрибутивно-предикативного. В отличие от существительных прилагательные обладания в их прямом, необособленном функционировании не склоняются, не изменяются по числам, не имеют форм притяжания, такие прилагательные в предложении не могут выступать в роли подлежащего, дополнения или обстоятельства. Трудно согласиться с утверждением В.А. Аврорина о том, что «слова в форме обладания, даже когда они обозначают явные признаки предметов... всегда и обязательно сохраняют предметное значение. Это – признак, но не того типа, что выражается прилагательным. Он не является постоянным для определяемого предмета и никак не характеризует существа этого предмета. Это признак предмета по обладанию (в данный момент) другим предметом. Когда мы говорим **котолику огда**, то это будет "*лодка с парусом*", а вовсе не "*парусная лодка*", как особый вид лодки; **моринку най** "*человек с лошадью или на лошади*", отсюда может быть "*конный*", то есть "*сидящий на лошади*", "*имеющий лошадь*", но совсем не обязательно занимающийся коневодством; **миочанку най** – это "*человек с ружьём*", который, может быть, впервые взял ружье в руки и поэтому ружье, по сути дела, никакой характеристики человеку как таковому не дает, человек характеризуется как обладающий в данный момент или сопровождаемый в своем действии предметом "*ружьё*"; **бензинку мотор** – это не "*бензиновый* (*по типу, конструкции*) *мотор*", а "*мотор с бензином* (*заправленный бензином, ещё не израсходовавший бензин*)"; **могоку коангсакан** – не "*грибная корзина*", а "*корзинка с грибами*"; **пунчилкэнку паракан** – не "*ежёвые санки*", а "*санки с ёжиком*", "*санки, в которые посажен*

ёжик” и т.п. Следовательно, здесь нет того хотя бы минимального отвлечения от конкретного – предметного представления, которое необходимо для перехода существительного в прилагательное» [Там же, с. 193].

Прилагательные обладания, на наш взгляд, не сохраняют предметное значение, поскольку они всегда выполняют функцию определения, обозначая признак предмета, выраженного существительным, и этот признак характеризует определяемый предмет до тех пор, пока с существительным взаимодействует прилагательное обладания. Как известно, всякий признак, выраженный прилагательным любого разряда, не является постоянным для определяемого предмета. Он сопутствует тому или иному предмету лишь до тех пор, пока слово, обозначающее этот признак, сопутствует слову, обозначающему предмет. Следовательно и признак, выраженный прилагательным обладания, характеризует предмет до тех пор, пока сохраняется атрибутивное словосочетание, первый член которого выступает в роли определения, а второй – определяемого.

Попутно отметим, что прилагательные обладания являются особым разрядом, по своему значению они существенно отличаются от прочих разрядов, в частности, от прилагательных относительных. Прилагательные обладания, как уже говорилось, характеризуют предмет по признаку обладания другим предметом, названным производящей основой, поэтому нанайское словосочетание **могоку коангсакан** не значит *«грибная корзинка»*, а *«корзинка с грибами; корзина, в которой грибы»*, поскольку **могоку** прилагательное не относительное, а обладания, например: **могоку чолон** *грибной суп, суп с грибами.*

Прилагательные обладания характеризуются некоторыми особенностями, обусловленными их лексическим значением. Одной из таких особенностей является то, что они могут быть составными, при этом выделяются следующие типы:

1) количественное наречие + прилагательное обладания: **ӡӯӡи хитэки мапа** *медведица с двумя медвежатами* (букв.: *двухдетная медведица*); **илан’ӡи дилики мапāча** *трёхголовый старик*; **гагдаӡи ңāлаки пуӡи** *однорукая красавица*; **омон’ӡи окоңки мамāча** *одногрудая старуха*; **ӯккаӡи н’ækки хала** *малочисленный род* (букв.: *малолюдный род*); **эгди тамаңки ӡӯку** *очень дорогая выдра* (букв.: *многоценная выдра*); **киата н’аңга уктэки** *на падали немного мяса* (букв.: *падаль немного мясистая*); **илан’ӡи босоктоки бэju** *с тремя почками* (букв.: *трёхпочечный*) *лось*; **тэң омон’ӡи хāлаңки мō** *дерево только с одной развилкой*; **гидан’и н’аңга сэксэки** *копьё его слегка окровавлено*;

2) качественное наречие + прилагательное обладание: **чāгӡан’ӡи вајаңки мапа** *медведь с белым пятном под шеей* (букв.: *белопятнистый под шеей медведь*); **сэгӡэн’ӡи гāличаки мапа** *медведь с красным пятном на шее*; **чэккэн’ӡи āпӯңки мапāча** *старик в белой шапке* (букв.: *белошапочный старик*).

Другой особенностью является способность некоторых прилагательных обладания управлять падежными формами зависимых от них существительных, например: **бӣ амими Пэгэликтуӡи асаңки** *мой отец женат на Пэгэликту*; **нӯңан’и сӯббӯӡи тэггэки, сӯббӯӡи хэикики, сӯббӯӡи ӯнтаки** *он в халате из рыбьей кожи, в штанах из рыбьей кожи, в обуви из рыбьей кожи*; **āкин’и сӯлакиӡи тэггэки, нэңун’и чибӡэӡи тэггэки** *старший брат в одежде из лисы, а младший – в одежде из рыси*; **тэи купæсэ хаталан’ӡи хитэки бичин’и** *у купца была дочь-девица* (букв.: *тот купец девочкодетным был*); **пуӡи гāмди аисин’ӡи-маки хаӡӯңки** *красавица была в одежде сплошь из золота*; **акӯңкасагдӯ бичин’и омо н’æ Будэңгэриӡи гэббики** *среди людей из рода Акунка жил один человек по имени* (*именуемый*) *Будэнгэри*; **Будӣкулиӡи гэббики хитэ-**

кӡ *ребёнок по имени Будыкули*; **моӡи тијэуңки мапāча** *старик с посохом из дерева* (*старик с деревянным посохом*).

Прилагательные обладания могут субстантивироваться, как правило, их субстантивация носит окказиональный характер, т.е. обусловлена контекстом. Субстантивированные прилагательные в предложении могут выступать в роли подлежащего, дополнения и имеют частнограмматические категории существительного, например: **сӣ чибӡэӡи тэггэкиӡи эдилэӡэси** *ты выходи замуж за того, кто в рысьей одежде* (букв.: *за рысьеодетого*); **сӯлакиӡи тэггэки ēки ӡаппалан’и тēхэн’и** *тот, что в лисьей одежде, сел рядом с лягушкой*; **бӣ сӯлакиӡи тэггэкиӡи эдилэӡэми** *я выйду замуж за того, кто в лисьей одежде*; **чибӡэӡи тэггэки, аппили ӡавaja, мōво мӣхэн’и** *тот, кто в рысьей одежде, взял нож и надрезал полено*; **мæӯчаңкидӯма мæӯчалаичӣн’и** *тот, который с ружьём, собирается выстрелить.*

В постпозитивном положении определение, выраженное прилагательным обладания, согласуется с определяемым в падеже, например: **Акӯңкава бӯа бāгдикӯңкин’и тэнэ-э н’ōки ӡӯӡи асаңкива** *бог сотворил Акунку с самого начала имеющим двух жён* (букв.: *двоеженцем*); **хонто халасава бӯа бāгдикӯңкин’и чу н’ōки омокон’ӡи асаңкива** *а другие роды бог создал вначале одноженцами*; **аинāна омō н’æ Маңгӯдӯ бāгдихан’и, асаңки, хитэки** *в давние времена жил на Амуре один человек с женой и сыном* (букв.: *женатый, детный*); **тōмæ эмунэ нӯңан’и вāхан’и омō хӯнэвэ ӡӯӡи ороконңкива** *наконец он всё же однажды убил медведицу с двумя медвежатами.*

Из изложенного явствует, что прилагательные обладания имеют общеграмматическое значение атрибутивности, им свойственны грамматические и синтаксические особенности слов, которые входят в класс имен прилагательных.

Прилагательным обладания противополагаются прилагательные необладания, которые обозначают отсутствие того, что названо исходной основой. Их функции полностью совпадают.

Образуются прилагательные необладания от имен существительных двумя равноправными способами: синтетическим и аналитическим.

Синтетическую форму образует суффикс **-лачи/-лэчи/-лочи**, например: **диггалачи** *немой, безголосый, бессловесный* < **дигга(н)** *голос*; **баиталачи** *неподсудный, безвинный* < **баита** *судебное дело*; **бэгдилэчи** *безногий, без ног, без ножек* < **бэгди** *нога*; **дилилачи** *безголовый* < **дили** *голова*; **мэjэлэчи** *неумный, глупый* < **мэjэ(н)** *ум, сообразительность*; **н’уктэлэчи** *безволосый* < **н’уктэ** *волосы*; **ңāлалачи** *безрукий, без руки, без рук* < **ңāла** *рука*; **пэнтилэчи** *безрогий* (*об изюбре*) < **пэнти** *панты* (*рога изюбра*); **тамалачи** *бесплатный* < **тама(н)** *плата*; **ӯгдалачи** *безлодочный, без лодки* < **ӯгда** *речная лодка, выдолбленная из ствола тополя*; **ӯнталачи** *необутый, без обуви* < **ӯнта** *обувь из рыбьей кожи.*

Аналитическая форма прилагательных необладания образуется путем сочетания существительного, обозначающего отсутствующий предмет, с отрицательным словом-частицей **ана** *без, нет, не имеющий*, например: **бэгди ана** *безногий* < **бэгди** *нога*; **диггā ана** *безголосый* < **дигга(н)** *голос*; **дили ана** *безголовый* < **дили** *голова*; **кэси ана** *несчастный* < **кэси** *счастье*; **мэjэ ана** *неумный* < **мэjэ(н)** *ум*; **ңāла ана** *безрукий* < **ңāла** *рука*; **тама ана** *бесплатный* < **тама(н)** *стоимость, цена*; **ӯгда ана** *без лодки* (букв.: *безлодочный*) < **ӯгда** *лодка*; **ӯнта ана** *без обуви, необутый* < **ӯнта** *обувь.*

Как и прочие разряды прилагательных, прилагательные необладания в предложении выполняют функцию определения – атрибутивного или предикативно-атрибутивного. В препозиции они не согласуются с определяемым, не имеют ка-

тегории числа, падежа и притяжания. Примеры функционирования прилагательных необладания: **инаки диггалачи очин'и** *собака стала немая*; **омō мапāча чāгӡанӡи вајаӈки, гагдан'и вајалачи** *один медведь с белым пятном, а другой – без пятна*; **сукэлэчи н'ӣ опкоӡи тан'ин'ӡи мōличӣти** *люди без топора* (букв.: *бестопорные люди*) *волокли дрова крючьями*; **ӳгдалачи н'ӣ нāти аккими ōн'и мутэӡэӈ-кэ?** *а как может причалить к берегу человек без лодки* (букв.: *безлодочный человек*)*?*; **бӣ ами-дā ана, эн'и-дэ ана** *ни отца, ни матери у меня нет* (*я без отца, без матери*); **нӯӈанти ӡӯ ана ōн'и бāгдиӡаӈати?** *как они станут жить без домов?* (букв.: *как они будут жить бездомными?*); **бӣ амим-дā саӈн'а ана бичин'и, бӣ-дэ саӈн'а ана биӡэнэји** *жил мой отец без очага, проживу и я* (букв.: *мой отец безочажным был, буду безочажным и я*); **хонто халасава бӯа бāгдикӯӈкин'и чу н'ōки омокон'ӡи асаӈкива, хāн'ива аса ана анаӡи** *предков других родов бог создал вначале одножёнцами, а иных и неженатыми*; **ходомо-дō кэсики н'ӕ-мāки бāити, кэси ана н'ӣ эсити бāја** *талисман скорости находят только счастливые люди, а несчастливые люди не находят.*

Количественные прилагательные

Общеграмматическим значением количественных прилагательных является выражение количественных признаков предмета. Выделяются определенно- и неопределенно-количественные прилагательные.

Определенно-количественные

К числу определенно-количественных прилагательных относятся количественные числительные, которые обозначают определенный количественный признак предмета.

Количественные числительные первого десятка простые, непроизводные:

омо(н) *один*	**н'уӈу(н)** *шесть*
ӡӯ(г) *два*	**нада(н)** *семь*
ила(н) *три*	**ӡаппӯ(н)** *восемь*
дӣ(н) *четыре*	**хују(н)** *девять*
тӯӈа(н) *пять*	**ӡā(н)** *десять*

Непроизводными являются и некоторые числительные круглых десятков: **ои** *двадцать*, **гӯти** *тридцать*, **таӈгӯ** *сто*, **миӈга** *тысяча*. Остальные образуются от числительных первого десятка с помощью суффикса **-н'ӡā(н) /-н'ӡэ̄(н)**:

дӣн'ӡā(н) *сорок*	**надан'ӡā(н)** *семьдесят*
тӯӈан'ӡā(н) *пятьдесят*	**ӡаппӯн'ӡā(н)** *восемьдесят*
н'уӈун'ӡэ̄(н) *шестьдесят*	**хујун'ӡэ̄(н)** *девяносто*

Количественные числительные второго десятка, круглых сотен и тысяч составные:

ӡā омо(н) *одиннадцать*	**ӡā н'уӈу(н)** *шестнадцать*
ӡā ӡӯ(г) *двенадцать*	**ӡā нада(н)** *семнадцать*
ӡā ила(н) *тринадцать*	**ӡā ӡаппӯ(н)** *восемнадцать*
ӡā дӣ(н) *четырнадцать*	**ӡā хују(н)** *девятнадцать*
ӡā тӯӈа(н) *пятнадцать*	

эм ~ ом таӈгӯ *сто*	**н'уӈу таӈгӯ** *шестьсот*
ӡӯ таӈгӯ *двести*	**нада таӈгӯ** *семьсот*
ила таӈгӯ *триста*	**ӡаппӯ таӈгӯ** *восемьсот*
дӣ таӈгӯ *четыреста*	**хују таӈгӯ** *девятьсот*
ӯӈа таӈгӯ *пятьсот*	**эму ~ ому миӈга** *тысяча*

Выступая в качестве определения, количественные числительные, как и прочие разряды прилагательных, в препозитивном положении неизменяемы по форме и сочетаются с определяемым по способу примыкания. Их подчинение существительным грамматически выражается только позицией: количественное числительное стоит перед тем словом, к которому является определением, например: **омо хусэ н'æ бāгдихан'и** *жил-был один мужчина*; **нӯӈан'и омо улити эухэн'и** *он спустился к какой-то реке* (букв.: *к одной реке*); **нӯӈан'и ӡӯ аса эмэивэн'и ичэхэн'и** *он увидел приближение двух женщин*; **олоки ила бэгдиӡи чӯчагихан'и** *белка убежала на трёх лапках*; **омō асандӯлаи дӣ хусэ хитэвэ бāхати** *от одной жены он имел четырёх сыновей*; **ӡӯ н'æ ӡӯ мōмиӡи таггава бэичимэји ӈнэхэти** *поехали двое людей на двух лодках охотиться в море*; **мэггэ-гдэ ӡӯ пуӡин'ӡи асалахан'и** *герой женился на обеих* (букв.: *на двух*) *красавицах*; **н'уӈӯ мō тӣхэн'и** *шесть деревьев упало*; **н'уӈун тōво исӣн'и** *шести четвертей достигает*; **дӣнӡа тӯӈа аӈӈан'ива бӣн'и тāти ӡӯва, сугӡаха эрундун'и ила инэӈу, ила долбон'и маӈга тигдэ тигдэхэн'и** *сорок пять лет тому назад, во время рыбалки, три дня и три ночи шёл страшный ливень*; **дӣ н'и бичиндулэти ила н'ӣ ӯјахати** *из четырёх человек, которые там были, спаслось три человека*; **эму таӈгӯ аӈӈан'ива бӣн'и тāти Амгӯдӯ бāгдихан'и эму хусэ хитэ** *сто лет тому назад на реке Амгу родился один мальчик*; **нада хусэм хитэвэ бāхан'и** *родилось у него семеро сыновей* (букв.: *он нашёл семь мужских детей*); **мӣ амими будэидун'и хују сэ̄ бичими** *когда умер мой отец, мне было девять лет* (букв.: *во время смерти моего отца я был девятилетним*); **гӯти-гӯти тӯӈа аӈӈан'ива бӣн'и тāти гаӈначихати гэббэӈкувэ** *лет тридцать – тридцать пять тому назад они поехали по ягоду*; **туӈан'ӡа, н'уӈун'ӡа аӈӈан'ива бӣн'и тāти Саман'ӡиӯа Ун'ӡикэ болочихан'и Кэпки биакаман'и** *пятьдесят – шестьдесят лет тому назад ходил Самандига Ундика по речке Кэпки на осеннюю охоту*; **гō! бэјундӯ тӯӈа инэӈиду бӣн'и, гаса дэилидун'и ила инэӈиду бӣн'и** *далеко! лосю – пять дней* [*бежать*], *птице – три дня лететь*; **тӯӈа таӈгӯ дāбба би ӯсиӡи катаја, кутучигихэн'и** *связав пятисотсаженным ремнём, он приволок*; **нӯӈан'и тӯӈа таӈгӯ дабба би ӯсива ӡавахан'и** *он взял с собой пятисотсаженный ремень*; **нада āкимаси āли ичэ̄ӡэ̄пæ?** *когда мы увидим твоих семерых братьев?*; **нӯӈанти нада тадава уиси гаппахати** *выпустили они вверх семь стрел*; **нада мэггэ̄ пакан'ӡи эвихэти** *семеро героев играли в мяч*; **тӣсэ дӣ н'æ гӯлиӈгихэти мэ̄н'и ӡӯкти** *те четыре человека отправились домой*; **тэи лаӯӡин'и омӯн'ӡи кактадӯн'и тӯӈан'ӡā н'æ гæӯлихати, омӯн'ӡæ кактадӯн'-дā тӯӈан'ӡā н'æ гæӯлихати** *слуги её с одного борта пятьдесят человек гребут и с другого борта тоже пятьдесят человек гребут*; **лāкиӡи хуликтэми, надā аӈӈан'ива хуликтэӡэӈэји, гō хуликтэвуји биэкин'и, хујӯ аӈӈан'ива хуликтэӡэӈэји** *если близко идти, то прохожу семь лет, а если придётся далеко идти, то буду ходить девять лет*; **мэггэ-гдэ тӯӈа чомочкоми хоихан'и** *герой отрезал у себя пять пальцев*; **āкин'и ӡӯ мӯрима бӯхэн'и** *её брат дал* [*им*] *двух коней.*

В постпозитивном употреблении и при опущенном определяемом определение, выраженное количественным прилагательным, воспринимает падежную форму определяемого, например: **кōри дэктэсэвэн'и гэлэ̄киси, таӈгӯва-дā вāӡаӈаи** *если тебе нужны перья кори, то я добуду их хоть сотню*; **тōјо н'ā гаг-**

да ӈāли чомочковон'и тӯӈама хоија, хаӯликӯји дōтин'и нōдōхин'и *он и на другой руке отрезал пять пальцев и бросил внутрь баркаса*; **бӣ мијэ бæлан'и ӡӯкумэ тулэчими, ӡӯбэ вāхами, ичэ бæлан'и н'ā ӡӯ ӡӯкумэ вāхами** *я ставил самострел на выдру в декабре и поймал двух, а в январе ещё двух выдр поймал*; **бӣ сэммивэ ӡā тӯӈама тулэхэми** *я поставил пятнадцать самострелов*; **хāн' биакандӯ омомо, хāн' биакандӯ ӡӯбэ тулэхэми** *на некоторых ручьях один, на других ручья два* [*самострела*] *я установил*; **бӣ андава хӯккӯма гӯлэду эгдивэ, тӯӈан'ӡама тулэхэми** *я поставил по уступам скал много петель, около пятидесяти на кабаргу*; **бӣ носово ӡāма хулэмæ вāхами** *я добыл десять с лишним соболей.*

Совершенно особое, непадежное значение имеет форма винительного падежа количественных числительных в прямом атрибутивном употреблении, т.е. когда они обозначают количественный признак предмета и функционируют не заместительно и не обособленно. Количественным числительным в таком употреблении форма винительного падежа придает усилительное значение, подчеркивая количественный признак предмета, или значение приблизительности, например: **тāдӯ мэггэ ичэгӣкин'и – ӡāма лаӯӡи очин'и** *тут герой посмотрел: стало уже десять слуг*, ср. **тōjo мэггэ ичэхэн'и – тӯӈа лаӯӡи очин'и** *затем герой посмотрел: стало пятеро слуг*; **тojo ӡāма лаӯӡима гаихати** *тогда с десяток слуг повели* [*его*]; **куји нāдӯн'и бӯ халамӯ дӣн'ӡама н'æ би** *на земле айнов наших сородичей человек сорок*; **нӯӈан'и ом таӈгӯва хӯкка тулэхэн'и** *он установил сотню петель.*

Не исключено, что редуцированной разновидностью показателя винительного падежа **-ма** является суффикс **-м**, например: **тэи-дӘ мэггэ гуӈкин'иэчи сиантулахандун'и хујум паси очин'и** *как и сказал герой, после его удара она разлетелась на девять кусков*; **надам пасидӯ хэтэӈкин'и** *она разлетелась на семь кусков*; **тāдӯ н'уӈум пуӡи эмэгихэти ӡӯгдӯлаваи** *затем шесть красавиц вернулись домой*; **асан'и илам паси, уктэ пасикаван'и, ӯксāӡи катаја, бӯхэн'и** *его жена, завернув в бересту три куска мяса, дала* [*им*]; **омо адати ӡāма ӯгда тисахати** *к пароходу поплыло с десяток лодок.*

Таким образом, грамматическая характеристика определенно-количественных прилагательных в основном совпадает с таковой качественных прилагательных. Наиболее существенным отличием является то, что определенно-количественные прилагательные не сочетаются с наречиями степени, это естественно вытекает из их лексической семантики. В остальном же – совпадение почти полное. Так же как и качественные, определенно-количественные прилагательные могут иметь прямое и заместительное употребление, могут функционировать в качестве обособленных определений. В заместительном и обособленном употреблении они обладают способностью склоняться, вернее – копировать падежную форму существительных, с которыми они бывают связаны. Склонение простых количественных числительных ничем не отличается в морфологическом отношении от склонения существительных. У составных числительных падежную форму принимает только последнее слово. При прямом атрибутивном употреблении числительные не согласуются со своими определяемыми и поэтому не склоняются.

Определенно-количественные прилагательные, хотя и реже, чем качественные, но все же могут употребляться в роли сказуемых, например: **хитэ надā иктэн'и очин'и** *у ребёнка семь зубов* (букв.: *зубов у ребёнка семь стало*); **тӣ амба дилин'и – надā** *у того чёрта семь голов* (букв.: *голов того чёрта – семь*); **нуӈан'и сэн'и гути нада** *его возраст тридцать семь* [*лет*].

Склонение определенно-количественных прилагательных-числительных

	один	*два*	*три*	*четыре*	*пять*
Им.	**омо(н)**	**ӡӯ(г)**	**ила(н)**	**дӣ(н)**	**тӯӈа(н)**
Вин.	**омомо**	**ӡӯбэ**	**илама**	**дӣмэ**	**тӯӈама**
Дат.	**омондӯ**	**ӡӯду**	**иланду**	**дӣнду**	**тӯӈандӯ**
Твор.	**омонӡи**	**ӡӯӡи**	**илан'ӡи**	**дӣн'ӡи**	**тӯӈан'ӡи**
Местн.	**омондӯла**	**ӡӯла**	**иландӯла**	**дӣндулэ**	**тӯӈандӯла**
Прод.	**омондӯли**	**ӡӯли**	**иландӯли**	**дӣндули**	**тӯӈандӯли**
Направ.	**омонти**	**ӡӯти**	**иланти**	**дӣнти**	**тӯӈанти**
Отл.	**омондӯи**	**ӡӯдуи**	**иландӯи**	**дӣндуи**	**тӯӈандуи**
Исх.	**омон'ӡиӡи**	**ӡӯӡиӡи**	**илан'ӡиӡи**	**дӣн'ӡиӡи**	**туӈан'ӡи-ӡи**

	шесть	*семь*	*восемь*	*девять*	*десять*
Им.	**н'уӈу(н)**	**нада(н)**	**ӡаппӯ(н)**	**хуӯу(н)**	**ӡā(н)**
Вин.	**н'уӈумэ**	**надама**	**ӡаппӯма**	**хуӯумэ**	**ӡāма**
Дат.	**н'уӈунду**	**надандӯ**	**ӡаппӯндӯх**	**уӯунду**	**ӡāнду**
Твор.	**н'уӈун'ӡи**	**надан'ӡи**	**ӡаппӯн'ӡи**	**хуӯун'ӡи**	**ӡāн'ӡи**
Местн.	**н'уӈундулэ**	**надандӯла**	**ӡаппӯндӯла**	**хуӯундулэ**	**ӡāндула**
Прод.	**н'уӈундули**	**надандули**	**ӡаппӯндӯли**	**хуӯундули**	**ӡāндули**
Направ.	**н'уӈунти**	**наданти**	**ӡаппӯнти**	**хуӯунти**	**ӡāнти**
Отл.	**н'уӈундуи**	**надандуи**	**ӡаппӯндӯи**	**хуӯундуи**	**ӡāндуи**
Исх.	**н'уӈун'ӡиӡи**	**надан'ӡиӡи**	**ӡаппӯн'ӡиӡи**	**хуӯун'ӡиӡи**	**ӡāн'ӡиӡи**

	одиннадцать	*двенадцать*	*двадцать*
Им.	**ӡā омо(н)**	**ӡāн'ӡӯ(г)**	**ои(н)**
Вин.	**ӡā омомо**	**ӡāн'ӡӯбэ**	**оима**
Дат.	**ӡā омондӯ**	**ӡāн'ӡӯду**	**оинду**
Твор.	**ӡā омон'ӡи**	**ӡāн'ӡӯӡи**	**оин'ӡи**
Местн.	**ӡā омондӯла**	**ӡāн'ӡӯлэ**	**оиндӯла**
Прод.	**ӡа омондӯли**	**ӡан'ӡӯли**	**оиндулӣ**
Направ.	**ӡā омонти**	**ӡāн'ӡӯти**	**оинти**
Отл.	**ӡā омондуи**	**ӡāндуи**	**оиндӯи**
Исх.	**ӡā омон'ӡиӡи**	**ӡāн'ӡиӡи**	**оинӡиӡи**

	двадцать один	*двести четыре*
Им.	**ои омо(н)**	**ӡӯ таӈгӯ дӣ(н)**
Вин.	**ои омомо**	**ӡӯ таӈгӯ дӣмэ**
Дат.	**ои омондӯ**	**ӡӯ таӈгӯ дӣнду**
Твор.	**ои омон'ӡи**	**ӡӯ таӈгӯ дӣн'ӡи**
Местн.	**ои омондӯла**	**ӡӯ таӈгӯ дӣндулэ**
Прод.	**ои омондӯли**	**ӡӯ таӈгӯ дӣндули**
Направ.	**ои омонти**	**ӡӯ таӈгӯ дӣнти**
Отл.	**ои омондӯи**	**ӡӯ таӈгӯ дӣндуи**
Исх.	**ои омо-н'ӡиӡи**	**ӡӯ таӈгӯ дӣнӡиӡи**

Семантические оссобенности количественных прилагательных обусловливают отсутствие у них в заместительном и обособленном употреблении категории числа, т.е. способности изменяться по формам единственного и множественного числа.

При сочетании количественного числительного, начиная с ӡӯ *два*, с определяемым им существительным последнее, как правило, имеет форму единственного числа, а сказуемое, сочетающееся с таким существительным, обычно имеет форму множественного числа, но может быть и в форме единственного числа, например: **бити хитэпи иктэн'и нада бāгдихан'и** *у нашего сына семь зубов выросло*; **ӡӯ н'и ԓэнэхэти** *два человека ушли*; **нада хатала бичити, н'уԓу хатала уилэ бичити** *жили семь девушек, шесть девушек жили на небе*; **нӯԓан'и ӡӯ аса эмэивэн'и ичэхэн'и** *он увидел приближение двух женщин*; **сиксэ мамача хитэн'и – нада ԓэԓгу эмэгихэн'и** *вечером пришли сыновья старухи – семеро волков*; **надā ԓэԓгу эинэԓу эмэӡэԓэн'и** *сегодня должны прийти семеро волков*; **бӣ токкичихами нада ԓэԓгу эмэхэмэн'и** *я видела во сне, будто к нам пришли семеро волков* (букв.: *видела во сне приход семи волков*); **надā ԓэԓгу хитэвэси ӡэппити** *семеро волков съели твоего сына*; **надā ԓэԓгу йдути пуӡи сōноли н'ухэн'и** *когда пришли семеро волков* (букв.: *при приходе семи волков*), *красавица ушла через дымовое отверстие*; **нада ԓэԓгу диливан'и гаиси** *ты несёшь семь волчьих голов.*

Неопределенно-количественные

Общеграмматическим значением этих прилагательных является выражение неопределенно-количественных признаков предмета.

К числу неопределенно-количественных прилагательных могут быть отнесены следующие слова: **эгди** *многочисленный, многие, много* (*о количестве предметов*); **ӳjакā** *малочисленный, немногие, мало* (*о количестве предметов*); **н'аԓга** *немного* (*о количестве предметов*); **ади** *сколько* (*о количестве предметов*); **ади-ади** *несколько* (*о количестве предметов*); **адӯба-дā** *несколько* (*о количестве предметов*). Их грамматическая характеристика во многом совпадает с таковой качественных прилагательных.

Наиболее употребительным из вышеперечисленных является прилагательное **эгди**. В предложении оно может выполнять функцию определения, при этом сочетается с определяемым по способу примыкания и предшествует ему, например: **чāгӡампӯ уктэн'и эгди н'æԓу эӡэԓэн'и исија** *мяса зайца на много* (букв.: *на многих*) *людей не хватит*; **сиԓэ эгди иԓэктэ хитэји ӡэулэн'и гāихан'и** *мышь принесла своим детям в пищу много черёмуховых ягод*; **сӣ минэвэ ӡајаӡāси, эгди тэггэӡи нэмэӡэси** *ты меня спрячешь и покроешь кучей халатов* (букв.: *...многими халатами*); **илакта бивæ, јандакӯ эгди ӡāбби хэббуми эмэгиӡэн'и** *через три дня придёт енот и приведёт многих своих сородичей*; **нуԓан'и нāмӯ баггиӡилан'и эгди ӡӯбба ичэхэн'и** *он увидел много домов на другом берегу моря*; **бӯ ӡулæлэму эгди н'æ ԓэԓэхэти** *впереди нас прошло много людей*; **эгди н'ӣ бāгдиха** *народилось много людей*; **омō бāдӯ эгди н'æ бичити** *в одной местности жило много людей*; **бӯала эгди мапа насаван'и лōхоти** *на улице они развесили много медвежьих шкур*; **нӯԓан'и эгди сӳгӡасава вāхан'и** *он поймал много рыбы*; **мапачā-да, хӣԓн'и-дӡ эгди усэктэвэ вāлихати** *старик и его дети стали убивать много зверя*; **сагди икоти эгди ԓйчи актама эмэити (ада, тэмтиӯ)** *к большому котлу приближается много маленьких чашек* (*пароход и лодки*) (загадка).

Определение в постпозитивном употреблении факультативно отражает падежную форму определяемого, например: **нӯԓанти усэктэвэ эгди вāхати, н'аԓга ԓэихэти** *они перебили много зверей, лишь немногие убежали*; **сӣ йлэ вāхаси усэктэвэ тӯ эгдивэ?** *где ты добыл так много зверя?*; **сӣ кијоктово эгдивэ гāӡаси** *ты набери много ягод*; **усэктэ эгди эмэин'и** *придёт много зверя*; **кијоктово гāчин'и эгди ӡэппин'и** *набрал он ягод шиповника, много съел*; **нӯԓанти пуӡӣ тэ-**

ггэлэн'и, хаӡӯлāн'и эгди хэббучити *они привезли для красавицы много одежды и разных вещей*; **хитэкэ бэјумэ эгди бухэн'и ӡэулэн'и** *для пропитания мальчик дал ему много лосей*; **лаӳӡи хитэн'и эгди эвйти** *там играет много детей челяди*; **маԓга н'ӣ эгди букки** *погибло много богатырей*; **бэјумэ, усэктэвэ, носово эгди вāхан'и тӣ мапāча** *тот старик убивал много лосей, пушного зверя, соболей*; **эдин'и усэктэвэ эгдивэ вāлихан'и, бэјумэ-дӡ эгдивэ вāлихан'и** *муж её стал убивать много зверей, стал добывать много лосей*; **тāдӯ дӯсэ эгди эмэхэн'и** *тут появилось множество тигров*; **усэктэвэ мэггэ эгди вāхан'и** *герой убивал много зверей*; **нӯԓан'и бэјумэ-дӡ эгдивэ вāктахан'и, сӳгӡасава-дā, гасава-дā эгдивэ вāктахан'и** *она добывала много рыбы и птицы*; **бӣ усэктэвэ, сӳгӡасава-дā тӯ эгдивэ јāӳдӯ вāиви-ӯа?** *зачем же я добываю так много зверя и рыбы?*

Прилагательное **эгди** может сочетаться с наречиями степени, например: **нӯԓан'и бэјумэ læс эгдивэ вāхан'и** *он убил очень много лосей*; **амин'и læс эгди ӡэву вāхан'и** *отец его добыл очень много пищи*; **бӣ јāӳдӯ вāиви-ӯа усэктэ эгдивэн'и, сӳгӡасава-дā јāӳдӯ вāиви-ӯа кэту эгдивэ, јāвӯ ӡэулэн'и?** *зачем же я убиваю такую уйму зверей, зачем столько много рыбы ловлю, кому в пищу?*; **тōми чу эгди очити акӯԓкаса** *поэтому Акунки стали самыми многочисленными*; **тӯ бимæ-гдэ акӯԓкаса бāдæ эгди очити** *жили, жили Акунки и стали ещё более многочисленными*; **ӡӯку-дӡ мӯличкилэти тæс эгди тоикичи бичи** *и выдр в их проруби набивалось очень много*; **бэју-дӡ мэнэ котоло мэԓдэ даббалати тæс эгди эмэи бичити** *и лоси в огромном количестве прямо с волокушами сами приходили к их порогам*; **н'æ хоктон'и бāдæ эгди одйн'и** *человеческих следов становится всё больше*; **тӣ эрунду акӯԓкаса чу маԓга, чу эгди бичити хонто халасагдӯла** *в те времена Акунки были самыми сильными и самыми многочисленными среди всех родов*; **Бисаԓка н'йн'и эгди-эгди очин'и** *Бисанков становилось всё больше и больше.*

Неопределенно-количественные прилагательные могут выступать в роли предиката, например: **бӯ халаму эгди-гин'и** *нашей породы конечно много* (букв.: *наша порода, конечно, многочисленна*); **сӯ эгди-нӯ халасӯ?** *вашей породы много ли?*; **хэтэ ӡалидӯн'и ӡэу эгди бйн'и** *в амбаре у нерп продуктов много*; **дэԓсиӡэԓи эгди** *у меня работы много*; **ӡлэ сӳгӡаса эгди** *вот здесь рыбы много*; **усэктэ-дӡ ӡӳгдӯ эгди, мō-дō эгди даббадӯн'и, уктэ-дӡ эгди дэкэндун'и** *и зверей в доме много, и дров около него много, и мяса на лабазе много*; **эӡэ, сусу амбан'и хоктон'и эгди** *хозяйка, здесь много следов чёрта из покинутого селения*; **н'æ хоктон'и бāдæ эгди одйн'и** *человеческих следов становится всё больше*; **н'æ эгди бичин'и** *людей было много*; **аинāна Каӳнӡиа ӳлан'и эгди бичи** *раньше у рода Каундя было много оленей*; **дэккэндун'и уктэ эгди бичин'и** *у него в амбаре было много мяса*; **хаӡӯн-дā эгди** *и имущества у неё много*; **хаӳлæ ӡэбӡэԓэн'и эгди очин'и** *пищи у него опять стало много.*

В предложении слово **эгди** может иметь общеграмматическое значение предметности, которому сопутствуют частнограмматические категории падежа и притяжания, например: **нāмӯва хэп хӡтэ эгдин'и н'ӯхэн'и** *по всему морю появилось множество нерп*; **сиԓэ эгдин'и эмэхэти мэггэ ӡӳббалан'и** *в дом героя пришло полчище мышей*; **нӯԓан'и ӡки эгдивэн'и гаихан'и** *она привела полчище лягушек*; **тāдӯ н'æ хоктон' эгдивэн'и бāхан'и** *он увидел там тьму человеческих следов*; **ԓэнэмæ, ԓэнэмæ, н'æ эгдивэн'и бāхан'и** *шла она, шла и обнаружила толпу людей*; **хитэси бэју эгдивэн'и гаихан'и** *твой сын уйму лосей приволок*; **тāдӯ баи мэггэ эгдин'и бйти** *там было множество обычных героев*; **гасава-дā јāӳ эгдивэн'и вāиви-ӯа?** *зачем я убиваю птиц, такую их массу?*; **нāмӯ таггæӡиӡи**

хэ̄тэ эгдин'и тэи ӡолово кутугӣти *множество нерп тащат из морских просторов тот самый камень*; **та̄дӯ кӣлэ эгдин'и ӯла̄ӡи лакила эмэхэн'и** *потом поблизости появилась масса эвенков с оленями*; **нӯңан'и очко эгдивэн'и ичэхэн'и** *он увидел уйму рыбёшек*; **бӣ эси ӡэмпулэ ичэхэми очко эгдивэн'и** *я сейчас видел в заводи уйму рыбёшек.*

Примеры функционирования других неопределенно-количественных прилагательных:

ӯjака̄(н) *немногочисленный, немногие, мало* – **мӕӯча хаӡӯн'и ӯjака̄** *ружейных припасов мало* (букв.: *ружейный припас небольшой*); **бӣ сӯгӡасава ӯjакама ва̄хами** *я добыл мало рыбы*; **иггисэ ӯjака̄, лалиму** *продуктов мало, мы голодаем*; **Каӯн'ӡиаңка чагӡампӯва ту н'эхэн'ӡивэи эвэхи ӯjака̄ очити** *после того как Каундянка так обошлась с зайцем, их осталось совсем мало*; **эгди нӧдӧкин'и, эгди сӯгӡаса одйн'и, ӯjака̄ нодокин'и, ӯjака̄ сӯгӡаса одйн'и** *если она бросит много, так и рыбы много становится, а если бросит мало, так и рыбы мало становится*; **иггисэти-дэ̄ ӯjака бичин'и** *а продуктов у них было мало*;

н'аңга *немного* (*о количестве предметов*) – **нӯңан'и сӯгӡасава н'аңга ва̄хан'и** *он добыл мало рыбы*; **хаӯлӕ сӯгӡаса н'аңга ва̄ктаин'и** *но всё же рыбы мало ловится*; **нӯңанти усэктэвэ эгди ва̄хати, н'аңга ңэихэти** *они перебили много зверей, лишь немногие убежали*; **пуӡи мӯвэ н'аңга соколохон'и** *красавица зачерпнула немного воды*; **н'аңга ӡэулэн'и бӯити** *ему дают немного поесть*; **н'аңга-да бӯвэсу!** *дайте хоть немного!*; **н'аңга-да̄ ӯмива!** *выпей хоть немного!*; **пуӡи аракива н'аңга-да ӯмихан'и** *красавица выпила немного вина*;

ади *сколько*, **ади-ади** *несколько* и **адӯба-да̄** *несколько* (*о количестве предметов*) – **сӯ ади сӯгӡасава ва̄хасу?** *сколько рыбы вы поймали?*; **та̄дӯ ади аңңан'ива бими, буккити** *потом, спустя несколько лет, они умерли*; **ади н'ӣ бим, адиба ӧхоти** *сколько людей было, столько* [*крючков*] *сделали*; **Инси адӯба-да̄ гиама гиами, хукугийэ, мӕӯчалахан'и** *Инси сделал несколько шагов, обернулся и выстрелил*; **тэи ӡӯббава хэрэрим н'ӕ эгдин'и, jа̄ӯ-да̄ алиси, ади-ади миңга мэггэсэ, кэкэ экчисэ эмэхэти** *вокруг того дома несметное множество людей, несколько тысяч героев, слуг и служанок*; **ади-ади бӯда исаңн'и абӯктӯ** *несколько зёрен риса не хватает*; **сӯиракатати-да̄ ади-ади тэңн'и, н'ӧгдоконти-да̄ ади-ади да̄кти** *их крупные бусы – в несколько рядов и мелкие бусы – в несколько рядов*; **исаңн'и таңгиптин'и-да̄ ади-ади да̄кти** *а складки её век в несколько рядов*; **тэи ама̄лан'и н'ӕ ба̄гдигӣн'и, н'ӕ будин'и ади-ади ӡалама** *после этого несколько поколений людей рождалось и умирало*; **ади-ади таңгӯ аңңан'ӯ бим-дэ̄, омо н'ӕ-да̄ эсити будэ бичити** *живут несколько сотен лет, и ни один человек не умирает*; **ади-ади аңңан'ива бимӕ, н'а̄ агдӯачилихан'и эмугдэн'и дӧдун'и би хитэ** *прожила она несколько лет, и вот ребёнок в её чреве снова спрашивает.*

Определительные прилагательные

Общеграммати́ческим значением определительных прилагательных является выражение признаков предметов по их отношению к совокупности предметов, составляющих некоторое единство. Характерный морфологический признак этого разряда прилагательных – неизменяемость. Во всех отношениях, кроме значения, они ничем существенно не отличаются от рассмотренных ранее количественных прилагательных. К определительным прилагательным относятся: **гэрэ̄(н)** *все*; **га̄м ~ га̄мди** *весь, вся, всё*; **чӯпа̄ли** *все, всё, весь*; **хачӣ(н)** *разный, разнообразный, различный*; **ха̄н'и ~ ха̄н' ~ ха̄н** *некоторые*; **хоңто ~ хонто** *другой, иной*; **ом ~ омо(н) ~ эм ~ эму(н)** *один, некий, какой-то.*

Примеры: **пуӡи гэрэ̄ н'ӕва сӯн'ӡӯхан'и** *красавица перебрала всех людей*; **гэрэ̄ экчи, кэкэ мана̄сиӡин'и ӡэуивэ баггихан'и** *все слуги и служанки не съедали пищи, которую он заготовлял*; **ноңон'и иково икосин'и гэрэ̄ н'ӣ ӡэулэ̄ти** *она пищу варит на всех людей* (букв.: *...чтобы все люди ели*); **гэрэ̄ н'ӣ ajаңиӡи** *æӯкта̄кити-да чэӡэ̄-дэ̄ ӡупэк ачаин'и все люди хорошенько проверили, действительно подходит точь-в-точь*; **гэрэ н'ӣ ӡэппити** *все люди поели*; **гаиjа, ӡӯгдӯ гэрэ̄ н'ӣ боимачиjа, ӡэппити** *принесли, дома между всеми людьми разделили и съели*; **гэрэ̄ н'ӣ бӯдӯхати – н'ӣ ва̄хан'и** *все люди решили, что кто-то убил* [*её мужа*]; **гэрэ̄ н'ӣ бӣдун'и мӯвэ ими-да̄, са̄гди н'ӕ гэлэкин'и, ңӣчидумэ н'ӣ н'ӧки имивӯси** *когда в присутствии всех людей пьют воду и попросит старший, то младшему первым пить нельзя.*

Прилагательное **га̄м ~ га̄мди**, будучи определением, может и предшествовать определяемому, и быть по отношению к нему в постпозиции, например: **добо хӕулэн'ӡи га̄м сӯгӡасава ва̄и** *ночью лучили всякую рыбу*; **боло ӯкиӡи пэндэвэ, хоjово, сэн'ӡувэ га̄м сӯгӡаса халаван'и jа̄ӯ бимӕ, jа̄ӯ бимӕ сӯгӡасава биакандӯ ва̄и** *осенью ловят заездками в речках и хариусов, и тайменей, и форель, и всякие, какие только ни есть, породы рыб*; **га̄м н'ӕва гӧгди ва̄ха** *всех людей нанайцы убили*; **га̄мди н'ӣ ңунэити** *все люди говорят*; **ноңон'и га̄мди дэңсикувэ эмуккэ-мэки дэңсӣн'и** *она всю работу делает абсолютно одна*; **пуӡи га̄мди мэггэсэ таӯндӯн'и игдӯ кондовон'и бӯчихэн'и** *красавица стала давать всем богатырям каждому свою половину гребня*; **тӣ мапа̄ча га̄мди орочива да̄лачихан'и** *тот старик управлял всеми орочами*; **га̄мди орочиса та̄дӯи са̄гихати – чэӡэ-э jоминҡаса ба̄гдихати дӯсэлэ** *отсюда все орочи и узнали, что Ёминки действительно произошли от тигра*; **та̄дӯ-ма̄ки га̄мди н'ӕ, усэктэ хачин'и ба̄гдилихати** *только тогда и начали рождаться все люди и разного рода животные*; **нӯңанти доббо га̄мди н'ӕва ва̄ктахати, асамати ӡавахати, хусэнтэвэ га̄мди ва̄хати** *они убивали ночью всех мужчин, женщин забирали, а мужчин всех убивали*; **га̄мди та̄нти эӡэхэ – бajамукта эӡэхэ** *все такие талисманы – обогащающие талисманы*; **га̄мди ajава, хачима ва̄иббаи орочи эӡэхэ ңунэити** *всё, что хорошего орочи ни добудут, они называют талисманами*; **га̄мди та̄нти бэjумэ ва̄ви, хусэнтэ-ккэ ӡэптэити** *всех таких лосей убивают и едят только мужчины*; **би хитэму га̄мди сӯлаки ӡусими ӡэппин'и** *моих детей всех лисица потаскала и съела*; **ноңон'и, бӯ бӣму мӧво туббуjэ, мунэвэ га̄мди силочиjа, ӡэбӡӘмæ, ңунэин'и** *она говорит, что свалит дерево, на котором мы живём, а нас всех зажарит и съест*; **бӯ халамӯ эи анӣ ңочкон'и на̄мӯва-ла га̄м ӡалӯбӡа̄н'и** *наша порода заполнит всё это маленькое море.*

Примеры функционирования определительного прилагательного **ха̄н'и** *некоторые*: **ха̄н' бэичикувэ ичэнэгихэндуму омо бэичикуви чӧр тиккахан'и** *когда я пошёл проверять некоторые самострелы, один из них мимо выстрелил*; **ха̄н'и орочи тӘлумучӣти тӯ би** *вот что рассказывают некоторые орочи*; **ха̄н'и бэjу илан'ӡи босоктоки бӣн'и, ха̄н'и бэjу тувэ, ичэ бӕдӯн'и пэнтики бӣн'и** *некоторые лоси бывают с тремя почками, а некоторые лоси зимой, в январе, бывают с рогами*; **ха̄н'и аңңан'иду маңга лали одоин'и** *в иные годы наступал страшный голод*; **ха̄н'æ ӡӧчоңко гэту jа̄ӯ-да̄ имаса ojодун'и тӧво илахати** *некоторые бедняки разводили костёр прямо на снегу*; **ха̄н' биакандӯ ӡӯбэ тулэхэми, ха̄н' биакандӯ омомо** *на некоторых ручьях я ставил по две* [*ловушки*], *а на других ручьях – по одной.*

При субстантивном употреблении слова **ха̄н'и** оно выступает в роли подлежащего, дополнения и имеет частнограмматические категории имени существительного, например: **тӘлуңувэ тӘлуңучи аина̄пти н'ӣ ӧн'и бичити, ӧн'и ба̄г-**

дихати, сӳгӡахава бэичихэти, хāн'и вāи, хāн'и вāхи *в преданиях рассказывается, как люди жили раньше, как ловили рыбу – кто поймает, кто нет* (букв.: *…некоторые добывающие, некоторые недобывающие*); **јāва-дā ōми-дā эгдивэ ōјо, хāван'и ӡочоӈкӳ гэтугду бӳӡэӈэпи-гин'æ** *что бы мы ни делали, нужно делать больше, а часть отдавать бедным*; **тāнти гэту хāн'и хэмэ-хэмэ маӈга гэту бичити** *часть таких людей была очень сильной*; **хāван'и ту нōдоити ӡӳббадӳ тэпэмди, хāн'и асантава, хаталасава мэн'ӡиббэи гэсэ гаити** *часть их оставляли дома, а некоторых женщин и девушек уводили с собой*; **тантива бāви, орочиса ӡаваити хāван'и** *найдя их, орочи берут часть из них*; **хāн'и бāити, тӳ хувэмэ хулими** *некоторые* (*кое-кто*), *бродя по тайге, находят*; **тæс эгди, хāн'и сāгдиӈкӳ, хāн'и ӈӣчиӈку дэилити** *их очень много, некоторые – большие, некоторые – маленькие, летают*; **хāн'и гунэити: «Анаја, иӈэн'исин'и!» Хāн'и эсин'и гэктијэ** *одни говорят: «Ой, как холодно!» А некоторые* (*кое-кто*) *не мёрзнут*; **хāн'и н'æва вāи, тōјо хувэнти чӳчаи** *кто убивал других, а потом убегал в тайгу.*

Примеры функционирования прилагательного **хачин ~ хачи** *разный, разнообразный*: **хāдӯн'и омо тэӈэндулэ хачи-хачи мō бāгдиван'и бāити** *иногда находят совершенно разные деревья, которые растут из одного корня*; **хāдӯн'и олоки ӡӳббалан'и хачин' субэхэ пасиван'и, хачин' хупэ пасиӡикаван'и бāвӯји** *порой в беличьем дупле можно найти кусочки различных шёлковых или простых ниток*; **хачин-хачин ӡэвуивэ икоити, лалама-дā хачин-хачин ӡиэктэӡи, упан'ӡи хала-хала ӡэуивэ ōхоти** *варят самую различную пищу, варят из всяких круп и муки кашу, всякую еду готовят*; **тэи тō эгдин'и усэктэ сиӈкэн'и, хачин' сагди, ӈӣчиӈку усэктэ сиӈкэти гāмди бӣн'и** *это множество огоньков – души зверей, самых различных, крупных и мелких зверей*; **хачин-хачин ӡэуивэ баггиӡаӈапи** *мы приготовим самую различную пищу*; **нӯӈанти хачин-хачин гэббэӈкувэ-дӡ баггихати** *они и всяких ягод наготовили.*

Притяжательное и падежное оформление слова **хачин** означает его субстантивацию, например: **тэи усэктэ сиӈкэвэн'и бāха н'æ усэктэ хачиман'и анӣ-и ӡāӡи вāин'и** *человек, который нашёл души этих зверей, без труда добывает зверей разных пород* (букв.: *…зверя, всякую его разновидность*); **гаса хачиман'и чэккэвэ исӯан'ӡи-мāки гэббичӣти** *всякого рода птиц белых называют «исуа»*; **орочи эӡэхэ хачиман'и ӈунэити** *орочи рассказывают о разновидностях талисманов*; **ӡāлити дōлон'и носо, чōкчои, ӡэлэки, олōки, – гāмди усэктэ хачин'и тӳ мэнэ ӣти бичин'и** *в их амбары соболи, хорьки, горностаи белки – все породы зверей так сами и заходили.*

Примеры функционирования прилагательного **чӳпāли** *все*: **тэи н'æ чӳпāли умун-дӡ гиамсава эсити буијэ** *те люди ни единой кости не потеряли* (букв.: *те люди все до единой кости не потеряли*); **чӳпāли хитэ эмэхэти** *все дети пришли*; **ноӈон'и нэккин'и сӳгӡасава чӳпали ӡэппити** *рыбу, которую он положил, подчистую съели*; **мапаӈити уктэвэн'и чӳпали мэггэ ӡавагихан'и** *мясо их медведей герой всё забрал.*

Примеры употребления определительного прилагательного **хоӈто ~ хонто** *другой, иной, не такой*: **хоӈто н'и, тадаӡи гаппамаји, вāхи бичити** *никто убить его стрелами не мог* (букв.: *другие люди, стреляя стрелами, убить его не могли*); **бӣ н'ā хоӈто бӳала бэичикувэ тулэнэхэми** *я снова насторожил ловушку на ином месте*; **хоӈто инэӈиду хāн'и бэичикуји ичэнэгихэми** *на другой день я пошёл проверить некоторые свои самострелы*; **хоӈто-хоӈто хала гэббэӈкувэ ӡэукэӈкити** *они кормили его самыми разными видами ягод* (букв.: *другими, другими*).

Определительное прилагательное **ом ~ омō** *один, некий, какой-то* обозначает признак, мыслимый как лишенный конкретности, например: **омō мэггӭ, пуӡӣ бāгдихати, бичити** *жили-были некий герой и красавица*; **нӯӈан'и омō ӯлити эухэн'и** *он спустился к какой-то реке*; **омō хусэ н'и тэсӣн'и** *какой-то мужчина сидит*; **омō бāдӯ эгди н'æ бичити** *в одном месте жило много людей.*

Относительные прилагательные

Относительные прилагательные выражают признаки предметов по их отношению к другим предметам, действиям, времени и количественным представлениям. Это отношение часто раскрывают, вводя предикат типа «состоящий из», «похожий на», «содержащийся в», «сделанный из» и т.п. Семантика относительного прилагательного представляет собой сложную признаковую структуру, соотнесенную со структурой производящей основы. Оно не имеет центрального признака, характеризующегося градацией, поэтому не изменяется по степеням сравнения и не сочетается с интенсификаторами. В случае окачествления относительного прилагательного качественный признак выступает на первый план, а другие погашаются.

В состав относительных прилагательных входят собственно относительные, притяжательные, порядковые числительные-прилагательные и указательные местоимения-прилагательные.

Собственно относительные прилагательные

Относительные прилагательные материала обозначают признаки предметов прежде всего по материалу, из которого они изготовлены, или по веществу, из которого они состоят либо которым покрыта вся их поверхность. Образуются они преимущественно от вещественных существительных посредством присоединения суффикса **-ма/-мэ**, например: **аисима иктэ** *золотой зуб* – **аиси(н)** *золото*; **бӯрактама** *кремнёвый* < **бӯракта** *кремень для высекания огня*; **бӯсӯма пāва** *матерчатое окно* (*окно, затянутое тканью*) – **бӯсӯ** *бумажная ткань, материя*; **бэгдимэ суму** *сухожилия с ноги* – **бэгди** *нога*; **бэјумэ сэкту** *постель из лосиной шкуры* – **бэју(н)** *лось*; **ивактама** ӡӯ *корьевое жилище* – **иваква** *корьё, кора дерева*; **мапама** ӡӯппӯ(н) *медвежья оболочка* – **мапа** *медведь*; **насāма амӯсӯ** *кожаные наголенники* – **наса** *выделанная кожа без шерсти*; **ōктомо** ӡӯ *травяное жилище* – **ōкто** *трава*; **ōсомо оји** *мужские наголенники из камусов* – **ōсо(г)** *камус*; **сӯкӯнама тэггэ** *суконная одежда* – **сӯкӯна** *сукно*; **сӯлакиксама āпӯ** *лисья шапка* – **сӯлакикса** *лисья шкура, лисий мех*; **ӯксама āпӯ** *берестяная шляпа*, **ӯксама ико** *берестяной котёл* – **ӯкса** *береста*; **чэкэмэ покто** *бархатный халат* – **чэкэ** *бархат.*

Этот подразряд относительных прилагательных весьма продуктивен в смысле словообразования. Прилагательные материала могут быть образованы от любого существительного, способного по своей семантике обозначать вещество или материал.

Прилагательные материала образуются от существительных, обозначающих древесные породы, например: ӡугдэмэ *ольховый, из ольхи* < **ӡугдэ(н)** *ольха*; **ивагдама** *ясеневый, из ясеня* < **ивагда** *ясень*; **мōмо** *деревянный, сделанный из дерева* < **мō** *дерево*; **асиктама** *еловый, из ели* < **асикта** *ель*.

От названий животных либо их шкур образуются прилагательные, обозначающие признаки предметов по материалу, из которого они изготовлены, например: **инакима = инакиксама** *изготовленный из собачьей шкуры* < **инаки(н)** *со-*

бака, **инакикса** *собачья шкура*; **бэjумэ = бэjуксэмэ** *изготовленный из шкуры лося* < **бэjу(н)** *лось*, **бэjуксэ** *шкура лося*; **сӯлакиксама = сӯлакима** *из лисьего меха, лисий* < **сӯлаки** *лиса*, **сӯлакикса** *лисий мех*.

Прилагательные с суффиксом **-ма** могут обозначать признак человека по его половой принадлежности, например: **хусэмэ хитэ** *мальчик* (букв.: *мужской ребёнок*) – **хусэ** *мужского пола*, **хусэ н'æ** *мужчина*, **хусэ мапа** *медведь-самец*; **нӯңан'и хусэмэ хитэвэ бāхами эмуйн'и** *он качает сына, который у него родился* – **н'има** *мужского пола*, **н'и** *человек, мужчина*; **кӯпæса хитэн'и бичин'и ӡӯ нӣма хитэ, бэjэjи бāха гэту** *у купца были дети – двое сыновей, уже взрослые*; **асама хитэ** *девочка* (букв.: *женский ребёнок*) – **аса** *женщина*; **аса н'æдӯдā, асама хитэду-дӡ эсити бӯjэ** *женщинам и девочкам они не дают*; **хаталама** *девический, женский, женского пола* (*о молодых по возрасту людях*), **хаталама хитэ** *незамужняя дочь, молодая девушка*; ср. также **лӯчама** *русский по типу, русского образца* – **лӯча** *русский*; **аӯӡама пилæ** *китайская тарелка с изображением рыбы* – **аӯӡа** *изображение рыбы на китайской тарелке*.

Таким образом, в подавляющем большинстве случаев прилагательные этого подразряда обозначают признаки предметов по материалу или веществу. Продуктивными и живыми следует считать именно такие прилагательные. Все это оправдывает закрепившееся за ними наименование прилагательных материала. Однако некоторые перечисленные здесь группы прилагательных свидетельствуют о том, что раньше общая семантика данного подразряда слов была значительно шире. Они, по-видимому, выражали такие отношения, которые характеризуют существо, природу и другие важнейшие особенности определяемых предметов.

Относительные прилагательные способа образуются с помощью того же суффикса **-ма/-мэ**, но не от именных, а от глагольных основ. Они обозначают вид, тип или характер предмета, приобретаемые им в результате тех действий, которые передаются производящими основами. Этот подразряд прилагательных малопродуктивен, например: **даӯма** *переехавший с противоположного берега* < **даӯ-** *переезжать* (*через реку, озеро, море*); **кōима** *рубленый, в форме сруба* < **кōи-** *делать сруб*; **кōима ӡӯ** *рубленый дом*.

Относительно-временные прилагательные обозначают признаки предметов по их отношению ко времени, по их связи с какими-то временными представлениями. Образуются они от именных основ при помощи суффикса **-пти**, например: **аинāпти анда** *давний друг*, **аинāпти тӡлуңу** *древнее предание*, **аинāпти хокто** *старые следы* – ср. **аинāна, аинāн'и** *давно, раньше*; **болопти** *осенний, случившийся, встречавшийся осенью* – **боло** *осень*; *осенью*; **гōпти игга** *старинный узор* – **гō** *долго*; **доббопти сӯгӡаса** *рыба, пойманная ночью* – **доббо** *ночь*; *ночной*; *ночью*; **ӡӯваипти наса** *летняя шкура, летний мех* – **ӡӯва** *лето*; *летом*; **инэңипти ӡэву** *обед* (букв.: *дневная еда*) – **инэңи** *день*; *днём*; **н'аӯкапти хокто** *прежний след* – **н'аӯкæ** *раньше сначала, сперва*; **н'эңн'эпти** *весенний, связанный с весной* – **н'эңн'э** *весна*; *весной*; **сӣксэпти андаха** *вечерний гость*; *гость, приходивший вечером*, **сӣксэпти хилæбэ** *хлеб вечерней выпечки* – **сӣксэ** *вечер*; *вечером*; *вечерний*; **тиаңапти** *прошлогодний* – **тиаңа** *прошлый год*; *прошлогодний*, **тиаңа боло** *прошлая осень*; **тимаипти ӡэву** *завтрак* (букв.: *утренняя, приготовленная на утро еда*) – **тимаи** *утро*; *утром*; *утренний*; **тинэпти** *вчерашний, произошедший вчера* – **тинэви** *вчера*; **тувэпти уктэ** *зимнее* (*зимней заготовки*) *мясо* – **тувэ** *зима*; *зимой*; **эсипти** *теперешний* – **эси** *сейчас, теперь*.

Этот подразряд относительных прилагательных уже утратил свою продуктивность и не пополняется за счет новообразований.

Порядковые числительные-прилагательные

Этот подразряд относительных прилагательных обозначает порядковый (нумеративный) признак предмета, определяя его место в ряду других, обычно однородных, предметов.

В значении порядкового числительного *первый* употребляются слова **н'ōки ~ н'аӯкæ** *первый, передний*; **н'аӯкапти** *первый, первоначальный*; **омоңи** *первый*; **удама ~ адама** *первый* (*о ребёнке*).

Порядковые числительные, начиная с **ӡӯ** *два*, образуются от количественных числительных путем прибавления суффиксов **-ви ~ -ги ~ -вæги ~ -и ~ -ңи**, после которых обычно следует притяжательный суффикс:

второй	**ӡӯвæ ~ ӡӯвӣ ~ ӡӯӣ, ӡӯвæги, ӡӯңӣ**
третий	**илæги ~ илæи, илавӣ, иланӣ**
четвёртый	**дӣвӣ ~ дӣвæ, дӣвæги, дӣңӣ**
пятый	**тӯңавӣ, тӯңævӣ, тӯңæги, тӯңаңӣ, тӯңæ, тӯңæи, тӯңаи**
шестой	**н'уңуви, н'уңуи, н'уңэги, н'уңэи, н'уңуңӣ, н'уңæ**
седьмой	**надави, надаңи, надæ, надаи, надæги, надæи**
восьмой	**ӡаппӯви, ӡаппæ, ӡаппӯи, ӡаппӯңӣ, ӡаппæги, ӡаппæи**
девятый	**хуjуви, хуjæ, хуjæги, хуjæи, хуjуи, хуjуңӣ**
десятый	**ӡāвӣ, ӡāги, ӡāвæ, ӡāвæи, ӡаңӣ**

Эти числительные функционируют редко, формы их неустойчивы. В разговорной речи наиболее употребительны порядковые числительные *первый, второй, третий, четвертый* и *десятый*, реже встречаются другие порядковые числительные первого десятка, остальные употребляются крайне редко.

Для порядкового обозначения годов используются соответствующие количественные числительные, например: **омō миңгā хуjӯ таңгӯ гӯти ӡаппӯ аңна-н'ӯдӯ Аликсæвка эӡælэн'и Умичи ӯлэдун'и дэтилэ н'ā эмэхэн'и бичи** *в тысяча девятьсот тридцать восьмом году снова прилетела кори на болото, что лежит в устье Умичи, ниже Алексеевки*.

Примеры функционирования порядковых числительных-прилагательных: **мамачаду ила хатала бичин'и, омо-пуӡи, ӡӯңӣн'и – баки, иланӣн'и – этэңи** *у старухи было три дочери: первая – красивая, вторая – ленивая, третья – работящая*; **бэин'и ила чагӡампӯва ичэхэн'и: омо чучагихан'и хувэнти, ӡӯвӣн'и хиригихан'и дасули долони, илавӣн'и бэичикулэ буккин'и** *охотник увидел трёх зайцев: первый убегал в лес, второй спрятался в кустах, третий попался в ловушку*; **мапачаду ила бэjу насан'и бичин'и: омоңивэн'и мамача гаихан'и хувэнӡи, ӡӯвӣвэн'и охотникала гачин'и, илавӣван'и нуңандун'и колхоз саujахан'и** *у старика было три шкуры сохатого: первую ему привезла старуха с охоты, вторую он купил у охотников, третью ему подарил колхоз*; **охотник дӣ мапава вāхан'и: омово – агдунду, ӡӯвӣвэн'и, илавӣван'и вāхан'и му ӡаппалан'и, дӣвӣвэн'и ӡавахати инаки** *охотник добыл четырёх медведей: первого он убил в берлоге, второго и третьего – у воды, четвёртого поймали собаки*; **нӯңандӯн'и ӡӯвӣ хитэн'и** *у неё второй ребёнок*; **нӯңандӯн'и н'оки хитэн'и** *у неё первый ребёнок*; **мапачаду ила аса хитэн'и бичин'и: адамаңин'и – пуӡи, ӡӯвӣңин'и – мэjэңки, илавӣңин'и – этэңи** *у старика было три дочери: первая – красивая, вторая – умная, третья – работящая*; **нуңатиду ила насаңити бичити: омоңӣңити – сакаи, ӡӯвӣңӣти – чэккэ, илавӣңити – согӡо** *у них было три шкуры: первая – чёрная, вторая – белая, третья – рыжая*; **нуңатиду ила хитэ бичин'и: адамаңӣти – хусэ хитэ, ӡӯвӣңити – аса хитэ,**

илавӣңити – н'ā хусэ хитэ *у них было трое детей: первый – мальчик, вторая – девочка, третий – тоже мальчик*; **нуңати мæўчалаңити мэн'ӡэлихэти: омоңиңити тэрэк наккин'и, ӡӯвӣңити ўрахан'и, илавӣңити чӯ ајаңиӡи мæўчачихан'и, дӣвӣңити адакаси мæучачихан'и** *их стрелки начали соревноваться: первый попал в цель, второй промахнулся, третий стрелял очень хорошо, четвёртый стрелял плохо*; **минду ӡӯ паси уктэ бичин'и: омоңиви – икочо, ӡӯвӣңиви – н'али** *у меня было два куска мяса: первый – варёный, второй – сырой*; **илæгин'и инэңидун'и мэггэ ӭкинти ӡомбӯхан'и** *на третий день герой сказал сестре*; **надити, чу экинти, амба очин'и** *а их седьмая, самая старшая сестра стала чёртом*; **ӭкинти ӡӯвӣ, илæви, дӣвæ нэңуми бōңкин'и** *старшая сестра догнала вторую, третью и четвёртую свою сестру*; **нуңан'и ӡэппин'и туңæви нэңуви** *она съела свою пятую сестру*; **јэңгу илā мō манахан'и, дӣ мō очигихан'и** *волки прикончили три дерева, взялись за четвёртое*; **надаин'и гунэин'и будэидуји** *перед смертью седьмой его* [*волк*] *сказал.*

Притяжательные прилагательные

Притяжательные прилагательные делятся на: 1) личные (так называемые притяжательные местоимения); 2) возвратное; 3) отыменные.

Личные притяжательные местоимения-прилагательные обозначают такие признаки, которые возникают на основе отношения говорящего к лицам, предметам и явлениям. Так, слова **бӣ** *мой*, **сӣ** *твой*, **нӯңан'и** *его* указывают на притяжательные отношения, устанавливаемые говорящими: *относящийся ко мне, к тебе, к нему.*

Лично-притяжательные местоимения

бӣ *мой*	**бӯ** *наш* (*без вас*), **бити** *наш* (*с вами*)
сӣ *твой*	**сӯ** *ваш*
нӯңан'и *его*	**нӯңанти** *их*

В орочском языке лично-притяжательные местоимения-прилагательные по форме совпадают с личными местоимениями-существительными. Поэтому их значение реализуется лишь в составе притяжательного словосочетания. Первым членом такого словосочетания является притяжательное местоимение, выполняющее функцию определения, а вторым может быть существительное, причастие-существительное, связанное отглагольное имя и послелог, выступающие в роли определяемого, которое всегда оформлено лично-притяжательным суффиксом, отражающим лицо и число притяжательного субъекта обладания.

Примеры притяжательных словосочетаний с именами существительными в качестве второго члена: **би хитэму гāмди сӯлаки ӡусими ӡэппин'и** *всех моих детей лисица потаскала и съела*; **бӣ насави нэми** *шкурка моя тонкая*; **уктэвидэ ӡӯиси** *и мясо моё кислое*; **бӣ диливи энусӣн'и** *у меня болит голова* (букв.: *моя голова болит*); **бӣ ӡӯктимӯ ӡимаγа!** *приходи ко мне домой*; **бӣ гэббиви кӯку** *моё имя лебедь*; **сӣ бӣ дигган'ӡимӯ дигганаиси** *ты говоришь моим голосом*; **бӣ ӡӯббави јэду хāјӯсæ?** *зачем ты разрушаешь мой дом?*; **бӣ ӡӯббави этумдивэн'и јэду гаисæ?** *ты зачем увёз сторожа из моего дома* (букв.: *сторожа моего дома)?*; **бӣ ун'æви, бӣ саппӯиви, бӣ мōкоми, бӣ куккэми, бӣ сокоми, гāмди ӡавагихати** [*вот*] *моя ложка, моя игла, моя чашка, моя чумашка, мой ковш, всё они разобрали*; **сӣ упāн'си, силōн'си мāмаки** *нет у тебя ни топора, ни вертела* (букв.: *твой топор и твой вертел отсутствуют*); **гāки, сӣ ӡэулэси нада инаки диливан'и бӯӡэңэи** *ворона, я дам тебе в пищу* (букв.: *для твоей*

еды) семь собачьих голов; **бӣ сӣ ӡигган'ӡихи дигганаиви** *я говорю твоим голосом*; **бити сӣ бӯдаңиваси āли ӡэбӡэпæ?** *когда же мы будем есть твою кашу?*; **бӣ сӣ эниси бӣви** *я твоя мать*; **ти – багдиха эн'иси** *это – твоя родная мать*; **бӣ сӣ хитэси бӣви** *я твой сын*; **эхи бӯ нāмӯти эјэңгиӡэму сӣ хаӡӯнахи ōңногими** *сейчас мы вернёмся к морю, чтобы заготовить для тебя* (букв.: *твоё*) *снаряжение*; **бӯ сӣ агдӯвахи сāхамӯ** *мы узнаем твою новость*; **бӣ андасаби эи ӯлили хуликтэӡӭти** *мои друзья будут ездить по этой реке*; **бӣ мæўчами хаӡӯн'идā манāптин'и, тэггэи-дӭ унтаи-да манāптин'и** *мои ружейные припасы окончились, мои одежда и обувь износились*; **кӯпæса ахан'и, нӯңан'и ахан'и хувэнти чӯчахати** *жена купца и его жена убежали в тайгу*; **нӯңан'и мākиндун'и нӯңан'и ахантин'и мāн'ӡӯ хитэн'и хуликтэити** *в его отсутствие к его жене ходят сыновья маньчжура*; **би хитэви – аса** *мой ребёнок девочка*; **бӣ ӡӯгдӯм āңаӡāсæ** *переночуй в моём доме*; **би тадаи ӣлэ тӣхэн'и?** *где упала моя стрела?*; **бӣ хитэму бэлэчихэси, маңганæ!** *спасибо, что помог моему сыну!*; **бӣ хитэји бӣн'и тāдӯ** *моя дочь живёт там*; **тимæ инэңу бӣ ӡӯктимӯ ңэиӡӭсу** *завтра днём вы поедете ко мне домой*; **тэи бити ӡæпи гуңкин'и тэң би** *то, что сказал наш друг, правильно*; **сӣ бӣ хитэӡиму асалахаси?** *ты женился на моей дочери?*; **сӣ бӣ хитэтиму ӡэк хулиӡэси** *ты будешь регулярно навещать мою дочь*; **сӣ асанси гилэмиду бӣн'и** *твоя жена живёт у нивха*; **сӣ гэббиси Бōктоңго-нӯ?** *твоё имя Боктонго?*; **сӯ бӣ асантимӯ јāва ичӭчӣсу?** *что это вы засмотрелись на мою жену?*; **бити хитэпи иктэн'и надā бāгдихан'и** *у нашего сына выросло семь зубов* (букв.: *выросло семь зубов нашего сына*); **би эдитиму (= эдитими) гэннэкэ!** *лети за моим мужем!*; **бӣ хитэи хоктон'и ӭлэ бӣн'и** *здесь следы моих детей*; **бӣ хитэји богго бэјӯ вāхан'и** *мои дети убили жирного лося*; **бӣ эси сӣ хитэвэси гэлэиви мэн'иңи хитэи асанāн'и** *теперь я буду сватать твою дочь за своего сына*; **хиппи ајаӡи бāгдиӡати** *наши дети будут жить счастливо*; **эи бити нāпи гāмди мӯ бичин'и тамбӯ-тамбӯ** *эта наша земля была вся покрыта водой – сплошная жижа*; **сӣ эси бӣ ӡӯгдӯламу ңэн'ӡӭси** *теперь ты ступай ко мне в дом*; **бӣ сӣ диггамаси догдихан'ӡији оммохоми** *я уже забыла, когда слышала твой голос*; **гэ, илэмукэ бӣ бэнэму** *ну-ка, покажи мне моего шурина*; **тэи мапа – сӣ экин'си** *эта медведица твоя сестра*; **сӣ нэңуси эмэхэн'и** *пришёл твой брат*; **сӣ эдиси јāӯӡи н'æва вāин'и?** *чем твой муж убивает людей?*; **бӣ асандӯламӯ јāӯ амбан'и эмэхэн'и?** *что за чёрт пришёл к моей жене?*; **бӣ сӣ амбаңиваси вахами** *я убил твоего чёрта*; **сӯ эн'ису јāва ōин'и-γа?** *что делает ваша мать?*; **сӣ сӯгӡасава ӡэккэ бэичиӡэси-мэ бӯ ӡэулэкэму** *ты постоянно станешь ловить рыбу нам в пищу*; **бӣ ōӡоңоји тимаки сӯ агдӯнāсӯ** *завтра я сооружу для вас берлогу*; **бӣ эдиви – мапа** *мой муж медведь*; **бӣ халаи Хуиңкэ** *мой род Хуинка*; **нӯңан'и бӯ халамӯ очин'и** *он вошёл в наш род* (букв.: *он нашего рода стал*); **нӯңанти хаӡӯнти гāмди чиппахан'и бичин'и** *всё их имущество промокло*; **тӣ амāлан'и нӯңанти даңсати мāки очин'и** *после этого книг у них не стало*; **аинāна бӯ ӡāму Гэринду бичити** *в давние времена наши сородичи жили на реке Гарин*; **куји нāдӯн'и бӯ халамӯ дӣн'ӡама н'æ би** *на земле айнов наших людей человек сорок*; **мамāча кучэн'ӡи ачӯхан'и нӯңан'и ӯнтаван'и, тэггэвэн'и, сӯиктаван'и, хаӡӯман'и** *старуха сняла ножом его обувь, одежду, лыжи, снаряжение*; **бӣ аминтимӯ, эн'интиму ңэиӡӭпæ** *давайте поедем к моим отцу и матери*; **бӣ хитэви-дӭ син'иңэчæ сāгди оӡон'и бичи** *и мой сын был бы таким же большим, как ты*; **амā, бӣ сӣ хитэси бӣви** *папа, я твой сын*; **бӯ доромӯ тӯ бӣн'и** *у нас такой обычай* (букв.: *наш обычай таков*); **ноңон'и хӯран'и чикча-чикча бичин'и** *его лицо было всё в морщинках*; **тōмæ-æ сāгихати ноңонти ӯлавати амбā вāктэиван'и** *тогда они догадались, что их оленей уби-*

вает тигр; **тӣ нӯңанти хитэкэ̄ти бӣти ӯлавапи гӑмди дӯсэду вӑктакӯнаин'и-да биӂэ** *тот их ребёнок, видимо, и заставил тигра убить всех наших оленей*; **ноңонти ӯлати гӑмди бӣн'и** *все их олени сохранились*; **нӯңан'и ңӑлан'ида̄ дусэ чопоктон'и бэjэ бичин'и** *а руки у него словно когти у тигра*; **тӯ тӣсэдэ̄ эчити ӂаваjа тэи бити мэггэңивэпи** *не взяли и эти того нашего героя*; **тэи ноңон'и асан'и бичин'и бэjэ** *она на его жену похожа*; **сӣ эси тэи бӣ ӂолоңиму экиси ба̄гиjа, синэвэ ва̄ӂаңи** *если ты не найдёшь моего камня, я казню тебя*; **бӣ сӣ ӂолоңиваси ба̄гихами** *я нашёл твой камень*; **ноңон'и мэ̄н'и хотоми кондовон'и бӯхэн'и бити мэггэңидупи** *он отдал нашему герою в слуги половину своего города*; **бӣ тадави тӣхэн'и эӂэ даббалан'и** *моя стрела упала около царя*; **бӯ ӯгдамӯ ан'и ңо̆чкон'и** *лодка у нас маленькая*; **бӯ эӂэму jа̄ӯ-да̄ алиаси маңга мэггэ** *наш царь очень сильный герой*; **бӣ мапа̄чаңиму ва̄хандӯси ади ӂалама ба̄гдиӂа̄ми?** *сколько поколений я буду жить после убийства моего мужа?*; **бӣ ӯтэчэкэнтиму гӑмди гаиӂа̄сӯ** *вы повезёте всё к моему охотничьему дому*; **бӣ а̄кинтимӯ ңэиӂэнэ бими, а̄кинтимӯ гунӂэси** *пойди к моему старшему брату и скажи ему*; **эи бити эӂэмпи йду-дэ̄ эӂэ̄ бичиндун'и хулэ аjа эӂэ̄ очигихан'и** *этот наш хозяин много лучше всех хозяев, каких бы то ни было*; **ноңонти хитэти илаң хусэмэ хитэ бичи** *было у них трое сыновей* (букв.: *их дети – трое сыновей*); **эи сӣ лохон'си-да̄ jа̄ва-да̄ эӂэңэн'и этэ̄jэ** *этот твой меч никуда не годится*; **эи бӣ лохоми сэиту-мэ̄ки jа̄ва этэ̄ӂэң-кэ?** *ну как, берёт что-нибудь этот мой совсем ржавый меч?*; **бӣ сӣ амин'си сэвэрун'и** *я дух-помощник твоего отца*; **нӯңан'и сӣ хоктолиси ңэнэхэн'и** *он пошёл по твоему следу*; **сӣ мэ̄нэ бӣ бӯалямӯ ңэн'ӂэ̄си** *ты сама отправишься в мои места*; **бӣ хӯнаӂиви омо исаңн'и хэ̄ггилэ, омо исаңн'и ӯjилэ иса̄ки** *моя сестра с одним глазом внизу, а с другим наверху*; **нӯңан'и ӂӯңн'и маима̄ки** *дома у него нет*; **бӣ хӯнаӂимӯ гэннэкэ!** *съезди за моей сестрой!*; **бӣ са̄гди, са̄гди гиамсаjи эчин'и хакалиjа** *мои самые крупные кости ещё не разогрелись*; **бӣ асамӯ эӂи сиңгэрэ̄су!** *не обижайте мою жену!*; **бӣ хоктолимӯ эмэкэ!** *иди по моим следам!*; **сӣ хоктоси ңӣчи** *твои следы маленькие*; **сӣ ба̄тиси ңэнэми го̆-нӯ?** *а далеко идти до твоих мест?*

Примеры функционирования в составе притяжательных словосочетаний причастий-существительных: **ноңонти бӣти на̄ сагди, сагди одолихан'и** *земля, на которой они жили, становилась всё больше и больше* (букв.: *их проживания земля...*); **хиппи ба̄гдила̄ти бӣ гидаӂи хаппиӂаңӣ бити бӣпи агдандулин'и** *чтобы могли существовать наши дети, я разгорожу пальмой угодья, на которых мы живём* (букв.: *по границе нашего проживания*); **сӣ ба̄гдихаси дуэн'и** *жизни твоей конец*; **бӣ гуңкими тэң бӣн'и** *мой рассказ правдив*; **сӯ бӣ гуңкиму эми мутэjэ, гӑмди бӯӂэңэсу** *если вы не выполните моего наказа, то все погибнете*; **ноңон'и да̄хан'и усэктэ гӑм манаппин'и** *все звери, которых он преследовал, погибали* (букв.: *звери его преследования все погибали*); **сӣ н'имачихасида̄ чэӂэ̄-дэ̄ биӂæ** *то, что ты рассказывал как сказку, скорее всего, правда* (букв.: *твой рассказ-сказка, скорее всего, быль*); **бӣ ӂajахамӯ ңа̄сиптӯва jэду ӂавахасу?** *где вы взяли нарукавник, который я спрятала* (букв.: *нарукавник моего прятания*)*?*; **нӯңанти йдути пуӂи со̄ноли н'ӯхэн'и** *когда они вошли* (букв.: *при их входе*), *красавица выскочила через дымовое отверстие*; **бӣ сӣ ӂараливаси алачихами** *я ждал, когда ты заговоришь* (букв.: *я ждал твоего разговора*).

Примеры со связанными отглагольными именами существительными: **ноңон'и ajаӂи ӂэулигичэ̄н'и, эгдивэ бӯити** *если он ест охотно, они дают ему побольше* (букв.: *при его охотном поедании...*); **ноңон'и сэнэгичэ̄н'и, н'аңга ӂэулэн'и бӯити** *когда он просыпается* (букв.: *при его просыпании*), *ему дают немного пищи*; **бӣ буккичэ̄му, минэвэ ӂэбӂэ̄сæ** *съешь меня после моей смерти*;

бӣ будэчэму тэггэӂэси *после моей смерти освежуй меня*; **сӯ хэктэси агдигӣчасӯ па̄тима ба̄ӂаңасӯ** *если вы расскажете не так* (букв.: *при вашем неправильном рассказывании*), *то быть вам битыми*; **сӣ гӑмди ба̄гӣчаси, асана̄си буӂэңи хитэи, нӯңан'и чихала̄кин'и** *если найдёшь* (букв.: *при твоей находке...*) *их все, то отдам в жёны свою дочь, если она захочет* (букв.: *при её согласии*); **сӣ будэкиси-дэ̄ бӣ са̄ӂаңаjи** *если ты и погибнешь, то я узнаю* (букв.: *в случае твоей гибели я узнаю*); **бӣ сæантӯла̄кимӯ-да̄, гамакта иктэмэңкин'и бэjэӂи мэичиӂэңэси** *когда я ударю* (букв.: *при моём ударе*), *ты подумаешь, что комар укусил*; **нуңан'и диганака̄кин-да̄ илан дилин'и гэсэ диганңкин'и** *когда он говорит* (букв.: *при его разговоре*), *все три головы говорят*; **сӯ асама эсикису бӯjэ, сунэвэ ва̄ӂаңаи** *если вы не дадите мне жён* (букв.: *при вашей невыдаче мне жён*), *я убью вас*; **бӯа ӂэулэ̄му бӯӯ!** *небо, пошли нам пищу!*; **сӯ тӯ гуңкиндулэсу бӑ сунду ӂэулэ̄су эсин' бӯjэ** *за такие ваши высказывания небо не даст вам пищи*; **бӣ го̄ биэкиму амими госӯлаӂа̄н'и** *если я долго пробуду* (букв.: *за моё долгое пребывание*), *мой отец будет ругаться*; **нӯңан'и биңэсэн'и орочи окки бичити** *при его жизни орочи плохо жили*; **сӣ до̄кчила̄мӯ н'имачиӯа** *расскажи нам сказку, чтобы мы послушали* (букв.: *для нашего выслушивания*); **бӣ ичэ̄киму, бэjӯдэ̄ эн'иңки, гаса̄-да̄ эн'йңки** *на мой взгляд, и зверь имеет свою мать, и птица имеет свою мать.*

Примеры функционирования притяжательных конструкций, вторым членом которых являются послелоги: **бӣ ама̄ламӯ эӂи ӂэукэнэ̄ ти н'ива** *когда я уйду* (букв.: *после меня*), *не корми этого человека*; **бӣ ӂаппаламӯ тэнэӯэ!** *иди садись рядом со мной*; **бӯ нӯңанти ӂаппадӯти бичиму** *мы жили около них*; **бӣ сӣ амалиси ӂэк хуликтэӂэнэjи** *я буду всё время следовать за тобой*; **нӯңан'и ojолин'и на̄ӂиӂи ахиңи чӣндэкэн'и ман'ин'и таггаси дэилихэти** *над ним* (букв.: *над его верхом*) *с берега в море пронеслась стая лесных птичек*; **эму дили нӯңан'и баитин'и хэрэлигидун'и, нӯңан'и баитин'и гӑмди ичэгӣти** *повернулась одна голова в его направлении, и все* [*головы*] *в его направлении смотрят*; **нӯңанти ӂулæлити солиӂи эмэхэ н'й ихихати** *раньше* (букв.: *перед ними, перед их передом*) *прибыли люди, шедшие сверху.*

В составе притяжательного словосочетания первый его член, т.е. притяжательное личное местоимение, всегда выполняет функцию притяжательного определения, а второй может выступать в роли подлежащего, дополнения, обстоятельства и сказуемого. При этом лично-притяжательный суффикс определяемого всегда отражает лицо и число первого члена притяжательной конструкции, что обусловило возможность опущения определения, выраженного лично-притяжательным местоимением-прилагательным.

Как уже говорилось, в орочском языке личные местоимения-существительные и лично-притяжательные местоимения-прилагательные омонимичны и вне контекста различить их невозможно. Но в предложении они легко разграничиваются. Притяжательные местоимения предшествуют определяемым существительным, формируя тем самым притяжательное словосочетание, по существу являющееся сложным словом, значение которого слагается из значений существительного и притяжательного местоимения. Существительное, оформленное притяжательным суффиксом, может выполнять функцию практически любого члена предложения: подлежащего и сказуемого (**сӣ амин'си – бӣ баӂӯгиви = амин'си – баӂӯгиви** *твой отец – мой враг*), дополнения (**бӣ сӣ амиваси ва̄хами = бӣ амиваси ва̄хами** *я убил твоего отца*). Если лично-притяжательный суффикс оформляет имя существительное, он ни при каких обстоятельствах не может быть показателем или «морфологическим признаком» сказуемости. Выступая в роли

определения, притяжательные местоимения никогда не меняют своей формы, поскольку их связь с определяемым осуществляется по способу примыкания. Иначе говоря, притяжательный суффикс, оформляющий второй член притяжательной конструкции, может иметь только притяжательное значение.

Совсем по-иному функционируют личные местоимения-существительные, которые формируют лишь предикативные словосочетания, выполняя функцию подлежащего. Второй член предикативного словосочетания, выраженный, как правило, глагольным словом, выступает в роли сказуемого, которое оформлено личным глагольным суффиксом, отражающим лицо и число субъекта действия.

Лично-притяжательные местоимения, выражающие признак по принадлежности, не могут употребляться ни заместительно, ни в качестве обособленных определений, ни как предикативные определители принадлежности. В этой функции в орочском языке используются личные предикативно-притяжательные местоимения-прилагательные, образованные посредством суффикса **-ӈи, -ӈу**:

мин'иӈи	*мой, принадлежащий мне*
син'иӈи	*твой, принадлежащий тебе*
нӯӈаӈин'и	*его, её, принадлежащий ему, ей*
мун'уӈу	*наш* (искл.), *принадлежащий нам*
битиӈи	*наш* (вкл.), *принадлежащий нам*
сун'уӈу	*ваш, принадлежащий вам*
нӯӈантиӈи	*их, принадлежащий им*
мӭн'иӈи	*свой, свои*

Примеры функционирования: **эи мæӯча мин'иӈи** *это ружьё моё*; **эи инаки син'иӈи** *это собака твоя*; **эи ӯ̆ӯ̆бба мун'уӈу** *этот дом наш*; **эи ӯ̆ӯ̆бба сун'уӈу** *этот дом ваш*; **н'и тэггэн'и? – Син'иӈи** *чья это рубаха? – Твоя*; **н'и ӯ̆ӯ̆бан'и? – Мун'уӈу** *чей это дом? – Наш*; **н'и кучэн'и? – Мин'иӈи** *чей это нож? – Мой*; **н'и сӯгӯ̆асаӈиван'и си чочихаси? Мин'иӈивэ?** *Чью рыбу ты украл? Мою?*

В.А. Аврорин полагал, что «предикативно-притяжательная форма в современном нанайском языке является в основном словоизменительной, но с некоторым элементом словообразовательного значения» [1959, с. 191]. По его мнению, «предикативно-притяжательная форма обладает некоторыми особенностями, коренным образом отличающими ее от прилагательных. К ним относятся: а) принципиальная невозможность для предикативно-притяжательной формы служить прямым определением; б) предназначенность этой формы выражать только такой признак по принадлежности, на котором делается логический акцент, в) присутствие обязательного элемента предикативности» [Там же].

На наш взгляд, все эти отличия обусловлены значением личных предикативно-притяжательных местоимений-прилагательных, они не противоречат общеграмматическому значению прилагательных – обозначению признака предмета. Грамматические и синтаксические особенности предикативно-притяжательных прилагательных такие же, как и у прочих разрядов прилагательных.

В.А. Аврорин полагал, что предикативно-притяжательные прилагательные имеют чисто предикативное значение, обозначая принадлежность конкретному предмету. Анализ представленных примеров убеждает нас в том, что они во всех своих употреблениях обладают только атрибутивно-предикативным значением, т. е. обозначают признак по принадлежности.

Таким образом, суффикс **-ӈи**, образующий личные предикативно-притяжательные местоимения-прилагательные, является словообразовательным.

Возвратно-притяжательное местоимение-прилагательное представлено в орочском языке словом **мӭнэ ~ мӭн** *свой, своя, своё, свои* или его морфологическим вариантом **мӭн'и**. Оно употребляется лишь в качестве определения – первого члена притяжательного словосочетания, т.е. выполняет функцию, свойственную притяжательным прилагательным.

С морфологической точки зрения возвратно-притяжательное местоимение представляет собой абсолютно неизменяемую форму. Подчиняющее его определяемое всегда имеет возвратно-притяжательный суффикс единственного или множественного числа в зависимости от числа субъекта обладания, который одновременно является и субъектом действия. Само по себе возвратно-притяжательное местоимение не определяет формы подчиняющего его слова. Наличие у последнего возвратно-притяжательного суффикса зависит от того, совпадает или нет субъект действия с субъектом обладания.

Важно различать два случая выражения принадлежности.

1. Если притяжательный субъект обладания не является в то же время субъектом действия, с которым связан субъект обладания (действие и обладание разносубъектны), то название объекта обладания должно иметь лично-притяжательную форму, обусловленную лицом и числом субъекта обладания. Первым членом притяжательного словосочетания здесь являются лично-притяжательное местоимение или притяжательное существительное, значение которых обусловлено лично-притяжательным суффиксом, оформляющим второй член притяжательного словосочетания. Возможность употребления возвратно-притяжательного местоимения-прилагательного в этом случае исключена.

2. Если притяжательный субъект обладания является в то же время и субъектом действия, с которым связан субъект обладания (действие и обладание односубъектны), то название объекта обладания должно иметь возвратно-притяжательную форму, зависящую от числа субъекта действия и обладания.

Примеры функционирования возвратно-притяжательного местоимения-прилагательного: **бӣ мӭнэ бӯатийи ӈэиви** *я полечу на свою родину*; **сӣ чу нэӈун' тэггэвэн'и мӭнэ тэггэтиви тэӈ-тэӈ иппиӯ̆ӭси** *ты пришей очень крепко халат самой младшей из сестёр к своему халату*; **бӣ тӭлумувэ-дӭ н'аӈга мӭнэ ӯ̆ландӯ̆ви-ла сāи-гин'и** *несколько преданий я за свой век, конечно, узнала*; **нӯӈан'и мӭнэ октоӈидӯ̆йи апиӈгихан'и** *он лёг спать в своё сено*; **нӯӈанти мӭнэ бӯатиббаји ӈэихэти** *они уехали к себе на родину* (букв.: *на свою родину*); **бӣ мӭнэ хоктоӯ̆и (<*хоктоӯ̆ийи) ӈэн'ӯ̆эӈэйи** *я пойду своей дорогой*; **бӣ мӭнэ ӯ̆ӯ̆кти (<*ӯ̆ӯ̆ктийи) йāгиӯ̆āйи** *я повезу к себе домой*; **сӣ минэвэ усиӯ̆и катаӱа, тӣ дувэвэн'и мӭнэ ӈāлаӯ̆и (<*ӈāлаӯ̆ийи) ӯ̆аваӱа** *ты обвяжи меня ремнём, а конец его возьми в свои руки*; **гусинти мӭнэ ӈāстуми хӣккэчкӭду бӯхэн'и** *их дядя дал ребятам свой нарукавник*; **бӣ синэвэ чоӱоӯ̆и ӯ̆авахами мӭнэ асанāйи** *ведь я украл тебя себе в жёны*; **вāхā гэту мӭнэ хӯнаӯ̆иббаји мэггэ асанāн'и бӯхэти** *убийцы дали герою свою девушку в жёны*; **сӭгӯ̆ӭ мапа ӈэихэн'и мӭнэ бāти (<*бāтийи)** *красный медведь ушёл в свои места*; **мэггэ асамӯ̆на-ка мӭнэ ӯ̆ӯ̆ктиваи ӈэихэти** *герой вместе с женой поехал к себе домой*; **нӯӈан'и мӭнэ ӯ̆ӯ̆гāи ōхон'и** *он построил себе дом*; **нӯӈан'и мӭнэ ӯ̆ābби касахан'и гаса таӯман'и н'æва гāмди гэлэин'и** *он послал своего сородича созывать всех людей из селений*; **Дэвэктэ мӭнэ бэгдӣ (<*бэгдийи) аккихан'и** *Дэвэктэ проколол свою ногу*; **āкин'и мӭнэ ӯ̆ӯ̆балāи ōхон'и, мӭнэ ӯ̆ӯ̆гдӯ̆ мэнэкӭ бӣти** *построил старший брат себе дом, и стали они в своём доме жить сами*; **Пэгэликту, таксима ӯ̆авāйа, мӭн аммадӯ̆и нӭккин'и** *Пэгэликту взяла олово и положила себе в рот*; **нӯӈан'и мӭн асами эсин' таккийа** *он не узнаёт свою жену*; **тӣ āкинти мӭн тадави бāгихан'и**

тот их старший брат нашёл свою стрелу; **бӣ мэ̄н хитэлэ̄и ӡаваӡан'ӣ** *возьмука я [его] к себе в сыновья*; **нэ̆ӈун'и тӯ бичин'и мэ̄н ӡӯгдӯи** *так и жил младший брат в своём доме*; **ноӈон'и ичэхэн'и мэ̄н нэ̆ӈуми** *она увидела своего младшего брата*; **тэи тувэн'ӯ оркочко мэ̄н агдӯндуббэи тувэчити** *ту зиму медвежата зимовали в своей берлоге*; **сӣ јæду бӯчисæ баи мэ̄н'и хитэви?** *зачем же ты отдала просто так своих детей?*; **нӯӈан'и мэ̄н'и ӡӯктиви ӈэихэн'и** *он отправился к себе домой*; **гэ, бити ӈэиӡэ̄пæ мэ̄н'и ӡӯктибаи** *давайте-ка уедем к себе домой*; **нӯӈан'и мэ̄н'и эмугдэи долон'и гидалаја, мэ̄нти эмэгихэн'и** *он сунул [её] себе за пазуху и отправился к себе*; **ноӈон'и мэ̄н'и хотоми кондовон'и бӯхэн'и бити мэггэ̆ӈидупи лаӯӡинā̄н'и,** *он отдал нашему герою в слуги половину своего города*; **аинā̄н'и Бисаӈка мэ̄н'и халабаи эчити сā̄** *раньше Бисанки своего рода не имели*; **мэ̄н'и бэнэји ō̄н'и вāӡāси!** *как ты убьёшь своего шурина!*

Выявлены случаи, когда в качестве атрибутивного определения выступает предикативно-притяжательное местоимение **мэ̄н'иӈи**: **ноӈон'и ӈэихэн'и мэн'иӈи нāтиви** *он отправился на своё место*; **ноӈонти мэ̄н'иӈи хаӡӯббаи ӡувэчи-мэлихэти** *они стали обмениваться своими вещами*; **бӣ эси сӣ хитэвэси гэлэиви мэн'иӈи хитэи асанā̄н'и** *теперь я буду сватать твою дочь за своего сына*.

Возвратно-притяжательное местоимение может быть опущено, что никак не сказывается на смысле предложения, поскольку притяжательная форма определяемого существительного отражает число притяжательного субъекта обладания, например: **гэ, н'ӯкуӈкэ ӡабби гāмди** *ну-ка, выведи всех своих сородичей*; **мамāча ӡӯгби саӈаван'и гāм липпихэн'и** *старуха заткнула все щели своего дома*; **нӯӈан'и тāва асанāј ӡавахан'и** *он взял её себе в жёны*; **нӯӈан'и эи доббон'ӯ āӈахандӯлаји хирихан'и** *в эту ночь он спрятался в месте своего ночлега*; **нӯӈан'и мӯвэ ӡаваја, тӣ мӯӈији хујӯхэн'и** *она зачерпнула воды и вскипятила ту свою воду*.

Редупликация возвратно-притяжательного местоимения в орочском языке используется в тех случаях, когда требуется сообщить, что действия субъектов совпадают, но каждому из них сопутствует свой объект обладания, например: **āкинā̄н'и мэ̄нэ-мэ̄нэ асаббаи гаити** *его старшие братья ведут своих жён (каждый свою жену)*; **гэ, эси асаббэи гэннэгиӡ̄̆̄су мэ̄нэ-мэ̄нэ-дэ̄** *ну, теперь поезжайте каждый за своей женой*; **тōјо мэнэ-мэ̄нэ мӯриндӯлаји ӯхати** *они сели на своих лошадей*; **бити мэ̄нэ-мэ̄нэ хоктоӡиббэи ӈэн'ӡ̄̆пæ** *мы пойдём каждый своей дорогой*; **нӯӈанти мэ̄нэ-мэ̄нэ нāлаббаји ӈэнэјэ дэ̄мпучихэти** *они пошли отдыхать каждый на своё место*; **нӯӈанти мэ̄нэ-мэ̄нэ ӡӯгдӯви бичити** *они жили каждый в своём доме*; **тāдӯ нэ̆ӈун'и мэ̄нэ-мэ̄нэ сӯиктава ӡавагихати** *тут младшие сёстры похватали каждая свои лыжи*; **надā јэ̆ӈгу дилин'и хукэлихэн'и, мэ̄нэ-мэ̄нэ нāти хукэлигихэти** *покатились семь волчьих голов, покатились каждая на своё место*; **тӣ эрунду Кэпиӈкэ орочин'и бичити Кэпи ӯлидӯн'и мэ̄нэ-мэ̄нэ бӯадӯбаји** *в те времена орочи с реки Коппи жили каждый в своей местности*; **кӯпæса хитэн'и, Инси ӈэнэлихэти мэ̄нэ-мэ̄нэ хоктолибэи** *купеческий сын и Инси отправились каждый своей дорогой*; **нӯӈанти мэ̄н-мэ̄н мэичихэ̄ббэи бā̄ гӯтин'и гаппахати** *они, каждый, куда захотел, в ту сторону и выстрелил*.

Отыменные притяжательные прилагательные называют признак через отношение к предмету по принадлежности. Они обозначают чаще всего конкретно-единичную принадлежность, принадлежность тому, кто назван первым членом притяжательного словосочетания. Во многих случаях общее значение притяжательности обусловлено значением как первого, так и второго члена такой конструкции. Поэтому притяжательное прилагательное может иметь значение неиндивидуальной принадлежности, отнесенности к деятельности, занятию, предмету, явлению и некоторые другие.

В притяжательном словосочетании притяжательное прилагательное, будучи его первым членом обозначает притяжательный субъект обладания и всегда является с синтаксической точки зрения определением. Второй член такой конструкции обозначает предмет обладания и выступает в роли определяемого, которое в предложении может выполнять синтаксические функции, свойственные существительным вообще: подлежащего, дополнения, обстоятельства, первого члена составного именного сказуемого. Морфологические особенности притяжательных прилагательных такие же, как у остальных разрядов прилагательных: они не склоняются, не имеют форм притяжания.

Примеры функционирования отыменных притяжательных прилагательных: **сӯлаки ила мӯда хуликтэхэн'и умуки мōӈитин'и** *три раза ходила лиса к летягиному дереву*; **омо ӈāчаки дōнохон'и умуки ӡӯббан'и ӡаппалан'и** *какая-то цапля села около летягиного дома*; **ӈāчаки нāмӯ кијадӯн'и дохон'и** *цапля села на морском берегу*; **сӯлаки аггаӈган'и ӡаӈ агга** *лисьих хитростей десяток*; **сӯлаки ӈāчаки иггидун'и иктэмэӈкин'и** *лиса ухватилась за хвост цапли* (букв.: *...за цаплин хвост*); **Дэвэктэ сэксэн'и эјэхэн'и** ӡукэлэ *кровь Дэвэктэ потекла по льду* (букв.: *Дэвэктэва кровь потекла по льду*); **Дэвэктэ хэ̄тэ тӯккиван'и ӡавахан'и** *Дэвэктэ забрал нерпичью нарту*; **ӯла туккилан'и хитэн'и ӯхан'и** *его дочь села на оленью нарту*; **бӣ ӯла оӈкоиван'и сāиви** *я знаю об оленьем пастбище*; **сиӈэ хитэн'и эмэхэн'и ӡки ӡӯгдӯлан'и** *сын мыши* (букв.: *мышиный ребёнок*) *пришёл в лягушкин дом*; **сиӈэ хитэн'и эјэчихэн'и бэју уктэвэн'и** *мышиный сын позавидовал её лосиному мясу*; **ӡки пāтилахандӯн'и сиӈэ мэнэ ӡӯкти ӈэихэн'и** *после лягушкиных побоев мышь убежала к себе домой*; **сиӈэ ӡки уктэӈивэн'и гāм ӡэппити** *мыши съели всё лягушкино мясо*; **гāки ӡӯӈн'и гāки сан'ан'и-мāк бичин'и** *вороний дом весь в вороньем помёте*; **гāки хитэн'и инаки диливан'и ӡэптӣн'и** *вороний сын ест собачью голову*; **сӣ бӣ ӡӯббави этумдивэн'и јэ̄ду гаисæ?** *зачем ты увёз сторожа из моего дома* (букв.: *зачем ты моего дома сторожа его увёз*); **эӡи уггучэјэ олоки эмэичэн'и** *когда белки придут, вы им ничего не рассказывайте* (букв.: *ничего не рассказывайте в случае беличьего прихода*); **нӯӈан'и асами буккивэн'и эсин'и сāја** *о смерти своей жены он не знает* (букв.: *он о женином смерти не знает*); **омō нэ̆ӈун'и ākими эмэхэмэн'и ичэнэхэн'и** *один из его младших братьев пришёл посмотреть на приезд своего старшего брата*; **има гуӈкимэн'и тэӈ-тэӈ нэктэхэн'и** *как козёл сказал, так всё и расположила* (букв.: *по козлиному совету всё расположила*); **ӈэнэиду дōгдихан'и хитэкэ соӈоиван'и** *в пути она услышала ребячий плач*; **бӣ эн'ими, амими гиамсаван'и гэлэктэнэгӣви** *я отправляюсь искать родительские косточки*; **Пэгэликту эмэкин'и, бити нӯӈанӡин'и эи пака эвиӡэпи** *если придёт Пэгэликту* (букв.: *в случае Пэгэликтового прихода*), *мы будем играть ею, как этим мячом*; **асан'и эдиви гэвундун'и насава хосичӣн'и** *его жена в отсутствие своего мужа* (букв.: *...в мужево отсутствие*) *выделывает шкуру*; **хитэси ӈāлан'и хијэн'и маӈга** *у твоего ребёнка на руке большая рана*; **пуӡӣ айдӯн'и Ман'ӡӯракӯ чӯска хитэвэн'и тэггэн'и дōдӯн'и нэ̄ккин'и** *во время сна красавицы Мандюраку положила ей под одежду поросят* (букв.: *во время красавициного сна Мандюраку положила под её одежду свиных детей*); **нӯӈанти сӯгӡаха сӯббӯӡин'и тэггэвэ ōхоти** *они сделали одежду из рыбьей кожи*; **амими ӡӯктин'и ӈэихэн'и** *она пошла в дом своего отца* (букв.: *она своего отца в дом его пошла*); **аинā̄н'и усэктэвэ ходасихати мāн'ӡӯ, лӯча кӯпæсэдун'и** *раньше*

зверя продавали маньчжурским и русским купцам; **нӯԉан'и кукэкивэ бэгдилэн'и хуккэлэхэн'и и ӡавахан'и** *он кукшу поймал, набросив петлю на её ногу*; **омō орочи сāгди мапа хоктолин'и ԉнэнэхэн'и** *ороч шёл по следу огромного медведя*; **гōгди н'ōромди инакин'и н'уктэвэн'и н'иммэхэн'и** *передовая собака нанайца проглотила его волосы*; **хоԉто н'æ баитилан'и Камиӡигава гōгди гāм вāхати** *по чужой вине нанайцы перебили всех Камидигов*; **тэи мапа хитэн'и омō хусэ хитэвэ бāхан'и** *та медвежья дочь родила сына*; **мамача, ӡэԉгу эн'ин'и, эмэхэн'и** *пришла старуха, волчья мать*; **пуӡӣ ӡэԉгу диливан'и гāм хоихан'и** *красавица отрезала все волчьи головы.*

К числу отыменных притяжательных прилагательных относятся вопросительные местоимения, функционирующие в составе притяжательных словосочетаний: **јāвӯ ~ јāӯ ~ јӯ** *чей, кому принадлежащий, чему принадлежащий*; **н'æ ~ н'и** *чей, кому принадлежащий.* Определяемое в составе таких притяжательных словосочетаний всегда оформлено лично-притяжательным суффиксом 3-го лица ед. ч., например: **јāвӯ амбан'и эмэхэн'и бӣ ӡӯгдӯламӯ?** *что за дьявол явился ко мне в дом?* (букв.: *чей дьявол явился ко мне в дом?*); **јāвӯ хапинан'æ эмэхэн'и?** *что это за пчела прилетела?*; **јāвӯ агдин'и? јāвӯ эдин'æ?** *что это за гром? что это за ветер?*; **сӣ јāвӯ бэнэвэн'и дигганаиси?** *о каком* (букв.: *о чьём*) *шурине ты говоришь?*; **јāӯ вӡчкэн'и эмэхэн'и?** *что это за собака прибежала?* (букв.: *чья собака пришла?*); **јāӯ н'æн'и хитэн'и эмэхэн'и?** *чей это сын пришёл?* (букв.: *чьего человека сын-его пришёл?*); **тэи пуӡи јāӯ н'æн'и хитэн'и?** *чья дочь эта красавица?*; **јāӯ хитэвэн'и бахаси?** *чьего ребёнка ты нашёл?*; **гэ, сӯ јāӯ халан'и?** *какого вы рода-племени?* (букв.: *ну, а вы чьего рода?*); **бӣ асандӯламӯ јāӯ амбан'и эмэхэн'и?** *что за чёрт* (букв.: *чей чёрт*) *пришёл к моей жене?*; **эи биакā јӯу гэббин'и?** *как называется этот ручей?* (букв.: *этот ручей чьего имени?*); **бити эӡӡмпи јӯу амбаман'и гāјин'и?** *что это за чёрта ведёт наша хозяйка?*; **јӯу гāкин'и, јӯу ōлин'и мураин'и-ӷа?** *что это за ворона, за ворон каркает?*; **сӣ јӯу халан'и?** *из какого ты рода?* (букв.: *ты чьего рода?*); **гэ, н'ӣԉи тадан'и ӣлэ тихэн'и?** *ну, куда чья стрела попала?*; **гāмди илэчӣкити н'ӣ н'ӣ-дӡ игдӯнти эсити ачагија** *когда все примерили – ничей гребень не подошёл* (в данном примере зафиксирован редчайший случай оформления определяемого притяжательным суффиксом 3-го лица мн. ч.); **бӣ тумнэхэми – н'ӣ āԉан'и** *я понял, что это чей-то ночлег*; **бӣ ԉнэмэ увэ огдондӯлан'и н'ӣ мōво тугбухэмэн'и ичэхэми** *я увидел на пологом склоне горы поваленное кем-то дерево* (букв.: *...я увидел чей-то повал дерева*).

Усилительная частица **-дā/-дӡ** придает притяжательно-вопросительным местоимениям-прилагательным те же значения, что и вопросительным местоимениям-существительным, например: **јāӯ-дā хоктон'-дō мāки** *никаких следов нет* (букв.: *чьи-либо следы отсутствуют*); **бӣ јāӯ-дā тамаман-дā эсими гэлэјэ** *никакой платы я не требую*; **бӣ јāӯ-дā усэктэвэн'-дӡ, н'æван-дā эчими ичэјэ** *никакого зверя, никакого человека я не видела*; **āкинати асантан'и јāӯ-дā дэԉсикувэн'и эсити дэԉсијэ** *жёны старших братьев никакую работу не делают*; **н'ӣ н'ӣ-дӡ игдӯнти эсити ачагија** *ничей гребень не подходит*; **тӣ эрунду нā ојодӯн'и јāӯ-дā н'æн'и, јāӯ-дā бāгди халаса, јāӯ-дā бāгди ӡакаса мāки бичити** *в те времена на земле не было никаких людей, никаких племён, никаких живых существ*; **бӣ јāӯ-дā сахикиман'и эчими дōгдија** *никакого звука я не услышал*; **сӣ јāӯ-дā агдӯван'и сāхаси-нӯ?** *не знаешь ли ты каких-либо новостей* (букв.: *...чьих-либо новостей*)*?*; **хактисидӯн'и јāӯ-гдā исаԉн'и** *в темноте чьито глаза*; **сӣ јāӯ-дā тӡлумувэн-дӡ сāи биӡӡԉэси-гин'и** *ты ведь должна знать какие-либо предания*; **јāӯ-дā аԉԉан'идӯн-дā бичимэн-дэ бӣ оммогихами** *в ка-*

ком году (букв.: *в чьём году*) *это случилось, я уже забыла*; **бӣ-дӡ јāӯ-дā эрундун'и ичэнэӡӡԉэ** *и я когда-нибудь* (букв.: *в какое-либо время*) *пойду посмотреть*; **јāӯ-дā н'ædӯн-дā маԉган'æ** *он был сильнее всех людей* (букв.: *каких-либо людей*); **јāӯ-дā маԉган'и эмэкин-дӡ, бӣ мутэи** *пусть придёт какой угодно силач, я с ним справлюсь*; **дэббэн'и-дӡ јāӯ-дā хаталадӯн'и бӡли** *а лицо у неё белее, чем у каких-либо девиц*; **јāӯ-дā хаталаван'и-дā эсити сāја** *а чья это девица, не знают*; **усуливэ-дӡ јāӯ-дā эрундун-дӡ омонти тулэујн** *самострел усули можно ставить в какое угодно время*; **јāӯ-дā сагдаван'и сāӯхи** *а чьи это солдаты, неизвестно*; **тāдӯ јāӯ-дā хаталан'и, јāӯ-дā асантан'и гāмди мэнэ эмэити тӣ хусэ н'æти, андалаԉнами** *тогда все девушки и женщины сами идут к такому мужчине и вступают с ним в близкие отношения*; **н'ӣ-дӡ хоктовон'и сāвӯхи, н'ӣ-дӡ ујахаман'и сāвӯхи** *чьи это следы – неизвестно, кто спасся* (букв.: *...чьё спасение – неизвестно*).

Вопросительная частица **-ну** придает вопросительным местоимением-прилагательным значение неопределенности, например: **јāӯ-нӯ, јāӯ-нӯ би бӯадӯн'и омо н'æ, маԉга мэггӡ бӣн'и** *в неких местах жил один человек, сильный герой.*

Притяжательное значение имеют указательные местоимения-прилагательные **эи** *этот* и **тэи ~ тӣ** *тот* в составе притяжательного словосочетания, в котором они являются первыми членами. Вторым членом такого словосочетания могут быть имена существительные, причастия-существительные, связанные отглагольные имена и послелоги. Чаще в притяжательном значении употребляется местоимение-прилагательное **тэи ~ тӣ** *тот*, которое может иметь форму множественного числа, если оно замещает существительное множественного числа. Но это не обязательно. В подобном случае возможна форма единственного числа. Определяемое притяжательной конструкции, первым членом которой являются указательные местоимения-прилагательные, может быть оформлено лишь лично-притяжательным суффиксом 3-го лица единственного или множественного числа. Примеры: **пуӡӣ тӣ хоктолин'и н'аԉга дӣси ԉнэнэјэ, мэггэмэ бāхан'и** *та красавица прошла по его следам немножко в сторону от реки и обнаружила героя*; **тэи лаӯӡин'и омӯн'ӡи кактадӯн'и тӯԉан'ӡа н'æ гæӯлихати** *её слуги с одного борта пятьдесят человек гребут*; **тэи гэббин'и – ӡолōнӯка мэггэ** *его имя – герой Дёлонука*; **нӯԉан'и тэи хоктолин'и ԉнэнэхэн'и** *он пошёл по её следу*; **тэи хитэн'и бāгдихати** *рождались и их потомки*; **тэи хӯмэн'и мэдэхэси бæн'ӡэ** *их запах ты, вероятно, и услышал*; **тӣ гэббин'и – јадӯри хаха** *его имя – смельчак Ядури*; **пуӡӣ бимдæ-лэ, тэи бӡлилэн'и, тэи ајалан'и** *уж такая красавица, уж такая-то белая, такая пригожая* (букв.: *и белизна у неё, и красота у неё*); **минэвэ усиӡи катаӷа, тӣ дувэвэн'и мэнэ ԉāлаӡи ӡаваӷа** *обвяжи меня ремнём, а конец его возьми в свои руки*; **бӣ тӣ асанāн'и гэлэӡӡԉэи** *я буду просить жену для него*; **тэи эјэлихэндун'и мэичихэн'и** *когда она* (*кровь*) *потекла, он подумал* (букв.: *во время её растекания он подумал*); **тојо доббогихан'и, тӣ доббогихандун'и ичэхэн'и** *затем наступила ночь, при её наступлении он увидел*; **тэи ихэндун'и мэггӡ ајаԉиӡи ичэчихэн'и** *когда тот вошёл* (букв.: *при его входе*), *герой хорошенько примерился*; **тӣ буккинтин'и гӯути аԉан'ӯ хулэмæ бӣн'и** *со времени его смерти прошло тридцать с лишним лет*; **тэи гэббэнэхэн'и амāлан'и ӡкин'и тӯ гӯлиԉкин'и** *после его ухода его старшая сестра навсегда ушла в тайгу*; **тōјо тэи бӯхэндун'и тэи н'æ агдахан'и** *потом, когда тот отдал, тот человек обрадовался* (букв.: *при того отдаче...*); **тэи дэилигивэн'и-гдэнэ ӡуккэ дӯгдахан'и сӯлаки ԉāчакива иктэмэнэми** *при взлёте той лиса еле-еле успела ухватиться за цаплю зубами*; **мэггэ тэи амалан'и дамхима ӯмимæ, мэичихэн'и** *герой после этого покурил табаку и подумал*; **тӣ амāлан'и кӯку дэилиги-**

хэти *после этого лебеди улетели*; **тӣ амāлан'и ōдихан'и дӯсэ манагими кӣлэ ӯлаван'и** *после этого тигр перестал истреблять оленей эвенков*; **тэи ojотин'и бӣ эси кикалаиму** *к тому же* (букв.: *сверх того*) *мы сейчас торопимся*; **тэи ӡулæлин'и бидуи бӣ усэктэвэ бӯтами бичими** *до этого я охотился за зверем*; **тӣ амалин'и сӯлаки чучагихан'и** *вслед за ним сбежала лиса*; **тāдӯ ичэгихэн'и – анajӭ-э, халиӯкӯ сагдин'и бӣн'и, тōjo тэи долон'и йхэн'и** *посмотрел он – ой-ой-ой, ну и огромный баркас, забрался в него*; **тэи дōдӯн'и тӯҥан тэjэ гæӯҥн'и бӣн'и** *в нём пять пар вёсел*; **тэи дōлон'и ичэукин'и, тāдӯ омō ӯмӯкта бӣн'и** *посмотрел в неё: там какое-то яйцо находится*; **тэи дōдун'и илан'ӡи дилики н'æ бэjэ бӣн'и** *а в нём что-то вроде трёхголового человека*; **тэи н'ӯгиэкин'и – хотон', анajӭ-э хотомо, эгдиккæ!** *когда вышел один из дома* (букв.: *при его выходе*) *– город, ну и город, какой огромный!*; **тэи ӈӣчи биэкин'и, омо чомочкōмо ачӯгиja, илан чомочкō ōӡоҥопи** *а раз он меньше* (букв.: *при наличии его малой величины*), *давайте сделаем ячею на один палец меньше – в три пальца*; **тӣсэ хитэти ӈэлэхэти Дэвэктэӡи** *их дети испугались Дэвэкты*; **тисэ эмэгихэндути Ӈгэтэркэ лæс агдахан'и** *после их возвращения Нгэтырка страшно обрадовался*; **тӣсэ нэҥунти ӡулэси ӈэнэхэн'и** *их младшая сестра пошла дальше*; **эси би Тиктэмуҥкэ – тӣсэ хитэти** *нынешние Тиктэмункэ – их дети*.

Примеры функционирования притяжательного местоимения-прилагательного **эи**: **эи хоҥто биэкин'и, бāгдихаси дуэн'и** *если это – другое, жизни твоей конец*; **эи ӡӯглāти ōн' бāуjи?** *как найти для них жильё?*; **эи амāлан'и агдӯачӣкин'и, бӣ гун'ӡӡjи** *если он спросит после этого, то я скажу*; **эи ӡэппин'и гиамсаван'и си ӡэбӡӡҥэси** *ты будешь питаться костями от его пищи*; **эи амāлан'и эӡи бӯjэ омōн-дō хитэви** *после этого ты не давай ей ни одного своего детёныша*; **чэӡэ эи биэкин'и, хаӯлæ вāӡаҥаси** *если это верно, ты его обязательно убьёшь*; **эи ӡулэвэн'и бими, сӯкӯланти би бӯава эчин'и сājа** *до этого он не знал мест, расположенных на севере*.

Указательные местоимения-прилагательные

Этот подразряд относительных прилагательных служит для указательного определения предметов, с помощью чего данный предмет путем простого указания на него выделяется из всех однородных с ним предметов.

Указательные местоимения-прилагательные в атрибутивной функции имеют, как и всякие необособленные определения, беспадежную форму, не согласуются они с определяемым и в числе.

К указательным местоимениям-прилагательным в орочском языке относятся следующие слова: **эи** *этот*; **тэи** *тот*; **тӣ** *тот*; **тāнти** *такой, таков*; **энти** *этакий*; **эти** *этот, такой*; **тэjōчи би ~ тэиӯэчи би ~ тэигэчи би ~ тэиҥэчи би** *вот такой, подобный тому*; **эjōчи би ~ эjиҥэчи би** *этакий, подобный этому*; **иҥэчи, тэнти** *такой*; **тэидумэ** *тот, который находится дальше*; **эидумэ** *этот, один из двух* (*который ближе*); **тōтӣ** *вот тот*; **тотидӯ би, тотила би** *тамошний* (*там находящийся*).

Указательное местоимение-прилагательное **эи** *этот* имеет собственно указательное (дейктическое) значение – определяет наличный предмет, лицо. Оно указывает на предмет, находящийся в непосредственной близости от кого-либо, чего-либо, или только что упомянутый, или вообще известный, определенный, например: **эи мапāча jōми буккин'и?** *отчего умер этот старик?*; **эи хото н'æван'и эӡи нōдосӯ** *не оставляйте здесь жителей этого города*; **бӣ эи māӈгӯ дӡндулин'и сологиӡаҥаjи** *я поднимусь по истоку этой реки*; **эи сӣ лохон'си-дā jāва-дā эӡэҥэн'и этӡjэ** *этот твой меч никуда не годится*; **эи бӣ лохоми сэмтумӡки jāва этӡӡэҥ-кэ?** *ну как, берёт что-нибудь этот мой совершенно ржавый меч?*; **эи ӡӯ эӡэн'и гуҥкин'и** *хозяин этого дома сказал*; **эи эӡэмпи йду-дӡ эӡӡ бичиндун'и хулэ аjа эӡӡ очигихан'и** *этот наш хозяин много лучше других хозяев, каких бы то ни было*; **эи бити нāпи гāмди мӯ бичин'и тамбӯ-тамбӯ** *эта земля наша была вся покрыта водой – сплошная жижа*; **Бэхиҥкэ чу н'ōки бāгдихати эи нā ojолон'и, чу эгди бичити эи нā ojодӯн'и** *Бэхинки первоначально рождались в этих местах, в этих местах они были самыми многочисленными*; **эи бити бӯапи гāмди мӯ бичин'и** *эти наши места были сплошь водой*; **бити эи ӡӯгдӯ биӡӡпи** *давай мы будем жить в этом доме*; **сӣ эи бэjумэ эмчикэ ӡэбӡӡси** *ты ешь один этого лося*; **нӯҥан'и эи тиман'и ӈэихэн'и** *она ушла этим утром*; **эи доббон'и асаси āӈахан'и** *этой ночью здесь ночевала твоя жена*; **эи доббон'ӯ āӈахандӯлаjи хирихан'и** *в эту ночь он спрятался в месте своего ночлега*; **эи инэҥу амбā эмэӡӡн'и** *сегодня* (букв.: *в этот день*) *должен прийти чёрт*; **эмунэ, эмунэ эи бӯала-дā исӣти** *изредка они прилетают и в эти места*; **Боктоҥго эи бāти нуггихэн'и** *Боктонго переселился в эти места*; **эи хаӡӯ – сāгдаҥи хаӡӯн'и** *это оружие – оружие предков*; **эи мэггэмэ эӡэ-пуӡинтиббэjи jāӯасӯ!** *отвезите этого героя к своей хозяйке-красавице!*; **эи мапа сугдэ ӈэнэхэн'и** *этот медведь прошёл мимо*.

Местоимение-прилагательное **тэи ~ тӣ** *тот* также имеет собственно указательное (дейктическое) значение – определяет предмет (лицо), неопределенный или отстоящий от говорящего на большем расстоянии, чем предмет, определяемый местоимением-прилагательным **эи** *этот*. При дейктическом противопоставлении двух предметов используется пара местоимений-прилагательных **тэи ~ тӣ** *тот – этот*.

Примеры функционирования местоимения-прилагательного **тэи ~ тӣ**: **тэи чаҥитиса эмэидути хусэнтэ хувэнти ӈэнэхэти** *при появлении тех разбойников мужчины ушли в тайгу*; **тэи ӡӯ омоллигиса ӡӯббадӯ мэнэӡихэти** *те две невестки дома остались*; **тэи мапāча тэи мэггэсэгӡи эсин'и ӈӡлэjэ** *тот старик тех героев не опасается*; **нӯҥанти тэи мэггэ хоктовон'и ичэхэти** *они увидели след того героя*; **тэи эӡэнтӣ тэи сусу амбан'и хоктовон'и ичэнэхэн'и** *та их хозяйка пошла взглянуть на следы того героя*; **тэи пуӡи тэи мэггэнду аjактаван'и тэггэлэукэҥкин'и** *та красавица одела того героя во всё лучшее*; **тӣсэ-дӡ эчити ӡаваjа тэи бити мэггэҥивэпи** *и те не взяли того нашего героя*; **сӣ эси тэи бӣ ӡолоҥиму экиси багиja, синэвэ вāӡаҥӣ** *если ты сейчас же не найдёшь тот мой камень, я казню тебя*; **бӣ тэи н'æӡи эдилэӡэҥӣ** *я выйду замуж за того человека*; **тэи ӯлиҥин'и тāла датаҥгихан'и** *эта его река туда впадает*; **тэи мōти омо сӯлаки эмэхэн'и** *к тому дереву подошла какая-то лиса*; **сӯлаки н'ā тэи хитэвэн'и ӡэппин'и** *съела лиса и этого её детёныша*; **пуӡи тэи лаӯӡинтиjи гуҥкин'и** *красавица тем своим слугам сказала*; **тэи мэггэмэ тэи мамāча хитэ гунэин'и** *того богатыря та старушка называет сыном*; **ила мӯда хуликтэхэн'и тӣ умуки мōҥитин'и** *три раза ходила она к дереву той летяги*; **тӣ мō суҥэмэн'и дулэвихэ, бити гāмди бӯӡэпи!** *ведь если мы проскочим мимо вершины того дерева, всем нам погибать!*; **тӣ эрунду Кэпиҥкэ орочин'и бичити Кэпи ӯлидӯн'и мэнэ-мэнэ бӯадӯбаjи** *в те времена орочи с реки Коппи жили каждый в своей местности*.

Качественно-указательные местоимения-прилагательные **тāнти** *такой*, **энти** *этакий* употребляются преимущественно в атрибутивной функции, указательным значением замещая наименование ранее упомянутого или уже известного признака предмета. В этом случае они, вполне естественно, как и прочие разряды прилагательных, имеют беспадежную форму. Местоимение **энти** в речевой

практике используется крайне редко. Примеры: **тӧjо мэггэ-гдэ тӑнти мэггэмэ ӯмӯ бӯадӯ ӯмӯчигија, диггаӈкин'и** *после этого герой собрал таких героев в одно место и сказал*; **тӑнти гасаса гӑмди савиа гаса-мӑки** *все такие птицы – необычные птицы*; **тӑнти эӂэхэвэ бӑха гэтусэ пандӯ маӈган'и одоити** *люди, которые находят такой талисман, становятся очень привлекательными для женщин*; **гӑмди тӑнти бэjумэ вӑви, хусэнтэ-ккэ ӂэптэити** *всех таких лосей убивают и едят только мужчины*; **тӑнти халаса Акӯӈкадӯ дӯхамӯна очити** *такие роды стали для Акунков союзниками*; **ноӈон'и пӗндэвэ вӑлӑји хас тӑнти тулэгдэвэ ӧхон'и** *чтобы ловить хариусов, он сделал такую же сетку*; **тӑнти ӂӯкумэ, тэиӯэчи сагди ӂукумэ эпэрэ ваваси** *такую выдру, такую большую, как эта, поймать нелегко*; **тӧвиса сӗӈгиббэи, тэнти гэтуббэ хэвэтиӂэнэпи** *потом своих свойственников, тех* (букв.: *таких*) *людей в первую очередь позовём.*

Качественно-указательные местоимения могут употребляться также и субстантивно, замещая названия предметов обобщенно, указанием на их подобие чему-то. Такое обозначение предмета может быть, когда говорящий не знает его наименования, не может или не хочет обозначить этот предмет более точно, желает привлечь внимание к предмету со стороны слушающего, подчеркнуть его особую важность, например: **эjэчи маӈга сориндӯ тантива такӯрами н'оилукта** *в такой тяжёлой битве раскиснешь, если станешь использовать такое*; **тантива бӑви, сӑгди н'æду туггэн' бӯгувји** *если находишь такое, надо побыстрее отдавать старшему*; **бӣ энтивэ такӯрами н'олӣчаму, сӣ минэвэ туггэн'ӂи вӑӂаӈаси** *если я использую этакое и раскисну, ты меня быстро убьёшь.*

К качественно-указательным местоимениям-прилагательным могут быть причислены также слова: **эjӗчи би ~ эиӯэчи би** *подобный этому, такой как этот*; *этакий*; **тэjӗчи би ~ тэигэчи би ~ тэиӈэчи би** *подобный тому, такой как тот*; **иӈэчи** *такой, подобный этому.* Примеры: **бити эjӗчи би эӂэмэ, маӈга эӂэмэ бӑхапи** *вот какого хозяина, могучего хозяина мы нашли*; **эjӗчи би уммака бӑхан'и** *он нашёл нечто вроде коробочки*; **эjӗчи маӈга сориндӯ тантива такӯрами н'оилукта** *в такой тяжёлой битве раскиснешь, если будешь использовать такое*; **бити эиӯэчи би эӂэмэ ӑли-дӑ эӂэпи бӑja** *другого такого хозяина мы никогда не найдём*; **тэjӗчи би асама бӣ jӑӯӂи гами мутэӂэнэji?** *а за что я мог бы купить такую женщину?*; **тэjӗчи би н'æва тӯ иггихэти** *подобных людей так и кормили*; **тэjӗчи би н'æдӯ эм бӯэ-дӗ окки-гин'и** *такому человеку нельзя не дать*; **тӑнти ӂӯкумэ, тэигэчи сагди ӂукумэ эпэрэ вӑваси** *такую выдру, большую, как эта, поймать нелегко*; **бӣ йӈэчи мӧво эчӣм бӑja** *такого дерева я ещё не встречал.*

Указательное значение имеют отнаречные местоимения-прилагательные **тӧти би** *вот тот*; **тӧтидӯ би, тӧтила би** *тамошний, там находящийся*, например: **тӧти би ӈӑчаки тэдӯхэн'и** *вон та цапля сказала*; **тӧтидӯ би ӈӑчаки тэдӯхэн'и** *вон та цапля научила*; **ӗду тӧтила бӣ хусэнтэ хипитӯкандӯлати кипæрауӂӑсæ** *ты попадёшься здесь в ближайшую* (букв.: *тут находящуюся*) *ловушку.*

Очень редко функционирует указательное местоимение-прилагательное **эти** *этот*, которое, по всей видимости, является фонетической разновидностью слова **энти** *этакий*, например: **эти чагӂампӯ бэjэн' ӈӣчи** *тушка этого зайца маленькая.*

Причастия-прилагательные

Большинство исследователей тунгусо-маньчжурских языков придерживается точки зрения, согласно которой причастия рассматриваются как самостоятельная часть речи [Цинциус, 1947, с. 209–211; Константинова, 1964, с. 140–150;

Новикова, 1980, с. 105–111; Аврорин, 1961, с. 65–99]. При этом считается, что «причастия употребляются в трех функциях: предикативной, атрибутивной и субстантивной. В предикативной функции оно обозначает действие как процесс, смыкаясь с глаголом, в атрибутивной – признак по действию, смыкаясь с прилагательным, в субстантивной – действие как субстанцию, смыкаясь с существительным. Причастие изменяется по временам, может склоняться, иметь примыкающую беспадежную форму и изменяется по притяжательным формам» [Аврорин, 1968, с. 139].

Другие специалисты по тунгусо-маньчжурским языкам полагают, что причастия являются одним из грамматических разрядов (или одной из функциональных форм) глагола, куда кроме причастий входят деепричастия, именные формы глагола и собственно глагол. На наш взгляд, семантико-грамматический статус причастий должен быть обусловлен их общегрраматическим значением, т.е. соответствовать принципу выделения других частей речи.

В составе атрибутивного словосочетания, где причастие выполняет функцию определения, обозначая динамический признак предмета, оно реализует общегрраматическое значение признаности и, следовательно, представляет один из разрядов прилагательных. Видовременные и модальные значения отпричастных прилагательных имеют при этом относительный характер.

Как и прочие разряды прилагательных, причастия, выступая в роли определения, примыкают к определяемому, не согласуясь с ним в числе и падеже, не оформляются они и притяжательными суффиксами. Вместе с тем есть некоторые особенности, которые присущи лишь отпричастным прилагательным и не свойственны другим прилагательным. Одна из таких особенностей – способность прилагательных-причастий управлять падежными формами зависимых от них существительных. Другая их особенность состоит в том, что причастия-прилагательные обозначают признак лица, предмета, связанный с действием, в то время как все остальные разряды прилагательных обозначают непроцессуальный, статический признак (свойство).

Примеры функционирования причастий в атрибутивной функции: **н'эӈн'э эмэгӣ гаса** *прилетающая весной птица*; **ӂобои мапӑча мамӑча мӗнэ ӂӯгдӯи бӑгдихати** *бедный* (букв.: *бедствующий*) *старик со старухой жил в своём доме*; **Пэгэликту ӂӯгдӯ би пуӂинти гуӈкин'и** *Пэгэликту говорит живущей в доме красавице*; **малидӯ би мэггӗ гунэин'и** *герой, находящийся на почётном месте, говорит*; **дэилӣ гасадӯ ила инэӈиду бин'и, хуктӣ бэjуду тӯӈа инэӈиду бӣн'и** *летящей птице три дня находиться* [*в пути*], *бегущему лосю – пять дней*; **тэи кӧвидуји би пуӂимэ лаӯӂи чу ӂаӈгӯидӯти асанӑн'и бӯӂэси** *вон ту красавицу, находящуюся на мачте, отдай в жёны самому главному из своих слуг*; **тӑдӯ би лаӯӂи хитэн'и гунэин'и** *находящийся там сын слуги говорит*; **мэггӗ нӑли хуликтэји усэктэји усэктэ-дӗ омо-дӗ эчин'и хулэгиjэ** *герой не пропускал ни одного земного зверя* (букв.: *...бегущего по земле зверя*); **ӂэгдэи нэктэ** *огненный* (букв.: *горящий*) *кабан*; **тэи амбӑ-ӂэгдэи нэктэ, сӗгӂи нэктэ** *тот чёрт – огненный кабан, красный кабан*; **эи хитэпи – аjа н'имачӣ хитэ** *а ведь этот наш паренёк – хорошо рассказывающий сказки ребёнок*; **солæӂи-да эмэи н'æ-дӑ, солæдӯн'и ӑӈаjа, тимаи-мӑки дулэнэити** *плывущие сверху по реке люди, переночевав в верхней части города, только на утро минуют город*; **эӂиэӂи-дӗ эмэи гэту эӂиздун'и ӑӈаjа, тимаи-мӑки дулэнэити** *плывущие снизу люди, переночевав в нижней части города, только на следующее утро минуют город*; **ӧн'и би ӗки тэи? н'æ дигганӂин'и дигганэи ӗки!** *что это за лягушка такая? человеческим голосом разговаривающая лягушка!*; **тавика тэи абӯлиги бӯдава нӑла**

собери недостающие зёрна с земли; **ӡӯгдӯ би гэту богголихати** *находящиеся в доме люди забеспокоились*; **гōло би саӯикима дōгдихати** *они услышали отдалённый шум* (букв.: *они вдали имеющийся шум услышали*); **нӯңанти усэктэвэ хӯдасихати лӯча купæсэдун'и Ладивастокаӡи хуликтӣ ададӯ** *пушнину они продавали русским купцам на приходивший из Владивостока пароход*; **Н'эңн'эңкуңкэ очити** *живущие в Ненгненку люди стали Ненгненками*; **ӡӯгдӯ бихи н'ӣва гāмди вāхан'и** *он погубил всех находящихся в доме людей*; **тӣ эрунду нā ojодӯн'и jāӯ-дā н'æн'и, jāӯ-дā бāгдӣ халаса, jāӯ-дā бāгдӣ ӡакаса мāки бичити** *в те времена на земле не было никаких людей, никаких живущих родов, никаких живых* (букв.: *живущих*) *существ*; **бэjумэ вāи н'ӣ бэjу сумугӡин'и уппи** *убивший лося человек шил лосиными жилами*; **ңэнэити дōлин'и илисӣ мō ңиңтэн'и мэндэ-мэндэ тӣнэхэти** *стоящие на их пути деревья валились вместе с корнями*; **ӯгдадӯ би н'ӣ мō ojотин'и хуккуңкити** *находящиеся в лодке люди перескочили на дерево*; **сāӯңнаи н'ӣ эмэхэти** *пришедшие сообщить люди пришли*; **сāӯи н'и бикин'и мэми ичэкун'ӡӡji** *если люди знакомые, то я им покажусь*; **савухи н'и бикин'и, вāӡаji** *если люди неизвестные, то я их убью*; **Инси сӯкӯланти би бӯава эчин'и саjа** *Инси не знал расположенных к северу мест*; **баибиӡи бajамӯji эӡэхэ хāн'и тӯ би** *вот ещё какой бывает легко обогащающий талисман*; **хувэмэ хуликтэи гэтусэ хāдӯн'и мӯлэ баити** *иногда* [*талисман*] *находят люди, которые по тайге ходят* (букв.: *ходящие по тайге люди*); **тāнти тэумувэ сāи н'æ, гāмди тэиңэчи эсэнтихэ н'æ эӡэхэңки одоити** *люди, знающие этот обычай и так его хранящие, становятся обладателями талисманов*; **Бэ̄чи улин'и дōлон'и Кэпинти туктӣ биака бӣн'и** *в бассейне реки Бэчи есть речка, уходящая своим истоком к реке Коппи*; **Аӯканти хуличи н'ӣ отоңгон'и ңæла тāн'ча** *челнок человека, приехавшего в Ауку, вытянут на берег*; **хитэвэ ōчикӯнаи аса** *женщина, кормившая ребёнка*; **хулисӣ гэту тӣ бӯадӯ āңами эхити āңачиjа** *проезжавшие люди не останавливались на ночлег в этом месте*; **тӣ эрунду гэббэңкувэ гади гэту-дэ̄ догдихати маңга саӯикима мӯраивати дōгдиханӡибэjи гэббэңкувэ гади аханта-дā эугихэти ӯгдати** *на крик плывущих людей собирающие ягоды женщины спустились к лодкам*; **сāгдаңи-дā, эхи би гэту-дэ̄ эхити сājа аинан'и jимдэ̄ н'ӣ тӯ мāккимати, буккимэти** *ни наши предки, ни люди, живущие сейчас, так и не узнали отчего вымерли те люди.*

Поскольку атрибутивное причастие соотносится с обозначаемым предметом только через посредство определяемого им существительного, оно всегда семантически связано с ним. Эта связь осуществляется двумя способами: атрибутивное причастие выступает либо как определение при существительном, образуя атрибутивное словосочетание (это иллюстрируют представленные выше примеры), либо как предикат или часть предиката, соединяясь с существительным через глагол-связку и образуя предикативное словосочетание, например: **инаки аинан'и н'ӣ диггаман'и тумнэи бичин'и** *раньше собака понимала человеческий язык* (букв.: *...понимающей была*); **кӯку дигган'ӡин'и гāки диггаnаи бичи** *ворона разговаривала лебединым голосом* (букв.: *...разговаривающей была*); **нāн'и-дā ичэптэи очин'и** *вот и его земля показалась* (букв.: *...видимой стала*); **тōjo мапāча хаиси ӣн'и** *а старик всё ещё жив* (букв.: *живущий*); **тӣ хитэти тӯ хумэвэ хуликтэити, бэjумэ вāи, мапава вāи н'эхэти** *те их сыновья ходят в тайгу, бьют лосей, бьют медведей* (букв.: *...лосей и медведей бьющими стали*); **āкинāти асантати тэ̄лими тумнэси бичити** *жёны старших братьев вялить не умели* (букв.: *...вялить неумеющими были*); **андаха эмэидути нӯңанти**

бāчинами н'ӯи бичити *когда к ним приходили гости, они выходили навстречу* (букв.: *...встречая выходящими были*); **усэктэ-дэ̄ мэнэ эмэи бичин'и** *а зверь* [*к ним*] *сам шёл* (букв.: *...сам приходящим был*); **ноңон'и н'æ диггаман'и тумнэси бичин'и** *человеческую речь он не понимал* (букв.: *...непонимающим был*); **н'æ усэктэвэ хувэнду вāкити, тиас агдэи, бāрачӣ бичин'и** *если кто-либо убивал зверя в тайге, он бурно радовался, веселился* (букв.: *...он был бурно радующимся, веселящимся*); **тӣ н'æ бэгдин'и энусӣ** *у того человека болели ноги* (букв.: *ноги того человека болеющие*); **хулимэи-дэ̄ ӡӯ н'ӣ хулиси, мōво моломи-дā ӡӯ н'ӣ мōлиси** *на охоту они ходили вместе и дрова собирали вместе* (букв.: *они на охоту ходящие вместе и дрова собирающие вместе*); **када-дā хуjуси, ӡоло-дō хуjуси бичӣ** *кипели скалы, кипели камни* (букв.: *и камни и скалы кипящими были*); **хāн'и вāи, хāн'и вāхи** *кто добудет, кто нет* (букв.: *некоторые добывающие, некоторые недобывающие*); **хоңто н'и, тадаӡи гаппамаji, вāхи бичити** *никто его убить стрелами не мог* (букв.: *другие люди, стреляя стрелами, неубивающими были*); **хоктон'и эпэрэ сāптаси** *след его едва заметен*; **Кэпи ӯливан'и солоидӯбаji Кэпи бӯаван'и таббухи очин'и** *когда поднимались по реке Коппи, местность по Коппи неузнаваемой стала.*

Способны выступать в роли определения причастия прошедшего времени, например: **тӣ – бāгдиха эн'иси** *это твоя родная мать* (букв.: *это – твоя родившая мать*); **тэи мэггэмэ вāха мэггӡ гэббин'и – Илāн'ӡи Дилики Иңгури Бāтӯ** *а имя убившего героя – Трёхглавый Гремящий Богатырь* (букв.: *того героя убившего героя имя...*); **тōjo мапāча нāдӯ бичӣ омō дилиjи ӡавагиjа, тулэгихэ-н'и** *тут схватил старик одну лежавшую на земле свою голову и тоже приставил*; **гэктихэ нāва хэңэндулæ тактаңкин'и, ӯн'и нāва чӣкилæ олохон'и** *ступит он на мёрзлую* (букв.: *замёрзшую*) *землю – по колено, ступит на талую – по пояс*; **сӣ н'аӯкæ сэумэ ичэхэ̄ н'æ** *ты первый увидел солнце* (букв.: *ты раньше увидевший солнце человек*); **эксэндулэ бāгдиха jоминкаса бичити тӯ** *родившиеся от волка Ёминки жили так*; **ноңонти ӯлати гāмди бӣн'и, мэнэӡихэ ӯласа** *все их олени целы, оставшиеся олени*; **нӯңанти тэммути бāчиха н'æва тэухэти** *они взяли на плот встреченных людей*; **лалиха гэту** *голодные люди*; **вāха гэту ңэлэхэти мэггэн'ӡи** *убийцы* (букв.: *убившие люди*) *испугались героя*; **тагдахан'ӡи мэггӡ тāдӯи тӯти оркомо вāха гэтукти бӯктаи вāңнами хокчохон'и ноңонтити** *в гневе бросился герой к людям, убившим медвежат, чтобы убить их тут же*; **мэггэ̄ токонду бичӣ сэуккэ̄мэ хулэугихэн'н** *герой оставил солнце, находившееся посредине*; **оггохō уктэ бӣн'и ӡāлидӯ** *в амбаре есть сушёное мясо*; **тэи адӯлива ōхо н'æ гунэин'и** *человек, сделавший тот невод, говорит*; **тэи ōхо гэту-дэ̄ тэггэхэти** *те люди, которые сделали* (букв.: *те сделавшие люди*), *попробовали* [*ловить*]; **вāха н'ӣ ӡэптэи** *добывший человек ест*; **доббо āми-дā бэjумэ эгди вāха н'ӣ бэjу насаӡин'и нэмэгиjэ, āпиңгихати** *и ночью, во время сна, люди, добывшие много лосей, закутавшись в лосиную шкуру, спят*; **тӣ букки бэjумэ мапа ӡэппин'и** *того мёртвого* (букв.: *умершего*) *лося ел медведь*; **солиӡи эмэхэ н'ӣ Урмава дулэңкити** *шедшие сверху по реке люди прошли мимо Урмы*; **Кэпи ӯликандӯн'и мӯдэду чӯчаха н'ӣ бӣти** *на речонке Коппи живут люди, убежавшие от наводнения*; **солиӡи эмэхэ н'ӣ-дā ихихати нӯати** ӡулæлити *раньше их добрались люди, шедшие сверху по течению реки*; **сӣ бāӡāхи иласа хōндӯлан'и ӡэгдэхэ буава, ңйчи ахиңива** *ты найдёшь на вершине хребта выгоревшее место с молодым ельником*; **гэ, тӣ иггихэ н'æ гунэин'и...** *а тот, выкормивший человек, говорит...*; **нāла бāгдиха токкоива-дā улэӡэнэсу** *вы накопайте растущих в земле корней сараны*; **ӡӯ киатаха н'æ очити** *стало два промахнувшихся человека*; **эи хаппичадӯи омоккō очигиха тадаӡи гаппахан'и** *от этой пре-*

грады он выстрелил единственной оставшейся стрелой; **мапа диливан'-дā, гиакаман'-дā ǯэппи н'æдӯ н'аӯкæ ǯэукэнэити** *сначала накормили людей, которые ели* (букв.: *евших*) *медвежью голову и челюсть*; **Хāǯиндӯ бичи гэту-дō гāмди уӈигити** *прислали даже люди, жившие на реке Хади*; **тэи дилива ǯэппи н'æ тэи мапа эǯэндун'и инāкима бӯин'и** *человек, евший голову, отдаёт хозяину медведя свою собаку*; **тāнтива бāха н'æ тæс эгди усэктэвэ вāити** *люди, нашедшие такое, очень много зверя убивают*; **тэи усэктэвэ сиӈкэвэн'и бāха н'æ усэктэ хачиман'и ан'й-и ǯāǯи вāин'и, тæс бajанаин'и** *человек, нашедший эти души зверей, убивает очень легко всяких зверей и страшно богатеет*; **тāнти усэктэвэ вāха н'æ ajаӈиǯи эсэнтин'и** *человек, убивший такого зверя, тщательно хранит его*; **тāнти тӭлумувэ сāи н'æ, гāмди тэиӈэчи эсэнтихэ н'æ эǯэхэӈки одоити** *люди, которые знают этот обычай и которые сохранили его подобным образом, становятся обладателями талисманов*; **тāдӯ бичити Пунэǯиӈкэсэ, болохо гэту, ила нугги** *там были Пунэдинки, три семьи, приехавшие на осеннюю охоту*; **отоӈоǯи ӈэнэхэ н'й ихихан'и** *прибыл человек, приехавший на челноке*; **ихиха н'й-дā отоӈгои баика тāӈкин** *прибывший человек подтянул челнок на берег*; **тōjo тāдӯ бичи инакима мæӯчан'ǯи гидаǯи вактахати** *тогда они стали убивать находившихся там собак из ружей и копьями*; **хулэгихэ инакинти Тумн'и ӯливан'и эjэӈкити** *оставшиеся собаки убежали вниз по реке Тумни-ну*; **мапава вāха гэту-дэ ихигихати āӈава** *люди, убившие медведя, добрались до ночлега*; **сӣвихэ тō киадӯн'и āбӯча, икочо ǯиэктэ лалан'и мэӈдэ бӣн'и** *у потухшего костра стоит нетронутой сваренная и снятая с костра каша*; **бӣ ǯулэки букки н'й ojолин'и мæӯчалахами** *я выстрелил вперёд, поверх умершего человека*; **Саман'ǯиӯа ǯāӈн'и эмэjэ, эсэнтихэти тӣ букки н'йва** *сородичи Самандиги приехали и похоронили умершего человека.*

В качестве отпричастных прилагательных в орочском языке функционируют производные с суффиксом **-ча/-чэ/-чо**, например: **нӯӈанти сæндӯлан'и такчима оӈкочово бāхати** *они обнаружили олово, налитое в её ухо*; **мамāча уjичэ чэучэмэ эмугдэви дōǯиǯин'и ǯавагихан'и** *старуха вытащила из-за пазухи связанного чирка*; **ǯэу икочо-дō бӣн'и, тала-дā бӣн'и** *есть пища и сваренная, и сырая*; **бāдӯ хэббуити гэббэӈкувэ, икочо ǯиэктэвэ, аракива** *они приносят в жертву небу ягоды, сваренную кашу, водку*; **хаǯӯн'и-дā гāмди аисиндарӯчамаки** *одежда её сплошь раззолоченная*; **ōн-дō тавигиǯаӈи оӈкочо хандӯ бэлэвэ?** *как мне собрать рассыпанный рис?*; **гāмди ӯла таӯн'и моӈон'и кэпутичэ** *шеи у всех их оленей перекушены*; **илача мō хукэлинэлихэн'и** *сгоревшие дрова стали разваливаться*; **дилини пэӈ хоича** *голова его отрезана напрочь*; **дахӯча халаса** *покорённые роды*; **хоича н'уктэ** *обрезанные волосы*; **ōчо ǯӯбба** *построенный дом.*

Пассивные причастия-прилагательные с суффиксом **-ча/-чэ/-чо** употребляются довольно редко.

Не часто функционируют в орочском языке и причастия с суффиксом **-ǯаӈа**. Эти причастия-прилагательные обозначают возможное действие как признак, приписываемый лицу или предмету, например: **ǯэбǯэӈэ амими-дā маимāки, ǯэбǯэӈэ эн'ими-дэ маимāки, ǯэбǯэӈэ хитэи-дэ маимāки, экчи-дэ, кэкэ-дэ ǯэбǯэӈэ гэту маимāки** *нет у меня отца, который мог бы питаться* [*этим*], *нет матери, которая могла бы питаться, нет детей, которые могли бы питаться, нет ни слуг, ни служанок, ни людей, которые могли бы питаться*; **агдиӯǯаӈа агдӯла маимаки** *новостей, которые можно было бы рассказать, нет.*

Итак, атрибутивно мыслимое действие, конкретизированное в отношении его субъекта, может быть выражено, если оно представляется как признак предмета по его собственному действию, беспадежной простой (иначе, непритяжательной) формой причастия.

Атрибутивно мыслимое действие, конкретизованное в отношении его субъекта, может быть выражено, если оно представляется как признак предмета по постороннему действию, беспадежной притяжательной (личной или возвратной) формой причастия. Первым членом такого атрибутивного словосочетания является притяжательная конструкция, вторым – определяемое существительное, например: **бӣ хоӈйви сукэ бāппин'и** *топор, которым я рублю, нашёлся* (букв.: *моей рубки топор нашёлся*); **бӣ эхи дигганаиви диггами синду аjа** *голос, которым я сейчас говорю, тебе подходит* (букв.: *моего разговора сейчас голос тебе подходит*); **мӣ хитэǯиму асалаи осин'и, мӣ эвихэм ǯолово уjихэ н'æдӯ буǯэӈэjи** *уж коли хотят жениться на моей дочери, так я отдам человеку, который поднимет мой камень для состязаний* (букв.: *...камень моих состязаний*); **чӯ-у амӯкæ дахаӯхами мэггэ хусэ хитэjи икоǯи кӯмтаjа нōдохон'и** *это парень, которого оставил, накрыв котлом, покорённый мною герой в последний раз* (букв.: *моего покорения герой, сына своего, котлом накрыв, оставил*); **бӣ ǯэппими ǯиэктэти хиjэбдулэjи дэмпучиǯэпи** *давай отдохнём, чтобы я мог попрощаться с крупой, которой я питался* (букв.: *давай отдохнём для моего прощания с крупой моего питания*); **jāӯ н'æн'и хитэн'и эмэjэ, хиккэндуjи ǯэппими ǯэвуивэ минэвэ ǯэукэнэин'и?** *чей это сын пришёл и угостил меня тем, что я ел только в молодости?* (букв.: *...даёт мне еду моего питания во время моей молодости?*); **чу одимдӯ вāхами мэггэ хитэви ӯтэчэкэми дōдӯн'и нōдохон'и** *герой, которого я убил самым последним, оставил своего сына в охотничьем доме* (букв.: *...герой моего убийства...*); **бӣ ǯajахаму нāсиптӯва jэду ǯавахасӯ?** *где вы взяли нарукавник, который я спрятала?* (букв.: *где вы взяли моего прятания нарукавник?*); **сӣ эхи дигганаихи диггахи минду аjа** *голос, которым ты сейчас говоришь, мне подходит* (букв.: *твоего разговора сейчас голос мне подходит*); **Дэвэктэ эмнэ ӯла оӈкоин'и бāли эмэгихэн'и** *однажды Дэвэктэ возвращался по месту, на котором пасутся олени* (букв.: *по месту пастьбы оленя*); **нӯӈанти исихати н'æ бин' бӯава** *они добрались до места, где жили люди* (букв.: *до местности проживания человека*); **экчи вāхан'и чāгǯампӯва ǯэпунэсу!** *идите есть убитого слугой зайца!*; **н'æ багдӣн'и сэумэ ичэнэми тэгиӯэ!** *встань и посмотри на солнце, под которым живут люди* (букв.: *...на солнце жизни людей*); **тэи одимду вāхан'и мэггэ гуӈкин'и...** *а под конец убитый им герой сказал...*; **ноӈон'и дāхан'и усэктэ гāм манаппин'и** *преследуемый им зверь весь погибал*; **ноӈон'и ичэхэн'и гаса омо-дō эчини хулэгиjэ** *замеченная им птица ни одна не оставалась*; **нӯӈан'и, тӣ мамāча бӯхэн'и лохон'ǯиjи, этэучӣн'и** *он карaулит с мечом, данным ему старухой*; **хōн'и токондулин'и тэс хōӈиндахан'и тэи мамāча бӯхэн'и лохон'ǯин'и** [*герой*] *рубанул по самой его макушке мечом, который дала старуха*; **мэггэ тэи мамāча бӯхэн'и лукивэ ǯавахан'и** *герой взял стрелу, которую дала ему старуха*; **гэрэ экчи, кэкэ манасиǯин'и ǯэуивэ баггихан'и** *все слуги и служанки не съедали пищи, которую он заготавливал* (букв.: *...заготовленную им пищу*); **чу нэӈути гаппахан'и тадан'и ōки омоӈилан'и тӣхэн'и** *выпущенная их самым младшим братом стрела упала в озеро лягушки*; **сӯ эн'иббэи ōин'и алиӈкива хучэрэмди аккиǯāсу** *вы проткните насквозь чумашку, которую делает ваша мать* (букв.: *вы изготовленную своей матерью чумашку проткните насквозь*); **нӯӈанти эн'иббэи ōин'и чамта-чамта аккичихати** *они проткнули чумашку, сделанную их матерью*; **ноӈон'и нэккин'и сӯгǯасава чӯпāли ǯэппити** *они съели всю рыбу, положенную им*; **эи ǯэппин'и гиамсаван'и сӣ ǯэбǯэӈэси** *ты будешь есть кости от съеденного им*; **тӣсэ āкими вāха-**

н'и бэjумэ ӡэппити *они съели лося, добытого их старшим братом*; **нӯңан'и ākими āин'и нāван'и улэхэн'и** *он выкопал яму в том месте, где спит его старший брат* (букв.: *...на месте сна своего старшего брата*); **сӣ тувэӡӭхи н'ӣ эхин'и хулихи бӯадӯ** *ты перезимуй в месте, в котором не бывают люди* (букв.: *...в месте нехождения человека*); **Ун'ӡикэ хуккава тулэӡэн'и бӯава ихикиму, хуккава-дā эчин'и тулэjэ** *когда мы достигли места, на котором Ундика должен был ставить петли, – петель он не поставил* (букв.: *когда мы достигли места установки Индикой ловушек...*); **бӯ Ахиктаминти давагилихамӯ Саман'ӡиӈа эjэн'ӡэн'и биакама** *мы стали переваливать на Асиктами, на ту речку, по которой должен был плыть Самандига*; **сӣму иктэмэңкин'и сиjэвэн'и н'утэӡи бэдэхэн'и** *рану от укуса удава он помазал смолой*; **мӯраин'и бӯаван'и ихихан'и** *он достиг места, откуда раздавался его крик* (букв.: *...достиг места его крика*); **ноңон'и, бӯ бӣму мōво туббуjэ, мунэвэ гāмди силочиjа, ӡэбӡэмæ, ңунэин'и** *она говорит, что свалит дерево, на котором мы живём, а нас всех зажарит и съест* (букв.: *…свалит дерево нашего проживания…*); **эхи бити бихипи нā мӯ бичин'и** *земля, на которой мы сейчас живём, была водой* (букв.: *земля нашего проживания...*); **оггичити даңса эдимпулэхэн'и мӯти** *книги, которые они сушили, унесло ветром в море* (букв.: *их сушения книги...*); **тӣ тэувэ эчити эмӭ гэтугду наңнаӡи бӯлэи ӡавахан'и** *брал он эти товары для того, чтобы давать в долг людям, которые к пароходу не приехали* (букв.: *…не приехавшим к пароходу людям*); **ноңонти бӣти нā сāгди, сāгди одолихан'и** *земля, на которой они жили* (букв.: *земля их проживания*), *становилась всё больше и больше*; **мӯдэ āңаити ӡӯббати нāмӯ увэн'и āмбӯин'и бэjэӡи гачин'и** *дом, в котором они заночевали* (букв.: *дом их ночёвки…*), *наводнение, будто морским валом, затопило*; **ихихан'и нāмӯңкаса бичити бӯава** *он добрался до места проживания Намунков*; **Кэпимэ солоки солохоти нāмӯңкаса бичити бӯати** *они поднялись вверх по Коппи к тому месту, где жили Намунки* (букв.: *...к месту проживания людей из рода Намунка*); **нӯңанти н'æ бӣти бӯати ӡajан'ӡи хокчохоти** *они украдкой нападали на места, населённые людьми*; **кахахати н'ӣ сологихан'и** *посланный ими человек вернулся назад.*

Примеры с причастиями в возвратно-притяжательном оформлении: **ңāчаки тāдӯи тāваси тӯ мэ̄нти, бисими бӯати** *капля полетела дальше к себе на родину* (букв.: *...к себе, к месту своего проживания*); **нӯңан'и мэ̄нэ бāгдихами бӯати гаихан'и** *он увёз* [*её*] *в места своего проживания*; **нӯңан'и бāхами хитэви нада доббон'и, нада инэңи эмучихэн'и** *семь ночей и семь дней качала она найденного ребёнка* (букв.: *...качала своего нахождения своего ребёнка*); **сӣ ӣлэ-дэ̄ бāгдиӡаңаjи гиамсаjи баи jāми эмэхэси** *напрасно ты принёс сюда свои кости, с которыми тебе ещё где-то нужно жить*; **бӣ бāгдихами бӯатиjи ңэиӡэңэjи** *я поеду в свои родные места* (букв.: *я поеду в свои места своего проживания*); **мэггэ мэ̄нэ гаппахами нāдӯи илисилаjæ сāгихан'и** *герой очнулся на том своём месте, откуда он пускал стрелу* (букв.: *...на месте своего стреляния*); **мэггэ гаихан'и эӡэнти тэи тавигихами бӯдава** *герой отнёс царю собранную им крупу* (букв.: *...отнёс своего сбора крупу*); **нӯңан'и сӯгӡаса дӯмэн'и ōхоми мӯти мучкэдэхэн'и** *он побросал в воду сделанные им фигуры рыб* (букв.: *...своего изготовления фигуры рыб*); **мэггэ̄ бэjумэ вāхами тэггэин'и** *герой свежует убитого им лося* (букв.: *...лося своего убийства*); **Сианӯ гачими ōсобо бӯгихэн'и Сӯлāн'ӡигадӯ** *Сиану вернул Суландигам купленный им камус* (букв.: *...вернул камус своей покупки*); **Инси гӯлиңкин'и сӯкӯла баитин'и, ӡajахами хаӡӯми ӡавагими** *Инси отправился на север, чтобы забрать припрятанные им вещи* (букв.: *...чтобы забрать свои вещи своего припрятывания*); **тāдӯ туггэңиэкэн'ӡи**

вāхами хэ̄тэңиjи нāти кутухэн'и *тогда он быстро перетаскал на берег добытых им нерп* (букв.: *...перетаскал своих нерп, свою добычу*); **нӯңанти вāхаббэи кōрива чӯппӯхати насаван'и** *они сняли с убитой ими птицы кори шкурку* (букв.: *они с птицы кори своего убийства сняли шкурку*); **нӯңанти чӯппӯхаббэи насава оггохоти** *снятую ими шкурку* (букв.: *шкурку своего снятия*) *они высушили*; **нӯңанти очкомо вāхаббэjи сиакта иjэмэктэӡин'и сӣвигиjа, ӡӯктиббаjи тутугихэти** *они нанизали пойманных ими рыбёшек на ивовый прут и побежали домой*; **нӯңанти вāхаббэjи чаңити насавати ачӯхати** *они сняли с убитых ими разбойников кожу*; **нӯңанти ңэидубэи гуңкити ихигиӡаббэи эрумэн'и** *при отъезде они сообщили срок своего приезда*; **Эңгулиjэ ихигиӡāббэи инэңулэ ихигихати** *Энгули с женой вернулись в назначенный ими срок*; **андахаса мапа гиамсаван'и, ӡэппибэи гиамсаван'и уңигӣти** *гости стали присылать обратно кости медведя, объеденные ими кости*; **ноңонти сӯиктава кидӣти тэи ōхоббои кидиӡи** *они закрепляют лыжи сделанными ими застёжками.*

Значительно реже выступают в функции определения пассивные причастия-прилагательные настоящего времени, образованные от глагольных основ посредством суффикса **-вуjи ~ -вуи ~ -уjи ~ -уи** (для основ с конечным гласным), **-муjи ~ -муи** (для основ с конечным **н**), **-буjи ~ -буи** (для основ с конечным **г ~ к**).

Примеры функционирования: **бӯвӯjи ӡӯбба** *дом, который строят*; **бун'инти ңэнэвуjи хоктодӯ би саңава-дā Хадавӯ баи хачӯа сэмпэкэӡин'и кумтэхэн'и** *отверстие на дороге, ведущей в загробный мир, Хадаву прикрыл дырявым котлом.*

Отрицательная форма пассивных причастий-прилагательных образуется посредством суффикса **-вӯаси ~ -васи ~ -ӯси** (для основ с конечным гласным), **-мӯаси ~ -маси** (для основ с конечным **н**), **-бӯаси ~ -баси** (для основ с конечным **г ~ к**); например: **вāваси** *неубиваемый*; **бajамӯаси** *необогащаемый*; **буббуэси** *тот, который не умирает.*

Примеры функционирования: **jāӯӡи-да вāваси амба** *чёрт, которого невозможно убить* (букв.: *ничем не убиваемый чёрт*); **сāвӯаси н'и бикин'и, вāӡājи** *если неизвестные люди, то убью.*

ГЛАГОЛЬНЫЕ СЛОВА

Общие сведения

Понятие о действии как о протекающем во времени процессе выражается в орочском языке отглагольными словами. Обозначение любого действия, представляемого как процесс, – это тот общий семантический фундамент, на котором покоятся различающиеся между собой в лексическом, грамматическом и синтаксическом отношении отглагольные слова, относящиеся к разным частям речи: 1) причастия-прилагательные, 2) причастия-существительные, 3) связанные отглагольные имена существительные, 4) глаголы, 5) деепричастные наречия.

В области грамматики мы находим у отглагольных слов орочского языка как общие черты, так и особенности, которыми характеризуются отдельные их разряды. Наличие специфического для каждого из таких разрядов общеграмматического значения и обусловленных им грамматических и синтаксических особенностей позволяет относить их к разным частями речи.

Общим для всех отглагольных слов является все, что относится к основе, т.е. корневые основы, суффиксы словообразования и основообразования. Иначе

говоря, и связанные отглагольные имена существительные, и причастия, и глаголы, и деепричастные наречия имеют общее основообразование, а следовательно, и общие основы. Различаются у отглагольных слов суффиксы релятивные. Именно различия в словоизменении, обусловленные общеграмматическим значением, и являются основой разделения отглагольных слов на указанные выше пять групп, так как каждая из них внутренне связана общими лексическими, морфологическими и синтаксическими особенностями и противопоставлена другим. Все перечисленные особенности отглагольных слов определяются категориальным значением.

Глагол – часть речи с общеграмматическим значением действия; в спрягаемых формах глаголы могут присоединяться к существительным или к словам группы существительного и выражают совершение чего-либо во времени предметом или над предметом, обозначаемым словом, к которому они присоединяются; в орочском языке глаголу свойственны частнограмматические категории наклонения, времени, лица и числа.

Причастие-существительное – разряд слов, обладающих общеграмматическим значением предметности; они обозначают предмет речи (обычно субстантивно мыслимое действие); в орочском языке причастия-существительные имеют частнограмматические категории склонения и притяжания.

Причастие-прилагательное – разряд слов с общеграмматическим значением динамического признака; это слова, присоединяемые к существительному и дополнительно поясняющие его значение; в орочском языке причастиям-прилагательным свойственна грамматическая неизменяемость.

Деепричастное наречие относится к разряду слов, общеграмматическим значением которых является признаность действия; это слово, присоединяемое к глаголу и дополнительно поясняющее его значение; в орочском языке некоторые разряды деепричастных наречий согласуются в числе с глаголом.

Связанные отглагольные имена существительные – разряд слов, обладающих общеграмматическим значением предметности. Они обозначают второстепенное действие, выраженное субстантивно и тем или иным образом связанное с главным действием, названным глаголом. Связанные имена имеют грамматическую категорию принадлежности.

Существенным образом различаются между собой глагол, причастие-существительное, связанное отглагольное имя, причастие-прилагательное и деепричастное наречие не только морфологически, но также и по объему и характеру синтаксических функций. Абсолютно монофункциональным является глагол, различные формы которого могут быть только сказуемым законченного предложения. Весьма ограничено в своих синтаксических потенциях также и деепричастное наречие: оно способно выражать обстоятельство и входить в качестве знаменательного компонента в составное сказуемое. Причастие же, напротив, характеризуется широтой синтаксических возможностей. Причастие-существительное в предложении может выступать в роли подлежащего, дополнения, обстоятельства, первого члена составного сказуемого; причастие-прилагательное обычно выполняет функцию определения. Связанное отглагольное имя способно выражать только обстоятельство.

Всякое отглагольное слово может подчинять себе другое слово, или управляя им, или требуя его примыкания к себе. Эта способность заложена в основах и поэтому не разграничивает разряды отглагольных слов. Что касается подчинения другим словам, то здесь есть существенные различия. Собственно глагол в предложении никаким другим словам не подчиняется. Деепричастное наречие

подчиняется только глагольным словам, выражая свою зависимость примыканием; причастие-существительное – глаголу, что выражается падежной формой; причастие-прилагательное – имени существительному, примыкая к нему в беспадежной форме; связанное отглагольное имя – глаголу, представляя собой чаще всего окаменевшую, иногда переразложившуюся падежную форму причастия или отглагольного существительного.

Глубина семантических, грамматических и синтаксических различий между глаголом и причастием-существительным, между глаголом и причастием-прилагательным не позволяет считать образованные от одной глагольной основы глагол и причастие соотносительными между собой формами одного слова. Это самостоятельные слова, обладающие каждое своим, только ему присущим категориальным значением, хотя они и не имеют в своем составе специальных разграничительных суффиксов основообразования. Их разграничивает общеграмматическое значение, каждому из которых сопутствуют соответствующие частнограмматические категории и синтаксические функции.

Основообразование

Общие для всех отглагольных слов (причастий-существительных, причастий-прилагательных, собственно глаголов и деепричастных наречий) основы, которые сокращенно будут именоваться в дальнейшем глагольными, включают в свой состав следующие морфемы: первичную (непроизводную) основу, обычно совпадающую с корнем; морфемы словообразования и формообразования. Все они формируют лексическое значение глагольной основы. В отличие от прочих основ, глагольные не могут совпадать в речи с законченными самостоятельными словами. Чтобы приобрести статус законченного слова, глагольная основа должна иметь при себе минимум одну морфему формообразования или словоизменения, которые сообщают ей ту или иную словоизменительную грамматическую категорию и в то же время определяют принадлежность данного слова к той или иной части речи, т.е. указывают, является ли оно причастием-существительным, связанным отглагольным именем, причастием-прилагательным, глаголом или деепричастным наречием. Таким обязательным минимумом являются: для причастий-существительных и причастий-прилагательных – суффикс времени, выполняющий словообразовательную функцию и участвующий в формировании их лексического значения, для глаголов – суффикс, выражающий наклонение, для деепричастных наречий – суффикс их конкретного разряда, для связанных отглагольных имен – особый показатель их разряда, предшествующий притяжательному суффиксу.

В настоящей работе для иллюстраций приводятся не законченные глагольные слова, а их основы, перевод же на русский язык дается в форме инфинитива. Чтобы показать лексическую незавершенность глагольных основ, после них всегда ставится дефис, например: **агда-** *радоваться*; **бā-** *1) находить, встречать, обнаруживать*; *2) получать*; *3) рожать*; **имэн-** *оставлять на попечение* и т.п. Важно при этом не упускать из виду, что эти орочские основы эквивалентны их русским переводам лишь постольку, поскольку содержат адекватные лексические значения, грамматического же значения инфинитивности, свойственного русским переводам, орочские основы не содержат, а следовательно, не имеют характера самостоятельных слов, присущего русскому инфинитиву.

Глагольные основы чаще всего бывают непроизводными. В понятие непроизводной основы входят и случаи омертвения и срастания формальных морфем

с корневыми при возможности выделения тех и других лишь путем этимологического анализа. Большинство непроизводных глагольных основ связано исключительно с обозначением действия. Но есть и относительно небольшая группа основ, которые являются синкретичными. Имеются в виду случаи полного материального совпадения семантически близких глагольных, именных и наречных основ, например: **āңа-** *ночевать* и **āңа** *ночлег*; **баја(н)** *богатство* и **бајан-** *богатеть*; **боло** I *осень*, II *осенью* и **боло-** *отправляться на осеннюю охоту*; **бōно-** *идти граду* и **бōно** *град*; **буэси-** *видеть вещий сон* и **буэси** *вещий сон*; **гијан-** *шагать, перешагивать* и **гија(н)** *шаг*; **гоко-** *цеплять крюком* и **гоко** *крюк*; **гэбби-** *назвать по имени* и **гэбби** *имя, название*; **дагдали-** *неводить, ловить рыбу неводом* и **дагдали** *невод*; **дигган-** *говорить, подавать голос, сказать* и **дигга(н)** *1) голос, крик*; *2) язык*; **дэңси-** *работать* и **дэңси** *работа*; **ǯōчо-** *беднеть, разоряться; бедствовать, нуждаться* и **ǯōчо** *бедный, неимущий, несчастный*; **ǯэгдэ-** *гореть* и **ǯэгдэ** *пожар*; **игга-** *орнаментировать, вышивать, делать узоры, рисовать* и **игга** *1) орнамент, узор*; *2) рисунок*; **ико-** *1) варить пищу*; *2) вываривать соль* и **ико** *котёл для варки пищи*; **икэ-** *петь* и **икэ** *песня*; **какта-** *расколоться пополам* и **какта** *половина*; **каури-** *1) тормозить, останавливать*; *2) отговаривать, запрещать* и **каури** *тормозной шест для управления нартой*; **киата-** *дохнуть* (*о рыбе сем. лососёвых после икрометания*) и **киата** *1) падаль, дохлый* (*о звере, рыбе*); *2) дохлая рыба сем. лососёвых*; **киата-** *промахнуться при стрельбе* и **киата** *неудачливый стрелок*; **киди-** *крепить лыжу к ноге* и **киди** *лыжное крепление*; **кои-** *делать сруб* и **кои** *сруб из брёвен*; **куппи-** *успевать* и **куппи** *свободное время, досуг*; **кутули-** *плыть под парусом* и **кутули** *парус*; **кувэ-** *разыграться* (*о пурге*), *разразиться* (*дождю*) и **кувэ** *1) сильный ветер с дождём*; *2) метель, пурга, буран*; **кӯгэ-** *раздувать огонь кузнечными мехами* и **кӯгэ** *кузнечные мехи*; **куэңэрэ-** *играть на музыкальном инструменте* и **куэңэрэ** *припев, которым сопровождают игру на музыкальном инструменте*; **кэдэ-** *разминать кожу* и **кэдэ** *двуручный скребок для обработки кожи*; **кэкку-** *куковать* и **кэкку** *кукушка*; **лакти-** *присыхать, приставать, прилипать* (*о грязи*) и **лакти** *засохшая грязь* (*на теле, посуде, одежде*); **лала-** *варить кашу* и **лала** *каша*; **лāли-** *голодать, испытывать нужду в пище* и **лāли** *голод*; **лоңо-** *сверлить* и **лоңо** *сверло*; **мики-** *ползти* и **мики** *1) гадюка*; *2) змея* (*вообще*); **мэдэ-** *заметить, почувствовать, учуять* и **мэдэ** *весть, новость, сообщение*; **наңна-** *брать в долг, одалживать, быть должным* и **наңна** *долг*; **нугги-** *переселяться, перекочёвывать* и **нугги** *семья*; **нэмэ-** *покрыть, укрыть* и **нэмэ** *покрытие, укрытие*; **н'ā-** *гнить, разлагаться, портиться* и **н'ā** *прах, останки, труп*; **сāгди-** *расти* (*о детях*) и **сāгди** *большой* (*по возрасту*); **сауја-** *подарить* и **сауја** *подарок*; **сувабба-** *справлять свадьбу* и **сувабба** *свадьба*; **сӱји-** *дуть, кружить, поднимать столб пыли, воды, снега* и **сӱји** *вихрь, смерч, буран*; **сэбǯэн'си-** *радоваться, веселиться* и **сэбǯэн'си** *радостный, весёлый*; **сэмту-** *ржаветь* и **сэмту** *ржавчина*; **таун-** *считать, пересчитывать, вести счёт* и **таун** *каждый*; **таучи-** *ковать* и **таучи** *поковка*; **тигдэ-** *идти* (*о дожде*) и **тигдэ** *дождь*; **типпэн-** *забивать* (*гвоздь, шпильку, клин, кол*) и **типпэ(н)** *гвоздь, скрепляющая шпилька*; **тоики-** *рыть нору* (*о выдре*) и **тоики** *нора выдры*; **томпо-** *1) вить нить из волокна*; *2) вязать сеть* и **томпо** *нитка жильная или из крапивных волокон*; **топто-** *кричать* (*о птице топто – малой кукушке*); **тугга-** *открывать, разевать* (*рот, клюв*) и **тугга** *направляющая планка самострела*; **тувэ-** *зимовать* и **тувэ** *1) зима*; *2) зимой*; **тэву-** *1) грузить, погрузить, нагрузить*; *2) зарядить* (*ружьё*) и **тэву** *1) товар*; *2) груз, поклажа*; **тэксэ-** *стругать, обстругивать, очищать ствол от коры* и **тэксэ** *очищенный от коры ствол*; **тэли-** *вялить мясо или рыбу* и **тэли** *вяленое мясо или*

рыба; **тэулэ-** *измерять толщину дерева обхватами* и **тэулэ** *мера измерения окружности, равная одному обхвату*; **умана-** *истощать, похудеть* и **умана** *нежирный, постный, тощий*; **ун'æ-** *вязать* (*траву, крапиву*) *в пучки для сушки* и **ун'æ** *1) пук крапивы, собранный для изготовления крапивных ниток*; *2) пучок сухой травы*; **ӯн'и-** *совершать шаманский ритуал* и **ӯн'и** *шаманский праздник*; **усин-** *сеять, сажать огород* и **уси(н)** *огород*; **халуа-** *бить молотком, забивать, ковать* и **халуа** *молоток*; **хоккоси-** *скучать* и **хоккоси** *скучно, скука*; **хукка-** *поставить ловушку* и **хукка** *ловушка*; **хуңнан-** *плесневеть*, **хуңна(н)** *плесень*; **хутакта-** *искрить* и **хутакта** *искры*; **хуиси-** *бредить во сне* и **хуиси** *бред*; **хӯңэ-** *вьюжить, мести* и **хӯңэ** *буран, вьюга, пурга*; **чабби-** *становиться на якорь, бросать якорь* и **чабби** *якорь*; **чиппа-** *промокнуть, намокнуть* и **чиппа** *сырой, промокший, влажный*; **чэǯэ-** *верить* и **чэǯэ** *правда*; **эдин-** *дуть* (*о ветре*) и **эди(н)** *ветер*; **эјӭн-** *плыть вниз по течению* и **эјӭ(н)** *течение*; **элэ-** *насыщаться, наедаться, напиваться* и **элэ** *довольно, достаточно, хватит*; **энӯ-** *болеть, испытывать боль* и **энӯ** *болезнь; боль*.

Как известно, производящая основа не может считаться ни именной, ни глагольной, если она рассматривается вне взаимодействия со словообразовательными суффиксами. В орочском языке, как и в остальных тунгусо-маньчжурских языках, производящая основа вне взаимодействия со словообразовательным суффиксом синкретична. В сочетании с одними из них она может быть именной, с другими – глагольной. Следовательно, чтобы провести классификацию производящих основ на именные и глагольные, следует учитывать значение не только производящей основы, но и словообразовательного суффикса. На эту особенность корневых морфем и производных основ указывала К.А. Новикова, которая считала, что «корневая морфема является носителем главного значения слова... Корневые морфемы, как правило, многозначны. В своей тенденции они содержат целый ряд лексических значений, которые проявляются при сочетании их с теми или иными суффиксами» [1960, с. 101].

Подобно тому, как при конверсии образуется новое слово путем перевода его в другую парадигму, при словообразовании одна и та же производящая основа может функционировать то как именная, то как глагольная, в зависимости от того, какой словообразовательный суффикс к ней присоединяется. В.А. Аврорин полагал, что «такие материально совпадающие глагольные основы и существительные сейчас образуют пары омонимов» [1961, с. 12]. Действительно, конверсия приводит к некоему подобию омонимии форм, поскольку одна и та же материальная последовательность соответствует словам разных частей речи. Но на самом деле омонимии здесь нет, так как вышеперечисленные единицы семантически сходны и связаны единством корня. «Скорее всего, – предполагал В.А. Аврорин, – они представляют собой пережитки весьма отдаленных этапов развития языка, когда четких граней между именем и глаголом еще не было» [Там же]. На наш взгляд, система частей речи является взаимосвязанной и взаимообусловленной, и поэтому наличие существительных неизбежно обусловливает наличие глаголов, и наоборот. Если полагать, что когда-либо не было четких граней между именем и глаголом, то придется прийти к неизбежному выводу о том, что в языке не было и частей речи.

Ранее перечисленные основы глагольных слов образованы посредством конверсии: назывная форма слова одной части речи (или его основа) используется без всякого материального изменения в качестве представителя другой части речи. Иначе говоря, подобное слово (или его основа) имеет не одно, а несколько общеграмматических значений, каждое из которых реализуется в конкретной ре-

чевой ситуации. В качестве словообразовательного средства при конверсии выступает морфологическая парадигма, а именно – способность парадигмы и составляющих ее суффиксов (в том числе и нулевых) передавать частнограмматические категории определенной части речи. Употребление слова с тем или иным общеграмматическим значением обусловливает и его синтаксические функции.

При конверсии возникают словообразовательные значения, аналогичные наблюдаемым при суффиксации, так что в конечном счете суффиксация и конверсия оказываются взаимодополняющими или даже конкурирующими словообразовательными приемами.

Синкретизм производящих основ в орочском языке проявляется также и в том, что значительное количество производных глагольных основ завершаются суффиксами, передающими залоговые, видовые и некоторые другие глагольные значения. Между тем производящая глагольная основа из состава подобных производных основ не вычленяется, это дает основания полагать, что в данном случае мы имеем дело с конверсивной основой, которая при взаимодействии с глагольными словообразовательными суффиксами реализует свою потенцию быть глагольной.

Производные основы могут иметь разные степени производности в зависимости от количества входящих в их состав основообразующих формальных морфем. Если корень обладает неглагольным значением, то образуемая от него глагольная основа во всех случаях (кроме конверсивных основ) должна включать в себя тот или иной словообразовательный суффикс. Глагольная основа (в том числе и конверсивная), материально совпадающая с корнем, а также образованная от неглагольного корня с помощью глагольного словообразовательного суффикса, представляет собой первичную глагольную основу. Она может непосредственно вступать в словоизменительные процессы в том случае, если ей свойственна нужная для данных речевых целей категория переходности или непереходности, залога и вида. Но поскольку все эти категории изначально присущи всякой глагольной основе, любая из них может непосредственно вступать в словоизменительные процессы.

Если же глагольной основе необходимо сообщить категорию переходности, залога или вида, то к первичной основе добавляются соответствующие основообразующие суффиксы, формирующие новое лексическое значение производной основы. Теоретически допустимо одновременное присутствие в составе глагольной основы суффиксов, передающих все эти лексические значения, больше того, возможно наличие двух-трех одинаковых или различных суффиксов, выражающих значение залога или вида. Так образуются глагольные основы второй и более высокой степени производности. Порядок расположения суффиксов, формирующих вторичную основу, может свободно меняться в зависимости от различных сочетаний тех оттенков значений, которые необходимо придать основе.

Практически чаще всего в речи употребляются словоизменительные формы глагольных слов с первичной основой, реже, но все же достаточно часто – с основами второй, третьей и даже четвертой степени производности. Дальше этого основообразование идет весьма редко.

Фонетические типы глагольных основ

Все глагольные основы, как первичные, так и любой степени производности, делятся на пять различных типов. Принадлежность подавляющего большинства основ к тому или иному типу мотивирована фонетически. Ярче всего она

проявляется в соотношении форм настоящего и прошедшего времени глагола. Фонетические типы глагольных основ следующие:

1) оканчивающиеся на гласные **а**, **э**, **о**, **у**, **ӯ**, например: **чӧла-** *украсть, ограбить, утащить*; **чӭккэнэ-** *становиться белым, белеть, светлеть*; **оммо-** *забыть, забывать*; **пӯ-** *дуть, подуть*; **сӯн'ӯ-** *выбирать, отбирать*; к этому типу относится наибольшее число глагольных основ;

2) с конечным гласным **и**, например: **сиӈки-** *натирать жиром*; **сӣ-** *стирать; чистить*;

3) оканчивающиеся на согласный **н**, например: **тӑн-** *1) тянуть, тащить, вытягивать*; *2) открывать дверь*;

4) с конечным согласным **п**, например: **икоп-** *вариться*; **кутуп-** *тащиться*;

5) основы «неправильных» глаголов. «Неправильность» заключается в одних случаях в том, что при образовании некоторых глагольных форм они имеют разные основы, например: **о-**, **одо-** *1) делаться, становиться кем-л, чем-л., каким-л.*; *2) наступать* (*о времени*); **га-**, **гада-** *1) собирать* (*ягоды*); *2) покупать*; **нӭ-**, **нӭдэ-**, **нӭк-** *положить, поместить, поставить*; **бу-**, **будэ-**, **бук-** *умирать*; в других – в том, что, не имея фонетических отличий от глагольных основ первого и второго типа, они тем не менее отличаются от них при присоединении различных модификаций одних и тех же суффиксов, например: **би-** *1) быть, иметься; 2) находиться; 3) жить, существовать; 4) быть, являться*; **э-** вспомогательный глагол отрицательного значения; **бу-** *умереть*.

Глагольные основы и их морфологическое строение

Основа глагола в орочском языке не существует самостоятельно, но выражает основное лексическое значение слова и является главной его частью, от которой образуются все производные формы посредством присоединения к ней аффиксов. По признакам морфологического строения глагольные основы подразделяются на непроизводные и производные. Последние составляют наиболее значительную часть орочских глагольных слов.

Непроизводные глагольные основы

В состав непроизводных входят собственно глагольные основы, состоящие лишь из корневой морфемы и не поддающиеся в современном языке членению на какие-либо элементы. Корневые морфемы орочского языка могут быть односложными и двусложными, например: **ӑ-** *1) спать, 2) лежать*; **ӣ-** *входить, вступать*; **jӑ-** *нести* (*на руках*), *вести* (*за руку, под руки*); **ӧ-** *1) делать, создавать, строить, производить*; *2) высекать* (*огонь*); **ӯ-** *сесть на какое-л. средство передвижения*; **э-** *не делать чего-л.* (вспомогательный отрицательный глагол); **ӑбу-** *снимать с огня* (*котёл, чайник*); **агда-** *радоваться*; **ада-** *причаливать*; **акки-** *протыкать, колоть*; **алан-** *целовать, обнимать*; **бӑ-** *1) находить, встречать, обнаруживать*; *2) получать*; *3) рожать*; **багги-** *1) готовить, приготовлять*; *2) заготовлять, запасать*; **ау-** *вытирать, удаляя влагу*; **аппу-** *подметать*; **ача-** *1) встречаться*; *2) совпадать, совмещаться*; **гиjан-** *шагать, перешагивать* (*о человеке*); **гун-** *сказать, говорить, молвить* и др.

Производные глагольные основы

В орочском языке два способа образования производных основ: аффиксальный и безаффиксальный, или конверсия.

Аффиксальный – это, когда глагольные основы образуются от основ имен существительных, прилагательных и от непроизводных глагольных основ с помощью ряда основообразующих суффиксов. Различаются две подгруппы таких производных основ: 1) образованные от слов, относящихся к другим частям речи (существительным, прилагательным, наречиям); 2) образованные от глагольных же основ с помощью аффиксов, имеющих различные модальные оттенки (вторичные глагольные основы).

При безаффиксальном способе, или конверсии, словообразовательным средством выступает парадигма слова.

Основообразующие суффиксы

В орочском языке можно выделить три группы основообразующих суффиксов, обладающих различной степенью продуктивности: суффиксы, образующие глагольные основы от именных, глагольных и синкретичных основ.

Суффиксы, образующие глагольные основы от именных основ

Большинство суффиксов, сохранивших свою продуктивность, отличаются многозначностью, свидетельствующей о прямой зависимости их значений от лексического содержания производящей основы.

1. Суффикс **-ла** является одним из самых продуктивных, с его помощью образованы глагольные основы со значением:

1) производить действие при помощи инструмента, названного производящей основой: **аңгала-** *ловить рыбу сетью, опускаемой под лёд* < **аңга** *сеть для подлёдного лова рыбы*; **гоколо-** *цеплять крюком* < **гоко** *крюк*; **гидала-** *1) колоть пальмóй, копьём*; *2) колоть, пронзать любым предметом с тонким заострённым концом*; *3) втыкать, вонзать*; *4) засовывать* < **гида** *пальмá, рогатина (копьё с обоюдоострым наконечником для охоты на медведя)*; **дороло-** *ставить печать* < **доро(н)** *печать*; **дэңсэлэ-** *взвешивать* < **дэңсэ** *весы*; **иббэхэлэ-** *оснащать невод или сеть грузилами* < **иббэхэ** *грузило у невода или сети*; **јапчула-** *усыплять ребёнка постукиванием подвесок на колыбели* < **јапчу** *подвески у детской колыбели*; **јосоло-** *запирать на замок, запирать* < **јосо** *замок*; **кидила-** *запирать засовом (дверь, калитку, ворота)* < **киди** *палочка-застёжка, с помощью которой крепятся лыжи*, ср. **кидилапти(н)** *1) засов*; *2) палочка-застёжка*, нег. **кӣди** *задвижка (у двери)*; **кучэлэ-** *ударить ножом* < **кучэ(н)** *нож*; **маитула-** *ударить кувалдой* < **маиту** *кувалда*; **мæучала-** *выстрелить из ружья* < **мæуча(н)** *ружьё*; **нэкэлэ-** *заворачивать во что-л., пеленать* < **нэкэ** *покрывало, одеяло для детской колыбели*; **н'амагдала-** *укрывать одеялом* < **н'амагда** *детское одеяло из шкуры кабарги или собаки*; **сæнтула-** *ударять кулаком* < **сæнту** *кулак*; **сӯксэлэ-** *завязывать, привязывать, обвязывать* < **сӯксэ** *завязки, шнурки*; **тијоло-** *опираться на посох* < **тијо(н)** *посох*; **хуккэлэ-** *поймать петлёй* < **хукка** *петля, силок (на соболя и других мелких зверей)*; **чопоктоло-** *схватить когтями (о звере, птице)* < **чопокто** *коготь (зверя, птицы)*; **чочоло-** *размягчать шкуру с помощью инструмента* **чочо**; **эугэлэ-** *схватить клещами* < **эугэ** *кузнечные большие клещи*;

2) производить действие, названное субстантивной производящей основой: **аггала-** *хитрить, обманывать* < **агга(н)** *хитрость, уловка, обман*; **ајактала-** *рассердиться, разозлиться* < **ајакта I** *злость, злоба*, **II** *злой, сердитый*; **баита-**

ла- *судить, разбирать судебное дело* < **баита** *судебное дело*; **кикала-** *спешить, торопиться* < **кика(н)** *спешка*; **кусулэ-** *напрягать силы, применять силы, приналечь* < **кусу(н)** *сила физическая, запас сил*; **лауӡила-** *батрачить* < **лауӡи(н)** *батрак*; **маңгала-** *1) затрудняться, попадать в трудное положение*; *2) испытывать мучения* < **маңга** *трудность*; **папула-** *запрещать* – ср. ульч. **пāпу(н-)** *запрет*; **пāтила-** *бить, избивать, ударять, хлопать* < **пāти(н)** *побои*;

3) надевать, снабжать тем, что названо производящей основой: **āпула-** *надевать шапку* < **āпу(н)** *шапка*; **бусулэ-** *класть в гроб вещи, снаряжать покойника* – ср. **бусуңэти** *вещи, которые должны быть положены в гроб вместе с умершим*, нан. **бусу** *похоронная одежда*; **коктоло** *надевать рукавицы* < **кокто** *рукавица*; **оббула-** *давать за дочерью приданое* < **оббу** *приданое невесты*; **сæңила-** *1) класть стропила для крыши*; *2) устанавливать остов из жердей для корьевого балагана* < **сæңи** *1) жерди для остова корьевого балагана*; *2) стропила для крыши дома*; **умула-** *надеть пояс, подпоясаться* < **уму(г)** *пояс*; **хаӡула-** *снаряжаться, одеваться* < **хаӡу(н)** *вещи, имущество, одежда, снаряжение, вооружение, инструменты*; **хинала-** *1) надеть заплечную котомку (мешок, рюкзак)*; *2) взять ношу на спину, на плечо* < **хина** *заплечный мешок*; **чочоколо-** *делать мужскую причёску* < **чочоко** *мужская причёска*;

4) придавать чему-л, кому-л. свойства, названные производящей основой: **гэббилэ-** *присваивать кому-л. имя, чему-л. название* < **гэбби** *имя, название*; **иггала-** *орнаментировать, вышивать, делать узоры, рисовать* < **игга** *орнамент, узор*; **халала-** *именоваться родовым именем* < **хала** *1) род*; *2) родовое имя, фамилия*; *3) народ*; **хупала-** *образовывать группу, объединяться* < **хупа(н)** *группа, содружество*;

5) действия, которое устанавливает между людьми родственные и близкие к ним связи: **андала-** *1) подружиться*; *2) сожительствовать* < **анда** *друг, приятель*; **асала-** *жениться* < **аса** *женщина*; **эдилэ-** *выйти замуж* < **эди** *муж*;

6) действия, рассматриваемого как цель или конечный результат: **молō-** *пойти за дровами в лес* < **мō** *дрова*; **мӯлэ-** *пойти за водой* < **мӯ** *вода*; **иңэктэлэ-** *идти собирать черёмуху* < **иңэктэ** *черёмуха*; **сэгдилэ-** *подстилать подстилку, стлать постель*; *застилать хвойными ветками* < **сэгди** *подстилка (из хвойных веток или мха)*; **сэилэ-** *пойти нарубить еловых веток для подстилки* – ср. эвенк. **сэӯй-** *срубать (хвойные ветки)*, **сэглэ-** *пойти за хвойными ветками*;

7) действия, осуществляемого посредством кого-л., чего-л.: **хуктулэ-** *ехать (на санях, на телеге, на машине, верхом)* – ср. **хукти-** *бежать (о животном)*, уд. **хукту** *упряжка собак*, **хукту-** *увозить*, эвенк. **хукти-** *бежать (о животном)*, **хуктив(у)-** *ехать (на олене, на лошади)*; **кутулила-** *надувать паруса (о ветре)* < **кутули** *парус*, **кутули-** *плыть под парусом*;

8) действия, производимого субъектом, который назван в производящей основе: **чōла-** *украсть, ограбить, утащить* < **чō** *вор, грабитель*; **дахала-** *1) идти следом за кем-л.*; *2) подчиняться, покоряться, слушаться* – ср. **дахау-** *подчинять, покорять*;

9) действия, обозначающего использование предметов, названных производящей основой: **дамихила-** *курить табак* < **дамихи(н)** *табак*; **кæмпула-** *окуривать в ритуальных целях дымом багульника или еловой хвои* < **кæмпу** *дощечка для окуривания в ритуальных целях дымом багульника или еловой хвои*; **умуксэлэ-** *намазывать жиром (маслом, салом)* < **умуксэ** *жир, масло, сало*; **чӯчила-** *покрыть колыбель поверх дужки* < **чӯчи** *дужка на детской колыбели.*

Производные глагольные основы с суффиксом **-ла** в орочском языке являются основным средством отыменного словообразования переходных глаголов

активного действия с попутным оттенком краткости или однократности действия. Примеры употребления: **аинāн'и орочиса индаксаӡи н'амагдалахати, суббуӡи нэкэлэхэти** *раньше орочи утепляли* [*люльку*] *собачьим мехом, пеленали в рыбью кожу*; **бӣ гуӈкими ӡæти: «Мæучалаӈа!»** *я сказал своему товарищу: «Стреляй!»*; **ӡæви мæучалахан'и** *мой товарищ выстрелил*; **тāду мæучалахандуму маӈгалахан'и тӣ мапа** *после моего выстрела медведь обессилел.*

2. Суффикс **-да** – также один из продуктивных. Он образует от основ существительных глагольные основы со значением:

1) совершать действие, используя предмет, названный производящей основой: **ӡолодо-** *бросить, кинуть* (*камень, палку*) < **ӡоло** *камень*; **киткэдэ-** *щелкнуть, сделать щелчок пальцами, дать щелчок* – ср. **киткэчи-** *щёлкать* (*неоднократно*), *давать щелчки*, нан. **киткэ̄** *щелчок*; **макчинда-** *вить верёвку с помощью вертушек* < **макчи(н)** *вертушка для витья верёвки*; **муранда-** *крикнуть, вскрикнуть* < **мура(н)** *крик*; **мэӈундэ-** *серебрить, покрывать серебром* < **мэӈу(н)** *серебро*; **пан'ада-** *дать пощёчину, ударить ладонью* – ср. **ханаˉханна**, уд. **ха-н'а**, ульч., орок. **пан'а**, нан. **пајна** *ладонь*; **пāтинда-** *ударить, хлопнуть* < **пати(н)** *побои*; **сæнтуда-** *ударить кулаком* < **сæнту** *кулак*; **суиктада-** *идти на лыжах* < **суикта** *лыжи*; **сујанда-** *сделать один гребок веслом* – ср. **суја-** *грести*, **суи** (< ***суиг**) *весло*; **тијондо-** *идти, опираясь на посох* < **тијо(н)** *посох*; **уггаунда-** ~ **иггаунда-** *тащить* (*бечевой лодку*) – ср. нег. **ијипун**, нан. **иропō** ~ **ирпō** *лямка, ремень* (*которыми тянут нарту, лодку*); **упанда-** *работать теслом* < **упа(н)** *тесло*; **хаббунда-** *метнуть камень с помощью пращи* < **хаббу** *праща для метания камней* (*в виде палки с расщеплённым концом*) – ср. монг. **харвуул** *метательный прибор*, **харвах** *стрелять из лука*; **халуанда-** *ударить молотком* – ср. **халуа** ~ **халува**, ульч. **палаву(н-)** ~ **палоа(н-)** ~ **палау(н-)**, нан. **палоа**, **фало(н-)**, монг. **алх(ан)** *молоток*; **бӣдэ-** *лечить* – ср. эвенк. **бэ̄ɣ**, эвен. **бэ̄ɣ**, нег. **бэ̄ɣ** *лекарство*; эвенк. **бэ̄ɣдэ̄-**, эвен. **бэ̄ɣдэ̄-** *лечить*, нег. **бэ̄ɣдэ̄вкэ̄н-** *вести лечить*; **аисинда-** *золотить, покрывать золотом* < **аиси(н)** *золото*; **саманда-** *действовать как шаман* < **сама(н)** *шаман*;

2) говорить на языке того, кто назван производящей основой: **киакада-** *говорить по-удэгейски* < **киака** *удэгеец*; **кӣлэдэ-** *говорить по-эвенкийски* < **кӣлэ(н)** *эвенк*; **лучада-** *говорить по-русски* < **луча** *русский*; **орочида-** *говорить по-орочски* < **орочи**; **сисада-** *говорить по-японски* < **сиса(н)** *японец.*

Примеры употребления: **нуӈан'и эјэки сујандахан'и** *он попробовал грести вниз по течению* (букв.: *он гребнул вниз по течению*); **тӣ хитэ мапāча халуаван'и ӡавахан'и, тӣ амабā диливан'и халуандахан'и** *мальчик взял молоток старика и ударил того чёрта по голове*; **тӣ хитэкэ̄ омō диливан'и халуадахан'и** *тот мальчик ударил чёрта по одной голове*; **бӣ синэвэ бэ̄дэиви** *я стану тебя лечить*; **пуӡи мэ̄нэ диливи ӈāлаӡи пāтиндахан'и** *красавица ударила себя по голове.*

3. Суффикс **-ма** от основ имен существительных образует небольшое количество глагольных основ со значением – добывать, охотиться, отправиться на охоту на животное, названное производящей основой: **бэјумэ-** *пойти охотиться на лося* < **бэју(н)** *1) лось*; *2) крупный копытный зверь вообще*; **дава-ма-** *ловить кету* < **дава** *кета*; **окомо-** *ловить горбушу* < **око** *горбуша*; **пэ̄ндэ-мэ-** *ловить хариусов* < **пэ̄ндэ** *хариус*; а также **боломо-** *вести осеннюю охоту в тайге* < **боло I** *осень*; **II** *осенью*, **боло-** *отправляться на осеннюю охоту*. Например: **нуӈан'и хувэнти бэјумэ бэјумэхэн'и** *он пошёл в тайгу охотиться на лося.*

4. Суффикс **-на** от основ имен существительных и прилагательных образует главным образом глагольные основы состояния с объединяющим их типовым деривационным значением – приобрести свойство, названное производящей основой: **бајана-** *стать богатым* – ср. **бајан-** *богатеть* < **баја** *богатый*; **асана-** *стать женатым* < **аса** *женщина*; **боггоно-** *жиреть, тучнеть* < **богго** *жирный, тучный*; **ӡобоно-** *беднеть, разоряться* – ср. **ӡобои** *бедный, неимущий*, **ӡобо-** *испытывать затруднения*; **иббэнэ-** *размягчать, разминать, выделывать шкуру* < **иббэ** *мягкий*; **куринэ-** *сереть, приобретать серый цвет* < **кури** *серый*; **маӈана-** *становиться сильным* < **маӈга** *сильный*; **масина-** *становиться крепким* < **маси** *крепкий*; **н'аӈсана-** *загрязняться* < **н'аӈса** *грязь*; **ӈэгӡэнэ-** *становиться светлым* < **ӈэгӡэ(н)** *светлый*; **оккина-** *становиться плохим, ухудшаться* < **окки(н)** *плохой*; **сагдина-** *1) стариться*; *2) входить в возраст, взрослеть*; *3) увеличиваться* (*в размере*) < **сагди** *1) большой* (*по возрасту*), *старый*; *2) старший*; *3) большой* (*по размеру*); **сакаина-** *чернеть, темнеть* < **сакаи** *чёрный, очень тёмный*; **сэгӡэнэ-** *краснеть, приобретать красный цвет* < **сэгӡэ(н)** *красный*; **сэунэ-** *светить* (*о солнце*) < **сэу(н)** *солнце*; **талуна-** *лучить рыбу* < **талу** *береста*; **удунэ-** *идти* (*о дожде*) < **уду** *дождь*; **уггэнэ-** *тяжелеть, становиться тяжёлым* < **уггэ** *тяжёлый*; **хæсина-, хæси-** *звучать, шуметь* < **хæси(н)** *звук, шум*; **чэ̄ккэнэ-** *становиться белым, белеть, светлеть* < **чэ̄ккэ(н)** *белый, светлый*; **эгдинэ-** *увеличиваться в числе* < **эгди** *много*; **агдина-** *греметь* (*о громе*) < **агди** *гром*; **асана-** *жениться* < **аса** *женщина*; **гæвана-** *рассветать* < **гæва(н)** *рассвет.*

5. Несколько глагольных основ образовано посредством суффикса **-ра**: **ӡаӈгæра-** *1) вести переговоры между тяжущимися сторонами во время родового суда*; *2) судить по законам родового суда*; *3) приговаривать к наказанию за преступление* < **ӡаӈгæ** *1) начальник*; *2) выборное лицо, участвующее в родовом суде*; **аггаӈгара-** *обманывать* < **аггаӈга** *хитрость, обман*; **ан'ара-** *праздновать, справлять праздник* < **ан'а** *праздник*; **маӈара-** *исполнять обязанности* < **маӈа**; **маӈа** *посредник при ведении переговоров между тяжущимися сторонами*; **туӈсэрэ-** *1) переводить* (*с одного языка на другой*); *2) судачить о ком-л.* – ср. **туӈсэ н'ǣ** *переводчик*, нег. **туӈсэ** (< монг. < кит.) *переводчик*; **хонтира-** *храпеть* – ср. **хō̄н-хō̄н** *храпя.*

Возможно, что этот же суффикс является одним из компонентов составного показателя **-раӡи**: **дэӈсикэрэӡи-** *хлопотать по дому, делать мелкие домашние дела* < **дэӈси** *работа, старания, труды, хлопоты*; **дāираӡи-** *шуметь, кричать* – ср. нан. **дāича-** *шуметь, буянить.*

6. Суффикс **-муси** образует глагольные основы со значением – пахнуть тем, что названо в производящей основе: **инакимуси-** *пахнуть собакой* < **инаки(н)** *собака*; **киатамуси-** *пахнуть дохлятиной* < **киата** *падаль*; **саӈн'амуси-** *пахнуть дымом* < **саӈн'а(н)** *дым*; **сугӡасамуси-** *пахнуть рыбой* < **сугӡаса** *рыба*; **уктэмуси-** *пахнуть мясом* < **уктэ** *мясо*; **чōкчимуси-** *пахнуть хорьком*; *издавать запах, характерный для хорька* < **чōкчи** *хорёк.*

7. Суффикс **-ли** вычленяется из состава глагольных основ, которые не являются переходными: **хэкули-** *разогреться, разгорячиться, вспотеть* (*при быстром движении, тяжёлой работе*) – ср. **хэку** *1) жара, духота*; *2) жаркий, душный*; *3) жарко, душно*; **хакали-** *греться, нагреваться, согреваться* – ср. **хакаси** *1) тёплый*; *2) тепло, жарко*; **мӯли-** *идти за водой* – **мӯ** *вода*; **мōлиси-** *пойти за дровами* – ср. **мōличи-** *носить, возить дрова*, **мōло-** *пойти, поехать за дровами*, нег. **мōлӣ-** *ходить за дровами, рубить дрова*, **мō** *дрова*; **чэӡэли-** *верить* – **чэӡэ-** *верить* – **чэӡэ** ~ **чиӡэ** *1) правда*; *2) правдивый*; *3) правдиво.*

Примеры употребления: **пуӡӣ мӯэ мӯлихэн'и ӯлила** *пошла красавица на рёку за водой*; **мōво молōми-дā ӡӯ н'ӣ мōлиси** *дрова они собирали вместе.*

Остальные суффиксы, образующие первичные глагольные основы от именных, малопродуктивны.

8. суффикс **-ӈи**: **огдоксоӈи-** *хоронить* < **огдоксо** *1) гроб*; *2) могила.*

9. суффикс **-ӈги**: **хојоӈги-** *превратиться в тайменя* < **хојо** *таймень.*

10. суффикс **-гда**: **баитугда-** *разбирать судебное дело* < **баита** *судебное дело* < ***баитагду-**, ср. нег. **бајталду-**, ульч. **бајталдусу-**, нан. **бајталто-** *судить.*

11. суффикс **-бду**: **хујэбду-** ~ **хијэбду-** *прощаться перед смертью* – ср. **хујачи-** *расходиться в разные стороны*, эвенк. **hујэ-** *отделиться, отойти*, орок. **пујэ-** *разойтись, свернуть в сторону*, нег. **хујэн-** *отделиться, отойти, расстаться*, **хујэбдит-/ч-** *прощаться перед смертью.*

12. суффикс **-ту**: **дӯнту-** *придавать вид, форму* < **дӯ(н)** *1) внешний вид, образ, облик*; *2) внешность, фигура*; *3) образец, форма.*

13. суффикс **-та**: **эдэтэ-** *иметь половую связь* (*о женщине*) – ср. **эди** *1) самец*; *2) муж*; ср. эвенк. **асӣтā-** *1) считать женой*; *2) жить как с женой* < **аси** *женщина*, **аминтā-** *считать отцом* < **амӣн** *отец.*

14. суффикс **-ман**: **иктэмэн-** *схватывать зубами, кусать, брать в зубы* < **иктэ** *зуб.*

15. суффикс **-ри**: **н'имэри-** *идти в гости* – ср. **н'имэкэ(н)** *сосед*; ср. ульч. **нимэри-** *пойти в гости к соседу* < **н'имэ** *сосед.*

Суффиксы, образующие глагольные основы от глагольных основ

В эту группу входят морфемы, которые образуют вторичные глагольные основы, сообщая им залоговые, аспектуальные и модальные значения. Все эти морфемы носят деривационный характер, они выражают дополнительные признаки, не мыслимые самостоятельно и сопровождающие значение производящей основы, ограничивающие и уточняющие его. В отличие от релятивных морфем деривативные передают независимые лексические значения, формируя вместе с первичной основой вторичную, значение которой существенно отличается от значения первичной глагольной основы.

1. Суффикс, придающий производной глагольной основе понудительное, побудительное, каузативное значение, имеет форму, обусловленную типом производящей основы.

К глагольным основам с конечными гласными **а**, **э**, **и** присоединяется суффикс **-укан** или его фонетический вариант **-кун**: **тӯкэн-** *усадить* < **тӯ-** *сесть*; **ӣкун-** ~ **ӣукэн-** *впускать* < **ӣ-** *входить*; **ӈэикун-** ~ **ӈэиукэн-** *отправить* < **ӈэи-** *уходить, отправляться в путь*; **тэггэлэукэн-** *дать одеться, одевать* (*кого-л.*) < **тэггэлэ-** *одеться*; **тулэукэн-** *заставить установить* (*сеть, ловушку, петлю, парус и т.п.*) < **тулэ-** *поставить* (*сеть, ловушку, петлю, парус и т.п.*); **тумнэукэн-** *объяснить, растолковать, научить* < **тумнэ-** *понимать*; *уметь*; **даксаукан-** *прилепить, приклеить* < **дакса-** *прилипнуть, приклеиться*; **эмӯкэн-** *пустить, допустить*; *пригласить прийти, приехать* < **эмэ-** *прибыть, прийти, приехать*; **ичэукэн-** ~ **ичэкун-** *показать* < **ичэ-** *видеть*; **биукэн-** *поселить* < **би-** *жить*; **ӡэукэн-** *покормить, дать поесть* < **ӡэп-** *есть, питаться*; **тӣукэн-** *повалить* < **тӣ-** *упасть*, ср. **туккукан-** (< ***тугбукан-**) *дать упасть, уронить, повалить* < ***туг-** *упасть*; **тавигикун-** *дать возможность пособирать* < **тавиги-** *собирать, подбирать*; **вāукан-** *побудить к убийству, заставить убить* < **вā-** *убивать*; **вāктакун-** *побудить перебить, истребить* < **вāкта-** *убивать, истреб-*

лять, уничтожать; **н'эукэн-** ~ **н'экун-** *дать попробовать что-л. сделать*; *заставить* (*побудить, дать возможность*) *что-л. сделать, как-л. поступить* < **н'э-** *поступать, делать, выполнять*; **ӡаваукан-** ~ **ӡавакун-** *дать возможность взять*; *дать, вручить* < **ӡава-** *взять*; **бāгдикун-** ~ **бāгдиукан-** ~ **бāгдикан-** *сотворить, дать возможность жить, рождать, давать жизнь* < **бāгди-** *1) рождаться*; *2) жить*; **халалаукан-** *нарекать родовым именем* < **халала-** *именоваться родовым именем*; **тагдаукан-** ~ **тагдакун-** *рассердить* < **тагда-** *рассердиться*; **будэликун-** *начать умервщлять* < **будэли-** *начать умирать*; **хэрэлиукэн-** *крутить, вращать, покрутить* < **хэрэли-** *крутиться, вращаться*; **бāукан-** *дать возможность найти, встретить, обнаружить*; *дать возможность получить* < **бā-** *найти, встретить, обнаружить*; *получить*; **тэтиукэн-** ~ **тэтӯкэн-** *одеть кого-л.* < **тэти-** *одеться*; **хукталāукан-** *покрыть одеялом, укутать во что-л.* < **хукталаукрыться одеялом**; **асалакун-** ~ **асалаукан-** *женить* < **асала-** *жениться*; **эдилэукэн-** *выдать замуж* < **эдилэ-** *выйти замуж*; **иликун-** *поставить, построить* (*поставить в строй*); *остановить* < **или-** *встать, подняться* (*на ноги*); *остановиться*; **калиукан-** ~ **каликун-** *подпускать* < **кали-** *подходить, приближаться*; **гиуликан-** *заставить грести* < **гиули-** *грести*; **гэннэукэн-** *отправить за кем-л, чем-л.* < **гэннэ-** *отправиться за кем-л., чем-л.*; **дахалаукан-** *подчинять, покорять, покровительствовать* < **даха-** *подчиняться, покоряться, слушаться*; **имиукан-** ~ **имикун-** *поить, заставлять пить* < **ими-** *пить*; **лауӡилаукан-** *эксплуатировать, заставлять работать на себя* < **лауӡила-** *работать на кого-л., батрачить*; **нӯукэн-** *заставить* (*дать возможность, позволить*) *положить* < **нӯ-** *положить*, ср. **нӯккун-** *заставить положить* (<***нэгбукэн** > **нэкбукэн** > **нэккукэн** > **нӯккун**); **памаукан-** *сбить с пути, ввести в заблуждение, запутать* < **пама-** *заблудиться, сбиться с пути*; **пāтилаукан-** ~ **пāтилакун-** *заставить побить*; *дать себя побить* < **пāтила-** *бить, избивать*; **сэбӡэн'сиукэн-** *обрадовать, развеселить* < **сэбӡэн'си-** *радоваться, веселиться*; **таӡаӈалаукан-** *разорить кого-л., ввести кого-л. в убыток* < **таӡаӈала-** *разориться, потерпеть убыток*; **убулаукан-** *заставить разделить* (*выделить пай*) < **убула-** *разделить, выделить долю.*

К глагольным основам с конечными гласными **о**, **ӯ**, **у** присоединяется суффикс **-кан** или его фонетический вариант **-кун**: **дāбукан-** *подчинять, заставлять слушаться* < **дāбу-** *подчиняться, слушаться*; **пōсукан-** *поселить* < **пōсу-** *поселиться*; **хэббӯкэн-** *заставить нести* < **хэббу-** *нести*; **туккӯкāн-** *уронить* < **тугбу-** *свалить*; **ōкан-** *велеть приготовить, сделать* < **ō-** *сделать, приготовить*; **н'ӯкун-** *вывести, выпустить, дать выйти* < **н'ӯ-** *выйти*; **одōкан** (<***одиукан**) *заставить кончить*; *не давать что-л. делать, мешать* < **оди-** *кончать, переставать*; **ōкун-** *заставить сделать* < **ō-** *сделать*; **бāгдукан-** (<***бāгдиукан-**) *заставлять рожать* < **бāгди-** *рождаться*; **тэтӯкэн-** (<***тэтиукэн-**) *одевать кого-л.* < **тэти-** *одеться, надеть* (*одежду*); **эмӯкэн-** (<* **эмэукэн-**) *подпускать, подзывать* < **эмэ-** *прийти, прибыть.*

К глагольным основам III типа (с конечным **н**) присоединяется суффикс **-мукан**. Иногда такие основы наращиваются гласным **а** или **э**, и в этом случае они оформляются суффиксом **-укан** или **-кун**, совпадающим по форме с суффиксом, присоединяемым к основам I и II типов: **āпумукан-** *укладывать спать, усыплять* < **āпин-** *засыпать, отходить ко сну*; **гумукэн-** (<***гунмукэн-**) *выслушать, дать сказать* < **гун-** *сказать*; **худэнэукэн-** ~ **худэнэкун-** *светить, освещать* (*лампой, фонарём, факелом*) < **худэн-** *1) светить, освещать* (*об источнике света*); *2) светиться, блестеть*, ср. нан. **пудэмбувэн-** *светить, освещать* < **пудэн-** *1) светить, освещать*; *2) блестеть, отсвечивать.*

В составе глагольных основ, образованных от «неправильных» основ, рассматриваемый суффикс может иметь форму **-букэн, -кукэн**, обусловленную конечным согласным производящей основы: **бубукэн-** (< ***бурбукэн-**) *умертвить* < **бу-** *умирать* (**будэин'и** *умирает*, **буккин'и** *умер*), ср. нан. **бурбувэн-** *умертвить* < ***бур-** *умереть*; **нэккун- ~ нэукэн-** *заставить* (*дать возможность*) *положить* < **нэ-** *положить, поместить, поставить* (**нэдэин'и** *кладёт*, **нэккин'и** *положил*).

Примеры употребления: **мэггэ пуӡимэ кōвилаји даксаукаӈкин'и** *герой приклеил красавицу к мачте*; **јāу лауӡиман'и ēлэ эмэукэӈкису?** *что за слугу вы сюда пустили?*; **мэггэ мапāчанду ичэукэӈкин'и бахами** *герой показал старику свою находку*; **нуӈан'и лауӡими тэи ӡӯгдулаји биукэӈкин'и** *он расселил в домах тех своих слуг*; **пуӡи мэггэмэ ӡаппадуји тэукэӈкин'и** *красавица усадила героя рядом с собой*; **мэггэ мапāчама тӣукэӈкин'и** *герой повалил старика*; **пуӡи мэггэду ӡэуивэ ӡэукэӈкин'и** *красавица дала герою поесть*; **тӣ аса ӡэвувэ ӡэукэӈкин'и хусэвэ** *женщина накормила того мужчину*; **гэ, н'ӯкуӈкэ ӡабби гāмди** *ну-ка, выведи всех своих сородичей*; **āкин'и Ӆэтиркэвэ ӡэукэӈкин'и** *старший брат накормил Нгэтырку*; **мэггэ ӡэппин'и, пуӡимэ ӡэукэӈкин'и** *герой поел и покормил красавицу*; **пуӡи мэггэмэ гумукэӈкин'и** *красавица выслушала героя*; **тāду тэи пуӡӣ тэи мэггэнду ајактаван'и тэггэлэукэӈкин'и** *тогда та красавица дала герою одеться во всё лучшее*; **мама, омоко улава хэббукунэӡэпи хитэви** *жена, давай пошлём одного оленя отвезти нашу дочь*; **мамāчā чоктоко инакима алауја ӈэиукуӈкин'и** *старуха запрягла одноглазую собаку и отправила*; **нуӈан'и минэвэ ӡэукэнэин'и** *он угощает меня*; **мэггэ-гдэ гāм тэугуккэнē, нāмули ӈэиукэӈкин'и** *погрузил герой всех и отправил в путь по морю*; **јāу эдимэн'и кутулилāббаји кутулива тулэукэнэин'и?** *для какого же ветра он заставляет ставить парус?*; **пуӡӣ, ӡӯгдулаји гаија, āпумукаӈкин'и** (< ***āпинмукаӈкин'и**) *красавица привела его домой и спать уложила*; **би сӣнду хотоми кактаван'и убулукан'ӡаӈаји** *я выделю тебе половину своего города*; **бити оккима инакинду ӡэукэнэити** *то, что похуже, мы скармливаем собакам*; **тэи хэ̄тэвэ бэлэчихэн'и, мӯти ӈэикуӈкин'и** *помог он нерпе, отпустил* (букв.: *дал уйти*) *её в воду*; **ēкиӈӣ ӡавагија, тэггэи ојодун'и тэ̄куӈкин'и** (=**тэ̄укэӈкин'и**) *взял он лягушку и посадил на свой халат*; **би лауӡими эгдилэвэн'и йду биукэн'ӡэӈэји?** *где я поселю такое множество слуг?*; **асандуји ӡэуивэ, хачинхачин ӡэуивэ ōкоӈкин'и** *он велел своей жене приготовить еду, самые разные кушанья*; **нэӈун'и асан'и доббон'ӯ сиӈкэвэн'и ӈэмди худэнэкунэин'и** *жена младшего брата ярко осветила ночную тьму*; **бӣ синэвэ хонто н'йду вāкун'ӡаӈаји** *я прикажу другим людям убить тебя*; **бити улавапи гāмди дӯсэду вāктакунаин'и-дā биӡэ** *возможно, это он и приказал тигру поубивать всех наших оленей*; **Акуӈкава буа бāгдикуӈкин'и тэнē-э н'ōки ӡуӡи асаӈкива** *бог сотворил Акунку с самого начала двоеженцем*; **гаппачими, мӯ эӡэмэн'и тагдакуӈкити** *своей стрельбой они рассердили хозяина воды*; **мапāча тојо хандулији хујӯ муда хэрэлиукэӈкин'и** *затем старик покрутил его девять раз вокруг костра*; **Хадаву тагдами будэликуӈкин'и н'æва** *рассердился Хадау и сделал людей смертными* (букв.: *стал умерщвлять людей*); **гэ, тэи Саксима Хотоду-дā н'экуӈкэсу!** *ну-ка, дайте и Шершавой Плеши попробовать!*; **тэи Саксима Хотоду-дā тавигикуӈкасу!** *разрешите пособирать и вон тому – Шершавой Плеши!*; **эси бӣ н'æ таундун'и ӡавакун'ӡаӈаји игду кондовон'и** *сейчас я каждому человеку буду вручать* (букв.: *давать возможность взять*) *половину гребня*; **тōјо ноӈонтива Улэӈкэӡи халалакуӈкити** *с тех пор их стали звать Улэнками*; **ӡоло, минэвэ самā токкиван'и бāукаӈка** *камень, позволь мне увидеть шаманские сны*; **хитэвэ-дэ бāлаббаји хитэвэји буала бāгдукāӈкити** (<***бāгдиукāӈкити**) *они застав-*

ляли рожать детей на улице; **ӡӯгдулаваји гаихандуббаји паӡика биукэӈкити** *после возвращения домой их селили отдельно*; **тōјо бӯхэмэти гаија, асандуји, хитэдуји тэтӯкэӈкин'и** (<***тэтиукэӈкин'и**) *вернувшись с полученным, он одевал жену и детей*; **тōјо сэктэујэ, тэукэӈкими** *сделав подстилку, я усадил* [*его*]; **мапа насаван'и ачуја хукталāукаӈкими** *сняв шкуру с медведя, я закутал в неё* [*друга*]; **тāду би пэггэми ӡэукэӈкими** *затем я попробовал накормить его*; **иӈкичамдин'и мэнэ тэтэлэји угдава хōӈковон'и эјэвэ ачапти ōкуӈкин'и** *рулевой из последних сил повернул лодку носом навстречу течению*; **купæса ахан'ӡиси сāгдидума хитэји ахалакун'ӡāн'и** *купец женит своего старшего сына на твоей жене*; **купæса уӡимэн'и бахи н'ӯкуӈкин'и** [*он*] *выпустил домашний скот купца*; **сауи н'ӣ бикин'и, мэ̄ми ичэкун'ӡэ̄ји** *если это знакомые люди, то я покажусь им* (букв.: *покажу себя*); **лакила эмӯкэнэ** (<***эмэукэнэ**), **гаппаха** *подпустив поближе, они выстрелили*; **орочи ичэкуӈкити сиса бинокиван'и** *орочи показали* [*ему*] *японский бинокль*; **сиса ӡаӈгæн'и сагдаји иликуӈкин'и ому хоктоли** *японский командир построил своих солдат в одну шеренгу*; **болохо гэту эму ӡæббэи кахахати Ауканти ӡāктибаји эјэӈгиӡибэји сāунакуӈкити** *однажды охотники послали своего товарища к сородичам в Ауку, послали сообщить о своём возвращении*; **гэ̄, минэвэ ајаӡи бāгдикун'ӡаси!** *дай мне возможность хорошо жить!*; **минду умуксэвэ эчин'и ӡэукунэјэ** *он меня жиром не покормил ~ он мне не дал поесть жиру*; **бӯ сунэвэ эӡэму йкунэјэ** *мы вас к себе не пустим*; **нāла эӡи туккӯкāна!** *не дай* [*ей*] *упасть на землю!*; **сэ̄ксэки асантава лакила-дā эсити эмэкунē** (<***эсити эмэукэнэ**) *менструирующих женщин они даже близко не подпускают*; **инаки ӡӯкти н'йва эсити каликуна** *собаки не подпускают людей к дому*; **нуӈанти ӡāббаји лалими бубукэнэити** *они своего родича голодом морят.*

В.А. Аврорин относил суффиксы, образующие глагольные основы с каузативным значением, к числу морфем деривативного формообразования, «служащих для выражения и изменения грамматических значений, наиболее тесно смыкающихся со значениями лексическими» [1959, с. 76]. На наш взгляд, залоговые форманты относятся не к формообразованию, а к лексико-грамматическому словообразованию, они выражают специфику лексического значения основы. Залоговые формы глагольных основ передают модификации значения той или иной производящей глагольной основы, они характеризуют действие по отношению его к субъектам и объектам. Категория залога реализуется морфемами, входящими в состав лексико-грамматической основы, т.е. эти морфемы образуют новые лексические значения слова, но не выражают отношений синтаксических. Суффиксы залога входят в структуру производной лексической основы глагольного слова, т.е. основы, не имеющей никакого отношения к словоизменению, в грамматическом плане она идентична производящей корневой морфеме, которая также не передает никаких синтаксических отношений. Лексическая основа в орочском языке может быть выражена непроизводной корневой морфемой (**вā-** *убивать, добывать, промышлять*), видовой (**вāкта-** *убивать многих, истреблять*) и залоговой (**вāукан- ~ вāукун-** *побудить к убийству, заставить убить, допустить убийство,* **вāктаукан- ~ вāктакун-** *побудить к убийству многих, заставить убить многих)* формой. Все эти глагольные основы функционально равнозначны, они образуют лексическую словообразовательную основу, которая в одинаковой мере и независимо от наличия видовых или залоговых суффиксов функционирует в качестве глагольной основы, но ее лексическое значение обусловлено наличием в ее составе тех или иных видовых или залоговых формантов. Залоговые суффиксы выражают, несомненно, не синтаксические, а лексические

отношения – отношения реального исполнения действия к самому действию и его объекту и только «косвенно, как категории лексические, оказывают некоторое влияние на синтаксические отношения слов в составе словосочетания или предложения» [Баскаков, 1979, с. 26]. Словообразовательная функция залоговых форм представляет собой одну из основных исконных функций. Внутриглагольное словообразование, осуществляемое при посредстве каузативных суффиксов, сводится главным образом к превращению непереходных глаголов в переходные, которое сопровождается значительными модификациями исходного лексического значения производящей глагольной основы, качественным ее преобразованием и даже семантическим сдвигом.

С точки зрения В.А. Аврорина, «всякое глагольное слово, взятое в побудительном залоге, приобретает определенное дополнительное значение, которое как бы наслаивается на его первоначальное значение, не уничтожая при этом последнего. Это дополнительное – залоговое – значение, выступая в семантике слова на первый план, не только обогащает известным образом общую семантику слова, но и придает ему новое грамматическое качество, порождая новые связи с подчиняемыми словами, идущие по линии управления, и вызывая, вместе с тем, перераспределение функций членов предложения» [1961, с. 32]. На наш взгляд, производная глагольная основа с каузативным значением представляет собой языковую единицу, которая выражает единое и цельное понятие, не являющееся конгломерацией лексического значения производящей основы и значения каузативного форманта. Мы разделяем позицию Н.А. Баскакова, согласно которой «категории залога и вида... реализуются морфемами, также входящими в состав лексико-грамматической основы глагола, а следовательно, морфемы эти образуют новые лексические значения слова, но не выражают синтаксических отношений» [Баскаков, 1979, с. 21]. Между тем, по мнению В.А. Аврорина, «глагольное слово побудительного залога совмещает в себе два значения: корневое и залоговое. Находясь в пределах одного слова, они, естественно, представляют собой некое семантическое единство, но единство это не имеет диффузного характера – ни одно из этих значений не растворяется в другом, а сохраняет каждое известную независимость, которая проявляется в самостоятельном управлении подчиненными словами» [1961, с. 33]. В подтверждение этого, с нашей точки зрения, ошибочного наблюдения В.А. Аврорин приводит два нанайских предложения: **наондёкан тэрини** *мальчик садится* и **алосимди наондёкамба тэвэндини** *учитель сажает мальчика.* По его мнению, «во втором предложении действие *мальчика* присутствует, причем объективно не отличается от его же действия в первом предложении. Но содержание первого предложения ограничивается констатацией факта совершения *мальчиком* его действия, тогда как содержание второго предложения, во-первых, шире первого и, во-вторых, имеет во главе угла отношение нового субъекта к тому же действию *мальчика*. Действие *мальчика* становится составным элементом, целью действия *учителя.* Грамматически эти новые реально существующие отношения выражаются, во-первых, в форме побудительного залога глагольного слова – сказуемого, а во-вторых, в том, что подлежащим предложения становится уже не *мальчик,* а *учитель,* тогда как слово *мальчик* становится прямым дополнением, обязательно оформленным винительным падежом» [Там же]. По меткому наблюдению Н.А. Баскакова, при определении сущности залоговых модификаций некоторыми исследователями при трактовке залоговых форм «смешиваются категории логического субъекта, или реального исполнителя, действия с категорией грамматического субъекта, или подлежащего, с одной стороны, и категории логического объекта, или реального

объекта, действия с категорией грамматического объекта, или дополнения, с другой стороны. В результате такого смешения залоги как категории, выражающие отношения реальных субъекта и объекта действия к самому действию рассматриваются не как словообразовательные, а как словоизменительные категории, т.е. категории, выражающие отношения подлежащего и сказуемого и дополнения и сказуемого» [1979, с. 21].

Таким образом, морфемы, выражающие залоговые значения, могут быть отнесены только к системе словообразования, т.е. к морфемам, которые модифицируют значение производящей основы, поскольку они отражают не синтаксические отношения, а исключительно лексические.

В орочском языке производные глагольные основы с каузативным значением образуются как от переходных, так и от непереходных основ.

Переходные глаголы с каузативным значением, образованные от непереходных производящих основ, управляют формой винительного падежа подчиненных им слов: **бӯ сунэвэ эҙэму йкунэјэ** *мы вас к себе не пустим*; **гэ, н'ӯкуӈкэ мэггэмэ** *ну-ка, выведи героя*; **пуҙи мэггэмэ ҙаппадуји тӯукэӈкин'и** *красавица усадила героя рядом с собой*; **јāу лауҙиман'и ӭлэ эмэукэӈкису?** *что за слугу вы сюда впустилиш?*; **эи тӯ бӣ лауҙими эгдилэвэн'и йду биукэн'ҙэӈэји?** *где я поселю такое множество слуг?*; **нуӈанти, гаппачими, мӯ эҙэмэн'и тагдакуӈкити** *стреляя, они рассердили хозяина воды*; **Хадаву, тагдами, будэликуӈкин'и н'ӕва** *Хадау, рассердившись, стал умерщвлять людей*; **нуӈан'и купæса уҙимэн'и бахи н'ӯкуӈкин'и** *он выпустил наружу домашний скот купца*; **сиса ҙаӈгæн'и сагдаји иликуӈкин'и ому хоктоли** *японский командир построил своих солдат в одну шеренгу.*

Вышеприведенные примеры свидетельствуют о том, что каузативные глаголы могут управлять падежной формой не только прямого дополнения, но и параллельно других зависимых от них слов. Падежная форма таких слов обусловлена лексическим значением каузативного глагола: **инаки ҙӯкти н'ӣва эсити каликуна** *собаки людей к дому не подпускают*; **мунэвэ пӧсукаӈкити хонто буати** *нас переселили в другое место*; **купæса ахан'ҙиси сāгдидума хитэји ахалакун'ҙāн'и** *купец женит своего старшего сына на твоей жене.*

Производные глагольные основы с каузативным значением, образованные от переходных глагольных основ, являются тоже переходными. При этом подчиненное им дополнение может быть не только прямым, но иногда и косвенным. Прямое оформляется показателем винительного падежа, косвенное – суффиксом дательного падежа. Оформление тем или иным падежным показателем обусловлено, как правило, лексическим значением каузативного глагола: **минду умуксэвэ эчин'и** ҙэукунэјэ *мне жиру не дали поесть*; **јāу эдимэн'и кутулилāббаји кутулива тулэукэнэин'и** *для какого же ветра он заставляет нас ставить парус*; **мэггэ мапāчанду ичэукэӈкин'и бāхами** *герой показал старику свою находку*; **мэггэ ҙэуивэ эгдивэ ӧкаӈкин'и асандуји** *герой велел жене приготовить побольше кушаний*; **пуҙӣ мэггэду ҙэуивэ ҙэукэӈкин'и** *красавица дала герою поесть пищу*; **ākин'и ҙэуивэ ходудуи ҙэукэӈкин'и** *брат её накормил пищей своего зятя* (букв.: *брат её дал своему зятю пищу*).

Каузативные глаголы обозначают действие грамматического субъекта, направленное на грамматический объект: грамматический субъект побуждает (дает возможность, заставляет, вынуждает) грамматический объект осуществить то или иное действие, при этом следует особо подчеркнуть, что грамматическое действие совершается грамматическим субъектом, а отнюдь не грамматическим объектом: **мэггӭ ҙэппин'и, ҙэукэӈкин'и пуҙимэ** *герой поел и покормил краса-*

вицу. В данном предложении оба действия осуществляются самим грамматическим субъектом: в первом случае герой поел сам, во втором – герой осуществил действие, направленное на объект, которому он дает возможность осуществить это действие.

В таком предложении функцию прямого (а иногда косвенного) дополнения выполняет существительное, обозначающее объект, на который направлено действие грамматического субъекта, побуждающего грамматический объект выполнить то или иное действие, к осуществлению которого стремится опять-таки грамматический субъект. Грамматический объект в таких конструкциях оформляется суффиксом винительного или дательного падежа и выступает в роли дополнения – прямого или косвенного, последнее обусловлено речевой ситуацией или контекстом. Если грамматический объект оформлен суффиксом винительного падежа, то акцентируется объект, на который воздействует грамматический субъект действия. При оформлении грамматического объекта воздействия суффиксом дательного падежа он выполняет функцию косвенного дополнения, а на первый план выступает прямое дополнение, обозначающее объект, посредством которого осуществляется действие грамматического субъекта: **пуӡи мэггэнду ајактаван'и тэггэлэукэӈкин'и** *красавица одела героя во всё лучшее* (букв.: *надела на героя всё лучшее*); **аса ӡэвувэ ӡэукэӈкин'и хусэвэ** *женщина накормила того мужчину* (букв.: *пищу принудила съесть того мужчину*); **мэггэ пуӡимэ кōвилаји даксаукаӈкин'и** *герой сделал так, что красавица приклеилась к мачте* (букв.: *герой принудил красавицу приклеиться к своей мачте ~ герой приклеил красавицу к своей мачте*); **нуӈан ӡэвуивэ минэвэ ӡэукэнэин'и** *он угощает меня пищей* (букв.: *он принуждает меня есть пищу*); **Акуӈкава буа бāгдикуӈ-кин'и тэнэ-э н'ōки ӡӯӡи асаӈкива** *бог сотворил Акунку, с самого начала имеющим двух жён* (букв.: *бог позволил родиться Акунку...*).

2. Глагольные основы с возвратным значением образуются в орочском языке с помощью суффикса **-п**, или его фонетических (**-б**) и морфологических (**-пта**, **-птэ**, **-пто**) разновидностей и обозначают действие, направленное на само действующее лицо, являющееся одновременно и субъектом и объектом действия, которое мыслится как состояние или свойство субъекта. Характерная черта глагольных основ с возвратным значением состоит в том, что они представляют активное действие преобразованным в пассивное состояние. По своему значению эти основы представляют собой одну из стабилизировавшихся разновидностей действительного залога.

Обозначая объект действия не синтаксическим, а морфологическим способом внутри самой основы, в своей исходной форме предполагающей его синтаксическое выражение, глагольные основы с возвратным суффиксом обогащают и обособляют содержание производящей переходной глагольной основы настолько, что основа воспринимается как автономное лексическое образование, если даже модификация ее лексического значения носит минимальный характер.

Возвратный суффикс образует производные глагольные основы от довольно ограниченного круга переходных глаголов активного действия (в орочском языке их около 30), которые при его присоединении обычно лишаются способности иметь при себе раздельно выраженное прямое дополнение, поскольку в данном случае подлежащее, являясь реальным субъектом (грамматическим субъектом), одновременно становится объектом своего же действия.

К числу глагольных основ, образованных посредством суффикса **-п**, в орочском языке относятся: **бāп-** *находиться, попадаться, встречаться* < **бā-** *находить, встречать, обнаруживать*; **буип-** *потеряться, пропасть, исчезнуть* < **буи-**

потерять, утратить; **бујалип-** *разорваться, сломаться, разбиться* < **бујали-** *рвать, ломать, бить*; **вāп-** *добываться, промышляться, ловиться* (*о звере, птице, рыбе*) < **вā-** *добывать, ловить, промышлять*; **гудэп-** *рваться* < **гудэ-** *изорвать, разорвать*; **дōдип-** ~ **дōп-** *слышаться, доноситься* (*о звуке*) < **дōгди-** *слышать*; **ӡалуп-** *наполняться, заполняться, покрываться* (*чем-л. по всей поверхности*) < **ӡалу-** *наполнить, заполнить*; **икоп-** *вариться* < **ико-** *варить*; **ичэп-** *виднеться, показаться* < **ичэ-** *увидеть*; **калап-** *измениться* < **кала-** *изменить, заменить, переменить*; **кутуп-** *тащиться, волочиться* < **куту-** *тащить, волочить, тянуть, перетаскивать*; **мајап-** *не попадаться* (*о звере*) – ср. **маимāки(н)** *нет, отсутствует*, нан. **ман'āп-** *кончаться, иссякать* < **ман'ā-** *кончаться, иссякать*; **мэдэп-** *ощущаться, чувствоваться* < **мэдэ-** *чувствовать, ощущать*; **манап-** *кончаться, исчерпываться* < **мана-** *израсходовать, съесть* (*о продуктах*); *износить* (*об одежде*); **н'ākап-** *пачкаться* < **н'āка-** *пачкать, загрязнять, сорить*; **н'ӣп-** *открываться* < **н'ӣ-** *открывать*; **оггип-** *сушиться* < **огги-** *сушить*; **одип-** *кончаться* < **оди-** *кончать*; **саггап-** *надоедать, приедаться, наскучивать* < **сагга-** *испытывать неприятное чувство от чего-л. надоевшего, прискучившего, приевшегося*; **сāп-** *виднеться, быть заметным* < **сā-** *знать, узнавать*; **сӣвип-** *гаснуть, тухнуть* < **сиви-** *гасить, тушить*; **уруп-** *гнуться, сгибаться* < **уру-** *гнуть, сгибать*; **хаип-** ~ **хајуп-** *разрушаться, разваливаться, ломаться* < **хају-** *разрушать, разваливать, ломать*; **чупта-** (< ***ачуп-**) *развязаться* – ср. **ачу-** *развязать*, нан. **ачоп-** *развязаться* < **ачо-** *развязать*; **эӡэп-** *распороться* < **эӡэ-** *пороть, распарывать* (*о шве*).

Примеры употребления глаголов с возвратным значением в настоящем времени: **ӡӯ хајуптаин'и** *дом разрушается*; **сэн'ӡу икоптоин'и** *форель варится*; **н'ируӈки н'акаптаин'и** *ручка пачкается*; **саγикӣ эјэки дōдиптаин'и** *шум слышится с низовья реки*; **хæсин'и дōдиптӣн'и** (< **дōдиптаин'и**) *слышится шум*; **нā дōтин'и дōптин'и** (< **дōптаин'и**) *из-под земли доносится*; **сӣму эмугдэн'и дōлон'и јāмди ичэптӣн'и** (< **ичэптэин'и**) **н'огӡокон'и** *в животе симу* (мифический удав) *ясно виднеются её бусы*; **ӡӯг-дā ичэптэин'и** *вот и дома показались*; **эи аинāпти хокто н'аӈгэ-э саптэин'и** *этот старый след едва заметен*; **тӣ улиӈити манаптаин'и** *та река их вот уже и кончается*; **тэи хоктоду сэӡэ хоктон сāптэин'и** *на той дороге видны следы повозок*; **аинāпти ӡӯӈн'и ӯтэхэн'и, н'аӈгэ-э сāптӣн'и** (<**сāптэин'и**) *старый его дом сгнил, едва виднеется*; **бэнэ хӯн'и мэндэ-ккэ мэдэптэин'и** *чувствуется повсюду запах шурина*; **сугӡаса бāдæ эгди вāптаин'и** *рыба ещё больше ловится*; **тэггэн'и, унтан'и манаптӣн'и** (< **манаптаин'и**) *одежда и обувь у него изнашиваются*; **хāдун'и к'ау дōдиптаин'и** *порою свист слышится*; **чоп мајаптаин'и** *ничего не попадается*.

Из приведенных примеров явствует, что, по существу, показателем возвратности в составе глаголов настоящего времени выступает суффикс **-пта/-птэ/-пто** или его фонетический вариант **-птӣ**, возникший < ***-птаи** в результате регрессивной аккомодации двух рядом стоящих гласных **-птаи** > **-птии** и дальнейшего их слияния в один долгий **-птӣ**.

По своему происхождению суффикс возвратности **-пта** составной. Его первый компонент **-п** восходит к ассимилированному и редуцированному показателю пассива ***-бу** > **-бу** ~ **-ву** ~ **-му** ~ **-пу** > **-б** ~ **-в** ~ **-п**, а второй **-та** ~ **-тэ** ~ **-то** представляет собой ассимилированный вариант суффикса **-ра**, который образует глагольную основу отрицательных форм глагола. Косвенным свидетельством тому является отрицательная форма глаголов с возвратным значением, а также форма будущего времени этих глаголов: **эи ӡэву āли-дā эсин'и саггапта** *эта пища никогда не приедается*; **ӭктэн'и эсин'и бāпта** *его кожа не видна*; **сӣ омō ӈāлаӡи**

сæантулāкиси эсин'и мэдэптэ *если ты будешь бить одной рукой, то даже не почувствуется*; **игдӣкин', гапаиси, эсин'и-дӡ игдипта** *когда чешет, то* [*птичья лапка*] *царапает, но не причёсывает* – ср. **нуӈан'и эсин'и саггаја** *он не скучает*; **нуӈан'и эсин'и бāја** *он не обнаруживает*; **нуӈан'и эсин'и мэдэјэ** *он не чувствует*; **нуӈан'и эсин'и игдија** *он не причёсывает.*

Как видим, аналитическая отрицательная форма глагола состоит из спрягаемого вспомогательного отрицательного глагола **эсин'и** (наст. вр., 3-е л. ед. ч.) и знаменательного глагола в инфинитной форме, которая включает основу + специальный суффикс **-ја** (при глагольных основах на гласный) или **-та** (при глагольных основах на согласный **-п**). Таким образом, становится очевидным составной характер суффикса **-пта**, каждый компонент которого выполняет изначально присущую ему функцию: суффикс **-п** образует от производящей переходной глагольной основы непереходную с возвратным значением, а суффикс **-та** < * **-ра** > **-ја** – инфинитную глагольную основу также с возвратным значением.

Малопродуктивной является синтетическая отрицательная форма, образованная от глагольных основ с возвратным значением посредством суффикса **-аси**, присоединяющегося к инфинитной основе с суффиксом **-пта**, при этом конечный гласный основы и начальный гласный суффикса сливаются в единый долгий гласный **ā**: **тāнти н'æдӯ ӡихан'и āли-дā манаптāси** *у таких людей деньги никогда не переводятся* (букв.: *не кончаются*); **усэктэ вāптāси одоин'и бэичикулэ** *зверь не попадается в ловушки* (букв.: *зверь непопадающийся в ловушки становится*); **ӡӯ эпэрэ сāптāси** *дом почти незаметен* (букв.: *дом почти не виднеется*); **хоктовон'и-дā ӯӡаичам-дā, эпэрэ сāптāси** *хотел я пойти по его следу, но след был почти невидим.*

При оформлении глагольных основ с суффиксом **-п** показателем прошедшего времени **-ки(н)** начальный согласный последнего в результате взаимной ассимиляции с конечным согласным основы переходит в **-п**. Таким образом в составе подобных слов суффикс прошедшего времени выступает в форме **-пи(н)**: **гāки ико дōлан'и икоппини** (<***икоп-кин'и**) *ворона сварилась в котле*; **мапа бэјэн'и гам н'уксэӡи н'акаппини** *вся туша медведя сажей перепачкалась*; **ӡӯ хајуппин'и** *дом разрушился*; **маӈгӯ манāппин'и** *река окончилась*; **ноӈон'и дāхан'и усэктэ гāм манāппин'и** *преследуемый им зверь погибал* (букв.: *весь зверь его преследования кончался*); **тӣ сāгдилāн'и хотō тојин'и гāмди ӯгдаӡи-маки ӡалуппин'и** *берег того огромного города весь забит* (букв.: *заполнился*) *лодками*; **ту нӯӈан'и бујиппин'и** *так она и потерялась* (*скрылась*); **ӡӯббан'и дōн'и гāм хајӯппин'и** *внутри дома всё разрушено* (букв.: *внутренность дома вся разрушилась*); **орокоӡиса маимāки, ту буиппити** *медвежат нет, потерялись*; **ӡэбӡэӈэти манāппин'и** *пища у них кончилась.*

При функционировании глагольных основ с возвратным значением в будущем времени показатель возвратности выступает в форме **-б**, которая более близка к архетипу ***-бу**: **нуӈан'и н'акабӡан'и** *он перепачкается*; **бӯ халамӯ эи анӣ ӈочкон'и нāмӯва-ла гāм ӡалӯбӡāн'и** *наша порода заполнит всё это маленькое море.* Следует отметить, что в последнем предложении глагол **ӡалӯп-/ӡалӯб-** имеет переходное значение и управляет формой винительного падежа зависимого от него существительного: **нāмӯва-ла ӡалӯбӡан'и** *заполнит море.* Не исключено, что этот глагол по значению является не возвратным, а переходным. Ср. **тӣ сāгдилāн'и хотō тојиван'и гāмди ӯгдаӡи-маки ӡалӯппин'и** *берег того огромного города весь забит лодками.* В этом предложении сказуемое **ӡалӯппин'и** управляет формой винительного падежа зависимого от него прямого дополнения **тојиван'и**, но в то же время в нем есть косвенное дополнение **угдаӡи** *лодками*, что является явным нарушением структуры предложения, которая должна была бы быть следующей: **тӣ сāгдилāн'и хотō тојин'и гāмди ӯгдаӡи-маки ӡалӯппин'и** *берег того огромного города весь заполнился лодками*, где подлежащее **тојин'и** *берег*, сказуемое **ӡалӯппин'и** *заполнился*, косвенное дополнение **ӯгдаӡи** *лодками.* Вероятно, слово **ӡалӯп-** нуждается в дополнительном лексикографическом исследовании.

3. При помощи суффикса **-мачи** преимущественно от переходных глагольных основ образуются глагольные основы, обозначающие взаимное действие, осуществляемое несколькими субъектами, каждый из которых одновременно является субъектом действия и объектом того же действия со стороны другого субъекта.

Суффикс **-мачи** является продуктивным, но малоупотребительным, с его помощью образовано немногим более 20 основ: **боимачи-** *делиться, делить между собой* < **бои-** *делить*; **бэичимэчи-** *подкарауливать друг друга* < **бэичи-** *выслеживать добычу, подкрадываться к зверю*; **бэктэмэчи-** *1) состязаться*; *2) спорить* (*между собой*) – ср. нег. **бэӈјэ-** ~ **бэӈлэ-** *спорить, браниться*, эвенк. **болгоно-** *выругать*, **болги-** *1) обижать, дразнить*; *2) упрекать*; *3) обидеться*; **гокомочи-** *перетягивать друг друга* (*сцепившись средними пальцами – спортивная игра*) < **гоко-** *цеплять крюком*; **госӯламачи-** *перебраниваться, бранить друг друга* < **госӯла-** *бранить кого-л., браниться*; **дилимачи-** *сталкиваться, стукнуться головами* < синкретичной основы **дили** *голова*, **дили-*** *качать головой* – ср. эвен. **дӣлӣ-** *качаться* (*о голове при езде верхом*); **ӡӯӡамачи-** *судиться, предъявлять претензии друг другу* < **ӡӯӡа-** *судить, разбирать дело*; **ӡувэчимэчи-** *обмениваться с кем-л.* < **ӡувэчи-** *обменивать что-л. на что-л.*; **исæмэчи-** *перетягивать друг друга за верёвку* (*спортивная игра*) < **исæ-** *тянуть*; **ичамачи-** *ссориться, спорить между собой* – ср. эвенк. **упчумэт-/ч-** *спорить, ссориться* < **упчу-** *противоречить, спорить*; **ичэмэчи-** *переглянуться* < **ичэ-** *видеть*; **палимачи-** *ссориться* – ср. ульч. **пāлӣ-** *ссориться, спорить*; **пэггэмэчи-** *советоваться друг с другом, обсуждать между собой* < **пэггэ-** *советоваться, обсуждать*; **саулимачи-** *угощать друг друга* < **саули-** *1) угощать*; *2) приносить угощение в подарок*; **сæнтӯмачи-** *бить кулаками друг друга, биться на кулаках* < синкретичной основы ***сæнтӯ-** – ср. **сæнтӯла-** *бить кулаком*, **сæнтӯда-** *ударить кулаком*, **сæнтӯчи-** *бить, колотить кулаками*; **соримачи-** *1) ссориться, драться друг с другом*; *2) сражаться друг против друга* < **сори-** *драться*; **сумэчи-** *шептаться, шептать* – ср. эвенк. **сивутаматчэ-** *шептаться* < **сивутā-** *шепнуть*; **ӯбӯламачи-** *делить между собой, делиться* < **ӯбӯла-** *разделить*; **чопокомочи-** *целоваться* < **чопоко-** *целовать.*

Фонетическим вариантом суффикса **-мачи** является **-пачи**, который возник в результате взаимной ассимиляции конечного **н** производящей глагольной основы и начального согласного взаимно-возвратного показателя: **туримпэчи-** *перетягивать друг друга за ремень, упираясь ногами в землю* (*спортивная игра*) < **турин-** *упереться ногами во что-л.*

В современном орочском языке суффикс **-мачи** ~ **-пачи** вычленяется, но не имеет значения взаимности в составе производных глагольных основ: **игдумачи-** *обеспечивать, снабжать* < **игду-** *одалживать что-л., давать на время*; **гӯмпачи-** *прицеливаться* – ср. ульч. **гӯмбӯ-** *направить, дать направление*, **гӯ(н)** *путь, направление*, **гӯ-** *найти путь, направление.* Возможно, что орочское **гӯмпачи-** восходит к ***гӯмбучи-**, где **гӯм-** основа с ассимилированным конечным согласным, **-бу** – показатель пассива, **-чи** – показатель длительности действия.

Глагольная основа **карамачи-** *драться между собой* в современном орочском языке является непроизводной, поскольку из ее состава не вычленяется производящая основа.

Несколько примеров употребления взаимно-возвратных глаголов: **тэи мапāчаӡи, мэггэн'ӡи тӯ соримачилихати** *начали тот старик и герой бороться друг с другом*; **нӯңанти ӯлива боимачихати** *реки они поделили между собой*; **тэнӡ-э н'ōки ноңонти хувэнду бāчимачихати** *с самого начала (впервые) они повстречались в тайге*; **илан'ӣ дилимачихати (чакӯра)** *трое стукнулись головами (тренога)* (загадка); **бāчихан'ӡиббаи ноңонти мӡн'иӈи хаӡӯббаи** **ӡувэчимэчилихэти** *после встречи они стали обмениваться своими вещами*; **ӡӯббаи укккэлэн'и эмэгихэн'ӡиббэи тæс ичамачити** *подойдя к двери дома, они сильно заспорили.*

От глагольных основ со значением взаимного действия могут быть образованы причастия (в том числе причастия-существительные) и деепричастные наречия: **баи иса-мали йчэчин'и ōн-дō саулимачӣвати** *он во все глаза смотрит на их пир* (**саулимачӣвати** – причастие-существительное, **-и** – показатель настоящего времени (относительное время), **-ва** – суффикс винит. пад., **-ти** – личнопритяжательный суффикс 3-го л. ед. ч.); **бэjумэ вāм-дā, боимачими ӡэбӡэпи** *добыв лося и поделив его, есть будем* (**боимачими –** одновременное деепричастие, где **-ми** – показатель одновременного деепричастия); **бэjу инакима асактамачими ахиӈи напкаван'и сōксо-сōксо ōкӯңкин'и** *лось, гоняясь за собакой, разворошил еловый мох*; **сæнтӯмачимаjи, jадахати** *во время драки устали* (**сæнтӯма-чимаjи –** одновременное деепричастие, образованное от глагольной основы **сæнтӯмачи-** с помощью суффикса **-маjи**).

4. Посредством ныне непродуктивных суффиксов **-ву**, **-бу**, **-му**, **-у** от непереходных глагольных основ образуются переходные: **āмбӯ-** *уложить спать* < **ā-** < ***āг-** *спать*; **тӣббу-** ~ **тугбу-** ~ **туббу-** *1) повалить, бросить, уронить; 2) снести яйцо* < **тӣ-** < ***тики-** ~ **тик-** *упасть*; **ӡōмбу-** *придумать, выдумать, принять решение* < ***ӡōн-** *вспомнить*, ср. **ӡōңги-** *вспоминать*; **нāмбӯ-** *1) попасть в цель; 2) догадаться, сообразить* < ***нāг-** *попасть под выстрел (о звере)*, ср. **нāкки-** *попасть во что-л., упасть, угодить куда-л.*; **āбӯ-** *снять с огня (котёл, чайник)* – ср. нег. **абгӯ-**, уд. **агбу-** *1) снять с огня; 2) вытащить из реки*, ульч. **хагбӯ-** ~ **хабӯ-** *1) пристать к берегу; 2) вытаскивать (из воды на берег)*, орок. **хагбӯ-** ~ **хабгӯ-** *1) вытащить лодку (из воды на берег); 2) снять с огня (котёл, чайник)* < **āки-** ~ **акки-** < ***āг** < ***хаг-** *причалить, пристать к берегу*; **даббу-** *посадить невод (оборудовать его верёвками, грузилами и поплавками)* – ср. нан. **дагбо-** *наращивать невод*, эвенк. **далбу-** *1) скреплять; 2) клеить, наклеивать, склеивать*, уд. **дагбу-** *1) прикладывать, накладывать; 2) клеить, наклеивать*, ороч. **дакса-** *прилипнуть, пристать*; **уггубу-** *1) шевелить, двигать, трогать; 2) встряхнуться (о животном)* < **угги-** *пошевелиться, двинуться*; **кимбо-** *ломать, отрывать, откручивать* – ср. **киндати-** *обламывать, переламывать*; **дāбӯ-** *подчиняться, слушаться*, ср. **дабда-** *быть побеждённым*, **дабди-** *победить*; **хэлбу-** *1) вести; 2) отводить, относить* – ср. эвенк. **hэлбу-** *1) вести с собой; 2) вести в качестве проводника*, эвенк. **hэлдэ-** *передвигаться, ехать, бродить*, ороч. **хули-** *идти, уходить*; **бajаму-** *обогащать* < **бajан-** *богатеть*; **илэму-** *показать* – ср. **илэкчэ-** *показаться, появиться*; **иггаму-** *втыкать в землю, устанавливать вертикально ритуальную ёлочку (во время жертвоприношения на медвежьем празднике)* < **игга-** *орнаментировать, наносить на что-л. узор, вырезать, выдалбливать орнамент*; **нуггуву-** *переселять* < **нугги-** *переселяться, кочевать*, ср. эвенк., нег. **нулгӣ-** *кочевать*, **нулгӣв-** *перевезти, перенести, перетащить (вещи)*,

нулгӣвкэн- *переселить*; **хэббуву-** *взять с собой* < **хэббу-** *1) вести; 2) отводить, относить*; **ajавӯ-** *любить, испытывать чувство любви* – ср. эвенк. **ajāв-** *любить*, **ajал-** *1) похорошеть; 2) понравиться*, **ajалдӣ-** *помириться*, **ajаң-** *улучшать*; **алавӯ-** ~ **алаӯ-** *запрягать* – ср. нег. **алав-** *запрягать (собаку, оленя, лошадь)*, **алаӯа-** *распрягать*, **алалā-** *впрячься в лямку (об охотнике, тянущем за собой охотничью нарту)*; **вāвӯ-** *быть убитым* < **вā-** *убить*; **чучау-** *1) упустить, дать убежать; 2) освободить (от привязи); 3) дать выскользнуть* < **чуча-** ~ **чоча-** *1) ускользнуть, убежать, скрыться (от преследования), спастись (бегством); 2) сорваться (с привязи); 3) выскользнуть (из ловушки)*; **сэjу-** *разбудить* – ср. эвенк. **сэрив-** *разбудить* < **сэри-** *проснуться*; **далаӯ-** ~ **далавӯ-** *кормить (собаку)* – ср. нег. **далав-** *кормить (собаку)* < **дала-** *лакать (о собаке)*; **тукту-** *поднять вверх, поднять в гору, внести на гору* < **тукти-** *подниматься в гору, влезать на гору, на дерево, п одниматься от воды к высокому берегу*, ср. эвенк. **тӯктив-** *поднимать, вытаскивать* < **тӯкти-** *1) подниматься; 2) влезать (на дерево)*; **тэту-** *надеть на кого-л.*; *одеть кого-л.* < **тэти-** *одеться, надеть что-л.*, ср. эвенк. **тэтив-** *надеть на кого-л., одеть кого-л.* < **тэт-** *одеться, надеть что-л.*; **хуктулэ-** *ехать на собаках на нарте* – ср. **хукти-** *бежать (о животных)*, эвенк. **hуктив-** *1) ехать (на олене, на лошади); 2) состязаться в беге на оленях* < **hукти-** *бежать (о звере)*; **дахаӯ-** *подчинять, покорять* < **даха-** *подчиняться, покоряться*, ср. нег. **дахав-** , ороч. **дахӯ-** < ***дахавӯ-** < **дахау-** *подчинять кого-л., командовать кем-л.*; **сэктэу-** *крыть крышу (корьём, берестой)*, **сэкту-** *стелить постель* – ср. нег. **сэктэв-** *стелить постель*, **сэктэ-** *подстилка*; **илиӯги-** *поставить на ноги* < **или-** *встать, подняться на ноги*, ср. нег. **йлйв-** *поставить* < **йл-** *встать*; **тэ̄у-** *усадить* < **тэ̄-** *сесть*, ср. эвенк. **тэгэв-** *усадить* < **тэгэ-** *сесть*; **сāу-** *известить* < **сā-** *знать*; **туру-** *затормозить* – ср. **турин-** *упереться ногами во что-л.*; **алӯ-** *подать, протянуть* < **али-** *1) заслонить, загородить; 2) подставить, протянуть (руку)*; **хуjу-** *кипятить* < **хуjиси-** *кипеть*, ср. нег. **хуjив-** *кипятить, варить* < **хуj-** *кипеть, вариться*, **хуjил-** *закипать*; **татучи-** *1) учить, обучать; 2) учиться, обучаться* – ср. **тати-** *привыкать, выучиваться*, эвенк. **татигāв-** *1) привыкать; 2) учиться* < **татигā-** *учить, приучать.*

Примеры употребления: **топӯма туббуӯ!** *спусти лестницу!*; **пуӡи омō игдӯ кондовон'и туббухэн'и** *красавица бросила ему половину гребня*; **мэггэ нāти тиббугихэн'и** *герой снова повалил [его] на землю*; **бӣ ēвэ туббуиму** *я бросаю вот это*; **нāла эӡи тӯккӯкана!** *не дай [ей] упасть на землю!*; **Инси сиактаӈи суӈэмэн'и мӯлэ туббуин'и** *Инси опускает конец своего тальникового прута в воду*; **тэи лаӯӡи ӡолоңивати омо ңālаӡи ӯггӯбухан'и** *тот слуга одной рукой поднял их камень*, ср. **мапāча ӡолово аjа-гдā ујӣн'и** *ну и ловко же старик поднимает камень*; **мӯрин'и бāла тир-р-р уггубухэн'и** *его конь на улице встряхнулся*; **буббуивэ ajавӯкиси, сориӡапи** *уж коли тебе хочется умирать, давай поборемся* (букв.: *если ты любишь смерть...*); **хāн'и бāи ӯггӯбӯми-дэ эсити мутӭ** *а некоторые даже приподнять его не могут*; **хāн'и ӡукэ ӯггӯбуити** *некоторые едва поднимают [камень]*, ср. **тōjo ӡавajа, ујимпэхэн'и** *взялся [за камень] и приподнял*; **нӯңан'и диливи ӯггӯбӯин'и** *он кивнул головой*; **мōвон'и эдинду эдимпулэхэн'и** *палку его повернуло ветром*; **оггичити даңса эдимпулэхэн'и мӯти** *книги, которые они сушили, унесены ветром в море*; **мэггэ ēкинти ӡōмбӯхан'и** *герой сестре напомнил*; **эи кэггиэмэ нāмбӯӡāси** *попади в это кольцо*; **мӭндувэи āмбӯвасӯ** *положите [её] к себе спать*; **бӣ-дӭ пуӡимэ āмбӯчихами, асанāи бāхами** *я тоже положил с собой красавицу и получил её себе в жёны*; **н'аӯкæ ӡōмбӯӯ!** *ты первым решай!*; **нӯңанти āмбӯхати аӯjасабба** *они уложили зятьёв*; **мэггэ ēкиӈӣ мӭнӡи гэсэ āмбӯгихан'и** *герой лягушку уложил с собой*; **исаӈн'и-да тэӈ**

тӯӡава оӈкоити бэjэӡи ӡимбулинэин'и *поведёт глазами – блестят, как расплавленный свинец* (букв.: *её глаза двигаются подобно тому, как свинец льют*); **ӡӯ эӡэн'и зо̄мбӯхан'и** *хозяин дома решил*; **то̄jo мэггэн'ӡи мапа̄чан'ӡи сорилимаjи** **ӡо̄мбӯити** *герой и старик договариваются, как им сражаться*; **ӡӯббати на̄мӯ увэн'и а̄мбӯин'и бэjэӡи гачин'и** *дом их, будто морским валом, затопило*; **нӯӈан'и хаӯлæ намбухан'и** *он кое-как попал*; **мэггэ хотомон'и га̄мди дахаӯгихан'и** *герой покорил весь город*; **нӯӈан'и хитэви тэтухэн'и** *она одела своего сына*; **аса тӯккила сӯлакива алаӯхан'и** *женщина запрягла лису в нарты*; **мэггэ пуӡивэ тӯккила тэ̄ухэн'и** *герой усадил красавицу на нарту*; **ӈа̄ладӯ ӡаваjа илиӯгихати** *их взяли за руки и поставили* [*на ноги*]; **сӯгӡаха ха̄ван'и чӯчаӯгихати** *часть рыбы они упустили*; **нӯӈан'и орково нуггувухэн'и** *он переселил* [*туда*] *медвежат*; **го̄ло эӡису хуликтэ̄су, н'йду-дэ̄ ва̄вӯсӯ мэ̄ббэjæ** *далеко не ходите, не то будете убиты кем-л.*; **бæа мама̄чан'и бæати туктӯ гихэн'и** *лунная старуха подняла их на луну*; **пуӡи ӡаппадӯн'и сэктэухэн'и** *красавица постелила* [*ему*] *рядом с собой*; **бӣ давава ва̄хами, инакима далаӯхами** *я пойман кету и накормил собак*; **надā jэӈгуду элэ̄ ва̄ӯми!** *вот-вот я буду убита семью волками!*; **то̄jo чӯчаӯгихами** *так я* [*соболя*] *упустил.*

5. При помощи высокопродуктивного суффикса **-ли** образуются глагольные основы, обозначающие начало длительного действия, названного производящей основой. Они могут быть образованы практически от любой глагольной основы, поскольку всякое действие имеет свое начало, которое может быть выделено как момент, отличный от остальных моментов того же действия. Суффикс **-ли** присоединяется и к синкретичным производящим основам, т.е. к основам, реализующим свою возможность быть глагольными при взаимодействии с суффиксами, выражающими различные способы протекания действия: **адали-** *начинать дрейф* (*напр., о льдине*) < **ада-** *1) причаливать*; *2) быть прибитым к берегу*; **асали-** *начать преследовать, погнаться* < **аса-** *догонять, преследовать, гнаться*; **ачали-** *встречать, встречаться* < **ача-** *1) встречаться, сходиться вместе*; *2) совпадать, подходить, годиться, соответствовать*; **богголи-** *забеспокоиться, расстроиться* < **богго-** *беспокоиться, расстраиваться*; **боили-** *начать делить* < **бои-** *делить*; **бэичили-** *начать подкрадываться к зверю* < **бэичи-** *подкрадываться к зверю*; **го̄ли-** *залаять* < **го̄-** *лаять*; **гӯмпа̄чили-** *начать прицеливаться* < **гӯмпа̄чи-** *прицеливаться*; **даббӯли-** *начать посадку невода* < **даббӯ-** *сажать невод*; **давали-** *начинать переваливать* (*переезжать через перевал*) < **дава-** *переваливать* (*через гору, хребет, водораздел*); **ӡарали-** *заговорить, научиться говорить* – ср. эвенк. **ӡара-** *вторить, подражать* (*в пении*), ульч. **ӡара-** *отозваться, откликнуться, ответить*; **ӡо̄мбӯли-** *начать придумывать, заставить работать свой мозг* < **ӡо̄мбӯ-** *придумать, принять решение*; **ӡэгдэли-** *загораться, воспламеняться* < **ӡэгдэ-** *гореть*; **ин'эмули-** *заулыбаться, засмеяться* – ср. **ин'эктэ-** *смеяться*, **ин'эму** *1) смешно*; *2) смешной*; **карамачили-** *вступать в драку* < **карамачи-** *драться между собой*; **кикочили-** *засвистеть* < **кикочи-** *свистеть*; **микили-** *поползти* < **мики-** *ползти*; **мӯрали-** *закричать* < **мӯра-** *кричать*; **мэичили-** *задуматься, подумать* < **мэичи-** *думать*; **ӈэнэли-** *двинуться, начать путь, движение, отправиться* < **ӈэнэ-** *идти, ехать, уходить, уезжать*; **по̄чоколи-** *забесноваться* < **по̄чоко-** *беснуваться*; **сиггили-** *задрожать от холода, страха* < **сиггин-** *дрожать, трястись от холода страха*; **соӈоли-** *заплакать* < **соӈо-** *плакать*; **сӯjили-** *закружить, завьюжить* < **сӯji-** *вьюжить, дуть, кружить, поднимать столб пыли, воды, снега* (*о вихре, смерче, буране*); **тутули-** *побежать* < **туту-** *бежать* (*о человеке, птице*); **хуктили-** *пробежать* < **хукти-** *бежать* (*о животных*); **ӯггили-** *зашевелиться, задвигаться* < **ӯгги-** *пошевелиться, двинуться*; **ӯӡали-** *двинуться, отправиться по следу* < **ӯӡа-** *идти по следу, преследовать, выслеживать зверя*; **хӯнаӯли-** *закапризничать*; *зашуметь, загалдеть* < **хӯана-** < кит. **хунао-** *шуметь, бесчинствовать*; **хуисили-** *закипеть* < **хуиси-** *кипеть* (*о жидкости*); **эjэ̄ли-** *потечь* < **эjэ-** *течь*; **били-** *поселиться* < **би-** *жить.*

Примеры употребления: **тамтака ӯлити сололихан'и, кэммуки-гдэнэ на̄мӯдӯ билихэн'и** *краснопёрка стала подниматься в реку, а сельдь поселилась в море*; **эн'э̄ энулихэн'и** *мама заболела*; **н'æ будэлихэти** *люди стали умирать*; **мэггэ мапаӈиви силихэн'и** *герой стал свежевать своего медведя*; **то̄мдæ на̄мӯ киjадӯн'и ту соӈолихан'и** *усевшись на берегу моря, она заплакала*; **сӯлаки бэичилихэн'и** *стала лиса подкрадываться*; **на̄мӯ хуисилихэн'и** *море забурлило*; **сӯлаки таӈилихан'и** *стала лиса считать*; **мапа̄ча кучэ̄вэ таӯчилихан'и** *стал старик ковать нож*; **Дэвэктэ мэулихэн'и, курупту «хуӈ-хуӈ» диггалихан'и, ча̄гӡампӯ «хобо-бо-бо» хоббобихан'и, сӯлаки ин'эктэлихэн'и** *начал Дэвэктэ камлать, филином закричал: «Хун-хун», зайцем забормотал: «Хобо-бо-бо», тут лиса и рассмеялась*; **икон'и хуjулихэн'и** *котёл у неё закипел*; **та̄дӯи эвэси мэггэ ӡэк сӯгӡасава ва̄лихан'и** *с тех пор герой стал постоянно добывать рыбу.*

6. Суффикс **-ли**, омонимичный ранее рассмотренному, образует от непереходных основ переходные: **ваӡӯли-** *портить, приводить в негодность* < **ваӡу-** *портиться*; **бӯjали-** *рвать, ломать, бить* < **бӯjа̄-** *рваться, лопаться, ломаться, разбиваться*; **кактали-** *расколоть пополам, расщепить надвое* < **какта-** *расколоться пополам, развалиться на две части*; *треснуть*; **мӣнэли-** *резать на кусочки* (*мясо*) – ср. **ми-** *надрезать, сделать надрез*, **мӣндэ-** *отрезать* (*кусочек*); **саӈали-** *продырявить, просверлить* – ср. **саӈа** *отверстие*; **эггули-** *достать крюком* – ср. **эггу** *крюк*, **эггучи-** *цеплять, доставать крюком*; **сэтэли-** *расколоть, разбить* < **сэтэ̄-** *раскалываться, разбиваться.*

7. Высокопродуктивный суффикс **-ича** (или его фонетический вариант **-пича**) придает производной глагольной основе значение попытки, стремления, намерения совершить действие, названное производящей основой. При присоединении к производящим основам с конечным гласным **и** начальный гласный суффикса **-ича** сливается с ним, образуя долгий гласный **ӣ**; если основа оканчивается на глухой согласный **п**, рассматриваемый суффикс имеет форму **-пича**, которая, по всей видимости, восходит к архетипу ***-кича**; основы с конечным **н** перед суффиксом **-ича**, наращиваются гласным **а**, **э**, **о**, например: **аггалаича-** *пытаться обмануть* < **аггала-** *хитрить, обманывать*; **анаича-** *пытаться столкнуть* < **ана-** *толкать, сталкивать*; **ба̄ича-** *пытаться найти, получить*; *искать* < **ба̄-** *находить*; **ичэичи-** *пытаться увидеть, выглядывать* < **ичэ-** *видеть, увидеть*; **нэ̄ичэ-** *намереваться положить* < **нэ̄-** *положить*; **н'эичэ-** *пытаться сделать, выполнить* < **н'э̄-** *поступать, делать, выполнять*; **до̄ича-** *пытаться сесть* (*о птицах*) < **до̄-** *садиться* (*о птицах*); **солоича-** *пытаться подняться вверх по течению* < **соло-** *подниматься вверх по течению реки*; **хокчоича-** *намереваться напасть* < **хокчо-** *напасть на кого-л.*; **ӡалӯича-** *пытаться наполнить* < **ӡалӯ-** *наполнить*; **уjуичэ-** *пытаться привязать* < **уjу-** *привязать*; **ӯмӯича-** *пытаться сложить* < **ӯмӯ-** *сложить, накопить, собрать*; **а̄ича-** *намереваться лечь спать* < **а(г)-** *спать*; **гунэичэ-** *намереваться сказать* < **гун-** *сказать*; **ӡэппичэ-** *пытаться съесть* < **ӡэп-** *есть*; **да̄лачӣча-** *стремиться управлять, рваться к власти* < **да̄лачи-** *управлять, командовать, руководить, хозяйничать* (*длительно, постоянно*); **дасӣча-** *пытаться покрыть, закрыть* < **даси-** *покрывать, закрывать*; **до̄кчӣча-** *пытаться услышать, прислушиваться* < **до̄кчи-** *слышать.*

Примеры употребления: **си ӡэппичэхэси** *ты хотел* [*меня*] *съесть*; **гочо, бу агдӯнāббэи ōичамӯ** *дядя, мы хотим сделать себе берлогу*; **бӣ мæӯчалаичахами** *я пытался выстрелить*; **бӣ мæӯчалан'ӡи мæӯчами ачӯгӣчахами** *после выстрела я хотел разрядить ружьё*; **мæӯчаӈкидӯма мæучалаичин'и** (<**мæучалаичаин'и**) *тот, который с ружьём, собирается выстрелить*; **пуӡӣ чӯчагӣчахан'и** *красавица хотела убежать*; **илйчахан'и** *он пытался встать*; **андаха эмэидун'и бӣ тэгӣчэиви** *когда гость приходит* (букв.: *во время прихода гостя*), *я пытаюсь встать*; **ноӈон'и ичӣчэхэн'и** (<**ичэичэхэн'и**) *он выглянул наружу ~ он пытался посмотреть*; **тэи нэӈун'и тӯ ӡэк-ӡэк соӈохон'и, ōкинӡиви асалагӣчами** *тот её младший брат всё время плакал, желая жениться на своей старшей сестре*; **бэӈу-дō мэггэ хоктовон'и даӯичами, соӈоми даӯхан'и** *и лоси с плачем перескакивали, пытаясь перейти след героя*; **ноӈон'и омō хэтэ мӯти тисагӣчами ӡобоиван'и бāхан'и** *он повстречал нерпу, которая мучилась, пытаясь уплыть от берега в воду.*

8. Суффикс **-ги** указывает на направленность действия, названного производящей основой, к исходному пункту или состоянию, в котором находился субъект, на движение в обратную сторону. Глагольные основы с этим суффиксом выражают также обыденные повторяющиеся действия, что сближает орочский суффикс **-ги** с эвенкийским **-ӡа** (после глухих согласных **-ча**), который образует глагольные основы, обозначающие действие без указания на его завершение или предел. В соответствии с особенностями своего значения, прежде всего с его широтой, суффикс **-ги** занимает, по всей видимости, наиболее видное место среди других словообразовательных показателей как по частоте употребления в речи, так и по продуктивности: **алӯги-** *передать* (*отдать, возвратить*), *подавая руками* < **алӯ-** *подать, поднести на руках, протянуть*; **āпиӈги-** *снова заснуть после пробуждения* < **āпин-** *1) заснуть, 2) лечь спать*; **аӯги-** *вытирать, после того как замочил* < **аӯ-** *вытирать*; **ачӯги-** *1) снимать, после того как надел*; *2) развязывать, после того как завязал*; *3) удалять, после того как вставил* < **ачӯ-** *1) снимать* (*одежду, обувь, привязь, упряжку и т.п.*); *2) вынимать* (*затычку, пробку*); *3) развязывать* (*узел, завязки*); **бāгдиги-** *1) оживать*; *2) срастаться* < **бāгди-** *1) рождаться*; *2) расти* (*о животных и растениях*); **боггоги-** *снова полнеть, поправляться, тучнеть, жиреть, толстеть* (*после похудания*) – ср. **боггоно-** *жиреть, тучнеть*; **богголиги-** *снова забеспокоиться* < **богголи-** *забеспокоиться*; **бӯги-** *отдавать обратно, возвращать* (*взятое, полученное*) < **бӯ-** *давать*; **гаиги-** *приносить обратно, возвращать* < **гаи-** *нести, приносить*; **гигги-** *вытрясать, выколачивать* (*повторно*) < **гиви-** *вытрясать, выколачивать* < ***гивиги- >гивги- >гигги-**; **гигдэлиги-** *переодеваться* < **гигдэли-** *одеваться*; **гӯлиӈги-** *снова отправляться в путь* < **гӯлин-** *отправляться в путь*; **гэббилэги-** *переименовывать* < **гэббилэ-** *присваивать кому-л. имя, чему-л. название*; **гэлэги-** *1) просить обратно, требовать возврата*; *2) звать назад* < **гэлэ-** *1) просить, требовать*; *2) приглашать*; **гэлэктэги-** *искать потерянное* < **гэлэктэ-** *искать*; **гэннэги-** *вернуться за кем-л., чем-л.*; *отправиться, чтобы привести* (*принести*) *обратно* < **гэннэ-** *идти за кем-л.*; *отправиться, чтобы привести, принести* и др.

При помощи суффикса **-ги** образуются глагольные основы, обозначающие наступление той или иной поры года, части дня: **бологи-** *наступать осени* – ср. **боло** *осень*, эвенк. **боло-** *наступать осени*; **тувэги-** *наступать зиме* – **тувэ-** *зимовать*; **н'эӈн'эги- ~ н'эӈн'э-** *наступать весне* – ср. **н'эӈн'э** *весна*; **ӡӯваги-** *наступать лету* – ср. **ӡӯва** *лето*, эвенк. **ӡӯӻа-** *наступать лету*; **доббоги-** *наступать ночи* – ср. **доббо** *ночь*, эвенк. **долбо-** *наступать ночи*; **инэги-** *наступать*

дню, утру; *рассветать* < **инэ-** с тем же значением, ср. **инэчи-** *дневать, отдыхать, проводить день, ничего не делая*; **сиксэги-** *вечереть* – ср. **сиксэ** *вечер*, эвенк., нег. **сиксэ-** *вечереть*; **тиманги-** *наступать утру* < **тиман** *утро*; **хактиги-** *темнеть* – ср. **хакти** *1) темнота*; *2) тёмный*; *3) темно*; **хиккэги-** *молодеть* – ср. **хиккэчи-** *помолодеть*, **хиккэ** *молодой*; **сāгдаӈги-** *стариться, стареть* (*о людях*) – ср. **сāгдан'и** *старики, старые люди*, нег. **сагдан-** *состариться*.

Этот же суффикс входит в состав производных глагольных основ, образованных от порядковых числительных-прилагательных: **ӡӯвæги-** *делать что-л. во второй раз, повторять* < **ӡӯвæ** *второй*; **илавиги- ~ илæги-** *делать что-л. в третий раз* < **илæ**, ***илави** *третий*; **дӣвæги-** *делать что-л. в четвёртый раз* <**дӣвæ ~ дӣви** *четвёртый*; **тӯӈавиги- ~ тӯӈæги-** *делать что-л. в пятый раз* <**тӯӈæ**, ***тӯӈави** *пятый*; **н'уӈувиги-** *делать что-л. в шестой раз* <**н'уӈæ**, ***н'уӈуви** *шестой*; **надавиги-** *делать что-л. в седьмой раз* < **надæ**, **надæги**, ***надави** *седьмой*; **ӡаппæги-** *делать что-л. в восьмой раз* – **ӡаппæ**, ***ӡаппӯви** *восьмой*; **хуjæги-** *делать что-л. в девятый раз* < **хуjæ**, ***хуjуви** *девятый*; **ӡāвæги-** *делать что-л. в десятый раз* < **ӡāвæ** *десятый*.

Примеры употребления: **сӯлаки н'ā эмэгихэн'и умукити** *лиса снова вернулась к летяге*; **ти ӈāчаки дэилигихэн'и** *та цапля снова взлетела*; **Кā мамāча йгихэн'и ӡӯкти** *старуха Ка снова вошла* (*вернулась*) *в дом*; **тāдӯ ичэгихэн'и – сӯлаки ӯлāва ӡэппин'и** *затем снова посмотрел: лиса оленя съела*; **тāдӯ сӯлаки н'ӯгихэн'и, хувэнти чӯчагихан'и** *тогда лиса снова вышла из дома и убежала в лес*; **доббогихан'и** *наступила ночь*; **сиксэгихэ** *наступил вечер*; **тāдӯ гāки сисами ачӯгихан'и, унтуми нэкихэн'и** (<***нэккихэн'и**) *снял тогда воронёнок шаманские подвески, положил обратно бубен*, ср. **тāдӯ мэггэ унтуми нэкигихэн'и** *тогда герой снова положил бубен*; **нӯӈан'и ӡӯвæгими гуӈкин'и** *он сказал второй раз* (*вторично*); **нӯӈан'и илавигими тӣхэн'и** *он упал в третий раз*; **дӣвæгими гуӈкими** *я сказал в четвёртый раз*; **бӣ синти тӯӈавигими эмэхэми** *я пришёл к тебе в пятый раз*; **нӯӈанти н'уӈæгимэи ӡавахати** *они взяли в шестой раз.*

Как уже упоминалось, основы, к которым присоединяются глагольные суффиксы, образующие вторичные производные основы, являются глагольными, при этом синкретичные основы реализуют присущее им глагольное значение, например: **агдиги-** *рассказывать*, **агдиӯ-** *быть рассказанным сообщённым* < ***агди-**; **боггоги-** *снова полнеть, поправляться* < ***богго-**; **бологи-** *наступать осени* < ***боло-**; **мӯдаӈги-** *поворачивать назад, возвращаться* < ***мӯдан-**; **н'āкаги-** *легчать, успокаиваться, утихать* < ***н'āка-** .

9. Суффикс **-кта** является малопродуктивным, с его помощью в орочском языке образовано немногим более 20 глагольных основ, значение которых в большой мере обусловлено значением производящей основы.

Суффикс **-кта** вычленяется из глагольных основ, обозначающих движение, производимое в разных направлениях, обычно неоднократно. Производящей основой обозначается перемещение в пространстве: **хуликтэ-** *ходить, бродить* < **хули-** *идти, уходить*; **асакта-** *гоняться, преследовать* < **аса-** *догонять*; **гojокто-** *преследовать раненого зверя* – ср. эвенк. **гojо-** *ранить*; **дувэктэ-** *ходить пешком* < **дувэ-** *идти пешком*; **хуктиктэ-** *бегать* (*о животных*) < **хукти-** *бежать* (*о животных*); **ӯӡакта-** *выслеживать, ходить по следу* < **ӯӡа-** *идти по следу.*

От переходных глагольных основ суффикс **-кта** образует производные основы, обозначающие действие, направленное на несколько объектов, т. е. действие, которое носит дистрибутивный или итеративный характер, в их значении есть и оттенок неоднонаправленного действия: **вāкта-** *поубивать* < **вā-** *убить*;

нэ̄ктэ- *раскладывать* < **нэ̄-** *положить*; **бӯктэ-** *раздавать* < **бӯ-** *дать, давать*; **хирикта-** *попрятать* < **хири-** *спрятать, укрыть от кого-л., спрятаться*; **хоикта-** *пообрезать, поотрезать (многое, одно за другим)* < **хои-** *обрезать, отрезать*; **дуктэ-** *колотить, ударять* < **дӯ-** *ударить, долбить (лёд)*; **ловокто-** ~ **лӧкто-** *развешивать* < **лово-** ~ **лӧ-** *повесить*; **сиккиктэ-** *перестирать, перемыть (многое)* < **сикки-** *мыть, мыться, умываться*; **катакта-** *попривязать, привязать много предметов* < **ката-** *привязать, связать, обвязать*; **нӣруктэ-** *составлять список, записывать (многих)* < **н'иру-** *писать*.

Наконец, многие производные глагольные основы с суффиксом **-кта** обозначают действие, которое носит прерывный характер: **ǣукта-** ~ **jэукта-** *просматривать, осматривать, рассматривать, проверять, присматриваться (внимательно)* – ср. эвен. **ӗрӯ-** *проверить, осмотреть*; **гэлэктэ-** *искать* < **гэлэ-** *просить, требовать, желать, хотеть*; **ин'эктэ-** *смеяться, посмеиваться* – ср. эвенк. **ин'эктэ-** *смеяться, хохотать* < **ин'э-** *смеяться, шутить*; **олочикта-** *обманывать, выдумывать, лгать* – ср. **олоки-** *лгать, обманывать*, эвенк. **улэ̄кки-** *обмануть*; **тавикта-** *собирать (ягоды, мелкие предметы)* < **тави-** *собирать, подбирать*; **тэтиктэ-** *понадевать, надеть многое* < **тэти-** *надеть (одежду), одеться*; **ӯбӯлакта-** *оделить многих, выделить многим* < **ӯбӯла-** *разделить, выделить долю*; **хӯтакта-** *вылетать из трубы (об искрах), мелькать, искриться* – ср. **хутарӕ̄-** *мелькать (об огнях)*.

Некоторые производные основы с суффиксом **-кта** обозначают действие с оттенком обычности, повседневности: **ajӯлакта-** *прихорашиваться* < **ajӯла-** *любоваться*; **гаикта-** *приносить (в больших количествах)* < **гаи-** *нести, приносить*.

Примеры функционирования: **пуӌи хувэмэ хуликтэхэн'и, бэjумэ эгдивэ вāктахан'и** *красавица ходила на охоту, добывала много лосей*; **тӣ хитэкэ̄вэ ичэхэн'ӌибэи кӣлэсэ тæс ин'эктэхэти, тæс ӯктахати** *эвенки, увидев того ребёнка, очень над ним насмехались и издевались*; **асанта, мӯлэсими, тэи ӌӯкусэвэ тоикичивати вāктами, ӌӯббати гаиктаи бичити** *женщины, идя по воду, бьют толкущихся там выдр и приносят домой*; **сӯлаки ила мӯда хуликтэхэн'и тӣ умуки мӧ̄ӈитин'и** *три раза ходила лиса к летягиному дереву*; **пуӌи има гуӈкимэн'и тэӈ-тэӈ нэ̄ктэхэн'и** *красавица разложила всё точь-в-точь по совету козла*; **нӯӈанти ӧ̄н-дӧ̄ калачими, ӧ̄н-дӧ̄ ajӯлактами, эсити исиjа тэи омолиббаjи, тэи нэӈуббэи асаман'и** *но как они ни наряжались, как ни прихорашивались, со своей невесткой, с женой младшего брата, сравняться не могли*; **ноӈонти асанāббаи гэлэктэлихэти** *стали они искать себе жён*; **ноӈонти хонто бӯа таӯндӯлан'и асалактахати** *они женились в разных других местах*; **тӯ хуликтэмæ, ӌаглāббэи бāктахати** *в таких странствиях они находили себе единомышленников*; **вājа, асалихан'и эн'имэн'и, гӧ асактахан'и** *убил его и стал догонять его мать, долго гонялся*; **оркочко бāрачимэи хуктиктэхэти** *медвежата радостно бегали*; **мэггэ гӧ асактахан'и** *герой долго гонялся*; **акин'и хувэмэ хуликтэлихэн'и** *его старший брат начал ходить на охоту*; **āна гӧ̄ло ӯӌактакимӯ-дā, бэjу эчин тӧсиjа** *и хотя я очень долго ходил за ним по следу, лось не залёг*; **тӧjо тāдӯ бичи инакима мæӯчан'ӌи вактахати** *тогда они перебили из ружей всех собак, которые там были*; **чаӈити асантава эчити вāктаjа** *разбойники женщин не убивали*; **аjа н'ӣсабба вāктахати** *они убивали хороших людей*; **гэ, бити ӌэулэ̄вэи гэлэктэӌэ̄пи** *давайте мы будем искать себе пищу*; **эси бити jāккама-дā хувэндулэ гэлэктэӌэ̄пи** *давайте хоть что-нибудь поищем в тайге*; **нӯӈан'и адӯли хэггиӌивэн'и ӌолоӌи катактахан'и** *он нижнюю часть своей сети увешал камнями*; **битивэ хоӈто гэту ин'эктэӌэ̄ӈэти** *над нами будут смеяться посторонние люди*; **кэӈги мэнэ тэппуjэ уббунаин'и амалин'и асактаити** *сивуч тянет буёк гарпуна, а за ним гонятся*; **ӣгихэмэн-дӘ̄ гojоктоми, хаӯлæ буккимэн'и бāгихами** *преследуя раненого зверя, я обнаружил его уже мёртвого*; **тāва гojоктокимӯ-дā, тӯ ӈэихэн'и** *хотя я и пошёл за ним по следу, но он так и ушёл*; **бэjу инакима асактамачими ахиӈи нāпкаван'и сӧксо-сӧксо ӧ̄кӯӈкин'и** *лось, гоняясь за собакой, разворотил еловый мох*; **н'ā ajaӌи ǣуктачикити н'ӯлаки н'ӣ хоктон'и бӣн'и** *а когда присмотрелись более внимательно – то это были следы босых ног*; **хулэгихэ инакинти Тумн'и ӯливан'и эjӘ̄ӈкити, н'и ичэхэбэjи инакима вāктачихати Мулиду, Хӯтӯдӯ, Мӧктодӯ** *оставшиеся собаки убежали вниз по реке Тумнину, потом люди, которые видели этих собак, убивали их в селениях Мули, Хуту, Мокто*.

10. При помощи суффикса **-чи** в орочском языке образуются глагольные основы, обозначающие длительное, многократное действие. Производящими при этом могут быть синкретичные основы, которые при присоединении суффикса **-чи** реализуют изначально присущее им глагольное значение. Суффикс **-чи** один из самых продуктивных, с его помощью образовано более сотни глагольных основ: **амбӯчи-** *укладывать спать* < **амбу-** *уложить спать*; **ǣуктачи-** *рассматривать* < **ǣукта-** *рассмотреть*; **бāтӯчи-** *охотиться (продолжительно, постоянно)* < **бāтӯ-** *охотиться*; **бāчи-** *встречаться, встречать* < **бā-** *1) встретить; 2) получить; 3) родить*; **болочи-** *уходить на осеннюю охоту* < **боло-** *отправиться на осеннюю охоту*; **гэббичи-** *называть, именовать (постоянно, обычно)* < **гэбби-** *назвать*; **дӧкчӣ-** *слышать, слушать, прислушиваться* – ср. **дӧгдӣ-** *услышать*; **дэббичи-** *смачивать* < **дэбби-** *смочить*; **дāлачи-** *управлять (длительно)* < **дала-** *управлять*; **дэ̄иличи-** *летать* < **дэ̄или-** *лететь*; **ӌалӯчи-** *наполнять* < **ӌалӯ-** *наполнить*; **иббэчи-** *выгонять, сгонять (зверя, птицу, рыбу)* < **иббэ-** *выгнать, согнать*; **ичэчи-** *смотреть* < **ичэ-** *увидеть*; **jачи-** *нести длительно* < **jā-** *принести*; **калачи-** *менять* < **кала-** *изменить*; **кутучи-** *таскать, волочить* < **кутӯ-** *притащить, приволочь*; **мæхӯрачи-** *кланяться* < **мæхӯран-** *поклониться*; **мӯличи-** *носить воду* < **мӯли-** *идти за водой*; **намачи-** *обнимать, обниматься* < **нама-, наман-** *обнять, обняться*; **н'имāчи-** *рассказывать сказки* < **н'имāн-** *рассказать сказку*; **н'иммэчи-** *глотать* < **н'иммэ-** *проглотить*; **ӈэлэчи-** *бояться, пугаться* < **ӈэлэ-** *испугаться*; **оггичи-** *сушить* < **огги-** *высушить*; **памачи-** *блуждать* < **пама-** *заблудиться*; **салиачи-** *питаться* < **салиа-** *перекусить*; **саӯличи-** *1) угощать; 2) устраивать пир* < **саӯли-** *1) угостить; 2) устроить пир*; **соӈочи-** *плакать (беспрестанно)* < **соӈо-** *плакать*; **тоикичи-** *рыть нору (о выдре)* < **тоики-** *вырыть нору*; **тоjочи-** *угощать* < **тоjо-** *угостить*; **тӯпичи-** *плевать* < **тӯпин-** *плюнуть*; **тэггэчи-** *свежевать (зверя)* < **тэггэ-** *освежевать*; **ӯӌачи-** *ходить по следу, выслеживать* < **уӌа-** *идти по следу, выследить (зверя)*; **ӯмӯчи-** *складывать, накапливать* < **ӯмӯ-** *сложить, накопить*; **хапсичи-** *жаловаться* < **хапси-** *пожаловаться*; **хӧсичи-** *скоблить шкуру скребком* < **хоси-** *оскоблить шкуру*; **хӯккачи-** *ловить мелкого зверя ловушками* < **хӯкка-** *поставить ловушку на мелкого зверя*; **хукучи-** *ворочаться с боку на бок* < **хуку-** *перевернуть*; **хуличи-** *ходить, бродить, путешествовать* < **хули-** *пойти*; **хэббучи-** *носить, возить, водить* < **хэббу-** *принести, привезти*; **чиппачи-** *промокнуть* < **чиппа-** *мокнуть*; **этӯчи-** *охранять, стеречь* < **этӯ-** *постеречь*.

Для значительного количества производных глагольных основ с суффиксом **-чи** соответствующих производящих глагольных основ не обнаруживается. Они образованы от синкретичных основ, которые проявили свою способность стать глагольными производящими основами, например: **агдӯчи-** *сообщать новости, рассказывать* – **агдӯ** *новость*; **адӯличи-** *ловить сетью рыбу* – **адӯли** *сеть (ры-*

боловная), ср. нан. **адоли́-** *забросить, поставить сеть*, **адоли́** *сеть* (*рыболовная*), **адолси́-** *ловить рыбу*; **аичи-** *1) исправлять*; *2) лечить* – ср. эвенк. **ајӣт-/ч-** *лечить* < **аj-** *вылечить*, **аj** *помощь*; **алā̆чи-** *ждать* – маньчж. **ал'а-** *ждать*, нан. **ала-** *ждать, подождать*; **баитачи-** *судить, разбирать судебные дела* – **баита** *1) вина, проступок*; *2) судебное дело*; **бā̆рачи-** *радоваться* (производящая основа не выявлена); **болочи-** *ходить на охоту осенью* – ср. **боломо-** *идти на охоту осенью*, **бологи-** *наступить осени*, **боло** *осень*, эвенк. **боло-** *наступить осени*, **боло** *1) осень*; *2) осенью*; **бӯличи-** *1) гладить*; *2) ласкать* – ср. эвенк. **бул-** *1) гладить*; *2) ласкать*; **бэичи-** *охотиться* – ср. ульч. **бэичи-** *охотиться, подкрадываться*, **бэи-** *подкрасться*; **бэлэчи-** *помогать* – ср. эвенк. **бэлэ-** *помочь*; **дӯлочи-** *хромать* – **дӯлоки** *хромой*; **ǯолочи-** *бросать, кидать* (*камни, палки*) – **ǯоло** *камень*, **ǯолодо-** *бросить, кинуть* (*камень, палку*); **ǯомичи-** *красть* – ср. уд. **ǯоми-**, эвенк. **ǯороми-** *красть*; **ǯӯвачи-** *жить где-л. летом, проводить лето* – ср. эвенк. **ǯӯγа-** *настать, наступить лету*; **илэ̄чи-** *мерить, измерять* – ср. нег. **илкэт-/ч-** с тем же значением, эвенк. **илкэ-** с тем же значением, **илкэ̄мэ̄т-/ч-** *мериться силами, бороться*; **јатаңкӯчи-** *жить отдельно от всех в течение двух месяцев после родов* (*о женщине*) – **јатаңкӯ** *роженица* (*так называли женщину в течение двух месяцев после родов, когда она считалась нечистой, жила и питалась отдельно ото всех*), ср. уд. **јатаси-** *рожать*; **кикочи-** *свистеть* – **кикоки** *сыч*, ср. эвенк. **кикэ̄т-/ч-** *свистеть*, **кикэ̄син-** *свистнуть*; **киткэчи-** *щёлкать, давать щелчки* – **киткэдэ-** *щёлкнуть, дать щелчок*; **маитӯчи-** *бить кувалдой* – **маитула-** *ударить кувалдой*, **маитӯ** *кувалда*; **маңгачи-** *чувствовать себя плохо* – **маңгаси-** *считать что-л. трудным*, **маңгана-** *становиться сильным, становиться трудным*, **маңгала-** *1) затрудняться*; *2) испытывать мучения*; **маңга I** *1) сильный*; *2) трудный*; **II** *1) сила*; *2) трудность*; **III** *1) сильно*; *2) трудно*; **мæӯчачи-** *стрелять* (*неоднократно*) *из ружья* – **мæӯчала-** *выстрелить из ружья*, **мæӯча(н)** *ружьё*; **мōличи-** *носить, возить дрова* – **мōлиси-** *идти, ехать за дровами*, **мōло-** *пойти, поехать за дровами*, ср. эвенк. **мōлӣ-** *заготавливать дрова*, орок. **мōлӣтчӣ-** *заготавливать дрова*, **мōлӣ-** *принести, заготовить дрова*; **моңичи-** *мять* (*разминать, размягчать*) – ср. эвенк. **моңи-** с тем же значением, **моңив-** *быть измятым* (*о коже*); **мэггэчи-** *совершать героические подвиги, геройствовать* – **мэггэ** *герой*, ср. ульч. **мэргэнэ-** *стать героем*, **мэргэ(н)** *герой*; **мэичи-** *думать* – **мэйэ(н)** *мысль, душа*; **н'учи-** *1) дымить* (*шкуры*); *2) коптить* (*рыбу*) – **н'уксэ** *сажа, копоть*, ср. эвенк. **нучӣ-** *дымить, коптить* (*шкуру*), **нув-** *продымиться*; **овочи-** ~ **ōчи-** ~ **уэчи-** *сосать грудь* – **око(н)** *грудь* (*женская*), ср. эвенк. **уку-** *сосать грудь*, **укув-** *кормить* (*грудью*); **пакачи-** *играть в мяч* – **пака(н)** *мяч*; **сæнтӯчи-** *бить, колотить кулаками* – **сæнтӯда-** *ударить кулаком*, **сæнтӯла-** *ударять кулаком*, **сæнтӯмачи-** *биться на кулаках*, **сæнтӯ-** *кулак*; **силōчи-** *1) жарить мясо или рыбу на вертеле*; *2) печь на вертеле лепёшки* – **сило** *шашлык* (*мясо, рыба, на вертеле*), ср. эвенк. **силат-/ч-** *жарить на вертеле*, **силакит-/ч-** с тем же значением, **сипкачи-** *обжарить на вертеле*; **сиппичи-** *наблюдать*; *подслушивать* – ср. эвенк. **сипки-** *заметить*; **сӯңичи-** *тянуть, растягивать* – ср. эвенк. **сӯнңӣ-** *растянуть*, **сӯнңӣв-** *быть натянутым*; **татӯчи-** *1) учиться*; *2) учить* – ср. уд. **татуси-** с тем же значением, **татумни** *учитель*; **тӣчи-** *подстерегать* – ср. эвенк. **тиγит-** ~ **тиγич-** *подстерегать*, **тиγ-** *засесть в засаду*; **токкичи-** *видеть сон* – **токки** *сновидение, сон*, ср. маньчж. **толгида-**, **толгишабредить**, **толги-** ~ **толхи-** *видеть сон*; **тэ̄луңучи-** *рассказывать предание* – **тэ̄луңу** *предание*, ср. нан. **тэ̄луңгу-** *рассказывать предание*, **тэ̄луңгу** *предание*; **умэкэчи-**, **умэчи-** *удить, ловить рыбу удочкой* – **умэ(н)**, **умэкэ(н)** *удочка*; **хаббӯчи-** *метать камни с помощью пращи* – **хаббӯнда-** *метнуть камень с помощью пращи*, **хаббӯ** *праща*, ср. нан. **хā̆рпачи-** *бросать камешки на дальность*, эвенк. **арпул-** *махать*, **арпулихин-** *взмахнуть рукой*, монг. **харвах** *стрелять из лука*, **харвуул** *стреляющий прибор*; **хаǯачи-** *резать ножницами* – **хаǯала-** *отрезать, резать, вырезать ножницами*, **хаǯа** *ножницы*; **ханңачи-** ~ **ханңачи-** *гадать о причине заболевания* – ср. **ханңагаӯңки ǯоло** *гадальный камень*; **хоимбӯачи-** *рассказывать анекдоты* – **хоимбӯа** *анекдот*; **хӯјачи-** *расходиться в разные стороны* – ср. эвенк. **hујэ-** *отделиться, отойти*; **хӯккӯчи-** *охотиться на кабаргу с помощью ловушки* – **хӯккӯ**, **хӯккӯ(н)** *ловушка на кабаргу*, ср. эвенк. **hурка-** *поймать птицу петлёй, силком*, **hурка** *петля, силок*, **hуркат-/ч-** *промышлять при помощи петель, силков*; **хуличи-** *греться* – ср. эвенк. **hулӣ-** *погреть* (*руки у огня*), **hулӣт-** **hулӣч-** *греться*; **чакачи-**, **чакача-** *щекотать* – ср. нан. **цакаси-**, **чиқаси**, **чӣчӣ-** *щекотать*; **чǣчи-** *мочиться* – **чиэпту** *покрышка* (*берестяная под одеялом в люльке, чтобы ребёнок-мальчик не мочил одеяло*), ср. нег. **чихэ̄н-** *помочиться*, **чихэт-/ч-** *мочиться*, **чихэ̄н** *моча*; **чимиэчи-** *жмуриться, прищуриваться* – **чимчак-чимчак** *моргая, мигая*, ср. эвенк. **саримӣ-** *моргать*, **саримикта** *бровь*, ороч. **сāмикта** *бровь*, **чимиэчи-** < ***саримичи-** >***чајимичи-** >***чимичи-** ~ **чимиэчи-** *моргать*; **чорочи-** *лежать на спине* – **чоропин-** *лечь на спину*; **човочи-** ~ **чōчи-** *воровать* – **чō** *вор*, ср. ульч. **човоло-** ~ **чōло-** *украсть*, нан. **човола-** *украсть*, **човочи́-** ~ **чōчи́-** *воровать*; **эггучи-** *цеплять крючком* – **эггули-** *вытаскивать крючком*, **эггу** *крюк*, ср. нег. **элгулэ̄-** *подцепить на крючок* (*рыбу*) – **элгу** *крюк*; **этучи-** ~ **этэучи-** *стеречь* – **этэуңки** *предохранитель у ружья*.

Примеры функционирования: **пуǯи гāмди мэггэсэ таӯндун'и игдӯ кондовон'и бӯчихэн'и** *красавица каждому из богатырей давала половину гребня*, ср. **умуки-гдэлэ тāдӯ ңэлэхэн'и, омо хитэи бӯхэн'и** *ну а летяга-то испугалась и отдала своего детёныша*; **чāгǯампӯ насаван'и кэңсэ-кэңсэ эггучихэти** *они изодрали шкурку зайца в клочья* (букв.: *они исцепляли шкурку...*); **хāн'и одочити, хāн'и хас эггучи** *одни отговаривают* [*делать это*], *а другие цепляют*; **тāла ңэнэхэн'ǯи тэи мэггэ̄, тӯ тэ̄чин'и, тэ̄чин'и** *подошёл туда герой и сидит, сидит*, ср. **тāдӯ н'æ хоктон' эгдивэн'и бāхан'и, тōјо тāдӯ тэ̄хэн'и мэдэвэ сāлāи** *он обнаружил там много человеческих следов, уселся там, чтобы узнать в чём дело*; **си инакима бāчихаси-нӯ?** *ты встречал собаку?*, ср. **си инакима бāхаси-нӯ хоктоду?** *ты встретил на пути собаку?*; **бӣ асантимӯ јāва ичэчӣсу?** *что это вы там засмотрелись на мою жену?*, ср. **ноңон'и ǯӯ аса эмэивэн'и ичэхэн'и** *он увидел двух приближающихся женщин*; **тэи тувэн'у оркочко мэ̄н агдӯндуббэи тувэчити** *ту зиму медвежата зимовали в своей берлоге*, ср. **мэ̄нэ кусун'ǯи тувэми эǯэ̄ји мутэјэ** *своими силами я перезимовать не смогу*; **сӣ эи ӯли дэ̄ндун'и тувэǯэ̄си** *ты перезимуй в верховье этой речки*; **бӣ синэвэ бэлэчиǯэ̄ји хаǯӯн'ǯији** *я буду помогать тебе своим имуществом*; **аинāна гæнти тӯ ǯōчоңкӯ н'æва бэлэчивуји** *по прежним обычаям бедным нужно было помогать*; **омо н'æ хӯккаңкӯ бæдун'и носово хӯккачихан'и** *один человек в октябре ловил петлями соболей*, ср. **нӯңан'и тāка таӯндӯлан'и хӯккахан'и** *он поставил петли на каждом поваленном дереве*; **ноңонти уктэвэн'и мӣначӣти** *они режут* [*медвежье*] *мясо на мелкие кусочки*; **ноңонти пуǯӣ тэггэлэ̄н'и, хаǯулāн'и эгди хэббучӣти** *они привезли для красавицы много одежды и разных вещей*; **ǯки ǯабби хаǯӯман'и гам н'иммэчихэн'и** *лягушка глотала вещи своих домашних*; **сӣму кāмаǯама н'иммэхэн'и** *симу* (мифический удав) *проглотил мастерицу*; **тāдӯ ǯкин'и лæс тојочихан'и нэңуми** *а потом сестра накормила своего брата*; **хонто, хонто бӯати хулими-дǯ̄, ǯэк бāчӣн'и ǯуǯи орокоңки хӯнэвэ** *в какие места он ни пойдёт, постоянно встречает эту медведицу с двумя медвежатами*; **Маңи сӯиктаǯи асачӣн'и нагӯна бэјумэ** *Манги* (мифический небесный охотник) *го-*

нится на лыжах за лосихой с телёнком; **макчима си ōн' гэббичӣси?** *как ты называешь вертушки для витья верёвок?*

11. Суффикс **-си** менее продуктивен, чем **-чи**, с его помощью образовано около 50 зафиксированных глагольных основ, которые обозначают длительное, постоянно осуществляемое действие: **аӡāси-** *лениться* – **аӡакта** *лентяй*, ср. эвенк. **аӡа-** *надоесть*; **āмаси-** *хотеть спать* – ср. эвенк. **āмэ-**, нег. **āма-** *хотеть спать*; **гаппаси-** *стрелять из лука (многократно, обычно)* < **гаппа-** *выстрелить из лука*; **гузэси-** *жалеть, оказывать милость, покровительствовать* – ср. **гуӡэн-**, эвен. **гуӡэн-**, нег. **гуӡэн-** *жалеть, любить, ласкать*; **дōси-** *сидеть (о птицах, насекомых)* < **дō-** *сесть, опуститься (о птицах, насекомых)*; **ӡимаси-** *ездить, ходить в гости* < **ӡима-** *прийти в гости, погостить*; **ӡон'иси-** *зевать* – ср. эвенк. **ӡэгэмнэ**, эвен. **ӡāвни-**, нег. **ӡаван-**, уд. **ӡōни-**, орок. **даван-** ~ **давван-** *зевнуть*, уд. **ӡōниси**, нан. **ӡавансӣ-**, ульч. **ӡавансӣ-** *зевать*, эвенк. **ӡэγ** *подбородок, нижняя челюсть*; **ӡуси-** *перетаскивать* – ср. эвенк. **ӡуγγ-** *перетащить*; **илиси-** *стоять (на ногах)* < **или-** *1) встать на ноги*; *2) остановиться после ходьбы, бега*; **митаиси-** *1) поблёскивать, мелькать, мельтешить (перед глазами)*; *2) слепить (о солнце)* – ср. **мæан-** *слепить глаза*, нан. **мӣас та-** *блеснуть, вспыхнуть (об огне)*; **мōлиси-** *идти, ехать за дровами в лес* – **мōличи-** *носить, возить дрова*, эвенк. **мōлӣ-** *заготавливать дрова*, нег. **мōлӣ-** *ходить за дровами, рубить, заготавливать дрова*; **мӯн'алиси-** *1) жалеть, испытывать жалость*; *2) испытывать неудобство, неловкость*; *3) экономить* < **мӯн'али-** *пожалеть*; **нэмэси-** *укрывать* < **нэмэ-** *укрыть*; **н'ипси-** *хлестать, бить (прутом)* – ср. нан. **н'ип** *хлестнув кнутом (оставив рубец на теле)*; **симписи-** *кашлять* – **симпи** *кашель*, ср. нег. **симки-** *кашлять*, ульч. **сиӈби-**, **сиӈбиси-** *кашлять*; **сэунэси-**, **сэу-** *резать что-л. на мелкие полоски*; **тāн'иси-** *сосать молоко матери (о ребёнке, детёныше животного)* < **тāн-** *тянуть, тащить, вытягивать*, ср. эвенк. **тāн-** *1) вытащить, вытянуть, втянуть, потянуть*; *2) курить (трубку)*; **тӣнэси-** *падать* – **тӣ-** *упасть*, ср. эвенк. **тик-** *упасть*, нан. **тӯ-** *упасть*, **тӯнэси-**, **тӯлси-** *падать*; **туэси-**, **тувэ-** *зимовать* – **тувэги-** *наступать зиме*, **туэ** ~ **тувэ** *зима*; **тэси-** *сидеть* < **тэ-** *сесть*; **ӳггиси-** *шевелиться, двигаться* < **угги-** *пошевелиться, двинуться*; **увэси-** *волноваться (о водной поверхности)* < **увэ** *волна, рябь, зыбь*, ср. эвенк. **ӯγэ** *волна*, **ӯγэ-** *волноваться (о водной поверхности)*; **хинаси-** *нести ношу на спине, на плече* – **хина** *заплечная котомка, заплечный мешок, рюкзак*, ср. эвенк. **hина** *поняга (заплечная доска для переноски груза)*, **hина-** *нести что-л. на поняге*; **хоккоси-** *скучать* – **хоккоӕ** *скучно*, ср. эвенк. **hуркэ-** , **hуркэйӣ-** *скучать*; **худаси-** *продавать* – **худа** *товар*, ср. нег. **хода-** *продавать*; **хутуниси-** *зудеть, чесаться* – ср. эвенк. **утуни-** с тем же значением; **хуиси-** *кипеть (о жидкости)* < **хуи-** *кипятить*; **хуиси-** *бредить (во сне)* – ср. эвенк. **hӯγӣ** *сумасшедший*; **хулиси-** ~ **хуличи-** *ходить (длительно, постоянно), бродить, путешествовать* < **хули-** *пойти, уйти*; **чиуриси-** *ненавидеть, презирать, злиться*, ср. нан. **чиури** *досадно, возмутительно*, **чиурилу-** *возмутиться*, эвенк. **тикул-** *рассердиться*; **эббэси-** *купаться* – ср. эвенк. **элбэсин-** *поплыть*; **эгдэӈгэси-** *удивляться, интересоваться* – **эгдэӈгэ** *1) удивительный*; *2) удивительно*; *3) диво*, **эгдэ** *фокус, уловка*, ср. уд. **эгдэӈгэ-** *удивляться, интересоваться*; **эйэси-** *течь, журчать, струиться* < **эйэ-** *течь, плыть по течению*; **энуси-** *болеть, испытывать боль (продолжительно)* < **эну-** *болеть, хворать*; **гэннэси-** *приходить за чем-л.* < **гэннэ-** *идти за кем-л.*; **jāси-** *отводить, относить* < **jā-** *нести (на руках), вести (за руку, под руки)*; **оккиси-** *обижаться, считать плохим* – **окки(н)** *1) плохой*; *2) плохо*; *3) зло*, ср. ульч. **оркӣла-** *обидеть*, орок. **оркӣлчӣ-** *обижать*, **оркӣсӣ-** *считать плохим*; **амтаси-** *нравиться (на вкус), любить какую-л. пищу* – **амта(н)** *вкус пищи*,

ср. нег. **амта-** *пробовать*, ульч. **амтала-** *попробовать (на вкус)*; **инакиси-** *считать собакой, принять за собаку* – **инаки** *собака*; **маӈгаси-** *считать что-л. трудным, дорогим* – **маӈга** *1) сила*; *2) трудность, 3) дороговизна*, **маӈга** *1) сильный, трудный*; *2) дорогой*, ср. ульч. **маӈгаси-** *затрудняться*; **ӈоккиси-** *дурно пахнуть* – **ӈōкки** *вонь*; **сэбӡэн'си-** *радоваться, веселиться* – ср. эвенк. **сэбӡэн-** *веселиться, радоваться*, **сэбӡэн** *1) веселье, радость*; *2) весёлый, радостный*; *3) весело, радостно*.

Примеры функционирования: **бӣ диливи энусин'и** *у меня болит голова*; **ajaӡи тэсиӡэси!** *сиди смирно!*; **jомиӈкаса эчити оккисиja** *Ёминки не обижались*; **пуӡӣ икосихан'и** *красавица варила пищу*; **ӭлэ хутун'исин'и** *вот здесь чешется*; **тэи ороко синэӡивэн'и бæа мамāчанн'и гэннэсихэн'и** *за теми несчастными медвежатами пришла лунная старуха*; **бӣ мӯн'алисӣви** *мне жалко* (букв.: *я жалею*); **сӣ уггисӣси** *ты шевелишься*; **бӯ эӡэм пуӡӣ ӡӯгдӯлан'и jāсихаму!** *мы довели его до дома хозяйки-красавицы!*; **гэ, андаха мэггэмэ эӡэм пуӡинтиббэji jāсихасу?** *ну, что, вы отвели гостя-героя к своей хозяйке-красавице?*; **аваси-да эӡи уггисиjэ!** *ты никуда не двигайся!*; **инакима эӡи мун'алиси** *не жалей собаку*; **нāмӯ хуисилихэн'и** *море забурлило*; **мэггэ эси хувэнти эчин'и хулисиjэ** *теперь уже герой в тайгу не ходит*; **бӣ-дэ эмунэ ноӈонтила ӡимасихами** *я однажды у них в гостях побывал*; **тāдӯи тавāси Бōктоӈго туггэн'ӡи хулиси очин'и** *с тех пор Боктонго стал быстро ходить* (букв.: *быстроходящим стал*); **тэи чу нэӈунти асан'и-кка гāмди дэӈсин'и: иково икосӣн'и гэрэ н'ӣ ӡэулэти** *только жена их самого младшего брата работает: пищу варит на всех людей*; **хулимэи-дэ ӡӯ н'ӣ хулиси, мōво мōломи-дā ӡӯ н'и мōлиси** *они и на охоту ходили вместе и дрова собирали вместе*; **када-дā хуjуси, ӡоло-дō хуjуси бичи** *кипели скалы, кипели камни*; **маӡӯ хӯда н'ædӯн'и тӣ усэктэвэ гāмди хӯдасиха** *они продали всю ту пушнину маньчжурскому купцу*; **ноӈони энусӣн'и** *она хворает*; **тэсивуjи омо бāдӯ** *нужно сидеть на одном месте*; **гæамсаван'и хуjучиjэ силэси** *сварив кости, он пьёт бульон*; **тāва тувэ хӯда н'æти хӯдасилāббаji гаимӯ** *мы возим их зимой для продажи купцам*; **бу мапа илисиван'и ичэхэму** *мы увидели медведя, который стоял*; **кэӈги насаван'и сэунэсӣти** *кожу сивуча режут полосами*; **сӯлаки ту тэсин'и мӯ кижадӯн'и** *а лиса так и сидит на берегу*; **сӯлаки нāти тӯ ӈэихэн'и, ту хоккон'исихан'и, ту таӯнами** *а лиса так и направилась к суше, так и попрыгивала, пересчитывая [нерп]*; **сэксэ эjэсӣн'и** *кровь течёт*; **илан сэу сэунэӈэсэн'и, эи бити нāпи хуjусихэн'и** *пока светили три солнца, вот эта наша земля кипела*; **нуӈан'и тэсӣн'и, ӡэппин'и** *она сидит и ест*; **аинāпти ӯликса дōлин'и мӯ эjэсин'и нāмӯ увэн'и бэjэӡи** *по прежней старице вода, как морской вал, несётся*; **мӯду-мэки илисилати исихати** *наконец они добрались туда, где стояли женщины прямо в воде*; **мӣнасиja, мōкондӯ тэухэти** *нарезав, положили в чашки*.

12. Малопродуктивен словообразовательный суффикс **-вачи**. Глагольные основы с этим суффиксом обозначают длительное ненаправленное действие, которое имеет характер процесса-состояния; иногда, в зависимости от лексического значения производящей основы, они обозначают повторяющееся действие: **йвэчи-** *то и дело входить, заходить* < **й-** *войти*; **н'ӯвэчи-** *то и дело выходить* < **н'ӯ-** *выйти*; **тутувэчи-** *бегать (без цели, с одного места на другое)* < **туту-** *бежать (о человеке, птице)*; **дэиливэчи-** *летать, кружить, перелетать, порхать* < **дэили-** *лететь*; **эккувэчи-** *заезжать, заходить, заглядывать (по пути)* < **экку-** *заехать (по пути)*.

Примеры функционирования: **хитэн'и сāгди очин'и, тадаӡи эвӣн'и, тутувэ̄чӣн'и** *её сын вырос большой, играет со стрелами и всё время бегает*; **омо**

чэкки гаса уилэ дэиливэчихэн'и *в небе кружит как-то белая птица*; **ōли, кæача тӯ дэиливэ̄чихэти** *ворон и орёл всё время летали*; **ти гаса дэилими эсин'и мутэjэ бичи, нāли-мāки тутувэ̄чи бичӣ** *летать та птица не могла, она только по земле бегала*; **ту дэиливэ̄чӣ, дэиливэ̄чӣ, омо нāва-дā эчити бāja** *летают они, летают и никакой земли не находят*; **ноӈонти бӯала н'ӯвэчи, хиккэчими, гиккэчими эвихэти** *выйдут они на улицу и играют в куклы и другие детские игры*; **ноӈонти тӯ гæӯлихати, эми-дэ̄ эккувэчиjэ** *они стали грести дальше, никуда не заезжая.*

13. Производные глагольные основы с суффиксом **-муси** обозначают стремление, намерение, желание осуществить действие, названное производящей основой: **дамихиламӯси-** *испытывать желание покурить* < **дамихила-** *курить*; **дэмпучимуси-** *хотеть отдохнуть* < **дэмпучи-** *отдыхать*; **ӂон'исимӯси-** *хотеть зевнуть* < **ӂон'иси-** *зевать*; **ӂэмуси-** *хотеть есть* < **ӂэп-** *есть*; **иламӯси-** *испытывать стыд, смущение* – ср. **илаӂи-** *стыдиться, стесняться*, эвенк. **hāлӂэ-** *стыдиться, стесняться*; **имимӯси-** *испытывать жажду* < **ими-** *пить*; **ин'эмуси-** *испытывать потребность засмеяться, сдерживать смех* – ср. **ин'эктэ-** *смеяться*, **ин'эму** *смешно*, **ин'эмули-** *заулыбаться*; **кикаламӯси-** *иметь потребность спешить* < **кикала-** *спешить*; **ӈэлэмуси-** *испытывать страх* < **ӈэлэ-** *бояться*; **ӈэнэмуси-** *испытывать желание пойти, поехать* < **ӈэнэ-** *идти, ехать*; **оггомӯси-** *испытывать жажду, хотеть пить* <**огго-** *сохнуть, высыхать*; **пакачимӯси-** *испытывать желание поиграть в мяч* < **пакачи-** *играть в мяч*; **симпимуси-** *испытывать позыв к кашлю* – ср. **симписи-** *кашлять*, **симпи** *кашель*, эвенк. **симки-** *кашлять*; **соӈомӯси-** *испытывать желание заплакать* < **соӈо-** *плакать*; **чæчимуси-** *испытывать потребность помочиться* < **чæчи-** *мочиться.*

Словообразовательные модели с суффиксом **-муси** достаточно продуктивны. Примеры функционирования: **бӣ ӂэмусӣви** *я хочу есть*; **бӣ дōви ӈэлэмусӣн'и** *что-то душа у меня неспокойна* (букв.: *моя душа боится*); **аjа эмэин'и, лаӯӂидā ичэ̄чимусӣн'и** *пусть идёт, хоть он и слуга, а всё же и он хочет посмотреть*; **ӈэлэмусӣви, Чаӯхаматиӂи ӈэлэиви** *я испытываю страх, боюсь Чаухаматы*; **Уӂака, ӂэмусӣви** *Удяка, я проголодалась*; **ӂэмусæ, иково!** *я хочу есть, свари поесть*; **си jадахаси-нӯ, ӂэмусӣси-нӯ?** *ты устал, или есть хочешь?*; **нӯӈан'и ин'эмусин'и** *он сдерживает смех*; **бӣ Усканти ӈэнэмусӣви** *я хочу поехать в Уську.*

14. Глагольные основы с достаточно продуктивным суффиксом **-на** или **-ӈна** обозначают движение, отправление с целью совершить действие, названное производящей основой; они обычно переводятся на русский язык инфинитивом глагола движения в сочетании с предшествующими ему словами: *пойти, чтобы..., отправиться, чтобы...* и т.п.: **аичина-** *1) идти на помощь; 2) идти лечить; 3) идти, чтобы исправить* < **аичи-** *1) лечить; 2) исправлять, чинить*; **āпина-** *отправиться спать* < **āпин-** *заснуть*; **ачана-** *1) идти для встречи; 2) здороваться* < **ача-** *встречаться*; **бāтӯна-** *идти на охоту* < **бāтӯ-** *охотиться*; **вāктана-** *идти истреблять* < **вā-** *истреблять*; **гæӯхана-** *отправляться на прогулку* – **гǣри-** *гулять*, ср. эвенк. **гирку-** *ходить*, **гиркусин-** *отправиться пешком*; **гобӂоно-** *отправиться гонять соболя* < **гобӂо-** *гнать соболя*; **гэлэктэнэ-** *отправиться на поиски* < **гэлэктэ-** *искать*; **дōкчина-** *пойти послушать* < **дōкчи-** *слушать*; **дōно-** *опуститься (прилететь и сесть)* < **дō-** *сесть (о птице, насекомом)*; **ӂавачина-** *пойти подержать что-л.* < **ӂавачи-** *держать*; **ӂимана-** *отправиться, идти в гости* < **ӂима-** *гостить*; **ӂэпунэ-** *пойти поесть* < **ӂэп-** *есть*; **иӈкичана-** *отправиться на корму, чтобы править лодкой* < **иӈкича-** *править лодкой*; **jāна-** *пойти принести (привести), пойти за чем-л., кем-л.* < **jā-** *нести*

(на руках), вести (за руку, под руки); **андалаӈна-** *отправиться для сожительства* < **андала-** *сожительствовать.*

Примеры функционирования: **тōмдæ-гдāла омō ӈāчаки дōнохон'и умуки ӂӯббан'и ӂаппалан'и** *через некоторое время прилетела и села около дома летяги какая-то цапля*; **бӣ ӈāчаки вāнаӂāи** *я пойду и убью цаплю*; **нӯӈан'и мамāчан'и отомо сиккинахан'и** *жена его пошла мыть корыто*; **бӣ асанāси ӈэннэӂэӈэjи** *я пойду за женой для тебя*; **сиӈэ ӈэнэхэн'и, чōчинахан'и** *мышь отправилась, пошла воровать*; **тāдӯ-мак ӂавачинахан'и** *только тогда она пошла подержать*; **ōмо нэӈун'и āкими эмэхэмэн'и ичэнэхэн'и** *один из братьев пошёл посмотреть на приезд старшего брата*; **амин'и, нэӈун'и таӯчинахати сэлэвэ хаӂӯнаваи** *отец и его брат пошли ковать железо для своего снаряжения*; **дэрэлэ ӂэпунэхэн'и** *он пошёл к столу, чтобы поесть*; **мапава-дā мананахан'и, эхэвэ-дā эвунэхэн'и, бэjумэ-дā вāнахан'и** *он пошёл истреблять медведей, пошёл принести кабанов, пошёл добывать лосей*; **нӯӈан'и ēкими гэлэктэнэгихэн'и** *он отправился на поиски старшей сестры*; **экчи вāхан'и чāгӂампӯва ӂэпунэсу** *идите есть убитого слугой зайца*; **бӣ āкими бэjумэ вāнахан'и** *мой брат ушёл добывать лося*; **мэггэ̄ мōнэ бэjумэ бӯтанахан'и** *сам герой отправился охотиться на лосей*; **хитэн'и биакандӯла умэчинэхэн'и** *сын её отправился удить рыбу в ручье*; **бӣ jандакӯ ӂэулэ̄н'и бэjумэ вāнаиви** *я иду добывать лося в пищу для енота*; **ӈэн'ӂэ̄пи, эдилэ̄бэи гэлэктэнэӂэ̄пи** *давайте пойдём искать для себя мужей*; **н'ǣ бāгдӣн'и сэумэ ичэнэми тэгиӱ!** *встань, чтобы пойти и посмотреть на солнце, под которым живут люди*; **эӂэнти тэи сусу амбан'и хоктовон'и ичэнэхэн'и** *их хозяйка пошла посмотреть следы того чёрта из покинутого селения*; **мэггэ̄ иӈкочондӯлан'и тэнэхэн'и** *герой пошёл, чтобы сесть на корму*; **бӣ эн'ими, амими гиамсаван'и гэлэктэнэгӣви** *я пойду и поищу родительские косточки*; **мэггэ̄ талā эвинэхэн'и лаӯӂи хитэӂин'и гэсэ** *герой отправился туда, чтобы поиграть с детьми слуги*; **бӣ эвиӂэӈэлэму тāла эвинэӂэ̄пи** *давай пойдём посостязаемся туда, где я состязаюсь*; **ноӈон'и ӂавиjи дōлон'и ӯӈнахан'и** *он пошёл и сел в свой берестяной челнок*; **сориӈнами ӈэилэкэи мапа ӂиппумэн'и тэтигӣн'и** *отправляясь сражаться, он одевает медвежью оболочку*; **мэггэ̄ оркочко агдӯнāти агдӯва ōӈнохон'и** *герой отправился делать берлогу для медвежат*; **бӣ хувэнти ӈэнэиви бӯчама бэичиӈнэми** *я иду в тайгу охотиться на изюбрей*; **сэу эччэли ēӈгидун'и баггиӂæла н'и мӯраӈнахати** *ещё до захода солнца на противоположный берег реки пришли и стали кричать люди*; **мити киакава гāмди ваӈнаӂаӈапи** *пойдём и перебьём всех удэгейцев*; **Инси, илиjа, бāчиӈнахан'и** *Инси, встав, пошёл ему навстречу*; **тагдахан'ӂи мэггэ тāдӯи тӯти оркомо вāха гэтукти бӯктаи вāӈннами хокчохон'и ноӈонтити** *рассердившись, он бросился к тем, кто погубил медвежат, побежал, чтобы убить их тут же*; **нӯӈан'и хувэнти ӈэнэвæ, хувэндули ӂӯкти ичэӈнэгӣн'и** *он ушёл в тайгу, а из тайги сразу же вернулся домой, чтобы посмотреть*; **эси чӯчахати н'ӣти сāӯӈнāми** *а сейчас они убежали, отправились оповестить людей.*

15. При помощи малопродуктивного суффикса **-пин** образованы глагольные основы, обозначающие однократные, краткие действия: **āпин-** *заснуть, лечь спать* < **ā-** *спать*; **чоропин-** *лечь на спину* – **чорочи-** *лежать на спине, валяться*; **эипиӈги-** (<***эипин-** + **-ги**) *вздохнуть* – ср. эвенк. **эрӣсин**, нег. **эjӣсин**, орок. **эрипи-**, ульч. **эрпу-**, нан. **эрикпин-**, **эрипсин-** *вздохнуть*, эвенк. **эрӣ-** *дышать*; **эjэ̄ппин-** *повернуть течением* < **эjэ-** *течь*; *плыть по течению*, ср. нан. **хэjэпсин-** *потечь, начать вытекать*, нан. **хэjэ-**, **хэjэн-** *плыть по течению*, нег. **эjэсин-** *поплыть, уноситься течением*; **тупин-** *плюнуть* – ср. эвенк. **тумин-** *плевать.*

Примеры функционирования: **ауjаса-дā доббон'ў дўлиндўн'и-дā āпиңгихати** *женихи же легли спать лишь в полночь*; **нэңун'и ҙали хэггæлэн'и āпиңнахан'и** *её брат отправился спать под амбаром*; **эҙи апинаja** *спать не ложись*; **мэггэ-дэ̄ тў̄ н'аңга эсин'и āпина** *а герой совсем не может уснуть*; **эjэ̄ду сиакта суңэн'и ӯруми эjэ̄ппинэин'и** *конец прута, сгибаясь, поворачивается по течению*; **токондў̀ āпин'ҙāси** *ты ляжешь посередине*; **тў̄ āпин'ҙāпи** *мы так и ляжем спать*; **пуҙӣ, ҙӯгдўлаjи гаиja, āпўмўканкин'и** (< ***āпинмўканкин'и**) *красавица привела его домой, спать уложила*; **бӣ аса н'æ ҙапападў̀н'и эсими āпина** *я рядом с женщинами не сплю*; **мэггэ мапāчанти тупиңкин'и** *герой плюнул в старика*; **мō тэңэндун'и āпимўjи** *нужно лечь под деревом*; **эдини нāдўи чоропиңкин'и** *её муж улёгся на своё место*; **бӣ нāдў̀ чоропиңкиндўи хаўн'чак ңэнэхэми** *я как прилёг на землю, так и потерял сознание*; **сэктэуjэ, тэ̄укэңкими, ҙæви чоропиңкин'и** *сделав подстилку, я усадил его, но мой товарищ лёг навзничь*; **мапāча āпиңкин'и хувэнду** *старик улёгся в тайге.*

16. Малопродуктивный суффикс **-ти** от непереходных глагольных основ образует переходные: **буjати-** *ломать* < **буjā-** *ломаться, разрываться, лопаться*; **гудэти-** *рвать, раздирать* < **гудэ-** *разорваться*; **кактати-** *раскалывать, расщеплять* < **какта-** *расколоться, треснуть*; **кæмботи-** *переламывать* < **кæмбо-** *переламываться*; **киндати-** *обламывать, переламывать* < **киндā-** *обломиться, переломиться*; **эҙэти-** *распарывать по шву* < **эҙэ̄-** *распороться, разойтись по шву.*

В составе некоторых глагольных основ суффикс **-ти** имеет иное словообразовательное значение, и вычленение его является проблематичным: **имти-** *мазать жиром, салом*; *кропить жиром* – ср. **уму-** *смазать жиром*, нан. **симучи-** *смазывать жиром, салом* < **симу-** *смазать жиром, салом*; **капў̀ти-** *кусать* – ср. ульч. ḳапў̀-ḳапў̀ *хруп-хруп, хрустя, раскусывая* (*зубами*); **кэпути-** *грызть, разгрызать, перегрызать* – ср. **кэр-кэр** *хруп-хруп*, нег. **кэпур-кэпур**, уд. **кэф-кэф** *хруп-хруп*, **кэфугэ-** *разгрызать*; **урути-** *сдавливать зубами, сгибать зубами* – **уру-** *1) гнуть, сгибать*; *2) гнуться, сгибаться*, ср. нан. **уричи-** *гнуть, загибать*, **уриэ-** *гнуться, погнуться*; **хэвэти-** *звать*; *позвать, созвать, пригласить* – ср. эвенк. **э̄рӣ-** *1) кричать, звать, призывать*; *2) приглашать.*

17. При помощи суффикса **-ча** от основ со значением динамического действия образуются глагольные основы, обозначающие статическое состояние предмета: **ҙавача-** *держать, удерживать* < **ҙава-** *1) взять*; *2) схватить, поймать*; **ҙō̄чо-** *бедствовать, нуждаться* – ср. **ҙобо-** *мучиться, испытывать затруднения, страдать*; **jакчичā-** *быть запертым, закрытым* < **jакчи-** *запереть*; **jачанести** < **jа-** *нести*; **кāптачā-** *пребывать в завёрнутом, привязанном состоянии* < **капта-** *1) завернуть* (*во что-л.*); *2) перевязать*; **кидилачā-** *быть запертым* (*о двери, калитке, воротах*) < **кидила-** *запереть* (*дверь, калитку, ворота*); **лаппанча-** *пребывать застрявшим в чём-л.* <**лаппан-** *застрять в чём-л., не проходить сквозь что-л.*; **ловочā-** *висеть, пребывать в подвешенном состоянии* < **лововешать** (*на что-л.*); **марича-** *не соглашаться, упрямиться, сопротивляться* < **мари-** *спорить*; **тāчā-** *пребывать в состоянии зацепившегося, запутавшегося, застрявшего* < **тā-** *задеть за что-л., зацепиться, запутаться, застрять*; **тў̀ггача-** *держать раскрытым рот* < **тў̀гга-** *открыть* (*рот, клюв*); **туктича-** *влезать, забираться на что-л.* < **тукти-** *подняться в гору*; **уjучэ̄-** *быть на привязи* < **уjу-** *привязать*; **чаббичā-** *стоять на якоре* < **чабби-** *стать на якорь, бросить якорь.*

Примеры функционирования: **бӣ ҙавачаиви** *я держусь*; **нўңан'и ҙӯ мапа хитэвэн'и ҙӯкти гаихан'и, ҙӯгдў̀ уjучэхэн'и** *двух медвежат он принёс домой и держал их в доме на привязи*; **пāва jакчичāин'и** *окно закрыто* (*пребывает в закрытом состоянии*).

18. Суффикс **-ки** вычленяется в следующих глагольных основах: **акки- ~ аки-** *подплывать, причаливать* – ср. эвенк. **āɣ-/к-** с тем же значением; **нāкки-** *попасть в цель* – ср. нег. **нāк-**, уд. **нагда-** < ***наг-да-** ~ **нак-да-** *попасть в цель*; **такки-** *узнать* – ср. эвенк. **тāɣ-**, нег. **так-**, уд. **тагда-** (< ***таг-да-** ~ **так-да-**) *узнать*, ороч. **тāббуси** < ***тāгбуси** ~ **тāкбуси** *неузнаваемый*; **нэ̄ки-** < ***нэк-ки-** ~ **нэг-ки** *положить* – ср. **нэ̄-** < **нэг-** ~ **нэк-** *положить*, уд. **нэ-дэ-** < ***нэг-дэ-** ~ **нэкдэ-** *положить.*

Данные глагольные основы образовались в результате переразложения, т. е. морфологического явления: смещение морфемных границ в составе слова привело к возникновению новых основ, которые утратили прямую морфолого-этимологическую связь с первичными формами. Суффикс **-ки** восходит к показателю прошедшего времени, оформляющему некоторые «неправильные» глагольные основы. Рассматриваемое переразложение произошло, по нашему мнению, вследствие морфологической ассимиляции малоупотребительного суффиксального показателя времени более употребительным. Суффикс **-ки** перестал восприниматься как показатель прошедшего времени и вошел в состав глагольной основы, показателем же времени стал выступать более употребительный суффикс прошедшего времени **-ха**.

Примеры функционирования: **гāки сисами ачӯгихан'и, унтуми нэкихэн'и** *ворона сняла шаманские подвески, положила бубен*; **Саксима Хото ңэнэхэн'и тэи ҙолоти, тōjо ҙаваjа, уjимпэхэн'и, н'аңга уjимпэjэ, бичиндулэн'и нэкигихэн'и** *подошёл Шершавая Плешь к тому камню, взялся за него и приподнял, слегка приподняв, положил на место*; **нӯңан'и мэн асами эсин' таккиja** *он не узнаёт свою жену*; **мэггэ̄ тāдӯ-māки таккихан'и – н'æ саңнан'и бӣн'и-мэ** *только тут он догадался, что ведь это же человеческий дым*; **Инси хото кијалан'и āккихан'и** *Инси причалил к городскому берегу*; **мапāча хāдӯлави н'ā нэкигихэн'и** *старик снова положил его в костёр*; **нӯңан'и каптирў̀ дōдӯн' нэкихэн'и** *он положил* [*её*] *в сумочку на поясе*; **пуҙи мōкомо бāси нэккихэн'и** *красавица выставила миску на улицу.*

19. Подобным же образом возникли «неправильные» глагольные основы в парадигме настоящего времени: **нэ̄дэ-** *положить*; **будэ-** *умереть*; **магда-** *вымирать*; *умирать*; **одо-** *становиться*; **гада-** *покупать, брать*; **нагда-** *попасть*; **ада-** *причаливать*; **бāпта-** *находиться, попадаться*; **ҙэптэ-** *есть, питаться*; **н'акапта-** *пачкаться*; **ичэптэ-** *виднеться.* Их производящие основы, возможно, восходят к архетипу ***нэ̄г-**, ***бур-**, ***маг-/к-**, ***од-**, ***гад-**, ***наг-/к-**, ***аг-/к-**, ***бāб-**, ***ҙэ̄б-**. При спряжении перечисленных глагольных основ к ним присоединяется ассимилированный вариант показателя настоящего времени ***-да** или ***-та**, который, по всей видимости, восходит к ***-ра**. В современном орочском языке он перестал восприниматься как показатель времени и потому после него стал следовать более употребительный показатель настоящего времени **-и**.

Примеры функционирования: **суккэjи, ҙӯгдў̀ла ңэиви, ōн'и нэ̄дэиси?** *как ты кладёшь топор, когда приходишь домой?*; **бӣ коңгӯр-рам нэ̄дэиви** *я его бросаю с грохотом*; **хитэн'и инаки диливан'и ҙэптӣн'и** (< **ҙэптэин'и**) *сын его ест собачье мясо*; **сэн'ҙу икоптоин'и** *форель варится*; **н'ируңки н'акаптаин'и** *ручка пачкает*; **тӣ аса энусӣн'и, будин'и** (< **будэин'и**) *та женщина болеет, вот-вот она умрёт*; **бити уктэвэ ајактаван'и ҙэптэипи** *мы питаемся самым лучшим мясом*; **бити элэ̄ будэипи лалимаји** *мы вот-вот умрём с голоду*; **бӣ синэвэ эсим ҙэптэjэ** *я тебя не буду есть*, ср. **пуҙи jāва-дā эсин' ҙэптэ** *кра-*

савица ничего не ест; **ӭктэн'и эсин'и бапта** *его кожа всё ещё не видна*; **маитӯӡи-да халаӯдам-дā эсин'и будӭ** *ударишь кувалдой, а он всё равно не умирает*; **н'æ будэлихэти** *люди стали умирать*; **ӡæмӯ йн'и, эчин'и будэ** *товарищ мой жив, не умер*, ср. **омӯ н'й-дā мӯлэ эчин'и будэјэ** *ни один человек не утонул* (букв.: *в воде не умер*); **агдаити** *они причаливают*; **н'æ хоктон'и бāдæ эгди одйн'и** (< **одоин'и**) *человеческих следов всё больше становится*; **мō чāдӯн'и ӡајами нӭдйн'и** (< **нӭдэин'и**) **пуӡимэ** *он, за дерево спрятав, кладёт красавицу*; **нāму ту ӯкка, ӯкка одоин'и** *море всё меньше и меньше становится*; **ӯгдава элэ-элэ нāгдйн'и** (< **нāгдаин'и**) *вот-вот* [*бревно*] *угодит в лодку*; **халати мāгдаин'и** *их род вымирает*.

20. Несколько глагольных основ образовано путем замены гласного среднего или заднего ряда на гласный переднего ряда: **дабда-** *проигрывать, быть побеждённым* и **дабди-** *выигрывать, побеждать*; **огго-** *сохнуть* и **огги-** *сушить*; **ӯја-** *спастись, выздороветь, ожить* и **ӯји-** *спасти, выручить, оживить*; **ӡэгдэ-** *гореть* и **ӡэгди-** *зажигать*.

Специалисты по тунгусо-маньчжурским языкам вполне обоснованно допускают возможность фузионного слияния каузативного показателя **-ги** с основой, т.е. **огги-** < ***оггоги-**, **дабди-** < ***дабдаги-**, **ӡэгди-** < ***ӡэгдэги-** [Горцевская, 1958, с. 27; Аврорин, 1961, с. 31; Кормушин, 1978, с. 65].

Все рассмотренные суффиксы входят в состав производных глагольных основ, лексическое значение которых существенно отличается от значения производящих основ, что и служит основанием для рассмотрения их в качестве словообразовательных.

ГЛАГОЛ

Глагол – часть речи, выражающая грамматическое, или категориальное, значение действия, реализующегося не в относительном, а в абсолютном времени. Глагол в орочском языке имеет частнограмматические категории времени, наклонения, лица и числа. В предложении он всегда выступает только в роли сказуемого. В предикативном словосочетании глагол является вторым членом, а первым могут быть существительное или слова, относящиеся к группе существительного (местоимения-существительные, числительные-существительные, причастия-существительные).

Глагол обозначает действие, мыслимое как протекающий во времени процесс, что коренным образом отличает его от таких глагольных слов, как связанные отглагольные существительные и причастия-существительные, обозначающие субстантивно мыслимые действия, которым присуще общеграмматическое, или категориальное, значение предметности. Отглагольные существительные и причастия-существительные не имеют частнограмматических категорий времени (абсолютного), наклонения, лица и числа, им свойственны частнограмматические категории имени существительного – числа, падежа и притяжания. Не сопутствует категория времени и причастиям-прилагательным. Показатель времени, которым они оформлены, выражает относительное время и должен рассматриваться как словообразовательный суффикс, участвующий в формировании их лексического значения. Общеграмматическим значением причастий-существительных обусловлены и их синтаксические функции. В предложении они выступают в роли подлежащего, дополнения (прямого и косвенного), обстоятельства, но не могут быть сказуемым. Общеграмматическое значение причастий-прилагательных – атрибутивность, они обозначают динамический признак предмета. В предложении причастия-прилагательные выполняют функцию определения, выражающего признак предмета по его собственному действию, при этом они не согласуются с определяемым в числе и падеже. Временные показатели причастий-прилагательных являются формальной приметой их принадлежности к одному из разрядов причастий, одновременно они формируют лексическое значение причастного прилагательного. Существенно отличается от глагола и другой разряд отглагольных слов – деепричастное наречие, которое имеет общеграмматическое значение признака действия. Деепричастные наречия присоединяются к глаголу и дополнительно поясняют его значение, они обозначают действия, сопутствующие основному действию, выраженному глаголом. Деепричастному наречию в орочском языке не свойственны частнограмматические категории глагола: времени, наклонения, лица и числа. Оно всегда выполняет функцию обстоятельства.

Единственный признак, который объединяет глагол, причастие, деепричастие – глагольная основа. Любая глагольная основа в зависимости от потребностей речи может служить производящей и для причастия, и для глагола, и для деепричастия. Кроме того, общность отглагольных слов проявляется также и в наличии ряда общих словообразовательных моделей. Здесь имеется в виду одинаковое отношение к категории переходности-непереходности, общность формантов залогового типа и суффиксов, выражающих особенности протекания действия, а также полный параллелизм падежного управления (образованные от одной глагольной основы причастие, глагол и деепричастие управляют для выражения одинаковых грамматических отношений одинаковыми падежами подчиненных им слов).

Специфическая особенность категориального значения глагола заключается в том, что оно представляет собой не простую констатацию наличия или отсутствия процесса действия, а включает оценку степени достоверности, возможности и желательности действия с точки зрения его субъекта. Этот оценочный момент, неизбежно присутствующий в значении любой собственно глагольной формы орочского языка, находит свое грамматическое выражение в категории наклонения, которая и является наиболее характерной, всеобъемлющей и обязательной грамматической категорией орочского глагола, резко отграничивающей его от всех остальных разрядов слов и частей речи, в том числе от связанных отглагольных имен, причастий-существительных, причастий-прилагательных и деепричастных наречий.

Такой же всеобъемлющей и характерной для большинства собственно глагольных форм можно считать особую абсолютную грамматическую категорию времени, выражающую исключительно отношение между моментом совершения или периодом протекания процесса действия и моментом речи. Поскольку глаголы в орочском языке обозначают только независимые финитные действия, постоянным для этих действий объективным моментом, с которым может быть соотнесен момент их совершения, является лишь момент речи, тогда как для причастий возможно иное соотношение – момента данного субстантивно или атрибутивно мыслимого действия с моментом другого, предикативного действия – или же полное отсутствие такой соотнесенности во времени, так как причастиям-существительным и причастиям-прилагательным не свойственна грамматическая категория времени.

Совершенно разный характер имеют притяжательная и предикативная конструкции. Будучи вторым членом притяжательного словосочетания, причастие-

существительное оформляется лично-притяжательным или возвратно-притяжательным суффиксом, который обозначает лицо и число первого члена этой конструкции, выраженного беспадежной формой существительного или словами группы существительного (местоимения-существительные, числительные-существительные, причастия-существительные). При этом второй член притяжательного словосочетания является определяемым, обозначающим субстантивно мыслимое действие, а первый – притяжательным определением.

В предикативной конструкции вторым членом может быть только глагол, выполняющий функцию сказуемого и оформленный личным глагольным суффиксом, который отражает лицо и число первого члена, а первым – только имя существительное или слово группы существительного в именительном падеже, выступающее в роли подлежащего. Таким образом, притяжательная конструкция с причастием-существительным выражает притяжательные отношения между первым и вторым ее членами, предикативная – предикативные.

Не менее важным и весьма показательным отличительным признаком глагола, обусловленным его категориальным значением, является его синтаксическая монофункциональность, резко противостоящая полифункциональности причастий. Глагол в орочском языке обладает только функцией сказуемого законченного предложения и не может выражать никаких зависимых членов предложения. Между тем причастие-существительное может выступать в предложении в роли подлежащего, прямого или косвенного дополнения, а причастие-прилагательное – в роли определения.

Таким образом, глагол в орочском языке представляет самостоятельную часть речи, выделяющуюся по общеграмматическому значению действия или процесса и обладающую частнограмматическими категориями наклонения, времени, лица и числа.

Глагол в орочском языке имеет наклонения: изъявительное, повелительное, сослагательное, усилительное, вероятности.

Изъявительное наклонение

Наклонение – грамматическая категория, выражающая отношения действия, названного глаголом, к действительности с точки зрения говорящего. Различают два типа наклонений: прямое и косвенное. В косвенных наклонениях отражается различное отношение субъекта речи к высказываемому. Прямым наклонением является изъявительное, или индикатив, служащий для объективной констатации факта в его отношении к действительности. Глагол в изъявительном наклонении имеет три формы времени: настоящее, прошедшее и будущее.

Настоящее время

Настоящее время характеризует действие, совершение которого совпадает с моментом речи, а иногда и действие, которое должно последовать после момента речи. Настоящее время способно обозначать всякие незаконченные по отношению к моменту речи действия, как начатые, так и неначатые.

Форма настоящего времени образуется по следующей схеме: основа глагола + показатель времени **-и** + показатель лица (суффикс сказуемости).

Глагол в изъявительном наклонении обладает грамматической категорией лица и в соответствии с этим спрягается, изменяясь по всем семи лицам (трем – единственного числа и четырем – множественного).

Личные глагольные суффиксы изъявительного наклонения настоящего времени

	Единственное число	Множественное число
1-е л.	**-ви ~ -ји**	**-пи** (вкл.), **-му** (искл.)
2-е л.	**-си**	**-су**
3-е л.	**-н'и**	**-ти**

Суффикс 1-го л. ед. ч. **-ји** менее употребителен, чем **-ви**.

Показатель настоящего времени **-и** присоединяется ко всем глагольным основам с конечным гласным. Если основа завершается гласным **и**, то он сливается с суффиксом **-и** в единый долгий гласный **ӣ**, что бывает довольно часто: **эдилӣси < эдилэиси** *ты выходишь замуж*; **гэлӣси < гэлэиси** *ты просишь*; **будӣн'и < будэин'и** *умирает*; **ин'эктӣти < ин'эктэити** *смеются*; **ӡэптӣти < ӡэптэити** *они едят*; **дӯдиптӣн'и < дӯдиптаин'и** *слышится, доносится*; **одӣн'и < одоин'и** *становится*; **ӈӭлэин'и >ӈӭлӣн'и** *он боится*; **сӑптӣн'и < сӑптаин'и** *виднеется*; **нӭдӣн'и < нӭдэин'и** *он кладёт*; **нӑгдӣн'и < нагдаин'и** *попадает*; **манӑптӣн'и < манӑптаини** *кончается*; **дӯптӣн'и < дӯптоин'и** *слышится, раздаётся*; **ичэптин'и** *виднеется* **< ичэптэин'и**.

Глагольные основы с конечным согласным **н** при взаимодействии с показателем настоящего времени наращиваются гласным **а/э/о**, а с конечным согласным **п** – слогом **та/тэ/то**. «Неправильные» глагольные основы при взаимодействии с суффиксом **-и** наращиваются слогом **да/дэ/до**.

Отрицательное глагольное слово **э-** при функционировании в настоящем времени оформляется показателем **-си(н)**.

Парадигмы спряжения глаголов

***Основа с гласными* -а, -э, -о, -у**

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ сӑиви** *я знаю*	**бити сӑипи** *мы знаем* (вкл.)
	бӯ сӑиму *мы знаем* (искл.)
2-е л. **бӣ сӑиси** *ты знаешь*	**сӯ сӑису** *вы знаете*
3-е л. **нӯӈан'и сӑин'и** *он знает*	**нӯӈанти сӑити** *они знают*

***Основа с конечным гласным* -и**

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ бӣви** *я живу*	**бити бӣпи** *мы живём* (вкл.)
	бӯ бӣму *мы живём* (искл.)
2-е л. **сӣ бӣси** *ты живёшь*	**сӯ бӣсу** *вы живёте*
3-е л. **нӯӈан'и бӣн'и** *он живёт*	**нӯӈанти бӣти** *они живут*

***Основа с конечным согласным* -н**

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ таӯнаиви** *я считаю*	**бити таӯнаипи** *мы считаем* (вкл.)
	бӯ таӯнаимӯ *мы считаем* (искл.)
2-е л. **сӣ таӯнаиси** *ты считаешь*	**сӯ таӯнаисӯ** *вы считаете*
3-е л. **нӯӈан'и таӯнаин'и** *он считает*	**нӯӈанти таӯнаити** *они считают*

***Основа с конечным глухим согласным* -п**

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ н'акаптаиви** *я пачкаюсь*	**бити н'акаптаипи** *мы пачкаемся* (вкл.)
	бӯ н'акаптаимӯ *мы пачкаемся* (искл.)

2-е л. **сӣ н'акаптаиси** *ты пачкаешься* **сӯ н'акаптаисӯ** *вы пачкаетесь*
3-е л. **нӯԥан'и н'акаптаин'и** *он пачкается* **нӯԥанти н'акаптаити** *они пачкаются*

Спряжение отрицательного глагольного слова э-

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ эсими ԥӘлэјэ** *я не боюсь*	**бити эсипи ԥӘлэјэ** *мы не боимся* (вкл.)
	бӯ эсиму ԥӘлэјэ *мы не боимся* (искл.)
2-е л. **сӣ эсиси ԥӘлэјэ** *ты не боишься*	**сӯ эсису ԥӘлэјэ** *вы не боитесь*
3-е л. **нӯԥан'и эсин'и ԥӘлэјэ** *он не боится*	**нӯԥанти эсити ԥэлэјэ** *они не боятся*

По парадигме спряжения «неправильных» глаголов в орочском языке спрягаются: **бу-** *умирать*; **га-** *брать, покупать*; **нāг-** *угодить, попасть*; **о-** *делаться, становиться*; **мāг-** *умирать*; **āг-** *причалить*; **нӘ-** *положить*.

Спряжение «неправильных» глаголов

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ агдаиви** *я причаливаю*	**бити агдаипи** *мы причаливаем* (вкл.)
	бӯ агдаимӯ *мы причаливаем* (искл.)
2-е л. **сӣ агдаиси** *ты причаливаешь*	**сӯ агдаисӯ** *вы причаливаете*
3-е л. **нӯԥан'и агдаин'и** *он причаливает*	**нӯԥанти агдаити** *они причаливают*

Единственное число

1-е л. **бӣ нӘдэиви ~ нӘдӣви** *я складываю*
2-е л. **сӣ нӘдэиси ~ нӘдӣси** *ты складываешь*
3-е л. **нӯԥан'и нӘдэин'и ~ нӘдӣн'и** *он складывает*

Множественное число

1-е л. **бити нӘдэипи ~ нӘдӣпи** *мы складываем* (вкл.)
бӯ нӘдэиму ~ нӘдӣму *мы складываем* (искл.)
2-е л. **сӯ нӘдэису ~ нӘдӣсу** *вы складываете*
3-е л. **нӯԥанти нӘдэити ~ нӘдӣти** *они складывают*

Единственное число

1-е л. **бӣ мāгдаиви ~ мāгдӣви** *я умираю*
2-е л. **сӣ мāгдаиси ~ мāгдӣси** *ты умираешь*
3-е л. **нӯԥан'и мāгдаин'и ~ мāгдӣн'и** *онн умирает*

Множественное число

1-е л. **бити мāгдаипи ~ мāгдӣпи** *мы умираем* (вкл.)
бӯ мāгдаимӯ ~ мāгдӣмӯ *мы умираем* (искл.)
2-е л. **сӯ мāгдаисӯ ~ мāгдӣсӯ** *вы умираете*
3-е л. **нӯԥанти мāгдаити ~ мāгдӣти** *они умирают*

Единственное число

1-е л. **бӣ гадаиви ~ гадӣви** *я беру*
2-е л. **сӣ гадаиси ~ гадӣси** *ты берёшь*
3-е л. **нӯԥан'и гадаин'и ~ гадӣн'и** *он берёт*

Множественное число

1-е л. **бити гадаипи ~ гадӣпи** *мы берём* (вкл.)
бӯ гадаимӯ ~ гадӣмӯ *мы берём* (искл.)
2-е л. **сӯ гадаисӯ ~ гадӣсӯ** *вы берёте*
3-е л. **нӯԥанти гадаити ~ гадӣти** *они берут*

Единственное число

1-е л. **бӣ одоиви ~ одӣви** *я становлюсь*
2-е л. **сӣ одоиси ~ одӣси** *ты становишься*
3-е л. **нӯԥан'и одоин'и ~ одӣн'и** *он становится*

Множественное число

1-е л. **бити одоипи ~ одӣпи** *мы становимся* (вкл.)
бӯ одоимӯ ~ одӣмӯ *мы становимся* (искл.)
2-е л. **сӯ одоису ~ одӣсӯ** *вы становитесь*
3-е л. **нӯԥанти одоити ~ одӣти** *они становятся*

Единственное число

1-е л. **бӣ нāгдаиви ~ бӣ нāгдӣви** *я попадаю*
2-е л. **сӣ нāгдаиси ~ сӣ нāгдӣси** *ты попадёшь*
3-е л. **нӯԥан'и нāгдаин'и ~ нӯԥан'и нāгдӣн'и** *он попадёт*

Множественное число

1-е л. **бити нāгдаипи ~ бити нāгдӣпи** *мы попадаем* (вкл.)
бӯ нāгдаимӯ ~ бӯ нāгдӣму *мы попадаем* (искл.)
2-е л. **сӯ нāгдаисӯ ~ сӯ нāгдӣсу** *вы попадаете*
3-е л. **нӯԥанти нāгдаити ~ нӯԥанти нāгдӣти** *они попадают*

Единственное число

1-е л. **бӣ будэиви ~ будӣви** *я умираю*
2-е л. **сӣ будэиси ~ будӣси** *ты умираешь*
3-е л. **нӯԥан'и будэин'и ~ будӣн'и** *он умирает*

Множественное число

1-е л. **бити будэипи ~ будӣпи** *мы умираем* (вкл.)
бӯ будэиму ~ будӣму *мы умираем* (искл.)
2-е л. **сӯ будэису ~ будӣсу** *вы умираете*
3-е л. **нӯԥанти будэити ~ будӣти** *они умирают*

Примеры функционирования: **бӣ баи ӡарӣви и таӯнаиви усэктэ халаван'и гāмди** *я просто пою и пересчитываю все породы зверей*; **бӣ ӯла оԥкоиван'и сāиви** *я знаю, где пасётся олень*; **бӣ, хоjо, улӣти солоиви** *я, таймень, в реку поднимаюсь*; **бӣ сӣ дигган'ӡиси дигганаиви** *я разговариваю твоим голосом*; **бӣ эмучкэ бӣви** *я живу одна*; **бӣ нокоӡи эвӣви** *я играю с племянником*; **ама, бӣ сӣ хитэси бӣви** *отец, я твой сын*; **бӣ сукэвэ коԥгӯр-рам нӘдэиви** *я бросаю топор с грохотом*; **би инакима далавӯиви** *я кормлю собак*; **бӣ калхосадӯ дэԥсӣви** *я работаю в колхозе*; **бӣ сӯгӡасава адӯлиӡи бӯтаиви** *я ловлю рыбу неводом*; **умукæ, jæми сӣ соԥоиси?** *летяга, о чём ты плачешь?*; **сӣ-дэкэлэ баи чукиндулэји агдаиси** *ты ведь только из-за вредности своей радуешься*; **сӣ jāва хӯанаиси?** *что ты скандалишь?*; **сӣ амбā бӣси** *ты ведь нечистая сила*; **сӣ нāмӯдӯ бӣси** *ты живёшь в море*; **сӣ бӣ дигган'ӡимӯ дигганаиси** *ты говоришь моим голосом*; **сӣ чихалаиси-нӯ?** *согласна-ли ты* (букв.: *соглашаешься ли ты)?*; **jāӯ чуки н'æти эдæлӣси (< эдæлэиси)?** *что это ты за негодного человека выходишь?*; **сӣ бӣ ӡӯббави jӘду хajӯиси?** *зачем же ты мой дом разрушаешь?*; **синэ, jӘду агдӯвачисæ?** *мышь, почему ты спрашиваешь?*; **сукэји, ӡӯгдӯла ԥэиви, ӧн'и нӘдэиси?** *как ты кладёшь топор, придя домой?*; **jāва гунэиси?** *что ты говоришь?*; **сӣ ӡэулэи ӧн' гэлӣси (< гэлэиси)?** *как ты просишь есть?*; **ӣлэ ԥнэиси-ӯэ?** *куда ты идёшь?*; **сӣ ԥӘлӣси-нӯ (< ԥӘлэиси-нӯ)?** *ты боишься?*; **бӣ ԥӘлӣви (< ԥӘлэиви)**

я боюсь; **сӯлаки ӈунэин'и** *лиса говорит*; **нӯӈан'и баи синэвэ агаӈгараин'и** *да она тебя просто обманывает*; **сӯлаки тӯ тэсин'и мӯ кижадӯн'и** *а лиса так и сидит на берегу*; **амисӯ гидан'и йду бӣн'и?** *где находится копьё вашего отца?*; **сэн'ӡу икоптоин'и** *форель варится*; **тамтака ӯлила гадӣн'и, кэммуки нāмӯдӯ гадӣн'и** *краснопёрка размножается в реке, а сельдь – в море*; **тӣ аса энусӣн'и, элэ будӣн'и** (< **будэин'и**) *та женщина болеет, вот-вот умрёт*; **саӳикӣ эйэки додиптаин'и** *шум слышится с низовья реки*; **ӡӯ хайӯптаин'и** *дом разрушается*; **нӯӈанти агдаити** *они причаливают*; **тōйо тāва ӭккуин'и** *тогда он заворачивает к нему*; **чу ӭкин'и ӡӯбба эббэптивэн'и ӡэптӣн'и** (< **ӡэптэин'и**) *её старшая сестра ест крышу её дома*; **аинāпти хокто н'аӈгэ-э сāптэин'и** *старый след едва заметен* (букв.: *едва виднеется*); **нӯӈан'и будэин'и** *он умирает*; **сӣ асаси тāдӯ бӣн'и** *твоя жена живёт там*; **н'æ хоктон'и бāдæ эгди одӣн'и** (< **одоин'и**) *следов человека становится всё больше*; **тōйо амбаӈин'и хæсин'и дōдиптаин'и** *в это время доносится шум его чёрта*; **тӣ амба йчэми ӈэлӣн'и** (< **ӈэлэин'и**) *тот чёрт боится входить*; **тэи чу нэӈунти асан'и-ккā гāмди дэӈсӣн'и: сӯгӡасава тэлӣн'и, инакима далӯин'и, иково икосӣн'и гэрэ н'ӣ ӡэулэ̄ти, ӡӯбба дōвон'и-дā гāмди эсэнтӣн'и, хэсэнтэ хаӡӯмати оггичӣн'и, иккэи хаӡӯнāти ōин'и эмуккэ-дэ̄** *только жена их самого младшего брата всё делает: и рыбу вялит, и собак кормит, и пищу варит на всех, и дом весь убирает, и мужскую одежду сушит, и новую одежду шьёт для них*; **тимæ мэн'ӡэку одоин'и** *завтра начинаются состязания*; **сӯ эн'ису јāва ōин'и-ӯа?** *а что делает ваша мать?*; **нāмӯ ту ӱкка, ӱкка одоин'и** *море становится всё меньше и меньше*; **ӭкинти āин'и** *их сестра спит*; **пӯӈгӯ таман'и аја бисин'и** *цена на кабарговую струю хорошая*; **ӯгдава элэ-элэ нāгдӣн'и** (< **нāгдаин'и**) *вот-вот* [*бревно*] *угодит в лодку*; **бӯ мэнӡэкути ӈэнэиму** *мы идём на состязание*; **бӯ эси кикалаиму** *сейчас мы торопимся*; **бӯ агдӯнāббэи ōичаимӯ** *мы хотим сделать себе берлогу*; **бӯ амбā бӣму** *мы – тигры*; **боло-дō бӯ-дэ̄ бологӣчан'и хувэнти ӯгдаӡи солоимӯ** *а с наступлением осени мы уезжаем на охоту в лодках вверх по реке*; **бӯ бэјумэ-дэ̄ вāиму, андава-дā вāимӯ, сӯгӡасава-дā ӱккӣму, сӯгӡасава ӱккæја, вāја тэлӣму** *мы добываем лося, кабаргу, а рыбу мы ловим снастями, поймав рыбу, вялим её*; **тувэ тāва бэичӣдуббэи ӡэптэиму** *зимой мы едим её во время охоты*; **тувэгӣчэн'и носово-дō, бэјумэ-дэ̄ бэичӣму** *с наступлением зимы мы охотимся на соболя и лося*; **тāва тувэ хӯда н'æти хӯдасилāббаји гаймӯ** *зимой мы везём продавать их купцам*; **бӯ н'ā хувэнти ӈэјӣму** *мы опять уходим в тайгу*; **н'ā н'эӈн'эгӣчэн'и, хӯда н'æти н'ā тāва хӯдасинагимаи эмэиму** *а когда снова наступит весна, мы опять едем к купцам продавать их*; **бӯ лалӣмӯ** *мы голодаем*; **тэи тэливэн'и тувэ ӡэулэ̄ббэји тӯ ӡалидӯ эгдивэ нэ̄дэиму** *вяленую рыбу в больших количествах мы складываем в амбары, чтобы питаться зимой*; **бӯ н'аӈга мубуиму** *мы немного отдыхаем в пути*; **бӯ н'ā ӡӯктиббаи эмэгӣму** *мы снова возвращаемся домой*; **эгдивэ нэ̄висэ, тāва тувэ ӡэптэиму** *сделав большие запасы, мы ими зимой питаемся*; **бӯ ӡӯ н'æ āӈаимӯ** *мы ночуем вдвоём*; **бӯ тэјэчи бāгдӣму** *вот так мы и живём*; **бӯ хипитӯкама эгдивэ ōимӯ** *мы делаем много ловушек*; **бити аjаӡи хуликтэипи** *мы хорошо плаваем*; **бити уктэвэ-дэ̄ ајактаван'и ӡэптэипи** *мы питаемся самым лучшим мясом*; **оккима инакиндӯ ӡэукэнэипи, боггоктовон'и, ајактаван'и ӡэптэипи** *что похуже отдаём есть собакам, а самое лучшее и жирное сами едим*; **бити элэ̄ будэипи лалимаји** *мы уже умираем с голоду*; **сӯ ӣлэ ӈэнэису, авāси гӱббаи ӡавачаисӯ?** *куда вы идёте, куда путь держите?*; **сӯ гусиббэи аинāн'и буккимэн'и јæдӯ дигганаисӯ-ӯа?** *что это вы говорите о давно умершем дяде?*; **сӯ јава гайсӯ?** *что это вы несёте?*; **сӯ тэји сусу амбаман'и јāӯ чэӡэису?** *да почему вы верите чёрту из*

покинутого селения?; **ноккочко, сӯ јæдӯ улэису-ӯэ топтомо?** *детки, зачем же вы копаете очаг?*; **су мапава вāхаббāи окӯнаисӯ-нӯ?** *думаете, что вы медведей убили?*; **јэ̄ву хӯнаисӯ?** *почему вы проказничаете?*; **сӯ јэ̄ду вāисӯ?** *зачем вы убиваете?*; **бӣ асантимӯ јāва ичэчӣсу, јāва пэксӣсу?** *что это вы так засмотрелись на мою жену? чему вы удивляетесь?*; **эгди усэктэ мапāчава ӡӯктин'и гайти** *много зверей несут старика в его дом*; **āкинāн'и мэнэ-мэнэ асаббаи гаити** *его старшие братья везут каждый свою жену*; **орочи таӈӣти мапава-мапа н'æ бичин'и** *орочи считают, что медведи были людьми*; **гāмди н'ӣ ӈунэити** *все люди говорят*; **кӯку ӈэ̄тиркэ диливан'и игдӣти, кумэвэн'и-дэ̄ вāити** *лебеди чешут голову Нгэтырке и вшей у него убивают*; **сунэвэ н'æ хэвэтӣти** *вас люди приглашают*; **тэисэти пакан'ӡи эвӣти** *они играют в мяч*; **тāдӯ тӣ мэггэ нэӈун'и н'уӈ н'æ бӣти** *там живут младшие братья того героя, шесть человек*; **н'уӈ нэӈун'и баггиси даӯити** *едут шестеро его братьев на противоположный берег*; **н'уӈ нэӈун'и Пэгэликтуӡи ин'эктӣти** (< **ин'эктэити**) *его шестро братьев смеются над Пэгэликту*; **тāдӯ ӈэихэти ӡӯкти, тāдӯ ӡэптӣти** (< **ӡэптэити**) *затем они пошли домой и едят*; **нӯӈанти аја бӣти** *живут они хорошо*; **тōйо мэггэн'ӡи, мапāчан'ӡи сорилимаји ӡōмбӯити** *затем герой и старик договариваются, как им начинать сражение*; **тӯ доббōн'ӯ таӯндӯн'и ӯла будэити** *так каждую ночь и погибают олени*; **нӯӈанти ӡāббаји лалими бубукэнэити** *они своего сородича голодом морят* (букв.: *...голодом умерщвляют*); **тувэ бāла н'æса гэктӣти** *зимой люди мёрзнут на улице*; **боло ӯли гэктӣдун'и туӈкун'ӡи сугӡасава бӯтаити** *осенью, когда реки замерзают, они рыбачат с помощью колотушек*; **гаса-дā тӣ мэггэмэ ојолин'и ӈэнэидуббэји соӈолӣти** *и утки плачут, пролетая над героем*; **солои-дā сӯгӡаса тэи-дэ̄ мэггэмэ ӈæаван'и дулэнэидуббэји ӈэлэити** *рыбы, плывущие вверх по течению, и те боятся плыть мимо берега героя*; **тӣ хитэти тӯ хувэмэ хуликтэити** *их сыновья так и ходят в тайгу*; **ӡӯ мапа сорӣти** *сражаются два медведя*; **тāнти эӡэхэвэ бāха гэтусэ пандӯ маӈган'и одоити** *те, кто найдёт такой талисман, становятся ужасными бабниками.*

Отрицательная форма глагола настоящего времени образуется аналитически. Она состоит из спрягаемого вспомогательного отрицательного глагола **э-**, оформленного суффиксом настоящего времени **-си(н)** с соответствующим личным глагольным суффиксом, и знаменательного глагола в инфинитной форме.

Отрицательное спряжение глаголов

Основа с конечным гласным

Единственное число

1-е л. **бӣ эсими соӈојо ~ бӣ эсим соӈојо** *я не плачу*
2-е л. **сӣ эсиси соӈојо** *ты не плачешь*
3-е л. **нӯӈан'и эсин'и соӈојо ~ нӯӈан'и эсин' соӈојо** *он не плачет*

Множественное число

1-е л. **бити эсипи соӈојо** *мы не плачем* (вкл.)
бӯ эсиму соӈојо ~ бӯ эсим соӈојо *мы не плачем* (искл.)
2-е л. **сӯ эсису соӈојо** *вы не плачете*
3-е л. **нӯӈанти эсити соӈојо** *они не плачут*

***Основа с конечным согласным* -н**

Единственное число

1-е л. **бӣ эсими āпинā ~ бӣ эсими āпинаја** *я не сплю*
2-е л. **сӣ эсиси āпинā ~ сӣ эсиси āпинаја** *ты не спишь*

3-е л. **нӯԥан'и эсин'и ӑпинӑ ~ нӯԥан'и эсин'и ӑпинаја** *он не спит*

Множественное число

1-е л. **бити эсипи ӑпинӑ ~ бити эсипи ӑпинаја** *мы не спим* (вкл.)
бӯ эсиму ӑпинӑ ~ бӯ эсиму ӑпинаја *мы не спим* (искл.)
2-е л. **сӯ эсису ӑпинӑ ~ сӯ эсису ӑпинаја** *вы не спите*
3-е л. **нӯԥанти эсити ӑпинӑ ~ нӯԥанти эсити ӑпинаја** *они не спят*

***Основа с конечным согласным* -п**

Единственное число

1-е л. **бӣ эсими ӂэптэ̄ ~ бӣ эсими ӂэптэјэ** *я не ем*
2-е л. **сӣ эсиси ӂэптэ̄ ~ сӣ эсиси ӂэптэјэ** *ты не ешь*
3-е л. **нӯԥан'и эсин'и ӂэптэ̄ ~ нӯԥан'и эсин'и ӂэптэјэ** *он не ест*

Множественное число

1-е л. **бити эсипи ӂэптэ̄ ~ бити эсипи ӂэптэјэ** *мы не едим* (вкл.)
бӯ эсиму ӂэптэ̄ ~ бӯ эсиму ӂэптэјэ *мы не едим* (искл.)
2-е л. **сӯ эсису ӂэптэ̄ ~ сӯ эсису ӂэптэјэ** *вы не едите*
3-е л. **нӯԥанти эсити ӂэптэ̄ ~ нӯԥанти эсити ӂэптэјэ** *они не едят*

«Неправильные» глаголы

Единственное число

1-е л. **бӣ эсими будэ̄ ~ бӣ эсими будэјэ** *я не умираю*
2-е л. **сӣ эсиси будэ̄ ~ сӣ эсиси будэјэ** *ты не умираешь*
3-е л. **нуԥан'и эсин'и будэ̄ ~ нӯԥан'и эсин'и будэјэ** *он не умирает*

Множественное число

1-е л. **бити эсипи будэ̄ ~ бити эсипи будэјэ** *мы не умираем* (вкл.)
бӯ эсиму будэ̄ ~ бӯ эсиму будэјэ *мы не умираем* (искл.)
2-е л. **сӯ эсису будэ̄ ~ сӯ эсису будэјэ** *вы не умираете*
3-е л. **нӯԥанти эсити будэ̄ ~ нӯԥанти эсити будэјэ** *они не умирают*

***Глагол* би-**

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ эсими бијэ** *я не живу*	**бити эсипи бијэ** *мы не живём* (вкл.)
	бӯ эсиму бијэ *мы не живём* (искл.)
2-е л. **сӣ эсиси бијэ** *ты не живёшь*	**сӯ эсису бијэ** *вы не живёте*
3-е л. **нӯԥан'и эсин'и бијэ** *он не живёт*	**нӯԥанти эсити бијэ** *они не живут*

Примеры функционирования: **бӣ син'ӂи-лэ эсими ԥӭлэјэ** *я тебя не боюсь*; **бӣ синэвэ эсим ӂэптэјэ** *я тебя не съем*; **нӯԥанти иԥэктэвэн'и-дэ̄ эсити ӂэптэ** *они даже черёмуху не едят*; **нӯԥан'и асами буккивэн'и-дэ̄ эсин'и сӑја** *он о смерти своей жены не знает*; **пуӂи ӂӯгдӯ инэԥи эсин'и бијэ** *днём красавица дома не бывает*; **ӭктэн'и эсин'и бӑпта** *его кожа всё ещё не видна*; **мӭнэ нӭкими эсиси сӑ-нӯ** (< **сӑја-нӯ**) *сам не знаешь, что ли, куда ты их положил*; **пуӂи тӧво-дӧ эсин' илаја, јӑва-дӑ эсин' ӂэптэ̄, эсин'-дэ̄ ӂаваја** *красавица огня не зажигает, ничего не ест и ничего не трогает*; **эн'ӭ̄, андаха асан'и эсин'и дӧгдија** *мама, жена гостя* [*ничего*] *не слышит*; **бӯ эсим** (< **эсиму**) **сӑја** *мы не знаем*; **ноԥонти эсити-дэ̄ ичӭ̄чијэ** *они на него даже не смотрят*; **бити ӱгдава-дӑ ӧми эсипи тумнэјэ** *а лодку делать мы не умеем*; **мапӑча јӑва-дӑ эсин'и гунэјэ** *старик ничего не говорит*; **нэԥун'и акинти јӑва-дӑ эсин' диггана̄** *младший брат ничего не говорит старшему*; **мэггэ эсин' ӑпинӑ** *а герой не спит*; **мантӱӂи-дӑ**

халӱдам-дӑ эсин'и будэ̄ *даже если ударишь кувалдой, он не умирает*; **нӯԥан'и инӱксаи-дӑ ӑли-дӑ эсин'и аӱја** *она и сопли то свои никогда не вытирает*; **бӣ синэвэ эсими ајаӱја** *я тебя не люблю*; **мӭн асами эсин' таккија** *он не узнаёт свою жену*; **дилин'и эсин'и игдипта** *голова у него не причёсывается*; **ӂэуиӂи-дэ̄ эсипи лалија** *в пище мы нужды не испытываем*; **нӯԥанти гӧ эсити бијэ** *долго они не проживут*; **бӯ јӑва-дӑ эсиму сӑја** *мы ничего не знаем.*

Можно отметить достаточно редкие случаи, когда глагол в форме настоящего времени обозначает действие, которое совершится в будущем: **гочи н'ӑ эмэгӣјӕ** *в будущем году я прилечу опять*; **тӑдӱ усэктэ эгди эмэин'и** *тогда к тебе и придёт много зверей*; **мӣ-дэ̄ ичэнэиви** *пойду и я посмотрю*; **бӣ синэвэ бӭдэиви** *я буду тебя лечить*; **бӣ синэвэ эсим ӂэптэјэ** *я тебя не съем*; **тэи тимӕлин'и ӑкимӱна гэсэ сӱвабба одӣн'и** (< **одоин'и**) *на другой день вместе со старшим братом будет справлять свадьбу*; **бӣ тэггэјӭсу гэннэиви** *я пойду и принесу одежду для вас*; **тимӕ мӭн'ӂэку одоин'и** *завтра начинается состязание.*

Прошедшее время

Прошедшее время обозначает действие, предшествующее моменту речи.

Личные глагольные суффиксы изъявительного наклонения прошедшего времени

	Единственное число	Множественное число
1-е л.	**-ми**	**-пи** (вкл.), **-му** (искл.)
2-е л.	**-си**	**-су**
3-е л.	**-н'и**	**-ти**

Форма показателя прошедшего времени обусловлена конечным звуком основы. Если глагольная основа оканчивается на гласный звук, то она наращивается слогом **-ха(н)**. К глагольным основам с конечным согласным **н** присоединяется суффикс **-ки(н)**, при этом конечный согласный основы в результате ассимиляции переходит в **ӈ**. Зафиксированы случаи, когда основа с конечным согласным **н** наращивается соответствующим гармонирующим с основой гласным и спрягается по типу основ с конечным гласным. К основам, завершающимся глухим согласным **п**, присоединяется ассимилированный вариант показателя **-ки(н)** суффикс **-пи(н)**.

Парадигмы спряжения глаголов

Основа с конечным гласным

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ бӑхами** *я нашёл*	**бити бӑхапи** *мы нашли* (вкл.)
	бӯ бӑхамӯ *мы нашли* (искл.)
2-е л. **сӣ бӑхаси** *ты нашёл*	**сӯ бӑхасӯ** *вы нашли*
3-е л. **нӯԥан'и бӑхан'и** *он нашёл*	**нӯԥанти бӑхати** *они нашли*
1-е л. **бӣ ичэхэми** *я увидел*	**бити ичэхэпи** *мы увидели* (вкл.)
	бӯ ичэхэму *мы увидели* (искл.)
2-е л. **сӣ ичэхэси** *ты увидел*	**сӯ ичэхэсу** *вы увидели*
3-е л. **нӯԥан'и ичэхэн'и** *он увидел*	**нӯԥанти ичэхэти** *они увидели*

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ оммохоми** *я забыл*	**бити оммохопи** *мы забыли* (вкл.)
	бӯ оммохомӯ *мы забыли* (искл.)
2-е л. **сӣ оммохоси** *ты забыл*	**сӯ оммохосӯ** *вы забыли*
3-е л. **нӯԓан'и оммохон'и** *он забыл*	**нӯԓанти оммохоти** *они забыли*
1-е л. **бӣ аӯхами** *я вытерся*	**бити аӯ ӯ** *вы вытерлись* (вкл.)
	бӯ аӯхаму *мы вытерлись* (искл.)
2-е л. **сӣ аӯхаси** *ты вытерся*	**сӯ аӯхасу** *вы вытерлись*
3-е л. **нӯԓан'и аӯхан'и** *он вытерся*	**нӯԓанти аӯхати** *они вытерлись*
1-е л. **бӣ игдихами** *я причесался*	**бити игдихапи** *мы причесались* (вкл.)
	бӯ игдихамӯ *мы причесались* (искл.)
2-е л. **сӣ игдихаси** *ты причесался*	**сӯ игдихасӯ** *вы причесались*
3-е л. **нӯԓан'и игдихан'и** *он причесался*	**нӯԓанти игдихати** *они причесались*

***Основа с конечным согласным* -н**

Единственное число	Множественное число
1-е. л. **бӣ диггаԓкими** *я сказал*	**бити диггаԓкипи** *мы сказали* (вкл.)
	бӯ диггаԓкимӯ *мы сказали* (искл.)
2-е л. **сӣ диггаԓкиси** *ты сказала*	**сӯ диггаԓкисӯ** *вы сказали*
3-е л. **нӯԓан'и диггаԓкин'и** *он сказал*	**нӯԓанти диггаԓкити** *они сказали*
1-е л. **бӣ дигганахами** *я сказал*	**бити дигганахапи** *мы сказали* (вкл.)
	бӯ дигганахамӯ *мы сказали* (искл.)
2-е л. **сӣ дигганахаси** *ты сказал*	**сӯ дигганахасӯ** *вы сказали*
3-е л. **нӯԓан'и дигганахан'и** *он сказал*	**нӯԓанти дигганахати** *они сказали*

***Основа с конечным согласным* -п**

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ н'акаппими** *я испачкался*	**бити н'акаппипи** *мы испачкались* (вкл.)
	бӯ н'акаппимӯ *мы испачкались* (искл.)
2-е л. **сӣ н'акапписи** *ты испачкался*	**сӯ н'акапписӯ** *вы испачкались*
3-е л. **нуԓан'и н'акаппин'и** *он испачкался*	**нӯԓанти н'акаппити** *они испачкались*

***«Неправильные» глаголы* нӭ- (< *нӭк-), бу- (< *бур-), нӑ- (< *нӑг-/нӑк-), мӑ(г)- ~ мӑ(к)-, аг-/ак-**

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ нӭккими** *я положил*	**бити нӭккипи** *мы положили* (вкл.)
	бӯ нӭккиму *мы положили* (искл.)
2-е л. **сӣ нӭккиси** *ты положил*	**сӯ нӭккису** *вы положили*
3-е л. **нӯԓан'и нӭккин'и** *он положил*	**нӯԓанти нӭккити** *они положили*
1-е л. **бӣ буккими** *я умер*	**бити буккипи** *мы умерли* (вкл.)
	бӯ буккиму *мы умерли* (искл.)
2-е л. **сӣ буккиси** *ты умер*	**сӯ буккису** *вы умерли*
3-е л. **нӯԓан'и буккин'и** *он умер*	**нӯԓанти буккити** *они умерли*

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ нӑккими** *я попал*	**бити нӑккипи** *мы попали* (вкл.)
	бӯ нӑккимӯ *мы попали* (искл.)
2-е л. **сӣ нӑккиси** *ты попал*	**сӯ нӑккисӯ** *вы попали*
3-е л. **нӯԓан'и нӑккин'и** *он попал*	**нӯԓанти нӑккити** *они попали*
1-е л. **бӣ мӑккими** *я умер*	**бити мӑккипи** *мы умерли* (вкл.)
	бӯ мӑккимӯ *мы умерли* (искл.)
2-е л. **сӣ мӑккиси** *ты умер*	**сӯ мӑккисӯ** *вы умерли*
3-е л. **нӯԓан'и мӑккин'и** *он умер*	**нӯԓанти мӑккити** *они умерли*
1-е л. **бӣ аккими** *я причалил*	**бити аккипи** *мы причалили* (вкл.)
	бӯ аккимӯ *мы причалили* (искл.)
2-е л. **сӣ аккиси** *ты причалил*	**сӯ аккисӯ** *вы причалили*
3-е л. **нӯԓан'и аккин'и** *он причалил*	**нӯԓанти аккити** *они причалили*

***«Неправильные» глаголы* га-, би-, ӧ-**

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ гачими** *я собрал*	**бити гачипи** *мы собрали* (вкл.)
	бӯ гачимӯ *мы собрали* (искл.)
2-е л. **сӣ гачиси** *ты собрал*	**сӯ гачисӯ** *вы собрали*
3-е л. **нӯԓан'и гачин'и** *он собрал*	**нӯԓанти гачити** *они собрали*
1-е л. **бӣ бичими** *я жил*	**бити бичипи** *мы жили* (вкл.)
	бӯ бичиму *мы жили* (искл.)
2-е л. **сӣ бичиси** *ты жил*	**сӯ бичису** *вы жили*
3-е л. **нӯԓан'и бичин'и** *он жил*	**нӯԓанти бичити** *они жили*
1-е. л. **бӣ ӧчими** *я стал*	**бити ӧчипи** *мы стали* (вкл.)
	бӯ ӧчиму *мы стали* (искл.)
2-е л. **сӣ ӧчиси** *ты стал*	**сӯ ӧчису** *вы стали*
3-е л. **нӯԓан'и ӧчин'и** *он стал*	**нӯԓанти ӧчити** *они стали*

В современном орочском языке наблюдаются признаки морфологической ассимиляции в парадигме спряжения «неправильных» глаголов, при которой происходит ее выравнивание. Например, у некоторых «неправильных» глаголов суффикс **-ки**, который прежде являлся показателем прошедшего времени, вошел в лексическую основу: **акки-** *причаливать*, **нӭкки-** *положить*, **нӑкки-** *попасть во что-л.* При спряжении подобных глаголов к ним присоединяется «стандартный» показатель времени: **аккихан'и** *он причалил*; **нӭккихэн'и** *он положил*; **нӑккихан'и** *он попал.*

Примеры функционирования: **бӣ синэвэ пӑтилахами** *я тебя побил*; **бӣ мӭнэ игдихами** *я сам причесался*; **бӣ чӣндэкэ эпуктэӂин'и аӯхами** *я вытерся птичьим пухом*; **элэ бӣ синти гуԓкими** *ведь я тебе говорила*; **бӣ хитэји уктэвэн'и ӂэппими!** *я ела мясо своих детей!*; **бӣ эинэԓу бӑла бичими** *сегодня я была на улице*; **бӣ дӧки ӧчими** *я беременна* (букв.: *я стала беременной*); **бӣ сӑгди ӧчими**

я стал взрослым; **сӣ-дэ̄ сāгди о̄чиси** *ты тоже стал взрослым*; **сӣ jэ̄кин'и ӡэукэ̆ңкиси?** *зачем же ты его накормила?*; **мапāча, ӣлэ вāхаси усэктэвэ тӯ эгдивэ?** *старик, где добыл такую уйму зверя?*; **jāӯӡи игдихаси?** *чем ты причесался?*; **сӣ эси ңэнэлэ̄jи ӡэпписи!** *ты уже поел на дорогу!*; **сӣ мэ̄нэ ӡаңгӯи бэjэ̄ӡи о̄чиси** *ты сам себе хозяином стал*, ср. **сӣ ӡӯӡи ңāлаки очигихаси** *теперь у тебя снова две руки стало* (букв.: *ты снова стала двурукой*); **тэи мо̄ти омо сӯлаки эмэхэн'и** к *тому дереву пришла какая-то лиса*; **сӯлаки тэи хитэвэ ӡэппин'и** *лиса съела того детёныша*; **тāдӯ-гдāна сӯлаки ңāчакити хоккоңкин'и** *и тут лиса бросилась на цаплю*; **сӯлаки иктэмэңкин-дэ̄ иггин'и дувэлэн'и-дэ̄** *лиса вцепилась зубами в самый кончик её хвоста*; **чэӡэ̄-дэ тӯ очин'и** *и верно, так и случилось*; **сӯлаки тāдӯ тӯ буккин'и** *лиса там так и погибла*; **гāки асами Кā мапāча мо̄во ӯмӯхан'и чāдӯн'и нэ̄ккин'и** *ворон спрятал* (букв.: *положил*) *свою жену за дровами, которые сложил старик Ка*; **гāки ико до̄лан'и икоппин'и, кӯвак буккин'и** *ворона сварилась в котле и тут же околела*; **то̄jo инаки диггалачи о̄чин'и** *с тех пор собака стала немой*; **баjа мапāча кijоктово гачин'и** *богатый старик набрал ягод шиповника*; **баjа мапāча эгди ӡэппин'и, ико до̄лон'и нэ̄ккин'и, āпиңкин'и** *богатый старик плотно поел, насыпал* [*ягод*] *в котёл и улёгся*; **мэггэ̄ тāдӯ-мāки таккихан'и (такки- < *таг- + -ки)** *тут только герой догадался*; **мāңгӯ манаппин'и** *река уже кончилась*; **ноңон'и дāхан'и усэктэ гам манāппин'и** *все звери, которых он преследовал, погибали*; **ту буиппин'и** *так она и скрылась*; **нӯңати ӯгдавати мо̄ нāккин'и** *в их лодку угодило дерево*; **тада гиамсалан'и нāккин'и биӡэ** *наверное, стрела ему в кость попала*; **элэ̄, бити вāхапи!** *хватит, мы её убили!*; **бити эjэ̄чи би эӡэмэ бāхапи** *вот какого хозяина мы нашли*; **бити хото дулиман'и исихапи** *мы добрались до центра города*; **бити Jо̄миңка хитэӡити ин'эктэхэпи** *мы ведь насмехались над ребёнков Ёминков*; **бити эси хонто-хонто н'æ очипи** *теперь мы с тобой стали чужими людьми друг для друга*; **бити дӯхамӯна бичипи-дэ̄** *ведь мы с тобой были духа* (мужчинами – представителями союзных родов); **бӯ эмэгихэндути ӯвахамӯ** *когда они вернулись, мы ожили*; **тāдӯ н'ака очигихамӯ, хаӯлæ боггогихамӯ** *затем нам легче стало и мы поправились*; **бӯ сэммивэ, бэичикувэ, хӯккава тулэлэ̄ббэjи болохому** *мы охотились, устанавливая самострелы, ловушки и петли*; **мапа хокчолихандӯн'и ӡӯн'и гэсэ мæӯчалахаму** *когда медведь стал набрасываться, мы оба выстрелили*; **то̄jo ти н'æӡи гэсэ ңэихэму** *мы пошли вместе с теми людьми*; **то̄jo тӯ гаихамӯ хоңто охотн'икати** *тогда мы повезли его к другим охотникам*; **хоңто охотн'икала палаткава бāхаму** *у других охотников мы получили палатку*; **то̄jo хоңто палаткаӡи бичиму, ӡаппадути бичиму** *там, в отдельной палатке, мы около них и жили*; **бӯ тāдӯ омо биава бичиму** *мы жили там месяц*; **бӯ омо охотн'икава Осконти касахамӯ** *мы послали одного охотника в Уську*; **бӯ си агдӯваси сāхамӯ** *мы узнали новости о тебе*; **тимāки бӯ гӯлиңкиму** *поутру мы отправились*; **бӯ Асиктами давагилихамӯ** *мы стали переваливать на речку Асиктами*; **бӯ асиктамиңкати сāугихамӯ** *мы дали знать жителям Асиктами*; **бӯ синэвэ иггихэму** *мы тебя выкармливали*; **бӯ эӡэм-пуӡӣ ӡӯгдӯлан'и jāсихамӯ** *мы довели его до дома своей хозяйки-красавицы*; **гэ, андаха-мэггэмэ эӡэм-пуӡинтиббэjи jāсихасӯ-ну?** *ну, что, вы отвели гостя-героя к своей хозяйке-красавице?*; **гэ, сӯ, хиккэӡикэ, элэ̄ сāгдинахасӯ, усэктэвэ-дэ̄ вāлихасӯ бӣскэ** *ну, ребятки, вы ведь уже возмужали, уже охотиться начали*; **сӯ гусиббэи ңāстӯман'и бӣ хундукидуми бичимэ ӡавахасӯ** *вы ведь взяли нарукавник дяди, который был у меня в сундуке*; **сӯ тинэви jава вāхасӯ?** *кого вы вчера убили?*; **бӣ ӡajахамӯ ңāсиптӯва jэ̄ду ӡавахасӯ?** *где вы взяли нарукавник, который я спрятала?*; **сӯ jэуӡи ичэ̄чихэсу адати?** *а во что вы смотрели на паро-*

ход?; **тэи хэ̄тэвэ-гдэ̄нэ орочи уркэ̄ӡи гэббихэти** *таких вот нерп орочи и называли уркэ*; **ом мапāча, мамāча ила хитэӡи бичити тāдӯ** *там жили старик со старухой и тремя дочерьми*; **тӣсэ хэ̄тэ бичити** *они были нерпы*; **тāдӯ тӯ багдихати, бичити** *так они там и жили-поживали*; **то̄jo ӡӯ н'æ сэ̄ңгимунэ очити** *потом те двое стали свойственниками*; **хиккэ̄ӡикэсэ сāгди очити** *парни стали взрослыми*; **нӯңанти Сивочоңколо асама гачити** *жён они покупали у Сиочонков*; **аханта гэббэңкувэ гачити** *женщины собирали ягоды*; **тāдӯ сӯикта тэтиjэ гӯлиңкити** *тогда они надели лыжи и отправились*; **тāдӯ ңо̄чиңкити** *затем они стали бороться*; **ӯгдабаjи ӡӯ тэкэндулэн'и тāңкити** *лодку свою они подтянули к самому дому*; **н'ӣ мāккити Тӯмн'и ӯлин'и до̄дӯн'и Хӯ дāтандӯн'и** *люди вымерли в бассейне реки Тумнин, в устье ручья Ху*; **ӡӯ до̄дӯн'и н'ӣ гāмди буккити** *все люди в доме умерли*; **сиңэ э̄ки уктэңивэн'и гāм ӡэппити** *мыши съели у лягушки всё мясо*; **тāдӯ хулэптэмэ ojолин'и нэ̄ккити** *а затем поверх неё золу высыпали*; **имаӡи ӡӯн'и ӡэппити** *поели они вдвоём с козлом*; **сапсаңи кijалан'и кутугиjэ, тāдӯ нэ̄кити (< нэ̄ккити)** *подтащили они его к берегу и положили там*; **ӯлати хāн'æ гāмди буккити** *часть их оленей пала*; **Бисандӯ бичити, тāдӯ Бисаңка очити** *жили они на Бисане, потому и стали Бисанками*; **чӯпāли мāккити** *все они вымерли*; **ноңон'и нэ̄ккин'и сӯгӡасава чӯпāли ӡэппити** *рыбу всю, которую он положил, они съели*; **нэ̄ккин'и амāлан'и ӡэппити** *после того как он положил, они съели*; **н'эңн'э соңко бæлан'и тэгихэти, бāси н'ӯгихэти** *весной, в апреле, они встали и вышли наружу*; **орокоӡиса маимāки, тӯ буиппити** *медвежат нет, пропали*; **уппивэ хиктэӡи о̄хоти** *верёвку делали из крапивы.*

Примеры с «неправильными» глаголами, у которых произошло переразложение глагольной основы: **нӯңан'и хото кijалан'и āккихан'и** *он причалил к городскому берегу*, ср. **тӣ ӯгда āккин'и** *та лодка причалила*; **нӯңанти āгдаити** *они причаливают*; **тāдӯ н'āка очигихамӯ** *затем нам легче стало*; **тӣ амāлан'и ӡӯ хусэ хитэ очигихаму** *после этого нас стало двое сыновей*; **сэлэңин'и сāгди очигихан'и** *его кусок железа стал большим*, ср. **тāдӯ акин'и сагди очин'и** *вот уже его старший брат стал взрослым*; **нӯңан'и каптирӯ до̄дӯн'и нэ̄кихэн'и (< нэ̄ккихэн'и)** *он положил её в сумочку на поясе*; **ноңон'и гидава кас нэ̄кин'и ӡӯ н'ӣ агдандулиббаи** *он положил поперёк пальму между двумя людьми*; **то̄jo мапāча хāндӯлави н'ā нэ̄ки-гихэн'и** *тогда старик снова положил его в костёр.*

Отрицательная форма глаголов прошедшего времени образуется посредством спрягаемого отрицательного глагола **э-**, оформленного суффиксом прошедшего времени **-чи(н)**, и знаменательного глагола в инфинитной форме.

Отрицательное спряжение глаголов

Основа с конечными гласным

Единственное число

1-е л. **бӣ эчими бājа ~ бā** *я не нашёл*
2-е л. **сӣ эчиси бājа ~ бā** *ты не нашла*
3-е л. **нӯңан'и эчин'и бājа ~ бā** *он не нашёл*

Множественное число

1-е л. **бити эчипи бājа ~ бā** *мы не нашли* (вкл.)
бӯ эчиму бājа ~ бā *мы не нашли* (искл.)
2-е л. **сӯ эчису бājа ~ бā** *вы не нашли*
3-е л. **нӯңанти эчити бājа ~ бā** *они не нашли*

Единственное число

1-е л. **бӣ эчими ӣјэ** *я не вошёл*

2-е л. **сӣ эчиси ӣјэ** *ты не вошёл*
3-е л. **нӯԥан'и эчин'и ӣјэ** *он не вошёл*

Множественное число

бити эчипи ӣјэ *мы не вошли* (вкл.)
бӯ эчиму ӣјэ *мы не вошли* (искл.)
сӯ эчису ӣјэ *вы не вошли*
нӯԥанти эчити ӣјэ *они не вошли*

***Основа с конечным согласным* -н**

Единственное число

1-е л. **бӣ эчими диггана̄ ~ дигганаја** *я не говорил*
2-е л. **сӣ эчиси диггана̄ ~ дигганаја** *ты не говорил*
3-е л. **нӯԥан'и эчини диггана̄ ~ дигганаја** *он не говорил*

Множественное число

1-е л.**бити эчипи диггана̄ ~ дигганаја** *мы не говорили* (вкл.)
бӯ эчиму диггана̄ ~ дигганаја *мы не говорили* (искл.)
2-е л. **сӯ эчису диггана̄ ~ дигганаја** *вы не говорили*
3-е л. **нӯԥанти эчити диггана̄ ~ дигганаја** *они не говорили*

***Основа с конечным согласным* -п**

Единственное число

1-е л. **бӣ эчими ӡэптэ̄ ~ ӡэптэјэ** *я не ел*
2-е л. **сӣ эчиси ӡэптэ̄ ~ ӡэптэјэ** *ты не ел*
3-е л. **нӯԥан'и эчин'и ӡэптэ̄ ~ ӡэптэјэ** *он не ел*

Множественное число

1-е л. **бити эчипи ӡэптэ̄ ~ ӡэптэјэ** *мы не ели* (вкл.)
бӯ эчиму ӡэптэ̄ ~ ӡэптэјэ *мы не ели* (искл.)
2-е л. **сӯ эчису ӡэптэ̄ ~ ӡэптэјэ** *вы не ели*
3-е л. **нӯԥанти эчити ӡэптэ̄ ~ ӡэптэјэ** *они не ели*

«Неправильные» глаголы

Единственное число

1-е л. **бӣ эчими будэ̄ ~ будэјэ** *я не умер*
2-е л. **сӣ эчиси будэ̄ ~ будэјэ** *ты не умер*
3-е л. **нӯԥан'и эчин'и будэ̄ ~ будэјэ** *он не умер*

Множественное число

1-е л. **бити эчипи будэ̄ ~ будэјэ** *мы не умерли* (вкл.)
бӯ эчиму будэ̄ ~ будэјэ *мы не умерли* (искл.)
2-е л. **сӯ эчису будэ̄ ~ будэјэ** *вы не умерли*
3-е л. **нӯԥанти эчити будэ̄ ~ будэјэ** *они не умерли*

Единственное число

1-е л. **бӣ эчими одо** *я не стал*

2-е л. **сӣ эчиси одо** *ты не стал*
3-е л. **нӯԥан'и эчин'и одо** *он не стал*

Множественное число

бити эчипи одо *мы не стали* (вкл.)
бӯ эчиму одо *мы не стали* (искл.)
сӯ эчису одо *вы не стали*
нӯԥанти эчити одо *они не стали*

1-е л. **бӣ эчими бијэ** *я не был*

бити эчипи бијэ *мы не были* (вкл.)
бӯ эчиму бијэ *мы не были* (искл.)

2-е л. **сӣ эчиси бијэ** *ты не был*
3-е л. **нӯԥан'и эчин'и бијэ** *он не был*

сӯ эчису бијэ *вы не были*
нӯԥанти эчити бијэ *они не были*

Единственное число

1-е л. **бӣ эчими гадā ~ гадаја** *я не взял*
2-е л. **сӣ эчиси гадā ~ гадаја** *ты не взял*
3-е л. **нӯԥан'и эчин'и гадā ~ гадаја** *он не взял*

Множественное число

1-е л. **бити эчипи гадā ~ гадаја** *мы не взяли* (вкл.)
бӯ эчиму гадā ~ гадаја *мы не взяли* (искл.)
2-е л. **сӯ эчису гадā ~ гадаја** *вы не взяли*
3-е л. **нӯԥанти эчити гадā ~ гадаја** *они не взяли*

Единственное число

1-е л. **бӣ эчими нэдэ̄ ~ нэдэјэ** *я не положил*
2-е л. **сӣ эчиси нэдэ̄ ~ нэдэјэ** *ты не положил*
3-е л. **нӯԥан'и эчин'и нэдэ̄ ~ нэдэјэ** *он не положил*

Множественное число

1-е л. **бити эчипи нэдэ̄ ~ нэдэјэ** *мы не положили* (вкл.)
бӯ эчиму нэдэ̄ ~ нэдэјэ *мы не положили* (искл.)
2-е л. **сӯ эчису нэдэ̄ ~ нэдэјэ** *вы не положили*
3-е л. **нӯԥанти эчити нэдэ̄ ~ нэдэјэ** *они не положили*

Примеры функционирования: **бӣ аса н'и тэдэучиӡин'и эчими бāгдија** *я не жил по наставлениям женщин*; **бӣ синэвэ эчими сиԥгэрэјэ** *я ведь тебя не обижал*; **сӣ минду умуксэвэ эчиси ӡэукунэјэ** *ты мне жиру не дала поесть*; **сӣ омомо-дō эчиси вāја** *ты ни одного не убил*; **нӯԥан'и јāва-дā эчин' бāја** *она ничего не нашла*; **нӯԥан'и јāва-дā эчин'и диггана** *он ничего не сказал*; **эчин'и инэјэ** *ещё не рассвело*; **ӡæмӯ ӣн'и, эчин'и будэ** *товарищ мой жив, не умер*; **тӣ мӯдэду Кэпинду бичи н'ӣла омӯ н'ӣ-дā мӯлэ эчин'и будэјэ** *из жителей Коппи в то наводнение ни один человек не утонул* (букв.: *…в воде не умер*); **вэ̄чкэ эчин'и ӡэптэјэ** *собака не ела*; **нӯԥанти доббо-дō, инэԥи-дэ̄ эчити āја, эчити-дэ̄ ӡэптэ, тӯ сорихати** *они не спали ни ночью, ни днём, не ели, а всё бились*; **нӡэ̄тиркэ эчин' поти-поти н'эдэјэ** *Нгэтырка* [*волосы себе*] *не растрепал*; **тэи ӡолово сӯ ујимэи эчису мутэ̄** *тот камень вы не смогли поднять*; **Кэпиндулэ мӯдэ ана маԥга эчин'и бијэ** *в Коппи наводнение было не очень сильным* (букв.: *очень сильным не было*); **нӯԥанти н'æти эчити диггана̄** *они никому не сказали*; **тэи н'æ-дā киата эчин'и одо** *и тот человек уже стал не «мазилой»* (букв.: *«мазилой» не стал*); **бӣ јāӯ-дā сахикиман'и эчими дōгдија** *никакого звука я не услышал*; **бӯ сугӡасава эчиму вāја** *мы рыбы не поймали*; **бологӣван'и эчипи мэдэјэ** *мы и не заметили наступления осени*; **јōминԥаса јāва-дā ōн-дō эчити ԥунэјэ, эчити-дэ̄ оккисија** *Ёминки ничего не отвечали и не обижались*; **бити эчипи гунэјэ** *мы не отвечали*; **пуӡи сородæ-дā эчин'и диггана̄** *красавица даже не поздоровалась*; **нӯԥанти хијэвэн'и эчити бāја** *рану её они не нашли.*

Будущее время

Будущее время характеризует последующее по отношению к моменту речи действие. Спряжение глаголов в форме будущего времени не различается в зависимости от типов основ. Любой глагол образует все личные формы этого времени путем присоединения к основе специального временного показателя и лич-

ного суффикса после него. В орочском языке три показателя будущего времени, соответственно различаются будущее I, II и III.

Будущее время I образуется присоединением к основе суффикса **-ӡā(н)** и обозначает действие, которое осуществится в ближайшее время.

Парадигма спряжения глагола в будущем времени I

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ эмэӡэ̄ми ~ эмэӡэji** *я приду*	**бити эмэӡэ̄пи** *мы придём* (вкл.)
	бӯ эмэӡэ̄му *мы придём* (искл.)
2-е л. **сӣ эмэӡэ̄си** *ты придёшь*	**сӯ эмэӡэ̄су** *вы придёте*
3-е л. **нӯӈан'и эмэӡэ̄н'и** *он придёт*	**нӯӈанти эмэӡэ̄ти** *они придут*

Следует отметить, что оттенки значения глаголов с суффиксом **-ӡā(н)** в значительной степени зависят от лица, которое осуществляет действие, названное глаголом.

Глаголы в 1-м лице ед. ч. обозначают действие, которое субъект намерен осуществить в ближайшее время: **бӣ ӈāчаки вāнаӡāji** *я пойду и убью цаплю*; **бӣ синэвэ аичиӡāji** *я тебя полечу*; **бӣ ӯлити солоӡōji** *я поднимусь в реку*; **бӣ ӈэннэгиӡэ̄ji** *я вернусь за ним*; **бӣ буӡэ̄ми** *я умру*; **бӣ jандакӯти ӈэн'ӡэ̄ми** *я пойду к еноту*; **бӣ эвэӡиду биӡэ̄ми** *я буду жить на этом берегу*; **аja хаӡӯма ӣлэ бāӡāми?** *где я найду хорошее оружие?*; **бӣ ади ӡалама бāгдиӡами?** *сколько поколений я буду жить?*; **бӣ мэ̄нэ ӡӯкти синэвэ jāгиӡāji** *я повезу тебя к себе домой*; **бӣ хувэнду биӡэ̄ми-мэ** *я буду жить в тайге*; **гэ, бӣ синэвэ баи jæдӯ хэвэтиӡэ̄ji?** *ну, разве стану я тебя звать понапрасну?* **бӣ э̄ду тэ̄ӡэ̄ji** *я буду жить здесь*; **сāвӯси н'ӣ бикин'и, вāӡāji** *если незнакомые люди, т о я их убью*; **сāӯи н'и бикин'и, мэ̄ми ичэкун'ӡэ̄ji** *если люди знакомые, то я им покажусь*; **бӣ ӈэн'ӡэ̄ми Чаӯхаматити** *я пойду к Чаухаматы*; **бӣ гунӡэ̄ji** *я скажу*; **бӣ ӡӯ сэумэ вāӡāji** *я убью два солнца*; **бӣ син'ӡи асилаӡāji** *давай я женюсь на тебе*; **бӣ кучэнӡи гиӡāми** *я буду кроить ножом*; **бӣ-дэ̄ ӡэмпути ӈэнэи сӯгӡасава бӯтанаӡāми** *пойду и я ловить рыбу в заводи*; **бӣ эукэмэ илэгиӡэ̄ми** *я оближу поварёшку*; **кукэкивэ ӡаваӡāми** *поймаю-ка я кукшу*; **бӣ синэвэ бэлэчиӡэ̄ji хаӡӯн'ӡиji** *я помогу тебе своим имуществом*; **бӣ эмэккэ сисан'ӡи сориӡāji** *я буду один воевать с японцами.*

Глаголы во 2-м лице ед. ч. обозначают действие, которое предлагается осуществить какому-либо субъекту, это предложение является менее категоричным, чем аналогичное, но выраженное императивом: **сӯлаки н'ā ӈэлэвэчикин'и, сӣ ӈун'ӡэ̄си** *если лиса снова пугать станет, то ты скажи*; **сӣ бæава хиналаӡāси, бӣ сэумэ хиналаӡāми** *ты возьми на спину луну, а я возьму солнце*; **минти ӡимаӡāси!** *приходи ко мне в гости!*; **кијоктово эгдивэ гаӡāси, ико дōдӯн' нэ̄ӡэ̄си, āпин'ӡāси** *набери побольше ягод шиповника, положи в котелок и ложись спать*; **сӣ чибӡэ̄ӡи тэггэкиӡи эдилэӡэ̄си, бӣ сӯлакиӡи тэггэкиӡи эдилэӡэ̄ми** *ты выходи замуж за того, кто в рысьей одежде, а я выйду за того, кто в лисьей одежде*; **бӣ будэчэму, тэггэӡэ̄си, сāгди гиамсаӡимӯ тӯралаӡāси, зутулэӡиму сæӈилаӡāси, насаӡимӯ эббэптимэ ōӡōси, токондӯ āпин'ӡāси** *когда я умру, освежуй [меня], из моей большой кости сделай столб, из моих рёбер сделай стропила, из моей шкуры сделай крышу и ложись в середину*; **Пэгэликту исаббан'и гаиӡāси!** *принеси мне глаза Пэгэликту!*; **диливи поти-поти н'ӡ̄ӡэ̄си** *растрепи свои волосы* (букв.: *сделай лохматой свою голову*); **дӡ̄бби ијактаӡи æлӯӡāси** *вымажь углём своё лицо*; **бӣ дилимӯ чиндэкэ чопоктоӡин'и игдиӡāси** *расчеши-ка мне голову птичьей лапкой*; **чӯ нэӈун'и тэггэвэн'и мэ̄нэ тэггэтиви тэӈ-тэӈ иппиӡэ̄си** *пришей крепко-накрепко халат самой младшей из сестёр к своему халату*; **тāдӯи минэвэ мӯраӡāси** *после этого кликни меня*; **эи бэjумэ эмчикэ ӡэбӡэ̄си**

ешь один этого лося; **диливи поти-поти н'ӡ̄ӡэ̄си, дэ̄бби ијактаӡи н'акагиӡāси, нāви н'акагиӡāси** *взлохмать себе голову, намажь углём лицо, разбросай по полу мусор*; **отоӈгови ӡajaӡāси** *спрячь свой челнок*; **тāдӯи нāли бэгдиӡи ӈэнэӡэ̄си** *дальше иди по земле пешком*; **чэучэмэ тиндаӡāси** *выпусти чирка*; **ajāӡи тэ̄сиӡэ̄си** *сиди смирно*; **минэвэ э̄ккугиӡэ̄си** *заходи ко мне*; **бӣ амимӯ вāхан-дā, минэвэ-дэ̄ вāӡāси!** *убил моего отца, убей и меня!*; **ӡæн'ӡи кактати хокчоӡōси!** *отскакивай в левую сторону!*; **эксэ эмэичэн'и, тō дувэн'ӡин'и пāтилāӡāси** *если волк придёт, ударь его головёшкой*; **мин'ӡи асалаӯи бикин'и эи кэггиэмэ нāмбӯӡāси** *если хочешь на мне жениться, попади в это кольцо*; **сӣ эси бӣ ӡӯгдӯламӯ ӈэн'ӡэ̄си** *а теперь ступай ко мне в дом*; **ӯксава ӯкиӡāси, сӯгӡаса дӯмэн'и ӯксаӡи гиӡāси** *надери бересты и вырежи из бересты фигуры рыб*; **бӣ ӡӯгдӯи āӈаӡāси** *переночуй у меня дома*; **сӣ бӣ эмэгиӡэ̄му алāчиӡāси э̄ду** *ты жди здесь моего возвращения*; **сӣ эи ӯли дэ̄ндун'и тувэӡэ̄си** *ты перезимуй в верховье этой речки.*

Значительно реже глаголы во 2-м лице ед. ч. передают собственно ближайшее будущее время: **э̄ду тōтила би хусэнтэ хипитӯкандӯлати кипæраӯзāси!** *ты ещё попадёшься здесь поблизости в ловушку людей!*; **сӣ кōктово оггиӡāси** *ты высушишь рукавицы*; **си моӈичиӡāси, иммэӡи иппиӡэ̄си** *ты их разомнёшь и зашьёшь иголкой*; **āли минти эмэӡэ̄си?** *когда ты придёшь ко мне?*; **бӣ буккичэму, минэвэ ӡэбӡэ̄си** *вот я умру, тогда и съешь меня*; **сӣ биакā баггидӯн'и биӡэ̄си** *ты будешь жить на том берегу ручья*; **маӈга мэггэ̄ бими кичом илигиӡāси, эдэ̄ бими буӡэ̄си** *коли сильный герой, встанешь дыбком, коли слабый – умрёшь*; **сӣ Тӣктэмунду бāгдихаси, Тиктэмуӈкэ ōӡōси** *ты родился в Тыктэмуне, вот и станешь Тыктэмункой*; **сӣ аӯсиji э̄ндэӡэ̄си** *ты ведь угодишь в зятя*; **сӣ буӡэ̄си** *ты погибнешь*; **сӣ мō хэггилэн'и хириӡāси** *ты спрячешься под деревом*; **сӣ тэму эзэн'и оӡōси** *ты станешь владычицей водяного царства.*

Сравнительно редко употребляются формы будущего времени I в 3-м лице ед. ч. Они указывают на возможность совершения действия в ближайшее время: **кōкто чиппаӡāн'и** *рукавицы намокнут*; **иммэ киндэӡэ̄н'и** *иголка переломится*; **асами Кā мапāча хитэн'и ӡаваӡāн'и** *твою жену отберут сыновья старика Ка*; **чэучэ мэ̄нэ дэилиӡэ̄н'и, гун'ӡэн'и** *чирок сам полетит и скажет*; **тāдӯи чэучэ кэ̄ндэлиӡэ̄н'и, тāдӯ кӯку āккиӡāн'и** *после этого чирок начнёт кружить, и тогда лебедь приплывёт к берегу*; **тāти ōмо таӈгӯ аӈнан'ӯва хулэмæ биӡэ̄н'и** *с тех пор прошло сто с лишним лет* (букв.: *до того времени сто с лишним лет будет*); **бӣ эдиви синэвэ вāӡāн'и** *мой муж тебя убить может*; **аja, э̄дуи тавāси бӯа оӡōн'и ӡӯва, тувэ** *хорошо, пусть с этих пор в природе будет лето и зима.*

Очень широко функционируют глаголы в форме будущего времени I с личными местоимениями включительными (**бити**). Глаголы в этой форме выражают приглашение к совместному действию в самом ближайшем будущем: **Кумпэрэӈ биакандӯн'и āӈаӡāпи** *давай переночуем на ручье Пустота*; **сэумэ, бæава бӯгиӡэ̄пи!** *давай отдадим солнце и луну!*; **бити ӡӯ н'æ сориӡāпи** *давай мы оба поборемся*; **гэ, бити бэктэмэчиӡэ̄пи** *ну, давай поборемся*; **бэлэчиӡэпи!** *давай-ка мы [ему] поможем!*; **эпэӈэвэ ӡӯкти jāгиӡāпи!** *давайте отнесём дедушку домой!*; **туггэн'ӡи ӈэиӡэ̄пи!** *поедемте скорее!*; **гэ, пуӡи, ӡэбӡэпи!** *ну, красавица, давай поедим!*; **бӣ ӡӯктимӯ ӈэиӡэ̄пи!** *пойдём ко мне домой!*; **ajāӡи биӡэ̄пи!** *давайте жить дружно!*; **ӈэн'ӡэ̄пи, эдилэ̄бэи гэлэктэнэӡэ̄пи** *давайте пойдём искать себе мужей*; **дэ̄мпучиӡæпи!** *давай отдохнём!*; **гочо тōвон'и улэӡэ̄пи** *давай разроем очаг у дяди*; **гэ, умэчинэӡэ̄пи сӯгӡасава** *ну, пойдём удить рыбу*; **бити ӡӯкти гаилāбаи бэичиӡэ̄пи** *чтобы принести домой пищу, давайте пойдём охотиться*; **бити адӯлиjāббаji ōӡōпи пэггэми** *давайте попробуем сделать невод*; **гэ, бити тэи кадала дōӡōпи** *давай-ка сядем на эту скалу*; **ноко, ӡэбӡэ̄пи!** *братец, давай поедим.*

Значительно реже глаголы с суффиксом **-ӡā(н)** во взаимодействии с личным местоимением **бити** *мы* выражают собственно будущее время: **бити доббо тāва чӧчиӡāпи** *ночью мы его украдём*; **сӣ бӯдаӈиваси āли ӡэбӡэпи?** *когда же мы будем есть твою кашу?*; **эи ӡӯгду биӡэпи** *в этом доме мы будем жить*; **бити богго алӯктава ӡэбӡэпи** *мы будем есть жирные оскрёбки*; **бити амаӡи, эн'эӡи гэсэ биӡэпи** *мы будем жить вместе с отцом и матерью*; **бити бэjумэ ӡэбӡэпи** *мы съедим лося*; **бити мапава бāчиӡāпи** *мы встретим медведя*; **баггиси даӯми мутэӡэпи-ну?** *сможем ли мы перевалить на ту сторону?*; **бити гāмди буӡэпи!** *мы все погибнем!*; **эсилэ бити лалиӡāпи, буӡэпи** *теперь мы будем голодать и умрём*; **бити бачигиӡāпи эду** *мы с тобой снова здесь встретимся.*

Не часто взаимодействуют глаголы будущего времени I с личными местоимениями исключающими. В этом случае они обозначают ближайшее будущее время: **ӧн'и ӡаваӡамӯ?** *как же мы возьмём?*; **бӯ гāмди тавигиӡāмӯ** *мы всё соберём*; **эси бӯ синти гаиӡамӯ** *сейчас мы тебе принесём*; **сӣ йлэ-дӡ ӈэнэкиси, тӯ бӯ-дӡ ӈэн'ӡэму** *куда бы ты ни пошёл, туда пойдём и мы*; **бӯ эси нāмӯти эjэӈгиӡэму** *сейчас мы вернёмся к морю.*

В сочетании с личными местоимениями 2-го лица мн. ч. (**сӯ**) глаголы будущего времени I обозначают действие, которое предлагается осуществить в ближайшем будушем, причем это предложение имеет императивный характер: **эпэӈэ, атаӈа, ӡӯ н'ӕккā ӡэбӡэсу!** *тесть и тёща, ешьте одни это мясо!*; **бӣ ӛккуӡэӈэjи, минэвэ алачиӡāсӯ** *я зайду, а вы меня подождите*; **бӣ ӯтэчэкэнтиму гāмди гаиӡāсӯ!** *повезёте всех к моему охотничьему дому!*; **сӯ эӡэнтиббэjи jасихаббаjи гун'ӡэсу** *скажите своему хозяину, что отвели меня*; **гэ, тӯ аjāӡи эдимунэ бāгдиӡāсӯ** *ну, живите с мужем так же хорошо*; **гэ, аси асаббэи гэннэгиӡэсу мэнэ-мэнэ-дӡ** *а теперь поезжайте каждый за своей женой*; **минти чӯчагиӡāсӯ** *бегите ко мне*; **эн'интиббэjи ӈун'ӡэсу** *скажите своей матери*; **тимæ инэӈу бӣ ӡӯктимӯ ӈэиӡэсу** *завтра днём вы поедете ко мне домой*; **jāва-дā хувэндулэ бāвиса, эккэӈиӡи исэлэӈгиӡэсу** *что бы вы ни добыли в тайге, понемножку дарите.*

Собственно ближайшее будущее время передается глаголами при взаимодействии с личным местоимением **сӯ** *вы* очень редко: **сӯ бāгдинтимӯ парæн'ӡāсӯ, дӯнтиму дӯсэн'ӡэсу!** *вы ещё будете любоваться моим обликом, будете удивляться моему виду!*

Достаточно редко наблюдается взаимодействие глагола будущего времени I с личным местоимением 3-го лица мн. ч. или с существительным в форме множественного числа; в подобных конструкциях глагол обозначает ближайшее будущее время: **бāгди н'й-дā ӛдуи тавāси тӯ бāгдиӡāти** *впредь все живущие люди так будут жить*; **ӡӯвагӣчан'и, сӯгӡасава бэичиӡэти, тӛлиӡэти** *с наступлением лета они будут ловить рыбу и вялить её*; **хӣппи аjāӡи бāгдиӡāти** *дети наши будут жить счастливо*; **бӣ андасаби эи ӯлили хуликтэӡэти** *мои друзья будут ездить по этой реке.*

Отрицательные формы глаголов будущего времени I функционируют очень редко и передают в основном ближайшее будущее.

Парадигма спряжения отрицательных форм глаголов будущего времени I

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ эӡэjи бājа** *я не найду*	**бити эӡэпи бājа** *мы не найдём* (вкл.)
	бӯ эӡэму бājа *мы не найдём* (искл.)
2-е л. **сӣ эӡэси бājа** *ты не найдёшь*	**сӯ эӡэсу бājа** *вы не найдёте*
3-е л. **нӯӈан'и эӡэн'и бājа** *он не найдёт*	**нӯӈанти эӡэти бājа** *они не найдут*

Примеры функционирования: **эиӯэчи би эӡэмэ āли-дā эӡэпи бājа** *другого такого хозяина мы не найдём никогда*; **мэнэ кусун'ӡи тувэми эӡэjи мутэjэ** *своими силами я перезимовать не смогу*; **бити ӡӯ н'æ бāгдими эӡэпи мутэjэ** *мы вместе жить не сможем*; **н'йти-дӡ, н'йти-дӡ синэвэ бāчихаббаjи эӡэму дигганаjа** *о нашей встрече с тобой мы никому не скажем*; **бити эӡэпи вājа** *мы не будем убивать*; **нӯӈан'и н'йвэ-дӡ эӡэн'и вājа** *он никого не убьёт*; **бӣ синэвэ āли-дā ӧккин'ӡи эӡэjи н'эjэ** *я тебе плохо никогда не сделаю*; **бӯ сунэвэ эӡэму йкунэjэ** *мы вас к себе не впустим.*

Будущее время II образуется с помощью суффикса **-ӡаӈа** и обозначает действие, которое будет совершено, иногда с оттенком долженствования.

Парадигма спряжения глагола в будущем времени II

Единственное число

1-е л. **бӣ вāӡаӈаjи ~ вāӡаӈаи ~ вāӡаӈӣ** *я убью*
2-е л. **сӣ вāӡаӈаси** *ты убьёшь*
3-е л. **нӯӈан'и вāӡаӈан'и** *он убьёт*

Множественное число

1-е л. **бити вāӡаӈапи** *мы убьём* (вкл.)
бӯ вāӡаӈаму ~ вāӡаӈаву *мы убьём* (искл.)
2-е л. **сӯ вāӡаӈасу** *вы убьёте*
3-е л. **нӯӈанти вāӡаӈати** *они убьют*

Примеры функционирования: **бӣ синэвэ эси вāӡаӈаи** *сейчас я тебя убью*; **бӣ асанāси ӈэннэӡэӈэjи** *я пойду за женой для тебя*; **бӣ сӣ ӡэулэси нада инаки диливан'и бӯӡэӈэи** *я дам тебе в пищу семь собачьих голов*; **бӣ ӯлити солоӡоӈоjи** *я поднимусь в реку*; **бӣ тӧти ӈэнэjэ, буӡэӈэjи тāдӯ** *я немножко отойду отсюда и умру*; **бӣ тими ӈэн'ӡэӈэи, ичэӡэӈэи** *я утром пойду и посмотрю*; **сӣ будэкисидӡ, бӣ сāӡаӈаjи** *если ты погибнешь, я узнаю*; **бӣ ӧн'и нāти ӈэиӡэӈӣ?** *как я попаду на землю?*; **бӣ сунэвэ таӯн'ӡаӈӣ** *я вас пересчитаю*; **бӣ ӛду биӡэӈӣ** *я буду жить здесь*; **бӣ ӧн'и эи ӛкивэ н'эӡэӈӣ?** *что я буду делать с этой лягушкой?*; **бӣ асанāси буӡэӈӣ хитэи** *я отдам тебе в жёны свою дочь*; **сӣ ӯлити солоӡоӈоси** *ты поднимешься в реку*; **амиси бэjумэ вāичāн'и, имуксэвэн'и ӡэбӡэӈэси** *если твой отец убьёт лося, ты будешь есть его жир*; **сӣ минэвэ туггэн'ӡи вāӡаӈаси** *ты меня быстро убьёшь*; **сӣ инаки ӧӡоӈоси, эи ӡэппин'и гиамсаван'и сӣ ӡэбӡэӈэси** *ты станешь собакой и будешь питаться костями от его пищи*; **хитэн'и-дӡ, асан'и-дā буӡэӈэн'и-гин'и** *ведь его дети и жена помереть могут* (букв.: *помрут ведь*); **кокто бӯксаӡаӈан'и** *рукавицы покоробятся*; **āгда, мэггэ-дӡ бэгдиӡи ӈэн'ӡэӈэн'и** *причалили, дальше герой должен идти* (букв.: *пойдёт*) *пешком*; **эjи биӡэӈэн'и пуӡӣ ӡӯӈн'и** *это и должен быть* (букв.: *и будет*) *дом красавицы*; **бӣ Каӈгӯдӯ биӡэӈэjи** *я буду жить в Кангу*; **ӡӯппи тāла биӡэӈэн'и** *наш дом вон там должен быть* (букв.: *будет*); **нӯӈан'и ӧн'и вāӡаӈан'и?** *как он может убить* (букв.: *убьёт*)*?*; **ӛли бӯjаӡаӈан'и бэjэ** *вот здесь он может сломаться* (букв.: *сломается*); **ӛду чāси тэггэвэ тэичэӡэӈэн'и** *отныне он будет носить одежду*; **бити алӯктаван'и ӡэбӡэӈэпи** *мы будем есть оскрёбки*; **ӛдуи чāси эӡэ-мэггэ гэббичиӡэӈэпи** *отныне мы будем называть его хозяином-героем*; **бити лалин'ӡи буӡэӈэпи** *мы ведь умрём с голоду*; **биакā датантин'и ӈэн'ӡэпи, тāдӯ биӡэӈэпи биакā датандӯн'и** *пойдём к устью ручья, в устье ручья и жить будем*; **бӯ мӛнэ ӡӯктиббаjи ӈэиӡэӈэму** *мы поедем к себе домой*; **бӯ тāва ӡэбӡэӈэву** *мы будем её есть*; **бӯ бāитала хӯнаӡиббаjи бӯӡэӈэву сӣ асанāси** *за нашу провинность мы дадим тебе девушку в жёны*; **сӯ, илама āӈависа, гӯлиӈгиӡэӈэсу** *уходите через*

трое суток; **сӯ, бӣ гуӈкиму эми мутэjэ, гāмди буӂэӈэсу** *если вы не выполните того, что я сказал, вы все погибнете*; **сӯ, хэктэси агдигӣчасӯ, пāтима бāӂаӈасӯ** *если вы расскажете не так, то будете побиты* (букв.: *...то найдёте побои*); **сӯ минду биӂэӈэсу** *вы живите* (букв.: *будете жить*) *у нас*; **сӯ хоӈто бӯадӯ биӂэӈэсу** *вы будете жить в другом месте*; **нāла бāгдиха токкоива улэӂэӈэсу, баггиӂаӈасӯ** *накопайте и заготовьте корней сараны, которая растёт в земле*; **сӯ сӯгӂасава эгдивэ вāӂаӈасӯ** *вы будете добывать много рыбы*; **бэичиуӈкувэн-дō тэjэ̄чи ōjo, тулэӂэӈэсу, тōви носово-дō āна ӂāӂи вāӂаӈасӯ** *и все снасти так же сделайте и насторожите, тогда и соболя будет поймать совсем не трудно*; **тэи хотō кактан'и-тан'и мӈэ ӈэн'ӂэӈэти** *жители этой половины города поедут сами*; **нӯӈанти ӂӯ ана ōн'и бāгдиӂаӈати?** *как они будут жить без домов?*; **элэ̄ мунэвэ вāӂаӈати!** *сейчас они нас прикончат!*

Парадигма спряжения отрицательных форм глаголов будущего времени II

Единственное число

1-е л. **бӣ эӂэӈэjи вājа ~ эӂэӈэи вājа ~ эӂэӈӣ вājа** *я не убью*
2-е л. **сӣ эӂэӈэси вājа** *ты не убьёшь*
3-е л. **нӯӈан'и эӂэӈэн'и вājа** *он не убьёт*

Множественное число

1-е л. **бити эӂэнэпи вājа** *мы не убьём* (вкл.)
бӯ эӂэӈэму вājа ~ эӂэӈэву вājа *мы не убьём* (искл.)
2-е л. **сӯ эӂэӈэсу вājа** *вы не убьёте*
3-е л. **нӯӈанти эӂэӈэти вājа** *они не убьют*

Примеры функционирования: **мӣ синэвэ эӂэӈэи бӯjэ** *я тебя не отдам*; **бӣ эӂэӈэjи дэ̄мпучиjэ** *я не буду отдыхать*; **бӣ э̄ду гō эӂэӈӣ биjэ, ӈэн'ӂэӈэи** *я здесь долго жить не буду, уйду*; **бӣ эӂэӈэи ӂаваjа, иггисэ ана ӈэн'ӂэӈэи** *я не буду брать, пойду без провизии*; **сӣ минэвэ āли-дā эӂэӈэси вājа** *ты меня никогда не убьёшь*; **сӣ тāла ӈэнэми эӂэӈэси мутэjэ** *ты не сможешь туда дойти*; **сӣ минэвэ эӂэӈэси ичэчиjэ** *больше ты меня не увидишь*; **чāгӂампӯ уктэн'и эӂэӈэн'и исиjа эгди н'ӕдӯ** *мяса одного зайца не хватит на столько много людей*; **э̄лэ-лō эхэ эӂэӈэн'и эмэjэ** *уж сюда-то сестра не придёт*; **илā сэу бӣдун'и н'и бāгдими эӂэӈэн'и мутэjэ** *при трёх солнцах человек жить не сможет*; **нӯӈан'и эӂэӈэн'и будэ** *теперь он уже не умрёт*; **хӯда н'ӕ-дā синду тама анаӂи эӂэӈэн'и буjэ** *купец тебе бесплатно не даст*; **бити тӯ бāгдимаjи эӂэӈэпи мутэjэ** *мы не сможем так жить*; **бити эӂэӈэпи эдилэjэ** *мы не поженимся*; **бӯ ӂӯббан'и эӂэӈэму бājа** *мы не найдём его дом*; **эӂэӈэсу ӈэиjэ** *не уезжайте*; **нӯӈанти тāдӯ эӂэӈэти биjэ** *они там жить не будут.*

Будущее время III образуется в орочском языке только в отрицательных конструкциях, формальным его показателем является суффикс **-та**. Отрицательная форма будущего времени с суффиксом **-та** выражает категорический отказ исполнять какое-либо действие в будущем.

Парадигма спряжения отрицательных форм глаголов будущего времени III

Единственное число

1-е л. **бӣ атами (~атам) биjэ** *я не буду жить*
2-е л. **сӣ атаси биjэ** *ты не будешь жить*
3-е л. **нӯӈан'и атан'и биjэ** *он не будет жить*

Множественное число

1-е л. **бити атапи биjэ** *мы не будем жить* (вкл.)
бӯ атамӯ биjэ *мы не будем жить* (искл.)
2-е л. **сӯ атасӯ биjэ** *вы не будете жить*
3-е л. **нӯӈанти атати биjэ** *они не будут жить*

Примеры функционирования: **бӣ атам бӯjэ** *я не отдам*; **бӣ ōн'и атам соӈojo?** *как же мне не плакать?*; **бӣ атами ӈэнэjэ** *я не пойду*; **бӣ атам ӂаваjа** *я не буду держать*; **бӣ авāси-дā атами ӈэнэjэ** *я никуда не пойду*; **сӣ атаси āӈаjа** *нет, ночевать ты не будешь*; **нӯӈан'и атан'и ӯмиjа** *пить он не будет*; **эӂэ̄, атапи биjэ эиду** *хозяйка, давай не будем здесь жить*; **бӯ атамӯ вājа ноӈомон'и** *мы его не убьём*; **сӯ минэвэ āли-дā атасӯ бāгиjа** *вы меня никогда не найдёте*; **нӯӈанти атати ӈэиjэ** *они не поедут.*

Синтетические отрицательные формы глагола

Наряду с аналитическими отрицательными формами глагола В.А. Аврорин и Е.П. Лебедева отмечают и синтетические, которые, по их наблюдениям, функционируют очень редко [1968, с. 204].

Суффиксом отрицательной формы глаголов настоящего времени является показатель **-аси(н)**.

Парадигма спряжения синтетических отрицательных форм глаголов настоящего времени

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ биэсими** *я не живу*	**бити биэсипи** *мы не живём* (вкл.)
	бӯ биэсиму *мы не живём* (искл.)
2-е л. **сӣ биэсиси** *ты не живёшь*	**сӯ биэсису** *вы не живёте*
3-е л. **нӯӈан'и биэсин'и** *он не живёт*	**нӯӈанти биэсити** *они не живут*
1-е л. **бӣ мутэ̄сими** *я не могу*	**бити мутэ̄сипи** *мы не можем* (вкл.)
	бӯ мутэ̄симу *мы не можем* (искл.)
2-е л. **сӣ мутэ̄сиси** *ты не можешь*	**сӯ мутэ̄сису** *вы не можете*
3-е л. **нӯӈан'и мутэ̄син'и** *он не может*	**нӯӈанти мутэ̄сити** *они не могут*
1-е л. **бӣ нэдэ̄сими** *я не кладу*	**бити нэдэ̄сипи** *мы не кладём* (вкл.)
	бӯ нэнэ̄симу *мы не кладём* (искл.)
2-е л. **сӣ нэдэ̄сиси** *ты не кладёшь*	**сӯ нэдэ̄сису** *вы не кладёте*
3-е л. **нӯӈани нэдэ̄син'и** *он не кладёт*	**нӯӈанти нэдэ̄сити** *они не кладут*
1-е л. **бӣ гадāсими** *я не собираю*	**бити гадāсипи** *мы не собираем* (вкл.)
	бӯ гадāсимӯ *мы не собираем* (искл.)
2-е л. **сӣ гадāсиси** *ты не собираешь*	**сӯ гадāсисӯ** *вы не собираете*
3-е л. **нӯӈан'и гадāсин'и** *он не собирает*	**нӯӈанти гадāсити** *они не собирают*

Единственное число

1-е л. **бӣ дэӈсиэсими ~ дэӈсӣсими** *я не работаю*
2-е л. **сӣ дэӈсиэсиси ~ дэӈсӣсиси** *ты не работаешь*
3-е л. **нӯӈан'и дэӈсиэсин'и ~ дэӈсӣсин'и** *он не работает*

Множественное число

1-е л. **бити дэ̄нсиэсипи ~ дэ̄нсӣсипи** *мы не работаем* (вкл.)
бӯ дэ̄нсиэсиму ~ дэ̄нсӣсиму *мы не работаем* (искл.)
2-е л. **сӯ дэ̄нсиэсису ~ дэ̄нсӣсису** *вы не работаете*
3-е л. **нӯ̆ңанти дэ̄нсиэсити ~ дэ̄нсӣсити** *они не работают*

Единственное число

1-е л. **бӣ бајанāсими** *я не богатею*
2-е л. **сӣ бајанāсиси** *ты не богатеешь*
3-е л. **нӯ̆ңан'и бајанāсин'и** *он не богатеет*

Множественное число

1-е л. **бити бајанāсипи** *мы не богатеем* (вкл.)
бӯ бајанāсиму *мы не богатеем* (искл.)
2-е л. **сӯ бајанāсису** *вы не богатеете*
3-е л. **нӯ̆ңанти бајанāсити** *они не богатеют*

Синтетическая отрицательная форма прошедшего времени глагола образуется с помощью суффикса **-ачи(н)**.

Парадигма спряжения синтетических отрицательных форм глаголов прошедшего времени

Единственное число	Множественное число
1-е л. **бӣ мутэ̄чими** *я не мог*	**бити мутэ̄чипи** *мы не могли* (вкл.)
	бӯ мутэ̄чиму *мы не могли* (искл.)
2-е л. **сӣ мутэ̄чиси** *ты не мог*	**сӯ мутэ̄чису** *вы не могли*
3-е л. **нӯ̆ңан'и мутэ̄чин'и** *он не мог*	**нӯ̆ңанти мутэ̄чити** *они не могли*
1-е л. **бӣ нэ̄дэ̄чими** *я не положил*	**бити нэ̄дэ̄чипи** *мы не положили* (вкл.)
	бӯ нэ̄дэ̄чиму *мы не положили* (искл.)
2-е л. **сӣ нэ̄дэ̄чиси** *ты не положил*	**сӯ нэ̄дэ̄чису** *вы не положили*
3-е л. **нӯ̆ңан'и нэ̄дэ̄чин'и** *он не положил*	**нӯ̆ңанти нэ̄дэ̄чити** *они не положили*

Единственное число

1-е л. **бӣ бајанāчими** *я не разбогател*
2-е л. **сӣ бајанāчиси** *ты не разбогател*
3-е л. **нӯ̆ңан'и бајанāчин'и** *он не разбогател*

Множественное число

1-е л. **бити бајанāчипи** *мы не разбогатели* (вкл.)
бӯ бајанāчимў *мы не разбогатели* (искл.)
2-е л. **сӯ бајанāчисў** *вы не разбогатели*
3-е л. **нӯ̆ңанти бајанāчити** *они не разбогатели*

На наш взгляд, вышеприведенные синтетические отрицательные глагольные формы требуют дополнительного исследования.

Более употребительны отрицательные причастия, образованные с помощью суффикса **-аси**, но они не дифференцированы по временам.

Примеры функционирования: **тэи мапāча агдāси** *тот старик не верит* (букв.: *неверящий*); **сӯ гæ̆лихасў-дā јāў-дā биэси** *ваша гребля никуда не годится*; **гидаӡи акким-да, гида-дā этэси, тадаӡи-дā гаппам-дā тада-дā этэси** *ткнёшь пальмой – пальма не берёт, пустишь стрелу – стрела не берёт*, ср. **суггудиӡи-дэ̄ акким-дā, суггуди-дэ̄ эсин'и этэјэ** *ткнёшь копьём – копьё не берёт*; **суггуди усэктэвэ јӣми этэси биӡэңэн'и!** *почему же копьё зверя не возьмёт!*; **соктохо н'æ мэ̄ми-дэ̄ вāси-нӯ?** *разве не может пьяный человек погубить себя?*; **тāдў мэггэ јāва-дā сāси очигихан'и** *тут герой снова потерял сознание* (букв.: *...оказался незнающим ничего*); **ākинāти асантати эсити-дэ̄ тэ̄лими-дэ̄ тумнэ̄си бичити** *жёны старших братьев не вялят, вялить они не умели* (букв.: *неумеющими были*); **тэггэјэ̄су гаиви, н'ӣ āли-дā буббуэси, āли-дā энусиэси** *принесу вам одежду, тогда люди никогда умирать не будут и никогда не заболеют*; **ӡӯн-дā, јāў-дā биэси** *ни дома у него, ничего нет*; **хāн'и вāи, хāн'и вāси** *кто добудет, а кто и не добудет*; **бэ̄јумэ эгди вāви, гэктиси** *если лосей много убьёт, то не замерзает*; **хоңто н'ӣ тадаӡи гаппамаји, вāси бичити** *другие люди, стреляя стрелами, не могли его убить* (букв.: *неубивающими были*); **бэгди ңэнэми мутэ̄си** *даже ноги не двигаются*; **эми икојо ӡӣми кучкэ этэ̄си** *если не сварив резать, то нож не возьмёт*; **хоктовон'и-дā ӯӡаичам-да, эпэрэ сāптаси** *хотел я пойти по его следу, но след* [*был*] *почти незаметен*; **тāнти н'æдў ӡихан'и āли-дā манаптāси** *у таких людей деньги никогда не переводятся*; **усэктэ вāптаси одоин'и бэичикулэ** *зверь перестанет попадать в ловушки* (букв.: *зверь становится непопадающимся в ловушки*); **ākими ӡӯббалан'и нэун'и āл-āли йси, нэңуми ӡӯббалан'и ākин'и āл-āли йси** *в дом старшего брата младший никогда не входит, а в дом младшего старший никогда не входит*, ср. **ākими ӡӯгдӯлан'и нэңун'и āл-дā эсин'и ӣјэ** *в дом старшего брата младший никогда не входит*; **ӡэптэи, ӡэптэи – элэ̄си** *ест, ест и не наедается*; **ноңон'и н'æ диггаман'и тумнэ̄си бичин'и** *человеческой речи он не понимал* (букв.: *...непонимающий был*); **ноңон'и ӯнтајāји ōми тумнэ̄си** *обувь шить она не умеет*; **хитэ багдим мутаси бичин'и** *дети при рождении не выдерживали*; **ӡӯ сэӯ биңэсэн'и, мō-дō ајаӡи багдиси бичини** *когда было два солнца, и деревья не росли нормально.*

Повелительное наклонение

В литературе уже отмечалось, что по сложившейся традиции в разряд повелительных форм тунгусоведы обычно включают различные глагольные образования, объединяемые общностью синтаксической функции и некоторой общностью их модального значения. О.П. Суник, анализируя суффиксы повелительных форм глагола, пришел к выводу, что «формы эти представляют своеобразный конгломерат разнородных по своему происхождению образований» [1962, с. 335].

Повелительное наклонение выражает побуждение к совершению действия. В орочском языке оно употребительно только для 2-го лица ед. и мн. ч. Формы 1-го лица и 3-го лица ед. и мн. ч., часто включаемые в систему повелительного наклонения, но не имеющие ни формального, ни смыслового сходства с формами повелительного наклонения, в эту систему не входят.

Суффикс повелительного наклонения обусловлен типом глагольной основы, к которой он присоединяется.

Для глагольных основ, оканчивающихся на гласные звуки показателем повелительного наклонения является **-ӯа** или его фонетические варианты **-ва** и **-ка**. Наиболее употребителен суффикс **-ӯа**, несколько реже используется **-ва**, еще реже **-ка**. Примеры функционирования: **синэ, минду иңэктэ бӯӯ!** *мышь, дай мне чёрёмухи!*; **умуки! хитэи бӯвэ!** *летяга, отдавай мне своего детёныша!*; **Пэгэликту, хитэму бӯкэ!** *Пэгэликту, отдай моего ребёнка!*; **гэ, пэдэми, ӣӯэ!** *ну, входи,*

пожалуйста!; **экэ, сӣ н'аўки сэумэ, бæва ичэхэси, сӣ йкэ ӡӯкти** *сестрица, ты раньше меня увидела солнце и луну, ты и входи в дом*; **ноко, сӣ н'аўки йгивэ ӡӯкти** *братец, входи ты первым в дом*; **бӣ ӈэлэиви, – экэ, сӣ йгиўэ!** *я боюсь, – сестрица, ты входи!*; **пуӡи, тэкэ!** *вставай, красавица!*; **бӣ бэгдиму хоӈондӯн'и тэўэ!** *садись на большой палец моей ноги!*; **эӡи ӈэлэjэ мин'ӡи тэгиўэ** *не бойся меня, вставай*; **н'æ бāгдин'и сэумэ ичэнэми тэгиўэ!** *встань, чтобы посмотреть на солнце, под которым люди живут*; **сӣ минэвэ эӡи галӯjа, ӡавава минэвэ** *ты меня не презирай, возьми меня*; **сӯлакива ӡаваӷа!** *держи лису!*; **минэвэ усиӡи катаӷа, тӣ дувэвэн'и мэнэ ӈāлаӡи ӡаваӷа** *обвяжи меня ремнём, а конец его возьми в руки*; **сиктиму ӡаваӷа** *держись за мой поясной мешочек*; **минду-дӯ jāва-дā ōво таўчин'ӡи** *скуй и мне что-нибудь* (букв.: *сделай и мне что-нибудь с помощью кования*); **хонто ӡӯббава ōго** *строй себе отдельный дом*; **бӣ ӡæламӯ биўэ ~ бӣ ӡæлами бијэ** *будь моей подругой*; **Пэгэликтуӡи биўэ!** *живи с Пэгэликту!*; **чӣндэкэ, эмэкэ, бэлэчиўэ** *птичка, подойди и помоги*; **нада āкими, эмэкэ!** *семеро моих братьев, придите!*; **Пэгэликтувэ вāнака** *пойди убей Пэгэликту*; **има, ӡэпинэкэ** *козёл, иди есть*; **бӣ эдитиму гэннэкэ!** *лети за моим мужем!*; **хитэви гэннэкэ!** *пойди за своим ребёнком!*; **бӣ хунаӡимӯ гэннэкэ!** *съезди за моей сестрой!*; **пэдэи мэнэӡикэ!** *счастливо тебе оставаться!*; **тавика тэи абӯлиги бӯдава нāла** *собирай недостающие зёрна с земли*; **илэмукэ нэӈуми!** *показывай своего брата!*; **эвēси дōбби ичэкэ!** *повернись* (букв.: *посмотри*) *сюда лицом!*; **сӯгӡаса дӯмэн'и ōноко!** *пойди и сделай фигуры рыб!*; **эдиӈгō-о, эдиӈгō-о, туггэн'ӡи эукэ!** *муженёк, муженёк, скорее иди сюда*; **ичэкэ, би хитэви – аса** *посмотри, мой ребёнок – девочка*; **мōӡи тијолово** *обопрись на палку*; **кōктолово коктоӡи** *надень рукавицы*; **минэвэ тӯкки токондӯн'и тэувэ** *посади меня посередине нарты*; **сӣ н'аўкæ ӈэивэ!** *иди сначала ты!*; **иӈэктэвэ ичэнэвэ!** *пойди поищи черёмухи!*; **н'аӈга-дā ӯмива!** *выпей хоть немного!*; **агдӯва сāламӯ эккувэ, гэ!** *поделись со мной новостями, подъезжай-ка сюда!*; **сӣ ӭду алачива эккэдӯ** *подожди здесь немножко*; **йвэ ӡӯбба дōтин'и!** *входи в дом!*; **тэггэ тиӈэмэн'и ачӯва!** *распахни халат на груди!*; **мамāча, даӯнаӷа! туггэн'ӡи давӯва!** *бабушка, перевези меня через реку! Бабушка, перевези поскорее!*; **сӣ н'ӯвэ бāси, дōкчинаӷа** *выйди на улицу, выйди и послушай*; **тамна маӈга одово!** *стань сильным туманом!*; **ӭкæ, иӈэктэвэ бӯгиўэ!** *лягушка, возвращай ягоды*; **ӭки, минэвэ аичиўа!** *лягушка, полечи меня!*; **гōло ӈэнэўэ!** *отойди подальше!*; **асамӯ туктунэўэ** *иди поднимать мою жену*; **гāкæ, мэунэўэ** *ворона, иди покамлай*; **гāки, минти ӡимā** (~ **ӡимаӷа**) *ворона, приходи ко мне в гости.*

К глагольным основам с конечным **-н** присоединяется суффикс повелительного наклонения **-ка**, при этом конечный согласный основы в результате ассимиляции становится заднеязычным: **гэ, н'ӯкуӈкэ ӡабби гāмди** *ну-ка, выведи всех своих сородичей*; **анами, анами диггаӈка** *ты, её хорошенько толкнув, скажи*; **гэ, ajāӡи, маӈгаӡи туриӈкэ!** *ну-ка, получше и покрепче упрись!*; **бӯа, ајакан'и бикуӈкэ, ајаӡи бāгдикӯӈка!** *небо, дай жить получше, хорошо дай нам жить!*

Для глагольных основ с конечным **-п** показателем повелительного наклонения является **-па**: **эгди ӡэппэ!** *ешь вволю!*; **надā jэӈгу вāхан'и бэjӯ уктэвэн'и ӡэппē!** *ешь мясо лося, которого убили семь волков.*

Повелительное наклонение глаголов 2-го лица мн. ч. образуется присоединением к форме единственного числа личного глагольного суффикса 2-го лица мн. ч. **-су**: **минэвэ ачӯвасӯ!** *снимите меня!*; **типпа-а! адакā! – гунэин'и, – нōдовосӯ!** *да это же земля, гадость! – говорит. – Выбросьте!*; **нада āкими, ӡэулэму бӯда бӯвэсу!** *семеро моих братьев, дайте нам пшена поесть!*; **мӣнду-дӯ бӯвэсу иӈэктэвэ** *дайте и мне черёмухи*; **ӈэивэсу гōло-дō!** *отойдите подальше!*;

алиӈкиван'и ӡавaja, гиавасӯ *взяв её чумашку, принесите*; **мӈндувэи āмбӯвасӯ** *положите* [*её*] *с собой спать*; **сӯ-дӯ тэjӯчи ōвосӯ** *и вы так же сделайте*; **сӯ хэмэ кӯтӯлива тулэкэсу!** *вы без лишних слов поставьте парус!*; **аjа пэггэми тулэўэсу!** *ничего, попробуйте поставить!*; **гэ, сӯ гæулиўасӯ!** *ну, а вы гребите!*; **андава-дā су пэдэми бэичиўэсу!** *и на кабарожек вы поприлежнее охотьтесь!*; **хэмэ ӈэиўэсу!** *уходите без разговоров!*; **эси асанāббаи-дā баггиўасӯ!** *пора вам уже и о жёнах для себя подумать!*; **гэ, тадаббэи ӡавaja, мӈэ-мӈэ гаппаўасӯ мӈн' мэичиббэи гӯти, авāс-тавāс-дā** *ну-ка, взяв стрелы, стреляйте, куда вздумается, во все направления*; **минэвэ-дӯ ӡаваўасӯ** *возьмите и меня*; **гэ, пэдэўэсу! сӯ-дӯ бāси н'ууэсу бӣ сунэвэ вāлаками!** *ну-ка, попытайте счастья! выходите на улицу, чтобы я вас поубивал!*; **иббэўэсу вэчкэвэ!** *гоните собаку!*; **бӣ гуӈкимуўэчи эӡэнтиббэjи гуӈкэсу** *как я сказал, так и доложите своему хозяину*; **сӯ мӈэ хӯаӈкасӯ** *вы сами решайте*; **туггэн'ӡи ӯгдава тэукэсу!** *скорее грузите лодку!*; **аjа хаӡӯма тэтиўэсу** *оденьте красивую одежду*; **ама, тэи Саксима Хотодӯ-дā тавигикӯӈкасӯ** *отец, дайте пособирать и вон тому, Шершавой Плеши*; **гэ, тэи Саксима Хотодӯ-дā н'экуӈкэсу** *ну-ка, дайте и Шершавой Плеши попробовать*; **хэмэ ӡэппэсу** *ешьте молча*; **экчи вāхан'и чāгӡампӯва ӡэпунэсу** (< **ӡэпунэўэсу**) *идите есть убитого слугой зайца*; **бӣ эдиви-экчи бэjумэ вāхан'и, ӡэпунэсу** *мой муж-слуга добыл лося, приходите есть*; **иӈэктэвэ ганнāсу** (< **ганнаўасу**) *идите за черёмухой.*

Отрицательная форма повелительного наклонения аналитическая. В единственном числе она состоит из вспомогательного отрицательного слова-частицы **эӡи** и инфинитной формы глагола, которая образуется при помощи суффикса **-ja** или его фонетических вариантов, обусловленных типом основы.

Примеры функционирования: **эи амалан'и-ла эӡи бӯjэ омон-дō хитэви** *после этого ты не давай* [*ей*] *ни одного своего детёныша*; **минэвэ эӡи вāja!** *не убивай меня!*; **сӣ-дӯ эӡи эjэчиjэ** *а ты не завидуй*; **исаббӯ эӡи вāja** *не повреди мне глаза*; **эӡи хэббуjэ** *не води*; **ӡӯгби саӈаван'и эӡи липпиjэ** *щелей в своём доме не затыкай*; **эӡи уггучэjэ олоки эмэичӭн'и** *ты ничего не рассказывай, если белки придут*; **сӣ мунти эӡи тагдā** (= **эӡи тагдаja**) *ты не сердись на нас*; **авāси-дā эӡи ӈэнэjэ** (= **эӡи ӈэнӭ**) *не уходи никуда*; **сāгди ӯлити эӡи ӈэнэjэ** *не ходи на большую реку*; **эӡи урāja, уилэ-бэки ӡаваӡāси!** *не промахнись, схвати её на лету!*; **эӡи ӭндэjэ аўсиви!** *не угоди в своего зятя!*; **эӡи ӈāлэjэ мин'ӡи, тэгиэ!** *не бойся меня, вставай!*; **сӣ тӣ н'иава эӡи ӡэукэнӭ** (= **ӡэукэнэjэ**) *ты этого человека не корми*; **эӡи апинаja** (= **апинā**) *ты спать не ложись*; **бӣ ӡӯгдӯмӯ эӡи гō бијэ** *в моём доме долго не оставайся* (букв.: *не живи*); **сӣ эӡи тасараja** *смотри не прозевай*; **бӯа, эӡи лалиӯкӯна!** *небо, не заставляй голодать!*; **энувэ эӡи бāӯкӯна!** *не насылай болезни!*; **бэгдӣ, ӈāлаи эӡи вāӯкӯна** *не дай повредить мне руки и ноги.*

Отрицательная форма повелительного наклонения глаголов во множественном числе образуется присоединением к форме единственного числа личного глагольного суффикса 2-го лица мн. ч., при этом суффикс **-ja**, образующий инфинитную форму глагола, сливается в единый долгий гласный, который завершает глагольную основу.

Примеры функционирования: **сӯ эӡи чӯчāсӯ** *вы не убегайте*; **ама, бӣ асамӯ эӡи сиӈгэрэсу** *отец, вы мою жену не обижайте*; **эӡи тагдāсӯ, эӡи аксāсӯ!** *не сердитесь и не обижайтесь!*; **сӯ-дӯ эӡи хӯанāсӯ** *а вы не галдите*; **хojово эӡи ӡэукэнэсу, чэппэуjи** *не позволяйте есть тайменя, это грешно*; **эӡи тӣукэнэсу** *не дайте упасть*; **сӯ эӡи ӡаӈгæрāсӯ!** *а вы не болтайте!*; **эи хото н'æван'и эӡи нōдōсӯ** *не оставляйте* [*здесь*] *жителей этого города*; **нāла-дā эӡи тӣукэнэсу** *да не уроните его на землю*; **эӡи оккисӣсӯ** *не обижайтесь*, ср. **эӡи уггисиjэ**

авāси-дā *не двигайтесь с места*; **гōло эӽи хуликтэ̄су** *далеко не ходите*; **тэи н'ӕ̄ва āли-дā эӽи оммōсӯ** *никогда не забывайте тех людей*; **тāва эӽи ӽэптэсу** *не ешьте это.*

Сослагательное наклонение

Сослагательное наклонение глагола обозначает такое действие, которое оценивается как возможное лишь при наличии определенных условий, но несовершенное именно ввиду отсутствия этих условий.

Форма сослагательного наклонения глагола аналитическая; она состоит из знаменательного глагола будущего времени (суффикс **-ӽаӈа** или **-ӽā**), который оформлен личным глагольным суффиксом, и вспомогательного глагола прошедшего времени **бичи**.

Глагол в сослагательном наклонении обладает грамматической категорией лица. Изменением по лицам и ограничивается спряжение глаголов в этом наклонении.

Парадигма спряжения глаголов в форме сослагательного наклонения

Единственное число

1-е л. **бӣ вāӽаӈаи (= вāӽāми ~ вāӽāји) бичи** *я бы убил*
2-е л. **сӣ вāӽаӈаси (= вāӽāси) бичи** *ты бы убил*
3-е л. **нӯӈан'и вāӽаӈан'и (= вāӽāн'и) бичи** *он бы убил*

Множественное число

1-е л. **бити вāӽаӈапи (= вāӽāпи) бичи** *мы бы убили* (вкл.)
бӯ вāӽаӈамӯ (= вāӽāмӯ) бичи *мы бы убили* (искл.)
2-е л. **сӯ вāӽаӈасӯ (= вāӽāсӯ) бичи** *вы бы убили*
3-е л. **нӯӈанти вāӽаӈати (= вāӽāти) бичи** *они бы убили*

Примеры функционирования: **сӣ ӽихава бӯкиси, бӣ киноти ӈэн'ӽэӈэи бичи** *если бы ты дал мне денег, я бы пошла в кино*; **тигдэ эсикин'и бијэ, би синти эмэӽ̄эи (= эмэӽэӈэи) бичи** *если бы не было дождя, я бы пришёл к тебе*; **бӣ синэвэ вāи бими, āидӯси аинāна вāӽаӈаи бичи** *если бы я хотела убить тебя, я бы тебя уже давно убила, пока ты спал*; **чэӽ̄-дэ̄ биӽэӈэн'и, āидӯмӯ вāи би-ми, аинāна ваӽаӈан'и бичи-гин'и** *и верно ведь, если бы она хотела убить, давно бы уж убила меня во сне*; **сӣ ӯтэчэкэми дōдӯн'и букки биэкиси, гиамсаси тāдӯ биӽэӈэн'и бичӣ-гин'и** *если бы ты умер в охотничьем доме, кости твои там бы, конечно, и остались*; **эчиси эмэ̄ биэкин'и, амими орондӯн'и тӯ тōво илачими биӽэӈэси бичи биӽэӈэн'и-гин'и** *если бы ты не пришёл, то пришлось бы тебе зажигать костёр вместо своего отца*; **бӣ хитэви-дэ̄ син'иӈэчӕ сāгди оӽōн'и бичӣ, бэјумэ-дэ̄ вāӽāн'и бичӣ** *и мой сын стал бы таким же большим, как ты, убивал бы лосей*; **сӣ эбэлэ мэггэ биэкиси, аинāна синэвэ вāӽаӈан'и бичи** *был бы ты слабым героем, он бы тебя давно убил*; **тэи тэнэ бāхаси мэггэ хокто-лин'и ӈэн'ӽ̄эн'и бичи** *он шёл бы по следу героя, которого ты встретил раньше*; **бити Инсивэ бāгиха бими, вāӽāпи бичи, диливан'и хоија, кӯпӕсати гаиӽāпи бичи, ӽихава эгди бāӽāпи бичи, бајан'ӽāпи бичи** *если бы мы нашли Инси, мы бы его убили и, отрезав голову, отнесли бы её купцу, получили бы много денег и разбогатели бы*; **адӯликāӈки бичи бими, эи носово вāӽаӈаи бичи-гин'и** *если бы я был с сеточкой, то обязательно убил бы этого соболя*; **адӯликāӈки бими, эӽэӈэн'и ӈэијэ бичи-гӕн'и** *будь я с сеточкой,* [*соболь*] *не ушёл бы*; **бэју эчин'и умэ̄чијэ**

биэкин'и, бэјэлэн'-дэ̄ н'аӈгāла туккуӽаӈан'и бичи-гин'и *если бы лось не поднял голову, стрела в него обязательно хоть как-нибудь да попала*; **бӯа бāгдими одиӽāн'и бичин'и, тувэ мāки оичāн'и** *рождение природы закончилось бы, если бы зимы совсем не стало*; **бӣ бāгдиӽāји бичи бӯа гāмди бāгдими ōдӣчан'и** *я бы родился тогда, когда вся природа кончит рождаться.*

Выявлена аналитическая конструкция сослагательного наклонения, первым членом которой является пассивное причастие настоящего времени, а вторым – вспомогательный глагол прошедшего времени **бичи.** Например: **аинāна хиккэ биӈсэји, бӯ-дэ̄ эиӯэчи н'имачиӯји бичи** *было бы это раньше, в нашей молодости, и мы бы также рассказывали.*

Парадигма спряжения аналитических форм глаголов в сослагательном наклонении с пассивным причастием настоящего времени

Единственное число

1-е л. **бӣ вāвӯји бичи** *я бы убил*
2-е л. **сӣ вāвӯји бичи** *ты бы убил*
3-е л. **нӯӈан'и вāвӯји бичи** *он бы убил*

Множественное число

1-е л. **бити вāвӯји бичи** *мы убили бы* (вкл.)
бӯ вāвӯји бичи *мы убили бы* (искл.)
2-е л. **сӯ вāвӯји бичи** *вы убили бы*
3-е л. **нӯӈанти вāвӯји бичи** *они убили бы*

В.А. Аврорин и Е.П. Лебедева указывают на возможность образования синтетической формы сослагательного наклонения глагола с помощью суффикса **-муча ~ -мча**. При этом они отмечают, что подобные формы встречаются очень редко [Аврорин, Лебедева, 1968, с. 205].

Парадигма спряжения синтетических форм сослагательного наклонения глаголов

Единственное число

1-е л. **бӣ вāмӯчаи (~ вāмчаи)** *я убил бы*
2-е л. **сӣ вāмӯчаси (~ вāмчаси)** *ты убил бы*
3-е л. **нӯӈан'и вāмӯчан'и (~ вāмчан'и)** *он убил бы*

Множественное число

1-е л. **бити вāмӯчапи (~ вāмчапи)** *мы убили бы* (вкл.)
бӯ вāмӯчамӯ (~ вāмчамӯ) *мы убили бы* (искл.)
2-е л. **сӯ вāмӯчасӯ (~ вāмчасӯ)** *вы убили бы*
3-е л. **нӯӈанти вāмӯчати (~ вāмчати)** *они убили бы*

Примеры функционирования: **тигдэ эсикин'и бијэ, би эмэмчэи синти** *если бы не дождь, я бы пришёл к тебе.*

Парадигма спряжения отрицательных форм глаголов в сослагательном наклонении

Единственное число

1-е л. **бӣ эӽэӈэји (= эӽэӈэи ~ эӽэӈӣ) вāја бичи** *я бы не убил*
2-е л. **сӣ эӽэӈэси вāја бичи** *ты бы не убил*
3-е л. **нӯӈан'и эӽэнэн'и вāја бичи** *он бы не убил*

Множественное число

1-е л. **бити эӽэӈэпи вāja бичи** *мы бы не убили* (вкл.)
бӯ эӽэӈэму вāja бичи *мы бы не убили* (искл.)
2-е л. **су эӽэ̄ӈэсу вāja бичи** *вы бы не убили*
3-е л. **нӯӈанти эӽэнэти ваja бичи** *они бы не убили*

Единственное число

1-е л. **бӣ эӽэ̄ми (= эӽэ̄ji) вāja бичи** *я бы не убил*
2-е л. **сӣ эӽэ̄си вāja бичи** *ты бы не убил*
3-е л. **нӯӈан'и эӽэ̄н'и ваja бичи** *он бы не убил*

Множественное число

1-е л. **бити эӽэ̄пи вāja бичи** *мы бы не убили* (вкл.)
бӯ эӽэ̄му вāja бичи *мы бы не убили* (искл.)
2-е л. **сӯ эӽэ̄су вāja бичи** *вы бы не убили*
3-е л. **нӯӈанти эӽэ̄ти вāja бичи** *они бы не убили*

Зафиксирована аналитическая отрицательная конструкция с отрицательным вспомогательным глаголом будущего времени **ата-**: **тэи хачӯа саӈа ана бӣкин'и, н'æ атати будэлијэ бичи** *если бы котёл был без дырок, люди перестали бы умирать.*

Парадигма спряжения отрицательных форм глаголов в сослагательном наклонении со вспомогательным глаголом будущего времени *ата-*

Единственное число

1-е л. **бӣ атами (~ атам) вāja бичи** *я бы не убил*
2-е л. **сӣ атаси вāja бичи** *ты бы не убил*
3-е л. **нӯӈан'и атан'и вāja бичи** *он бы не убил*

Множественное число

1-е л. **бити атапи вāja бичи** *мы бы не убили* (вкл.)
бӯ атамӯ вāja бичи *мы бы не убили* (искл.)
2-е л. **сӯ атасӯ вāja бичи** *вы бы не убили*
3-е л. **нӯӈанти атати вāja бичи** *они бы не убили*

Наклонение вероятности

Наклонение вероятности обозначает действие (или состояние), в совершении (или наличии) которого высказывается неуверенность.

Значение вероятности передается модальным словом **биӽэ̄ ~ биӽэ̄jэ ~ бин'ӽэ̄** *наверное, возможно, вероятно, пожалуй, видно, видимо.*

Примеры функционирования: **āкси ӽӯгдӯ бӣн'и биӽэ̄** *наверно, твой брат дома*; **бӣ буӽэ̄ми бикин'и ӈэлэиси биӽэ̄** *ты, видно, боишься, что я умру*; **бити хото дӯлиман'и исихапи-дā биӽэ̄** *видно, мы уже достигли центра города*; **тэи, сāгди одō, эмэхэн'и, биӽэ̄** *видно, он уже стал взрослым и пришёл сюда*; **бӣ агдандӯ-дā буӽэ̄ӈэи, бæн'ӽǣ** *возможно, что я умру в пути*; **тэи хитэ, сāгди одō, эмэхэн-дэ̄, биӽǣ** *возможно, что это приходил ребёнок, который стал взрослым*; **гэ, тӣ хитэкэ̄ти оккисихан'и-да биӽэ̄** *вот, тот их ребёнок, видимо, и обиделся*; **бэнэси аинāна буккин'и-дэ̄, бæн'ӽэ̄!** *твой шурин, поди, уже давно умер!*; **аннајэ̄-э, сэлэн'и-дэ̄ гāмди ӽэгдэхэн'и биӽэ̄** *ай-яй-яй, видно, и её железо всё сгорело* **йлэн-дэ̄ окки-дā бӣн-дэ̄ бæн'ӽǣ** *где-нибудь у него, наверное, есть недостатки*; **буккин'и, биӽэ̄** *видно, он уже умер*; **тэггэси-дэ̄ хулэ-дэ̄ биӽэӈэн'и, бæн'ӽа** *у тебя, возможно, есть лишняя одежда*; **бэju илија умэ̄чихэн'и биӽэ̄jэ** *лось, по-видимому, остановившись, мотнул головой*; **тада оккила тӯккӯхан'и биӽэ̄** *по всей видимости, стрела попала неудачно*; **тада тэи уктэлэн'и эчин' тӯккӯja биӽэ** *видимо, стрела не попала ему в мясо*; **ака-дā амбама бāхан' биӽэ̄** *по всей видимости, не в себе старший брат*; **тӣ хитэкэ̄ти бити ӯлавапи гāмди дӯсэду вактакунаин'и-дā биӽэ̄** *видимо, тот ребёнок приказал тигру поубивать всех наших оленей*; **тэи хӯмэн'и мудэхэси бæн'ӽэ** *его запах ты, наверное, и почувствовал*; **хӯӈтӯ мапа биӽэ̄ мэичихэни** *он, наверно, думал, что это другая медведица*; **бӯа гуӽэсӣкин'и, мапава-дā, бэjумэ-дэ̄ вāӽаӈапи-дā бæн'ӽа** *если небо смилостивится, то мы, пожалуй, и медведей, и лосей добудем*; **мэнэӽихэ ӽāкти-ла гāмди буккити биӽэ̄** *видно, все оставшиеся* [здесь] *их сородичи погибли*; **бити бāчиӽапи-дā бæн'ӽэ** *может быть, мы тебя и найдём*; **сиса ӽаӈгæн'и гуӈкин'и биӽэ** *видимо, японский начальник сказал*; **jāӯ-дā очин'и биӽэ̄** *видно, что-то случилось*; **тāдӯ āӈами нӯӈандун'и ӈэлэмуси бичи биӽэ̄** *во время тамошней ночёвки ему, видимо, было страшно.*

Усилительное наклонение

Глагол в усилительном наклонении выражает подчеркнутую неизбежность действия. В орочском языке это значение передается посредством частицы **-ма**, которая в составе слова занимает постпозитивное положение.

Парадигма спряжения глаголов в форме усилительного наклонения

Единственное число

1-е л. **би ӈэиӽэ̄ми-мэ ~ ӈэиӽэ̄м-мэ** *я всё же уйду*
2-е л. **си ӈэиӽэ̄си-мэ** *ты всё же уйдёшь*
3-е л. **нӯӈан'и ӈэиӽэ̄н'и-мэ ~ ӈэиӽэ̄мэ** *он всё же уйдёт*

Множественное число

1-е л. **бити ӈэиӽэ̄пи-мэ** *мы всё же уйдём* (вкл.)
бу ӈэиӽэ̄му-мэ ~ ӈэиӽэ̄м-мэ *мы всё же уйдём* (искл.)
2-е л. **су ӈэиӽэ̄су-мэ** *вы всё же уйдёте*
3-е л. **нуӈанти ӈэиӽэ̄ти-мэ** *они всё же уйдут*

Примеры функционирования: **сӣ мэнэӽикэ, бӣ ӈэиӽэ̄м-мэ** *ты оставайся, а я уйду*; **сӣ дэмпучивэ, бӣ дэӈсиӽэ̄м-мэ** *ты отдыхай, а я буду работать*; **ӈэивэ, бӣ эмуккэ мутэӽэ̄м-мэ!** *уходи, я один справлюсь*; **сӣ аппилилаи ōӽāси-ма!** *да сделаешь ты ведь себе нож!*; **асами-дā сӣ гаими-дā, мэ̄нэ гаиӽāси-ма** *если хочешь везти с собой жену, то сам и вези*; **эсилэ̄ мунэвэ иггиӽэ̄си-мэ** *теперь уж кормить нас будешь ты*; **хувэнду биӽэ̄ми-мэ** *а я вынуждена буду жить в тайге*; **сӯгзасава ӽэккэ бэичиӽэ̄си-мэ бӯ ӽэулэкэму** *ты постоянно будешь ловить рыбу нам в пищу*; **эмнэ эдилэхэми, биӽэ̄си-мэ** *ну, раз уж вышла замуж, так и живи*; **экчи-дэ̄, индакса-ла, ӯду чорō̄чими бӣси-мэ!** *ну и слуга, собачья шкура, валяешься здесь!*; **чэӽэ̄-дэ̄ илāн'ӽи дилики бӣн'и-мэ!** *и верно, трёхголовый ведь он!*; **амба асаӯн'и бӣси бӣн'и-мэ!** *ты ведь тот, за кем чёрт гонится!*; **ӈэимидэ̄, мэ̄нэ мэjэн'ӽи ӈэн'ӽэ̄си-мэ** *хочешь ехать, так поезжай по своему разумению*; **ӯгдава-дā ōjo, бӯӽэ̄си-мэ** *сделай лодку и отдай*; **чэӽэ̄, аja хаӽӯ бин'и-мэ, лалӣм-дā, эӽэӈэ буббујэ** *ведь и правда, хорошая это вещь, даже в голод не умрёшь.*

Модальная частица **-гин'и** употребляется для утвердительного подчеркивания смысла предложения и присоединяется к сказуемому, придавая ему усилительное значение, например: **сӣ сагди н'æ јāў-дā тэлумувэн-дэ̄ сāи биӡэңэси-гин'и** *ты старый человек и, конечно, должна знать какие-нибудь предания*; **јāў-дā амбан-дā мэнэ асаўми хоктовон'и сāӡāн'и-гин'и** *какой бы чёрт ни был, а уж, конечно, узнает те пути, по которым он преследует кого-либо*; **јāў-дā сэлэ бим-дэ̄ капў-капў ңэн'ӡэң'и-гин'и** *даже если железный, всё равно* [*скалы*] *прихлопнут*; **јāў-дā амбан-дā бим-дэ̄, эи мапāча мāитўлаичан-дā, буӡэңэн'и-гин'и** *каким чёртом ни будь, а уж как ударят эти старики кувалдами, так обязательно погибнешь*; **сӣ ӯтэчэкэми дōдун'и букки биэкиси, гиамсаси тāдў биӡэңэн'и бичи-гин'и** *если бы ты умер в охотничьем доме, кости твои там бы, конечно, и остались*; **эчиси эмэ̄ биэкин'и, амими орондў́н'и тў́ тōво илачими биӡэңэси бичӣ биӡэңэн'и-гин'и** *а если бы ты не явился, то должен бы, конечно, зажигать костёр на отцовском месте*; **эси сӣ элэ̄ эмэхэ, амин'си-дā саңн'ан-дā маимāки, сӣ-дэ̄ саңн'ан'си-дā маимāки оӡоңон'и-гин'и** *но раз уж ты пришёл, то, конечно, не будет ни очага твоего отца, ни твоего очага*; **ӡӯгдў-дā лали биӡэңэн'и-гин'æ, асампи-дā, хитэпи-дэ̄ лали биӡэңэн'и-гин'æ** *дома-то ведь голод обязательно будет, наши жёны и дети, конечно, голодать будут*; **тў́ бӯичэму-дэ̄ сӣ мэнэ сāӡаңаси-гин'и** *а стоимость полученного ты, конечно, сам определишь*; **јāў-дā ōми-дā эгдивэ ōјо, хāван'и ӡōчоңку гэтугду бӯӡэнэпи-гин'æ** *что-либо изготавливая, изготавливай больше, часть мы ведь должны отдавать бедным*; **хитэн'и-дэ̄, асан'и-дā буӡэңэн'и-гини** *его дети и жена умрут ведь*; **н'æ будэкин'и, н'æ дōгдидун'и окки оӡоңон'и-гин'и** *если он умрёт и люди об этом узнают, то получится ведь нехорошо*; **эгдивэ ōви, эгди усэктэвэ вāи-гæн'и** *чем больше сделает, тем больше ведь и зверя добудет*; **н'æ халан'и таўндулан'и омо-омо бичи-гин'и окки гэтусэ** *в каждом племени обязательно были плохие люди*; **мапа агдў́дўни биӡэ̄н'и-гин'и сэ̄гдин'и** *ведь в медвежьей берлоге должна быть подстилка*; **адў́ликāңки бими, эӡэнэн'и нэјијэ бичи-гæн'и** *ведь он не ушёл бы, будь со мной сеточка*; **тэи токки гāмди тэң очи-гин'и** *ведь такие сны всегда сбываются*; **тӣңэчи гуми, јадачи ојоло очи-гин'и агдў́ван'и улэидуси** *если так говорить, то барсук будет ведь ближе к поверхности, когда станешь раскапывать его нору*; **тэ̄лумувэ-дэ̄ н'аңга мэнэ ӡаландў́ви-ла сāи-гин'и** *несколько преданий за свой век я, конечно, знаю*; **сӣ тэи амбама мэичӣси амба биӡэ̄н'и-гин'æ?** *ты думаешь об этом чёрте, что он чёрт и есть?*; **гэ, аја-гин'и! Би ңэн'ӡэм-мэ!** *ну, хорошо! Я пойду!*; **тэјэ̄чи би н'æдў эм бӯэ-дэ̄ окки-гин'и** *если не дать такому человеку, то ведь это плохо*; **бу халамў́ эгди-гин'и** *нашей породы, конечно, много*; **пуӡи гунэин'и: «Ајагин'и»** *красавица ответила: «Пусть будет так»*.

НАРЕЧИЕ

Наречие – часть речи, включающая в себя весьма значительную и неоднородную группу слов, предназначенных для обозначения разнообразных признаков действий и качеств. Выражаемые наречиями признаки действия характеризуют последние с качественной и количественной стороны, а также со стороны условий или обстоятельств их совершения. Даваемая наречиями характеристика качеств ограничивается определением степени их проявления.

Таким образом, наречия объединяются в одну часть речи прежде всего на основании единства их наиболее общего категориального значения: все они специально предназначены обозначать те или иные признаки действий и качеств.

Иными словами, наречие – это слово, присоединяемое к глаголу, прилагательному, другому наречию и дополнительно поясняющее значение единицы, к которой оно присоединяется.

Категориальное значение наречия полностью обусловливает его синтаксические особенности, которые состоят в том, что: 1) наречие обладает только одной синтаксической функцией в предложении – обстоятельства; 2) оно подчиняется глагольным словам (глаголам, причастиям), качественным прилагательным и наречиям; 3) оно может подчинять себе только наречие степени; 4) деепричастное наречие способно управлять падежной формой зависимого от него существительного; 5) наречие не обладает предикативным оттенком значения и поэтому не обособляется.

Для орочского языка крайне важно подчеркнуть, что наречие может характеризовать лишь действие или признак, но никак не предмет. Его монофункциональность – способность играть в предложении только роль обстоятельства – является главной синтаксической особенностью наречия.

Основная морфологическая особенность наречия заключается в отсутствии у него форм релятивного словоизменения. Поскольку наречие обозначает всегда только те или иные признаки действия или качества и в связи с этим может быть только одним членом предложения – обстоятельством, характер его подчинения всегда очевиден и не требует особого суффиксального выражения. Направление же подчинительной связи, иначе говоря, то, какому слову подчинено наречие, устанавливается отчасти семантически: подчиняющим словом может быть только такое, которое обозначает действие или качество, – отчасти синтаксически, порядком слов: наречие ставится перед подчиняющим словом, чаще всего непосредственно перед ним, во всяком случае, между ними не может быть таких слов, которые по своей семантике могли бы подчинять себе данное наречие. Единственным видом грамматической связи наречия с подчиняющими словами является примыкание.

Правда, многие наречия по своей форме напоминают некоторые словоизменительные формы тех частей речи, от которых они образовались, или даже полностью совпадают с ними. Но это совпадение или сходство свидетельствует лишь о происхождении многих наречий от тех или иных словоизменительных форм других частей речи, от которых они уже успели оторваться, получив лексическую и грамматическую самостоятельность. Следовательно, отсутствие релятивного словоизменения, или морфологическая изолированность, окаменелость формы, является важнейшей особенностью наречия.

Состав наречий пополняется словами или даже их целыми группами из других частей речи в результате адвербиализации. В этом отношении наречия отличаются значительно большей пестротой, чем любая другая часть речи. Как будет показано ниже, состав наречий пополнялся и пополняется за счет имен существительных, прилагательных, числительных и местоимений.

Что касается деепричастий, то по своей грамматической сущности, лексическим, морфологическим и синтаксическим особенностям они являются, в сущности, одним из разрядов наречий. Деепричастие – достаточно многообразный морфологически и многогранный как в смысловом, так и в синтаксическом отношении разряд слов, входящий в состав более широкой категории наречных слов. Характерные признаки деепричастных наречий состоят в следующем: а) они обозначают второстепенное, добавочное действие, тем или иным образом связанное с главным действием; б) образуются от глагольных основ, как непроизводных, так и производных, с помощью деепричастных формантов; в) в со-

став производных глагольных основ, от которых образованы деепричастные наречия, могут входить словообразовательные суффиксы, которые формируют лексическое значение деепричастного наречия, в том числе суффиксы залога и вида; г) в предложении деепричастное наречие может выступать в функции обстоятельства образа действия. Деепричастные наречия обозначают добавочные действия не в определенной временной плоскости, а строго соотносительно с другими действиями: как предшествующие им, следующие за ними или происходящие одновременно с ними. Поэтому одно и то же деепричастное наречие может обозначать действие, относящееся и к прошедшему, и к настоящему, и к будущему времени. Иначе говоря, деепричастные наречия не обладают грамматической категорией времени. Они обозначают только такие второстепенные действия, субъекты которых материально совпадают с субъектами главных действий, выраженных глаголом.

Семантическая широта наречия как части речи, обозначающей самые разнообразные признаки действий и качеств, находит свою детализацию в распределении наречий на разряды, которые помимо семантических особенностей, имеют также и некоторые словообразовательные отличия. Выделяются наречия: качественные, количественные, степени, места, времени и деепричастные.

Качественные наречия

Качественные наречия обозначают разнообразные качественные признаки действий, а также указывают на образ или способ их совершения. Все они представляют собой непроизводные с точки зрения современного языка основы и большинство из них не поддаются этимологическому анализу.

К качественным наречиям относятся такие слова, как: **ајаӡи** *хорошо, хорошенько*; **ајакан'ӡи** *хорошо, хорошенько*; **ајала** *неплохо, прилично, удачно, подходяще*; **ајаԓиӡи** *хорошенько, со всей старательностью*; **ачапти** *навстречу*; **бāвӳн'ӡи** *напролом*; **баи-баи** *трудно, опасно, невозможно*; **баибиӡи** *легко, просто, без труда*; **бӳктаи** *совсем, навсегда, совершенно, окончательно*; *сразу, тут же*; **бэјэӡи** *подобно, похоже, как будто*; **баԓ** *сразу же, моментально, в один момент*; *временно, на время*; **бэгдиӡи** *пешком*; **бэичими** *крадучись*; **вāн'ӡи** *убив*; **гэсэ** *вместе, совместно*; **гэнду-мэки** *тут же, на месте, не сходя с места*; **гāмдиббаи** *вместе, совместно*; **гӳар** *всегда, постоянно, часто*; *совсем*; **гокор-гокор** *кивая*; **гаппап'ӡи** *выстрелив*; **гэку-гэку ~ гэкул-гэкул** *кивая*; **гэл** *совсем, вовсе* (*об исчезновении*); **гипалī** *свободно, вольно*; *порожняком, без вещей, с пустыми руками*; *без привязи, без упряжки* (*о животных*); **гипали-гипали** *совсем без привязи, все без привязи*; **дуԓгу-дуԓгу** *неподвижно, безмолвно, в оцепенении, как будто замер*; **дуԓгум** *молча, безмолвно, не издавая звука*; **дувэн'ӡи ~ дуэн'ӡи** *пешком*; **даван'ӡи** *идя через перевал*; **дэмэр-дэмэр** *дёргаясь, шевелясь*; **даԓ** *рывком, хватая за спину*; **дијамила** *толстовато*; *потолще*; **диктӳла** *толстовато, потолще*; **дулэмди** *с перелётом, дальше намеченной цели*; **дулэмӡи** *мимо*; **ӡалӳмӡалӳм** *через край, с верхом*; **ӡалӳмди** *постепенно наполняясь*; **ӡаппа анаӡи** *непрерывно, без промежутков*; **ӡокси-ӡокси** *морщинисто, со складками, с морщинами*; **ӡӳара** *полосато, с полосками*; **ӡэк, ӡэки** *постоянно, непрестанно, непрерывно, всё время, часто*; *как раз*; **ӡэк-ӡэк ~ ӡэккэ** *совсем не переставая, без малейшего перерыва*; **ӡуккэ** *едва, еле, с трудом, кое-как*; **ӡукэ-ӡукэ** *еле-еле, едва-едва*; **ӡупэк** *как раз, точно в цель, в нужное место*; **ӡувэчин'ӡи** *в обмен, меняясь*; **ӡэ** *в тот самый момент, как раз, вовремя*; **ӡāӡи** *дёшево*; *легко, просто, без труда*; **ӡајан'ӡи** *тайно, скрытно, украдкой*; **иктас** *вдруг, внезапно, неожидан-*

но; **ин'эмул-ин'эмул** *с улыбкой, улыбаясь, посмеиваясь*; **ин'эму** *смешно*; **јаԓчӳлæ** *в прах, разваливаясь на части*; **јāмди** *ярко, отчётливо*; **јак** *распрямляясь, разжимаясь, как пружина*; **јӕдӳ** *как, каким образом?*; **јӕн-дā** *никак* (*при отрицании*); **јэпчэлæ** *ломаясь, переламываясь*; **китэм, китэмди** *крепко-накрепко, плотно*; **кичо-кичо** *торчком, дыбом, как ванька-встанька*; **кичом, кичомди** *торчком, дыбом*; **кāдаваси ~ кāдāси** *возможно*; *неизвестно*; **камбӳ** *свёртываясь в клубок, сжимаясь как пружина*; **каԓгор-каԓгор** *позванивая подвесками*; **камӳр** *вместе с чем-л., с кем-л., в соединении, в смешении*; *совокупно, всего*; **капали** *вместе, связанно, объединённо*; **капӳ-капӳ** *плотно, не оставляя просвета, сжимаясь*; **кас** *через, поперёк*; **катарам** *совсем*; **кæап** *сплошь, целиком*; *напролёт*; **кæаӳ** *со свистом*; **кæм** *бледно*; **киндором, киндоромди** *напрочь*; **киоԓ** *с грохотом*; **кок-кок** *с хрюканьем, хрюкая*; **кок-кок** *с карканьем, каркая*; **кок-кок** *крепко-накрепко*; **коԓ-коԓ** *стуча ножом*; **коԓгор-коԓгор** *со звоном, позвякивая*; **коԓгорором** *с грохотом* (*о падающих сухих дровах, жердях, брёвнах*); **коропкороп** *всюду, везде, где бы то ни было*; **коток** *со звуком, передающим удар палки по голове*; **котокко** *со звуком, сопровождающим падающие дрова*; **кӳак** *со звуком, передающим удар по твёрдому предмету*; **кӳап** *со звуком, сопровождающим разрыв верёвки при натягивании*; **кӳвак** *захлёбываясь* (*при погружении в воду*); **кӳԓгар** *с карканьем*; **кӯ-ку** *с криком* (*о лебеде*); **кӯк-кук** *с криком* (*о лебеде*); **купирилæ** *издавая стук о стенки пустого полого предмета* (*пребывая внутри этого предмета*); **кусун'ӡи** *силой, насильно*; **кэԓсэ-кэԓсэ** *в клочья*; **кэр-кэр** *со звуком «кэр-кэр»* (*передающим разгрызание чего-л. твёрдого*); **кэурэгдэ** *целиком* (*проглотить*); **кэндэ** *кружась*; **кубдур-кубдур** *шурша, с шуршанием*; **кумул-кумул** *клубком*; **кајак** *с бряканьем, со звяканьем*; **лапам ~ лапамди** *торчком*; *закрывая, загораживая*; *сорвавшись, оторвавшись, отвязавшись*; **лалим** *с голоду*; **лаԓ** *близко, вплотную*; **линак-линак** *прилипши, приставши*; **лито-лито** *густо*; *мутно*; **локто ~ локтокор ~ локтором ~ локторомди ~ локтороми** *насквозь, навылет*; **локто-локто** *насквозь*; **лӳбар** *в лохмотья, рвано*; **лӳмдар** *имея оборванный вид*; **лумбумди** *ярко*; **лус** *хватая*; **лоптокор** *моментально*; **лак** *вплотную*; **мӭнэ** *сам, сами*; **мӭнэ-мӭнэ** *каждый сам по себе, порознь*; **мӭнэ дӧло** *между собой*; **мӭнэ мэјэн'ӡи** *по собственному разумению*; **мэјэн'ӡи** *с умом, толково, разумно*; **мӭнэккэ** *только сам, самостоятельно*; **мэԓдэ** *вместе с чем-л.*; *совокупно, целиком*; **маԓгаӳачи** *по-богатырски*; **маԓгаӡи** *сильно, очень*; *громко*; *трудно*; *сильнее, громче*; **маԓгала** *довольно сильно, посильнее*; *довольно трудно, потруднее*; **маԓгаԓиӡи** *изо всех сил, с полным напряжением*; **масита** *сильнее*; **маста** *очень много, чересчур, ещё более, ещё сильнее*; **мин'игэчи** *как я, подобно мне*; **таман'и мāкин'ӡи** *бесплатно*; **микин'ӡи** *ползком*; **мокто, моктором** *переламывая, перекусывая*; **мочолæ** *неумело, бестолково*; **мочоси** *неудобно, несподручно*; *не по силам*; **мӳн'алæ** *неудобно, неловко*; **мукчипти** *набок, вкось, искривлённо*; **мутэуси** *невозможно, непосильно, невыполнимо*; **мэјэ анаӡи** *бездумно, необдуманно, глупо*; **наԓнаӡи** *в долг*; **нāм** *удобно*; *спокойно, тихо*; *гладко*; **намалæ** *в обнимку*; **нāмчаԓга ~ нāмчæԓга** *удобно, подходяще, как раз, впору*; **напӳ-напӳ** *мягко-мягко*; **нэмнэӡи** *тонко*; **н'ā** *опять, снова, ещё*; **н'āка** *тише, спокойнее, легче*; **н'āкала** *потише, поспокойнее*; *довольно тихо, довольно спокойно*; **н'эӯэчи** *наготове, наизготовку*; **ԓōн'имиӡи** *в длину, по длине*; **ԓōн'имиӡæ** *длинно*; **ԓэгӡэлэ** *довольно светло, посветлее*; **ԓэгӡэн'ӡи** *светло, светлее*; **ԓэи-ԓэи** *всхлипывая*; **ԓэлэмук** *пугаясь*; **ԓэлэмуси** *страшно, боязно*; **ԓэлэуси** *не страшно*; **ԓэм** *будучи светлым, белея*; *пенясь*; **ԓэмди** *освещая*; *светло, ярко, ясно*; **огдон'ӡи** *боком*; **оккила** *плоховато, похуже*; **оккин'ӡи** *плохо*; **олон'ӡи** *вброд, бредя по воде*; **омонти** *одинаково, так же*; **ōн-дō** *во всяком случае, как бы то ни было*; *никак* (*при*

отриц.); **ōн'и** *как?*; **ōн'и-гдā** *как-то, каким-то образом*; *кое-как*; **пāӡи** *отдельно, порознь*; **паӡикка** *совсем отдельно*; **пака-пака** *совсем темно*; **пāна** *всё-таки, махнув рукой*; **питам ~ питамди** *плотно*; **пок-пок** *ударяя топором о дерево*; **пом-помди** *полно, грудой, кучей, сплошной массой*; **пор пондýга** *волчком, вьюном*; **пор** *насквозь*; **пос-пос** *как сквозь решето*; **поти-поти** *взъерошенно, лохмато, растрёпанно*; **пýан'а** *дымно*; **пӯ** *дуя со звуком «пу»*; **пукчэм-пукчэмди** *вскачь, стремглав, как стрела*; **пэдэм ~ пэдэми** *удачно, счастливо*; *старательно, прилежно, не жалея сил*; **пэң** *напрочь, совсем*; **саббиӡи ~ саббин'ӡи** *остро, острее*; **сакаила** *черно, чернее*; **сāр** *в разные стороны*; **сāр-сāр** *повсюду, в разные стороны*; **сāси** *без сознания*; **силā** *с трудом, едва, еле-еле*; **сýдý-бāки** *тут же, одновременно*; **сýкамди ~ сýкам** *неподвижно, без движения, как мёртвый, врастяжку*; *наповал*; **сýңтала** *довольно глубоко, поглубже*; **сугдэ** *мимо*; **суң-суңдэ** *вездевезде, по всей поверхности*; **суңдэ** *везде, повсюду*; **сэгӡэлэ** *красновато*; **сэлэ** *красновато*; **сэм ~ сэмди** *красно, имея красноватый цвет*; **сэм сэгӡэ** *красным-красно*; **сэтэрэм** *раскалываясь, будучи расколотым*; **суңгурэмди** *вытянувшись, врастяжку*; **тама анаӡи ~ таман'и мāкин'ӡи** *бесплатно*; **таман'ӡи** *за плату*; **таң** *крепко*; **таң-таң** *очень крепко, крепко-накрепко*; **тāн'ӡи** *рывком*; **тāн'ин'ӡи** *волоком*; **тапýла** *прямо*; **тас** *образуя блик*; **тæң-тæң** *крепко-накрепко*; **тæң-тæң** *полным-полно, до отказа*; **тæс** *полно, вдоволь, до полного насыщения, до отвала*; **тиак ~ тиап** *насквозь, напролёт, до отказа*; **тир-р-р** *со звуком «тир-р-р» (шум, производимый животным при встряхивании)*; **тир-р-ру** *со звуком «тир-р-ру» (при шуме от порыва ветра)*; **тоас** *со звуком «тоас» (при выстреле, звонком ударе, шлепке)*; **ток-ток** *постукивая (при передаче звука несильных ударов твёрдого по твёрдому)*; **томбок** *плюхнувшись (о звуке падения в воду тяжёлого предмета)*; **топ-топ** *со скрежетом (о звуке, который сопутствует рытью земли животным)*; **туксан'ӡи** *прыжком*; **тýпак** *сразу, тотчас, в тот же миг*; **тýпис** *со звуком «тьфу» (передающим звук плевка)*; **тӯ** *так, таким образом*; **тӯ-мэки** *только так, именно так*; **тӯңэчи** *таким образом, так же, точно так*; **туггэлэ** *побыстрее, довольно быстро*; **туггэн' ~ туггэн'ӡи** *быстро, скоро*; *быстрее, скорее*; **туггэнтэ** *побыстрее, поскорее*; **туггэниэкӗн'ӡи** *очень быстро*; **туггэккæ** *очень быстро*; **тумнэвэси** *непонятно*; **тумнэусиӡи** *непонятно*; **тэиӯэчи** *как тот, подобно тому*; **тэмбэн'ӡи** *волоком*; **тэң** *правильно, точно так, как нужно*; *как, совсем как*; **тэң-тэң** *очень правильно, исключительно точно*; *совсем прямо*; **тэпэмди** *отчётливо, ясно*; **тэрэк** *правильно, точно, точь-в-точь*; **тӗс** *со звуком «тэс» (передающим звук удара топора по дереву)*; **тӗс** *точно, прямо, как раз*; **тӗс** *сильно, вдоволь*; **тапак** *моментально*; **тутун'ӡи** *бегом*; **тутум** *бегом*; **тэпэмди** *по-прежнему*; **ýjакāн'ӡи** *понемножку, небольшими порциями*; **ýмадали** *всё равно*; **ýнда** *взмахнув, вскинув*; **уггэси** *тяжело*; **уггэсилэ** *тяжеловато*; **ӯлин'ӡи** *в объезд, в обход*; **ӯмиӡи** *коротко, кратко, короче*; **умэчин'ӡи** *ловлей (рыбы)*; **хагдирам** *до разрыва, до ломанья*; **хаиси ~ хаис ~ хас** *всё же, тем не менее*; *всё так же, по-прежнему*; *снова, опять*; **хактаси** *неправильно*; **хакти** *темно*; **хакти-хакти** *очень темно*; **хактиси** *темно*; **ханқапси** *душно*; **хāп** *с лязгом (о зубах при хватании)*; **хаптýрам** *до полного исчезновения*; **хаý-хаý** *с воем*; **хаýлæ** *всё же, тем не менее, как бы то ни было*; *кое-как, едва-едва, с трудом*; **хаýн'чак ~ хаýн'чаки** *без сознания*; **хачин'ӡи** *по-разному*; **хæңгýчак** *совсем, целиком*; **хæус** *без сознания*; **хидус** *незаметно*; *быстро, рывком*; **хиккэн'ӡи** *заново, по-новому*; **хин'игдујн** *непроизвольно, неожиданно, вдруг*; **хобо-бо** *с бормотаньем (о зайце)*; **хоккоиси** *скучно*; **хоң-хоң** *с храпом (о собаке во сне)*; **хопором** *с корнем, под корень*; **хото** *напрочь*; **хýамди** *ярко, с блеском, отчётливо*; **хýтарæ** *мелкая, сверкая*; **хукэлин'ӡи** *кувырком*; **хулэ** *наиболее, с избытком, с превышением*;

хулэӡи *с избытком, с излишком, с превышением*; **хулэмæ** *с лишним, более*; **хӯп-хӯп** *с хлюпаньем*; **хур-р** *с треском (о горящем сене, мелком хворосте)*; *со свистом (о быстро летящем предмете)*; *с рычанием (о собаке)*; **хучэрэмди** *насквозь*; **хэ** *с тяжёлым вздохом*; **хэ-хэ-хэ** *с хохотом*; **хэктэси** *неправильно, необычно, по особому, не так*; **хэмэ** *молча, без разговоров, без рассуждений, безропотно, не говоря ни слова*; *спокойно, смирно, не шевелясь*; **хэн'имилэ** *легковато*; **хэп** *повсеместно, везде*; **хэпти** *везде, повсюду, вокруг, повсеместно*; **хэпчирэмди** *развалив, сокрушив, разгромив*; **хэрэлими** *вокруг*; **чаик** *громко, шумно*; **чакан-чакан, чакýм-чакýм** *с чавканьем*; **чаки-чаки** *добела, до блеска (о засаленной одежде)*; **чāм** *бело, белым-бело*; **чāмди** *белея, седея*; **чамта-чамта** *как решето*; **чаңга-чаңга** *болтаясь*; **чарапаи ~ чарпаи** *весело, жизнерадостно, приветливо*; **чахак** *с бряканьем*; **чиӡэ** *правдиво*; *действительно, верно*; **чика-чика** *имея вид мякоти, бесформенной массы*; **чӣкилæ** *по пояс*; **чикча-чикча** *смято, морщинисто, сморщившись*; **чимчак** *моргнув*; **чимчак-чимчак** *хлопая глазами, моргая*; **чимчāм ~ чимчāмди** *молчком, молча, не издавая звуков*; **чӣн'-чӣн'** *с криком (о синице)*; **чингæр** *со звоном (о колокольчиках, бубенцах)*; **чиок-чиок** *насквозь, до нитки*; **чир-чир** *с криком «чир-чир» (о птичке чогги)*; **чирус-чирус ~ чэрус-чэрус** *с криком «чэрус-чэрус» (о чирке)*; **чоүоӡи** *украдкой, тайком*; **чок-чок** *со звуком «чок-чок» (о звуках отрывистых скользящих ударов металла или камня о камень)*; **чоммос** *прыжком*; **чоңдор-кагдар** *изрыто*; **чоп** *исчезнув, скрывшись из вида*; **чопко-чопко** *в клочья, клочьями*; **чор** *прочь, в сторону; мимо*; *далеко, вдаль*; **хоккон'ӡи** *прыжком, вприпрыжку*; **хэрэрим** *вокруг*; **хэичин'ӡи** *топчась*; **чукин'ӡи** *плохо, скверно*; **чӯмди** *напролёт, непрестанно*; **чур** *точно в цель, прямо, без промаха*; **чэк ~ чэки** *наготове, наизготовку*; **чӗккэлэ** *беловато*; **эггэн'ӡи** *за руку, под руку (вести)*; **эгдэңгӗ** *интересно, удивительно, необычно*; **эгдэңкиӡи** *хитро, изобретательно*; **эјэчæ** *этак, подобно этому*; **эккэ** *медленно, тихо, едва*; *спокойно, неподвижно, без дела*; **эккэгдујн** *потихоньку, постепенно*; **эккэн'ӡи** *медленно, тихо, едва*; **элэдэлэ** *досыта, до насыщения, вдоволь, в своё удовольствие*; **эмучкэ, эмучэкэ** *в одиночку, в одиночестве*; **энук-энук** *испытывая приступ боли.*

Значительное количество орочских качественных наречий представлено синкретичными лексическими единицами, т.е. словами, которые обретают свое общеграмматическое, или категориальное, значение в зависимости от их синтаксической функции в предложении. К числу таких наречий относятся: **аја** *хорошо*; **маңга** *очень, сильно, значительно, трудно, невыносимо, тяжело; дорого*; **окки** *плохо*; **туггэ** *быстро, скоро*; **н'ама** *тепло*; **эгги** *зажиточно, в достатке*; **эгди** *много*; **баи** *обыкновенно, просто, просто-напросто; напрасно, зря; даром, бесплатно*; **ӡалýм** *полно*; **маси** *сильно*; *крепко*; **ңэгӡэ** *светло*; **уггэ** *тяжело*; **хакаси** *тепло, жарко*; **хāңý** *мелко*; **хэку** *жарко, душно*; **хэн'ими** *легко.* Примеры функционирования: **бӣ эсими соңојо, баи ӡарӣви** *я не плачу, а просто пою*; **тэи илан'ӡи дилики мапāча ӡолово аја-гдā ујин'и** *ну и ловко поднимает камень тот трёхголовый старик*; **тāдý ңэтэркэ āкин'и туггэ эмэгихэн'и** *а тут быстро вернулся брат Нгэтырки*; **нýңанти аја бӣти** *они живут хорошо*; **солоки солом маңга** *плыть вверх по течению трудно*; **инакин'ӡи ңэнэм маңга** *трудно ехать на собаках*; **тэи ӡӯрива баи бӯхэти тама анаӡи** *те дома дали просто так, бесплатно*; **тāӡи-дā омо тувэн'увэ-лэ аја охотивýји** *с ним можно в течение одной зимы хорошо охотиться*; **эи бýачама хэрэрими æýктам аја биӡэ** *хорошо бы обойти и осмотреть этот остров*; **сӣ аја н'ӗиси** *ты хорошо поступаешь*; **нýңан'и окки н'ӗин'и** *он плохо поступает.*

Из состава некоторых качественных наречий вычленяется суффикс **-ӡи**, который материально совпадает с показателем творительного падежа существи-

тельных. На наш взгляд, такие наречия возникли в результате адвербиализации соответствующих существительных в форме творительного падежа, но не «соответствующих прилагательных», как полагают О.П. Суник, О.А. Константинова и некоторые другие специалисты по тунгусо-маньчжурским языкам [Суник, 1968, с. 227; Константинова, 1964, с. 239]. Это наблюдение обусловлено тем, что прилагательным в тунгусо-маньчжурских языках не свойственна категория падежа. Примеры функционирования качественных наречий с суффиксом **-ӡи**: **хӣппи аjаӡи бāгдиӡāти** *дети наши будут жить хорошо*; **аjāӡи æўктачикити инаки бэjумэ гōхон'и-ла ихин'и биjэ** *когда присмотрелись получше – так это не собака лаяла на лося*; **тэи мэггэ аjāӡи бачихан'и** *тот герой встретил его хорошо*; **аjāӡи биӡӡпæ** *давайте жить по-хорошему*; **бити аjāӡи хуликтэипи** *плавать мы будем хорошо*; **āли-дā аjāӡи хуликтэуjи биэкин'и, минэвэ ӡккугиӡӡси** *если ты будешь путешествовать благополучно, заходи ко мне*; **инакиман-дā тэjӡчи аjāӡи ӡэукэнэити** *и собак его так же хорошо кормят*; **гэ, аjāӡи, маңгаӡи туриңкэ!** *ну-ка, получше и покрепче упрись!*; **н'ā аjāӡи гаппахан'и, аjāӡи тӯккӯхан'и** *он снова неплохо выстрелил и удачно попал*; **бити аjакан'ӡи бӣпи** *мы живём хорошо*; **аjакан'ӡи (~аjāӡи) мэнэӡикэ!** *счастливо оставаться!* (букв.: *счастливо оставайтесь!*); **тāдӯи нāли бэгдиӡи ңэнэӡӡси** *а дальше иди по земле пешком*; **мэггэ-дӡ бэгдиӡи ңэн'ӡэңэн'и** *а герой должен идти пешком*; **баибиӡи бajамӯjи эӡэхэ хāн'и тӯ би** *вот ещё какой бывает талисман, который легко обогащает*; **тāдӯ кусун'ӡи ӡаваjа, тӣнэхэн'и** *тогда она схватила её силой и стала искать насекомых*; **лāкиӡи хуликтэми, нада аңңан'ива хуликтэӡэңэjи** *если идти близко, то я должен пройти за семь лет*; **йлэ энусин'и маңгаӡи?** *где у тебя сильнее всего болит?*; **тāдӯи маңгаӡи хӯхэн'и** *затем он сильно дунул*; **халиӯкӯн'и маңгаӡи ңэнэлихэн'и** *его баркас понёсся очень быстро* (букв.: *...сильно понёсся*); **тōми ти чāгӡампӯ маңгаӡи морандахан'и** *потом тот заяц громко крикнул*; **тӣ тэувэ эчити эмэ гэтугду наңнаӡи бӯлэи ӡавахан'и** *те товары он брал для того, чтобы давать их в долг тем, кто не приехал*; **тōjo хӣктэвэ ӡаваjа, ана-а нэмнэӡи томпохон'и** *взял он ту крапиву и свил из неё очень тонкую нитку* (букв.: *…и свил её очень тонко*); **мāн'ӡӯ оккин'ӡи н'экин'и, минти сāӯӡасӯ** *если купец будет поступать плохо, то сообщите мне*; **ӡӯ н'æ этэучити мапа огдон'ӡи тэң олон'и** *два человека следят за тем, чтобы медведь стоял толькко боком*; **мэггэ кучкэми саббин'ӡи сивэгихэн'и** *герой остро наточил свой нож*; **тāдӯи тавāси Бōктоңо хуликтэми хэктэси маңга очин'и, туггэн'ӡи хулисӣ очин'и** *с тех пор Боктонго стал очень сильным в ходьбе и стал быстро ходить*; **ноңон'и-ла туггэн'ӡи буккин'æ** *умер он быстро*; **гэ, туггэн'ӡи ңэиӡӡпæ!** *ну, поедемте быстрее!*; **хитэи туггэн'ӡи ӡавахан'и** *она быстро схватила своего ребёнка*; **тэи хувэндулэ усэктэвэ вājа, уjакāн'ӡи бӯхэн'и** *он, убив зверя в тайге, понемногу раздавал*; **умуксэвэн-дэ эгдиӡи умуксэлэхэн'и** *и жиру много намазал.*

При помощи отрицательных слов-частиц **анаӡи, макин'ӡи** с суффиксом **-ӡи** образованы аналитические наречия качества: **тама анаӡи** *бесплатно*; **тама-н'и мāкин'ӡи** *бесплатно*; **jæн'и-дā мāкин'ӡи** *дотла, без остатка*; **мэjэ анаӡи** *бездумно, необдуманно, безрассудно.* Примеры функционирования: **хӯда н'æ-дā сӣнду тама анаӡи эӡэңэн'и бӯjэ** *и купцы бесплатно тебе ничего не дадут*; **тэи ӡӯрива баи бӯхэти тама анаӡи** *дома дали просто так, бесплатно*; **усэктэңиjи, октоңиjи гāмди кӯпæсадӯ бӯчихэн'и таман'и мāкин'ӡи** *всю свою добычу и травы он отдавал купцу бесплатно*; **мапāча омō пасин'-дā мāкин'ӡи бӯjāхан'и** *старик разбился так, что ни одного кусочка не осталось* (букв.: *...разбился бескусочно*); **ӡæ-дā мāкин'ӡи-дā ōн'и бāгдиӡāсӯ!** *как вы без подруг жить будете!*

(букв.: *...бесподружечно жить*); **тэи пуӡӣ jæн'и-дā мāкин'ӡи ӡэгдэхэн'и** *сгорела та красавица дотла.*

В составе некоторых качественных наречий суффиксу **-ӡи** предшествует показатель косвенной принадлежности **-ңи**: **аjаңиӡи < *аjаңиӡиjи** *хорошенько, со всей старательностью < *со всей своей старательностью*; **эккэңиӡи < *эккэңиӡиjи** *понемножку, потихоньку*; **маңгаңиӡи < *маңгаңиӡиjи ~ маңгаңиӡибэjи** *изо всех сил, с полным напряжением своих сил.* Примеры функционирования: **аjаңиӡи ичэчиүэ!** *смотри хорошенько!*; **мэггэ маңгаңиӡи хӯхэн'и** *герой дунул изо всех сил*; **jāва-дā хувэндулэ бāвиса, эккэңиӡи исэлэңгиӡэсу** *что бы вы ни добыли в тайге, потихоньку дарите.*

Суффиксом **-ӡи** оформлены отглагольные качественные наречия, возникшие в результате адъективации связанных отглагольных имен с суффиксом **-н**. Примеры функционирования: **соктохо н'æ бэjэӡи бāвӯн'ӡи ңэнэлихэн'и** *пошёл, словно пьяный, напролом*; **мэггӗ хэггиси тāнӡи, нāти тиббугихэн'и** *герой рывком вниз повалил его на землю*; **тāдӯи дувэн'ӡи гӯлиңкин'и асами хоктолин'и** *затем он отправился пешком по следам своей жены*; **сукэлэчи н'ӣ опкоӡи тāн'ин'ӡи мōличӣти** *люди без топоров волоком тащили дрова крючьями*; **тāдӯ мапāча микин'ӡи ӯгдати мэнэккэ эугихэн'и** *тогда старик самостоятельно ползком спустился к лодке*; **эjэн'ӡи даухан'и баггихи** *переехáл вниз по течению на другой берег*; **н'æ бӣти бӯати ӡajан'ӡи хокчохоти** *они украдкой нападали на места, где живут люди*; **олон'ӡи аккилихати Асиңкати** *вброд они побрели к Асинкану*; **бэгдиӡи адава даван'ӡи ңэнэхэн'и** *он пошёл пешком через перевал* (букв.: *...переваливая перевал*); **тōjo тэи нāмӯли мэггэ ӡӯктин'и ӯлин'ӡи ңэихэти** *а потом они поплыли по морю в объезд к дому героя*; **бити лалин'ӡи буӡэңэпи** *мы умрём с голоду*; **тōjo эхи-гдэнэ дэрӯхэти чāгӡампӯңибаи эггучин'ӡи** *а затем тут же стали ловить зайца крючками*; **нӯңаман'и тэмбэн'ӡи ӡӯкти гаихати** *притащили её волоком домой*; **ӯликса бичи дōлин'и мō, мэндэ-мэндэ тӣjэ, кичо-кичо хукэлин'ӡи эjэин'и эгдиӡи** *там, где была старица, множество целиком сваленных деревьев несётся торчком и кувырком*; **тāдӯ хоккон'ӡи-дā эвихэн'и, тутун'ӡи-дӡ эвихэн'и, тӯксан'ӡи-дā эвихэн'и** *стал он там играть, прыгая на одной ноге, бегая, прыгая на двух ногах*; **хэичин'ӡи омō ӡӯгдӯ биси н'ӣва гāмди вāхан'и** *топча всех, кто был в доме, погубил*; **умэкэн'ӡи умэчин'ӡи вāхати** *наловили, поудив удочкой*; **тадаӡи гаппан'ӡи вāин'и** *убивает, пустив стрелу*; **тæс мӯрӣ эгдиӡи алаӯн'ӡи чиңгæр эмэгихэти** *запрягши очень много лошадей, подъехали они со звоном*; **тувэ ахактан'ӡи, омō чāгӡампӯва ин'икимэ ӡавахати** *поохотившись зимой, поймали зайца живьём.*

Наречие **бэjэӡи** *подобно, похоже, как будто, как; каким образом* образовано от существительного **бэjэ** *тело, туловище*; *сам*. Примеры: **инаки бэjумэ гōхон'и бэjэӡи** *как будто собака облаяла лося*; **мапа сæн'и уггэси бэjэӡи** (~ **бэjэ**) *уши у медведя как будто шевелятся*; **бӣ тулэхэму бэjэӡи тулэӡэңэсу** *поставьте [ловушку] так же, как поставил я*; **мӯ эjэсин'и нāмӯ увэн'и бэjэӡи** *вода несётся, как морской вал*; **бэjумэ аса н'æ бэjэӡи тэлихэн'и** *лося она разделывала по-женски*; **тэи пуӡи хусэ н'æ бэjэӡи бичин'и** *та красавица была совсем как мужчина*; **тōjo тимæлан'и хусэ н'æ бэjэӡи тэтигихэн'и** *на утро она оделась как мужчина*; **кæача н'æ бэjэӡи гидава охон'и** *орёл, словно человек, изготовил пальму*; **сӯлаки, jандакӯ ӡали хэггилэн'и гӯар хуликтӣ бичити, тэң н'æ инакити бичи бэjэкэн'ӡин'и** (~ **бэjэӡи**) *лисы и еноты постоянно ходили под амбарами, совсем как домашние собаки*; **соктохо н'æ бэjэӡи ңэнэлихэн'и** *он пошёл как пьяный человек*; **нæ-нӯ, чӣндэкэ-нӯ бэjэӡи ичэптэин'и** *виднеется что-то вроде человека или птички*; **Пэгэликту эмэкин'и нуңан'ӡин'и эи пака бэjэӡи эвиӡӡпи**

если Пэгэликту придёт, то мы будем играть ею, как вот этим мячом; **тāдӯ ганӷајӯкӯ соӈолихан'и хитэкэ бэјэӡи** *после этого мизинец заплакал как ребёнок*; **сӯ-дэ ōвосӯ би бэјэӡи** *сделайте и вы, как я*; **би сæантӯлакимӯ-дā гамакта иктэмэӈкин'и бэјэӡи мэичиӡэӈэси** *когда я ударю, то ты подумаешь, что [это тебя] будто комар укусил*; **нāмӯ хујуси бэјэӡи очин'и** *море будто закипело*; **диггган'и мӯ эјэсинн'и бэјэ (~ бэјэӡи), исаӈн'и-дā тэӈ тӯӡава оӈкоити бэјэӡи** ӡимбулинэин'и *её голос – словно ручеёк течёт, поведёт глазами – словно свинец плавится*; **тэи ноӈон'и асан'и бичин'и бэјэ (~бэјэӡи)** *она была совсем как его жена.*

Наречия с суффиксом **-ӡи** являются первым компонентом составных прилагательных обладания, которые образуются посредством суффикса **-ки**: **илан'ӡи дилики** *трёхголовый*; **гагдаӡи ӈāлаки** *однорукий*; **ӱккаӡи н'æки** *малолюдный*; ӡӯӡи **хитэки** *двухдетный*. Примеры функционирования: **омō мэггэ хувэнду гагдаӡи ӈāлаки пуӡимэ бāхан'и** *один герой встретил в лесу однорукую красавицу*; **омō мōдӯ надан'ӡи хитэки умуки бичин'и** *жила на дереве летяга с семью детёнышами* (букв.: *семидетная летяга*); ӡӱппӱн'и **чāгӡан'ӡи вајаӈки** *его шкура с белым пятном* (букв.: *его шкура белопятнистая*); **тэи илāн'ӡи дилики Иӈгури Бāтӱндӱла исихан'и** *он добрался до трёхголового Гремящего Богатыря*; **тэи купæсæ-дэ хаталан'ӡи хитэки бичин'и** *а у того купца была дочь* (букв.: *а тот купец был девицедетным*); **хāн'и бэју илан'ӡи босоктоки бӣн'и** *некоторые лоси бывают с тремя почками* (букв.: *...трёхпочечными*); **хоӈто халава дахӱлихати мэнтибэи – ӱккаӡи н'æки халасабба,** ӡōчōӈкӯ **гэтусэббэ** *они стали подчинять себе другие роды, малочисленные* (букв.: *малолюдные*) *и бедные.*

Хотя большинство наречий представляют собой непроизводные с точки зрения современного орочского языка основы, часть из перечисленных качественных наречий имеет этимологически вскрываемый производный характер.

Суффиксы **-м**, **-мди**, **-рам**, **-рамди**, **-ми** вычленяются из состава наречий, которые образованы от глагольных основ. Общим компонентом всех этих суффиксов является **-м** < ***-ми**, который, по-видимому, был показателем одновременного деепричастия. Что касается компонента **-ди**, то, возможно, это ассимилированный вариант показателя творительного падежа **-ӡи**. Попутно отметим, что именно суффиксом **-ӡи** оформленны аналогичные наречия в орокском, ульчском и нанайском языках. Дополнительное оформление деепричастных наречий этим суффиксом, вероятно, обусловлено тем, что деепричастный показатель **-м** в составе наречий перестал восприниматься как показатель определенной грамматической формы и наречия получили оформление самым универсальным суффиксом качественных наречий **-ӡи**. Косвенным подтверждением этого предположения является тот факт, что в орочском языке параллельно существуют качественные наречия с суффиксами **-м** и **-мди**, **-рам** и **-рамди**. Относительно компонента **-ра** можно предположить, что он был одним из компонентов производящей глагольной основы. Наречия с э тимологически вычленяемым суффиксом **-м** < ***-ми**: **бэичими** *крадучись* – **бэичи-** *подкрадываться*; **дуӈгум** *молча, безмолвно* – ср. **дуӈгу-дуӈгу** *неподвижно и безмолвно*, **дуӈгусэ** *спокойно, смирно*, нан. **дуӈгум**, **дуӈгумӡи** *молча*, эвенк. **дулумнӯ ~ дулумду** *спокойно*; ӡалум, ӡалумӡи *полно* – ӡалу- *наполнить*; **китэи**, **китэмди** *крепко-накрепко, плотно*; **кичом**, **кичомди**, **кичо-кичо** *торчком, дыбом* – ср. эвен. **кичāл-** *торчать, топорщиться*; **дулэмӡи**, **дулэмди** *мимо, дальше намеченной цели, с перелётом* – **дулэ-**, **дулэн-** *миновать*; **јāмди** *ярко, отчётливо* (*о видимости*) – ср. нан. **јāм**, **јāмӡи** *ярко*, эвенк. **јала-** *виднеться* (*вдали*), нан. **јāјган**, **јајган** *ясно, отчётливо* (*о видимости*); **кондором**, **киндором**, **кондоромди** *напрочь* – ср. эвенк. **коӈдорго-**

лопнуть, порваться, оторваться, ороч. **киндэ-** *изломаться*; **катарам** *напрочь, совсем, насмерть*; **коӈгором**, **коӈгорором** *с грохотом, грохоча* (*о звуке падающих сухих дров, палок*) – **коӈ**, **коӈ-коӈ** *со стуком* (*о звуке, издаваемом деревянными предметами, – ножа по доске, сдвигаемых деревянных мисок*), **коӈокто** *колокольчик* – ср. эвенк. **кōӈāлā-** *звонить, бренчать*; **лапам**, **лапамӡи ~ лапамди** *торчком* (*вонзиться – о стреле*) – **лаппан-** *застрять в чём-л.*; **лалим** *с голоду, от голода* – **лали-** *голодать*; **лумбӯмди** *вереницей* – ср. орок. **ломбом**, **лумбумӡи** *вереницей*, нан. **лумбу- ~ лэмбу-** *тянуть длинную полосу чего-л.*; **локтором**, **локтороми**, **локторомди**, **локто** *насквозь, навылет*; *продырявливая* – ср. орок. **луктуромӡи** *насквозь*; *настежь*, нег. **локтол-** *проткнуть*; **мōктором**, **мокто** *напрочь* – ср. нан. **мокто, мокто-мокто, мокторам, мокторамӡи** *на куски, на части, пополам* – **мокточи-** *разламывать на куски*; **ӈэмди**, **ӈэм** *светло, ярко, ясно* – ср. **ӈэгӡэ** *светло*, нан. **ӈэм**, **ӈэмӡи** *посветлев*; **пукчэм**, **пукчэмди**, **пукчэмӡи** *вскачь, скачками* – ср. **пукчэли** *вскачь*, ороч. **хукти-**, нан. **пукчи-** *бежать, идти галопом* (*о животном*), ульч. **пуктуми**, нан. **пукчими** *вскачь*; **пэдэми**, **пэдэм** *счастливо, удачно*; *старательно, прилежно, не жалея сил* – ср. нан. **пэдэмэ-** *постараться*, ороч. **пэггэ- ~ пэдэ-** *пробовать, пытаться что-л. делать*; **питам**, **питамди**, **питамӡи** *плотно* – ср. эвенк. **пит** *крепко*, ульч. **питам** *близко*, маньчж. **фита** *крепко, туго* (*завязано*); *плотно, прочно, твёрдо*; **сэтэрэм** *раскалываясь* – **сэтэ-** *раскалываться*; **сукам**, **сукамди**, **суӈгурэмди** *вытянувшись, врастяжку* – ср. ульч. **суӈгурэм**, **суӈгурэмӡи** *врастяжку*, эвенк. **сӯн-** *вытянуться*, **сӯнӈи-** *вытянуть*; **сэм**, **сэмди** *красно, краснея* – ср. нан. **сэм ~ сэмӡи** *красно*, ороч. **сэгӡэ** *красный*, **сэлэ** *красновато, краснее*; **тутум** *бегом* – **туту-** *бежать*; **хагдирам** *так, что лопнул*; *так, что порвался*; **хаптӯрам** *до полного исчезновения*; **хопором** *с корнем, до основания* – ср. эвенк. **hопкон** *корень, основание*; **хэрэлими**, **хэрэрим** *вокруг* – **хэрэли-** *двигаться вокруг, обходить, объезжать что-л.*, ср. эвенк. **hорол-** *обойти, объехать вокруг*; **хучэрэмди** *насквозь* – ср. эвенк. **hучэт-/ч-** *проткнуть*, орок. **хучэрэмӡи** *насквозь*; **хэпчирэмди** *разрушив, разломав* – ср. нан. **хэпучи-** *разрушать*; **хулэмӣ** *с излишком, свыше, более* – **хулэ-** *оставлять*; **чимчāм**, **чимчāмди** *молчком* – ср. нан. **чӣмо-чӣмо**, **чимчам**, **чимчамӡи** *примолкнув, притихнув*, эвенк. **симӯмат** *тихо, беззвучно, бесшумно*, **симӯлā-** *молчать*; **чакум-чакум**, **чакан-чакан** *чавкая* – ср. эвенк. **чэкчэкэ-** *чавкать.*

Примеры функционирования качественных наречий с суффиксами **-м**, **-ми**, **-мди**, **-мӡи**, **-рамди**, **-рамӡи**: **мэггэ дуӈгум дōкчихан'и** *герой молча её выслушал*; **гэрэ н'æ дуӈгум дōкчихати** *все люди слушали безмолвно*; **тада дулэмди дэилин'и** *стрела летит мимо* (*дальше цели*); **ӱгда таӱндулан'и н'ӣ** ӡалӱмди-ӡалумди **ӯхати** *в каждую лодку полным-полно людей село*; **сӣму эмугдэн'и дōлон'и јāмди ичэптин'и н'огӡокон'и, тэггэн'и тāӈгиптӱн'и** *в животе симу* (мифическое животное) *ясно виднелись бусы и полоски халата*; **эди** ӡукэвэ **питамди нāти анагихан'и** *ветер плотно прижал лёд к берегу*; ӡӯббати **хэпчирэмди туббухэти** *дом их, разрушив, свалили*; **тōјо сукэӡи хопором хōӈиндавӱји** *затем [гриб] нужно срубить топором под корень*; **тōјо носоӈилаји** ӡāма **хулэмæ вāхан'и** *затем он десять с лишним соболей добыл*; **хитэи туггэн'ӡи** ӡавагија, **хэгивэн'и амаси сāган'и дōтин'и китэмди** ӡавахан'и *быстро схватив своего ребёнка, она плотно прижала его половой орган назад, в промежность*; **андавадā сӯ-дэ пэдэми бэичиӱэсу!** *охотьтесь и вы старательнее на кабарожек!*; **тӣ мō суӈэндун'и китэмди** ӡаваӡāси *держись крепко за вершину того дерева*; **хāван'и тӯ нōдоити** ӡӯббадӱ **тэпэмди** *некоторых оставляли дома на месте*; **мэггэ тэи гэту уккэдути лапамди очин'и** *герой стал у них в дверях, загораживая проход*; **аӱсин'и сӱкамди буккин'и** *зять его скоропостижно умер*; **эккэ**

ӈэнэхэн'и, бэичими ӈэнэхэн'и *он шёл потихоньку, крадучись*; **нӯӈанти баи тӯ чимчам бичити** *они сидели молча*; **хосикта хӯамди очигихан'и** *звёзды ярко светят*; **сӯ эн'иббэи ӧин'и алиӈкива хучэрэмди аккиӡӓсӯ** *проткните насквозь чумашку, которую делает ваша мать*; **тӯ чимчамди бичин'и** *стоит молча*; **тэи гаса-гдӓна, тӯ дэилими, тӯ ӈэмди ӡэгдэми, амалин'и тӯ тӧ ӈэмди, лумбӯмди мэнэӡӣн'и** *птица летит, так ярко пылая, что за ней тянется огненный след*; **тэи ӡӯббава хэрэрим н'æ эгдин'и** *вокруг дома много людей*; **мапӓча омо дилин'и кондором ӈэнэхэн'и** *одна голова у старика напрочь отлетела*; **н'а омо бэгдивэн'и н'а хагдирам тӓна** *ещё одну его ногу с хрустом оторвал*; **усивэ хагдирам таӈкин'и** *потянул за ремень так, что он лопнул*; **мэггӭ тэи ӡӯкти тутум ӈэнэхэн'и** *герой отправился бегом к тому дому*; **мӓитӯни сӭндулэн'и сэтэрэм ӈэнэхэн'и** *кувалда его у рукоятки с трещиной стала*; **тадан'и эӡӭ ӯтӯлилан'и лапамди тихэн'и** *его стрела прошла сквозь стену и упала*; **кӯтӯлин'и пукчэмди ӈэнэлихэн'и** *парусник его понёсся вскачь*; **тэи мэггӭ хӯхэндун'и кӯтӯлити пукчэм ӈэнэлихэн'и** *дунул герой, и их парусник пошёл вскачь*; **ӯгдан'и ӈӭм ӈэнэлихэн'и** *лодка вихрем понеслась*; **маӈга мэггӭ бими кичом илигиӡаси** *коли ты сильный герой, то встанешь дыбком*; **катарам хӧӈиндахан'и** *насмерть её зарубил*; **хитэји ганӷајӯкӯн'и кондором** (~ **киндоромди**) **гаппахан'и** *он отстрелил напрочь мизинец у своего сына*; **коӈгӯр-рам нӭдэиви** *бросаю* [*топор*] *с грохотом*; **маӈга мэггӭ оӡоӈо бими, уилэ-бэки кичамди илиӡаӈаси** *коли быть тебе сильным героем, станешь вверх головой дыбком*; **суккэи коӈгӯр-рам нӭккин'и** *он с грохотом бросил топор*; **лӓлим гуми-дӭ, умугдун'и макӯики** *сказать, что от голода* [*умер*]*, так у него юкола на поясе*; **бэју уктэн'и бӯала пӧм бӣн'и** *на улице горой лосиное мясо*; **лаӈ ӈэнэкими, н'ӣ нэмэ дӧдӯн'и суӈгурэмди чорӧчӣн'и букки н'ӣ бэјэӡи** *подошёл ближе: под покрытием лежит, вытянувшись во весь рост* (букв.: *врастяжку*)*, совсем как мёртвый, какой-то человек.*

Непродуктивным мертвым суффиксом **-к** оформлено значительное количество качественных наречий, производящая основа которых может быть вычленена лишь предположительно: **ӡупэк** *как раз, точно в цель, в нужное место* – ср. эвенк. **ӡупкӭкӣ** *как раз, вплотную*, **ӡӯпти-** *повторять, накладывать одно на другое*, нан. **ӡопто-** *отпечататься*, **ӡоптом** *отчётливо* (*о следах, отпечатках*), **ӡоптӧ** *футляр*, ороч. **ӡиппу ~ ӡуппу ~ ӡэппу** < ***ӡӯпти** *оболочка* (*в которую облачаются герои сказок*); **ӡэк, ӡэки** *как раз* – ср. ульч., орок., нан. **ӡӭк** *точно, впору, как раз*, эвенк. **ӡӧки** *подходящий, удобный, впору*, **ӡӧки-** *подходить, соответствовать*, п.-монг. **ӡокі-** *соответсвовать, подходить, годиться*; **тэрэк** *правильно, верно* – ср. нан. **тэрэк** *правильно, точно, верно, как надо, как следует, как должно быть*, **тэрэӈки-** *уравнять*, эвенк. **тэрӣ** *пара, предмет, состоящий из двух одинаковых частей*, **тэрӣ-** *вьючить на олени торсуки, сумы*, **тэрӣв-** *уравнивать*, нан. **тэрини** *одинаково*, **тэру** *ровесник*; **лак** *вплотную*, **лаки** *близко, рядом* – **лаӈ** *вплотную, близко, рядом*; **тиак ~ тиап** *насквозь, напролёт, от начала до конца, до отказа* – ср. эвенк. **тапамнак, тэпэмнэк** *насквозь, сквозь, через*, **тэпэт-** *продырявить*; **тапак ~ топак ~ тӯпак** *сразу, тотчас, в тот же миг* – ср. **тӯти** *сразу, прямо*, **тӯ** < ***тӯӷи** *так, таким образом*, ороч. **тӯпак** < ***тӯӷи-баки** > **тӯӷбаки** > **тӯкпаки** > **тӯпаки** > **тӯпак**; **томбок** *бултых, бульк* (*о звуке при падении в воду предмета*) – ср. уд. **тафак**, ульч. **тапсӭк**, нан. **тӓпсиак**, нег. **топок-топох** с тем же значением, эвенк. **типкас** *бух!* (*при падении*), **тик-** *упасть*, ороч. **тӣ-** *упасть*, **тугбу- ~ туббу- ~ тиббуи-** < ***тикбу-** > **тугбу-** > **туббу-** *свалить*; **коток, кок** *тук!* (*о звуке от удара палкой*) – ср. **коӈ-коӈ** *стук деревянных предметов*, эвенк. **коӈко-** *постукивать о полый предмет*; *стучать* (*в дверь*), нег. **коӈко-** *стучать по дереву* (*при охоте на белку*), уд. **коӈко-**, нан. **куӈку-** *ударять твёрдым предметом*; **чимчак** *моргнув* – **чимиэчи-** *зажмуриться, прищуриться*; **чиок-чиок** *насквозь* (*промокнуть*) – **чиппа-** *мокнуть*, нег. **чип-** *намокнуть*; **хаӯн'чак ~ хаӯн'чаки** *потеряв сознание, без сознания* – ср. ульч. **хаӯн-** *потерять сознание*, **хавӯл-** *сходить с ума*, эвенк. **авӯл- ~ аӯӯн-** *нашуметь.*

Примеры функционирования: **чэӡӭ, бӣ эн'ими ӈӓлан'и бими, тэӈ даксагиӡасæ ӡупэк** *если ты и впрямь рука моей мамы, то прямо в нужное место прирасти* (букв.: *точно прирасти*); **тэи ӡоло ӡупэк тӣгихэн'и** *тот камень упал точно*; **ӧн-дӧ илэчӣкин'и, ӡупэк ачаин'и** *примерил – точь-в-точь подходит*; **бӯ ӯгдамӯ нада н'ӣва ӡэк тикин'и** *наша лодка как раз семь человек вмещает*; **нэӈун'и ӡэк соӈоин'и** *его младший беспрестанно плачет*; **хусэ н'и ӡэк хувэнти хуликтэхэн'и** *мужчина всё время на охоту ходил*; **бӣ сӣ амӓлиси ӡэк хуликтэӡэнэји** *я всё время буду следовать за тобой*; **ту Јӧминқава дӯсэ ӡэк-ӡэк бэлэчихэн'и** *так тигр постоянно помогал Ёминкам*; **ӡэк будэи** *всё умирали и умирали*; **хонто, хонто бӯати хулими-дӭ, ӡэк бӓчин'и ӡӯӡи ороконқи хӯнэвэ** *в какие бы места он ни ходил, постоянно встречал эту медведицу с двумя медвежатами*; **тӓдӯи эвӭси мэггӭ ӡэк сӯгӡасава вӓлихан'и** *с тех пор герой стал постоянно рыбачить*; **бӣ хитэтиму ӡэк хулиӡэси** *будешь навещать мою дочь постоянно*; **сӯгӡасава ӡэк-кэ бэичиӡэси-мэ бу ӡэулэкэму** *постоянно будешь ловить рыбу нам в пищу*; **ӡӓкси ӡэки бэи эӡэӈэн'и бӯјэ** *твои сородичи постоянно даром снабжать не станут*; **тӓдӯ гаки ико долан'и икоппин'и, кӯвак буккин'и** *сварилась ворона в котле и, булькнув, околела*; **икои дӧдӯн'и кававак мурахан'и** [*ворона*] *в котле, булькая, закричала*; **тэгэидуи эмугдэлэн'и аса н'ӣ лэлилэн'и, кумпэлэн'и кајак кучэн'и тӯккӯхан'и** *когда свежевал, в брюхе медведицы нож его, звякнув, наткнулся на женский нагрудник и подвески*; **тӓва бэичихэ, лак ӈэнэми, тадаӡи гаппаха** *подкрались к нему, подойдя поближе, и пустили стрелу*; **мэггӭ тӣвэн'и ичэхэндуји чэк очин'и** *герой, когда увидел, что падает, приготовился* (букв.: *наизготовку стал*); **мэггӭ хаӡӯми чэк бэлӣхэн'и** *герой держит своё оружие наготове*; **ӡӯ мапача маитӯӡи чэки этэучити** *два старика караулят с кувалдами наготове*; **хитэн'и мӕӯчамаи чэк ӡавачӣн'и** *его сын держит ружьё наготове*; **сагда эгдин'и мӕӯчаббэи чэк-чэк эмэлихэти** *множество солдат приближались с ружьями наготове*; **мӕӯчами чэк-чэки ӡавачӣти** *они держат ружья наготове*; **асӓнта чаик мӯралихати, соӈолихати** *женщины стали громко кричать и плакать*; **ӡӯ дӧлон'ила экин'и дигганн'и чаик атаранаин'и** *а в доме громко раздаётся крик его сестры*; **мэггӭ кучкэн'и экин'и кумпэндулэн'и чахак тӯккӯхан'и** *нож героя, звякнув, наткнулся на подвески его старшей сестры*; **бэјэти-дӭ гӓмди чиок-чиок чиппахати** *а сами они промокли насквозь*; **ичэхэн'ӡи тӯ курускэи тӯпак нӧдохон'и** *увидев, тут же бросила кружку*; **ӭки мӯти мӯличкилэ томбок тӣхэн'и** *лягушка, плюхнувшись, упала в прорубь*; **ӭки хӕӈгӯчак н'иммэхэн'и** *лягушка глотала их целиком*; **хукэлихэн'и, тӓдӯ хаӯн'чак ӈэнэхэн'и** *провалился и упал без сознания.*

При помощи суффикса-частицы **-ӷачи** и его фонетических вариантов **-гачи, -качи, -ӈачи, -ачи** образуется особый разряд качественных наречий – наречия подобия. Примеры функционирования: **синэвэ н'ӣ тэдӯхэн'и тӭнэчи ӈунэкуми?** *кто научил тебя так отвечать?*; **тэи-дӭ тэјӭчи тихэн'и** *и она так же упала*; **лалава-дӓ тэјӭчи эгдивэ ӡэппити** *и каши съели так же много*; **мэггэн-дӭ мапӓча ӧн'и ӈэнэкин'и, тэиӱчи ӈэнэхэн'и** *и герой шёл так же, как старик*; **бӯ тэјӭчи бӓгдимӯ** *ведь мы так и живём*; **сӯ-дӭ мин'и-ӱэчи хӱккава тулэӱэсу** *вот и вы ставьте петли так же, как я*; **тэјӭчи сӯ-дӭ мин'и-ӱэчи тӯ бэичиӱэсу!**

промышляйте и вы так же, как я!; **мэггэ халиӯкӯн'и дэили-ӯэчи ӈэнэлихэн'и** *баркас героя понёсся, как птица* (букв.: *как будто летит*); **аинāна хиккэ бӣӈсэји, бӯ-дэ эиӯэчи н'имачиуји бичи** *было бы это раньше, в нашей молодости, и мы бы так же рассказывали*; **тэи мэггэ аjаӂи бāчихан'и, аинāна бачиханкāчи бачихан'и** *тот герой хорошо его встретил, как старый знакомый встретил*; **мэггэ тāдӯ дōлон'и ӂукэвэ гидалаваи-ӯачи тагдахан'и** *рассердился тогда герой, как будто ему лёд положили внутрь*; **минэвэ бӣ амимӯ вāхаӈ-качи вāӯа!** *убей меня так же, как убил моего отца!*; **тэи-дэ мэггэ гуӈкин'и-эчи сиантӯлахандун'и хуjум паси очин'и** *и она, как и говорил герой, разлетелась на девять кусков*; **тэи мэггэ-гдэ аинāна ичэхэӈ-кэчи чарпаи н'эхэн'и** *тот герой встретил его приветливо, как будто его уже видел*; **бӣ гуӈкиму-ӯэчи эӂэнтиббэи гуӈкэсу** *как я сказал, так и доложите своему хозяину*; **тэӈэчи гаппами-ӈачи, баӂӯӯji вāӂāси** *если будешь так стрелять, врага его убьёшь*; **мэггэ н'эӯэчи тэчӣн'и** *герой сидит наготове*; **дэӈгувэ-дэ бӣ ōхому-ӯочи ojo, носо хоктодун'и тулэвуji** *и самострел, сделав так же, как сделал я, следует ставить на соболиной тропе.*

Приведенные наречия образованы от личных (1-го, 2-го лица) и указательных местоимений, а также от причастий настоящего и прошедшего времени, последние составляют разряд адвербиальных причастий.

Общий компонент **-лæ**, **-ли**, **-л** вычленяется из состава наречий в основном отглагольного происхождения: **jаӈчӯлæ** *в прах, на кусочки* – ср. эвенк. **jаӈу-** *сломать, разрушить*; **jэпчэлæ** *вдребезги, до полного развала* – ср. нан. **jэпучи-** *разваливать, разрушать*; **намалæ** *в обнимку* – **наман-** *обнимать*; **ин'эмул-ин'эмул** *с улыбкой, улыбаясь, с усмешкой* – **ин'эктэ-** *смеяться*, **ин'эмули-** *улыбаться*; **капали** *вместе* – ср. эвенк. **капкал-** *складывать вещи*, нег. **каб ~ кап** *вместе* (*связать, упаковать*); *рядом*, ороч. **капта-** *скрепить*; **кумул-кумул** *с головой* (*укрыться*) – ср. эвенк. **куму-** *набросить на себя одежду*, нег. **кумул-** *запахнуться, застегнуться*; **мун'алæ** *жалко* – ср. эвенк. **мулāн-** *жалеть*; **хаӯлæ** *кое-как, всё-таки, всё-же, как-нибудь, как-то, наконец, постепенно, уже* – производящая основа не выявлена.

Примеры функционирования: **jӯу мō-дō jэпчэлæ, ӂӯбба-дā jаӈчӯлæ ӈэнэхэн'и** *разваливались на куски все деревья и дома*; **сиакта бāгдӣн'и, тэи хāлаӈгин'и ӂугдэн'ӂи капали бāгдӣти** *растёт ветла, но она расходится от одного корня с ольхой, растут они вместе*; **тōjo тӯ кумул-кумул мэ̄ми каптагија, тӯ āпиӈгихан'и** *затем, свернувшись клубком, укрылся с головой и заснул*; **хаӯлæ нāмбухан'и** *кое-как попал*; **эн'ин'и хаӯлæ ōхон'и** *его мать всё-таки сделала*; **хаӯлæ н'æ бāгдӣн'и сэумэ, бæава ичэнэми хаӯлæ тэгиӯэ!** *всё же ты встань и выйди, чтобы посмотреть на солнце и луну, под которыми живут люди*; **синэвэ хаӯлæ бэлэчиӂэӈэji** *я тебе как-нибудь да помогу*; **хаӯлæ вāӂаӈаси** *уж как-нибудь убьёшь*; **хаӯлæ пэггэӂ̄эси** *всё-таки попробуй*; **тэи паиси хаӯлæ гāмди бāгдигихан'и** *те же куски как-то все срослись*; **хаӯлæ нā илэкчэлихэн'и** *наконец стала появляться земля*; **эси н'æ багдилихати** ӂулæлин'идэ **хаӯлæ нā гāмди илэкчэхэн'и** *перед тем как стали рождаться современные люди, постепенно* [*из воды*] *появилась вся земля*; **хаӯлæ ӈӣчиуӈку усэктэвэ бэичилигихэти** *начинают уже и за мелким зверем охотиться*; **тāдӯ бэичилигихэн'ӂивэji хаӯлæ носово-дō, ӂукумэ-дэ̄, андава-дā хаӯлæ вāлигихати** *затем во время охоты стали уже добывать и соболя, и выдру, и кабаргу*; **тӯ хуликтэмдæ бими, хаӯлæ бэjумэ вāхати** *ходили, ходили и наконец убили лося*; **хаӯлæ ӂӯббаji исигихати** *кое-как они добрались до дома*; **хаӯлæ имаса тигдэлихэн'и** *наконец пошёл снег*; **хаӯлæ ӂӯвагихан'и** *кое-как наступило лето*; **тӯ синэӂимэji**

хаӯлæ хитэти-дэ̄ бāгдихан'и *хоть они и бедствовали, а дети у них всё же рождались*; **хаӯлæ сӯгӂаса н'аӈга вāктаин'и** *но всё же рыбы мало ловится*; **хитэн'-дэ̄ хаӯлæ сагдӯӈкӯ очин'и** *его сын стал уже взрослым*; **хаӯлæ буккимэн'и бāгихами** *я обнаружил уже его труп.*

В составе наречия **чӣкилæ** *по пояс* компонент **-лæ** восходит к показателю продольного падежа **-ли**, например: **ӯн'и нāва чӣкилæ олохон'и** *в талую землю по пояс проваливается* (букв.: *по вертлюг*); **ӯн'и нāва-дā чӣкилæ ӈэнэхэн'и** *по талой земле,* [*проваливаясь*] *по пояс, шёл.*

Непроизводными, по всей видимости, являются качественные наречия с конечным **-с**, **-си**. Примеры функционирования: **омӯн'ӂæ кактадӯн'-дā хāс тӯӈан'ӂа н'æ гæӯлихати** *и с другой стороны тоже пятьдесят человек гребли*; **пэндэвэ вāлāji хāс танти тулэгдэвэ ōхон'и** *такую же сетку он сделал также для ловли хариуса*; **хāн'и одочити, хāн'и хāс эггучи** *некоторые перестали, а другие всё также цепляют*; **тāдӯ-дā н'ā сӯгӂасава вāja, нэдэкин'и – хāс ӂэптэити** *и там он также ловит рыбу, а когда положит – они её также съедают*; **тāла эмэхэндун'и-дэ̄, хāс ӂӯӂи хитэки мапа тӯ бӣн'и** *когда он приехал туда, снова медведица с двумя медвежатами живёт там же*; **хāис омо бӯадӯ бӣн'и** *по-прежнему* [*лодка*] *на месте стоит*; **хāис тэjэ̄чи этэучихэти** *они по-прежнему также караулят*; **тōjo мэггэ-дэ̄ сэксэӂи тӯпиӈкин'и, мапāча-дā хāис тэjэ̄чи тупиӈкин'и** *тут герой сплюнул кровью, и старик тоже так же плюнул*; **ujэкэ хāис уксаӂи ōхо** *и табачница тоже из бересты сделана*; **хоӈто н'ӕ̄-дā хаис тэjэ̄чи ōити** *и другие люди тоже так поступают*; **мōво хаис кактаја, вэнтэхэвэ ōити** *раскалывают также деревья на плахи и строят из них жилище*; **тōjo мапāча хаиси ӣн'и** *а старик всё ещё жив*; **гэкти нāва-дā хаиси хэӈэндулæ ӈэнэхэн'и** *и по мёрзлой земле,* [*проваливаясь*] *также по колено, шёл*; **тōjo тӣ н'æва хаиси хэббуити тэи н'æти** *затем того человека также ведут к тому человеку*; **тамна гуӈкин-дэ̄, хаиси н'æ саӈн'ани** *сказать бы, что это туман, а это всё также людской дым*; **ōн-дō, ōн-дō таӯнāкити – хāиси-дā абӯктӯ** *как ни считают, а всё равно также не хватает*; **ноӈон'и, гидава ӂавája, кас нэкин'и ӂӯ н'ӣ агдандӯлиббаи** *он взял пальму и положил её поперёк между обоими*; **нāмӯва кас давахан'и** *он перебрался через море*; **сӯлаки элэ̄ нāти хоккоӈгидӯ-гдāла омо хэтэ дилитин'и пōс сосохон'и** *когда лиса уже прыгала на землю, то испражнилась прямо на голову одной из нерп*; **гāти-дā мэ̄н'и дōло пос-пос н'ӯгӣти** *а сучья их проходят друг сквозь друга*; **мамāча мэггэнду тæс ӂэукэӈкин'и** *старуха накормила героя досыта*; **тāдӯ тæс эвихэнн'и** *там он вволю наигрался*; **эӂэ тагдахан'и, тæс госӯлахан'и** *царь рассердился, стал вовсю браниться*; **хōн'и токондӯлин'и тэ̄с хōӈиндахан'и** *рубанул его прямо по макушке*; **мамāча тэ̄с ӂэукэӈкин'и** *старуха его досыта накормила*; **Сāн'икӯ биакан'и тэ̄с мӯдэ** *ручей Санику совсем затоплен*; **токондӯла тэ̄с ӈэнэхэн'и** *он пошёл прямо в середину*; **хидус ӂавахан'и** *он быстро схватил*; **тōjo-гдōно чоммос нāти хоккоӈгихан'и, ин'эктэлихэн'и** *потом, прыгнув на землю, вскочила и засмеялась*; **иктас агди хæккихан'и** *вдруг загромыхал гром*; **иктас энулихэн'и** *она внезапно заболела.*

Качественные наречия, образованные от глагольных основ (часто связанных) при помощи суффикса **-си** < ***-вси**, ***-пси**: **амтаси** *вкусно, сладко* – ср. эвенк. **амта-** *пробовать на вкус*; **аӂапси** *скучно* – **аӂāси-** *лениться*; **гуктуиси** *неудобно* (*от неловкого положения*) – ср. орок. **гуктуриси-** *устать*; **мочоси** *неудобно, неловко* – **мочолæ-** *не мочь, быть неумелым*; **ӈэ̄лэмуси** *страшно, боязно* – **ӈэ̄лэ-** *бояться*; **уггэси** *тяжело* – **уггэнэ-** *тяжелеть*; **хактаси** < ***хактаски** *неправильно* – ср. ульч. **хаӈгиси ~ хаӈси**, орок. **хаӈнēсаи**, нан. **хаӈгиси** *неправильно*, нег. **аниски ~ аӈиски** *иначе, неправильно*; **хэктэси** < ***хэктэски** *по-иному*; *прочь*; **хэкуси**

жарко, тепло – **хэкули-** *согреться*; **хактиси** *темно* – **хактиги-** *темнеть*; **хакаси** *тепло, жарко* – **хакали-** *греться*; **хутун'иси** *щекотно* – ср. эвенк. **утуни-** *чесаться, зудеть*; **ханқапси** *душно* – ср. эвенк. **hанӯ-** *задохнуться*; **хоккоиси** *скучно* – **хоккоси-** *скучать*; **энуси** *больно* – **эну-** *болеть*; **гичиси** *холодно*, **гичæ** *ой, как холодно* – ср. эвенк. **гиллин-** *ощущать холод*; **иңин'иси ~ иңэн'иси** *холодно* – ср. эвенк. **иңисин-** *похолодать*; **готиси** *горько* – ср. эвенк. **гэтипчу** *горько*, нан. **гочиси-** *горчить*; **адакаси** *противно* – ср. **адака** *гадость!*; **н'амаси** *тепло* – ср. нег. **н'амал-** *потеплеть*; **мун'алисӕ** *жалко* – ср. эвенк. **мулāн-** *жалеть*; **маси** *сильно, крепко* – ср. эвенк. **маннӣ-** *стать крепким.*

Непроизводными являются в современном языке качественные наречия с конечным **-р**: **гӯар** *совсем, постоянно, часто*; **гокор-гокор**; **гэку-гэку, гэкулгэкул** *кивая* – ср. нег. **гэхэтэ-** *кивать головой*, маньчж. **гэху-** *наклоняться*, ороч. **гоко** *крюк*, маньчж. **гохоро-** *корчиться, сгибаться крючком*; **дэмэр-дэмэр** *шевелясь* – ср. нег. **дэмэр-дэмэр** *щекотно*, **дэмдэн-** *чесаться*; **локтокор, локто, локтором, локторомди, локтороми** *насквозь, навылет*; *продырявливая* – **локтон-** *выскочить*, ср. эвенк. **лупӯмнэк, лупōр, лупу** *сквозь, насквозь, через что-л.*, **лупӯ-** *пройти насквозь*, **лопорō-** *выскочить*, **лупӯрō < *лупӯр ō-** *выскочить*; **сāр** *врассыпную, в разные стороны*; *рассыпая(сь) на мелкие части*, **сāр-сāр** *вдребезги*; **каңгор-каңгор** *позванивая* – ср. эвенк. **каңгир ~ каңир** *позванивая*, **каңāллэ** *колокольчик*, **каңадир-** *звенеть, брякать*; **чиңгæр** *звеня, со звоном* – ср. нег. **чоңгитō-** *бренчать*; **камӯр** *вместе* – ср. орок. **камӯи-** *обхватить, взять в охапку.* Примеры функционирования: **тāдӯ сӣму иктэмэңкими гӯар тиндахан'и** *тут же удав совсем разжал сжатые зубы*; **сӯлаки, јандакӯ ӡали хэггилэн'и гӯар хуликтӣ бичити** *лисы и еноты всегда ходили под амбарами*; **диливи гокор-гокор н'эин'и** *кивает головой* (букв.: *голову, наклоняя, поступает*); **сиса гэкугэку н'эин'и** *японец кивает головой*; **чōр гаппахан'и** *пустил стрелу далеко* (*вдаль*); **чōр усулэхэн'и** *далеко отскочил ~ отскочил в сторону*; **мапа мэ̄ми иктэмэнэивэн'и чōр-чōр ухулихэн'и** *чтобы не дать укусить себя медведю, он увёртывался в сторону*; **хāн' бэичикувэ ичэнэгихэндуму омо бэичикуви чōр тиккахан'и** *когда я пошёл и проверил часть самострелов, то* [*оказалось*], *что один из них мимо* (*в сторону*) *сработал*; **умэчиукэнэ чōр гаппахан'и** [*зверь*] *поднял голову, вот она и выстрелила мимо*; **тāдӯ дэмэр-дэмэр н'экин'и** *тут ему щекотно стало*; **тāва-дā эӡэн'и кучэмэн'и, ңалаван'и камӯр ӡавája, тэдэучин'и** *тогда хозяин, взяв нож и руку вместе с ним, учит его*; **мамāча кубдур-кубдур уггичин'и** *старуха шурша ворочается*; **хатала каңгор-каңгор эмэин'и** *девушка идёт, позванивая подвесками*; **мамāча аккандӯлан'и удэкиӡи патилахан'и бāси локтокор** *старуха ударила его по спине доской для кроя так, что он, проделав отверстие, вылетел насквозь на улицу*; **чӯска хитэн'и сāр тӣхэти** *поросята попадали в разные стороны*; **омо далива хандӯ бэлэ бӯдава, нāти сар оңкочово, н'ӣ пакчин'и, н'ӣ исаббан'и, н'ӣ маңган'и тавагӣн'и, омō бӯда исаббан'и-дā буивусиӡи** *мешок риса, рассыпанный во все стороны по земле, пусть соберёт, не потеряв ни одного зёрнышка, тот, кто ловок, зорок, кто силён*; **эми эсэнтиэ тāнти савиаңки усэктэвэ, гāм сар нодоктоми ӡэппи гэтусэ ӡндэити** *кто не хранит такого необычного зверя, кто ест и разбрасывает всё в разные стороны, тот совершает ошибку*; **тōво сāр-сāр суңэчин'и** *костёр разбрасывает в разные стороны*; **чиңгæр эмэгихэти** *подкатили со звоном*; **аммаван'и чур гаппахан'и** *выстрелил прямо ему в рот*; **хусэ тāва чур аккихан'и** *мужчина прямо в него* [*палку*] *воткнул.*

Также непроизводные и качественные наречия с конечным **-п**. Примеры функционирования: **кӯап тāңгихан'и** *с треском оторвал*; **сӯлаки лоп тихэн'и**

бāча ојолон'и *лиса, сорвавшись, свалилась на остров*; **тиап патилахан'и** *вогнал* (букв.: *ударил*) *до отказа* (*насадил рукоятку ножа, топорище*); **тӯ ңунэјэ, чоп дэилигихэн'и** *сказав так, скрылась* (букв.: *улетела, скрывшись*); **тэи ӡоло тӯ чоп ңэнэхэн'и** *тот камень улетел вверх, исчезнув*; **чоп уиси баңсадахан'и** *наподдал ногой вверх так, что он исчез* (букв.: *…улетел, исчезнув*); **аксанакӯ ңэихэн'и мӯ дōтин'и чōпп-дō** *нерпёнок ушёл в воду, скрывшись*; **Гилэңэти гōло чоп ңэнэхэн'и** *Гилэнгэты ушёл совсем далеко*; **ӭкин'и тӯ гӯлиңкин'и хувэнти чōп-дō** *его сестра ушла в тайгу, исчезнув*; **тōјо чоп малӯ хӭгдулэн'и ӡајахан'и нэңуми** *потом хорошенько запрятала своего младшего брата под задними нарами*; **мапа инэңу таӯндӯн'и чоп ңэин'и** *медведь каждый день исчезает* (букв.: *уходит, исчезая*); **ӭкин'и чоп хувэнти ңэнэхэн'и** *его сестра насовсем ушла в тайгу*; **тӯ чоп ңэихэн'и** *так совсем и ушёл*; **нāмӯва хэп хӭтэ эгдин'и н'ӯхэн'и** *по всему морю появилось множество нерп* (букв.: *…покрывая всё море*).

Значительное количество качественных наречий не поддается этимологическому анализу и представляет собой, скорее всего, непроизводные слова. Примеры функционирования: **н'а сӯлаки эмэгихэн'и** *лиса вернулась опять*; **тӯ тэмдæ бикин'и-гдэнэ нāмӯ хуисилихэн'и** *когда она так сидела, море забурлило*; **тӯ таңихан'и, тэи-гдэнэ хэтэ таӯндӯлан'и хокконисими-дā** *так она и считала, прыгая с одной нерпы на другую*; **умуки-гдэлэ н'а ңэлэхэн'и** *опять перепугалась летяга*; **тӯ бэичэи, сумэчин'и** *крадётся так, а сама шепчет*; **ōн'и атам соңојо?** *как же мне не плакать?*; **ōн'и нāти ңэиӡэңӣ?** *как попасть на землю?*; **ӡэулэи ōн' гэлӣси?** *как ты просишь есть?*; **ӡæ-дā мāкин'ӡи-дā ōн'и бāгдиӡасӯ?** *как вы будете жить без подруг?*; **тӣ амбā тāдӯ гэл маки очин'и** *тот чёрт совсем потом исчез*; **хāн'и ӡукэ уггубуити** *другие едва могут пошевелиться*; **эсилэ аја!** *вот теперь хорошо!*; **сӣ аја н'эиси** *ты хорошо поступаешь*; **тāӡи-дā омо тувэн'ӯвэ-лэ аја охотивуји** *с ним можно в течение одной зимы хорошо охотиться*; **сӯлаки-гда тāдӯ бӯктаи тумнэхэн'и** *лиса сразу обо всём догадалась*; **сӣ минэвэ бӯктаи эӡи вāја!** *ты сразу меня не убивай!*; **бӯктаи вāӯа!** *убивай сразу!*; **ңэтиркэ элэ будэин'и чакачаин'и** *щекочет так, что Нгэтырка едва не помирает*; **тāдӯ ноңонти āглāббэи ӡукэ бāхати** *там они едва нашли себе ночлег*; **тэи дэилигивэн'и-гдэнэ ӡуккэ дӯгдахан'и сӯлаки ңāчакива иктэмэнэми** *уже при взлёте лиса еле-еле успела ухватиться за цаплю зубами*; **элэ аккидӯи ӯгдаи умсэхэн'и** *уже подъезжая, она накренила лодку*; **амаӡи, эн'эӡи гэсэ биӡэпи** *мы будем жить вместе с отцом и матерью*; **тāдӯ гэсэ бāгдилигихати** *стали они там жить вместе*; **бӣ син'ӡи гэсэ хӯпалами ңэн'ӡэңэји** *я пойду вместе с тобой за компанию*; **ӭкиңӣ мэн'ӡи гэсэ āмбӯгихан'и** *свою лягушку он уложил рядом с собой*; **игихэн'ӡи гэсэ, н'ā халуадахан'и ӡӯ дилива** *только вошёл* (букв.: *вместе со своим входом*), *снова ударил молотом по двум головам*; **тāдӯ икон'и хуруиӡин'и гэсэ, āкин'и эмэгихэн'и** *только закипел котёл, вернулся старший брат* (букв.: *вместе с закипанием котла...*); **тава исиӡи гэсэ, буккин'и мапаңин'и** *только дошёл до него* (букв.: *вместе с приходом*) *медведь и тут же околел*; **ӯксаӡи коммоики н'æва ичэиӡи гэсэ вāхати** *как увидят* (букв.: *вместе с видением*) *человека с берестяными ножнами, так и убивают его*; **дӯсэ насаи мэңдэ эмэгихэн'и** *тигр вошёл в своей шкуре* (букв.: *вместе со шкурой*); **мōмивати мэңдэ тāңкити** *вытянули их вместе с лодкой*; **исаббан'и ачӯхан'и, ӡэппин'и, мэңдэ н'иммэхэн'и** *вырвал у него глаза и съел, целиком проглотил*; **мӯдуи эму мэңдэ эмэин'и** *он из воды выходит вместе с люлькой*; **нӯңан'и хитэкэвэ эмӯ мэңдэ ӡавája, мучкэдэхэн'и сōноли** *она взяла ребёнка вместе с люлькой и выбросила через дымовое отверстие*; **инаки тӯкки мэңдэ мӯти тӣхэн'и** *собака вместе с нартой свалилась в воду*; **тōјо н'ā омō ңāлаван'и хисаки мэңдэ**

нōдохон'и *потом бросил на землю одну его руку вместе с лопаткой*; **туктӣӂин'и гэсэ, ӂāлин'и мэӈдэ эјэлихэн'и** *как только залез, весь амбар целиком понесло течением*; **хаӂӯн'ӂибаи гэсэ оггичихати даӈсабаи** *вместе с вещами сушили они и свои книги*; **окки н'эин'и** *он плохо поступает*; **тэјōчи би н'ӕдӯ эм бӯэ-дӯ окки-гин'и** *такому человеку нельзя не дать* (букв.: *...если не дать – плохо ведь*); **н'ӕ будэкин'и, н'ӕ дōгдӣдӯн'и окки оӂоӈон'и-гин'и** *а если человек умрёт и люди услышат об этом, то будет плохо*; **сугдэ ӈэнэхэн'и** *он прошёл мимо*; **тӣ ӯгда сугдэ ӈэнэин'и** *эта лодка идёт мимо*; **мэггэ баӈ ōхон'и** *герой вмиг сделал*; **ӂӯббалāји баӈ ōхон'и** *он дом для себя сделал в один момент*; **тōјо мапāча мэг-гэмэ лаӈ эмэхэн'и** *тут старик вплотную подошёл к герою*; **ōки хӕӈгӯчак н'им-мэхэн'и** *лягушка проглотила* [*их*] *целиком*; **ӈӯӈанти аја бӣти** *живут они хорошо*; **сӣ тāла ӈэнэми ōн-дō эӂэӈэси мутэјэ** *пойти туда ты никак не сможешь*; **тэи мэггэ-гдӯ аинāна ичэхэӈкэчи чāрпаи н'эхэн'и** *а герой тот встретил его приветливо, как старого знакомого*; **хачин' усэктэ, хачин' гаса мӯнэ эмэи бичити** *разные птицы и звери приходили сами* (букв.: *самостоятельно*); **пуӂӣ бэјумэ-дӯ мӯнэ вāин'и, сӯгӂасава-дā мӯнэ вāин'и** *красавица и лосей сама убивает, и рыбу сама ловит*; **бӣ, эмэгӣви, мӯнэ ӂэукэн'ӂэӈэји** *я, вернувшись, сам покормлю*; **мӯнэ ичэнэӯ!** *пойди сам посмотри!*; **тāдӯ мапāча микин'ӂи ӯгдати мӯнэккэ эугихэн'и** *тогда старик сам ползком добрался до лодки*; **чāгӂампӯ насаван'и кэӈсэ-кэӈсэ эггучихэти** *изодрали шкуру зайца в клочья*; **тōми гокоӂи насаван'и гокохон'и чопо-чопо ӈэнэхэндулин'и** *а потом стали цеплять крючками его шкуру, да так, что вся она пошла клочьями*; **эн'иббэи ōин'и алиӈкива чамта-чамта аккичихати** *проткнули насквозь чумашку, которую делала их мать*; **хэмэ, эӂи ӈэнэјэ** *сиди спокойно, не ходи*; **солоки солом маӈга** *плыть вверх по течению трудно*; **ōлиӈин'и хэмэ-хэмэ дōкчин'и** *ворон слушает молча*; **эккэ ӈэнэхэн'и** *он шёл потихоньку*; **инакин'ӂи ӈэнэми маӈга, туккиӂи ӈэнэм маӈга мо дōлин'и** *трудно* [*им*] *ехать на собаках, трудно пробираться среди деревьев*; **тӯ эгги очигихати** *стали жить в достатке*; **тагдаја, пāна тулэнэхэми** *хоть я и был рассержен, но всё-таки ловушку установил*; **Инси эккэ-э гоколиӈкин'и** *Инси осторожно поднял голову*; **Инси эккэ гӯлиӈкин'и сӯкӯла баитин'и** *Инси тайком пробрался к северу*; **дилин'и пэӈ хоича** *голова у него была отрезана напрочь.*

Некоторым качественным наречиям свойственна грамматическая категория неполной или усиленной степени проявления признака, например: **ајāла** *получше* – **аја** *хорошо*; **лакила** *поближе* – **лаки** *близко*; **оккила** *похуже, плоховато* – **окки** *плохо*; **туггэлэ** *побыстрее* – **туггэ** *быстро*; **масила** *покрепче* – **маси** *крепко*. Примеры функционирования: **ајала хитэкэ нимачӣн'и** *неплохо мальчик рассказывает*; **носо буккин'и, ајала тӯккӯхан'и** *соболь погиб,* [*ловушка*] *лучше сработала*; **лакила ӈэнэхэн'и** *подошёл поближе*; **оккила тӯккӯхан'и биӂэ** *видимо,* [*стрела*] *попала неудачно*; **лакила эмӯкэнэ, гаппаха** *подпустили поближе и выстрелили*; **гаппахан'и, ајала туккухан'и** *выстрелил и попал неплохо.*

Из состава наречий **масита**, **маста** *сильнее* и **туггэнтэ** *побыстрее* вычленяется суффикс **-та** – **маси** *сильно, крепко*; **туггэ(н)** *быстро*: **масита гӕулива!** *сильнее греби!*; **туггэнтэ ӈэнэӂэпӕ!** *пойдём побыстрее!*

Некоторые качественные наречия употребляются в редуплицированной форме, что выражает высокую степень проявления признака, например: **чэк-чэк ~ чэк-чэки** *наготове, наизготовку*; **эккэ-эккэ** *очень тихо*; **тӕӈ-тэӈ** *крепко-накрепко*; **пос-пос** *друг сквозь друга*; **гэку-гэку** *кивая, кивнув*; **сāр-сāр** *в разные стороны, вокруг*; **энӯк-энӯк** *очень больно*; **чаки-чаки** *до блеска*; **поти-поти** *во все стороны, в беспорядке*; **кубдур-кубдур** *с шуршанием*; **короп-короп** *всюду, везде, вокруг*; **кумул-кумул** *клубком*; **чика-чика** *сплющив*; **кэнсэ-кэӈсэ** *в клочья*; **чопочопо** *клочьями, в клочья*; **чамта-чамта** *насквозь*; **ӂэк-ӂэк** *постоянно*; **дэмэр-дэмэр** *дёргаясь*; **баи-баи** *трудно, невозможно*; **чōр-чōр** *очень далеко, совсем мимо*; **чиок-чиок** *насквозь, до нитки*; **кичо-кичо** *торчком*; **ӂалӯмди-ӂалӯмди** *полным-полно.*

Для выражения степени проявления признака качественные наречия могут сочетаться с наречиями степени.

Наречия степени

Наречия степени характеризуют действие или признак по степени их интенсивности. Они могут обозначать как абсолютную, так и относительную степень проявления действия или признака, степень их распространения или временнóй удаленности. Назначение данных наречий и зависящая от этого способность подчиняться не только глагольным словам, но и словам, обозначающим признаки предметов и действий, ставит их на особое положение в общей системе наречий.

По своей природе большинство наречий степени представляют собой непроизводные корневые слова, не поддающиеся этимологическому членению. Однако, поскольку наречия степени пополняются отдельными словами из других разрядов наречий и из иных частей речи, некоторые из них сохраняют отчетливые следы своей былой производности.

Подобно качественным наречиям, наречия степени не имеют никаких форм релятивного словоизменения и сочетаются с подчиняющими их словами лишь по способу препозитивного примыкания. Они не имеют словообразовательных признаков, которые объединяли бы их все вместе или хотя бы дали возможность распределить по каким-либо группам.

В предложении наречия степени выполняют только обстоятельственную функцию.

В орочском языке к наречиям степени относятся следующие слова: **тӕс, тиас** *очень, сильно*; **анӣ, ана** *очень*; **бāӂӕ ~ бāди** *ещё*; **эккэ** *медленно, тихо, едва*; *неторопливо*; **тэӈ** *очень, чрезвычайно, необыкновенно*; **хэмэ, хэм** *очень, весьма, совсем*; **эпэрэ** *едва, еле-еле, почти*; **н'ака** *слегка*; **чоп** *совсем, навсегда, окончательно*; **н'аӈга** *слегка, понемногу*; **лӕс** *очень*; **ӂэк, ӂэки, ӂэккэ** *постоянно, непрестанно, непрерывно, всё время, часто*; *как-раз*; **чӯ** *очень, весьма*; *самый*; **маӈга** *очень, совсем, чрезвычайно*; **силā** *едва, с трудом, еле-еле*; **тэс** *сильно, вдоволь*; **элō** *скоро, вот-вот*; **кандака** *немного*; **н'араката** *очень*; **јāӯ-дā алӣси** *очень, чрезвычайно, невероятно, необыкновенно*; **јāӯ-дā алисиӂи** *очень*; **баӈ** *в миг, сразу же, моментально, в один момент*; **хэктэси** *очень.*

Тӕс, тиас *очень, сильно* употребляется при глагольных словах, например: **тэи усэктэ сиӈкэвэн'и бāха н'ӕ усэктэ хачиман'и анӣ-и ӂāӂи вāин'и, тӕс бајанаин'и** *человек, нашедший души таких зверей, убивает очень легко самых разных зверей и сильно богатеет*; **тэи гасава омō инэӈу тӕс ӯлаӂи асиктами, чӣлахати бōнчоми** *в течение дня они упорно* (букв.: *очень*) *гнались за той птицей на оленях, но догнать не смогли*; **тӣ хитэкэ̄вэ ичэхэн'ӂибэи кӣлэсэ тӕс ин'эктэхэти, тӕс ӯктахати** *увидев того ребёнка, эвенки стали во всю смеяться и издеваться* [*над ним*]; **тōјо тӕс кэсу гэлэхэти тэи хитэкэ̄ти** *потом долго* (букв.: *сильно*) *просили прощения у того ребёнка*; **н'ӕ усэктэвэ хувэнду вāкити, тиас агдэи, бāрачӣ бичин'и** *если люди убивали зверя, то он бурно* (букв.: *сильно*) *радовался и веселился*; **ӂӯббаи уккэлэн'и эмэгихэн'ӂиббэи тӕс ичамачӣти** *по-*

дойдя к двери дома они сильно заспорили; **эӡэ тагдахан'и, тæс госӯлалихан'и** *рассердился царь, стал сильно браниться*; **тэи асанта тæс ӈӑлэгихэти** *те женщины очень перепугались*; **тæс тоӈочихати мэггэсэббэ** *славно* (букв.: *сильно*) *угостили героев*; **тӑдӯ тæс эвихэн'и** *там он вдоволь* (букв.: *очень*) *наигрался*; **мамӑча мэггэнду тæс ӡэукэӈкин'и** *старуха накормила героя сытно* (букв.: *очень*); **мапӑча, мамӑча мэггэмэ тæс ӡэукэӈкити** *старик и старуха накормили героя досыта.*

Это же наречие может сочетаться с количественным прилагательным **эгди** *многочисленный, многие*, например: **ӡалидӯббаи тæс эгди бэӡу уктэвэн'и тэухэти** *в свои амбары они сложили в изобилии лосиное мясо* (букв.: *очень многое лосиное мясо сложили*); **ӡӯку-дӑ мӯличкилэти тæс эгди тоикичи бичи** *и выдр в их прорубь полно* (букв.: *очень многие*) *набивалось*; **тӑнтива бӑха н'æ тæс эгди усэктэвэ вӑити** *человек, который найдёт их, очень много зверей убивает*; а также с наречием качества: **тӑдӯ мэггӑ тæс элэдэлэ ӡэппин'и** *там герой наелся до отвала* (букв.: *очень досыта*).

Анӣ ~ ана *очень, совсем* взаимодействует с качественными прилагательными и наречиями (качественными, времени и места): **эи анӣ (~ана) ӈочкон'и нӑмӯва-ла гам ӡалубӡӑн'и** [*они*] *заполнят всё это очень маленькое море*; **сӯлаки тэи анӣ-и ӈочкон'и бӑчандӯ эмуккӑ мэнэӡихэн'и** *лиса осталась совсем одна на этом очень маленьком островке*; **бӯ ӯгдамӯ анӣ ӈӧчкон'и** *лодка у нас очень маленькая*; **тӑдӯ ана ӈӣчи сэлэвэ бӑгихан'и хӑндӯлави** *затем он отыскал в костре очень маленький кусочек железа*; **Кэпиндулэ мӯдэ ана маӈга эчин'и бӣӡэ** *в Коппи наводнение было не очень сильным* (букв.: *...очень сильным не было*); **этэдуи-дэ мэггӑ н'ӑ анӑ гӧло хоӈто нӑти, хоӈто ӯлити ӈэнэхэн'и** *отсюда герой снова переехал очень далеко, в другое место, на новую речку*; **мэггӑ тӑдӯ ичэхэн'и: ана (~анӣ) гӧло ичэптэин'и аннаӡӧ-э, сӑгдиккæ ӡӯбба!** *затем герой посмотрел: ну и огромный домище показался очень далеко!*; **анӣ-и лакила бэичихэн'и** *совсем близко подкралась*; **бӣ ӑна гӧло ӯӡактакимӯ-дӑ, эчин' тӧсија** *хоть я и очень долго шёл за ним по следам, но* [*лось*] *нигде не залёг*; **тӯ бичи ӑна аинӑн'и, тэнӡ-э нӑ хэктӣдун'и** *жили они очень давно, когда земля ещё только остывала*; **анӣ-и ӡӑӡи вӑин'и** *очень легко убивает*; **мӯдэ ӑна туггэн'ӡи эмэлихэн'и** *вода прибывала очень быстро*; **дэтиӈивэти ӑна туггэн'ӡи мӯ галихан'и** *их болото стало очень быстро затапливать водой*; **сӣ минэвэ ӑна туггэн'ӡи вӑӡаӈаси** *ты меня очень быстро убьёшь*; **тӧјо хӣктэвэ ӡавааја, ӑна-а нэмнэӡи томпохон'и** *взял крапиву и свил её очень тонко*; **тӧви носово-дӧ ӑна ӡӑӡи вӑӡаӈасӯ** *тогда вы и соболя добудете очень легко.*

Маӈга *очень, сильно* употребляется редко, может выступать в сочетании с прилагательным и глаголом, например: **ӡæмӯ мапа сиӈгэрэхэн'и, маӈга сиӈгэрэхэн'и** *моего товарища медведь покалечил, сильно покалечил*; **дилин-дӑ маӈга хото** *а голова у него совсем плешивая.*

Наречие степени **хэмэ, хэм** обычно выступает в редуплицированной форме **хэмэ-хэмэ** *очень, совсем, ужасно.* Чаще всего оно взаимодействует с качественными прилагательными и глаголами: **н'уктэн'-дӑ хэмэ-хэмэ чӑмди, чэккэ мамӑча** *волосы у неё совсем белые, седая старушка*; **ӡӯӈн'и дӧн'и хэм аја очин'и** *в доме у него совсем хорошо* (букв.: *внутренность его дома очень хорошей стала*); **бӑгдин'-дӑ хэмэ-хэмэ аја** *с виду она очень красивая*; **хӯкка – хэмэ-хэмэ аја бэичиӈку** *петля – очень хорошая ловушка*; **ӈочиӈкити-дӑ нӑн'и хэмэ-хэмэ аја** *место для борьбы у них очень удобное*; **нӯӈан'и хэмэ-хэмэ кӯта, ајакта бичин'и** *он был очень жадный и злой*; **тэи кӧри – хэмэ-хэмэ сӑгди гаса** *та кори – очень большая птица*; **ти мапа хэмэ-хэмэ сӑгди бичин'и** *тот медведь был очень*

большой; **хэмэ-хэмэ ӡэггэӡӣти** *они ужасно голодают*; **сӯлаки хэмэ лалихан'и** *лиса страшно проголодалась*; **тӧмди-ка хэмэ-хэмэ маимаки очити** *а потом их и совсем не стало.*

Лæс *очень, сильно* сочетается с глаголами и количественным прилагательным **эгди** *многочисленный; многие*: **лæс пӑтихан'и** *сильно избил*; **хитэн'и лæс соӈохон'и** *ребёнок сильно плакал*; **ноко лæс соӈоин'и** *братец сильно плачет*; **мапӑча лæс ӡэппин'и** *старик очень наелся*; **ӗкин'и лæс тоӈочихан'и нэӈуми** *старшая сестра вдоволь накормила своего младшего брата*; **ӈэтэркэ лæс агдахан'и** *Нгэтырка страшно обрадовался*; **амин'и лæс эгди ӡэву вӑхан'и** *отец его добыл очень много пищи* (букв.: *очень многочисленную пищу*); **уктэвэ лæс икочихан'и** *наварил очень много мяса*; **ӡэу-дӑ лæс эгди** *пищи у нас очень много.*

Тэӈ *очень, сильно, крепко* взаимодействует с глаголами: **чӯ нэӈун' тэггэвэн'и мӗнэ тэггэтиви тэӈ-тэӈ иппиӡэси** *пришей крепко-накрепко халат самой младшей из сестёр к своему халату*; **тэӈ-тэӈ иппихэн'и** *он очень крепко пришил*; **тэӈ даксагиӡасæ** *прирасти крепко-накрепко*; **ӡӯ инэӈу тэӈ-тэӈ маричахан'и** *два дня он еле сдерживался* (букв.: *...сильно сдерживался*); **коммокидӯмӯ тэӈ-тэӈ ӡавачаӳа!** *очень крепко держись за ножны!*; **тӧјо павава, уккэвэ тэӈтэӈ липпихэти** *закрыли крепко-накрепко окна и дверь.*

Редко употребляется наречие степени **н'ӑракта** *очень*: **н'араката эгди** *очень много*; **тӑдӯ мэггӑ н'аракта маӈгаӡи тагдахан'и** *тут герой страшно рассердился.*

Наречие **јӑӯ-дӑ алиаси ~ јӑӯ-дӑ алӣси** *невероятно, очень, необыкновенно* представляет собой переосмысленную форму отрицательного пассивного причастия настоящего времени ***аливӯаси** *невозможно терпеть.* Словосочетание **јӑӯ-да аливӯаси** означало *ничего не терпящий.* В современном орочском языке словосочетание **јӑӯ-дӑ алиаси ~ јӑӯ-дӑ алӣси** перешло в разряд наречий степени, которые взаимодействуют с качественными прилагательными. Примеры функционирования: **тэи ӡоло мӗн'ӡэӈки јӑӯ-дӑ алӣси сӑгди, јӑӯ-дӑ алӣси уггэси** *этот камень для состязаний очень большой и страшно тяжёлый*; **јӑӯ-дӑ алӣси хакаси бичини бити нӑпи** *невыносимо жарко было на нашей земле* (букв.: *наша земля была очень жаркой*); **бӯ эӡэму јӑӯ-дӑ алиаси маӈга мэггӑ** *наш царь невероятно сильный герой*; **нэӈунти асан'и – јӑӯ-дӑ алӣси аја аса** *жена их младшего брата необыкновенно красивая женщина.*

Јӑӯ-дӑ алиасиӡи ~ јӑӯ-да алисиӡи *очень, невероятно* взаимодействует с наречиями и глаголами, например: **тӑӡи јӑӯ-дӑ алисӣӡи бајамӯји** *от него невероятно богатеют*; **тӑӡи хуликтэити јӑӯ-дӑ алисӣӡи туггэн'ӡи** *с их помощью бегают очень быстро*; **јӑӯ-да алисӣӡи худэнэкунэин'и** *светит невероятно сильно.*

В функции наречия степени может выступать слово **хэктэси** *очень*, которое чаще функционирует в качестве наречия места (*в сторону, прочь*): **тӑдӯи тавӑси Бӧктоӈго хуликтэми хэктэси маӈга очин'и** *с этих пор Боктонго стал очень сильным в ходьбе.*

Наречие **чӯ** *очень, весьма*; *самый* взаимодействует с качественными и относительными прилагательными, а также с существительными, которые обозначают одновременно лицо и его возрастную характеристику (**нэӈу** *младший брат, младшая сестра*), например: **чӯ аја** *очень* (*~самый*) *хороший*; **тӣ эрунду акӯӈкаса чӯ маӈга, чӯ эгди бичити хонто халасагдӯла** *в то время Акунки были самыми сильными и самыми многочисленными из всех родов*; **чӯ н'ӧки ӑкинти гаппахан'и** *самым первым стрелял их старший брат*; **чӯ н'ӧки Акӯӈка халан'и очин'и Акӯгдӯ** *в самом начале род Акунка возник на реке Аку*; **чӯ амӯки тэи Саксима Хото илэчинэхэн'и** *самым последним пошёл примерять Шершавая*

Плешь; **чӯ амӯки бичин'и омо чаӈити Бӧктоӈоҗи гэббики** *самым последним был некий разбойник по имени Боктонго*; **чӯ одимдӯ вāхами мэггэ хитэви ӯтэчэкэми дӧдӯн'и нодохон'и** *герой, которого я убил самым последним, бросил своего сына в охотничьем домике*; **чӯ нэӈути-гдэ мэнэҗихэн'и** *а самая младшая сестра осталась*; **чӯ нэӈупи ӧн'и-гда бӣн'и?** *как там живёт наш самый младший брат?*

Бāдæ ~ бāдӣ в сочетании с глаголом имеет значение *очень, слишком, весьма, сильно* или *ещё, опять, снова*; при взаимодействии с наречием или прилагательным – *ещё, более.* Примеры функционирования: **мапāча бāдæ агдахати** *старики очень обрадовались ~ старики ещё больше обрадовались*; **мэггэ бāдæ тагдахан'и** *герой ещё больше рассердился*; **куруптуку бāдӣ дигганаин'и** *филин кричит ещё громче ~ филин сильно кричит*; **мэггэнду эси-тэн'и бāдæ эгдивэ җэукэӈкин'и** *теперь она накормила героя ещё лучше*; **бāдæ ajaҗи мэичихэн'и** *он подумал ещё получше*; **бāдæ эгди вāптаин'и** *рыбы ловится ещё больше*; **тӯ бимæ-гдэ акӯӈкаса бāдæ эгди очити** *жили, жили Акунки и стало их ещё больше* (букв.: *...стали ещё более многочисленными*); **н'æ хоктони бāдæ эгди одӣн'и** *следов становится всё больше*; **тэи сэҗэ хоктолин'и ӈнэмдæ биэкин'и, бāдæ сāгди хокто очин'и, бāдæ ӈнэкин'и, бāдæ эгди хиккэи хокто очини** *пошёл он по этому следу колесницы, следов стало ещё больше, снова пошёл, а новых следов становится всё больше*; **тӯ җочоӈкӯктан'и бāдæ оккин'җи синэҗихэти** *а те, кто победнее, ещё хуже бедствовали*; **амба бāдӣ маӈгаҗи почколихан'и** *чёрт ещё сильнее стал бесноваться*; **инāки бāдӣ ajакта очити** *собаки стали ещё злее.*

Наречие степени **тэнӭ** функционирует в сочетании с наречием времени – **тэнӭ н'ӧки** *в самом начале, ещё раньше*, например: **тэнӭ-э н'ӧки ноӈонти хувэнду бāчимачихати** *с самого начала они повстречались в тайге*; **тэнэ н'ӧки гусинти мӭнэ ӈāстӯми хиккэчкӭду бӯхэн'и** *а ещё раньше дядя дал мальчикам свой нарукавник*; **тэнэ н'ӧки илā сэу сэунэхэн'и** *в самом начале светило три солнца*; **Акӯӈкава бӯа бāгдикӯӈкин'и тэнӭ-э н'ӧки җӯҗи асаӈкива** *бог сотворил Акунку с самого начала имеющим двух жён.*

Эккэ (< **элкэ*, ср. монг. **алгуур**, бур. **аргаар**, калм. **арһул**, эвенк. **аракӯн** *тихо, неторопливо, слегка, потихоньку*) *медленно, тихо, неторопливо, слегка, потихоньку, немножко* употребляется с глаголами: **җӯббати эккэ хэрэлихэн'и** *он неторопливо обошёл вокруг их дома*; **эккӭ-э гӯлиӈкин'и хувэнти** *он медленно побрёл в тайгу*; **тӯ тӭсивуји омо бāдӯ эккэ-эккэ-дӭ доббон'ӯ дӯлинтин'и-да** *следует сидеть на одном месте очень тихо до полуночи*; **Инси эккэ-э гоколиӈкин'и** *Инси очень осторожно поднял голову*; **Капчӯна бāтӯри эккӭ-э ӈнэнэин'и, мапāча хитэн'и туггэн'и ӈнэнэин'и** *богатырь Капчуна идёт неторопливо, а сын старика идёт быстро*; **сӣ ӭду алачива эккэ-дӭ** *ты подожди здесь немножко*; **бӣ эккэ бичими** *я тихо сидел.*

Эпэрэ *почти, нелегко, едва ли* взаимодействует с отрицательными безличными глаголами: **хоктовон'и-дā ӯҗаичам-дā, эпэрэ сāптаси** *хотел я пойти по его следу, но* [*след*] *почти незаметен*; **тāити җӯкумэ, тэигэчи сāгди җӯкумэ эпэрэ вāваси** *такую выдру, большую такую, добыть нелегко* (букв.: *...почти не убьёшь*).

Силā *едва, с трудом, еле-еле* сочетается с пассивными глагольными формами: **тэи җолоӈити силā ичэптӣлэ тихэн'и** *тот их камень упал так* [*далеко*], *что едва виден*; **зӯӈн'и силӭ ичэптэин'и** *дом его едва видно*; **мэггэ, ӯтэчэкэми силā сāптэиван'и ӈнэхэн'и** *герой направился к едва заметному охотничьему домику.*

Н'āка *легко*; *легче*; *немного* употребляется с глаголами: **вāвиса, н'āка җэмусин'и н'ака одоин'и** *добудут и слегка утолят голод*; **н'āка очигихамӯ, хаӯлæ боггогихамӯ** *нам стало легче и мы кое-как поправились*; **җæмӯ н'ака очигин'и бэјэ** *моему товарищу даже полегче стало.*

Н'аӈга *немного, немножко, слегка, чуть*; *с трудом* сочетается с глагольными словами, прилагательными и наречиями: **н'аӈга ӈāлаван'и илэхэн'и, ӈāлан'и н'аӈга ӯггилиха** *слегка полизала её руку, и рука стала немного двигаться*; **мэггэ н'аӈгӭ-э ӯггучӣн'и** *герой чуть-чуть пошевельнулся*; **н'аӈга-н'аӈга саккаи очин'и** *слегка почернел*; **ојолин'и н'аӈга-н'аӈга иӈэктэвэ нэкити** *сверху на неё положили чуть-чуть черёмуховых веток*; **эи аинāпти хокто н'аӈгӭ-э сāптэин'и** *старый след едва заметен*; **җӯӈн'и н'аӈгӭ-э сāптӣн'и** *дом его едва виден*; **тӣ хоктолин'и н'аӈга диси ӈнэнэхэн'и** *прошла по следам чуть в сторону от реки*; **мэггэ-дӭ тӯ н'аӈга эсин'и āпина** *а герой так нисколько и не поспал* (букв.: *...даже чуть-чуть не поспал*); **н'аӈга хактаси очин'и** *немного неправильно сделал*; **н'аӈга умихан'и** *выпил слегка*; **сӯгҗаса н'аӈга вактаин'и** *рыба едва ловится*; **җэулэббэи н'аӈга-н'аӈга бāити** *пищу с трудом добывают*; **эчин'и умэчијэ биэкин'и, бэјэлэн'-дэ н'аӈгā-ла тӯккӯҗаӈан'и бичи-гин'и** *если бы* [*лось*] *не поднял голову,* [*стрела*] *в него обязательно хоть как-нибудь* (букв.: *чуть-чуть*) *да попала бы*; **бэју н'аӈга сэксэки ӈэихэн'и** *лось ушёл слегка окровавленный*; **н'аӈга-н'аӈга дӧдиптаин'и** *едва слышится*; **н'аӈга мэичӣви, гуӈкин'и** *немного подумав, сказал.*

җукэ, җуккэ *едва, еле, с трудом, кое-как* взаимодействует с глаголами: **тэи дэилигивэн'и-гэнэ җуккэ дӯгдахан'и сӯлаки ӈāчакива иктэмэнэми** *когда она взлетела, лиса едва успела ухватить цаплю зубами*; **ноӈонти āглāббэи җукэ бāхати** *они с трудом нашли для себя ночлег*; **хāн'и җукэ уггубуити** *некоторые едва поднимают* [*камень*]; **тӣ инэӈу нӯӈати җукэ-җукэ исигихати Сæлаӈкӯва** *в тот день они едва-едва добрались до Селанку.*

Наречия **баика** *немножко, немного* и **кандака** *немного* примыкают к глаголам, например: **тāдӯ баикā тэулэхэти** *там они немножко приостановились*; **отоӈгоји баикā тāӈкин'и** *он подтянул немного свой челнок* [*на берег*]; **тāдӯи н'ā җӯлэки кандака ӈнэнэхэн'и** *затем он снова прошёл немного вперёд.*

Некоторые наречия степени употребляются в редуплицированной форме, что выражает предельно высокую степень проявления действия или качества, например: **хэмэ-хэмэ** *очень-очень, совсем-совсем*; **н'аӈга-н'аӈга** *чуть-чуть*; **элӭ-элӭ** *вот-вот, еле-еле*; **җукэ-җукэ** *еле-еле, с большим трудом.*

Для выражения предельно высокой степени проявления признака используется прием увеличения долготы конечного гласного наречия, например: **анӣ-и җāҗи** *очень легко*; **эккӭ-э** *очень медленно, не торопясь*; **н'аӈгā-а** *чуть-чуть*; **анā-а нэмнэҗи** *очень тонко*; **тэнӭ-э н'ӧки** *с самого начала.*

Количественные наречия

Количественные наречия обозначают признаки действия по количеству его субъектов и объектов, а также по количеству или порядку его повторяющихся актов. Подчиняются они глагольным словам, с которыми связаны по способу примыкания.

Количественные наречия близки по значению качественным наречиям, но выделены в отдельную группу, поскольку все они обозначают количественные признаки действия.

Образуются количественные наречия прежде всего от количественных числительных и количественных прилагательных. В образовании некоторых из них

участвуют слова, относящиеся к другим частям речи. В предложении эти наречия выступают в роли обстоятельства образа действия и меры.

По своему значению количественные наречия делятся на обстоятельственные, распределительные и разовые. Каждый разряд имеет определенную форму, чем количественные наречия отличаются от качественных.

Обстоятельственные количественные наречия обозначают признак действия по количеству совместно совершающих его субъектов или по количеству субъектов, входящих в отдельные группы. Большинство из них образуется от количественных числительных с помощью суффикса **-н'æ ~ -н'и**, например: **ӡӯн'æ ~ ӡӯн'и** *вдвоём*, **илан'æ ~ илан'и** *втроём*, **дӣн'æ ~ дӣн'и** *вчетвером*, **тӯңан'æ ~ тӯңан'и** *впятером*, **н'уңун'æ ~ н'унун'и** *вшестером*, **надан'æ ~ надан'и** *всемером*, **ӡаппӯн'æ ~ ӡаппун'и** *ввосьмером*, **хуjун'æ ~ хуjун'и** *вдевятером*, **ӡāн'æ ~ ӡāн'и** *вдесятером*.

Перечисленные наречия имеют значение признака действия по количеству совместно совершающих его субъектов. Все они образовались из свободного словосочетания, состоящего из соответствующего количественного числительного и существительного **н'æ ~ н'и** *человек*. Чаще других из этих наречий функционирует **ӡӯн'æ ~ ӡӯн'и**.

Наречие **эмучкэ**, **эмуккӡ**, **эмчикэ**, **омокко**, **эмэккэ** *в одиночку* образовано от количественного числительного **эму(н) ~ омо(н)** *один*.

Примеры функционирования: **нӯңан'и омокко ӡӯгдӯ багдихан'и** *он жил в доме один* (букв.: *в одиночку*); **эмуккэ бимдæ, сāгди мэггӡ очин'и** *живя в одиночестве* (букв.: *в одиночку*), *он вырос сильным героем*; **тāдӯ эмучкэ нэихэн'и ӡӯкти** *затем он пошёл к дому один* (букв.: *в одиночку*); **бити ӡӯн'и ңэн'ӡэпæ!** *давай вдвоём пойдём!*; **су ӡӯн'и ңэиӡӡсу** *поезжайте вдвоём*; **тӯ ӡӯн'и нэнэхэти** *так они и ушли вдвоём*; **тōjo ӡӯ н'æ тӯ тэчӣти** *посидели они так вдвоём*; **ноңонти тӯ гӯлиңкити ӡӯн'и** *они так и поехали вдвоём*; **ākимӯна ӡӯ н'и (~ ӡӯн'и) бичити** *жили два брата вместе* (букв.: *вдвоём*); **хулимэи-дӡ ӡӯ н'и (~ ӡӯн'и) хулиси, мōво мōломи-дā ӡӯ н'и (~ ӡӯн'и) мōлиси** *на охоту они ходили вместе и дрова собирали вместе*; **сӣ н'ин'и, хувэнти-дэ эмуккӡ хулиӡӡси** *ведь ты мужчина, будешь один* (букв.: *в одиночку*) *на охоту ходить*; **бӯ ӡӯ н'æ** (~ **ӡӯн'æ**) **āңаимӯ** *мы провели ночь вдвоём*; **хокчолихандӯн'и ӡӯн'и гэсэ мæӯчалахамӯ** *когда* [*медведь*] *набросился, мы выстрелили оба вместе* (букв.: *вдвоём*); **бӣ Мӯлиңка Пæодорӡи хувэнти ӡӯ н'æ** (~ **ӡӯн'æ**) **ңэнэхэму бичи** *мы с Мулинкой Фёдором пошли вдвоём на охоту*; **бӣ эмучкэ хоңто охотн'икати ңэнэхэми** *я сам* (букв.: *в одиночку*) *пошёл к другим охотникам*; **амими буккин'и амалан'и Инси хулигихэн'и эмэккӡ** *после смерти своего отца Инси охотился в одиночку.*

Значительно реже употребляются обстоятельственные количественные наречия с суффиксами **-ңаса**, **< *гэсэ**, **-миса**: **ӡӯңэсэ**, **ӡӯмисэ** *вдвоём*, **илаңаса**, **иламиса** *втроём*, **дӣмисэ** *вчетвером*, **тӯңаңаса**, **тӯңамиса** *впятером*, **н'уңэмисэ** *вшестером*, **надаңаса**, **надамиса** *всемером*, **ӡаппӯмиса** *ввосьмером*, **хуjумисэ** *вдевятером*, **ӡāмиса** *вдесятером*. Примеры функционирования: **нӯңанти ӡӯңэсэ гāмдиббаи ӡокоббои таӯндулан'и хирихати** *они обе* (букв.: *вдвоём*) *попрятались по своим углам*; **ӡӯңэсэ тӯ бэичихэти** *так они вдвоём и рыбачили*; **киака минэвэ вāхати, минэвэ ӡӯңэсэ вāха** *меня убили удэгейцы, убили вдвоём*; **Намуңка ӡӯңэсэ ңэихэти** *Намунки уехали вдвоём*; **гунэити тӣ надамиса** *а те всемером отвечают*; **ӡӯңэсэ гāм самā** *обе* (букв.: *вдвоём*) *они шаманки.*

Наречие **гāмдиббаи** *все вместе, совместно* образовано от определительного местоимения **гāм** *все* посредством суффикса **-диббаи**, который является составным: первый его компонент **-ди < -ӡи** – показатель творительного падежа,

второй, **-ббаи**, – возвратно-притяжательный суффикс множественног числа. Примеры: **нӯңанти ӡӯңэсэ гāмдиббаи ӡокоббои таӯндулан'и хирихати** *обе они вместе попрятались по своим углам*; **гāмдиббаи ңэивэсу гōло-дō!** *отойдите все подальше* (букв.: *вы, всей своей совокупностью ~ все вместе, отойдите подальше*); **тӯ бичити гāмдиббаи** *стали они жить все вместе*; **тӯ билихэти тāдӯи тавāси гāмдиббаи** *так и стали жить с тех пор все вместе.*

Распределительные количественные наречия образуются от соответствующих основ количественных числительных с помощью суффиксов **-та** или **-ӡи**: **омото**, **омон'ӡи ~ омоӡи** *по одному*, **ӡӯтэ**, **ӡӯн'ӡи ~ ӡӯӡи** *по два*, **илата**, **илан'ӡи** *по три*, **дӣнтэ**, **дӣн'ӡи** *по четыре*, **тӯңата**, **тӯңан'ӡи ~ тӯңаӡи** *по пять*, **н'уңутэ**, **н'уңун'ӡи ~ н'уңуӡи** *по шесть*, **надата**, **надан'ӡи** *по семь*, **ӡаппӯта ~ ӡаппӯн'ӡи** *по восемь*, **хуjутэ**, **хуjун'ӡи ~ хуjуӡи** *по девять*, **ӡāнта ~ ӡāта**, **ӡāнӡи** *по десять* и т. п. Соответственно существуют два супплетивных вопросительных наречия **адита?** и **адиӡи?** *по скольку?* Примеры функционирования: **тӯ доббон'ӯ таӯндӯн'и ӯла будэти ӡāн'ӡи, оин'ӡи, хадӯн'и гӯтин'ӡи** *так каждую ночь погибало по десять, по двадцать, а иногда и по тридцать оленей*; **н'æ таӯндӯн'и ӡāта сугӡаса боихати** *каждому человеку выделили по десять рыб*; **асан'æ таундун'и бусувэ тӯңан'ӡи м'ætраӡи бӯхэти** *каждой женщине дали по пять метров ткани*; **хиккэӡиду ӡӯтэ кампеткава бӯхэти** *детям дали по две конфеты.*

Разовые количественные наречия обозначают признак действия по количеству или порядку его повторяющихся актов. Образуются они от соответствующих основ количественных числительных с помощью суффикса **-мда** или представляют собой устойчивые грамматикализовавшиеся словосочетания, состоящие из соответствующего количественного числительного и употребляемого в качестве служебного слова существительного **мӯда(н)** *раз* в беспадежной форме: **омō мӯда** *один раз*; **ӡӯ мӯда ~ ӡӯмдэ** *дважды, два раза*; **ила мӯда ~ иламда** *трижды*; **дӣ муда ~ дӣмдэ** *четырежды*; **тӯңа мӯда ~ тӯңамда** *пять раз*; **н'уңу мӯда ~ н'уңумдэ** *шесть раз*; **нада муда ~ надамда** *семь раз*; **ӡаппӯ мӯда ~ ӡаппӯмда** *восемь раз*; **хуjу мӯда ~ хуjумдэ** *девять раз*; **ӡā мӯда ~ ӡамда** *десять раз*. Соответствующее вопросительное наречие – **ади мӯда ~ адимда?** *сколько раз?* Примеры: **Намуңка тӯңамда мæӯчалахан'и** *Намунка выстрелил пять раз*; **бӣ синти эинэңу иламда хуликтэхэми** *я к тебе приходила три раза сегодня*; **эинэңу ӡӯмдэ тигдэхэн'и** *сегодня дождь шёл два раза*; **ила мӯда хуликтэхэн'и тӣ умуки мōңитин'и** *три раза она ходила к дереву летяги*; **ада омӯ ӡӯван'и ӡӯ мӯда хулиси бичи** *пароход приходил дважды за лето*; **хондулиjи хуjу мӯда хэрэлиукэңкин'и** *он покрутил его девять раз над головой*; **тӯ овочимдæ, омō мӯда таңкин'и – омō н'иңивэ боггохон'и** [*герой*] *так сосёт, сосёт грудь, один раз потянет – на палец пожирнеет*; **тӯ ади-ади мӯда н'эхэн'и** *так он проделал несколько раз.*

В функции разовых количественных наречий в орочском языке выступают деепричастия, образованные от основ соответствующих порядковых числительных и оформленные суффиксом **-гими**, **-гимаи**: **ӡӯвигими** *вторично, во второй раз*; **илавигими** *трижды, в третий раз*; **дӣвигими** *в четвёртый раз*; **тӯңавигими** *в пятый раз*; **н'уңувигими** *в шестой раз*; **надавигими** *в седьмой раз*; **ӡаппæгими** *в восьмой раз*; **хуjæгими** *в девятый раз*; **ӡāвæгими** *в десятый раз.* Примеры функционирования: **би ӡувигими эмэхэми** *я пришёл во второй раз*; **сӣ ӡӯвигими эмэхэси** *ты пришёл во второй раз*; **нӯңан'и ӡӯвигими эмэхэн'и** *он пришёл во второй раз*; **илавигими тӣхэн'и** *он упал уже в третий раз*; **ӡӯвæгими гуңкин'и** *он уже дважды сказал*; **бӣ синти тӯңавигими эмэхэми** *я пришёл к тебе в пятый раз*; **н'уңæгимэи ӡавахати** *они взяли уже в шестой раз*; **бӯ**

ӡаппæгимаи хувэнти бӯтаннахамӯ *мы уже в восьмой раз отправились на охоту в тайгу*; **нӯңан'и ӡāвæгими эмэхэн'и** *он пришёл уже в десятый раз*; **сӣ адавигими эмэхэси?** *ты в который раз уже пришёл?*

Как разовые функционируют отглагольные наречия в форме творительного падежа, например: **би илавигӣӡи ӡиктэӡи бочкава ӡалухами** *я за три раза (в три приёма) наполнил бочку ягодами.*

Отпричастные наречия в форме дательного падежа выступают в функции обстоятельства времени, например: **нӯңан'и ӡӯвигӣдуи вāхан'и омо таңӯ оково** *во второй раз он добыл сто горбуш*; **Семён Акуңка дӣвигӣдуи вāхан'и омо миңга оково** *Семён Акунка уже в четвёртый раз добыл тысячу горбуш*; **адивигӣдуи бāчихаси?** *в который раз удалось встретиться (если несколько раз не удавалось встретиться)?*; **илавигӣдуи бачихами** *я встретил его только с третьего раза (т. е. два раза приходил напрасно)*; **бӯ илавигӣдубэи бāчихамӯ** *мы встретились лишь с третьего раза.*

Наречия места

Наречия места обобщенно обозначают место или направление действия. Неконкретизированный характер значений семантически отграничивает их от имен существительных, местоимений и причастий, которые тоже могут в формах определенных падежей обозначать место или направление действия, но всегда конкретные.

Морфологически наречия места, как и все прочие наречия, характеризуются своей формальной неизменяемостью и сочетаются с подчиняющими их словами по способу примыкания. Примыкание, как правило, препозитивное, но может быть и постпозитивное, при котором не наблюдается сколько-нибудь заметного обособления. Обычно наречие места располагается в непосредственном соседстве с подчиняющим его словом, но вполне допустимо и разделение их одним или несколькими другими словами.

В функциональном отношении наречия места строго ограничены: они могут быть только обстоятельствами места.

Живых форм словообразования и словоизменения наречия места не имеют. Однако для подавляющего большинства из них характерно наличие омертвевших суффиксальных форм, поддающихся с различной степенью трудности этимологическому анализу. Эти омертвевшие суффиксальные формы объединяют большинство наречий места в определенные, однотипные не только по формальной структуре, но и по смысловым особенностям группы и наглядно свидетельствуют об однотипном происхождении группирующихся таким образом наречий места.

Аллативные наречия с омертвевшим суффиксом **-си** (**-хи** в хадинском диалекте) указывают направленность действия в сторону пункта, с наименованием которого связаны их омертвевшие основы. Суффикс **-си** < ***-ски** напоминает живой суффикс направительного падежа **-ти** < ***-тики** ~ **-тки**. Возможно, что это два развивавшихся в различных направлениях фонетических варианта некогда единого суффикса ***-тики** ~ **-сики**, из которых один (**-си** ~ **-хи**) сохранился только в омертвевших формах наречий места, а другой (**-ти**) бытует как живой падежный суффикс имен существительных.

В орочском языке представлены следующие аллативные наречия: **авāси?** *куда?*; **авāси-дā** *куда-то*, при отрицании *никуда*; **авāс-тавāс** < ***авāси-тавāси** *туда-сюда* – ср. **аваӡи ~ аваӡиӡи** *откуда*; **амаси** *назад* – ср. **амалā** *позади*; **ба-**

ггиси *на противоположную сторону*; *за реку, к тому берегу, на ту сторону* – ср. **баггиӡæ** *противоположная сторона, другой берег*; **бāси** *наружу, на улицу* – ср. **бā** *местность, страна, земля*; **дӣси** *в гору от берега, в тайгу* – ср. **дӣлэ** *дальше от берега, в сторону тайги, выше по склону*; **дōси** *внутрь, вглубь* – ср. **дōло** *внутри, внутрь*; **ӡаппаси** *к берегу* – ср. **ӡаппала** *у берега*; **ӡулэси** *вперёд, дальше* – ср. **ӡулэки** с тем же значением; **ңæси** *на берег, к берегу* – ср. **ңæла** *у берега, на берегу, на берег, к берегу (с горы)*; **таваси** *туда* – ср. **таваӡи** *оттуда*; **таггаси** *вдаль от берега, к фарватеру, в море* – ср. **таггала** *на водном просторе, вдали от берега, в фарватере, в море*; **уиси** *вверх* – ср. **уилэ** *вверху*; **хэктэси** *в сторону, прочь* – ср. **хэктэлэ** *в стороне, в сторону*; **хэггиси** *вниз* – ср. **хэггилэ** *внизу*; **чāси** *дальше, туда* – ср. **чāкæ ~ чаки** *подальше, в сторону, прочь*; **эвэси** *сюда* – ср. **эвēӡи** *отсюда.* Примеры функционирования: **авāси гӯббаи ӡавачаису?** *куда путь держите?*; **мапа авāси-нӯ, авāси-нӯ хуликтэин'и** *медведь бродит где-то* (букв.: *медведь куда-то, куда-то ходит*); **мæӯчан'и авāси-дā хэтэңкимэн'и сāӯси** *а куда отлетело ружьё – неизвестно*; **бӣ авāси-дā атами ңэнэјэ** *никуда я [отсюда] не пойду* (букв.: *я куда-либо не пойду*); **авāси-дā эӡи ңэнэјэ!** *не уходи никуда* (букв.: *куда-либо не уходи*); **ӯли киалин'и н'ӣ хоктон'и авāс-тавāс би** *на берегу реки повсюду* (букв.: *туда-сюда*) *человеческие следы*; **авāси-дā ңэн'ӡэңэи?** *куда же я поеду?*; **мэггē амāси ңэихэн'и** *герой пошёл назад*; **амāси-дā эӡи ичēчијэ!** *а назад не оборачивайся!*; **баггиси даӯми мутэӡēпинӯ?** *сможем ли мы переехать на ту сторону?*; **мамāча бэгдијн сукулэхэн'и баггиси** *старуха протянула ногу на другой берег*; **эјēн'ӡи даӯхан'и баггиси** *переехал по течению на другой берег*; **сӣ н'ӯвэ бāси** *ты выйди на улицу*; **мапа дӣси туктигихэн'и** *медведь поднимался в гору*; **тӯ бимæ дӣс** (< ***дӣси**) **ңэнэхэн'и** *однажды пошёл он в тайгу*; **н'аңга дӣси ңэнэхэн'и** *пошла немножко в сторону от реки* (букв.: *немного вверх от реки*); **мапāча дӣси, дӣси туктигихэн'и** *старик стал забираться всё выше и выше* (букв.: *старик стал забираться вверх, вверх*); **тāдӯ мапа хитэн'и дōси ихэти** *потом медвежата забрались вглубь*; **кӯку ӡаппаси āккихан'и** *лебедь поплыл к берегу*; **орочи ӡаппаси аккија, таггаси тисагија** *орочи, причалив к берегу, отплывают в море*; **гаки ӡаппаси гаихан'и** *воронёнок вытащил [короб] на берег*; **тōјо ӡулēси ңэнэхэти** *затем они пошли дальше (вперёд)*; **тӣсэ нэңунти ӡулēси ңэнэхэн'и** *их младшая сестра пошла дальше*; **тэи-гдэнэ тӯ тутувэчин'и: ӡулēси тутуги гæӯлинагими, н'ā иңкичаӯнти тутуги иңкичанагими** *он так и бегает: бежит вперёд, чтобы погрести, а потом снова бежит к корме, чтобы править*; **гаки энин'и ңæси ӯухэн'и** *мать воронёнка спустилась к реке*; **мэггē бāси н'ӯхэн'и, ңæси эухэн'и** *герой вышел на улицу и спустился к берегу*; **тōми ңæси гусинтиббэи чӯчагихати** *затем они побежали к реке, к своему дяде*; **ңāчаки дэилигихэн'и нāмӯ таггаси** *цапля полетела на морской простор*; **Пэгэликту таггаси тисагихан'и** *Пэгэликту отъехала от берега* (букв.: *выплыла на фарватер*); **бӣ синэвэ тавāси касалакаи хэвэтихэми** *я позвал тебя, чтобы послать туда*; **гэ, бити авāси ңэнэмэи уваӡаңапи?** *ну, куда же нам пойти, чтобы спастись?*; **тāдӯи тавāси ңэнэхэн'и** *затем пошёл дальше* (букв.: *оттуда туда пошёл*); **ңāчаки тāдӯи тавāси тӯ мэнти, бисим бӯати дэилихэн'и** *цапля полетела дальше, к себе на родину*; **тōјо тавāси ңэнэхэти** *затем они пошли туда*; **экэ, эӡи ңэнэјэ ӯдуи тавāси** *сестра, не ходи дальше* (букв.: *отсюда туда*); **тавāси ōн-дō ңэнэми маңга бичин'и** *перебраться туда было трудно*; **сӣ тавāси ңэн'ӡēси** *ты пойди туда*; **гӯлиңкин'и таггаси ӡукэвэ бэгдидэңнэми** *он пошёл по льдине от берега в море пешком*; **нада тадава уиси гаппахати** *выпустили они вверх семь стрел*; **мэнэ-нē уиси тада хоктолин'и туктихэн'и** *а сами стали они подниматься вверх вслед за*

стрелами; **уиси ичэгихэн'и** *он посмотрел вверх*; **мӯри уиси тӯксӯти дэилихэн'и** *конь взлетел вверх, к облакам*; **уиси-дӯ мэнэ суви хулэми хоккои** *а вверх он прыгает выше себя*; **мэггэ хэггиси тӑн'ӯи, нӑти туббугихэн'и** *герой, дёрнув вниз, повалил его на землю*; **тӧjо тэи гаса хэггиси, хэггиси тӣгӣн'и** *а затем та птица спускается всё ниже и ниже* (букв.: *вниз и вниз*); **тӑдӯ бимæ, н'ӑ хэктӭси ӈэнэвисэ, н'ӑ тэjэчи дэлэду ӑӈачӣти** *поживут там и снова отправляются на новое место* (букв.: *в сторону ~ прочь*), *где опять так же проводят ночи под открытым небом*; **тӑдӯ н'уӈу нэӈун'и гӑм хэктэси чӯчахати** *после этого все шестеро братьев убежали прочь*; **хэктэси нӧдохон'и** *он отбросил в сторону*; **эуси эмэхэти** *они приехали сюда*; **эвӭси дэбби ичэкэ!** *поверни своё лицо сюда!*

Наречия с суффиксом **-ла** чаще имеют локативное значение, но некоторые из них наряду с локативным обладают и аллативным значением. В эту группу входят: **амӑла** *сзади, позади* – ср. **амӑси** *назад*; **бӑла** *снаружи, вне дома, на улице*; *наружу, на улицу* – ср. **бӑси** *наружу, на улицу*; **гӧло** *далеко, вдалеке, в отдалении* – ср. **гӧӽиӽи** *издалека*; **дӣлэ** *вдали от берега*; *выше в гору, вверху*; *в тайге* – ср. **дӣси** *в гору от берега, в тайгу*; *вверх*; **дӧло** *внутри*; *внутрь* – ср. **дӧси** *внутрь*; **ӽаппала** *ближе к берегу, у берега, на берегу* – ср. **ӽаппаси** *к берегу*; **ӣлэ?** *куда? где?*; **ӣлэ-дӭ** *везде, где угодно*; *куда угодно, всюду*, при отрицании *нигде, никуда* – ср. **идӯ** *где?*; **jӑла** *где*; *до какого места*; **jӑла-да** *везде, во всём*, при отрицании *нигде*; **лакӕла** *близко* – ср. **лаки** *близко*; **ӈæла** *у берега, на берегу*; *на берег, к берегу* (*с горы*) – ср. **ӈæси** *на берег, к берегу* (*с горы*); **солила** *в верховьях, вверху* (*в верхнем течении*) – ср. эвенк. **солӣ̄үит** *сверху, с верховьев реки*; **таггала** *на водном просторе, вдали от берега*; *на водный простор от берега* – ср. **таггаӽиӽи** *с водных просторов к берегу*; **тӑла** *там*; *туда* – ср. **тӑдӯи** *оттуда*; *потом*; **тотила** *недалеко, в сторону* – ср. **тотиду** *там, недалеко*; **уилэ** *вверху, высоко* – ср. **уиси** *вверх*; **хэктэлэ** *в стороне*; *в сторону, прочь* – ср. **хэктэси** *в сторону, прочь*; **хэггилэ** *внизу; вниз* – ср. **хэггиси** *вниз*; **тӑпӯла** *прямо туда* – ср. **таваси** *туда*; **ӭлэ** *здесь*; *сюда, до этого места* – ср. **ӭду** *здесь*; **эӽилэ** *в низовье, в нижнем течении* – ср. нан. **хэӽилэ** с тем же значением, **хэӽипэ** *по низовью, по нижнему течению реки*.

Примеры функционирования: **нӯӈан'и амӑла бичин'и** *он был сзади*; ӽӯку **бӑла н'ӯхэн'и** *выдра вышла наружу*; **бӑла н'ухэндуи – н'уӈу нэӈун'и Пэгэликтэӽи ин'эктӣти** *когда вышел на улицу – его шестеро братьев смеются над Пэгэликту*; **тӧми хӯктилигиха бӯала** *потом он выскочил на улицу*; **ӭки тӑдӯ мэнэӽихэн'и бӯала** *а лягушка осталась там, на улице*; **бӣ эинэӈу бӑла бичими** *сегодня я была на улице*; **эн'ин'и насава хосихан'и бӯала** *его мать скоблила шкуру на улице*; **эн'ин'и бӯала сэиктэмэ ӽӯгдӯ хитэӽи гэсэ ӽӑма ӑӈахан'и** *мать вместе со своим ребёнком на улице, в шалаше из веток спала десять суток*; **насаjи бӑла нӭккин'и** *шкуру свою он оставил на улице*; **нэӈун'и ӑпиӈкин'и уккэду бӑла** *его младший брат лёг снаружи, у двери*; **мэггӭ тӑдӯ ичэхэн'и: ӑна гӧло ичэптэин'и аннаjэ-э, сагдиккæ зӯббa** *посмотрел герой: ну и огромный же домище показался вдали* (букв.: *очень далеко*); **Гилэӈэти гӧло чоп ӈэнэхэн'и** *Гилэнгэты ушёл далеко*; **гӧло ӈэнэӯ** *отойди подальше*; **этэдуи-дӭ мэггӭ н'ӑ анӑ гӧло хоӈто нӑти, хоӈто ӯлити ӈэнэхэн'и** *и снова переехал герой отсюда очень далеко, в другое место, на новую речку*; **гӧло эӽису хуликтэсу** *далеко не ходите*; **тӧмæ гӑмдиббаи ӈэивэсу гӧло-дӭ!** *раз уж так, отойдите все подальше!*; **хӑдӯн'и гӧло хуликтэхэти усэктэвэ гэлэктэми** *иногда уходили далеко в поисках зверя*; **гӧло эӽэӈэjи чӯчагæ** *далеко бежать не надо*; **дӣлэ коиптиндӯла лаӈгахан'и** *так и прилип вверху к бревенчатой стене*; **дӣлэ бӣн'и** *на горе повыше есть*; **дӣлэ пуӽӣ ӈэнэхэн'и** *красавица пошла в гору*; **тӧjo дӣлэ-дӭ ка-**

дӑнан'-дӑ ӧхоти *тем временем в тайге сделали для него специальную стенку*; **гӑти-да мӭн'и дӧло пос-пос н'ӯгӣти** *а сучья их проходят друг сквозь друга* (букв.: *внутри проходят*); **дилин'и гӧло бӣн'и** *голова его лежит в стороне* (букв.: *в отдалении*); **тада гӧло ӈэнэхэн'и** *стрела далеко улетела*; **ӯгда ӽаппала бӣн'и** *лодка лежит у берега*; **Дэвэктэ ӣлэ ӈэнэхэн'и?** *куда ушёл Дэвэкта?*; **ӣлэ хуликтэиси?** *куда ты ходишь?*; **илӭ ӈэнэиси-үэ?** *куда ты идёшь?*; **гэ, н'ӣӈи тадан'и ӣлэ тихэн'и?** *ну, куда чья стрела попала?*; **ӣлэ ӈэнэису?** *куда вы едете?*; **аӯсæ илэ хуликтэин'и?** *куда ходит зять?*; **ӣлэ дигганаин'и?** *откуда* (букв.: *где*) *раздаётся голос?*; **ӣлэ вӑхаси усэктэвэ тӯ эгдивэ?** *где ты добыл так много зверя?*; **ӣлэ энусин'и маӈгаӽи?** *где у тебя больше всего болит?*; **аjа хаӽӯма, хиккэи хаӽӯма ӣлэ бӑӽӑми?** *где же я возьму хорошее, новое оружие?*; **ӣлэ-дӭ ӈэгӽэ** *везде светло*; **ӣлэ-дӭ эсими хулисиjэ** *я никуда не хожу*; **jӑӯла бӑха ӽэуивэ?** *где она взяла пищу?*; **анӣ-и лакила бэичихэн'и ӧкто дӧлин'и-да** [*лиса*] *совсем близко подкралась по густой траве*; **лӑкила очиндӯн'и ӯмӯ ӽӯ бӣн'и** *когда оказался поближе – там стоит один дом*; **гаса мэггэнти лакила очин'и** *птица приблизилась к герою* (букв.: *птица оказалась близко к герою*); **тӑдӯ кӣлэ эгдин'и улӑӽи лакила эмэхэн'и** *потом поблизости приехало много эвенков с оленями*; **сӯгӽаса ӈæла бӣн'и** *на берегу лежит рыба*; **тӑдӯ эмэхэн'и ӈæла** *он вышел на берег*; **тӧjo дӣлэ би н'æ мӯвэ мӧӽи ганасихати, ӈæла би н'æ-дӑ дӣси мӯӽи хӯдаӽиббаjи мӧво ганамаjи туктихэти** *живущие в горной части* (букв.: *вверху*) *покупали воду за дрова, а живущие в прибрежной части* (букв.: *у берега*) *ходили вверх покупать дрова за воду*; **солила ӯjахан'и Бисаӈка Захарка** *в верховьях реки спасся только Бисанка Захарка*; **асамӯна-ка бичити Хӯтӯва солила Очоӈкодӯ** *жили в верховьях реки Хуту, в местности Очонко, муж и жена*; **сӯлаки тэи хитэвэ ӽаваjа, тӧтила гаиjа, мӧ дӧлон' гаиjа,** ӽэппин'и *лиса взяла того детёныша, отнесла в сторону* (букв.: *отнесла недалеко*) *в лес и съела*; **ӭду тӧтила би хусэнтэ хипитӯкандӯлати кипæраӯӽасæ!** *попадёшься здесь поблизости к человеку в ловушку!*; **тоjo тӧтила мӧ дӧлон'и ӈэнэхэн'и** *затем ушёл недалеко в лес*; **тӧтила ӈэнэjэ, тэхэн'и** *отошёл неподалёку и сел*; **гэ, бӣ тадаи ӣлэ тӣхэн'и? Тӯтила тӣхэн'и, гӧло ӈэнэхэн'и?** *ну, где же упала моя стрела? Близко ли упала, далеко ли улетела?*; **Пэгэликту таггала тисагихан'и** *Пэгэликту отъехала к фарватеру*; **ӣаму таггала тӧ эмэин'и** *огонь движется посреди моря*; **тӑла сӣ ӈэнэми эӽэнэси мутэjэ** *ты не сможешь туда дойти*; **тэи ӯлиӈин'и тӑла датаӈгихан'и** *та его река туда впадала*; **тэи мэггэ-дӭ тӑла эвинэхэн'и** *и герой тот пошёл туда поиграть*; **мэггэ тӑла эмэхэндун'и-дӭ, хӑс** ӽӯӽи **хитэки мапа тӯ бӣн'и** *когда герой приехал туда, то медведица с двумя медвежатами уже там живёт*; ӽӯппи **тӑла биӽэнэн'и** *наш дом вон там должен быть*; **тӑла бӣ хан'ами** *там моя душа*; **тӑла бӑгдиха Кӑмиӽиүа** *там Камидяги и жили*; **мэггӭ тӯ тапӯла ӈэнэхэн'и ӽӯ мапа сорӣлати** *герой пошёл прямо туда, где сражаются два медведя*; **тадан'и уилэ мэнэӽихэн'и** *стрела его вверху осталась*; **омо чӭккэ гаса уилэ дэиливэчихэн'и** *в небе* (букв.: *вверху*) *кружила какая-то белая птица*; **бӣ хӯнаӽиви омо исаӈн'и хэггилэ, омо исаӈн'и уилэ исӑки** *у моей сестры один глаз внизу, а другой вверху*; **сӭу уилэ туктихэн'и** *солнце уже высоко поднялось*; **уилэ тэггӭкин'и, ачæндӯла кajак н'ӭхэн'и** *только распорол* [*шкуру*] *вверху, нож его звякнул по подвескам*; **н'уӈӯ хатала уилэ бичити** *шесть девушек жили на небе* (букв.: *вверху*); **тэи ӽолово н'ӣ чӯ уилэ ујӣ, тэи н'æ – маӈга мэггэ н'æ** *человек, который поднимет этот камень выше всех* (букв.: *очень высоко*), *тот могучий герой*; **эӽи ӯрӑjа, уилэ-бэки ӽаваӽӑси** *не промахнись, схвати* [*её*] *на лету* (букв.: *вверху*); **мэггӭ тэгими, уилэ-бэки ӽавахан'и** *герой встал и схватил её прямо на лету*; **маӈга мэггӭ оӽоӈо бими, уилэ-бэки**

кичамди илиӡаӈаси *коли быть тебе сильным героем, станешь вверх головой дыбком*; **мэггэ уилэ-бэки илигихан'и** *герой стал вверх головой*; **синэ зугихэ-н'и хэггилэ** *мышь спустилась вниз*; **омō хатала хитэји ӈочкон'и хэктэлэ ӡајахан'и** *маленькую свою дочь он спрятал в стороне*; **мапа эдивэн'и хэктэлэ анахан'и** *медведь оттолкнул её мужа в сторону*; **тāва н'ā хэктэлэ тулэхэми** *снова насторожил её (ловушку) в стороне*; **ōлэ-лō эхэ эӡэӈэн'и этэјэ** *сюда-то уж сестра прийти не сможет*; **этэтэ, эхэ ōлэ эмэӡэӈэн-нӯ?** *неужто, сестра сюда придёт?*; **ōлэ кумэ эгди** *вот здесь много вшей*; **јāў лаўӡиман'и ōлэ эмэукэӈкису?** *что за слугу вы сюда пустили?*; **бӣ асаўми ōлэ эмэхэн'и бэјэ, хоктон'и ōлэ бӣн'и** *тот, кого я преследую, видно, сюда пришёл, здесь его следы*; **бӣ хитэи хоктон'и ōлэ бӣн'и** *следы моих детей здесь.*

Суффикс **-ки < *ски** вычленяется из состава следующих наречий: **ӡулэ̄ки** *вперёд* – ср. эвенк. **ӡулэ̄скӣ** *вперёд*, **ӡулэ̄** *перед*; **чāкӣ ~ чāкē** *прочь* – ср. эвенк., эвен. **чāскӣ** *подальше*, нег. **чāскӣ** *прочь*; **эвэки ~ эвэкǣ ~ ēкǣ ~ ēкӣ ~ эвэси < *эвэски** *сюда* – ср. эвенк. **эвэскӣ** *сюда.*

Суффикс **-ки < *-птики** можно выделить в составе отглагольных наречий: **солоки < *солоптикӣ** *вверх по реке* – ср. нег. **солопкӣ**, орок. **соллēтаи ~ соллē-саи**, ульч. **солоптӣ**, нан. **солопчӣ** с тем же значением; **эјэки < *эјэптики** *вниз по течению* – ср. нег. **эјэ̄пкӣ**, ульч. **хэјэпти**, орок. **хэдӡētэи**, нан. **хэјэпчи** с тем же значением.

Суффикс **-ки** вычленяется из состава адвербиальных прилагательных: **амӯки ~ амӯкæ** *сзади*; *последний, задний* – ср. эвенк. **амаргӯ**, нег. **амајигу**, ульч. **хамӯрӯ**, орок. **хамарре ~ хамарӣ** с тем же значением; **н'аўкæ ~ нæаўки ~ н'ōки** *впереди*; *передний* – ср. эвенк. **н'ōгӯ** *передовой, первый*, нег. **н'ōӯ̄** *передовой, первый*; *впереди*, уд. **н'аухе ~ н'оухе** *передний*, орок. **н'овӯ** *первый, передовой*, эвенк. **н'ō-** *опередить*; **хэггуки** *внизу*; *нижний* – ср. эвенк. **hэргӣгӯ** *нижний*; **ујуки** *сверху, вверху* – ср. эвенк. **үүиӯ** *верхний.*

Примеры функционирования: **тāдӯи ӯлива эјэки ӈэнэхэн'и** *после этого пошёл вниз по реке*; **тāдӯ мӯлэ эјэхэн'и эјэ̄ки** *затем поплыла по воде, вниз по течению реки*; **нада кāӈгу эјэки мӯли ӈэнэин'и** *вниз по течению плывут по воде семь крохалей*; **чāки!** *прочь, в сторону!*; **иӈэн'æ, ēкæ!** *холодно,* [*подойди*] *поближе* (букв.: *сюда*); **тадан'и солоки мōнэ ӈэнэхэн'и** *его стрела сама полетела вверх по течению реки*; **тōјо мэггэ-гдэ̄ хотō дōвон'и солōки, эјэ̄ки тутухэн'и** *после этого герой бегал вниз и вверх по городу*; **дōкчимдæ биэкин'и, эјэ̄ки дōдиптӣн'и** *снова прислушался:* [*шум*] *доносится вниз по реке*; **эмэкэ, гэ, сӣ, ēки-дэ!** *эй, ты, подойди-ка сюда!*; **аўки-дā хэггэуки (~ хэггуки) очигивиса, гō эсити бијэ** *кто внизу окажется, долго не проживёт*; **баӡӯӯн'и ујуки очигихан'и** *его враг оказался сверху*; **тāдӯи н'ā ӡулэ̄ки кандака ӈэнэхэн'и** *затем снова прошёл немного дальше*; **бӣ ӡулэ̄ки букки н'ӣ ојолин'и мæўчалахами** *я выстрелил вперёд, поверх трупа человека*; **сӣмуду амāси,** ӡулэки **ӈэнэкин'и маӈга** *симу невозможно двинуться ни взад, ни вперёд*; **сӣ н'аўки ӣгивэ** *входи ты впереди (~первым ~ сначала)*; **сӣ амӯки ӈэнэ̄э** *ты иди сзади (~ последним, задним)*; **мэггэ̄ лаки очин'и эси-лэ** *герой теперь подъехал ближе*; **нā лаки** *вблизи земля*; **н'ā н'ӣ лаки** *опять поблизости люди*; **сӣ н'ōки ӣкэ** *входи ты впереди (~ сначала)*; **сӣ н'аукæ ӈэивэ!** *иди ты впереди (~ первым ~ сначала)!*; **бӣ н'аўкæ ӈэн'ӡэӈэн, сӣ амӯкæ ӈэнэ̄э хоктолиму** *я пойду впереди (~ первым, сначала), а ты иди сзади (~ последним, потом)*; **мāн'ӡӯ хуӈкусэӡин'и чӯчами эухи эмэхэти** *сбежав от этого маньчжурского хунгуза, они приехали сюда.*

Суффикс **-пти < *птики** вычленяется из состава следующих наречий: **ачапти < *арчаптики** *навстречу* – ср. **ача-** *подходить, годиться, соответствовать,*

эвенк. **арча-** *встретить*; **мукчипти** *набок, вкось, искривлённо* – ср. **мокчи ~ мокчо ~ мокчӯ** *кривой*, нан. **мукчӯ** *горбатый*, эвенк. **н'укчукэ̄-** *сгорбиться*; **хэ̄пти** *везде, повсюду, вокруг, повсеместно* – ср. **хэп** *весь, сплошь*; *везде*. Примеры: **иӈкичамдин'и мэ̄нэ тэтэлэји ӯгдава хōӈковон'и эјэвэ ачапти ōкӯӈкин'и** *рулевой из последних сил повернул лодку навстречу течению*; **ӈиксон'и мукчипти ōгихан'и** *нос у него стал немного набок*; **сэу хэ̄пти худэнэин'и** *солнце освещает всё вокруг.*

Суффикс **-дуи** или его ассимилированный фонетический вариант **-нуи** можно выделить в составе аблативных наречий: **ēдуи** *отсюда*; **тāдӯи** *оттуда* – ср. **тāдӯ** *там*; **ӈæдӯи** *от берега, с берега* – ср. **ӈæла** *у берега*; **этэдуи** *отсюда*; **гōнӯи** *издалека*. Примеры: **тāдӯи ӯлива эјэки ӈэнэхэн'и** *оттуда он пошёл вниз по реке*; **ӈāчаки тāдӯи тавāси тӯ мэ̄нти, бисим бӯати дэилихэн'и** *цапля полетела оттуда дальше, к себе на родину*; **эӡӣ ӈэнэјэ ēдуи тавāси** *не ходи отсюда дальше*; **бӣ тӯ мэичӣви – ēдуи тавāси ӈэнэји биэкин'и, маӈга хокто јāў-дā н'æн-дā гам маӈгаӈкӯ** *я вот думаю, что если идти отсюда дальше, то на таком трудном пути можно встретить всякого рода сильных людей*; **гāмди орочиса тāдӯи сāгихати – чэӡэ̄ намуӈкаса бāгдихати дӯсэлэ** *отсюда все орочи и узнали, что люди из рода Намунка действительно произошли от тигра*; **гōнӯи тадаӡи гаппаивати гāмди ухулэи** *при стрельбе из лука издалека он всегда увёртывался*; **тэи мапа гōнӯи-нāна н'ӣ дигган'ӡин'и диггалихан'и** *та медведица заговорила ещё издалека человеческим голосом*; **этэдуи-дэ̄ мэггэ̄ н'ā анā гōло хоӈто нāти, хоӈто ӯлити ӈэнэхэн'и** *снова переехал герой отсюда в другое отдалённое место, на новую речку.*

Из состава аблативных наречий вычленяется также суффикс **-ӡи** (**< *-дуки > *-дуи > *-ди > *-ӡи**): **авāӡи** *откуда, из какого места?* – ср. **авāси** *куда?*; **тавaӡи** *оттуда* – ср. **таваси** *туда*; **ӡулиӡи** *спереди* – ср. **ӡулидумэ** *тот, который впереди*; **солиӡи ~ солæӡи** *сверху (по течению реки), с верховьев реки* – ср. нан. **солиаӡи** с тем же значением, **солиа** *сторона вверх по течению реки*; **эвэ̄ӡи** *отсюда* – ср. **эвэси** *сюда.* Примеры функционирования: **авāӡи си тава гаихаси?** *откуда ты это принёс?*; **авāӡи-дā эмэи-дэ̄, эсин'и дулэнэ̄** *откуда бы ни появился – не пропустит*; **солæӡи-дā эмэи н'æ-дā, солæдун'и āӈахати** *люди, плывущие с верховьев реки, переночевали в верхней части (города)*; **хāктигидун'и дōгдихати саүикима авāӡи-дā тумнэусиӡи, гōло би саүикима** *когда наступили сумерки, они услышали шум, а откуда он – непонятно, отдалённый шум*; **јāӡи дōкчикити – нā дōтин'и дōптин'и** *прислушались, откуда* [*шум*], *– из-под земли он раздаётся*; **тōми дōгдихати солиӡи н'ӣ эјэӈгими мӯраивати** *потом они услышали, что сверху по течению люди плывут и кричат*; **солиӡи эмэин'и эму ичэм ичэуси усэктэ** *сверху по реке приближается какой-то невиданный зверь*; **солиӡи эмэхэ н'и Урмава дулэӈкити** *люди, шедшие сверху по течению реки, прошли мимо Урмы*; **ујэӡи тӣхэн'и** *он упал сверху*; **эвэ̄ӡи тавāӡи** *отовсюду* (букв.: *и оттуда, и отсюда*).

Из состава некоторых аблативных наречий вычленяется суффикс **-ӡиӡи**, составной по своему происхождению. Первый его компонент **-ӡи** является словообразовательным суффиксом, который от соответствующих производящих основ образует существительные в основном с пространственным значением, например: **ān'ӡи** *правая сторона*; *правый*; **баггиӡи** *противоположная сторона, противоположный берег* – ср. **баггиси** *на противоположную сторону*; *за реку*; **бāӡæ ~ бāӡи ~ бāди** *наружная, внешняя сторона*; *наружный, внешний*; **ујэӡæ** *верхняя сторона*; *верхний.* Примеры функционирования существительных и прилагательных с суффиксом **-ӡи ~ -ӡæ**: **Маӈгӯӡила хāн'и ӈэнэхэти** *часть из них*

ушла на Амур (букв.: *в амурскую сторону*); **Ојоңкӯ эвэҗилэн'и солиҗи кактала Муҗи хōңкон'и бӣн'и** *на этой стороне реки Оёнку в верхнем её течении* (букв.: *в верхней стороне*) *стоит утёс Муди*; **тāдӯ мэггэ̄ ān'җæ кактати хоккохон'и, ān'җæ ңāлаҗи җавахан'и** *тогда герой отскочил в правую сторону и поймал* [*стрелу*] *правой рукой*; **баггиҗи амбаңки** *та сторона с чертями*; **баггиҗила даӯхати** *они переехали на ту сторону*; **бӣ нāмӯ баггиҗилан'и бӣви** *я живу на той стороне моря*; **бӣ эвэҗиду биҗэ̄ми** *я буду жить на этой стороне* [*реки*]; **чӯ ңӣчи ңэнэхэн'и җэнҗили** *самая младшая пошла по левой стороне*; **чӯ э̄ккинти ān'җи хоктоли ңэнэхэн'и** *самая старшая сестра пошла по правой тропе*; **тӯ бимдикэ уjэҗилэи ичэгихэн'и омō гаса дэиливэн'и** *тут он заметил, что над ним* (букв.: *над его верхней стороной*) *летит какая-то птица*; **тōjo гиасан'и бāдидӯн'и илија, тāдӯ мӯрахан'и** *он стал против* [*царского*] *забора* (букв.: *за внешней стороной*) *и крикнул*; **омон'җи кактаван'и ңэнэми, патихан'и** *он шёл по одной стороне и бил*; **хэггиҗивэн'и җолоҗи катактахан'и, тӯ катактаја, уjэҗивэн'-дō кōктомон'-дō ōхон'и** *он привязал внизу* (букв.: *в нижней части*) *камни, а вверху* (букв.: *в верхней части*) *сделал поплавки*; **дōкчити инаки бӯн'ивэн'и баггиҗæла** *они услышали лай собаки на том берегу.*

Второй компонент **-җи** (< ***-дуки**) является собственно показателем аблативных наречий: **авāҗиҗи** *откуда? с какой стороны?*; **бāҗиҗи ~ бӯаҗиҗи** *с улицы, извне*; **баггиҗиҗи** *с того берега, с противоположной стороны*; **гōҗиҗи ~ гондиҗæ** *издалека*; **солиҗиҗи** *с верховьев реки*; **таваҗиҗи** *оттуда, с той стороны*; **таггаҗиҗи** *с водных просторов к берегу, с моря к берегу*; **эвэҗиҗи** *отсюда, с этой стороны*; **эҗиҗи** *с низовьев реки.* Примеры функционирования аблативных наречий с суффиксом **-җиҗи**: **дэтиңивэти ана туггэн'җи мӯ галихан'и солиҗæҗи** *их болото стало затапливать водой, которая шла сверху по течению реки*; **нāмӯ таггæҗиҗи хōтэ эгдин'и тэи җолово кутугӣти** *множество нерп тащат из морских просторов тот самый камень*; **баггиси ичэ̄чикити, баггиҗæҗи баггиҗæ нāдӯн'и эму мō тӣхэн'и суңэн'и эjэки** *посмотрели они на тот берег, а с противоположной стороны на другой берег упало дерево вершиной вниз по течению*; **гондиҗæ ичэ̄чин'и** *смотрит издалека*; **тавāҗиҗи туктигихэн'и** *она вылезла оттуда*; **аваҗиҗи нāмӯңкаса эмэхэмэти-дō бӣ эсими сāja** *а вот откуда появились Намунки я не знаю*; **тавāҗиҗи Хӯтӯ дэндулэн'и эмэхэти** *оттуда они пришли в верховья реки Хуту*; **гōҗиҗи бӣ ичэ̄чиҗэңэjи** *я буду смотреть издали*; **тāдӯ омō пуҗӣ ajан'и бӯаҗиҗи эмэхэн'и** *затем пришла с улицы миловидная красавица*; **дэрэвэ-дō бāҗиҗи гаихан'и** *она принесла с улицы стол*; **сӯкӯланҗæҗи җӯҗи бэjэки ӯгда эмэин'и** *с севера приближается лодка, а в ней два человека*; **эҗиҗи ӯгда солоин'и** *снизу по реке поднимается лодка.*

Наречия места с суффиксом **-ду** обозначают статическое нахождение предмета или действия в определенном месте: **тāдӯ** *там*, **э̄ду** *здесь*, **токондӯ** *в середине, в центре*, **йдӯ** *где?*, **идӯ-дā** *где-либо*, при отрицании *нигде*, **җулæду** *впереди.* Примеры: **амисӯ гидан'и йду бӣн'и?** *где лежит копьё вашего отца?*; **гэ, сӣ э̄ду бӣси** *ну, ты-то здесь живёшь*; **тāдӯ н'æ хоктон'и эгдивэн'и бāхан'и** *он обнаружил там множество человеческих следов*; **тāдӯ омо мапāча, хитэн'и бӣти** *там живут старик и его дочь*; **э̄ду салиаҗапæ!** *давайте здесь пообедаем!*; **йду бӣн'и нэңуси?** *а где же твой племянник?*; **токондӯ āпин'җāси** *ложись посередине*; **эҗэмпи йду-дō эҗэ̄ бичиндун'и хулэ аja эҗэ̄ очигихан'и** *наш хозяин много лучше всех хозяев, где бы то ни было*; **эи тӯ би лаӯҗими эгдилэвэн'и йду биукэн'җэңэjи?** *где же мне разместить такое множество слуг?*; **эҗэ̄, атапи бијэ эиду** *не живи здесь хозяйка*; **тōтидӯ бӣ ңāчаки тэдухэн'и** *вон та цапля научила* (букв.: *там находящаяся цапля научила*).

Из состава немногочисленных наречий места вычленяется суффикс **-ли**, который по форме и по сообщаемому им значению совпадает с показателем продольного падежа. Наречия с суффиксом **-ли** указывают направленность движения вдоль, в пределах какого-либо пространства: **йли** *где, вдоль какого места?* (*о движении*); **йли-дэ̄** *где-либо, везде*; при отрицании *нигде, ни по какому месту*; **э̄ли** *здесь, по этому месту, вдоль этого места*; **таггали** *по водному простору, по морю, по фарватеру, вдоль берега по воде.* Примеры функционирования: **э̄ли ākими ңэнэхэн'и** *здесь* (*по этому месту*) *ехал мой брат*; **йли-дэ̄ ңэнэм-дэ̄ мутэвэси бичин'и** *пройти было невозможно нигде.*

В составе двух наречий места можно выделить суффикс **-ти**, аналогичный продуктивному показателю направительного падежа: **ān'җити** *направо* – ср. **ан'җи** *правый*; *правая сторона*, эвенк. **ан** *правый*, **антикӣ** *направо*; **җэ̄н'җити** *влево, налево* – ср. **җэ̄н'җи ~ җэн'җе** *левый*; *левая сторона*, эвенк. **җэ̄үин** *левый.*

Из состава двух наречий вычленяется суффикс **-ма**, который, возможно, является ассимилированной фонетической разновидностью показателя винительного падежа **-ва**. Наречия с суффиксом **-ма** совпадают по своему значению с аналогичными наречиями, завершающимися суффиксом **-ли**: **уимэ** *по верху, вверху* (*двигаться*) – **уилэ** *вверху* (*находиться*); **таггама** *по водному простору, параллельно берегу вдали от него* (*двигаться*) – **таггали** с тем же значением. Пример употребления: **хувэнду бāчивӯjи уимэ дэиливэ нэггэ сараха патан' мэңдэ, гā-дā мэңдэ дэилӣвэн'и** *в тайге можно встретить летящий над землёй пенёк, вывернутый вместе с корнями и ветками.*

Наречия времени

Наречия времени обобщенно обозначают различные временные признаки действий. Неконкретизированный характер значения семантически отграничивает их от имен существительных и причастий. Последние в формах определенных падежей тоже могут обозначать временные признаки действий, но они при любых условиях указывают более уточненные, конкретизированные отрезки времени. По мнению В.А. Аврорина, «к наречиям времени вплотную примыкают в семантическом отношении имена времени, когда они играют роль обстоятельств времени» [1961, с. 206]. О.А. Константинова также полагает, что «в ряде говоров эвенкийского языка (а также в родственных языках тунгусо-маньчжурской группы) слова, обозначающие астрономические отрезки времени, характеризуются совмещением в одном таком слове признаков имени и наречия, например: **боло** *осенью, осень, осенний*» [1964, с. 236]. С точки зрения К.А. Новиковой, «наречия времени, обозначающие названия времен года и частей суток, образовались в результате перехода в наречия соответствующих существительных, употреблявшихся в роли обстоятельств времени» [1980, с. 126]. В.А. Аврорин считал, что «имя времени представляет собой небольшой разряд слов, занимающих промежуточное положение между именем существительным, именем прилагательным и наречием времени. Характерными особенностями этой части речи являются:

а) обозначение астрономически определенных отрезков времени, на которые в зависимости от положения Земли по отношению к Солнцу делятся год и сутки, иначе говоря – обозначение частей года и частей суток, последовательно сменяющих друг друга;

б) совмещение основных морфологических особенностей существительного, прилагательного и наречия (склонение, участие в притяжательных словосочетаниях при соответствующем оформлении, неизменяемость при обозначении временных признаков предметов и действий);

в) совмещение основных синтаксических функций, свойственных существительному, прилагательному и наречию времени, то есть способность обозначать соответствующие отрезки времени субстантивно (как их наименования), атрибутивно (как временные признаки субстантивного представления о времени) и адвербиально (как временные признаки действий)». [1959, с. 229].

К именам времени, по мнению В.А. Аврорина, относятся следующие нанайские слова: **ненгне** *весна, весенний, весной*; **дёа** *лето, летний, летом*; **боло** *осень, осенний, осенью*; **туэ** *зима, зимний, зимой*; **чими = чимай** *утро, утренний, утром*; **ини** *день, дневной, днём*; **сиксэ** *вечер, вечерний, вечером*; **долбо** *ночь, ночной, ночью* [Там же].

В состав «имен времени» В.А. Авориным включены так называемые синкретичные слова, особенность которых состоит в том, что им присуще не одно, а несколько общеграмматических, или категориальных значений, т.е. в речевом использовании они могут реализовывать одно из трех возможных изначально присущих им категориальных значений: предметности, признака предмета и признака действия – и в соответствии с этим относиться к числу существительных, прилагательных или наречий.

Из различных по лексическому значению наречий времени прежде всего можно выделить две группы наречий, обозначающих части суток и года. К первой относятся: **тимаки**, **тимаи**, **тимæ**, **тими** *завтра утром*; **тимæлан'и ~ тимæлин'и** *на другой день, под утро, наутро*; **инэӈи ~ инэӈу** *днём*; **инэдэлэ** *до рассвета*; **эму инэӈу** *однажды днём*; **эинэӈу ~ эи инэӈу** *сегодня*; **тинэв ~ тинэу ~ тинэви** *вчера*; **сйксэ** *вечером*; **сиксэн'ӯ** *поздно вечером*; **омō сиксэн'у** *однажды вечером*; **доббо** *ночью*; **доббон'ӯ** *поздно ночью*; **бāӡика ~ баӡикка** *рано утром.*

Примеры функционирования: **тōjo тимæлин'и ӡӯктиббаи андахаса ӈэилихэти** *затем наутро гости стали разъезжаться по домам*; **тӣ тимæлин'и сӯвабба одӣн'и, ӈунэ** *они условились, что свадьбу справят на другой день*; **тэи тимæлин'и āкимӯна гэсэ сӯвабба одӣн'и** *на другой день вместе со старшим братом он будет справлять свадьбу*; **тимæлан'и тӯ тигдэвэ тӯ сологихати** *наутро они под дождём отправились вверх по реке*; **тōjo тимæлан'и хусэ н'æ бэjэӡи тэтигихэн'и** *наутро она вырядилась, как мужчина*; **тӯ тāдӯи тимæлан'и тэгиjэ, гӯлилэjи хаӡӯнājи бāггихан'и** *после этого он встал поутру и приготовил дорожное снаряжение*; **мэггэ тāдӯ, тимæлан'и тэгиjэ, гӯлилэjи мэичихэн'и** *встав на другой день, он решил уходить*; **тимæ ӈэн'ӡэӈэпи** *мы с тобой пойдём завтра*; **тимæ мэн'ӡэку одоин'и** *завтра начнутся состязания*; **гэ, тимæ ӈэиӡэпи!** *ну, утром мы поедем!*; **бӣ тими ӈэн'ӡэӈэи, ичэӡэӈэи** *я пойду завтра и посмотрю*; **тимæ инэӈу токондун'и эмэгиӡэн'и ӡӯӡи тиjэуӈки** *завтра в полдень он придёт с двумя посохами*; **тимæ инэӈу бӣ ӡӯктимӯ ӈэиӡэсу** *завтра днём вы приедете ко мне домой*; **тимаи Кā мапāча ӡӯ хитэн'и н'ā эмэхэн'и** *утром опять пришли двое сыновей старика Ка*; **има ӡӯгдӯ инэӈи эсин'и биjэ, тимаи ӈэнэин'и, сйксэ эмэгйн'и** *днём козёл совсем не бывает дома, утром уходит, а возвращается вечером*; **экин'и тимаи икосихан'и** *утром старшая сестра приготовила пищу*; **тимаи-дā гæаванти бутанагихан'и** *утром, ещё до рассвета, он уходил на охоту*; **солæӡи-дā эмэи н'æ-дā, солæдӯн'и āӈаjа, тимаи-мāки дулэнэити** *а люди, плывущие сверху по реке, переночевав в верхней части города, только на следующее утро минуют город*; **тимаи бāӡика тэгиjэ, ӈэн'ӡэӈэjи** *завтра я встану пораньше и поеду*; **тимаи бāӡика тэгихэн'и** *он поднялся рано утром*; **тимакӣ тэгихэн'ӡи аӯсин'и, тимāинаjа, баӡӯӯӡи сориӈнами ӈэихэн'и** *когда он встал утром, его зять позавтракав, уже отправился на бой с врагом*; **тимаки дэӈси эгди** *на завтра много работы*; **тимаки бāчка бэичӯӈкути**

ӈэнэхэн'и *рано утром он пошёл к самострелу*; **тимаки инэӈу ӈтэркэ ӡэӯлэн'и ӡӯкти уктэвэ гаиӡаӈаjи** *завтра утром принесу мясо, чтобы Нгэтырка поел*; **н'ā хувэнти баӡикā-а гӯлиӈгихэн'и** *вот и опять он очень рано ушёл в тайгу*; **мапāча бāӡика тэгихэн'и** *старик встал очень рано*; **эи инэӈу амбā эмэӡэн'и** *сегодня должен прийти чёрт*; **бити хйппи эинэӈу гусиббэи чамчахӯн'ӡин'и эвихэти** *наши дети сегодня играли тряпками своего дяди*; **эинэӈу** (~ **эи инэӈу**) **амба сагдин'и эмэӡэӈэн'и** *сегодня придёт огромный чёрт*; **бӣ эинэӈу бāла бичими** *сегодня я была на улице*; **нӯӈан'и ӡӯгдӯ инэӈи эсин'и биjэ** *днём он дома не бывает*; **эинэӈу инэӈи токондӯн'и бӣ амими эмэӡэн'и** *сегодня в полдень* (букв.: *в середине дня*) *придёт мой отец*; **тимæ инэӈу токондӯн'и эмэгиӡэн'и** *он придёт завтра в полдень*; **бӣ инэӈи-дэ н'имачими мутэиви** *я могу и днём рассказывать сказки*; **эму инэӈу ичэхэн'и: эӡиӡи ӯгда солоин'и** *однажды видит: снизу по реке поднимается лодка* (букв.: *однажды днём...*); **доббо, инэӈи тӯ āхан'и** *так он и спал и ночью и днём*; **тӯ доббо, инэӈи тӯ даухан'и** *так он и плыл ночью и днём*; **мэггэ сиксэ-э эмэгйн'и** *герой возвращается поздно вечером*; **сиксэ-э дӯсэ эмэгихэн'и** *поздно вечером пришёл тигр*; **тōjo эггувэ бхоти сйксэ** *потом вечером они сделали крючки*; **нӯӈан'и сиксэ хосиктати одигими бӯтахан'и** *он кончал охотиться вечером, при звёздах*; **куруптуку омō сиксэн'ӯ дигган'ӡӣ дэрӯхэн'и** *однажды вечером филин закричал*; **доббо ӈэнэи āидӯти** [*разбойники*] *приходят ночью, когда те спят*; **доббо хæулэн'ӡи гāм сӯгӡасава вāи** *ночью лучили всякую рыбу с факелами*; **доббо ӡajавӯла ӈэихэн'и** *ночью она подошла к дому-землянке*; **бити тāва доббо чōчиӡāпи** *ночью мы его украдём*; **кӯпæсава эси доббо вāӡаji** *сегодня ночью я убью купца*; **тӣ доббон'ӯ ӯла буккин'и кондон'и-дā** *в ту ночь пала половина оленей*; **эи доббон'ӯ аӈахандӯлаji хирихан'и** *в ту ночь он спрятался в месте своего ночлега*; **эи доббон'и асаси āӈахан'и, эи тиман'и ӈэихэн'и** *этой ночью здесь ночевала твоя жена, утром она ушла*; **омō доббон'ӯ нэӈуббэи асаван'и ичэхэти** *однажды ночью они увидели жену своего младшего брата*; **сӯ тинэви jава вāхасӯ?** *кого вы вчера убили?*

Особенностью вышеприведенных наречий является то, что они могут функционировать и как отдельные слова, и как адвербиализованные словосочетания, состоящие из указательных местоимений **эи** *этот*, **тӣ** *тот* и соответствующих наречий, которые иногда сливаются в одно слово: **эинэӈу ~ эи инэӈу** *сегодня*. Характерный для этой группы наречий показатель **-н'у** является, по всей вероятности, ассимилированным показателем падежа **-ду**.

Ко второй группе относятся слова, обозначающие части года: **н'эӈн'э** *весной*; **н'эӈн'эгидэлэ** *до весны*; **ӡува** *летом*; **боло** *осенью*; **тувэ** *зимой*; **гочи** *в будущем году*; **тиаӈа** < ***тӣ аӈа** *в прошлом году*. Примеры функционирования: **н'эӈн'э бити бāчигӡāпи ēду** *весной мы здесь снова встретимся*; **сӣ бӣ хитэтиму ӡэк хулиӡēси, н'эӈн'э-дē хулиӡēси, ӡуван' токтондӯн'и, боло хулиӡēси** *ты будешь постоянно приходить к моей дочери весной, в середине лета и осенью*; **н'эӈн'э ӯгдаӡи ӡӯкти эмэгихэти** *весной они на лодках вернулись домой*; **н'эӈн'э соӈко бæлан'и тэгихэти** *весной, в апреле, они поднялись*; **эму н'эӈн'эн'и эгди хэтэ эмэгихэн'и бичи** *однажды весной появилось много нерп*; **тāдӯ н'эӈн'эгидэлэ тӯ бичити** *там они так и прожили до весны*; **сӯгӡахава бэичихэти ӡӯва, тувэ Хāӡи ӯлин'и хуэмэн'и хуликтэхэти** *летом они ловили рыбу, а зимой ходили по тайге, по речке Хади*; **усуливэ-дē jāӯ-дā эрундун-дē омонти тулэуjи – тувэ-дē, ӡӯва-дā** *самострел усули можно ставить в любое время – и зимой, и летом*; **боло, ӯли гэктидун'и, туӈкун'ӡи сӯгӡасава бӯтаити** *осенью, когда замёрзнет река, ловят рыбу с помощью колотушек*; **боло болохоти** *осенью они поехали на охоту*; **гōгди тувэ Самāгити ӈэнэхэ** *нанайцы поехали зимой*

на реку Самаргу; **ӡукумэ усулиӡи тувэ вахати** *выдр они били зимой самострелами*; **Каӯн'ӡианӄа тувэ асактан'ӡи омō чāгӡампӯва ин'икимэ ӡавахати** *охотясь зимой, Каундянки поймали живого зайца*; **гочи н'а эмэгији** *в будущем году я приду опять.*

Из всех вышеприведенных наречий производным является лишь наречие **н'эӈн'эгидэлэ** *до весны, до наступления весны* < **н'эӈн'эги-** *наступать весне.*

При помощи суффикса винительного падежа **-ва** и его ассимилированных вариантов **-ма** и **-ба** от основ количественных числительных образованы наречия, обозначающие отрезок времени в течение которого длится действие, имеющее протяженность во времени: **ӡӯбэ** *в течение двух суток* < **ӡӯ(г)** ~ **ӡӯри** *два*; **илама** *в течение трёх суток* < **ила(н)** *три*; **дӣмэ** *в течение четырёх суток* < **дӣ(н)** *четыре*; **тӯӈама** ~ **тӯӈава** *в течение пяти суток* < **тӯӈан(н)** *пять*; **н'уӈумэ** *в течение шести суток* < **н'уӈу(н)** *шесть*; **надама** *в течение семи суток* < **нада(н)** *семь*; **ӡаппӯма** *в течение восьми суток* < **ӡаппӯ(н)** *восемь*; **хуjумэ** *в течение девяти суток* < **хуjу(н)** *девять*; **ӡāма** *в течение десяти суток* < **ӡā(н)** *десять*. Значение *в течение одних суток* передается словосочетанием **омо инэӈу**; *сколько суток?* – наречием **адима?**, ср. **адива-дā** *несколько суток.* Примеры употребления: **тāдӯ бимдæ, ӡӯбэ āӈаха** *там мы провели двое суток* (букв.: *...двое суток ночевали*); **ӡāма-дā āӈаити** *ночевали они так в течение десяти суток*; **эн'ин'и хитэи бāхан'ӡи бӯала сэиктэмэ ӡӯгдӯ хитэӡи гэсэ ӡāма āӈахан'и** *после рождения мать вместе с ним на улице, в шалаше из веток, спала десять суток*; **тӯ адива-дā хоктоду āӈаjа, хаӯлæ ӡӯббаи исигихати** *так несколько суток провели в пути* (букв.: *переночевали в пути*), *кое-как до дома добрались.*

Аналогичные наречия могут быть образованы от основ количественных числительных при помощи суффикса **-кта**: **ӡӯктэ** *в течение двух дней*; **илакта** *в течение трёх дней*; **дӣктэ** *в течение четырёх дней*; **тӯӈакта** *в течение пяти дней*; **н'уӈуктэ** *в течение шести дней*; **надакта** *в течение семи дней, в течение недели*; **ӡаппӯкта** *в течение восьми дней*; **хуjуктэ** *в течение девяти дней*; **ӡāкта** *в течение десяти дней, в течение декады*; **адикта** *в течение скольких суток, дней?* Примеры функционирования: **хӯккава тулэмæ ōдиви эмэгиӡэjи, надакта, ӡаппӯкта бӣви** *поставлю петли и вернусь через семь-восемь дней* (букв.: *...семь, восемь дней пожив...*); **тӯӈакта бијэ, тāдӯ-мāк ӡӯктиббаjи гаихати** *ребёнка приносили домой только через пять суток* (букв.: *пять суток пожив...*); **бӣ ӡӯктэ, илакта бӣви, ӈэиӡэӈэjи** *я приду через два-три дня* (букв.: *...пожив два-три дня...*); **илакта биви, jандакӯ эмэгиӡӡн'и** *через три дня придёт енот* (букв.: *три дня пожив…*); **илакта бијэ, мэнэ бӯатиббаjи ӈэихэти** *через трое суток* (букв.: *трое суток пожив*) *они уехали в свои места*; **илакта ичӡчихэн'и** *он трое суток наблюдал.*

В.А. Аврорин производные с суффиксом **-кта** относил к числу имен существительных [1968, с. 198]. Однако в материалах, которыми мы располагаем, не удалось выявить подобных существительных. На наш взгляд, они должны иметь категориальное значение предметности, частнограмматические категории числа, падежа и притяжания, в составе предложения могли бы выступать в роли подлежащего, дополнения и обстоятельства. Всех этих свойств у производных с суффиксом **-кта** мы не обнаружили. Вернее, была выявлена одна лишь особенность: производные с суффиксом **-кта** всегда выполняют обстоятельственную функцию, что и послужило основанием для их отнесения к числу наречий времени.

От основ количественных числительных образованы и наречия времени: **эмунэ**, **эмнэ** *однажды* < **эму** *один*; **эмунэ-эмунэ** *изредка.* Возможно, что архетипом **эмунэ** является ***эмунрэ**. Примеры функционирования: **Дэвэктэ эмнэ ӯла**

оӈкоин'и бāли эмэгихэн'и *однажды Дэвэктэ возвращался по тем местам, где пасутся олени*; **эмнэ эдин'и бэjумэ бӯтанахан'и** *однажды её муж пошёл охотиться на лосей*; **эмнэ мэггӡ сӯгӡасава бэичиӈнэхэн'ӡи ӡӯкти эмэгихэн'и** *однажды герой вернулся домой с рыбной ловли*; **тāнти чаӈити эмунэ ӈэнэхэти Кэпи дэндулин'и** *однажды такие разбойники отправились в верховье реки Копи*; **эмунэ ноӈон'и тадава, бэивэ ӡавахан'и** *однажды он взял стрелы и лук*; **эмунэ-эмунэ эи бӯала-дā исӣти** *изредка* (*иногда*) *они прилетают и в эти места.*

Из состава некоторых наречий времени вычленяется омертвевший показатель **-ла**: **гōло** *долго* – ср. **гō** *долго*, эвенк. **гороло** *давно*, **горо** *долго*; **элэ** *скоро, вот-вот, уже*; **эсилэ** *теперь.* Примеры употребления: **гōло ӈэнэхэти** *они добирались долго*; **гōло ӈэнэхэн'и** *долго он шёл*; **ноӈон'и элэ будэин'и** *он вот-вот околеет*; **элэ вāӡаӈати** *вот-вот прикончат*; **бӣ элэ нāмӯти ӈэн'ӡэӈэи** *я скоро должен уходить в море*; **нада jэӈгуду элэ вāӯми** *вот-вот я буду убита семью волками*; **хитэи элэ бāгдиӡāн'и** *скоро у меня родится ребёнок*; **гэ, сӯ, хиккэӡикэ, элэ сагдинахасӯ** *ну, ребята, вы уже возмужали*; **носо элэ чӯчахан'и** *соболь едва не сбежал* (букв.: *вот-вот сбежал бы*); **ӡӯкӯ элэ чӯчаидӯjи буккин'и** *выдра едва не ушла, но всё-таки сдохла* (букв.: *уже сбежала бы, но сдохла*); **мэнэ элэ-элэ будэми ӯjагихан'и** *а сам он, уже погибая, спасся* (букв.: *вот-вот умирая, спасся*); **ӯгдава элэ-элэ нāгдӣн'и** *вот-вот угодит в лодку*; **элэ сиса битивэ вāити** *сейчас японцы будут нас убивать*; **асаваси элэ вāӯн'и** *скоро убьют твою жену*; **эсилэ мунэвэ иггиӡэси-мэ** *теперь уж кормить нас будешь ты.*

Не исключено, что суффикс **-ла** в составе наречий **гōло** *давно* и **эсилэ** *теперь* является частицей, которая придает усилительное значение. Косвенное свидетельство тому наречия **гō** *долго* и **эси** *сейчас, теперь* без этого суффикса: **бӣ гō биэкиму, амими госӯлаӡāн'и** *если я здесь долго пробуду, то отец станет браниться*; **мэггэ-лӡ гō эсин'и маричаjа** *а герой сдерживал себя недолго* (букв.: *...долго себя не сдерживал*); **мэггӡ гō эчин'и тундуjэ** *герой терпел недолго*; **тӯ гō бичити** *долго они так прожили*; **сӣ бāтиси ӈэнэми гō-нӯ?** *а долго ли идти до твоих мест*; **гō эсити бијэ** *они долго не проживут*; **мэггӡ-лӡ гō эсин'и бијэ** *герой был там недолго*; **эси чӯчахати н'ӣти сāӯӈнāми** *а сейчас они убежали, чтобы оповестить людей*; **кӯпæсава эси доббо вāӡājи** *сегодня ночью я убью купца*; **эси эмэичэн'и** *сейчас он явится*; **эси асанāббаи-да баггиӯасӯ!** *пора вам уже подумать и о жёнах!*; **бӣ эси ӈэнэиви** *теперь я ухожу*; **эси-дӡ доббо** *сейчас ведь ещё ночь*; **мэггэнду эси-тэн'и бāдæ эгдивэ ӡэукэӈкин'и** *теперь она дала герою поесть ещё больше*; **сӣ эси дигганаиси диггаси минду аjа** *голос, которым ты сейчас говоришь, мне подходит*; **бӣ эси ичэхэми: адакаси аса** *я сейчас посмотрел: никудышная женщина*; **эси ӈэнэлӡjи ӡэпписи** *ведь ты только что поел на дорогу*; **эси-мэки ичэиббэjи орочи ӈунэити – савиа** *всё что они видят впервые* (букв.: *только сейчас*), *орочи называют талисманом*; **гэ, эси-гдэнэ тамтака маӈга очин'и** *ну, теперь-то краснопёрка оказалась сильнее*; **тōjо эси-гдэнэ дэрӯхэти чāгӡампӯӈибаи эггучин'ӡи** *а потом они тут же стали ловить зайца крючками*; **эси-мэки бāчихандӯваjи эвилэвэjи гунэиви** *раз уж мы повстречались впервые* (букв.: *только сейчас*), *вот и пойдём играть*; **эси-мэки бāчихандӯваjи jӯу оккин'и биӡэӈэн'и!** *раз мы только теперь повстречались, то ничего плохого не будет*; **эси-лэ аjа!** *вот теперь хорошо!*; **мэггэ лаки очин'и эси-лэ** *на этот раз герой подъехал ещё ближе*; **эси-лэ эӡи ӈэлэjэ** *теперь-то не бойся*; **аjа, эсикэ-лэ экчэли jадаиви** *ничего, пока я ещё не устал.*

Возможно, что частицей **-дэкæ** ~ **-дэки** оформлено наречие **элэдэкæ** ~ ***элэдэки** *скоро, в скором времени, наконец* < **элэ** *скоро, вот-вот*, например: **элэдэкæ аӯjа эмэхэти** *наконец-то женихи приехали.*

Наречие **аинāна ~ аинан'и < *аӯи анӈан'и** *давно, раньше* – ср. эвенк. **агипти** *старый*, нег. **аӯ** *прежний, давнишний, старинный*: **инаки аинāн'и н'ӣ диггаман'и тумнэи бичин'и** *раньше собака владела человеческим языком*; **аинāна омоккō мэн'имэӂи-мэли бāгдихати** *раньше люди рыбачили только острогой*; **аинāна буккин'и** *он давно уже умер*; **нӯӈан'и аинāна синэвэ вāӂаӈан'и бичи** *он давно убил бы тебя*; **тӯ бичи ана аинāн'и** *так жили они очень давно*; **аинāна лӯча-дā маjаки бичин'и** *когда-то и русских [здесь] не было*; **āинан'и капкан-дā маимаки бичин'и** *не было раньше и капканов*; **аинāна-аинāна орочи бичити Асиӈкандӯ** *давно-давно орочи жили в Асинкане*; **ӯла хоктон'-дō маимаки, аинāна-а оӈкохон'и гōпти бӣн'и** *оленьих следов нет, остались только [следы тех оленей], которые паслись здесь давным-давно*; **гусиббэи аинāн'и буккимэн'и jæду дигганаисӯ-ӯа** *что вы плетёте о дяде, который давно умер.*

Омертвевший показатель дательного падежа **-ду** вычленяется из состава наречий **тāдӯ** *тогда, затем, потом* (ср. **тāдӯк** *оттуда*; *тогда, затем, потом*); **н'окидун'и** (< **н'оки** *передний*; *впереди*) *заранее, сначала*; **экчэлинду** (< **экчэли** *ещё не*) *заранее*: **тāдӯ-тан'и тэи мапача эухэн'и** *после этого спустился тот старик*; **тōjo асанāи бāхан'и, тāдӯ-тан'и мэнэ бāгдихам бӯати гаихан'и** *потом [бедняк] получил жену, а затем увёз её в родные места*; **мэггэ тāдӯ-тан'и чэӂэ маӈаӈиӂи хӯхэн'и, тāдӯ-тан'и ōн-дō иӈкочами мутэвэсиӂи ӈэнэлихэн'и** *а герой тогда дунул поистине изо всех сил, и тогда лодка понеслась так, что даже управлять ею стало невозможно*; **мэггэ тāдӯ-māки таккæхан'и** *только тогда герой сообразил*; **тāдӯ-māки гамди н'æ, усэктэ хачин'и бāгдилихати** *только тогда и начали рождаться все люди и разного рода животные*; **тōми ӂӯ биава биви-мэк, тāдӯ-мат эдӣӂи гэсэ очигихан'и** *и только тогда, когда пройдёт два месяца, она опять начинала жить с мужем*; **тӯ бājа, н'ā тӯӈакта бијэ, тāдӯ-мак ӂӯктиббаjи гаихати** *после родов они жили [там] пять суток и только тогда приносили ребёнка домой*; **эдӣн'и н'ā гуӈкин'и: «ӂавачинаӯа!» Тāдӯмāк ӂавачинахан'и** *муж снова сказал: «Пойди подержи!» Тогда только пошла подержать*; **тāдӯ-māки тӣ хиккэӂикэсэ Акуӈка хиккэӂикэсэти очити** *именно тогда эти парни и стали Акунками*; **тāдӯ āкин'и эмэгихэн'и, тōми ӂэппин'и, тāдӯ апиӈгихан'и** *тогда старший брат вернулся, поел и затем лёг спать*; **сӯлаки-гда тāдӯ бӯктаи тумнэхэн'и** *тогда лиса-то сразу догадалась*; **тāдӯ-гдāна сӯлаки ӈунэин'и…** *и тогда лиса говорит…*; **тāдӯ-гдāна хоккоӈкин'и сӯлаки ӈāчакити** *затем лиса бросилась на цаплю*; **тāдӯ-гдала хусэ̄нтэ, тадава ӂавагиja, бāла н'ӯхэти** *тогда парни взяли стрелы и вышли на улицу*; **чаӈити эмэивэти акӯӈкаса н'ōкидӯн'и сāхати** *Акунки заранее узнали о приходе разбойников*; **н'аӯкæдӯн'и хоктово ōво!** *сначала откройте путь!*; **тоjo экчэлинду ӂулэидути хоктодӯти этучихэти** *они заблаговременно подстерегали [разбойников] на их пути*; **экчэлинду хӣббэи гāмди тэдуjэ, ӈэим-дō аjа** *научим детей всему заблаговременно, и можно уходить*; **ноӈон'и агдаилин'и, бāрачӣлин'и н'æ аjаӂи сāхати экчэлинду ōн-дō биӂэӈэббэи гамди** *по его радости и веселью люди заранее хорошо знали, как они будут жить.*

Суффикс **-кæ ~ -ки** вычленяется из состава адвербиальных прилагательных **амӯкæ ~ амӯки** *задний, последний*; *после, потом*; **н'аӯкæ ~ н'аӯки ~ н'ōки** *передний, первый*; *раньше, сначала, сперва*: **бӣ н'аӯкæ ӈэн'ӂэӈэи, сӣ амӯкæ ӈэнэӯ хоктолиму** *сначала пойду я, а ты иди потом по моему следу*; **чу амӯки тэи Саксима Хото илэчинэхэн'и** *после [всех] пошёл примерять Шершавая Плешь*; **сӣ бэjу уктэн'и аjактаван'и, боггоктовон'и амӯкæ ӂэбӂэ̄си, оккиктаван'и, ӯманактаван'и н'аӯкæ ӂэбӂэ̄си** *ты хорошее, жирное мясо лося съешь попозже, а сначала ешь плохое, постное мясо*; **н'аӯки ӣвэчинэхэн'и, асанта бичити**

пōли хэггиэдун'и *когда он заходил [в дом] раньше, женщины были в подполье*; **н'аӯкæ тӣ мапа эӂэн'и гунэин'и: «Н»аӯкæдӯн'и хоктово ōво!»** *а перед этим (~ сначала) хозяин медведя говорит: «Сначала откройте ворота!»*; **чу н'ōки Акуӈка халан'и очин'и Акӯгдӯ** *в самом начале род Акунка возник на реке Аку*; **сӣ н'ōки ӣкэ** *входи сначала ты*; **Акӯӈкава бӯа бāгдикӯӈкин'и тэнэ̄-э н'ōки ӂӯӂи асаӈкива** *бог сотворил Акунку с самого начала двоежёнцем*; **тэнэ н'ōки ила сэу сэунэхэн'и** *с самого начала светили три солнца*; **тэнэ н'оки гусинти мэнэ ӈāстӯми хиккэчкэду бӯхэн'и** *а ещё раньше дядя дал мальчикам свой нарукавник*; **ӂӯ эӂэн'и н'аӯкæ пэггэхэн'и** *сначала попробовал хозяин дома.*

Суффикс **-дуи < *-дуки** можно выделить в составе двух наречий времени: **тāдӯи** *потом, затем, с тех пор*; **эдуи** *с того времени, с этих пор.* Обычно они употребляются в сочетании с антонимичными им наречиями **чāси, тавāси, эвēси** *впредь, в дальнейшем.* Примеры функционирования: **тāдӯи эвēси мэггэ ӂэк сӯгӂасава вāлихан'и** *с тех пор герой стал постоянно рыбачить* (букв.: *с тех пор впредь…*); **тāдӯи эвēси-мэки орочи хачин' халаса гāмди камӂихати** *именно с тех пор разные орочские роды объединились*; **ēдуи тавāси амбā маjаки** *отныне и впредь чертей нет*; **тāдӯи тавāси Боктоӈго хуликтэми хэктэси маӈга очин'и** *с тех пор и впредь Боктонго стал необычайно сильным в ходьбе*; **ēдуи чāси тэггэвэ тэичэӂэӈэн'и** *пусть он отныне и впредь халат носит*; **тāдӯи чӣндэкэ гунэин'и** *после этого птичка говорит*; **тāдӯи ӯлива эjэки ӈэнэхэн'и** *после этого он пошёл вниз по реке*; **ēдуи чāси эӂэ мэггэ гэббичиӂэӈэпи** *отныне и впредь мы будем называть его хозяином-героем*; **тӯ билихэти тāдӯи тавāси гāмдиббаjи** *с тех пор (и впредь) так они все и жили*; **тāдӯи н'ā ӂулэки кандака ӈэнэхэн'и** *затем он снова прошёл немного дальше*; **гāмди орочиса тāдӯи сāгихати – чэӂэ̄-э намӯӈкаса бāгдихати дӯсэлэ** *именно с тех пор все орочи узнали, что люди из рода Намунка произошли от тигра.*

Деепричастными по происхождению являются наречия времени **тōми ~ тōмæ (< *тӯ ōми), тōвæ ~ тōви, тōвæса ~ тōвиса** (< ***тӯ ōви, тӯ ōвиса**), **тōмдæ** (< ***тӯ ōмдæ**) *потом, после, через некоторое время*; **тōjo** (< ***тӯ ōjo**) *потом.* Буквальный перевод всех этих наречий означает: *так сделав, так поступив.* Примеры функционирования: **сӯлаки н'ā тэи хитэвэн'и** ӂэптэjэ, **тōjo н'ā эмэгихэн'и** *съела лиса и этого детёныша, а потом снова вернулась*; **умуки тӯ соӈохон'æ, хитэи мӯн'алсими, тōмдæ-гдāла омо ӈāчаки донохон'и** *плачет летяга, детей своих жалеет, после этого цапля прилетела и села*; **тōjo эси гāки «гāк-гāк-гāк» дигганаин'и** *с тех пор ворона говорит «гак-гак-гак»*; **эмугдэн'и сāгди бичин'и, тōми эдити гӯӈкин'и: «Бӣ дōки очими»** *живот у неё раздулся, тогда она и сказала мужу: «Я беременна»*; **тōво илагидуи ӂэгдэлихэн'и, тōми хоихами** *когда я разводила огонь, [волосы] загорелись, тогда я их и срезала*; **тōjo ēкин'и хагӂахан'и тōми jэуккэмэ ӂавaja, патилахан'и** *тогда её сестра застыдилась, после этого она схватила поварёшку и ударила*; **тōjo инаки диггалачи очин'и** *после этого собака стала безголосой*; **тōми тоjo, бэктэмэчихэти** *потом они стали бороться*; **тōми бити ӂӯ н'æ сориӂāпи** *тогда давай мы с тобой поборемся*; **«Ака, асанāси бāхами», – тōвæ гунэин'и…** *«Старший брат, я нашла тебе жену», – а потом добавила…*; **тōмдæ нāмӯ кијадӯн'и ту соӈолихан'и, тэjэ-дō** *потом сидит на берегу моря и плачет*; **тōмæ тāдӯ тӯ тэсимдæ бими, мэичихэн'и** *потом там так и сидит и думает*; **тōвиса аӈнаи н'æва гэннэӂэӈэпи** *потом уже поедем за людьми из чужих родов*; **тōвиса сэ̄ӈгиббэи хэвэтиӂэӈэпи** *а потом уже позовём своих свойственников*; **тōмдæ мэггэ ичэхэн'и – тӯксӯ-нӯ, тамна-нӯ** *вдруг герой увидел не то тучу, не то туман*; **тōмæ**

хусэ̄нтэ сӯгӡасава бэичилихэти *через некоторое время мужчины отправились на рыбалку.*

При взаимодействии с частицами **-гдāна, -гдāла** вышеперечисленные наречия приобретают усилительный оттенок значения: **тōмæ-гдāла тэи нāмӯва хэп хэ̄тэ эгдин'и н'ӯхэн'и** *и затем, покрывая всё это море, появилось множество нерп*; **тōjo-гдōно чоммос нāти хоккоӈгихан'и и ин'эктэлихэн'и** *затем одним прыжком соскочила на землю и засмеялась*; **тōмдæ бимэji, бӯдӯхати** *после этого жили-жили и решили*; **тōjo н'а омō ӈāлаван'и нōдохон'и** *потом бросил [на землю] одну его руку.*

Несколько наречий времени деепричастного происхождения оформлены суффиксом **-ла**, который являлся показателем местного падежа: **мапачаӈгидала** *до старости*; **н'эӈн'эгидэлэ** *до весны, до наступления весны*; **сагди одоло** *до возмужания, до взросления*; **гэктидэлэ** *пока не замёрз, до замерзания.* Примеры функционирования: **тāдӯ тӯ бичин'и мапачаӈгидала** *он там так и жил до глубокой старости*; **биака гэктидэлэ хӯккачихан'и** *он охотился до тех пор, пока ключ не замёрз* (букв.: *до замерзания ключа*); **сāгди одоло бичин'и** *так он жил пока не вырос* (букв.: *до взросления*); **тэи гэту ӡӯкти чур йгидэлэ тутугихэти** *они бежали, пока не очутились дома* (букв.: *…до входа в дом*).

Некоторые наречия времени не поддаются этимологическому членению: **āли** *когда?*; **āли-дā** *когда-нибудь*, при отрицании *никогда*; **āли āли-дā** (при отриц.) *никогда*; **тэ̄ли** *тогда, в то время*; **тэ̄ли-мэ̄ки** *только тогда*; **ӡэк, ӡэк-ӡэк, ӡэки, ӡэккэ** *всегда, всё время, постоянно*; **ӡэ** *в данный момент, как раз в это время*; **бэктэ** *недолго*; **тэнэ** *сначала*; *как только*; **эси** *теперь, ныне, сейчас*; **суду-баки** *тут же*; **чаик** *всё время, непрерывно.* Примеры употребления: **āли акимаси ичэӡэ̄пи?** *когда мы увидим твоих братьев?*; **āли-дā аjаӡи хуликтэуji биэкин'и минэвэ э̄ккугиӡэси** *когда будешь благополучно путешествовать, заходи ко мне*; **инӯксан-дā āли-дā эчин'и аӯja** *а сопли у него – будто никогда не вытирал*; **сӣ минэвэ āли-дā эӡӈэси вāja** *ты меня никогда не убьёшь*; **орочи-дā тӯ бāгдихати, āли-āли-дā эсити будэ̄** *и орочи так жили, никогда не умирали*; **тāнти н'ӕдӯ ӡихан'и āли-дā манаптаси** *у такого человека деньги никогда не переводятся*; **бӣ āли-дā эчими ӯмija** *я никогда не пила*; **тэи н'ӕва āли-дā эӡи оммōсӯ** *никогда не забывайте тех людей*; **āли-дā хиккэ имаса тигдэичэн'и, носово гобӡономи ӈнэнэмэji, адӯликами хэббувуji** *когда выпадает свежий снег, то можно идти гонять соболя и брать с собой сеточки*; **тōjo āли-дā jаӯ-дā н'æ догдиӡаӈати** *об этом услышат когда-нибудь люди*; **бӣ син'ӡи āли-дā асанаӡаӈаи** *когда-нибудь я на тебе женюсь*; **н'и āли-дā буббуэси, āли-дā энусиэси** *люди никогда не умирают и не болеют*; **бāли амин'и āли-дā эчин'и ӡочojo** *отец слепого никогда не бедствовал*; **тэ̄ли-мэ̄ки мэггэ̄ сāхан'и мэ̄нэ э̄ками вāхами** *только тогда герой понял, что убил свою старшую сестру*; **тэ̄ли тӣсэду ӯла бичин'и** *в то время у них олени были*; **аса ӡэ чаива имихан'и** *женщина в тот самый момент пила чай*; **jāва-дā хӯда н'æ-дā, ӡāкси-дā ӡэки баи эӡэӈэн'и бӯjэ** *ни купцы, ни твои сородичи постоянно даром ничего давать не станут*; **тāдӯи эвэ̄си мэггэ ӡэк сӯгӡасава вāлихан'и** *с тех пор герой стал постоянно рыбачить*; **бӣ хитэтиму ӡэк хулиӡэси** *ты будешь приходить к моей дочери постоянно*; **тэи нэӈун'и тӯ ӡэк-ӡэк соӈохон'и** *тот её младший брат всё время плакал*; **хоӈто, хоӈто бӯати хулими-дэ̄, ӡэк бāчин'и ӡӯӡи орокоӈки хӯнэвэ** *в какие бы места он ни приходил, постоянно встречал эту медведицу с двумя медвежатами*; **ӡӯӡи хитэки мапава ӡэк-ӡэк бāчӣн'и** *он постоянно встречает медведицу с двумя медвежатами*; **ӡэк экэ̄-мэ̄ки биӡэ̄-ну?** *неужели это всё время сестра?*; **тӯ Намӯӈкава дӯсэ ӡэк-ӡэк бэлэчихэн'и** *так тигр постоянно помогал Намункам*;

сӣ сӯгӡасава ӡэккэ бэичиӡэ̄си-мэ бӯ ӡэулэ̄кэму *теперь ты будешь постоянно ловить нам в пищу рыбу*; **бӣ сӣ амāлиси ӡэк хуликтэӡэӈэji** *я всё время буду следовать за тобой*; **тӯ бэктэ биjэ, ӈэихэн'и** *побыв у них недолго, ушёл*; **бэктэ бими, эмэгихэн'и** *немного погодя она вернулась*; **тāдӯ бэктэ бимæ, тэгихэн'и** *вскоре она проснулась*; **тāдӯ бэктэ бивæ, диггаӈкин'и** *немного погодя послышался голос*; **бэктэ бими-гдэнэ, нāмӯ хуjуси бэjэӡи очин'и** *через некоторое время море словно закипело*; **аханта чанк муралихати, соӈолихати** *женщины всё время кричали и плакали*; **дāja нэӈумэн'и, сӯдӯ-баки вāхати** *выследив младшего, они тут же его убили*; **тэнэ даӯхан'ӡибаи исихати Хаиӈкӯ дуэлэн'и** *как только перебрались [через пролив], добрались до мыса Хайнку*; **тэнэ нā хэктидун'и эи бити бӯапи гāмди мӯ бичин'и** *когда земля ещё только остывала, наши места были сплошь покрыты водой.*

Деепричастные наречия

Деепричастие в орочском языке – достаточно многообразный морфологически и многогранный как в семантическом, так и в синтаксическом отношениях разряд слов, входящий в состав более широкой категории наречных слов. Деепричастное наречие – это слово, присоединяемое к глаголу и дополнительно поясняющее его значение. Как правило, оно обозначает второстепенное добавочное действие, примыкающее к главному. Общеграмматическое значение деепричастного наречия – признак действия. В составе предложения эти наречия выступают лишь в роли обстоятельства, примыкая к глаголу, значение которого они поясняют.

Деепричастные наречия образуются от глагольных основ, как непроизводных, так и производных, с помощью деепричастных формантов.

Особенностью деепричастных наречий является то, что по своему происхождению они связаны с отглагольными причастиями-существительными, утратившими категории времени (относительного), падежа и притяжания и превратившимися в неизменяемые отглагольные формы – деепричастные наречия. При этом деепричастные наречия сохранили характерную для глагола способность управлять падежной формой связанных с ними существительных. Кроме того, в состав наречий деепричастного происхождения могут входить суффиксы вида и залога, которые принято считать общеглагольными грамматическими категориями. На самом деле эти суффиксы формируют лексическое значение производных основ и являются словообразовательными, поэтому они не могут считаться показателями грамматических категорий глагола.

Каждый разряд деепричастных наречий обозначает второстепенные действия адвербиального характера, момент совершения которых определенным образом соотносится с моментом совершения главного действия, выраженного глаголом: или предшествует ему, или совпадает с ним, или же следует за ним. При этом важно подчеркнуть, что деепричастное наречие, не меняя своей формы, может соотноситься во времени с глаголами и настоящего, и прошедшего, и будущего времении. Иначе говоря, отдельные разряды деепричастных наречий по временному признаку (относительному) противополагаются только друг другу, внутреннего же противопоставления по этому признаку они не имеют, а следовательно, по временам не изменяются и грамматической категорией времени не обладают. Для них характерна другая черта – соотносительность во времени (относительном) с другими, подчиняющими их глагольными словами, которая имеет нечто общее с относительным временем причастия-существительного. Деепричастным

наречиям не свойственна и грамматическая категория лица, присущая лишь глаголу в орочском языке.

Деепричастные наречия обозначают только такие второстепенные действия, субъекты которых материально совпадают с субъектами действий, выраженных глаголами. Поскольку грамматическим лицом для них может быть только лицо сказуемого, подчиняющего себе данное деепричастное наречие, грамматическое выражение лица в их формах оказывается излишним. Как и прочие разряды наречий, деепричастные наречия являются безличными, хотя в прошлом некоторые из них, видимо, представляли собой возвратно-притяжательные формы причастий-существительных.

Среди деепричастных наречий выделяются одновременные, разновременные, одновременно-длительные, условно-временные, предела.

Одновременные

Одновременное деепричастное наречие чаще всего обозначает зависимое действие, которое совершается одновременно с главным, выраженным личной формой глагола. Оно обладает грамматической категорией числа, обусловленной лицом и числом глагола, к которому оно примыкает. При этом деепричастие в форме единственного числа может примыкать к глагольным формам как единственного, так и множественного числа, а в форме множественного числа – лишь к глагольным формам множественного числа.

Одновременные деепричастные наречия образуются при помощи суффиксов **-ми** – для единственного и множественного числа и **-маи ~ -маји** – для множественного числа. Тип производящей глагольной основы на эти суффиксы не влияет.

Большинство основ с конечными **-н, -п** несколько видоизменяется. Иногда они утрачивают конечный согласный, что можно считать результатом регрессивной ассимиляции конечного согласного производящей глагольной основы начальному согласному суффикса **-ми** и дальнейшему их стяжению: **ӡэми < ӡэп- + -ми > *ӡэмми > ӡэми** *кушая*; **диггами < дигган- + -ми > *диггамми > диггами** *говоря*. В других случаях суффикс **-ми** присоединяется ко второй основе: **ӡэптэми** *кушая*, **буми ~ будэми** *погибая*.

Т.И. Петрова высказала вполне обоснованное, по мнению В.А. Аврорина, предположение, что «суффиксы одновременного деепричастия этимологически членимы, что в их составе некогда был собственно деепричастный суффикс **-ма/-мэ** и возвратно-притяжательный суффикс **-и** – для единственного числа субъекта и **-ри** – для множественного числа субъекта, то есть, что первоначально это были составные суффиксы **-маи/-мэи** и **-мари/-мэри**, причем второй из них остался без изменения, а в первом произошла довольно обычная монофтонгизация дифтонгов **аи/эи > и**» [Петрова, 1941, с. 92]. В.А. Аврорин счел необходимым уточнить: «Возвратно-притяжательным суффиксом множественного числа является **-вари/-вэри**, а не **-ри**. Поэтому эволюция суффикса **-мари/-мэри** выглядит так: [**-ма**] + [**-вари**]/[**-мэ**] + [**-вэри**], при выпадении согласного [**в**] между гласными > [**-ма̄ри**]/[**-мэ̄ри**] и в результате редукции долгого гласного, характерного для последних и близких к ним слогов, > [**-мари**]/[**-мэри**]» [1961, с. 141]. Соглашаясь в целом с концепцией Т.И. Петровой и В.А. Аврорина по поводу происхождения суффиксов **-ми** и **-мари**, А.М. Певнов вносит, на наш взгляд, существенное уточнение: «Элемент ***-ма/-мэ** служил, скорее всего, показателем не деепричастия, а причастия... первоначально деепричастие на **-ми** представляло собой причастие в винительном падеже... Учитывая характерную для тунгусо-маньчжурских языков способность оформлять винительным падежом обстоятельство времени, можно предположить, что именно благодаря этой функции аккузатива возвратно-притяжательная форма архаического причастия на ***-ма/-мэ** постепенно превратилась в деепричастие, словоизменительные морфемы которого, утратив свойственное им грамматическое значение, подверглись фонетическим изменениям, указанным Т.И. Петровой и В.А. Авророиым» [1980, с. 11]. По нашему мнению, рассматриваемые деепричастия действительно произошли от причастий, оформленных ассимилированными возвратно-притяжательными суффиксами **-ми** или **-мари**. Ассимиляция начального согласного этих суффиксов явилась, возможно, результатом того, что такие причастия были оформлены показателем времени, который завершался согласным **н**.

Одновременные деепричастные наречия употребляются в орочском языке весьма часто, при этом они могут взаимодействовать с глаголами настоящего, прошедшего и будущего времени, например: **бити лалим** (**~лалими**) **буӡэӈэпи** *мы умрём от голода* (букв.: *мы, голодуя, умрём*); **бити элэ̄ будэипи лалимаји** *мы уже умираем от голода*; **гэ̄ бичи биэкити, лалим-да̄, бум-дэ̄ кадаваси бичи** *задержись вы ещё, наверное, мы умерли бы от голода*; **мэ̄нэ элэ̄-элэ̄ будэми ӱјагихан'и** *он сам еле спасся, едва не погибнув* (букв.: *он сам, уже погибая, спасся*); **бӣ син'ӡи гэсэ хӱпалами ӈэн'ӡэӈэји** *я пойду вместе с тобой за компанию* (букв.: *я, вместе с тобой объединившись, пойду*); **тӱ ба̄гдимаји ӡӱјаббаји о̄лихати** *жили они так, жили и стали строить себе жилища* (букв.: *так живя...*); **усэктэвэ бэичимэји ӡэулэ̄вэји ва̄ити** *охотясь на зверя, они добывают себе пропитание*; **бити ава̄си ӈэнэмэи уваӡаӈапи?** *куда же нам пойти, чтобы спастись?* (букв.: *куда отправившись, мы спасёмся?*); **тӱ синэӡимэји хаӱлæ хитэти-дэ̄ ба̄гдихан'и** *хоть они и бедствовали, но детей всё-таки рожали* (букв.: *бедствуя...*); **тӱ гэктимэји, тӱ сиггимэји тӱ ба̄гдихати** *мёрзли они и дрожали, но рожали* (букв.: *замерзая и дрожа...*); **лалӣм-да** (**~ лалими-да̄**) **эӡэӈэ буббујэ** *даже в голод* (букв.: *голодуя*) *не умрёшь*; **тӱ синэӡими** (**~ синэӡимэји**) **тӱ ба̄гдити** *так и живут в бедности* (букв.: *бедствуя*); **ӡа̄ббаи лалими бубукэнэити** *они сородича голодом морят*; **андава-да̄ сӱ-дэ̄ пэдэми бэичиӱэсу!** *охотьтесь и вы старательнее* (букв.: *стараясь*) *на кабарожек!*; **та̄дӱ усэктэ-дэ̄ буми, чо̄кчоида̄ будэин'и, носо-до̄ будэин'и** *в них* (в ловушках) *зверь погибает – и хорёк, и соболь* (букв.: *в них зверь погибая, погибает хорёк, погибает соболь*); **солоки солом** (**~ соломи**) **маӈга бичин'и** *плыть вверх по течению было трудно* (букв.: *плывя по течению, трудно было*); **эјэӈгими аjаӡи эјэӈгихэти** *спустились по реке благополучно* (букв.: *спускаясь, спустились по реке благополучно*); **та̄дӱи ӈэнэмæ исихан'и на̄мӱӈкаса бичити бӱава** *оттуда пешком* (букв.: *идя*) *он добрался до места, где жили Намунки*; **хувэмэ хулими, Инси ва̄ин'и бӱчама** *бродя по тайге, Инси добывает изюбрей*; **Инси адӱба-да̄ гиама гиами, мæӱчалахан'и** *Инси, сделав несколько шагов, выстрелил*; **Инси инакин'и дӣси мӱду го̄ми хуктин'и** *собака Инси с лаем бежит в гору* (букв.: *...лая, бежит от воды в гору*); **тутувэчимæ, Инси тумнэхэн'и – инакин'и нӱӈаман'и аггалаин'и** *на бегу Инси понял – собака вводит его в заблуждение*; **та̄тила ӈэнэми ба̄чихан'и кӱпæса хитэн'и эмэгӣвэн'и** *по пути туда* (букв.: *идя туда*) *он встретил возвращавшегося сына купца*; **тӱ ӈэнэми, исихан'и Кусу ӱливан'и** *так пешком он добрался до реки Кусу*; **тӱ диггамæ, са̄хан'и** *в разговоре он выяснил* (букв.: *разговаривая, узнал*); **ма̄н'ӡӱ хуӈкусэӡин'и чӱчами эуси эмэхэти** *сбежав от этого хунгуза, они приехали сюда*; **бӣ хогово ва̄ми бичими** *я бил белок* (букв.: *я, убивая белок, жил*); **мэ̄нэ до̄ла пэггэлимэји гуӈкити** *посоветовались они между собой и ре-*

шили (букв.: *посовещавшись...*); **бити мијэ бæлан'и эвигими дэруӡэӈэпи** *мы начнём праздновать в декабре* (букв.: *мы, празднуя, в декабре начнём*).

При взаимодействии с безличными глагольными формами деепричастное наречие оформляется суффиксом **-ми**, например: **лалӣм-дӣ эӡэӈэ буббуйэ** *даже в голод невозможно умереть*; **дагдалива эмучэкэ ӧми ӧн'и мутэуйи?** *разве можно сделать невод в одиночку* (букв.: *невод в одиночку делая, разве можно суметь*); **пӯӈгӯн'-дӣ эгдивэ вāми, хӯда н'æдӯ хӯдасија, тэггэлэи-дӣ, хаӡӯнāи-дӣ ӡувэчивуйи** *добывая много струи* (мускуса), *можно выменять её на одежду и снаряжение, продав купцам*; **јāва-дӣ эми бэичијэ, јāва-дӣ бāваси** *ничего не поймав, ничего и не получишь*; **хӯккава тулэми, хӯккаӈкӯ бæлан'и тулэуйи** *устанавливая петли, их следует ставить в октябре.*

Одновременное деепричастное наречие, образованное от глагольной основы, обозначающей движение с целью совершить действие, названное производящей глагольной основой, может выражать дополнительное адвербиальное действие, служащее целью действия, названного глаголом: **асāнта ӈэнэхэти ӡӣктэвэ гаӈнами** *женщины пошли собирать голубику* (букв.: *женщины, собираясь идти за голубикой, пошли*); **мāнӡӯ кӯпæсан'и гӯлиӈкин'и усэктэвэ гаӈнами** *маньчжурский купец отправился скупать пушнину* (букв.: *маньчжурский купец, собираясь покупать пушнину, отправился*); **хувэнти ӈэнэиви бӯчама бэичиӈнэми** *я иду в тайгу охотиться на изюбрей* (букв.: *я, собравшись охотиться на изюбря, иду в тайгу*); **нӯӈан'и хэтэвэ бэичими гӯлиӈкин'и** *он отправился охотиться на нерп*; **эси чӯчахати н'ӣти сāӯӈнами** *сейчас они убежали, собираясь оповестить людей*; **бӯ эси нāмӯти эјэӈгиӡэму сӣ хаӡӯнāси ӧӈногими** *сейчас мы поплывём к морю, чтобы* (букв.: *собираясь*) *сделать тебе снаряжение.*

Рассматриваемые наречия могут передавать причинную связь адвербиально выраженного действия с действием, названным глаголом, например: **бэју инакима асактамачими асиӈи нāпкаван'и сӧко-сӧко ӧкӯӈкин'и** *лось, гоняясь за собакой, разворотил еловый мох*; **нӯӈати тумнэхэти – н'ӣ нāпкава улэмæ, ӡавахати мӧ нэмнэ ӈӣӈтэвэн'и** *они сообразили, что люди брали еловые корни, разрывая мох*; **чаӈити тэи сӧноли аинāн'и сичилихан'и, тэи хитэкэвэ таммисими** *разбойник уже давно подсматривал в дымовое отверстие, пытаясь узнать, что за ребёнок*; **јāва гэлэми соӈоисæ?** *что желая, ты плачешь?*; **лāлими буккин'и гум-дӣ, кијокто икодӯн'и бин'и** *если сказать, что он умер от голода, так у него ягоды шиповника в котелке лежат*; **тāӡи илаӡими, эчин'и эмэгијэ** *стыдясь этого, она не вернулась*; **кӧри дэктэсэлэн'и аксами ӈэнэхэн'и** *он, обижаясь из-за перьев птицы кори, ушёл.*

Для подчеркивания длительности адвербиально выраженного действия одновременное деепричастное наречие иногда употребляется в редуплицированном виде, например: **гэлэктэмæ, гэлэктэмæ – бахан'и** *он искал-искал – и нашёл*; **тāдӯ ӈэнэмæ, ӈэнэмæ – исихати н'æ бин' бӯава** *шли они, шли – и добрались до жилого места*; **анами, анами – диггаӈка!** *потолкай-потолкай – и скажи!*; **тāдӯ ӈэимæ, ӈэимæ – эдин'и бэјумэ тэггэчин'и** *летела-летела* – [*видит:*] *её муж свежует лося*; **тāдӯ ӈэимæ, ӈэимæ – ӡӯгдӯла исигихан'и** *шёл-шёл – добрался до дома*; **таӈгимæ, таӈгимæ – хаӯлæ мутэхэн'и** *тянет-тянет – кое-как вытянул.*

Одновременное деепричастное наречие может обозначать зависимое действие, являющееся условием совершения действия, выраженного глаголом, например: **тӧјо āли-дā јāӯ-дā н'æ дӧгдимаји гун'ӡэӈэти** *если услышат об этом когда-нибудь люди, то скажут* (букв.: *...услышав, скажут*); **пӯӈгӯн'-дā эгдивэ вāми, хӯда н'æдӯ худасија, тэггэлэи-дӣ, хаӡӯнаи-дā ӡувэчивуйи** *если много струи* (мускуса) *добудете, то можно выменять её на одежду и снаряжение, продав купцам* (букв.: *добывая много струи...*); **јāва-дā эми бэичијэ, јāва-да бāваси** *если ничего не поймаешь, то ничего и не получишь* (букв.: *ничего не поймав...*); **мапа насаван'и ачӯм – аја** *если шкуру медведя снять, то хорошо* [*будет*]; **эми икојо, ӡӣми кучкэ ӣтэси** *если* [*жир*] *не сварить, то его потом, если резать, нож не возьмёт*; **омо биава биӡэӈэ бими, вэнтэхэвэ ӧити** *если жить предстоит с месяц, сооружают зимник.*

Рассматриваемые наречия могут передавать уступительное значение, например: **сӣ, мэггэ-дӣ бими, эӡи тагдаја** *хоть ты и герой, не сердись* (букв.: *ты, будучи героем ~ пребывая в героях, не сердись*); **нэктэ бими, ӡэгдэи нэктэ** *он хоть и кабан, но огненный.*

Деепричастные наречия с суффиксами **-ми**, **-маји ~ -маи** функционируют и в качестве компонента сложного сказуемого, например: **тэи ӡолово н'ӣ-дӣ ујимэи эчити мутӣ** *никто не может поднять этот камень* (букв.: *...поднимая, не может*); **нӯӈан'и сӣн'ӡувэ икоми одиха** *она кончила варить форель* (букв.: *...стряпая, кончила*); **гāки ӡэптими одиха** *ворона поела* (букв.: *кушая, кончила*); **гӧгди Угдиӈэвэ вāми чилаха** *нанайцы не могут убить Угдынгу* (букв.: *нанайцы, убивая Угдынгу, не могут*); **ӯгдалачи н'ӣ нāти аккими ӧн'и мутэӡӧӈ-кэ!** *как может причалить к берегу человек без лодки!*; **бӣ тувэми эӡэји мутэјэ** *я перезимовать не сумею* (букв.: *я, зимуя, не сумею*); **ӯгда мӯвэн'и Охи чилаӯан'ӡи сокоми эсин'и кӯппија** *Охи не успевал большим котлом вычерпывать воду из лодки* (букв.: *...вычерпывая, не успевал*); **баггиси даӯми мутэӡӗпи-ну?** *сможем ли мы переправиться на ту сторону* (букв.: *переправляясь на ту сторону, сможемли мы?*); **бити тӯ бāгдимаји эӡэӈэпи мутэјэ** *мы не сможем так жить* (букв.: *мы, так существуя, не сможем*); **хāн'и н'æ угдалāббаи ӧмоји эсити тумнэјэ** *некоторые люди лодок делать не умеют* (букв.: *...делая, не умеют*); **бити адӯлијаббаји ӧӡӧпи пэггэми** *давайте попробуем сделать невод* (букв.: *давайте сделаем, попробовав, невод*); **тӧјо мӯдэду пэггэми тулэнэхэти** *затем попробовали при высокой воде поставить* [*невод*] *в заводи* (букв.: *пробуя, поставили...*); **бӣ пэггэми ӡэукэӈкими** *я попробовал* [*его*] *покормить* (букв.: *я, пробуя, кормил*); **тāдӯ нӯӈан'и одихан'и чакачами** *тут она перестала его щекотать*; **тāдӯ хитэ соӈоиви одихан'и, ин'эктэмæ очигихан'и** *тут ребёнок перестал плакать, засмеялся*; **нэӈун'и соӈоми одихан'и** *его племянник перестал плакать.*

Одновременные деепричастные наречия могут входить в состав односоставных безличных предложений, главным членом которых является наречие с глагольной связкой, чаще всего опущенной, если она выражает настоящее время изъявительного наклонения, например: **тэјӗчи би н'æдӯ эм бӯјэ-дӣ окки-гин'и** *если не дать такому человеку, то* [*это*] *плохо*; **мапа насаван'и ачӯм аја** *хорошо бы снять шкуру медведя*; **сологими маӈга бичин'и** *подниматься вверх по реке было трудно*; **солоки солом маӈга** *плыть вверх по течению трудно*; **тавāси ӈэнэми маӈга бичин'и** *прийти туда было трудно*; **эвигими аја!** *хорошо бы отпраздновать!*; **доббо āӈами мутэуси** *спать ночью невозможно*; **гэ, ӡувэчим аја** *хорошо бы поменяться.*

Отрицательная форма одновременного деепричастного наречия аналитическая, она состоит из отрицательного слова-частицы **эми ~ эм ~ ими** и особой неизменяемой формы знаменательного глагола с суффиксом **-ја ~ -да ~ -та ~ -а**, например: **бāгдиӯа јāӯӡи-дā ими ӈӗлэјэ** *ты живи и ничего не бойся* (букв.: *...ничего не боясь*); **ими вāја, тиндагихати** *они* [*их*] *не убили, освободили* (букв.: *не убивая, отпустили*); **тэјӗчи би н'æдӯ эм бӯјэ-дӣ окки-гин'и** *такому человеку если не дать, то* [*это*] *плохо*; **јāва-дā эми бэичијэ, јāва-дā бāваси** *если ничего*

не поймаешь, то ничего и не получишь (букв.: *ничего не поймав, ничего не получаешь*); **ӣдуи тавāси ӈэн'ӡӣји хувэ бӯали, минэвэ гэлэктэичи н'йва эми бāчија н'ӣлэи** *дальше я пойду через тайгу, чтобы не повстречать людей, которые меня ищут.*

Разновременные

Разновременное деепричастное наречие обозначает адвербиально выраженное добавочное действие, которое предшествует началу главного, названного глаголом. Его грамматическое значение не включает в себя указания на то, имеется ли между этими действиями какая-либо причинно-следственная связь, устанавливая лишь их последовательность во времени. Разновременное наречие связано с подчиняющим его глагольным словом по способу примыкания и является грамматически неизменяемым. При этом глагольное слово может иметь форму настоящего, прошедшего и будущего времен.

Форма такого наречия состоит из двух морфем: основы глагольного слова (любой степени производности) и суффикса разновременного деепричастного наречия: **-ја** (для основ с конечным гласным), **-та** (для основ с конечным глухим согласным), **-да** (для «неправильных» глагольных основ), **-а** (для основ с конечным **-н**): **ӡаваја** *взяв*, **тэггэчијэ** *освежевав*, **ōјо** *сделав*, **вāја** *убив*, **коппојо** *почистив*, **ачӯја** *сняв*, **ӈэнэјэ** *придя*, **улэјэ** *выкопав*, **бијэ** *пробыв*, **гаија** *принеся*, **нӣдэјэ ~ нӣдэ** *положив*, **одојо ~ одо** *став*, **гадаја ~ гада** *собрав*, **ӡэптэјэ ~ ӡэптэ** *поев*, **гунэјэ ~ гунэ** *сказав*, **холоно ~ холонојо** *причалив*, **тāнаја ~ тāна** *вытащив*, **агда ~ аккија** *причалив*. Доминирующее положение занимает показатель **-ја**, который в результате морфологической ассимиляции может присоединяться к глагольным основам, уже имеющим в своем составе его ассимилированную модификацию.

Примеры функционирования разновременных деепричастных наречий: **тадаи ӡаваја, гаппахан'и** *взяв стрелу, он выстрелил*; **эугијэ, ичэчӣн'и** *спустившись, он смотрит*; **тэливисэ тāва, ӡалива ōјо, тāдӯ нӣдэ (~ нӣдэјэ), тувэ тāва бэичидуббэи ӡэптэиму** *навялив её* (рыбы), *строим амбар, складываем там, а зимой питаемся ею во время охоты* (букв.: *навялив её, построив амбар и сложив там, питаемся...*); **дōгдија, тāдӯ ӡэптэ (~ ӡэптэјэ), гӯлинэин'и** *выслушав, затем поев, отправился в путь*; **тимāки тэгијэ, ӡэптэјэ, гӯлиӈкиму** *утром мы, поднявшись и поев, отправились*; **чāлиндулин'и нӣдэјэ (~ нӣдэ) аккихами** *сунув* [*шомпол*] *в канал ружейного ствола, я толкнул* [*его*]; **бӣ, н'аӈга чӯчагија, ичэгихэми** *я, немного пробежав, снова посмотрел*; **би, лакила ӈэнэјэ, мæӯчалахами** *подойдя поближе, я выстрелил*; **тōјо ӯлила гаија, бӣ эмучкэ хоӈто охотн'икати ӈэнэхэми** *приведя* [*его*] *к реке, я отправился один к охотникам*; **гаија, докторoти бӯхэти** *доставив* [*его*], *они сдали его доктору*; **эи бӣ ōхомӯ ичэчијэ, тэјōчи ōӡōсу!** *посмотрите на то, что я сделал, и сделайте так же!* (букв.: *посмотрев... сделайте...*); **холонојо (~ холоно), ӯгдабэи нāти тāӈкити** *выгрузившись, они вытянули лодку на берег*; **Кэппинду би н'ӣ сāгди ӯгдала ӯја, гӯлиӈкити** *тогда коппинские жители, усевшись в большую лодку, отправились*; **асантаба тэугијэ амаси ӈэихэти** *посадив женщин в лодку, они отправились назад*; **исиха н'ӣ-дā, отоӈгоји баика тāнаја (~ тана), туктихэн'и ӡӯкти баитин'и** *гонец, подтянув немного челнок, отправился к дому*; **тāдӯ уккэвэ тāнаја, ихэн'и** *тогда он, потянув дверь, вошёл*; **н'ā омо бэгдивэн'и н'а хагдирам тāна (~ танаја), н'ā хэктэси нōдохон'и** *ещё одну ногу, потянув так, что она оторвалась, бросил в сторону*; **тāдӯ āгдаити, āгда (~ аккија), мэггэ-дō бэгдиӡи**

ӈэн'ӡэӈэн'и *тут они причаливают, причалив, дальше герой должен идти пешком*; **тимаи бāӡика тэгијэ, ӈэн'ӡэӈэји** *завтра я, встав пораньше, отправлюсь*; **тэи, сāгди ōдо (~ ōдојо), эмэхэн'и биӡэ** *наверное, он, повзрослев* (букв.: *взрослым став*), *пришёл*; **чāгӡампӯ ōдо (~ ōдојо), ӡӯкти ӣгихэн'и** *обернувшись зайцем, она вошла в дом*; **хапинӯ ōдојо (~ ōдо), дэилихэн'и** *обернувшись пчелой, он полетел*; **гэббэӈкувэ хувэндулэ гадаја (~ гада), ӡэппити** *собрав ягоды в тайге,* [*они*] *их съели*; **тōјо тэи саӈали дилији нӣдэ (~ нӣдэјэ), буаси хоккохон'и** *потом, просунув голову через дыру, он выпрыгнул на улицу*; **нӣдэјэ (~ нӣдэ), асиктама сэиктэӡин'и дасити** *положив, они его еловыми ветками закрывают*; **ӯгдава ōјо, бӯӡэси-мэ** *сделав лодку, отдай* [*мне*]; **тэи сāгди нāркӯӡиви пэггэјэ, бāдæ эгди вāптаин'и** *когда попробовали* (букв.: *попробовав*) [*ловить*] *большим неводом, ещё больше* [*рыбы*] *ловится*; **сӯ-дӯ мин'иӯэчи хӣктэвэ ӡаваја, ōвосӯ** *и вы, взяв крапивы, как я, сделайте* [*невод*]; **омо чомочкōмо ачӯгија, илан чомочко ōӡоӈопи** *сделав* [*ячею сети*] *на один палец меньше, давайте сделаем её в три пальца*; **тӯ ӡувэчијэ, сӯгӡасава бāја, хаӯлæ ӡэбӡэӈэн'и эгди очин'и** *после того как обменялся и получил* (букв.: *обменявшись и получив*) *рыбу, снова у него еды много стало*; **тӯккива ōјо, ӯлити гаихами** *сделав нарту, я повёз* [*его*] *к реке*; **мапава сэммиӡи вāхати, хоктодӯн'и тулэјэ** *медведя убивали самострелами, которые настораживали на его тропах* (букв.: *...убивали, насторожив...*); **сӯгӡасава ӯккæја, вāја, тāва тэлӣму** *поставив снасть и наловив рыбы, вялили её.*

Отрицательная форма разновременного деепричастного наречия образуется так же, как одновременного, – из отрицательного слова-частицы **эми ~ эм ~ ими** и глагольной основы с суффиксом **-ја ~ -да ~ -та ~ -а**, например: **эми икојо, ӡӣми – кучкэ ӡтэси** *если не сварив резать, то* [*потом*] *нож не берёт*; **мæӯчами ӡавагија, гӯмпачилихан'и, эми-дӡ мæӯчалаја, ōдихан'и** *Инси, схватив ружьё, прицелился, но, не выстрелив, раздумал* (букв.: *...не выстрелив, перестал*); **эмдӡ дōгдија, даӯхати** *не послушавшись, они переехали*; **јāва-дā эм гунэјэ (~ эм гунӡ), даӯхан'и** *ни слова не сказав, он переехал через речку*; **сӯ бӣ гуӈкиму эми мутэјэ, гāмди буӡэӈэсу** *не выполнив моего наказа, вы все погибнете.*

Одновременно-длительные

Одновременно-длительное деепричастное наречие обозначает адвербиально выраженное длительное действие, которое предшествует действию, названному глаголом. Рассматриваемые наречия образуются от глагольных основ посредством суффикса **-мдæ**, по всей видимости, составного. Первый его компонент (**-м < *-ми**) тот же, что образует одновременные деепричастные наречия, а второй (**-дæ**), возможно, является частицей. Примеры функционирования: **тāдӯ бāгдимдæ, хувэмэ-дӡ хуликтэлихэти** *долго там жили* (букв.: *долго там прожив*) *и вот начали они ходить на охоту*; **тӯ хуликтэмдæ, усэктэ вāхаман'и, киатаван'и бāхати** *долго так ходили и нашли убитого или дохлого зверя*; **хувэмэ хуликтэмдæ, јāва-дā эчити вāја** *долго ходили по тайге, но ничего не добыли*; **тāдӯ бимдæ, ӡӯбэ āӈаха** *так мы провели двое суток* (букв.: *там, долго живя, дважды ночевали*); **тӯ ӈэнэмдæ, эму ӯли киалан'и эухэн'и** *шёл-шёл, спустился к берегу какой-то речки*; **тӯ ӈэнэмдæ, Угдиӈэти эмэхэти доббо** *так они ехали-ехали и добрались ночью до Угдынги*; **эвимдæ, дōгдихан'и** *заигравшись, он услышал*; **тӯ ичэчимдæ, ичэхэн'и** *приглядевшись, он увидел*; **ӈэнэмдæ, хоӈто ӯлива тӯ бэгдиӡи тӯ ӈэнэхэн'и** *шёл-шёл и вот он уже идёт пешком вдоль другой реки*; **эјэмдæ, омӯ н'ӣ ӡӯббан'и ичэхэн'и** *плыл-плыл и заметил чей-то дом*; **тӯ**

эмэгимдæ, мэггэ йӯу гӯ эмэгиӂэн'и? *так он шёл-шёл, да разве долго герою вернуться?*; **ӈэнэмдæ, ӈэнэмдæ, кӯку ичэхэн'и** *шёл-шёл, увидел лебедей.*

В некоторых случаях адвербиально выраженное действие не соотносится с действием, обозначаемым глаголом, например: **ӈэнэмдæ, сāгди ӯли очин'и** *шёл-шёл, и вот река уже широкой стала*; **тӯ эвимдæ, н'а доббогихан'и** *пока играли, стемнело*; **тӯ сологимдæ, тӯ эмэгимдæ, мāӈгӯ манāппин'и** *долго поднимался вверх по реке, долго шёл, и вот река уже кончается*; **тӯ ӈэнэмдæ, тӣ ӯлиӈги манаптаин'и** *плывут-плывут, и вот река уже кончается.*

Достаточно часто одновременно-длительное наречие взаимодействует с одновременным деепричастным наречием **бими** *будучи*, например: **ӈэнэмдæ бими дӧкчити инаки бӯн'ивэн'и баггиӂæла** *шли-шли* (букв.: *идя будучи*) *и услышали лай собаки на том берегу*; **ӈэнэмдæ бими, бāхати асиӈи нāпкаван'и сӧксосӧксо очиман'и** *шли-шли и наткнулись на развороченный еловый мох*; **тӯ ӈэнэмдæ бими, тӣ гэту исихати аинāн'и ӯликса бичи мӯдаман'и** *ехали-ехали и вот они добрались до бывшей старицы реки*; **тӯ хуликтэмдæ бими, хаӯлæ бэйумэ вāхати** *ходили-ходили и вот кое-как они убили лося*; **эйэмдæ бими, Бокоӈочи гумун'и эӂиӂи дуэлэн'и бӯггандӯла лэӈгэхэн'и** *так он* (амбар) *плыл-плыл и наконец на возвышенности, в нижнем конце заводи Бокончи, сел на мель*; **тӯ бимдæ бими, Инси бāхан'и асанāйи** *жил так, жил и наконец нашёл себе Инси жену*; **гӯ ӈэнэмӂæ бими, бāӂāси Кэпи ӯливан'и** *долго будешь ехать и встретишь реку Коппи*; **гэлэктэмдæ бими, омӧ бӯали саӈава ӧхон'и** *искал-искал и проделал дыру в одном месте*; **тӯ сиккимдæ бими, хаӯлæ ӭктэвэн'и исихан'и** *мыла-мыла, кое-как до его кожи добралась*; **тӯ ӈэнэмдæ бими, ичэхэн'и ӯли бими, ӯли сагдин'и** *плыл-плыл и увидел как будто реку, но только очень широкую*; **тӯ тӭсимдæ бими, мэичихэн'и** *сидела-сидела и подумала*; **тӯ хуликтэмдæ бими, тэи мэггӭ хӯнэ мапа хоктовон'и бāхан'и** *ходил-ходил и напал герой на следы медведицы*; **асамдæ бими, хитэвэн'и бӧӈкин'и** *долго преследовал и наконец настиг её телёнка*; **эмэгимдæ бими, тэи пуӂимэ бāгихан'и** *шёл-шёл и разыскал красавицу*; **тӯ туктимдæ бими, мӧво ичэхэми** *долго так поднимаясь, я увидел дерево*; **ичӭчимдæ бими, ичэхэти** *смотрели-смотрели и увидели*; **āмдæ бими, сэнэгихэн'и** *лежал-лежал и проснулся.*

Нередко рассматриваемое сочетание наречий не соотносится со сказуемым, выраженным глаголом, например: **тӯ синэӂимдæ бими, хаӯлæ ӂӯвагихан'и** *так скудно жили до наступления лета* (букв.: *так бедствуя, живя – наконец наступило лето*); **тӭмдæ бими, сӯкӯланӂæӂи ӂӯӂи бэйэки ӯгда эмэин'и** *долго он так сидел, [в это время] с севера идёт лодка, а в ней два человека* (букв.: *он будучи сидя, с севера лодка с двумя людьми идёт*); **тӧйо ӈэнэмдæ бими, мэггӭ омо ӂӯбба ичэхэн'и** *плывут-плывут, [вдруг] герой увидел какой-то дом*; **тӯ эвимдæ бими, доббогихан'и** *пока они так играли, стемнело* (букв.: *будучи так играя, стемнело*); **ӈэнэмдæ бими, тэи тāдӯ бичи мэггӭ гуӈкин'и** *идут-идут, здешний герой сказал*; **тӭмдæ бими, мэйэн'и бāгдилихан'и** *пока он так сидел, у него родилась мысль* (букв.: *будучи сидя, его мысль стала рождаться*); **гамдæ бими, Хӯ биакан'и дэн'и баитин'и илихан'и бичи саккаӣ-саккаӣ агди туксун'и бэйэӂи** *пока они собирали ягоды, со стороны вершины ручья Ху поднялось что-то вроде чёрной-пречёрной тучи* (букв.: *будучи долго собирая ягоды, со стороны... что-то поднялось*); **ту āмдæ бимæ, омӧ н'æ дигганаин'и** *спит он спит, и вдруг кто-то говорит*; **мэггӭ тӯ багдимдæ бими, н'ā хото кактан'и эмэлихэн'и** *жил богатырь так, жил, и снова половина города стала приезжать*; **тӯ ӈэнэмдæ, манāптэин'и** *передают так, передают, и вот уже* [*мясо*] *кончается*; **тӯ тӭмдæ бими, хāкти очигихан'и** *долго они так сидели, совсем стемнело.*

Это грамматическое противоречие снимается в том случае, если рассматриваемое деепричастное наречие взаимодействует с лично-притяжательной формой связанного отглагольного имени существительного, например: **тӯ бимдæ биэкити, хаӯлæ имаса тигдэлихэн'и** *жили они так, жили, и наконец пошёл снег* (букв.: *после их долгого проживания...*); **тӯ ӯӂамдæ, ӈэнэмдæ биэкису, носо саӈала йӯӂэӈэн'и** *вот вы ходите-ходите по следу, а соболь в нору скрывается* (букв.: *во время вашего долгого хождения по следу соболь в нору заходит*); **гамдæ бикити (~ биэкити), дӭтиӎивэти ана туггэн'ӂи мӯ галихан'и солиӂæӂи** *во время их сбора ягод их болото стало быстро затапливать водой, которая шла сверху по течению*; **дӧкчимдæ биэкин'и, эйӭки дӧдиптӣн'и** *когда он подольше прислушался:* [*шум*] *доносится снизу по реке* (букв.: *после долгого слушания...*); **тӯ ӈэнэмдæ биэкин'и, н'æ хоктон'и бāдæ эгди одӣн'и** *когда он так шёл-шёл, следов человека становилось всё больше и больше* (букв.: *во время его продвижения...*); **соӈомдæ бӣкин'и (~ биэкин'и), омо аксанакӯ н'ӯхэн'и нāмӯӂиӂи и агдӯвачӣн'и...** *когда она так долго плакала, из моря вылез нерпёнок и спрашивает...* (букв.: *во время её долгого плача...*); **сӣмдæ бӣкин'и, мэггӭ кучкэн'и ӭкин'и кумпэндулэн'и чахак тӯккӯхан'и** *когда он снимал шкуру, нож героя наткнулся на подвески сестры и звякнул*; **тāдӯ ӈэнэмдæ бикин'и, сӯлакива бāчихан'и** *когда он шёл, встретил лису* (букв.: *во время своей ходьбы...*); **уӂамдæ бикимӯ (~ биэкиму), мапа бэйэвэн'и ичэхэму** *когда мы шли по следу, самого медведя увидели*; **тӯ тӭмдæ бикин'и-гдӭнэ (~ биэкин'и-гдэнэ), нāмӯ хуисилихэн'и** *когда она так долго сидела* (букв.: *во время её долгого сидения*), *море забурлило*; **ӈэнэмдæ бикин'и сӯлаки ӯхан'и** *в пути подсела лиса* (букв.: *во время его езды подсела лиса*); **эггучимдæ бикити, чāгӂампӯ тагдахан'и** *когда они то и дело* [*его*] *цепляли, заяц рассердился* (букв.: *во время их цепляния...*).

Морфологическим вариантом деепричастных наречий с суффиксом **-мдæ** являются наречия с суффиксом **-мдикā**, конечный компонент которого (**-кā**), скорее всего, частица. Примеры: **јандакӯ диггамдикā, хитэвэ буихэн'и** *пока енот говорил, потерял мальчика из вида*; **гэлэктэмдикӭ, тэи мэггӭ хоктовон'и ичэхэти** *пока искали* [*дрова*], *увидели следы героя*; **мапāча усулэмдикӭ, ӧлон'и лапам тӯккӯхан'и** *долго старик увёртывался, но всё-таки* [*стрела*] *торчком вонзилась ему в ляжку*; **јæми-дā хэмэ-хэмэ бимдикӭ, иктас агди хæккихан'и?** *почему это всё было так долго тихо, и вдруг гром загрохотал?*; **тӯ усулэмдикӭ, мапāча тӣхэн'и** *старик хоть долго увёртывался, но всё-таки упал*; **сæамдикā одихан'и** *медведь* [*его*] *грыз-грыз, потом перестал*; **чаива имимдика, тэи аса курускэ дӧлон'и чаиӎилажи н'æ хӯраман'и ичэхэн'и** *когда женщина пила чай, увидела в кружке с чаем лицо какого-то человека.*

Условно-временные

Условно-временное деепричастное наречие обозначает второстепенное адвербиально выраженное действие, односубъектное с главным, названным глагольной формой. Действие, выражаемое этим деепричастным наречием, всегда предшествует главному и часто оказывается причиной или условием его совершения.

Как все деепричастные наречия, условно-временное наречие имеет категорию числа. При единственном числе субъекта оно оформляется суффиксом **-ви**, а при множественном – суффиксом **-виса**, реже – **-ви**. Таким образом, форма условно-временного деепричастного наречия состоит из двух обязательных морфем: глагольной основы и суффикса деепричастного наречия, отражающего при

любых условиях единственное число субъекта (**-ви**) и факультативно – множественное (**-виса**). Тип глагольной основы не влияет на фонетическую структуру этих суффиксов.

Рассматриваемые деепричастные наречия могут употребляться в речи при любом времени глагольного слова, обозначающего действие. Однако преимущественно они функционируют с предикатом, выражающим неначавшееся действие. При этом действие, обозначенное условно-временным деепричастным наречием, мыслится тоже как неначавшееся по отношению к моменту речи, но окончившееся до начала главного действия и являющееся условием его совершения. В тех же случаях, когда глагольное слово, обозначает начатое действие, неоконченное или оконченное, адвербиально выраженное действие мыслится как оконченное по отношению не только к началу главного действия, но и к моменту речи и всегда рассматривается в той или иной мере как причина совершения главного действия.

Примеры функционирования условно-временных деепричастных наречий: **тāва дӯгдавæ, тӣ мō суӈэндун'и китэмди ӡаваӡāси** *если (когда) схватишься за неё, то держись* (букв.: *схватившись за неё, держись...*) *крепко за вершину того дерева*; **адӯликāма оммовиса, тāва саӈаван'и липпија, сукэӡи хōӈиӡаӈасӯ** *если вы забудете сеточку, то заткнув отверстие норы, рубите топором*; **носо хоктовон'и бāвиса, хоктолин'и ӯӡавӯји** *если напали на след соболя, то следует идти по его следу*; **тӣ мō суӈэмэн'и дулэвисэ, бити гāмди буӡэпи!** *если проскочим мимо вершины, то мы все погибнем!*; **бӣ андасаби, сāвиса, эи ӯлили хуликтэӡэти** *мои друзья если (~когда) узнают, будут ездить по этой реке*; **тантива бāви, орочиса ӡаваити хāван'и** *найдя подобное [дерево], орочи берут часть его*; **тāнти сиктиксэвэ бāви, хиривји** *если находят такие грибы, то нужно спрятаться*; **гāмди тāнти бэјумэ вāви, хусэнтэккэ̄ ӡэптэити** *если добывают всех таких лосей, то едят их только мужчины*; **јāӯ-дā гасан'и мэнэ буккимэн'и бāви, ӡававӯси** *если находят какую-либо птицу, которая сдохла сама, то брать нельзя*; **мапава вāви, мапа мӯраин'и бэјэӡи мӯрагими эјэӈгӣти** *убив медведя, возвращаются вниз по течению, крича медвежьи*; **тӯ мӯраивати дōгдиви сāӯи мапава вāхамати** *если услышишь такой крик, то знаешь, что убили медведя*; **синэвэ бāчигиви, бэлэчиӡэӈэи** *если тебя встречу, то помогу*; **хоӈто аӈӈан'иду ӈэнэвисэ, эгдивэ вāӡаӈасӯ** *на следующий год если пойдёте, то много добудете*; **андава тэјэ̄чи тулэвисэ, эгдивэ вāӡаӈасу** *если вы насторожите [ловушку] на кабаргу таким образом, то много наловите*; **эндэм вāвиса, ӡаппаси ӯббӯнаити** *если убьют [сивуча], то буксируют его к берегу*; **āкими эмэгӣвэн'и дōгдиви, диливи поти-поти н'эгиӡэ̄си** *если (когда) услышишь, что твой брат возвращается, взлохмать себе голову*; **ӯксаӡи коммоики ичэвисэ, гāм вāӡāпи** *если мы увидим кого-либо с берестяными ножнами, всех убивать будем*; **тӯ ōви, сӯгӡасава эгдивэ вāӡаӈасӯ** *если сделаете так, то будете ловить много рыбы*; **тӯ вāвиса, тāва тувэ хӯда н'æти хӯдасилāббаји гаймӯ** *если добудем [соболя], то зимой везём продавать его купцам*; **вāвиса, н'āка ӡэмусин'и н'ака одоин'и** *если добудут, то голод слегка ослабевает*; **тэи ӡōчоӈкӯ гэтугду бӯвисэ, ӯгдава гэлэӡэӈэпи** *если дадим беднякам, то потребуем лодку*; **тōјо сӯгӡасава-дā эгдивэ вāвиса, тāва ӡāгдӯлаббаји тулэгдэвэ-дэ̄, нāркӯва-дā ӡуэчиӡэӈэпи** *если наловим много рыбы, то выменяем на неё у наших сородичей сети и невода*; **јāва-дā хувэндулэ бāвиса эккэӈиӡи исэлэӈгиӡэ̄су** *если вы добыли что-либо в тайге, то понемножку выделяйте [другим людям]*; **тӯ бэичивисэ, бэјумэ-дэ̄ эгдивэ вāимӯ** *если мы так промышляем, то добываем много лосей*; **бэјумэ эгдивэ вāви, гэк-**

тиси *если много лосей добыть, то не замёрзнешь*; **эгдивэ ōви, эгдивэ вāвуји** *если сделаете много [ловушек], то много добыть можно будет*; **сӣ маӈга ови, ӯлити солоӡоӈоси** *если ты окажешься сильнее, то в реку станешь подниматься ты*; **бӣ маӈга ови, солоји ӯлити** *если я окажусь сильнее, то в реку поднимусь я*; **тэи илан'ӡи дилики Иӈгури Бāтӯндӯла исиви, ајаӈиӡи н'эӡ̄эси** *если доберёшься до того трёхглавого Гремящего Богатыря, веди себя осмотрительно*; **тантива бāви, сāгди н'æдӯ туггэн' бӯгивуји** *если находишь подобное, то следует сразу же отдать старшему.*

Условно-временное деепричастное наречие может обозначать второстепенное действие, за которым незамедлительно следует главное, например: **хӯккава тулэмæ ōдиви, эмэгиӡэји** *закончив ставить петли, сразу же вернусь*; **мæӯчалавæ, хин'игдуји дōгдӣви – э-э-э н'эини** *выстрелив, я тут же услышал чей-то стон*; **тāдӯи минэвэ мӯраӡāси, иппиви одиви** *как только кончишь пришивать, крикни мне*; **суккэји, ӡӯгдӯла ӈэиви, ōн'и нӡдэиси?** *как ты кладёшь топор, когда приходишь домой?*; **кӯку маӈга очигиви, сōноло туктихэн'и** *лебедь, собрав последние силы, тут же рванулся к дымовому отверстию*; **мэггэ̄, маӈга ови, нāти туббугихэн'и** *богатырь, поднатужившись, тут же повалил [его] на землю*; **отоӈгоӡи ӈэнэви, отоӈгови ӡајаӡāси** *поезжай на челноке, [а потом] сразу спрячь его* (букв.: *поехав на челноке, потом тут же спрячешь*); **бӣ, ӡӯктэ-илакта биви, ӈэиӡэӈэји** *я приеду через два-три дня* (букв.: *я, два-три дня пожив, сразу приеду*); **эси илама āӈависа гӯлиӈгиӡэӈэсу** *отправитесь отсюда через трое суток* (букв.: *трижды переночевав, сразу отправитесь*); **хувэнти ӈэнэвæ, хувэндули ӡӯкти ичэӈнэгин'и** *он, уйдя в тайгу, тут же вернулся тайгой домой, чтобы посмотреть*; **мапачаӈгивæ, давахан'и Ан'уи ӯлитин'и** *состарившись, он сразу же перевалил на реку Анюй*; **сāвиса н'æ эгди эмэити** *как только узнают (~только узнав), сразу же множество людей приезжают*; **тэи мōво гаивиса, иггамуити** *только принесут деревцо, сразу же втыкают его в землю*; **тōјо мапаӈиббаи вāгивиса, тэи ӡэуивэ тāдӯ ӡэптэити** *только убьют медведя, и сразу пищу едят*; **тāнти пандӯ хоилава вāви, чуппуити** *как только убьют такую птицу панду хоила, сразу же обдирают*; **ӈэнэвæ, саманти гун'ӡ̄эпи** *пойдём и скажем шаману* (букв.: *пойдя, сразу же шаману скажем*); **тӯ одивиса, н'аӈга мубуиму** *сразу по окончании мы немного отдыхаем*; **мубувисэ, ӯгдаӡиббаји ӡӯктиббаи эмэгӣму** *отдохнув, мы сразу же возвращались на лодках домой*; **эмэгивисэ, сӯгӡасава ӡӯвагӣчан'и эгдивэ вāја тэлӣму** *вернувшись, с наступлением лета сразу же ловили много рыбы и вялили её*; **тэи бэлӣвисэ, тāдӯ н'ā хувэнти ӈэјити** *сделав запасы, они тут же отправляются в тайгу*; **тэи тэливисэ, тэи тэлӣвэн'и тувэ ӡэулэббэји тӯ ӡалидӯ эгдивэ нӡдэиму** *навялив, вяленую рыбу в больших количествах сразу же складывают в амбары, чтобы питаться зимой*; **боло хувэнти ӈэнэви, бэјумэ вāви, бэју уттэвэн'и ӡэптэити** *осенью уйдя в тайгу и добыв лося, они сразу же питаются лосятиной*; **лакила ови, гидаӡи-дā, дуӈкиӡи-дэ̄ аккичити** *приблизившись, они сразу же колют [сивуча] копьями и пешнями.*

Деепричастные наречия предела

В орочском языке имеется еще довольно малопродуктивное деепричастное наречие предела. Оно обозначает добавочное адвербиально выраженное действие, которое является пределом совершения главного действия как в смысле полноты его осуществления, завершенности или результативности, так и в смысле простого ограничения во времени.

Деепричастное наречие предела по отношению к глагольному предикату может быть как односубъектным, так и разносубъектным, но при этом оно не приобретает никаких формальных показателей своей связи с субъектом действия, оставаясь всегда в одной и той же неизменной форме. Деепричастное наречие предела может и вовсе не иметь субъекта, т.е. быть безличным.

Деепричастные наречия предела образуются с помощью суффикса **-дала**, присоединяемого к глагольной основе. При этом никаких изменений ни в основе, ни в суффиксе не происходит, если только не принимать во внимание подчинение суффикса закону сингармонизма гласных.

Деепричастные наречия предела в предложении выступают в роли обстоятельства образа действия с оттенком обстоятельства времени, иногда же выполняют функцию обстоятельства времени. Примеры функционирования: **тāдý тэи мэггэ̄ тæс элэдэлэ ӡэппин'и** *наелся тут герой досыта*; **сāгди одоло бичин'и** *так он жил, пока не вырос*; **тэи гэту ӡӯкти чур йгидэлэ тутугихэти** *они бежали, пока не очутились дома* (букв.: *они бежали до вхождения в дом*); **тāдý н'эӈн'эгидэлэ тӯ бичити** *там они прожили до наступления весны*; **биака гэктидэлэ хӳккачихан'и** *он ловил петлями, пока ключ не замёрз* (букв.: *до замерзания ключа*); **тāдý тӯ бичин'и мапачаӈгидала** *он там так и жил до наступления старости*; **доббогидала дэӈсихэти** *они работали до самой ночи* (букв.: *до наступления ночи*); **сиксэгидэлэ Ңэ̄тэркэ хитэвэ эмучихэн'и** *до самого вечера Нгэтэркэ качал ребёнка.*

СЛОВА, НЕ ВХОДЯЩИЕ В СИСТЕМУ ЧАСТЕЙ РЕЧИ

ЗВУКОПОДРАЖАТЕЛЬНЫЕ СЛОВА

Это разряд неизменяемых слов, которые представляют собой условные преднамеренные воспроизведения звуков, сопровождающих действия, производимые человеком, животным или предметом. Звукоподражательные слова не обладают номинативной функцией, т.е. не имеют лексического значения. В этом отношении они сближаются с междометиями, однако в отличие от них не выражают ни эмоций, ни волеизъявления, хотя и обладают некоторой экспрессией. Звукоподражательные слова, как и междометия, представляют собой эмоциональную сферу языка, они функционируют вне связи с другими словами, а также не употребляются для связи последних.

Звукоподражательные слова и междометия, лишенные номинативного значения, не относятся ни к одной части речи. Вместе с тем они существенно отличаются и от служебных слов (послелогов, частиц), так как их роль в морфологической и синтаксической организации предложения не адекватна функции ни послелогов, ни частиц. В орочском языке удалось выявить следующие звукоподражательные слова: **аӯ-аӯ** *подражание крику утки-морянки*; **гāк-гāк** *кар-кар* (*крик вороны*); **гō-гō, гои-гои** *гав-гав* (*лай собаки, волка, лисы*); **кава-вак, кӯвак** *бульк-бульк*; **кајак** *звук удара металла о металл*; **каӈгор-каӈгор** *позванивание металлических подвесок*; **кæаӯ** *свист летящего с большой скоростью предмета*; **кок** *сопутствующий удару по голове, по пустотелому предмету*; **кок-кок** *хрюканье или карканье*; **комо-комо** *рефрен в причитании, в песне*; **коӈ-коӈ** *стук ножа по деревянной доске или деревянной посуды по столу*; **коӈгор-коӈгор** *звон колокольчиков*; **коток** *звук, сопутствующий удару палки по голове*; **котокко** *звук падающих дров*; **кӯап** *звук удара твёрдым предметом*; **кӯп** *звук, сопутствующий разрыву верёвки при её натягивании*; **кук-кук** *крик лебедя*; **кӯӈгар** *крик ворона*;

кэр-кэр *звуки разгрызания чего-л.*; **ӈэи-ӈэи** *всхлипывание*; **пок-пок** *звук удара топора о дерево*; **пӯ** *звук, сопутствующий выдуванию воздуха через вытянутые губы*; **тир-р-р-ру** *шум, сопутствующий порыву ветра*; **тир-р-р** *шум, производимый животным при встряхивании*; **тоас** *звук выстрела, звонкого удара или шлепка*; **ток-ток** *звук несильных ударов твёрдого предмета о твёрдый, стук клюва*; **томбок** *звук падения в воду тяжёлого предмета*; **топ-топ** *звук царапания животным земли*; **тӯпис** *звук плевка, тьфу!*; **тэс** *звук удара топора при рубке*; **ха-ха-ха** *смех*; **хāп** *лязг зубов при хватании*; **хаӯ-хаӯ** *волчий лай*; **хобо-бо** *лопотанье зайца*; **хоӈ-хоӈ** *храп собаки*; **хӯ** *звук, сопутствующий выдоху через вытянутые губы*; **хӯ-хӯ, хӯӈ-хӯӈ** *крик филина*; **хуп-хуп** *хлюпанье при употреблении жидкости*; **хур-р** *звук, сопутствующий горящему сену, быстро летящему предмету, рычанию собаки*; **хэ** *звук, сопутствующий глубокому вздоху*; **хэ-хэ-хэ** *хохот*; **чакан-чакан ~ чакӯм-чакӯм** *чавканье при жевании*; **чахак** *звук удара металлического предмета о что-л. твёрдое*; **чӣн'-чӣн'** *крик синицы*; **чиӈгæр** *мелодичный звон колокольчиков*; **чир-чир** *крик птички чогги*; **чирус-чирус ~ чэрус-чэрус** *крик чирка*; **чок-чок** *звук, сопутствующий отрывистым скользящим ударам металла или камня о камень*; **ӡ̄-ӡ̄** *стон.*

Примеры функционирования звукоподражательных слов: **«ху-ху» гунэкин'и, «ху-ху» гунэи, «хӯ» гунэкин'и – «хӯ» гунэи** *крикнет он «ху-ху», и они кричат «ху-ху», крикнет «хун», и они кричат «хун»*; **ӡӯ хаӈаји пāтиндаја, хӯ хӯхэн'и** *он, ударив в ладоши, дунул – фу-у*; **пӯ-у, бэнэмуккæ ӡӯбба дōн'и** *фу-у, как пахнет в доме шурином*; **тāдý пӯ пӯхэн'и** *затем дунул – пу-у*; **тāдý мапа эмэгихэн'и, сок-сокх умпэхэн'и** *тут медведь вернулся, понюхал – сок-сок*; **бāси н'ӯхэн'и, кок-кок ӈэнэми, хитэви бāгихан'и** *вышел на улицу, идёт, хрюкая, встретил свою дочь* (букв.: *...кок-кок идя, встретил...*); **чӯска хитэн'и сāр тӣхэти, «кок-кок-кок» мурахати** *поросята попадали в разные стороны и закричали «хрю-хрю-хрю»*; **н'æ ӡӯббан'и элэ̄ исидӯји дилији мōӡи кōк пāтиндахан'и** *когда подходил к какому-то дому, по голове себя палкой стукнул – кок*; **омō имэмпэ тэксэвэн'и бāја, диливи кӯак пāтиндахан'и** *нашёл обструганную черёмуховую палку и ударил ею себя по голове – коак*; **инакин'и доббо āидӯи хоӈхоӈ н'эми токкичин'и** *её собака ночью спит, храпит – хонг-хонг и видит сон* (букв.: *её собака ночью во сне, хонг-хонг делая, видит сон*); **Дэвэктэ мэулихэн'и, курупту хуӈ-хуӈ диггалихан'и, чāгӡампӯ хобо-бо-бо хоббобихан'и** *Дэвэкта начал камлать, филином закричал: «хунг-хунг», зайцем залопотал: «хобо-бо-бо»*; **н'ā инакин'и токкичихан'и: «Гои-гои-гои-гои!»** *и опять собака видела сон* [*и лаяла*]: *«Гой-гой-гой-гой!»*; **мӯрин'и бāла тир-р-р уггубухэн'и** *его конь наруже встряхнулся – тыр-р-р*; **хæсинаин'и – тир-р-ру!** *раздался треск – тыр-р-ру!*; **инакинти хур-р-р ајакталахан'и** *собака у них злится – хур-р-р*; **тэи дэилӣн'и – хāдӯн'и кæаӯ дōдиптаин'и, хāдӯн'и хур-р дōдиптаин'и** *он летит, и порой слышится «кяу», порой – «хур-р-р»*; **кэр-кэр-кэр – кэпутихэти** *кэр-кэр-кэр – и перегрызли*; **эӡи хэббујэ, кӯӈгар!** *не води, кар!*; **эн'имэн'и ӡавађа, коӈгор-коӈгор соӈохон'и, хитэвэн'и вāја, коӈгор-коӈгор соӈохон'и, асаман'и ӡавађа, коӈгор-коӈгор соӈохон'и** *мать схватили, динь-динь, плакала, сына убили, динь-динь, плакала, жену его схватили, динь-динь, плакала*; **гāки «гак-гак», ӈэнэхэн'и** *ворона «кар-кар» и полетела*; **эн'ӡ̄, гак, асамӯ туктунэӯэ, гак!** *мама, кар, иди поднимать мою жену, кар*; **бӣ гэббиви кӯку, диггами, «гāк-гāк-гāк» дигганаиви** *моё имя «лебедь», а кричу я «кар-кар-кар»*; **гэббиси гāки, диггами, «кӯк-кӯк-кӯк» дигганаиси** *твоё имя «ворона», а кричишь ты «кук-кук-кук»*; **тōјо эси гāки «гāк-гāк-гāк» дигганаин'и, кӯку «кӯк-кӯк-кӯк» дигганаин'и** *с тех пор ворона кричит «кар-кар-кар», а лебедь кричит «кук-кук-кук»*; **Гилэӈэти**

ңэнэхэн'и пок-пок хоңихан'и *отправился Гилэнгэты и стал рубить – пок-пок*; **ток-тōк, ток-тōк токтохон'и** *долбит* [*его*] *клювом – ток-ток, ток-ток*; **тāдӯ гāки ико дōлан'и икоппин'и, кӯвак буккин'и** *сварилась ворона в котле, бульк – и околела*; **икои дōдӯн'и кававак мӯрахан'и** *«Бульк», – крикнула* [*ворона*] *в котле*; **ака, кӯк (~ кӯ-ку)! – мурахан'и** *«Брат, ку-ку!» – крикнул он*; **хитэн'и «иӕ-иӕ» соңохон'и, амими ичэхэн'ӡи** *а сын её, увидев отца, заплакал: «Иеие»!*; **н'уңу нэңун'и Пэгэликтуӡи ин'эктӣти – ха-ха-ха** *его шестеро братьев смеются над Пэгэликту: «Ха-ха-ха»*; **сӯлаки аггаңган'и ӡаң агга, ха-ха-ха!** *лисьих хитростей – с десяток, ха-ха-ха!*; **сӯлаки ин'эктэлихэн'и, «хэ-хэ-хэ» ин'эктэлихэн'и** *лиса стала смеяться: «Ха-ха-ха»*; **Гилэңгэти «ха-ха-ха» – ин'эктэхэн'и** *Гилэнгэты засмеялся: «Ха-ха-ха»*; **ңэ̄ткэ уккэду даксахан'и, кӯап тāңгихан'и** *Нгэтырка к двери прилип, куап – оторвал его*; **мапāча хӯп-хӯп, чакап-чакап н'ōхэн'и, типпа-а! адакā! – гунэин'и** *старик хлюп-хлюп, чавк-чавк, «Да это же земля, гадость!» – говорит*; **«Надā јэңгу диливан'и гайси, чин'-чин'!», – гуңкин'и** *«Головы семерых волков несёшь, чинь-чинь!» – крикнула* [*синица*]; **мэггэ мапāчанти, тӯпис-с, тупиңкин'и** *тьфу, плюнул герой в старика*; **тоас! мæӯча тиккэивэн'и дōгдихан'и** *бах! – услышал он ружейный выстрел*; **мæӯчалавæ, хин'игдуји дōгдӣви – э-э-э н'эин'и** *выстрелил и вдруг слышу, что кто-то застонал: «Э-э-э!»*; **тāдӯ ōки вэчкэн'и гōхоин'и: ха-го-го-го-го!** *тут залаяла лягушкина собака: «Ха-го-го-го-го!»*; **эн'э ӡэгдэи, ңэи-ңэи** *горит моя мама, нэй-нэй*; **мō чāлан'и – э-эи – ӡāхан'и** *из-за дерева отзывается: «Э-эй!»*; **ōки мӯти мӯличкилэ томбок тӣхэн'и** *лягушка плюх, в прорубь упала*; **тāдӯи чэучэ гун'ӡӧн'и: «Экэ, экэ, чэрус-чэрус!»** *затем чирок скажет: «Сестра, сестра, черус-черус!»* **андаха эмэидути нӯңанти бāчинами н'ӯи бичити, тӯ гōми: «Хāӯ-хāӯ-хāӯ!»** *когда к ним приходил гость, они выходили навстречу и лаяли: «Хау-хау-хау!»*; **тэи Саксима Хото-гдоно н'ā диливи мōӡи коток пāтиндахан'и** *тот Шершавая Плешь – коток – ударил себя опять по голове палкой*; **тӯпис-тӯпис дӯлӯксаӡи тӯпичихан'и** *тьфу-тьфу – сплюнул он слюну*; **гочо тōвон'и улэӡэпи, топ-топ** *давай разроем дядин очаг, скрёб-скрёб*; **тэггэидуи эмугдэлэн'и аса н'ӣ лэлилэн'и, кумпэлэн'и кајак кучэн'и туккухан'и** *когда свежевал, в брюхе медведицы его нож – звяк – наткнулся на женский нагрудник и подвески*; **уилэ тэггэкин'и, ачæндӯла кајак н'ōхэн'и** *только распорол он шкуру вверху, нож его звякнул* (букв.: *звяк произвёл*) *по подвескам.*

МЕЖДОМЕТИЯ

Междометия – это класс неизменяемых слов, служащих для выражения чувств, ощущений, душевных состояний и других эмоциональных и эмоционально-волевых проявлений, не называя их. Междометия не обладают формами словоизменения и словообразования, с предложением они связаны в целом по смыслу и интонационно.

В орочском языке насчитывается около 30 междометий: **ā** выражает удивление или порицание; **адака** *гадость! дрянь!*; **аја** *ничего, ладно!*; **аннаја** *ой-ой*; **аннаја** *ну и...*; **аңаја** *ну и...*; **бэ-бэ** *баю-бай*; **гэ̄** *эй! ну! давай!*; **кæ –** возглас, которым слушатели высказывают одобрение сказочнику и дают понять, что они не заснули; **кӯ** *ау!*; **ма** *на! возьми!*; **мар** *смерть! конец! амба!*; **сапарæ** *надоело! отвяжись, перестань! ну тебя* (*его, вас, их*)*!*; **та-та-та, то-то-то** – окрик, которым подгоняют собак; **тари-гири-гири** *уничтожу! сотру в порошок! сотру с лица земли! сживу со света!*; **хан'ӯрæ** *тише! замолчи! надоело! отстань!*; **хоккојæ** *скучно!*; **эјӯ** *о, ого!*; **эӡэкэнэ̄!** *постой! подожди! не торопись! одну минуточку!*;

эннэ ~ энэнэ *ой-ой!*; **энэјэ̄** *ай-яй-яй! ай-да...! ну и...!*; **этэтэ** *ну и ну!*; **эрæс** *ой-ой!*; **ӣ ~ иңкэ** *да*; **бала** *ну же, скорее*; **элэ̄** *хватит!*; **эјӯ-у** *ну и ну.*

Семантические особенности междометий сводятся к тому, что они не обладают номинативностью, поэтому не являются знаменательными словами, не связаны они и с выражением грамматических значений других слов и их сочетаний, поэтому они не являются и служебными словами. Ввиду отсутствия номинативной функции, обязательной для всех знаменательных слов, междометия в предложении стоят всегда особняком и не могут иметь синтаксической связи с другими словами предложения. Характерной особенностью междометий является наличие субъективной модальности, т.е. модальности, исходящей от говорящего, которая в синтаксической области проявляется в том, что каждое из них в условиях определенного контекста или речевой ситуации может иметь характер законченного предложения. Даже входя в состав предложений, они сохраняют известную автономность, напоминающую самостоятельность законченного предложения.

Яркая модальность междометий проявляется в том, что все они произносятся с особой интонацией, которая придает тому или иному междометию дополнительные оттенки значения и позволяет связывать с ним одно определенное значение из целого ряда разнообразных значений, свойственных большинству междометий.

Поскольку междометия не способны вступать в синтаксические связи с другими словами, какое бы то ни было словоизменение для них излишне. Стоят они в стороне и от словообразовательных процессов. Таким образом, практически все междометия характеризуются полной неизменяемостью и не поддаются этимологическому анализу, хотя некоторые из них имеют явно производный характер.

Примеры функционирования: **«Атам бӯјэ!» – ңунэи. – «Ӯпāн'ӡи, силōн'ӡи тāри-гири-гири!»** *«Не дам!» – отвечает* [*летяга*]*. – «Топором* [*изрублю*] *– уничтожу!»*; **гэ, ōн'и н'эми аја?** *ну, что же мне делать?*; **ӡӯ дōлон'и-ла ōкин'и дигган'и чаик атаранаин'и – «эннэ, эннэ» – дōппин'и** *а из дома послышался громкий крик сестры: «Ой-ой, ой-ой!»*; **этэтэ, эхэ ōлэ эмэӡэңэн-нӯ?** *ну и ну, неужели сестра сюда придёт?*; **аја, эсикэ-лэ экчэми јадаиви** *ничего, я пока ещё не устал*; **тӯ биэкин'и-лэ аја-гин'и** *ну, если так, ладно*; **ујэӡилэји хāдӯн'и н'æ диггаман'и дōгдивӯји – мэ̄ӡи, та-та, та-та, сӣви, то-то, то-то, ӡави, та-та, та-та!** *сверху иногда можно услышать человеческий голос: «Мэди, та-та, та-та! Сиви, то-то, то-то! Дяви, та-та, та-та!»* (Мэди, Дяви, Сиви – клички мифических собак, принадлежащих духу скорости Ходо); **ā-а, си упан»си мāкæ** *э-э, нет у тебя топора*; **эјӯ-у, чэӡэ̄-дэ̄ тэң би тэи аксанакӯ ңуңкин'и** *ну и ну, а ведь чистую правду сказал тот нерпёнок*; **ā-а, баи синэвэ агаңгараин'æ** *э-э, да она тебя просто обманывает*; **«Мӣнду-дэ̄ бӯвэсу иңэктэвэ, омо пасива!» – «Ма» – бӯхэти** *«Дайте и мне черёмухи!» – «На» – дали ей одну веточку*; **«Мар-мар!» – чагӡампӯ морандахан'и** *«Смерть-смерть», – закричал заяц*; **аӯсин'и эрæс буккин'и** *зять его, ой-ой, и умер*; **Бōктоңодӯ бōмӯсæ, бэ-бэ! Эӡи соңојо, бэ-бэ! Бōктоңо бōңоми, битивэ вāӡāн'и, бэ-бэ!** *смотри, дашь Боктонго догнать нас, баю-бай! Не плачь, баю-бай! Боктонго, если настигнет, убьёт нас, баю-бай!*; **эӡэкэнэ̄, ӡэулэ̄ икоиви** *постой, я поесть сварю*; **аннаја, сāгдиккæ ӡӯкумэ!** *ой-ой, какая большая выдра!*; **анајэ̄-э, јāӯ-гдā исаңн'и** *ой-ой, чьи-то глаза*; **гэ, н'ӯкуңкэ ӡабби гāмди** *ну-ка, выведи всех своих сородичей*; **иңкэ, мӣ-дэ̄ ичэнэиви** *да, пойду и я посмотрю*; **гэ, минэвэ аичихандӯласи синэвэ хэббуӡэңэи** *ну, за то, что ты меня вылечила, я повезу тебя*; **гэ, сӣ, тāјӯка, дилиси ңӣчи** *эй,*

ты, треска, голова у тебя ведь маленькая; **ӭ-э, ңунэин'и, – бӯ халамӯ эгдигин'и** *да, нашей породы очень много*; **аја-гин'и, бӣ-дӭ эмучкэ** *ладно, я ведь тоже одинокая*; **гэ, аја-гин'и, эхэ!** *ну, ладно, сестра!*; **«Адакӑ!» – мапӑча гунэин'и** *«Гадость!» – говорит старик*; **«Адакӑ-адакӑ-а!» – гуңкин'и** *«Что за гадость!» – воскликнул*; **эмэкэ, гэ, сӣ, ӭки-дэ!** *эй, ты, подойди-ка поближе!*; **аја, тӣнэӽӭпи!** *ладно уж, давай поищем!*; **сапарӕ! дэңсиӽэңи эгди** *надоела! у меня работы много!*; **элӭ, вӑхапи!** *хватит, мы её убили!*; **хан'ӯрӕ!** *до чего надоела!*; **анајэ-э, бити эӽӭмпи јӭу амбаман'и гӑјин'и!** *ай-яй-яй, что ещё за чёрта ведёт наша хозяйка!*; **элӭ, ңэиӽӭпӕ!** *хватит, пошли!*; **аңаја иңэн'исин'и** *ну и холод*; **энэјэ хитэвэ!** *ну и парень!*

СУФФИКСАЛЬНЫЕ ЧАСТИЦЫ

Суффиксальные частицы выражают дополнительные оттенки значений слов, словосочетаний и целых предложений. Такого рода частицы отдельно от обслуживаемого слова не функционируют, что не позволяет считать их самостоятельными словами. С другой стороны, они существенно отличаются как от словообразовательных, так и от словоизменительных суффиксов, поскольку не способны ни образовывать новые лексические единицы, ни передавать независимые грамматические значения, ни выражать отношения между словами.

Суффиксальные частицы присоединяются к тем словам, которым они придают дополнительный оттенок значения или же с которыми тесно связаны, когда относятся к целому предложению или словосочетанию.

Все суффиксальные частицы постпозитивны и образуют со словом, к которому присоединяются, единое лексическое целое, что выражается в уподоблении состава их гласных звуков по закону сингармонизма составу гласных слова. Эта особенность частиц, а также отсутствие собственного ударения и неспособность к сепаративному функционированию сближают их с суффиксами словообразования и резко отграничивают от слов. И напротив, их общее значение и финитная позиция в составе слова сближают частицы с отдельными словами, отличая от суффиксов. Есть еще одна важная особенность. Как уже упоминалось, в соответствии с определенным порядком морфем в составе слова никакой словообразовательный и формообразующий суффикс не может следовать после личного, лично-притяжательного или какого-либо другого словоизменительного суффикса. В отличие от суффиксов суффиксальные частицы не только могут стоять в слове после названных суффиксов, но обязательно занимают это место, после них в слове не может быть никакой иной морфемы.

Сохранение суффиксальными частицами относительной самостоятельности проявляется в том, что они не подвержены ассимиляции или иной какой-либо модификации под влиянием фонетической структуры оформляемых ими слов. На письме такое неполное слияние суффиксальной частицы со знаменательным словом находит свое выражение в ее присоединении не непосредственно, а с помощью дефиса.

Наиболее употребительные суффиксальные частицы в орочском языке следующие: **-дӑ/-дӭ/-дӧ**; **-гда/-гдэ/-гдо**; **-гдала/-гдэлэ/-гдоло**; **-гдана/-гдэнэ/-гдоно**; **-ма/-мэ/-мо**; **-ла/-лэ/-ло**; **-маки/-мэки/-моки ~ -мак/-мэк/-мок**; **-ӈа ~ -ка/-ӯэ ~ -кэ/-ӈо ~ -ко**; **-ну, -гин'и, -ӈачи/-качи ~ -ӯэчи/-кэчи ~ -ӈочи/-кочи ~ -јачи/-јочи/-јэчи**; **-кка ~ -ккэ ~ -кко**. Значительно реже функционируют суффиксальные частицы: **-баки/-бэки/-боки, -мали/-мэли/ -моли, -дэкэлэ/-дакала/-доколо** и **-дама/-дэмэ/-домо**.

Основным значением суффиксальной частицы **-да/-дэ/-до** является усилительное: **н'аңга-дӑ ӯмива!** *выпей хоть немного!*; **јӑӯ-дӑ аңңан'идӯн-дӑ бичимэн-дӭ оммогихами** *в каком году это было, я уже забыла*; **сӣ будэкиси-дӭ, бӣ сӑӽаңаји** *даже если ты погибнешь, я узнаю*; **јӑӯдӯ-дӑ ӽэггэӽиэкиси-дӭ, бӣ дӧгдиӽаңаји** *если ты попадёшь в какую-либо беду, я услышу*; **бӣ-дӭ јӑӯ-дӑ эрундун'и ичэнэӽэңэји** *когда-нибудь и я тоже пойду посмотреть*.

Присоединяясь к вопросительным местоимениям и наречиям, которые функционируют во взаимодействии с предикатом в утвердительном предложении, суффиксальная частица **-дӑ** сообщает им неопределенное значение, оно сохраняется и в отрицательном предложении, и и лишь в переводе на русский язык эти слова соответствуют русским отрицательным местоимениям и наречиям, например: **мӕӯчан'и авӑси-дӑ хэтэңкин'и** *его ружьё куда-то отлетело*; **дӧгдихати саӯикима авӑӽи-дӑ** *услышали откуда-то шум*; **сӣ йлэ-дӭ бӑгдиӽаңаји гиамсаји баи јӑми эмэхэси** *напрасно ты принёс свои кости, с которыми тебе где-то ещё нужно жить*; **эи эӽӭмпи йду-дӭ эӽӭ бичиндун'и хулэ аја эӽӭ очигихан'и** *наш хозяин стал много лучше всех хозяев, которые где-либо живут*; **тавӑси ӧндӧ ңэнэми маңга бичин'и** *как-либо перебраться туда было трудно*; **ӑли-дӑ хиккэ имаса тигдэичэн'и, носово гобӽономи ңэнэмэји, адуликами хэббувји** *когда выпадет свежий снег, то можно идти гонять соболя и брать с собой сеточку* (букв.: *если когда-либо выпадет свежий снег...*); **усуливэ-дӭ јӑӯ-дӑ эрундундӭ омонти тулэуји тувэ-дӭ, ӽӯва-дӑ** *и самострел усули можно ставить в любое время – и зимой, и летом*; **тӯ адива-да хоктодӯ ӑңахати** *несколько суток они провели в пути* (букв.: *сколько-то суток они ночевали в пути*); **ӑли-дӑ јӑӯ-дӑ нӕ дӧгдиӽаңати** *когда-нибудь* [*об этом*] *услышат другие люди* (букв.: *какие-либо люди*); **јӑва-дӑ хувэндулэ бӑвиса, эккэңиӽи исэлэңгиӽӭсу** *если вы что-нибудь добыли в тайге, понемножку дарите* [*бедным*]; **би син'ӽи ӑли-дӑ асанаӽаңаи** *когда-нибудь я на тебе женюсь*; **тэи кӧри вӑхати эси бэјӭ-дӭ** *ту кори убили не так давно* (букв.: *как бы сейчас*); **ӧн-дӧ тавигиӽаңи оңкочо хаидӯ** *я должен как-то собрать рассыпанный рис*; **гӧло эӽису хуликтэсу, н'йду-дӭ вӑвӯсӯ мэббэјӕ** *далеко не ходите, не то кем-либо убиты будете*; **бӣ-дӭ јӑӯ-дӑ эрундун'и ичэнэӽэңэји** *когда-нибудь и я тоже пойду посмотреть*; **бӣ омӧ ӈӑла-дӑ, омӧ бэгди-дӭ, омӧ дили-дӑ, јӑӯ-дӑ маңган'и эмэкин-дӭ, бӣ мутэи** *пусть придёт какой-либо силач, я справлюсь с ним, хоть у меня одна рука, одна нога и одна голова*; **ӧн-дӧ иңкочами мутэвэсиӽи ңэнэлихэн'и** [*лодка*] *понеслась так, что даже управлять ею стало невозможно* (букв.: *...как-либо управлять невозможно...*); **ӑли-дӑ аја ӽи хуликтэуји биэкин'и, минэвэ ӭккугиӽӭэси** *если когда-либо будешь благополучно путешествовать, навести меня*; **эи бӑдӯ н'й-дӭ маимӑки** *здесь никого нет* (букв.: *здесь кто-либо отсутствует*); **бӣ ноңомон'и ӧн'и-дӑ эӽэңэи н'эјэ оккин'ӽи-ла** *я ничего плохого ему не сделаю* (букв.: *я ему как-либо плохо не сделаю*); **бӣ авӑси-дӑ атами ңэнэјэ** *я никуда не пойду* (букв.: *я куда-либо не пойду*); **авӑси-дӑ эӽи ңэнэјэ!** *не уходи никуда* (букв.: *куда-либо не уходи)!*; **йли-дӭ ңэнэм-дӭ мутэвэси бичин'и** *было невозможно нигде пройти* (букв.: *пройти где-либо было невозможно*); **асанти јава-дӑ эм гунӭ, лӕс пӑтихан'и** *ничего не говоря жене, он сильно избил её* (букв.: *чего-либо не говоря жене...*); **бӣ ӑли-дӑ эчими ӯмија** *я никогда не пила* (букв.: *я когда-либо не пила*); **ӽэуивэ-дӭ ӑли-дӑ эсин' ӽэптэ** *и пищу он никогда не ест* (букв.: *и пищу он когда-либо не ест*); **инӯксан-дӑ ӑли-дӑ эчин'и ауја** *и сопли она никогда не вытирала*; **эиӯэчи би эӽэмэ ӑли-дӑ эӽӭпи бӑја** *такого хозяина мы никогда* (букв.: *когда-либо*) *не найдём*; **орочи-дӑ тӯ бӑгдихати, ӑли-ӑли-дӑ эсити будӭ** *и орочи так жили, никогда* (*~ когда-либо*) *не умирали*; **н'и ӑли-дӑ буббуэси, ӑли-дӑ энусиэ-**

си *люди никогда не будут умирать и болеть*; **тэи н'ӕва ӑли-дӑ эӽи оммӧсӯ** *никогда не забывайте тех людей*; **авӑси-дӑ эӽи уггисијэ!** *никуда* (букв.: *куда-либо*) *с места не двигайся!*; **сӣ тӑла ԓнэми ӧн-дӧ эӽэԓэси мутэјэ** *пойти туда ты никак* (букв.: *как-либо*) *не сможешь*; **бӑли амин'и ӑли-дӑ эчин'и ӽочојо** *отец слепого никогда* (~ *когда-либо*) *не нуждался*; **минэвэ ӑли-дӑ эӽэԓэси вӑја** *ты меня никогда* (~ *когда-либо*) *не убьёшь*; **сило ӯсиаман'и ујихэн'и – јӑӯ-дӑ мајӑки** *поднял чумашку,* [*а там*] *ничего нет* (букв.: *что-либо отсутствует*); **бӣ насави нӭми, јӑӯдӯ-дӑ эсин'и ачаја** *шкурка у меня тоненькая, никому* (букв.: *кому-либо*) *не подойдёт*; **уктэви-дӧ ӽӯиси, нӣ-дӧ атан'и ӽэптэјэ** *и мясо у меня кислое, никто* (букв.: *кто-либо*) *есть не станет*; **тэи ӽолово н'ӣ-дӧ ујимэи эчити мутӧ** *тот камень никто поднять не может* (букв.: *…кто-либо поднять не могут*); **пуӽи јӑва-дӑ эм-дӧ дигганаја** ӽӯкти **ԓэихэн'и** *красавица, ничего не сказав* (букв.: *что-либо не сказав*), *ушла домой*; **јӑӯ-дӑ хоктон'-дӧ мӑки** *и следы кого-либо отсутствуют.*

При однородных членах предложения частица **-дӑ** имеет сочинительное значение. Если однородных члена два, то она может оформлять или оба, или только второй из них, например: **синду-дӧ окки, миндӯ-дӧ окки** *и тебе плохо, и мне плохо*; **мамӑча-дӑ огӽиԓава ӽавахан'и, мапӑча-дӑ огӽиԓава ӽавахан'и** *старуха схватила крюк, и старик схватил крюк*; **эм-дӧ ӽэптэјэ, эм-дӧ дигганаја, хӯнӑӽити даухан'и** *не поев и не поговорив, он переехал через речку к сестре*; **сӣ ӯпӑн'си мӑкӕ, силӧн'си-дӑ мӑки** *нет у тебя ни топора, ни вертела* (букв.: *твой вертел отсутствует, и твой топор отсутствует*); **хитэви эсикиси бӯјэ, нӑва-дӑ, бӑва-дӑ хајӯӽаԓаи!** *если ты не отдашь свою дочь, то я разнесу и небо и землю!*; **сӣ минэвэ инакиндӯи-дӑ оккин'ӽи таԓӕиси, гӑкидӯи-дӑ оккин'ӽи-да таԓӕиси** *ты меня считаешь хуже собаки и даже хуже вороны*; **ами-дӑ ана, эн'и-дӧ ана** *ни отца, ни матери* [*у меня*] *нет*; **доббо-дӧ, инэԓи-дӧ эчити ӑја, эчити-дэ ӽэптӧ** *они не спали ни днём, ни ночью и даже не ели*; **тэггэјӧи-дӧ ӧмдӧ эсин'и тумнэјэ, ӯнталӑи-дӑ ӧми эсин'и мутэјэ** *и одежду шить для себя она не умеет, и обувь сшить себе не может.*

Частным проявлением сочинительного значения частицы **-дӑ** является оформление ею слов, не являющихся однородными членами предложения, сочинительное значение в таких случаях обусловлено контекстом, например: **бӣ-дӧ ичэнэӽэԓэјэ** *и я пойду посмотреть*; **сӯлаки-дӑ, ԓӑчаки иггидун'и иктэмэнэјэ, гэсэ дэилихэн'и** *летит вместе с ней и лиса, ухватившись зубами за хвост цапли*; **уктэви-дӧ ӽӯиси** *и мясо у меня кислое*; **ӽӯку-дӧ бӑла н'ӯхэн'и** *и выдра вышла на улицу.*

Попутно отметим, что сочинительное значение в орочском языке может быть присуще словам, оформленным суффиксом **-ӽи**, который по форме совпадает с показателем творительного падежа, например: **тӑдӯ кӯку-ӽи, мэггэ'-ӽи соримачихати** *тогда лебедь и герой стали бороться*; **пуӽин'-ӽи, мэггэн'-ӽи тӯ тӭчӣти** *посидели так красавица и герой*; **тэи мапӑча-ӽи, мэггэн'-ӽи тӯ соримачилихати** *начали тот старик и герой бороться.*

Частица **-дӑ** функционирует в составе модальных конструкций, присоединяясь к деепричастному слову, которое обозначает гипотетическое действие, например: **эмэгими-дӧ кӑдаваси** *возможно, что и вернётся*; **бум-дӧ кадаси** *возможно, что и умрёт*; **гӧ бичи биэкити, лалим-дэ, бум-дӧ адаваси** *задержись они ещё, возможно, умерли бы от голода*; **бӣ мајӑки биэкиму, вӑми-дӑ кадӑси бичи** *если бы не было меня, неизвестно, убил бы* [*ты его*]; **ӑи бим-дэ токкичиԓа, сэнэи бим-дӧ, докчиԓа** *если спишь, то смотри сны, а если проснулся, то слушай*; **хулимэи-дэ ӽӯ н'ӣ хулиси, мӧво мӧломи-дӑ ӽӯ н'ӣ мӧлиси** *если ходили на*

охоту, то вместе ходили, если ходили за дровами, то вместе ходили; **ӭду бимдӧ буӽӭми, нэнэхэ-дӧ буӽӭми** *если здесь жить – пропаду, если уйду –* [*всё равно*] *пропаду*; **тэи када, јӑӯ-дӑ сэлэ бим-дӧ, капӯ-капӯ ԓнэн'ӽэԓэн'и** *будь* [*ты*] *хоть железным, всё равно эти скалы прихлопнут*; **хӑн'и баи уггубуми-дӧ эсити мутэ** *некоторые из них даже пошевелить* [*камень*] *не могут*; **ӣли-дӧ ԓнэм-дӧ мутэвэси бичин'и** *пройти нигде невозможно было*; **бӣ тӯ мэичӣви – сагдӕ бими, амим-дӑ, эним-дӧ гиамсаван'и гэлэктэнэгим-дӧ эмэм-дӧ кӑдаси** *я думаю, что если он уже вырос большой, то придёт, возможно, и отыщет косточки своих отца и матери*; **ԓэими-дӧ, ԓэн'ӽӭси-мэ** *ехать, так поезжай*; **асами-дӑ сӣ гаими-дӑ, гаиӽӑси-ма** *хочешь везти жену, так вези*; **хувэмэ хуликтэидуји кикэчим-дӧ кикэчивуси** *если ходишь по тайге, то свистеть нельзя* (букв.: *...если свистеть, то нельзя свистеть*); **мӯвэ ими-дӑ, ԓӣчидумэ н'ӣ н'ӧки имувӯси** *если пьют воду, то младшему первому пить нельзя*; **нэктэвэ бэичими-дӧ гэббиӽин'и гэббичивуси** *если охотятся на кабана, называть его по имени нельзя*; **асами-дӑ алиӽаси минэвэ** *меня если догонять, то невозможно*; **ӯнтајӑји ӧми тумнэси-дӧ, минду аја** *если и не умеет шить унты, всё равно мне годится.*

Частица **-гда** и ее морфологическиме варианты **-гдӑла** и **-гдӑна** сообщают оформляемым словам ограничительно-выделительное значение, например: **сӯлаки-гда тӑдӯ бӯктаи тумнэхэн'и** *а лиса сразу тогда догадалась*; **сӯлаки хоккоиндун'и-гда ԓӑчаки дэилигихэн'и** *но когда лиса прыгала, цапля взлетела*; **сӯлаки омо мэггэ бэичикулэн'и-гдэ ӽэулӑи гэлэктэлихэн'и** *лиса стала искать пищу в ловушке какого-то героя*; **чу нэԓути-гдӧ мэнэӽихэн'и** *ну а самая младшая их сестра осталась*; **тӑдӯ тэи мэггэ-гдӧ, хоԓто мэггэ-гдӧ эгдилэ бӣн'и** *а там и тот самый герой и других героев довольно много*; **тэи илан'ӽи дилики мапӑча ӽолово аја-гда ујӣн'и** *ловко поднимает камень трёхголовый старик*; **ту бимӕгдэ акӯԓкаса бӑдӕ эгди очити** *жили так, жили, и людей из рода Акунка стало ещё больше*; **тӑла-гда ноԓон'и оккисин-дӑ бӕн'ӽэ** *вот за это он, наверное, и обиделся*; **тӯ бимдӕ бикити-гдӑлэ тэи мӧти омо сӯлаки эмэхэн'и** *живут они так себе, живут, и вот однажды приходит к тому дереву какая-то лисица*; **умуки-гдӑлэ тӑдӯ ԓэлэхэн'и** *испугалась тут летяга*; **томдӕ-гдӑла омо ԓӑчаки донохон'и** *и вот через некоторое время прилетела и села цапля*; **тӯ дэилимдӕгдӑнэ, омо бӑчама ичэхэн'и** *летела она так, летела и увидела какой-то остров*; **соԓомдӕ бикин'и-гдӑлэ, омо аксанакӯ н'ӯхэн'и нӑмӯӽиӽи** *и вот, когда она так плакала и плакала, из моря вылез какой-то нерпёнок*; **тӧмӕ-гдӑла тэи нӑмӯва хэп хӭтэ эгдин'и н'ухэн'и** *и вот после этого, покрывая всё это море, появилось множество нерп*; **тӑдӯ-гдӑла хусӭнтэ, тадава ӽавагија, бӑла н'ӯхэти** *вот тогда взяли парни стрелы и вышли на улицу*; **токондӯ би хитэ гаппахан'и тадан'и-гдӑла омо купӕсэ ӽӯббан'и даббалан'и тихэн'и** *а вот стрела, которую выпустил средний брат, упала во дворе купеческого дома*; **«Атам бӯјэ»,** – **ԓунэин'и умуки-гдӭнэ** *ну, а летяга отвечает: «Не отдам»*; **тэи амӑлан'и-гдӑна н'ӑ сӯлаки эмэгихэн'и** *и вот после этого снова явилась лиса*; **сӯлаки-гда тӑдӯгдӑна мэичӣн'и** *а лиса тут же задумалась*; **тэи дэилигивэн'и-гдӭнэ ӽуккэ дӯгдахан'и сӯлаки ԓӑчакива иктэмэнэми** *и вот, когда она взлетела, лиса едва-едва ухватилась за цаплю зубами*; **тэи бӑча ојолин'и дэилидун'и сулакигдӑна јадаидӯји тиндахан'и** *когда она летела над тем островом, лиса-то от усталости отпустила* [*хвост цапли*]; **тӯ тӭмдӕ бикин'и-гдӭнэ нӑмӯ хуисилихэн'и** *и вот когда она так сидела, море стало бурлить*; **тэи хӭтэвэ-гдӭнэ орочи уркэӽи гэббихэти** *таких вот нерп орочи назвали «уркэ»*; **гэ, эси-гдӭнэ тамтака маԓга очин'и** *ну, теперь-то уж краснопёрка сильнее стала*; **тамтака ӯлити сололихан'и, кэммуки-гдэнэ нӑмӯдӯ бӣлихэн'и** *краснопёрка стала поднимать-*

ся в реку, ну а сельдь осталась жить в море; **тōjo эси-гдэнэ дэрӯхэти чāгӡампӯңибаи эггучин'ӡи** *а потом тут же стали ловить зайца крючками.*

В некоторых случаях частица **-гда** придает оформляемому слову неопределенное значение, например: **анајэ, јāӯ-гдā исаңн'и** *ой-ой, чьи-то глаза*; **чу нэңупи ōн'и-гда бӣн'и?** *как-то там наш младший брат поживает?*; **мэггэ-гдэ āнӡæ ңāлаји ōн'æ-гдā сибāрихан'и** *герой кое-как засучил рукав на правой руке.*

Сравнительно часто в орочском языке употребляется ограничительно-выделительная частица **-ла**, например: **эи ан'ӣ ңочкон'и нāмӯва-ла гāм ӡалубӡāн'и** [*нерпы*] *заполнят это маленькое море*; **бӣ-лэ чихалаиви** *уж я-то согласен*; **агди бӯа, нā ојовон'и-ла хэпти худэңкин'и** *молния осветила небо и поверхность земли*; **ноңон'и-ла туггэн'ӡи буккин'и** *ведь он скоропостижно скончался*; **ӡӯ дōлон'и-ла ӭкин'и дигган'и атаранаин'и** *а из дома-то слышится крик его сестры*; **ӭлэ-лэ эхэ эӡэңэн'и этэјэ** *уж сюда-то сестра прийти не сможет*; **тӯ биэкин'и-лэ аја-гин'и** *ну, уж если так, ладно*; **эси бити туктигичэпи-лэ хиппи-кэ ајаӡи бāгдиӡāти** *вот когда наступит наш срок подняться* [*на тот свет*], *дети наши смогут жить счастливо*; **бӣ уггэсидумэ-лэ – јадахами** *а вот я потяжелее – и устал*; **аја, эсикэ-лэ экчэли јадаиви** *ничего я ещё не устал*; **тӯ мэичихэндуи-лō мэггэ-лэ гō эсин'и бијэ** *после того как так подумал, герой был там недолго*; **бāхан'ӡи-ла мэггэ, сӯгӡасава вāја, уггэнэјэ, мӯлэ ӯлахан'и** *после того как нашёл* [*медведицу с медвежатами*], *герой ловил рыбу, связывал и пускал её в воду*; **эхэ-лэ эмнэ мапа очин'и, тӯ хувэнду биӡэми-мэ** *раз уж я, твоя сестра, стала медведицей, так и буду жить в тайге*; **тӯ мэичилихэн'ӡилэ мэггэ-лō гō эсин'и маричаја** *подумав так, герой недолго сдерживался*; **бӣ ноңомон'и-ла ōн'и-дā эӡэңэи н'эјэ оккин'ӡи-ла** *ничего плохого я ему не сделаю*; **тэлумувэ-дэ н'аңга мэнэ ӡаландӯви-ла сāи-гин'и** *несколько преданий за свой век я, конечно, узнала*; **мэггэ лаки очин'и эси-лэ** *на этот раз герой подъехал поближе*; **экчи-дэ, индакса-ла ӭду чорōчими бӣси-мэ!** *ну этот слуга, собачья шкура, здесь он валяется*; **эси-лэ аја!** *вот теперь хорошо!*; **тӯ хуликтэмæ, ӡаглāббэи бāктахати – гāмди н'æ халаван'и-ла чӯпāли-дā** *так странствуя, они находили себе соплеменников из разных других родов*; **тэи-лэ чэккэ бичи** *ну а та была белая*; **пуӡи бимдæ-лэ, тэи бэлилэн'и, тэји ајалан'и, пуӡи очигихан'и** *а будучи красавицей, стала уж такая-то белая, такая пригожая*; **тāӡи-дā омо тувэн'ӯвэ-лэ аја охотивӯји** *с ним* (с талисманом) *можно в течение целой зимы удачно охотиться*; **эси-лэ эӡи ңӭлэјэ** *теперь тебе бояться уже нечего*; **ајаӡи æӯктачикити инаки бэјумэ гōхон'и-ла исин'и (< эсин'и) бијэ** *присмотрелись внимательно: так это вовсе не собака лаяла на лося*; **эчин'и умэчијэ биэкин'и, бэјэлэн'-дэ н'аңгā-ла тӯккӯӡаңан'и бичи-гин'и** *если бы* [*лось*] *не поднял* [*голову*], *стрела в него самого хоть как-нибудь да попала*; **мэнэӡихэ ӡākти-ла гāмди буккити биӡэ пэггэити** *наверно, все оставшиеся здесь их сородичи и погибли, – рассуждают они между собой.*

Не исключено, что суффиксальная частица **-ла**, присоединяясь к качественным наречиям, развилась в показатель неполной или усиленной степени признака этих наречий, например: **ајала хитэкэ н'имачӣн'и** *а ведь неплохо мальчик рассказывает сказку.*

Частица **-гин'и** имеет усилительное значение, обычно присоединяется к предикату. Возможно, что она восходит к глаголу **гунэин'и** *говорит*. Примеры функционирования: **тэлумувэ-дэ н'аңга мэнэ ӡаландӯви-ла сāи-гин'и** *несколько преданий я за свой век узнала*; **ōн' н'эӡэси минэвэ! ӡаваӡāси-гин'æ!** *как это что делать со мной? возьми!*; **амба мэнэ асаӯми хоктовон'и сāӡāн'и-гин'и** *чёрт знает те пути, по которым он преследует*; **чэӡэ-дэ биӡэңэн'и, āидӯмӯ вāи бими,**

аинана вāӡаңан'и бичи-гин'и *и верно ведь, если бы хотела убить, давно бы убила во сне*; **ӡӯгдӯ-дā лали биӡэңэн'и-гин'æ, асампи-дā, хитэпи-дэ лали биӡэңэн'и-гин'æ** *дома ведь голод будет, наши жёны и дети должны будут голодать*; **хитэн'и-дэ, асан'и-дā буӡэңэн'и-гин'и** *ведь его жена и дети помереть могут*; **н'æ будэкин'и, н'æ дōгдӣдӯн'и окки оӡоңон'и-гин'и** *если он умрёт, то людям слышать об этом тяжело будет*; **ӭ-э, бӯ халамӯ эгди-гин'и** *э-э, нашей породы много*; **гэ, эси бити диггаббаји ӡувэчин'ӡи аја-гин'и** *хорошо бы нам поменяться голосами*; **тӯ биэкин'и, аја-гин'и!** *если так, то хорошо!*; **гэ, аја-гин'и, эхэ!** *ну хорошо, сестра!*; **тэјэчи би н'ædӯ эм бӯэ-дэ окки-гин'и** *такому человеку если не дать, то это плохо.*

Особенностью усилительной частицы **-ма** является то, что она присоединяется лишь к глагольным формам настоящего и будущего времени изъявительного наклонения, например: **эӡи ңэнэгæ, аппилилāи ōӡāси-ма** *не ходи, сделаешь ведь себе* [*другой*] *нож*; **мэггэ тāдӯ-мāки таккæхан'и – н'æ саңн'ан'и бӣн'и-мэ** *только тут герой сообразил: да ведь это людской дым*; **чэӡэ-дэ илāн'ӡи дилики бӣн'и-мэ** *а ведь и вправду он трёхголовый*; **амба асаӯн'и биси бӣн'и-мэ** *ты, наверное, тот, за кем гонится чёрт*; **ңэими-дэ, мэнэ мэјэн'ӡи ңэн'ӡэси-мэ** *ехать, так поезжай по своему разумению*; **асами-дā сӣ гаими-дā, мэнэ гаиӡāси-ма** *хочешь везти свою жену, так сам и вези*; **эси-лэ мунэвэ иггиӡэси-мэ** *теперь уж кормить нас будешь ты*; **сӯгӡасава ӡэккэ бэичиӡэси-мэ бӯ ӡэулэкэ-му** *теперь ты постоянно будешь ловить нам рыбу*; **гэ, аја-гин'и! бӣ ңэн'ӡэм-мэ!** *ну, хорошо! я пойду!*; **эмнэ эдилэхэми, биӡэси-мэ** *ну, раз уж вышла замуж, так и живи*; **ӯгдава-дā ōјо, бӯӡэси-мэ!** *сделаешь лодку и отдашь* [*мне*]*!*; **чэӡэ, аја хаӡӯ бӣн'и-мэ!** *ведь и правда, хорошая это вещь!*

Суффиксальная частица **-māки ~ -māк** имеет усилительно-ограничительное значение – *исключительно, только, сплошь*, например: **сӯлаки хоктон'и ӡӯкти иккэи-мэки** *к дому* [*ведёт*] *совсем свежий лисий след*; **гāки ӡӯңн'и гāки сан'ан'и-māк бичин'и** *дом у ворон сплошь в вороньем помёте*; **носово-дō јакта-māки мōӡи пāтилахан'и** *и соболя она ударила сплошь обугленной головёшкой*; **тӯксӯ гуңкин'и – н'æ-māки саңн'ан'и** *сказал бы,* [*что это*] *туман, но ведь это только людской дым*; **эи бӣ лохоми сэмту-мэки јāва этэӡэң-кэ?** *этот мой исключительно ржавый меч может кого одолеть?*; **гāмди аисин'ӡи-māки хаӡӯңки** *вся она в сплошь золочёном снаряжении*; **тӣ сāгдилāн'и хотō тојиван'и гāмди ӯгдаӡи-māки ӡалӯппин'и** *берег того огромного города сплошь заполнен лодками*; **тӣ гаса нāли-māки тутувэчи бичи** *та птица только по земле бегала*; **тэи куруптуку бэјэн'и н'иаракта сāгди, тэң ӡали бэјэ бэјэни-мэки, эмэјэ, тэи куруптуку н'ӣва гāмди вāхан'и** *тот филин налетел на самых взрослых из людей, налетел филин и исключительно всех людей перебил*; **тэи аӯңга эбэптин'и кукэнэкэ эбэптин'ӡин'и-мэки эббэптиңки бичин'и** *крыша у того шалаша была сплошь из внутреннего слоя звериного сала*; **гāмди н'ӯлаки-māки** *все они были совсем голые*; **ходомо-дō кэсики н'æ-māки бāити** *только счастливые люди находят талисман скорости*; **ӡэк экэ-мэки биӡэ-нӯ?** *неужели это всё время исключительно сестра?*; **эдин'и н'ā гуңкин'и: «ӡавачинаӯа!» Тāдӯ-māк ӡавачинахан'и** *муж её снова сказал: «Пойди подержи!» Тогда только и пошла*; **мэггэ тāдӯ-māки таккæхан'и – н'æ саңн'ан'и бӣн'и-мэ** *только тут герой сообразил: да ведь это людской дым*; **эси-мэки бāчихандӯваји јӯу оккин'и биӡэңэн'и!** *раз уж мы только теперь встретились, то в этом ничего плохого нет!*; **эси-мэки бāчихандӯваји эвилэвэји гунэиви** *раз уж мы только сейчас встретились, вот и пойдём играть*; **солæӡидā эмэи н'æ-дā, солædӯн'и āңаја, тимаи-māки дулэнэити** *люди, плывущие*

сверху по реке, переночевав в верхней части города, только утром минуют город; **хаӯ'и-дā гāмди аисиндарӯча-мāки** *а одежда у неё сплошь раззолоченная*; **гāмди дэңсикувэ эмуккэ-мэки дэңсӣн'и** *всю работу она выполняет совсем одна*; **тāдӯ-мāки тӣ хиккэӯикэсэ Акӯңка хиккэӯикэсэти очити** *именно тогда эти парни и стали парнями рода Акунка*; **тāдӯи эвэси-мэки орочи хачин' халаса гāмди камӯихати** *как раз с тех пор разные орочские роды и объединились*; **гэнду-мэки мапа буккин'и** *медведь околел тут же на месте*; **тэлимэки мэггэ сāхан'и мэнэ экими вāхами** *только тогда герой и догадался, что убил свою сестру*; **тāдӯ-мāк тумнэхэн'и – н'аӯки йвэчинэхэн'и, асанта бичити пōли хэггиэдун'и** *только тогда он догадался, что когда заходил раньше, женщины были в подполье*; **гэ, тэи амалан'и-мāки-дā н'æ бāгдилихати** *и только после этого люди и стали рождаться.*

Малоупотребительна суффиксальная частица **-мали**, которая также сообщает оформляемому слову усилительно-ограничительное значение, например: **аинāна омоккō мэн'имэӯи-мэли бāгдихати** *раньше люди рыбачили только острогой* (букв.: *раньше люди только острогой существовали*); **нӯңан'и исамали ичэчӣн'и** *он смотрит во все глаза.*

Крайне редко функционирует усилительно-ограничительная частица **-мат**, например: **бӯи-дэ, маси н'ædӯ-мат бӯӯэнэи** *если уж отдавать, то отдам только силачу*; **тāдӯ-мат аса хитэи бӯхэн'и** *только тогда отдал он* [*ему*] *свою дочь*; **тōми ӯ биава биви-мэк тāдӯ-мат эдӣӯи гэсэ очигихан'и** *и только потом, если проживёт* [*в палатке*] *два месяца, опять начинала жить вместе с мужем.*

Столь же малоупотребительна суффиксальная частица **-баки**, которая сообщает оформляемому слову выделительно-ограничительное значение, например: **эӯи ӯрāӣа, уилэ-бэки ӯаваӯāси** *не промахнись, схвати её прямо на лету* (букв.: *пока она вверху*); **мэггэ тэгими уилэ-бэки ӯавахан'и** *герой встал и схватил её на лету*; **маңга мэггэ оӯоңо бими, уилэ-бэки кичамди илиӯаңаси** *если быть тебе сильным героем, то станешь вверх головой дыбком*; **мэггэ уилэ-бэки илигихан'и** *герой встал вверх головой*; **дāӣа нэңумэн'и сӯдӯ-баки вāхати** *выследив его младшего брата, они его тут же убили.*

Довольно редко употребляемая суффиксальная частица **-тан'и** придает оформляемому слову усилительно-ограничительное значение, например: **тāдӯи-тан'и тэи аса амин'и тагдахан'и** *тут же рассердился отец этой женщины*; **тāдӯ-тан'и тэи мапача эухэн'и** *только после этого спустился тот старик*; **тāва-тан'и ңāладӯн' ӯавāӣа, ӯӯкти гаихан'и** *взял его за руку и повёл домой*; **тōӣо асанāи бāхан'и, тāдӯ-тан'и мэнэ багдихам бӯати гаихан'и** *получил он жену и сразу увёз её в родные места*; **мэггэ тāдӯ-тан'и чэӯэ маңгаңиӯи хӯхэн'и, тāдӯ-тан'и ōн-дō иңкочами мутэвэсиӯи ңэнэлихэн'и** *а уж тогда герой дунул поистине изо всех сил, и тут же лодка понеслась так, что даже управлять ею стало невозможно*; **тэи хотō кактани-тан'и мэнэ ңэн'ӯэңэти** *а вот жители этой половины города поедут сами*; **мэггэнду эси-тэн'и бāдæ эгдивэ ӯэукэңкин'и** *уж теперь-то она накормила героя ещё лучше.*

Суффиксальная частица **-нӯ**, оформляющая сказуемое предложения (в том числе именное при опущенной связке), построенного по типу повествовательного, имеет вопросительное значение, например: **атаңа, сӯлакива ичэхэси-нӯ?** *бабушка, не видела ли ты лису?*; **сӣ мин'ӯи асалагӣчами соңоиси-нӯ?** *не оттого ли ты плачешь, что хочешь на мне жениться?*; **бити ӯӯ н'æ дилибаи ӯувэчин'ӯæ аӣа биси-нӯ?** *не лучше ли нам обоим обменяться головами?*; **сӣ чихалаиси-нӯ?** *ты согласна?*; **сӣ-дэ эмэиси-нӯ?** *и ты идёшь?*; **сāгдилан'и хотондӯ омон-дō лаӯӯи-дā маимāки-нӯ?** *неужели в таком большом городе нет ни одного слуги?*; **сӯ эгди-нӯ халасӯ?** *а вашей породы много ли?*; **ākиси бин-нӯ?** *тут твой брат* (букв.: *твой брат есть*)*?*; **баггиси даӯми мутэӯэпи-нӯ?** *сможем ли мы переехать на ту сторону?*; **ӯэк экэ-мэки биӯэ-нӯ?** *неужели это всё время сестра?*; **сӣ бāтиси ңэнэми гō-нӯ?** *а долго ли идти до твоих мест?*

В некоторых случаях частица **-нӯ** сообщает оформляемым словам значение неопределенности, например: **мапа авāси-нӯ, авāси-нӯ хуликтэин'и** *медведь бродит где-то* (букв.: *медведь куда-то, куда-то ходит*); **дилидӯн'и jāӯ-нӯ, jāӯ-нӯ чаңга чаңгаин'и** *на голове у него что-то болтается из стороны в сторону*; **jāӯ-нӯ, jāӯ-нӯ би бӯадӯн'и омо н'æ бӣн'и** *в некоем месте жил один человек*; **н'æ-нӯ, чиндэкэ-нӯ бэjэӯи ичэптэин'и** *виднеется нечто вроде не то человека, не то птицы*; **тōмдæ мэггэ ичэхэн'и – тӯксӯ-нӯ, тамна-нӯ** *вдруг герой увидел не то тучу, не то туман*; **дōкчæкин'и: jāӯ-нӯ, jāӯ-нӯ хæсинаин'и** *прислушался он: что-то шумит.*

Суффиксальные чатицы **-ӷа** и **-ка** употребляются в предложениях с дополнительным оттенком вопроса, досады, испуга, желания убедить в чем-либо, например: **нокко, сӯ эн'ису jāва бӣн'и-ӷа?** *ребятки, что делает ваша мать?*; **гусиббэjи āинāн'и буккимэн'и jæду дигганаису-ӷа!** *что вы плетёте о дяде, который давно уже умер!*; **анаjэ jэӯ гōлон'и āиси-ӷа!** *что-то долго ты спишь!*; **бӣ jāӯду вāиви-ӷэ усэктэ эгдивэн'и?!** *для кого я убиваю так много зверей?!*; **jэу индаксан'и лауӯиман'и вāин'и-ӷа?!** *что за собачья шкура убивает слуг?!*; **йлэ ңэнэиси-ӷэ?!** *куда это ты идёшь?*; **ноккочко, сӯ jædӯ улэису-ӷэ топтомо?!** *ребятки, зачем же вы копаете очаг?!*; **ӯгдалачи н'и нāти аккими ōн'и мутэӯэңкэ?!** *а как может человек без лодки причалить к берегу?!*; **экчæ, jāӯ гāкин'и мӯраин'и-ӷа?!** *слуга, что это за ворона кричит?!*; **jāӯ агдӯн'и биӯэң-кэ?!** *какие же могут быть новости?!*

Суффиксальная частица **-ка** этимологически вычленяется из слова-частицы **бӣскэ < *биси-кэ** *ведь*, которая употребляется для усиления основного содержания высказывания (предположения, утверждения, вопроса и т. п.), например: **гэ, сӯ хиккэӯикэ, элэ сāгдинахасӯ, усэктэвэ-дэ вāлихасӯ бӣскэ** *ну, ребятки, вы уже возмужали, стали ведь охотиться уже на зверя*; **сӣ бӣскэ эси чихалами тавика тэи абӯлиги бӯдава нāла** *а ты, если так хочешь, то собирай недостающие зёрна с земли*; **тэи Нāмӯңка хитэвэн'и дӯсэ хитэн'и ңуңкити бичи бӣскэ** *ну а про этого ребёнка Намунков говорят, что он ведь ребёнок тигра*; **бӣ синти ңуңкими бӣскэ!** *ведь я же говорила тебе!*

Суффиксальная частица **-кка ~ -ка** имеет ограничительное значение – *исключительно, только,* например: **гиамса-ка мэнэӯигихэн'и** *остались одни кости*; **мэнэ ӯӯгдӯи мэнэ-кэ бӣти** *в своём доме они стали жить сами* (букв.: *в своём доме живут только сами*); **эпэңэ, атаңа, ӯу н'æ-ккā ӯэбӯэсу!** *тесть и тёща, ешьте* [*это мясо*] *только вдвоём!*; **тэи чӯ нэңути асан'и-ккā гāмди дэңсӣн'и** *всю работу выполняет только лишь жена младшего брата*; **иккэи хаӯӯнāти бин'и эмуккэ-дэ** *новую одежду для них шьёт совсем одна*; **халан'и Акӯңка эси ана омокко-дō маимāки** *теперь из рода Акунка не осталось ни одного человека*; **хӣппи-кэ аjаӯи бāгдиӯāти** *только наши дети будут жить счастливо*; **насаӯин'и, бсоӯин'и тэң хусэнтэ-ккэ хаӯӯлаити** [*одежду*] *из их шкур и камусов носят только мужчины*; **гāмди тāнти бэjумэ вāви, хусэнтэ-ккэ ӯэптэити** *если убивают всех таких лосей, то едят их только мужчины*; **аинāна омоккō мэн'имэӯи-мэли бāгдихати** *раньше рыбачили только лишь одной острогой*; **асамӯна-ка бичити Хӯтӯва солила Очоңкодӯ** *в верховьях реки Хуту, в местности Очонко жили только супруги*; **тāдӯ мэггэ асамӯна-ка мэнэ ӯӯктиваи ңэихэти** *а после этого герой с одной лишь женой поехал к себе домой*; **бэнэ**

хӯн'и мэңдэ-ккэ̄ мэдэптэин'и *чувствуется только запах шурина*; **тэң Хадавӯ-ккā бичити** *там были только одни Хадау.*

Только из состава нескольких слов удалось вычленить суффиксальные частицы **-дэкэлэ, -дэмэ, -дэкæ, -нāна**, например: **сӣ-дэкэлэ баи чукиндулэји агдаиси** *ты ведь только по вредности своей радуешься*; **бӣ э̄ндэхэми-дэмэ** *а ведь я ошибся*; **тāдӯ-гдана элэ-дэкæ аӯја эмэхэти** *а вот наконец женихи приехали*; **тэи мапа гōнӯи-нāна н'ӣ дигган'ӯин'и диггалихан'и** *а та медведица заговорила ещё издали человеческим голосом.*

К числу суффиксальных частиц В.А. Аврорин отнес и суффикс **-ӷачи ~ -качи** [1968, с. 207]. На наш взгляд, этот суффикс является словообразовательным, с его помощью в орочском языке образуются наречия образа действия.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Аврорин В.А. Грамматика нанайского языка. – М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1959. – Т. 1. – 282 с.

Аврорин В.А. Грамматика нанайского языка. – М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1961. – Т. 2. – 294 с.

Аврорин В.А. Нанайский язык // Языки народов СССР. – Л.: Наука, 1968. – Т. 5. – С. 129–148.

Аврорин В.А. Фонетика орочского языка // Изучение языков Сибири. – Новосибирск: ИИФиФ СО РАН, 1978. – С. 3–51.

Аврорин В.А. Родственные связи орочского языка с другими тунгусо-маньчжурскими // История и диалектология языков Сибири – Новосибирск: ИИФиФ СО РАН, 1979. – С. 3–22.

Аврорин В.А. Синтаксические исследования по нанайскому языку. – Л.: Наука, 1981. – 199 с.

Аврорин В.А., Лебедева Е.П. Орочские сказки и мифы. – Новосибирск: Наука, 1966. – 235 с.

Аврорин В.А., Лебедева Е.П. Орочский язык // Языки народов СССР. – Л.: Наука, 1968. – Т. 5. – С. 191–291.

Аврорин В.А., Лебедева Е.П. Орочские тексты и словарь. – Л.: Наука, 1978. – 264 с.

Аничков И.Е. Можно ли считать проблему частей речи решенной? // Вопросы теории частей речи. – Л.: Наука, 1968. – С. 116–128.

Баскаков Н.А. Историко-типологическая морфология тюркских языков. – М.: Наука, 1979. – 275 с.

Бродская Л.М. Сложноподчиненное предложение в эвенкийском языке. – Новосибирск: Наука, 1988. – 136 с.

Василевич Г.М. Очерк грамматики эвенкийского (тунгусского) языка. – Л.: Учпедгиз, 1940. – 196 с.

Горцевская В.А. О флексии и словосложении в эвенкийском языке // Доклады и сообщения Института языкознания АН СССР. – 1958. – Т. 11. – С. 20–35.

Зиндер Л.Р. Общая фонетика. – Л.: Высш. шк., 1960. – 336 с.

Колесникова В.Д., Константинова О.А. Негидальский язык // Языки народов СССР. – Л.: Наука, 1968. – Т. 5. – С. 109–127.

Константинова О.А. Эвенкийский язык. – М.; Л.: Наука, 1964. – 272 с.

Кормушин И.В. Каузативные формы глагола в алтайских языках // Очерки сравнительной морфологии алтайских языков. – Л.: Наука, 1978. – С. 10–88.

Кормушин И.В. Удыхейский (удэгейский) язык. – М.: Наука, 1998. – 320 с.

Лебедева Е.П., Константинова О.А., Монахова И.В. Эвенкийский язык. – Л.: Просвещение, 1985. – 304 с.

Новикова К.А. Очерки диалектов эвенского языка: Ольский говор. – М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1960. – Ч. 1. – 264 с.

Новикова К.А. Эвенский язык // Языки народов СССР. – Л.: Наука, 1968. – Т. 5. – С. 88–108.

Новикова К.А. Очерки диалектов эвенского языка: Ольский говор. – Л.: Наука, 1980. – Ч. 2. – 244 с.

Певнов А.М. Деепричастие на **-ми** в эвенкийском языке: Автореф. дис.… канд. филол. наук. – Л., 1980. – 23 с.

Петрова Т.И. Очерк грамматики нанайского языка. – Л.: Учпедгиз, 1941. – 168 с.
Савченко А.Н. Части речи как грамматические и лексико-грамматичекие классы слов в индоевропейских языках // Вопросы теории частей речи. – Л.: Наука, 1968. – С. 185–191.
Солнцев В.М. Язык как системно-структурное образование. – М.: Наука. Гл. ред. вост. лит., 1971. – 292 с.
Соссюр Ф. де. Заметки об общей лингвистике. – М.: Прогресс, 1990. – 280 с.
Суник О.П. Глагол в тунгусо-маньчжурских языках. – М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1962. – 364 с.
Суник О.П. Общая теория частей речи. – М.; Л.: Наука, 1966. – 132 с.
Суник О.П. Тунгусо-маньчжурские языки (введение) // Языки народов СССР. – Л.: Наука, 1968. – Т. 5. – С. 53–67.
Суник О.П. Существительное в тунгусо-маньчжурских языках. – Л.: Наука, 1982. – 248 с.
Цинциус В.И. Очерк грамматики эвенского (ламутского) языка. – Л.: Учпедгиз, 1947. – 271 с.
Цинциус В.И. Очерк морфологии орочского языка // Учен. зап. ЛГУ. Сер. востоковед. наук. – 1949. – № 98, вып.1. – С. 120–160.
Цинциус В.И. Грамматический строй языка и проблема частей речи // Вопросы теории частей речи. – Л.: Наука, 1968. – С. 306–318.
Щерба Л.В. О частях речи в русском языке // Русская речь. Нов. сер., II. –1928.
Щерба Л.В. Избранные работы по русскому языку. – М.: Учпедгиз, 1957.
Щербак А.М. Очерки по сравнительной морфологии тюркских языков: (Наречие, служебные части речи, изобразительные слова). – Л.: Наука, 1987. – 152 с.
Щербак А.М. Введение в сравнительное изучение тюркских языков. – СПб.: Наука, 1994. – 192 с.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ НАЗВАНИЙ ЯЗЫКОВ И ДИАЛЕКТОВ

кур.-урмийск.	– кур-урмийский
маньчж.	– маньчжурский
монг.	– монгольский
нан.	– нанайский
нег.	– негидальский
орок.	– орокский
ороч.	– орочский
рус.	– русский
сол.	– солонский
уд.	– удэгейский
ульч.	– ульчский
эвен.	– эвенский
эвенк.	– эвенкийский

УКАЗАТЕЛЬ СЛУЖЕБНЫХ СЛОВ, СУФФИКСОВ И ЧАСТИЦ

-а см. **-ja II**
агдандӯ- послелог 142, 152
агдандӯла- послелог 142, 152
агдандӯли- послелог 142, 152
амāдӯ- послелог 142
амāкāндӯли- послелог 142, 149
амāла- послелог 142, 148, 149
амāли- послелог 142, 149, 150
-аки ~ -даки ~ -таки ~ -сики-ки суффикс связанного отглагольного имени существительного 12, 65, 76, 200–209
ана отрицательное служебное слово 225, 226
-аси(н) суффикс отрицательной формы глагола настоящего времени 315, 316
-ачи см. **-ӯачи**
-ачи(н) суффикс отрицательной формы глагола прошедшего времени 316
-б см. **-п II**
-ба см. **-ва II**
баггæду- послелог 142, 152
баггила- послелог 142, 152
бāдива- послелог 142, 151
бāдидӯ- послелог 142, 151
баӯæла- послелог 142
-баи см. **-ваји**
баити- послелог 140, 141
-баји см. **-ваји**
-баки выделительно-ограничительная частица 378, 384
-баси см. **-вӯаси**
-ббаји см. **-ваји**
-бду словообразовательный суффикс вторичной глагольной основы 268
-би I см. **-ви II**
-би II см. **-ји III**
-бу I см. **-ву**
-бу II см. **-му II**
-бӯаси см. **-вӯаси**
-буи см. **-вуји**
-буји см. **-вуји**
-бӯкан см. **-ӯкан**
-буси см. **-вӯаси**
-ва I ~ -ӯа, -ка, -па суффикс повелительного наклонения 26, 27, 317, 318
-ва II ~ -ма, -ба, суффикс винительного падежа 33, 34, 101–103, 109–115, 170–172, 189, 193, 197, 228, 229, 355, 358
-ваи см. **-ваји**

-вајu ~ -баи ~ -бајu ~ -ббајu ~ -ббаи ~ -ваи возвратно-притяжательный суффикс мн. ч. 11, 95–98, 104, 105
-васи см. **-вуаси**
-вачи I см. **ɣачи**
-вачи II словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 289–290
-вæги см. **-ви IV**
-ви I ~ -jи ~ -и, ~ -ми личный глагольный суффикс 1-го лица ед. ч. 297–299, 303–310, 313, 314, 321, 323
-ви II ~ -би, -и, -jи, -ми, -му лично-притяжательный суффикс 1-го лица ед. ч. 92–95, 101, 102
-ви III суффикс условно-временного деепричастного наречия ед. ч. 12, 371–373
-ви IV ~ -ги ~ -вæги ~ -и ~ -ӆи словообразовательный суффикс порядковых числительных-прилагательных 237, 238
-ви V см. **jи III**
-виса суффикс условно-временного деепричастного наречия мн. ч. 12, 371–373
-ву ~ -бу ~ -му ~ -у словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 278–280
-вӱаси ~ -баси ~ -бӱаси ~ -бӱси ~ -васи ~ -вӱси ~ -мӱаси ~ -мӱси ~ -маси ~ -уси суффикс отрицательной формы пассивных причастий 181, 182, 257
-вӱи см. **-вуjи**
-вӱjи ~ -бӱи ~ -бӱjи ~ -вӱи ~ -мӱи ~ -мӱjи ~ -ӱи ~ -ӱjи суффикс пассивных причастий настоящего времени 11, 179–182, 257, 321
-вӱси см. **-вӱаси**
-г суффикс множественного числа существительных 85
-гга словообразовательный суффикс глагольных основ 8
-гда I словообразовательный суффикс отыменных глагольных основ 268
-гда II усилительная частица 378, 381, 382
-гда(н) словообразовательный суффикс отглагольных существительных 81
-гдала усилительная частица 362, 378, 381, 382
-гдана усилительная частица 362, 378, 381, 382
-гди непродуктивный словообразовательный суффикс прилагательных 215
-гӂа(н) словообразовательный суффикс качественных прилагательных 214
-ги I см. **-ви IV**
-ги II словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 33, 282, 283
-гими суффикс разовых количественных наречий 347
-гимаи суффикс разовых количественных числительных мн. ч. 347
-гин'и усилительная частица 342, 382, 383
гэту(г) *люди*; употребляется только с определением 10, 85, 86
-ɣа I см. **-ва I**
-ɣа II вопросительная частица 26, 27, 378, 385
-ɣачи ~ -качи ~ -ӈачи ~ -ачи ~ -вачи I ~ гачи суффикс наречий подобия 26, 335, 336, 386
-да I словообразовательный суффикс глагольных основ 8
-да II словообразовательный суффикс «неправильных» глагольных основ 162, 163, 293
-да III словообразовательный суффикс отыменных глагольных основ 7, 266

-да IV см. **-jа II**
-дӑ усилительная частица 34, 38, 197, 246, 247, 378–381
даббадӱ- послелог 142, 147
даббала- послелог 142, 147, 148
-даки см. **-аки**
-дала суффикс деепричастных наречий предела 13, 373, 374
-дачӑ см. **-ичӑ**
дово- послелог 145
дӧдӱ- послелог 143, 145
дӧдӱи- послелог 143, 146
дӧӂиӂи- послелог 143, 146
дӧли- послелог 143, 146
дӧло- послелог 143, 145
дӧти- послелог 143, 146
-ду суффикс дательного падежа 23, 33, 34, 101–105, 124–128, 189, 192, 193, 197, 229, 354, 360
-дуи суффикс отложительного падежа 101–105, 136, 137, 172–176, 189, 192, 193, 197, 229, 353, 361
-дула см. **-ла I**
-дули см. **-ли III**
-дӱма суффикс выделительной формы 33, 138
-дэкæ см. **-дэки**
-дэки ~ -дэкæ наречная частица 359, 386
-дэкэлэ усилительная частица 378, 386
-дэмэ частица 378, 386
-ӂа словообразовательный суффикс отглагольных существительных 82
-ӂа(н) суффикс будущего времени I 156, 159, 160, 310–313, 320
-ӂаӈа суффикс будущего времени II 156, 158, 159, 254, 313, 314, 320
ӂаппава- послелог 142, 151
ӂаппадӱ- послелог 142, 150, 151
ӂаппала- послелог 142, 151
ӂаппали- послелог 142, 151
-ӂи I словообразовательный суффикс отыменных существительных 73
-ӂи II суффикс творительного падежа 101–105, 118–124, 177, 178, 189, 191, 193, 197, 229, 380
-ӂи III мертвый суффикс наречий 329–332, 348, 353
-ӂи IV суффикс распределительных количественных наречий 347
-ӂи V суффикс предварительного деепричастного наречия 12
-ӂига ~ -ӂиɣа ~ -ӂика словообразовательный суффикс имен существительных с собирательным значением 10, 26, 33, 72
-ӂиӂи I суффикс исходного падежа 101–105, 137, 189, 192, 193, 197, 229
-ӂиӂи II суффикс наречий места 353, 354
ӂулæду- послелог 142, 150
ӂулæли- послелог 142, 150
ӂулæлэ- послелог 142, 150
ӂулэвэ- послелог 142, 150
-и I см. **-ви II**
-и II см. **-ви IV**
-и III суффикс насоящего времени 11, 156–158, 168, 293, 297–301
-и IV см. **-jи III**

-и V см. **-ви I**
-ича ~ -пича словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 281, 282
-ичā ~ -кичā ~ -дачā ~ -чā суффикс условно-временного связанного отглагольного имени существительного 12, 65, 76, 206–209
-ја I суффикс собирательной формы существительных 8, 72, 84, 85
-ја II ~ -а ~ -да ~ -та суффикс разновременного деепричастного наречия 368, 369
-јā~ -нā ~ -лā суффикс назначительного падежа 68, 102–105, 115–118
-ји I см. **-ви II**
-ји II см. **-ви I**
-ји III ~ -би ~ -ви ~ -и ~ -ми возвратно-притяжательный суффикс ед. ч. 95–98, 104
-к мертвый суффикс качественных наречий 334, 335
-ка I см. **-ва I**
-ка II ~ -кка ~ -ка(н) суффикс уменьшительной формы 7, 33, 38, 39, 72
-ка III словообразовательный суффикс отглагольных прилагательных 214
-ка IV ~ -кка вопросительно-ограничительная частица 7, 378, 385, 386
-ка(н) см. **-ка II**
-кан см. **-ӱкан**
-качи см. **-ӷачи**
-кæ I ~ -ккæ суффикс интенсивной степени качества 218
-кæ II ~ -ки мертвый суффикс наречий времени 352, 360, 361
-ки I см. **-кæ II**
-ки II словообразовательный суффикс «неправильных» глагольный основ 293, 305
-ки III словообразовательный суффикс отыменных прилагательных 33, 138, 214, 221–225
-ки IV словообразовательный суффикс отглагольных существительных 79, 80
-ки V см. **-аки**
кијадӱ- послелог 142, 152
кијала- послелог 142,152
-ки(н) суффикс прошедшего времени 156, 166, 167, 168, 276, 303–305
-кичā см. **-ичā**
-кка I см. **-ка II**
-кка II см. **-ка IV**
-ккæ см. **-кæ I**
-кса I словообразовательный суффикс существительных 7, 74
-кса II непродуктивный словообразовательный суффикс отглагольных прилагательных 215
-кта I словообразовательный суффикс существительных 73, 78, 79
-кта II словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 283–285
-кта III словообразовательный суффикс отглагольных прилагательных 215
-кта IV суффикс отглагольных наречий 358
-кту словообразовательный суффикс отглагольных прилагательных 7, 213–214
-ку словообразовательный суффикс отглагольных существительных 33, 77, 78

-кулæ ~ -кули словообразовательный суффикс отглагольных существительных 80
-кули см. **-кулæ**
-кӱн см. **-ӱкан**
-л ~ -лæ ~ -ли мертвый суффикс качественных наречий 336, 337
-ла I ~ -дула суффикс местного падежа 23, 101–105, 128–132, 176, 177, 189, 192, 193, 197, 229
-ла II словообразовательный суффикс глагольных основ 264–266
-ла III словообразовательный суффикс имен существительных 73, 75
-ла IV мертвый суффикс наречий 350–352, 359, 362
-ла V суффикс выражения степени признака 217, 218, 340
-ла VI ограничительно-выделительная частица 378, 382
-лā I см. **-јā**
-лā II суффикс связанного отглагольного имени существительного цели 8, 65, 66, 209–212
-лака суффикс связанного отглагольного имени существительного цели 8, 115–118
-лачи словообразовательный суффикс отыменных прилагательных необладания 225, 226
-лæ см. **-л**
-ли I словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 267, 280, 281
-ли II суффикс наречий места 355
-ли III ~ -дули суффикс продольного падежа 101–105, 132–134, 177, 189, 192, 193, 197, 229
-ли IV см. **-л**
-м мертвый суффикс качественных наречий 228, 332–334
-ма I см. **-ва II**
-ма II словообразовательный суффикс отыменных глагольных основ 266
-ма III словообразовательный суффикс отыменных прилагательных 235, 236
-ма IV усилительная частица 323, 324, 378, 383
-магда словообразовательный суффикс имен существительных 7, 73
-маи ~ -маји суффикс одновременного деепричастного наречия мн. ч. 11, 364–368
-маји см. **-маи**
-маки словообразовательный суффикс прилагательных 215
-мāки усилительно-ограничительная частица 278, 383, 384
-мали усилительно-ограничительная частица 378, 384
-ман словообразовательный суффикс глагольных основ 268
-маси см. **-вӱаси**
-мат усилительно-огранинчительная частица 384
-мачи ~ -пачи словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 277, 278
-мӕ суффикс одновременного деепричастного наречия 12
-мда суффикс разовых количественных наречий 347
-мдæ ~ -мди ~ -мдика суффикс деепричастного наречия 12, 33, 332, 369–371
-мди I ~ -мʒи словообразовательный суффикс отглагольных существительных 75, 332–334
-мди II см. **-мдæ**

-мди III мертвый суффикс качественных наречий 332–334
-мдика см. **-мдæ**
-мӽи I см. **-мди I**
-мӽи II мертвый суффикс качественных наречий 333
-ми I мертвый суффикс качественных наречий 332–334
-ми II словообразовательный суффикс прилагательных 214
-ми III суффикс одновременного деепричастного наречия 11, 364–368
-ми IV см. **-ви I**
-ми V см. **-ви II**
-ми VI см. **-ји III**
-миса I суффикс множественного числа существительных 84
-миса II суффикс количественных наречий 346
-мпаи ~ -мпи ~ -мпу словообразовательный суффикс отглагольных существительных 80
-мса словообразовательный суффикс отглагольных существительных 80
-му I см. **-ви II**
-му II ~ -бу лично-притяжательный суффикс 1-го лица мн. ч. (искл.) 92–95, 103
-му III см. **-ву**
-му IV личный глагольный суффикс 1-го лица мн. ч. (искл.) 33, 297–299, 303–310, 313, 314, 321–323
-му V непродуктивный словообразовательный суффикс отглагольных прилагательных 215
-муаси см. **-вӱаси**
-муи см. **-вӱји**
-мӱји см. **-вӱји**
-мӱкан см. **-ӱкан**
-муна I суффикс совместного падежа 137
-муна II словообразовательный суффикс существительных 72
-мула непродуктивный словообразовательный суффикс прилагательных 215
-муси I см. **-вӱаси**
-муси II словообразовательный суффикс отыменных глагольных основ 267
-муси III словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 290
-муча ~ -мча суффикс сослагательного наклонения глагола 321
-н словообразовательный суффикс отглагольных существительных 81
-на I словообразовательный суффикс отглагольных существительных 81
-на II словообразовательный суффикс отыменных глагольных основ 267
-на III ~ -ӈна словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 290, 291
-нā I суффикс множественного числа существительных 84
-нā II см. **-ја**
-наи словообразовательный суффикс имен существительных с собирательным значением 74
-нāна суффиксальная частица 386
-нда словообразовательный суффикс глагольных основ 8
-нта суффикс множественного числа существительных 84
-нӯ вопросительная частица 199, 247, 378, 384, 385
-н' см. **-н'и I**
-н'æ см. **-н'и III**
-н'и I ~ -н' лично-притяжательный суффикс 3-го лица ед. ч. 34, 92–95, 102

-н'и II личный глагольный суффикс 3-го лица ед. ч. 297–299, 303–310, 313, 314, 321, 323
-н'и III ~ -н'æ словообразовательный суффикс существительных 7, 73, 82
-н'и IV суффикс количественных наречий 346
-н'у мертвый суффикс наречий 357
-ӈа словообразовательный суффикс отглагольных существительных 80
-ӈаса I словообразовательный суффикс отглагольных существительных 8, 33, 73
-ӈаса II суффикс количественных наречий 346
-ӈаса III суффикс отглагольных связанных имен существительных 12, 65, 70, 209
-ӈати словообразовательный суффикс отглагольных имен существительных 73
-ӈачи см. **-ӷачи**
-ӈга I словообразовательный суффикс отглагольных прилагательных 214
-ӈга II ~ -ӈгу словообразовательный суффикс отглагольных существительных 75
-ӈгæ ~ -ӈги словообразовательный суффикс отглагольных существительных 81
-ӈги I см. **-ӈгæ**
-ӈги II словообразовательный суффикс глагольных основ 268
-ӈгу см. **-ӈга II**
-ӈи I словообразовательный суффикс отыменных глагольных основ 268
-ӈи II словообразовательный суффикс имен существительных с собирательным значением 7, 74
-ӈи III суффикс формы косвенной принадлежности 98–100
-ӈи IV см. **-ви IV**
-ӈи V ~ -ӈу суффикс предикативно-притяжательных местоимений 242
-ӈкā(н) словообразовательный суффикс отыменных существительных 33, 73
-ӈки словообразовательный суффикс отглагольных существительных 77
-ӈку I словообразовательный суффикс отглагольных существительных 77
-ӈку II суффикс усиленной степени качества прилагательных 218
-ӈна см. **-на III**
-ӈу см. **-ӈи V**
огдондӯ- послелог 142, 152
огдондӯла- послелог 142, 153
огдондӯли- послелог 142, 153
ојодӯ- послелог 142, 147
ојоли- послелог 142, 147
ојоло- послелог 142, 147
ојоти- послелог 142, 147
оронду- послелог 140–142
-п I мертвый суффикс качественных наречий 338, 339
-п II ~ -б словообразующий суффикс вторичных глагольных основ 274–277
-па см. **-ва I**
-пачи см. **-мачи**
-пи I лично-притяжательный суффикс 1-го лица мн. ч. (вкл.) 92–95, 102, 103

-пи II личный глагольный суффикс 1-го лица мн. ч. (вкл.) 297–299, 303–310, 131, 314, 321–323
-пи(н) суффикс прошедшего времени 156, 164–166, 168, 303, 304
-пин словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 291, 292
-пича см. **-ича**
-пта словообразующий суффикс вторичных глагольных основ 274–277
-пти I мертвый суффикс наречий места 352
-пти II словообразовательный суффикс отглагольных относительно-временных прилагательных 236
-пти(н) см. **-пту(н)**
-пту(н) ~ -пу(н) ~ -пти(н) словообразовательный суффикс отглагольных существительных 7, 76, 77
-пу(н) см. **-пту(н)**
-р мертвый суффикс качественных наречий 338
-ра словообразовательный суффикс отыменных глагольных основ 267
-раӂи непродуктивный словообразовательный суффикс отыменных глагольных основ 267
-рам мертвый суффикс качественных наречий 332
-рамди ~ -рамӂи мертвый суффикс качественных наречий 332–334
-рамӂи см. **-рамди**
-ра(н) словообразовательный суффикс отглагольных существительных 81
-ри словообразовательный суффикс отыменных глагольных основ 268
-с мертвый суффикс качественных наречий 337
-са I словообразовательный суффикс отглагольных существительных 81
-са II непродуктивный словообразовательный суффикс отглагольных прилагательных 215
-са(г) суффикс множественного числа существительных 33, 82, 83
-си I ~ -хи лично-притяжательный суффикс 2-го лица ед. ч. 11, 92–95, 102
-си II ~ -хи личный глагольный суффикс 2-го лица ед. ч. 297–299, 303–310, 313, 314, 321, 323
-си III ~ -хи мертвый суффикс аллативных наречий 348–350
-си IV мертвый суффикс качественных наречий 337, 338
-си V словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 288, 289
-си VI словообразовательный суффикс отглагольных прилагательных 214
-сики см. **-аки**
-си(н) суффикс настоящего времени 297–303
-су I ~ -ху лично-притяжательный суффикс 2-го лица мн. ч. 92–95, 103
-су II ~ -ху личный глагольный суффикс 2-го лица мн. ч. 11, 297–299, 303–310, 313, 314, 318, 319, 321–323
-су III словообразовательный суффикс отглагольных существительных 80, 81
-та I словообразовательный суффикс отыменных глагольных основ 268
-та II суффикс распределительных количественных наречий 347
-та III суффикс степени проявления признака наречий 340
-та IV суффикс будущего времени 314, 315, 322
-та V см. **-ja II**
-таки см. **-аки**
-тан'и усилительно-ограничительная частица 7, 384
-ти I лично-притяжательный суффикс 3-го лица мн. ч. 92–95,103

-ти II личный глагольный суффикс 3-го лица мн. ч. 297–299, 303–310, 313, 314, 321–323
-ти III суффикс направительного падежа 23, 101–105, 134–136, 178, 189, 192, 193, 197, 229
-ти IV словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 292
-ти V суффикс наречий места 355
-ту словообразовательный суффикс отыменных глагольных основ 268
туггунду- послелог 140, 142
тэӈэнду- послелог 153
-у см. **-ву**
ӱбӱдӱ- послелог 140, 142
-ӱи см. **-вӱји**
-ӱји см. **-вӱји**
ујэӂилэ- послелог 140, 142
-ӱкан ~ -бӱкан ~ -кан ~ -кӱн ~ -мӱкан словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 268–274
-у(н) словообразовательный суффикс отглагольных существительных 75, 76
-уси см. **-вӱаси**
-ха(н) суффикс прошедшего времени 33, 156, 163, 164, 168, 293, 303, 304
-хи I см. **-си I**
-хи II см. **-си II**
-хи III см. **-си III**
хӧндӱла- послелог 142, 151
хӧндӱли- послелог 142, 151
-ху I см. **-су I**
-ху II см. **-су II**
хэггиду- послелог 142, 148
хэггилэ- послелог 143, 148
хэггиэли- послелог 143, 148
хэггиэти- послелог 143, 148
-ча I словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 292, 293
-ча II словообразовательный суффикс отглагольных прилагательных 215, 254
-ча III суффикс пассивных причастий прошедшего времени 11
-чӑ см. **-ичӑ**
чӑдӱ- послелог 143, 148
чӑла- послелог 143, 148
-чи словообразовательный суффикс вторичных глагольных основ 285–288
-чи(н) суффикс прошедшего времени 156, 160–162, 164–166, 168, 307–309
-чкӑ(н) словообразовательный суффикс имен существительных 72
-чки словообразовательный суффикс отглагольных существительных 81
эӂи отрицательное слово-частица 319, 320

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ ... 3

МЕСТО ОРОЧСКОГО ЯЗЫКА СРЕДИ ТУНГУСО-МАНЬЧЖУРСКИХ ЯЗЫКОВ ... 4

ФОНЕТИКА ... 16

СОСТАВ ФОНЕМ ... —

ГЛАСНЫЕ ... —

СОГЛАСНЫЕ ... 24

ГАРМОНИЯ ГЛАСНЫХ ... 31

АККОМОДАЦИЯ СОГЛАСНЫХ ... 35

АССИМИЛЯЦИЯ СОГЛАСНЫХ ... 37

КОМБИНИРОВАНИЕ СОГЛАСНЫХ ... 38

УДАРЕНИЕ ... 42

СЛОГОВАЯ СТРУКТУРА СЛОГА ... 43

ФОНЕТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА СЛОВА ... 45

МОРФОЛОГИЯ ... 47

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ... —

Морфологическая структура слова ... —

О частях речи ... 51

ЧАСТИ РЕЧИ ... 71

Имя существительное ... —

Общие сведения ... —

Основообразование ... 72

Продуктивные суффиксы ... —

Непродуктивные суффиксы ... 78

Фонетические типы основ ... 82

Категория числа ... —

Категория принадлежности ... 88

Форма косвенной принадлежности ... 98

Склонение ... 101

Послелоги ... 139

Причастия-существительные ... 153

Пассивные причастия-существительные ... 179

Местоимения-существительные ... 183

Личные ... —

Возвратное ... 191

Указательные ... 193

Вопросительные ... 196

Связанные отглагольные имена существительные ... 199

Условно-временные ... 200

Параллельного действия ... 209

Связанные отглагольные существительные цели ... —

Имя прилагательное ... 212

Качественные прилагательные ... 213

Прилагательные обладания ... 221

Количественные прилагательные ... 226

Определенно-количественные ... —

Неопределенно-количественные ... 230

Определительные прилагательные ... 232

Относительные прилагательные ... 235

Собственно относительные прилагательные ... —

Порядковые числительные-прилагательные ... 237

Притяжательные прилагательные ... 238

Указательные местоимения-прилагательные ... 248

Причастия-прилагательные ... 250

Глагольные слова ... 257

Общие сведения ... —

Основообразование ... 259

Фонетические типы глагольных основ ... 262

Глагольные основы и их морфологическое строение ... 263

Непроизводные глагольные основы ... —

Производные глагольные основы ... —

Основообразующие суффиксы ... 264

Суффиксы, образующие глагольные основы от именных основ ... —

Суффиксы, образующие глагольные основы от глагольных основ ... 268

Глагол ... 294

Изъявительное наклонение ... 296

Настоящее время ... —

Прошедшее время ... 303

Будущее время ... 309

Синтетические отрицательные формы глагола ... 315

Повелительное наклонение ... 317

Сослагательное наклонение ... 320

Наклонение вероятности ... 322

Усилительное наклонение ... 323

Наречие ... 324

Качественные наречия ... 326

Наречия степени ... 341

Количественные наречия ... 345

Наречия места ... 348

Наречия времени ... 355

Деепричастные наречия ... 363

Одновременные ... 364

Разновременные ... 368

Одновременно-длительные ... 369

Условно-временные ... 371

Деепричастные наречия предела ... 373

СЛОВА, НЕ ВХОДЯЩИЕ В СИСТЕМУ ЧАСТЕЙ РЕЧИ ... 374

Звукоподражательные слова ... —

Междометия ... 376

СУФФИКСАЛЬНЫЕ ЧАСТИЦЫ ... 378

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ ... 387

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ НАЗВАНИЙ ЯЗЫКОВ И ДИАЛЕКТОВ ... 388

УКАЗАТЕЛЬ СЛУЖЕБНЫХ СЛОВ, СУФФИКСОВ И ЧАСТИЦ ... 389

Научное издание

Аврорин Валентин Александрович
Болдырев Борис Васильевич

ГРАММАТИКА ОРОЧСКОГО ЯЗЫКА

Редактор *Т.В. Романенко*
Художник *В.И. Шумаков*
Оператор электронной верстки *Е.Н. Зимина*

ЛР № 020909 от 01.09.99. Подписано в печать 24.12. 01 Формат 70×108 1/16. Гарнитура Таймс. Печать офсетная. Усл. печ. л. 36,0. Уч.-изд. л. 45,0. Тираж 500 экз. Заказ № 71.

Издательство Сибирского отделения РАН
630090 Новосибирск, Морской проспект, 2